[illegible]
[illegible]
वाराणसी-५

य
ी-५

आम्नाय-ग्रन्थालय,
परलनिधि, करौंदी
वाराणसी-5

L. C. Sharma

आम्नाय-ग्रन्थालय,
[illegible] करौंदी
वाराणसी-5

শ্রীমদ্ভাগবতম্।

आम्नाय-ग्रन्थालय
[illegible], करौंदी
वाराणसी-5

মহর্ষি শ্রীকৃষ্ণদ্বৈপায়ন প্রণীতম্

শ্রীল শ্রীপূজ্যপাদ শ্রীধরস্বামিকৃত ভাবার্থদীপিকা টীকা
শ্রীল শ্রীপূজ্যপাদ জীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভ
শ্রীল শ্রীপূজ্যপাদ বিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তিকৃত সারার্থদর্শিনী টীকা সমেতং

শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্ন কৃতানুবাদ সমেতঞ্চ
ত্রিপুরাধীশ্বর শ্রীমন্মহারাজ বীরচন্দ্র বর্ম্ম মাণিক্যস্য
সম্পূর্ণ সাহায্যেন মূল্যং বিনা বিতরিতব্যং।

চতুর্থস্কন্ধঃ।

মুর্শিদাবাদ;
বহরমপুর,—রাধারমণ যন্ত্রে
শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্নেন প্রকাশিতং
মুদ্রিতঞ্চ।

সন ১২৯৫, জ্যৈষ্ঠ।

8
294
PU 825
V.4

চতুর্থস্কন্ধের সূচীপত্র।

বিষয়।	পৃষ্ঠা।	পঙ্‌ক্তি।
১ অধ্যায়ে—মনুকন্যাদিগের পৃথক্ পৃথক্ বংশ বর্ণন এবং ঐ বংশে যজ্ঞমূর্ত্তিধারি ভগবান্ হরির আবির্ভাব।	১	১
২ অধ্যায়ে—ভব এবং দক্ষের পরস্পর বিদ্বেষের মূল বিশ্বস্রষ্টাদিগের যজ্ঞবৃত্তান্ত।	১৫	১
৩ অধ্যায়ে—পিতৃযজ্ঞ মহোৎসব দর্শনার্থ সতীর দক্ষালয়ে গমন প্রার্থনা এবং ভগবান্ ভব কর্ত্তৃক নানাবিধ হেতু প্রদর্শন পূর্ব্বক নিবারণ।	২৪	৩
৪ অধ্যায়ে—পতিকে পরিত্যাগ করিয়া সতীর পিতৃযজ্ঞে গমন এবং পিতার অবমাননায় দেহ পরিত্যাগ।	৩৩	৭
৫ অধ্যায়ে—সতীর দেহত্যাগবৃত্তান্ত শ্রবণ করিয়া কোপান্বিত ধূর্জটির জটা উৎপাটনে বীরভদ্রের সৃষ্টি এবং তাঁহার দ্বারা দক্ষের বধ।	৪৭	৩
৬ অধ্যায়ে—দেবসত্ত্ব সহ গমন করিয়া দক্ষাদির জীবনার্থ ব্রহ্মা কর্ত্তৃক ভগবান্ ভবের সান্ত্বনা।	৫৪	৩
৭ অধ্যায়ে—দক্ষ ভবাদির স্তবে ভগবান্ বিষ্ণুর আবির্ভাব এবং তাঁহা কর্ত্তৃক দক্ষদ্বারা পুনর্ব্বার যজ্ঞ প্রবর্ত্তন।	৬৭	৪
৮ অধ্যায়ে—বিমাতার দুর্ব্বাক্যে রোষ বশতঃ মৎসরী হইয়া পুর হইতে নির্গমন পূর্ব্বক ধ্রুবের তপস্যা এবং তদ্দ্বারা ভগবান্ হরির পরিতোষণ।	৮৭	৬
৯ অধ্যায়ে—ভগবানের স্তব করিয়া বর লাভপূর্ব্বক ধ্রুবের প্রত্যাগমন ও পিতৃদত্ত রাজ্যকরণ।	১০৫	৪
১০ অধ্যায়ে—যক্ষগণ কর্ত্তৃক ভ্রাতা উত্তমের বধ হইয়াছে শুনিয়া শোকাকুলচিত্তে ধ্রুবের একাকী অলকাপুরীতে গমন এবং তথায় যক্ষ সকলের সহিত তাঁহার যুদ্ধ বিক্রম বর্ণন।	১২৫	৩
১১ অধ্যায়ে—যক্ষগণের ক্ষয়বার্ত্তা শ্রবণ করিয়া স্বায়ম্ভুবমনুর যুদ্ধক্ষেত্রে আগমন পূর্ব্বক তত্ত্বোপদেশ দ্বারা ধ্রুবকে রণ হইতে নিবৃত্তিকরণ।	১৩১	১
১২ অধ্যায়ে—কুবেরের নিকট বর প্রাপ্ত হইয়া স্বপুরে প্রত্যাগমন পূর্ব্বক ধ্রুবের যজ্ঞানুষ্ঠান এবং তৎ পশ্চাৎ সশরীরে হরিধামে আরোহণ।	১৪১	১
১৩ অধ্যায়ে—ধ্রুবের বংশে পৃথুর জন্মকথনার্থ বেণপিতা অঙ্গের বৃত্তান্ত বর্ণন।	১৫২	৩
১৪ অধ্যায়ে—দুষ্পুত্র ভয়ে ভীত হইয়া অঙ্গ রাজা প্রব্রজ্যায় গমন করিলে দ্বিজগণ কর্ত্তৃক বেণের রাজ্যাভিষেক তদনন্তর রোষ বশতঃ তাহার বধ।	১৬১	৭
১৫ অধ্যায়ে—বিপ্রগণ কর্ত্তৃক বেণের বাহু মথ্যমান হইলে তাহা হইতে পৃথুর উৎপত্তি এবং তাঁহার রাজ্যাভিষেক।	১৭০	১
১৬ অধ্যায়ে—মুনিগণের অনুমত্যনুসারে সূতাদি কর্ত্তৃক সভার্য্য পৃথুর স্তব।	১৭৫	৬
১৭ অধ্যায়ে—লোক সকলকে ক্ষুধায় কাতর দেখিয়া গ্রস্তবীজা পৃথিবীর বধার্থ পৃথুর উদ্যোগ ও ধরণী কর্ত্তৃক পৃথুর স্তব।	২৮২	৬
১৮ অধ্যায়ে—বৎস, পাত্রাদি ভেদে ক্রমশঃ জননীরূপ কামধেনুর দোহন।	১৯১	৪
১৯ অধ্যায়ে—অশ্বমেধ যজ্ঞের অশ্ব অপহরণ করাতে পৃথুর ইন্দ্রবধার্থ উদ্যম এবং ব্রহ্মা কর্ত্তৃক নিবারণ।	১৯৭	৭
২০ অধ্যায়ে—যজ্ঞে বর প্রদানপ্রসঙ্গে ভগবান্ বিষ্ণু কর্ত্তৃক পৃথুর প্রতি সাক্ষাৎ উপদেশ প্রদান এবং তাঁহার আজ্ঞাক্রমে ইন্দ্রের সহিত পরস্পর প্রীতির বিষয় বর্ণন।	২০৬	৮
২১ অধ্যায়ে—মহাসত্রে দেবতা প্রভৃতির সভায় পৃথু কর্ত্তৃক প্রজাবর্গের প্রতি অনুশাসন বর্ণন।	২১৯	৪
২২ অধ্যায়ে—ভগবানের আদেশে মহর্ষি সনৎকুমার কর্ত্তৃক পৃথুর প্রতি নির্ম্মল জ্ঞানোপদেশ।	২৩৫	৬
২৩ অধ্যায়ে—ভার্য্যা সহ বনপ্রস্থান করিয়া নিত্য সমাধি দ্বারা বিমানারোহণপূর্ব্বক পৃথুর বৈকুণ্ঠগমন।	২৫৫	১
২৪ অধ্যায়ে—পৃথুর প্রপৌত্র প্রাচীনবর্হি হইতে প্রচেতাদিগের উৎপত্তি ও তাহাদিগের নিমিত্ত রুদ্রগীত বর্ণন।	২৬৬	১
২৫ অধ্যায়ে—প্রচেতাগণ তপস্যায় প্রবৃত্ত হইলে প্রাচীনবর্হিঃ সন্নিধানে নারদের আগমন এবং পুরঞ্জন কথাচ্ছলে স্বারব্ধ বুদ্ধি সঙ্গ বশতঃ জীবের বিবিধ সংসার কথন।	২৮৯	৩
২৬ অধ্যায়ে—পুরঞ্জনের মৃগয়াচ্ছলে স্বপ্ন ও জাগরণ অবস্থা কথন দ্বারা সংসার কথন।	৩০৫	৩
২৭ অধ্যায়ে—পুত্র কলত্রাদিতে আসক্তিহেতু পুরঞ্জনের আত্মবিস্মরণ এবং কন্যাদির উপাখ্যান দ্বারা জরা রোগাদি বর্ণন।	৩১৩	৫
২৮ অধ্যায়ে—বৈদর্ভী কথা প্রসঙ্গে স্ত্রীচিন্তন দ্বারা পুরঞ্জনের স্ত্রীত্ব প্রাপ্তি এবং প্রাক্তন অদৃষ্ট বশতঃ জ্ঞানোদয়ে মুক্তি লাভ।	৩২১	৩
২৯ অধ্যায়ে—পরোক্ষ উপাখ্যানের অর্থ দ্বারা তাৎপর্য্যের উপসংহার এবং স্ত্রীসঙ্গ বশতঃ স্ত্রীত্ব প্রাপ্ত হইয়া ঈশ্বর সঙ্গহেতু মুক্তির বিষয় কথন।	৩৩৯	১
৩০ অধ্যায়ে—তপস্যায় তুষ্ট পরমেশ্বর সন্নিধানে বর লাভানন্তর প্রত্যাগমন করিয়া বৃক্ষোৎপন্না কন্যার পাণিগ্রহণ পূর্ব্বক প্রাচীনবর্হিঃ পুত্রদের রাজ্যকরণ।	৩৬৩	৬
৩১ অধ্যায়ে—আপনাদিগের পুত্র দক্ষের হস্তে রাজ্যভার সমর্পণ করিয়া প্রচেতাদের বন গমন এবং নারদোক্ত বর্ত্ম অনুস্মরণ দ্বারা মুক্তি লাভ।	৩৭৬	৬

শ্রীমদ্ভাগবতম্।

চতুর্থস্কন্ধঃ।

ওঁ নমঃ শ্রীকৃষ্ণায়।

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

মনোস্তু শতরূপায়াং তিস্রঃ কন্যাশ্চ জজ্ঞিরে। আকূতি র্দেবহূতিশ্চ প্রসূতিরিতি বিশ্রুতাঃ ॥ ১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

শ্রীকৃষ্ণায় নমঃ। অথৈকত্রিংশতাধ্যায়ৈ র্বিসর্গ স্তুর্য্য ঈর্য্যতে। বিসর্গ স্বীশ্বরাধীনৈ র্ব্রহ্ম মন্বাদিভিঃ কৃতঃ। তত্র তু প্রথমাধ্যায়ে মনুকন্যান্বয়াঃ পৃথক্। বর্ণ্যন্তে যত্র যজ্ঞাদি মূর্ত্তিভিঃ প্রভবো হরেঃ ॥ ০ ॥

মনুকন্যান্বয়ং বিস্তরেণ বক্তুমাহ মনোস্ত্বিতি। চকারাৎ দ্বৌ পুত্রৌচ। তু শব্দাদন্ততোঽপি পুত্রলাভঃ সূচিতঃ ॥ ১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শ্রীকৃষ্ণায় নমঃ ॥ চতুর্থ ক্রমসন্দর্ভে সন্দর্ভাণাং সমাহৃতিঃ। ক্রিয়তে যন্নিদেশেন সদেঽনন্যগতের্গতিঃ ॥ ১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রণম্য শ্রীগুরুং ভূয়ঃ শ্রীকৃষ্ণং করুণার্ণবং। লোকনাথং জগচ্চক্ষুঃ শ্রীশুকং তমুপাশ্রয়ে। গোপরামাজনপ্রাণপ্রেয়সেতি প্রভূষ্ণবে। তদীয় প্রিয়দাস্যায় মাং মদীয় মহং দদে। চতুর্থে কথ্যতে সৈকত্রিংশাধ্যায়ৈরতি স্ফুটং। বিসর্গো যঃ কৃতো ব্রহ্মমন্বাদ্যৈরীশ্বরাজ্ঞয়া। একেন মনুকন্যানামন্বয়াঃ কথিতা ইহ। ততঃ ষড়্ভির্দক্ষযজ্ঞধ্বংসো ভূয়ঃ প্রবর্ত্ততে। ততো ধ্রুবস্য চরিতং পঞ্চভিঃ শ্রীপৃথোস্ততঃ একাদশভিরধ্যায়ৈরষ্টভিস্তু প্রচেতসাং। তত্র তু প্রথমেঽধ্যায় আকূত্যাদিত্রিকান্বয়ে। বর্ণ্যন্তে যজ্ঞ দত্ত শ্রীনারায়ণজ সৎ কথাঃ ॥ ০ ॥

পূর্ব্বস্কন্ধে কর্দ্দম কথা প্রসঙ্গেন মনোর্দ্বিতীয়ায়াঃ কন্যায়া দেবহূতে র্বংশানুক্ত্বা পুনস্তস্যান্বয়ং ক্রমেণ বক্তুং প্রথমায়াঃ কন্যায়া আকূতে র্বংশমাহ মনোস্ত্বিতি। ব্রহ্মণঃ পুত্রাণাং মধ্যে মনোস্ত্বিতি তু শব্দেন মরীচ্যাদিভ্য স্তস্য ভক্ত্যুৎকর্ষঃ সূচিতঃ। চকারাদ্দ্বৌ পুত্রৌচ ॥ ১ ॥

চতুর্থস্কন্ধে একত্রিংশদধ্যায়ে ঈশ্বর পরতন্ত্র ব্রহ্ম মন্বাদি কর্ত্তৃক বিসর্গ সৃষ্টি নির্ম্মাণ। তন্মধ্যে প্রথম অধ্যায়ে মনু কন্যাদিগের পৃথক্ পৃথক্ বংশ বর্ণন এবং ঐ বংশে যজ্ঞমূর্ত্তিধারি ভগবান্ হরির আবির্ভাব ॥ ০ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বৎস বিদুর! স্বায়ম্ভুবমনুর শতরূপা নাম্নী ভার্য্যাতে তিনটী কন্যা জন্মে, তাহাদের নাম আকূতি, দেবহূতি ও প্রসূতি। কেবল এই তিনটী তনয়ামাত্র মনুর অপত্য এমত নহে তদ্ভিন্ন দুইটী পুত্রও উৎপন্ন হইয়াছিল ॥ ১ ॥

আকূতিং রুচয়ে প্রাদাদপি ভ্রাতৃমতীং নৃপঃ। পুত্রিকাধর্ম্মমাশ্রিত্য শতরূপানুমোদিতঃ ॥ ২ ॥
প্রজাপতিঃ স ভগবান্ রুচিস্তস্যামজীজনৎ। মিথুনং ব্রহ্মবর্চ্চস্বী পরমেণ সমাধিনা ॥ ৩ ॥
যস্তয়োঃ পুরুষঃ সাক্ষাদ্বিষ্ণু র্যজ্ঞস্বরূপধৃক্। যা স্ত্রী সা দক্ষিণা ভূতেরংশভূতাঽনপায়িনী ॥
আনিন্যে স্বগৃহং পুত্র্যাঃ পুত্রং বিততরোচিষং। স্বায়ম্ভুবো মুদা যুক্তো রুচি র্জগ্রাহ দক্ষিণাং ॥ ৪
তাং কামযানাং ভগবানুবাহ যজুষাং পতিঃ। তুষ্টায়াং তোষমাপন্নো ঽজনয়দ্দ্বাদশাত্মজান্ ॥ ৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তদ্দর্শয়িতুমাহ পুত্রিকাধর্ম্মমাশ্রিত্যেতি। অভ্রাতৃকাং প্রদাস্যামি তুভ্যং কন্যামলঙ্কৃতাং। অস্যাং যো জায়তে পুত্রঃ স মে পুত্রো ভবেদিতি। ইতি ভাষাবন্ধেন কন্যাদানং পুত্রিকাধর্ম্মঃ। স চাভ্রাতৃকায়াং কন্যায়াং পুত্রার্থিন এব প্রসিদ্ধঃ। তথাপি পুত্রবাহুল্যকাম স্তথা কৃতবানিত্যাহ ভ্রাতৃমতীমপীতি ॥ ২ ॥

মিথুনং পুরুষং স্ত্রিয়ঞ্চ সমাধিনা ঈশ্বরধ্যানেন ॥ ৩ ॥

ভূতের্লক্ষ্ম্যা অংশভূতাঽতস্তয়ো র্বিবাহো ন বিরুদ্ধ ইতি ভাবঃ ॥ ৪ ॥

যজুষাং যজ্ঞানাং মন্ত্রাণাং বা পতির্বিষ্ণুঃ ॥ ৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অথ চতুর্থস্কন্ধস্য ক্রমসন্দর্ভঃ। তথাপি তত্র ভগবজ্জন্ম জ্ঞাত্বা তথা কৃতবানিত্যাহ। অপি ভ্রাতৃমতীমপি। অস্মাৎ সদাচারাৎ ভ্রাতৃমত্যা অপি তথা দানে বিধিজ্ঞেয়ঃ তেন বিধিবলেন মন্ত্রাক্ষরপরিবর্ত্তশ্চ কর্ত্তব্যঃ ॥ ২।৩।৪।৫।৬।৭॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভ্রাতৃমতীমপি কন্যাং পুত্রিকাধর্ম্মমাশ্রিত্য প্রাদাৎ। ন কেবলং পুত্রবাহুল্যকাম এব কিন্তু আকূতিপুত্রস্য ভগবদবতারত্বং সর্ব্বজ্ঞতয়া জ্ঞাত্বা ভগবান্মম দৌহিত্রোঽপি পুত্রোঽপি ভূয়াদিতি কাম ইতি ভাবঃ। অভ্রাতৃকাং প্রদাস্যামি তুভ্যং কন্যামলঙ্কৃতাং। অস্যাং যো জায়তে পুত্রঃ স মে পুত্রো ভবেদিতি ভাষাবন্ধেন কন্যাদানং পুত্রিকাধর্ম্মঃ। অত্রাভ্রাতৃকামিত্যল্পার্থে নঞ্ ॥ ২।৩ ॥

ভূতের্লক্ষ্ম্যা অংশভূতা অতস্তয়োর্বিবাহো ন বিরুদ্ধ ইতি ভাবঃ ॥ ৪ ॥

যজুষাং পতির্যজ্ঞরূপী বিষ্ণুঃ ॥ ৫ ॥

মনু স্বীয়পত্নী শতরূপার সম্মতি ক্রমে ঐ কন্যাত্রয়ের মধ্যে আকূতিকে পুত্রিকা ধর্ম্ম আশ্রয় পূর্ব্বক রুচিকে প্রদান করিয়াছিলেন। যদিও অপুত্রক ব্যক্তির ভ্রাতৃ রহিত কন্যা সম্প্রদান কালে "আমার এই কন্যা ভ্রাতৃহীনা ইহাকে অলঙ্কৃতা করিয়া সম্প্রদান করিতেছি ইহার গর্ব্ভে যে পুত্র জন্মিবে সে পুত্র আমার" এই রূপ ভাষাবন্ধনপূর্ব্বক কন্যা সম্প্রদানই পুত্রিকা ধর্ম্ম, তাহাতে পুত্রবান্ ব্যক্তির পুত্রিকা করা হইতে পারে না, তথাচ পুত্র বাহুল্য কামনায় মনু ভ্রাতৃমতী তনয়াকেও পুত্রিকা করিয়া সম্প্রদান করেন ॥ ২ ॥

প্রজাপতি রুচি পরমেশ্বর ধ্যান দ্বারা ব্রহ্মতেজঃ সম্পন্ন ছিলেন, তিনি আকূতিকে ভার্য্যা রূপে পরিগ্রহ করিয়া তাঁহার গর্ব্ভে মিথুন অর্থাৎ একটী স্ত্রী ও এক পুরুষ উৎপন্ন করিলেন ॥ ৩ ॥

ঐ দুই স্ত্রী পুরুষের মধ্যে যিনি পুরুষ তিনি সাক্ষাৎ বিষ্ণু, যজ্ঞ মূর্ত্তি ধারণ পূর্ব্বক জন্ম গ্রহণ করিয়াছিলেন। আর যেটী স্ত্রী, তাঁহার নাম দক্ষিণা, তিনি লক্ষ্মীর অংশ স্বরূপা অতএব ঐ দুই স্ত্রীপুরুষের পরস্পরবিবাহ বিরুদ্ধ হয় নাই। সে যাহা হউক, মনু যখন শুনিলেন আপনার তনয়া আকূতির পুত্র জন্মিয়াছে এবং সেই বালকের তেজ ও প্রভা অতি আশ্চর্য্য, তখন তিনি হৃষ্ট হইয়া ঐ শিশুটীকে আপনার আলয়ে আনাইলেন। সুতরাং প্রজাপতি রুচি কেবল দক্ষিণাকেই লইয়া থাকিলেন ॥ ৪ ॥

যজ্ঞপতি বিষ্ণু, যিনি যজ্ঞরূপী হইয়া রুচির ঔরসে ঐ কন্যার সহিত যমকরূপে জন্মিয়া ছিলেন,

তোষঃ প্রতোষঃ সন্তোষো ভদ্রঃ শান্তিরিড়স্পতিঃ। ইধ্মঃ কবির্বিভুঃ স্বাহ্নঃ সুদেবো রোচনো দ্বিষট্ ॥ ৬
তুষিতা নাম তে দেবা আসন্ স্বায়ম্ভুবান্তরে। মরীচিমিশ্রা ঋষয়ো যজ্ঞঃ সুরগণেশ্বরঃ ॥
প্রিয়ব্রতোত্তানপাদৌ মনুপুত্রৌ মহৌজসৌ। তৎপুত্র পৌত্র নপ্তৄণামনুবৃত্তং তদন্তরং ॥ ৭ ॥
দেবহূতিমদাত্তাত কর্দ্দমায়াত্মজাং মনুঃ। তৎসম্বন্ধি শ্রুতপ্রায়ং ভবতা গদতো মম ॥
দক্ষায় ব্রহ্মপুত্রায় প্রসূতিং ভগবান্ মনুঃ। প্রাযচ্ছদ্যৎকৃতঃ সর্গস্ত্রিলোক্যাং বিততো মহান্ ॥ ৮

শ্রীধরস্বামী।

দ্বিষট্ দ্বাদশ ॥ ৬ ॥

প্রসঙ্গাৎ স্বায়ম্ভুবমন্বন্তরগতং ষট্কমাহ তুষিতা ইতি দ্বাভ্যাং। মন্বন্তরং মনুর্দ্দেবা মনুপুত্রাঃ সুরেশ্বরাঃ। ঋষয়োঽংশাবতারাশ্চ হরেঃ ষড়্বিধমুচ্যতে ইতি বক্ষ্যতি। তত্র স্বায়ম্ভুবো মনুঃ তুষিতা দেবাঃ মরীচিপ্রমুখাঃ সপ্তর্ষয়ঃ যজ্ঞো হরেরবতারঃ সএব সুরগণেশ্বর ইন্দ্রঃ। প্রিয়ব্রতোত্তানপাদৌ মনুপুত্রৌ পৃথ্বীপালকৌ তদেবং যজ্ঞস্য দ্বৈরূপ্যেণ ষড়্বিধত্বং। তয়োঃ পুত্র পৌত্র নপ্তৄণাং বংশৈরনুবৃত্তং ব্যাপ্তং পালিতং। তন্মন্বন্তরং ॥ ৭ ॥

শ্রুতপ্রায়ং বাহুল্যেন শ্রুতং তৎ কন্যাবংশানামশ্রুতত্বাৎ প্রায়গ্রহণং ॥ ৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নপ্তারোঽত্র প্রপৌত্রাদয়ো জ্ঞেয়াঃ ॥ ৭। ৮। ৯। ১০। ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

দ্বিষট্ দ্বাদশ ॥ ৬ ॥

প্রসঙ্গান্মন্বন্তরগতং ষট্কমাহ তুষিতা ইতি দ্বাভ্যাং। মন্বন্তরং মনুর্দেবা মনুপুত্রাঃ সুরেশ্বরাঃ। ঋষয়োঽংশাবতারাশ্চ হরেঃ ষড়্বিধমুচ্যত ইতি বক্ষ্যতি। তত্র স্বায়ম্ভুবস্য মনুত্বাৎ যজ্ঞস্যাংশাবতারত্বেনেন্দ্রত্বেনচ দ্বৈরূপ্যাৎ ষট্কমুক্তং জ্ঞেয়ং ॥

অনুবৃত্তমনুচরিতং তন্ময়মেব তদনন্তরং স্বায়ম্ভুব মন্বন্তরমিত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

তৎসম্বন্ধি তস্যাঃ পুত্রকন্যাদিকং তৎ কন্যাবংশানামশ্রুতত্বাৎ প্রায় গ্রহণং ॥ ৮ ॥

কিছু কাল পরে ঐ কন্যার তাঁহাকেই বিবাহ করিতে অভিলাষ হইল, অতএব ভগবান্ যজ্ঞ তাঁহার পাণি গ্রহণ পূর্ব্বক তুষ্টানাম্নী পত্নীতে স্বয়ং সন্তোষ প্রাপ্ত হইয়া দ্বাদশটী সন্তান উৎপন্ন করিলেন ॥ ৫

ঐ দ্বাদশ পুত্রের নাম যথা-তোষ, প্রতোষ, সন্তোষ, ভদ্র, শান্তি, ইড়স্পতি, ইধ্ম, কবি, বিভু, স্বাহ্ন, সুদেব এবং রোচন ॥ ৬ ॥

বৎস বিদুর! এই দ্বাদশটীই স্বায়ম্ভুব মনুর মন্বন্তরে তুষিত নামে দেবতা হইয়াছিলেন। বৎস! প্রত্যেক মন্বন্তরে এক এক মনু, দেবতা, মনুপুত্র, ইন্দ্র, সপ্তর্ষি এবং ভগবান্ বিষ্ণুর অংশাবতার এই ছয় হইয়া থাকে, স্বায়ম্ভুব মন্বন্তরীয় এই ছয়ের বিবরণ বলিতেছি শুন। এই মন্বন্তরে স্বায়ম্ভুব নামে মনু, তুষিত নামক দেবতা, মরীচি প্রভৃতি সপ্তর্ষি, ভগবান্ হরির যজ্ঞ নামে অংশাবতার, ইন্দ্র নামে দেবরাজ, প্রিয়ব্রত ও উত্তানপাদ এই দুই মহা ওজস্বী মনুপুত্র অর্থাৎ পৃথ্বীপালক হয়েন এবং তাঁহাদের পুত্র পৌত্রাদির বংশ এই মন্বন্তরে ব্যাপ্ত হয় এবং তাঁহারাই এই মন্বন্তর পালন করেন ॥ ৭ ॥

সে যাহা হউক, এখন প্রকৃত কথা শুন। মনু আপনার অন্য দুই কন্যার মধ্যে দেবহূতিকে ঋষিবর কর্দ্দমের হস্তে সম্প্রদান করেন। বৎস! আমি তাঁহাদের দুই জনের বৃত্তান্ত বর্ণন করিয়াছি তাহাতে তৎ সম্বন্ধীয় প্রায় সকল কথাই তোমার শ্রুত হইয়াছে। মনু আপনার কনিষ্ঠা কন্যা প্রসূতিকে প্রজাপতি দক্ষের সহিত বিবাহ দিয়াছিলেন। বৎস! ঐ প্রসূতির কৃত সৃষ্টিই এই ত্রিলোকীর মধ্যে সুবিস্তীর্ণ আছে ॥ ৮ ॥

যাঃ কর্দ্দমসুতাঃ প্রোক্তা নব ব্রহ্মর্ষিপত্নয়ঃ। তাসাং প্রসূতিপ্রসবং প্রোচ্যমানং নিবোধ মে ॥ ৯॥
পত্নী মরীচেস্তু কলা সুষুবে কর্দ্দমাত্মজা। কশ্যপং পূর্ণিমানঞ্চ যয়োরাপূরিতং জগৎ ॥ ১০ ॥
পূর্ণিমাসূত বিরজং বিশ্বগঞ্চ পরন্তপ। দেবকুল্যাং হরেঃ পাদশৌচাদযাভূৎসরিদ্দিবঃ ॥ ১১ ॥
অত্রেঃ পত্ন্যনসূয়া ত্রীন্ জজ্ঞে সুযশসঃ সুতান্। দত্তং দুর্ব্বাসসং সোমমাত্মেশ ব্রহ্ম সম্ভবান্ ॥ ১২

শ্রীবিদুর উবাচ ॥

অত্রে র্গৃহে সুরশ্রেষ্ঠাঃ স্থিত্যুৎপত্ত্যন্তহেতবঃ। কিঞ্চিচ্চিকীর্ষবো জাতা এতদাখ্যাহি মে গুরো ॥ ১৩

শ্রীধরস্বামী।

প্রসূতিপ্রসবং পুত্রপৌত্রাদিবিস্তারং ॥ ৯ ॥

যয়োর্বংশেনাপূরিতং ॥ ১০ ॥

কশ্যপবংশং ষষ্ঠে বক্ষ্যতি দ্বিতীয়স্য বংশমাহ পূর্ণিমেতি। দেবকুল্যাং নাম কন্যাঞ্চ হরেঃ পাদক্ষালনাৎ জন্মান্তরে যা দিবঃ সরিৎ গঙ্গাভূৎ তাং ॥ ১১ ॥

আত্মেশ ব্রহ্ম সম্ভবান্ বিষ্ণুরুদ্র ব্রহ্মণামংশৈঃ সম্ভবান্ ॥ ১২ ॥

কিঞ্চিৎ কিংস্বিৎ কিং কর্ত্তুমিচ্ছব ইতি ॥ ১৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অত্রেরিতি আত্ম শব্দেন বিষ্ণোঃ স্বাতন্ত্র্যমন্যয়োস্তু পারতন্ত্র্যঞ্চ দর্শিতং। তদুক্তং। সৃজামি তন্নিযুক্তোঽহমিত্যাদি। অতএব চ তত্র তত্রাত্মশব্দেন হরিরেব ব্যাখ্যাতঃ তদেব মতেস্তথা সংকল্পো নাতিজ্ঞানাদেব ভাবীতি বোধিতং। তথৈব শরণমিত্যাদিক স্তদ্দৃষ্টো মন্ত্রঃ ॥ ১২। ১৩। ১৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

নবব্রহ্মর্ষি ক্বত্ত ব্রহ্মর্ষীতি পাঠদ্বয়ং। প্রসূতিপ্রসবং পুত্রপৌত্রাদি বিস্তারং ॥ ৯ ॥

যয়োর্বংশেন ॥ ১০ ॥

কশ্যপস্য বংশং ষষ্ঠে বক্ষ্যতি। দেবকুল্যাং নাম কন্যাঞ্চ। হরেঃ পাদক্ষালনাৎ সুকৃতাদ্যা দিবঃ সরিদ্গঙ্গা জন্মান্তরেঽভূৎ ॥ ১১

আত্মা বিষ্ণুস্তদাদ্যংশভূতান্ ॥ ১২ ॥

কিঞ্চিৎ কিংস্বিৎ ॥ ১৩ ॥

এক্ষণে কর্দ্দম প্রজাপতির যে নয়টী কন্যা নয় জন ব্রহ্মর্ষির পত্নী হইয়াছিলেন তাঁহাদের পুত্র পৌত্রাদি বংশ বিস্তার বর্ণন করি মনোযোগ পূর্ব্বক শ্রবণ কর ॥ ৯ ॥

কর্দ্দম কন্যা কলা যিনি মরীচির পত্নী হয়েন, তাঁহার গর্ব্ভে কশ্যপ ও পূর্ণিমা নামে দুই তনয় উৎপন্ন হয়। তাঁহাদের দুইজনের বংশ দ্বারাই এই জগৎ পরিপূর্ণ হইয়াছে ॥ ১০ ॥

হে শত্রুনাশন বিদুর! ঐ পূর্ণিমার বিরজ এবং বিশ্বগ নামে দুই পুত্র ও দেবকুল্যা নামে এক কন্যা হয়। এই কন্যাই জন্মান্তরে ভগবান্ হরির পাদ প্রক্ষালন পুণ্য বশতঃ স্বর্গনদী অর্থাৎ গঙ্গা হইয়াছিলেন ॥ ১১

অপর অনসূয়া নাম্নী যে কর্দ্দম দুহিতা তিনি মহর্ষি অত্রির পত্নী হয়েন। অত্রির ঔরসে তাঁহার গর্ব্ভে দত্ত, দুর্ব্বাসা এবং সোম নামে তিন মহা যশস্বী সন্তান জন্মে। হে বৎস! বিষ্ণু, রুদ্র এবং ব্রহ্মা এই দেবত্রয়ের অংশে ঐ তিনটীর উদ্ভব হইয়াছিল ॥ ১২ ॥

বিদুর জিজ্ঞাসা করিলেন ব্রহ্মন্! সৃষ্টি স্থিতি প্রলয়ের হেতু স্বরূপ ঐ তিন সুরশ্রেষ্ঠ কি করিবার অভিলাষে অত্রির গৃহে জন্ম গ্রহণ করেন, গুরো! অনুগ্রহ প্রকাশ পূর্ব্বক এই বিষয়টী আমার নিকটে বলিতে আজ্ঞা হউক ॥ ১৩ ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

ব্রহ্মণা চোদিতঃ সৃষ্টাবত্রি র্ব্রহ্মবিদাম্বরঃ। সহ পত্ন্যা যযাবৃক্ষং কুলাদ্রিং তপসি স্থিতঃ ॥ ১৪ ॥
তস্মিন্ প্রসূন স্তবক পলাশাশোককাননে। বার্ভিঃ স্রবদ্ভিরুদ্ঘুষ্টে নির্ব্বিন্ধ্যায়াঃ সমন্ততঃ।
প্রাণায়ামেন সংযম্য মনো বর্ষশতং মুনিঃ। অতিষ্ঠদেকপাদেন নির্দ্বন্দ্বোঽনিলভোজনঃ ॥
শরণং তং প্রপদ্যেঽহং য এব জগদীশ্বরঃ। প্রজামাত্মসমাং মহ্যং প্রযচ্ছত্বিতি চিন্তয়ন্ ॥ ১৫ ॥
তপ্যমানং ত্রিভুবনং প্রাণায়ামৈধসাগ্নিনা। নির্গতেন মুনের্মূর্দ্ধ্নঃ সমীক্ষ্য প্রভবস্ত্রয়ঃ ॥ ১৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ঋক্ষং নাম কুলাদ্রিং। তপসি স্থিতঃ সন্ ॥ ১৪ ॥

তস্মিন্ কুলাদ্রৌ প্রসূনানাং স্তবকা যেষু পলাশাশোকেষু তেষাং কাননে। নির্ব্বিন্ধ্যা নাম নদী তস্যাঃ স্রবন্তি র্ব্বার্ভি রুদ্ঘুষ্টে নাদিতে ॥ ১৫ ॥

প্রাণায়াম এধঃসন্দীপকো যস্য তেন মুনে র্মূর্দ্ধ্নো নির্গতেনাগ্নিনা তপ্যমানং সমীক্ষ্য তদাশ্রমপদং যযু রিত্যন্বয়ঃ ॥ ১৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তস্মিন্নিতি ত্রিকং। প্রাণায়ামেনেত্যাদাবিয়ং সংগতিঃ। পূর্ব্বমুপবিশ্য প্রাণায়ামঃ পশ্চাদুপাসনা বিশেষার্থমেক পাদেনোর্দ্ধস্থিতিঃ। ক্ত্বাপ্রত্যয়স্য পূর্ব্বকালাশ্রয়ত্বাৎ ঊর্দ্ধস্থিতাবেব তন্মত্র চিন্তনং শতৃপ্রত্যয়স্য সমান কালাশ্রয়ত্বাৎ তথাপি তস্য প্রাকট্যে পুনর্দুঃখেন স্বদেহত্যাগায় সান্নিধারণ প্রাণায়ামঃ তদর্থং পুনরুপবেশ এব জ্ঞেয়ঃ ঔচিত্যাৎ ততস্তস্য বিশ্বস্য চ দাহারম্ভে তেষাং তত্র সহসা প্রাকট্যং ততশ্চ তে বহিঃ প্রকটা ইতি মনস্যেব স্ফুরিতে পুনরুত্থানাদিকমিতি ॥ ১৫ ॥

তপ্যমানমিতি যুগ্মকং। প্রাণায়ামেনেতি চিৎসুখঃ ॥ ১৬ ॥ ১৭ ॥ ১৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ঋক্ষং ঋক্ষনামানং ॥ ১৪ ॥

প্রসূনানাং স্তবকা যেষু তেষাং পলাশাশোকানাং কাননে উদ্ঘুষ্টে নাদিতে ॥ ১৫ ॥

মুনে র্মূর্দ্ধ্নঃ সকাশান্নির্গতেনাগ্নিনা তপোময়েন তপ্যমানং বীক্ষ্য প্রাণায়াম এধঃ কাষ্ঠং যস্য তেন। অত্র তিষ্ঠন্নেব প্রাণায়ামান্ চকারেতি জ্ঞেয়ং। প্রাণায়ামেন সংযম্য মনোঽতিষ্ঠদিতি ক্ত্বাপ্রত্যয়ো ঋনৎকৃত্য পততি সংনিমীল্য হসতীত্যাদিবত্তুল্যকালএব জ্ঞেয়ঃ ॥ ১৬ ॥ ১৭ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বিদুর! ভগবান্ ব্রহ্মা ব্রহ্মজ্ঞপ্রবর প্রজাপতি অত্রিকে প্রজাসৃষ্ট্যর্থ আদেশ করিয়া ছিলেন, তাহাতে ঐ প্রজাপতি তপস্যান্বিত হইয়া আপনার পত্নী অনসূয়ার সহিত ঋক্ষ নামক কুলপর্ব্বতে গমন করেন ॥ ১৪ ॥

সেই অচলের এক প্রদেশে একটী কানন ছিল, তত্রস্থ পলাশ ও অশোক বৃক্ষ সকলে স্তবকে স্তবকে পুষ্প প্রস্ফুটিত হইয়া থাকিত এবং অদূরবর্ত্তি নির্ব্বিন্ধ্যা নাম্নী নদীর বারি পতনে সেই স্থান সতত নিনাদিত হইত। মুনিবর অত্রি সেই কাননে অধ্যাসীন হইয়া তপস্যায় রত হইলেন। তিনি, প্রাণায়াম দ্বারা মনঃ সংযম করিয়া "যিনি এই জগতের ঈশ্বর, আমি সেই প্রভুর শরণাপন্ন হইলাম, তিনি আমাকে আত্মতুল্য প্রজা প্রদান করুন" এই রূপ চিন্তা করতঃ শতবর্ষ যাবৎ এক পদে দণ্ডায়মান হইয়া তপস্যা করিলেন। এই কাল মধ্যে তাঁহার শীতোষ্ণাদি দ্বন্দ্ব জন্য দুঃখ অনুভব হয় নাই এবং তাবৎ কাল কেবল বায়ু মাত্র আহার করিয়া জীবন ধারণ করিতেন ॥ ১৫ ॥

এই প্রকার তপস্যা করিতে করিতে মুনির মস্তক হইতে সহসা অগ্নি নির্গত হইল এবং তাঁহার প্রাণায়াম রূপ কাষ্ঠ দ্বারা সেই অগ্নি অতিশয় প্রজ্বলিত হইয়া উঠিল। তাহাতে ত্রিভুবন দহ্যমান অবলোকন তিন জন প্রভু অর্থাৎ ব্রহ্মা, বিষ্ণু, রুদ্র ॥ ১৬ ॥

অপ্সরো মুনি গন্ধর্ব্ব সিদ্ধ বিদ্যাধরোরগৈঃ। বিতায়মানযশস স্তদাশ্রম পদং যযুঃ ॥ ১৭ ॥
তৎ প্রাদুর্ভাবসংযোগ বিদ্যোতিতমনা মুনিঃ। উত্তিষ্ঠন্নেকপাদেন দদৃশে বিবুধর্ষভান্ ॥ ১৮ ॥
প্রণম্য দণ্ডবদ্ভূমাবুপতস্থেঽর্হণাঞ্জলিঃ ॥ ১৯ ॥
বৃষ হংস সুপর্ণস্থান্ স্বৈঃ স্বৈশ্চিহ্নৈশ্চ চিহ্নিতান্। কৃপাবলোকেন হসদ্বদনেনোপলম্ভিতান্ ॥ ২০
তচ্ছোচিষা প্রতিহতে নিমীল্য মুনিরক্ষিণী। চেতস্তৎ প্রবণং যুঞ্জন্নস্তাবীৎ সংহতাঞ্জলিঃ।
শ্লক্ষ্ণয়া সূক্তয়া বাচা সর্ব্বলোকগরীয়সঃ ॥ ২১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অপ্সরঃপ্রমুখৈ বিতায়মানং বিস্তার্য্যমাণং যশো যেষাং তে ॥ ১৭ ॥

তেষাং প্রাদুর্ভাবঃ প্রাকট্যং তস্য সংযোগঃ সন্নিধিস্তেন বিদ্যোতিতং মনো যস্য। উৎকর্ষেণ তিষ্ঠন্ ॥ ১৮ ॥

অর্হণং পুষ্পাদিকমঞ্জলৌ যস্য। উপতস্থে পূজয়ামাস ॥ ১৯ ॥

বৃষাদ্যারূঢ়ান্। স্বৈঃ স্বৈশ্চিহ্নৈস্ত্রিশূল কমণ্ডলু চক্রাদিভিঃ। কৃপয়া অবলোকো যস্মিন্ হসচ্চ তদ্বদনঞ্চ তেন উপলম্ভিতান্ প্রসন্নত্বেন জ্ঞাপিতান্ ॥ ২০ ॥

তেষাং শোচিষা দীপ্ত্যা শ্লক্ষ্ণয়া মধুরয়া সূক্তয়া গম্ভীরার্থয়া ॥ ২১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রণম্যেতি সার্দ্ধকং ॥ ১৯ ॥

বিজৃম্ভিতানিতি চিৎসুখঃ ॥ ২০ ॥

তচ্ছোচিষেতি সার্দ্ধকং ॥ ২১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তেষাং প্রাদুর্ভাবেন হেতুনা যঃ সংযোগো মিলনং তেন বিদ্যোতিতমনা স্তান্ প্রত্যভ্যুত্থানার্থং তিষ্ঠন্নেব উৎকর্ষেণ তিষ্ঠন্ ॥ ১৮॥

অর্হণং পুষ্পাদিকমঞ্জলৌ যস্য সঃ ॥ ১৯ ॥

স্বৈঃ স্বৈশ্চিহ্নৈস্ত্রিশূল কমণ্ডলু চক্রাদিভিস্তদপি কৃপাবলোকেনৈব উপলম্ভিতান্। এতে ঈশ্বরা এবৈতাদৃশ কৃপাবলোকান্যথানুপপত্তেরিতি জ্ঞাপিতান্। কীদৃশেন হসৎ প্রসীদৎ বদনং যত্তস্তেন ॥ ২০ ॥

শ্লক্ষ্ণয়া মধুরয়া ॥ ২১ ॥

তৎক্ষণাৎ তাঁহার আশ্রম পদে গমন করিলেন। অপ্সরা, মুনি, গন্ধর্ব্ব, সিদ্ধ, বিদ্যাধর এবং উরগগণ এতদ্দর্শনে তাঁহাদের যশঃ গান করিয়া তাহা সর্ব্বত্র বিস্তীর্ণ করিতে লাগিলেন ॥ ১৭ ॥

সে যাহা হউক, ঐ তিন জন প্রভুর প্রাদুর্ভাব হইবামাত্র মহর্ষির মন প্রফুল্ল হইয়া উঠিল। তিনি পূর্ব্ববৎ এক পদেই প্রকৃষ্ট রূপে অবস্থিতি করিয়া ঐ দেবশ্রেষ্ঠদিগকে দর্শন করিতে লাগিলেন ॥ ১৮॥

অনন্তর ভূমিতে দণ্ডবৎ প্রণাম করিয়া অঞ্জলি দ্বারা পুষ্পাদি গ্রহণ পূর্ব্বক তাঁহাদের পূজা করিলেন ॥ ১৯ ॥

তাঁহারা বৃষ হংস এবং গরুড়োপরি আরূঢ় ছিলেন এবং স্ব স্ব চিহ্ন অর্থাৎ ত্রিশূল, কমণ্ডলু ও চক্রাদিতে চিহ্নিত হইয়াছিলেন। আর তাঁহাদের বদনে কৃপাবলোকন ও হাস্য দেদীপ্যমান হইতেছিল, তাহাতে বোধ হইল যেন প্রসন্ন হইয়া আসিয়াছেন ॥ ২০ ॥

যাহা হউক, মহর্ষি অত্রি তাঁহাদের জ্যোতির্দ্বারা প্রতিহত স্বীয় নেত্রদ্বয় নিমীলন পূর্ব্বক আপনার চিত্ত যাহা তাঁহাদের প্রতিই আসক্ত হইয়াছিল, তাহাকে সেই সর্ব্বশ্রেষ্ঠ দেবত্রয়ের প্রতিই যোগ করিয়া মধুর অথচ গম্ভীরার্থ বচন দ্বারা স্তব করিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ২১ ॥

শ্রীঅত্রিরুবাচ ॥

বিশ্বোদ্ভব স্থিতিলয়েষু বিভজ্যমানৈর্মায়াগুণৈরনুযুগং বিগৃহীতদেহাঃ।
তে ব্রহ্ম বিষ্ণু গিরিশাঃ প্রণতোঽস্ম্যহং ব স্তেভ্যঃ ক এব ভবতাং ম ইহোপহূতঃ ॥ ২২ ॥
একো ময়েহ ভগবান্ বিবিধপ্রধানশ্চিত্তীকৃতঃ প্রজননায় কথং নু যূয়ং।
অত্রাগতা স্তনুভৃতাং মনসোঽপি দূরা ব্রূত প্রসীদত মহানিহ বিস্ময়ো মে ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

ইতি তস্য বচঃ শ্রুত্বা ত্রয়স্তে বিবুধর্ষভাঃ। প্রত্যাহুঃ শ্লক্ষ্ণয়া বাচা প্রহস্য তমৃষিং প্রভো ॥ ২৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অনুযুগং কল্পে কল্পে বিভজ্য গৃহীতো দেহো যৈঃ তে প্রসিদ্ধা ব্রহ্ম বিষ্ণু গিরিশা যূয়ং বো যুষ্মান্ প্রণতোঽস্মি। তেভ্যঃ সকাশাদেব এব মে ময়া উপহূতঃ। শরণং তং প্রপদ্যে ইত্যেকস্যৈব নির্দ্দিষ্টত্বাৎ স চ যুষ্মাসু ক ইতি যুষ্মাভিরেব কথ্যতামিত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥

অস্য প্রপঞ্চ এক ইতি বিবিধৈঃ প্রধানৈরুপচারৈঃ বিবুধপ্রধান ইতি বা পাঠঃ। প্রজননায় পুত্রোৎপত্ত্যৈ চিন্তীকৃতঃ চিত্তেনৈক্যং নীতঃ মনসোঽপি দূরা অগোচরাঃ সন্তঃ কথং নু ত্রয়োঽপ্যত্রাগতাঃ ॥ ২৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বিশ্বেতি। অত্রচ শ্রীবিষ্ণোরপি মায়াগুণগৃহীতদেহত্বং নাতিজ্ঞানাদেব কল্পিতং তথৈবাহ। যো মে ময়া উপহূতঃ স তেভ্যঃ পৃথক্ পৃথক্ তত্তচ্ছক্তি বিগ্রহাদি বিভাগেভ্যো হেতুভ্যঃ ভবতাং মধ্যে ক এব স্যাৎ। ইতরদ্বয় নিরাসেন কো ভবেৎ। তস্যাবিভক্তত্বান্ন কোঽপীতি সংভাবয়ামীত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥

নচ ত্রয়োঽপি যুষ্মদুপাসিতাঃ যত এক ইতি। ময়া তু তত্তচ্ছক্তিত্বেনৈকএব চিন্তীকৃতঃ। ততঃ স এব চিত্তস্থঃ সন্ মদিষ্টং সংপাদয়েৎ কথং নু যূয়মেতাবতা প্রয়াসেনাত্রাগতাঃ অতো মহানেব সঙ্কোচো বা মম জাত ইতি ভাবঃ। তথৈবাহ মনসোঽপীতি। প্রধানৈরিতি সম্বন্ধোক্তি পাঠান্তরং। তদজ্ঞানং দৃষ্ট্বৈব প্রহস্য ॥ ২৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অনুযুগং প্রতিকল্পং বিভজ্যমানৈর্মায়াগুণৈর্যে বিশ্বস্য উদ্ভবাদয়স্তেষু প্রবৃত্তাস্তে প্রসিদ্ধা এব ব্রহ্মাদয়ো যূয়ং বিগৃহীতদেহা ভবথেতি জানামীতি ভাবঃ। যদ্বা মায়াগুণৈরেব বিগৃহীতদেহা ইতি বিষ্ণোরপি প্রাকৃত সত্ত্বময় দেহত্বং ঈশ্বরস্যৈব নির্দ্ধারা সামর্থ্যেন ভগবত্তত্ত্ব জ্ঞানাভাবাদেব তেনোক্তমিতি জ্ঞেয়ং। তেভ্যো বো যুষ্মভ্যঃ প্রণতোঽস্মি প্রণতিং দদদস্মীতি কৃপয়া সংসন্দেহ উচ্ছিদ্যতামিতি ভাবঃ। ভবতাং মধ্যে ময়া ইহ মদভীষ্ট সাধনে ক উপহূতঃ শরণং তং প্রপদ্যে ইত্যেকস্যৈব নির্দ্দিষ্টত্বাৎ সচ জগদীশ্বরো ভবতাং মধ্যে ক ইতি ভবদ্ভিরেব কৃপয়া কথ্যতামিতি ভাবঃ ॥ ২২ ॥

তূষ্ণীং স্থিতাং স্তান্ পুনঃ স্পষ্টীকৃত্যাহ। এক এব ময়া বিবিধৈঃ প্রধানৈ রুপচারৈঃ। বিবুধপ্রধান ইতি বা পাঠঃ। প্রজননায় পুত্রোৎপত্ত্যৈ চিন্তীকৃতঃ চিত্তস্থীকৃতঃ যূয়ং ত্রয়ঃ কথমত্রাগতাঃ ॥ ২৩ ॥

অত্রি কহিলেন, হে সুরোত্তম ত্রয়! আপনারা প্রতিকল্পে এই বিশ্বের সৃষ্টি স্থিতি লয় নিমিত্ত মায়ার গুণবিভাগপূর্ব্বক দেহ ধারণ করেন, আপনারা সেই প্রসিদ্ধ ব্রহ্মা, বিষ্ণু, রুদ্র, আমি আপনাদিগকে প্রণাম করি, কিন্তু আমি আপনাদের তিন জনের মধ্যে একজনকে এখানে আহ্বান করিতেছিলাম সেই একজন আপনাদের মধ্যে কে? আপনারাই বলুন ॥ ২২ ॥

কি আশ্চর্য্য! আমি পুত্রোৎপত্তি নিমিত্ত একটী দেবশ্রেষ্ঠ ভগবান্‌কে চিত্তের মধ্যে চিন্তা করিতেছিলাম আপনারা দেহধারিদিগের মনেরও অগোচর হইয়া কি প্রকারে তিন জনেই আসিয়া উপস্থিত হইলেন। হে দেবশ্রেষ্ঠগণ! আপনারা প্রসন্ন হউন্ এবং এ বিষয় বলিতে আজ্ঞা হউক্, আমার অতিশয় বিস্ময় জন্মিয়াছে।

মৈত্রেয় কহিলেন বৎস বিদুর! সেই বিবুধ প্রবর দেবত্রয় মহর্ষি অত্রির এই বচন শ্রবণ করিয়া হাস্য মুখে সুমধুর বচনে ঋষিকে সম্বোধন পূর্ব্বক কহিলেন ॥ ২৩ ॥

শ্রীদেবদেবা ঊচুঃ ॥

যথা কৃতস্তে সংকল্পো ভাব্যং তেনৈব নান্যথা। সৎসঙ্কল্পস্য তে ব্রহ্মন্ যদ্বৈ ধ্যায়তি তে বয়ং ॥ ২৪
অথাস্মদংশভূতাস্তে আত্মজা লোকবিশ্রুতাঃ। ভবিতারোঽঙ্গ ভদ্রন্তে বিস্রপ্স্যন্তিচ তে যশঃ ॥ ২৫ ॥
এবং কামবরং দত্ত্বা প্রতিজগ্মুঃ সুরেশ্বরাঃ। সভাজিতা স্তয়োঃ সম্যগ্দম্পত্যো র্মিষতোস্ততঃ ॥ ২৬॥

শ্রীধরস্বামী।

তে ত্বয়া যথা কৃতঃ তেন তথৈব ভাব্যং নান্যথা। যতঃ সৎসঙ্কল্পস্য তে সংকল্পঃ। তর্হি কথমেকস্মিন্ ধ্যায়মানে ত্রয়ঃ প্রতীতাঃ স্থ তত্রাহুঃ যদেকং জগদীশ্বরাখ্যং তত্ত্বং ভবান্ ধ্যায়তি ত এতে বয়ং ত্রয়োঽপি তদেব একং তত্ত্বং নাস্মাকং ভেদোঽস্তীত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥

বিস্রপ্স্যন্তি বিস্তারয়িষ্যন্তি অন্তর্ভূত ণিজর্থস্য সৃপ্লৃগতাবিত্যস্য রূপং ॥ ২৫ ॥

তাভ্যাং সম্যক্ সভাজিতাঃ সন্তঃ ততঃ স্থানাৎ প্রতিজগ্মুঃ ॥ ২৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

উত্তরমাহু র্যথেতি। অয়ং ভাবঃ। ভবতা যএব জগদীশ্বর ইতি পূর্ণ ষড়্গুণৈশ্বর্য্যো ভগবান্ ন তাবদ্বিবক্ষিতঃ। নচ মহৎ স্রষ্টৃত্বাদি বিশ্বশক্তিকঃ পুরুষঃ বিসর্গাদ্যংশমাত্রসিদ্ধিকামনয়া তাবন্মাত্রোপাধিতয়োপাসনাপ্রবৃত্তেঃ। যদি চ তত্তদুপাসনামকরিষ্যস্তদা তত্তদ্রূপঃ স সএবাবিরভবিষ্যৎ এবং বিশ্বেত্যাদিপদ্যেঽপ্যুস্তবাদি শব্দা বিসর্গ গত তন্মাত্রপরা এব। অতো জগদীশ্বর শব্দেনাপি বিসর্গাদি মাত্র শক্তিকো বিবক্ষিতঃ সচৈকত্বেনোপাসিতোঽপি স্বদ্যামি তন্নিযুক্তোঽহমিত্যাদিন্যায়েন সর্ব্ব তত্তচ্ছক্ত্যাশ্রয়ত্বাৎ শ্রীবিষ্ণুত্বেন প্রাপ্তাপি তদ্রূপতয়া ন বিবক্ষিতঃ তদ্বিগ্রহাদিনিষ্ঠত্বাভাবাৎ অথ ত্রয়াণামভেদোঽপি ন বিবক্ষিতঃ তেষাং ক এবেত্যাদিবিরোধাৎ। কিন্তু সামান্যতয়ৈব বিবক্ষিতঃ সামান্যঞ্চ বিশেষান্ বিনা নোপলভ্যতে ইত্যত স্ত্রয়াণামপ্যাবির্ভাবোযোগ্য এবেতি তথৈবাহঃ যদ্বৈ ইতি ॥২৪

ফলঞ্চ তথৈব ভবেদিত্যাহুঃ অথেতি অতো হেতোঃ অস্মাকমংশো ন শক্তিবিশেষেণ ভূতাঃ প্রাপ্তা আবিষ্টা ইত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥ ২৬ ॥ ॥ ২৭ ॥ ২৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

যৎ যং জগদীশ্বরং ভবান্ ধ্যায়তি তে জগদীশ্বরা বয়ং সৎসঙ্কল্পস্য তবাভীষ্টপ্রদাতারো ভবাম ইত্যর্থঃ। অয়ং ভাবঃ জগদীশ্বর তুল একঃ পুত্রো মে ভূয়াদিতি সংকল্পে কতমো জগদীশ্বরঃ স্যাদিতি সন্দেহেন ত্রয়এব বয়ং ধ্যাতাঃ পুনশ্চ ধ্যাতেষু ত্রিষু মধ্যে জগদীশ্বর এক আয়াত্বিতি পুনরেকস্যাচিত্তস্বীকৃতত্বেঽপি ত্রয়াণামেবাস্মাকং জগত্যস্মিন্নৈশ্বর্য্যাঽত্রয় এবাগতাঃ অস্মাকং ত্রিত্বৈর্প্যৈক্যাৎ বয়মেক এব নাপি ত্বয়া য এব পরমেশ্বর ইতি পরমেশ্বর শব্দঃ প্রযুক্তোঽত ইন্দ্রশত্রো বিবর্দ্ধস্বেত্যাদৌ সঙ্কল্পাদপি সাধনস্য প্রাবল্য দর্শনাৎ সাধনানুরূপং সঙ্কল্পানুরূপঞ্চ তব ফলং ভবিষ্যতীতি ॥ ২৪ ॥

অথেতি বিষ্ণোঃ পরমেশ্বরত্ব খ্যাপনার্থং বিষ্ণ্বংশো দত্ত এবাবতারো ঽভূন্নেতরৌ বিস্রপ্স্যন্তি বিস্তারয়িষ্যন্তি অন্তর্ভূত ণিজর্থস্য সৃপ্লৃগতাবিত্যস্য রূপং ॥ ২৫ ॥

সভাজিতাঃ পূজিতাঃ মিষতোঃ পশ্যতোঃ ॥ ২৬ ॥ ২৭ ॥ ২৮ ॥

হে ব্রহ্মন্! তুমি যে প্রকার সংকল্প করিয়াছ তাহা সেই প্রকারই হইবে, অন্যথা হইবে না। যে হেতু তোমার সঙ্কল্প অতি উত্তম, যদি বল এক জনের ধ্যান করিতেছিলাম তিনজনে আসিয়া উপস্থিত হইলে ইহাতে আমার সঙ্কল্প কিরূপে ভাল হইল? তাহার উত্তর এই, তুমি যে এক জগদীশ্বরাখ্য তত্ত্বের ধ্যান করিতেছিলে আমরা এই তিন জনেই সেই এক তত্ত্ব, আমাদের পরস্পর ভেদ নাই ॥ ২৪ ॥

হে মুনে! তোমার মঙ্গল হউক, আমাদের তিন জনের অংশে তোমার তিন পুত্র উৎপন্ন হইবে। সেই তনয়গণ লোক মধ্যে বিখ্যাত হইয়া তোমার যশ বিস্তার করিবেন ॥ ২৫ ॥

হে কুরুশ্রেষ্ঠ বিদুর! সেই তিন সুরেশ্বর এই রূপে মহর্ষি অত্রিকে অভিলষিত বর প্রদান করিয়া

সোমোঽভূদ্ব্রহ্মণোঽংশেন দত্তো বিষ্ণোস্তু যোগবিৎ। দুর্ব্বাসাঃ শঙ্করস্যাংশো নিবোধাঙ্গিরসঃ প্রজাঃ ॥২৭
শ্রদ্ধাত্বঙ্গিরসঃ পত্নী চতস্রোঽসূত কন্যকাঃ। সিনীবালী কুহূ রাকা চতুর্থ্যনুমতিস্তথা।
তৎপুত্রাবপরাবাস্তাং খ্যাতৌ স্বারোচিষেঽন্তরে। উতথ্যো ভগবান্ সাক্ষাদ্ব্রহ্মিষ্ঠশ্চ বৃহস্পতিঃ ॥২৮
পুলস্ত্যোঽজনয়ৎ পত্ন্যামগস্ত্যঞ্চ হবির্ভুবি। সো ঽন্যজন্মনি দহ্রাগ্নি র্বিশ্রবাশ্চ মহাতপাঃ ॥ ২৯ ॥
তস্য যক্ষপতির্দ্দেবঃ কুবেরস্ত্বিলবিলাসুতঃ। রাবণঃ কুম্ভকর্ণশ্চ তথান্যস্যাং বিভীষণঃ।
পুলহস্য গতির্ভার্য্যা ত্রীনসূত সতী সুতান্। কর্ম্মশ্রেষ্ঠং বরীয়াংসং সহিষ্ণুঞ্চ মহামতে ॥ ৩০ ॥
ক্রতোরপি ক্রিয়া ভার্য্যা বালিখিল্যানসূয়ত। ঋষীন্ ষষ্টিসহস্রাণি জ্বলতো ব্রহ্মতেজসা ॥ ৩১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নিবোধ বুধ্যস্ব ॥ ২৭ ॥
তাঃ কন্যা নির্দ্দিশতি সিনীবালীতি ॥ ২৮
পুলস্ত্যশ্চ হবির্ভুবি পত্ন্যামিত্যন্বয়ঃ। সোঽগস্ত্যঃ দহ্রাগ্নি র্জঠরাগ্নিঃ বিশ্রবাশ্চ পুলস্ত্যস্য সুত ইতি শেষঃ ॥ ২৯ ॥
তস্য বিশ্রবসঃ ইলবিলায়াং জাতঃ কুবেরঃ সুতঃ অন্যস্যাং ভার্য্যায়াং কেশিন্যাং রাবণাদয়স্ত্রয়ঃ সুতাঃ ॥ ৩০ ॥
জ্বলতঃ প্রকাশমানান্ ॥ ৩১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দহ্রাগ্নিরিতি সম্বন্ধোক্তিঃ দেহ্রাগ্নিরিতি চিৎসুখঃ ॥ ২৯ ॥ ৩০ ॥
তেজস ইতি চিৎসুখঃ ॥ ৩১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

হবির্ভুবি পত্ন্যাং সোঽগস্ত্যঃ দহ্রাগ্নির্জাঠরঃ হৃদয়াগ্নিঃ বিশ্রবাশ্চ পুলস্ত্যস্য পুত্র ইতি শেষঃ ॥ ২৯ ॥
তস্য বিশ্রবসঃ ইড়বিড়ায়াং জাতঃ সুতঃ কুবেরঃ। অন্যস্যাং কেশিন্যাং ॥ ৩০ ॥ ৩১ ॥ ৩২ ॥

তাঁহাদের স্ত্রী পুরুষের কৃত যথাবিধি পূজা গ্রহণ পূর্ব্বক তাঁহাদের সমক্ষেই সে স্থান হইতে প্রতিগমন করিলেন ॥ ২৬ ॥

অনন্তর মহর্ষি অত্রির পত্নীর গর্ভ্তে ব্রহ্মার অংশে সোম, বিষ্ণুর অংশে যোগবিৎ দত্ত এবং রুদ্রের অংশে দুর্ব্বাসা উৎপন্ন হইলেন। বৎস! এক্ষণে প্রজাপতি অঙ্গিরার বংশ বর্ণন করি শ্রবণ কর ॥ ২৭॥

অঙ্গিরার পত্নী শ্রদ্ধা চারিটী কন্যা প্রসব করেন, যথা সিনীবালী, কুহূ, রাকা এবং চতুর্থী অনুমতি, এই কন্যা চতুষ্টয় ব্যতীত তাঁহার অপর দুই পুত্রও উৎপন্ন হইয়াছিল। তাঁহারা স্বারোচিষ মন্বন্তরে বিখ্যাত হইয়াছিলেন। তাঁহাদের মধ্যে একের নাম উতথ্য তিনি সাক্ষাৎ ভগবানের অবতার, দ্বিতীয়ের নাম বৃহস্পতি, তিনি পরম ব্রহ্মনিষ্ঠ ছিলেন ॥ ২৮ ॥

হে বিদুর! ঋষিবর পুলস্ত্য আপনার হবির্ভূ নাম্নী পত্নীর গর্ভ্তে অগস্ত্যকে উৎপন্ন করেন। ঐ অগস্ত্যই অন্য জন্মে জঠরাগ্নি স্বরূপে প্রাদুর্ভূত হইয়াছিলেন। বৎস! প্রজাপতি পুলস্ত্যের ঐ অগস্ত্য ব্যতীত আরও এক পুত্র হইয়াছিল তাঁহার নাম বিশ্রবা, তিনি অতিশয় তপস্বী ছিলেন ॥ ২৯ ॥

সেই বিশ্রবসের ইলবিলা নাম্নী পত্নীর গর্ভ্তে যক্ষপতি কুবের জন্ম গ্রহণ করেন এবং অন্য স্ত্রীতে অর্থাৎ কেশিনীতে রাবণ, কুম্ভকর্ণ তথা বিভীষণ উৎপন্ন হয়! হে মহামতি বিদুর! পুলহের ভার্য্যা গতি, তিনি তিনটী পুত্র প্রসব করেন, তাহাদের নাম কর্ম্মশ্রেষ্ঠ, বরীয়স্ এবং সহিষ্ণু ॥ ৩০ ॥

অপর প্রজাপতি ক্রতুর পত্নী ক্রিয়া, তিনি বালিখিল্য নামে ষষ্টি সহস্র পুত্র প্রসব করেন, সেই ষষ্টি সহস্র ঋষি ব্রহ্মতেজঃ দ্বারা সর্ব্বদাই প্রকাশমান থাকিতেন ॥ ৩১ ॥

ঊর্জ্জায়াং জজ্ঞিরে পুত্রা রশিষ্ঠস্য পরন্তপ। চিত্রকেতু প্রধানাস্তে সপ্ত সপ্তর্ষয়োঽমলাঃ ॥ ৩২ ॥
চিত্রকেতুঃ সুরোচিশ্চ বিরজা মিত্র এবচ। উল্বনো বসুভৃদ্ধ্যানো দ্যুমান্ শক্ত্র্যাদয়োঽপরে ॥ ৩৩
চিত্তিস্ত্বথর্ব্বণঃ পত্নী লেভে পুত্রং ধৃতব্রতং। দধ্যঞ্চ মশ্বশিরসং ভৃগোর্বংশং নিবোধ মে ॥ ৩৪ ॥
ভৃগুঃ খ্যাত্যাং মহাভাগঃ পত্ন্যাং পুত্রানজীজনৎ। ধাতারঞ্চ বিধাতারং শ্রিয়ঞ্চ ভগবৎপরাং ॥ ৩৫ ॥
আয়তিং নিয়তিঞ্চৈব সুতে মেরুস্তয়োরদাৎ। তাভ্যাং তয়োরভবতাং মৃকণ্ডঃ প্রাণ এবচ ॥ ৩৬ ॥
মার্কণ্ডেয়ো মৃকণ্ডস্য প্রাণাদ্বেদশিরা মুনিঃ। কবিশ্চ ভার্গবোযস্য ভগবানুশনা সুতঃ ॥
সর্ব্বে তে মুনয়ঃ ক্ষত্তর্লোকান্ সর্গৈরভাবয়ন্। এষ কর্দ্দমদৌহিত্রসন্তানঃ কথিতস্তব ॥

শ্রীধরস্বামী।

চিত্রকেতু প্রমুখা জজ্ঞিরে তেচ সপ্তর্ষয়ো জাতাঃ ॥ ৩২ ॥
তানেবাহ চিত্রকেতুরিতি। বসুভৃদ্যানো নামৈকঃ শক্ত্র্যাদয়োঽপরে ঽন্যস্যাঃ পুত্রাঃ ॥ ৩৩ ॥
অথর্ব্বণো বংশমাহ চিত্তিস্ত্বিতি। ধৃতব্রতং তপোনিষ্ঠং দধ্যঞ্চং দধীচিং ॥ ৩৪ ॥
খ্যাত্যাং পত্ন্যাং পুত্রান্ পুত্রৌ পুত্রীঞ্চ তানেবাহ ধাতারমিত্যাদি ॥ ৩৫ ॥
তয়োর্ধাতৃ বিধাত্রোঃ ॥ ৩৬ ॥
কবিশ্চ ভার্গবঃ ভৃগোঃ পুত্রঃ ॥ ৩৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সপ্ত ব্রহ্মর্ষয় ইতি পাঠশ্চিৎসুখমতঃ। সপ্তর্ষয় ইতি ক্বচিৎ। টীকাতূভয়থা লগতি ॥ ৩২ ॥ ৩৩ ॥ ৩৪ ॥ ৩৫ ॥ ৩৬ ॥
এষ কর্দ্দমেতি। এতাস্তদ্দুহিতরঃ স্ব স্ব নাম নিরুক্তসাত্ত্বিক শক্তীনামধিষ্ঠাত্র্যঃ। তৎপুত্রাশ্চ তদনুরূপাঃ এবং দক্ষদুহিতরশ্চ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শক্ত্র্যাদয়োঽপরেঽন্যস্তাঃ পুত্রাঃ ॥ ৩৩ ॥ ৩৪ ॥
পুংত্রৌচ পুত্রীচ পুত্রাস্তান্ পুত্রান্ ॥ ৩৫ ॥
তয়ো স্তাভ্যাং ধাতৃবিধাতৃভ্যাং ॥ ৩৬ ॥
কবিশ্চ ভার্গবো ভৃগোঃ পুত্রঃ ॥

হে শত্রুনাশন বিদুর! বশিষ্ঠের ভার্য্যা ঊর্জা, তিনি সাতটী সন্তান প্রসব করেন, তাঁহারাই সপ্তর্ষি ॥ ৩২

তাঁহাদের নাম যথা চিত্রকেতু, সুরোচিঃ, বিরজাঃ, মিত্র, উল্বন, বসুভৃদ্যান্ এবং দ্যুমান্। বশিষ্ঠের এতদ্ব্যতীত অন্য যে এক পত্নী ছিল তাঁহার গর্ব্ভে শক্ত্রি ইত্যাদি অন্যান্য পুত্র উৎপন্ন হইয়াছিল ॥ ৩৩

অপর, অথর্ব্বন্ ঋষির ভার্য্যা চিত্তি, তাঁহার গর্ব্ভে দধীচি নামে এক পুত্র হয়, তাঁহার অন্য এক নাম অশ্বশিরা, তিনি তপোনিষ্ঠ ছিলেন। বৎস! অতঃপর ভৃগুর বংশ বলি শ্রবণ কর ॥ ৩৪

মহাভাগ ভৃগু আপনার পত্নী খ্যাতির গর্ব্ভে ধাতা ও বিধাতা নামে দুই পুত্র এবং শ্রীনাম্নী একটী কন্যা উৎপাদন করেন, ঐ কন্যা ভগবান্ বিষ্ণুকে পতিরূপে বরণ করিয়াছিলেন ॥ ৩৫ ॥

অপর, ধাতা বিধাতাকে মেরু আপনার আয়তি ও নিয়তি নামে দুইটী কন্যা সম্প্রদান করেন, ঐ দুই কন্যার গর্ব্ভে ঐ ধাতা বিধাতা হইতে মৃকণ্ড এবং প্রাণ নামে দুই পুত্র উৎপন্ন হয়েন ॥ ৩৬ ॥

ঐ মৃকণ্ডের পুত্র মার্কণ্ডেয় এবং প্রাণের সন্তান বেদশিরা, বৎস বিদুর! উক্ত ভৃগুর কবি নামে অন্য এক সন্তান হয়, তাঁহার পুত্র ভগবান্ উশনা। ঐ সকল তনয় সৃষ্টি কার্য্যে প্রবৃত্ত হইয়া এই সমস্ত লোক প্রকাশ করিয়াছেন। বিদুর! এই ত প্রজাপতি কর্দ্দমের দৌহিত্র বংশ তোমার নিকট কীর্ত্তন

শৃণ্বতঃ শ্রদ্দধানস্য সদ্যঃ পাপহরঃ পরঃ ॥ ৩৭ ॥
প্রসূতিং মানবীং দক্ষ উপযেমে হ্যজাত্মজঃ। তস্যাং সসর্জ্জ দুহিতৄঃ ষোড়শামললোচনাঃ ॥ ৩৮ ॥
ত্রয়োদশাদাদ্ধর্ম্মায় তথৈকামগ্নয়ে বিভুঃ। পিতৃভ্য একাং যুক্তেভ্যো ভবায়ৈকাং ভবচ্ছিদে।
শ্রদ্ধা মৈত্রী দয়া শান্তি স্তুষ্টিঃ পুষ্টিঃ ক্রিয়োন্নতিঃ। বুদ্ধির্মেধা তিতিক্ষা হ্রীর্মূর্ত্তি ধর্ম্মস্য পত্নয়ঃ ॥
শ্রদ্ধাঽসূত ঋতং মৈত্রী প্রসাদমভয়ং দয়া। শান্তিঃ সুখং মুদং তুষ্টিঃ স্ময়ং পুষ্টিরসূয়ত।
যোগং ক্রিয়োন্নতি দর্পমর্থং বুদ্ধিরসূয়ত। মেধা স্মৃতিং তিতিক্ষা তু ক্ষেমং হ্রীঃ প্রশ্রয়ং সুতং ॥৩৯
মূর্ত্তিঃ সর্ব্বগুণোৎপত্তি র্নরনারায়ণাবৃষী। যয়োর্জন্মন্যদো বিশ্বমভ্যনন্দৎ সুনির্বৃতং ॥

শ্রীধরস্বামী।

অজাত্মজঃ ব্রহ্মপুত্রঃ ॥ ৩৮ ॥

যুক্তেভ্যঃ সংযতেভ্যঃ সংমিলিতেভ্যো বা ॥ ৩৯ ॥

সর্ব্বেষাং গুণানাং উৎপত্তি র্যস্যাং সা ॥ ৪০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

জ্ঞেয়া ॥ ৩৭ ॥ ৩৮ ॥ ৩৯ ॥

শ্রদ্ধামিত্যত্র ঋতমিতি ক্বচিৎ। এব চিৎসুখমতঃ ॥

যোগমিতি সার্দ্ধকং। মূর্ত্তিরিতি সর্ব্বগুণস্য ভগবত উৎপত্তিঃ প্রকাশো যস্যাঃ সা। অস্য স্থাপনাৎ। সা তাবস্থতেতি পূর্ব্বে নৈবান্বয়ঃ ভগবদাখ্যায়াঃ সচ্চিদানন্দমূর্ত্তেঃ প্রকাশ হেতুত্বান্মূর্ত্তিরিত্যর্থঃ ॥

যয়োরিতি ত্রিকং ॥ ৪০ ॥ ৪১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

লোকান্ নানাবিধ জনান্ উদপাদয়ন্তঃ ॥ ৩৭ ॥ ৩৮ ॥

যুক্তেভ্যো মিলিতেভ্যঃ ॥

শ্রদ্ধাদ্যাঃ স্ব স্ব নামনিরুক্ত্যা সাত্ত্বিকশক্তীনামধিষ্ঠাত্র্যঃ। তদ্বংশাশ্চ তদনুরূপাঃ ॥

স্ময়ং ধর্ম্মেষূৎসাহং ॥

দর্পঃ তয়োর্যোগাদিষু সামর্থ্যপ্রখ্যাপনং। অন্যৌ স্ময়দর্পাবধর্ম্মবংশৌ জ্ঞেয়ৌ ॥ ৩৯ ॥

সর্ব্বগুণস্য নিখিলকল্যাণগুণার্ণবস্য ভগবত উৎপত্তির্যতঃ সেতি শুদ্ধসত্ত্ব স্বরূপা ভগবৎ প্রকাশিকা শক্তিরিয়ং জ্ঞেয়া ॥ ৪০ ॥ ৪১ ॥

করিলাম। বৎস! ইহা শ্রদ্ধান্বিত হইয়া শ্রবণ করিলে সদ্যই পাপ ক্ষয় করে ॥ ৩৭ ॥

বিদুর! যিনি মনুকন্যা প্রসূতির পাণি গ্রহণ করিয়াছেন সেই ব্রহ্মপুত্র দক্ষেরই ঔরসে ঐ প্রসূতির গর্ব্ভে ষোড়শটী তনয়া উৎপন্ন হয়, তাহাদের সকলেরই লোচন অতিশয় নির্ম্মল ছিল ॥ ৩৮ ॥

প্রজাপতি দক্ষ ঐ ষোড়শ কন্যার মধ্যে তেরটী ধর্ম্মকে, একটী অগ্নিকে একটী মিলিত পিতৃগণকে এবং অন্য একটী ভবনাশন ভবকে সম্প্রদান করেন। ঐ সকল কন্যার নাম বলি শ্রবণ কর। শ্রদ্ধা, মৈত্রী, দয়া, শান্তি, তুষ্টি, পুষ্টি, ক্রিয়া, উন্নতি, বুদ্ধি, মেধা, তিতিক্ষা, হ্রী, মূর্ত্তি এই ত্রয়োদশটী ধর্ম্মের পত্নী, ইহাদের মধ্যে শ্রদ্ধা সত্যকে, মৈত্রী প্রসাদকে, দয়া অভয়কে, শান্তি শমকে, তুষ্টি হর্ষকে, পুষ্টি গর্ব্বকে, ক্রিয়া যোগকে, উন্নতি দর্পকে, বুদ্ধি অর্থকে, মেধা স্মৃতিকে, তিতিক্ষা ক্ষেমকে, হ্রী প্রশ্রয় অর্থাৎ বিনয়কে প্রসব করেন ॥ ৩৯ ॥

আর, মূর্ত্তি যাহাতে সর্ব্ব গুণের উৎপত্তি হয় তিনি নর নারায়ণ নামে দুইটী ঋষি প্রসব করেন। বৎস বিদুর! ঐ দুই ঋষির জন্ম সময়ে এই চরাচর বিশ্বের সুমহৎ স্বাস্থ্য ও পরম আনন্দ জন্মিয়াছিল

মনাংসি ককুভো বাতাঃ প্রসেদুঃ সরিতোঽদ্রয়ঃ। দিব্যবাদ্যন্ত তূর্য্যাণি পেতুঃ কুসুমবৃষ্টয়ঃ।
মুনয় স্তুষ্টুবু স্তুষ্টা জগুর্গন্ধর্ব্ব কিন্নরাঃ। নৃত্যন্তি স্ম স্ত্রিয়ো দেব্য আসীৎ পরমমঙ্গলং ॥ ৪০ ॥
দেবা ব্রহ্মাদয়ঃ সর্ব্ব উপতস্থুরভিষ্টবৈঃ ॥ ৪১ ॥
যো মায়য়া বিরচিতং নিজয়াত্মনীদং খে রূপভেদমিব তৎপ্রতিচক্ষণায়।
এতেন ধর্ম্ম সদনে ঋষিমূর্ত্তিনাদ্য প্রাদুশ্চকার পুরুষায় নমঃ পরস্মৈ ॥ ৪২ ॥
সোঽয়ং স্থিতিব্যতিকরোপশমায় সৃষ্টান্ সত্ত্বেন নঃ সুরগণাননুমেয়তত্ত্বঃ।

শ্রীধরস্বামী।

উপতস্থু র্ভেজুঃ ॥ ৪১ ॥

নিজমায়য়া যস্মিন্নাত্মনি খে গগনে রূপভেদং গন্ধর্ব্বনগরমিবেদং বিশ্বং বিরচিতং তস্যাত্মনঃ প্রতিচক্ষণায় প্রকাশনায় আত্মানং যোঽদ্য প্রাদুশ্চকার প্রকটিতবান্ তস্মৈ পুরুষায় নমঃ কেন রূপেণ প্রাদুশ্চকার ঋষে র্মূর্ত্তি রাকারো যস্মিন্ তেনৈতেন রূপেণ ॥ ৪২ ॥

সোঽয়ং নোঽস্মান্ সুরগণান্ অনল্প করুণাযুক্তেন বিলোকনেন বিশিষ্টনেত্রেণ দৃশ্যাৎ পশ্যতু। কথম্ভূতেন যচ্ছ্রী নিকেতমমলমরবিন্দং তৎক্ষিপতা তিরস্কুর্ব্বতা। কথম্ভূতঃ অনুমেয়ং শাস্ত্রতো বিচার্য্যং নত্বস্মাকমপরোক্ষং তত্ত্বং যস্য কথম্ভূতানস্মান্ স্থিতে র্জগ-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যা ইতি। খে রূপং সৌরচান্দ্রকিরণং ধূল্যাদিময়ং ভেদশ্চ তৎকৃতঃ দ্বয়োর্দ্বৈক্যং তদস্পর্শিত্বাৎ তদাচ্ছাদকত্বাচ্চ তদিব সম্প্রতি তত্রৈব তস্যাত্মনঃ প্রতিচক্ষণায় প্রকাশনায়েত্যাদি যোজ্যং ॥ ৪২ ॥ ৪৩ ॥ ৪৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যস্মিন্নাত্মন্যধিষ্ঠানে নিজয়া মায়য়া কর্ত্র্যা ইদং বিরাড়্রূপং খে নভসি রূপভেদং মেঘবৃন্দমিব বিরচিতং তস্যাত্মনঃ স্বস্য প্রতিচক্ষণায় প্রকাশনায় প্রাদুঃ প্রাদুর্ভাবং চকার। ঋষিমূর্ত্তিনেতি প্রকৃত্যাদিত্বাতৃতীয়া। তস্মৈ পুরুষায় নমঃ। অত্র রূপভেদমিতি এতেনেতি ঋষিমূর্ত্তিনেতি পদত্রয়স্য ক্লীবত্বমার্ষং ॥ ৪২ ॥

স্থিতে র্জগন্মর্য্যাদায়া ব্যতিকরোঽন্যথাত্বং তস্যোপশমায় বিলোকনেন নেত্রেণ কীদৃশেন যৎ শ্রীনিকেত মমলমরবিন্দং তৎক্ষিপতা তিরস্কুর্ব্বতা ॥ ৪৩ ॥

এবং সকল প্রাণির মনঃ, সকল দিক্, নিখিল অনিল, সমস্ত নদী, যাবতীয় পর্ব্বত প্রসন্ন হইয়াছিল আর, সে সময়ে স্বর্গে তূর্য্যবাদ্য হয় এবং আকাশ হইতে পুষ্প পড়ে। আর মুনিগণ সন্তুষ্ট চিত্তে স্তব, গন্ধর্ব্ব ও কিন্নর নিকর প্রসন্ন মনে গান এবং দেবস্ত্রীগণ পরম কৌতুকে নৃত্য করিয়াছিলেন, ফলতঃ সেই সময় সমুদায়ই সুপ্রসন্ন ও পরম মঙ্গল জনক হইয়াছিল ॥ ৪০ ॥

বৎস! অধিক কি বলিব ব্রহ্মাদি দেবগণও বিবিধ স্তব দ্বারা ঐ দুই বালকের উপাসনা করিয়াছিলেন ॥ ৪১ ॥

হে তাত! দেবগণ তাঁহাদের এই রূপে স্তব করেন, যথা—যে আত্মার নিজমায়া দ্বারা গগনে রূপ ভেদ অর্থাৎ গন্ধর্ব্বনগরের ন্যায় এই বিশ্ব বিরচিত হইয়াছে সেই আত্মার প্রকাশ নিমিত্ত যিনি ধর্ম্ম সদনে ঋষি মূর্ত্তি দ্বারা আপনাকে প্রকটিত করিলেন, সেই পরম পুরুষকে নমস্কার করি ॥ ৪২ ॥

সেই ভগবান্ অনল্প করুণাযুক্ত লোচন দ্বারা আমাদিগকে অবলোকন করুন, তাঁহার নয়ন শোভার নিকেতন, অমল কমলকেও তিরস্কৃত করিয়া থাকে। তাঁহার তত্ত্ব আমাদিগের অপরোক্ষ নহে, কেবল শাস্ত্রদ্বারাই বিচার্য্য হইতে পারে। আমরা তাঁহার অনুগ্রহ পাত্র এই নিমিত্ত এই প্রার্থনা করিতেছি, তিনি এই জগতের নিয়ম ব্যতিক্রমের উপশমনার্থ সত্ত্ব গুণ দ্বারা আমাদিগকে সৃষ্টি করিয়াছেন

দৃশ্যাদদভ্র করুণেন বিলোকনেন যচ্ছ্রীনিকেতমমলং ক্ষিপতারবিন্দং ॥ ৪৩ ॥
এবং সুরগণৈস্তাত ভগবন্তাবভিষ্টুতৌ । লব্ধাবলোকৈর্যযতু রর্চ্চিতৌ গন্ধমাদনং ॥ ৪৪ ॥
তাবিমৌ বৈ ভগবতো হরেরংশাবিহাগতৌ । ভারব্যয়ায়চ ভুবঃ কৃষ্ণৌ যদুকুরূদ্বহৌ ॥ ৪৫ ॥
স্বাহাভিমানিনশ্চাগ্নেরাত্মজাংস্ত্রীনজীজনৎ । পাবকং পবমানঞ্চ শুচিঞ্চ হুতভোজনং ॥ ৪৬ ॥
তেভ্যোঽগ্নয়ঃ সমভবংশ্চত্বারিংশচ্চ পঞ্চচ । ত এবৈকোনপঞ্চাশৎ সাকং পিতৃপিতামহৈঃ ॥ ৪৭

শ্রীধরস্বামী ।

ন্মর্য্যাদায়া ব্যতিকরোঽন্যথাত্বং তস্যোপশমায় সত্ত্বেন গুণেন সৃষ্টান্ ॥ ৪৩ ॥

লব্ধোঽবলোকো যৈঃ সুরগণৈঃ তৈরভিষ্টুতৌ অর্চ্চিতৌ সন্তৌ যযতুঃ ॥ ৪৪ ॥

ভুবো ভারস্য ব্যয়ায় নাশায় । চকার একবাক্যত্বার্থঃ তৌচ সাম্প্রতমিহাগতাবিত্যর্থঃ । তদুক্তং তন্ত্রে । অর্জ্জুনেতু নরাবেশ কৃষ্ণো নারায়ণঃ স্বয়মিতি । যদূদ্বহঃ শ্রীকৃষ্ণঃ কুরূদ্বহোঽর্জ্জুনঃ উভাবপি কৃষ্ণনামানৌ ॥ ৪৫ ॥

অগ্ন্যভিমানিনো দেবাৎ স্বাহা নাম তস্য ভার্য্যা হুতভোজনমিতি ত্রয়াণাং বিশেষণং ॥ ৪৬ ॥

পিতরস্ত্রয়ঃ পিতামহ একঃ তৈঃ সাকং সহ ॥ ৪৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তাবিতি । আগতাবিতি কর্ত্তরি নিষ্ঠা । কৃষ্ণাবিতি কর্ম্মণি দ্বিতীয়া কৃষ্ণৌ কৃষ্ণার্জ্জুনৌ প্রতিভাবিনৌ প্রবিষ্টবন্তাবিত্যর্থঃ কৃষ্ণৌ কথম্ভূতৌ ভুবো ভারব্যয়ায় যদুকুরূদ্বহৌ। যদুকুরুবংশে অবতীর্ণাবিত্যর্থঃ । চকারোঽত্রান্বাচয়ে মুখ্যত্বেন তত্তদ্ভক্তানাং তত্তদ্বাঞ্ছাদানার্থমিত্যর্থঃ ॥ ৪৫ । ৪৬ । ৪৭ । ৪৮ । ৪৯ । ৫০ । ৫১ । ৫২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

লব্ধোঽবলোকঃ কৃপা মায়া যৈস্তৈরর্চ্চিতৌ ॥ ৪৪ ॥

তাবিমৌ নরনারায়ণৌ হরেঃ কৃষ্ণস্যাংশৌ কর্ত্তারৌ ইহ দ্বাপরান্তে যদূদ্বহকুরূদ্বহৌ কৃষ্ণৌ কৃষ্ণার্জ্জুনৌ কর্ম্মভূতৌ আগতৌ প্রাপ্তৌ কৃষ্ণার্জ্জুনয়োঃ স্বাংশিনোস্তাবংশৌ প্রবিষ্টাবিত্যর্থঃ । তথৈব ভাগবতামৃতোক্তা কারিকা যথা। কর্ত্তারৌ তৌ হরেরংশৌ নরনারায়ণাবৃষী । দ্বাপরান্তে কর্ম্মভূতাবায়াতৌ কৃষ্ণফাল্গুনাবিতি ॥ ৪৫ ॥

অগ্নের্ভার্য্যা স্বাহা অগ্ন্যভিমানিন স্ত্রীন্ আত্মজান্ হুতভোজনমিতি ত্রয়াণাং বিশেষণং ॥ ৪৬॥

পিতরস্ত্রয়ঃ পিতামহ একঃ তৈঃ সাকং সহ ॥ ৪৭ ॥

অতএব তাঁহা হইতেই আমরা দেবতা হইয়াছি ॥ ৪৩ ॥

হে তাত ! সেই দুই ভগবান্ নর নারায়ণ এই প্রকারে অমরগণ কর্ত্তৃক স্তুত হইয়া তাঁহাদিগকে দর্শন দিয়াছিলেন। পরে দর্শন লাভে সন্তুষ্ট সেই সকল দেবতার প্রদত্ত পূজা গ্রহণ করিয়া দুই জনেই গন্ধমাদন পর্ব্বতে প্রস্থান করেন ॥ ৪৪ ॥

বৎস ! ভগবান্ হরির সেই অংশ ভুভার হরণ নিমিত্ত সম্প্রতি এই দুই কৃষ্ণ রূপে অবতীর্ণ হইয়াছেন, ইহাঁদের মধ্যে এক জন যদুশ্রেষ্ঠ কৃষ্ণ, অন্য জন কুরুপ্রবীর অর্জ্জুন ॥ ৪৫ ॥

বিদুর ! এক্ষণে অবশিষ্ট দক্ষকন্যাত্রয়ের নাম ও বংশ বর্ণন করি শুন, অগ্নি অর্থাৎ অগ্ন্যভিমানি দেবতার পত্নীর নাম স্বাহা, তিনি ঐ দেব হইতে পাবক, পবমান এবং শুচি নামে তিনটী পুত্র প্রসব করেন, ঐ তিন পুত্র হুতভোজী ॥ ৪৬ ॥

অনন্তর ঐ পাবকাদিত্রয় হইতে পঞ্চচত্বারিংশৎ অগ্নির জন্ম হয়, তাঁহারা পিতৃ পিতামহের সহিত একোনপঞ্চাশৎ সংখ্যক (৪৯) হইয়াছেন অর্থাৎ তাঁহারা নিজে পঁয়তাল্লিশ, তাঁহাদের পিতা তিন এবং পিতামহ এক এই সকলের সঙ্কলনে তাঁহাদের সংখ্যা ঊনপঞ্চাশ হইয়াছে ॥ ৪৭ ॥

বৈতানিকে কর্ম্মণি যন্নামভি ব্র্হ্মবাদিভিঃ । আগ্নেয্য ইষ্টয়ো যজ্ঞে নিরূপ্যন্তেঽগ্নয়স্তু তে ॥ ৪৮॥
অগ্নিষ্বাত্বা বর্হিষদঃ সৌম্যাঃ পিতর আজ্যপাঃ । সাগ্নয়োঽনগ্নয়স্তেয়াং পত্নী দাক্ষায়ণী স্বধা ॥ ৪৯ ॥
তেভ্যো দধার কন্যে দ্বে বয়ুনাং ধারিণীং স্বধা । উভে তে ব্রহ্মবাদিন্যৌ জ্ঞানবিজ্ঞানপারগে ॥৫০
ভবস্য পত্নীতু সতী ভবং দেবমনুব্রতা । আত্মনঃ সদৃশং পুত্রং ন লেভে গুণশীলতঃ ॥ ৫১ ॥
পিতর্য্যপ্রতিরূপে স্বে ভবায়ানাগসে রুষা । অপ্রৌঢ়ৈবাত্মনাত্মানমজহাদ্যোগসংযুতা ॥ ৫২ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

বৈতানিকে বৈদিকে কর্ম্মণি যজ্ঞে যেষাং নামভিরগ্নিদেবতাকা ইষ্টয়ো নিরূপ্যন্তে ত এতে অগ্নয়ো ন লৌকিকাঃ অতো বহূনাং ন বৈয়র্থ্যমিতি ভাবঃ ॥ ৪৮ ॥

সৌম্যাঃ সোমপাঃ যেষামগ্নৌ করণমস্তি তে সাগ্নয়ঃ তদ্রহিতা স্বমগ্নয়ঃ ॥ ৪৯ ॥

তয়োস্তু সন্ততি র্নাভবৎ জীবন্মুক্তত্বাদিত্যাহ উভে তে ইতি ॥ ৫০ ॥

গুণশীলতঃ আত্মনঃ সদৃশং দেবমনুব্রতাপি সতী পুত্রং ন লেভে ॥ ৫১ ॥

তত্র হেতুঃ স্বে পিতরি দক্ষেঽপ্রতিরূপে অসদৃশে প্রতিকূলে সতীত্যর্থঃ । আত্মনা স্বয়মেব আত্মানং দেহং অজহাৎ ত্যক্তবতী যোগসংযুতা যোগমাশ্রিতেত্যর্থঃ ॥ ৫২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

বৈতানিকে বৈদিকে কর্ম্মণি যজ্ঞে যেষাং নামভি রগ্নিদেবতাকা ইষ্টয়ো নিরূপ্যন্তে ক্রিয়ন্তে ত এবৈতে হগ্নয়ো ন লৌকিকা অতো ন বহূনাং বৈয়র্থ্যমিতি ভাবঃ ॥ ৪৮ ॥

সৌম্যাঃ সোমপা যেষামগ্নৌ করণমস্তি তে সাগ্নয়ঃ তদ্রহিতাস্ত্বনগ্নয়ঃ ॥ ৪৯ ॥

তেভ্যঃ পিতৃভ্যঃ সকাশাৎ স্বধা দ্বে কন্যে দধার গর্ভে ইতি শেষঃ ॥ ৫০ ॥ ৫১ ॥

পুত্রং ন লেভে ইত্যত্র হেতুঃ অনাগসে ভবায় রুষা কোপেন হেতুনা স্বে পিতরি অপ্রতিরূপে অসদৃশে অপ্রতিকূলে সতীত্যর্থঃ ॥৫২

বৎস বিদুর ! বৈদিক কর্ম্মে অর্থাৎ যাগ যজ্ঞাদিতে ব্রহ্মবাদি বিপ্রগণ যাঁহাদের নাম দ্বারা অগ্নি সম্বন্ধীয় আহুতি সকল প্রদান করেন তাঁহারাই এই অগ্নি, ইহা লৌকিক নহে, অতএব বহুসংখ্যক দেখিয়া ব্যর্থতা মনে করিও না ॥ ৪৮ ॥

হে তাত ! অগ্নিষ্বাত্বা, বর্হিষদ, সোমপ, আজ্যপ, ইহাঁরা পিতৃগণ,ইহাঁদের মধ্যে যাঁহাদের অগ্নিতে করণ (কর্ম্ম) আছে তাঁহারা সাগ্নিক, তদ্ব্যতিরিক্ত অন্য অনগ্নি, মিলিত এই পিতৃগণের পত্নী দক্ষকন্যা স্বধা ॥ ৪৯ ॥

ইহাঁদের ঔরসে স্বধা দুইটী কন্যা প্রসব করিয়াছিলেন, তাহাদের নাম বয়ুনা ও ধারিণী । কিন্তু ঐ দুই কন্যা জ্ঞান ও বিজ্ঞানের পারগামিনী হইয়া ব্রহ্মবাদিনী হয়েন অর্থাৎ জীবন্মুক্ততা প্রযুক্ত তাঁহাদের সন্তান সন্ততি হয় নাই ॥ ৫০ ॥

হে কুরুশ্রেষ্ঠ ! ভগবান্ ভব যে দক্ষকন্যার পাণিগ্রহণ করেন তাঁহার নাম সতী, তিনি ভগবান্ ভবের পরায়ণা হইয়াও গুণে শীলে আত্মসদৃশ পুত্র লাভ করিতে পারেন নাই ॥ ৫১ ॥

কারণ, তাঁহার পিতা দক্ষ, বিনা দোষে তদীয়ভর্ত্তা ভবের প্রতিকূল হওয়াতে তিনি রোষ বশতঃ নবীন বয়সেই যোগাবলম্বন র্ব্বক স্বয়ং আপনার দেহ পরিত্যাগ করিয়াছিলেন ॥ ৫২ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে দাক্ষায়ণং নাম প্রথমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১ ॥ * ॥

শ্রীবিদুর উবাচ ॥

ভবে শীলবতাং শ্রেষ্ঠে দক্ষো দুহিতৃবৎসলঃ। বিদ্বেষমকরোৎ কস্মাদনাদৃত্যাত্মজাং সতীং ॥ ১ ॥

কস্তং চরাচরগুরুং নির্ব্বৈরং শান্তবিগ্রহং। আত্মারামং কথং দ্বেষ্টি জগতো দৈবতং মহৎ ॥ ২ ॥

এতদাখ্যাহি মে ব্রহ্মন্ জামাতুঃ শ্বশুরস্যচ। বিদ্বেষস্তু যতঃ প্রাণাং স্তত্যাজ দুস্ত্যজান্ সতী ॥৩

শ্রীধরস্বামী।

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে প্রথমঃ ॥ * ॥

দ্বিতীয়ে প্রথমাধ্যায়োপক্ষিপ্তে ভবদক্ষয়োঃ। বিদ্বেষে বর্ণ্যতে হেতু র্বিশ্বসৃগ্ যজ্ঞসম্ভবঃ ॥ ॰ ॥

সতীং সতীনাম্নীং ॥ ১ ॥

নচাসৌ কস্যচিদ্বিদ্বেষার্হ ইত্যাহ ক ইতি। চরাচর গুরুং জগতো দৈবতঞ্চ তং কো দ্বেষ্টি কথঞ্চ নির্ব্বৈরং দ্বেষ্টি নির্ব্বৈরত্বে হেতুঃ। ভাবে ক্তঃ শান্তং শান্তিরেব বিগ্রহো যস্য কুতঃ আত্মন্যেবারামো রতি র্যস্য তং। যদ্বা কঃ প্রজাপতি র্দক্ষঃ কথং দ্বেষ্টি এবং ভূতে তস্মিন্ দ্বেষোঽযুক্তোঽশক্যশ্চেত্যর্থঃ ॥ ২ ॥

যতো হেতো র্বিদ্বেষো যতো বিদ্বেষাৎ প্রাণাং স্তত্যাজ এতদাখ্যাহি ॥ ৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য প্রথমোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

সতীং যথার্থ নাম্নীমিত্যর্থঃ ॥ ১ । ২ । ৩ । ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। চতুর্থে প্রথমোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

দ্বিতীয়ে বহু নিন্দিত্বা শিবং দক্ষে গতে রুষা। যুযুধাতে শাপশস্ত্রৈ র্নন্দীশ্বরভৃগূ মুহুঃ ॥ ॰ ॥

শীলেতি। ভবস্য সৌশীল্যাৎ দক্ষস্য তত্তক্ত্যভাবেঽপি দুহিতৃবাৎসল্যাৎ ভবদ্বেষো ন ঘটতে ইতি ভাবঃ ॥ ১ ॥

ভবস্য সর্ব্বৈরেবাদ্বেষ্যত্বে হেতূনাহ ক ইতি। যদ্বা কঃ প্রজাপতিঃ চরাচরগুরুং নির্বৈরমিত্যাদিভির্গুণৈর্হি বৈরবানপ্যশান্ত দেহোঽপি বহির্দর্শ্যপি জগদনাদৃতোঽপি ন দ্বেষার্হ ইতি ধ্বনিঃ। অন্যে গুণা মা বিচার্য্যন্তাং নাম ভবস্য জগদ্গুরুত্বে জগদিষ্ট দৈবত্বেচ দক্ষস্যতু জগন্মধ্যবর্ত্তিত্বে দ্বেষ সংভাবনাপি কথং স্যাদিত্যাহুর্ধ্বনিঃ ॥ ২ ॥

যতঃ কারণাদ্বিদ্বেষঃ। এতদাখ্যাহি যতো বিদ্বেষাচ্চ প্রাণাং স্তত্যাজ ॥ ৩ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে প্রথম অধ্যায় ॥ * ॥

দ্বিতীয়াধ্যায়ে ভব এবং দক্ষের পরস্পর বিদ্বেষের মূল বিশ্বস্রষ্টাদিগের যজ্ঞ বৃত্তান্ত ॥ ॰ ॥

বিদুর কহিলেন ব্রহ্মন্! প্রজাপতি দক্ষ দুহিতৃবৎসল ছিলেন, কি নিমিত্ত আপনার আত্মজা সতীকে অনাদর করিয়া শীলবানের শ্রেষ্ঠ ভগবান্ ভবের প্রতি বিদ্বেষ করেন? ॥ ১ ॥

হে মুনে! ঐ দেববর ত কাহারও বিদ্বেষার্হ নহেন, তিনি এই চরাচর জগতের গুরু এবং মহৎ দেবতা, আত্মাতেই তাঁহার রতি, ইহাতে তদীয় দেহ শান্তিময়, সুতরাং কাহারও সহিত তাঁহার বৈরতা নাই, তাঁহার বিদ্বেষ কে করিবে? ॥ ২ ॥

হে ব্রহ্মন্! জামাতা এবং শ্বশুরের যে কারণে পরস্পর বিদ্বেষ ঘটে তাহা আমাকে বলিতে আজ্ঞা হউক, মুনে! শ্রুত আছে ঐ বিদ্বেষের কারণেই সতী আপনার দুস্ত্যজ প্রাণ পরিত্যাগ করিয়াছিলেন ॥ ৩ ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

পুরা বিশ্বসৃজাং সত্রে সমেতাঃ পরমর্ষয়ঃ। তথামরগণাঃ সর্ব্বে সানুগা মুনয়োঽগ্নয়ঃ ॥ ৪ ॥
তত্র প্রবিষ্টমৃষয়ো দৃষ্ট্বার্কমিব রোচিষা। ভ্রাজমানং বিতিমিরং কুর্ব্বন্তং তং মহৎ সদঃ ॥ ৫ ॥
উদতিষ্ঠন্ সদস্যাস্তে স্বধিষ্ণেভ্যঃ সহাগ্নয়ঃ। ঋতে বিরিঞ্চাচ্ছর্ব্বাচ্চ তদ্ভাসাক্ষিপ্তচেতসঃ ॥
সদসস্পতিভির্দক্ষো ভগবান্ সাধু সৎকৃতঃ। অজং লোকগুরুং নত্বা নিষসাদ তদাজ্ঞয়া ॥ ৬ ॥
প্রাঙ্নিষণ্ণং মৃড়ং দৃষ্ট্বা নামৃষ্যত্তদনাদৃতঃ। উবাচ বামং চক্ষুর্ভ্যামভিবীক্ষ্য দহন্নিব ॥ ৭ ॥
শ্রূয়তাং ব্রহ্মর্ষয়ো মে সহ দেবাঃ সহাগ্নয়ঃ। সাধূনাং ব্রুবতো বৃত্তং নাজ্ঞানান্নচ মৎসরাৎ ॥ ৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তদেবাখ্যাতুমিতিহাসং প্রস্তৌতি পুরেতি। সমেতা আসন্ ॥ ৪ ॥

প্রবিষ্টং দক্ষমিতি শেষঃ। মহৎ সদঃ মহতীং সভাং ॥ ৫ ॥

স্বধিষ্ণেভ্যঃ স্বীয়াসনেভ্যঃ ॥ ৬ ॥

প্রাক্ স্বোপবেশনাৎ পূর্ব্বমেব নিষণ্ণমুপবিষ্টং মৃড়ং শিবং। তদনাদৃতঃ তেনাভ্যুত্থানাদিভি রকৃতাদরঃ নামৃষ্যৎ নাসহত বামং বক্রং যথা ভবতি তথাভিবীক্ষ্য ॥৭ ॥

মে বচনং শ্রূয়তাং অজ্ঞানাৎ মৎসরাচ্চ ন ব্রুবতঃ ॥ ৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্রেতি যুগ্মকং। ঋতে বিরিঞ্চাৎ সর্ব্বাচ্চেতি ক্বচিৎ ॥ ৫। ৬। ৭ ॥

সাধূনাং বৃত্তং ব্রুবতঃ কিন্ত্বজ্ঞানান্মৎসরাচ্চ ন ব্রুবত ইত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সমেতা আসন্ ॥ ৪ ॥ প্রবিষ্টং দক্ষমিতি শেষঃ ॥ ৫ ॥ ৬ ॥

প্রাক্ স্বোপবেশাৎ পূর্ব্বমেব নিষণ্ণমুপবিষ্টং তদনাদৃতঃ তেন মৃড়েনাভ্যুত্থানাদিভিরকৃতাদরঃ। বামং বক্রং যথা স্যাত্তথা ॥ ৭ ॥

মে বচনমিতি শেষঃ। সাধূনাং বৃত্তং চরিত্রং ব্রুবতঃ বক্তুং প্রবৃত্তস্য মমাসাধূনাং নিন্দা স্যাদেব তত্র ভবদ্ভিরপরামর্শেন দুঃখং

মৈত্রেয় কহিলেন বৎস! পূর্ব্বে বিশ্বস্রষ্টাদিগের যজ্ঞে মহর্ষিগণ এবং দেবতা সকল তথা অনুচর সহ সমস্ত মুনি ও যাবতীয় অগ্নি একত্র সমবেত হইয়াছিলেন ॥ ৪ ॥

সেই সময়ে প্রজাপতি দক্ষ দিবাকর কর সদৃশ স্বীয়তেজে দেদীপ্যমান হইয়া তাঁহাদের সভায় গিয়া প্রবিষ্ট হইলেন, দক্ষের অঙ্গপ্রভায় সেই মহতী সভা অন্ধকার শূন্য হইল ॥ ৫ ॥

সভাসদ্গণ তাঁহাকে দেখিবামাত্র স্ব স্ব আসন হইতে অগ্নি সহ উত্থিত হইলেন, কেবল ব্রহ্মা ও শিব ইহাঁরাই দুই জনে উঠিলেন না, কারণ দক্ষের অঙ্গপ্রভায় ঐ সকল সদস্যগণের চিত্ত আক্ষিপ্ত হইল। যাহা হউক, তাঁহারা দক্ষের যথোপযুক্ত সৎকার করিলে তিনি লোকগুরু ব্রহ্মাকে নমস্কার করিয়া তাঁহার আজ্ঞা গ্রহণ পূর্ব্বক তাঁহারই আসনে উপবেশন করিলেন ॥ ৬ ॥

দক্ষের আসন পরিগ্রহের পূর্ব্বাবধি ভগবান্ ভব স্বীয় আসনে উপবিষ্ট ছিলেন, দক্ষ তাঁহার প্রতি বারম্বার নেত্রপাত করিয়া মনে করিলেন ইনি আমার আদর করিলেন না। অনন্তর অনাদর সহ্য করিতে না পারিয়া দুই চক্ষুর্দ্বারা বক্রভাবে অবলোকন পূর্ব্বক যেন দগ্ধ করিতে করিতে কহিলেন ॥ ৭ ॥

অহে মহর্ষিগণ! আমি সাধু পুরুষদিগের চরিত্র বর্ণন করিব আপনারা এই সমস্ত দেবতা ও

অয়ন্তু লোকপালানাং যশোঘ্নো নিরপত্রপঃ । সদ্ভিরাচরিতঃ পন্থা যেন স্তব্ধেন দূষিতঃ ॥ ৯ ॥
এষ মে শিষ্যতাং প্রাপ্তো যন্মে দুহিতুরগ্রহীৎ । পাণিং বিপ্রাগ্নিমুখতঃ সাবিত্র্যা ইব সাধুবৎ ॥১০
গৃহীত্বা মৃগশাবাক্ষ্যাঃ পাণিং মর্কটলোচনঃ । প্রত্যুত্থানাভিবাদার্হে বাচাপ্যকৃত নোচিতং ॥ ১১॥

শ্রীধরস্বামী ।

স্তব্ধেন উচিত ক্রিয়াশূন্যেন । ধ্বস্তেনেতি পাঠে ভ্রষ্টেন ॥ ৯ ॥

তদেবাহ এষ ইতি । যৎ যস্মাৎ বিপ্রাগ্নি সমক্ষ্যং সাবিত্রীতুল্যায়া মে দুহিতুঃ পাণিমগ্রহীৎ ॥ ১০ ॥

মৃগশাবস্য হরিণবালকস্যাক্ষিণী ইবাক্ষিণী যস্যাঃ । প্রত্যুত্থানাভিবাদার্হে ময়ি উচিতং সম্মানং বাচাপি নাকরোৎ ॥ ১১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

ক্রোধান্ধতয়া সাধূনাং বৃত্তানুবাদমপি ত্যক্ত্বা সাক্ষান্নিন্দামাহ । অয়ন্ত্বিতি ॥ ৯ ॥

শিষ্যতাং শাসনীয়ত্বং ॥ ১০ ॥ ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

ন প্রাপ্যতামিতি ধ্বনিঃ । শালিক্ষেত্রাণাং যবসাদ্যপসারণাভাব ইব সাধূনামপ্যসাধুদ্বেষাভাবে দুঃখং স্যাৎ অদ্বেষ্টুর্জনস্য তেষু সাধুষপরাধোঽপি স্যাদিত্যনুধ্বনিঃ । ননু শিবস্যাসাধুত্বমজ্ঞানাদেব ত্বয়োচ্যতে ইতি চেত্তত্র মমাজ্ঞানমণ্বপি নাস্তি মৎসরস্তু ময়া জন্মারভ্য ন পরিচীয়ত ইত্যাহ নাজ্ঞানাদিতি ॥ ৮ ॥

অস্যাসাধুত্বমেকাগ্রমনসঃ শৃণুতেত্যাহ লোকপালানাং যশোঘ্ন ইতি । তুল্যজাতীনাং সতামেকস্যাপ্রতিষ্ঠায়াং সর্ব্বেষামেব দুর্যশো লোকৈরুদ্‌ঘুষ্যত ইতি ভাবঃ । বস্তুতস্তু তদীয় সরস্বতী শিবং স্তৌতি যথা যশোঘ্নঃ স্ব যশসা তেষাং যশস্তিরস্কর্ত্তা নির্গতা অপত্রা ত্রাণং যেষাং তান্ অশরণান্ পাতীতি সঃ । কেন প্রকারেণেত্যত আহ যেন অসুরাদিনা সদ্ভিরারচিতঃ পন্থা দূষিত স্তস্য ধ্বস্তেন ধ্বংসনেন । স্তব্ধেনেতি পাঠে স্তব্ধানাং গর্ব্ববতাং ইনা শ্রেষ্ঠাস্তৈর্দূষিতঃ পন্থা যেন হেতুনৈব সদ্ভিরাচরিতঃ ॥ ৯ ॥

এষ ইতি নিন্দা স্পষ্টা স্তুতিস্তু মম অশিষ্যতাং অশিষ্টতাং এতাবদ্দিন পর্য্যন্তং গুপ্তামপি এষ প্রাপ্তঃ সর্ব্বজ্ঞত্বাৎ প্রথমমেবাবগতবান্ অতএবাভ্যুত্থানাদিকং ন কৃতবানিতি ভাবঃ । তদপি যন্দুহিতুঃ পাণিং অগ্রহীৎ তৎ সাবিত্র্যা ইব মন্দুহিতর্য্যেব গুণ মপেক্ষ্যেতি ভাবঃ । মম কীদৃশস্য সাধুবৎ সাধোরিব বস্তুতস্ত্বসাধোঃ ॥ ১০ ॥

প্রত্যুত্থানাভিবাদার্হে শ্বশুরে ময়ি বাচাপি উচিতং সম্মানং অকৃত নাকরোৎ । স্তুতি পক্ষে মর্কটান্ মর্কটতুল্যান্ কামিনোঽপি কৃপয়া লোচতে তৎ কামান্ সংপাদয়তি । তস্মিন্ প্রত্যুত্থানাভিবাদার্হে মল্লক্ষণো জনঃ বাচাপ্যুচিতং ন অকৃতেতি ধিয়ামিতি ভাবঃ ॥ ১১ ॥

অগ্নির সহিত আমার বচন শ্রবণ করুন । আমি অজ্ঞান অথবা মাৎসর্য্যের পরতন্ত্র হইয়া কহিব না যথার্থই বলিব ॥ ৮ ॥

হে সভ্যগণ ! এটা নির্লজ্জ ইহা হইতে লোকপালদিগের যশ বিনষ্ট হইল, কারণ এ উচিত ক্রিয়া পরিত্যাগ করিয়া সাধুজনের আচরিত পথ দূষিত করিতেছে ॥ ৯ ॥

এ মূঢ় ব্রাহ্মণ এবং অগ্নির সমক্ষে সাবিত্রীতুল্য আমার দুহিতার পাণি গ্রহণ করিয়াছে, ইহাতে এ এক প্রকার আমার শিষ্য, কিন্তু ইহার আচরণ দেখিলে ? ॥ ১০ ॥

এই মর্কটলোচন আমার বালহরিণলোচন কন্যার পাণিগ্রহণ করে, ইহাতে আমাকে ইহার প্রত্যুত্থান ও অভিবাদন করা উচিত, কিন্তু এ বাক্য দ্বারাও আমার উচিত সম্মান করিল না ॥ ১১ ॥

লুপ্তক্রিয়ায়াশুচয়ে মানিনে ভিন্নসেতবে। অনিচ্ছন্নপ্যদাং বালাং শূদ্রায়েবোশতীং গিরং ॥ ১২ ॥
প্রেতাবাসেষু যো ঘোরৈঃ প্রেতৈর্ভূতগণৈর্বৃতঃ। অটত্যুন্মত্তবন্নগ্নো ব্যুপ্তকেশো হসন্ রুদন্ ॥ ১৩
চিতাভস্মকৃতস্নানঃ প্রেতস্রঙ্ন্রস্থিভূষণঃ। শিবাপদেশো হ্যশিবো মত্তো মত্তজনপ্রিয়ঃ ॥ ১৪ ॥
পতিঃ প্রমথনাথানাং তমোমাত্রাত্মকাত্মনাং। তস্মা উন্মাদনাথায় নষ্টশৌচায় দুর্হৃদে।

শ্রীধরস্বামী।

অনর্হায় কন্যাদত্তেত্যনুতপ্যমান আহ লুপ্তক্রিয়েতি সার্দ্ধৈশ্চতুর্ভিঃ। উশতীং বেদলক্ষণাং গিরং ॥ ১২ ॥

প্রেতাবাসেষু শ্মশানেষু ব্যুপ্তা বিকীর্ণাঃ কেশা যস্য ॥ ১৩ ॥

চিতাভস্মনা কৃতং স্নানং যেন। প্রেতানাং স্রজো মাল্যানি যস্য সঃ। প্রেতস্রক্ নৃণামস্থীনি ভূষণানি যস্য। শিব ইত্যপদেশো নামমাত্রং যস্য ॥ ১৪ ॥

তমো মাত্রাত্মকঃ কেবলতমোরূপ আত্মা স্বভাবো যেষাং উন্মাদা ভূতবিশেষাঃ তেষাং নাথায়। দুর্হৃদে দুষ্টচিত্তায়। বতেতি খেদে। বাস্তবস্ত্বয়মর্থঃ লুপ্তা ক্রিয়া যস্মিন্ পরব্রহ্ম রূপত্বাৎ অতএব নাস্তি শুচি র্যস্মাৎ অমানিনে অভিন্নসেতবে ইতি চ পদচ্ছেদঃ তস্য পরমেশ্বরস্য মদীয়া মানুষী কন্যা কথং যোগ্যা স্যাদিতি লজ্জাদিনা দাতুমনিচ্ছন্নপি তৎসম্বন্ধলোভেন দত্তবান্।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যথা শূদ্রায়োশতীং গিরং কশ্চিদনিচ্ছন্ পরবশ্যঃ সন্নেব দদাতি। তথাহমপ্যনিচ্ছন্নেবাস্মৈ পরমমহতে বালামদাং। কাক্বা কিন্তু ইচ্ছন্নেবাদামিত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

বাস্তবার্থে প্রেতাবাসেষ্বিত্যাদিকং ভগবৎপ্রেমোন্মাদময়ং জ্ঞেয়ং ॥ ১৩ ॥

চিতেতি সার্দ্ধকং। চিতেত্যাদিকঞ্চ প্রাপ্তসিদ্ধি বৈষ্ণবানামেবেতি পুরাণান্তর প্রসিদ্ধং ॥ ১৪। ১৫। ১৬। ১৭। ১৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

উশতীং বেদলক্ষণাং গিরং। স্তুতি পক্ষেতু লুপ্তাঃ ক্রিয়া যস্মিন্ পরব্রহ্ম রূপত্বাৎ নাস্তি শুচি র্যস্মাৎ অমানিনে অভিন্নসেতবে ইতি চ্ছেদঃ স্বাযোগ্যতা দৃষ্ট্যা দাতুমনিচ্ছন্নপি অদাং। যথা শূদ্রা এব উশতীং বেদলক্ষণাং গিরং দদতি অধ্যাপয়ন্তি। য লোপস্যা ভাবো বৈকল্পিকত্বাৎ ॥ ১২ ॥

প্রেতাবাসেষ্বিত্যাদিকং সর্ব্বং ভগবৎ প্রেমোন্মাদময়ং লীলামাত্রমিতি স্বয়মেবাহ উন্মত্তবদিতি। অন্যথা উন্মত্ত ইত্যেবাবক্ষ্যৎ ॥১৩

স্তুতি পক্ষে চিতেত্যাদিকং প্রাপ্তসিদ্ধি বৈষ্ণবানামেবেতি পুরাণান্তর প্রসিদ্ধং অপদেশা অপকৃষ্টা দেশা অপি শিবা মঙ্গলা যতঃ স নবিদ্যতে শিবং মঙ্গলং যতঃ সঃ তমোমাত্রাত্মকাঃ তমোমাত্র স্বরূপা আত্মনো যেষাং স্তুতি পক্ষে স্বেচ্ছয়া লীলৈবেয়ং শম্ভোর্যত্তামসানপি কৃপয়া স্বীকরোতীতি ॥ ১৪ ॥

পরমেষ্ঠিনা ব্রহ্মণা চোদিতে প্রেরিতে সতীতি মমেচ্ছা নাসীৎ ব্রহ্মাজ্ঞাপালনমেব মদ্দুঃখদমভূদিতি ব্রহ্মাপ্যনভিজ্ঞ ইতি ধ্বনিঃ।

আঃ! কি আমার দুর্ভাগ্য! এ ব্যক্তি লুপ্তক্রিয়, অশুচি, অভিমানী এবং মর্য্যাদাভেদী, ইহাকে জামাতা করিতে আমার কথনই ইচ্ছা ছিলনা, তথাচ শূদ্রকে যেমন বেদবাক্য প্রদান করে তাহার ন্যায় ইহাকে আমি কন্যা সম্প্রদান করিয়াছি ॥ ১২ ॥

ইহার কর্ম্ম কি জানেন? বিবস্ত্র ও বিকীর্ণ কেশ হইয়া ভয়ঙ্কর ভূত প্রেতগণ সঙ্গে লইয়া কখন হাস্য কখন রোদন করত শ্মশানে শ্মশানে উন্মত্তের ন্যায় ভ্রমণ করিয়া বেড়ায় ॥ ১৬ ॥

চিতাভস্ম দ্বারা ইহার স্নান, গলায় প্রেতের মালা, মৃত নরের অস্থি ইহার ভূষণ, ইহার নামমাত্র শিব, বস্তুত এ নিজে অশিব, আর সর্ব্বদা মাদক দ্রব্য সেবনে মত্ত এবং মত্ত জনেরাই ইহার প্রিয়পাত্র ॥ ১৪ ॥

অপিচ, যাহাদের স্বভাব কেবল তমোরূপ এ ব্যক্তি তাদৃশ প্রমথনাথদিগের পতি এবং উন্মাদ

দত্তা বত ময়া সাধ্বী চোদিতে পরমেষ্ঠিনা ॥ ১৫ ॥
শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥
বিনিন্দ্যৈবং সগিরিশমপ্রতীপমবস্থিতং। দক্ষোঽথাপ উপস্পৃশ্য ক্রুদ্ধঃ শপ্তুং প্রচক্রমে ॥ ১৬ ॥
অয়ন্তু দেবযজন ইন্দ্রোপেন্দ্রাদিভির্ভবঃ। সহ ভাগং ন লভতাং দেবৈ র্দেবগণাধমঃ ॥ ১৭ ॥
নিষিধ্যমানঃ স সদস্যমুখ্যৈ র্দক্ষো গিরিত্রায় বিসৃজ্য শাপং।
তস্মাদ্বিনিক্রম্য বিবৃদ্ধমন্যু র্জগাম কৌরব্য নিজং নিকেতনং ॥ ১৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

শূদ্রায়েত্যনর্হত্ব মাত্রে দৃষ্টান্তঃ। নহীনত্বে পূর্ব্বাপর স্ববচন বিরোধাপত্তেঃ। এতদুক্তং ভবতি যথাকশ্চিৎ শূদ্রায় বেদং অর্থলোভেন দদাতি তদ্বদিতি। প্রেতাবাসেষিত্যাদি সর্ব্বং বিড়ম্বনমাত্রমিতি স্বয়মেবাহ উন্মত্তবদিতি। অন্যথা উন্মত্ত ইত্যেবাবক্ষ্যৎ। অশিবঃ নাস্তি শিবো যস্মাৎ। অমত্তোঽমত্তজনপ্রিয় ইতি চ চ্ছেদঃ। পতিঃ প্রমথনাথানামিতি ভক্তবাৎসল্যমাহ তামসানপি দোষমপনীয় পাতীতি। নষ্টানামপি শৌচং শুদ্ধি র্যস্মাৎ দুষ্টেষপি এতে ময়া অনুকম্প্যা ইতি হৃৎ মনো যস্য স দুর্হৃত্তস্মৈ। বতেতি হর্ষে। ব্রহ্মণো বাক্যাল্লজ্জা ভয়াদিকং পরিত্যজ্য দত্তেত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥

অপ্রতীপং অপ্রতিকূলং যথা ভবত্যেবমস্থিতমপি বিনিন্দ্য ॥ ১৬ ॥

দেবানাং যজন সময়ে দেবৈঃ সহ ভাগং ন লভতাং কিন্তু তেভ্যঃ পূর্ব্বমেব লভতাং অগ্রভোজিত্বাৎ যদ্বা তেষু ভুক্তবৎসু লভতাং সর্ব্বপোষকত্বাৎ। অত্র হেতুঃ। দেবগণো ঽধমো যস্মাৎ সঃ ॥ ১৭ ॥ স দক্ষঃ তস্মাৎ স্থানাৎ বিনিক্রম্য জগাম। হে কৌরব্য ॥ ১৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

মৎপিত্রেত্যনুক্তেঃ পরমেষ্ঠিনেতি নামোচ্চারণেনচ সোঽপি মৎপিতৃত্বাযোগ্য এবেত্যনুধ্বনিঃ। স্তুতিপক্ষে কৃপয়া উন্মাদানা গণানামপি নাথায় নষ্টানামপি শৌচং যতঃ। দুষ্টেষ্বপি হৃৎ কৃপাময়ং মনো যস্য তস্মৈ ব্রহ্মণো বাক্যাদযোগ্যেনাপি ময়া দত্তেত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥ অপ্রতীপমজাতশত্রুং ॥ ১৬ ॥

অয়ন্ত্বিতি। স্তুতিপক্ষে দেবযজনে যজ্ঞে দেবৈঃ সহ ভাগং ন লভতাং তত্র হেতুঃ দেবগণা অধমা যস্মাৎ সঃ। নহ্যধমৈঃ সহ ভোজনমুচিতং অতঃ সর্ব্বপোষকত্বাৎ তান্ ভোজয়িত্বা ভাগং লভতামিতি ভাবঃ ॥ ১৭ ॥

অত্র যদন্যে যুক্তবাদিনঃ কেঽপি ন দৃশ্যন্তে। তদস্যামধার্ম্মিকসঙ্কুলায়াঃ সভায়াং ন স্থাতুমুচিতমিতি কোপেন ততো নির্যযাবিত্যাহ নিষিধ্যমানঃ মাক্রুধ্য মাগচ্ছেত্যাভ্যচ্যমানঃ ॥ ১৮ ॥

নামে যে ভূতবিশেষ আছে এ তাহাদের অধ্যক্ষ, আর স্বয়ং সর্ব্বদাই অশুচি ও দুষ্টচিত্ত, হায় কি খেদের বিষয়! জগদীশ্বরের কি বিড়ম্বনা! এমত ব্যক্তির হস্তে আমি সাধ্বী কন্যা সম্প্রদান করিয়াছি, ইহা কেবল ব্রহ্মার আজ্ঞাপালনার্থই ঘটিয়াছে, নতুবা ইহাকে কন্যাদিতে আমার অভিপ্রায় ছিলনা ॥ ১৫ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন ভগবান্ গিরিশ দক্ষের কোন অনিষ্ট করেন নাই, সভার মধ্যেই বসিয়াছিলেন, দক্ষ তাঁহার নিন্দা করিয়াই ক্ষান্ত হইলেন না, পুনশ্চ ক্রোধে অতিশয় দগ্ধাঙ্গ হইয়া জলস্পর্শপূর্ব্বক এই অভিশাপ দিলেন ॥ ১৬ ॥

দেবতাদিগের যজন সময়ে এই দেবাধম ভব ইন্দ্র ও উপেন্দ্রাদির সহিত যেন যজ্ঞভাগ না পায় ॥ ১৭

হে কুরুশ্রেষ্ঠ বিদুর! সেই সভায় অবস্থিত যাবতীয় প্রধান প্রধান সদস্য নানাপ্রকারে দক্ষকে নিষেধ করিতে লাগিলেন, তিনি কাহারও নিবারণ নামানিয়া ভগবান্ ভবকে ঐ প্রকার শাপ দিয়া ক্রোধভরে সে স্থান হইতে নির্গমন পূর্ব্বক নিজ নিকেতনে প্রস্থান করিলেন ॥ ১৮ ॥

বিজ্ঞায় শাপং গিরিশানুগাগ্রণী র্নন্দীশ্বরো রোষকষায়দূষিতঃ।
দক্ষায় শাপং বিসসর্জ দারুণং যে চান্বমোদং স্তদবাচ্যতাং দ্বিজাঃ ॥ ১৯ ॥
য এতন্মর্ত্ত্যমুদ্দিশ্য ভগবত্যপ্রতিদ্রুহি। দ্রুহ্যত্যজ্ঞঃ পৃথগ্দৃষ্টি স্তত্ত্বতো বিমুখো ভবেৎ ॥ ২০ ॥
গৃহেষু কূটধর্ম্মেষু সক্তো গ্রাম্যসুখেচ্ছয়া। কর্ম্মতন্ত্রং বিতনুতাদ্বেদবাদবিপন্নধীঃ ॥ ২১ ॥
বুদ্ধ্যা পরাভিধ্যায়িন্যা বিস্মৃতাত্মগতিঃ পশুঃ। স্ত্রীকামঃ সোঽস্ত্ব নিতরাং দক্ষো বস্তমুখো হ্চিরাৎ ॥২২

শ্রীধরস্বামী।

গিরিশস্যানুগানা মগ্রণী মুখ্যঃ। রোষ এব কষায় স্তেন দূষিত আরক্তনেত্র ইত্যর্থঃ। তস্য গিরিশস্যাবাচ্যতাং বচনানর্হতাং নিন্দ্যতামিত্যর্থঃ। তেভ্যোঽপি শাপং বিসসর্জ ॥ ১৯ ॥

দক্ষং শপতি সার্দ্ধৈস্ত্রিভিঃ। এতন্মর্ত্ত্যং দক্ষশরীরং উদ্দিশ্য শ্রেষ্ঠং মত্বা অপ্রতিদ্রুহি প্রতিদ্রোহমকুর্ব্বতি। পৃথগ্দৃষ্টিঃ ভেদদর্শী। তত্ত্বতঃ পরমার্থাৎ ॥ ২০ ॥

অজ্ঞত্বমেবাহ গৃহেম্বিতি। কর্ম্মতন্ত্রং কর্ম্মপরিকরং। বেঁদে যে বাদা অর্থবাদাঃ। অক্ষয্যং হ বৈ চাতুর্ম্মাস্যযাজিনঃ সুকৃতং ভবতি। ইত্যাদয়ঃ তৈ র্বিপন্না বিনষ্টা ধী র্যস্যেতি ॥ ২১ ॥

পরো দেহাদি স্তমেবাত্মত্বেনাভিধ্যাতুং শীলং যস্যা স্তয়া বুদ্ধ্যা বিস্মৃতা আত্মনো গতিস্তত্ত্বং যেন অতঃ পশুতুল্যঃ। অতিতরাং

শ্রীধরস্বামী।

ভদবদ্যতামিতি চিৎসুখঃ ॥ ১৯ ॥

পৃথগ্দৃষ্টিঃ ভগবানয়ং ন ভবতীতি নীচদৃষ্টিঃ ॥ ২০ ॥

বিতনুতাং বেদেত্যত্র বিতনুতাদ্বেদেতি ক্বচিৎ ॥ ২১ ॥

বুদ্ধ্যেতি সার্দ্ধকং ॥ ২২ ॥ ২৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

রোষএব কষায় স্তেন দূষিতঃ অতিরক্তনেত্র ইত্যর্থঃ। যেচ তস্য গিরিশস্য অবাচ্যতাং নিন্দাং অন্বমোদং স্তেভ্যোঽপি ॥ ১৯ ॥

দক্ষং শপতি সার্দ্ধৈস্ত্রিভিঃ য ইতি এতদ্দক্ষশরীরং মর্ত্ত্যং মরণধর্ম্মকং উদ্দিশ্য এতদেবাহমিত্যভিমানাস্পদীকৃত্য দ্রুহ্যতি অতো হজ্ঞো ভবেৎ। অজ্ঞত্বমেব প্রপঞ্চয়তি পৃথগ্দৃষ্টিঃ স্বতঃ পৃথগ্ভূতেষু দেহাপত্যকলত্রাদিষেব দৃষ্টি র্যস্য সঃ। তস্মাত্তত্ত্বতো ভগবতঃ সকাশাৎ বিমুখো ভবেৎ ইতি প্রথমঃ শাপঃ ॥ ২০ ॥

বেদেষু যে বাদা অক্ষয্যং হ বৈ চাতুর্মাস্যযাজিনঃ সুকৃতং ভবতীত্যাদয় স্তৈ র্বিপন্না ধী র্যস্য সঃ ॥ ২১ ॥

পরো দেহাদি স্তমেবাত্মত্বেনাভিতো ধ্যাতুং শীলং যস্যাস্তয়া বুদ্ধ্যা পশুঃ পশুতুল্যঃ স্ত্রীকামোঽস্ত্বিতি দ্বিতীয়ঃ শাপঃ। বস্তস্য

অনন্তর গিরিশানুচরগণের অগ্রণী নন্দীশ্বর শাপের বিষয় অবগত হইলেন, তাহাতে রোষ বশতঃ তাঁহার নেত্রদ্বয় আরক্ত বর্ণ হইয়া উঠিল, তিনি দক্ষ এবং যে সকল ব্রাহ্মণ ঐ সভায় থাকিয়া মহাদেবের নিন্দ্যতা প্রমাণার্থ দক্ষের বাক্যে অনুমোদন করিয়াছিল তাহাদিগকে প্রতিশাপ দিলেন ॥ ১৯ ॥

আর, কহিলেন যে অজ্ঞ এবং ভেদদর্শী ব্যক্তি এই দক্ষ শরীরকে শ্রেষ্ঠ জ্ঞান করিয়া ভগবান্ ভব, যিনি কাহারও প্রতি বিদ্রোহ করেন না, তাঁহাতে দ্রোহাচরণ করিবে সে পরমার্থ হইতে পরিভ্রষ্ট হইবে অর্থাৎ কখনই তাহার পরমার্থ সিদ্ধি হইবে না ॥ ২০ ॥

অপর সেই অজ্ঞ ব্যক্তির বুদ্ধি, বেদে যে সমস্ত অর্থবাদ আছে যথা "চাতুর্মাস্য যাগকারি ব্যক্তির অক্ষয় পুণ্য হয়" ইত্যাদি, তাহাতেই বিনষ্টা হইয়াছে অতএব সে গ্রাম্য সুখের অভিলাষে কূটধর্ম্মযুক্ত গৃহাশ্রমে আসক্ত হইয়া কর্ম্মকাণ্ড বিস্তার করুক ॥ ২১ ॥

অপর, এই দক্ষের বুদ্ধি দেহকে আত্মা বলিয়া ধ্যান করে তাহাতে এ আত্মতত্ত্ব বিস্মৃত হইয়াছে,

বিদ্যাবুদ্ধিরবিদ্যায়াং কর্ম্মময্যামসাবজঃ ॥ ২৩ ॥
সংসরন্ত্বিহ যে চামুমনু শর্ব্বাবমানিনং ॥ ২৪ ॥
গিরঃ শ্রুতায়াঃ পুষ্পিণ্যা মধুগন্ধেন ভূরিণা। মথ্না চোন্মথিতাত্মানঃ সংমুহ্যন্তু হরদ্বিষঃ ॥ ২৫ ॥
সর্ব্বভক্ষা দ্বিজাবৃত্ত্যৈ ধৃতবিদ্যা তপোব্রতাঃ। বিত্তদেহেন্দ্রিয়ারামা যাচকা বিচরন্ত্বিহ ॥ ২৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

স্ত্রীকামোঽস্ত্বিতি দ্বিতীয়ঃ শাপঃ বস্তস্য মুখমিব মুখমস্যেতি তৃতীয়ঃ শাপঃ ॥ ২২ ॥

অয়ন্ত শাপোঽস্যানুরূপ এবেত্যাহ। বিদ্যাবুদ্ধিঃ। ইয়মেব তত্ত্ববিদ্যেতি বুদ্ধির্যস্য। অতোঽসৌ অজএব ॥ ২৩ ॥

বিপ্রান্ শপতি সংসরন্ত্বিতি সার্দ্ধাভ্যাং। সর্ব্বমবনন্তত ইতি তথা তমনুং দক্ষং যেচানুবর্ত্তন্তে তে সংসরন্ত জন্ম মরণাদ্যনু ভবন্ত্বিতি একঃ শাপঃ ॥ ২৪ ॥

শ্রুতায়াঃ বেদরূপায়াঃ পুষ্পিণ্যাঃ পুষ্পাণীবার্থবাদা মনঃক্ষোভকত্বাৎ তানি সন্তি যস্যাং অর্থবাদবহুলায়া ইত্যর্থঃ। মধুগন্ধতুল্যেন প্ররোচনেন মথ্না মনঃক্ষোভকেন উন্মথিত আত্মা মনো যেষাং তে মুহ্যন্ত কর্ম্মস্বাসক্তা ভবন্ত্বিতি দ্বিতীয়ঃ শাপঃ ॥ ২৫ ॥

সর্ব্বভক্ষাঃ ভক্ষবিচারশূন্যাঃ। বৃত্ত্যৈ দেহাদিপোষণায় ধৃতানি বিদ্যা তপোব্রতানি যৈঃ বিত্তাদিষ্বারামো রতি র্যেষাং তে যাচকাঃ সন্তো বিচরন্ত্বিতি শাপচতুষ্টয়ং ॥ ২৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অসাবজ ইতি ক্বচিৎ ॥ ২৩ ॥

সংসরন্ত্বিত্যর্দ্ধকং ॥ ২৪। ২৫। ২৬। ২৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ছাগস্য মুখমিব মুখং যস্যেতি তৃতীয়ঃ শাপঃ ॥ ২২ ॥

শাপত্রয়মিদমস্মৈ সমুচিতমেব যতো বিদ্যাবুদ্ধিরিত্যাদি। অতো জড়ঃ। অজ ইতি পাঠে ছাগতুল্যঃ ॥ ২৩ ॥

দ্বিজানপি শপতি সার্দ্ধদ্বাভ্যাং। অনুং দক্ষং যে চানু বর্ত্তন্তে তে সংসরন্ত ইত্যেকঃ শাপঃ ॥ ২৪ ॥

শ্রুতায়া বেদরূপায়াঃ পুষ্পিণ্যাঃ পুষ্পতুল্যার্থবাদবহুলায়া মধুগন্ধেন মধুগন্ধ তুল্যেন প্ররোচনেন মথ্না মনঃক্ষোভকেন চ উন্মথিতঃ আত্মা মনো যেষাং তে সংমুহ্যন্ত কর্ম্মস্বাসক্তা ভবন্ত্বিতি দ্বিতীয়ঃ ॥ ২৫ ॥

সর্ব্বভক্ষাঃ ভক্ষ্যাভক্ষ্যবিচারশূন্যা ইতি তৃতীয়ঃ। বৃত্ত্যৈ জীবিকার্থমেব নতু ধর্ম্মার্থমিতি চতুর্থঃ। বিত্তেতি পঞ্চমঃ। যাচকা ইতি ষষ্ঠঃ ॥ ২৬। ২৭। ২৮ ॥

অতএব এ ব্যক্তি পশুর সমান নিতান্ত স্ত্রীকামী হউক এবং অচিরে ইহার ছাগমুখ তুল্য মুখ হউক ॥২২

ফলতঃ এই দক্ষের ছাগতুল্য বদন হওয়াই উপযুক্ত, যে হেতু কর্ম্মময়ী যে অবিদ্যা, এ তাহাকে তত্ত্ববিদ্যা বলিয়া বোধ করিয়া থাকে অতএব এ বস্তুতই ছাগ ॥ ২৩ ॥

অপর, এই দক্ষ ভগবান্ শিবের অপমানকারী, যে সকল ব্রাহ্মণ ইহার অনুবর্ত্তী হইয়াছে তাহারাও এই সংসারে জন্ম মরণাদি অনুভব করুক ॥ ২৪ ॥

আর, শঙ্করদ্বেষী ঐ সকল বিপ্র কর্ম্মকাণ্ডেও আসক্ত হউক, অর্থবাদ বিশিষ্ট অর্থাৎ পুষ্পবৎ মনোহর যে বেদবাক্য তাহার মধুগন্ধতুল্য মনঃ ক্ষোভক প্ররোচনায় ঐ সকল ব্যক্তির অন্তঃকরণ উন্মথিত হইয়াছে ইহাতে ঐ বিষয়ে তাহাদের অনুরাগ হইবে সন্দেহ নাই ॥ ২৫ ॥

অপিচ, ঐ সকল ব্রাহ্মণ সর্ব্বভক্ষক, জীবিকার নিমিত্ত অর্থাৎ দেহাদি পোষণার্থ বিদ্যা তপস্যা ও ব্রতধারী এবং বিত্ত দেহ ইন্দ্রিয়েতেই অনুরাগী, তথা যাচক হইয়া এই অবনিতলে ইতস্ততঃ ভ্রমণ করিয়া বেড়াইবে ॥ ২৬ ॥

তস্যৈবং বদতঃ শাপং শ্রুত্বা দ্বিজকুলায় বৈ । ভৃগুঃ প্রত্যসৃজচ্ছাপং ব্রহ্মদণ্ডং দুরত্যয়ং ॥ ২৭ ॥
ভবব্রতধরা যেচ যেচ তান্ সমনুব্রতাঃ । পাষণ্ডিনস্তে ভবন্তু সচ্ছাস্ত্রপরিপন্থিনঃ ॥ ২৮ ॥
নষ্টশৌচা মূঢ়ধিয়ো জটাভস্মাস্থিধারিণঃ । বিশন্তু শিবদীক্ষায়াং যত্র দৈবং সুরাসবং ॥ ২৯ ॥
ব্রহ্মচ ব্রাহ্মণাংশ্চৈব যদ্যূয়ং পরিনিন্দথ । সেতুং বিধরণং পুংসামতঃ পাষণ্ডমাশ্রিতাঃ ॥ ৩০ ॥
এষ এবহি লোকানাং শিবঃ পন্থাঃ সনাতনঃ । যং পূর্ব্বেচানুসংতস্থু র্যৎ প্রমাণং জনার্দ্দনঃ ॥ ৩১॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রত্যসৃজৎ প্রত্যদাৎ শাপরূপং ব্রহ্মদণ্ডং ॥ ২৭ ॥

সচ্ছাস্ত্রস্য পরিপন্থিনঃ প্রতিকূলাঃ ॥ ২৮ ॥

সুরা গৌড়ী পৈষ্টী মাধ্বীচ আসব স্তালাদিসম্ভবং মদ্যং দ্বন্দ্বৈকত্বাৎ ষণ্ডত্বং তৎ যত্র দৈবং পূজ্যং দেবতাবদাদরণীয়মিতি বা ॥ ২৯ ॥

ব্রহ্ম বেদং কথম্ভূতং সেতুং মর্য্যাদারূপং তদেবাহ বর্ণাশ্রমাচারবতাং পুংসাং বিধরণং ধারকং ॥ ৩০ ॥

সেতুত্বং প্রপঞ্চয়তি দ্বাভ্যাং। এষ বেদলক্ষণ এব শিবঃ পন্থাঃ যং পূর্ব্বে ঋষয়ঃ অনুসংতস্থুঃ আশ্রিতবন্তঃ যৎ যস্মিন্ জনার্দ্দনঃ প্রমাণং মূলং ॥ ৩১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভবব্রতেতি। বেদবিহিতমেবাত্র ভবব্রতমনূদ্যতে। অন্য বিহিতত্বে পাষণ্ডিত্ব বিধানাযোগঃ স্যাৎ। পূর্ব্বতএব পাষণ্ডিত্ব সিদ্ধমেব বিবৃণোতি সচ্ছাস্ত্রেত্যাদিনা পাষণ্ডমাশ্রিতা ইত্যন্তেন ॥ ২৮ । ২৯ । ৩০ ॥

তস্মাৎ স্বতন্ত্রত্বেনোপাসনায়ামযং দোষো যতশ্চ জনার্দ্দনশ্চৈব বেদমূলত্বমাহ এষ ইতি। সএব বেদলক্ষণঃ যৎ প্রমাণং যত্র মূলমিত্যর্থঃ। স্বতন্ত্রোপাসনায়াং তৎ প্রাপ্তি শ্রীগীতোপনিষৎস্বেব নিষিদ্ধা। যেঽপ্যন্যদেবতাভক্তা ইত্যাদিভিঃ অন্যদেবাবজ্ঞা চ নিষিদ্ধা। যথা গৌতমীয়ে। গোপালং পূজয়েদ্যস্তু নিন্দয়েদন্যদেবতাং। অস্তু তাবৎ পরোধর্ম্মঃ পূর্ব্বধর্ম্মো বিনশ্যতি। হয়শীর্ষা মাং পথি দেহহেলনাদিতি শ্রীনারায়ণবর্ম্মণি তদাগঃ প্রায়শ্চিত্তং। শ্রীশিবাবজ্ঞাদৌ তু নন্দীশ্বর শাপশ্চ বিশেষঃ। সংসরত্তিহেত্যাদি দর্শয়িষ্যতে চ চিত্রকেতুচরিতে ॥ ৩১ ॥ ৩২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সুরা গৌড়ী পৈষ্টী মাধ্বীচ। আসব স্তালাদিসম্ভবং মদ্যং তয়োর্দ্বন্দ্বৈক্যাৎ ষণ্ডত্বং। তদেব যত্র দৈবং দেবতাবদাদরণীয়ং ॥ ২৯ ॥ ব্রহ্ম বেদং বেদপ্রবর্ত্তকান্ ব্রাহ্মণাংশ্চ কীদৃশং সন্মার্গে চলতাং পুংসাং বিধরণং ধারকং সেতুং ॥ ৩০ ॥

বেদনিন্দকা যূয়ং কুপথগামিন এবেত্যাহ। এষ বেদলক্ষণঃ। যৎ যত্র প্রমাণমিতি সএবাত্র সাক্ষী দ্রষ্টব্য ইতি ভাবঃ ॥ ৩১ ॥

বৎস বিদুর! এই রূপে শিবানুচর নন্দী বিপ্রকুলের প্রতি অভিশাপ প্রদান করিলে মহর্ষি ভৃগু তাহা শুনিতে পাইয়া ব্রহ্মদণ্ডরূপ দুরত্যয় প্রতিশাপ প্রদান করিলেন ॥ ২৭ ॥

যে সকল ব্যক্তি ভবের ব্রত ধারণ করিবে অথবা যাহারা তাহাদের অনুগামী হইবে তাহারা সৎশাস্ত্রের প্রতিকূলাচারী, অতএব "পাষণ্ডী" এই সংজ্ঞা প্রাপ্ত হউক ॥ ২৮ ॥

অপর, নষ্টশৌচ, মূঢ়বুদ্ধি ব্যক্তিরা জটা, ভস্ম ও অস্থিধারী হইয়া শিবদীক্ষায় প্রবেশ করুক. যে খানে গৌড়ী, পৈষ্টী এবং মাধ্বী সুরা তথা আসব অর্থাৎ তালাদিজাত মদ্য দেববৎ আদরণীয় হয় ॥ ২৯

অহে দ্বিজগণ! যে হেতু তোমারা শাস্ত্রের মর্য্যাদা রূপ এবং বর্ণাশ্রমের আচারবিশিষ্ট পুরুষদিগের ধারণকারি বেদ সকলের তথা বেদপ্রবর্ত্তক ব্রাহ্মণদিগের নিন্দা করিতেছ অতএব তোমাদিগকে পাষণ্ডাশ্রিত কহিলাম ॥ ৩০ ॥

ফলতঃ বেদই লোকদিগের সনাতন এবং শিবপ্রদ বর্ত্ম। পূর্ব্বতন ঋষিগণ যে বেদকে আশ্রয় করিয়াছিলেন এবং ভগবান্ জনার্দ্দন যাহার প্রমাণ অর্থাৎ মূল ॥ ৩১ ॥

তদ্ ব্রহ্ম পরমং শুদ্ধং সতাং বর্ত্ম সনাতনং । বিগর্হ্য যাত পাষণ্ডং দৈবং বো যত্র ভূতরাট্ ॥৩২

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

তস্যৈবং বদতঃ শাপং ভৃগোঃ স ভগবান্ ভবঃ । নিশ্চক্রাম ততঃ কিঞ্চিদ্বিমনা ইব সানুগঃ ॥ ৩৩

তেঽপি বিশ্বসৃজঃ সত্রং সহস্রং পরিবৎসরান্ । সংবিধায় মহেষ্বাস যত্রেজ্য ঋষভো হরিঃ ॥ ৩৪ ॥

আপ্লুত্যাবভৃথং যত্র গঙ্গা যমুনয়ান্বিতা । বিরজেনাত্মনা সর্ব্বে স্বং স্বং ধাম যযুস্ততঃ ॥ ৩৫ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

ভূতরাট্ ভূতানাং তামসানাং পতিঃ ॥ ৩২ ॥

অন্যোন্য শাপেন উভয়ো র্বিনাশাৎ বিমনা ইবেতি তথাপি ভগবদনুগৃহীতানাং নাশো ন স্যাদিতি ভাবঃ ॥ ৩৩ ॥

ঋষভঃ সর্ব্বশ্রেষ্ঠো হরিঃ যত্র ইজ্যঃ পূজ্যঃ । তৎ সত্রং সম্যগ্বিধায় । হে মহেষ্বাস হে বিদুর ॥ ৩৪ ॥

যত্র প্রয়াগে গঙ্গা যমুনয়া অন্বিতা তত্রাবভৃথ স্নানং কৃত্বা ততঃ স্থানাৎ যযুঃ ॥ ৪৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

ততশ্চ নন্দীশ্বরস্য ক্রোধাবেশং দৃষ্ট্বা কদাচিৎ শ্রীজনার্দ্দনং তদুপাসকাংশ্চ প্রত্যবদ্যং বদেদিতি শঙ্কমানঃ শ্রীশিবঃ সানুগএব নিষ্ক্রান্ত ইত্যাহ তস্যৈবমিতি । বিমনা ইবেতি নতু বিমনা ইত্যর্থ আত্মারামত্বাৎ । তদেবং দ্বয়োঃ শাপাভ্যাং কর্ম্ম শৈবমার্গৌ পরিহৃত্য শ্রীবৈষ্ণবমার্গএব শুদ্ধত্বেন স্থাপিতঃ । প্রকরণেঽস্মিন্ বিশেষজিজ্ঞাসায়াং ভক্তিসন্দর্ভো দৃশ্যঃ ॥ ৩৩ ॥

তেঽপীতি যুগ্মকং ॥ ৩৪ । ৩৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

বিগর্হ্যেতি বেদনিন্দায়াঃ ফলমিদং ভবদ্ভিঃ প্রাপ্তব্যমেব মদভিশাপস্তু পিষ্টপেশ ইবেতি ভাবঃ । ভূতরাট্ ভূতানাং রাজা ভূত এবেতি নিন্দা । ভূতেষু সর্ব্বপ্রাণিষু রাজত ইতি স্তুতিঃ ॥ ৩২ ॥

যৎ প্রমাণং জনার্দ্দন ইতি শ্রুত্বা কদাচিজ্জনার্দ্দনং তদ্ভক্তাংশ্চ প্রতি কিমপ্যবদ্যং ক্রোধাদেব নন্দীশ্বরো বদেদিতি শঙ্কমানো ভবস্ততো নিষ্ক্রান্ত ইত্যাহ তস্যৈবমিতি বিমনা ইবেতি বস্তুতস্ত্বাত্মারামত্বান্নবিমনাঃ তেন দ্বয়োঃ শাপগ্রস্তান্ কর্ম্মমার্গান্ শৈবাংশ্চ পরিহৃত্য বৈষ্ণবা এব সুধীভিরাশ্রয়ণীয়া ইতি প্রকরণব্যঙ্গং বস্তু জ্ঞেয়ং ॥ ৩২ ॥

তেঽপি রুদ্রদক্ষৌ সগণৌ বিনৈব সত্রং সংবিধায় যযুঃ । নচ তদ্বিরোধজন্যঃ কোঽপি বিঘ্নো বভূবেত্যাহ যত্র হরিরেব ইজ্যানাং ঋষভ ইতি রুদ্রাদি যজনং বিনাপি যজ্ঞপূর্ত্ত্যভাবো নাভূদিতি ভাবঃ ॥ ৩৩ ॥

তোমরা সেই পরম শুদ্ধ সাধু ব্যক্তিদিগের বর্ত্ম স্বরূপ সনাতন বেদের নিন্দা করিলে, অতএব যেখানে তামস ভূতদিগের পতি বর্ত্তমান, তোমরা সেই স্থানে গিয়া সেই পাষণ্ডদেবকে প্রাপ্ত হও ॥৩২

মৈত্রেয় কহিলেন ভৃগু এই প্রকারে অভিশাপ দিতে থাকিলে ভগবান্ ভব পরস্পর শাপে উভয় পক্ষের বিনাশ বিবেচনা করিয়া যেন কিঞ্চিৎ বিমনা হইয়াই স্বীয় অনুচর গণ সহিত সে স্থান হইতে প্রস্থান করিলেন ॥ ৩৩ ॥

বৎস বিদুর ! তদনন্তর সেই সকল বিশ্ব স্রষ্টৃগণও যে যজ্ঞে সর্ব্ব শ্রেষ্ঠ ভগবান্ হরি পূজিত হয়েন সেই যজ্ঞ সহস্র বৎসর যাবৎ সম্যক্ প্রকারে অনুষ্ঠান করিলেন ॥ ৩৪ ॥

পরে যে স্থানে (প্রয়াগে) গঙ্গা,যমুনার সহিত মিলিত হইয়াছেন তথায় অবভৃথ স্নান করিয়া নির্ম্মলান্তঃকরণে সকলে সে স্থান হইতে স্ব স্ব স্থানে গমন করিলেন ॥ ৩৫ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে দক্ষশাপো॥ দ্বিতীয়োঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২ ॥ * ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

সদা বিদ্বিষতোরেবং কালো বৈ ম্রিয়মাণয়োঃ। জামাতুঃ শ্বশুরস্যাপি সুমহানতিচক্রমে ॥ ১ ॥
যদাভিষিক্তো দক্ষস্তু ব্রহ্মণা পরমেষ্ঠিনা। প্রজাপতীনাং সর্ব্বেষামাধিপত্যে স্ময়োঽভবৎ ॥ ২ ॥
ইষ্ট্বা স বাজপেয়েন ব্রহ্মিষ্ঠানভিভূয় চ। বৃহস্পতিসবং নাম সমারেভে ক্রতূত্তমং ॥ ৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে দ্বিতীয়ঃ ॥ * ॥

তৃতীয়েতু সতী তাতযজ্ঞোৎসবদিদৃক্ষয়া। গমিষ্যন্তী মহেশেন বারিতা নীতিহেতুভিঃ ॥ ০ ॥

ম্রিয়মাণয়োঃ অবতিষ্ঠমানয়োঃ। ধৃঙ্ অবস্থান ইত্যস্মাৎ ॥ ১ ॥

যদ্যপি রুদ্রবিহীনো যজ্ঞো নাস্ত্যেব তথাপি দক্ষস্য রুদ্রপরিত্যাগো দ্বেষাদ্গর্ব্বাচ্চ। তত্র দ্বেষে হেতুরুক্তঃ। গর্ব্বহেতুমাহ যদাতু প্রজাপতীনামাধিপত্যে অভিষিক্তঃ তদা তস্য স্ময়ো গর্ব্বোঽভবৎ ॥ ২ ॥

গর্ব্বাদেব ব্রহ্মিষ্ঠান্ সেশ্বরানভিভূয় তিরস্কৃত্য বাজপেয়েনেষ্ট্বা। বৃহস্পতিসবেন যজেত ইতি শ্রুতেঃ। বাজপেয়েনেষ্ট্বা সমারেভে ॥ ৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য দ্বিতীয়োঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

সদেতি। শিবস্যতু দ্বেষস্তদজ্ঞানএব নতু তস্মিন্ বালে পিতুরিব ॥ ১।২।৩।৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। চতুর্থেঽস্মিন্ দ্বিতীয়োঽয়ং সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

তৃতীয়ে স্বপিতুর্যজ্ঞং দিদৃক্ষুর্যাস্যতী সতী। নিবারিতা নীতিবাক্যৈরদত্তাজ্ঞা হরেণ সা ॥ ০ ॥

ম্রিয়মাণয়োঃ অনবতিষ্ঠমানয়োঃ ক্রমাৎ ক্রমাপচয়প্রাপ্তবতোরিত্যর্থঃ। ধৃঙ্ অনবস্থান ইত্যস্মাৎ ॥ ১ ॥

যদাভিষিক্ত ইতি শিবদ্বেষিণো দক্ষস্য সম্পত্তিরিয়ং রাজ্যস্যাপরাধ ফলমেব পুনরপ্যপরাধ বৃদ্ধ্যর্থমেব অতএবাহ স্ময়ো গর্ব্বঃ ॥ ২

গর্ব্বাদেব ব্রহ্মিষ্ঠানভিভূয় বৃহস্পতিসবমিতি। বাজপেয়েনেষ্ট্বা বৃহস্পতিসবেন যজেতেতি শ্রুতেঃ ॥ ৩ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে দ্বিতীয় ॥ * ॥

তৃতীয়াধ্যায়ে পিতৃযজ্ঞ মহোৎসব দর্শনার্থ সতীর দক্ষালয়ে গমন প্রার্থনা এবং ভগবান্ ভব কর্ত্তৃক নানাবিধ হেতু প্রদর্শন পূর্ব্বক নিবারণ ॥ ০ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন প্রজাপতি দক্ষ এবং তাঁহার জামাতা ভগবান্ ভব সতত এই রূপে বিদ্বেষ করেন তাহাতেই তাঁহাদের সুমহৎ কাল অতিক্রান্ত হইল ॥ ১ ॥

অনন্তর যখন পরমেষ্ঠী ব্রহ্মা দক্ষকে সকল প্রজাপতির আধিপত্যে অভিষিক্ত করিলেন তখন তাঁহার মনোমধ্যে অতিশয় গর্ব্ব উপস্থিত হইল ॥ ২ ॥

দক্ষ ঐ গর্ব্ব বশতঃ রুদ্র সহ ব্রহ্মিষ্ঠদিগের তিরস্কার করিয়া বাজপেয় যজ্ঞ দ্বারা যাগ করণানন্তর বৃহস্পতি সব নামে উৎকৃষ্ট যজ্ঞ আরম্ভ করিলেন ॥ ৩ ॥

তস্মিন্ ব্রহ্মর্ষয়ঃ সর্ব্বে দেবর্ষি পিতৃদেবতাঃ। আসন্ কৃতস্বস্ত্যয়না স্তৎপত্ন্যশ্চ সভর্ত্তৃকাঃ ॥ ৪ ॥
তদুপশ্রুত্য নভসি খেচরাণাং প্রজল্পতাং। সতী দাক্ষায়ণী দেবী পিতৃযজ্ঞমহোৎসবং ॥
ব্রজন্তীঃ সর্ব্বতোদিগ্ভ্য উপদেববরস্ত্রিয়ঃ। বিমানযানাঃ সপ্রেষ্ঠা নিষ্ককণ্ঠীঃ সুবাসসঃ ॥
দৃষ্ট্বা স্বনিলয়াভ্যাসে লোলাক্ষী র্মৃষ্টকুণ্ডলাঃ। পতিং ভূতপতিং দেবমৌৎসুক্যাদভ্যভাষত ॥৫
প্রজাপতেস্তে শ্বশুরস্য সাম্প্রতং নির্যাপিতো যজ্ঞমহোৎসবঃ কিল।
বয়ঞ্চ তত্রাভিসরাম বাম তে যদ্যর্থিতামী বিবুধা ব্রজন্তি হি ॥ ৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কৃতস্বস্ত্যয়নাঃ কৃতমঙ্গলাঃ সভর্ত্তৃকা ইতি দক্ষিণাদিভিঃ প্রথমমর্হিতানামপি পত্ন্যর্হণে পুনরর্হণমুক্তং ॥ ৪ ॥

তত্তদা খেচরাণাং প্রজল্পতাং সতাং পিতৃযজ্ঞমহোৎসবং শ্রুত্বা তত্র ব্রজন্তীঃ উপদেবানাং গন্ধর্ব্বাণাং বরাঃ স্ত্রিয়শ্চ স্বস্য নিলয়স্যাভ্যাসে সমীপে দৃষ্ট্বা ঔৎসুক্যাৎ পতিমভ্যভাষতেতি ত্রয়াণামন্বয়ঃ। কথম্ভূতাঃ স্ত্রিয়ো দৃষ্ট্বা বিমানানি যানানি যাসাং তাঃ। প্রেষ্ঠৈঃ সহিতাশ্চ নিষ্কাণি পদকানি কণ্ঠেষু যাসাং শোভনানি বাসাংসি যাসাং লোলানি চঞ্চলানি অক্ষীণি যাসাং। মৃষ্টানি উজ্জ্বলানি কুণ্ডলানি যাসাং ॥ ৫ ॥

নির্যাপিতঃ প্রবর্ত্তিতঃ হে বাম হে শিব তে যদ্যর্থিতা ইচ্ছা তর্হি বয়ং তত্রাভিসরাম গচ্ছাম নাদ্যাপি যাগো নিবৃত্তঃ যতো হমী বিবুধা ব্রজন্তি ॥ ৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদুপশ্রুত্যেতি ত্রিকং ॥ ৫ ॥ ৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কৃতস্বস্ত্যয়নাঃ কৃতার্হণাঃ সভর্ত্তৃকা ইতি তেষাং পত্ন্যর্হণৈঃ পুনরপ্যর্হণমুক্তং ॥ ৪ ॥

তত্তদা খেচরাণাং প্রজল্পতাং মুখাৎ পিতু র্যজ্ঞমহোৎসবমুপশ্রুত্য ব্রজন্তী রুপদেববরস্ত্রিয়ো দৃষ্ট্বা পতিমভ্যভাষত ॥ ৫ ॥

নির্যাপিতঃ প্রবর্ত্তিতঃ তে প্রসিদ্ধা যদ্যমী বিবুধা ব্রজন্তি হি অতএব হেতোঃ বয়মপি তত্র অভিসরাম হে বাম অর্থিতা অর্থিত্বং ইয়ং মম প্রার্থনেত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

সেই যজ্ঞে সমস্ত ব্রহ্মর্ষি, দেবর্ষি, পিতৃ এবং দেবতাদিগের পূজা হইল এবং তাঁহাদের পত্নীগণও আপন আপন পতির সহিত যথাযোগ্য পূজা প্রাপ্ত হইলেন ॥ ৪ ॥

খেচরগণ নভোমণ্ডলে বিচরণ করিতে করিতে ঐ বিষয়ের কথোপকথন করিতে লাগিলেন, তাঁহাদের প্রমুখাৎ দক্ষপুত্রী সতী পিতার যজ্ঞমহোৎসবের কথা শুনিতে পাইলেন এবং আপনার আলয়ের সমীপে দেখিলেন সকল দিক্ হইতে গন্ধর্ব্ব নিকরের বরাঙ্গনা সকল স্ব স্ব পতি সহ বিমান যানে আরোহণ করিয়া গমন করিতেছেন। তাঁহাদের কণ্ঠদেশে পদক, পরিধানে শোভন বসন, কর্ণে উজ্জ্বল কুণ্ডল, লোচনদ্বয় চঞ্চল, তাঁহাদিগকে অবলোকন করিয়া সতীরও যজ্ঞ দর্শনার্থ অতিশয় ঔৎসুক্য জন্মিল, তাহাতে আপনার পতি ভূতপতি ভগবান্ ভবকে সম্বোধন পূর্ব্বক কহিলেন ॥ ৫ ॥

বিভো! সম্প্রতি আপনার শ্বশুর প্রজাপতি দক্ষের যজ্ঞ মহোৎসব প্রবৃত্ত হইয়াছে, যদি আপনার ইচ্ছা হয় তবে আমরা সকলেই তথায় গমন করি। প্রভো! আমার বোধ হইতেছে ঐ যজ্ঞ এখনও সমাপ্ত হয় নাই, যে হেতু এই সকল দেবগণ গমন করিতেছেন ॥ ৬ ॥

তস্মিন্ ভগিন্যো মম ভর্ত্তৃভিঃ স্বকৈ ধ্রুবং গমিষ্যন্তি সুহৃদ্দিদৃক্ষবঃ।
অহঞ্চ তস্মিন্ ভবতাভিকাময়ে সহোপনীতং পরিবর্হমর্হিতুং ॥ ৭ ॥
তত্র স্বসৃর্মে ননু ভর্ত্তৃসম্মিতা মাতৃস্বসৃঃ ক্লিন্নধিয়ঞ্চ মাতরং।
দ্রক্ষ্যে চিরোৎকণ্ঠমনা মহর্ষিভিরুন্নীয়মানঞ্চ মৃড়াধ্বরধ্বজং ॥ ৮ ॥
ত্বয্যেতদাশ্চর্য্যমজাত্মমায়য়া বিনির্ম্মিতং ভাতি গুণত্রয়াত্মকং।

শ্রীধরস্বামী।

ঔৎসুক্যং প্রকটয়ন্নাহ তস্মিন্নিতি ষড়্ভিঃ। পিতৃভ্যামুপনীতং দত্তং পরিবর্হমলঙ্কারাদি দ্রব্যং ভবতা সহ অর্হিতুং স্বীকর্ত্তুং কাময়ে। অর্হিতমিতি পাঠে সৎকৃতং পরিবর্হমিচ্ছামীতি ॥ ৭ ॥

স্বসৄর্ভগিনীঃ ভর্ত্তৃভিঃ সম্মিতাঃ সদৃশীঃ ক্লিন্নধিয়ং স্নেহার্দ্রচিত্তাং চিরমুৎকণ্ঠমুৎসুকং মনো যস্যাঃ সাহং দ্রক্ষ্যামি। হে মৃড় উন্নীয়মানং প্রবর্ত্ত্যমানং অধ্বরেষু ধ্বজমিব দৃশ্যং শ্রেষ্ঠমধ্বরং। যদ্বা। উৎক্ষিপ্যমাণং যজ্ঞে কেতুং যূপং বা ॥ ৮ ॥

অহো কিং তত্রাশ্চর্য্যং যেন তবৈতদৌৎসুক্যমিতি চেদত আহ ত্বয়ীতি। হে অজ এতদ্বিশ্বমাশ্চর্য্যরূপং ত্বয্যেব ত্বন্মায়য়া রচিতং বিভাতি অতো যদ্যপি তব নাশ্চর্য্যবুদ্ধিঃ তথাপ্যহং যোষিদুৎসুকস্বভাবা তব তত্ত্বঞ্চ ন জানামি। অতো দীনা কৃপণা

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তস্মিন্নিতি সার্দ্ধকং ॥ ৭। ৮। ৯। ১০। ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তত্র তব মম বা কিং প্রয়োজনমত আহ তস্মিন্ ভগিন্য ইতি। তাসাং সভর্ত্তৃকাণামর্হণমিব মমাপি সভর্ত্তৃকায়া অর্হণং ভবত্বিতি কাময়ে ইত্যাহ। অহঞ্চেত্যাদি। পিতৃভ্যামুপনীতং দত্তং পরিবর্হং বস্ত্রালঙ্কারাদি দ্রব্যং ভবতা সহ অর্হিতুং অর্হয়িতুং স্বীকর্ত্তুমিতি যাবৎ কাময়ে ইচ্ছামি ॥ ৭ ॥

কিং পরিবর্হার্থিনী যিযাসতীতি তত্রাহ তত্রেতি। ক্লিন্নধিয়ং স্নেহার্দ্রচিত্তাং উন্নীয়মানং প্রবর্ত্ত্যমানং অধ্বরেষু মধ্যে ধ্বজমিব শ্রেষ্ঠং। যদ্বা। উৎক্ষিপ্যমাণং যজ্ঞকেতুং ॥ ৮ ॥

অত্যাশ্চর্য্যমিদং যত্তবাপি প্রাকৃতলোকস্যেব বন্ধুবতাবান্মোহ স্তত্রাহ ত্বয়ীতি। হে অজ এতন্মোহাদিকং তবাত্মারামত্বাৎ ত্বয্যেবাশ্চর্য্যং ভাতি অস্মাকন্তু স্বাভাবিক এবায়ং ধর্ম্ম ইতি ভাবঃ যতো গুণত্রয়াত্মকমিদং বিশ্বমাত্মমায়য়া বিনির্ম্মিতং অতো মুহ্যত্যেবেতি ভাবঃ। তথাপ্যেতদ্বিশ্বমধ্যেঽপি অহং যোষিৎ। তত্রাপি অতত্ত্ববিচ্চ তে তব তত্ত্বমজানতী অতএব দীনা ভবক্ষিতিং জন্মভূমিং দিদৃক্ষে হে ভব ॥ ৯ ॥

হে বিভো! আমার ভগিনীগণ স্ব স্ব পতি সমভিব্যাহারে সুহৃদ্দর্শনার্থ ঐ উৎসবে আসিয়া থাকিবেন, আমিও আপনকার সহিত তথায় গমন করিতে অভিলাষ করি। আমার পিতা মাতা ঐ মহোৎসবে অলঙ্কারাদি দ্রব্য দান করিবেন সন্দেহ নাই, তাঁহাদের দত্ত ভূষণাদি আপনার সহিত প্রতিগ্রহ করিতে আমার বড় বাসনা ॥ ৭ ॥

আর সেখানে গমন করিলে আমার ভগিনীগণ যাঁহারা ভর্ত্তৃসহ মিলিত হইয়াছেন তাঁহাদিগকে এবং মাতৃস্বসা সকলকে তথা স্নেহার্দ্র চিত্তা মাতাকে দেখিতে পাইব। প্রভো! তাঁহাদিগকে দেখিবার নিমিত্ত বহু দিন যাবৎ আমার মন উৎকণ্ঠিত রহিয়াছে। অপর হে মৃড়! মহর্ষিগণ কর্ত্তৃক প্রবর্ত্তমান পিতৃযজ্ঞে এত দিন যজ্ঞীয় ধ্বজা উত্থিত হইয়া থাকিবে, তাহাও দেখিতে পাইব, তাহাতে পরম কৌতুক জন্মিবে ॥ ৮ ॥

হে অজ! ত্রিগুণ স্বরূপ এই আশ্চর্য্য বিশ্ব আপনার আত্মমায়া দ্বারা নির্ম্মিত হইয়া প্রকাশ পাইতেছে, অতএব যদিও আপনার আশ্চর্য্যকর কিছু নাই সত্য, তথাচ আমি যোষিৎ, ঔৎসুক্যই আমার

তথাপ্যহং যোষিদতত্ত্ববিচ্চ তে দীনা দিদৃক্ষে ভব মে ভবক্ষিতিং ॥ ৯ ॥
পশ্য প্রযান্তীরভবান্যযোষিতোঽপ্যলঙ্কৃতাঃ কান্তসখা বরূথশঃ।
যাসাং ব্রজদ্ভিঃ শিতিকণ্ঠমণ্ডিতং নভো বিমানৈঃ কলহংসপাণ্ডুভিঃ ॥ ১০ ॥
কথং সুতায়াঃ পিতৃগেহকৌতুকং নিশম্য দেহং সুরবর্য্য নেঙ্গতে।
অনাহুতা অপ্যভিযন্তি সৌহৃদং ভর্ত্তুর্গুরোর্দেহকৃতশ্চকেতনং ॥ ১১ ॥
তন্মে প্রসীদেদমমর্ত্ত্য বাঞ্ছিতং কর্ত্তুং ভবান্ কারুণিকো বতার্হতি।

শ্রীধরস্বামী।

সতী। হে ভব মে ভবক্ষিতিং জন্মভূমিং দিদৃক্ষে দ্রষ্টুমিচ্ছামি ॥ ৯ ॥

দিদৃক্ষামেব কৈমুতিক ন্যায়েন ব্যনক্তি পশ্যেতি দ্বাভ্যাং। হে অভবেতি সুহৃদ্বিয়োগ দুঃখং ত্বয়া নাস্বাদিতমিতি ভাবঃ। অন্যা যোষিতঃ সম্বন্ধরহিতা অপি প্রযান্তীঃ পশ্য। কান্তসখাঃ ভর্ত্তৃসহিতাঃ। বরূথশঃ সঙ্ঘশঃ। কথম্ভূতাঃ যাসাং বিমানৈর্নভো মণ্ডিতং হে শিতিকণ্ঠ হে নীলকণ্ঠেতি পরানুগ্রহার্থং ত্বয়া বিষমপি ভক্ষিতমিতি সূচয়তি ॥ ১০ ॥

তদা হে সুরশ্রেষ্ঠ পিতৃগেহোৎসবং নিশম্য সুতায়া দেহং কথং নেঙ্গতে দ্রষ্টুং ন প্রচলতি। তথাপ্যনাহূতাঃ সন্তঃ কথং গচ্ছামস্তত্রাহ সৌহৃদং সুহৃদঃ কেতনং গৃহং তথা ভর্ত্রাদীনাঞ্চ গৃহং অনাহূতা অপি অভিযন্তি। হ্রস্বত্বমার্ষং ॥ ১১ ॥

হে অমর্ত্ত্য তত্তস্মাৎ প্রসীদ ইদং মে বাঞ্ছিতং কর্ত্তুং ভবানর্হতি। কারুণিকত্বমেবাহ অদভ্রচক্ষুষা অনল্প জ্ঞানেনাপি ত্বয়া

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অর্হতীতি চিৎসুখঃ ॥ ১২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নকেবলমহমেকৈবৈতাদৃশীত্যাহ পশ্যেতি। হে অভবেতি সুহৃদ্বিয়োগ দুঃখং ত্বয়া নানুভূতমিতি ভাবঃ। অন্যা যোষিতঃ সম্বন্ধরহিতা অপি কান্তসখা ভর্ত্তৃসহিতাঃ বরূথশঃ সংঘশঃ যাসাং বিমানৈর্ব্রজদ্ভির্নভো মণ্ডিতং। হে শিতিকণ্ঠেতি পরানুগ্রহায় ত্বয়া বিষমপি ভক্ষিতমত আজ্ঞাং দেহীতি ভাবঃ ॥ ১০ ॥

অহন্তু তস্য কন্যা ভূত্বা কথং ধৈর্য্যং ধাস্যামীত্যাহ কথমিতি। নেঙ্গতে ন দ্রষ্টুং প্রচলতি। নন্বু তদপ্যনাহূতাঃ কথং গচ্ছামস্তত্রাহ অনাহূতা অপি। সৌহৃদং সুহৃদঃ কেতনং গৃহং। গুরোঃ শ্বশুরস্য দেহকৃতঃ পিতুশ্চ ॥ ১১ ॥

যদি তে নাস্তি জিগমিষা তদপি মদনুরোধেন কৃপয়া গচ্ছেত্যাহ তন্ম ইতি। হে অমর্ত্ত্য হে দেব ত্বয়া অকর্ত্তব্যমপি কৃতমিত্যাহ

স্বভাব অধিকন্তু আমি আপনার তত্ত্বও জানি না, অতএব কাতরা হইয়া জন্মভূমি দেখিতে ইচ্ছা করিতেছি ॥ ৯ ॥

প্রভো! আপনি অভব অর্থাৎ জন্ম রহিত, ইহাতে সুহৃদ্বিয়োগ দুঃখ কি প্রকারে আপনার অনুভূত হইবে, দেখুন দেখি, যাহাদের কোন সম্বন্ধ নাই এমত অন্যান্য যোষিৎসকলও অলঙ্কৃতা হইয়া স্ব স্ব ভর্ত্তৃগণ-সমভিব্যাহারে আমার পিতৃযজ্ঞে যূথে যূথে গমন করিতেছে। দেখিতেছেন না! যাহাদের কলহংসের তুল্য পাণ্ডুর বর্ণ গমনশীল বিমান শ্রেণী দ্বারা নভোমণ্ডল কেমন মণ্ডিত হইতেছে! হে নীলকণ্ঠ! আপনি পরানুগ্রহার্থে বিষও ভক্ষণ করিয়াছিলেন, অতএব পিতৃগৃহে গমনার্থ আজ্ঞা প্রদান করুন ॥ ১০ ॥

হে সুরশ্রেষ্ঠ! পিতৃগৃহে উৎসব হইতেছে এ কথা শুনিলে কন্যার তদ্দর্শনার্থ দেহ কি প্রচলিত হয় না? অবশ্যই হয়, যদি বলেন নিমন্ত্রণ হয় নাই কি প্রকারে যাইব? প্রভো! বন্ধুজন, পতি, শ্বশুর, তথা জন্মদ পিতার নিকেতনে বিনা আহ্বানেও গমন করিতে পারা যায় ॥ ১১ ॥

অতএব হে অমর্ত্ত্য! আমার প্রতি প্রসন্ন হউন, করুণা বিতরণ পূর্ব্বক আমার বাঞ্ছিত পূর্ণ করুন।

ত্বয়াত্মনো র্দ্ধেহমদভ্রচক্ষুষা নিরূপিতা মানুগৃহাণ যাচিতঃ ॥ ১২ ॥

শ্রীঋষিরুবাচ ॥

এবং গিবিত্রঃ প্রিয়য়াভিভাষিতঃ প্রত্যভ্যধত্ত প্রহসন্ সুহৃৎপ্রিয়ঃ।
সংস্মারিতো মর্ম্মভিদঃ কুবাগিষূন্ যানাহ কো বিশ্বসৃজাং সমক্ষতঃ ॥ ১৩ ॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥

ত্বয়োদিতং শোভনমেব শোভনে অনাহুতা অপ্যভিযন্তি বন্ধুষু।
তে যদ্যনুৎপাদিতদোষদৃষ্টয়ো বলীয়সা নাত্ম্যমদেন মন্যুনা ॥ ১৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

আত্মনো দেহস্যার্দ্ধে অহং নিরূপিতা ধৃতা যতোঽর্দ্ধনারীশ্বর ইতি খ্যাতোঽসি। অতো মা মাং অনুগৃহাণ যাচিতঃ সন্ ॥ ১২ ॥

অভিভাষিতো ঽভিযাচিতঃ। কো দক্ষো যানাহ মর্ম্ম ভিন্দন্তি যে তান্ কুবাগিষূন্ দুরুক্তিবাণান্ সংস্মারিতঃ সন্ ॥ ১৩ ॥

অনাহূতা অপি ইতি ত্বয়া যদুদিতং উক্তং তচ্ছোভনমেব। কিন্তু অনাত্মাং দেহাদাবহঙ্কারঃ তৎকৃতেন মদেন মন্যুনাচ তে বন্ধবো যদ্যনুৎপাদিত দোষদৃষ্টয়ো ভবন্তি তর্হি নোৎপাদিতে আরোপিতে দোষদৃষ্টি র্যেষাং তে ॥ ১৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অভিভাষিত ইত্যত্র নাথিত ইতি ক্বচিৎ। মর্ম্মভিদ শুভক্তানাং ॥ ১৩ ॥ ১৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অদভ্রচক্ষুষা অনল্পজ্ঞানেনাত্মারামেণাপি আত্মনো দেহস্যার্দ্ধে অহং নিরূপিতা ধৃতা যতোঽর্দ্ধনারীশ্বর ইতি খ্যাতোঽসি অতঃ। মা মাং ॥ ১২ ॥

কো দক্ষো যানাহ তান্ মর্ম্মভিদঃ কটুবাক্শরান্ প্রিয়য়া স্মারিতঃ। ননু দক্ষপ্রযুক্তাঃ কটুবাগিষবঃ শ্রীশিবস্যাত্মারামস্য মর্ম্ম কথং ভিন্দন্তি। উচ্যতে শিবস্য পরমেশ্বরত্বাদাত্মারামত্বমস্ত্যেব। তমোগুণ যুক্তত্বাচ্চ কদাচিৎ পরমৈশ্বর্য্যানননুসন্ধানে সতি শোক মোহ রাগ দ্বেষাদয়োঽপি ভবন্তি। তথৈব কৃষ্ণস্য সদৈবাত্মারামত্বেঽপি শ্রীযশোদাদি শ্রীবলদেবাদি শ্রীগোপিকাদি বিশিষ্টত্বে প্রেমবত্ত্বাদেব স্বীয় পারমৈশ্বর্য্যানুসন্ধানাং শোক মোহ রাগ দ্বেষাদয়ঃ কিন্তু শিবস্য তমোগুণোদ্ভূতাস্তে দুঃখাভাসানুভবময়াঃ কৃষ্ণস্য প্রেমোদ্ভূতা স্তে আনন্দ পরমকাষ্ঠানুভবময়াঃ। প্রেমশ্চিচ্ছক্তিসারবৃত্তিত্বাদাত্মারামত্বস্যাপ্যসঙ্কোচকাঃ। অসুরাদি হিংসাদয়স্ত সত্ত্বগুণকার্য্যা এব গুণানাং পরস্পরোপমর্দ্দিত্বাৎ যথা প্রকাশোঽন্ধকারং হন্তি তথৈব সত্ত্বগুণস্তমোরজসী হন্তি। তথৈব কৃষ্ণোঽসুরাদীন্নিহন্তীতি শুদ্ধসত্ত্বরূপে তস্মিন্ প্রাকৃতসত্ত্বকার্য্যা স্তে বর্ত্তমানা অপি নাপকারকা ইতি প্রথম এব ব্যাখ্যাতং সপ্তমারম্ভেচ বক্ষ্যতে ॥ ১৩ ॥

অনাত্মাং দেহাদাবহঙ্কার স্তৎকৃতেন মদেন মন্যুনাচ তে বন্ধবো যদ্যনুৎপাদিত দোষদৃষ্টয়ো ভবন্তি ॥ ১৪ ॥

প্রভো! আপনার জ্ঞান অনল্প হইলেও আপনি আমাকে দেহার্দ্ধ রূপে নিরূপণ করিয়াছেন, এই কারণেই অর্দ্ধনারীশ্বর বলিয়া আপনার খ্যাতি হইয়াছে, অতএব আমি যে এই যাচ্ঞা করিতেছি আমার প্রতি অনুগ্রহ করিতে অজ্ঞা হউক ॥ ১২ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন ভগবান্ গিরিত্র (গিরিশ) প্রিয়তমার এইরূপ প্রার্থনা শুনিয়া হাস্য করিলেন এবং তাঁহার পিতা দক্ষ বিশ্বস্রষ্টাদিগের সমক্ষে মর্ম্মভেদি যে সকল কুবাক্যবাণ প্রয়োগ করিয়াছেন তাহা স্মরণ করাইয়া দিয়া কহিলেন ॥ ১৩ ॥

হে সুন্দরি! যদি দেহাদিতে অহঙ্কার জন্য মদ ও মন্যু দ্বারা বন্ধুগণের দোষদৃষ্টি না জন্মে, তাহা হইলে তুমি যাহা বলিতেছ অর্থাৎ "অনাহূত হইয়াও বন্ধু গৃহে গমন করিতে পারে" এ কথা শোভা পায় ॥ ১৪ ॥

आम्नाय—ग्रन्थालय,
भरतनिधि, कचौड़ी
वाराणसी

বিদ্যা তপো বিত্ত বপুর্বয়ঃ কুলৈঃ সতাং গুণৈঃ ষড়্‌ভিরসত্তমেতরৈঃ।
স্মৃতৌ হতায়াং ভৃতমান দুর্দৃশঃ স্তব্ধা ন পশ্যন্তি হি ধাম ভূয়সাং ॥ ১৫ ॥
নৈতাদৃশানাং স্বজনব্যপেক্ষয়া গৃহান্ প্রতীয়াদনবস্থিতাত্মনাং।
যেঽভ্যাগতান্ বক্রধিয়াভিচক্ষতে আরোপিতভ্রূভিরমর্ষণাক্ষিভিঃ ॥ ১৬ ॥
তথারিভি র্ন ব্যথতে শিলীমুখৈঃ শেতেঽর্দ্দিতাঙ্গো হৃদয়েন দূয়তা।

শ্রীধরস্বামী।

ননু বিদ্যাদি গুণযুক্তো দক্ষঃ ত্বাদৃশেষু মহৎসু কথং দোষ দৃষ্টি র্ভবেত্তত্রাহ বিদ্যাদিভিরেব স্মৃতৌ হতায়াং বিবেকজ্ঞানে নষ্টেসতি। ভূয়সাং মহত্তমানাং ধাম তেজো ন পশ্যন্তি হি। ননু গুণৈঃ কথং বিবেক নাশ স্তত্রাহ সতাং গুণৈর্বিবেকহেতুভি রপি অসত্তমানামিতরৈ র্দোষভূতৈঃ অতএব তৈর্ভৃতো ভৃতঃ পুষ্টোবা। অহং বিদ্বান্ তাপস ইত্যাদ্যভিমানো গর্ব্বস্তেন স্তব্ধা দৃষ্টির্যেষাং তে ॥ ১৫ ॥

স্বজনব্যপেক্ষয়া বন্ধুবুদ্ধ্যা গৃহান্ন প্রতীয়াৎ নাবলোকয়েৎ। অনবস্থিতচিত্তত্বমেবাহ যে বক্রধিয়া কুটিল বুদ্ধ্যা পশ্যন্তি আরোপিতা উত্তম্ভিতা ভ্রূর্যেষু তান্যারোপিত ভ্রূণি তৈঃ। আরোপিতাভির্ভ্রূভিরিতি বা ॥ ১৬ ॥

ননু স্বজনানাং গৃহং সুহৃদ্ভির্গন্তব্যং তেষাং দুশ্চেষ্টিতং চ সোঢ়ব্যং ন তস্য দুঃসহত্বাদিত্যাহ তথেতি। অরিভিঃ শিলীমুখৈ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভৃতমানেত্যত্র সাভিমানেতি ক্বচিৎ। স্তব্ধা ইতি চিৎসুখস্যাপি সম্মতঃ পাঠঃ ॥ ১৫ ॥

বক্রধিয়া হেতুনা রোপিতভ্রূভি রুপলক্ষিতৈ রমর্ষণাক্ষিভিঃ যে ঽভিচক্ষতে ॥ ১৬ ॥

শেতে কদাচিন্নিদ্রাত্যপীত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥ ১৮ ॥ ১৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ননু বিদ্বেষো মৎপিতু র্মূঢ়ানামিব দোষদৃষ্টিঃ কথং সম্ভবেৎ তত্রাসতাং বিদ্যাদয় এবানর্থহেতব ইত্যাহ বিদ্যাদিভিরেব ষড়্‌ভির্গুণৈঃ স্মৃতৌ বিবেচনায়াং হতায়াং সত্যাং ভৃতা তৈস্তৈরেব পুষ্টাঃ অহং বিদ্বাংস্তাপস ইত্যাদিমানো গর্ব্বস্তেন দুর্দৃশোঽন্ধাঃ ভূয়সাং মহত্তমানাং ধাম তেজো ন পশ্যন্তি। ননু তৈর্গুণৈঃ কথং স্মৃতিভ্রংশস্তত্রাহ সতাং গুণৈরসত্তমানাস্তু ইতরৈর্দোষৈব দুগ্ধমমৃতমপি সর্পমুখে প্রবিষ্টং বিষমেব ভবেদতঃ স্থানএব গুণা গুণায়ন্ত ইতি ভাবঃ ॥ ১৫ ॥

অত ঈদৃশাঃ পিত্রাদয়োঽপ্যপেক্ষ্যা এবেত্যাহ নৈতেতি। স্বজনা ইতি যা বিশিষ্টা অপেক্ষা তয়া ন গচ্ছেদিতি যদি গচ্ছেত্তদা বরং শত্রুবুদ্ধ্যৈব গচ্ছেদিতি ভাবঃ। ননু দুরাত্মনোঽপি স্বাপত্য জামাত্রাদিষু স্নিহ্যন্ত্যেবেতি তত্রাহ অনবস্থিতাত্মনাং নায়মপি তেষাং নিশ্চয় ইতি ভাবঃ। যে আরোপিতাভি র্ভ্রূভি স্তথা অমর্ষণাক্ষিভিঃ ক্রোধনেত্রৈ রভিচক্ষতে পশ্যন্তি ॥১৬॥

তাদৃশা বন্ধবঃ শত্রুভ্যোঽপ্যধিকা ইত্যাহ। অরিভিঃ প্রযুক্তৈঃ শিলীমুখৈর্বাণৈঃ তথা ন ব্যথতে যতঃ শেতে কদাচিৎ স্বপিতি।

প্রিয়তমে! তোমার পিতা বিদ্যাদিগুণযুক্ত সত্য, কিন্তু বিদ্যা, তপস্যা, বিত্ত, দেহ, বয়স্ এবং কুল এই ছয়টী সাধু ব্যক্তিদিগেরই গুণ, ঐ সকল গুণ আবার অসত্তম পুরুষদিগের হইলে দোষ হইয়া উঠে, ফলতঃ ঐ সকল দ্বারা অসৎ লোকদিগের বিবেক জ্ঞান বিনষ্ট হইয়া যায় এবং তজ্জন্য অভিমানে তাহাদের দৃষ্টি দূষিত হয়, তাহাতে তাহারা স্তব্ধতুল্য হইয়া মহদ্ব্যক্তিদের তেজ দেখিতে পায় না ॥ ১৫ ॥

অতএব, এতাদৃশ ব্যক্তিদিগকে বন্ধুজন বোধ করিয়া তাহাদের গৃহে দৃক্‌পাতও করা উচিত হয় না, তাহারা অতিশয় অব্যবস্থিত চিত্ত, বাটীতে কোন ব্যক্তি উপস্থিত হইলে ভ্রূভঙ্গি করিয়া সরোষ নয়নে কুটিল বুদ্ধিতে অবলোকন করে ॥ ১৬ ॥

প্রিয়ে! যে সকল বন্ধুজনের বুদ্ধি কুটিল, তাহাদের দুরুক্তি যেমন মর্ম্ম পীড়া দেয় তজ্জন্য মনস্তাপ

স্বানাং যথা বক্রধিয়াং দুরুক্তিভি র্দিবানিশং তপ্যতি মর্ম্মতাড়িতঃ ॥ ১৭ ॥
ব্যক্তং ত্বমুৎকৃষ্টগতেঃ প্রজাপতেঃ প্রিয়াত্মজানামসি সুভ্রু মে মতা।
তথাপি মানং ন পিতুঃ প্রপৎস্যসে মদাশ্রয়াৎ কঃ পরিতপ্যতে যতঃ ॥ ১৮ ॥
পাপচ্যমানেন হৃদাতুরেন্দ্রিয়ঃ সমৃদ্ধিভিঃ পূরুষবুদ্ধিসাক্ষিণাং।
অকল্প এষামধিরোঢুমঞ্জসা পরং পদং দ্বেষ্টি যথা সুরা হরিং ॥ ১৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বাণৈরর্দ্দিতাঙ্গঃ খণ্ডিতগাত্রোঽপি তথা ন ব্যথতে। যতঃ শেতে স্বপিতি স্বানাং দুরুক্তিভির্মর্ম্মসু তাড়িতো যথা দূয়তা ব্যথমানেন হৃদা দিবানিশং তপ্যতি ॥ ১৭ ॥

ময়ি তত্র গতায়াং নেয়ং শঙ্কেতি চেত্তত্রাহ। ব্যক্তং নিশ্চিতং উৎকৃষ্টা গতিঃ স্থিতি র্যস্য তস্য আত্মজানাং কন্যানাং মধ্যে ত্বং প্রিয়েতি মে সম্মতাসি তথাপি পিতুঃ সকাশান্মানং ন লপ্স্যসে মদাশ্রয়াৎ মৎসম্বন্ধাৎ ॥ ১৮ ॥

নন্থ ভগবংস্ত্বয়া কিমিতি দক্ষস্তিরস্কৃতঃ যতোঽসৌ ত্বাং দ্বেষ্টীত্যত আহ পাপাচ্যমানেন অলং দহ্যমানেন হৃদা দুঃখিতেন্দ্রিয়ঃ কাভিঃ পুরুষো জীবঃ তস্য বুদ্ধিশ্চিত্তং তৎসাক্ষিণাং নিরহঙ্কারিণামিত্যর্থঃ সমৃদ্ধিভিঃ পুণ্যকীর্ত্ত্যাদিভিঃ। এষাং পদং স্থানং ঐশ্বর্য্যং প্রাপ্তং অকল্পঃ অসক্তঃ সন্ পরং কেবলং দ্বেষ্টি অসুরা যথা হরিং কেবলং দ্বিষন্তি ॥ ১৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দূয়তা দূয়মানেনেত্যুত্তরেণান্বয়ঃ ॥ ১৭ ॥

ময়ি তত্র গতায়াং নেয়ং শঙ্কেতি চেত্তত্রাহ। ব্যক্তং নিশ্চিতমেব উৎকৃষ্টগতেরিতি বিপরীত লক্ষণয়া প্রজাপতে র্দক্ষস্য আত্মজানাং মধ্যে ত্বং প্রিয়া অতিস্নেহপাত্রী ভবসি। তথাপি তদপি পিতুঃ সকাশাৎ মানং ন প্রতিপৎস্যসে ন প্রাপ্স্যসি। যতো মদাশ্রয়াৎ মৎসম্বন্ধাৎ ॥ ১৮ ॥

নন্থ ভগবংস্তদা ত্বয়া বা দক্ষং প্রতি মনসা কিঞ্চিৎদ্বিষ্টং তত্র নহি নহীতি শপথং কুর্ব্বন্ দক্ষো মৎসরী সদৈবাস্মদাদীন্ দ্বেষ্টি সংপ্রতি মদপরাধং কল্পয়িত্বা দ্বেষং প্রকটয়ামাসেত্যাহ পাপচ্যেতি। এবামস্মদাদীনাং সমৃদ্ধিভির্যোগৈশ্বর্য্যাদিভি র্হেতুভিঃ পাপাচ্যমানেন আজ্বল্যমানেন হৃদা আতুরেন্দ্রিয়ো দ্বেষ্টি যথা অসুরা হরিং। কীদৃশঃ এষাং পরং সর্ব্বোৎকৃষ্টং পদমধিরোঢুং অকল্পঃ অসমর্থঃ অস্মাকন্তু দক্ষে ত্বৎ পিতরি দ্বেষলেশোঽপি নাস্তীতি সশপথং বদন্ বিশিনষ্টি পুরুষঃ পরমেশ্বরএব বুদ্ধে র্ভদ্রায়া অভদ্রায়া বা সাক্ষী যেষাং তেষামিতি হে দাক্ষায়ণি যদি ত্বং ন প্রত্যেষি তদা ক্ষণং সমাধিনা পরমেশ্বরং সাক্ষাৎকৃত্য মদ্দোষগুণৌ সএব প্রষ্টব্য ইতি ভাবঃ ॥ ১৯ ॥

দ্বারা যে রূপ সন্তপ্ত হইতে হয়, অরাতিগণ কর্ত্তৃক নিক্ষিপ্ত তীক্ষ্ণ বাণ দ্বারা খণ্ডিতগাত্র হইলেও তদ্রূপ ব্যথা বোধ হয় না, ফলতঃ বাণবিদ্ধ হইয়াও পরে ধৈর্য্যাবলম্বন পূর্ব্বক শয়ন করা যাইতে পারে, কিন্তু আত্মীয়গণের দুরুক্তিরূপ বাণে সে রূপ হইবার সম্ভাবনা থাকে না, তাহাতে দিবারাত্র অসহ্য যাতনা ভোগ করিতে হয় ॥ ১৭ ॥

হে সুভ্রু! প্রজাপতি দক্ষের মর্য্যাদা অতি উৎকৃষ্ট এবং তুমিও তাঁহার সকল কন্যা অপেক্ষা স্নেহ পাত্রী সত্য, আমিও ইহা স্বীকার করি, কিন্তু আমার সম্বন্ধ বশতঃ তুমি পিতার নিকট মান প্রাপ্ত হইবে না, দেখ না কেন, ব্রহ্মাকে আমার সম্পর্ক জন্য পরিতাপ পাইতে হইতেছে ॥ ১৮ ॥

প্রিয়ে! আমি দক্ষের কোন অপরাধ করি নাই, নিরহঙ্কার ব্যক্তিদিগের সমৃদ্ধি দেখিলে তাঁহার অন্তঃকরণ অতিশয় সন্তপ্ত হয়, তিনি তাহাতেই দুঃখিত হইয়া আছেন, পরন্তু, পুণ্য কীর্ত্ত্যাদি দ্বারা আপনি কখন ঐ সকল মহত্তম ব্যক্তিদিগের স্থান প্রাপ্ত হইতে পারে না, সুতরাং অসুরগণ যেমন ভগবান্ হরির দ্বেষ করে তাহার ন্যায় তিনিও কেবল আমার দ্বেষ করিয়া থাকেন ॥ ১৯ ॥

প্রত্যুদ্গমঃ প্রশ্রয়ণাভিবাদনং বিধীয়তে সাধু মিথঃ সুমধ্যমে।
প্রাজ্ঞৈঃ পরস্মৈ পুরুষায় চেতসা গুহাশয়ায়ৈব ন দেহমানিনে॥ ২০॥
সত্ত্বং বিশুদ্ধং বসুদেবশব্দিতং যদীয়তে তত্র পুমানপাবৃতঃ।

শ্রীধরস্বামী।

নন্থ ত্বয়া প্রত্যুত্থান বিনয়াদ্যকরণাৎ অবজ্ঞাত এবাসৌ তত্রাহ হে সুমধ্যমে প্রত্যুদ্গমাদিকং মিথোজনৈ র্যদ্বিধীয়তে তৎ প্রাজ্ঞৈঃ সাধু বিধীয়তে। সাধুত্বমেবাহ পরস্মৈ শ্রীবাসুদেবায় গুহাশয়ায় অন্তর্যামিণে এব। তচ্চ চেতসৈব পরিপূর্ণে তস্মিন্ কায়িক-ব্যাপারাযোগাৎ অতোঽন্তর্যামিদৃষ্ট্যা মনসা ময়া সর্ব্বং কৃতমিতি ভাবঃ॥ ২০॥

কিঞ্চ ন কেবলমভ্যাগতেষ্বেব বাসুদেব দৃষ্ট্যা নমনং ক্রিয়তে কিন্তু নিত্যমেব মনসি বাসুদেবশ্চিন্ত্যত ইত্যাহ। বিশুদ্ধঃ সত্ত্বমন্তঃকরণং সত্ত্বগুণো বা। বসুদেবশব্দিতং বসুদেবশব্দেনোক্তং কুতঃ যৎ যস্মাৎ তত্র তস্মিন্ সত্ত্বে পুমান্ বাসুদেব ঈয়তে প্রকা-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রত্যুদ্গম ইতি। অবৈষ্ণববিষয়মেবেদং বাক্যং। অথ ভাগবতা যূয়ং প্রিয়াস্থ ভগবান্ যথেতি পুরতস্তদুক্তেঃ মদ্ভক্তপূজাভ্যধিকেতি ভগবদুক্তেশ্চ। অতএব ন দেহমানিনে বহির্ম্মুখায়েত্যুক্তং॥ ২০॥

সত্ত্বমিতি। অয়মর্থঃ। বিশুদ্ধং স্বরূপশক্তিত্বাজ্জাড্যাংশেনাপি রহিতমিতি বিশেষেণ শুদ্ধসত্ত্বং যৎ তদেব বসুদেব শব্দেনোক্তং। কুতস্তস্য সত্ত্বতা বসুদেবতা বা তত্রাহ। যৎ যস্মাৎ তত্র তস্মিন্ পুমান্ বাসুদেব ঈয়তে প্রকাশতে। সত্ত্বং বিশুদ্ধমিত্যাদিকং দ্বিতীয় সন্দর্ভে অষ্টাদশাধিক শততম বাক্য ব্যাখ্যানে বিশুদ্ধসত্ত্বমিত্যাদিনা ব্যাখ্যাতমস্তি। কিন্তু অত্র পরস্থ বাসুদেব শব্দস্য পূর্ব্বত্রাপ্যন্বয়ঃ। আদ্যে তাবদগোচরস্য গোচরতা হেতুত্বেন লোকপ্রসিদ্ধসত্ত্ব সাম্যাৎ সত্ত্বতা ব্যক্তা দ্বিতীয়ে ত্বয়মর্থঃ। বসুদেবে ভবতি প্রতীয়ত ইতি বাসুদেবঃ পরমেশ্বরঃ প্রসিদ্ধঃ সচ বিশুদ্ধসত্ত্বে প্রতীয়তে। অতঃ প্রত্যয়ার্থেন প্রসিদ্ধেন প্রকৃ-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নন্থ সত্যং মন্দ্বেষ্টৈবেতি প্রত্যেসি তদপি শ্বশুরে তস্মিন্ প্রত্যুত্থান বিনয়াদিকমুচিতমেবেত্যত আহ। প্রত্যুদ্গমনাভিবাদন প্রত্যভিবাদনাদিকং মিথো জনৈর্যদ্বিধীয়তে তৎ প্রাজ্ঞৈঃ পরস্মৈ পুরুষায় গুহাশয়ায়ৈব চেতসা অত্র মৎ শ্বশুরে মজ্জামাতরিচ পরমেশ্বরো বর্ত্ততে তস্মৈ নম ইতি ভাবনয়ৈব বিধীয়তে নতু দেহমানিনে অপ্রাজ্ঞৈস্তু পরমেশ্বরস্মরণাভাবাদ্দেহমানিনে এব বিধীয়তে ন তৎ সম্যগতো দক্ষাগমনসময়ে শ্রীভগবচ্চরণসমাহিতচেতস্ত্বাৎ যদ্যপি দক্ষো ময়া ন দৃষ্টস্তদপি ভগবৎসংমানেন দক্ষসংমানোঽভূদেব দক্ষস্ত্বজ্ঞানী বৃথা কুপ্যতীতি ভাবঃ॥ ২০॥

ত্বয়া তদানীং কথং সমাধিঃ কৃত ইতি তু নোপালম্ভনীয়মেব যতো ভগবৎসমাধি র্ন মদধীনঃ কিন্তু তদধীন এবাহ যতো ভগবৎ-স্ফূর্ত্তৌ ম’ম নৈব সময় নিয়ম ইত্যাহ সত্ত্বমিতি বিশুদ্ধং সত্ত্বমপ্রাকৃতমন্তঃকরণং বসুদেব শব্দিতং বসুদেব শব্দেনোক্তং ভবতি যদ্বা বিশুদ্ধং চিচ্ছক্তি বৃত্তিময়মপ্রাকৃতং সত্ত্বমেব বসুদেবো ভগবজ্জনক উচ্যতে। কুতঃ যদ্যস্মাত্তত্র অপাবৃতো বিগতাবরণঃ পুমান্ ঈয়তে প্রকাশতে সচ বাসুদেব এব। বসুদেবে ভবতি আবির্ভবতীতি তচ্ছব্দস্যার্থঃ। বিশুদ্ধেঽন্তঃকরণেচ তস্যাবির্ভাবো দৃশ্যতে।

প্রিয়ে! তিনি বিশ্বস্রষ্টাদিগের যজ্ঞে আগত হইলে আমি তাঁহাকে দেখিয়া প্রত্যুত্থান বিনয়াদি করি নাই এমত মনে করিও না। হে সুমধ্যমে! লোকে পরস্পর যে প্রত্যুদ্গমন, বিনয় ও অভিবাদন করিয়া থাকে, প্রাজ্ঞ ব্যক্তি ঐ সকল ব্যবহার সুচারু রূপে নির্ব্বাহ করেন, যে হেতু তাঁহারা সর্ব্বান্তর্যামী পরম পুরুষ ভগবান্ যে বাসুদেব তাঁহার প্রতিই অন্তঃকরণ দ্বারা তাহা করিয়া থাকেন, দেহাভিমানি পুরুষের প্রতি করেন না। অতএব আমি অন্তর্যামিদৃষ্টিতে মনো দ্বারা তাঁহার প্রতি প্রত্যুত্থানাদি সকলই করিয়াছিলাম, অবজ্ঞা করি নাই॥ ২০॥

সুন্দরি! আমি কেবল অভ্যাগত ব্যক্তিতে বাসুদেব বোধে নমস্কার করি এমত নহে, নিত্যই মনোমধ্যে বাসুদেবের চিন্তা করিয়া থাকি, বিশুদ্ধ যে সত্ত্বগুণ তাহাই বসুদেব শব্দে উক্ত হয়,

সত্ত্বেচ তস্মিন্ ভগবান্ বাসুদেবো হ্যধোক্ষজো মে নমসা বিধীয়তে ॥ ২১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

শতে। অপগতমাবৃতমাবরণং যস্মাৎ সঃ। অয়মর্থঃ। বসুদেবে ভবতি প্রতীয়তে ইতি বাসুদেবঃ পরমেশ্বরঃ প্রসিদ্ধঃ সচ বিশুদ্ধে সত্ত্বে প্রতীয়তে। অতঃ প্রত্যয়ার্থেন প্রসিদ্ধেন প্রকৃত্যর্থো নির্দ্ধার্য্যতে। ততশ্চ বাসয়তি দেবমিতি ব্যুৎপত্ত্যা বা বসত্যস্মিন্নিতি বা বসু দীব্যতি দ্যোততে ইতি দেবঃ বসুভিঃ পুণ্যৈর্দীব্যতি প্রকাশতে ইতি বা। বসুদেব শব্দবাচ্যং শুদ্ধং সত্ত্বং ততঃ কিমত আহ সত্ত্বেচ তস্মিন্ মে ময়া নমসা নমস্কারেণানুবিধীয়তে সেব্যত ইত্যর্থঃ। মনসেতি পাঠে মনসা বিশেষেণ ধীয়তে ধার্য্যতে চিন্ত্যত ইত্যর্থঃ। যতোঽধোভূতেষু প্রত্যাহৃতেষু অক্ষেষু জায়তে প্রকাশতে ইন্দ্রিয়াগোচর ইত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ত্যর্থো নির্দ্ধার্য্যতে। ততশ্চ বাসয়তি দেবমিতি ব্যুৎপত্ত্যা বা। বসত্যস্মিন্নিতি বা বসুঃ। তথা দীব্যতি দ্যোতত ইতি দেবঃ স চাসৌ সচেতি বসুদেবঃ। বসুভি র্ভগবদ্ধর্ম্ম লক্ষণৈঃ পুণ্যৈঃ প্রকাশত ইতি বা বসুদেবঃ। তস্মাদ্বসুদেব শব্দিতং বিশুদ্ধ সত্ত্বং। ইত্থং স্বয়ং প্রকাশ জ্যোতিরেক বিগ্রহ ভগবজ্জ্ঞানহেতুত্বেন কৈবল্যং সাত্ত্বিকং জ্ঞানং রজো বৈকল্পিকং তু যৎ। প্রাকৃতং তামসং জ্ঞানং মন্নিষ্ঠং নির্গুণং স্মৃতমিত্যাদৌ বহুত্র গুণাতীতাবস্থায়ামেব ভগবজ্জ্ঞান শ্রবণেন চ সিদ্ধমত্র বিশুদ্ধ পদাবগতং স্বরূপশক্তি বৃত্তিভূত স্বপ্রকাশতা শক্তি লক্ষণত্বং তস্য ব্যক্তং। ততশ্চ সত্ত্বে প্রতীয়ত ইত্যত্র করণ এবাধিকরণ বিবক্ষা। স্বরূপশক্তি বৃত্তিত্বমেব বিশদয়তি। অপাবৃতঃ আবরণশূন্যঃ সন্ প্রকাশতে। প্রাকৃতং সত্ত্বং চেত্তর্হি তত্র প্রতিকলনমেবাবসীয়তে। ততশ্চ দর্পণে মুখস্যেব তদন্তর্গততয়া তস্য তত্রাবৃতত্বেনৈব প্রকাশঃ স্যাদিতি ভাবঃ। ফলিতার্থমাহ এবম্ভূতে সত্ত্বে তস্মিন্ নিত্যমেব প্রকাশমানে ভগবান্ মে ময়া মনসা বিশেষেণ ধীয়তে ধার্য্যতে চিন্ত্যত ইত্যর্থঃ। তৎ সত্ত্ব তাদাত্ম্যাপন্নেনৈব মনসা চিন্তয়িতুং শক্যতে ইতি পর্য্যবসিতং। নন্নু কেবলেন মনসৈব চিন্ত্যতাং কিং তেন সত্ত্বেন তত্রাহ। হি যস্মাদধোক্ষজঃ অধঃকৃত মতিক্রান্তমক্ষজমিন্দ্রিয়জজ্ঞানং যেন সঃ। নমসেতি পাঠে হি শব্দ স্থানেঽপ্যনুশব্দঃ পঠ্যতে। ততশ্চ বিশুদ্ধ সত্ত্বাখ্যয়া স্বপ্রকাশতা শক্ত্যৈব প্রকাশমানোঽসৌ নমস্কারাদিনা কেবল মনুবিধীয়তে সেব্যতে নতু কেনাপি প্রকাশ্যত ইত্যর্থঃ। তদেবমদৃশ্যত্বেনৈব স্ফুরন্নসাবদৃশ্যেনৈব নমস্কারাদিনা অস্মাভিঃ সেব্যত ইতি তৎপ্রকরণসঙ্গতিশ্চ গম্যতে। অথ যতো ভগবদ্বিগ্রহ প্রকাশক বিশুদ্ধ সত্ত্বস্য মূর্ত্তিত্বং বসুদেবত্বং চ তত এব তৎপ্রাদুর্ভাব বিশেষে ধর্ম্মপত্ন্যাং মূর্ত্তিত্বং প্রসিদ্ধং। শ্রীমদানকদুন্দুভৌচ বসুদেবত্বমিতি বিবেচনীয়ং। অত্র শ্রদ্ধা পুষ্ট্যাদি লক্ষণ প্রাদুর্ভূত ভগবচ্ছক্ত্যংশ রূপস্য ভগিনীতয়া পাঠসাহচর্য্যেণ মূর্ত্তেস্তস্যাস্তচ্ছক্ত্যংশ প্রাদুর্ভাবত্বমুপলভ্যতে। তুর্য্যে ধর্ম্মকলাসর্গে নরনারায়ণাবৃষী ইত্যত্র কলা শব্দেন চ শক্তিরেবাভিধীয়তে। ততঃ শক্তি লক্ষণায়াং তস্যাং চ নরনারায়ণাখ্য-ভগবৎপ্রকাশ ফলদর্শনাৎ বসুদেবাখ্য শুদ্ধ সত্ত্ব রূপত্বমেবাবসীয়তে। তদেবমেব তস্যা মূর্ত্তিরিত্যাখ্যাপ্যুক্তা। তথাচ শ্রদ্ধাদ্য বিশদার্থতয়া বিমুচ্য সৈব নিরুক্তা চতুর্থে। মূর্ত্তিঃ সর্ব্বগুণোৎপত্তি র্নরনারায়ণাবৃষী ইতি। সর্ব্বগুণস্য ভগবত উৎপত্তিঃ প্রকাশো যস্যাঃ সা তাবসূতেতি পূর্ব্বেণৈবান্বয়ঃ। ভগবদাখ্যায়াঃ সচ্চিদানন্দ মূর্ত্তেঃ প্রকাশহেতুত্বাৎ মূর্ত্তিরিত্যর্থঃ। তথৈব তৎপ্রকাশফলদর্শনেনচ নামৈক্যেন চ শ্রীমদানকদুন্দুভেরপি শুদ্ধসত্ত্বাবির্ভাবত্বং জ্ঞেয়ং। তচ্চোক্তং নবমে। বসুদেবং হরেঃ স্থানং বদন্ত্যানকদুন্দুভিমিতি। অন্যথা হরেঃ স্থানমিতি বিশেষণস্য অকিঞ্চিৎকরত্বং স্যাদিতি। তদেবং হ্লাদিন্যাদ্যেক তমাংশ বিশেষ প্রধানেন বিশুদ্ধ সত্ত্বেন যথাযথং শ্রী প্রভৃতীনামপি প্রাদুর্ভাবো বিবক্তব্যঃ। তত্রচ তাসাং ভগবতি সম্পজ্রূপত্বং তদনুগ্রাহ্যে সম্পৎ সংপাদক-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অতোবিশুদ্ধস্যান্তঃ করণস্য মদীয়স্য বসুদেবেতি নামেত্যবগতং ততশ্চ বসত্যস্মিন্ পরমেশ্বর ইতি বসুশ্চাপ্রাকৃতত্বাদ্দেবশ্চেতি বসুদেব ইতি তদ্ব্যুৎপত্তিশ্চ গম্যতে। অতস্তস্মিন্ সত্ত্বেঽন্তঃকরণে ভগবানধোক্ষজঃ প্রাকৃতেন্দ্রিয়াগোচরঃ স্ফুরন্ নমসা নমস্কারোপলক্ষিতয়া বহুবিধসপর্য্যয়া অনুবিধীয়তে পরিচর্য্যতে বিশেষেণ ধীয়তে ধার্য্যত ইতি বা। মনসেতি পাঠে মনসৈব সেব্যতে অতস্তদানীং ময়া সেব্যমানো ভগবানাসীদিতি অতস্তৎপরিচর্য্যায়া মবকাশাভাবাদেব ন মে বহিরনুসন্ধানমভূদতঃ কথয় কো মে দোষ ইতি ভাবঃ॥ ২১ ॥

যে হেতু নির্ম্মল সত্ত্বগুণে পরম পুরুষ বাসুদেব প্রকাশ পান। এই কারণে সেই সত্ত্ব স্বরূপ অথচ ইন্দ্রিয়ের অগোচর ভগবান্ বাসুদেবকে আমি মনোদ্বারা সতত নমস্কার পূর্ব্বক সেবা করি ॥ ২১ ॥

তত্তে নিরীক্ষ্যো ন পিতাপি দেহকৃদ্দক্ষো মম দ্বিট্ তদনুব্রতাশ্চ যে।
যো বিশ্বসৃগ্ যজ্ঞগতং বরোরু মামনাগসং দুর্ব্বচসাকরোত্তিরঃ ॥ ২২ ॥
যদি ব্রজিষ্যস্যতিহায় মদ্বচো ভদ্রং ভবত্যা ন ততো ভবিষ্যতি।
সম্ভাবিতস্য স্বজনাৎ পরাভবো যদা স সদ্যো মরণায় কল্পতে ॥ ২৩ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে উমা-রুদ্র সম্বাদে তৃতীয়োঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৩ ॥ * ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ততস্মাৎ ত্বয়া ন নিরীক্ষ্যঃ দেহকৃদপীতি পোষকত্বাদিভিরৌপচারিক পিতৃত্বব্যাবৃত্ত্যর্থং দ্বিট্ শত্রুঃ তদেবাহ হে বরোরু যোদক্ষঃ বিশ্বসৃজাং যজ্ঞগতং মাং নিরপরাধং তিরোঽকরোৎ তিরস্কৃতবান্ ॥ ২২ ॥

বিপক্ষে দোষমাহ যদীতি। মদ্বচঃ অতিহায় অতিক্রম্য যতঃ সম্ভাবিতস্য সুপ্রতিষ্ঠিতস্য যদা পরাভবো ভবতি তদা স পরাভবঃ তস্য মরণায় কল্পতে ॥ ২৩ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে তৃতীয়ঃ ॥ * ॥

চতুর্থেতু পতিং হিত্বা গতা পিত্রাবমানিতা। রুষা নির্ভর্ৎস্য তং যজ্ঞে জহৌ দেহমিতীর্য্যতে ॥ ০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

রূপত্বং সম্পদঃশক্তিরূপত্বং চেত্যাদি ত্রিরূপত্বং জ্ঞেয়ং। তত্রচ তাসাং কেবল শক্তিমাত্রত্বেনামূর্ত্তানাং ভগবদ্বিগ্রহাদ্যৈক্যাত্ম্যেন স্থিতি স্তদধিষ্ঠাত্রী রূপত্বেন মূর্ত্তানাং তু তদাবরণতয়েতি দ্বিরূপত্বমপি জ্ঞেয়মিতি দিক্ ॥ ২১ ॥

তত ইত্যত্র ত্বয়েতি চিৎসুখঃ ॥ ২২ ॥ ২৩ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য তৃতীয়োঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তত্তস্মাদিতি যদি ত্বং পতিব্রতা ভবসীতি ভাবঃ। দেহকৃদপি পিতেতি পোষকাদি রূপস্তু পিতা কিমুতেতি ভাবঃ। স্নেহেন দেহ কৃন্ততীতি ভাবী দেহপাতশ্চ সূচিতঃ। মাং তিরোঽকরোৎ তিরশ্চকার ॥ ২২ ॥

বিপক্ষে দোষমাহ যদীতি অপহায় অতিক্রম্য। সম্ভাবিতস্য সুপ্রতিষ্ঠিতস্য যদা পরাভবঃ ॥ ২৬ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। চতুর্থস্য তৃতীয়োঽয়ং সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

অদত্তাজ্ঞং পতিং ত্যক্ত্বা গতা পিত্রাপ্যনাদৃতা। সতী চতুর্থে কোপেন তং বিগর্হ্য তনুং জহৌ ॥ ০ ॥

অতএব দক্ষ আমার বিপক্ষ হওয়াতে যদিও তিনি তোমার জন্মদ পিতা তথাচ তাঁহার ও তাঁহার অনুগামি লোকদিগের মুখাবলোকন করা তোমার উচিত নয়। হে প্রিয়তমে! এ কি সামান্য দুঃখের বিষয় নয়! যে বিশ্বস্রষ্টাদিগের যজ্ঞে তিনি আমাকে বিনা অপরাধে বিবিধ দুর্ব্বাক্য দ্বারা তিরস্কার করিলেন ॥ ২২ ॥

অতএব যদি আমার বাক্য লঙ্ঘন করিয়া তথায় গমন কর তাহা হইলে তোমার মঙ্গল হইবে না। প্রিয়ে! সুপ্রতিষ্ঠিত ব্যক্তির স্বজন সন্নিধানে পরাভব সদ্যই মরণের নিমিত্ত কল্পিত হয় ॥ ২৩ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে তৃতীয় ॥ * ॥

চতুর্থ অধ্যায়ে পতিকে পরিত্যাগ করিয়া সতীর পিতৃযজ্ঞে গমন এবং পিতার অবমাননায় দেহ পরিত্যাগ ॥ ০ ॥

এতাবদুক্ত্বা বিররাম শঙ্করঃ পত্ন্যঙ্গনাশং হ্যুভয়ত্র চিন্তয়ন্।
সুহৃদ্দিদৃক্ষুঃ পরিশঙ্কিতা ভবান্নিষ্ক্রামতী নির্বিবশতী দ্বিধা স সা॥ ১॥
সুহৃদ্দিদৃক্ষা প্রতিঘাত দুর্ম্মনাঃ স্নেহাদ্রুদন্ত্যশ্রুকলাতিবিহ্বলা।
ভবং ভবান্যপ্রতিপূরুষং রুষা প্রধক্ষ্যতীবৈক্ষত জাতবেপথুঃ॥ ২॥
ততোবিনিশ্বস্য সতী বিহায় তং শোকেন রোষেণ চ দূয়তা হৃদা।
পিত্রোরগাৎ স্ত্রৈণ্যবিমূঢ়ধীর্গৃহান্ প্রেম্নাত্মনো যোঽর্দ্ধমদাৎ সতাংপ্রিয়ঃ॥ ৩॥

শ্রীধরস্বামী।

উভয়ত্র অনুজ্ঞানে বলান্নিবারণেচ। সুহৃদ্দিদৃক্ষুঃ নিষ্ক্রমন্তী ভবাৎ পরিশঙ্কিতা পুনর্নির্বিবশতীচ তদা সা সতী দ্বিধা অন্দোলিতচিত্তা আস বভূব॥ ১॥

সুহৃদাং দিদৃক্ষায়াঃ প্রতিঘাতেন দুর্ম্মনাঃ। অশ্রূণাং কলাভির্লেশৈঃ অতি বিহ্বলা ব্যাকুলা অপ্রতিপুরুষং স্ব সমান পুরুষান্তররহিতং প্রধক্ষ্যতীব। ভস্মীকরিষ্যতীব রুষা জাতো বেপথুঃ কম্পো যস্যাঃ॥ ২॥

ততস্তং বিহায় পিত্রোর্গৃহানগাৎ। কথম্ভূতং যঃ প্রীত্যা তস্যৈ আত্মনো দেহস্যার্দ্ধমদাৎ ত্যাগে হেতুঃ স্ত্রৈণ্যং স্ত্রীস্বভাবঃ তেন বিমূঢ়া ধী র্যস্যাঃ সা॥ ৩॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পরিশঙ্কিনীতি চিৎসুখঃ॥ ১॥

প্রধক্ষ্যতীব ভস্মীকরিষ্যতীব আত্মানমিতি শেষঃ। বিবোঢ়ু মর্হতীতিবদ্দাহগোচরী ভবিষ্যতী চেতি বা॥ ২॥

তত ইতি। স্ত্রৈণ্যেতি মায়াপি সা ভগবন্মায়য়া মোহিতাভূদিতি ভাবঃ। স্ত্রৈণ্যেতি সম্বন্ধোক্তিঃ॥ ৩॥ ৪॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

উভয়ত্রানুজ্ঞায়াং বলান্নিবারণেচ সুহৃদ্দিদৃক্ষুঃ সা বলান্নিষ্ক্রমন্তী আস ভবাৎ পরিশঙ্কিতাচ পুনর্বিশতিচেতি দ্বিবিধা অভূৎ। ঔৎসুক্য শঙ্কয়োর্দ্বয়োঃ সংগ্রামে তুল্যবলত্বাদিতি ভাবঃ॥ ১॥

অশ্রূণি কলয়তীতি সা। ন বিদ্যতে প্রতিপুরুষস্তুল্যো যস্য তং ভবং মাং গন্তুং নানুজানীতে ইতি প্রধক্ষ্যতীব কটাক্ষৈ র্ভস্মীকরিষ্যতীব ঐক্ষত॥ ২॥

ততশ্চৌৎসুক্যশঙ্কয়ো র্দ্বয়োরায়ত্যামৌৎসুক্যস্য প্রাবল্যে শঙ্কায়াঃ পরাভবেচ তং ভবং বিহায়। দূয়তা উপতপ্যমানেন। পিত্রোর্গৃহান্ অগাৎ। কথম্ভূতং যঃ প্রেম্না আত্মনো দেহস্যার্দ্ধমদাৎ তং। ত্যাগে হেতুঃ স্ত্রৈণং স্ত্রীস্বভাব স্তেন মূঢ়া ধী র্যস্যাঃ সা॥ ৩॥

মৈত্রেয় কহিলেন ভগবান্ ভব সতীকে এই প্রকার কহিয়া ক্ষান্ত হইলেন, কিন্তু তাঁহার এই চিন্তা হইল, যাইতে অনুমতি দিই, কি বল পূর্ব্বক নিবারণ করি, দুই দিকেই প্রেয়সীর শরীর নাশের সম্ভাবনা, এ দিকে সতীও বন্ধুদর্শন বাসনায় একবার গৃহ হইতে নির্গত হন, আবার ভবের ভয়ে গৃহ মধ্যে প্রবেশ করেন, অতএব তাঁহারও চিত্ত দুই প্রকারে আন্দোলিত হইতে লাগিল॥ ১॥

পরন্তু, বন্ধুজনের সহিত সাক্ষাৎ করিবার বাসনা প্রতিহত হইল ভাবিয়া অতিশয় দুর্ম্মনা এবং স্নেহ বশতঃ রোদন করিয়া অশ্রু কলায় অতিমাত্র ব্যাকুল হইলেন, অনন্তর অতুল্য পুরুষ ভগবান্ ভবকে যেন ভস্মসাৎ করিবেন এই ভাবে তাঁহার প্রতি সকোপ দৃষ্টিপাত করিলেন এবং ক্রোধে তাঁহার সর্ব্ব শরীর কম্পমান হইল॥ ২॥

অপর, বন্ধুদর্শন বাসনা প্রতিঘাত হওয়াতে শোক ও রোষ বশতঃ তাঁহার হৃদয়ে সাতিশয় সন্তাপ জন্মিল অতএব বারম্বার দীর্ঘ নিশ্বাস পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন এবং স্ত্রী স্বভাব প্রযুক্ত বুদ্ধি বিমূঢ় হওয়াতে যে ভব প্রীতি বশতঃ আপনার দেহার্দ্ধ প্রদান করিয়াছিলেন, তাঁহাকে পরিত্যাগ করিয়া স্বেচ্ছাক্রমে পিতৃগৃহে যাত্রা করিলেন॥ ৩॥

তামন্বগচ্ছন্ দ্রুতবিক্রমাং সতীমেকাং ত্রিনেত্রানুচরাঃ সহস্রশঃ।
সপার্ষদযক্ষা মণিমন্মদাদয়ঃ পুরো. বৃষেন্দ্রাস্তরসা গতব্যথাঃ॥ ৪॥
তাং সারিকা কন্দুকদর্পণাম্বুজৈঃ শ্বেতাতপত্র ব্যজন স্রগাদিভিঃ।
গীতায়নৈর্দুন্দুভি শঙ্খ বেণুভির্বৃষেন্দ্রমারোপ্য বিটঙ্কিতা যযুঃ॥ ৫॥
আব্রহ্মঘোষোর্জ্জিত যজ্ঞবৈশসং বিপ্রর্ষি জুষ্টং বিবুধৈশ্চ সর্ব্বশঃ।
মৃদ্দার্ব্বয়ঃ কাঞ্চন দর্ভ চর্ম্মভি র্নিসৃষ্ট ভাণ্ডং যজনং সমাবিশৎ॥ ৬॥

শ্রীধরস্বামী।

দ্রুতবিক্রমাং শীঘ্রং গচ্ছন্তীং সহ পার্ষদৈ র্যক্ষৈশ্চ বর্ত্তমানাঃ মণিমান্ মদশ্চ আদির্যেষাং তে। পুরঃ পুরতো বৃষেন্দ্রো যেষাং তে। গতব্যথা নির্ভয়াঃ। রুদ্রাতিক্রমেণ তস্যাগমনাৎ আগতব্যথা ইতি বা॥ ৪॥

তাং বৃষেন্দ্রমারোপ্য সারিকাদিভিঃ ক্রীড়োপকরণৈঃ শ্বেতাতপত্রাদিভিশ্চ মহারাজবিভূতিভিঃ সহ বিটঙ্কিতাঃ শোভিতাঃ যযুঃ। সারিকা পঠননিরূপিতা পক্ষিণী গীতায়নৈঃ গীতাশ্রয়ৈঃ॥ ৫॥

আ সমন্তাৎ যো বেদঘোষ স্তেনোর্জ্জিতং শোভমানং যজ্ঞসম্বন্ধি পশুবিশসনং যস্মিন্। যদ্বা তেনোর্জ্জিতং অতিশয়িতং যজ্ঞে বৈশসং পরস্পর স্পর্দ্ধা যস্মিন্ তৎ। যজনং যজ্ঞস্থানং সমাবিশদ্দেবী বিবুধৈশ্চ জুষ্টং মৃদাদিভির্নিসৃষ্টানি নির্ম্মিতানি ভাণ্ডানি পাত্রাণি যস্মিন্॥ ৬॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সারিকামিতি চিৎসুখঃ পাঠান্তরং গচ্ছন্তীমিত্যর্থঃ। অম্বুজেতি চিৎসুখঃ॥ ৫॥ ৬॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দ্রুতবিক্রমাং নিবারয়িষ্যতীতি শঙ্কয়া পদ্ভ্যামেব দ্রুতং গচ্ছন্তীং পার্ষদৈ র্যক্ষৈশ্চ সহ বর্ত্তমানাঃ অহো একাকিন্যেবাস্মাকমভীষ্টদেবী চলতীত্যাগতা ব্যথা যেষাং তে রুদ্রানুচরা ইতি রুদ্রস্যৈবাভিপ্রায়মবগম্যেতি ভাবঃ॥ ৪॥

সারিকেত্যাদিভিঃ খেলনোপকরণৈ স্তস্যাঃ খেলন ব্যসনিত্বং গীতায়নৈ র্দুন্দুভ্যাদিভির্গায়নী লাসিকাদিভিশ্চ তস্যা গান ব্যসনিত্বমবধার্য্যেতি ভাবঃ। শ্বেতাতপত্রাদিভি র্মহারাজবিভূতিভিঃ সহ বিটঙ্কিতাঃ সহিতাঃ শোভিতা বা যযুঃ॥ ৫॥

যজনং যজ্ঞস্থানং কীদৃশং আসমন্তাদ্যো বেদঘোষ স্তেনোর্জ্জিতং শোভিতং যজ্ঞসম্বন্ধি পশুবিশসনং যত্র তৎ। যদ্বা যজ্ঞে বিদুষাং শাস্ত্রবিচার স্পর্দ্ধয়া পরস্পরপরাবুভূষৈব বৈশসং বিবুধৈশ্চ জুষ্টং মৃদাদিভি র্নিসৃষ্টানি নির্ম্মিতানি ভাণ্ডানি যত্র তৎ॥ ৬॥

সতী একাকিনী দ্রুতবেগে গমন আরম্ভ করিলে পার্ষদ যক্ষাদি সহিত মণিমান্ মদ প্রভৃতি সহস্র সহস্র ত্রিনেত্রের অনুচর নিঃশঙ্ক চিত্তে বৃষেন্দ্রকে অগ্রে করতঃ তাঁহার পশ্চাৎ পশ্চাৎ ধাবমান হইল॥ ৪॥

তাঁহারা সমীপবর্ত্তী হইয়া তাঁহাকে সেই বৃষে আরোহণ করাইল এবং সারিকা, কন্দুক, দর্পণ, অম্বুজ, শ্বেতচ্ছত্র, ব্যজন, মাল্য, তথা গীতাশ্রয় শঙ্খ, বেণু, দুন্দুভি ইত্যাদি মহারাজ বিভূতি দ্বারা শোভিত হইয়া লইয়া চলিল॥ ৫॥

অনন্তর, সতী পিত্রালয় প্রাপ্ত হইয়া যজ্ঞ স্থানে প্রবেশ করিলেন, তথায় যজ্ঞীয় পশু বধের কোলাহল বেদপাঠের শব্দে মিশ্রিত হইয়া অতিশয় শোভা পাইতেছিল এবং অমরগণ ও ব্রহ্মর্ষিসকল স্থানে স্থানে উপস্থিত ছিলেন আর যজ্ঞ সম্বন্ধীয় দ্রব্যাদি সংস্থাপনার্থ মৃত্তিকা, কাচ, লৌহ, স্বর্ণ, কুশ এবং চর্ম্ম নির্ম্মিত নানাবিধ পাত্র সর্ব্বত্র সংস্থাপিত ছিল॥ ৬॥

তামাগতাং তত্র ন কশ্চনাদ্রিয়দ্বিমানিতাং যজ্ঞকৃতোভয়াজ্জনঃ।
ঋতে স্বসৃর্বৈ জননীঞ্চ সাদরাঃ প্রেমাশ্রুকণ্ঠ্যঃ পরিষস্বজুর্মুদা॥ ৭॥
সৌদর্য্য সংপ্রশ্ন সমর্থ বার্ত্তয়া মাত্রাচ মাতৃস্বসৃভিশ্চ সাদরং।
দত্তাং সপর্য্যাং বরমাসনঞ্চ সা নাদত্ত পিত্রাঽপ্রতিনন্দিতা সতী॥ ৮॥
অরুদ্রভাগং তমবেক্ষ্য চাধ্বরং পিত্রাচ দেবে কৃতহেলনং বিভৌ।
অনাদৃতা যজ্ঞসদস্যধীশ্বরী চুকোপ লোকানিব ধক্ষ্যতী রুষা॥ ৯॥
জগর্হ সামর্ষ বিপন্নয়া গিরা শিবদ্বিষং ধূমপথশ্রমস্ময়ং।

শ্রীধরস্বামী।

কশ্চন নাদ্রিয়ৎ নাদৃতবান্। যজ্ঞকৃতো দক্ষাৎ যদ্ভয়ং তস্মাৎ তত্র হেতুঃ তেন বিমানিতাং স্বসৃর্জননীঞ্চ ঋতে বিনা তাস্ত সাদরাঃ পরিষস্বজুঃ আলিঙ্গিতবত্যঃ প্রেমাশ্রুভির্নিরুদ্ধঃ কণ্ঠো যাসাং তাঃ॥ ৭॥

অপ্রতিনন্দিতা অনাদৃতা সতী নাদত্ত ন গৃহীতবতী কথং সৌদর্য্যেণ সোদরত্বেন ভগিনীনাং যঃ সংপ্রশ্নঃ তত্র সমর্থা যোগ্যা যা বার্ত্তা তয়া সহ তাঞ্চ নাদত্ত নাশৃণোদিত্যর্থঃ॥ ৮॥

নবিদ্যতে রুদ্রস্য ভাগো যস্মিন্ তং দেবে রুদ্রে কৃতং হেলনমবজ্ঞাং আহ্বানাদ্যকরণাৎ॥ ৯॥

জগর্হ নিন্দিতবতী অমর্ষেণ কোপেন বিপন্না অব্যক্তা তয়া শিবং দ্বেষ্টি শিবদ্বিট্ তং। ধূমপথঃ কর্ম্মমার্গঃ তত্র শ্রমো হভ্যাসঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বিমানিন ইতি চিৎসুখ। প্রেম্নেতি সম্বন্ধোক্তিঃ॥ ৭॥ ৮॥ ৯॥ ১০॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্বসৃর্জননীঞ্চ ঋতে বিনা তং তত্র কশ্চনাপি নাদ্রিয়ৎ তত্র হেতুঃ। যজ্ঞকৃতো দক্ষাদ্যদ্ভয়ং তস্মাৎ ততশ্চ বিমানিতাং তৈরনাদৃতামপি তাং স্বস্থ জনন্যঃ সাদরাঃ দক্ষাদবিভ্যতঃ পরিষস্বজুঃ॥ ৭॥

সৌদর্য্যাণাং ভগিনীগণানাং সংপ্রশ্নৈঃ কুশলপ্রশ্নৈঃ সমর্থা যোগ্যা যা বার্ত্তা তয়া সহ দত্তাং সপর্য্যাং নাদত্ত ন গৃহীতবতী কুশল প্রশ্নে ন প্রত্যুবাচ আসনাদিকঞ্চ ন পস্পর্শেত্যর্থঃ। তত্র হেতুরপ্রতিনন্দিতা অনাদৃতা॥ ৮॥

আহুতি মন্ত্রান্ শৃণ্বতী রুদ্রভাগহীন মধ্বর মবেক্ষ্য দেবে শ্রীরুদ্রে স্বস্যাবহেলনাৎ কৃতহেলনং জ্ঞাত্বা চুকোপ॥ ৯॥

অমর্ষেণ কোপেন বিপন্নয়া সগদ্গদয়া ধূমপথে কর্ম্মমার্গে শ্রমেণাভ্যাসেন স্ময়ো গর্ব্বো যস্য তং দক্ষবধায় সমুত্থিতান্ স্বাশুগ্ন নিগৃহ্য নিবার্য্য॥ ১০॥

কিন্তু, দক্ষ সতীকে দেখিয়া কোন প্রকার আদর না করাতে সতীর জননী ও ভগিনীগণ ব্যতিরেকে অন্য কোন ব্যক্তিই যজ্ঞকারি দক্ষের ভয়ে তাঁহার সমাদর করিল না, পরন্তু, তাঁহার মাতা ও সহোদরা ভগিনী সকল প্রেমাশ্রু দ্বারা নিরুদ্ধ কণ্ঠী হইয়া সাদরে তাঁহাকে আলিঙ্গন করিলেন॥ ৭॥

সতী দেখিলেন পিতা ত বাক্য দ্বারাও আদর করিলেন না, ইহাতে যদিও ভগিনীরা সহোদরা বলিয়া সমুচিত সম্ভাষণ পুরঃসর প্রীতি প্রদর্শন করিল এবং মাতা ও মাতৃস্বসারা পূজাপূর্ব্বক উৎকৃষ্ট আসন প্রদান করিলেন, তথাচ তিনি কিছুই গ্রহণ করিলেন না॥ ৮॥

অপর, সতী দেখিতে পাইলেন, এই যজ্ঞে ভগবান্ রুদ্রের ভাগ নাই এবং পিতা দেবদেব রুদ্রকে অবজ্ঞা করিয়াছেন তাহাও বুঝিতে পারিলেন, আর যজ্ঞ সভায় আপনারও বিশেষ সমাদর দেখিলেন না অতএব অতিশয় কোপান্বিতা হইলেন, অবিলম্বেই তাঁহার ক্রোধাগ্নি প্রজ্বলিত হইয়া এবম্বিধ ভয়ঙ্কর হইরা উঠিল যেন সমস্ত লোক দগ্ধ করিয়া ভস্মসাৎ করে॥ ৯॥

সতীর রোষাবেশ হইবামাত্র দক্ষবিনাশার্থ তৎক্ষণাৎ সতীর তেজে কতকগুলা ভূত সমুত্থিত

স্বতেজসা ভূতগণান্ স মুত্থিতান্ নিগৃহ্য দেবী জগতোঽভিশৃণ্বতঃ ॥ ১০ ॥

শ্রীদেব্যুবাচ ॥

ন যস্য লোকেঽস্ত্যতিশায়নঃ প্রিয়স্তথা প্রিয়ো দেহভৃতাং প্রিয়াত্মনঃ।
তস্মিন্ সমস্তাত্মনি মুক্তবৈরকে ঋতে ভবন্তং কতমঃ প্রতীপয়েৎ ॥ ১১ ॥
দোষান্ পরেষাং হি গুণেষু সাধবো গৃহ্ণন্তি কেচিন্ন ভবাদৃশা দ্বিজ।

শ্রীধরস্বামী।

তেন স্ময়ো গর্ব্বো যস্য। দক্ষবধায় সমুত্থিতান্ স্বাজ্ঞয়া নিগৃহ্য নিবার্য্য ॥ ১০ ॥

নিন্দামেবাহ ন যস্যেতি ত্রয়োদশভিঃ। মুক্তবৈরকে ত্যক্তবিরোধে তস্মিন্ শ্রীশিবে ভবন্তং ঋতে বিনা কতমঃ প্রতীপয়েৎ প্রতিকূলমাচরেৎ। বৈরাভাবে হেতবঃ। যস্য লোকে অতিশয়িতো নাস্তি। তথা প্রিয়শ্চাপ্রিয়শ্চ নাস্তি। সমাস পাঠে অতিশয়েন প্রিয়ো নাস্তি। দেহভৃতাং প্রিয়ো য আত্মা তস্য সমস্তস্যাত্মনি কারণভূতে সমস্তরূপ ইতি বা ॥ ১১ ॥

তস্য প্রতিকূলকরণং দ্বেধা মহত্তম দ্রোহেণ সাক্ষাস্বদ্রোহেণচ। তত্র পুরুষাণাং চাতুর্বিধ্যং বদন্তী মহত্তম দ্রোহমাহ দোষানিতি দ্বাভ্যাং। হে দ্বিজ ইত্যধিক্ষেপঃ ভবাদৃশা ত্বদ্বিধা অসূয়কাঃ পরেষাং গুণেষু দোষানেব গৃহ্নন্তি নতু গুণান্। কেচিন্মধ্যস্থাঃ গুণেষু

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রতীয়ত ইতি চিৎসুখঃ ॥ ১১ ॥

কেচিদসাধারণাঃ সাধবো গুণেষ্বেব দোষান্ন গৃহ্ণন্তি প্রকার বিশেষেণ গুণান্তঃপাতিতয়ৈবং মন্যন্তে। অতঃ সাধারণাস্ত তে গুণান্ দোষাংশ্চ যথাবদেব মন্যন্ত ইত্যর্থঃ। তদেবং সাধবো মহান্তস্তেষ্বসাধারণাস্ত মহত্তরাঃ মহত্তমাঃ পুনস্তচ্ছানপি গুণান্ বহুলীকরিষ্ণবো

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গর্হামেবাহ ত্রয়োদশভিঃ। ন যস্যেতি অতিশায়নঃ যস্মাদধিকো নাস্তি ঈশ্বরত্বাৎ। প্রিয়শ্চাপ্রিয়শ্চ নাস্ত্যাত্মারামত্বাৎ নির্ব্বিসর্গ পাঠে অতিশায়নশ্চ প্রিয়শ্চেতীতরেতর যোগেঽপি সর্ব্বোদ্বন্দ্বো বিভাষয়ৈকবদ্ভবতীত্যেকত্বং। উকারোঽচ হ্রস্বদীর্ঘ প্লুত ইতি বৎ। অথচ দেহধারিণাং প্রিয়াত্মনঃ প্রিয়াত্মস্বরূপস্য তস্মিন্ সমস্তাত্মনি সর্ব্ব জগৎকারণে ভগবন্তং বিনেতি ভবানেব প্রতীপয়েৎ প্রতীপং প্রতিকূলং কুর্য্যাৎ। যদ্বা ঋতে সত্যরূপে তস্মিন্ মুক্তবৈরকে সতি ভগবন্তং কঃ প্রতীপয়েৎ সমুচিতাচরণেন প্রতিকূলং কুর্য্যাৎ। এতে যাজ্ঞিক সদস্যাদয়স্তু ত্বদ্বৈতৈরমীঃ কুক্ষিম্ভরাএব কিন্তু স রুদ্র এব বা তদীয়োবা কশ্চিদেব প্রতীপয়েদিতি ভাবঃ ॥১১

অসাধোস্তব সভায়ামেতে খলসাধব এবেতি বক্তুং সাধূনসাধূংশ্চ লক্ষয়তি দোষানিতি। পরেষাং দোষানপি গুণেষু প্রকারবিশেষেণ গুণান্তঃপাতিতয়ৈব যে গৃহ্ণন্তি যথা কঠোরভাষিত্বং যদপ্যস্য দোষস্তদপি হিতকারিত্বাদয়ং রোগ নিবর্ত্তকো নিম্বরস ইব গুণ এবেত্যেবং তে সাধবো মহান্তএব কেচিদ্ভবন্তি হে দ্বিজেত্যধিক্ষেপে তত্র ন ভবাদৃশা ইতি ভবাদৃশাস্তু গুণানপি দোষান্তঃপাতিতয়ৈব গৃহ্ণন্তি যথাস্য যৎ পরোপকারিত্বং তৎ পরদ্রব্য জিহীর্ষয়ৈবেতি দোষ এবায়মিত্যেবং তে খলসাধবএব যেতু দোষান্

হইল কিন্তু দেবী তাহাদিগকে নিবারণ করিলেন এবং শিবদ্বেষী দক্ষ কর্ম্ম মার্গে বহুতর পরিশ্রম করিয়া তজ্জন্য গর্ব্বে গর্ব্বিত হওয়াতে জগতীস্থ সমস্ত লোকের সমক্ষেই কোপাব্যক্ত বচনে তাহার নিন্দা করিতে লাগিলেন ॥ ১১ ॥

দেবী কহিলেন পিতঃ! ইহ লোকে যাঁহা অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ কেহ নাই, তথা যাঁহার প্রিয় অথবা অপ্রিয় কাহাকেও দেখি না এবং যিনি দেহধারিদিগের প্রিয় যে আত্মা তৎসমুদায়ের কারণ স্বরূপ। অপর তিনি মুক্তবৈর, কাহারও সহিত তাঁহার বিরোধ নাই, তোমা ব্যতীত আর কোন্ ব্যক্তি তাঁহার প্রতিকূলতাচরণ করিবে? ॥ ১১ ॥

অহে দ্বিজ! তোমার মত ব্যক্তিরা প্রায় অসূয়া পরবশ হয়, পরের গুণ সহ্য করিতে পারে না, অন্যের গুণ বর্ত্তমান থাকিলেও দোষই গ্রহণ করে, গুণ লয় না, পরন্তু, সে সকল ব্যক্তি তোমাদের তুল্য

গুণাংশ্চ ফল্গূন্ বহুলীকরিষ্ণবো মহত্তমা স্তেষ্ববিদদ্ভবানঘং ॥ ১২ ॥
নাশ্চর্য্যমেতদ্যদসৎসু সর্ব্বদা মহদ্বিনিন্দা কুণপাত্মবাদিষু।

শ্রীধরস্বামী।

দোষান্ন গৃহ্ণন্তি কিন্তু যথা স্থিতান্ গুণ দোষান্ বিবেকেন গৃহ্ণন্তি তে তু মহান্ত উচ্যন্তে। সাধবস্তু কেবলং গুণানেব গৃহ্ণন্তি ন দোষান্ তেতু মহত্তরা উচ্যন্তে। মহত্তমাস্তু দোষান্ন গৃহ্ণন্ত্যেব প্রত্যুত ফল্গূন্ তুচ্ছান্ অপি গুণান্ বহুলীকরিষ্ণবো ভবন্তি তেষু ভবানঘমবিদং বিদিতবান্ কল্পিতবানিত্যর্থঃ। তচ্চ ব্রহ্মিষ্ঠানভিভূয়েত্যনেন সূচিতং ॥ ১২ ॥

এতচ্চ দুর্জ্জনেষু যুক্তমেবেত্যাহ নেতি। কুণপং জড়ং শরীরং তদেবাত্মেতি বদন্তি যে তেষু ঈর্ষ্যা অক্ষান্তিঃ সের্ষ্যাং যথা ভবত্যেবং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভবন্তি। স্বভাবত এব প্রচুরতয়া মন্যন্তে চকারাদ্দোষানপি গুণান্ মন্যন্ত এবেত্যর্থঃ ভবাদৃশাস্তু তথা তথা ন কিন্তু তত্তদ্বিপরীতভাবাঃ গুণদোষয়ো র্যথাবদমননাৎ। গুণানাং দোষতয়া গ্রহণাৎ। তুচ্ছস্যাপি দোষস্য প্রাচুর্য্যমননাৎ। পূর্ব্বস্মাচ্চ। অতস্তে ক্রমেণাসন্তোঽসত্তরাঃ অসত্তমাশ্চ জ্ঞেয়াঃ অত্রাসত্তমেষু গুণানাং দোষতয়া গ্রহণমপি বর্ত্ততে ইতি পূর্ব্বস্মাচ্চেত্যুক্তং ত এতে ভবাদৃশা ভবদ্রূপয়োরসাধারণ গুণিজন বিরোধিত্বাৎ। ভবাংস্তু মহত্তমেষ্বপি তথা মননাৎ সর্ব্বাধমএব কিমুত সাক্ষাৎ শ্রীশিবেঽপীত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

এতচ্চ নাশ্চার্য্যং অনাশ্চর্য্যত্বে হেতু কুণপেতি। এষাং শুদ্ধমাত্মানং ত্যজতামশুদ্ধে তস্মিন্নুপাদেয় বুদ্ধীনাং কিমাশ্চর্য্যমিতি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অপশ্যন্তো গুণানেব গৃহ্ণন্তি যথা বণিগয়মাতিথেয়ো নিস্তীর্ণ ইত্যেবং তে মহত্তরাঃ। যে গুণানেব গৃহ্ণন্তি নতু দোষান্। ত্যক্তপরিগ্রহঃ ভিক্ষুরয়মুদরপূরমন্নমাত্রং যথা তথা গৃহ্ণাতি। নতু দরিদ্রং বহ্বাশীত্যেবং তথৈব যে দোষানেব গৃহ্ণন্তি নতু গুণান্ যথা ভিক্ষুরয়মুদরপূরং মিষ্টান্নং যদত্তি তদয়ং কামী ভ্রষ্টো মন্তব্য ইত্যেবং তে অসাধুতরাঃ যেতু কল্পূন্ তুচ্ছানপি গুণান্ বহুলীকরিষ্ণবঃ বহুলীকরণশীলাঃ কিমুতা কল্পূন্ দোষাং স্ব নৈব পশ্যন্তি যথা শীতার্ত্তত্বাদেব মদীয় বস্ত্রমপহরন্নপি শস্ত্রপাণিত্বেপি দয়ালুত্বাদেব ন হিনস্তি তদয়ং ধন্য ইত্যেবং তে মহত্তমাস্তথৈব যে তুচ্ছানপি দোষান্ বহুলীকরিষ্ণবো গুণান্নৈব গৃহ্ণন্তি যথা বিরক্তোঽয়ং বনমপহায় যদ্গৃহস্থ গৃহেষু বসতি তৎ প্রচুর ধনং চোরয়িতুকাম ইত্যেবং তে অসাধুতমাঃ যে তু গুণাভাবেঽপি পরেষাং গুণানেব পশ্যন্তি। যথা জগত্যস্মিন্ কেঽপি দুষ্টা ন সন্তি সর্ব্ব এব সাধব ইত্যেবং তে মহত্তমা স্তথৈব দোষাভাবেঽপি পরেষাং দোষান্নেব পশ্যন্তি যথা জগত্যস্মিন্ কেঽপি শিষ্টা ন সন্তি সর্ব্ব এব দুষ্টা ইতি তে অত্যসাধুতমা ইত্যেবং সত্বতারতম্যেন সাধব ইতি সাধূনাং দ্বৈবিধ্যে ঽপ্যুক্তেন তমপ্ প্রত্যয়েন যুক্তি সম্ভবেন চ মহতাং চাতুর্ব্বিধ্যমায়াতং। তথৈব তমস্তারতম্যেন ন ভবাদৃশা ইতি অবিদস্তবানঘমিত্যাভ্যাং অসাধূনামপি দ্বৈবিধ্যেঽপি যুক্ত্যা চাতুর্ব্বিধ্যং। শুদ্ধসত্ত্বস্বরূপকল্যাণগুণময়ভক্তিযোগতারতম্যেন পুনরপ্যেবং সাধূনামপরাধতারতম্যেনাসাধূনাঞ্চাচাতুর্ব্বিধ্যং জ্ঞেয়ং। এবঞ্চ দেহভৃতাং প্রিয়াত্মন স্তস্মিন্ সমস্তাত্মনি মুক্তবৈরক ইত্যাদিনা শ্রীরুদ্রস্য সর্ব্বত্রাপি প্রীতিমত্বেন সর্ব্বত্রাদোষ দৃষ্ট্যাচ অতিমহত্তমত্বং। তেষ্ববিদস্ভবানঘমিত্যনেন তস্মিন্ শ্রীরুদ্রে দোষমাত্র দর্শনাৎ তস্য চ সর্ব্বাত্মত্বাৎ সর্ব্বজগত্যেব দোষ দৃষ্টি প্রাপ্ত্যা চোদিতে পরমেষ্ঠিনেত্যনেন ব্রহ্মণ্যপি দোষদৃষ্ট্যা ব্রহ্মিষ্ঠানভিভূয় চেতি মহৎস্বপ্যপরাধেনচ দক্ষস্যাত্যসত্তমত্বং ধ্বনিতং ॥ ১২ ॥

এতচ্চ ত্বাদৃশেষু দুর্জ্জনেষু উচিতমেবেত্যাহ নেতি। কুণপং জড়ং শরীরং তদেবাত্মেতি বদন্তি তে যেষু অসৎসু ষা সর্ব্বদাপি মহদ্বি-

অসূয়া পরবশ নহে অর্থাৎ মধ্যস্থ তাঁহারা কাহারও দোষ গুণ থাকিলে দোষমাত্র গ্রহণ করেন না, দোষ গুণ যেমন থাকে তেমনি বিবেচনা করিয়া গ্রহণ করেন। পিতঃ! ইহাঁদিগকে মহৎ বলা যায়। আর যে সকল সাধু পুরুষ কেবল গুণই গ্রহণ করেন কখন দোষ গ্রহণ করেন না তাঁহারা মহত্তর, কিন্তু যে সকল ব্যক্তি অন্যের দোষ থাকিলেও তাহা গ্রহণ দূরে থাকুক প্রত্যুত অতি তুচ্ছ যৎকিঞ্চিৎ গুণ দেখিতে পাইলে তাহাকেই বহুল করেন তাঁহারা মহত্তম। কি আশ্চর্য্য! আপনি সেই সকল মহত্তম পুরুষের প্রতি পাপ কল্পনা করিলেন ॥ ১২ ॥

পরন্তু, যাহারা এই জড় দেহকেই আত্মা কহে, তাদৃশ দুর্জন পুরুষের ঈর্ষা বশতঃ ঐ প্রকার মহাজন

সের্ষ্যং মহাপূরুষপাদপাংশুভি র্নিরস্ততেজঃসু তদেব শোভনং ॥ ১৩ ॥
যদ্দ্ব্যক্ষরং নাম গিরেরিতং নৃণাং সকৃৎ প্রসঙ্গাদঘমাশু হন্তি তৎ।
পবিত্রকীর্ত্তিং তমলঙ্ঘ্যশাসনং ভবানহো দ্বেষ্টি শিবং শিবেতরঃ ॥ ১৪ ॥
যৎপাদপদ্মং মহতাং মনোঽলিভির্নিষেবিতং ব্রহ্মরসাসবার্থিভিঃ।
লোকস্য যদ্বর্ষতি চাশিষোঽর্থিনস্তস্মৈ ভবান্ দ্রুহ্যতি বিশ্ববন্ধবে ॥ ১৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মহতাং বিনিন্দেতি যৎ এতদাশ্চর্য্যং ন ভবতি। সের্ষ্যং নিরস্তং তেজঃপ্রভাবো যেষামিতি বা। যদ্যপি মহাপুরুষাঃ স্বনিন্দাং সহন্তে তথাপি তৎপাদরেণবঃ তদসহমানা স্তেষাং তেজো নিরস্যন্তি অতোঽসৎসু মহন্নিন্দনমুচিতমেবেতি ভাবঃ ॥ ১৩ ॥

তদেবং মহত্তমদ্রোহমুক্ত্বা তস্মিন্নেব কৃতং দ্রোহমাহ যদিতি দ্বাভ্যাং। যদস্য দ্ব্যক্ষরমাত্রং শিব ইতি তৎ প্রসিদ্ধং নাম নৃণাং সর্ব্বেষাং আশু অঘং সর্ব্বং হন্তি কেবলং গিরৈবেরিতমুচ্চারিতং নতু মনঃপূর্ব্বকং তচ্চ সকৃদপি প্রসঙ্গাদপি তং শিবং দ্বেষ্টি ন লঙ্ঘ্যং শাসনং আজ্ঞা যস্য অহো শিবেতরঃ অমঙ্গলরূপঃ ॥ ১৪ ॥

পাপহরত্বমুক্ত্বা ভুক্তিমুক্তিপ্রদত্বেন শ্রীশিবং বর্ণয়ন্নাহ। যস্য পাদপদ্মং মনাংসি এবালয়স্তৈঃ ব্রহ্মরসো ব্রহ্মানন্দঃ স এবাসবো মকরন্দস্তদর্থিভি র্যচ্চার্থিনঃ সকামস্য লোকস্য আশিষো বর্ষতি ॥ ১৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভাবঃ। সোপহাসমাহ। তেজোঽন্তর রহিতেষু মৃতকেষু ভীষণত্বমিব তদেব তেজস্ত্বখ্যাপনাৎ শোভনং গৌরবাপাদকং নান্যৎ কিমপ্যস্তীতি তৈঃ কিমন্যৎ কর্ত্তব্যমিতি ভাবঃ। পাদপাংশুশব্দেনাত্র প্রভাবলেশো লক্ষ্যতে লক্ষণা চেয়ং তেষামতিতুচ্ছত্বব্যঞ্জনার্থা সের্ষ্যা ইতি চিৎসুখঃ ॥ ১৩ ॥ ১৪ ॥ ১৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নিন্দা এতদাশ্চর্য্যং ন কীদৃশেষু পাংশুভিঃ। কর্ত্তৃভিঃ সের্ষ্যং যথাস্যাত্তথা নিরস্তং তেজঃ প্রভাবো যেষাং তেষু যদ্যপি মহান্তঃ স্বনিন্দাং সহন্তে তথাপি তৎ পাদরেণবস্তদসহমানা স্তেষাং তেজো নিরস্যন্তীত্যর্থঃ। অতোঽসৎসু মহদ্বিনিন্দনমেব সমুচিত ফলদায়কত্বাৎ শোভনং ॥ ১৩ ॥

নচ মহৎস্বপি মধ্যে শ্রীশিবতুল্যঃ কোঽপ্যন্যোঽস্তীত্যাহ। যস্য দ্ব্যক্ষরং শিব ইতি তৎ প্রসিদ্ধং নাম কেবলং গিরৈব ঈরিতং নতু মনসা ধ্যাতং। তচ্চ সকৃদপি প্রসঙ্গাদপি পবিত্রকীর্ত্তিমিতি মাধুর্য্যং অলঙ্ঘ্য শাসনমিত্যৈশ্বর্য্যং। শিবেতরোঽমঙ্গলঃ ॥ ১৪ ॥

পাপহরত্বমুক্তং মুক্তিপ্রদত্বমাহ যদিতি ব্রহ্মরসোব্রহ্মানন্দএবাসবো মকরন্দ স্তদর্থিভিঃ ভোগপ্রদত্বমাহ লোকস্যেতি ॥ ১৫ ॥

নিন্দন আশ্চর্য্য নহে বরঞ্চ তাহা আবশ্যক, যে হেতু যদিও সাধু ব্যক্তিরা আত্মনিন্দন সহ্য করেন তথাপি তাঁহাদের পাদরেণু তাহা সহিতে সমর্থ হয় না, তাঁহাদের চরণধূলি ঐ সকল ব্যক্তির তেজঃ নিরস্ত করিয়া দেয়, অতএব সদ্যঃ প্রতিফল হওয়াতে অসৎ পুরুষেরা মহাজনের নিন্দা করিলেই ভাল হয় ॥ ১৩ ॥

পিতঃ! যাঁহার "শিব" এই দুইটী অক্ষর মাত্র প্রসিদ্ধ নাম, প্রসঙ্গতঃ কেবল বাক্য দ্বারা একবার মাত্র উচ্চারিত হইলেও তৎক্ষণাৎ মানবদিগের সমস্ত পাপ বিনষ্ট করে। অপর,যাঁহার শাসন কাহারও লঙ্ঘনীয় নহে তুমি সেই পুণ্যকীর্ত্তি শিবের বিদ্বেষ করিতেছ,কি আশ্চর্য্য! তুমি এমন অমঙ্গল স্বরূপ?॥১৪

পিতঃ! যাঁহার পাদপদ্মে মহদ্ব্যক্তিদিগের মনোরূপ অলি সকল ব্রহ্মানন্দ রূপ মকরন্দ পানার্থী হইয়া নিরন্তর সেবা করে এবং যাঁহার চরণ সকামপুরুষদিগকে অভিলষিত আশীর্ব্বাদ বর্ষণ করিয়া থাকে, তুমি সেই বিশ্ববন্ধু ভগবান্ শিবের দ্রোহ করিতেছ ?॥ ১৫ ॥

কিংবা শিবাখ্যমশিবং ন বিদুস্ত্বদন্যে ব্রহ্মাদয়স্তমবকীর্য্য জটাঃ শ্মশানে।
তন্মাল্য ভস্ম নৃকপাল্যবসৎ পিশাচৈ র্যে মূর্দ্ধভি র্দধতি তচ্চরণাবসৃষ্টং ॥ ১৬ ॥
কর্ণৌ পিধায় নিরিয়াদযদকল্প ঈশে ধর্ম্মাবিতর্য্যশৃণিভি র্নৃভিরস্যমানে।

শ্রীধরস্বামী।

যদুক্তং শিবাপদেশোহশিব ইতি যচ্চোক্তং প্রেতাবাসেষিত্যাদি তদাক্ষিপন্ত্যাহ কিম্বেতি। যো জটা অবকীর্য্য শ্মশানে অবসৎ বসতিস্ম। তস্য শ্মশানস্য মাল্যানি ভস্মানি নৃকপালানিচ ভূষণত্বেন সন্তি যস্য তং ত্বত্তোহন্যে ন বিদুঃ কিং বিদন্ত্যেবেতি চেৎ ন তথা সতি তেষাং তদ্দাস্যানুপপত্তেরিত্যাহ তচ্চরণাদবসৃষ্টং গলিতং নির্ম্মাল্যং যে মূর্দ্ধভি র্ধারয়ন্তি তে ॥ ১৬ ॥

ইদানীং দেহং ত্যক্তুকামা ধর্ম্মতত্ত্বমাহ। কর্ণাবাচ্ছাদ্য নির্গচ্ছেৎ যদ্যদি মর্ত্তুং মারয়িতুং বা কল্পো ন ভবতি কদা ধর্ম্মাবিতরি ধর্ম্মরক্ষকে ঈশে স্বামিনি অশৃণিভি নিরঙ্কুশৈ নৃভিঃ অস্যমানে অধিক্ষিপ্যমাণে প্রভুঃ শক্তশ্চেৎ রুষতীং অকল্যাণবাদিনীং প্রসহ্য বলাৎ ছিন্দ্যাৎ ততোহপি স্বয়ং প্রাণান্ বিসৃজেদিতি যৎ স ধর্ম্মঃ ॥ ১৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কিং বেতি বা শব্দঃ কটাক্ষে। কিং কিমিতি ন বিদুরিতি হেতুজিজ্ঞাসা তস্যাশয়ামাত্রাজ্ঞতা খ্যাপনায় যদিচ কিমিতি শিরশ্চালনে তথাপি সোপহাস তয়া বেদনাভাব এব তাৎপর্য্যং সোপহাসত্বেনৈব বিশুদ্ধং হেতুমাহ ব ইতি ॥ ১৬ ॥

কর্ণাবিতি। অতিসামর্থ্যে অধিক্ষেপক জিহ্বাচ্ছেদ স্বপ্রাণত্যাগৌ। ততোন্যূনত্বে তচ্ছেদ তত্ত্যাগ সকর্ণপিধান নির্গমা জ্ঞেয়াঃ ॥ ১৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যদুক্তং শিবাপদেশোহশিব ইতি যচ্চোক্তং প্রেতাবাসেষিত্যাদি তদাক্ষিপন্ত্যাহ। যোজটা অবকীর্য্য শ্মশানেহবসৎ তস্য শ্মশানস্য মাল্যানি ভস্মানি নৃকপালানিচ ভূষণত্বেন সন্তি যস্য তং শিবাখ্যং অশিবং ত্বত্তোহন্যে ব্রহ্মাদয়ো ন বিদুঃ কিং বিদন্ত্যেবেতি চেৎ ন। তথা সতি তেষাং তদ্দাস্যানুপপত্তেরিত্যাহ তচ্চরণাদবসৃষ্টং গলিতং নির্ম্মাল্যং যে মূর্দ্ধভির্ধারয়ন্তি ॥ ১৬ ॥

ননু ত্বং সাধূন্ লক্ষয়ন্তী পরেষু দোষ দর্শনং নিষিদ্ধ্যসি অথচ মাং বিপ্রং প্রজাপতিপতিত্বেন জগৎপূজ্যং পিতরমপি নিন্দসীতি ত্বমপ্যসাধুতরৈবেতি তত্র সম্প্রতি নিন্দায়াঃ কা বার্ত্তা শিবদ্বিষং ত্বাং যদহং ন হন্মি এষ মে মহাপরাধ ইত্যত্র ধর্ম্মতত্ত্বং শৃণ্বিত্যাহ কর্ণাবিতি। ধর্ম্মাবিতরি ধর্ম্মরক্ষকে মহত্তমে ঈশে স্বামিনি অশৃণিভি নিরঙ্কুশৈ নৃভিরস্যমানে অধিক্ষিপ্যমাণে সতি কর্ণৌ পিধায় নিরিয়ান্নির্গচ্ছেৎ। যৎ যদি অকল্পঃ হন্তুং মর্ত্তুং বা যদি ন সমর্থঃ স্যাৎ। প্রভুশ্চেদ্যদিচ সমর্থ স্তদা অসতাং নিন্দকানাং রুষতী মকল্যাণবাদিনীং জিহ্বাং প্রসহ্য বলাদেব ছিন্দ্যাত্ততোহপি নিন্দাশ্রবণ প্রায়শ্চিত্তং কুর্ব্বন্ স্বয়ং প্রাণান্ বিসৃজেৎ। যদ্বা জিহ্বাচ্ছেদনাদ্যদি স নিন্দকঃ প্রাণান্ বিসৃজেৎ তদা ধর্ম্মঃ তস্যানন্ত নরকভোগ প্রশমনাত্তদ্বধ লক্ষণোহধর্ম্মো নভবতীত্যর্থঃ। তত্রেয়ং ব্যবস্থা ক্ষত্রিয়স্য দণ্ডেহধিকারাৎ সএব নিন্দকজিহ্বাং ছিন্দ্যাৎ অপরেষামন্যদণ্ডেহনধিকৃতাং ত্রয়াণাং মধ্যে

পিতঃ! তোমা ব্যতীত ব্রহ্মাদি কোন দেবতাই বুঝি শিব নামে সেই অশিব দেবের তত্ত্বও জানেন না, কেন না দেখিতেছি ঐ দেব জটা বিকীর্ণ করিয়া চিতামাল্য, ভস্ম ও মৃত মনুষ্যের কপাল ধারণ পূর্ব্বক পিশাচগণ সহিত শ্মশানে বাস করেন তথাচ ঐ সকল ব্যক্তি তাঁহার চরণভ্রষ্ট নির্ম্মাল্য স্ব স্ব মস্তকে ধারণ করিতেছেন, তোমার ন্যায় তাঁহারা যদি ঐ দেবের তত্ত্ব জানিতেন তাহা হইলে তাঁহাদের তাঁহার নিকট দাস্য স্বীকার উপপন্ন হইত না ॥ ১৬ ॥

যাহা হউক নিরঙ্কুশ মানবেরা যে স্থানে ধর্ম্মরক্ষক স্বামির নিন্দা করে, সে খানে যদি তাহাদের বিনাশ করিতে সামর্থ্য না হয়, তবে কর্ণদ্বয় আচ্ছাদন পূর্ব্বক তথা হইতে নির্গত হইয়া যাইবে, যদি শক্তি থাকে তাহা হইলে যে দুরাত্মা ঐ রূপ অকল্যাণ বচন প্রয়োগ করে তাহার জিহ্বা বল পূর্ব্বক ছেদন

ছিন্দ্যাৎ প্রসহ্য রুষতীমসতীং প্রভুশ্চেজ্জিহ্বামসূনপি ততো বিসৃজেৎ স ধর্ম্মঃ ॥ ১৭ ॥
অতস্তবোৎপন্নমিদং কলেবরং ন ধারয়িষ্যে শিতিকণ্ঠগর্হিণঃ।
জগ্ধস্য মোহাদ্ধি বিশুদ্ধিমন্ধসো জুগুপ্সিতস্যোদ্ধরণং প্রচক্ষতে ॥ ১৮ ॥
ন বেদবাদাননুবর্ত্ততে মতিঃ স্ব এব লোকে রমতো মহামুনেঃ।
যথা গতির্দ্দেব মনুষ্যয়োঃ পৃথক্ স্ব এব ধর্ম্মেণ পরং ক্ষিপেৎ স্থিতঃ ॥ ১৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তব ত্বৎ উৎপন্নং শিতিকণ্ঠো নীলকণ্ঠ স্তন্নিন্দকাৎ প্রমাদাপন্নস্যাপবিত্রস্য ত্যাগং বিনা ন শুদ্ধিরিতি দৃষ্টান্তেনাহ। জগ্ধস্য ভক্ষিতস্য অন্নস্য উদ্ধরণং বমনমেব পুংসঃ শুদ্ধিং প্রচক্ষতে ॥ ১৮ ॥

যদুক্তং লুপ্তক্রিয়ায়াশুচয় ইতি তৎ প্রত্যাহ নেতি। বেদবাদান্ বিধিনিষেধরূপান্ স্বএব লোকে আত্মন্যেব রমমাণস্য মহতো মুনেঃ সম্যগ্বিরক্তস্য মতি র্নানুবর্ত্ততে নিবৃত্ত্যধিকারত্বাৎ অধিকার ভেদে দৃষ্টান্তঃ যথা দেবানাং গতিঃ আকাশ এব মনুষ্যাণাং পৃথিব্যামেব। অতঃ স্বধর্ম্ম এব প্রবৃত্তিলক্ষণে নিবৃত্তিলক্ষণে বা স্থিতঃ সন্ পরমন্যং ধর্ম্মং পুরুষং বা ন ক্ষিপেৎ ন নিন্দেৎ। ব্যবস্থিতাধিকারত্বেন উভয়োঃ সত্যত্বান্ন ক্ষিপেদেবেতি বান্বয়ঃ ॥ ১৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যস্মাৎ শ্রীশিবাদি সংকোচাৎ তচ্ছেদে সমর্থা নাহং। অতস্তবেত্যাদি জুগুপ্সিতস্য অপথ্যস্য বিশুদ্ধিং রোগশান্তিং ॥১৮।১৯।২০॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বৈশ্য শূদ্রৌ তনুত্যাগরূপং স্বদণ্ডনেব কুর্য্যাতাং ব্রাহ্মণস্য শরীর দণ্ডানৌচিত্যাৎ স তু কর্ণৌ পিধায় বিষ্ণুং স্মরন্নির্গচ্ছেদিতি ॥ ১৭ ॥

অহন্তু সর্ব্বৈশ্বর্য্যাৎ সর্ব্ব সামর্থ্যাচ্চ ত্বাং স্বঞ্চ ব্রহ্মাণ্ডকোটীরপি হন্তুং শক্নুবত্যপি স্বভার্য্যা দ্বারা শিবএব দক্ষং জঘানেতি শিব যশোহানি ভীত্যা ত্বাং ন হন্মি স্বপ্রায়শ্চিত্তন্তু করিষ্যাম্যেবেত্যারে পাপিন্ স্বচক্ষুর্ভ্যাং পশ্যেত্যাহ অত ইতি। তব ত্বত্তঃ প্রমাদাদ্গৃহীতস্যাপবিত্র বস্তুনস্ত্যাগং বিনা ন শুদ্ধিরিত্যর্থান্তরন্যাসেনাহ। জগ্ধস্য ভুক্তস্যান্ধসোঽন্নস্য উদ্ধরণং বমনং ॥ ১৮ ॥

দেহং ত্যক্ষ্যাম্যেব কিন্তু ত্বয়া শাস্ত্রার্থমবিদুষা ভগবতি শ্রীরুদ্রে নির্দোষেঽপ্যারোপিতং লুপ্তক্রিয়ায়াশুচয় ইত্যাদি দোষ কণ্টক মুদ্ধৃত্যৈবেত্যাহ নেতি স্বএব লোকে স্বাত্মন্যেব রমমাণস্য মহামুনে র্মতি র্বেদবাদান্ বিধিনিষেধরূপান্ অনুলক্ষ্যীকৃত্য ন বর্ত্ততে তত্রানধিকারাদেবেতি ভাবঃ। যদুক্তং কুশলাচরিতেনৈষামিহ চার্থো নবিদ্যতে। বিপর্য্যয়েণ চানর্থ ইতি। স্বৈরং চরন্তি মুনয়োঽপি ন নহ্যমানা ইতি। অতো মুক্তানাং বদ্ধানাঞ্চ মিথঃ পৃথগেব গতিরিত্যত্র দৃষ্টান্তঃ। যথেতি। অতএব স্বে স্বীয়ে ধর্ম্মে স্থিতঃ পরং ন ক্ষিপেদিতি বিধিঃ ॥ ১৯ ॥

করিয়া দিবে তাহার পরে আপনার প্রাণও পরিত্যাগ করিবে, এই রূপ করাই ধর্ম্ম ॥ ১৭ ॥

অতএব তুমি ভগবান্ শিতিকণ্ঠের নিন্দক, তোমা হইতে আমার এই যে কলেবর উৎপন্ন হইয়াছে ইহা আমি আর ধারণ করিব না। পিতঃ! নিন্দিত অন্ন যদি মোহবশতঃ ভক্ষিত হয়, তাহা হইলে তাহা বমন করিয়া ফেলিলেই পুরুষের শুদ্ধি হয় অতএব তুমি শিবনিন্দক! তোমা হইতে প্রমাদ বশতঃ উৎপন্ন আমার এই যে শরীর ইহার পরিত্যাগ ভিন্ন এক্ষণে আর অন্য প্রায়শ্চিত্ত নাই ॥ ১৮ ॥

হে পিতঃ! আত্মাতেই রমমাণ এবং সম্যক্ প্রকারে বিরক্ত যে পুরুষ তাঁহার বুদ্ধি কখন বিধি-নিষেধ রূপ বেদ বাক্যের অনুগামী হয় না, দেব ও মনুষ্য এই দুইয়ের গতি যেমন পৃথক্ অর্থাৎ দেবতাদের যেমন আকাশে ও মনুষ্যদের যদ্রূপ কেবল পৃথিবীতে গমন হওয়াতে পরস্পরের গতি ভিন্ন ভিন্ন, সেই রূপ প্রবৃত্তি লক্ষণই হউক বা নিবৃত্তি লক্ষণই হউক, ভিন্ন ভিন্ন ধর্ম্মে অবস্থিত হইয়া কখন অন্য ধর্ম্মের অথবা অন্য পুরুষের নিন্দা করিবে না ॥ ১৯ ॥

কর্ম্মপ্রবৃত্তঞ্চ নিবৃত্তমপ্যৃতং বেদে বিবিচ্যোভয়লিঙ্গমাশ্রিতং ।
বিরোধি তদ্যৌগপদৈক কর্ত্তরি দ্বয়ং তথা ব্রহ্মণি কর্ম্ম নর্চ্ছতি ॥ ২০ ॥
মা বঃ পদব্যঃ পিতরস্মদাস্থিতা যা যজ্ঞশালাসু ন ধূমবর্ত্মভিঃ ।

শ্রীধরস্বামী ।

এতদেবোপপাদয়স্ত্যাহ প্রবৃত্তমগ্নিহোত্রাদি নিবৃত্তং শম দমাদি ঋতং সত্যমেব। যতঃ বেদে আশ্রিতং বিহিতং তচ্চ বিবিচ্য ব্যবস্থয়াশ্রিতং নত্ববিশেষেণ। ব্যবস্থামেবাহ উভয়ং রাগবৈরাগ্য লক্ষণং লিঙ্গং চিহ্নং অধিকারি বিশেষণং যস্মিন্ তৎ। নন্থ যাবজ্জীবমগ্নিহোত্রং জুহোতি শান্তো দান্ত ইত্যাদিষু শ্রুতিষু নৈবং ব্যবস্থা প্রতীয়তে সত্যং তথাপি উভয়োরেকাধিকার বিরোধাৎ তথা পর্য্যবস্যতীত্যাহ যুগপদ্ভাবো যৌগপদং যৌগপদেনৈকস্মিন্ কর্ত্তরি তৎকর্ম্ম দ্বয়ং বিরোধি। নন্থ তর্হি নিবৃত্তং কর্ম্ম শিবেনাপি কর্ত্তব্যমেব নেত্যাহ ব্রহ্মণি সদাশিবে কিঞ্চিদপি কর্ম্ম ন ঋচ্ছতি ন প্রাপ্নোতি। অতো যথা প্রবৃত্তনিবৃত্তয়োঃ পরস্পর ধর্ম্মাকরণেন দোষস্তথেশ্বরে তদুভয় ধর্ম্মাকরণেঽপীতি ভাবঃ ॥ ২০ ॥

চিতাভস্মকৃতস্নান তথা নগ্ন ইত্যাদিনা যো ভোগাদ্যভাব উক্তঃ তত্রাহ। হে পিতঃ অস্মাভিরাস্থিতা আশ্রিতাঃ পদব্যঃ অণিমাদি সমৃদ্ধয়ঃ বো যুষ্মাকং মা ন সন্তীত্যর্থঃ। যতো বঃ পদব্যো যজ্ঞশালাস্বেব ভবন্তি তাশ্চ তদন্নেন যজ্ঞগতেনান্নেন তৃপ্তৈঃ কেবলমীড়িতাঃ ধূমবর্ত্মভিশ্চ ভুজ্যন্তে যা অস্মৎ পদব্যঃ তাস্ত নৈবং ভূতাঃ কিন্ত অব্যক্তলিঙ্গাঃ ন ব্যক্তং লিঙ্গং হেতুর্যাসাং ইচ্ছা

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

অলং শব্দোঽত্র নিবারণে অলং ভূষণ পর্য্যাপ্তি শক্তিবারণ বাচকমিত্যমরঃ। নিবারণং চ প্রয়োজনাভাবঃ যথা অলমতি বিস্তরেণেত্যাদৌ। তস্য চ বীপ্সা অতিশয়ে নঞ্চাত্র শিরশ্চালনে। ততশ্চায়মর্থঃ। এতেন দেহেন মম ব্রীড়া নাভূৎ কিং অপিত্ব-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

নন্থ প্রবৃত্তং কর্ম্ম শিবো মা করোতু নিবৃত্তং কথং নকরোতীত্যত আহ। কর্ম্ম প্রবৃত্তমগ্নিহোত্রাদি। নিবৃত্তং শমদমাদি ঋতং সত্যমেব। যতঃ বেদে আশ্রিতং বিহিতং তচ্চ বিবিচ্য অধিকার ব্যবস্থৈব নত্ববিশেষেন ব্যবস্থামেবাহ উভয়ং রাগো বৈরাগ্যঞ্চ চিহ্নং যত্র তৎ রাগে সত্যগ্নিহোত্রাদি বৈরাগ্যে সতি শমদমাদীনি বিবিচ্যাধিকারিদ্বয়ে ব্যবস্থিতমিত্যর্থঃ। তৎ কর্ম্মদ্বয়ং যৌগপদেন যৌগপদ্যেনৈকস্মিন্ কর্ত্তরি বিরোধি রাগবতি নিবৃত্তং বিরোধি বৈরাগ্যবতি প্রবৃত্তং বিরোধি অবিহিতমিত্যর্থঃ তথৈব ব্রহ্মণি তৎদ্বয়ং প্রবৃত্তং নিবৃত্তঞ্চেত্যুভয়মপি ন ঋচ্ছতি নাপ্নোতি। যথা প্রবৃত্ত নিবৃত্তয়োঃ পরস্পর ধর্ম্মাকরণে ন প্রত্যবায় স্তথেশ্বরস্য তদুভয় কর্ম্মাকরণেঽপীতি ভাবঃ ॥ ২০ ॥

হন্ত পুত্রিকে মমৈবৈতদভাগ্যং যৎ পরমাঢ্যতমস্য সদাচারস্য মম কন্যা ত্বং ভিক্ষুক কদাচারগৃহে পতিতাসি। তদপি সর্ব্বগুণশীল নিধিত্বং স্বভর্তুরপকর্ষং যন্ন সহসে তত্তব পতিব্রতাচূড়ামণেরুচিতমেবেতি তত্র সভং সনমাহ মেতি হে পিতঃ অস্মাভিরাস্থিতা আশ্রিতাঃ পদব্যঃ অণিমাদি সিদ্ধৈশ্বর্য্য বৈরাগ্য জ্ঞান প্রেমাদি সুখবত্যঃ বো যুষ্মাকং মা। জন্মকোটিভিরপি ন ভবিষ্যন্তীত্যর্থঃ।

অপর, প্রবৃত্তি অর্থাৎ অগ্নিহোত্রাদি এবং নিবৃত্তি অর্থাৎ শম দমাদি এই দুই প্রকারই কর্ম্ম সত্য, যে হেতু বেদে এই দুইয়েরই বিধান আছে, পরন্তু ঐ দুই কর্ম্ম বিবেচনা পূর্ব্বক ব্যবস্থা দ্বারা বিহিত হইয়াছে অবিশেষে ঐ দুইয়ের বিধান হয় নাই। অতএব ঐ দুই কর্ম্ম একদা এক কর্ত্তাতে পরস্পর বিরুদ্ধ হয়। পিতঃ! ইহাতে এমত বলিতে পার না যে তবে নিবৃত্তি রূপ কর্ম্মও ভগবান্ শিবের কর্ত্তব্য, তিনি সাক্ষাৎ ব্রহ্ম, তাঁহাতে কোন কর্ম্মই উপস্থিত হয় না ॥ ২০ ॥

পিতঃ! তুমি মহাদেবের চিতাভস্মস্নান তথা নগ্ন ইত্যাদি দোষ উল্লেখ করিয়া তাঁহার ভোগ সম্পত্তির অভাব কি প্রকারে কহিলে ? আমরা অণিমাদি যে সমস্ত ঐশ্বর্য্য আশ্রয় করিয়াছি তোমরা কখন তাহা চক্ষুতেও দেখ নাই, তোমাদের ঐশ্বর্য্য ত কেবল যজ্ঞশালাতেই থাকে এবং যজ্ঞান্ন পরিতৃপ্ত

তদন্নতৃপ্তৈরসুভৃদ্ভিরীড়িতা অব্যক্ত লিঙ্গা অবধূতসেবিতাঃ ॥ ২১ ॥
নৈতেন দেহেন হরে কৃতাগসো দেহোদ্ভবেনালমলং কুজন্মনা ।
ব্রীড়া মমাভূৎ কুজনপ্রসঙ্গত স্তজ্জন্ম ধিগ্ যো মহতামবদ্যকৃৎ ॥ ২২ ॥
গোত্রং ত্বদীয়ং ভগবান্ বৃষধ্বজো দাক্ষায়ণীত্যাহ যদা সুদুর্ম্মনাঃ ।
ব্যপেত নর্ম্মস্মিতমাশু তদ্ধ্যহং ব্যুৎস্রক্ষ্য এতৎ কুণপং তদঙ্গজং ॥ ২৩ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

মাত্রপ্রভবত্বাৎ । অবধূতৈ র্ব্রহ্মবিদ্ভিঃ সেবিতাঃ । অতোঽহমাঢ্যো রুদ্রো দরিদ্র ইতি গর্ব্বং মাকৃথা ইতি ভাবঃ ॥ ২১ ॥

কিং বহুনোক্তেন । ইদং তু দেহং ত্যক্ষ্যাম্যেবেত্যাহ দ্বাভ্যাং । এতেনালং ন পূর্য্যতে ন কিং অপিত্বলমেব । কথং ভূতেন কুজন্মনা । তদেবাহ হরে কৃতাপরাধস্য তব দেহাদ্ভূতেন । ননু শ্লাঘ্যোঽয়ং দেহঃ কথং ত্যাজ্যস্তত্রাহ কুজনস্য তব প্রসঙ্গতঃ সম্বন্ধাৎ মম লজ্জাভূৎ । অতো যো মহতামপ্রিয়কর্ত্তা তস্মাৎ যজ্জন্ম তদ্ধিক্ তৎসম্বন্ধাৎ অশ্লাঘ্যমিত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥

কিঞ্চ পরিহাসাদিষু বিনোদেনাপি দাক্ষায়ণীতি সম্বোধয়ন্ ত্বদীয়ং ত্বৎসম্বন্ধবাচকং গোত্রং নাম যদা বৃষধ্বজ আহ গৃহ্লাতি তদাহং ব্যপেতনর্ম্মস্মিতং যথা ভবতি এবং সুদুর্ম্মনাঃ অতিদুঃখিতচিত্তা ভবামি তত্তস্মাদ্ধি নিশ্চিতং এতৎ কুণপপ্রায়ং ব্যুৎস্রক্ষ্যে-ত্যক্ষ্যামি ॥ ২৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

ভূদেব । তস্মাদেতেনাত্যর্থমেব প্রয়োজনং নাস্তীতি । যদ্বা । এতেনালং প্রয়োজনাভাবো ন অপিতু প্রয়োজনাভাবঃ তস্মাদেতে নালমেবেত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥ ২২ ॥ ২৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

ননু কুত এবং ক্রষে তাঃ সিদ্ধয়োঽপ্যস্মাকং সন্ত্যেব নেত্যাহ যাঃ পদব্যো যজ্ঞশালাসু ন সম্ভবন্তি তদন্নতৃপ্তৈ রসুভৃদ্ভৈঃ কাস্তুলৌ-ধূমবর্ত্মভিঃ কর্ম্মিভি র্ন স্তুতাঃ কিন্ত্বব্যক্তলিঙ্গাস্ত্বাদৃশৈরলক্ষ্যপ্রভাবা অবধূতৈঃ সনকাদি নারদাদ্যৈঃ সেব্যন্তে । বর্ত্তমানে ক্তঃ ॥ ২১ ॥

এবং দক্ষং বিনিন্দ্য তৎসম্বন্ধাৎ স্বদেহং নিন্দতি নৈতেনেতি । এতেন মম দেহেন ন অলং অপিত্বলমলমেব কুতঃ হরে শিবে কৃতাগসস্তব দেহাদুদ্ভূতেন যো মহতামবদ্যকৃৎ ভক্তাপরাধী এতৎ জন্ম ধিক্ ॥ ২২ ॥

কিঞ্চ পরিহাসাদিষু ত্বদীয়ং ত্বৎসম্বন্ধ জ্ঞাপকং গোত্রং নাম ত্বং দাক্ষায়ণী ভবসি তব মৎসরদ্বেষনিন্দাবজ্ঞাদিকং সধর্ম্ম এবেতি যদা বৃষধ্বজ আহ তদাহং বিগতনর্ম্মস্মিতং যথাস্যাদেবং সুদুর্ম্মনা ভবামি তত্তস্মাৎ হি নিশ্চিতং এতৎ কুণপপ্রায়ং ব্যুৎস্রক্ষ্যে-ত্যক্ষ্যামি ॥ ২৩ ॥

মানবগণই তাহার প্রশংসা করে ও কর্ম্মকাণ্ডপথাশ্রিত পুরুষেরাই তাহা ভক্ষণ করিয়া থাকে, আমাদের ঐশ্বর্য্যাদি তদ্রূপ নহে তাহা ইচ্ছামাত্রে উৎপন্ন হয়, এ জন্য তাহার হেতু অব্যক্ত এবং ব্রহ্মজ্ঞ ব্যক্তিরা তাহা সেবা করিয়া থাকেন "অতএব আমি আঢ্য, রুদ্র দরিদ্র" এমত গর্ব্ব করিও না ॥ ২১ ॥

পিতঃ! তোমার সহিত আর অধিক কথা কহিবার প্রয়োজন নাই, তুমি ভগবান্ ভবের নিকট অপরাধী, তোমার দেহ হইতে আমার এই যে দেহ উৎপন্ন হইয়াছে ইহার জন্ম অতি কুৎসিত, ইহা আর ধারণ করা উচিত হয় না, তুমি অতি কুজন, তোমার সম্বন্ধবশতঃ আমার বড় লজ্জা হইতেছে, যে ব্যক্তি মহতের অপ্রিয়কারী হয় তাহা হইতে যে জন্ম তাহাকে ধিক্ (অর্থাৎ সে নিন্দনীয়) ॥২২॥

অপিচ, ভগবান্ বৃষধ্বজ আমার সহিত পরিহাস সময়ে কৌতুক করিয়া যখন আমাকে সম্বোধন করিবার নিমিত্ত তোমার সম্বন্ধবাচক দাক্ষায়ণী এই নাম গ্রহণ করেন, তখন আমার পরিহাস বিষয়ক হাস্য অন্তর্হিত হয়, আমি মনোমধ্যে অতিশয় দুঃখিত হই, অতএব তোমার অঙ্গ হইতে উৎপন্ন এই দেহ আমি নিশ্চয় ত্যাগ করিব, ইহা মৃত দেহের তুল্য, সুতরাং ধারণ করা অনুচিত ॥ ২৩ ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

ইত্যধ্বরে দক্ষমনূদ্য শত্রুহন্ ক্ষিতাবুদীচীং নিষসাদ শান্তবাক্ ।
স্পৃষ্ট্বা জলং পীতদুকূলসংবৃতা নিমীল্য দৃগ্ যোগপথং সমাবিশৎ ॥ ২৪ ॥
কৃত্বা সমানাবনিলৌ জিতাসনা সোদানমুত্থাপ্য চ নাভিচক্রতঃ ।
শনৈ র্হৃদি স্থাপ্য ধিয়োরসিস্থিতং কণ্ঠাদ্ ভ্রুবোর্ম্মধ্যমনিন্দিতানয়ৎ ॥ ২৫ ॥
এবং স্বদেহং মহতাং মহীয়সা মুহুঃ সমারোপিতমঙ্কমাদরাৎ ।
জিহাসতী দক্ষরুষা মনস্বিনী দধার গাত্রেষ্বনিলাগ্নিধারণাং ॥ ২৬ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

দক্ষং প্রত্যনূদ্যাম্নুবাদং কৃত্বা হে শত্রুহন্ ক্রোধাদ্যরিঘাতিন্ উদীচীং উদীচ্যাং দিশি। উদীচীতি পাঠান্তরে উদঙ্মুখী। শান্তবাক্ গৃহীতমৌনা জলং স্পৃষ্ট্বা আচম্য দৃক্ দৃশং ॥ ২৪ ॥

যোগমার্গমেবাহ কৃত্বেতি। অনিলৌ প্রাণাপানৌ ঊর্দ্ধ্বাধোবৃত্তিকরৌ নিরোধেন সমানৌ একরূপৌ নাভিচক্রে কৃত্বা। তত উদানং উত্থাপ্য ধিয়া সহ হৃদি স্থাপয়িত্বা কণ্ঠমার্গেণ ভ্রুবোর্ম্মধ্যমনয়ৎ ॥ ২৫ ॥

মহতাং পূজ্যতমেন ॥ ২৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পীতদুকূলেত্যপি তাদৃশ্যা শুদ্ধাবস্থায়ামাচারতয়া জ্ঞেয়ং। সতীতি পূর্ব্বেণান্বয়ঃ ॥ ২৪ ॥ ২৫ ॥ ২৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

অনূদ্য দক্ষং লক্ষ্যীকৃত্য উক্ত্বা হে শত্রুহন্ স্বদেহ ত্যাগমিষেণ দক্ষং স্বশত্রুং সা জঘানৈবেতি ভাবঃ। উদীচী উদঙ্মুখী। উদীচীমিতি পাঠে উদীচ্যাং দিশি দৃগ্দৃশং পীতদুকূলেতি মর্ত্তুকামানাং কুসুম্ভ রঞ্জিত বসন ধারণৌচিত্যাৎ ॥ ২৪ ॥

যোগমার্গমেবাহ। অনিলৌ প্রাণাপানৌ ঊর্দ্ধ্বাধোবর্ত্তিনৌ নিরোধেন সমানৌ একরূপৌ নাভিচক্রে কৃত্বা তত উদানং প্রতি উত্থাপ্য ধিয়া সহ হৃদি স্থাপয়িত্বা ॥ ২৫ ॥

মহতাং মহীয়সা শ্রীরুদ্রেণ ॥ ২৬ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন হে শত্রুনাশন বিদুর! দাক্ষায়ণী সতী এই প্রকারে যজ্ঞমধ্যে দক্ষের প্রতি নিন্দাবাক্য প্রয়োগ করণানন্তর মৌনাবলম্বন পুরঃসর উত্তরমুখী হইয়া ক্ষিতিতলে নিষণ্ণা হইলেন। তৎপরে আচমন পূর্ব্বক পীতবর্ণ পট্ট বসন দ্বারা শরীর আবৃত করত নয়ন যুগল নিমীলিত করিয়া যোগপথে প্রবেশ করিলেন ॥ ২৪ ॥

অর্থাৎ ঊর্দ্ধ্বাধোবৃত্তি বিশিষ্ট যে প্রাণ ও অপান বায়ু তদুভয়কে নিরোধ দ্বারা নাভিচক্রে সমান অর্থাৎ একরূপ করিলেন, তদনন্তর ঐ স্থান হইতে (নাভিচক্র হইতে) উদান বায়ুকে উত্তোলন করিয়া বুদ্ধির সহিত হৃদয়ে স্থাপন করিলেন, তৎপশ্চাৎ উদান বায়ুকে কণ্ঠমার্গ দ্বারা ভ্রূদ্বয়ের মধ্য স্থলে লইয়া গেলেন ॥ ২৫ ॥

এইরূপে সতী আপনার যে দেহকে মহদ্ব্যক্তিদিগের পূজ্যতম ভগবান্ রুদ্র আদর করিয়া ক্রোড়ে আরোপণ করিতেন, দক্ষের প্রতি ক্রোধ করিয়া সেই দেহও পরিত্যাগ করিবার বাসনায় সর্ব্বাঙ্গে বায়ু অগ্নির ধারণা ধারণ করিলেন ॥ ২৬ ॥

आम्नाय–ग्रन्थालय, [illegible], काशी, वाराणसी-5

ততঃ স্বভর্ত্তুশ্চরণাম্বুজাসবং জগদ্‌গুরোশ্চিন্তয়তী ন চাপরং।
দদর্শ দেহো হতকল্মষঃ সতী সদ্যঃ প্রজজ্বাল সমাধিজাগ্নিনা ॥ ২৭ ॥
তৎ পশ্যতাং খে ভুবি চাদ্ভুতং মহদ্ধাহেতি বাদঃ সুমহানজায়ত।
হন্ত প্রিয়া দৈবতমস্য দেবী জহাবসূন্ কেন সতী প্রকোপিতা ॥ ২৮ ॥
অহো অনাত্ম্যং মহদস্য পশ্যত প্রজাপতের্যস্য চরাচরং প্রজাঃ।
জহাবসূন্ যদ্বিমতাত্মজা সতী মনস্বিনী মানমভীক্ষ্ণমর্হতি ॥ ২৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

চরণাম্বুজে আসবং ভজনানন্দং ভর্ত্তুরপরং ন দদর্শ দেহশ্চ সদ্যঃ প্রজ্বলিতোঽভূৎ সমাধিনা জাতোঽগ্নিস্তেন ॥ ২৭ ॥

খে ভুবিচ। হাহেত্যাদি বাদঃ তমেবাহ। হন্তেতি বিবাদে। দৈবতমস্য পূজ্যতমস্য প্রিয়া কেন দক্ষেণ প্রকোপিতা সতী ॥ ২৮ ॥

মহদনাত্ম্যং দৌর্জন্যং অস্য সর্ব্বত্র স্নেহ এব ন্যায্য ইত্যাহঃ যস্যেতি। যেন বিমতা অবজ্ঞাতা ॥ ২৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দেহে হতকল্মষেতি সম্বন্ধোক্তিঃ তথা চ ব্যাখ্যা দেহে তপচ্ছলক্ষিতে হৃদীতি ॥ ২৭ ॥ ২৮ ॥ ২৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

চরণাম্বুজস্যাসবং মকরন্দং মাধুর্য্যমিত্যর্থঃ চিন্তয়ন্তী সতী ন অপরং কিমপি দদর্শ। ততশ্চ সমাধিজেনাগ্নিনা হতং দক্ষকন্যাত্মাভিমান লক্ষণং কল্মষং যতস্তথাভূতো দেহঃ প্রজজ্বাল দিদীপে। জলদীপ্তৌ। সদ্য স্তৎক্ষণ এব ন তদুত্তর ক্ষণ ইতি বিদ্যুদিব প্রদীপ্যান্তরধাদিত্যর্থঃ। তস্যা মায়াশক্তিত্বাৎ মায়ায়াশ্চ সাকারায়া অপি নিত্যত্বাৎ মায়িকবস্তূনামেবানিত্যত্ব ব্যবস্থাপনাত্তদ্দেহনাশো ন ব্যাখ্যেয়ং ॥ ২৭ ॥

দৈবতমস্য পূজ্যতমস্য প্রিয়া কেন দক্ষেণ প্রকোপিতা সতী অসূন্ জহাবিতি লোকপ্রতীতিঃ ॥ ২৮ ॥

অনাত্ম্যং জীবন্মৃতত্বং অস্য দক্ষস্য ন বিদ্যতে আত্মা যস্য স মৃতকস্তস্য ভাবঃ অনাত্ম্যং সংজ্ঞাপূর্ব্বক বিধিত্বেনানিত্যত্বাদ্বৃদ্ধ্যভাবঃ। যস্যেতি সর্ব্বত্রৈব স্নেহ উচিতঃ অথ চ স্বকন্যায়ামপি স্নেহাভাব ইতি জীবন্মৃতত্বমেবেতি ভাবঃ। আত্মজা তত্রাপি সতী তত্রাপি মনস্বিনীতি ধিক্ দক্ষমিতি ভাবঃ ॥ ২৯ ॥

তদনন্তর জগদ্গুরু যে আপনার পতি তাঁহারই পদারবিন্দের মকরন্দ চিন্তা করাতে অর্থাৎ ভজনানন্দ অনুভব হওয়াতে পতি ভিন্ন অন্য কোন ব্যক্তিকে দেখিতে পাইলেন না। তৎপরেই তাঁহার দেহ হতকল্মষ অর্থাৎ দক্ষকন্যা বলিয়া যে অভিমান রূপ কলুষ ছিল তাহা বিনষ্ট হইয়া সমাধি সমুৎপন্ন অনলদ্বারা সদ্যঃ প্রজ্বলিত হইল ॥ ২৭ ॥

বৎস বিদুর! এই ব্যাপার অবলোকনে আকাশে ও ভূতলে হা হা রব উপস্থিত হইল, সকলে বিষাদ করিয়া কহিতে লাগিল, আঃ! কি খেদের বিষয়। পূজ্যতম দেবের প্রিয়া সতী দেবী দক্ষকর্ত্তৃক প্রকোপিতা হইয়া আপনার প্রাণ পরিত্যাগ করিলেন ॥ ২৮ ॥

অহো! প্রজাপতি দক্ষের দৌর্জন্য দেখ! এই চরাচর বিশ্ব তাঁহার প্রজা, ইহাতে সকলের প্রতি তাঁহার স্নেহ করা উচিত হয়, তাহা দূরে থাকুক, আপনার আত্মজা সতীর অপমান করিয়াছেন, তাহাতে সেই মনস্বিনী প্রাণ পরিত্যাগ করিলেন। এই দেবী সততই সম্মান প্রাপ্ত হইবার যোগ্যা, কি আশ্চর্য্য! দক্ষ ইহার অপমান করিয়াছেন? ॥ ২৯ ॥

সোঽয়ং দুর্ম্মর্ষ হৃদয়ো ব্রহ্মধ্রুগ্ লোকে চ কীর্ত্তিমসতীমবাপ্স্যতি।
যদঙ্গজাং স্বাং পুরুষদ্বিড়ুদ্যতাং ন প্রত্যষেধম্মৃতয়েঽপরাধতঃ ॥ ৩০ ॥
বদত্যেবং জনে সত্যা দৃষ্ট্বাসুত্যাগমদ্ভুতং। দক্ষং তৎপার্ষদা হন্তুমুদতিষ্ঠন্নুদায়ুধাঃ ॥ ৩১ ॥
তেষামাপততাং বেগং নিশম্য ভগবান্ ভৃগুঃ। যজ্ঞঘ্নঘ্নেন যজুষা দক্ষিণাগ্নৌ জুহাব হ ॥ ৩২ ॥
অধ্বর্য্যুণা হূয়মানে দেবা উৎপেতুরোজসা। ঋভবো নাম তপসা সোমং প্রাপ্তাঃ সহস্রশঃ ॥ ৩৩
তৈরলাতায়ুধৈঃ সর্ব্বে প্রমথাঃ সহগুহ্যকাঃ। হন্যমানা দিশো ভেজুরুশদ্ভি র্ব্রহ্মতেজসা ॥ ৩৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

দুর্ম্মর্ষং অত্যসহনং হৃদয়ং যস্য। লোকে জনমধ্যে। চ শব্দান্নরকঞ্চ। যদ্যতঃ স্বীয়ামঙ্গজাং সুতামপরাধতঃ স্বাবজ্ঞাতঃ মৃতয়ে মরণায় উদ্যতাং ন নিবারিতবান্। পুরুষদ্বিট্ শিবদ্বেষী ॥ ৩০ ॥

অদ্ভুতং দৃষ্ট্বা চ ॥ ৩১ ॥

যজ্ঞঘ্নান্ হন্তীতি যজ্ঞঘ্নঘ্নং তেন। অপহতং রক্ষ ইত্যাদিনা ॥ ৩২ ॥

অধ্বর্য্যুণা ভৃগুণা যে তপসা সোমং প্রাপ্তা ঋভবো নাম দেবা উত্থিতাঃ ॥ ৩৩ ॥

ব্রহ্মতেজসা উশদ্ভি র্দীপ্যমানৈঃ ॥ ৩৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ব্রহ্মবন্ধুরিতি ক্বচিৎ। লোকে চ কীর্ত্তিমসতীমিত্যেব পাঠঃ। বহুত্র সদপি পাঠান্তরং নাঙ্গীকৃতং। চ শব্দান্নরকঞ্চেতি ব্যাখ্যানাৎ ॥ ৩০ ॥ ৩১ ॥ ৩২ ॥ ৩৩ ॥ ৩৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দুর্ম্মর্ষহৃদয়ঃ অত্যসহিষ্ণুমনাঃ পুরুষদ্বিট্ শিবদ্বেষী অপরাধতঃ স্বাবজ্ঞয়া মৃতয়ে মরণায় উদ্যতাং ন নিবারিতবান্ ॥ ৩০ ॥ ৩১ ॥

যজ্ঞঘ্নান্ হন্তীতি তেনাপহতং রক্ষ ইত্যাদিনা ॥ ৩২ ॥ ৩৩ ॥

ব্রহ্মতেজসা উশদ্ভি র্দীপ্যমানৈঃ ॥ ৩৪ ॥

যাহা হউক, শিবদ্বেষী এই দক্ষ অতিশয় কঠিনহৃদয় এবং ব্রহ্মদ্রোহী, এ ব্যক্তি জনসমাজে অসতী কীর্ত্তি এবং পরলোকে অবশ্য নরক প্রাপ্ত হইবে, যে হেতু এ স্বয়ং অবজ্ঞা করাতে ইহার আত্মজা ইহার সমক্ষে মরণার্থ উদ্যতা হইলেন, এ ব্যক্তি চক্ষে দেখিয়াও তাঁহাকে নিবারণ করিল না ॥ ৩০ ॥

যখন সকল ব্যক্তি সতীর ঐ রূপ অদ্ভুত প্রাণ পরিত্যাগ দেখিয়া ঐ প্রকার কহিতে থাকিল, সেই সময় সতীর পার্ষদগণ স্ব স্ব আয়ুধ উত্তোলন করিয়া দক্ষ বধার্থ উত্থিত হইল ॥ ৩১ ॥

অনন্তর, মহর্ষি ভৃগু সতীর পার্ষদগণকে আক্রমণোন্মুখ দেখিয়া ক্রুদ্ধ হইলেন এবং যে মন্ত্র দ্বারা যজ্ঞবিঘ্নকারিদিগের বিনাশ হয় সেই মন্ত্র উচ্চারণ পূর্ব্বক দক্ষিণাগ্নিতে আহুতি প্রদান করিলেন ॥৩২॥

ভৃগু অধ্বর্য্যু অর্থাৎ যজুর্ব্বেদজ্ঞ হোতা ছিলেন, তিনি আহুতিপ্রদান করিবা মাত্র ঋভু নামে যে দেবগণ তপস্যা দ্বারা সোমত্ব প্রাপ্ত হইয়াছিলেন তাঁহারা সহস্র সহস্র দলবদ্ধ হইয়া উত্থিত হইলেন ॥ ৩৩ ॥

এবং ব্রহ্মতেজে দেদীপ্যমান হওত জ্বলন্ত কাষ্ঠ ধারণ পূর্ব্বক প্রমথ ও গুহ্যকগণের উপর প্রহার করিতে লাগিলেন, তাহাতে প্রমথ ও গুহ্যকগণ হন্যমান হইয়া যে যে দিকে অবকাশ পাইল, সে সেই দিকেই ধাবমান হইল ॥ ৩৪ ॥

॥ ❀ ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে সতী দেহোৎসর্গশ্চতুর্থোঽধ্যায়ঃ ॥ ❀ ॥ ৪ ॥ ❀ ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

ভবো ভবান্যা নিধনং প্রজাপতেরসৎকৃতায়া অবগম্য নারদাৎ।
সপার্ষদ সৈন্যঞ্চ তদধ্বরর্ভুভি র্বিদ্রাবিতং ক্রোধমপারমাদধে ॥ ১ ॥
ক্রুদ্ধঃ সুদষ্টৌষ্ঠপুটঃ স ধূর্জটি র্জটাং তড়িদ্বহ্নিসটোগ্ররোচিষং।
উৎকৃত্য রুদ্রঃ সহসোত্থিতো হসন্ গম্ভীরনাদো বিসসর্জ তাং ভুবি ॥ ২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে চতুর্থঃ ॥ * ॥

পঞ্চমেতু সতী দেহত্যাগমাকর্ণ্য শঙ্করঃ। বীরভদ্রং রুষোৎপাদ্য তেন দক্ষমঘাতয়ৎ ॥ ০ ॥

প্রজাপতে র্হেতোর্নিধনং কুতস্তেনাসৎকৃতায়াঃ তস্যাধ্বরে যে ঋভবো দেবাস্তৈঃ ॥ ১ ॥

স ধূর্জটিঃ রুদ্রঃ ঘোরঃ সন্ জটাং উৎকৃত্য উৎপাট্য উত্থিতঃ সন্ তাং ভুবি বিসসর্জ। সুদষ্ট ওষ্ঠপুটো যেন। তড়িতাং বহ্নীনাঞ্চ সটা জ্বালাস্তদ্বদুগ্রং রোচি র্যস্যাস্তাং ॥ ২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য চতুর্থোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

তদধ্বরর্ত্বিগ্বিদ্রাবিতমিতি চিৎসুখঃ ॥ ১। ২। ৩। ৪। ৫। ৬। ৭। ৮। ৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। চতুর্থস্য চতুর্থোঽয়ং সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

পঞ্চমে শ্রুতবৃত্তান্তঃ কুপ্যন্ দক্ষমঘাতয়ৎ। উৎকৃত্য স্বজটোত্থেন বীরভদ্রেণ ধূর্জটিঃ ॥ ০ ॥

প্রজাপতের্হেতো র্নিধনং। কুতঃ। তেনাসৎকৃতায়াঃ তস্যাধ্বরে যে ঋভবো দেবাস্তৈঃ ॥ ১ ॥

সটা জ্বালাঃ রুদ্রো ঘোরঃ সন্ ॥ ২ ॥

॥ ❀ ॥ ইতি চতুর্থে চতুর্থ ॥ ❀ ॥

পঞ্চমাধ্যায়ে সতীর দেহ ত্যাগ বৃত্তান্ত শ্রবণ করিয়া কোপান্বিত ধূর্জটির জটা উৎপাটনে বীরভদ্রের সৃষ্টি এবং তাঁহার দ্বারা দক্ষের বধ ॥ ০ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বিদুর! যখন নারদের প্রমুখাৎ ভগবান্ ভব শুনিতে পাইলেন যে ভবানী দক্ষের নিকট সম্মান প্রাপ্ত না হওয়াতে তাঁহার প্রতি কোপ করিয়া আপনার শরীর পরিত্যাগ করিয়াছেন এবং দক্ষের যজ্ঞে ঋভু নামে কতক গুলি দেবতা উৎপন্ন হইয়া স্বীয় পার্ষদ সৈন্যগণকে দূরীভূত করিয়া দিয়াছেন, তখন তাঁহার অতিশয় ক্রোধ হইল ॥ ১ ॥

ধূর্জটি ক্রুদ্ধ হইয়া আপনার ওষ্ঠ দ্বয় দংশন পূর্ব্বক তৎক্ষণাৎ মস্তক হইতে একটা জটা উৎপাটন করিলেন, তাহাতে সেই জটা বিদ্যুৎ ও অগ্নি শিখার ন্যায় অতি উগ্রভাবে দীপ্তি পাইতে লাগিল। যাহা হউক, তিনি তৎপরে গাত্রোত্থান করিয়া গম্ভীর শব্দে হাস্য করিতে ২ সেই জটা ভূমিতে নিক্ষেপ করিলেন ॥ ২ ॥

তাতোঽতিকায়স্তনুবা স্পৃশন্দিবং সহস্রবাহুর্ঘনরুক্ ত্রিসূর্য্যদৃক্।
করালদংষ্ট্রোজ্জ্বলদগ্নিমূর্দ্ধজঃ কপালমালী বিবিধোদ্যতায়ুধঃ॥ ৩॥
তং কিং করোমীতি গৃণন্তমাহ বদ্ধাঞ্জলিং ভগবান্ ভূতনাথঃ।
দক্ষং সযজ্ঞং জহি মদ্ভটানাং ত্বমগ্রণী রুদ্রভটাংশকো মে॥ ৪॥
আজ্ঞপ্ত এবং কুপিতেন মন্যুনা স দেবদেবং পরিচক্রমে বিভুং।
মেনে তদাত্মানমসঙ্গরংহসা মহীয়সাং তাত সহঃ সহিষ্ণুং॥ ৫॥
অন্বীয়মানঃ সতু রুদ্রপার্ষদৈ র্ভৃশং নদদ্ভি র্ব্যনদৎ সুভৈরবং॥

শ্রীধরস্বামী।

ততো জটায়াঃ সকাশাৎ অতিকায়ো বীরভদ্রো জাত ইতি শেষঃ। তন্বা তন্বা দেহেন দিবং স্পৃশন্ অত্যুচ্চ ইত্যর্থঃ ঘনরুক্ কৃষ্ণবর্ণঃ। ত্রয়ঃ সূর্য্যা ইব দৃশো যস্য। করালা তুঙ্গা দংষ্ট্রা যস্য জ্বলদগ্নিরিব মূর্দ্ধজা যস্য কপালমালাযুক্তঃ বিবিধানি উদ্যতানি আয়ুধানি যস্য॥ ৩॥

হে রুদ্রভট যুদ্ধকুশল মদ্ভটানাং ত্বমগ্রণীঃ সন্ সযজ্ঞং দক্ষং জহি ব্রহ্মতেজো দুর্জয়মিতি মা মংস্থাঃ যতস্ত্বং মেঽংশঃ॥ ৪॥

মন্যুনা শ্রীরুদ্রেণ পরিচক্রমে প্রদক্ষিণীচকার। অসঙ্গমপ্রতীঘাতং যদ্রংহোবেগ স্তেন। ভোস্তাত মহীয়সাং বলীয়সামপি সহঃ সহিষ্ণুং বলং সোঢ়ুং ক্ষমং মেনে॥ ৫॥

জগদন্তকো মৃত্যু স্তস্যাপ্যন্তকং শূলং ঘোষয়ন্তি শব্দং কুর্ব্বন্তীতি ঘোষণানি নূপুরাদীনি ভূষণানি ষয়োঃ তাবঙ্ঘ্রী যস্য সঃ॥ ৬॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ততো জটায়াঃ তন্বা দিবং স্পৃশন্ ত্রয়ঃ সূর্য্যো ইব দৃশো যস্য স অভবৎ॥ ৩॥

হে রুদ্র হে ভট যুদ্ধকুশল ত্বং মে অংশ ইতি ব্রহ্মতেজো দুর্জয়মিতি মা মংস্থা ইতি ভাবঃ॥ ৪॥

মন্যুনা রুদ্রেণ পরিচক্রমে প্রদক্ষিণীচকার। অসঙ্গং কেনাপি সহ গন্তমশক্যং যদ্রংহোবেগস্তেন। যদ্বা। অসঙ্গস্যাত্মারামস্য রুদ্রস্য রংহসা মহীয়সাং বলীয়সামপি সহঃ সহিষ্ণুং বলং সোঢ়ুং ক্ষমং মেনে॥ ৫॥

জগদন্তকস্যাপ্যন্তক তুল্যং। ঘোষণানি শব্দায়মানানি ভূষণানি যয়ো স্তাবঙ্ঘ্রী যস্য সঃ॥ ৬॥

তাহাতে ঐ জটা হইতে মহাকায় বীরভদ্র উৎপন্ন হইলেন, ঐ বীরভদ্রের কলেবর এত উচ্চ যে তিনি তদ্দারা যেন স্বর্গও স্পর্শ করিতেছিলেন অর্থাৎ তিনি অত্যুচ্চ। অপর তাঁহার সহস্র বাহু এবং মেঘের ন্যায় কৃষ্ণবর্ণ, আর তিনটী চক্ষুঃ যেন তিনটী সূর্য্য, অপিচ তাঁহার দংষ্ট্রা অতিশয় করাল এবং তাঁহার শিরস্থ কেশ জ্বলন্ত অনলের ন্যায় জ্বলিতেছিল। আর গলায় নরকপালের মালা ও হস্তে বিবিধ অস্ত্র উদ্যত ছিল॥ ৩॥

বীরভদ্র এই প্রকার মূর্ত্তি ধারণ করিয়া আত্মপ্রকাশের পর অঞ্জলি বন্ধন পূর্ব্বক ভগবান্ ভবের সম্মুখে দণ্ডায়মান হইয়া কহিলেন প্রভো! কি করিতে হইবে আজ্ঞা করুন, তাঁহার এই প্রার্থনায় ভগবান্ ভূতনাথ সম্বোধন পূর্ব্বক কহিলেন, অহে রুদ্রভট! তুমি অতিশয় যুদ্ধকুশল, আমার সৈন্য সকলের অগ্রণী হইয়া যজ্ঞ সহ ঐ দক্ষকে বিনষ্ট কর, তুমি আমার অংশ, ইহাতে ব্রহ্মতেজঃ দুর্জ্জয় বলিয়া ভয় করিও না॥ ৪॥

ভগবান্ রুদ্র কোপান্বিত হইয়া এই প্রকার আজ্ঞা করিলে ঐ বীরভদ্র দেবদেব মহেশ্বরকে প্রণাম পূর্ব্বক প্রদক্ষিণ করিলেন। বৎস বিদুর! সে সময় তাঁহার অনিবার্য্য ঔৎসুক্য জন্মিয়াছিল ইহাতে আপনাকে অতিশয় বলিষ্ঠ ব্যক্তিরও বল সহ্য করণে সক্ষম বোধ করিয়াছিলেন॥ ৫॥

সে যাহা হউক, ভগবান্ রুদ্রের আদেশে তদীয় পার্ষদগণও সিংহনাদ করিতে করিতে তাঁহার অনু-

উদ্যম্য শূলং জগদন্তকান্তকং সংপ্রাদ্রবদ্ঘোষণভূষণাঙ্ঘ্রিঃ ॥ ৬ ॥
অথর্ত্বিজো যজমানঃ সদস্যাঃ ককুভ্যুদীচ্যাং প্রসমীক্ষ্য রেণুং ।
তমঃ কিমেতৎ কুতএতদ্রজো ঽভূদিতি দ্বিজা দ্বিজপত্ন্যশ্চ দধ্যুঃ ॥ ৭ ॥
বাতা ন বান্তি ন হি সন্তি দস্যবঃ প্রাচীনবর্হির্জীবতি হোগ্রদণ্ডঃ ।
গাবো ন কাল্যন্ত ইদং কুতোরজো লোকোঽধুনা কিং প্রলয়ায় কল্পতে ॥ ৮ ॥
প্রসূতিমিশ্রাঃ স্ত্রিয় উদ্বিগ্নচিত্তা ঊচুর্বিপাকো বৃজিনস্যৈব তস্য ।
যৎ পশ্যতীনাং দুহিতৄণাং প্রজেশঃ সুতাং সতীমবদধ্যাবনাগাং ॥ ৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ককুভি দিশি তমো ন ভবতি কিন্তু রজ ইতি জ্ঞাত্বাহুঃ। রজ এতৎ কুতোঽভূৎ। দধ্যুঃ চিন্তয়ামাসুঃ ॥ ৭ ॥

হেত্বন্তরাসম্ভবেন ঔৎপাতিকত্বং কল্পয়ন্তি বাতা ইতি। দস্যূনামসত্ত্বে হেতুঃ প্রাচীনবর্হিস্তদানীন্তনো রাজা জীবতীতি। ন কাল্যন্তে ন শীঘ্রং নীয়ন্তে ॥ ৮ ॥

প্রসূতি দক্ষস্য পত্নী সা মিশ্রা মুখ্যা যাসাং। বিপাকঃ ফলং পশ্যন্তীনামিতি তস্যা দুঃখাধিক্যে হেতুঃ। অবদধ্যৌ অবজ্ঞাতবান্ অনাগাং অনাগসং ॥ ৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রথমং তম ইতি ততস্তম এতন্নভবতি কিন্তু রজ ইতি জ্ঞাত্বাহুঃ রজ এতৎ কুতোঽভূদিতি ॥ ৭ ॥

পুনরপি বিবিধং সংশেরতে বাতা ইতি। প্রাচীনবর্হিস্তদানীন্তনো রাজা ইতি স্পষ্টং ॥ ৮ ॥

প্রসূতি দক্ষপত্নী সা মুখ্যা যাসাং তা তস্য বৃজিনস্যাপরাধস্য এব বিপাকঃ ফলং। পশ্যন্তীনামিতি তস্যা দুঃখাধিক্যে হেতুঃ। অবদধ্যৌ অবজ্ঞাতবান্ অনাগাং নিরপরাধাং ॥ ৯ ॥

গামী হইল, অতএব বীরভদ্র আপনার শূল উত্তোলন করিয়া ভয়ঙ্কর গর্জন করিলেন, বৎস! তাঁহার ঐ শূল জগতের অন্তকারী যমেরও অন্তক। পরে তিনি যখন বেগে গমন করেন তখন তাঁহার চরণদ্বয়ের নূপুরাদি ভূষণের ভয়ানক শব্দ হইয়াছিল ॥ ৬ ॥

অনন্তর দক্ষের যজ্ঞসভাস্থ ঋত্বিক্, যজমান এবং সদস্য সকল তথা দ্বিজ ও দ্বিজপত্নীগণ উত্তর দিকে ভয়ানক ধূলি উড়িতেছে দেখিয়া সবিস্ময় চিত্তে চিন্তা করিতে লাগিলেন ও কি অন্ধকার না কি? অথবা উহা অন্ধকার নহে, ধূলি, ঐ রূপ ধূলি কোথা হইতে হইল? ॥ ৭ ॥

এখন ত ধূলি উড়িবার কোন কারণ দেখিতে পাই না? বায়ু ত বড় বেগে বহিতেছে না, আর এক্ষণে দস্যুগণেরও প্রভাব নাই? রাজা প্রাচীনবর্হি অতিশয় উগ্রদণ্ড, তিনি এখনও জীবিত আছেন, তিনি জীবদ্দশায় থাকিতে কোন দস্যু দৌরাত্ম্য প্রকাশার্থ ঐ প্রকারে উত্থিত হইবে এমত বিবেচনা ও হয় না। এ কি আশ্চর্য্য! গোসকলও যে শীঘ্র নীত হইতেছে না? এ কি! সমস্ত লোকই প্রলয়ের নিমিত্ত উপস্থিত হয় না কি? ॥ ৮ ॥

অনন্তর দক্ষপত্নী প্রভৃতি স্ত্রীগণ উদ্বিগ্ন চিত্ত হইয়া কহিতে লাগিলেন, আমাদের নিশ্চয় বোধ হইতেছে ইহা সেই পাপের ফল, প্রজাপতি দক্ষ অন্যান্য কন্যাগণের সমক্ষে বিনা অপরাধে নিজ তনয়া সতীর যে অনাদর করিয়াছেন তজ্জন্যই এই উৎপাত উপস্থিত হইতেছে সন্দেহ নাই ॥ ৯ ॥

যস্ত্বন্তকালে ব্যুপ্তজটাকলাপঃ স্বশূলশূচ্যর্পিত দিগ্গজেন্দ্রঃ।
বিতত্য নৃত্যত্যুদিতাস্ত্রদোর্ধ্বজানুচ্চাট্টহাসস্তনয়িত্নু ভিন্নদিক্ ॥ ১০ ॥
অমর্ষয়িত্বা তমসহ্য তেজসং মন্যুপ্লুতং দুর্ন্নিরীক্ষ্যং ভ্রূকুট্যা।
করালদংষ্ট্রাভিরুদস্তভাগণং স্যাৎ স্বস্তি কিং কোপয়তো বিধাতুঃ ॥ ১১ ॥
বহ্বেবমুদ্বিগ্নদৃশোচ্যমানে জনেন দক্ষস্য মুহুর্মহাত্মনঃ।
উৎপেতুরুৎপাততমাঃ সহস্রশো ভয়াবহা দিবি ভূমৌচ পর্য্যক্ ॥ ১২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নচেদং সুতাবজ্ঞামাত্রং কিন্তু শ্রীরুদ্রাবজ্ঞানঞ্চ। অতো নাস্য ভদ্রং ভবিষ্যতীত্যাহুঃ যস্ত্বিতি দ্বাভ্যাং ব্যুপ্তো বিকীর্ণো জটাকলাপো যস্য। স্বশূলস্য শূচ্যামগ্রে অর্পিতাঃ প্রোতা দিগ্গজেন্দ্রা যেন উদিতানি উন্নমিতানি অস্ত্রাণি যৈঃ তে দোষো বাহব এব ধ্বজা স্তান্ বিতত্য হর্ষেণ নৃত্যতি উচ্চঃ অট্টহাসঃ কঠোরহাসঃ সএব স্তনয়িত্নু গর্জ্জিতং তেন ভিন্না বিদীর্ণা দিশো যেন সঃ ॥ ১০ ॥

অমর্ষয়িত্বা অসহনযুক্তং কৃত্বা মন্যুপ্লুতং ক্রোধব্যাপ্তং উদস্ত উৎক্ষিপ্তো ভাগণো নক্ষত্র সমূহো যেন। পুনশ্চ তং কোপয়তো বিধাতুরপি কিং স্বস্তি স্যাৎ ন স্যাদেব কাপ্যস্য কথা ॥ ১১ ॥

উদ্বিগ্না প্রচলিতা দৃক্ যস্য তেন জনেন বহু বথা ভবত্যেব মুচ্যমানে সতি উৎপাততমা মহোৎপাতা উত্থিতাঃ। পর্য্যক্ সর্ব্বতঃ। কথম্ভূতাঃ মহাত্মনোঽপি দক্ষস্য ভয়াবহাঃ ॥ ১২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যস্ত্বন্তকালে ইতি যুগ্মকং ॥ ১০ ॥ অমর্ষো ঽসহনং কোপস্তু তৎকার্য্যভূতঃ ॥ ১১। ১২। ১৩। ১৪। ১৫। ১৬। ১৭। ১৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নচাস্য প্রজাপতে স্তেজস্বিত্বং শ্রীরুদ্রে প্রভবতীত্যাহ যস্ত্বিতি দ্বাভ্যাং। ব্যুপ্তজটাকলাপঃ বিকীর্ণজটাপুঞ্জঃ। উদিতানি উন্নমিতানি অস্ত্রাণি যেষু তে দোষো বাহব এব ধ্বজা স্তান্ বিতত্য নৃত্যতি। স্তনয়িত্নু গর্জ্জিতং তেন ভিন্না বিদীর্ণা দিশো যেন তং ॥ ১০ ॥

অমর্ষয়িত্বা কোপয়িত্বা উদস্ত উৎক্ষিপ্তো ভাগণো বহ্নিসূর্য্যাদীনামপি জ্যোতির্গণো যেন তং। পুনরপি প্রেয়স্যবমানেন কোপয়তো বিধাতুঃ প্রজাপতেঃ পিতু র্ব্রহ্মণোঽপি কিং স্বস্তি স্যাৎ কান্যস্য কথেতি দক্ষস্য দৌরাত্ম্যেন সর্ব্বএব মহাবিপদি নিমজ্জ্যাম ইতি ভাবঃ ॥ ১১ ॥

হে মাতরঃ সত্যমেব জ্রথেত্যেবং জনেন তত্রত্য লোক সমূহেনাপি বহু উচ্যমানে মহাত্মনোঽপি দক্ষস্য। যদ্বা বিপরীতলক্ষণয়া দুরাত্মন ইত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

প্রজাপতি সতীর প্রতি অবজ্ঞা করিয়াছেন কেবল এই মাত্রই নহে ভগবান্ রুদ্রেরও যে অপমান করিয়াছেন, ইহাতে এ রূপ উৎপাত উপস্থিত হইবে আশ্চর্য্য কি ? ফলতঃ যিনি প্রলয়কালে জটাকলাপ বিকীর্ণ এবং আপনার শূলের অগ্রভাগে দিগ্গজ সকল বিদ্ধ করিয়া বাহুরূপ যে ধ্বজা, যাহাতে বিবিধ শস্ত্র দেদীপম্যান, সে সকলকে বিস্তার করত আহ্লাদে নৃত্য করিয়া থাকেন এবং তৎকালীন যাঁহার অতিউচ্চ ও কঠোর হাস্য রূপ মেঘ গর্জনে দিক্ সকল বিদীর্ণ হইয়া যায় ॥ ১০ ॥

তাঁহার ক্রোধ উদ্ভাবন করিয়া ব্রহ্মারও কি মঙ্গল দর্শন হইতে পারে ? যেহেতু তাঁহার তেজঃ অতি অসহ্য, তিনি সহজেই ক্রোধযুক্ত আছেন, এমত ভ্রূকুটী করেন যে নিরীক্ষণ করা অসাধ্য। অপর তাঁহার দন্ত সকল করাল, তদ্দারা নক্ষত্রগণ আকাশে উৎক্ষিপ্ত হয়, অতএব তাদৃশ উগ্র মূর্ত্তি রুদ্রকে পুনর্ব্বার কোপান্বিত করিলে যে, অন্যের মঙ্গল হইবে সম্ভাবনা কি ? ॥ ১১ ॥

তত্রস্থ সমস্ত ব্যক্তি উদ্বেগ বশতঃ সচকিতলোচন হইয়া বারম্বার এই প্রকার কহিতে থাকিলে অকস্মাৎ গগনমণ্ডলে ও অবনীতলে সহস্র সহস্র উৎপাত উপস্থিত হইতে লাগিল, ঐ সকল উৎপাত এ রূপ ঘোরতর যে তাহাতে মহাত্মা দক্ষেরও ভয় জন্মিল ॥ ১২ ॥

তাবৎ সরুদ্রানুচরৈ র্মহামখো নানায়ুধৈ র্বামনকৈরুদায়ুধৈঃ।
পিঙ্গৈঃ পিশঙ্গৈর্ম্মকরোদরাননৈঃ পর্য্যাদ্রবদ্ভি র্বিদুরান্বরুধ্যত ॥ ১৩ ॥
কেচিদ্বভঞ্জুঃ প্রাগ্বংশং পত্নীশালাং তথাপরে। সদ আগ্নীধ্রশালাঞ্চ তদ্বিহারং মহানসং ॥ ১৪ ॥
রুরুজু র্যজ্ঞপাত্রাণি তথৈকেঽগ্নীননাশয়ন্। কুণ্ডেষ্বমূত্রয়ন্ কেচিদ্বিভিদু র্বেদিমেখলাঃ।
অবাধন্ত মুনীনন্যে একে পত্নীরতর্জ্জয়ন্। অপরে জগৃহুর্দেবান্ প্রত্যাসন্নান্ পলায়িতান্ ॥
ভৃগুং ববন্ধ মণিমান্ বীরভদ্রঃ প্রজাপতিং। চণ্ডেশঃ পূষণং দেবং ভগং নন্দীশ্বরোঽগ্রহীৎ ॥ ১৫॥

শ্রীধরস্বামী।

নানা আয়ুধানি যেষাং বামনকৈঃ হ্রস্বৈঃ। উদ্যতায়ুধৈঃ পিঙ্গৈঃ কপিলৈঃ পিশঙ্গৈঃ পীতৈঃ মকরস্যেবোদর মাননং চ যেষাং তৈঃ। পরি পরিতঃ। আ সর্ব্বতঃ। ধাবদ্ভিঃ অবরুদ্ধঃ ॥ ১৩ ॥

যজ্ঞশালায়াঃ পূর্ব্বপশ্চিম স্তম্ভয়োরর্পিতং পূর্ব্বপশ্চিমায়তং কাষ্ঠং প্রাগ্বংশ স্তং। যজ্ঞশালায়াঃ পশ্চিমতঃ পত্নীশালাং। যজ্ঞশালায়াঃ পুরতঃ স্থিতং সদোমণ্ডপং। সদসঃ পুরতোহবির্দ্ধানং। তস্য উত্তরতঃ আগ্নীধ্রশালাং তদ্বিহারঃ যজমান গৃহং মহানসং পাকভোজনশালাং ॥ ১৪ ॥

রুরুজু র্বভঞ্জুঃ। উত্তরবেদ্যা মেখলাঃ সীমাসূত্রাণি ॥ ১৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বামনকৈ হ্র্স্বদেহৈঃ অম্বরুধ্যত আব্রিয়ত ॥ ১৩ ॥

যজ্ঞশালায়াঃ পূর্ব্বপশ্চিমস্তম্ভয়োরর্পিতং পূর্ব্বপশ্চিমায়তং কাষ্ঠং প্রাগ্বংশঃ। যজ্ঞশালায়াঃ পশ্চিমতঃ পত্নীশালা। যজ্ঞশালায়াঃ পূরতঃ সদোমণ্ডপঃ সদসঃ পুরতো হবির্ধানং তস্যোত্তরত আগ্নীধ্রশালা তদ্বিহারো যজমানগৃহঃ মহানসং পাকভোজন শালাং ॥ ১৩ ॥

রুরুজু র্বভঞ্জুঃ ॥ ১৪ ॥

তিষ্ঠত ভবতীঃ সংপ্রতি বিধবাঃ কুর্ম্মহে ইতি অশ্লীলবচনৈ র্বা পত্নীরতর্জ্জয়ন্ ॥১৫ ॥

বৎস বিদুর! তাহার পরেই খর্ব্বাকৃতি রুদ্রানুচরগণ স্ব স্ব আয়ুধ উত্তোলন করিয়া চতুর্দ্দিক্ হইতে দৌড়িয়া আসিল এবং দক্ষের সেই যজ্ঞসভা অবরুদ্ধ করিল, তাহাদের হস্তে বিবিধ অস্ত্র ছিল, তাহাদের মধ্যে কেহ কেহ পিঙ্গল বর্ণ, কেহ বা পীত বর্ণ, কাহারও মকরের ন্যায় উদর, কাহারও বা মকর তুল্য আনন অর্থাৎ সকলেই বিকটাকার ॥ ১৩ ॥

তাহাদের মধ্যে কেহ কেহ যজ্ঞশালার প্রাগ্বংশ অর্থাৎ পূর্ব্ব পশ্চিম স্তম্ভের উপরি স্থাপিত পূর্ব্ব পশ্চিমায়ত কাষ্ঠ ভাঙ্গিয়া ফেলিল, অন্যেরা যজ্ঞশালার পশ্চিম দিক্ স্থিত পত্নীশালা ভগ্ন করিয়া দিল, অপরেরা যজ্ঞশালার সম্মুখস্থ মণ্ডপ এবং মণ্ডপের অগ্রবর্ত্তি হবির্ধান ও তাহার উত্তরদিক্ স্থিত আগ্নীধ্রশালা তথা যজমান গৃহ এবং পাক ও ভোজন শালা ভাঙ্গিয়া ফেলিয়া দিল ॥ ১৪ ॥

অন্য কেহ কেহ যজ্ঞপাত্র ভগ্ন করিল, কেহ বা অগ্নি নষ্ট করিয়া ফেলিল, কেহ ২ কুণ্ডে প্রস্রাব করিতে লাগিল, কেহ বেদির মেখলা অর্থাৎ সীমাসূত্র ভাঙ্গিয়া দিল অপর কতকগুলি মুনিদের পশ্চাৎ পশ্চাৎ ধাবমান হইল, কেহ কেহ বা পত্নীদিগকে তর্জন গর্জন করিতে লাগিল, অপর কতকগুলি রুদ্রানুচর নিকটবর্ত্তি ও পলায়ন পরায়ণ দেবগণকে ধরিতে লাগিল। আর মণিমান্ নামক রুদ্রপার্ষদ ভৃগুকে ধরিয়া বন্ধন করিলেন ও বীরভদ্র দক্ষকে, চণ্ডেশ সূর্য্যদেবকে এবং নন্দীশ্বর ভগদেবকে গ্রহণ করিলেন ॥ ১৫ ॥

সর্ব্ব এবর্ত্বিজো দৃষ্ট্বা সদস্যাঃ সদিবৌকসঃ। তৈরর্দ্দ্যমানাঃ সুভৃশং গ্রাবভির্নৈকধা দ্রবন্॥ ১৬॥
জুহ্বতঃ স্রুবহস্তস্য শ্মশ্রূণি ভগবান্ ভবঃ। ভৃগো র্লুলুঞ্চে সদসি যো হসচ্ছ্মশ্রু দর্শয়ন্॥ ১৭॥
ভগস্য নেত্রে ভগবান্ পাতিতস্য রুষা ভুবি। উজ্জহার সদস্থোঽক্ষ্ণা যঃ শপন্তমসূসুচৎ॥ ১৮॥
পুষ্ণোহ্যপাতয়দ্দন্তান্ কালিঙ্গস্য যথা বলঃ। শপ্যমানে গরিমণি যো হসদ্দর্শয়ন্দতঃ॥ ১৯॥

শ্রীধরস্বামী।

গ্রাবভিরর্দ্দ্যমানাঃ নৈকধা অনেকধা দুদ্রুবুঃ॥ ১৬॥

স্রুবোহস্তে যস্য ভবো বীরভদ্রঃ। লুলুঞ্চে উৎপাটিতবান্॥ ১৭॥

উজ্জহার উদ্ধৃতবান্ সদস্থঃ সভায়াং স্থিতঃ সন্ শপন্তং শিবনিন্দাং কুর্ব্বন্তং দক্ষং অক্ষ্ণা অক্ষিকোণেন অসূসুচৎ প্রেরিতবান্॥১৮॥

কলিঙ্গদেশরাজস্য অনিরুদ্ধোদ্বাহে বলভদ্রো যথা দ্যূতে দন্তান্ পাতিতবান্ গরিমণি গুরুতরে রুদ্রে নিন্দ্যমানে দতঃ দন্তান্ দর্শয়ন্ যো জহাস। পুষ্ণোরিতি পাঠে দ্বিবচনমৈন্দ্রাপৌষ্ণশ্চরু র্ভবতীত্যত্র তৎসহিতস্যাপি পুষ্ণো দন্তপাতপ্রাপ্ত্যর্থং সূচিতবান্। তথাহি। পূষা পিষ্টভাগোঽদন্তকো হি তং দেবা অস্তবন্নিতি বিহিতস্য পেষণস্য দ্বিদৈবত্যাভাবাৎ তত্র তস্য দন্তাঃ সন্তীতি বক্তব্যং স্যাৎ। ন চৈতৎ সংগচ্ছতে ইত্যাশঙ্ক্য তত্রাপি তস্য দন্তপাতো ঽবস্থাভেদ প্রবৃত্তেন দ্বিবচনেন জ্ঞাপ্যতে অতএব পুষ্ণোঽনুগ্রহং দ্বেধা বক্ষ্যতি। পূষাতু যজমানস্য দদ্ভি র্যক্ষতু পিষ্টভুগিতি। কেবলশ্চেৎ পিষ্টভুক্ ভবিষ্যতি অন্যসহিতশ্চেৎ যজমানস্য দদ্ভির্ভক্ষয়িষ্যতীত্যর্থঃ॥ ১৯॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গ্রাবভিরর্দ্দ্যমানা নৈকধা দুদ্রুবুঃ॥ ১৬॥

ভবো বীরভদ্রঃ। লুলুঞ্চে উৎপাটয়ামাস॥ ১৭॥

শপন্তং দক্ষং অক্ষিনিকোচেন অসূসুচৎ প্রেরিতবান্॥ ১৮॥

কলিঙ্গদেশরাজস্যানিরুদ্ধোদ্বাহে বলভদ্রো যথা দন্তান্ দ্যূতে পাটিতবান্ গরিমণি গরিমবতি রুদ্রে। দতো দন্তান্। পুষ্ণোরিতি পাঠে দ্বিবচনমৈন্দ্রাপৌষ্ণশ্চরু র্ভবতীত্যত্রেন্দ্র সহিতস্যান্যস্যাপি পুষ্ণো দন্তপাতপ্রাপ্ত্যর্থং জ্ঞেয়ং॥ ১৯॥

যজ্ঞ সভাস্থিত ঋত্বিক্ ও সদস্যগণ এই সমস্ত ব্যাপার অবলোকন করিয়া অবশিষ্ট দেবতাদের সহিত চতুর্দ্দিকে ধাবমান হইতে লাগিলেন, কিন্তু রুদ্রানুচরেরা তাঁহাদের প্রতি যে সকল প্রস্তর নিক্ষেপ করিল তাহাতে তাঁহারাও অতিশয় বেদনার্দ্দিত হইলেন॥ ১৬॥

বৎস বিদুর! মহর্ষি ভৃগু যজ্ঞস্থলে বসিয়া স্রুবনামক যজ্ঞপাত্র হস্তে করিয়া হোম করিতেছিলেন, শঙ্কর কিঙ্কর বীরভদ্র যজ্ঞস্থলেই তাঁহার শ্মশ্রু ধারণ পূর্ব্বক উৎপাটন করিতে লাগিলেন। ভৃগুকে এপ্রকার পীড়া দিবার তাৎপর্য্য এই যে তিনি শ্মশ্রু দেখাইয়া ভগবান্ ভবকে উপহাস করিয়াছিলেন॥ ১৭

অনন্তর যজ্ঞসভাস্থিত ভগ নামক দেবকে রোষ বশতঃ ভূমিতে নিক্ষেপ করিয়া তাঁহার দুই চক্ষু উদ্ধৃত করিলেন, কারণ, দক্ষ যখন শিবনিন্দা করেন তখন তিনি অক্ষিকোণ দ্বারা সঙ্কেত করিয়া তাঁহাকে ঐ ব্যাপারে প্রেরণ করিয়াছিলেন॥ ১৮॥

পরে বলভদ্র যেমন কলিঙ্গরাজ দন্তবক্রের দন্ত সকল উৎপাটিত করেন তাহার ন্যায় পূষার দশন সকল ভাঙ্গিয়া দিলেন, কারণ দক্ষ যখন পরমগুরু মহাদেবের নিন্দা করেন তখন তিনি দন্ত দেখাইয়া হাস্য করিয়াছিলেন॥ ১৯॥

আক্রম্যোরসি দক্ষস্য শিতধারেণ হেতিনা। ছিন্দন্নপি তদুৎকর্ত্তুং নাশক্নোত্ত্র্যম্বকস্তদা ॥ ২০ ॥
শস্ত্রৈরস্ত্রান্বিতৈরেনমনির্ভিন্নত্বচং হরঃ। বিস্ময়ং পরমাপন্নো দধ্যৌ পশুপতিশ্চিরং ॥ ২১ ॥
দৃষ্ট্বা সংজ্ঞপনং যোগং পশূনাং স পতি র্মখে। যজমানপশোঃ কস্য কায়াত্তেনাহরচ্ছিরঃ ॥ ২২ ॥
সাধুবাদস্তদা তেষাং কর্ম্ম তত্তস্য পশ্যতাং। ভূতপ্রেতপিশাচানামন্যেষাং তদ্বিপর্য্যয়ঃ ॥ ২৩ ॥
জুহাবৈতচ্ছিরস্তস্মিন্ দক্ষিণাগ্নাবমর্ষিতঃ। তদ্দেবযজনং দগ্ধ্বা প্রাতিষ্ঠদ্গুহ্যকালয়ং ॥ ২৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ছিন্দন্নপাত্যত্র শির ইত্যুপরি ব্যক্তীভবিষ্যতি ত্র্যম্বকো বীরভদ্রঃ ॥ ২০ ॥
অস্ত্রান্বিতৈঃ অস্ত্রসহিতৈঃ। ন নির্ভিন্না ত্বক্ যস্য তথাভূতং দৃষ্ট্বেতি শেষঃ ॥ ২১ ॥
স পশূনাং পতিঃ মখে সংজ্ঞপনং যোগং কণ্ঠপীড়নাদিরূপং মারণোপায়ং দৃষ্ট্বা তেনোপায়েনাহরৎ ॥ ২২ ॥
অন্যেষাং ব্রাহ্মণাদীনাং তদ্বিপর্য্যয়ঃ অসাধুবাদোঽভূদিতি শেষঃ ॥ ২৩ ॥ গুহ্যকালয়ং কৈলাসং ॥ ২৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পূষ্ণোরিতি পাঠে টীকায়াং তৎ সহিতস্যাপি। ইন্দ্রসহিতো যঃ পূষা তস্যাপি দন্তপাতমকরোদিতি প্রাপ্ত্যর্থমিত্যর্থঃ তত্র তস্য দন্তীতি তদ্রহিতস্যেতি বক্তব্যং স্যাৎ। ইতীতি কিং তত্রাহ দন্তী সতু পূষা দন্তবানিত্যর্থঃ। তস্য দন্তাঃ সন্তীতি বা পাঠঃ। আশঙ্ক্য বিচার্য্য। তত্রাপি ইন্দ্রসহিতত্বেঽপীতি। পূষ্ণ ইত্যাদি পূর্ব্বার্দ্ধং। শপ্যমান ইত্যাদি পরার্দ্ধং। অনয়োঃ পদ্যার্দ্ধয়োর্বিপর্য্যয়েণ পাঠস্তু ন স্বামিচিৎসুখয়োঃ সম্মতঃ ॥ ২০। ২১। ২২। ২৩। ২৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

হেতিনা খড়্গেন তন্মস্তকং ত্র্যম্বকোবীরভদ্রঃ ॥ ২০ ॥
শস্ত্রৈঃ খড়্গাদিভিঃ অস্ত্রান্বিতৈঃ শর ত্রিশূলাদি সহিতৈরচ্ছিন্নত্বচং দৃষ্ট্বেতি শেষঃ ॥ ২১ ॥
সংজ্ঞপনং যোগং কণ্ঠনিষ্পীড়নেন ত্রোটনং। তেনোপায়েনাহরৎ ॥ ২২ ॥
অন্যেষাং বিপ্রাদীনাং তদ্বিপর্য্যয়োঽসাধুবাদঃ ॥ ২৩ ॥ গুহ্যকালয়ং কৈলাসং ॥ ২৪ ॥

অবশেষে বীরভদ্র দক্ষের বক্ষঃস্থলে আক্রমণ করিয়া তীক্ষ্ণধার অস্ত্র দ্বারা তাঁহার মস্তক ছেদন করিতে লাগিলেন, কিন্তু পুনঃ পুনঃ অস্ত্রাঘাত করিয়াও শিরশ্ছেদন করিয়া তুলিতে তাঁহার সামর্থ্য হইল না ॥ ২০ ॥

অস্ত্রসহ শস্ত্র প্রয়োগ দ্বারাও ইহাঁর ত্বক্ নির্ভিন্ন হয় না কেন? ইহা বিবেচনা করিয়া বীরভদ্রের বিস্ময় উপস্থিত হইল, অনন্তর অনেকক্ষণ ব্যাপিয়া চিন্তা করিতে লাগিলেন ॥ ২১ ॥

পরে তাঁহার দৃষ্টিগোচর হইল যজ্ঞস্থলে সংজ্ঞপন যোগ অর্থাৎ কণ্ঠনিষ্পীড়নাদি রূপ পশুমারণোপায় একটা যন্ত্র রহিয়াছে, অতএব যজমান রূপ পশুকে সেই যন্ত্রে নিক্ষেপ করিয়া শেষে ঐ উপায় দ্বারা তাঁহার মুণ্ড দেহ হইতে পৃথক্ করিলেন ॥ ২২ ॥

বীরভদ্রের এই কর্ম্ম দেখিয়া তত্রস্থ সমস্ত ভূত প্রেত পিশাচগণ, যাহারা দর্শন করিতেছিল, তাহাদের সাধুবাদে মহাকোলাহল হইল, কিন্তু অন্য ব্যক্তিদের অর্থাৎ যজ্ঞস্থলস্থিত ব্রাহ্মণদিগের তদ্বিপরীত ধ্বনি অর্থাৎ অসাধুবাদ হইতে লাগিল ॥ ২৩ ॥

তদনন্তর বীরভদ্র রোষ বশতঃ দক্ষের ছিন্ন মস্তক দক্ষিণাগ্নিতে হোম করণানন্তর যজ্ঞশালাকে দগ্ধ করিয়া ফেলিলেন, তৎপরে রুদ্রানুচর সকল সঙ্গে লইয়া কৈলাস পর্ব্বতের দিকে প্রস্থান করিলেন ॥ ২৪

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে দক্ষযজ্ঞবিধ্বংসনং পঞ্চমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৫ ॥ * ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

অথ দেবগণাঃ সর্ব্বে রুদ্রানীকৈঃ পরাজিতাঃ। শূলপট্টিস নিস্ত্রিংশ গদা পরিঘমুদ্গরৈঃ ॥
সংছিন্ন ভিন্ন সর্ব্বাঙ্গাঃ সর্ত্বিক্ সভ্যা ভয়াকুলাঃ। স্বয়ম্ভুবে নমস্কৃত্য কার্ৎস্ন্যেনৈতন্ন্যবেদয়ন্ ॥ ১ ॥
উপলভ্য পুরৈবৈতদ্ভগবানব্জসম্ভবঃ। নারায়ণশ্চ বিশ্বাত্মা ন কস্যাধ্বরমীয়তুঃ ॥ ২ ॥
তদাকর্ণ্য বিভুঃ প্রাহ তেজীয়সি কৃতাগসি। ক্ষেমায় সা তথা ভূয়ান্ন প্রায়েণ বুভূষতাং ॥ ৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে পঞ্চমঃ ॥ * ॥

ষষ্ঠে তু দেবসঙ্ঘেন সহ গত্বা ভবং বিধিঃ। শান্ত্বয়ামাস দক্ষাদি জীবিতাদ্যর্থমাদরাৎ ॥ ০ ॥

অথ দেবগণাঃ স্বয়ম্ভুবে ন্যবেদয়ন্নিতি। দ্বিতীয়েনান্বয়ঃ। শূলাদিভিঃ সংছিন্নানি ত্রুটিতানি ভিন্নানিচ বিদীর্ণানি অঙ্গানি যেষাং সহ ঋত্বিগ্‌ভিঃ সভ্যৈশ্চ সহ বর্ত্তমানাঃ ॥ ১ ॥

কস্য দক্ষস্য নেয়তুঃ নজগ্মতুঃ ॥ ২ ॥

বিভুর্ব্রহ্মা তেজীয়সি অতিতেজস্বিনি পুরুষে কৃতাগসি সত্যপি স্বয়ং তথা কৃতাগসাং বুভূষতাং অপরাধং কর্ত্তুমিচ্ছতাং সা

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য পঞ্চমোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

অথেতি যুগ্মকং ॥ ১ ॥

সমষ্টিজীবত্বাৎ ব্রহ্মা পরমাত্মত্বান্নারায়ণো বিশ্বাত্মা। কস্য নেয়তুরধ্বরমিতি চিৎসুখঃ ॥ ২ ॥

তদাকর্ণ্যেতি। বুভূষতাং প্রাপ্তুমিচ্ছতাং কৃতাগস্ত্বমিতি শেষঃ। কৃতাগসামিতি চিৎসুখপুণ্যারণ্য ম্মর্তঃ। কৃতাপরাধীভবিতুমিচ্ছত

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। চতুর্থে পঞ্চমোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

কৈলাসবর্ণনং ষষ্ঠে তত্রত্য বটমূলগং। শিবং সহ সুরৈ র্গত্বা স্তুত্বা প্রাসাদয়দ্বিধিঃ ॥ ০ ॥

স্বয়ম্ভুবে স্বয়ম্ভুবঃ ॥ ১ ॥

উপলভ্য সর্ব্বজ্ঞতয়া জ্ঞাত্বা কস্য দক্ষস্য নেয়তুঃ ন জগ্মতুঃ ॥ ২ ॥

বিভু র্ব্রহ্মা তেজীয়সি মহাত্মনি জনে কৃতাগসি কৃতং আগোঽপরাধো যস্য তথাভূতে সতি। ক্ষেমায় স্বকল্যাণায় বুভূষতাং

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে পঞ্চম ॥ * ॥

ষষ্ঠাধ্যায়ে দেবগণ সহ গমন করিয়া দক্ষাদির জীবনার্থ ব্রহ্মা কর্ত্তৃক ভগবান্ ভবের শান্ত্বনা ॥ ০ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন, বৎস বিদুর! ভগবান্ রুদ্রের সৈন্যগণ দেবতাদিগের পরাভব করিয়া, শূল, পট্টিস, নিস্ত্রিংশ, গদা, পরিঘ এবং মুদ্গর ইত্যাদি অস্ত্র দ্বারা তাঁহাদের সর্ব্বাঙ্গ ছিন্ন ভিন্ন করিয়া দিলে, তাঁহারা ভয়ে ব্যাকুল হইয়া ঋত্বিক্ ও সদস্যগণ সমভিব্যাহারে ব্রহ্মার সমীপে গমন করিলেন এবং তাঁহাকে প্রণাম করিয়া দক্ষযজ্ঞের বৃত্তান্ত সকল অশেষ রূপে নিবেদন করিলেন ॥ ১ ॥

ভগবান্ পদ্মযোনি এবং বিশ্বাত্মা নারায়ণ দেবগণের নিবেদিত বিষয় অগ্রেই জানিতে পারিয়াছিলেন; এ নিমিত্ত তাঁহারা দুইজনে দক্ষযজ্ঞে গমন করেন নাই ॥ ২ ॥

সে যাহা হউক, ব্রহ্মা দেবতাদিগের প্রমুখাৎ ঐ সকল বৃত্তান্ত অবগত হইয়া কহিলেন, অহে অমরগণ!

অথাপি যূয়ং কৃতকিল্বিষা ভবং যে বর্হিষো ভাগভাজং পরাদুঃ।
প্রসাদয়ধ্বং পরিশুদ্ধচেতসা ক্ষিপ্রপ্রসাদং প্রগৃহীতাঙ্ঘ্রিপদ্মং ॥ ৪ ॥
আশাসানা জীবিতমধ্বরস্য লোকঃ সপালঃ কুপিতেন যস্মিন্।
তমাশুদেবং প্রিয়য়া বিহীনং ক্ষমাপয়ধ্বং হৃদি বিদ্ধং দুরুক্তৈঃ ॥ ৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তথা বুভূষা তেষাং ক্ষেমায় ন ভূয়াৎ প্রায়েণেতি লোকোক্তির্ন ভবেদেবেত্যর্থঃ। যদ্বা কৃতমাগো যস্য তাদৃশে তেজীয়সি সতি তত্র বুভূষতাং জিজীবিষূণাং সা জিজীবিষা ন ভূয়াৎ জীবনাশাপি ন ভূয়াদিত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

অথাপি প্রসাদয়ধ্বং ক্ষমাপয়ত যে ভবন্তো বর্হিষো যজ্ঞস্য ভাগভাজং পরাদুঃ দূরাদেব খণ্ডিতবন্তঃ প্রগৃহীতাঙ্ঘ্রিপদ্মং পাদৌ প্রগৃহ্য ইত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥

অধ্বরস্য জীবিতং পুনঃ সন্ধানং প্রার্থয়মানাঃ সন্তঃ যস্মিন্ কুপিতে সতি সপালো লোকো ন ভবেৎ নশ্যেদিত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নিত্যার্থঃ। যদ্বা তেজীয়সি তত্র শিবে বুভূষতাং সম্বন্ধমিচ্ছতাং মধ্যে কৃতাগসি তত্র দক্ষে সা সতী প্রায়েণ প্রাচুর্য্যেণ ক্ষেমায় ন ভূয়াৎ ন ভবেদিত্যর্থঃ ॥ ৩। ৪ ॥

হৃদিবিদ্ধমিতি বহিরঙ্গদৃষ্ট্যৈবোক্তং ॥ ৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

জিজীবিষতাং তত্র ক্ষেমে বিষয়ে সা বুভূষা জিজীবিষা সা ভূয়াৎ ন ভবতু শ্রীরুদ্রে মহাতেজীয়স্যপরাধবিষয়ীভূতে সতি অপরাধিনাং দক্ষাদীনাং মৃত ম্রিয়মাণ মরিষ্যতাং স্বক্ষেমায় বিষয়ভোগাদ্যর্থং জিজীবিষতাং সা জিজীবিষা মাভবত্বিত্যর্থঃ। দক্ষাদয়োঽপরাধিনো ম্রিয়ন্তাং নাম মা জীবন্তু জীবিত্বা পুনরপ্যপরাধং করিষ্যতাং তেষাং জীবনেনালং মরণমেব বরমিতি ভাবঃ। ভবতেঃ সত্তার্থত্বাৎ সত্তায়াশ্চ জীবনরূপত্বাৎ বুভূষা জিজীবিষয়োস্তুল্যার্থতা জ্ঞেয়া। প্রায়গ্রহণং তেষামেব মধ্যে কেষাঞ্চিজ্জীবিত্বা অপরাধমকরিষ্যতাং জিজীবিষা জীবনঞ্চ ভূয়াদিত্যর্থলাভায় ॥ ৩ ॥

অথাপি যদি বুভূষথেত্যর্থঃ। কৃতকিল্বিষা যূয়ং ভবং প্রসাদয়ধ্বং যে ভবন্তো বর্হিষো যজ্ঞস্য ভাগভাজং ভবং পরাদুঃ দূরাদেব খণ্ডিতবন্তঃ। নচ তৎপ্রসাদো দুষ্কর ইতি বাচ্যং প্রগৃহীতেতি অঙ্ঘ্রিপদ্মগ্রহণমাত্রেণৈব স প্রসীদত্যেবেতি তদন্তঃকরণমহং জানাম্যেবেতি ভাবঃ ॥ ৪ ॥

যস্মিন্ কুপিতে সতি সপাল এব লোকো ন ভবেৎ তং ক্ষমাপয়ধ্বং। যূয়মধ্বরস্য জীবিতং প্রার্থয়মানাঃ ॥ ৫ ॥

যে ব্যক্তির অপরাধ করা যায় তিনি যদি তেজস্বী হন, তাহা হইলে তাঁহার নিকট জীবন ধারণ করিতে ইচ্ছা করিলেও সেই ইচ্ছা প্রায় মঙ্গলার্থ হয় না, ফলতঃ ঐ রূপ স্থলে জীবনাশাই হইতে পারে না॥ ৩

ভগবান্ ভব যজ্ঞভাগভাগী, তোমরা তাঁহার ভাগ রহিত করাতে তাঁহার নিকটে মহা অপরাধী হইয়াছ, ইহাতে যদিও তোমাদের মঙ্গল লাভের সম্ভাবনা নাই, তথাচ এক কর্ম্ম কর, তাঁহার চরণপদ্ম গ্রহণ পূর্ব্বক পরিশুদ্ধ চিত্তদ্বারা তাঁহাকে প্রসন্ন করিতে যত্ন কর, তিনি আশুতোষ তোমাদের অনুনয়ে অবশ্য প্রসন্ন হইবেন ॥ ৪ ॥

অহে পুত্রগণ! তিনি সামান্য দেবতা নহেন, তাঁহার কোপে লোকপাল সহিত সমস্ত লোক বিনষ্ট হইয়া যায়, তোমরা আপনাদের যজ্ঞের পুনরুদ্ধার প্রার্থনা করিয়া তাঁহার সন্নিধানে গমন পূর্ব্বক ক্ষমা প্রার্থনা কর, তিনি একে আপনার প্রিয়তমার বিরহে কাতর, তাহাতে আবার তোমাদের দুরুক্তি দ্বারা তাঁহার হৃদয় বিদ্ধ হইয়াছে, শীঘ্র ক্ষমা না করাইলে অতিশয় কুপিত হইবেন ॥ ৫ ॥

নাহং ন যজ্ঞো নচ যূয়মন্যে যে দেহভাজো মুনয়শ্চ তত্ত্বং ।
বিদুঃ প্রমাণং বলবীর্য্যয়োর্ব্বা যস্যাত্মতন্ত্রস্য ক উপায়ং বিধিৎসেৎ ॥
স ইত্থমাদিশ্য সুরানজস্তু তৈঃ সমন্বিতঃ পিতৃভিঃ সপ্রজেশৈঃ ।
যযৌ স্বধিষ্ণ্যান্নিলয়ং পুরদ্বিষঃ কৈলাসমদ্রিপ্রবরং প্রিয়ং প্রভোঃ ॥ ৬ ॥
জন্মৌষধি তপোমন্ত্রযোগসিদ্ধৈ র্নরেতরৈঃ । জুষ্টং কিন্নরগন্ধর্ব্বৈরপ্সরোভির্ব্বৃতং সদা ॥ ৭ ॥
নানা মণিময়ৈঃ শৃঙ্গৈর্নানাধাতুবিচিত্রিতৈঃ । নানা দ্রুমলতাগুল্মৈ র্নানা মৃগগণাবৃতৈঃ ॥ ৮ ॥
নানামলপ্রস্রবণৈ র্নানা কন্দরসানুভিঃ । রমণং বিহরন্তীনাং রমণৈঃ সিদ্ধযোষিতাং ॥ ৯ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

বয়ং তত্র গন্তুং বিভীমঃ ত্বমেব কিঞ্চিদুপায়ং বিধৎস্ব ইতিচেদত আহ নেতি । যজ্ঞস্তদানীন্তন ইন্দ্রঃ যস্য তত্ত্বং বলবীর্য্যয়োঃ প্রমাণমিয়ত্তাঞ্চ ন বিদুঃ বীর্য্যং পরাক্রমঃ । পাপমিতি পাঠে অপরাধং ॥ ৬ ॥

কৈলাসং বর্ণয়তি জন্মৌষধীত্যাদি চতুর্দ্দশভিঃ । নরেতরৈ র্দেবৈ র্জুষ্টং ॥ ৭ ॥

শৃঙ্গৈ রমণং রতিপ্রদমিত্যুত্তরেণান্বয়ঃ । কথম্ভূতৈ র্নানা ধাতুভি র্বিচিত্রিতৈঃ নানা দ্রুমলতা গুল্মাশ্চ যেষু ॥ ৮ ॥

নানা অমলানি প্রস্রবণানি যেষু নানা কন্দরাঃ সানবশ্চ যেষু রমণৈঃ সহ ক্রীড়ন্তীনাং ॥ ৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

যজ্ঞঃ স্বায়ম্ভুবমন্বন্তরেন্দ্রঃ শ্রীবিষ্ণোরাবেশাবতারঃ যজ্ঞাধিষ্ঠাতৃত্বেন তস্য প্রাচীনবর্হি রাজ্যে ষষ্ঠমন্বন্তরেঽপি স্থিতেস্তথোক্তং ॥

স ইত্থমিত্যাদি চতুর্দ্দশকং ॥ ৬ ॥ ৭ ॥ শৃঙ্গাণাং পূর্ব্বাপরং বিশেষণদ্বয়ং নানাক্রমেত্যস্য নানা মৃগেতি বিশেষণং ॥ ৮ ॥

নানামলেত্যাদি দ্বয়ং তু পৃথক্ পৃথগেব ॥ ৯ ॥ ১০ ॥ ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

নন্থু ত্বামেব বয়ং প্রপন্না অতস্ত্বমেব কমপ্যুপায়ং বিধৎস্বেতি তত্রাহ । নাহং ব্রহ্মাপি ন যজ্ঞঃ ইদানীন্তন ইন্দ্রোঽপি নচ যূয়ং যাজ্ঞিকা বেদবিদোঽপি যস্য তত্ত্বং বলবীর্য্যয়োঃ প্রমাণমিয়ত্তাঞ্চ ন বিদুঃ ॥ ৬ ॥

কৈলাসং বর্ণয়তি জন্মৌষধীত্যাদি চতুর্দ্দশভিঃ । নরেতরৈ র্দ্দেবৈঃ ॥ ৭ ॥ ৮ ॥

রমণৈঃ কান্তৈঃ সহ বিহরন্তীনাং সিদ্ধযোষিতাং রমণং রতিপ্রদং ॥ ৯ ॥

হে বৎসগণ! এস্থলে তোমরা এরূপ কহিও না যে সে স্থানে যাইতে আমাদের ভয় হয়, আপনিই কোন উপায় করিয়া দিউন । দেবগণ! আমি এবং ইন্দ্র ও তোমরা তথা অন্যান্য যত দেহধারী মুনি আছেন কেহই যাঁহার তত্ত্ব এবং বলবিক্রমের ইয়ত্তা জানেন না, সেই স্বতন্ত্র ভগবান্ ভবের নিকট কোন্ ব্যক্তি উপায় বিধানের বাসনা করিতে পারে ? । ভগবান্ পদ্মযোনি অমরগণকে এই প্রকার আদেশ করিয়া তাঁহাদের সহিত পিতৃগণ ও প্রজাপতিদিগকে লইয়া আপনার স্থান হইতে নির্গত হইলেন এবং যে কৈলাস পর্ব্বত সর্ব্বাপেক্ষা শ্রেষ্ঠ ও ভগবান্ ত্রিপুরারির প্রিয়তর আলয় তথায় গমন করিলেন ॥ ৬ ॥

ঐ পর্ব্বত, জন্ম, ওষধি, তপস্যা, মন্ত্র এবং যোগ, এই সকল দ্বারা সিদ্ধ দেবগণে তথা যক্ষ, কিন্নর, গন্ধর্ব্ব, ও অপ্সরা সকলে সদা সেবিত ছিল ॥ ৭ ॥

আর, তাহার মণিময় শৃঙ্গ সকল বিবিধ ধাতু দ্বারা চিত্রিত ও বহুবিধ বৃক্ষ, লতা ও গুল্মে সমন্বিত এবং বিবিধ মৃগগণে আবৃত ছিল ॥ ৮ ॥

অপিচ, নানা প্রকার অমল প্রস্রবণ (ঝরণা) বিবিধ কন্দর (গহ্বর) ও সানু (পর্ব্বতস্থ সম ভূভাগ) থাকাতে কান্তসঙ্গে বিহারকারিণী সিদ্ধযোষিৎদিগের রতিপ্রদ হইয়াছিল ॥ ৯ ॥

ময়ূরকেকাভিরুতং মদান্ধালিবিমূর্চ্ছিতং। প্লাবিতৈরক্তকণ্ঠানাং কূজিতৈশ্চ পতত্রিণাং ॥ ১০ ॥
আহ্বয়ন্তমিবোদ্ধস্তৈর্দ্বিজান্ কামদুঘৈর্দ্রুমৈঃ। ব্রজন্তমিবমাতঙ্গৈর্গৃণন্তমিব নির্ঝরৈঃ।
মন্দারৈঃ পারিজাতৈশ্চ সরলৈশ্চোপশোভিতং। তমালৈঃ সালতালৈশ্চ কোবিদারাসনার্জ্জুনৈঃ ॥১১॥
চূতৈঃ কদম্বনীপৈশ্চ নাগপুন্নাগচম্পকৈঃ। পাটলাশোক বকুলৈঃ কুন্দৈঃ কুরুবকৈরপি।
স্বর্ণার্ণ শতপত্রৈশ্চ বীররেণুকজাতিভিঃ। কুব্জকৈর্ম্মল্লিকাভিশ্চ মাধবীভিশ্চ মণ্ডিতং।
পনসোড়ুম্বরাশ্বত্থ প্লক্ষ ন্যগ্রোধ হিঙ্গুভিঃ। ভূর্জ্জৈ রোষধিভিঃ পূগৈ রাজপূগৈশ্চ জম্বূভিঃ।
খর্জ্জূরাম্রাতকাম্রাদ্যৈঃ প্রিয়ালমধুকেঙ্গুদৈঃ। দ্রুমজাতিভিরন্যৈশ্চ রাজিতং বেণুকীচকৈঃ ॥১২॥

শ্রীধরস্বামী।

ময়ূরাণাং কেকাভিঃ স্বনৈর্নাদিতং মদান্ধৈরলিভির্বিমূর্চ্ছিতং মূর্চ্ছনা রাগগতিবিশেষস্তদ্ব্যাপ্তং কৃতং। রক্তকণ্ঠানাং কোকিলানাং প্লাবিতৈঃ প্লুতত্বং নীতৈঃ স্বরৈঃ। অন্যেষাং পতত্রিণাঞ্চ কূজিতৈঃ ॥ ১০ ॥

উদ্ধস্তৈরুন্নতশাখৈর্দ্রুমৈঃ দ্বিজান্ পক্ষিণঃ আহ্বয়ন্তমিব। লোকে হি হস্তমুৎক্ষিপ্য উচ্চৈঃ স্বরেণাহ্বানমর্থিনাং কুর্ব্বন্তি। অদ্রিশ্চোৎক্ষিপ্ত হস্তাকারৈর্দ্রুমৈঃ তত্রত্য পক্ষিস্বনৈশ্চ তথা লক্ষিত ইত্যর্থঃ। ব্রজদ্ভির্মাতঙ্গৈর্গজৈর্ব্রজন্তমিব নির্ঝরধ্বনিভির্গৃণন্তং ভাষমাণমিব ॥ ১১ ॥ চূতাম্রয়োরবান্তরজাতিবিশেষঃ বেণুকীচকয়োশ্চ নীরন্ধ্র সরন্ধ্রত্বেন ভেদঃ। রেণুকজাতিভিরিত্যত্র রেণুকা এলা জাতির্মালতী। দ্রুমজাতিভিরিত্যত্র জাতিরবান্তর সামান্যং ॥ ১২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বর্ণার্ণেতি। অর্ণো বর্ণঃ হিঙ্গুরত্র করঞ্জতুল্যো বৃক্ষবিশেষঃ ॥ ১২। ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ময়ূরাণাং কেকা এব অভিতো রুতানি গৃহস্থানামিবোক্তিপ্রত্যুক্তিকোলাহলা যত্র তং মদান্ধানামলীনাং গায়কানামিব মূর্চ্ছিতানি রাগ স্বরালাপ মূর্চ্ছনা যত্র তং রক্তকণ্ঠানাং কোকিলানাং পতত্রিণামন্যেষাঞ্চ পক্ষিণাং প্লাবিতৈঃ প্লুতত্বং নীতৈঃ কূজিতৈঃ তথা উদ্ধস্তৈরুদ্গতৈর্হস্তৈরিব কামদুঘৈর্দ্রুমৈর্দ্বিজান্ পক্ষিণোঽতিথীন্ ব্রাহ্মণানিব আহ্বয়ন্তং ॥ ১০ ॥

ব্রজদ্ভির্মাতঙ্গৈর্ব্রজন্তমিব গৃণদ্ভির্নির্ঝরৈর্গৃণন্তমিব মধুরং ভাষণমিব মন্দারাদিভির্মণ্ডিতং ॥ ১১ ॥ চূতাম্রয়োর্নীপকদম্বয়োরপ্যবান্তর জাতিভেদঃ বেণুকীচকয়োশ্চ নীরন্ধ্রসরন্ধ্রত্বেন। রেণুকজাতিভিরিতি রেণুকা এলা জাতির্মালতী ॥ ১২ ॥

অপর, তথায় ময়ূর সকল শব্দ করিতেছিল, তাহাতে তাহাদের কেকা রবে ঐ পর্ব্বত নিনাদিত এবং মদান্ধ ভ্রমর সমূহ দ্বারা সর্ব্বত্র যেন মূর্চ্ছনা (রাগ গতি বিশেষ) ব্যাপ্ত হইতেছিল, আর রক্তকণ্ঠ কোকিলকুল প্লুতস্বরে গান ও পক্ষি সকল কলরব করাতে এবং উপরি ভাগে ভূরি ভূরি কামদুঘ কল্পবৃক্ষ উচ্চ হইয়া শোভমান হওয়াতে ॥ ১০ ॥

বোধ হইতেছিল যেন ঐ গিরি স্বয়ং হস্ত উত্তোলন করিয়া পক্ষিগণকে আহ্বান করিতেছে, এতদ্ভিন্ন সেখানে বহু বহু মত্ত মাতঙ্গ ইতস্ততঃ সঞ্চরণ করাতে বোধ হইতেছিল যেন ঐ অচলই গমন করিতেছে। অপর, স্থানে স্থানে নির্ঝর হইতে সশব্দে বারি পাত হওয়াতে সেই ধ্বনি দ্বারা এমত অনুভব হইতেছিল যেন ঐ ভূধর সম্ভাষণ করিতেছে। হে বৎসগণ! ঐ পর্ব্বতের শোভার কথা কত কহিব, মন্দার পারিজাত সরল, সাল, তাল, তমাল, কোবিদার আসন, অর্জ্জুন, ইত্যাদি বৃক্ষে পরম রমণীয় হইয়াছিল ॥ ১১

অপর, আম্র, কদম্ব, নীপ, নাগ, পুন্নাগ, চম্পক, পাটল, অশোক, বকুল, কুন্দ, কুরুবক, স্বর্ণবর্ণ শতপত্র, বীর, রেণুক (এলা) জাতি (মালতী) কুব্জক, মল্লিকা, মাধবী, (লতা বিশেষ) ইত্যাদি বৃক্ষ ও লতা দ্বারা মণ্ডিত এবং পনস, উড়ুম্বর, অশ্বত্থ, প্লক্ষ, ন্যগ্রোধ, হিঙ্গু, ভূর্জ্জ, বিবিধ ওষধি, পূগ (গুবাক) রাজপূগ, জম্বূ, খর্জ্জূর, আম্রাতক, আম্র, ইত্যাদি এবং প্রিয়াল, মধুক, ইঙ্গুদ, তথা অন্যান্য দ্রুম জাতিতে, বিশেষতঃ বেণু, কীচক বৃক্ষে বিরাজিত ছিল ॥ ১২ ॥

কুমুদোৎপল কহ্লার শতপত্র সমৃদ্ধিভিঃ। নলিনীষু কলং কূজৎ খগবৃন্দোপশোভিতং ॥ ১৩ ॥
মৃগৈঃ শাখামৃগৈঃ ক্রোড়ৈ মৃগেন্দ্রভর্ক্ষশল্যকৈঃ। গবয়ৈঃ শরভৈর্ব্যাঘ্রৈরুরুভির্মহিষাদিভিঃ।
কর্ণান্ত্রৈকপদশ্বাস্যৈ র্নিজুষ্টং বৃকনাভিভিঃ ॥ ১৪ ॥
কদলীষণ্ডসংরুদ্ধ নলিনীপুলিনশ্রিয়ং ॥ ১৫ ॥
পর্য্যস্তং নন্দয়া সত্যাঃ স্নানপুণ্যতরোদয়া। বিলোক্য ভূতেশগিরিং বিবুধা বিস্ময়ং যযুঃ ॥ ১৬ ॥
দদৃশুস্তত্র তে রম্যামলকাং নাম বৈ পুরীং। বনং সৌগন্ধিকঞ্চাপি যত্র তন্নাম পঙ্কজং ॥ ১৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কুমুদাদি সমৃদ্ধিভি র্হেতুভিঃ নলিনীষু সরঃসু কলং মধুরং যথা ভবত্যেবং কূজন্তি যানি পক্ষি বৃন্দানি তৈরুপশোভিতং ॥ ১৩ ॥
মৃগাদিভি র্নিজুষ্টং নিষেবিতং নাভিঃ কস্তূরীমৃগঃ পূর্ব্বং মৃগগণাঃ শৃঙ্গ বিশেষণত্বেনোক্তাঃ ইদানীং স্বাতন্ত্র্যেণেত্যপৌনরুক্ত্যং ॥ ১৪
কদলীষণ্ডৈঃ সংরুদ্ধানি আবৃতানি নলিনীনাং পুলিনানি তৈঃ শ্রীঃ শোভা যস্মিন্ ॥ ১৫ ॥
নন্দয়া গঙ্গয়া পর্য্যস্তং পরিবেষ্টিতং সত্যা ভবান্যাঃ স্নানেন পুণ্যতরমতিসুগন্ধমুদকং যস্যাঃ ॥ ১৬ ॥
তত্র গিরৌ বনঞ্চ দদৃশুঃ যত্র বনে তন্নাম সৌগন্ধিক নাম পঙ্কজং ভবতি। জাতাবেক বচনং ॥ ১৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নানামৃগেভ্যস্যৈব বিবরণং মৃগৈরিতি। মৃগেন্দ্র ভর্ক্ষশল্যকৈঃ। গবয়ৈঃ শরভৈ র্ব্যাঘ্রৈ রুরুভি র্মহিষাদিভিঃ। কর্ণান্ত্রৈক পদাশ্বাস্যৈ র্নিজুষ্টং। মৃগনাভিভিরিতি ক্বচিৎ পাঠঃ। তত্র কর্ণান্ত্রাদয়ো মনুষ্যাকারমৃগপ্রায়াঃ ॥ ১৪। ১৫ ॥

পুণ্যন্ত চার্ব্বপীত্যমরঃ চারুত্বং তত্র সৌগন্ধিকপ্রায়মেবেতি তথা তৈর্ব্যাখ্যাতং। অতো মন্বন্তরান্তরেঽপি গঙ্গায়া আগমনং প্রকারান্তরেণ জ্ঞেয়ং মধ্যে লোপশ্চ জ্ঞেয়ঃ। বিলোক্যেতি সার্দ্ধকং ॥ ১৬। ১৭। ১৮। ১৯। ২০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নলিনীষু সরঃসু ॥ ১৩ ॥
নাভিঃ কস্তূরীমৃগঃ ॥ ১৪ ॥
কদলীসমূহৈঃ সংরুদ্ধানি আবৃতানি নলিনীনাং পুলিনানি তৈঃ শ্রীঃ শোভা যত্র তং ॥ ১৫ ॥
নন্দয়া গঙ্গয়া পর্য্যন্তং পরিবেষ্টিতং। সত্যা রুদ্রাণ্যাঃ স্নানেন পুণ্যতরমুদকং যস্যাঃ তয়া ॥ ১৬ ॥
তন্নাম সৌগন্ধিকং নাম পঙ্কজং ভবতি। জাতাবেকবচনং ॥ ১৭ ॥

আর কুমুদ, উৎপল, কহ্লার, শতপত্র ইত্যাদির সমৃদ্ধি হেতু তত্রস্থ সরোবরে কলস্বরে যে সকল পক্ষী শব্দ করিতেছিল তদ্দ্বারাও ঐ গিরির সাতিশয় শোভা হইয়াছিল ॥ ১৩ ॥

সেখানে মৃগ, শাখামৃগ, ক্রোড় (শূকর,) সিংহ, গজ, ভল্লূক, শল্যক, গবয়, শরভ, ব্যাঘ্র, রুরু (মৃগ বিশেষ,) মহিষ, ইত্যাদি বিবিধ পশু, বিশেষতঃ বৃক ও কস্তূরীমৃগ সর্ব্বদা চরিয়া বেড়াইত ॥ ১৪ ॥

তথায় কদলীসমূহে নলিনীসকলের পুলিন আবৃত থাকাতে তদ্দ্বারা পর্ব্বতের সমধিক শোভা হইয়াছিল ॥ ১৫ ॥

আর, নন্দা নামে গঙ্গা সেই পর্ব্বতের চারিদিক্ বেষ্টন করিয়াছিলেন, ভগবতী সতীর স্নানদ্বারা তাহার জল অতিশয় সুগন্ধ হইয়াছিল। অতএব ভগবান্ ভূতপতির ঐ কৈলাস গিরিকে অবলোকন করিয়া অমরনিকরের অতিশয় বিস্ময় জন্মিল ॥ ১৬ ॥

অনন্তর, তাঁহারা ঐ পর্ব্বতোপরি অলকা নামে একটী পুরী তথা সৌগন্ধিক নামক এক বন দেখিতে পাইলেন। বৎস বিদুর! সেই স্থানে সৌগন্ধিক নামে পদ্ম হইয়া থাকে ॥ ১৭ ॥

নন্দাচালকনন্দাচ সরিতৌ বাহ্যতঃ পুরঃ । তীর্থপাদপদাম্ভোজ রজসাতীব পাবনে ॥ ১৮ ॥
বয়োঃ সুরস্ত্রিয়ঃ ক্ষত্তরবরুহ্য স্বধিষ্ণ্যতঃ । ক্রীড়ন্তি পুংসঃ সিঞ্চন্ত্যো বিগাহ্য রতিকর্ষিতাঃ ॥ ১৯ ॥
যয়োস্তৎ স্নানবিভ্রষ্টনবকুঙ্কুমপিঞ্জরং । বিতৃষোঽপি পিবন্ত্যম্ভঃ পায়য়ন্তো গজা গজীঃ ॥ ২০ ॥
তারহেমমহারত্নবিমানশতসঙ্কুলাং । জুষ্টাং পুণ্যজনস্ত্রীভির্যথা খং সতড়িদ্ঘনং ॥ ২১ ॥
হিত্বা যক্ষেশ্বরপুরীং বনং সৌগন্ধিকঞ্চ তৎ । দ্রুমৈঃ কামদুঘৈ র্হৃদ্যং চিত্রমাল্যফলচ্ছদৈঃ ॥২২ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

পুরীং বর্ণয়তি নন্দাচেতি চতুর্ভিঃ। সরিতৌ পুরাদ্বাহ্যতো ভবতঃ। তীর্থপাদস্য হরেঃ পদাম্ভোজস্য রজসা ॥ ১৮ ॥

যয়োর্বিগাহ্য প্রবিশ্য ক্রীড়ন্তি ॥ ১৯ ॥

যয়োরম্ভো বিগততৃষোঽপি গজাঃ পিবন্তি। তত্র হেতুঃ তাসাং সুরস্ত্রীণাং স্নানেন বিভ্রষ্টং গলিতং যন্নবং কুঙ্কুমং তেন পিঞ্জরং পীতবর্ণং গজীঃ করিণীঃ ॥ ২০ ॥

তারং রূপ্যং তারাদিময় বিমানানাং শতৈঃ সঙ্কুলাং। তড়িদ্ভিঃ স্ত্রীণাং ঘনৈর্বিমানানাং খেন পুর্য্যাঃ সাদৃশ্যং ॥ ২১ ॥

যক্ষেশ্বরপুরীং হিত্বা অতিক্রম্য তদ্বনঞ্চ দৃষ্ট্বা তে দেবা আরাদ্দূরাদ্বটং দদৃশুরিতি চতুর্থেনান্বয়ঃ। কথম্ভূতং বনং চিত্রাণি মাল্যানি ফলানি ছদাশ্চ পত্রাণি যেষু তৈর্দ্রুমৈ র্হৃদ্যং সুখকরং ॥ ২২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তারহেমেতি পঞ্চকং ॥ ২১ । ২২ । ২৩ । ২৪ । ২৫ । ২৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

পুরঃ পুরাদ্বাহ্যতঃ সরিতৌ ভবতঃ ॥ ১৮ ॥

যয়োর্বিগাহ্য ॥ ১৯ ॥

যয়োরম্ভো গজা বিগততৃষোঽপি পিবন্তি। তত্র হেতুঃ। তাসাং সুরস্ত্রীণাং স্নানেন বিভ্রষ্টৈর্নবকুঙ্কুমৈঃ পিঞ্জরং পীতবর্ণং সুগন্ধঞ্চ ॥ ২০ ॥

তারো মুক্তা তড়িদ্ভিঃ স্ত্রীণাং ঘনৈর্বিমানানাং খেন পুর্য্যাঃ সাদৃশ্যং ॥ ২১ ॥

যক্ষেশ্বরপুরীং বনঞ্চ হিত্বা অতিক্রম্য তে দেবা আরাদ্দূরাদ্বটং দদৃশুরিত্যন্বয়ঃ ॥ ২২ ॥

ঐ পুরীর বহির্ভাগে দুই দিকে নন্দা এবং অলকনন্দা নামে দুইটী নদী প্রবাহিতা, ঐ দুই সরিৎ সামান্যা নহে তীর্থপাদ ভগবান্ হরির চরণপঙ্কজের রজে অতিশয় পাবন ॥ ১৮ ॥

বৎস বিদুর ! সুরস্ত্রীগণ রতিকর্ষিত হইয়া স্ব স্ব স্থান হইতে অবরোহণ পূর্ব্বক ঐ তটিনী দ্বয়েই গিয়া অবগাহন করেন এবং পুরুষদিগের গাত্রে সলিল সেচন করত ঐ জলে বিবিধ প্রকারে ক্রীড়া করিয়া থাকেন ॥ ১৯ ॥

বিদুর ! ঐ দুই স্রোতস্বতীতে সুরাঙ্গনাগণ স্নান করাতে তাঁহাদের গাত্রভ্রষ্ট নবকুঙ্কুমে ঐ নদীদ্বয়ের জল পীতবর্ণ হইয়াছে, করিযূথ জলক্রীড়ার্থ ঐ দুই তটিনীতে অবতীর্ণ হইয়া করিণীগণকে জলপান করাইবার সময় পিপাসা না থাকিলেও তাহা নিজেও পান করে ॥ ২৯ ॥

যাহা হউক, রজতময় শত শত বিমানসঙ্কীর্ণা এবং বিদ্যুৎ ও মেঘযুক্ত আকাশের ন্যায় যক্ষস্ত্রীগণে নিষেবিতা যক্ষেশ্বর পুরী কে--- ॥ ২১ ॥

অতিক্রম করিয়া দেবতারা পরমানন্দে সৌগন্ধিক বন অবলোকন করিলেন, ঐ বনস্থ বৃক্ষ সকলে বিচিত্র মাল্য, ফল এবং পত্র রহিয়াছিল, তাহাতে সেই সমস্ত তরুদ্বারা মনোহর শোভা হইতেছিল ॥ ২২ ॥

রক্তকণ্ঠখগানীকস্বরমণ্ডিতষট্ পদং। কলহংস কুলপ্রেষ্ঠ খরদণ্ডজলাশয়ং ॥ ২৩ ॥
বনকুঞ্জরসংঘৃষ্ট হরিচন্দনবায়ুনা। অধিপুণ্যজনস্ত্রীণাং মুহুরুন্মথয়ন্মনঃ ॥ ২৪ ॥
বৈদূর্য্যকৃতসোপানা বাপ্য উৎপলমালিনীঃ। প্রাপ্তং কিম্পুরুষৈর্দৃষ্ট্বা ত আরাদ্দদৃশুর্বটং ॥ ২৫ ॥
সযোজনশতোৎসেধঃ পাদোনবিটপায়তঃ। পর্য্যক্ কৃতাচলচ্ছায়ো নির্নীড়স্তাপবর্জিতঃ ॥ ২৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

রক্তকণ্ঠখগানামনীকস্য স্বরৈর্মণ্ডিতাঃ ষট্পদাঃ ষট্পদস্বরা যস্মিন্ কলহংসানাং কুলস্য প্রেষ্ঠানি খরদণ্ডানি পদ্মানি তৈর্যুক্তা জলাশয়া যস্মিন্ ॥ ২৩ ॥

বনকুঞ্জরৈঃ সংঘৃষ্টা যে হরিচন্দনদ্রুমাঃ তৎসম্বন্ধিনা বায়ুনা পুণ্যজনস্ত্রীণাং মন অধি অধিকমুন্মথয়ৎ ॥ ২৪ ॥

যত্রচ উৎপলমালিন্যো বাপ্যঃ তত্র কিম্পুরুষৈঃ প্রাপ্তং বনং দৃষ্ট্বা। প্রাপ্তা ইতি পাঠান্তরে কিম্পুরুষৈঃ প্রাপ্তা বাপীশ্চ দৃষ্ট্বেত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥

যোজন শতমুৎসেধ উচ্ছ্রায়ো যস্য। পাদোনৈঃ সর্ব্বতঃ পঞ্চসপ্ততি যোজনপ্রমাণৈ র্বিটপৈঃ শাখাভিরায়তো বিস্তৃতঃ পর্য্যক্ সর্ব্বতঃ কৃতা অচলা ছায়া যেন। নির্গতং নীড়ং যস্মাৎ ॥ ২৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

রক্তকণ্ঠখগানামনীকস্য স্বরৈ র্মণ্ডিতাঃ ষট্পদাঃ ষট্পদস্বরা যস্মিন্ কলহংসকুলপ্রেষ্ঠানি খরদণ্ডানি পদ্মানি যেষু তে জলাশয়া যস্মিং স্তৎ ॥ ২৩ ॥

অধিকং মন উন্মথয়ৎ কামোদ্দীপকত্বাদিতি ভাবঃ ॥ ২৪ ॥

বাপ্যঃ বাপীশ্চ দৃষ্ট্বা কিংপুরুষৈঃ প্রাপ্তা প্রাপ্তমিতি পাঠে বনবিশেষণং ॥ ২৫ ॥

যোজনশতমুৎসেধ উচ্ছ্রায়ো যস্য সঃ। পাদোনৈঃ সর্ব্বতঃ পঞ্চ সপ্ততি যোজনপ্রমাণৈর্বিটপৈঃ শাখাভিরায়তোবিস্তৃতঃ পর্য্যক্ সর্ব্বতঃ। কৃতা অচলা ছায়া যেন সঃ। নির্নীড়ঃ পক্ষিবাসরহিতত্বাদনুপদ্রবঃ ॥২৬॥

অপর, তথায় ভ্রমর সকল গুন্ গুন্ স্বরে গান করাতে তাহাদের স্বর, রক্তকণ্ঠ খগবৃন্দের মধুর স্বরে মণ্ডিত হইতেছিল, আর তত্রত্য জলাশয় সকল কলহংসকুলের প্রিয় কমল সমূহে সততই শোভা পাইত ॥ ২৩ ॥

বিদুর! ঐ বনে বহু বহু চন্দনের তরু আছে, বনকুঞ্জর সকল তাহাতে গাত্রকণ্ডূয়ন করাতে সে সকল বৃক্ষ সংঘৃষ্ট হইয়া যায়, কিন্তু ঐ ঘৃষ্টদ্রুমের সম্পর্কে তত্রস্থ পবন এমত সুরভি যুক্ত হইয়া বহে যে তদ্দারা যক্ষাঙ্গনাদিগেরও মন বারম্বার উন্মথিত হয় ॥ ২৪ ॥

অনন্তর দেবগণ যে সকল বাপীতে বৈদূর্য্যমণি দ্বারা সোপান শ্রেণী বিরচিত এবং যাহাতে উৎপল মালা বিরাজমান, তথায় কিম্পুরুষগণ কর্ত্তৃক সম্প্রাপ্ত বন নিরীক্ষণ করিয়া সমীপে একটী বটবৃক্ষ দেখিতে পাইলেন ॥ ২৫ ॥

সেই তরু, শতযোজন উচ্চ, তাহার শাখা সকল পঞ্চসপ্ততি যোজন পরিমাণ বিস্তৃত, সেই সকল শাখায় ঐ বৃক্ষ অতিশয় প্রকাণ্ড হইয়াছিল. অপর, ঐ বৃক্ষ তাহার চারিদিকে সুস্থির ছায়া বিস্তার করিয়া রহিয়াছিল, কিন্তু এতাদৃশ প্রকাণ্ড হইলেও আশ্চর্য্যের বিষয় এই যে তাহাতে একটা পক্ষি-কুলায় নাই ॥ ২৬ ॥

তস্মিন্ মহাযোগময়ে মুমুক্ষুশরণে সুরাঃ। দদৃশুঃ শিবমাসীনং ত্যক্তামর্ষমিবান্তকং ॥ ২৭ ॥
সনন্দনাদ্যৈর্মহাসিদ্ধৈঃ শান্তৈঃ সংশান্তবিগ্রহং। উপাস্যমানং সখ্যাচ ভর্ত্রা গুহ্যকরক্ষসাং ॥ ২৮
বিদ্যাতপোযোগপথমাস্থিতং তমধীশ্বরং। চরন্তং বিশ্বসুহৃদং বাৎসল্যাল্লোকমঙ্গলং ॥ ২৯ ॥
লিঙ্গঞ্চ তাপসাভীষ্টং ভস্ম দণ্ড জটাজিনং। অঙ্গেন সন্ধ্যাভ্ররুচা চন্দ্রলেখাঞ্চ বিভ্রতং ॥ ৩০ ॥
উপবিষ্টং দর্ভময্যাং বৃষ্যাং ব্রহ্ম সনাতনং। নারদায় প্রবোচন্তং পৃচ্ছতে শৃণ্বতাং সতাং ॥ ৩১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মুমুক্ষূনাং শরণে আশ্রয়ে ত্যক্তামর্ষো যোঽন্তকস্তত্তুল্যং ॥ ২৭ ॥

তং বিশিনষ্টি সনন্দনাদ্যৈরিতি পঞ্চভিঃ। সখ্যাচ কুবেরেণোপাস্যমানং ॥ ২৮ ॥

বিদ্যা উপাসনা। তপশ্চিত্তৈকাগ্র্যং। যোগঃ সমাধিঃ। তেষাং পন্থানং প্রবর্ত্তনদ্বারা লোকস্য মঙ্গলং হিতং তপোবাৎসল্যাৎ স্নেহাদাচরন্তং ॥ ২৯ ॥ সন্ধ্যাভ্র রুচা রক্তবর্ণেনাঙ্গেন ভস্মাদি লিঙ্গং চন্দ্ররেখাঞ্চ বিভ্রতং ॥ ৩০ ॥

ব্রতিনামাসনং বৃষী তস্যাং ব্রহ্ম প্রবোচন্তং ॥ ৩১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তস্মিন্নিতি ষট্কং ॥ ২৭ ॥ সনন্দনাদ্যৈরিত্যত্র সনকাদ্যৈরিতি সম্বন্ধোক্তিঃ ॥ ২৮ ॥

তাপসাঃ শৈবাঃ তেষামভীষ্টং। অঙ্গেনেত্যত্র কক্ষেণেতি চিৎসুখঃ কক্ষেণ যোগপট্টেন। ব্রহ্ম শ্রীভগবত্তত্ত্বং। প্রবোচন্তমিত্যুপদিশন্তমিত্যর্থঃ। বাহুং করং ॥ ২৯ । ৩০ । ৩১ । ৩২ । ৩৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অন্তকমিবেতি তস্মিন্ কৃতস্যাপরাধস্য স্মৃত্যা ত্যক্তামর্ষমিবেতি তদপি স্বেষু ক্রোধরহিতমিব ॥ ২৭ ॥

সিদ্ধৈরুপাস্যমানং সখ্যা কুবেরেণচ ॥ ৩৮ ॥

বিদ্যাতপোযোগানাং পন্থানং। প্রবর্ত্তনদ্বারা আস্থিতমাশ্রিতং লোকমঙ্গলং তপশ্চরন্তং ॥ ২৯ ॥

তাপসানাং শৈবানাং সন্ধ্যাভ্ররুচা রক্তবর্ণেনাঙ্গেন ॥ ৩০ ॥

ব্রতিনামাসনং বৃষী তস্যামুপবিষ্টঃ ব্রহ্ম বেদং শৃণ্বতাং। সনন্দনাদীনাং সনন্দাদ্যৈরিতি পূর্ব্বোক্তেঃ ষষ্ঠ্যন্তত্বাত্তেষ্বপি নারদস্য শ্রৈষ্ঠ্যং তস্য ভক্তত্বাৎতৎ প্রষ্টব্যস্য বেদস্যাপি প্রায়োভক্তিপ্রতিপাদকত্বং জ্ঞেয়ং ॥ ৩১ ॥

তাঁহার সমীপে উপস্থিত হইলে দেবতারা দেখিতে পাইলেন মহাযোগময় ও মুমুক্ষুজনের আশ্রয়-স্বরূপ সেই তরুমূলে ভগবান্ ভব অধ্যাসীন রহিয়াছেন, তখন তাঁহার কোপশান্তি হইয়াছিল, ইহাতে হঠাৎ বোধ হইল যেন সাক্ষাৎ কৃতান্ত ক্রোধত্যাগ করিয়া বসিয়া আছেন ॥ ২৭ ॥

ফলতঃ, তৎকালে তাঁহার মূর্ত্তি অতিশয় প্রশান্ত হইয়াছিল, চারিদিকে সনন্দনাদি মহাসিদ্ধ ঋষিগণ তথা গুহ্যক ও রক্ষোগণের অধিপতি কুবের উপাসনা করিতেছিলেন ॥ ২৮ ॥

পরন্তু,তখন সেই অধীশ্বর বিদ্যা (উপাসনা) তপস্যা (চিত্তের একাগ্রতা) এবং সমাধি এই সকলের পথ আশ্রয় করিয়াছিলেন এবং স্বয়ং বিশ্বের সুহৃৎ এ প্রযুক্ত বাৎসল্য বশতঃ লোকহিতার্থ তপস্যা আচরণ করিতেছিলেন ॥ ২৯ ॥

তাঁহার অঙ্গশোভা সন্ধ্যাকালীন অভ্র প্রভার ন্যায় ছিল, সেই বিগ্রহ দ্বারা তাপসজনবৃন্দের অভীষ্ট চিহ্ন জটা, ভস্ম এবং চন্দ্ররেখা ধারণ করিয়াছিলেন ॥ ৩০ ॥

আর, ব্রতশীলেরা যদ্রূপ আসনে বসিয়া থাকেন তদ্রূপ কুশময় আসনে তিনি উপবিষ্ট হইয়া সাধু শ্রোতৃগণের সমক্ষে দেবর্ষি নারদকে সনাতন ব্রহ্ম উপদেশ করিতেছিলেন ॥ ৩১ ॥

কৃত্বোরৌ দক্ষিণে সব্যং পাদপদ্মঞ্চ জানুনি। বাহুং প্রকোষ্ঠেঽক্ষমালামাসীনং তর্কমুদ্রয়া ॥ ৩২॥
তং ব্রহ্মনির্ব্বাণসমাধিমাশ্রিতং ব্যপাশ্রিতং গিরিশং যোগকক্ষাং।
সলোকপালা মুনয়ো মনূনামাদ্যং মনুং প্রাঞ্জলয়ঃ প্রণেমুঃ ॥ ৩৩ ॥
সতূপলভ্যাগতমাত্মযোনিং সরাসুরেশৈরভিবন্দিতাঙ্ঘ্রিঃ।
উত্থায় চক্রে শিরসাভিবন্দনমর্হত্তমঃ কস্য যথৈব বিষ্ণুঃ ॥ ৩৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সব্যং পাদপদ্মং দক্ষিণে উরৌ কৃত্বা বিন্যস্য। জানুনি সব্যে সব্যং বাহুং কৃত্বা। দক্ষিণবাহুপ্রকোষ্ঠে মণিবন্ধ স্থানে অক্ষমালাং কৃত্বা। দক্ষিণহস্তকৃতয়া তর্কমুদ্রয়া উপলক্ষিতমাসীনমিত্যর্থঃ। তদুক্তং যোগশাস্ত্রে। একং পাদমথৈকস্মিন্ বিন্যসেদূরুসংস্থিতং। ইতরস্মিন্ তথা বাহুং বীরাসনমিদং স্মৃতং। তর্কমুদ্রা চোক্তা। তর্জ্জন্যঙ্গুষ্ঠয়োরগ্রে মিথঃ সংযোজ্য চাঙ্গুলীঃ। প্রসার্য্য বন্ধনং প্রাহুস্তর্কমুদ্রেতি মান্ত্রিকা ইতি ॥ ৩২ ॥

ব্রহ্মনির্ব্বাণং ব্রহ্মানন্দং তত্র সমাধিনৈকাগ্র্যমাশ্রিতং। যোগকক্ষাং যোগপট্টঞ্চ। বামজানুদৃঢ়ীকরণায় বিশেষেণাপাশ্রিত। বস্তুং মননশীলা মনবঃ তেষামাদ্যং মুখ্যং ॥ ৩৩ ॥ অর্হত্তমো বিষ্ণুঃ বামনমূর্ত্তি র্যথা কশ্যপস্য ॥ ৩৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সতূপলভ্যেতি সার্দ্ধকং। ব্রহ্মণঃ প্রকটেন বন্দনেন সত্বং বিশুদ্ধমিত্যস্য তথা ব্যাখ্যানং প্রকটীকৃতং ॥ ৩৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সব্যং পাদপদ্মং দক্ষিণে উরৌ কৃত্বা। জানুনিচ সব্যে সব্যং বাহুং কৃত্বা দক্ষিণবাহুপ্রকোষ্ঠে মণিবন্ধস্থানে অক্ষমালাং কৃত্বা দক্ষিণপাণিকৃতয়া তর্কমুদ্রয়া উপলক্ষিতমাসীনমিত্যর্থঃ। তদুক্তং যোগশাস্ত্রে। এক পাদমথৈকস্মিন্ বিন্যসেদূরুসংস্থিতং। ইতরস্মিং স্তথা বাহুং বীরাসনমিতি স্মৃতং। তর্কমুদ্রা চোক্তা তর্জ্জন্যঙ্গুষ্ঠয়োরগ্রে মিথঃ সংযোজ্য চাঙ্গুলীঃ। প্রসার্য্য বন্ধনং প্রাহু স্তর্কমুদ্রেতি মান্ত্রিকা ইতি ॥ ৩২ ॥

ব্রহ্মনির্ব্বাণং ব্রহ্মানন্দং। অধোক্ষজালম্ভমিহাশুভাত্মনঃ শরীরিণঃ সংসৃতিচক্রশাতনং। তদ্ব্রহ্ম নির্ব্বাণ সুখং বিদুর্ব্বুধা ইতি প্রহ্লাদোক্তেরধোক্ষজালম্ভনং বা তত্র সমাধিং চিত্তৈকাগ্র্যমাশ্রিতং। যোগকক্ষাং বামজানুদৃঢ়ীকরণার্থং যোগপট্টঞ্চ বিশেষেণাপাশ্রিতং। মনূনাং মননশীলানামাদ্যং মুখ্যং ॥ ৩৩ ॥

অভিবন্দনমর্থাত্তস্যাত্মযোনেশ্চক্রে অর্হত্তমঃ যদ্যপি স্বতঃ পূজ্যস্তদপি তস্য পিতৃত্বাদিতি ভাবঃ। যথা বিষ্ণু র্বামনঃ কস্য কশ্যপপ্রজাপতেঃ মহর্ষিভিঃ সহিতাঃ যে নারদাদয়ো নীললোহিতমনুবর্ত্তন্তে স্ম তেপি তস্য বন্দনং চক্রুঃ ॥ ৩৪ ॥

আর তাঁহার বামপদ তাঁহার দক্ষিণ উরুর উপরে এবং দক্ষিণ হস্ত বাম জানুতে বিন্যস্ত ও অক্ষমালা মণিবন্ধে সংলগ্ন রহিয়াছিল, ইহাতে বোধ হইতেছিল তর্কমুদ্রা বিশিষ্ট হইয়া স্পষ্টই যেন বীরাসনে বসিয়া আছেন ॥ ৩২ ॥

ফলেও তিনি যোগপট্ট আশ্রয় করিয়া ব্রহ্মানন্দে সমাধি অর্থাৎ একাগ্রতা অবলম্বন করিয়াছিলেন। অতএব লোকপাল সহ মুনিগণ তথায় গমন করিয়া মননশীলদিগের আদ্য সেই ভগবান্ ভবকে কৃতাঞ্জলি পুটে প্রণাম করিলেন ॥ ৩৩ ॥

অনন্তর সতীপতির বিদিত হইল যে আত্মযোনি ব্রহ্মা আগমন করিয়াছেন এবং সুর ও অসুর নায়ক সকল পদতলে পতিত হইয়া প্রণাম করিতেছেন। অতএব ব্যস্ত সমস্ত হইয়া গাত্রোত্থান পূর্ব্বক মস্তকদ্বারা সেই রূপে ব্রহ্মার অভিবাদন করিলেন, যেমন ভগবান্ বিষ্ণু বামনমূর্ত্তি ধারণ করিয়া প্রজাপতি কশ্যপের পদে অভিবাদন করিয়াছিলেন ॥ ৩৪ ॥

তথাপরে সিদ্ধগণা মহর্ষিভি র্যে বৈ সমন্তাদনুনীললোহিতং।
নমস্কৃতঃ প্রাহ শশাঙ্কশেখরং কৃতপ্রণামং প্রহসন্নিবাত্মভূঃ ॥ ৩৫ ॥

শ্রীব্রহ্মোবাচ।

জানে ত্বামীশং বিশ্বস্য জগতো যোনিবীজয়োঃ। শক্তেঃ শিবস্য চ পরং যত্তদ্ব্রহ্ম নিরন্তরং ॥ ৩৬ ॥
ত্বমেব ভগবন্নেতচ্ছিবশক্ত্যোঃ সরূপয়োঃ। বিশ্বং সৃজসি পাস্যৎসি ক্রীড়ন্নূর্ণপদো যথা ॥ ৩৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মহর্ষিভিঃ সহিতাঃ যে নীললোহিতমনুবর্ত্তন্তে তেপি তস্মৈ বন্দনং চক্রুঃ। এবং সর্বৈ র্নমস্কৃতঃ প্রাহ। কৃতপ্রণামো দেবৈ র্যস্মৈ তং ॥ ৩৫ ॥

যদ্যপি নীচবন্মাং ত্বং নমস্করোষি তথাপি তবৈশ্বর্য্যমহং বেদ্মীত্যাহ জানে ইতি। বিশ্বস্যেশং জানে তত্র হেতুঃ জগতোযোনি র্যা শক্তিঃ প্রকৃতিঃ বীজঞ্চ যঃ শিবঃ পুরুষঃ তয়োঃ কারণং। তথাপি নিরন্তরং নির্ভেদং যদ্ব্রহ্ম নির্ব্বিকারং তদেব ত্বমিতি জানে ॥৩৬

নন্বু বিরুদ্ধমেতত্তত্রাহ। ত্বমেব সরূপয়োরবিভক্তয়োঃ শিবশক্ত্যোঃ ক্রীড়ন্ বিশ্বসৃষ্ট্যাদি করোষি ঊর্ণনাভিরিব। স্বরূপয়োরিতি পাঠে স্বাংশয়োঃ অতো ন বিরোধঃ ॥ ৩৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নমস্কৃত ইত্যর্দ্ধকং ॥ ৩৫ ॥

তত্র শৈবমতমাশ্রিত্য সর্ব্বপরত্বেন স্তৌতি। জানে ইতি। শৈবাঃ খলু ভগবৎ প্রকৃতি পুরুষা ন সদাশিবরূপত্বেন মন্যন্তে। ততশ্চায়মর্থঃ। ত্বাং বিশ্বস্য প্রাকৃতাপ্রাকৃতলক্ষণস্য সর্ব্বস্যেশং সদাশিবরূপং জানে। যতো জগতঃ প্রাকৃতপ্রপঞ্চস্য যোনিবিজয়োঃ পরং জানে। যোনিবীজে এব ক্রমেণ ব্যনক্তি শক্তেঃ শিবস্য চেতি তত্র কেচিন্নির্ভেদং ব্রহ্ম পরম কারণত্বেন যন্মন্যন্তে তচ্চ ত্বামেব জানে ইত্যাহ। যত্তদিতি ॥ ৩৬ ॥ শিবশক্ত্যোরিতি শিবশক্তী নিমিত্তী কৃত্যেত্যর্থঃ ॥ ৩৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এবং নমস্কৃতো ব্রহ্মা কৃতপ্রণামো দেবৈর্যস্মৈ তং শিবং ইবেত্যনেনান্তর্ভয়াদ্বহিরেব মুখপ্রসাদঃ প্রকাশিত ইত্যুক্তং ॥ ০৫ ॥

যদ্যপি ত্বং মাং প্রণমসি তদপি পরমেশ্বরেণৈক্যাত্তবৈশ্বর্য্যমধিকমিতি শৈবমতমাশ্রিত্যাহ জানে ইতি শৈবাঃ খলু ভগবৎ প্রকৃতি পুরুষান্ সদাশিব শক্তিশিবরূপত্বেন মন্যন্তে ততশ্চায়মর্থঃ। ত্বাং বিশ্বস্য প্রাকৃতাপ্রাকৃত লক্ষণস্য সর্ব্বস্যেশং সদাশিব রূপং জানে। যতোজগতঃ প্রাকৃতপ্রপঞ্চস্য যোনিবীজয়োঃ পরং জানে যোনি বীজে এব ক্রমেণ ব্যনক্তি শক্তেঃ শিবস্য চেতি যত্তৎ প্রসিদ্ধং নিরন্তরং নির্ভেদং ব্রহ্ম তদপি ত্বামেব জানে ॥ ৩৬ ॥

শিবশক্ত্যোঃ পুরুষ প্রকৃত্যোঃ স্বরূপয়োঃ স্বাংশয়োরিতি পাঠে শিবস্য স্বাংশত্বাৎ শক্তে স্বচ্ছায়ারূপত্বাৎ তৎ সমান রূপায়াঃ তৃতীয়ার্থে ষষ্ঠী তাভ্যাং বিশ্বং সৃজসি ॥ ৩৭ ॥

পরে যে সকল নারদাদি সিদ্ধগণ মহর্ষিদের সহিত ভগবান্ নীললোহিতের অনুবৃত্তি করিতেন, তাঁহারাও ভক্তি শ্রদ্ধা সহকারে ব্রহ্মার বন্দনা করিলেন। ভগবান্ শশাঙ্কশেখর নমস্কার করিলে ব্রহ্মা সহাস্য বদনে কহিতে লাগিলেন ॥ ৩৫ ॥

প্রভো! যদিও আপনি নীচবৎ আমাকে নমস্কার করিতেছেন তথাপি আমি আপনকার ঐশ্বর্য্য অবগত আছি। আপনিই এই বিশ্বের ঈশ্বর,। এই জগতের যোনি এবং বীজ যে প্রকৃতি ও পুরুষ, যাহাকে শিব ও শক্তি বলে, সেই দুইয়ের কারণ যে নির্ব্বিকার ব্রহ্ম, তাহা আপনারই স্বরূপ ॥ ৩৬ ॥

হে ভগবন্! আপনিই ঊর্ণনাভির ন্যায় অর্থাৎ মাকড়সার মত অবিভক্ত শিব ও শক্তিতে ক্রীড়া করত এই বিশ্বের সৃষ্টি স্থিতি প্রলয় করিতেছেন ॥ ৩৭ ॥

ত্বমেব ধর্ম্মার্থদুঘাভিপত্তয়ে দক্ষেণ সূত্রেণ সসর্জিথাধ্বরং।
ত্বয়ৈব লোকেঽবসিতাশ্চ সেতবো যান্ ব্রাহ্মণাঃ শ্রদ্দধতে ধৃতব্রতাঃ ॥ ৩৮ ॥
ত্বং কর্ম্মণাং মঙ্গল মঙ্গলানাং কর্ত্তুঃ স্বলোকং তনুষে স্বঃ পরং বা।
অমঙ্গলানাঞ্চ তমিস্রমুল্বণং বিপর্য্যয়ঃ কেন তদেব কস্যচিৎ ॥ ৩৯ ॥
ন বৈ সতাং তচ্চরণার্পিতাত্মনাং ভূতেষু সর্ব্বেষ্বভিপশ্যতাং তব।

শ্রীধরস্বামী।

ধর্ম্মমর্থঞ্চ দোগ্ধি যা ত্রয়ী তস্যা অভিপত্তয়ে রক্ষণায় অধ্বরং সৃষ্টবানসি। যদ্বা হে ধর্ম্মার্থদুঘ ধর্ম্মাদ্যভিপত্তয়ে তৎ প্রাপ্তয়ে দক্ষেণ সূত্রেণ সেতবো বর্ণাশ্রম মর্য্যাদাশ্চাবসিতাঃ নিবদ্ধাঃ নির্ণীতা ইতি বা। শ্রদ্দধতে শ্রদ্ধয়া অনুতিষ্ঠন্তি ॥ ৩৮ ॥

সর্ব্ব কর্ম্ম ফলদাতাপি ত্বমেবেত্যাহ। হে মঙ্গল মঙ্গলানাং শুভানাং কর্ম্মণাং কর্ত্তুঃ স্বর্গং পরং মোক্ষং বা তনুষে। অমঙ্গলানাং অশুভানাং কর্ম্মণাং কর্ত্তুশ্চ তমিস্রং নরকং তনুষে। তত্র কেন হেতুনা তদেব তস্মিন্নেব কর্ম্মণি কস্যচিৎ বিপর্য্যয়ো ভবতি ॥ ৩৯ ॥

ত্বৎকোপোঽত্র হেতুরিত্যসম্ভাবিতমিতি কৈমুত্যন্যায়েনাহ ন বৈ সতাং সতঃ রোষোঽভিভবেৎ তব ত্বাং দ্বিতীয়ার্থে ষষ্ঠ্যৌ পশুং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ত্বমিত্যস্য টীকায়াং নিবদ্ধা ইত্যত্র সূত্রেণ তন্তুনা নির্ণীতা ইতি সূত্রেণ শাস্ত্রবিশেষ রূপেণেতি জ্ঞেয়ং ॥ ৩৮ ॥

বিপর্য্যয়ঃ কেনেত্যত্র মহদপরাধ মহদুপাসন স্বভাবেনেতি তত্ত্বং জ্ঞেয়ং বক্ষ্যতে চ কুর্ব্বধ্বরস্যেত্যাদিনা তদেবেত্যত্র তু দেবেতি পুণ্যারণ্য পাঠান্তরং ॥ ৩৯ ॥

নবৈ ইতি। আত্মনি পরমাত্মনি ত্বয়ি অনন্যত্বেন পশ্যতাং ॥ ৪০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

হে ধর্ম্মার্থদুঘ অভিপত্তয়ে ধর্ম্মরূপার্থস্য প্রবর্ত্তনায় দক্ষেণ দক্ষরূপসূত্রেণ অধ্বররূপং বস্ত্রং তন্ত্রবায় ইব ত্বং সসর্জ্জিথ তথা লোকে সেতবো বর্ণাশ্রম ধর্ম্মমর্য্যাদাশ্চ ত্বয়ৈবাবসিতা নির্ণীতা অতোদক্ষবধে সতি সংপ্রতি ধর্ম্মপ্রবর্ত্তকস্যাভাবাৎ ধর্ম্মস্য লোপে লোকস্য দুর্গতিঃ স্যাদিতি ভাবঃ ॥ ৩৮ ॥

কর্ম্মফলদাতাপি ত্বমেবেত্যাহ ত্বমিতি হে মঙ্গল মঙ্গলানাং পুণ্যানাং কর্ত্তুঃ স্বঃ স্বর্গলোকং তনুষে পরং মোক্ষং বা। অমঙ্গলানাং পাপানাং কর্ত্তু স্তমিস্রং নরকং তদেব তত্রৈব কেন হেতুনা কস্যচিদ্বিপর্য্যয়ো ভবেৎ পুণ্যকর্ত্তুরপি দক্ষাদে স্তমিস্রং। পাপ কর্ত্তুরপ্যজ্ঞানিলাদেরপবর্গ ইতি ত্বং পৃচ্ছ্যসে ইতি ভাবঃ ॥ ৩৯ ॥

মম রোষ প্রসাদাবেব তত্র হেতু ইতি চেন্নৈবং তব প্রসাদ এব সভবেন্নতু রোষ ইতি কৈমুত্য ন্যায়েনাহ নবা ইতি তব ত্বাং আত্মনি পরমাত্মনি ত্বয়ি অপৃথক্ অনন্যত্বেন যদ্বা আত্মনি স্বস্মিন্নপৃথগ্ অভেদেন স্বস্মিন্ সুখ দুঃখে ইব ভূতান্যপি সুখদুঃখবন্তি দিদৃক্ষতাং দ্রষ্টুমিচ্ছতামেব কিমুত পশ্যতাং সতাং সতঃ রোষাঽভিভবেৎ। যথা পশুং অভিভবেদিতি পশবএব রোষবন্তো ভবন্তি নতু

হে ঈশ! আপনি ধর্ম্ম এবং অর্থের দোহনকারী, ধর্ম্মাদি প্রবর্ত্তন নিমিত্ত দক্ষকে সূত্র করিয়া আপনিই যজ্ঞ সৃষ্টি করিয়াছেন। বিভো! ইহলোকে ব্রাহ্মণগণ ব্রতধারী হইয়া শ্রদ্ধা পূর্ব্বক যে সমস্ত বর্ণাশ্রম ধর্ম্ম অনুষ্ঠান করিয়া থাকেন আপনিই সেই সকলের বর্ণাশ্রমময়ী সেতু নির্ণয় করিয়া দিয়াছেন ॥ ৩৮ ॥

হে মঙ্গল! যে সকল ব্যক্তি শুভ কর্ম্ম করেন আপনিই তাঁহাদিগের স্বর্গ অথবা মোক্ষ বিস্তার করিয়া থাকেন এবং যাহারা অশুভ কর্ম্মকারী তাহাদেরও আপনি ঘোর নরক বিস্তার করেন, তবে কেন কোন কোন ব্যক্তির পক্ষে ঐ ঐ কর্ম্মে বিপর্য্যয় ফল হয়? ॥ ৩৯ ॥

প্রভো! ঐ বিষয়ে আপনকার কোপই কারণ এমতও বলিতে পারি না, কেননা যে সকল সাধু পুরুষ আপনকার চরণে আত্ম সমর্পণ করিয়া সকল প্রাণির মধ্যে আপনাকে অবলোকন করেন এবং আপনার আত্মাতে সকল প্রাণিকে অভেদ রূপে দেখিয়া থাকেন, আপনকার রোষ যেমন দক্ষকে অভি-

ভূতানি চাত্মন্যপৃথগ্ দিদৃক্ষতাং প্রায়েণ রোষোভিভবেদ্যথা পশুং ॥ ৪০ ॥
পৃথগ্ধিয়ঃ কর্ম্মদৃশো দুরাশয়াঃ পরোদয়েনার্পিত হৃদ্রুজোনিশং ।
পরান্ দুরুক্তৈর্বিতুদন্ত্যরুন্তুদা স্তান্মাবধীদ্দৈববধান্ ভবদ্বিধঃ ॥ ৪১ ॥
যস্মিন্ যদা পুষ্করনাভমায়য়া দুরন্তয়াস্পৃষ্টধিয়ঃ পৃথগ্দৃশঃ ।
কুর্ব্বন্তি তত্রহ্যনুকম্পয়া কৃপাং ন সাধবো দৈববলাৎ কৃতে ক্রমং ॥ ৪২ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

দক্ষং যথা হ্যভিভবতি ন তদ্বদ্বৈধর্ম্মো দৃষ্টান্তঃ ॥ ৪০ ॥

অতো যে পৃথগ্ধিয়ঃ ভেদদৃশঃ অতঃ কর্ম্মণ্যেব দৃষ্টি র্যেষাং দুষ্ট আশয়ো যেষাং পরেষামুদয়েন সম্পদা অর্পিতা হৃদি রুগ্ যেষাং অরুন্তুদা মর্ম্মভেত্তারঃ দৈবেনৈব বধো যেষাং তান্ ভবদ্বিধঃ নিরুপমঃ সাধুর্মাবধীৎ ন হন্যাৎ ॥ ৪১ ॥

প্রত্যুত সাধূনাং বৃত্তমালোক্যানুগ্রহমেব কর্ত্তু মর্হসীত্যাহ দ্বাভ্যাং । যস্মিন্ দেশে যদা কালে স্পৃষ্টধিয়ো মোহিতচিত্তাঃ। পৃথগ্দৃশো ভবন্তি তত্রাপরাধে সাধবোহি অনুকম্পয়া হনন্তরমেব পরদুঃখাসহিষ্ণুতয়া চিত্তপ্রকম্পনেন কৃপাং কুর্ব্বন্তি নতু ক্রমং পরাক্রমং কুতঃ দৈববলাৎ কৃতেঽর্থে ময়ৈব দৈবমেবং ভূতং কোঽত্রাপরাধস্তেষামিতি মত্বা হননং ন কুর্ব্বত ইত্যর্থঃ ॥ ৪২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

ভবদ্বিধো ভবানিতি বিশেষঃ ততোনিরুপম মহত্ত্বোবার্থঃ যদ্বা । ভবদ্বিধোপি কিমুত ভবানিত্যর্থঃ ॥ ৪১ ॥

নন্থ পুষ্করনাভ এবেশ্বরঃ অহং তু তদ্ভক্ত এব তত্রাহ । যস্মিন্নিতি দ্বাভ্যাং । সাধারণা অপি সাধবঃ । ভব পক্ষে তেষাং পৃথগ্দৃশামেব দৈববলাদিতি জ্ঞেয়ং ॥ ৪২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী ।

সন্তঃ । প্রায়েণেতি জয়বিজয়বিষয়ক রোষবতাং সনকাদীনামিব দক্ষবিষয়স্তব রোষ আত্মারামস্তাপ্যভূদিতি সূচয়তি ॥ ৪০ ॥

নম্বসংস্থ রোষ হেতুক সমুচিত শাস্তি প্রদানেন বিনা কৃতানামাগসাং ফলাপ্রাপ্তা সর্ব্ব এবাসন্তোভবেয়ু স্তত্রাহ পৃথগ্ধিয় ইতি পরোদয়েন পরসম্পদ্দৃষ্ট্যা অরুন্তুদা মর্ম্মভেত্তারঃ দৈবেনৈব বধো যেষামিতি স্বাপরাধেনৈব তে দক্ষাদয়ো মরিষ্যন্তি তন্মাবধীরিতি যুষ্মৎ কোপ বিষয়ী ভূতত্বে তেষাং কদাপ্যুদ্ধারো ন ভাবীতি ভাবঃ ॥ ৪১ ॥

সর্ব্বসহনশীলা অপি সাধবঃ পর দুঃখাসহিষ্ণবঃ স্যুরতস্তে স্বাপরাধিনোপি দয়ন্ত এবেত্যাহ যস্মিন্ দেশে যদা বা কালে স্পৃষ্টধিয়ঃ অভিভূতবুদ্ধয়ঃ কুর্ব্বন্তি দুষ্কৃতমিতি শেষঃ । তত্র তেষু অনুকম্পয়া কৃপালুত্ব স্বভাবেন কৃপামেব কুর্ব্বন্তি নতু তেষু দৈবেনৈব বলাৎকারে কৃতে সতি ক্রমং পরাক্রমং ॥ ৪২ ॥

ভব করিল তেমন তাঁহাদিগকে কখন অভিভব করে না, অর্থাৎ অসতের উপরেই আপনার ক্রোধ হয়, সতের প্রতি হয় না ॥ ৪০ ॥

পরন্তু যে সকল ব্যক্তি ভেদদর্শী, যাহাদের আশয় দুষ্ট, কেবল কর্ম্মেতেই আসক্তি, পরের সম্পত্তিতে যাহাদের হৃদ্রোগ উপস্থিত হয় এবং যাহারা বাক্যের দ্বারা পরের মর্ম্মপীড়া জন্মায়, ভবদ্বিধ নিরুপম সাধু পুরুষের তাহাদিগকে বধ করা উচিত হয় না । প্রভো ! ঐ সকল ব্যক্তি দৈব হইতেই হত হইয়াছে ॥ ৪১ ॥

হে ঈশ ! যে সকল মনুষ্য ভগবান্ পদ্মনাভের দুরত্যয়া মায়ায় মোহিত চিত্ত হইয়া ভেদদর্শী হয় তাহাদের কোন অপরাধ দেখিলে সাধু ব্যক্তিরা আপনাদের পরদুঃখাসহিষ্ণুতা গুণে অনুকম্পা করিয়া থাকেন, তাহাদের উপরে পরাক্রম প্রকাশ করেন না অর্থাৎ মায়ামুগ্ধ লোকে যদি দৈববশতঃ কোন অপ্রিয় কর্ম্ম করে তাহাতে সাধু পুরুষেরা "আমারই এই প্রকার অদৃষ্ট ছিল ইহাতে উহার অপরাধ কি" এই প্রকার বিবেচনা করেন, তাহাদিগকে বধ করিতে যান না ॥ ৪২ ॥

ভবাংস্তু পুংসঃ পরমস্য মায়য়া দুরন্তয়া স্পৃষ্টমতিঃ সমস্তদৃক্ ।
তয়া হতাত্মস্বনুকর্ম্মচেতঃস্বনুগ্রহং কর্ত্তুমিহার্হসি প্রভো ॥ ৪৩॥
কুর্ব্বধ্বরস্যোদ্ধরণং হতস্য ভোস্ত্বয়া সমাপ্তস্য মনোঃ প্রজাপতেঃ।
ন যত্র ভাগং তব ভাগিনো দদুঃ কুযাজিনো যেন মখো নিনীয়তে।
জীবতাদ্যজমানোঽয়ং প্রপদ্যেতাক্ষিণী ভগঃ। ভৃগোঃ শ্মশ্রূণি রোহন্তু পূষ্ণো দন্তাশ্চ পূর্ব্ববৎ ॥ ৪৪ ॥
দেবানাং ভগ্নগাত্রাণামৃত্বিজাঞ্চায়ুধাশ্মভিঃ। ভবতানুগৃহীতানামাশু মন্যোঽস্ত্বনাতুরং ॥ ৪৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভবাংস্তু অস্পৃষ্ট মতিঃ। অতঃ সমস্ত দৃক্ সর্ব্বজ্ঞঃ। তয়া মায়য়া হত আত্মা যেষাং তেষু। অতএব কর্ম্মানুগত চিত্তেষু ইহাপরাধে ঽনুগ্রহং কর্ত্তুমর্হসি ॥ ৪৩ ॥

এবং সামান্যেনোক্ত্বা প্রস্তুতমাহ কুর্ব্বিতি ত্রিভিঃ। ত্বয়া হতস্য অতএবাসমাপ্তস্য প্রজাপতে রধ্বরস্য হে মনো যত্রাধ্বরে কুযাজ্ঞিকা ভাগিনোপি তব ভাগং ন দদুঃ ভাগার্হত্বমাহ যেন ত্বয়া মখো নিনীয়তে ফলং প্রাপ্যতে ॥ ৪৪ ॥

হে মন্যো অনাতুরমারোগ্যমস্তু ॥ ৪৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তু শব্দস্তেভ্যো বৈশিষ্ট্যবোধকঃ অর্হসি ত্বমিতি শেষঃ ॥ ৪৩ ॥

কুযাজিন ইতি ক্বচিৎ। কুর্ব্বধ্বন ইতি চিৎসুখঃ ॥ ৪৪ । ৪৫ । ৫৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তবতু সাধু চূড়ামণেঃ কোপো নসম্ভবেদিত্যাহ ভবাংস্ত্বিতি অস্পৃষ্টমতিঃ অতঃ সমস্ত দৃক্ তেষামপরাধ ফলং মহাদুঃখং পশ্যন্নেবেতি ভাবঃ তেষ্বনুগ্রহপ্রকারমাহ তয়া হতাত্মস্বিতি অনুকর্ম্মচেতস্স্বিতি তস্মিন্নিতি এতে খলু মায়য়া হতবুদ্ধয়ঃ। কথং বিবেকং লভন্তাং নানাকর্ম্ম গ্রস্ত মনসঃ কথং বা সাধূন্ পশ্যন্ত্বিত্যত এতেষু মম দয়ৈবোচিতেতি ॥ ৪৩ ॥

তর্হি সম্প্রতি কিং কর্ত্তব্যং তদ্গৃহীতাত আহ কুর্ব্বিতি ত্বয়া হতস্য অতএবাসমাপ্তস্য প্রজাপতে রধ্বরস্য হে মনো যত্রাধ্বরে ভাগিনোপি তব ভাগং ন দদুঃ। যেন ফলদাত্রা ত্বয়া মখো নিনীয়তে ফলং প্রাপ্যতে ॥ ৪৪ ॥

হে মন্যো অনাতুরমারোগ্যমস্তু ॥ ৪৫ ॥

প্রভো! সামান্য সাধু লোকের যখন এই রূপ ব্যবহার তখন যে সকল ব্যক্তির আত্মা ভগবন্মায়ায় হত হওয়াতে চিত্ত স্ব স্ব কর্ম্মের অনুগত, তাহাদের অপরাধে আপনকার অনুগ্রহ করা নিতান্ত উচিত, যে হেতু আপনি পরম পুরুষের মায়ায় অস্পৃষ্টমতি এবং সর্ব্বজ্ঞ ॥ ৪৩ ॥

প্রভো! আপনি যজ্ঞফলদাতা এবং যজ্ঞভাগভাগী, কুৎসিত যাজ্ঞিকেরা আপনাকে যজ্ঞীয় ভাগ প্রদান না করাতে প্রজাপতি দক্ষের যজ্ঞ আপনা কর্ত্তৃক হত হইয়া অসমাপ্ত হইয়াছে অনুগ্রহ করিয়া সেই যজ্ঞ উদ্ধার করুন। এই যজমান পুনর্ব্বার জীবিত হইয়া উঠুক, এই ভগ আপনার চক্ষুর্দ্বয় পুনঃ প্রাপ্ত হউন, ভৃগুর (শুক্রের) শ্মশ্রু ও পূষার দন্ত পুনর্ব্বার পূর্ব্ববৎ প্ররোহিত হইয়া উঠুক ॥ ৪৪ ॥

হে মন্যো! আপনকার অনুচর প্রমথগণ অস্ত্র এবং শিলা প্রহারে অনেক দেবতার ও পুরোহিতের গাত্র ভগ্ন করিয়াছে, আপনকার অনুগ্রহে তাঁহারাও আশু আরোগ্য লাভ করুন ॥ ৪৫ ॥

এষ তে রুদ্র ভাগোস্তু যদুচ্ছিষ্টোধ্বরস্য বৈ। যজ্ঞস্তে রুদ্র ভাগেন কল্পতামদ্য যজ্ঞহন্ ॥ ৪৬ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে রুদ্রশান্তনং নাম ষষ্ঠোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৬ ॥ * ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

ইত্যজেনানুনীতেন ভবেন পরিতুষ্যতা। অভ্যধায়ি মহাবাহো প্রহস্য শ্রূয়তামিতি ॥ ১ ॥

শ্রীমহাদেব উবাচ ॥

নাঘং প্রজেশ বালানাং বর্ণয়ে নানুচিন্তয়ে। দেবমায়াভিভূতানাং দণ্ডস্তত্র ধৃতো ময়া ॥ ২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভাগস্তবাস্ত্বিত্যাহ এষ ইতি। হে রুদ্র যাবদিত্যর্থে যদিত্যব্যয়ং যজ্ঞে কৃতে যাবানুচ্ছিষ্টঃ অবশিষ্টোঽর্থঃ। তাবানেষ তে তব ভাগোঽস্তু হে রুদ্র তে ভাগেনাদ্য যজ্ঞঃ কল্পতাং সম্পদ্যতাং ॥ ৪৬ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে ষষ্ঠঃ ॥ * ॥

সপ্তমে বিষ্ণুরুদ্ভূতঃ স্তুতো দক্ষ ভবাদিভিঃ। যজ্ঞং প্রবর্ত্তয়ামাস দক্ষেণেতি নিরূপ্যতে ॥ ০ ॥

অজেন যোঽনুনীতঃ প্রার্থিতো ভব স্তেনাভিহিতং হে মহাবাহো বিদুর ॥ ১ ॥

অঘমপরাধং ॥ ২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য ষষ্ঠোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীমহাদেব উবাচেতি ন সার্ব্বত্রিকং দণ্ডঃ কিন্তু তেষামেব হিতার্থা শিক্ষা ইত্যর্থঃ ॥ ১। ২। ৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এষ তে ভাগোঽস্তু যৎ উচ্ছিষ্টঃ উৎকৃষ্টঃ শিষ্টোঽবশিষ্টোঽর্থঃ তেন তে ভাগেন যজ্ঞঃ কল্পতাং সংপদ্যতাং ॥ ৪৬ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ষষ্ঠোঽধ্যায়শ্চতুর্থস্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

শম্ভুঃ স্তুতবতা বিষ্ণুরাবির্ভূতঃ স তুষ্টুবে। দক্ষেণ ঋত্বিগাদ্যৈশ্চ যজ্ঞপূর্ত্তিশ্চ সপ্তমে ॥ ০ ॥

অজেনানুনীতোযো ভবস্তেন ॥ ১ ॥

হে প্রজেশ পরেশেতিচ পাঠঃ। বালানামজ্ঞানাং দণ্ডস্তেষাং হিতার্থং শিক্ষারূপঃ ॥ ২ ॥

হে রুদ্র! এই আপনকার ভাগ রহিল, অতঃপর যজ্ঞ করিলে যত অবশিষ্ট বস্তু থাকিবে সকলই আপনকার অংশ হইবে। হে যজ্ঞনাশন! অদ্য আপনার ভাগ পাইয়া যজ্ঞ সম্পন্ন করুন ॥ ৪৬ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে ষষ্ঠ ॥ * ॥

সপ্তমাধ্যায়ে দক্ষ ভবাদির স্তবে ভগবান্ বিষ্ণুর আবির্ভাব এবং তাঁহা কর্ত্তৃক দক্ষ দ্বারা পুনর্ব্বার যজ্ঞ প্রবর্ত্তন ॥ ০ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন হে মহাবাহো বিদুর! পিতামহ ব্রহ্মা স্তব স্তুতি করিয়া ভগবান্ ভবের নিকট ঐ প্রকার প্রার্থনা করিলে তিনি পরিতুষ্ট হইয়া হাস্য পূর্ব্বক যাহা বলিলেন বর্ণন করি শ্রবণ কর ॥ ১ ॥

মহাদেব কহিলেন, হে প্রজেশ! বালকদিগের অপরাধ আমি কখন বর্ণন করি না এবং তদ্বিষয়ের চিন্তাও কদাচিৎ আমার মনে উদিত হয় না, যে সকল ব্যক্তি দেবমায়ায় অভিভূত আমি তাহাদেরই দণ্ড করিয়াছি ॥ ২ ॥

প্রজাপতে র্দগ্ধ শীর্ষ্ণো ভবত্বজমুখং শিরঃ। মিত্রস্য চক্ষুষেক্ষেত ভাগং স্বং বর্হিষো ভগঃ ॥ ৩ ॥
পূষা তু যজমানস্য দদ্ভির্যক্ষতু পিষ্টভুক্। দেবাঃ প্রকৃত সর্ব্বাঙ্গা যে ম উচ্ছেষণং দদুঃ ॥ ৪ ॥
বাহুভ্যামশ্বিনোঃ পূষ্ণো হস্তাভ্যাং কৃতবাহবঃ। ভবন্ত্বধ্বর্য্যবশ্চান্যে বস্তশ্মশ্রুর্ভৃগুর্ভবেৎ ॥ ৫ ॥
শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥
তদা সর্ব্বাণি ভূতানি শ্রুত্বা মীঢুষ্টমোদিতং। পরিতুষ্টাত্মভিস্তাত সাধু সাধ্বিত্যথাব্রুবন্ ॥ ৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

স্বাপরাধং পরিহৃত্যানুগৃহ্লাতি দগ্ধঃ শীর্ষং যস্য প্রজাপতেঃ অজস্য মুখং যস্মিন্ তথাভূতং শিরোঽস্তু। বর্হিষঃ সম্বন্ধিনং ভাগং মিত্রনাম্নো দেবস্য ॥ ৩ ॥

প্রকর্ষেণ কৃতানি সর্ব্বাণি ভগ্নান্যঙ্গানি যেষাং তে ভবন্তু। উচ্ছেষণং যজ্ঞাবশিষ্টং ॥ ৪ ॥

যেষান্ত্বঙ্গানি নষ্টানি তেতু অশ্বিনো র্বাহুভ্যাং কৃতবাহবঃ। পূষ্ণো হস্তাভ্যাং কৃতহস্তা ভবন্তু। অধ্বর্য্যবঃ অন্যেচ ঋত্বিজঃ বস্তস্য শ্মশ্রূণ্যেব শ্মশ্রূণি যস্য ॥ ৫ ॥ মীঢুষ্টমঃ শিবঃ তেনোক্তং পরিতুষ্টৈশ্চিত্তৈঃ ॥ ৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যে ম উচ্ছেষণং যজ্ঞাবশিষ্টং দদুরিতি মামনাদৃত্য স্বয়ং প্রথম ভুক্তবত্ত্বাৎ। যে ছিন্নাঙ্গা বভূবুস্তে প্রকৃতসর্ব্বাঙ্গা ভবন্ত্বিত্যর্থঃ। ৪।৫।৬।৭।৮।৯।১০।১১।১২।১৩।১৪।১৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অজমুখমিতি তস্য তত্তুল্য বাগ্বুদ্ধিত্বাদিতি ভাবঃ। মিত্রস্য চক্ষুষেতি স্বনেত্রসূচকত্বলক্ষণদোষদুষ্টত্বাদিতি ভাবঃ। ভাগং স্বমিতি তদ্বিধজনচক্ষুষঃ স্বভোজ্য বস্তুমাত্র দর্শন তাৎপর্য্যকত্বেন পারমার্থিকত্বাভাবাদ্বৈয়র্থ্যাদিতি ভাবঃ ॥ ৩ ॥

পূষা কেবলশ্চেৎ পিষ্টভুগ্‌ভবতু। অন্য সহিতশ্চেৎ যজমানস্য দদ্ভিরিতি তস্য দন্তান্ প্রকাশ্য সাধূন্ হসতঃ সর্ব্বথৈব দন্তধারণানৌচিত্যাদিতি ভাবঃ। উচ্ছেষণং উৎকৃষ্টং শেষং শিবভাগং যেন দদুস্তে দেবাঃ অস্মদ্দ্বেষিণঃ দক্ষস্য যজ্ঞে ভুক্তভাগত্বাৎ ছিন্নাঙ্গা অভূবন্ সংপ্রতি প্রকৃত সর্ব্বাঙ্গা ভবন্তু মন্নিন্দন সময়ে দক্ষপক্ষস্য গ্রহণাদিতি ভাবঃ ॥ ৪ ॥

তন্মধ্যে যে কেচিদধ্বর্য্যবো দক্ষপক্ষপাতিন স্তৎ সময়ে বাহুহস্তচালনং চক্রু স্তে ভগ্নবাহুহস্তা অশ্বিনোর্বাহুভ্যাং কৃতবাহবঃ পূষ্ণো হস্তাভ্যাং কৃতহস্তা ভবন্তু। কিঞ্চ ভৃগোঃ শ্মশ্রূণ্যুল্লুঞ্চিতানি। সচ দক্ষস্য মুখ্য এবামাত্যোঽতো বস্তমুখস্য তস্য শ্মশ্রূণি প্রাপ্নোত্বিত্যভিপ্রেত্যাহ বস্তশ্মশ্রুরিতি ॥ ৫ ॥

অতিশয়েন মীঢ্বান্ কামবর্ষী মীঢুষ্টমঃ শিবস্তস্যোদিতং বচনং ॥ ৬ ॥

আপনি তাহাদের অপরাধ ক্ষমা নিমিত্ত অনুরোধ করিতেছেন, ভাল, প্রজাপতি দক্ষের মস্তক দগ্ধ হইয়াছে তাহার মুণ্ডে ছাগ তুল্য মুখ পুনর্ব্বার হইবে। অপর এই ভগ মিত্র নামক দেবতার চক্ষু দ্বারা যজ্ঞ সম্বন্ধি স্বীয় ভাগ দেখিতে পাইবেন ॥ ৩ ॥

আর পূষা স্বয়ং পিষ্টভোজী হউন, ইনি অন্য দেবসহকারে যজমানের দন্ত দ্বারা যজ্ঞীয় দ্রব্য ভক্ষণ করিবেন, অপর এই সকল দেবতা যাঁহারা আমাকে যজ্ঞাবশিষ্ট ভাগ প্রদান করিলেন তাঁহাদের অঙ্গ সকল ভগ্ন হইয়াছিল, পুনর্ব্বার প্রকৃষ্টরূপে কৃত হইল ॥ ৪ ॥

কিন্তু যাঁহাদের অঙ্গ একেবারে নষ্ট হইয়া গিয়াছে তাঁহারা অশ্বিনীকুমার দ্বয়ের বাহুদ্বয় দ্বারা বাহু বিশিষ্ট এবং পূষার হস্ত দ্বারা হস্তবান্ হইবেন, তথা অন্যান্য ঋত্বিক্‌গণও এইরূপ অঙ্গ বিশিষ্ট হইবেন, আর ছাগের শ্মশ্রুই ভৃগুর শ্মশ্রু হইবে ॥ ৫ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বিদুর! অখিল কামবর্ষুক ভগবান্ ভবের ঐ সমস্ত, বাক্য শ্রবণ করিয়া সকল ব্যক্তির চিত্ত পরিতৃপ্ত হইল, সকলেই হৃষ্টান্তঃকরণে "সাধু সাধু" এই বাক্য বলিতে লাগিলেন ॥ ৬ ॥

ততো মীঢ়াংসমামন্ত্র্য সুনাসীরাঃ সহর্ষিভিঃ। ভূয়স্তদ্দেবযজনং সমীঢ়ুদ্বেধসো যযুঃ ॥ ৭ ॥
বিধায় কাৎর্স্ন্যেনচ তদ্যদাহ ভগবান্ ভবঃ। সন্দধুঃ কস্য কায়েন সবনীয় পশোঃ শিরঃ।
সন্ধীয়মানে শিরসি দক্ষো রুদ্রাভিবীক্ষিতঃ। সদ্যঃ সুপ্ত ইবোত্তস্থৌ দদৃশে চাগ্রতো মৃড়ং ॥ ৮ ॥
তদা বৃষধ্বজদ্বেষকলিলাত্মা প্রজাপতিঃ। শিবাবলোকাদভবচ্ছরদ্ধ্রদ ইবামলঃ।
ভবস্তবায় কৃতধীর্নাশক্নোদনুরাগতঃ। ঔৎকণ্ঠ্য বাষ্পকলয়া সংপরেতাং সুতাং স্মরন্।
কৃচ্ছ্রাৎ সংস্তভ্যচ মনঃ প্রেমবিহ্বলিতঃ সুধীঃ। শশংস নির্ব্ব্যলীকেন ভাবেনেশং প্রজাপতিঃ ॥ ৯
শ্রীদক্ষ উবাচ ॥
ভূয়াননুগ্রহ অহো ভবতা কৃতোমে দণ্ডস্ত্বয়া ময়ি ভৃতো যদপি প্রলব্ধঃ।

শ্রীধরস্বামী।

মীঢ়্বাংসং শিবং ত্বয়া আগত্য সর্ব্বং কার্য্যমিত্যামন্ত্র্য সংপ্রার্থ্য সুনাসীরা দেবাঃ সহ মীঢ়ুষা বেধসা চ বর্ত্তমানাঃ সমীঢ়ুদ্বেধসঃ ॥ ৭
কাৎর্স্ন্যেন হস্তবাহ্বাদি সাধারণ্যং বিধায় ॥ ৮ ॥
পূর্ব্বং বৃষধ্বজদ্বেষেণ কলিলঃ কলুষীকৃত আত্মা যস্য। তদা শরৎ কালীনো হ্রদ ইবামলোঽভবৎ ॥ ৯ ॥
যদপি যদ্যপি প্রলব্ধঃ পরাভূতো ময়া ভবান্ তথাপি ত্বয়া দণ্ডো ভৃতঃ শিক্ষাকৃতা নতূপেক্ষিতোঽস্মি যুক্তমেবৈতদিত্যাহ ব্রহ্ম

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মীঢ়্বাংসং শিবমামন্ত্র্য ত্বয়া তত্রাগত্য যজ্ঞঃ সম্পাদনীয় ইতি সংপ্রার্থ্য সুনাসীরা দেবাঃ মীঢ়ুষা বেধসাচ সহ বর্ত্তমানাঃ ॥ ৭ ॥
যদাহ তদ্বিধায়েতি মিত্রাদয়ো ভগাদিভ্যশ্চক্ষুরাদীনি দদ্বেত্যর্থ। কস্য দক্ষস্য ॥ ৮ ॥
কলিলাত্মা কলুষী কৃতাত্মাপি ॥ ৯ ॥
যদ্যপি বিপ্রলব্ধস্তিরস্কৃতঃ তদপি ময়ি দণ্ডোভৃতঃ ধৃত আত্মীয়ত্ব বুদ্ধ্যা শিক্ষা কৃতা নতূপেক্ষিতোঽস্মি যুক্তমেবৈতদিত্যাহ ব্রহ্ম

পরে দেবগণ এই বলিয়া মহাদেবকে আমন্ত্রণ করিলেন, প্রভো! স্বয়ং আগমন করিয়া যজ্ঞ সম্পন্ন করুন। তদনন্তর অমর সকল শিব ও ব্রহ্মার সহিত মিলিত হইয়া ঋষিগণ সমভিব্যাহারে পুনর্ব্বার যজ্ঞস্থলে গমন করিলেন ॥ ৭ ॥

এবং ভগবান্ ভব যে প্রকার কহিয়াছিলেন সেই প্রকারে হস্ত বাহু প্রভৃতি অঙ্গ সকল সম্পন্ন করিয়া দক্ষের দেহে যজ্ঞীয় পশুর শিরঃ অর্থাৎ ছাগলের মুণ্ড সংযোজিত করিয়া দিলেন। বৎস! দক্ষের মস্তক ঐ প্রকারে সংযোজিত হইলে ভগবান্ রুদ্র একবার তাঁহার প্রতি দৃষ্টিপাত করিলেন। রুদ্রের ঈক্ষণ মাত্রে প্রসুপ্তের ন্যায় তাঁহার গাত্রোত্থান হইল, উঠিয়াই সম্মুখে ভগবান্ ভবকে দেখিতে পাইলেন ॥ ৮ ॥

দক্ষের আত্মা পূর্ব্বে ভগবান্ বৃষধ্বজের দ্বেষ করাতে কলুষীকৃত হইয়াছিল, ঐ সময়ে শিব সন্দর্শনে শরৎকালীন হ্রদের ন্যায় নির্ম্মল হইল, তিনি শ্রদ্ধান্বিত হইয়া ভগবান্ ভবের স্তব করিতে মানস করিলেন, কিন্তু আপনার মৃত তনয়ার স্মরণ হওয়াতে উৎকণ্ঠা জনিত বাষ্পকলায় কণ্ঠ রোধ হইতে লাগিল, সুতরাং ঐ মানস পূর্ণ করিতে পারিলেন না। যদিও প্রেম বশতঃ তাঁহার চিত্ত বিহ্বল হইয়াছিল, তথাচ অনেকক্ষণ পরে অতি কষ্টে সুস্থির করিয়া অকপটভাবে এই প্রকার কহিতে লাগিলেন ॥ ৯

ভগবন্ যদিও আমি আপনাকে তিরস্কার করিয়াছিলাম তথাপি আপনি আমার প্রতি যে এই

ন ব্রহ্মবন্ধুষুচ বাং ভগবন্নবজ্ঞা তুভ্যং হরেশ্চ কুতএব ধৃতব্রতেষু ॥ ১০ ॥
বিদ্যা তপো ব্রতধরান্ মুখতঃ স্ম বিপ্রান্ ব্রহ্মাত্মতত্ত্বমবিতুং প্রথমং ত্বমস্রাক্ ।
তদ্ব্রাহ্মণান্ পরম সর্ব্ব বিপৎসু পাসি পালঃ পশূনিব প্রভো প্রগৃহীতদণ্ডঃ ॥ ১১ ॥
যোসৌ ময়া বিদিততত্ত্বদৃশা সভায়াং ক্ষিপ্তোদুরুক্তিবিশিখৈ র্বিগণয্য তন্মাং ।
অর্ব্বাক্ পতন্তমর্হত্তমনিন্দয়াপাদ্দৃষ্ট্যার্দ্রয়া স ভগবান্ স্বকৃতেন তুষ্যেৎ ॥ ১২ ॥
শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী

বন্ধুষুচ ব্রাহ্মণাভাসেষ্বপি তুভ্যং তব হরেশ্চেতি বাং যুবয়োরবজ্ঞা উপেক্ষা নাস্তি ॥ ১০ ॥

তত্র হেতুমাহ বিদ্যেতি ব্রহ্মা ভূত্বা ত্বমস্রাক্ অস্রাক্ষীঃ কিমর্থং আত্মতত্ত্বং অবিতুং। যদ্বা ব্রহ্ম বেদং আত্মতত্ত্বং চ অবিতুং সংপ্রদায় প্রবর্ত্তনেন জ্ঞাপয়িতুমিত্যর্থঃ। তস্মাৎ হে পরম উৎকৃষ্ট ॥ ১১ ॥

অত্রচ প্রত্যুপকারো নাস্তীত্যাহ যোসাবিতি। অবিদিত তত্ত্বদৃশা অপ্রাপ্ত তত্ত্বজ্ঞানেন তদ্বিগণয্য বিস্মৃত্য অর্হত্তমস্য নিন্দয়া অর্ব্বাগধঃ পতন্তং মামপাৎ রক্ষিতবান্ স্বকৃতেনৈব পরানুগ্রহেণৈব তুষ্যেৎ। ন ময়া তৎপ্রতি কর্ত্তুং শক্যমিত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বন্ধুষুচ ব্রাহ্মণাভাসেষ্বপি তুভ্যং তব হরেশ্চেতি বাং অবজ্ঞা নাস্তি ॥ ১০ ॥

তত্র হেতুঃ বিদ্যেতি ত্বমেব ব্রহ্মা ভূত্বা অস্রাক্ অস্রাক্ষীঃ। যদ্বা ব্রহ্ম বেদমাত্মতত্ত্বঞ্চ রক্ষিতুং তত্তস্মাৎ হে পরম পশূনিত্যস্মাকং পশুত্বং তব পশুপতিত্বং ॥ ১১ ॥

এতৎ প্রত্যুপকর্ত্তুং নশক্নোমীত্যাহ যোসৌ ভবান্ অবিদিত তত্ত্বজ্ঞানেন তত্তিরস্করণং বিগণয্য বস্তু বুদ্ধ্যা ন গণয়িত্বা অর্ব্বাগধঃ পতন্তং কৃপামৃতেনার্দ্রয়া দৃষ্ট্যা অপাৎ। অন্যথা মম নরকাদুদ্ধারোনাভবিষ্যদিতি ভাবঃ। স্বকৃতেন পরানুগ্রহেণৈব তুষ্যেৎ নতু তত্তোষকারণং কিমপি ময্যস্তীতি ভাবঃ ॥ ১২ ॥

দণ্ড বিধান করিলেন ইহাতে আমার প্রতি আপনকার মহৎ অনুগ্রহ প্রকাশ পাইতেছে, যে হেতু উপেক্ষা না করিয়া আমাকে শিক্ষা দিলেন। প্রভো! আপনাদের এই রূপ করা যুক্ত বটে, আপনার এবং ভগবান্ হরির অধম ব্রাহ্মণের প্রতিও অবজ্ঞা নাই, ইহাতে ধৃতব্রত বিপ্রের প্রতি উপেক্ষা কি প্রকারে সম্ভবিবে? ॥ ১০ ॥

বিভো! আপনিই আত্মতত্ত্ব রক্ষার নিমিত্ত ব্রহ্মা হইয়া বিদ্যা তপস্যা এবং ব্রতধারি বিপ্রদিগকে মুখ হইতে প্রথমে সৃষ্টি করিয়াছেন, এই কারণে, হে সর্ব্বোৎকৃষ্ট! পশুপাল যেমন দণ্ডধারী হইয়া পশুগণকে রক্ষা করে তাহার ন্যায় আপনি সকল বিপদেই ব্রাহ্মণদিগকে রক্ষা করিয়া থাকেন ॥ ১১

প্রভো! ঐ বিষয়ে আপনার প্রত্যুপকার আকাঙ্ক্ষা আছে এমতও বলিতে পারি না, যে হেতু আমি তত্ত্বজ্ঞান প্রাপ্ত না হওয়াতে যজ্ঞ সভায় আপনার প্রতি বিবিধ দুর্ব্বাক্য বাণ নিক্ষেপ করিয়াছিলাম, আপনি আমার নিমিত্ত তাহা বিস্মৃত হইলেন। এবং পূজ্যতমের নিন্দা করিয়া আমার যে অধঃপতন হইতেছিল তাহা হইতে আমাকে রক্ষা করিলেন, অতএব পরের প্রতি অনুগ্রহ প্রকাশ করিতে পারিলেই যাঁহার সন্তোষ হয়, আমি তাঁহার কৃত উপকারের কি প্রত্যুপকার করিতে সমর্থ হইব? ॥ ১২

ক্ষমাপ্যৈবং সমীঢ়াংসং ব্রহ্মণা চানুমন্ত্রিতঃ। কর্ম্ম সন্তানয়ামাস সোপাধ্যায়র্ত্ত্বিগাদিভিঃ ॥ ১৩ ॥
বৈষ্ণবং যজ্ঞসন্তত্যৈ ত্রিকপালং দ্বিজোত্তমাঃ। পুরোডাশং নিরবপন্ বীরসংসর্গশুদ্ধয়ে ॥ ১৪ ॥
অধ্বর্য্যুণাত্তহবিষা যজমানো বিশাংপতে। ধিয়া বিশুদ্ধয়া দধ্যৌ তথা প্রাদুরভূদ্ধরিঃ ॥ ১৫ ॥
তদা স্বপ্রভয়া তেষাং দ্যোতয়ন্ত্যা দিশো দশ। মুষ্ণংস্তেজ উপানীত স্তার্ক্ষে্যণ স্তোত্রবাজিনা ॥ ১৬
শ্যামো হিরণ্যরসনোর্ককিরীটজুষ্টো নীলালকভ্রমরমণ্ডিতকুণ্ডলাস্যঃ।

শ্রীধরস্বামী।

অনুমন্ত্রিতো হ্যনুজ্ঞাতঃ উপাধ্যায় সহিতৈঃ ঋত্বিগাদিভিরনুবর্ত্তয়ামাস ॥ ১৩ ॥

বীরাণাং প্রমথাদীনাং সংসর্গকৃত দোষস্য শুদ্ধয়ে নিবৃত্ত্যর্থং ॥ ১৪ ॥

আত্তহবিষা অধ্বর্য্যুণা সহ বিশুদ্ধয়া বুদ্ধ্যা দধ্যৌ। হে বিশাংপতে হে বিদুর ॥ ১৫ ॥

স্বয়া প্রভয়া তেষাং তেজো মুষ্ণন্ তিরস্কুর্ব্বন্ উপানীতঃ সমীপং প্রাপিতঃ। স্তোত্রে বৃহদ্রথন্তরে বাজৌ পক্ষৌ তদ্বতা বৃহদ্রথন্তরে পক্ষাবিতি শ্রুতেঃ ॥ ১৬ ॥

তমেবানু বর্ণয়তি শ্যাম ইতি দ্বাভ্যাং। হিরণ্যবদ্রসনা যস্যেতি বস্ত্রং লক্ষ্যতে। অর্কতুল্যেন কিরীটেন জুষ্টঃ নীলালকা এব ভ্রমরাঃ তৈর্মণ্ডিতং কুণ্ডল যুক্তমাস্যং যস্য শঙ্খাদিভিরায়ুধৈঃ ভৃত্যরক্ষার্থং ব্যগ্রৈঃ হিরণ্ময়ৈঃ ভুজৈঃ পুষ্পিত কর্ণিকার ইব শোভমানঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদেতি ত্রিকং ॥ ১৬ ॥ কম্বুজাদিভি র্বিশিষ্টানি অগ্রাণি যেষাং তৈঃ। কম্বুজেত্যত্র শঙ্খাজেতি ক্বচিৎ পাঠঃ ॥১৭।১৮।১৯।২০॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সোপাধ্যায়ৈ র্ঋত্বিগাদিভিরনুবর্ত্তয়ামাস ॥ ১৩ ॥

বৈষ্ণবং বিষ্ণুদেবত্যাকং নিরবপন্ জুহুবুঃ। বীরাণাং প্রমথাদীনাং সংসর্গকৃতদোষশুদ্ধ্যর্থং ॥ ১৪ ॥

আত্তহবিষা অধ্বর্য্যুণা সহ হে বিশাংপতে বিদুর। তথা দধ্যৌ যথা প্রাদুরভূদিতি ॥ ১৫ ॥

তেষাং ব্রহ্মাদীনাং তেজোমুষ্ণন্ হরিঃ উপানীতঃ সমীপং প্রাপিতঃ স্তোত্রে বৃহদ্রথন্তরে বাজৌ পক্ষৌ তদ্বতা বৃহদ্রথন্তরে পক্ষাবিতি শ্রুতেঃ ॥ ১৬ ॥

তমেবানুবর্ণয়তি শ্যাম ইতি দ্বাভ্যাং। হিরণ্যরসনঃ কনককিঙ্কিনীকঃ। পীতাম্বরস্যার্থতঃ প্রাপ্তত্বাদনুক্তিঃ রসনা শব্দেন বস্ত্রং বা লক্ষয়িতব্যং অর্ক তুল্যোজ্জ্বলকিরীট যুক্তঃ নীলালকা এব ভ্রমরাস্তৈর্মণ্ডিতং কুণ্ডলযুক্তমাস্যং যস্যেতি ভ্রমরপদেনাস্যস্য পদ্মত্বং তচ্চ কুণ্ডলয়ো স্তৎ প্রফুল্লীকরণার্থমাগতয়োঃ সূর্য্যত্বং কম্বাদিভিরায়ুধৈর্ভৃত্যরক্ষার্থং ব্যগ্রৈর্হিরণ্ময়ৈঃ কনক কেয়ূরকঙ্কণ

মৈত্রেয় কহিলেন বিদুর! প্রজাপতি দক্ষ এই প্রকারে কামবর্ষুক ভগবান্ ভবকে ক্ষমা করাইয়া ব্রহ্মার আজ্ঞায় উপাধ্যায় এবং ঋত্বিগাদি দ্বারা পুনরায় যজ্ঞ প্রবর্ত্ত করাইলেন ॥ ১৩ ॥

অনন্তর দ্বিজোত্তম সকল যজ্ঞ বিস্তারার্থ বিষ্ণু সম্বন্ধীয় ত্রিকপাল হবিঃ (তিনটী কপালাকার পাত্র বিশেষ দ্বারা পাককরা চরু) হোম করিলেন এবং রুদ্রপারিষদ প্রমথাদির সংসর্গ জন্য দোষ শুদ্ধির নিমিত্ত পুরোড়াশ (যজ্ঞীয় হবিঃ বিশেষ) নির্ব্বাপিত হইল ॥ ১৪ ॥

তদনন্তর যজমান দক্ষ অধ্বর্য্যু অর্থাৎ যজুর্বেদজ্ঞ পুরোহিতের সহিত যজ্ঞীয় হবিঃ গ্রহণ করিয়া বিশুদ্ধ বুদ্ধি দ্বারা ধ্যানস্থ হইলেন, তাহাতে ভগবান্ হরির আবির্ভাব হইল ॥ ১৫ ॥

তিনি দশদিকের উদ্যোতনকারিণী স্বীয় প্রভা দ্বারা ঐ সকল ব্যক্তির তেজঃ তিরস্কৃত করিতে করিতে আসিয়া উপনীত হইলেন, তাঁহার বাহন গরুড়, ঐ পক্ষির বৃহদ্রথন্তর স্বরূপ দুইটী পক্ষ ছিল ॥ ১৬ ॥

তাঁহার শরীর শ্যামবর্ণ, কটিদেশে হিরণ্যের তুল্য রসনা অর্থাৎ স্বর্ণকিঙ্কিনী, মস্তকে সূর্য্য তুল্য কিরীট শোভা পাইতেছিল, আর কুণ্ডলালঙ্কৃত মুখমণ্ডল নীলবর্ণ অলক রূপ ভ্রমর সমূহে মণ্ডিত হইয়াছিল।

শঙ্খাব্জ চক্র শরচাপ গদাসি চর্ম্মব্যগ্রৈ র্হিরণ্ময়ভুজৈরিব কর্ণিকারঃ ॥ ১৭ ॥
বক্ষস্যধিশ্রিতবধূর্ব্বনমাল্যুদার হাসাবলোককলয়া রময়ংশ্চ বিশ্বং।
পার্শ্ব ভ্রমদ্ব্যজন চামর রাজহংসঃ শ্বেতাত পত্র শশিনোপরিরজ্যমানঃ ॥ ১৮ ॥
তমুপাগতমালক্ষ্য সর্ব্বে সুরগণাদয়ঃ। প্রণেমুঃ সহসোত্থায় ব্রহ্মেন্দ্র ত্র্যক্ষনায়কাঃ ॥ ১৯ ॥
তত্তেজসা হতরুচঃ সন্নজিহ্বাঃ সসাধ্বসাঃ। মূর্দ্ধ্না কৃতাঞ্জলিপুটা উপতস্থুরধোক্ষজং ॥ ২০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভুজানাং হিরণ্ময়ত্বং কেয়ূর কঙ্কণ মুদ্রিকাদ্যলঙ্কারৈঃ ॥ ১৭ ॥

বক্ষসি অধিশ্রিতা বধূর্লক্ষ্মীর্যস্য সঃ উদারোহাসোঽবলোকশ্চ তয়োঃ কলয়া লেশেন পার্শ্বে উভয়তো ভ্রমন্তী ব্যজন চামরে তে এব রাজহংসৌ যস্মিন্ সঃ। রজ্যমানঃ শোভাতিশয়ং নীয়মানঃ ॥ ১৮ ॥

ব্রহ্মেন্দ্রত্র্যক্ষা নায়কা মুখ্যা যেষাং তে ॥ ১৯ ॥

হতরুচঃ তিরস্কৃতপ্রভাঃ সন্নজিহ্বাঃ গদ্গদবাচঃ সসাধ্বসাঃ তন্মহিম্না ক্ষুভিতচিত্তাঃ উপতস্থুঃ তুষ্টুবুঃ ॥ ২০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মুদ্রিকাদিমত্ত্বেন কনকময়ৈর্ভুজৈঃ পুষ্পিতঃ কর্ণিকার ইব শোভমানঃ। যদ্বা কম্ব্বাদীনি হস্তাগ্রস্থিতত্বাদ্বিশিষ্টান্যগ্রাণি যেষু তথা ভূতা হিরণ্ময়া ভুজাএব প্রথমাতিশয়োক্ত্যা অষ্টৈব দলানি তৈঃ শোভমানঃ কর্ণিকারঃ কমলরাজ ইব মত্বর্থীয়ার্শাদিনাচাবা কর্ণিকাং রাতি দদাতীতি ব্যুৎপত্ত্যা বা কর্ণিকার শব্দেনাত্র পদ্মাভিধানং ॥ ১৭ ॥

বধূর্লক্ষ্মীঃ। উদারয়ো র্মহামাধুর্য্য রত্ন বর্ষিণোর্হাসাবলোকয়োঃ কলয়া বৈদগ্ধ্যা বিশ্বমেব রময়ন্ কিং পুনর্ভক্তান্ পার্শ্বয়ো র্ভ্রমন্তী ব্যজন চামরে এব রাজহংসৌ যস্মিন্ সঃ। শ্বেতাতপত্রমেব শশী তেন উপরিস্থিতেনেতি। সর্ব্বোপরি শশী তত্তলে কিরীট রূপোঽর্কঃ তত্তলে আস্য রূপং কমলং তৎপার্শ্ব দ্বয়ে নৃত্যৎ কুণ্ডল রূপং পুনরর্কদ্বয়ং। তৎ পার্শ্বদ্বয়ে চামর রূপে হংসদ্বয়ং। মুখকমল তলে লক্ষ্মী রূপা বিদ্যুৎ সর্ব্ব সমুদিতঃ পুনরষ্টদলমেকং কমলমেব চন্দ্রার্ক বিদ্যুম্ভরহংস শঙ্খ চক্র গদা পদ্ম চাপ শর চর্ম্মাসিযুক্তমত্যদ্ভুতং স বিষ্ণুরদৃশ্যত ইত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥

ব্রহ্মেন্দ্র ত্র্যক্ষা নায়কা যেষাং তে ॥ ১৯ ॥

সন্নজিহ্বাঃ সগদ্গদবাচঃ সসাধ্বসাঃ স সংভ্রমং ক্ষুভিতচিত্তাঃ মূর্দ্ধ্না মূর্দ্ধ্নি ॥ ২০ ॥

অপর হিরণ্ময় ভুজ সকলে ভৃত্য রক্ষণার্থ শঙ্খ চক্র গদা পদ্ম ধনুর্ব্বাণ খড়্গ চর্ম্ম ব্যগ্র হওয়াতে পুষ্পিত কর্ণিকারের ন্যায় পরম শোভা পাইতেছিল ॥ ১৭ ॥

বক্ষঃস্থলে লক্ষ্মী বিরাজ করিতেছিলেন এবং আপনি বনমালা ধারী হইয়া উদার হাস্য এবং কটাক্ষ লেশ দ্বারা বিশ্বের পরম প্রীতি জন্মাইতেছিলেন। আর উভয় পার্শ্বে ব্যজন ও চামর রাজহংসের ন্যায় ভ্রমণ করিতেছিল এবং উপরে শ্বেত ছত্র শশিতুল্য শোভাতিশয় বিস্তার করিতেছিল ॥ ১৮ ॥

যাহা হউক, তাঁহাকে ঐ প্রকার সমাগত দেখিয়া ব্রহ্মা, ইন্দ্র, ত্রিনেত্র প্রভৃতি সুরগণ সহসা গাত্রোত্থান পূর্ব্বক প্রণাম করিলেন ॥ ১৯ ॥

যদিও ভগবান্ বিষ্ণুর তেজঃ দ্বারা দেবতাদের প্রভা তিরস্কৃত এবং ভয়ে চিত্ত ক্ষুভিত ও জিহ্বা অবসন্ন হইল, তথাপি তাঁহারা স্ব স্ব মস্তকোপরি অঞ্জলি বন্ধন পূর্ব্বক যথা শক্তি তাঁহার স্তব করিলেন ॥ ২০

অপ্যর্ব্বাগ্বৃত্তয়ো যস্য মহিত্বাত্মভুবাদয়ঃ । যথামতি গৃণন্তিস্ম কৃতানুগ্রহবিগ্রহং ॥ ২১ ॥
দক্ষো গৃহীত্বার্হণসাদনোত্তমং যজ্ঞেশ্বরং বিশ্বসৃজাং পরং গুরুং ।
সুনন্দ নন্দাদ্যনুগৈর্বৃতং মুদা গৃণন্ প্রপেদে প্রযতঃ কৃতাঞ্জলিঃ ॥ ২২ ॥
শ্রীদক্ষ উবাচ ॥
শুদ্ধং স্বধাম্ন্যুপরতাখিল বুদ্ধ্যবস্থং চিন্মাত্রমেকমভয়ং প্রতিষিধ্য মায়াং ।

শ্রীধরস্বামী ।

যস্য মহিমানং প্রতিতু অর্ব্বাগেব বৃত্তির্যেষাং তেপি যথামতি গৃণন্তিস্ম অস্তবন্ কৃতঃ প্রকটীকৃতঃ অনুগ্রহার্থং বিগ্রহোযেন তং যদ্বা তেষাং অর্ব্বাগ্ বৃত্তিত্বে হেতুঃ । তেতু যস্য মহিমানো বিভূতি মাত্র রূপা ইত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

তত্র তাবদ্দক্ষস্তুতি প্রকারমাহ দক্ষ ইতি । গৃহীতমর্হণ সাদনোত্তমং যেন তং । উত্তমে পাত্রে আসনাদ্যর্হণেষু সমর্পিতেষু প্রীত্যা সার্হণং পাত্রমেব যেন গৃহীতমিত্যর্থঃ । যদ্বা কথং প্রপেদে গৃহীতমর্হণ সাদনোত্তমং যথা ভবতি তথা তদ্গৃহীত্বা প্রপেদ ইত্যর্থঃ । গৃহীত্বেতি পাঠস্তু সুগমঃ গৃণন্ স্তবন্ প্রপেদে শরণং জগাম । দক্ষ ঋত্বিক্ সদস্যেশ ভৃগু ব্রহ্মেন্দ্রবোধিতঃ । ঋষয়শ্চ তথা সিদ্ধা যজমানীচ লোকপাঃ । যোগি ব্রহ্মাধি দেবাশ্চ স্তুবন্তি জগদীশ্বরং । তথা গন্ধর্ব্ব বিদ্যাধ্র ব্রাহ্মণাশ্চ পৃথঙ্মতৈঃ ॥ ২২ ॥

ননু সাক্ষাৎ পরমেশ্বর এব রুদ্র স্তস্যতু ব্রহ্মপুত্রত্বেন জীবত্বমনুকরণ মাত্রং হন্ত কিমিতি তয়া ভেদ দৃষ্ট্যাঽসাববজ্ঞাত ইতি মাং ভগবানাক্ষেপ্স্যতীতি আশঙ্ক্য অপ্রচ্যুতস্বরূপস্য জীবধর্ম্মনাট্যং তবৈব সংগচ্ছতে নান্যস্যেত্যাহ শুদ্ধমিতি । স্বধাম্নি স্বস্বরূপে তিষ্ঠন্ ভবান্ শুদ্ধং চিন্মাত্রং চৈতন্যঘনঃ শুদ্ধত্বে হেতুঃ উপরতা নিত্যনিবৃত্তা অখিলা বুদ্ধ্যবস্থা যস্মাৎ । অত একং ভেদশূন্যং

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

অর্ব্বাগ্বৃত্তিত্বমেব সর্ব্বেষাং দর্শয়তি । দক্ষ ইত্যাদিনা ॥ ২১ । ২২ ॥

গুণসংসর্গিণামস্মাকং তদাবেশোনাদ্ভুতঃ । যতঃ সৃজামি তন্নিযুক্তোঽহমিত্যাদিন্যায়েনাস্বতন্ত্রতয়া ব্রহ্ম রুদ্রাবপি কদাচিত্তদা বিষ্টৌ ভবতঃ । কিন্তু ভবানেব তৎ সংসর্গেপি তদনাবিষ্ট ইতি স্বদোষমার্জনার্থমাহ শুদ্ধমিতি শুদ্ধমিত্যাদি লক্ষণং যত্তত্ত্বং তদ্রূপোভবান্

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী ।

মহিত্বং মহিমানং প্রতিতু অর্বাগেব বৃত্তির্যেষাং তেপি ॥ ২১ ॥

গৃহীতমর্হণসাদনোত্তমং যত্র তদ্যথাস্যাত্তথা সাদনং পাত্রং গৃহীত্বেতি চ পাঠঃ ॥ ২২ ॥

শুদ্ধং চিন্মাত্রমেব ভবান্মায়াং প্রতিষিধ্য স্বধাম্নি স্বরূপে তিষ্ঠন্নেব ভবান্ তয়ৈব মায়য়া পুরুষত্বং মনুষ্য নাট্যমুপেত্য তস্যাং মায়ায়াং রামকৃষ্ণাদ্যবতারেষু অপরিশুদ্ধ ইব রাগাদিমানিবাস্তে অতস্ত্বমেবেশ্বরোবিদ্যোপাধিরন্যেত্ববিদ্যোপাধয়ো রুদ্রাদ্যা স্তদ্দৃষ্ট্যা মনুষ্য নাট্যং কুর্ব্বন্তোঽপ্যভিনেতুং ন জানন্তি । শ্বশুরে ময়ি সভায়ামাত্মারামত্বং প্রকাশিতবন্তঃ । ত্বন্তু শ্বশুরং সত্রাজিতং মৃতং

আর যে সকল ব্রহ্মাদি দেবতা তাঁহা অপেক্ষা ক্ষুদ্র বৃত্তি বিশিষ্ট হওয়াতে তাঁহার মহিমা স্বরূপে গণ্য হন, তাঁহারাও এই বলিয়া স্তব করিতে লাগিলেন, এই ভগবান্ আমাদের প্রতি অনুগ্রহ বিতরণার্থ এই বিগ্রহ ধারণ করিয়াছেন ॥ ২১ ॥

অনন্তর প্রজাপতি দক্ষ উত্তম পাত্রে আসনাদি পূজা দ্রব্য গ্রহণ পূর্ব্বক কৃতাঞ্জলি হইয়া হৃষ্টচিত্তে স্তব করিতে করিতে ঐ যজ্ঞেশ্বর বিষ্ণুর নিকটে গিয়া শরণাপন্ন হইলেন । বিদুর ! ভগবান্ বিষ্ণু বিশ্বস্রষ্টাদেরও পরম গুরু, তৎকালে সুনন্দ নন্দাদি অনুচরগণ তাঁহাকে বেষ্টন করিয়াছিলেন ॥ ২২ ॥

সে যাহা হউক, তদনন্তর দক্ষ তাঁহাকে সম্বোধন পূর্ব্বক কহিলেন, প্রভো ! আপনি স্বীয় রূপেই অবস্থান করিতেছেন, শুদ্ধ চৈতন্য ঘনই আপনার স্বরূপ, আপনার সমস্ত বুদ্ধ্যবস্থাই নিবর্ত্ত হইয়াছে অতএব আপনি এক অর্থাৎ ভেদ শূন্য এবং অভয়, কেন না দ্বিতীয় থাকিলেই তাহা হইতে ভয় সম্ভা-

তিষ্ঠংস্ত্বয়ৈব পুরুষত্বমুপেত্য তস্যামাস্তে ভবানপরিশুদ্ধ ইবাত্মতন্ত্রঃ ॥ ২৩ ॥
শ্রীঋত্বিজ উচুঃ ॥
তত্ত্বং ন তে বয়মনঞ্জন রুদ্রশাপাৎ কর্ম্মণ্যবগ্রহধিয়ো ভগবন্ বিদামঃ।
ধর্ম্মোপলক্ষণমিদং ত্রিবিদধ্বরাখ্যং জ্ঞাতং যদর্থমধিদৈবমদোব্যবস্থাঃ ॥ ২৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অতএবাভয়ং দ্বিতীয়াদ্বৈ ভয়ং ভবতীতি শ্রুতেঃ। জীবস্যাপি বস্তুত এবম্ভূতত্বাৎ তদ্বৈলক্ষণ্যার্থ মুক্তং মায়াং প্রতিষিধ্য অভিভূয় স্বতন্ত্র এব সন্ তয়া মায়য়া পুরুষত্বং মনুষ্য নাট্যং উপেত্য তস্যাং মায়ায়াং তিষ্ঠন্ অপরি শুদ্ধ ইব রাগাদিমানিবাস্তে। রাম কৃষ্ণাদ্য বতারেষু তথা প্রতীয়তে ভবানিত্যর্থঃ। অন্যেত্ববিদ্যোপাধয়ো মায়াভিভূতাঃ সংসরন্তি অতস্ত্বমেবেশ্বরো ন রুদ্রাদয় ইতি ভাবঃ। অতএব ইমাং ভেদদৃষ্টিং ভগবান্ বারয়িষ্যতি। অহং ব্রহ্মাচ সর্ব্বশ্চ জগতঃ কারণং পরমিত্যাদিনা ॥ ২৩ ॥

ঋত্বিজোপি স্বস্যাপরাধং পরিহরন্তঃ স্তুবন্তি। ভো অনঞ্জন উপাধি মলশূন্য যদ্যপি ত্বমেব রুদ্রাদিদেবতা রূপঃ তথাপি নন্দীশ্বর শাপাৎ কর্ম্মণ্যেব দুরাগ্রহধিয়ঃ সন্তঃ তব তত্ত্বং ন বিদ্মঃ কিন্তু ধর্ম্মস্যাপূর্ব্বস্যোপলক্ষণভূতং ত্রিবিৎ ত্রয়ীপ্রতিপাদ্যং অধ্বরাখ্যং তব রূপং অস্মাভির্জ্ঞাতং কীদৃশং যদর্থং যস্য সিদ্ধয়ে অধিদৈবং দেবতাধিকরণে অদো ব্যবস্থাঃ অমূর্ত্তাবস্থাঃ। অত্র ইয়মেব দেবতা নান্যেত্যেবং ভূতা নিয়মা ইত্যর্থঃ। যদ্বা ব্যবস্থা ইত্যাখ্যাতং অড়াগমাভাব আর্ষঃ যদর্থং অদঃ ইদং ইন্দ্রাদ্যধিদৈবরূপং বিশেষেণ আস্থিতবানসীত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শ্রীভগবদ্রূপে স্বধাম্নি স্বরূপ শক্তি বৈভবে পরম বৈকুণ্ঠে তিষ্ঠন্ শুদ্ধ সত্ত্বাদৌ হেতুঃ মায়াং প্রতিষিধ্য ন যত্র মায়েত্যুক্তত্বাৎ স্বরূপ শক্ত্যাবিষ্কারেণ তৎ সম্বন্ধং পরিহৃত্যেতি তদেবং তিষ্ঠন্নেবাত্মতন্ত্রঃ স্বাংশেন তয়ৈব মায়য়া পুরুষত্বং তদ্দ্রষ্টৃত্বমুপেত্য তস্যামেব মায়ায়াং স্বকার্য্যায়াং তত্তন্নিয়মাদিনা অপরিশুদ্ধ ইবাস্তে। তথা প্রতীয়তে মাত্রমিত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

ব্যবস্থেতি। চিৎসুখ পাঠান্তরং ॥ ২৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শ্রুত্বা অহো নঃ পরমং কষ্টমিত্যস্রাক্ষৌ বিলেপতুরিতি সত্যভামা সন্নিধৌ সবামএবারোদীরিতি তেন কিং তবাস্মারামত্বং প্রচ্যুত মিতি ভবানেবাখিল কলাবিচক্ষণ ইতি পুনরপি শ্রীরুদ্রে কটাক্ষঃ শ্রীরুদ্রাপরাধশেষেণৈব ভগবদ্বিগ্রহে মায়িকত্ব বুদ্ধিরপীতি জ্ঞেয়ং। কিঞ্চ স্বধাম্নি বৈকুণ্ঠে তিষ্ঠন্নেব তয়ৈব মায়য়া সহিতঃ পুরুষত্বং মহৎ স্রষ্টৃ রূপং উপেত্য তস্যাং মায়ায়াং মায়িকেষু সমষ্টি ব্যষ্টিষুচ আস্তে অন্তর্যামি রূপেণ বসতি। যদুক্তং বিষ্ণোস্তু ত্রীণি রূপাণি পুরুষাখ্যান্যথোবিদুঃ। একন্তু মহতঃ স্রষ্টৃ দ্বিতীয়ং ত্বণ্ডসংস্থিতং। তৃতীয়ং সর্ব্বভূতস্থং তানি জ্ঞাত্বা বিমুচ্যত ইতি। অপরিশুদ্ধ ইব নত্বপরিশুদ্ধঃ মায়ায়াং স্থিতোপি তৎ সম্বন্ধাভাবাদিতি ভাবঃ। ইতি তু বাস্তবার্থোজ্ঞেয়ঃ ॥ ২৩ ॥

হে অনঞ্জন মায়োপাধিরহিত নন্দীশ্বর শাপাৎ কর্ম্মণি দুরাগ্রহধিয়োবয়মপি ন বিদ্মো দক্ষঃ কথং জ্ঞাস্যতীতি দক্ষে কটাক্ষঃ। তর্হি কিং জানীথেতি তত্রাহুঃ। ধর্ম্ম উপলক্ষ্যতেঽনেনেতি তৎ ত্রিবৃৎ ত্রয়ী প্রতিপাদ্যং অধ্বরাখ্যং তব স্বরূপমেব জ্ঞাতমস্মাভিঃ। যদর্থং যস্য সিদ্ধয়ে অধিদৈবং দেবাধিকরণে অদো ব্যবস্থা ইয়মত্র দেবতেত্যেবমমূর্ত্ত্যবস্থা ভবন্তি ॥ ২৪ ॥

বনা হয়। কিন্তু প্রভো! আপনি এরূপ হইলেও জীব স্বরূপ নহেন, যে হেতু মায়াকে অভিভব করিয়া স্বতন্ত্র আছেন, তথাচ তাহার দ্বারা পুরুষত্ব অর্থাৎ মনুষ্য নাট্য স্বীকার পূর্ব্বক তাহাতেই আবার অবস্থিত আছেন অতএব অপরি শুদ্ধ অর্থাৎ রাগাদি বিশিষ্টের ন্যায় প্রতীয়মান হইয়া থাকেন ॥ ২৩ ॥

অনন্তর ঋত্বিগেরাও আপনাদের অপরাধ পরিহারের নিমিত্ত স্তব করিয়া বলিতে লাগিলেন, হে অনঞ্জন! নন্দীশ্বরের শাপে আমাদের বুদ্ধি কর্ম্মেতেই আগ্রহান্বিত হইয়াছে ইহাতে আমরা আপনার তত্ত্ব জানি না সত্য, কিন্তু ধর্ম্মের উপলক্ষণ ভূত বেদপ্রতিপাদ্য যজ্ঞ নামক যে আপনার মূর্ত্তি তাহা অবগত হইলাম, তাহার নিমিত্ত ইন্দ্রাদি অধিদেবতা রূপ বিশেষ রূপে আশ্রয় করিয়াছেন ॥ ২৪ ॥

শ্রীসদস্যা ঊচুঃ ॥

উৎপত্ত্যধ্বন্যশরণ উরুক্লেশ দুর্গেঽন্তকোগ্র ব্যালান্বিষ্টে বিষয়মৃগতৃষ্ণাত্মগেহোরুভারঃ ।
দ্বন্দ্বশ্বভ্রে খলমৃগভয়ে শোকদাবেঽজ্ঞসার্থঃ পাদৌকস্তে শরণদ কদা যাতি কামোপসৃষ্টঃ ॥ ২৫ ॥

শ্রীরুদ্র উবাচ ॥

তব বরদ বরাঙ্ঘ্রাবাশিষেহাখিলার্থে হ্যপি মুনিভিরশক্তৈরাদরেণার্হণীয়ে ।

শ্রীধরস্বামী ।

সদস্যাস্তু নিরীশ্বরে দক্ষাধ্বরে ধনলোভেন স্বপ্রবৃত্তিমনুচিন্ত্য অনুতপ্তা বিরক্তিমাশাসানা স্তুবন্তি। হে শরণদ আশ্রয়প্রদ উৎপত্ত্যধ্বনি সংসারমার্গে বর্ত্তমানোঽজ্ঞানাং স্বার্থঃ সমূহঃ। তে পাদৌকঃ তৎপাদ রূপং নিবাসং কদা যাস্যতি। অশরণে বিশ্রাম স্থানশূন্যে। উরুক্লেশা এব দুর্গম স্থানানি যস্মিন্। অন্তক এবোগ্রব্যাল স্তেনান্বিষ্টে লক্ষীকৃতে বিষয় রূপা মৃগতৃট্ মৃগতৃষ্ণা যস্মিন্। আত্মা অহঙ্কারাস্পদং শরীরং মমত্বাস্পদং গেহঞ্চ সএব উরুভারো যস্য সঃ দ্বন্দ্বানি সুখদুঃখাদীন্যেব শ্বভ্রাণি গর্ত্তা যস্মিন্। খলাএব মৃগা ব্যাঘ্রাদয়ঃ তেভ্যোভয়ং যস্মিন্। শোক এব দাবাগ্নির্যস্মিন্ কামেনোপসৃষ্টঃ পীড়িতঃ ॥ ২৫ ॥

শ্রীরুদ্রস্তু পূর্ব্বং মম নিন্দা দুঃসহাসীৎ ইদানীন্তু তাং ন গণয়ামীত্যাহ তবেতি। আশিষা কামেন অসক্তৈ র্নিষ্কামৈঃ রচিতধিয়ং

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

সদস্যাস্তু কর্ম্ম মার্গে নানাদুঃখং বিচার্য্য তদুপরতি সদনং তচ্চরণোপসরণমেব প্রার্থয়ন্তে। উৎপত্তীতি। ব্যালাকৃষ্টেতি চিৎসুখঃ ॥ ২৫ ॥

শ্রীরুদ্রস্তু অন্যৈর্দুর্ল্লহং স্বরহস্যং ভক্ত্যাবেশেন প্রকটয়ন্নেব স্তৌতি। তবেতি। আশিষা কামনয়া হেতুনা অখিলার্থে তদ্দাত-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

উৎপত্ত্যধ্বনি সংসারমার্গে অশরণে বিশ্রাম শূন্যে দ্বন্দ্বানি সুখ দুঃখাদীন্যেব শ্বভ্রাণি গর্ত্তা যস্মিন্ খলাএব মৃগা ব্যাঘ্রাদয় স্তেভ্যোভয়ং যস্মিন্ শোকএব দাবাগ্নিঃ যত্র তস্মিন্। অজ্ঞানাং সমূহঃ তে পাদৌ কদা যাতি যাস্যতি নৈব প্রাপ্স্যতি তে চাজ্ঞাঃ সংপ্রতি দক্ষ স্তদীয়া ঋত্বিগাদয় এবৈতে দৃশ্যন্ত ইতি দক্ষাদিষু কটাক্ষঃ হে শরণদ হে আশ্রয়প্রদেতি ত্বাং যদি স নৈবাশ্রয়তে তদা ত্বয়া কিং কর্ত্তব্যমিতি ভাবঃ। কীদৃশঃ বিষয়রূপা মৃগতৃষ্ণা যস্মিন্ তথাভূত আত্মা দেহোঽহন্তাস্পদং গেহঞ্চ উরুর্ভারো যস্য সঃ। কামেনোপসৃষ্টঃ কামপীড়িতঃ ॥ ২৫ ॥

আশিষা কামেন হেতুনা অখিলার্থে অখিলার্থদাতর্য্যপি অসক্তৈ র্নিষ্কামৈঃ অর্হণীয়ে সেবিতুমর্হে অঙ্ঘ্রৌ রচিত ধিয়মাবেশিত

সদস্যগণ দক্ষের নিরীশ্বর যজ্ঞে ধনলোভ বশতঃ আপনাদের প্রবৃত্তি স্মরণ করিয়া অনুতাপ করত মনে করিলেন, ভগবান্ বুঝি বিরক্ত হইয়াছেন, অতএব সাশঙ্ক মনে এই বলিয়া স্তব করিতে লাগিলেন, হে আশ্রয়প্রদ! এই সংসার বর্ত্ম অশরণ, ইহাতে বিশ্রামের স্থান মাত্র নাই, প্রত্যুত গুরুতর ক্লেশ রূপ দুর্গম স্থান বিস্তর আছে, অন্তক রূপ উগ্র ব্যাল সর্ব্বদা এখানে ইহাকে লক্ষ্য করিতেছে, মৃগতৃষ্ণার ও অল্পতা নাই, বিষয় রূপ বহু বহু মৃগতৃষ্ণাও দেদীপ্যমান রহিয়াছে, সুখ দুঃখাদি দ্বন্দ্ব সকলই এখানে বহুতর গর্ত্ত স্বরূপ, খলরূপ ব্যাঘ্রাদির ভয় এ স্থানে সদাই বর্ত্তমান এবং শোকরূপ দাবাগ্নি এখানে নিয়তই প্রজ্বলিত হইয়া রহিয়াছে, এই সংসার বর্ত্মে বর্ত্তমান অজ্ঞ সমুহ কোন্ কালে আপনকার চরণ রূপ নিবাস স্থল প্রাপ্ত হইবে? প্রভো! অহঙ্কারাস্পদ শরীর এবং মমতাস্পদ গৃহই তাহাদের গুরুতর ভার, তাহারা কাম দ্বারা সদাই পীড়িত হয় ॥ ২৫ ॥

অনন্তর ভগবান্ রুদ্র যিনি আপনার নিন্দা পূর্ব্বে অসহ্য বোধ করিয়াছিলেন, এক্ষণে তিনি তাহা গণনা না করিয়া কহিলেন হে বরদ! আপনার বর চরণ অখিলার্থের সাধক, এই নিমিত্ত নিষ্কাম মুনি

যদি রচিতধিয়ং মাবিদ্যলোকোপবিদ্ধং জপতি ন গণয়ে তত্ত্বৎপরানুগ্রহেণ ॥ ২৬ ॥

শ্রীভৃগুরুবাচ ॥

যন্মায়য়া গহনয়াঽপকৃতাত্মবোধা ব্রহ্মাদয়স্তনুভৃতস্তমসি স্বপন্তঃ।
নাত্মন্ শ্রিতং তব বিদন্ত্যধুনাপি তত্ত্বং সোঽয়ং প্রসীদতু ভবান্ প্রণতাত্মবন্ধুঃ ॥ ২৭ ॥

শ্রীব্রহ্মোবাচ ॥

নৈতৎ স্বরূপং ভবতোসৌ পদার্থ ভেদগ্রহৈঃ পুরুষো যাবদীক্ষেৎ।

শ্রীধরস্বামী

অভিনিবেশিত চিত্তং মা মাং অবিদ্যো বিদ্যাহীনো লোকঃ যদি অপবিদ্ধং জপতি আচারভ্রষ্টং জল্পতি। তজ্জল্পনং তব যঃ পরোঽনুগ্রহঃ ত্বৎপরাণাং বা যোঽনুগ্রহস্তেন ॥ ২৬ ॥

ভৃগুস্ত স্বভাবত স্তত্ত্বজ্ঞানহীনা জীবাঃ। অতো অজ্ঞান কৃতং মম দুশ্চেষ্টিতং ক্ষমস্বেত্যাহ যন্মায়য়েতি। আত্মন্ আত্মনি শ্রিতং অনুগতং তব তত্ত্বং ন বিদন্তি প্রণতানাং আত্মা বন্ধুশ্চ ॥ ২৭ ॥

ব্রহ্মাদয়ো ন বিদন্তীতি ভৃগুণোক্তে তদসহমানো ব্রহ্মা তত্ত্বজ্ঞানমাবিষ্কুর্ব্বন্নিবাহ নৈতদিতি। পদার্থভেদগ্রাহকৈ রিন্দ্রিয়ৈ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

রীত্যর্থঃ আশিবামাশয়াদ্যো ইতি চিৎসুখঃ। মাবিদ্যেত্যাদৌ মাং বিদ্ধি লোকানপি স্বানজিতেতি চিৎসুখঃ ॥ ২৬ ॥

নাত্মাশ্রিতমিতি পুণ্যারণ্যঃ ॥ ২৭ ॥

শ্রীব্রহ্মাপি ভৃগুবাক্যমনুমোদমান এবাহ। নৈতদিতি। ইন্দ্রিয়ৈঃ করণভূতৈঃ পুরুষো যাবদ্বস্তু জানাতি তাবতি বস্তুনি ভবত এতৎ শ্রীবিগ্রহাত্মকং স্বরূপং নস্যাৎ কিন্তু তাবদতিক্রম্যৈব স্যাদিত্যর্থঃ। তর্হি কিং লক্ষণং তত্রাহ। জ্ঞানস্যেতি। তদে

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বুদ্ধিং মা মাং ন বিদ্যতে বিদ্যা জ্ঞানং যস্য তথা ভূতো লোকো দক্ষাদি র্যদি অপবিদ্ধমাচারভ্রষ্টং জপতি জল্পতি তদপি তৎ জল্পনং তব যঃ পরোঽনুগ্রহ ত্বৎপরাণাং বানুগ্রহস্তেন ন গণয়ে ॥ ২৬ ॥

ব্রহ্মাদয় ইতি শ্রীরুদ্রে কটাক্ষঃ। তমসি স্বপন্ত ইতি তেঽপ্যবিদ্যা গ্রস্তাএব আত্মানুশ্রিতং স্বপ্রকাশং তব তত্ত্বং অধুনাপি ন বিদন্তি জানীম ইত্যভিমানগ্রস্তা অন্যানেবাজ্ঞানিনো বদন্তীতি ভাবঃ। প্রসীদত্বিতি অহন্ত্বপরাধী যথার্থবাদিত্বাত্ত্বাগ্যেবেতি ভাবঃ। ভবাংস্তু ন ব্রহ্মাদীনাং নাপি মদ্বিধানাং কিন্তু প্রণতানাংনম্রস্বভাবানামকিঞ্চনানাং বন্ধুঃ। তদপি প্রসীদতু মদপরাধমিমং ক্ষম্যতু ॥ ২৭ ॥

পদার্থভেদগ্রহৈ র্বিষয়গ্রাহকৈরিন্দ্রিয়ৈ স্তব এতৎ স্বরূপং শ্রীমূর্ত্তিং যাবন্নপশ্যেৎ তাবদেব জ্ঞানস্যাধিদৈবস্যার্থস্যাধিভূতস্য গুণস্যাধ্যাত্মস্যচাশ্রয়ঃ স্যাৎ। তৎ স্বরূপে সাক্ষাদ্দৃষ্টে সতি ন জ্ঞানাদে রাশ্রয়ঃ কিন্ত্বপ্রাকৃত এব স্যাৎ যতস্ত্বং মায়ায়য়াদসত্তোঽধি

গণও পরমাদরে তাহার অর্চ্চনা করিয়া থাকেন। ঐ চরণে আমার চিত্ত বিনিবেশিত হওয়াতে অজ্ঞ লোকে যদি আমাকে আচার ভ্রষ্ট বলিয়া জল্পনা করে করুক আমি তাহা গণ্য করিব না, আপনকার পরম অনুগ্রহ জ্ঞান করিয়া মনোমধ্যে সন্তুষ্ট থাকিব ॥ ২৬ ॥

তদনন্তর মহর্ষি ভৃগু অজ্ঞান কৃত অপরাধ ক্ষমা প্রার্থনায় কহিতে লাগিলেন, প্রভো! আপনার গহনা মায়া দ্বারা ব্রহ্মাদি দেহধারীও আত্ম জ্ঞানে বঞ্চিত হইয়া অজ্ঞানান্ধকারে শয়ান আছেন, আপনার তত্ত্ব তাঁহাদের আত্মাতে অনুগত, এখনও তাহা জানিতে পারিতেছেন না, কিন্তু আপনি প্রণত জনের আত্মা ও বন্ধু, আমি আপনাকে প্রণাম করিতেছি, আমার প্রতি প্রসন্ন হউন ॥ ২৭ ॥

মহর্ষি ভৃগু ব্রহ্মাদির প্রতি কটাক্ষ করিয়া ঐ রূপ বলিলে ব্রহ্মা সহ্য করিতে না পারিয়া আপনার তত্ত্ব জ্ঞান প্রকাশ করত কহিতে লাগিলেন, হে ভগবন্! পদার্থের ভেদ গ্রাহক ইন্দ্রিয়গণ দ্বারা

জ্ঞানস্য চার্থস্য গুণস্য চাশ্রয়ো মায়াময়াদ্ব্যতিরিক্তোমতস্ত্বং ॥ ২৮ ॥

শ্রীইন্দ্র উবাচ ॥

ইদমপ্যচ্যুত বিশ্বভাবনং বপুরানন্দকরং মনো দৃশাং।
সুরবিদ্বিট্ ক্ষপণৈরুদায়ুধৈ র্ভুজদণ্ডৈরুপপন্নমষ্টভিঃ ॥ ২৯ ॥

শ্রীপত্ন্য ঊচুঃ ॥

যজ্ঞোয়ং তব যজনায় কেন স্ৃষ্টো বিধ্বস্তঃ পশুপতিনাদ্য দক্ষকোপাৎ ।

শ্রীধরস্বামী ।

গুণস্যেন্দ্রিয়স্য। যদ্বা জ্ঞানার্থয়োঃ কারণস্য সত্বাদেঃ ॥ ২৮ ॥

ইন্দ্রস্তু ইন্দ্রিয় বিষয়ঃ সর্ব্বোপি মিথ্যেতি ব্রহ্মণোক্তমসহমান আহ। ইদং তব বপুরপি উপপন্নমেব নতু প্রপঞ্চ বদনির্ব্বচনীয় তয়া অনুপপন্নং সুরাণাং বিদ্বিষঃ ক্ষপয়ন্তীতি তথা তৈর্ভুজদণ্ডৈ রুপলক্ষিতং ॥ ২৯ ॥

ঋত্বিজাং পত্ন্যঃ স্তুবন্তি। যজ্ঞোঽয়ং তব যজনায় ত্বাং যষ্টুং কেন ব্রহ্মণা পূর্ব্বং সৃষ্টঃ। হে যজ্ঞাত্মন্ ত্বং নো যজ্ঞং নলিনকান্ত্যা দৃশা নেত্রেণ পুনীহি পবিত্রং কুরু। কথম্ভূতং যজ্ঞং শবাঃ শেরতে যস্মিন্নিতি শবশয়নং শ্মশানং তদ্বদাভা প্রতীতির্যস্য সচাসৌ

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তদ্বিগ্রহ লক্ষণস্তমেবাশ্রয়ঃ। নাতঃ পরং পরম যদ্ভবতঃ স্বরূপমিত্যাদেঃ তস্মাৎ কৃপয়া স্বয়মেব প্রকাশত ইতি ভাবঃ। ব্যতিরিক্তোমতস্ত্বমিতি চিৎসুখ পাঠান্তরং। ব্যতিরিক্তশ্চাসৌ ওঁকারশ্চেতি ॥ ২৮ ॥

প্রায়োঽসৌ চতুর্ভুজ এবাবির্ভবতি সংপ্রতি ত্বষ্টভুজ ইতি সাশ্চর্য্যমিন্দ্র উবাচ। ইদমপীতি। ন কেবল মানন্দকরং ভুজ বাহুল্যেনাসুরক্ষপণাতিশয়াদ্দ্ব কৃষ্ণ ॥ ২৯ ॥

যজ্ঞপত্ন্যস্তু তৎ কৃপাদৃষ্ট্যাদ্রিতচিত্তাঃ দুঃখং নিবেদয়ন্তি যজ্ঞ ইতি ॥ ৩০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

দৈবাদের্ব্যতিরিক্তশ্চিদ্রূপো নতৈর্গৃহ্যসে ইত্যেতাবত্তস্ত্ত বয়ং জানীমোঽত এতে প্রাকৃতেন্দ্রিয়াঃ পশ্যাম ইত্যভিমানবন্তোপি তৎ স্বরূপং নৈব পশ্যন্তীতি ভৃগ্বাদিষু কটাক্ষঃ ॥ ২৮ ॥

ইদং তব বপু র্বিশ্বমপি কৃপয়া ভাববন্তং করোতীতি তৎ। সুরবিদ্বিট্ ক্ষপণৈর্দুষ্ট সংহারকৈরিত্যষ্টভুজমিদং তে বপুরস্মাভিঃ প্রাকৃতেন্দ্রিয়ৈরপ্যনির্ব্বাচায়া ত্বং কৃপয়া দৃষ্টমেব আনন্দ করমিত্যস্মদাদ্যানন্দান্যথানুপপত্তিরেবাত্র প্রমাণমিতি ব্রহ্মণি কটাক্ষঃ ॥ ২৯

কেন ব্রহ্মণা। শব শব্দস্যোদকবাচিত্বাৎ শবশয়নং কমলং তন্নাভ শান্তমেধমুপরত পশুহিংসোৎসবং দৃশা পুনীহীতি ত্বৎ সন্নি-

---

পুরুষ যাহা যাহা অবলোকন করে কিছুই আপনকার স্বরূপ নহে। আপনি বিষয় ইন্দ্রিয় এবং জ্ঞানের অর্থাৎ অধিভূত অধ্যাত্ম ও অধিদৈবের আশ্রয় সত্য, কিন্তু মায়াময় অসৎ পদার্থ যে অধিভূতাদি তাহা হইতে আপনি ব্যতিরিক্ত ॥ ২৮ ॥

ব্রহ্মার ঐ রূপ বলার তাৎপর্য্য এই যে ইন্দ্রিয় গ্রাহ্য সকল পদার্থই মিথ্যা, ইন্দ্র ঐ রূপ উক্তিতে অসহমান হইয়া ভগবানকে সম্বোধন পূর্ব্বক কহিতে লাগিলেন, হে অচ্যুত! আপনার এই বপুঃ প্রপঞ্চের ন্যায় অনির্ব্বচনীয় নহে, এই যে শরীর প্রত্যক্ষ গোচর হইতেছে ইহা হইতেই কি বিশ্ব প্রকাশ পায়? আহা! ঐ মূর্ত্তি মনঃ ও নয়নের কেমন আনন্দ জনক এবং দেবদ্বেষি অসুরগণের বিনাশকারি আটটী ভুজদণ্ডে কেমন শোভন হইয়া রহিয়াছে ॥ ২৯ ॥

তৎপরে ঋত্বিক্ পত্নীরা স্তব করিয়া কহিতে লাগিলেন, হে পদ্মনাভ! এই যজ্ঞ তোমার যজনার্থ পূর্ব্বে ব্রহ্মা সৃজন করেন, অদ্য ভগবান্ পশুপতি দক্ষের প্রতি কোপ করিয়া ইহা বিনষ্ট করিলেন।

তন্নস্ত্বং শবশয়নাভ শান্তমেধং যজ্ঞাত্মন্নলিনরুচা দৃশা পুনীহি ॥ ৩০ ॥

শ্রীঋষয় ঊচুঃ ॥

অনন্বিতং তব ভগবন্ বিচেষ্টিতং যদাত্মনা চরসি হি কর্ম্মনাজ্যসে।
বিভূতয়ে যত উপসেদুরীশ্বরীং নমন্যতে স্বয়মনুবর্ত্ততীং ভবান্ ॥ ৩১ ॥

শ্রীসিদ্ধা ঊচুঃ ॥

অয়ং ত্বৎ কথামৃষ্টপীযূষনদ্যাং মনোবারণঃ ক্লেশদাবাগ্নিদগ্ধঃ।
তৃষার্ত্তোঽবগাঢ়ো নসস্মার দাবং ননিক্রামতি ব্রহ্মসম্পন্নবন্নঃ ॥ ৩২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

শান্তমেধশ্চ উপরতোৎসবঃ মেধশব্দেন পশুহিংসাত্ম্যৎসবো লক্ষ্যতে। শবমুদকং তত্র শেতে ইতি তথা পদ্মং তন্নাভেতি সম্বোধনং বা ॥৩০

ঋষয়স্তু কর্ম্মাণ্যনুতিষ্ঠন্তঃ। তৎ পুণ্যেন তৎফলেনচ যুজ্যন্তে ভগবতি তু তদভাবমালক্ষ্য বিস্মিতাঃ স্তুবন্তি। অনন্বিতং অঘটমানং যৎ যস্মাৎ আত্মনা স্বয়ং কর্ম্মাচরসি অনুতিষ্ঠসি নতু অজ্যসে লিপ্যসে যতশ্চান্যে বিভূতয়ে সম্পদে ঈশ্বরীং লক্ষ্মীং উপসেদুঃ ভেজুঃ। যদ্বা যত ইতি সার্ব্ববিভক্তিক স্তসিঃ যামিত্যর্থঃ ভবাংস্তু স্বয়মেবানুবর্ত্তমানাং তাং নমন্যতে নাদ্রিয়তে ॥ ৩১ ॥

সিদ্ধাস্তু তৎকথামৃতমভিনন্দন্তঃ স্তুবন্তি। অয়ং নোমনো গজঃ ত্বৎকথৈব মৃষ্টং শুদ্ধং পীযূষং তন্ময়ী যা নদী তস্যামবগাঢ়ঃ প্রবিষ্টঃ দাবাগ্নি তুল্যং সংসারতাপং ন স্মরতি স্ম নচ ততো নির্গচ্ছতি। ব্রহ্মসম্পন্নবৎ ব্রহ্মৈক্যং প্রাপ্ত ইব ॥ ৩২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ঈশ্বরীং জগল্লক্ষ্মীং অনুবর্ত্তিনীমিতি চিৎসুখঃ ॥ ৩১ ॥ সিদ্ধা অত্র আত্মারামাঃ তে ইতি চিৎসুখঃ ॥ ৩২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ধানং বিনা বর্ত্তমানৈঃ সপ্রযত্নৈরপ্যেতে কিমপি ন সিধ্যতীত্যবগন্তমিতি সর্ব্বেষ্বেব কটাক্ষঃ ॥ ৩০ ॥

অনন্বিতমঘটমানং যদ্যস্মাদাত্মনা স্বয়ং কর্ম্মাচরসি অনুতিষ্ঠসি অথচ নাজ্যসে নলিপ্যসে। কর্ম্মকারিণ স্ত্বন্যে সর্ব্বে লিপ্যন্ত এবেতি ব্রহ্মাদিষু কটাক্ষঃ। যতশ্চ অন্যে বিভূতয়ে সংপদে ঈশ্বরীং লক্ষ্মীং উপসেদুঃ। ভেজুঃ যদ্বা যত ইতি সার্ব্ববিভক্তিক স্তসিঃ যামিত্যর্থঃ। ভবাংস্তু স্বয়মেবানুবর্ত্তমানাং তাং নমন্যতে নাদ্রিয়তে ॥ ৩১ ॥

সিদ্ধা ইতি কেবলয়া ভক্ত্যৈব প্রেমসিদ্ধিং প্রাপ্তা ইত্যর্থঃ। ত্বৎ কথৈব মৃষ্টপীযূষ নদী শুদ্ধামৃত নদী তস্যাং অবগাঢ়ঃ নিমগ্নঃ। দাবং সংসারজ্বালাং বিস্মৃতবান্। অতস্ততো ননিক্রামতি ব্রহ্ম সম্পন্নবৎ ব্রহ্মৈক্যং প্রাপ্ত ইবেতি কিং কর্ম্ম করণাকরণলেপালেপ বিচারেণ ভগবতো লীলা কথামৃতে নিমজ্জয়েতি ঋষিষু কটাক্ষঃ ॥ ৩২ ॥

হে যজ্ঞমূর্ত্তে! আমাদের যজ্ঞোৎসব উপরত হইয়াছে, আপনি নলিন নয়ন দ্বারা একবার অবলোকন করিয়া ইহা পবিত্র করুন ॥ ৩০ ॥

তদনন্তর ঋষিগণ স্তব করিয়া কহিতে লাগিলেন, হে ভগবন্! আপনার বিচেষ্টিত অঘটমান ও পরস্পর অসঙ্গত এমত বোধ হয় না, যে হেতু আপনি স্বয়ং কর্ম্ম করেন তথাচ তাহাতে লিপ্ত হন না। অপর আশ্চর্য্যের বিষয় এই যে, অন্য ব্যক্তিরা সম্পত্তির নিমিত্ত যে ঈশ্বরীর উপাসনা করেন সেই লক্ষ্মী আপনার সেবার নিমিত্ত স্বয়ং অনুবর্ত্তমানা, তথাচ আপনি তাঁহাকে আদর করেন না ॥ ৩১ ॥

সিদ্ধগণ ভগবানের কথা রূপ অমৃতে আনন্দ প্রকাশ করত এই বলিয়া স্তব করিলেন, হে ভগবন্! আমাদের মনোরূপ এই মত্তমাতঙ্গ ক্লেশ রূপ দাবানলে দগ্ধ এবং তৃষ্ণায় আর্ত্ত হইয়াছে, আপনার কথা রূপ পরিশুদ্ধ পীযূষ নদীতে অবগাহন করুক, তাহা হইলে, সংসার তাপ স্বরূপ দাবানল একেবারে বিস্মৃত হইবেক এবং পর ব্রহ্মের সহিত ঐক্য প্রাপ্তের ন্যায় হওয়াতে তাহা হইতে আর নির্গত হইবে না ॥ ৩২ ॥

শ্রীযজমান্যুবাচ ॥

স্বাগতং তে প্রসীদেশ তুভ্যং নমঃ শ্রীনিবাস শ্রিয়া কান্তয়া ত্রাহি নঃ।
ত্বামৃতেঽধীশ নাঙ্গৈর্মখঃ শোভতে শীর্ষহীনঃ কবন্ধো যথা পূরুষঃ ॥ ৩৩ ॥

শ্রীলোকপালা উচুঃ ॥

দৃষ্টঃ কিং নো দৃগ্ভিরসদ্গ্রহৈস্ত্বং প্রত্যগ্ দ্রষ্টা দৃশ্যতে যেন বিশ্বং।
মায়াহ্যেষা ভবদীয়াহি ভূমন্ যত্ত্বং ষষ্ঠঃ পঞ্চভির্ভাসি ভূতৈঃ ॥ ৩৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যজমানী দক্ষপত্নী স্তৌতি। তে স্বাগতং ভদ্রমাগমনং জাতং হে অধীশ যথা শিরসা হীনঃ কবন্ধ মাত্রঃ পুরুষোঽঙ্গৈঃ করচরণাদ্যবয়বৈঃ শোভনৈরপি ন শোভতে তথা ত্বাং বিনা কেবলং প্রযাজাদ্যাঙ্গৈর্মখো ন শোভতে। অতোনঃ শ্রিয়া সহ ত্রায়স্ব স্বভক্তাঃ কুর্ব্বিত্যর্থঃ ॥ ৩৩ ॥

লোকপালাস্ত্বীশ্বরাভিমানারূঢ়াঃ ভগবতস্তত্ত্বমপশ্যন্ত উচুঃ। দৃষ্টঃ কিং ন দৃষ্ট ইত্যর্থঃ। কুতঃ অসদ্গ্রহৈঃ পুংস্ত্বমাবিষ্টলিঙ্গত্বাৎ। অসৎ প্রকাশক রূপাভি দৃর্গ্ভিরিন্দ্রিয়ৈঃ। অয়ং ভাবঃ। শুদ্ধচিত্তানাং ত্বং শুদ্ধসত্ত্বমূর্ত্তির্ভাসি। অস্মাকন্তু বহির্মুখেন্দ্রিয়াণাং পঞ্চভূতোপলক্ষিতো জীববিশেষ ইবাবভাসি অত ত্বমস্মদাদীনামিন্দ্রিয়গোচরো ন ভবসি ধিগস্মজ্জীবিতমিতি ॥ ৩৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যজমানা ইতি চিৎসুখঃ ॥ ৩৩ ॥

লোকপালাস্তু তচ্ছ্রীবিগ্রহস্য দৃশ্যত্বং ভৌতিকত্বং চ নিবারয়ন্তি। দৃষ্টঃ কিং ন ইতি। কিন্তু স্বয়মেব প্রকাশত ইত্যর্থঃ তত্র হেতুঃ ষষ্ঠঃ পঞ্চভূতাতিরিক্তোযত্ত্বং সপঞ্চভির্ভূতৈঃ স্বোপাধিভিরেব ভাসি নাত্মনেতি যৎ সৈষা ত্বদীয়া মায়ৈব। মায়াভি ভূতানামেব তথা বিবেকো ভবতীত্যর্থঃ প্রত্যগ্দৃষ্ট্যা ইতি চিৎসুখঃ ॥ ৩৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যজমানী দক্ষপত্নী প্রসূতিঃ। শ্রিয়া কান্তয়েতি ময়ি ত্বজ্জানে স্বায়ম্ভুবো মনোঃ পুত্র্যাং দেবহূতাবিব তব মহতী কৃপাস্তীত্যবগতং। যতঃ স্বকান্তাঃ শ্রিয়ং মদ্গৃহমানৈষী স্তন্নোঽস্মান্ রুদ্রাপরাধ বিধ্বস্তান্ ত্রাহি। ত্বামৃত ইতি ব্রহ্মাদি সর্ব্বদেবেষু কটাক্ষঃ ॥ ৩৩ ॥

অসদ্গ্রহৈর্বিষয়গ্রাহিণীভিরিন্দ্রিয়ৈস্ত্বং কিং নোদৃষ্টঃ অপিতু দৃষ্ট ইত্যর্থঃ। অসদ্গ্রহৈরিতি পুংস্ত্বমজহল্লিঙ্গত্বাৎ প্রত্যগপি দ্রষ্টাপি ত্বং ত্বৎ কৃপয়ৈব দৃশ্যঃ স্যাঃ ইত্যর্থঃ। যতত্ত্বং ষষ্ঠঃ পঞ্চভূতাতিরিক্তোপি পঞ্চভির্ভূতৈর্ভৌতিক শরীরোভাসীত্যেষা ভবদীয়া মায়ৈবেতি ত্বদীয় শ্রীবিগ্রহস্য ভৌতিকত্বং যে মন্যন্তে তৈর্জরাসন্ধাদিভিরিব দৃষ্টোপি ত্বং মাধুর্য্যানুপলম্ভাৎ নৈব দৃষ্ট ইতি শুষ্কজ্ঞানিষু ঋষিষু দেবেষুচ কটাক্ষঃ ॥ ৩৪ ॥

অনন্তর যজমানপত্নী প্রসূতি স্তব করিয়া কহিলেন, হে ঈশ! আপনার সুখে ত আগমন হইয়াছে? হে শ্রীনিবাস! প্রসন্ন হউন আপনাকে নমস্কার করি, হে অধীশ! মস্তক বিহীন কবন্ধ পুরুষ সুশোভন কর চরণাদি দ্বারাও যেমন শোভা পায় না তাহার ন্যায় আপনা ব্যতিরেকে যজ্ঞ প্রযাজাদি অঙ্গ বিশিষ্ট হইলেও শোভা পায় না। অতএব আপনি স্বীয় কান্তার সহিত আমাদিগকে রক্ষা করুন ॥৩৩

লোকপাল সকল স্বয়ং ঈশ্বরাভিমানী অথচ ভগবানের তত্ত্ব দেখিতে পান না, ইহাতে তাঁহারা আক্ষেপ প্রকাশ করত কহিতে লাগিলেন, হে ভূমন্! আপনি প্রত্যেক জীবের দ্রষ্টা, যে হেতু আপনি বিশ্ব সংসার দর্শন করিয়া থাকেন, অর্থাৎ পদার্থপ্রকাশক ইন্দ্রিয় সকল দ্বারা আপনি কি দৃষ্ট হয়েন না? অবশ্যই হন, কিন্তু প্রভো! আপনি যে স্বয়ং ষষ্ঠ স্বরূপ হইয়া পঞ্চভূত দ্বারা প্রকাশ পান, ইহা আপনার মায়া মাত্র, ফলতঃ যে সকল ব্যক্তি শুদ্ধ চিত্ত, আপনি তাঁহাদিগের নিকটে বিশুদ্ধ সত্ত্ব মূর্ত্তি স্বরূপে প্রকাশ পাইয়া থাকেন, আমাদের ইন্দ্রিয় বহির্মুখ প্রবৃত্ত ইহাতে আমাদের সমক্ষে পঞ্চভূতোপলক্ষিত জীব বিশেষের ন্যায় প্রকাশ পান, বস্তুতঃ আপনি আমাদের ইন্দ্রিয় গোচর হয়েন না অতএব আমাদের জীবনকে ধিক্ ॥ ৩৪ ॥

শ্রীযোগেশ্বরা ঊচুঃ ॥
প্রেয়ান্ন তেঽন্যোস্ত্যমুত ত্বয়ি প্রভো বিশ্বাত্মনীক্ষেন্ন পৃথগ্ য আত্মনঃ।
অথাপি ভৃত্যেশ তয়োপধাবতামনন্যবৃত্ত্যানুগৃহাণ বৎসল ॥ ৩৫ ॥
জগদুদ্ভব স্থিতিলয়েষু দৈবতো বহুভিদ্যমানগুণয়াত্মমায়য়া।

শ্রীধরস্বামী।

যোগেশ্বরা স্বভেদেন ভজতাং অনুগ্রহভাক্ত্বং মন্যমানাঃ স্বামিভৃত্যভাবেন ভজতামপ্যনুগ্রহং প্রার্থয়মানাঃ স্তুবন্তি প্রেয়ানিতি দ্বাভ্যাং। বিশ্বাত্মনি পরব্রহ্মণি ত্বয়ি য আত্মনঃ পৃথক্ত্বং নেক্ষেত। অমুতঃ অমুষ্মাৎ অন্যস্তে প্রেষ্ঠোনাস্তি। আত্মনো জীবান্ পৃথঙ্ নেক্ষেতেতি বা। বৎসল ভক্তপ্রিয়। অনন্যা বৃত্ত্যা ভক্ত্যা অব্যভিচারি ভক্ত্যা ভজতোঽনুগৃহাণেত্যর্থঃ ॥ ৩৫ ॥

অব্যভিচারিণী ভক্তিঃ কথং স্যাৎ ভজনীয়ানাং বহুত্বাদিত্যাশঙ্ক্যাহুঃ। জগত উদ্ভবাদিষু নিমিত্তেষু দৈবতো জীবাদৃষ্টাৎ বহুধা ভিদ্যমানা গুণা যস্যাঃ তয়া স্বমায়য়া আত্মনি স্ব স্বরূপে রচিতা ব্রহ্মাদি ভেদমতি র্যেন তস্মৈ স্বসংস্থয়া কেবল স্বরূপাবস্থানেন

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রেয়ানিতি অয়মর্থঃ যস্ত্বয়ি বিশ্বাত্মনি আত্মনো জীবান্ ঈক্ষেত। স্বচ্ছক্তিত্বাত্তদনন্যত্বেনৈব জানাতি। নতু পৃথক্ স্বতন্ত্রত্বেনেক্ষেত। অমুতঃ অমুষ্মাৎ যদ্যপি তে প্রেয়ান্নাস্তি তথাপি হে বৎসল হে ভৃত্যপ্রিয় ভৃত্যেশভাবেন যে ভজন্তি তেষাং যা অনন্যা বৃত্তিঃ অব্যভিচারিণী নিজভক্তিস্তয়ৈবানুগৃহাণ প্রস্তুতত্বেনাস্মান্ জ্ঞানিভক্তানিতি লভ্যত ইতি ॥ ৩৫ ॥

ননু যোগেশ্বরত্বাদ্যভিমানে সতি ভৃত্যত্বাদ্যভিমানঃ কুতঃ স্যাৎ উচ্যতে। সর্ব্বোপ্যন্যোভিমানস্ত্বন্মায়া গুণভেদ ভ্রমেণৈব

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ত্বয়ি বিশ্বাত্মনি আত্মনো জীবান্ যঃ পৃথগ্ নেক্ষেত স্বচ্ছক্তিত্বাত্তদনন্যত্বেনৈব জানাতি অমুতঃ অমুষ্মাদ্যদ্যপি তে প্রেয়ানন্যো নাস্তি প্রিয়োহি জ্ঞানিনোঽত্যর্থমহং সচ মম প্রিয় ইতি ত্বদুক্তেঃ। তথাপি তদপি ভৃত্যেশ তয়া অহং তে ভৃত্য ত্বং মে ঈশ ইতি ভেদেন দাসপ্রভুভাবেন উপধাবতাং সেবমানানাং যা অনন্য বৃত্তিঃ অনন্য ভক্ত্যা অনুবৃত্তি স্তয়ৈব তদ্দানেনৈবাস্মাননু গৃহাণ বয়ং নিকৃষ্টা ত্বদভেদভাবং প্রাপ্তুং কথং শক্নুম ইতি দ্যোতিতয়া ব্যাজস্তুত্যা দাসা এব তবাতিপ্রিয়া ইতি জ্ঞানিষু কটাক্ষঃ। যদুক্তং ত্বয়ৈব। ন তথা মে প্রিয়তম আত্মযোনির্ন শঙ্করঃ। নচ সঙ্কর্ষণো ন শ্রীর্নৈবাত্মাচ যথা ভবানিতি। নাহমাত্মানমাশাসে মদ্ভক্তৈঃ সাধুভির্বিনেতি। তত্র লিঙ্গং হে বৎসলেতি ত্বং ভক্তবৎসল ইতি সর্ব্বত্র শ্রূয়সে নতু জ্ঞানি বৎসল ইতি ॥ ৩৫ ॥

ননু পর ব্রহ্মণো মম মায়া শাবল্য এব সাকারত্বং তস্মিংশ্চ সতি ভৃত্যেশ ভাবস্তত্রচ সতি ভক্তবাৎসল্যমিতি কেচিদ্ব্যাচক্ষতে। সত্যং তে ভ্রান্তা এবেত্যাহুঃ। জগদিতি। দৈবতো জীবাদৃষ্টাৎ বহুধা ভিদ্যমানা গুণা যস্যা স্তয়া স্বমায়য়া রচিতা আত্মনি স্বস্বরূপে

তদনন্তর যোগেশ্বরেরা স্তব করিয়া কহিলেন ভগবন্! আপনি বিশ্বের আত্মা, পর ব্রহ্ম, আপনাতে যে ব্যক্তি আপনার পৃথক্ত্ব দর্শন না করেন তাহা অপেক্ষা আপনার প্রিয়তম অন্য কেহ নাই, অতএব হে ভক্তপ্রিয়! আপনার নিকট আমাদের এই মাত্র প্রার্থনা, যে সকল ব্যক্তি অব্যভিচারিণী ভক্তি দ্বারা আপনার ভজনা করে তাহাদের প্রতি যেন অনুগ্রহ থাকে ॥ ৩৫ ॥

হে ভগবন্। জগতের উৎপত্তি স্থিতি এবং লয় ইত্যাদি নিমিত্ত আপনকার যে মায়ার গুণ জীব সকলের অদৃষ্ট বশতঃ বহু প্রকারে বিভিন্ন হয়, সেই মায়া দ্বারা আপনি আপনাতে অর্থাৎ আত্ম স্বরূপে ব্রহ্মাদি ভেদ বুদ্ধি রচনা করিয়াছেন এবং কেবল স্বরূপাবস্থান দ্বারা আত্মাতে ভেদ ভ্রম গুণ ও তাহার হেতু সকল নিবর্ত্তিত করিয়া থাকেন, অতএব আপনার মহিমা অপার, আপনাকে কেবল

রচিতাত্মভেদমতয়ে স্বসংস্থয়া বিনিবর্ত্তিত ভ্রমগুণাত্মনে নমঃ ॥ ৩৬ ॥

শ্রীব্রহ্মোবাচ ॥

নমস্তে শ্রিতসত্ত্বায় ধর্ম্মাদীনাঞ্চ সূতয়ে। নির্গুণায় চ যৎ কাষ্ঠাং নাহং বেদাপরেপিচ ॥ ৩৭ ॥

শ্রীঅগ্নিরুবাচ ॥

যত্তেজসাহং সুসমিদ্ধতেজা হব্যং বহে স্বধ্বর আজ্যসিক্তং।

শ্রীধরস্বামী।

বিনিবর্ত্তিতো ভেদ লক্ষণো গুণাশ্চ তদ্ধেতবঃ আত্মনি যেন তস্মৈ ॥ ৩৬ ॥

শব্দব্রহ্ম স্তৌতি নমস্তে। শ্রিতং স্বীকৃতং সত্ত্বং যেন অতঃ ধর্ম্মাদি ফলপ্রসবিত্রে সত্ত্বগুণত্বং নির্গুণত্বং চ কথমিত্যাশঙ্ক্যাহ। যস্য কাষ্ঠাং তত্ত্বং নাহং বেদ্মি অপরে রুদ্রাদয়শ্চ নবিদুঃ তস্মৈ ॥ ৩৭ ॥

অগ্নিস্ত্ব যজ্ঞমূর্ত্তিং প্রণমতি। যস্য তেজসা সুষ্ঠু সমিদ্ধং প্রদীপ্তং তেজো যস্য। সোঽহং প্রশস্তাধ্বরে হবির্বহামি তং যজ্ঞিয়ং যজ্ঞায় হিতং পালকং যজ্ঞং যজ্ঞমূর্ত্তিং পঞ্চবিধত্বমৈতরেয়ক উক্তং স এব যজ্ঞঃ। পঞ্চবিধো হগ্নিহোত্রং দর্শ পৌর্ণমাসৌ চাতুর্মা-স্যানি পশু সোম ইতি পঞ্চভির্যজুর্মন্ত্রৈঃ স্বিষ্টঃ সুপূজিতং। তথাচ শ্রুতিঃ। আশ্রাবয়েতি চতুরক্ষরং অস্তু শ্রৌষড়িতি চতুরক্ষরং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

জীবেষু রচিতঃ ততঃ স্বস্ফূর্ত্ত্যা তস্মিন্নিবর্ত্তিতে স্বং প্রসাদাৎ সোপি স্যাদিত্যাহুঃ জগদিতি। আত্মনাং জীবানাং ভেদমতির্নানা-ভিমানঃ ॥ ৩৬ ॥

শব্দ ব্রহ্মোবাচেতি। অত্রায়ং বিরিঞ্চিঃ পূর্ব্বত্র তু যজ্ঞাধিকারীতি বা। পক্ষে চাত্র পূর্ব্বং ব্রহ্মাপেক্ষয়া যদিন্দ্রস্য জ্ঞানাধিক্যং স্বামিভির্দর্শিতং তদপি যুক্তমেব মন্তব্যং ॥ ৩৭। ৩৮। ৩৯। ৪০। ৪১। ৪২। ৪৩। ৪৪। ৪৫। ৪৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সৃষ্ট্যাদ্যর্থং ব্রহ্মাদি ভেদমতি র্যেন তস্মৈ স্বসংস্থয়া স্বরূপাবস্থানেনতু বিনিবর্ত্তিতো ভ্রমরূপো গুণাত্মা গুণবুদ্ধি র্যত্র তস্মৈ। আত্মা যত্নো ধৃতি বুদ্ধিরিত্যমরঃ ॥ ৩৬ ॥

ব্রহ্মোবাচেতি তত্রত্যোপযোগী কর্ম্মপ্রতিপাদকো বেদঃ বেদস্তত্ত্বং তপোব্রহ্মেত্যমরঃ। শ্রিতং সত্ত্বং সত্ত্বগুণোয়ং ধর্ম্ম জ্ঞান বৈরাগ্যৈশ্বর্য্যাণাং সূতয়ে উৎপত্ত্যৈ কাষ্ঠাং তত্ত্বং অপরেপি জ্ঞানপ্রতিপাদকা বেদাশ্চ ন বিদুঃ কিমুতৈতে ইতি কর্ম্মিষু জ্ঞানিষু চ কটাক্ষঃ ॥ ৩৭ ॥

যজ্ঞকুণ্ডস্থোঽগ্নিরাহ যত্তেজসেতি স্বধ্বরে প্রশস্ত যজ্ঞে হব্যং হবির্বহামি কেবলং নতু তব তত্ত্বং জানামীতি জ্ঞানাভিমানিষু যাজ্ঞিকেষু কটাক্ষঃ। তং যজ্ঞিয়ং যজ্ঞায় হিতং পঞ্চবিধত্বমৈতরেয়ক উক্তং। স এব যজ্ঞঃ। পঞ্চবিধোঽগ্নিহোত্রং দর্শপৌর্ণমাসচা-তুর্মাস্যানি পশুসোম ইতি পঞ্চভি র্যজুর্ভি র্মন্ত্রৈঃ স্বিষ্টঃ। তথাচ শ্রুতিঃ। আশ্রাবয়েতি চতুরক্ষরং অস্তু শ্রৌষড়িতি চতুরক্ষরং যজেতি

নমস্কার করি ॥ ৩৬ ॥

তৎপরে যজ্ঞোপযোগি কর্ম্ম প্রতিপাদক বেদ এই বলিয়া স্তব করিলেন, হে ভগবন্! আপনি সত্ত্বগুণ স্বীকার করিয়াছেন, এই কারণে ধর্ম্মাদি প্রসব করিয়া থাকেন আপনাকে নমস্কার করি। বিভো! আপনি নির্গুণও হয়েন, আপনাকে নমস্কার। প্রভো! একের সগুণত্ব নির্গুণত্ব যদিও সম্ভব হয় না তথাচ আপনাতে কিছুই দুর্ঘট নহে, যে হেতু আপনার তত্ত্ব আমি জানি না এবং ব্রহ্মাদি দেবগণও তাহা অবগত নহেন ॥ ৩৭ ॥

তদনন্তর যজ্ঞকুণ্ডস্থ অগ্নি ঐ যজ্ঞমূর্ত্তি ভগবানকে প্রণাম করিয়া কহিলেন, যাঁহার তেজঃ দ্বারা আমার তেজঃ সুষ্ঠু রূপে প্রদীপ্ত হইয়া থাকে যাঁহার প্রশস্ত যজ্ঞ সকলে ঘৃতাক্ত হবিঃ (হোমীয় দ্রব্য) আমি হবন করি, সেই যজ্ঞপালক যজ্ঞমূর্ত্তি ভগবানকে নমস্কার করি, তিনি অগ্নিহোত্র, দর্শ, পৌর্ণমাস, চাতু-

তং যজ্ঞিয়ং পঞ্চবিধঞ্চ পঞ্চভিঃ স্বিষ্টং যজুর্ভিঃ প্রণতোঽস্মি যজ্ঞং ॥ ৩৮ ॥

শ্রীদেবা উচুঃ ॥

পুরা কল্পাপায়ে স্বকৃতমুদরীকৃত্য বিকৃতং ত্বমেবাদ্যস্তস্মিন্ সলিল উরগেন্দ্রাধিশয়নে।
পুমান্ শেষে সিদ্ধৈর্হৃদিবিমৃশিতাধ্যাত্ম পদবিঃ সএবাদ্যাক্ষ্ণোর্যঃ পথি চরসি ভৃত্যানবসিনঃ ॥ ৩৯॥

গন্ধর্ব্বাপ্সরস উচুঃ।

অংশাংশাস্তে দেব মরীচ্যাদয় এতে ব্রহ্মেন্দ্রাদ্যা দেবগণা রুদ্রপুরোগাঃ।
ক্রীড়াভাণ্ডং বিশ্বমিদং যস্য বিভূমন্ তস্মৈ নিত্যং নাথ নমস্তে করবাম ॥ ৪০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যজে ইতি দ্ব্যক্ষরং যে যজামহে ইতি পঞ্চাক্ষরং দ্ব্যক্ষরো বষট্কার ইতি স্বতিশ্চ। চতুর্ভিশ্চ চতুর্ভিশ্চ দ্বাভ্যাং পঞ্চভিরেবচ। হূয়তেচ পুনর্দ্বাভ্যাং স মে বিষ্ণুঃ প্রসীদত্বিতি ॥ ৩৮ ॥

দেবাস্তু সত্যং বয়মপি দেবাঃ তথাপি জগদাদ্যন্তয়োস্ত্বমেব নান্যঃ কশ্চিদিত্যাহুঃ পুরেতি। কল্পাপায়ে প্রলয়ে বিকৃতং কার্য্যজাতং উদরীকৃত্য সংহৃত্য ত্বমেবাদ্যঃ পুমান্ উরগেন্দ্র এবাধিকং শয়নং শয্যা তস্মিন্ শেষে শয়নং করোষি। সিদ্ধৈর্জনলোকাদিবাসিভিঃ বিমৃশিতা বিচিন্তিতা অধ্যাত্মপদবী জ্ঞান মার্গোযস্য স এব ত্বং য ইদানীং অক্ষ্ণোঃ পথি চরসি প্রত্যক্ষোসি অবসি রক্ষসি ॥ ৩৯ ॥

গন্ধর্ব্বাপ্সরসস্তু বয়ং ভিন্না কেবলং সর্ব্বানপি পরমেশ্বরত্বেন উপশ্লোকয়ামঃ ত্বমেবতু পরমেশ্বরঃ অন্যেতু ত্বদংশা এবেত্যাহুঃ। অংশাংশা ইতি। হে ভূমন্ মহত্তম ক্রীড়াভাণ্ডং ক্রীড়োপকরণং বিশ্বং ব্রহ্মাণ্ডং যস্য তস্মৈ তে নমনং কুর্ম্মঃ ॥ ৪০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

দ্বাভ্যাং যে যজামহ ইতি পঞ্চাক্ষরং দ্ব্যক্ষরোবষট্কার ইতি স্বতিশ্চ চতুর্ভিশ্চ চতুর্ভিশ্চ দ্বাভ্যাং পঞ্চভিরেবচ। হূয়তেচ পুনর্দ্বাভ্যাং স মে বিষ্ণুঃ প্রসীদত্বিতি যজ্ঞং যজ্ঞমূর্ত্তিং ॥ ৩৮ ॥

স্বকৃতং স্বসৃষ্টং বিকৃতং কার্য্যজাতং উদরীকৃত্য উদরস্থী কৃত্য বিমৃশিতা অধ্যাত্মপদবী জ্ঞানমার্গো যস্য সঃ। ভৃত্যান্ অবসি পালয়সীতি পথি চরসীত্যাভাং দ্বাভ্যাং ত্বৎপালিতৈর্ভৃত্যৈরেব ত্বং দৃশ্যসে জ্ঞায়সে নান্যৈরিতি যাজ্ঞিককর্ম্মিষু জ্ঞানিষুচ কটাক্ষঃ ॥ ৩৯

তুভ্যমেব নিত্যং নমঃ করবামেতি বয়ং যস্য সভাং প্রবিশাম ত্বমেব পরমেশ্বরত্বেন স্তবানা অপি তেষাং ত্বদংশাংশত্বাত্ত্বামেব বস্তুতঃ স্তবামেতি তে খল্বীশ্বরাভিমানিন এব নত্বীশ্বরা ইতি ব্রহ্মাদিষু কটাক্ষঃ ॥ ৪০ ॥

ম'স্য এবং পশুসোম এই পঞ্চ বিধ যজ্ঞেরই স্বরূপ এবং ঐ পঞ্চ প্রকার যজ্ঞ মন্ত্র দ্বারাই সুন্দর রূপে পূজিত হন ॥ ৩৮ ॥

তদনন্তর দেবগণ এই বলিয়া স্তব করিলেন, প্রভো! আপনিই আদ্য পুরুষ, প্রলয়কালে আপনিই সমস্ত কার্য্য উদরের মধ্যে সংহার করিয়া জলোপরি অনন্ত শয্যায় শয়ন করেন। সে সময় জনলোক নিবাসি সিদ্ধগণ সবিস্ময় চিত্তে আপনার জ্ঞান মার্গ চিন্তা করিয়া থাকেন। প্রভো! আপনি সেই পুরুষ, এক্ষণে আমাদের নয়ন গোচর হইলেন এবং আমরা যে আপনার ভৃত্য আমাদিগকে রক্ষা করিতেছেন ॥ ৩৯ ॥

তৎপরে গন্ধর্ব্ব ও অপ্সরাগণ স্তব করিয়া কহিতে লাগিলেন, হে দেব! এই সকল মরীচি প্রভৃতি প্রজাপতি এবং রুদ্র প্রমুখ ব্রহ্মা ইন্দ্র ইত্যাদি দেবতা, এই সমুদায় যাঁহার অংশ অথবা অংশের অংশ। অপর এই ব্রহ্মাণ্ড যাঁহার ক্রীড়া ভাণ্ড, আপনি সেই মহত্তম পুরুষ আপনাকে নিত্য নমস্কার করি ॥ ৪০

শ্রীবিদ্যাধরা ঊচুঃ ॥

ত্বন্মায়য়ার্থমভিপদ্য কলেবরেঽস্মিন্ কৃত্বা মমাহমিতি দুর্ম্মতিরুৎপথৈঃ স্বৈঃ।
ক্ষিপ্তোপ্যসদ্বিষয় লালস আত্মমোহং যুষ্মৎ কথামৃতনিষেবক উদ্ব্যুদস্যেৎ ॥ ৪১ ॥

শ্রীব্রাহ্মণা ঊচুঃ ॥

ত্বং ক্রতুস্ত্বং হবিস্ত্বং হুতাশঃ স্বয়ং ত্বং হি মন্ত্রঃ সমিদ্দর্ভপাত্রাণিচ।
ত্বং সদস্যর্ত্বিজো দম্পতী দেবতা অগ্নিহোত্রং স্বধা সোম আজ্যং পশুঃ ॥ ৪২ ॥
ত্বং পুরা গাং রসায়া মহাশূকরো দংষ্ট্রয়া পদ্মিনীং বারণেন্দ্রো যথা।
স্তূয়মানো নদল্লীলয়া যোগিভি র্ব্যুজ্জহর্থ ত্রয়ীগাত্র যজ্ঞক্রতুঃ ॥ ৪৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বিদ্যাধরাস্তু কেবলং বিদ্যাভিঃ সম্পদঃ প্রাপ্যস্তে। অহঙ্কারাদি ব্যামোহ নিবৃত্তিস্তু তৎকথা শ্রবণং বিনা নাস্তীত্যাহুঃ। অর্থঃ পুরুষার্থসাধনং কলেবরং অভিপদ্য প্রাপ্য ত্বন্মায়য়াঽস্মিন্ মমেত্যহমিতি চাভিমানং কৃত্বা ইমমাত্মমোহং যুষ্মৎ কথামৃত নিষেবক উৎ উচ্চৈঃ ব্যুদস্যেৎ পরিত্যজেৎ নান্যঃ নহু স্বৈঃ পুত্রাদিভিরধিক্ষিপ্তো দুঃখিতঃ সন্ পরিত্যজেদেব নেত্যাহুঃ ক্ষিপ্তোপি দুর্ম্মতিঃ অসৎসু বিষয়েষ্বেব লালসা তৃষ্ণা যস্য সঃ ॥ ৪১ ॥

ব্রাহ্মণা স্তুবন্তি ত্বমিতি ত্রিভিঃ। সদস্যাশ্চ ঋত্বিজশ্চ ॥ ৪২ ॥

গাং পৃথ্বীং রসায়া রসাতলাৎ দংষ্ট্রয়া ব্যুজ্জহর্থ বিশেষেণ উদ্ধৃতবানসি। যোগিভিঃ স্তূয়মানঃ। হে ত্রয়ীগাত্র বেদমূর্ত্তে। যজ্ঞোযাগঃ সযূপঃ তদ্বিশেষঃ ক্রতুঃ তদ্রূপী যজ্ঞসংকল্পরূপ ইতি বা। যজ্ঞঃ ক্রতুঃ কর্ম্ম যস্যেতি বা ॥ ৪৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অর্থং বিষয়মভিপদ্য প্রাপ্য মমাহমিত্যভিমানঞ্চ কৃত্বা দুর্ম্মতিঃ স্বৈঃ পুত্রাদিভিঃ ক্ষিপ্তোপ্যসদ্বিষয় লালসএব ইমমাত্মমোহং যুষ্মৎকথামৃতনিষেবকঃ সন্ উচ্চৈ র্ব্যুদস্যেৎ পরিত্যজেন্নান্যঃ ইতি শুষ্কজ্ঞানিষু কটাক্ষঃ ॥ ৪১ ॥

সদস্যাশ্চ ঋত্বিজশ্চ তে ॥ ৪২ ॥

ত্রয়ীগাত্র হে বেদমূর্ত্তে যজ্ঞঃ সযূপঃ ক্রতু র্নির্যূপঃ ॥ ৪৩ ॥

তৎপশ্চাৎ বিদ্যাধরেরা এই বলিয়া স্তব করিলেন, হে ভগবন্! পুরুষার্থ সাধন এই কলেবর প্রাপ্ত হইয়া ইহাতে আপনার মায়া বশতঃ "আমি আমার" ইত্যাদি অভিমান করিয়াও যে ব্যক্তি আপনার কথা রূপ অমৃত পান করে, কেবল সেই জন ঐ মোহ পরিত্যাগ করিতে পারে, অন্য কাহারও সাধ্য নাই। প্রভো! উৎপথগামী পুত্রাদি কর্ত্তৃক অধিক্ষিপ্ত হইলেও কোন কোন ব্যক্তির গুরুতর দুঃখ উপস্থিত হয়, কিন্তু তাহাতেও তাহার মোহ পরিত্যাগ হয় না, যে হেতু সে অসদ্বিষয়েতেই লালসান্বিত ॥ ৪১

পরে ব্রাহ্মণ সকল স্তব করিয়া বলিতে লাগিলেন, প্রভো! আপনিই যজ্ঞ, আপনিই হবিঃ, আপনিই হুতাশন, আপনিই মন্ত্র, আপনিই সমিৎ অর্থাৎ যজ্ঞ কাষ্ঠ, আপনিই কুশ, আপনিই যজ্ঞপাত্র, আপনিই সদস্য, আপনিই ঋত্বিক্, আপনিই যজমান স্বরূপ, আপনিই দেবতা, আপনিই অগ্নিহোত্র, আপনিই স্বধা, আপনিই সোমরস, আপনিই আজ্য, আপনিই যজ্ঞীয় পশু ॥ ৪২ ॥

হে বিভো! এই ধরা পূর্ব্বে রসাতল গতা হইতেছিল, একারণ যেমন হস্তী অবলীলাক্রমে পদ্মিনীর উদ্ধার করে, তাহার ন্যায় আপনি মহাশূকর মূর্ত্তিতে লীলা করিয়া গর্জ্জন করিতে করিতে দন্তাগ্রভাগ দ্বারা ইহার উদ্ধার করিয়াছেন। হে বেদমূর্ত্তে! যজ্ঞই আপনার কর্ম্ম, আপনার ঐ কার্য্য দর্শন করিয়া যোগিগণ কতই স্তব করিয়াছিলেন ॥ ৪৩ ॥

স প্রসীদ ত্বমস্মাকমাকাঙ্ক্ষতাং দর্শনং তে পরিভ্রষ্টসৎকর্ম্মণাং।
কীর্ত্ত্যমানে নৃভির্নাম্নি যজ্ঞেশ তে যজ্ঞবিঘ্নাঃ ক্ষয়ং যান্তি তস্মৈ নমঃ ॥ ৪৪ ॥
শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥
ইতি দক্ষ কবির্যজ্ঞং ভদ্র রুদ্রাভিমর্শিতং। কীর্ত্ত্যমানে হৃষীকেশে সন্নিন্যে যজ্ঞভাবনে ॥ ৪৫ ॥
ভগবান্ স্বেন ভাগেন সর্ব্বাত্মা সর্ব্বভাগভুক্। দক্ষং বভাষ আভাষ্য প্রীয়মাণ ইবানঘ ॥ ৪৬ ॥
শ্রীভগবানুবাচ ॥
অহং ব্রহ্মাচ শর্ব্বশ্চ জগতঃ কারণং পরং। আত্মেশ্বর উপদ্রষ্টা স্বয়ং দৃগবিশেষণঃ ॥ ৪৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

স ত্বমস্মাকং তদ্দর্শনমাকাঙ্ক্ষতাং প্রসীদ অস্মদ্যজ্ঞমপ্যুদ্ধরেত্যর্থঃ। নচাশক্যং তবৈতৎ যতস্তব নাম্নি কীর্ত্ত্যমান এব যজ্ঞবিঘ্নাঃ ক্ষয়ং যান্তি এবং প্রভাবো যস্য তস্মৈ নমঃ ॥ ৪৪ ॥

ইত্যনেন প্রকারেণ সর্ব্বৈঃ কীর্ত্ত্যমানে হে ভদ্র বিদুর সংনিন্যে প্রবর্ত্তয়ামাস ॥ ৪৫ ॥

সর্ব্বাত্ম তয়া সর্ব্বভাগ ভোক্তাপি ভগবান্ নিজানন্দ তৃপ্তোপি স্বেন ভাগেন ত্রিকপাল পুরোডাশেন প্রীয়মাণ ইব দক্ষ মাভাষ্য সম্বোধ্য বভাষে ॥ ৪৬ ॥

যোঽহং জগতঃ কারণং আত্মাচেশ্বরশ্চ উপদ্রষ্টা সাক্ষীচ স্ব প্রকাশশ্চ নিরুপাধিশ্চ সএব ব্রহ্মাচ শর্ব্বশ্চেত্যন্বয়ঃ ॥ ৪৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বাবতারত্বোপদেশেন ব্রহ্ম শিবাবপ্যাদরয়তি। অহমিতি ॥ ৪৭ । ৪৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নাম্নি কীর্ত্ত্যমান এব কিং পুনঃ কীর্ত্তিতে কিন্তরাং তৎ সাক্ষাৎ সন্নিধৌ যজ্ঞবিঘ্না রুদ্রানুচরা ইতি তেষু কটাক্ষঃ। অত্র স্তাবকানামন্যত্র কটাক্ষে ভগবতো ভক্তেশ্চ প্রায় উৎকর্ষপোষান্নদোষ আখ্যেয়ঃ ॥ ৪৪ ॥

হে ভদ্র যদ্বা ভদ্র রুদ্রেণ ভদ্রাখ্য রুদ্রেন বীরভদ্রেণ অভিমর্ষিতং বিদূষিতং সংনিন্যে প্রবর্ত্তয়ামাস ॥ ৪৫ ॥

ভগবত্বেনানন্দ পূর্ণোপি সর্ব্বাত্মত্বেন সর্ব্বভাগ ভুগপি স্বেন ভাগেন প্রীয়মাণ ইবেতি রুদ্রাপরাধিত্বান্ন বস্তুতঃ প্রীতঃ। হে অনঘেতি নিরপরাধিন্যেব ভগবান্ প্রীণাতীত্যত্র ত্বমেব প্রমাণমিতি ভাবঃ ॥ ৪৬ ॥

মাপুনরপরাধং কার্ষীরিতি হিতমুপদিশতি অহমিতি। স্বয়ং দৃক্ স্বপ্রকাশঃ অবিশেষণঃ ত্রয়াণামস্মাকং নাস্তি বিশেষ ইত্যর্থঃ ॥ ৪৭ ॥

অতএব আপনি সেই ভগবান্ আমাদের প্রতি প্রসন্ন হউন, আমাদের যজ্ঞ কর্ম্ম পরিভ্রষ্ট হওয়াতে আমরা আপনারই দর্শন আকাঙ্ক্ষা করিতেছিলাম, আমাদের যজ্ঞটী উদ্ধার করিয়া দিউন। হে যজ্ঞেশ! এ কর্ম্ম আপনার অশক্য নহে, যে হেতু আপনার নাম সংকীর্ত্তন করিলে যজ্ঞবিঘ্ন সকল ক্ষয় প্রাপ্ত হয়, অতএব ঈদৃশ প্রভাব শালী যে আপনি আপনার চরণে আমরা প্রণত হই ॥ ৪৪ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বিদুর! এই প্রকারে ভগবান্ হৃষীকেশের গুণ কীর্ত্তন করিতে থাকিলে প্রজাপতি দক্ষ আপনার যে যজ্ঞ রুদ্র রোষে বিনষ্ট হইয়াছিল তাহা পুনর্ব্বার প্রবর্ত্ত করাইলেন ॥ ৪৫ ॥

হে অনঘ! বিষ্ণু সকলের আত্মা স্বরূপ, এ প্রযুক্ত যদিও সকলের ভাগ ভোক্তা এবং স্বয়ং ভগবান্ সুতরাং আত্মানন্দে পরিতৃপ্ত, তথাপি ঐ যজ্ঞে আপনার ভাগ ত্রিকপাল পুরোডাশ প্রাপ্ত হওয়াতে যেন সাতিশয় প্রীত হইলেন এই রূপ ভাব প্রকাশ করত দক্ষকে সম্বোধন করিয়া কহিলেন ॥ ৪৬ ॥

দক্ষ! এই যে আমি জগতের কারণ, আত্মা, ঈশ্বর, সাক্ষী, স্ব প্রকাশ এবং উপাধি শূন্য, এই আমিই ব্রহ্মা এবং আমিই শঙ্কর ॥ ৪৭ ॥

আত্মমায়াং সমাবিশ্য সোহং গুণময়ীং দ্বিজ । সৃজন্‌রক্ষন্‌ হরন্‌ বিশ্বং দধ্রে সংজ্ঞাং ক্রিয়োচিতাং ॥ ৪৮

তস্মিন্‌ ব্রহ্মণ্যদ্বিতীয়ে কেবলে পরমাত্মনি । ব্রহ্মরুদ্রৌচ ভূতানি ভেদেনাজ্ঞোঽনুপশ্যতি ॥ ৪৯ ॥

যথা পুমান্ন স্বাঙ্গেষু শিরঃ পাণ্যাদিষু ক্বচিৎ । পারক্য বুদ্ধিং কুরুত এবং ভূতেষু মৎপরঃ ॥ ৫০ ॥

ত্রয়াণামেক ভাবানাং যোন পশ্যতি বৈ ভিদাং । সর্ব্বভূতাত্মনাং ব্রহ্মন্‌ স শান্তিমধিগচ্ছতি ॥ ৫১

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

কুত ইত্যত আহ অহমেবাত্ম মায়ামধিষ্ঠায় জগৎ সৃষ্ট্যাদি কুর্ব্বন্‌ সচ সচ সচ সন্‌ ক্রিয়োচিতাং সংজ্ঞাং ধারয়ামি ॥ ৪৮ ॥

তস্মিন্‌ কেবলে অদ্বিতীয়ে সমানাসমান জাতীয় ভেদ রহিতে ব্রহ্মণি ময়ি ব্রহ্মরুদ্রৌ ভূতানিচ ভেদেনাজ্ঞঃ পশ্যতীত্যর্থঃ ॥ ৪৯ ॥

বিদ্বাংস্তু ভেদং ন পশ্যতীতি সদৃষ্টান্তমাহ যথেতি ॥ ৫০ ॥

তস্মাদেবমৈক্যং পশ্যন্‌ কৃতার্থো ভবতীত্যাহ । ত্রয়াণামেকোভাবঃ স্বরূপং যেষাং ॥ ৫১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

স্বস্য তদ্‌ভয়েশ্বরত্বেপি সদাদরার্থং তদনন্যত্বন্যায়েনাভেদমুপপাদয়তি । ভূতানীতি কৈমুত্যেন দৃষ্টান্তঃ ॥ ৪৯ ॥

প্রকাশশ্চ নিরুপাধিশ্চ সএব ব্রহ্মা চ সর্ব্বশ্চেত্যন্বয়ঃ সসর্ব্বস্য মদাত্মকত্বান্মৎ পরস্তু ভূতেষ্বপি স্বাঙ্গেষ্বিব মমতামেব করোতীত্যাহ । যথেতি ॥ ৫০ ॥

ত্রিদেব্যাস্তু পৃথগীশ্বরত্বমপশ্যন্নেব কৃতার্থো ভবতীত্যাহ । ত্রয়াণাং একঃ পুরুষস্যৈব ভাবঃ পার্থিবাদ্দারুণোধূম ইতি ন্যায়েন যথা যথং প্রাকট্যং যেষু তেষাং । সর্ব্বভূতস্য আত্মনাং তত্তৎ কার্য্যে প্রবর্ত্তকানাং ॥ ৫১ । ৫২ । ৫৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

নন্থ পরমেশ্বরঃ খল্বেকএব সচ ভবানেব শাস্ত্রেষূচ্যত ইতি তত্রাহ আত্মেতি সমাবিশ্যাধিষ্ঠায় স প্রসিদ্ধো গুণাতীত এক এবাহং ক্রিয়াঃ সৃষ্টিস্থিতি সংহৃতয় স্তাসু সমুচিতাং সংজ্ঞাং স্রষ্টেতি পালক ইতি সংহর্ত্তেত্যাখ্যাং ॥ ৪৮ ॥

নন্থ ব্রহ্মণো হিরণ্যগর্ত্তত্বেন জীবত্বাৎ রুদ্রস্যেশ্বরত্বেপি গুণস্পর্শাৎ কথং তয়োস্ত্বদভেদ স্তত্র কৈমুত্যন্যায়েনাহ ব্রহ্ম রুদ্রৌচেতি ভূতানি জীবানপি অজ্ঞ এব ভেদেন পশ্যতি নতু বিজ্ঞঃ কিমুত ব্রহ্মরুদ্রৌ ভূতানাং মদীয় তটস্থ শক্তিত্বাৎ ব্রহ্মরুদ্রয়োর্গুণাবতার ত্বান্মদভেদ ইত্যর্থঃ ॥ ৪৯ ॥

ভূতানিতু মদ্ভক্তোপি স্বাভেদেন পশ্যেদিত্যাহ স্বশিরঃ পাণ্যাদিষু সুখদুঃখে যথা তথৈব সর্ব্বভূতেষ্বপি সুখ দুঃখে পশ্যেদিত্যেব ভক্তানামভেদ দর্শনমিত্যর্থঃ ॥ ৫০ ॥

অভেদদর্শনস্য ফলমাহ ত্রয়াণামিতি ॥ ৫১ ॥.

যে হেতু আমিই গুণময়ী আত্ম মায়ায় অধিষ্ঠান করিয়া এই বিশ্বের সৃষ্টি স্থিতি সংহার নিমিত্ত ঐ তিন ক্রিয়ার উপযুক্ত নাম ধারণ করিয়া থাকি ॥ ৪৮ ॥

অতএব আমি অদ্বিতীয়, স্বজাতীয় বিজাতীয় ভেদ শূন্য, পরম ব্রহ্ম স্বরূপ, অজ্ঞ ব্যক্তিরা আমাতে ব্রহ্মা, রুদ্র এবং ভূত এই প্রকার ভেদ দর্শন করে ॥ ৪৯ ॥

পরন্তু যে পুরুষ বিদ্বান্‌ তাঁহার যেমন আপনার মস্তক হস্তাদি অঙ্গেতে পরকীয় বুদ্ধি হয় না, তাহার ন্যায় মৎপর ব্যক্তি প্রাণি সকলে ভেদ জ্ঞান করেন না ॥ ৫০ ॥

অতএব আমাদের তিন জনের একই স্বরূপ এবং আমরা সকল প্রাণির আত্মা, যে ব্যক্তি আমাদের তিন জনের মধ্যে ভেদ দর্শন না করে সে শান্তি প্রাপ্ত হয় ॥ ৫১ ॥

এবং ভগবতাদিষ্টঃ প্রজাপতিপতির্হরিং। অর্চ্চিত্বা ক্রতুনা স্বেন দেবানুভয়তোঽযজৎ ॥ ৫২ ॥
রুদ্রঞ্চ স্বেন ভাগেন হ্যুপাধাবৎ সমাহিতঃ। কর্ম্মণোদবসানেন সোমপানিতরানপি ॥ ৫৩ ॥
উদবস্য সহর্ত্বিগ্‌ভিঃ সস্নাববভৃথং ততঃ ॥ ৫৪ ॥
তস্মা অপ্যনুভাবেন স্বেনৈবাবাপ্তরাধসে। ধর্ম্মএব মতিং দত্ত্বা ত্রিদশাস্তে দিবং যযুঃ।
এবং দাক্ষায়ণী হিত্বা সতী পূর্ব্ব কলেবরং। জজ্ঞে হিমবতঃ ক্ষেত্রে মেনায়ামিতি শুশ্রুম ॥ ৫৫ ॥
তমেব দয়িতং ভূয় আবৃঙ্‌ক্তে পতিমম্বিকা। অনন্য ভাবৈকগতিং শক্তিঃ সুপ্তেব পূরুষং ॥ ৫৬ ॥

শ্রীধরস্বামী

স্বেন ক্রতুনা ত্রিকপালেষ্ট্যা উভয়তোঽঙ্গৈঃ প্রধানেনচ ॥ ৫২ ॥
স্বেন ভাগেন যজ্ঞাবশিষ্টেন উদবস্যতে সমাপ্যতেঽনেনেত্যুদবসানং তেন কর্ম্মণা সোমপানিতরানপি উপাধাবদিত্যনুষঙ্গঃ ॥ ৫৩
ততশ্চ উদবস্য কর্ম্ম সমাপ্য অবভৃথ রূপং যথা ভবতি তথাস্নাতবান্ ॥ ৫৪ ॥
স্বেনৈবানুভাবেনাবাপ্ত রাধসে প্রাপ্তসিদ্ধয়ে তস্মা অপি ॥ ৫৫ ॥
আবৃঙ্‌ক্তে ভজতেস্ম অনন্য ভাবানামেকৈব গতির্যস্তং। প্রলয়কালে সুপ্তা শক্তিরীশ্বরমিব ॥ ৫৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

উদবসোত্যর্দ্ধকং ॥ ৫৪ । ৫৫ । ৫৬ । ৫৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রজাপতিপতির্দক্ষঃ উভয়তঃ অঙ্গৈঃ প্রধানেনচ ॥ ৫২ ॥
উদবস্যতে সমাপ্যতেঽনেনেত্যুদবসানং তেন ॥ ৫৩ ॥
উদবস্য সমাপ্য অবভৃতস্নানং চকারেত্যর্থঃ ॥ ৫৪ ॥
তস্মৈ দক্ষায় অবাপ্ত রাধসে প্রাপ্তসিদ্ধয়ে ॥
মেনায়াং মেনকায়াং ॥ ৫৫ ॥
আবৃঙ্‌ক্তে ভজতেস্ম নবিদ্যতেঽন্যস্মিন্ ভাবো যস্যাঃ সা। একং গতিরূপং প্রলয়কালে সুপ্তা শক্তিঃ পূরুষমীশ্বরমসুপ্তমিব ॥
বৃহস্পতেঃ শিষ্যাদুদ্ধবাৎ সকাশাৎ ॥ ৫৬ । ৫৭ । ৫৮ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বৎস বিদুর! ভগবান্ বিষ্ণু এই প্রকার আদেশ করিলে প্রজাপতি দিগের পতি দক্ষ ত্রিকপাল যজ্ঞ রূপ অসাধারণ যাগ দ্বারা ভগবান্ হরির অর্চ্চনা করিয়া পরে অঙ্গ এবং প্রধান উভয় বিধ যজ্ঞ করণক দেবতাদিগের পূজা করিলেন ॥ ৫২ ॥

অনন্তর সমাহিত চিত্তে রুদ্রেরও নিজ ভাগ অর্থাৎ যজ্ঞাবশিষ্ট অংশ প্রদান পূর্ব্বক সপর্য্যা করিয়া সমাপনীয় কর্ম্ম দ্বারা সোমপায়ি ও অন্যান্য দেবতাদিগের পূজা করিলেন ॥ ৫৩ ॥

তাহার পরে কর্ম্ম সমাপন হইলে, ঋত্বিগ্‌গণের সহিত দক্ষ অবভৃথ স্নান করিলেন ॥ ৫৪ ॥

বৎস বিদুর! যদিও দক্ষের স্বীয় মাহাত্ম্য দ্বারাই সিদ্ধি লাভ হইল তথাচ তাঁহাকে ধর্ম্ম বিষয়ে মতি দিয়া দেবতারা যজ্ঞ সমাপনান্তে স্বর্গে গমন করিলেন। বৎস! আমরা এরূপ শ্রুত হইয়াছি যে দাক্ষায়ণী সতী এই প্রকারে আপনার পূর্ব্ব কলেবর পরিত্যাগ করিয়া হিমালয়ের ক্ষেত্র মেনকার গর্ব্ভে জন্ম গ্রহণ করিয়াছিলেন ॥ ৫৫ ॥

কিন্তু প্রলয় কালীন সুপ্তা শক্তি যেমন ঈশ্বরকে পুনর্ব্বার প্রাপ্ত হয়,তাঁহার ন্যায় ঐ অম্বিকা পুনর্ব্বার সেই প্রিয়তম পতিকেই প্রাপ্ত হইয়াছিলেন,যে হেতু যে সকল ব্যক্তি অনন্যভাব,ভগবান্ ভব তাহাদের এক মাত্র গতি ॥ ৫৬ ॥

এতদ্ভগবতঃ শম্ভোঃ কর্ম্ম দক্ষাধ্বরদ্রুহঃ। শ্রুতং ভাগবতাচ্ছিষ্যাদুদ্ধবান্মে বৃহস্পতেঃ ॥ ৫৭ ॥
ইদং পবিত্রং পরমীশচেষ্টিতং যশস্যমায়ুষ্যমঘৌঘমর্ষণং।
যোনিত্যদাকর্ণ্য নরোনুকীর্ত্তয়েদ্ধুনোত্যঘং কৌরব ভক্তিভাবতঃ ॥ ৫৮ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে দক্ষযজ্ঞসন্ধানং সপ্তমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৭ ॥ * ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

সনকাদ্যা নারদশ্চ ঋভুর্হংসোঽরুণির্যতিঃ। নৈতে গৃহান্ ব্রহ্মসুতা হ্যাবসন্নূর্দ্ধরেতসঃ ॥ ১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বৃহস্পতেঃ শিষ্যান্ময়া শ্রুতং ॥ ৫৭ ॥

পরং পবিত্রং য আকর্ণ্য তথানুকীর্ত্তয়েৎ। স আত্মনঃ পরস্যাপি অঘং সংসার ব্যসনং সর্ব্বদা ধুনোতি ॥ ৫৮ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে সপ্তমঃ ॥ * ॥

দক্ষকন্যান্বয়ে প্রাপ্তা দক্ষযজ্ঞকথোদিতা। মনুপুত্রান্বয়ে প্রাপ্তা ধ্রুবচর্য্যাথ পঞ্চভিঃ। অষ্টমে গুরুদারোক্তি রোষ মৎসরতঃ পুরাৎ। নির্গতেন ধ্রুবেণাহ তপসা তোষণং হরেঃ ॥ ০ ॥

এবং তাবন্মনুকন্যান্বয়োক্ত্যৈব মরীচ্যাদীনাং ব্রহ্মপুত্রাণাং বংশা বর্ণিতাঃ। তত্রাবশিষ্টং কিঞ্চিদাহ সনকাদ্যা ইতি। নাবসন্

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভাবন ইতি চিৎসুখ পাঠান্তরং ॥ ৫৮ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃতক্রমসন্দর্ভস্য সপ্তমোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

এবং শ্রীকর্দ্দমকন্যা রূপাণাং সাত্ত্বিকশক্তিদেবীনাং বিবরণমুক্ত্বা তামসশক্তিদেবীনামাহ। মৃষেতি। নির্ঋতি নৈর্ঋত কোণাধিপতিঃ ॥ ১। ২। ৩। ৪। ৫। ৬। ৭। ৮। ৯। ১০। ১১। ১২। ১৩। ১৪। ১৫। ১৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। চতুর্থে সপ্তমোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

বিমাতুর্বাগ্বিষপ্লুষ্টো মাতুর্বাগমৃতাপ্লুতঃ। ধ্রুবোঽষ্টমে মধুবনে তপসাতোষয়দ্ধরিং ॥ ০ ॥

তদেবং মনোঃ কন্যাবংশোক্ত্যৈব মরীচ্যাদীনাং ব্রহ্মপুত্রাণামপি বংশা বর্ণিতাঃ। ইদানীং তস্য পুত্রবংশে বক্তব্যেপি লাঘ-

---

বৎস! দক্ষযজ্ঞবিনাশকারি ভগবান্ ভবের এই সমস্ত কর্ম্ম বৃহস্পতির শিষ্য উদ্ধবের প্রমুখাৎ আমি শ্রবণ করিয়াছি ॥ ৫৭ ॥

হে কৌরব্য! ভগবান্ মহেশ্বরের এই চরিত্র পরম পবিত্র এবং যশস্কর ও আয়ুর্ব্বর্দ্ধক, ইহাতে পাপ সমূহ বিনষ্ট হয়, যে ব্যক্তি ইহা শ্রবণ করিয়া নিত্য ভক্তিভাবে কীর্ত্তন করিবেন তাঁহার সংসার দুঃখ দুরীভূত হইবে ॥ ৫৮ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে সপ্তম ॥ * ॥

অষ্টমাধ্যায়ে বিমাতার দুর্বাক্যে রোষ বশতঃ মৎসরী হইয়া পুর হইতে নির্গমন পূর্ব্বক ধ্রুবের তপস্যা এবং তদ্দ্বারা ভগবান্ হরির পরিতোষণ ॥ ০ ॥

মুনিবর মৈত্রেয় পূর্ব্বোক্ত প্রকারে মনুকন্যাদিগের বংশ বর্ণন দ্বারা ব্রহ্মপুত্র মরীচ্যাদির বংশ বর্ণন করিয়া এক্ষণে অবশিষ্ট বিষয়ের বর্ণন করিতে প্রবৃত্ত হইলেন। অতএব বিদুরকে সম্বোধন করিয়া কহিলেন বৎস! সনকাদি মুনিগণ এবং নারদ, ঋভু, অরুণি, যতি, এই সকল মুনি ইহাঁরা ব্রহ্মপুত্র,

মৃষা ধর্ম্মস্য ভার্য্যাসীদ্দম্ভং মায়াঞ্চ শত্রুহন্। অসূত মিথুনং তত্তু নিঋর্তি র্জগৃহেঽপ্রজাঃ ॥ ২ ॥
তয়োঃ সমভবল্লোভো নিকৃতিশ্চ মহামতে। তাভ্যাং ক্রোধশ্চ হিংসাচ যদ্দুরুক্তিঃ স্বসা কলিঃ ॥৩
দুরুক্তৌ কলিরাধত্ত ভিয়ং মৃত্যুঞ্চ সত্তম। তয়োশ্চ মিথুনং যজ্ঞে যাতনা নিরয়স্তথা ॥ ৪ ॥
সংগ্রহেণ ময়াখ্যাতঃ প্রতিসর্গস্তবানঘ। ত্রিঃ শ্রুত্বৈতৎ পুমান্ পুণ্যং বিধুনোত্যাত্মনোমলং ॥ ৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নাশ্রিতাঃ উর্দ্ধরেতসো নৈষ্ঠিকাঃ অতস্তেষাং বংশোনাস্তি ॥ ১ ॥

অধর্ম্মোপি ব্রহ্মপুত্রস্তস্য বংশমাহ মৃষেতি চতুর্ভিঃ। দম্ভঃ পরপ্রতারণং মায়া তদুচিতা চেষ্টা তয়োঃ সোদরয়োরপি দাম্পত্য মধর্ম্মাংশতয়া। এবমুপর্য্যপি অপ্রজাঃ অপুত্রঃ নিঋর্তি স্তন্মিথুনং ॥ ২ ॥

নিকৃতিঃ শঠতা যৎ যাভ্যাং কলিঃ তস্য স্বসা দুরুক্তিশ্চেত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥ যাতনা তীব্রবেদনা ॥ ৪ ॥

প্রতিসর্গোঽনুসর্গ এব যদ্বা প্রতিসর্গঃ প্রলয়ঃ অধর্ম্মস্য প্রলয় হেতুত্বাৎ প্রতিসর্গত্বং এতৎ এতমধর্ম্মবংশং পুণ্যমিতি বর্জন দ্বারা পুণ্যহেতুত্বাৎ ॥ ৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বাদবশিষ্টানাং ব্রহ্মপুত্রাণাং বংশজিজ্ঞাসায়ামাহ। সনকাদ্যা ইতি ॥ ১ ॥

অধর্ম্মোপি ব্রহ্মপুত্রস্তস্য বংশমাহ। মৃষেতি হে শত্রুহন্নিতি অধর্ম্ম এব শত্রু স্তং ভবদ্বিধ এব হন্তীত্যর্থঃ। দম্ভঃ পরপ্রতারণং মায়া তদুচিতা ক্রিয়া তয়োঃ। সোদরয়োরপি দাম্পত্যমধর্ম্মাংশতয়া নিঋর্তিনৈর্ঋ তকোণাধিপতিঃ ॥ ২ ॥

নিকৃতিঃ শঠতা যৎ যাভ্যাং কলিশ্চ তস্য স্বসা দুরুক্তিশ্চ ॥ ৩ ॥

এবমত্র শাস্ত্রে ভক্তেরভিধেয়ত্বেন তস্যাশ্চানুকূল প্রতিকূল বস্তু জিজ্ঞাসায়াং বর্জ্জনীয়ত্বেনাধর্ম্মবংশো নরকান্ত উক্তঃ ॥ ৪ ॥

সংগ্রহেণ সংক্ষেপেণ প্রতিসর্গঃ প্রলয়ঃ। প্রলয়হেতুত্বাৎ প্রলয়ঃ হে অনঘেতি অধর্ম্মবংশোয়ং ত্বয়া নানুভূত ইতি ভাবঃ। পুণ্যমিতি বর্জ্জন দ্বারা পুণ্যকরং ॥ ৫ ॥

কদাপি দারপরিগ্রহ করেন নাই, কারণ উর্দ্ধরেতা ছিলেন, অতএব ইহাঁদের বংশ নাই ॥ ১ ॥

হে শত্রুনাশন বিদুর! অধর্ম্মও ব্রহ্মার পুত্র, তাঁহার ভার্য্যার নাম মিথ্যা, ঐ মিথ্যা দম্ভ (প্রতারণ) নামে এক পুত্র এবং মায়া (প্রতারণোচিতাচেষ্টা) নাম্নী এক কন্যা প্রসব করেন। বৎস! যদিও ঐ পুত্র কন্যা পরস্পর সোদর তথাচ অধর্ম্মাংশ প্রভব, এ প্রযুক্ত তাহারা পরস্পর মিথুন অর্থাৎ স্ত্রী পুরুষ হইয়াছিল। সে যাহা হউক, নিঋর্তি স্বয়ং অপুত্রক ছিলেন এ নিমিত্ত ঐ দুই পুত্র কন্যাকে গ্রহণ করিলেন ॥ ২ ॥

হে মহামতে! সেই দম্ভ এবং মায়া হইতে লোভ ও নিকৃতি (শঠতা) নামে দুইটী পুত্র কন্যা জন্মিল, তাহাদেরও পরস্পর দাম্পত্য ভাব হওয়াতে তাহাদের হইতে ক্রোধ এবং হিংসা এই মিথুন উৎপন্ন হইল। অনন্তর তাহাদের হইতে কলি (কলহ) ও তাহার ভগিনী দুরুক্তির জন্ম হয় ॥ ৩ ॥

হে সত্তম! ঐ দুরুক্তির গর্ব্ভে কলির ভীতি নামে একটী কন্যা ও মৃত্যু নামক এক পুত্র হইল, তাহারাও পরস্পর দম্পতী ভাবাপন্ন হওয়াতে, তাহাদের দুই জনের আবার যাতনা নামে এক কন্যা ও নিরয় নামে এক পুত্র জন্মে ॥ ৪ ॥

হে অনঘ! আমি তোমার নিকট সংক্ষেপে এই প্রতিসর্গ অথবা অধর্ম্ম বংশ বর্ণন করিলাম, ইহা পুণ্যের হেতু, কারণ অধর্ম্ম বর্জন করিলে পুণ্য সঞ্চার হয়। যে ব্যক্তি এই বৃত্তান্ত তিনবার শ্রবণ করিবেন তাঁহার কল্মষ সকল বিনষ্ট হইবে ॥ ৫ ॥

অথাতঃ কীর্ত্তয়ে বংশং পুণ্যকীর্ত্তেঃ কুরূদ্বহ । স্বায়ম্ভুবস্যাপি মনোর্হরেরংশাংশ জন্মনঃ ॥ ৬ ॥
প্রিয়ব্রতোত্তানপাদৌ শতরূপাপতেঃ সুতৌ । বাসুদেবস্য কলয়া রক্ষায়াং জগতঃ স্থিতৌ ॥ ৭ ॥
জায়ে উত্তানপাদস্য সুনীতিঃ সুরুচিস্তয়োঃ । সুরুচিঃ প্রেয়সী পত্যুর্নেতরা যৎ সুতো ধ্রুবঃ ॥ ৮ ॥
একদা সুরুচেঃ পুত্রমঙ্কমারোপ্য লালয়ন্ । উত্তমং নারুরুক্ষন্তং ধ্রুবং রাজাভ্যনন্দত ॥ ৯ ॥
তথা চিকীর্ষমাণং তং সপত্ন্যাস্তনয়ং ধ্রুবং । সুরুচিঃ শৃণ্বতো রাজ্ঞঃ সের্ষ্যমাহাতিগর্ব্বিতা ॥ ১০ ॥
ন বৎস নৃপতে র্ধিষ্ণ্যং ভবানারোঢ়ুমর্হতি । ন গৃহীতো ময়া যৎত্বং কুক্ষাবপি নৃপাত্মজঃ ।
বালোসি বত নাত্মানমন্যস্ত্রীগর্ত্তসংভৃতং । নূনং বেদ ভবান্ যস্য দুর্ল্লভেহর্থে মনোরথঃ ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

মনোঃ পুত্রবংশং হরেরংশো ব্রহ্মা তস্যাংশাৎ দেহার্দ্ধাৎ জন্ম যস্য ॥ ৬ ॥
জগতো রক্ষায়াং স্থিতৌ ॥ ৭ ॥
সুনীতিঃ সুরুচিশ্চ জায়ে তয়োর্মধ্যে ॥ ৮ ॥
তয়োঃ প্রিয়াপ্রিয়ত্বে প্রপঞ্চয়ন্ ধ্রুবচরিতমাহ পঞ্চভিরধ্যায়ৈঃ । সুরুচেঃ পুত্রমুত্তমসংজ্ঞং লালয়ন্ ॥ ৯ ॥
তথাঙ্কারোহণং চিকীর্ষমাণং ॥ ১০ ॥
গর্ব্বোক্তিমেবাহ নেতি ত্রিভিঃ নৃপতে র্ধিষ্ণ্যমাসনং । নৃপাত্মজোপি ভবান্ নারোঢ়ুমর্হতি ॥ ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী ।

হরেরংশাংশানাং কপিল দত্ত যজ্ঞ পৃথু ঋষভাদীনাং জন্ম যতস্তস্য ॥ ৬ ॥
বাসুদেবস্য কলয়া কলারূপেণ বিষ্ণুনা যা জগতো রক্ষা তস্যাং ক্রিয়ায়াং স্থিতৌ ॥ ৭ ॥
তয়োর্জায়য়োর্মধ্যে ॥ ৮ ॥ সুরুচেঃ পুত্রমুত্তমসংজ্ঞং ॥ ৯ । ১০ ॥
ধিষ্ণ্যমাসনং যদযস্মাৎ নৃপাত্মজোপি ত্বং ময়া কুক্ষৌ ন গৃহীতঃ । ত্বং বালোস্যতএব নাত্মানমিত্যাদি ॥ ১১ ॥

হে কুরুবংশাবতংশ ! অতঃপর স্বায়ম্ভুব মনুর পুত্রের বংশ কীর্ত্তন করি শ্রবণ কর । ঐ মনুর কীর্ত্তি অতিশয় পবিত্র, যে হেতু ভগবান্ হরির অংশ যে ব্রহ্মা তাঁহার অংশ অর্থাৎ দেহার্দ্ধ হইতে তাঁহার জন্ম হয় ॥ ৬ ॥

উক্ত স্বায়ম্ভুব মনু শতরূপার পতি, তাঁহার প্রিয়ব্রত ও উত্তানপাদ নামে দুই পুত্র হয়, ভগবান্ বাসুদেবের অংশে তাঁহাদের জন্ম, অতএব দুই জনেই জগতের রক্ষায় নিযুক্ত ছিলেন ॥ ৭ ॥

ঐ দুই মনুপুত্রের মধ্যে উত্তানপাদ দুইটী দার পরিগ্রহ করেন, তাহাদের নাম সুনীতি ও সুরুচি, তন্মধ্যে সুরুচি পতির অতিশয় প্রেয়সী হয়েন, সুনীতি তদ্রূপ হইতে পারেন নাই, তাঁহারই পুত্র ধ্রুব॥৮

একদা রাজা উত্তানপাদ সুরুচির পুত্র উত্তমকে ক্রোড়ে লইয়া লালন করিতেছিলেন, তাহা দেখিয়া সুনীতি পুত্র ধ্রুবও পিতার উৎসঙ্গে আরোহণ করিতে বাঞ্ছা করিলেন, কিন্তু রাজা কোলে লওয়া দূরে থাকুক বাক্য দ্বারাও তাঁহাকে অভিনন্দনা করিলেন না ॥ ৯ ॥

সে সময় সুরুচি রাজাসনে অধ্যাসীনা ছিলেন, সপত্নী তনয় ধ্রুবকে পিতৃক্রোড়ে আরোহণার্থ ইচ্ছুক দেখিয়া অতিশয় গর্ব্বিতা হইয়া রাজার সমক্ষেই ঈর্ষা প্রকাশ পূর্ব্বক বলিতে লাগিল ॥ ১০ ॥

ওরে ধ্রুব ! তুই রাজপুত্র হইলেও নৃপতির আসনে আরোহণ করিবার যোগ্য নহিস্, যে হেতু আমি তোরে গর্ত্তে ধারণ করি নাই, তুই বালক আপনি যে রাজার অন্য স্ত্রীর গর্ত্তে জন্মায়াছিস্, নিশ্চয় তাহা জানিস্ না, তাহাতেই এই দুর্ল্লভ বিষয়ে অভিলাষ করিতেছিস্ ॥ ১১ ॥

তপসারাধ্য পুরুষং তস্যৈবানুগ্রহেণ মে। গর্ব্ভে ত্বং সাধয়াত্মানং যদীচ্ছসি নৃপাসনং ॥ ১২ ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

মাতুঃ সপত্ন্যাঃ সুদুরুক্তিবিদ্ধঃ শ্বসন্ রুষা দণ্ডহতো যথাহিঃ।
হিত্বা মিষন্তং পিতরং সন্নবাচং জগাম মাতুঃ স রুদন্ সকাশং ॥ ১৩ ॥
তং নিশ্বসন্তং স্ফুরিতাধরৌষ্ঠং সুনীতিরুৎসঙ্গমুদূহ্য বালং।
নিশম্য তৎ পৌরমুখান্নিতান্তং সা বিব্যথে যদ্গদিতং সপত্ন্যাঃ ॥ ১৪ ॥
সোৎসৃজ্য ধৈর্য্যং বিললাপ শোকদাবাগ্নিনা দাবলতেব বালা।
বাক্যং সপত্ন্যাঃ স্মরতী সরোজশ্রিয়া দৃশা বাষ্পকলামুবাহ ॥ ১৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

পুরুষমীশ্বরঃ ॥ ১২ ॥
মিষন্তং পশ্যন্তং সন্নবাচং কুণ্ঠিতবাচং ॥ ১৩ ॥
উদূহ্য আরোপ্য অন্তঃপুরজনমুখাৎ শ্রুত্বা ॥ ১৪ ॥
শোক এব দাবাগ্নিস্তেন দাবাগ্নি গতা লতেব স্থিতা সা বালা বিলাপঞ্চকার ॥ ১৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পুরুষমারাধ্যেতি ভক্তম্মন্যেয়ং রাজ্ঞঃ সন্নিধৌ নতু বস্তুতো হরিভক্তেয়ং। ত্বমাত্মানং মম গর্ব্ভে সাধয়েতি সংপ্রত্যেব ত্রিচতুরৈঃ পঞ্চষৈর্বা ব্রতৈর্মদ্গর্ব্ভ প্রাপ্তি সাধনৈর্হরিং সংতোষ্য ত্বং শীঘ্রং ত্রিয়স্ব। ত্বন্মাতরমহং রুদতীং পশ্যেয়মিত্যেবং ত্বচ মম চ সুখং ভবত্বিতি ভাবঃ ॥ ১২ ॥

মিষন্তং পশ্যন্তং সন্নবাচং স্ত্রৈণত্বাৎ কুণ্ঠিতবাচং ॥ ১৩ ॥
উদূহ্য আরোপ্য ॥ ১৪ ॥
দাবলতা বনলতা ॥ ১৫ ॥

অরে! যদি রাজাসনে আরোহণের বাসনা থাকে তবে এক কর্ম্ম কর, তপস্যা দ্বারা পরম পুরুষ ভগবানের আরাধনা কর্ এবং তাঁহার অনুগ্রহে আমার গর্ব্ভে আসিয়া জন্ম লও ॥ ১২ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বিদুর। বিমাতার এই প্রকার দুরুক্তি রূপ বাণে বিদ্ধ হইয়া দণ্ডাহত সর্পের ন্যায় দীর্ঘ নিশ্বাস পরিত্যাগ পূর্ব্বক রোদন করিতে লাগিলেন, পিতা দেখিতেছিলেন তথাচ কোন কথা কহিতে পারিলেন না, তাঁহার যেন বাক্ রোধ হইল। অতএব ধ্রুব পিতাকে পরিত্যাগ করিয়া রোদন করিতে করিতে জননী সন্নিধানে গমন করিলেন ॥ ১৩ ॥

বালক দীর্ঘ নিশ্বাস পরিত্যাগ করিতেছে, বাষ্প বশতঃ তাহার অধরৌষ্ঠ বারম্বার স্ফুরিত হইতেছে, দেখিয়াই সুনীতি তাঁহাকে ক্রোড়ে লইলেন, পরে সপত্নী যে সকল দুর্ব্বাক্য বলিয়াছে, সে সকল কথা যখন অন্তঃপুরস্থ লোকদিগের মুখে শুনিতে পাইলেন, তখন তাঁহার অন্তঃকরণ সাতিশয় ব্যথিত হইল ॥ ১৪ ॥

শোক রূপ দাবানল প্রজ্বলিত হওয়াতে দাবাগ্নি গতা বন লতার ন্যায় পরিম্লান হইয়া ধৈর্য্য বিসর্জন পূর্ব্বক বিলাপ করিতে লাগিলেন। সপত্নীর বাক্য স্মরণ হওয়াতে তাঁহার কমল তুল্য সুশোভন লোচন হইতে বাষ্পবারি বিগলিত হইতে লাগিল ॥ ১৫ ॥

দীর্ঘং শ্বসন্তী বৃজিনস্য পারমপশ্যতী বালকমাহ বালা।
মামঙ্গলং তাত পরেষু মংস্থা ভুঙ্‌ক্তে জনো যৎ পরদুঃখদস্তৎ ॥ ১৬ ॥
সত্যং সুরুচ্যাভিহিতং ভবান্মে যদ্দুর্ভগায়া উদরে গৃহীতঃ।
স্তন্যেন বৃদ্ধশ্চ বিলজ্জতে যাং ভার্য্যেতি বা বোঢ়ুমিড়স্পতি র্মাং ॥ ১৭ ॥
আতিষ্ঠ তত্তাত বিমৎসরস্ত্বমুক্তং সমাত্রাপি যদব্যলীকং।
আরাধয়াধোক্ষজপাদপদ্মং যদীচ্ছসেঽধ্যাসনমুত্তমো যথা ॥ ১৮ ॥
যস্যাঙ্ঘ্রিপদ্মং পরিচর্য্য বিশ্ববিভাবনায়াত্তগুণাভিপত্তেঃ।

শ্রীধরস্বামী।

বৃজিনস্য দুঃখস্য অমঙ্গলং অপরাধং পরেষু মা মংস্থাঃ যদ্যতঃ পরেভ্যো যোদুঃখং দদাতি স স্বদত্তমেব দুঃখং ভুঙ্‌ক্তে ॥ ১৬ ॥

দুর্ভগয়া ময়া উদরে গৃহীতঃ তস্যা এব স্তন্যেন বৃদ্ধঃ। দুর্ভগত্বমেবাহ যাং মাং ইড়স্পতি ভূপতি র্ভার্য্যেতি বোঢ়ুং স্বীকর্ত্তুং বিলজ্জতে বাশব্দাদ্দাসীত্যপি ॥ ১৭ ॥

পিতৃভার্য্যাত্বেন সমাতা মাতুঃ সপত্নী তয়া যদুক্তং তপসারাধ্য পুরুষমিত্যাদি তদাতিষ্ঠ কুরু অধ্যাসনং যদীচ্ছসি ॥ ১৮ ॥

পরিচর্য্য নিষেব্য বিশ্বস্য বিভাবনায় পালনায় আত্তা স্বীকৃতা গুণাভিপত্তিঃ সত্ত্বগুণাধিষ্ঠানং যেন তস্য জিত আত্মা মনঃ শ্বসন

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বা বোঢ়ুমিতি চিৎসুখ পুণ্যারণ্যৌ। বাচা উঢ়ং বক্তুমিত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥

যস্যাঙ্ঘ্রীতি। পরিচর্য্য নিষেব্য আত্তা সান্নিধ্য মাত্রেণাপকৃতা গুণাভিপত্তি র্গুণসাম্যং প্রকৃতি র্যেন তস্য বন্দ্যমিত্যা

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অমঙ্গলং দোষং বিমাত্রে মা দেহি প্রাচীন স্বকৃত দুষ্কৃত ফলমেব ত্বমন্বভূরিত্যাহ যদ্যতঃ পরেভ্যো দুঃখং দদাতি যঃ স স্বদ
মেব ভুঙ্‌ক্তে ॥ ১৬ ॥

গৃহীতঃ ধৃতঃ দুর্ভগত্বমেবাহ। যাং মামিড়স্পতি ভূপতির্ভার্য্যেতি বোঢ়ুং ইয়ং মে ভার্য্যা ভবতীতি বুদ্ধ্যা যো মদ্রক্ষণপালনভা
স্তং বোঢ়ুং লজ্জতে। স্বস্যানহুরূপতা মননেনেতি ভাবঃ। বাশব্দাদ্দাসীতি ভাবমপি ॥ ১৭ ॥

মাত্রা সমা সমাতা তয়া বিমাত্রাপি ত্বদ্বধমভিলষন্ত্যাপি যদুক্তং তৎ আতিষ্ঠ কুরু। অব্যলীকং তদপি প্রিয়ং নভবতি। নহি হ
ভজনং কস্যাপ্যপ্রিয়মতো বিমৎসর স্তস্যাঃ দ্বেষং পরিত্যজেত্যর্থঃ। মম রোদনমাজন্ম বিধাত্রা ললাটে লিখিতমেব তবতু সু
ভবত্বিতি ভাবঃ ॥ ১৮ ॥

নন্থু কিং হরিনারাধ্য তস্যাঃ পাপীয়স্যাঃ গর্ত্তং প্রবেক্ষ্যামীতি তত্র সা বরাকী খলু কা তস্যাঃ কিঙ্করত্বৎমিতৈব বরাকে

সুনীতি বারম্বার দীর্ঘ নিশ্বাস পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন, কোন রূপেই দুঃখের পার দেখিতে
পাইলেন না, অতএব বালককে সস্নেহ সম্বোধন পূর্ব্বক কহিলেন, বৎস! এ বিষয়ে অন্যের অপরা
মনে করিও না, যে ব্যক্তি পরকে-দুঃখ দেয়, সে আপনার প্রদত্ত দুঃখই ভোগ করিয়া থাকে ॥ ১৬ ॥

সুরুচি সত্যই বলিয়াছে আমি দুর্ভগাই বটী, তুমি আমার গর্ব্ভে ধৃত এবং আমার স্তন্য দ্বারা বর্দ্ধি
হইয়াছ, ইহাতে কি প্রকারে রাজাসন পাইবার যোগ্য হইবে? বাছা! আমি এমন দুর্ভাগা যে আমা
ভার্য্যা বলিয়া স্বীকার করিতেও রাজার লজ্জা বোধ হয় ॥ ১৭ ॥

বৎস! তোমার বিমাতা যাহা বলিয়াছেন "তপস্যা দ্বারা পরম পুরুষ ভগবানের আরাধনা
ইত্যাদি" তাহা যথার্থ, যদি তোমার বৈমাত্রেয় উত্তমের তুল্য রাজাসন আরোহণের অভিলাষ থা
তাহা হইলে ভগবান্ অধোক্ষজের পাদপদ্ম আরাধনা কর ॥ ১৮ ॥

বাছা! সেই ভগবান্ পরম পুরুষ বিশ্বপালনের নিমিত্ত সত্ত্ব গুণের অধিষ্ঠান স্বীকার ক

অজোঽধ্যতিষ্ঠৎ খলু পারমেষ্ঠ্যং পদং জিতাত্মশ্বসনাভিবন্দ্যং ॥ ১৯ ॥
তথা মনুর্ব্বো ভগবান্ পিতামহো যমেকমত্যা পুরু দক্ষিণৈর্ম্মখৈঃ।
ইষ্ট্বাভিপেদে দুরবাপমন্যতো ভৌমং সুখং দিব্যমথাপবর্গ্যং ॥ ২০ ॥
তমেব বৎসাশ্রয় ভৃত্যবৎসলং মুমুক্ষুভির্ম্মৃগ্য পদাব্জপদ্ধতিং।
অনন্যভাবে নিজধর্ম্মভাবিতে মনস্যবস্থাপ্য ভজস্ব পূরুষং ॥ ২১ ॥
নান্যং ততঃ পদ্মপলাশলোচনাদ্দুঃখচ্ছিদন্তে মৃগয়ামি কঞ্চন।

শ্রীধরস্বামী

প্রাণশ্চ যৈস্তৈরভিবন্দ্যং ॥ ১৯ ॥

একমত্যা সর্ব্বান্তর্যামি দৃষ্ট্যা ॥ ২০ ॥

মৃগ্যা পদাব্জয়োঃ পদ্ধতির্ম্মার্গো যস্য তমেবাশ্রয় শরণং ব্রজ। ততো ভজস্ব নান্যস্মিন্ ভাবো যস্য তস্মিন্ নিজধর্ম্মৈর্ভাবিতে শোধিতে ॥ ২১ ॥

তমেবেত্যনেন সূচিতং সর্ব্বোত্তমত্বং প্রপঞ্চয়তি নান্যমিতি। হস্তেন গৃহীতং দীপবৎ পদ্মং যয়া ইতরৈর্ব্রহ্মাদিভিঃ ॥ ২২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পদ্যমিতি সম্বন্ধ সম্মত পাঠান্তরঃ ॥ ১৯ । ২০ । ২১ ॥

শ্রিয়া জগদধিষ্ঠাত্র্যা হস্তগৃহীতপদ্মমেতি তল্লোচন সাম্যেনাধিকতত্রুচেঃ। সর্ব্ব সংপত্তি নিধানেন তেন পদ্মেন সেবাভিলাষাদ্বা ॥ ২২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দীনবুদ্ধিস্ত্বং ব্রহ্মপদাদপ্যুৎকৃষ্টং পদং প্রাপ্তুং পারয়িষ্যসি তদিতঃ শীঘ্রং ব্রজ হরিং ভজ মাবিষীদেত্যাহ যস্তেতি চতুর্ভিঃ বিশ্বস্য বিভাবনায় পালনায় আত্তা স্বীকৃতা গুণাভিপত্তিঃ সত্ত্বগুণাধিষ্ঠানং যেন তস্য জিতাত্মশ্বসনৈর্ব্বিজিত মনঃ প্রাণৈর্যোগিভিরভিবন্দ্যং ॥ ১৯ ॥ একমত্যা একাগ্রবুদ্ধ্যা ॥ ২০ ॥

ভৃত্যবৎসলমিতি মদ্বিধমাতৃকোটিতোপি ত্বয়ি ভৃত্যে তস্য বাৎসল্য মুদেষ্যত্যতো দুঃখ গন্ধমপি ন প্রাপ্স্যতীতি ভাবঃ। যং ত্বমাশ্রয়িষ্যসি তস্য পদাব্জয়োঃ পদ্ধতি র্ম্মার্গএব মুমুক্ষুভির্ম্মৃগ্যতে নতু সা তৈরপি সুলভা ইতি ভাবঃ। আশ্রিত্যচ ন অন্যস্মিন্ ভাব আসক্তি র্যস্য তাদৃশে মনসি পঞ্চবার্ষিকস্য তে কর্ম্মানধিকারাৎ নিজধর্ম্মৈর্ভক্তিধর্ম্মৈ র্ভাবিতে শোধিতে মনসি পুরুষং অবস্থাপ্য ভজস্ব ॥ ২১ ॥

সুখারাধ্যস্যাপি দেবতান্তরস্য নশ্বর ফলদায়িত্বাদ্দুঃখং নির্মূলয়িতুমসমর্থস্য ভজনং পরিণাম দর্শিন্যহং ত্বাং নোপদিশামীত্যাহ

তাঁহার মাহাত্ম্যের কথা কি বলিব, ব্রহ্মা তাঁহারই পাদপদ্ম পরিচর্য্যা করিয়া পারমেষ্ঠ্য পদে অধিষ্ঠিত হইয়াছেন, মনঃ ও প্রাণের জয়কারি যোগিগণ যে চরণের সতত বন্দনা করিয়া থাকেন ॥ ১৯ ॥

তথা তোমার পিতামহ ভগবান্ মনু তাঁহাকেই সর্ব্বান্তর্যামী জানিয়া প্রচুর দক্ষিণা বিশিষ্ট যজ্ঞ দ্বারা অর্চ্চনা করিতেন, তাহাতে তাঁহার অন্য দুর্ল্লভ দিব্য ও ভৌম সুখ এবং অন্তে অপবর্গ প্রাপ্তি হয় ॥ ২০ ॥

অতএব হে বৎস! তুমি তাঁহারই শরণ গ্রহণ কর, তিনি ভক্তবৎসল, মোক্ষাকাঙ্ক্ষি পুরুষ সকল তাঁহারই পাদপদ্মের পদ্ধতি অন্বেষণ করিয়া থাকেন। তদনন্তর অন্যভাব পরিত্যাগ করিয়া নিজধর্ম্ম ারা শোধিত চিত্তে সংস্থাপন পূর্ব্বক তাঁহারই উপাসনা করিও ॥ ২১ ॥

বৎস! সেই পদ্মপলাশলোচন ভগবান্ ব্যতীত অন্য কাহা হইতে তোমার দুঃখ বিনাশের সম্ভাবনা দেখি না, কিন্তু তাঁহার দর্শন পাওয়া অতি দুর্ল্লভ। হে তাত! ব্রহ্মাদি দেবগণ যে কমলার অনুসন্ধান

যো মৃগ্যতে হস্তগৃহীতপদ্ময়া শ্রিয়েতরৈরঙ্গ বিমৃগ্যমাণয়া ॥ ২২ ॥

এবং সংজল্পিতং মাতুরাকর্ণ্যার্থাগমং বচঃ। সংনিযম্যাত্মনাত্মানং নিশ্চক্রাম পিতুঃ পুরাৎ।

নারদস্তদুপাকর্ণ্য জ্ঞাত্বা চাস্য চিকীর্ষিতং। স্পৃষ্ট্বা মূর্দ্ধন্যঘঘ্নেন পাণিনা প্রাহ বিস্মিতঃ ॥ ২৩ ॥

অহোতেজঃ ক্ষত্রিয়াণাং মানভঙ্গমমৃষ্যতাং। বালোপ্যয়ং হৃদা ধত্তে যৎ সমাতুরসদ্বচঃ।

শ্রীনারদ উবাচ ॥

নাধুনাপ্যবমানং তে সম্মানং চাপি পুত্রক। লক্ষয়ামঃ কুমারস্য সক্তস্য ক্রীড়নাদিষু ॥ ২৪ ॥

বিকল্পে বিদ্যমানেপি নহ্যসন্তোষহেতবঃ। পুংসোমোহমৃতে ভিন্না যল্লোকে নিজকর্ম্মভিঃ ॥ ২৫

শ্রীধরস্বামী।

সংজল্পিতং বিলাপং। অতোঽর্থস্যাগমো যস্মাৎ তথাভূতং বচশ্চাকর্ণ্য ॥২৩॥ বিস্মিত ইত্যুক্তং তদেবাহ অহোতেজঃ প্রভাবঃ ॥২৪

বিকল্পে মানাপমান বিবেকে সত্যপি ভিন্না ন সন্তি কিন্তু মোহকল্পিতা এব ত ইত্যর্থঃ। কুতঃ যৎসুখং দুঃখং বা তন্নিজ কর্ম্ম-ভিরেব ভবতি যতঃ ॥ ২৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নারদো যদৃচ্ছয়ৈবাগতঃ সন্নিতি জ্ঞেয়ং ॥ ২৩ ॥

অহো ইতি স্বগতং বাক্যং। উবাচেত্যগ্রে স্ফুটোক্তিখ্যাপনাৎ। তেজঃ পরিভবেচ্ছা ॥ ২৪ ॥

বিকল্পে বিদ্যমানেপি অসন্তোষহেতবো মোহমৃতে ন সন্তীত্যেব। যতো অমী মোহাদভিন্নাঃ। যচ্চ সুখং দুঃখং কর্ম্মভি রিতি লোকে শ্রূয়তে তত্রচ পক্ষে তানি মোহমৃতে নসন্তীত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নাস্যমিতি পদ্মপলাশেতি তস্য দৃষ্টিপাতেনৈব তপ্তত্বং শীতলী ভবিষ্যতীতি ভাবঃ। হস্তে গৃহীতং দীপবৎ পদ্মং যয়া ইতরৈর্ব্রহ্মা-দিভিঃ ॥ ২২ ॥ প্রাহ স্বগতং ॥ ২৩ । ২৪ ॥

বিকল্পো ভেদ স্তস্মিন্ বিদ্যমানেঽপীতি জ্ঞান যোগিনাং তাবদ্বিকল্পোনাস্ত্যেবেতি কোবাঽসন্তোষঃ কে বা তস্য হেতবঃ। ভক্তিযোগিনাং কর্ম্মযোগিনাং বিকল্পোবিদ্যত এবেতি বিদ্যমানেপি বিকল্পে পুংসোমোহং বিনা অসন্তোষস্য হেতবোঽবমানাদয় স্তৎকর্ত্তারশ্চ ভিন্না ন সন্তি কিন্তু মোহ এবেত্যর্থঃ। যদস্মাল্লোকে সর্ব্বত্র নিজ কর্ম্মভিরেবাশুভৈরসন্তোষ হেতবোঽবমানাদয়স্তৎ কর্ত্তারশ্চ ভবন্তীত্যাত্মানং বিনা কস্মৈ দোষোদেয় ইত্যতএব বিবেকিনো ভক্তাঃ কর্ম্মিণশ্চ কেচিন্নির্ম্মৎসরা ভবন্তীতি ভাবঃ ॥২৫

করেন সেই লক্ষ্মী আপনার হস্তে দীপ তুল্য কমল লইয়া তাঁহার অন্বেষণ করিয়া থাকেন ॥ ২২ ॥

জননীর এই প্রকার বিলাপ এবং অর্থসাধক বাক্য শ্রবণ করিয়া ধ্রুব মনোদ্বারা মনঃ সংযমন পূর্ব্বক পিতৃগৃহ হইতে নির্গত হইলেন। যখন এই বিষয়ের সম্বাদ নারদের সুগোচর হইল, তখন তিনি ধ্যান যোগে ধ্রুবের মানস জানিতে পারিয়া তাঁহার সন্নিধানে আগমন করিলেন এবং যে হস্ত সংস্পর্শে পাপ রাশি বিলয় প্রাপ্ত হয়, সেই হস্ত দ্বারা তাঁহার মস্তক স্পর্শ করিয়া মনে মনে বিস্ময় বচনে কহিতে লাগিলেন ॥ ২৩ ॥

অহো! ক্ষত্রিয়দিগের কি প্রভাব! ইহারা কিঞ্চিন্মাত্র মানভঙ্গ সহ্য করিতে পারে না, এ বালক হইয়াও বিমাতার সেই অসদ্বাক্য এখনও হৃদয়ে ধারণ করিতেছে, তাহাতেই ইহার এরূপ নির্ব্বন্ধ। অনন্তর দেবর্ষি প্রকাশ করিয়া ধ্রুবকে সম্বোধন পূর্ব্বক বলিলেন, বৎস! এখন তুমি বালক, ক্রীড়াদিতে আসক্ত, এখন তোমার সম্মান বা অবমান কিছুই ত আমাদের লক্ষ্য হয় না ॥ ২৪ ॥

আর যদি তোমার মানাপমানের বিবেচনা হইয়া থাকে তথাপি মোহ ভিন্ন অসন্তোষের অন্য কা দেখিতে পাই না, যে হেতু, লোকে সুখ অথবা দুঃখ যে কিছু হয়, কর্ম্মই তাহার বীজ ॥ ২৫ ॥

পরিতুষ্যেত্ততস্তাত তাবন্মাত্রেণ পূরুষঃ। দৈবোপসাদিতং যাবদ্বীক্ষ্যেশ্বরগতিং বুধঃ ॥ ২৬ ॥
অথ মাত্রোপদিষ্টেন যোগেনাবরুরুৎসসি। যৎপ্রসাদং স বৈ পুংসাং দুরারাধ্যো মতোমম ॥ ২৭
মুনয়ঃ পদবীং যস্য নিঃসঙ্গেনোরু জন্মভিঃ। ন বিদুর্ম্মৃগয়ন্তোপি তীব্রযোগসমাধিনা ॥ ২৮ ॥
অতোনিবর্ত্ততামেষ নির্ব্বন্ধস্তব নিষ্ফলঃ। যতিষ্যতি ভবান্ কালে শ্রেয়সাং সমুপস্থিতে ॥ ২৯ ॥
যস্য যদ্দৈববিহিতং স তেন সুখদুঃখয়োঃ। আত্মানং তোষয়ন্ দেহী তমসঃ পারমৃচ্ছতি ॥ ৩০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

উপশমোপদেশেন নিবর্ত্তয়তি পরিতুষ্যেদিতি ষড্‌ভিঃ। ঈশ্বরগতিং বীক্ষ্য ঈশ্বরানুকূল্যং বিনা নোদ্যমাঃ ফলহেতব ইতি জ্ঞাত্বা ॥ ২৬ ॥

দুষ্করশ্চ তবায়মুদ্যম ইত্যাহ অথেতি দ্বাভ্যাং। যস্য প্রসাদমেব রোদ্ধুং প্রাপ্তুমিচ্ছসি ॥ ২৭ ॥

নিঃ সঙ্গেন তীব্রযোগযুক্তেন সমাধিনা মৃগয়ন্তোপি যস্য পদবীং মার্গং নবিদুঃ সদেবো দুরাবাধ্য ইতি পূর্ব্বেণৈবান্বয়ঃ ॥ ৩৮ ॥

শ্রেয়সাং কালে বৃদ্ধত্বে। ২৯ ॥

সুখদুঃখয়ো র্মধ্যে সুখে সতি পুণ্যং ক্ষীয়তে দুঃখে সতি পাপং ক্ষীয়ত ইত্যাত্মানং তোষয়ন্ তমসঃ পারং মোক্ষং প্রাপ্নোতি ॥৩০

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যত্র ফলপ্রাপকং দৈবং তত্রৈবেশ্বরানুকূল্যং ভবতীতি দৈবোপসাদিতেনৈব পরিতুষ্যেদিতি ভাবঃ। দৈবমীশ্বরোবা ॥২৬।২৭।২৮

অত ইতি। বাস্তবার্থে। নির্নিশ্চিতং ফলং যত্র তথাভূতএব সন্নিবর্ত্ততাং। কালে প্রাপ্তাবসর এবাস্মিন্। যতিষ্যতীতি বর্ত্তমানসামীপ্যে ॥ ২৯ ॥ যস্যেতি। নিষ্কাম কর্ম্মাপ্যত্রাধিকারী ॥ ৩০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যস্মাদেবং তস্মাদ্দৈবেন প্রাচীন নিজকর্ম্মণা উপসাদিতং প্রাপিতং যাবৎ যৎ প্রমাণকং সুখং দুঃখং বা তাবন্মাত্রেণ পরিতুষ্যেৎ। বিবেকেন স্বোপার্জ্জিত বুদ্ধ্যেতি ভাবঃ। তচ্চ ঈশ্বরগতিং বীক্ষ্য ঈশ্বরপ্রেরিতমেব কর্ম্ম ফলতীতি জ্ঞাত্বেত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥

তব তু প্রারিপ্সিতোঽয়মুদ্যমোঽতি কঠিন ইত্যাহ অথেতি। অবরোদ্ধুং প্রাপ্তুমিচ্ছসি ॥ ২৭। ২৮ ॥

শ্রেয়সাং কালে বয়সোবৃদ্ধত্বে ॥ ২৯ ॥

সুখ দুঃখয়ো র্মধ্যে তেন সুখেন দুঃখেন বা তোষয়ন্ সুখে সতি পুণ্যং ক্ষীয়তে দুঃখে সতি পাপং ক্ষীয়তে ইতি বুদ্ধ্যেত্যর্থঃ। তমসঃ সংসারাৎ ॥ ৩০ ॥

অতএব হে তাত! ঈশ্বরের গতির প্রতি দৃষ্টি রাখিয়া অর্থাৎ ঈশ্বরানুকূল্য ব্যতিরেকে কোন উদ্যম ফলদ হয় না,ইহা বিবেচনা করিয়া দৈববশতঃ যাহা উপস্থিত হয় তাবন্মাত্রেই পরিতুষ্ট হওয়া উচিত ॥ ২৬

বৎস! তোমার এ উদ্যম অতি দুষ্কর, তুমি আপন জননীর উপদিষ্ট যোগ দ্বারা যাঁহার প্রসাদ প্রাপ্ত হইতে ইচ্ছা করিতেছ, তিনি পুরুষ মাত্রের অতিশয় দুরারাধ্য ॥ ২৭ ॥

মুনিগণ নিঃসঙ্গ এবং তীব্র যোগ দ্বারা অনুসন্ধান করিয়াও বহু জন্মে তাঁহার বর্ত্ম জানিতে পারেন না ॥ ২৮ ॥

এই কারণে তাঁহার আরাধনা অতি কঠিন, অতএব তুমি এই নিষ্ফল আগ্রহ পরিত্যাগ কর, যখন তোমার নিঃশ্রেয়সের কাল অর্থাৎ বৃদ্ধত্ব উপস্থিত হইবে তখন এ বিষয়ের নিমিত্ত যত্ন করিও ॥ ২৯

বৎস! যাহার প্রতি দৈব যাহা বিধান করিয়াছেন সে ব্যক্তির তাহাতেই আপনাকে সন্তুষ্ট রাখা উচিত হয়, অর্থাৎ অদৃষ্ট বশতঃ সুখ উপস্থিত হইলে মনে করা উচিত, আমার পুণ্য ক্ষয় হইতেছে, দুঃখ উপস্থিত হইলে এই মনে করিতে হয়, আমার পাপ ক্ষয় হইতেছে এই প্রকার বিবেচনা করিয়া আত্মাতে সন্তোষ জন্মাইবে এই রূপ করিলেই দেহী মোক্ষ প্রাপ্ত হয় ॥ ৩০ ॥

গুণাধিকান্মুদং লিপ্সেদনুক্রোশং গুণাধমাৎ। মৈত্রীং সমানাদন্বিচ্ছেন্নতাপৈরভিভূয়তে।

শ্রীধ্রুব উবাচ ॥

সোঽয়ং শমো ভগবতা সুখদুঃখহতাত্মনাং। দর্শিতঃ কৃপয়া পুংসাং দুর্দ্দর্শোঽস্মদ্বিধৈস্তু যঃ ॥ ৩১ ॥
অথাপিঽ মে বিনীতস্য ক্ষাত্রং ঘোরমুপেয়ুষঃ। সুরুচ্যা দুর্ব্বচো বাণৈর্নভিন্নে শ্রয়তে হৃদি ॥ ৩২ ॥
পদং ত্রিভুবনোৎকৃষ্টং জিগীষোঃ সাধু বর্ত্ম মে। ব্রূহ্যস্মৎ পিতৃভির্ব্রহ্মন্নন্যৈরপ্যনধিষ্ঠিতং ॥ ৩৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কিঞ্চ গুণৈরধিকাৎ পুংস ইতি ল্যব্লোপে পঞ্চমী। তং দৃষ্ট্বা প্রীতিং কুর্য্যাৎ নত্বসূয়ামিত্যর্থঃ। অনুক্রোশং কৃপাং লিপ্সেৎ নতু তিরস্কারং সমানাৎ মৈত্রীং নতু স্পর্দ্ধাং ॥ ৩১ ॥

ক্ষাত্রং স্বভাবং প্রাপ্তবতঃ। অতএবাবিনীতস্য দুর্ব্বাক্যবাণৈর্ভিন্নে হৃদি ন শ্রয়তে ন তিষ্ঠতি ॥ ৩২ ॥

অন্যৈরনধিষ্ঠিতং ত্রিভুবনে উৎকৃষ্টং পদং জেতুমিচ্ছোর্মে সাধু বর্ত্ম মার্গং ব্রূহি ॥ ৩৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অস্মদ্বিধৈর্যো দুর্দর্শঃ সোপি যদ্যপি কৃপয়া দর্শিতঃ ॥ ৩১ ॥

অথাপি তথাপি ॥ ৩২। ৩৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

কিঞ্চ গুণাধিকাৎ গুণাধিকং প্রাপ্যেতি ল্যব্লোপে পঞ্চমী মুদং লব্ধুমিচ্ছেৎ নত্বসূয়াং। অনুক্রোশং কৃপাং নত্ববজ্ঞাং মৈত্রীং নতু স্পর্দ্ধাং লিপ্সেদিতি যদি স্ব স্বভাবদোষান্নলভেৎ তদপি লব্ধুং কাময়েতাপীত্যভিপ্রায়ঃ ॥ ৩১ ॥

ত্বয়া যদ্যপ্যনধিকারিণেপি মহ্যং কৃপয়েদমুপশমামৃতং দত্তং। অথাপি ক্ষাত্রং স্বভাবং প্রাপ্তবতো মম হৃদি ভিন্নে বিদীর্ণ মৃন্তাজন ইব ন শ্রয়তে নতিষ্ঠতীতি ব্যাজস্তুত্যা শৌর্য্যহীনান্ দুর্ব্বলান্ ব্রাহ্মণানেবৈতদুপশমামৃতং পায়য়। মমতু মহাঘোর শৌর্য্যবতঃ ক্ষত্রিয়কুমারস্য নাত্র দৃষ্টিরপি পততীতি ব্যঞ্জিতং ॥ ৩২ ॥

তর্হি ত্বং কিমিচ্ছসীত্যত আহ পদমিতি ত্রিভুবনোৎকৃষ্টত্বেপি অস্মৎ পিতৃভিরিতি যো মামবমন্যতেস্ম তেন সুরুচেঃ পত্যা উত্তানপাদেন তৎপিত্রা মনুনা তৎ পিত্রা ব্রহ্মণাপি অন্যৈরপি ব্রহ্মণঃ পুত্রপৌত্রাদিভিঃ অনধিষ্ঠিতমপ্রাপ্তং পদং জিগীষোঃ স্বীচিকীর্ষোর্বর্ত্ম ব্রূহীতি ত্বং তাবদ্বর্ত্মমাত্রমুপদিশন্নচিরেণৈব তদ্বিজয়ে কিঞ্চন শৌর্য্যং মে পশ্যেতি ভাবঃ ॥ ৩৩ ॥

অপর যে ব্যক্তি গুণাধিক পুরুষকে দেখিয়া প্রীতি করে কদাচ অসূয়া করে না এবং গুণাধম ব্যক্তির প্রতি দয়া করে, তাহাকে তিরস্কার বা অপমান করে না এবং সমান লোকের সহিত মিত্রতা করে, স্পর্দ্ধা করে না, তাহাকে কখন সন্তাপে অভিভূত হইতে হয় না। দেবর্ষি নারদের এই বাক্য শ্রবণ করিয়া ধ্রুব কৃতজ্ঞতা প্রকাশ পূর্ব্বক কহিতে লাগিলেন, প্রভো! সুখ দুঃখে হতাত্ম পুরুষদিগের এই যে শম আপনি কৃপা করিয়া প্রদর্শন করাইলেন ইহা আমার তুল্য ব্যক্তিদের দুর্দ্দর্শ, সত্য ॥ ৩১ ॥

কিন্তু আমি ক্ষত্রিয় স্বভাব প্রাপ্ত হওয়াতে দুর্বিনীত হইয়াছি এবং সুরুচির দুর্ব্বাক্য রূপ বাণ দ্বারা আমার হৃদয় বিদীর্ণ হইয়া রহিয়াছে, সেই বিদীর্ণ হৃদয়ে ইহা স্থান প্রাপ্ত হইতেছে না ॥ ৩২ ॥

প্রভো! আমার পিতৃগণ এবং অন্যান্য ব্যক্তিরা যে পদে কখন অধিষ্ঠান করেন নাই এবং যাহা ত্রিভুবন মধ্যে উৎকৃষ্ট, আমি সেই পদ জয় করিতে ইচ্ছা করি, তদ্বিষয়ের যাহা উত্তম বর্ত্ম, তাহা বলিয়া দিউন ॥ ৩৩ ॥

নূনং ভবান্ ভগবতো যোঽঙ্গজঃ পরমেষ্ঠিনঃ। বিনুদন্নটতে বীণাং হিতায় জগতোঽর্কবৎ।

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

ইত্যুদাহৃতমাকর্ণ্য ভগবান্নারদস্তদা। প্রীতঃ প্রত্যাহ তং বালং সদ্বাক্যমনুকম্পয়া ॥ ৩৪ ॥

শ্রীনারদ উবাচ ॥

জনন্যাভিহিতঃ পন্থাঃ স বৈ নিঃশ্রেয়সস্য তে। ভগবান্ বাসুদেবস্তং ভজ তং প্রবণাত্মনা।
ধর্ম্মার্থ কাম মোক্ষাখ্যং য ইচ্ছেচ্ছ্রেয় আত্মনঃ। একং হ্যেব হরেস্তত্র কারণং পাদসেবনং ॥ ৩৫ ॥
তত্তাত গচ্ছ ভদ্রং তে যমুনায়াস্তটং শুচি। পুণ্যং মধুবনং যত্র সান্নিধ্যং নিত্যদা হরেঃ ॥ ৩৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অব্জজ ইতি পাঠে উৎসঙ্গাজ্জাতো যো নারদঃ স ভবান্ তত্র লিঙ্গং বিনুদন্ বাদয়ন্ হিতায়াটতি ॥ ৩৪ ॥

নিঃশ্রেয়সস্য অভিপ্রেতার্থস্য পন্থাঃ কোসাবিত্যত আহ। ভগবান্ বাসুদেব এব অতস্তং ভজ ॥ ৩৫ ॥

মধুবনাখ্যং তটং গচ্ছ যত্র মধুবনে অধ্যয়নাদ্যভবেপি ॥ ৩৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভবান্ পরমেষ্ঠিনোঽঙ্গজোপি অব্জজ ইতি পাঠ উৎসঙ্গাজ্জাতোপি যদ্বীণাং বিনুদন্নটতি তন্নূনং জগত এব হিতায়েতি ॥ ৩৪ ॥

অত্র শ্রীমৈত্রেয় উবাচেতি কচিৎ ইতীতি। সনির্ব্বন্ধং স্বস্মিন্ বিশ্বাসযুক্তং। সর্ব্বোৎকৃষ্ট সাধন সাধ্যলিপ্সাযুক্তঞ্চ। অতএব প্রীতঃ ॥ ৩৫ ॥

অতিশয় কৃপয়া সুখারাধ্যমেবোপায়মুপদিশতি। তত্তাতেতি তাতেত্যনুকম্পায়াং বিঘ্নবিঘাতায় শুভাশীর্ব্বাদঃ ভদ্রং ত ইতি নিত্যদা স্বভাবতএব। নত্বধ্যয়নাদি সাধনবশাৎ ॥ ৩৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মমায়স্ত মনোরথঃ সেৎস্যত্যেবেত্যত্র গৃহান্নিষ্ক্রম্য তএব ভবদ্দর্শনমেব লিঙ্গমিত্যাহ নূনমিতি। অব্জাদুৎসঙ্গাদাবির্ভূতো লোকহিতায় ভগবদবতারএব ত্বং ন কস্যাপি পুত্র ইতি ভাবঃ। অঙ্গজ ইতি পাঠে ভবান্ পরমেষ্ঠিনোঽঙ্গজোপি যদ্বীনাং বিনুদন্নটতি তজ্জগতো হিতায়ৈব ॥ ৩৪। ৩৫ ॥

তব জনন্যা যদভিহিতং তদেব মদভিহিতং। ইমঞ্চ বিশেষমুপদিশামীত্যাহ তত্তাতেতি। মধুবনমিতি সর্ব্বেষু সিদ্ধক্ষেত্রেষু তস্যৈব মুখ্যত্বাৎ ॥ ৩৬ ॥

আপনি ভগবান্ ব্রহ্মার অঙ্গজ, দিবাকরের ন্যায় জগতের হিতার্থ বীণা বাদ্য করিতে করিতে সর্ব্বত্র ভ্রমণ করিয়া থাকেন। মৈত্রেয় কহিলেন বিদুর! ধ্রুবের এই বাক্য শ্রবণ করিয়া দেবর্ষি নারদ পরম প্রীত হইলেন এবং অনুকম্পা প্রকাশ পূর্ব্বক সম্বোধন করিয়া তাঁহাকে এই সদ্বাক্য বলিলেন ॥ ৩৪ ॥

নারদ কহিলেন বৎস! তোমার জননী যাহা বলিয়াছেন তাহাই তোমার অভিপ্রেতার্থ সিদ্ধির পথ। সেই পথই ভগবান্ বাসুদেব, তুমি ভক্তিভাবে তাঁহারই ভজনা কর। হে তাত! যে ব্যক্তি ধর্ম্ম অর্থ কাম এবং মোক্ষ রূপ আপনার মঙ্গল ইচ্ছা করেন, তাঁহার ঐ বিষয়ে এক হরিচরণ সেবনই কারণ, অর্থাৎ ভগবচ্চরণারবিন্দ সেবা করিলেই ঐ বাসনা পূর্ণ হয় ॥ ৩৫ ॥

অতএব হে তাত! যমুনার পবিত্র তটে মধুবন নামে যে পুণ্যতম বন আছে, যে খানে অধ্যয়নাদির অভাবেও ভগবান্ হরি নিত্য সন্নিহিত আছেন, তথায় গমন কর, তোমার মঙ্গল হউক ॥ ৩৬ ॥

স্নাত্বানুসবনং তস্মিন্ কালিন্দ্যাঃ সলিলে শিবে । কৃত্বোচিতানি নিবসন্নাত্মনঃ কল্পিতাসনঃ ॥ ৩৭ ॥
প্রাণায়ামেন ত্রিবৃতা প্রাণেন্দ্রিয় মনোমলং । শনৈ র্ব্যুদস্যাভিধ্যায়েন্মনসা গুরুণা গুরুং ॥ ৩৮ ॥
প্রসাদাভিমুখং শশ্বৎ প্রসন্ন বদনেক্ষণং । সুনসং সুভ্রুবং চারু কপোলং সুরসুন্দরং ॥ ৩৯ ॥
তরুণং রমণীয়াঙ্গমরুণোষ্ঠেক্ষণাধরং । প্রণতাশ্রয়ণং নৃম্নং শরণ্যং করুণার্ণবং ॥ ৪০ ॥
শ্রীবৎসাঙ্কং ঘনশ্যামং পুরুষং বনমালিনং । শঙ্খ চক্র গদা পদ্মৈরভিব্যক্তং চতুর্ভুজং ॥ ৪১ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

আত্মন উচিতানি যোগ্যানি দেবতানমস্কারাদীনি কৃত্বেতি যম নিয়মা উক্তাঃ । আসন কল্পনঞ্চ কুশাদিভিঃ স্বস্তিকাদিভিশ্চ ॥ ৩৭ প্রাণেন্দ্রিয় মনসাং মলং চাঞ্চল্যং ব্যুদস্যেতি প্রাণায়াম প্রত্যাহারৌ ধারণামাহ অভিধ্যায়েত্যাদি ষড়্ভিঃ । গুরুণা ধীরেণ মনসা গুরুং শ্রীহরিং ॥ ৩৮ ॥

সুরেষু সুন্দরং ॥ ৩৯ ॥

রমণীয়ান্যঙ্গানি যস্য ওষ্ঠশ্চ ঈক্ষণাচ ঈক্ষণং ওষ্ঠেক্ষণে অরুণে ওষ্ঠেক্ষণে ধারয়তীতি তথা তং অরুণং ওষ্ঠমীক্ষণঞ্চ ধারয়তীতি বা । নৃম্নং সুখকরং যদ্বা নৃম্নং ধনং সর্ব্বপুরুষার্থনিধিমিত্যর্থঃ ॥ ৪০ ॥

পুরুষং পুরুষলক্ষণযুক্তং ॥ ৪১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

স্নাত্বেত্যষ্টকং ॥ ৩৭ ॥

গুরুণামিতি চিৎসুখঃ হ্রস্বশ্ছান্দসঃ ॥ ৩৮ ॥ ৩৯ ॥

ওষ্ঠমুপরি অধস্ত্বধরস্তাৎ নৃম্নামিতি ছান্দসং ॥ ৪০ ॥

পুরুষং পুরুষস্য ভগবতো লক্ষণে- নান্বিতমিত্যর্থঃ । শঙ্খাদিভিঃ সর্ব্বত্র বিখ্যাতাশ্চত্বারো ভুজা যস্য তং ॥ ৪১ । ৪২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

অধ্যয়নাদ্যভাবেপ্যাত্মন উচিতানি যোগ্যানি দেবতা নমস্কারাদীনি ॥ ৩৭ ॥

ত্রিবৃতা রেচক পূরক কুম্ভকাত্মকেন গুরুণা বিশুদ্ধত্বাৎ শ্রেষ্ঠেন ॥ ৩৮ ॥

সুরেভ্যোপি সুন্দরং ॥ ৩৯ ॥

উপর্য্যধঃ স্থিতৌ দন্তচ্ছদাবোষ্ঠাধরাবুচ্যেতে প্রণতানাং আশ্রয়ণং নৃম্নং তেষাং ধনরূপং ॥ ৪০ ॥ ৪১ ॥

বৎস । সে খানে গিয়া কালিন্দীর পুণ্য সলিলে ত্রিসন্ধ্যা স্নান করিবে এবং আপনার কর্ত্তব্য দেব নমস্কারাদি কর্ম্ম করিয়া কুশাদি ও স্বস্তিকাদি দ্বারা আসন বিরচন পূর্ব্বক উপবেশন করিবে ॥ ৩৭ ॥

পরে রেচক পূরক কুম্ভক রূপ ত্রিবিৎ প্রাণায়াম করিয়া তদ্দ্বারা প্রাণ, ইন্দ্রিয় ও মনের চাঞ্চল্য নিবারণ করিয়া স্থির মনে পরম গুরু ভগবান্ হরির ধ্যান করিও ॥ ৩৮ ॥

বৎস ! ভগবান্ হরি দেবগণ মধ্যে পরম সুন্দর, তাঁহার নাসিকা এবং ভ্রূ যুগল পরম রমণীয়, কপোল মনোহর, বদন ও নয়ন সর্ব্বদাই প্রসন্ন, তাঁহাকে দর্শন করিলে বোধ হয় যেন প্রসন্ন হইবার নিমিত্ত অভিমুখ হইতেছেন ॥ ৩৯ ॥

তাঁহার অঙ্গ সকল রমণীয়, ওষ্ঠ এবং চক্ষুঃ অরুণ বর্ণ । তিনি স্বয়ং তরুণ প্রণত জনের আশ্রয় দাতা, সকলের সুখ কর, শরণাগত রক্ষক এবং দয়ার সাগর ॥ ৪০ ॥

আর তিনি শ্রীবৎসলাঞ্ছিত, ঘনশ্যাম, পুরুষলক্ষণ যুক্ত, বনমালাধারী এবং তাঁহার বাহু চতুষ্টয় শঙ্খ চক্র গদা পদ্মে সর্ব্বদা শোভমান ॥ ৪১ ॥

কিরীটিনং কুণ্ডলিনং কেয়ূর বলয়ান্বিতং। কৌস্তুভাভরণগ্রীবং পীতকৌশেয়বাসসং ॥ ৪২ ॥
কাঞ্চীকলাপপর্য্যস্তং লসৎ কাঞ্চন নূপুরং। দর্শনীয়তমং শান্তং মনোনয়নবর্দ্ধনং ॥ ৪৩ ॥
পদ্ভ্যাং নখমণিশ্রেণ্যা বিলসদ্ভ্যাং সমর্চ্চতাং। হৃৎপদ্মকর্ণিকাধিষ্ণ্যমাক্রম্যাত্মন্যবস্থিতং ॥ ৪৪ ॥
স্ময়মানমভিধ্যায়েৎ সানুরাগাবলোকনং। নিয়তে নৈকভূতেন মনসা বরদর্ষভং ॥ ৪৫ ॥
এবং ভগবতো রূপং সুভদ্রং ধ্যায়তো মনঃ। নির্ব্বৃত্ত্যা পরয়া তূর্ণং সম্পন্নং ন নিবর্ত্ততে ॥ ৪৬ ॥
জপশ্চ পরমো গুহ্যঃ শ্রূয়তাং মে নৃপাত্মজ। যং সপ্তরাত্রং প্রপঠন্ পুমান্ পশ্যতি খেচরান্।

শ্রীধরস্বামী।

কৌস্তভস্তাভরণং গ্রীবা যস্ত ॥ ৪২ ॥

কাঞ্চীকলাপেন পর্য্যস্তং পরিবেষ্টিতং মনো নয়নয়োর্ব্বর্দ্ধনং হর্ষকরং ॥ ৪৩ ॥

হৃৎপদ্ম কর্ণিকায়া ধিষ্ণ্যং মধ্যস্থানং তদাক্রম্য সমর্চ্চতামাত্মনি মনসি স্থিতং ॥ ৪৪ ॥

ধ্যানমাহ স্ময়মানমিতি। নিয়ন্তেন প্রাগুক্তয়া ধারণয়া সুস্থিরেণ অতএব একভূতেন একাগ্রেণ ধারণোক্তানি বিশেষণানি ধ্যানেপি দ্রষ্টব্যানি। যদ্বা যথোক্তমাত্রমেব। তদুক্তমেকাদশস্কন্ধে। নান্যানি চিন্তয়েদ্ভূয়ঃ সুস্মিতং ভাবয়েন্মুখমিতি ॥ ৪৫ ॥

সমাধিমাহ এবমিতি। তূর্ণং শীঘ্রং সম্পন্নং সৎ ॥ ৪৬ ॥

জপোমন্ত্রঃ ॥ ৪৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কলাপন্যস্তমিতি চিৎসুখঃ ॥ ৪৩ ॥ আত্মন্যবস্থিতং মনসি স্ফুরন্তং ॥ ৪৪ ॥ অভিধ্যায়েত্তত্তদ্বৈশিষ্ট্যেন চিন্তয়েদিত্যর্থঃ ॥ ৪৫ ॥

ননিবর্ত্ততে ধ্যেয়ং নত্যজতি ॥ ৪৬ ॥

প্রপঠন্ বাচিকমপি জপন্ কিমুতোপাংশু মানসং বা খেচরান্ পার্ষদান্ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কৌস্তভস্তাভরণং গ্রীবা যস্ত ॥ ৪২ ॥ কাঞ্চীকলাপেন ক্ষুদ্রঘণ্টিকা সমূহেন। পর্য্যস্তং পরিবেষ্টিতং ॥ ৪৩ ॥

সমর্চ্চতাং ভক্তানাং ধিষ্ণ্যং স্থানং। আত্মনি বুদ্ধৌ জীবেচ। ৪৪ ॥

নিয়তেনাসক্তেন এক ভূতেন একাগ্রেণ ॥ ৪৫ ॥

ন নিবর্ত্ততে যোগিনো মনইব ধ্যেয়ং ন ত্যজতি ॥ ৪৬ ॥

জপ্যোমন্ত্রঃ শ্রূয়তাং দক্ষিণঃ কর্ণ আধীয়তামুপদিশামীত্যর্থঃ। প্রপঠন্ বাচিকমপি জপন্ কিমুতো পাংশু মানসং বা।

তাঁহার মস্তকে কিরীট, কর্ণে কুণ্ডল, হস্তে কেয়ূর ও বলয়, গলদেশে কৌস্তভ মণি এবং পরিধান পীত কৌশেয় বসন ॥ ৪২ ॥

শ্রোণিদেশ কাঞ্চি সমূহে পরিবেষ্টিত, চরণে কাঞ্চন নূপুর দেদীপ্যমান, তিনি অতিশয় দর্শনীয় এবং মনঃ ও নয়নের হর্ষকারী ॥ ৪৩ ॥

বৎস! যে সকল ব্যক্তি তাঁহার অর্চ্চনা করে,নখ রূপ মণি শ্রেণীতে দেদীপ্যমান চরণদ্বয় দ্বারা তিনি তাঁহাদের হৃৎপদ্মের কর্ণিকার স্থান আক্রমণ করিয়া মনোমধ্যে স্থিতি করেন ॥ ৪৪ ॥

বৎস! তদনন্তর পূর্ব্বোক্ত ধারণা দ্বারা সুস্থির এবং একাগ্র মনে বরদ শ্রেষ্ঠ সেই ভগবান্‌কে ঈষৎ হাস্যযুক্ত এবং অনুরাগ সহিত দর্শন কারির ন্যায় ধ্যান করিও ॥ ৪৫ ॥

হে তাত! এই রূপে ভগবানের সুমঙ্গল রূপ ধ্যান করিলে তোমার মনঃ অচিরেই পরা নির্ব্বৃতি সম্পন্ন হইবে, আর তাহা হইতে নিবৃত্ত হইবে না ॥ ৪৬ ॥

হে নৃপনন্দন! পরম গুহ্য যে মন্ত্র, তাহাও তোমাকে বলি শ্রবণ কর। সেই মন্ত্রের এ রূপ

ওঁ নমো ভগবতে বাসুদেবায়।

মন্ত্রেণানেন দেবস্য কুর্য্যাদ্দ্রব্যময়ীং বুধঃ। সপর্য্যাং বিবিধৈ র্দ্রব্যৈর্দ্দেশকালবিভাগবিৎ ॥ ৪৭ ॥

সলিলৈঃ শুচিভির্ম্মাল্যৈ র্বন্যৈ র্মূল ফলাদিভিঃ। শস্তাঙ্কুরাংশুকৈশ্চার্চ্চেত্তুলস্যা প্রিয়য়া প্রভুং ॥ ৪৮

লব্ধ্বা দ্রব্যময়ীমর্চ্চাং ক্ষিত্যম্ব্বাদিষু চার্চ্চয়েৎ ॥ ৪৯ ॥

আভৃতাত্মা মুনিঃ শান্তো যতবাঙ্মিতবন্যভুক্ ॥ ৫০ ॥

স্বেচ্ছাবতারচরিতৈরচিতং নিজমায়য়া। করিষ্যত্যুত্তমঃশ্লোকস্তদ্ধ্যায়েদ্ধৃদয়ঙ্গতং ॥ ৫১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

দ্রব্যাণ্যেবাহ সলিলৈরিতি। শস্তৈর্দূর্ব্বাঙ্কুরৈঃ। বন্যৈরেবাংশুকৈঃ ভূর্জ্জত্বগাদিভিঃ ॥ ৪৮ ॥

অধিষ্ঠানমাহ লব্ধ্বা সংপাদ্য। দ্রব্যময়ীং শিলাদিভি র্নির্ম্মিতাং ॥ ৪৯ ॥

পূজা সাদগুণ্যহেতূনাহ সার্দ্ধাভ্যাং। আভৃতাত্মা ধৃতচিত্তঃ মিতং বন্যং ভুঙ্‌ক্তে ইতি তথা ॥ ৫০ ॥

যৎ করিষ্যতীতি তদানীমবতার প্রাচুর্য্যাভাবাৎ ॥ ৫১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অথ দক্ষিণকর্ণে রহ উপদিশতি। ওমিতি। অনেনানুপনীতায় ধ্রুবায় সপ্রণব মহামন্ত্রোপদেশেন বৈষ্ণবমন্ত্রাণাং দ্বিজত্বাদ্যবস্থাপেক্ষা পরিহৃতা ॥ ৪৭ । ৪৮ ॥

লব্ধ্বেত্যর্দ্ধকং অর্চ্চাং শ্রীমৎপ্রতিমাং ॥ ৪৯ ॥

আভৃতেতি সার্দ্ধকং। আহৃতেতি চিৎসুখঃ শান্তো মিতবন্যফলাদিভুগিতি চিৎসুখঃ ॥ ৫০ । ৫১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

খেচরান্-পার্ষদান্ ওমিতি অনেনানুপনীতায় সপ্রণব মহামন্ত্রোপদেশেন বৈষ্ণবমন্ত্রাণাং দ্বিজত্বাদ্যবস্থাপেক্ষাপরিহৃতা ॥ ৪৭ ॥

বন্যৈরেবাংশুকৈ ভূর্জ্জত্বগাদিভিঃ ॥ ৪৮ ॥

দ্রব্যময়ীং শিলাদিনির্ম্মিতামর্চ্চাং প্রতিমাং প্রাপ্য তামর্চ্চয়েৎ। পুনঃ ক্ষিত্যম্ব্বাদিষপি ॥ ৪৯ ॥

আভৃতাত্মা সম্যগ্ধৃত চিত্তঃ। যৎ করিষ্যতীতি তদানীমবতারপ্রাচুর্য্যাভাবাৎ ॥ ৫০ । ৫১ ॥

মাহাত্ম্য যে, সপ্তরাত্র পাঠ করিলে তৎ প্রভাবে পুরুষ খেচরদিগকে দেখিতে পায়। সেই মন্ত্র এই "ওঁ নমো ভগবতে বাসুদেবায়" বৎস ধ্রুব! দেশকালের বিভাগজ্ঞ সাধক ব্যক্তি এই মন্ত্রদ্বারা বিবিধ দ্রব্য প্রদান পূর্ব্বক ভগবানের দ্রব্যময়ী পূজা করিবে ॥ ৪৭ ॥

অর্থাৎ পবিত্র জল, মাল্য, বন্য ফল মূল, প্রশস্ত দুর্ব্বাঙ্কুর এবং বন্য বসন অর্থাৎ ভূর্জ্জত্বক্ ইত্যাদি, তথা প্রেয়সী তুলসী এই সকল দ্রব্য দ্বারা অর্চ্চনা করিবে ॥ ৪৮ ॥

যদি দ্রব্যময়ী অর্চ্চা অর্থাৎ শিলাদি নির্ম্মিতা প্রতিমা প্রাপ্ত হয় তাহাতেই পূজা করিবে, অভাবতঃ মৃত্তিকা জলাদিতেও অর্চ্চনা করিবে ॥ ৪৯ ॥

কিন্তু অর্চ্চনা করিবার নিমিত্ত অর্চ্চককে ধৃতচিত্ত, মননশীল, শান্ত, যতবাক্ এবং পরিমিত অথচ বন্য ফল মূলাহারী হইতে হইবে ॥ ৫০ ॥

তদনন্তর উত্তমঃশ্লোক ভগবান্ স্বেচ্ছাবতারের চরিত্র দ্বারা নিজ মায়া দ্বারা রচনা পূর্ব্বক যাহা যাহা করিবেন তাহা হৃদয়ের মধ্যে কল্পনা করিয়া চিন্তা করিবে ॥ ৫১ ॥

পরিচর্য্যা ভগবতো যাবত্যঃ পূর্ব্বসেবিতাঃ। তা মন্ত্রহৃদয়েনৈব প্রযুঞ্জ্যান্মন্ত্রমূর্ত্তয়ে ॥ ৫২ ॥
এবং কায়েন মনসা বচসাচ মনোগতং। পরিচর্য্যমাণো ভগবান্ ভক্তিমৎ পরিচর্য্যয়া।
পুংসামমায়িনাং সম্যগ্ভজতাং ভাববর্দ্ধনঃ। শ্রেয়ো দিশত্যভিমতং যদ্ধর্ম্মাদিষু দেহিনাং ॥ ৫৩ ॥
বিরক্তশ্চেন্দ্রিয়রতৌ ভক্তিযোগেন ভূয়সা। তং নিরন্তর ভাবেন ভজেতাদ্ধা বিমুক্তয়ে ॥ ৫৪ ॥
ইত্যুক্তস্তং পরিক্রম্য প্রণম্যচ নৃপার্ভকঃ। যযৌ মধুবনং পুণ্যং হরেশ্চরণচর্চ্চিতং ॥ ৫৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

পূর্ব্বসেবিতাঃ সেবনং কারিতাঃ কার্য্যত্বেন বিহিতা ইত্যর্থঃ। মন্ত্রহৃদয়েন দ্বাদশাক্ষরেণ ॥ ৫২ ॥

এবমুক্তরীত্যা মনোগতং যথা ভবতি তথা কামাদিভি র্ভক্তিমৎ পরিচর্য্যয়া ভক্তিমত্যা পরিচর্য্যয়া পরিচর্য্যমাণঃ ধর্ম্মার্থ কামেষু যুষ্মদভিমতং তৎ শ্রেয়ো দিশতীতি দ্বয়োরন্বয়ঃ ॥ ৫৩ ॥

বিরক্তঃ সন্ ভজেত কিমর্থং বিমুক্তয়ে ॥ ৫৪ ॥

হরেশ্চরণাভ্যাং চর্চ্চিতং মণ্ডিতং ॥ ৫৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পূর্ব্বসেবিতা ইতি সেবনমাত্রানুশীলনং তচ্চাত্র শ্রবণং ততোপিচ্ প্রয়োগাৎ পূর্ব্বং সলিলৈরিত্যাদিনা শ্রাবিতা ইত্যর্থঃ পূর্ব্বৈঃ সেবিতাঃ সদাচারলব্ধা ইতি বা ॥ ৫২ ॥

এবমিতি যুগ্মকং। ত্রিবর্গ মাত্রস্যাপি দানে কারণমাহ। ভাববর্দ্ধন ইতি। তত্তদুপকারেণ স্বস্মিন্ ভক্তিং বর্দ্ধয়তীতি ॥ ৫৩ ॥

অতস্তেভ্যো বিরক্তো ভজেৎ। কিমর্থং বিশিষ্টা মুক্তি র্ভক্তিস্তদর্থং ॥ ৫৪ । ৫৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পূর্ব্বসেবিতাঃ পূর্ব্ব পূর্ব্ব ভক্তৈরনুষ্ঠিতাস্তা পরিচর্য্যাঃ গন্ধচন্দন তাম্বূল ছত্র চামরাদি বিবিধ দ্রব্যবতী মন্ত্রহৃদয়েনৈব মূল মন্ত্রোচ্চারণেনৈব মনসা প্রকল্প্যানীতৈরেবোপচারৈরিত্যর্থঃ। বিরক্তস্য প্রস্তুত তত্তদ্বস্ত্বভাবাদিতি ভাবঃ। মন্ত্রমূর্ত্তয়ে মন্ত্রেণৈব ধ্যাতা মূর্ত্তি র্যস্য তস্মৈ তং প্রসাদয়িতুং প্রযুঞ্জ্যাৎ বিদধীত ॥ ৫২ ॥

এবমুক্ত রীত্যা মনোগতং যথাস্যাত্তথা কায়াদিভির্ভক্তিমত্যা শ্রবণকীর্ত্তনাদি ভক্তিযুক্তয়া পরিচর্য্যয়া। ধর্ম্মাদিষু মধ্যে যদভিমতং তৎ দিশতি দদাতি ॥ ৫৩ ॥

যস্তু ইন্দ্রিয়রতৌ ইন্দ্রিয়রমণে ত্রিবর্গে বিরক্তঃ চকারান্মোক্ষেপি সচ নিরন্তরো জ্ঞান কর্ম্মাদি ব্যবধান শূন্যো ভাবো দাস্যাদি র্যত্র তেন। বিশিষ্টমুক্তয়ে প্রেমবৎ পার্ষদত্বায় ॥ ৫৪ ॥

হরেঃ প্রতিকল্পমাবির্ভাবাৎ শ্রীকৃষ্ণস্য চরণাভ্যাং চর্চ্চিতং ॥ ৫৫ ॥

অপর ভগবানের যত প্রকার পরিচর্য্যা পূর্ব্বে কার্য্যত্ব রূপে বিহিত হইয়াছে, উল্লিখিত দ্বাদশাক্ষর মন্ত্র দ্বারা তৎ সমুদায় মন্ত্রমূর্ত্তি ভগবানের প্রতি প্রয়োগ করিবে ॥ ৫২ ॥

বৎস! পূর্ব্বোক্ত রীতি ক্রমে ভগবান্‌কে মনোগত করিয়া কায়মনো বাক্যে ভক্তিমতী পরিচর্য্যা দ্বারা তাঁহার উপাসনা করিলে অকপট উপাসকের ভাব বর্দ্ধনকারী ভগবান্ হরি দেহধারি নরের ধর্ম্মাদির অবিরোধি যে শ্রেয়ঃ তাহা প্রদান করিয়া থাকেন ॥ ৫৩ ॥

কিন্তু যে ব্যক্তি সাক্ষাৎ মুক্তি লাভের আকাঙ্ক্ষা করেন তাঁহার ইন্দ্রিয়ের ভোগ্য বিষয়ে বিরক্ত হইয়া সুমহদ্ভক্তি যোগ দ্বারা একান্ত ভাবে ভজনা করা আবশ্যক, অর্থাৎ তাহাতেই সাক্ষাৎ মুক্তি প্রাপ্তি হয় ॥ ৫৪ ॥

দেবর্ষি নারদ এই প্রকার উপদেশ করিলে নৃপনন্দন ধ্রুব তাঁহাকে প্রণাম ও প্রদক্ষিণ করিয়া ভগবান্ হরির চরণাঙ্কিত পুণ্যতম মধুবনে গমন করিলেন ॥ ৫৫ ॥

তপোবনং গতে তস্মিন্ প্রবিষ্টোন্তঃ পুরং মুনিঃ । অর্হিতার্হণো রাজ্ঞা সুখাসীন উবাচহ ॥ ৫৬ ॥

শ্রীনারদ উবাচ ॥

রাজন্ কিং ধ্যায়সে দীর্ঘং মুখেন পরিশুষ্যতা । কিম্বা ন রিষ্যতে কামো ধর্ম্মো বার্থেন সংযুতঃ ॥ ৫৭

শ্রীরাজোবাচ ॥

সুতো মে বালকো ব্রহ্মন্ স্ত্রৈণেনাকরুণাত্মনা । নির্ব্বাসিতঃ পঞ্চবর্ষঃ সহ মাত্রা মহান্ কবিঃ ॥ ৫৮

অপ্যনাথং বনে ব্রহ্মন্ মাস্মাদন্ত্যর্ভকং বৃকাঃ । শ্রান্তং শয়ানং ক্ষুধিতং পরিম্লানমুখাম্বুজং ।

অহো মে বত দৌরাত্ম্যং স্ত্রীজিতস্যোপধারয় । যোঽঙ্কং প্রেম্না রুরুক্ষন্তং নাভ্যনন্দমসত্তমঃ ॥ ৫৯

শ্রীনারদ উবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

অর্হিতং সংকৃত্য সমর্পিতং অর্হণমর্ঘাদি যস্মৈ ॥ ৫৬ ॥

নরিষ্যতে ন নশ্যতীতি বিতর্কঃ প্রশ্নঃ ॥ ৫৭ ॥

মাত্রা সহ নির্ব্বাসিত ইতি তস্যা অপ্যনাদৃতত্বাৎ ॥ ৫৮ ॥

মাস্মাদন্তি কিং স্বিন্নখাদন্তীত্যর্থঃ ॥ ৫৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

অর্হতো অর্হণায়েতি চিৎসুখঃ ॥ ৫৬ । ৫৭ । ৫৮ ॥

মাস্মাদন্তি অর্ভকং কিং খাদেয়ুরেবেত্যর্থঃ নখাদন্তীতি চিৎসুখঃ ॥ ৫৯ । ৬০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

অর্হিতং সৎকৃত্য সমর্পিতমর্হণমর্ঘাদি যস্মৈ ॥ ৫৬ ॥

নরিষ্যতে ন নশ্যতি কিং বেতি সবিতর্কঃ প্রশ্নঃ ॥ ৫৭ ॥

সহ মাত্রেতি তস্যা অপ্যনাদৃতত্বাৎ ॥ ৫৮ । ৫৯ ॥

ধ্রুব তপস্যার্থ বন গমন করিলে দেবর্ষি নারদ উত্তানপাদ রাজার পুরমধ্যে প্রবেশ করিলেন । তথায় তাঁহার যথেষ্ট অভ্যর্থনা হইল । রাজা সৎকার পূর্ব্বক অর্ঘাদি দিয়া উপবেশনার্থ আসন দিলেন, দেবর্ষি সুখাসীন হইয়া রাজাকে বিমনস্ক দেখিয়া জিজ্ঞাসা করিলেন ॥ ৫৬ ॥

রাজন্ ! অন্য মনস্ক কেন ? কি চিন্তা করিতেছ ? বদন ম্লান দেখিতেছি, অর্থ সংযুক্ত ধর্ম্ম বিনষ্ট হইয়াছে না কি ? ॥ ৫৭ ॥

রাজা কহিলেন ব্রহ্মন্ ! আমি স্ত্রীজিত পুরুষ, আমার হৃদয়ে করুণার লেশমাত্র নাই, পঞ্চম বর্ষীয় সুবিদ্বান্ শিশু সন্তানকে তাহার জননীর সহিত নির্ব্বাসিত করিয়াছি ॥ ৫৮ ॥

তাহাতে এখন এই চিন্তা হইতেছে, শ্রান্তি বশতঃ সেই বালকের বদন কমল এতক্ষণ পরিম্লান হইয়া থাকিবে । সে ক্ষুধিত হইয়া অনাথের ন্যায় অরণ্য মধ্যে শয়ন করিলে বৃকাদি হিংস্র জন্তু কি ভক্ষণ করিবে না ? অহো ! আমি কি দুরাত্মা, প্রভো ! আমি স্ত্রীপরতন্ত্র, আমার দৌরাত্ম্য বিবেচনা করুন, আমার সেই বালকটী আমাকে পিতা বলিয়া প্রেম ভাবে আমার ক্রোড়ে আরোহণ করিতে ইচ্ছা করিয়াছিল, আমি এমন অসত্তম যে তাহাকে আনন্দিত করি নাই ॥ ৫৯ ॥

মা মাশুচঃ স্বতনয়ং দেবগুপ্তং বিশাম্পতে। তৎপ্রভাবমবিজ্ঞায় প্রাবৃঙ্‌ক্তে যদ্‌যশোজগৎ ॥ ৬০
সুদুষ্করং কর্ম্ম কৃত্বা লোকপালৈরপি প্রভুঃ। এষ্যত্যচিরতো রাজন্ যশোবিপুলয়ংস্তব।
শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥
ইতি দেবর্ষিণা প্রোক্তং বিশ্রুত্য জগতীপতিঃ। রাজলক্ষ্মীমনাদৃত্য পুত্রমেবান্বচিন্তয়ৎ ॥ ৬১ ॥
তত্রাভিষিক্তঃ প্রযতস্তামুপোষ্য বিভাবরীং। সমাহিতঃ পর্য্যচরদৃষ্যাদেশেন পূরুষং ॥ ৬২ ॥
ত্রিরাত্রান্তে ত্রিরাত্রান্তে কপিত্থ বদরাশনঃ। আত্মবৃত্ত্যনুসারেণ মাসং নিন্যেঽর্চ্চয়ন্ হরিং।
দ্বিতীয়ঞ্চ তথা মাসং ষষ্ঠেষষ্ঠেঽর্ভকোদিনে। তৃণপর্ণাদিভিঃ শীর্ণৈঃ কৃতান্নোঽভ্যর্চ্চয়ন্ বিভুং ॥ ৬৩

শ্রীধরস্বামী

যস্য যশো জগৎ প্রাবৃঙ্‌ক্তে ব্যাপ্নোতি ॥ ৬০ ॥
বিপুলয়ন্ বিস্তারয়ন্ ॥ ৬১ ॥
ধ্রুবো মধুবনে কিমকরোদিত্যপেক্ষায়ামাহ তত্রেত্যাদিনা। অভিষিক্তঃ স্নাতঃ যস্তাং প্রাপ্তস্তাং ॥ ৬২ ॥
কপিত্থানি বদরাণিচ অশনং যস্য আত্মবৃত্তি র্দেহস্থিতিঃ তদনুসারেণ ॥ ৬৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বিশ্রুত্যেত্যত্র বিস্রভ্যেতি চিৎসুখঃ ॥ ৬১ । ৬২ । ৬৩ । ৬৪ । ৬৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মা মা সর্ব্বথৈব শোকঃ মাকুরু। তৎপ্রভাবমবিজ্ঞায় বর্ত্তমান ইত্যর্থঃ। প্রাবৃঙ্‌ক্তে ব্যাপ্স্যতি বর্ত্তমান সামীপ্যে বর্ত্তমানত্বং ॥ ৬০ ॥
বিশ্রুত্য বিস্রভ্যেতিচ পাঠঃ ॥ ৬১ ॥
মধুবনে ধ্রুবঃ কিমকরোদিত্যপেক্ষায়ামাহ তত্রেতি অভিষিক্তঃ স্নাতঃ। প্রযতঃ পূতঃ ॥ ৬২ ॥
কপিত্থবদর মাত্র ভোজী আত্মনো বৃত্তে র্জীবিকায়া অনুসারঃ স্বীকারস্তেন ॥ ৬৩ । ৬৪ ॥

রাজার এই প্রকার কাতর বচন শ্রবণ করিয়া দেবর্ষি নারদ তাঁহাকে শান্ত্বনা করত কহিলেন, হে প্রজানাথ! দেবতারা তোমার তনয়কে রক্ষা করিতেছেন, তাঁহার যশে জগৎ পরিপূর্ণ হইবে, তুমি তাঁহার প্রভাব না জানিয়া খেদ কর কেন? তদর্থ শোক করিও না, বিষাদ পরিত্যাগ কর ॥ ৬০ ॥

রাজন্! সেই প্রভু ধ্রুব লোকপালদেরও সুদুষ্কর কর্ম্ম করিয়া তোমার যশঃ বিস্তার করত অচিরেই প্রত্যাগমন করিবে। মৈত্রেয় কহিলেন দেবর্ষির বাক্য শ্রবণ করিয়া জগতীপতি উত্তানপাদের ঔদাস্য উপস্থিত হইল। তখন তিনি রাজলক্ষ্মীর প্রতি অনাদর করিয়া কেবল পুত্রেরই চিন্তায় নিমগ্ন রহিলেন ॥ ৬১

এ দিকে ধ্রুব মধুবনে উপস্থিত হইয়া তত্রত্য তীর্থে স্নান করিলেন এবং প্রযত হইয়া সেই রাত্রি উপবাস করিয়া থাকিলেন। অনন্তর সমাহিত হইয়া দেবর্ষির উপদেশানুসারে পরম পুরুষ ভগবানের পরিচর্য্যায় প্রবৃত্ত হইলেন ॥ ৬২ ॥

প্রতি ত্রিরাত্রের অন্তদিনে অর্থাৎ তৃতীয় দিবসে কপিত্থ এবং বদরীফল ভক্ষণ করিতেন, এই প্রকারে দেহ ধারণ করিয়া ভগবানের অর্চ্চনায় তাঁহার প্রথম মাস যাপিত হইল। তদনন্তর প্রতি ষষ্ঠ দিবসে অর্থাৎ পাঁচ দিন গত হইলে পর শীর্ণ তৃণ পত্রাদি আহার করিয়া ভগবানের অর্চ্চনা করত দ্বিতীয় মাস যাপন করিলেন ॥ ৬৩ ॥

তৃতীয়ঞ্চানয়ন্মাসং নবমে নবমেঽহনি। অব্ভক্ষ উত্তমঃশ্লোকমুপাধাবৎ সমাধিনা।
চতুর্থমপি বৈ মাসং দ্বাদশে দ্বাদশেঽহনি। বায়ুভক্ষোজিতশ্বাসোধ্যায়ন্ দেবমধারয়ৎ।
পঞ্চমে মাস্যনুপ্রাপ্তে জিতশ্বাসো নৃপাত্মজঃ। ধ্যায়ন্ ব্রহ্মপদৈকেন তস্থৌ স্থাণুরিবাচলঃ॥ ৬৪॥
সর্ব্বতো মন আকৃষ্য হৃদি ভূতেন্দ্রিয়াশয়ং। ধ্যায়ন্ ভগবতো রূপং নাদ্রাক্ষীৎ কিঞ্চনাপরং॥ ৬৫
আধারং মহদাদীনাং প্রধান পুরুষেশ্বরং। ব্রহ্ম ধারয়মাণস্য ত্রয়োলোকাশ্চকম্পিরে॥ ৬৬॥
যদৈকপাদেন সপার্থিবাত্মজ স্তস্থৌ তদঙ্গুষ্ঠনিপীড়িতা মহী।

শ্রীধরস্বামী।

তৃতীয়ঞ্চানয়ন্ ঈষদিব নয়ন্ উপাধাবদিত্যন্বয়ঃ। প্রতিমাসমাহার সঙ্কোচং তপোঽতিরেকঞ্চ কৃতবানিত্যর্থঃ॥ ৬৪॥
ভূতানি শব্দাদীনি ইন্দ্রিয়াণি চ আশেরতে যস্মিন্ তন্মন আকৃষ্য ব্রহ্ম ধ্যায়ন্॥ ৬৫॥
ধারয়মাণস্য তস্য সতস্তেজঃ সোঢ়ুমশক্নুবন্তঃ কম্পিতাঃ॥ ৬৬॥
তস্যাঙ্গুষ্ঠেন নিপীড়িতা আক্রান্তা সতী মহী তত্র তদা অর্দ্ধং ননাম সমেঽংশকেঽর্দ্ধ শব্দস্য নপুংসকত্বাৎ। অংশাংশিনো

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সর্ব্বাত্মকত্বেন বৃহত্তমত্বাদ্ভগবতো রূপমেব ব্রহ্ম। অতএব আধারমপি। ততস্তাদৃশত্বেন ধারণাত্তদাত্মকতা প্রাপ্ত্যা যদা ভাব বিশেষেণ কম্পতেস্ম তদা বিশ্বমপি কম্পতেস্ম॥ ৬৬॥
ততো যত্র স্বাঙ্গাংশে স ভারং বিন্যস্যতিস্ম তত্রাংশে পৃথিব্যা নমনমপি যুক্তং॥ ৬৭॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

ভূতানাং প্রাণিনামিন্দ্রিয়েষু ন শেরতে নবিষয়ী ভবতীতি তথাভূতং ভগবদ্রূপং। যদ্বা আ সম্যক্ শেতে নতু জাগর্ত্তীতি তেষামগম্যমিত্যর্থঃ॥ ৬৫॥
ধারয়তঃ ধ্যায়তঃ ধ্যায়তি সতীত্যর্থঃ॥ ৬৬॥
তদা তস্যাঙ্গুষ্ঠেন নিপীড়িতা মহী। অর্দ্ধমর্দ্ধ প্রদেশং ব্যাপ্য ননাম। কালভাবেত্যাদিনা কর্ম্মণঃ ইন্দ্রেণাধিষ্ঠিতা তরী-

তাহার পরে প্রত্যেক নবম দিবসে অর্থাৎ নয় দিন অতীত হইলে দশম দিবসে জলমাত্র ভোজন করিয়া সমাধি যোগ দ্বারা পুণ্যশ্লোক ভগবানের উপাসনা করিতে আরম্ভ করিলেন,তাহাতে তৃতীয় মাস অতিবাহিত হইল। তদনন্তর প্রতি দ্বাদশাহে অর্থাৎ (দুই দুই অধিক দশ এই অর্থে চতুর্দ্দশ) এই রূপ ক্রমে চতুর্দ্দশ দিন অতীত হইলে পঞ্চদশ দিবসে বায়ু মাত্র ভক্ষণ করিয়া শ্বাস জয় পূর্ব্বক ধ্যান যোগে ভগবানের ধারণা করিতে আরম্ভ করিলেন, তাহাতে চতুর্থ মাস ক্ষেপণ হইল। এই প্রকারে প্রতিমাস আহার সঙ্কোচের পর যখন পঞ্চম মাস প্রবৃত্ত হইল, তখন সেই রাজপুত্র শ্বাস জয় করিয়া পরব্রহ্মের ধ্যান করত এক পদে দণ্ডায়মান হইয়া অচল স্থাণুর ন্যায় অবস্থান করিতে আরম্ভ করিলেন॥ ৬৪

এবং শব্দাদি ভূতের ও চক্ষুরাদি ইন্দ্রিয়ের শয়ন স্থান মনকে সর্ব্ব প্রকার বস্তু হইতে হৃদয়ে আকর্ষণ করিয়া কেবল ভগবানের ধ্যান করিতে লাগিলেন, তৎকালে অন্য কোন পদার্থ তাঁহার দৃষ্টিগোচর হয় নাই॥ ৬৫॥

এই রূপে ধ্রুব মহদাদির আধার এবং প্রকৃতি পুরুষের ঈশ্বর পরম ব্রহ্মকে ধ্যান করিলে ত্রিভুবন তাঁহার তেজঃ সহ্য করিতে অসমর্থ হইয়া কম্পমান হইল॥ ৬৬॥

ঐ রাজতনয় যখন একপদে দণ্ডায়মান হইয়া থাকিতেন তখন অবনী তাঁহার পদাঙ্গুষ্ঠ দ্বারা নিপীড়িত হওয়াতে যেমন গজরাজ নৌকায় আরোহণ করিলে তাহার বাম ও দক্ষিণ প্রত্যেক পদের ভরে-

ননাম তত্রার্দ্ধমিভেন্দ্রধিষ্ঠিতা তরীব সব্যেতরতঃ পদে পদে ॥ ৬৭ ॥
তস্মিন্নভিধ্যায়তি বিশ্বমাত্মনো দ্বারং নিরুধ্যাসুমনন্যয়া ধিয়া
লোকা নিরুচ্ছ্বাস নিপীড়িতা ভৃশং সলোকপালাঃ শরণং যযুর্হরিং ॥ ৬৮ ॥
শ্রীদেবা ঊচুঃ ॥
নৈবং বিদামো ভগবন্ প্রাণরোধং চরাচরস্যাখিল সত্ত্বধাম্নঃ।
বিধেহি তন্নো বৃজিনাদ্বিমোক্ষং প্রাপ্তা বয়ং ত্বাং শরণং শরণ্যং ॥ ৬৯ ॥
শ্রীভগবানুবাচ ॥
মাভৈষ্ট বালং তপসো দুরত্যয়ান্নিবর্ত্তয়িষ্যে প্রতিযাত স্বধাম।

শ্রীধরস্বামী।

রভেদাচ্চ এবং সামানাধিকরণ্যং। ইভেন্দ্রেণাধিষ্ঠিতা তরী নৌর্যথা পদে পদে সব্যতো দক্ষিণতশ্চ নমতি তদ্বৎ ॥ ৬৭ ॥

অন্যদপ্যাশ্চর্য্যমাহ তস্মিন্ ধ্রুবে বিশ্বং বিশ্বাত্মকং বিষ্ণুং আত্মনঃ সকাশাৎ অনন্যায়া ধিয়া আত্মাভেদ দৃষ্ট্যা অভিধ্যায়তি সতি কিং কৃত্বা অসুং প্রাণং তদ্দ্বারঞ্চ নিরুধ্য বিশ্বমাত্মনি একীকৃত্য স্বপ্রাণ নিরোধে কৃতে বিশ্বস্য প্রাণ নিরোধো জাত ইতি ভাবঃ ॥ ৬৮

এবং প্রাণ নিরোধং কদাচিদপি নবিদ্মঃ অখিল সত্ত্বধাম্নঃ সর্ব্ব প্রাণি শরীরস্য তত্তস্মাৎ বৃজিনাৎ ক্লেশাৎ ॥ ৬৯ ॥

যতো বালাৎ কোঽসৌ বালঃ কথঞ্চ তস্মাৎ প্রাণনিরোধ ইত্যত আহ। উত্তানপাদস্য পুত্রো ময়ি বিশ্বরূপে সঙ্গতাত্মা ঐক্যং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

লোকাশ্চ গৌরবাদিতি চিৎসুখঃ চকম্পির ইতি শেষঃ ॥ ৬৮ ॥

তস্মাদেব লোকনিরুচ্ছ্বসতামপি ॥ ৬৯ । ৭০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নৌর্যথা পদেপদে সব্যতো দক্ষিণতশ্চ নমতি তদ্বৎ ॥ ৬৭ ॥

তস্মিন্ ধ্রুবে আত্মনো দেহস্য বিশ্বং সর্ব্বমেব দ্বারং অসুং প্রাণঞ্চ নিরুধ্য হরিং ধ্যায়তি সতি লোকা নিরুচ্ছাসনিপীড়িতা ইতি ব্যষ্টে ধ্রুবসংজ্ঞক শরীরস্থ প্রাণেষু নিরোধনীয়েষু বালত্বাৎ সমষ্টেরেব প্রাণান্ ন্যরুদ্ধ। অতএব অনন্যয়াধিয়েতি ব্যষ্টি সমষ্ট্যোরৈক্যবুদ্ধিরেব তত্র কারণমিত্যর্থঃ ॥ ৬৮ ॥

এবং প্রাণনিরোধং কদাপি ন বিদ্মঃ। অখিল সত্ত্ব ধাম্নঃ সর্ব্বপ্রাণিশরীরস্য ॥ ৬৯ ॥

বালমিতি বালত্বাদেব স্বপ্রাণেষু নিরুধ্যমানেষু যুষ্মাকমপি প্রাণান্ ন্যরুদ্ধ অতো যুষ্মান্ হনিষ্যতীতি বুদ্ধ্যা তস্মান্নভেতব্য

সেই তরী নোয়াইয়া পরে, তাহার ন্যায় ধরণী অর্দ্ধাংশে নত হইয়া পড়িলেন ॥ ৬৭ ॥

অপর ধ্রুব প্রাণ ও তাহার দ্বার নিরোধ পূর্ব্বক আপনার সহিত অভেদ দর্শন করিয়া বিশ্বমূর্ত্তি ভগবানের ধ্যান পরায়ণ হইলেন, লোকপাল সহিত সমস্ত লোক নিশ্বাস রোধে অতিশয় নিপীড়িত হইলেন, পরে, ভগবান্ হরির সন্নিধানে গমন পূর্ব্বক তাঁহার শরণ প্রার্থনা করিলেন ॥ ৬৮ ॥

দেবগণ এই ব্যাপার অবলোকন করিয়া সভয় চিত্তে ভগবানকে সম্বোধন পূর্ব্বক কহিলেন হে ভগবন্! চরাচর সমস্ত প্রাণির শরীরে এ প্রকার প্রাণরোধ কখনও দেখি নাই, অতএব এই ক্লেশ হইতে শীঘ্র আমাদিগকে পরিত্রাণ করুন, আপনি শরণ্য আমরা আপনার শরণাগত হইলাম ॥ ৬৯ ॥

ভগবান্ হরি অমর নিকরের সকাতর বচন শ্রবণ করিয়া আশ্বাস প্রদান পূর্ব্বক কহিলেন, অহে দেবগণ! তোমরা ভীত হইও না, যে বালক হইতে তোমাদের এই নিশ্বাস রোধ হইয়াছে তাহাকে দুষ্কর তপস্যা হইতে আমি নিবর্ত্ত করিতেছি। তোমরা সেই বালকটীকে জান? তিনি উত্তানপাদ

যতোহি বঃ প্রাণনিরোধ আসীদৌত্তানপাদির্ময়ি সঙ্গতাত্মা ॥ ৭০ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে ধ্রুবচরিতে অষ্টমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৮ ॥ * ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

ত এবমুচ্ছন্নভয়া উরুক্রমে কৃতাবনামাঃ প্রযযু স্ত্রিপিষ্টপং ।
সহস্রশীর্ষাপি ততো গরুত্মতা মধোর্ব্বনং ভৃত্যদিদৃক্ষয়া গতঃ ॥ ১ ॥
স বৈ ধিয়া যোগবিপাকতীব্রয়া হৃৎপদ্মকোষে স্ফুরিতং তড়িৎপ্রভং ।

শ্রীধরস্বামী ।

প্রাপ্তো বর্ত্তত ইতি ॥ ৭০ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে অষ্টমঃ ॥ * ॥

নবমেতু হরিঃ স্তুত্বা লব্ধ্বা তস্মাদ্বরান্ ধ্রুবঃ । প্রত্যাগত্যাকরোদ্রাজ্যং পিত্রা দত্তমিতীর্য্যতে ॥ ০ ॥

এবং ভগবদ্বাক্যেন গতভয়াঃ ॥ ১ ॥

স বৈ ধ্রুবঃ যোগস্য বিপাকেন দার্ঢ্যেন নিশ্চলয়া গরুড়াধিরূঢ়ং পুরঃ স্থিতমপি যদান্তর্দৃষ্টিত্বাদসৌ নাপশ্যত্তদা ভগবতৈবান্তঃস্থ

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য অষ্টমোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

সহস্রশীর্ষেতি ধ্রুবলোকাধিষ্ঠাতৃস্তদভেদাৎ ॥ ১ ॥

তড়িৎপ্রভং যথাস্যাৎ তথা সহসৈব তিরোহিতং ॥ ২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

মিত্যাহ যতো ধ্রুবাৎ স ময়ি সঙ্গতচিত্তঃ কমপি নৈব জিবাংসতীত্যর্থঃ ॥ ৭০ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং । চতুর্থস্যাষ্টমোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

হরিস্তুতি র্বরপ্রাপ্তিঃ স্বানুতাপো গৃহাগমঃ । বন্ধুভির্মিলনং রাজ্যং ধ্রুবস্য নবমেঽভবৎ ॥ ০ ॥

গর্ত্তোদশায়িনা অভেদাৎ সহস্র শীর্ষা তদানীন্তনোঽবতারঃ পৃশ্নিগর্ভো ভাগবতামৃতাদবগন্তব্যঃ ॥ ১ ॥

সচ গত্বা যোগনিমীলিতাক্ষস্য ধ্রুবস্যান্তঃকরণং প্রবিশ্য দর্শনং দত্বা তত্রৈব পুনরন্তর্দ্ধায় বহিস্তদগ্রে তস্থাবিত্যাহ সবা ইতি ধ্যান যোগস্য পরিপাকেন তীব্রয়া ধিয়া হৃদি সহসৈব স্ফুরিতং তড়িৎ প্রভং যথাস্যাত্তথা তিরোহিতঞ্চ উপলক্ষ্য স্ব সমীপ এব দৃষ্ট্বা লব্ধ

রাজার পুত্র, এক্ষণে ধ্যান যোগে বিশ্বরূপ যে আমি, আমার সহিত ঐক্য প্রাপ্ত হইয়া রহিয়াছেন ॥৭০

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে অষ্টম ॥ * ॥

নবমাধ্যায়ে ভগবানের স্তব করিয়া বর লাভ পূর্ব্বক ধ্রুবের প্রত্যাগমন ও পিতৃদত্ত রাজ্য করণ ॥ ০

মৈত্রেয় কহিলেন ভগবানের বাক্যে দেবতাদের ভয় দূরীভূত হইল। তাঁহাকে প্রণাম করিয়া সকলে ত্রিদশালয়ের প্রতি প্রস্থান করিলেন। সহশীর্ষা ভগবান্ও তাহার পর আপনার ভৃত্যকে দেখিবার বাসনায় গরুড়োপরি আরোহণ পূর্ব্বক মধুবনে গমন করিলেন ॥ ১ ॥

যে সময় ধ্রুবের মতি সুদৃঢ় ধ্যান যোগ দ্বারা নিশ্চল হওয়াতে তিনি তদ্দ্বারা হৃৎপদ্ম কোষে স্ফুরিত বিদ্যুৎ প্রভা সদৃশ ভগবানের রূপ দর্শন করিতেছিলেন, অতএব ভগবান্ গরুড়ারূঢ় হইয়া সম্মুখে উপস্থিত হইলেও অন্তর্দ্দৃষ্টি প্রযুক্ত তাঁহার প্রতি ধ্রুবের দৃষ্টি পতিত হইল না। এতদবলোকনে ভগবান্ যখন অন্তঃস্থ রূপ আকর্ষণ করিয়া লইলেন, তখন ধ্রুব সহসা ভগবদ্রূপের তিরোধান দেখিয়া সমাধি ভঙ্গ করত উত্থিত হইলেন, কিন্তু নয়ন দ্বয় উন্মীলন করিবামাত্র অন্তঃকরণ মধ্যে যে রূপকে স্ফুরিত দেখিতে

তিরোহিতং সহসৈবোপলক্ষ্য বহিঃ স্থিতং তদবস্থং দদর্শ ॥ ২ ॥
তদ্দর্শনেনাগত সাধ্বসঃ ক্ষিতাববন্দতাঙ্গং বিনময্য দণ্ডবৎ।
দৃগ্‌ভ্যাং প্রপশ্যন্ প্রপিবন্নিবার্ভকশ্চুম্বন্নিবাস্যেন ভুজৈরিবাশ্লিষন্ ॥ ৩ ॥
স তং বিবক্ষন্তমতদ্বিদং হরির্জ্ঞাত্বাস্য সর্ব্বস্যচ হৃদ্যবস্থিতঃ।
কৃতাঞ্জলিং ব্রহ্মময়েন কম্বুনা পস্পর্শ বালং কৃপয়া কপোলে ॥ ৪ ॥
স বৈ তদৈব প্রতিপাদিতাং গিরং দৈবীং পরিজ্ঞাত পরাত্ম নির্ণয়ঃ।

শ্রীধরস্বামী।

রূপনাকৃষ্টঃ। অতস্তিরোহিতমুপলক্ষ্য ব্যুত্থিতঃ সন্ তদবস্থং যাদৃগন্তঃ স্ফুরিতং তাদৃশং ॥ ২ ॥

আগতসাধ্বসঃ জাতসম্ভ্রমঃ বিনময্য আনতং কৃত্বা সম্ভ্রমমেবাহ। দৃগ্‌ভ্যাং প্রপিবন্নিব পশ্যন্ অবন্দত। আস্যেন চুম্বন্নিবাবন্দত। ভুজাভ্যামাশ্লিষন্নিবাবন্দত ইত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

বিবক্ষন্তং তদ্গুণান্ বক্তুমিচ্ছন্তং অতদ্বিদঃ স্তুত্যাদ্যজানন্তং। অস্য ধ্রুবস্য সর্ব্বস্যচ হৃদ্যবস্থিতত্বাৎ জ্ঞাত্বা ব্রহ্মময়েণ বেদাত্মকেন শঙ্খেন ॥ ৪ ॥

ভগবতা প্রতিপাদিতাং গিরং প্রতিপদ্যেতি শেষঃ প্রতিপদ্যতামিতি পাঠে তাং বেদাত্মিকাং পরিজ্ঞাতঃ পরাত্মনো রীশ্বর

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রপিবন্নিবেত্যাদি সর্ব্বাত্মাবেশমাত্র তাৎপর্য্যকং। যদ্বা। যথা প্রপশ্যন্ প্রপিবন্নিবেত্যত্র প্রদর্শনমেব প্রপানত্বেনোৎপ্রেক্ষতে। তথা বাস্তবার্থমোষ্ঠ স্পন্দনেন চুম্বনং তত্রাগ্র.লিবন্ধার্থং বাহুদ্বয় ঘটনয়ালিঙ্গনমপীতি জ্ঞেয়ং। ভুজেন রেতি ক্বচিৎ ॥৩।৪

দৈবীং ভগবদ্বিষয়াং নির্ণয়ানীতি। ধ্রুবক্ষিতিমিতি চিৎসুখঃ ॥ ৫। ৬। ৭। ৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নষ্টধন ইব ব্যাকুলো ভগ্নসমাধিরুদ্ঘাটিতনেত্র স্তদবস্থং স্থিতং তং বহির্দদর্শ ॥ ২ ॥

আগতসাধ্বসো জাতানন্দসংভ্রমঃ দৃগ্‌ভ্যাং মুখারবিন্দমাধুর্য্যং প্রপিবন্নিব প্রপশ্যন্ আস্যেন চরণারবিন্দমাধুর্য্যং চুম্বন্নিব অবন্দত ভুজাভ্যামাশ্লিষ্যন্নিব চরণাঙ্গুলিশিখরান্ পস্পর্শ। বহু বচনেন ভুজয়ো র্ব্যাপার বাহুল্যং লক্ষয়িত্বা আনন্দকম্পোদ্ধ্বনিতঃ ॥৩

বিবক্ষন্তং তদ্গুণান্ বক্তুমিচ্ছন্তং। অথচ অতদ্বিদঃ ব্যাকরণাদ্যজ্ঞানাৎ সংস্কৃতং প্রয়োক্তুমশক্নুবন্তং জ্ঞাত্বেত্যত্র হেতুঃ। অস্যেত্যাদি ব্রহ্মময়েন বেদাত্মকেন শঙ্খেন ॥ ৪ ॥

প্রতিপদ্য প্রাপ্য প্রতিপাদিতামিতি পাঠে প্রাপোতি শেষঃ। পরিজ্ঞাতঃ পরাত্মনোরীশ্বরজীবয়ো নির্ণয়ো যেন সঃ। ভক্তাবেব নতু সাংখ্যযোগাদিষু ভাবোঽভিপ্রায়ঃ স্বভাবো বা যস্য সঃ। অসম্বরং স্থৈর্য্যমালম্ব্য পরিশ্রুতোরুশ্রবসং বিখ্যাত বহু

ছিলেন অবিকল সেই রূপই দেখিতে পাইলেন ॥ ২ ॥

ভগবানকে বহির্ভাগে অবলোকন করিয়া ধ্রুবের আনন্দ জনিত সম্ভ্রম জন্মিল, অতএব আপনার অঙ্গ অবনত করিয়া দণ্ডবৎ পতিত হওত প্রণাম করিলেন। তিনি ভগবানকে নেত্রদ্বয় দ্বারা যেন পান করণ রূপে দর্শন ও মুখ দ্বারা যেন চুম্বন এবং ভুজ দ্বারা যেন আলিঙ্গন করিতে লাগিলেন ॥ ৩ ॥

তাঁহার ইচ্ছা হইল ভগবানের গুণ বর্ণনা করেন, কিন্তু ভগবান্ হরি তাঁহার এবং সকলেরই অন্তর্যামী, সুতরাং বুঝিতে পারিলেন, ধ্রুব বালক স্তব স্তুতি কিছুই জানে না, অতএব করপুটে দণ্ডায়মান নৃপতনয়ের প্রতি অনুকম্পা করিয়া বেদময় শঙ্খ দ্বারা তাঁহার কপোল দ্বয় স্পর্শ করিলেন ॥ ৪ ॥

ভগবানের শঙ্খ দ্বারা স্পৃষ্ট হইবামাত্র ধ্রুব জীব ও ঈশ্বরের নির্ণয় জানিতে পারিলেন এবং ভগবান্ যে বাক্য কহিয়াছিলেন তাহা তাঁহার বোধ গম্য হইল। অনন্তর ভক্তিযোগে প্রেমবান্ হইয়া স্তব আরম্ভ করিলেন। ভগবানের মহিয়সী কীর্ত্তি সর্ব্বত্র বিশ্রুত ছিল এবং তৎকালে ধৈর্য্য বশতঃ ধ্রুবেরও

তং ভক্তিভাবোঽভ্যগৃণাদসত্বরং পরিশ্রুতোরুশ্রবসং ধ্রুবক্ষিতিঃ ॥ ৫ ॥

শ্রীধ্রুব উবাচ ॥

যোঽন্তঃ প্রবিশ্য মম বাচমিমাং প্রসুপ্তাং সংজীবয়ত্যখিলশক্তিধরঃ স্বধাম্না ।
অন্যাংশ্চ হস্তচরণশ্রবণত্বগাদীন্ প্রাণান্নমো ভগবতে পুরুষায় তুভ্যং ॥ ৬ ॥

একস্ত্বমেব ভগবন্নিদমাত্মশক্ত্যা মায়াখ্যয়োরুগুণয়া মহদাদ্যশেষং ।

শ্রীধরস্বামী ।

জীবয়োর্নির্ণয়ো যেন সঃ । অতএব ভক্ত্যা ভাবঃ প্রেমা যস্য অসত্বরং ধৈর্য্যেণ পরিতঃ শ্রুতং বিখ্যাতং উরুশ্রবঃ কীর্ত্তির্যস্য তং ধ্রুবাক্ষিতিঃ স্থানং যস্যেতি ভাবি নির্দ্দেশঃ ॥ ৫ ॥

ঈশানুগ্রহ সংপ্রাপ্ত বাগাদ্যদ্ভুত বৃত্তিভিঃ । দ্বাদশাদিত্য সঙ্কাশৈঃ শ্লোকৈরস্তৌদ্ধরিং ধ্রুবঃ । যোমে প্রসুপ্তাং লীনাং বাচং অন্যাংশ্চ প্রাণানিন্দ্রিয়াণি স্বধাম্না চিচ্ছক্ত্যা সংজীবয়তি যতঃ অখিলা চক্ষুরাদি জ্ঞানক্রিয়া শক্তী র্ধারয়ন্তীতি তথা পুরুষায় অন্তর্যামিণে ॥ ৬ ॥

নন্থ বাগাদীন্দ্রিয় শক্তিধরা বহ্ন্যাদয়ঃ প্রসিদ্ধাঃ নাহমিত্যত আহ এক ইতি । অনুবিশ্য পুরুষোঽন্তর্যামী ত্বমেক এব তস্যা মায়য়া

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

যশসং । ধ্রুবা প্রলয়েপ্যনশ্বরা ক্ষিতিঃ স্থানং যস্যেতি ভাবি সূচনং ॥ ৫ ॥

ভগবদ্দত্ত বেদার্থ জ্ঞানস্তুষ্টাব যৎ ধ্রুবঃ । বেদার্থোহি সএবেতি নাত্র সংশেরতে বুধাঃ । অকস্মাদেব স্বীয় বাগাদি সর্ব্বেন্দ্রিয়াণাং ভগবদুন্মুখীভাবমালক্ষ্য এবামীদৃশ মপ্রাকৃতত্বং শ্রীভগবৎকৃতমিতি জানন্ স্বস্মিন্ ভগবতো নিরুপমাং নিরুপাধিকাং তাং কৃপামেব সাক্ষাদনুভবন্নিতি বিস্ময়েন নমস্যতি য ইতি স্বেন ধাম্না চিচ্ছক্ত্যা ইমাং মম ত্বদ্দাসস্য বাচং ত্বৎ স্বরূপ গুণলীলাদিকমেব বর্ণয়িত্রীং প্রসুপ্তাং এতাবৎকাল পর্য্যন্তং শয়িত্বেব স্থিতাং মৃতামিব সংজীবয়তি যাতু স্বীয়ান্নপানাদি প্রকৃত ভোগবার্ত্তাং বিষয়ী কুর্ব্বতী জাগ্রত্যেব বাগাসীৎ তামত আরভ্য শায়য়তিস্ম নাশয়তি স্মৈবেতি ভাবঃ । নকেবলং বাগিন্দ্রিয়মেব অপি ত্বন্যান্ হস্ত পাদাদীনপি ত্বৎ পরিচর্য্যাদিকং বিষয়ী করিষ্ণূন্ প্রাণাংশ্চ ত্বদুন্মুখানিতি ধ্রুবস্যেন্দ্রিয়াদীনাং চিন্ময়ত্বেনাপ্রাকৃতত্বং সদ্যোজাতমিতি সূচিতং । অত্র মমেতি ইমামিতি বিশেষাভ্যাং বাগাদীন্দ্রিয়াণি বিশিষ্টান্যেব লভ্যন্তে ॥ ৬ ॥

সাধারণানি তানি জড়ানিতু সর্ব্ব সাধারণ জগতাং ত্বং মায়া শক্ত্যা সহ প্রবিশ্যান্তর্যামী সন্নুদাসীন এব চেতয়সীতি জানামোবেত্যাহ এক ইতি অনুপ্রবিশ্য পুরুষোঽন্তর্যামী তস্যা মায়য়া অসৎসু গুণেষু ইন্দ্রিয়াদিষু চেতয়িতুং স্থিতঃ সন্ নানেব ভাসি তেন ত্বদ্ভক্তানামিন্দ্রিয়াণি ত্বৎ প্রসাদাত্বামেব বিষয়ী কুর্ব্বন্তি ত্বন্ময়ান্যপ্রাকৃতান্যেব ভবন্তি অন্যেষান্তু তানি মায়ামেব বিষয়ী কুর্ব্বন্তি

ত্বরা ছিল না, অতএব তিনি উত্তম রূপেই ভগবানের স্তব করিলেন । বৎস বিদুর ! এই নিমিত্ত ধ্রুবের ধ্রুবলোক প্রাপ্তি হয় ॥ ৫ ॥

ধ্রুব কহিলেন প্রভো ! যিনি সমস্ত চক্ষুরাদি জ্ঞান ক্রিয়াশক্তি ধারণ করেন ও এই কারণে আমার অন্তঃকরণ মধ্যে প্রবেশ করিয়া স্বীয় চিৎশক্তি দ্বারা প্রসুপ্ত বাক্য এবং কর চরণ কর্ণ ত্বক্ প্রভৃতি অন্যান্য ইন্দ্রিয় সকলকে জীবিত করিতেছেন, তাদৃশ আপনাকে নমস্কার করি ॥ ৬ ॥

ভগবন্ ! অগ্ন্যাদি দেবতারা বাক্য প্রভৃতি ইন্দ্রিয়ের শক্তি ধারণ করেন, লোকে এমত প্রসিদ্ধ আছে সত্য, কিন্তু আপনিই সে সকল দেবতা । প্রভো ! মায়া নামে যে আপনার আত্ম শক্তি, তাহার বিস্তর গুণ, তাহার দ্বারা এক আপনিই মহদাদি অশেষ পদার্থের সৃজন করেন এবং অন্তর্যামী আপনিই মায়ার অসদ্গুণ যে ইন্দ্রিয়াদি তাহাতে অবস্থিত হইয়া সেই সেই ইন্দ্রিয়ের অধিষ্ঠাত্রী দেবতা রূপ হয়েন, অতএব যেমন অগ্নি এক হইলেও কাষ্ঠের বিভিন্নতা হেতু নানা রূপে প্রকাশ পায়,

সৃষ্ট্বানুবিশ্য পুরুষস্তদসদ্‌গুণেষু নানেব দারুষু বিভাবসুবদ্বিভাসি ॥ ৭ ॥
ত্বদ্দত্তয়া বয়ুনয়েদমচষ্ট বিশ্বং সুপ্তপ্রবুদ্ধ ইব নাথ ভবৎপ্রপন্নঃ।
তস্যাপবর্গ্য শরণং তব পাদমূলং বিস্মর্য্যতে কৃতবিদা কথমার্ত্তবন্ধো ॥ ৮ ॥
নূনং বিমুষ্ট মতয় স্তব মায়য়া তে যে ত্বাং ভবাপ্যয় বিমোক্ষণমন্যহেতোঃ।

শ্রীধরস্বামী।

অসৎ গুণেষু ইন্দ্রিয়াদিষু স্থিতঃ সন্‌ তত্তদ্দেবতারূপঃ নানেব ভাসি নতু তদ্ব্যতিরেকেণ জ্ঞান ক্রিয়া শক্তিধরঃ কশ্চিদস্তীত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

অপিচ কিং বক্তব্যং বহ্ন্যাদয়ো জ্ঞানাদি শক্তিধরা ন ভবন্তীতি। যস্মাৎ ব্রহ্মণোপি জ্ঞানং তদধীনমেবেত্যাহ ত্বদ্দত্তয়া বয়ুনয়া জ্ঞানেন ভবন্তং শরণং প্রপন্নো ব্রহ্মা ইদং বিশ্বং অচষ্ট অপশ্যৎ। কথং সুপ্তঃ পুরুষঃ প্রবুদ্ধঃ সন্‌ যথা পশ্যতি তদ্বৎ। অত আপবর্গ্যা মুক্তা স্তেষামপি শরণং কৃতবিদা সর্ব্বেন্দ্রিয় জীবনেন তৎকৃতমুপকারং জানতা কথং বিস্মর্য্যতে এবং ভূতং ত্বাং অভজন্তঃ কৃতঘ্না ইত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

যেচ মাদৃশাঃ কামাদ্যর্থং ভজন্তি তেপি মূঢ়া ইত্যাহ নূনমিতি। ভবাপ্যয়ৌ জন্ম মরণে তদ্বিমোক্ষ হেতুং ত্বাং অন্যহেতোঃ কামাদ্যর্থং যে ভজন্তি তে নূনং বিমুষ্ট মতয়ঃ বঞ্চিতচিত্তাঃ। যতস্তে কল্পতরুং ত্বামর্চ্চয়ন্তি ততঃ কুণপ তুল্যেন দেহেনোপ;

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যথা কেচিৎ কল্পতরুমাশ্রয়ন্তে। অথচ তৎ সকাশাদেব মৃতক দ্বারা ভোগমিচ্ছন্তি তদ্দ্বারা ভোগশ্চ কুরুক্ষেত্রাদৌ শ্মশান

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মায়াময়াস্তেবেতি স্বধাম্নেতি মায়াখ্যয়েতি পদাভ্যাং সিদ্ধান্তো ধ্বনিতঃ ॥ ৭ ॥

ত্বমেব সর্ব্বশক্তিধর স্তদ্দত্ত জ্ঞানাদি মতাং ভক্তানামেব কৃতজ্ঞানাং ত্বং ভজনীয়ো ভবসীত্যাহ তদ্দত্তয়েতি ভবৎ প্রপন্নো ব্রহ্মাদিঃ সনকাদি র্বা জ্ঞানিভক্তঃ তদ্দত্তয়া বয়ুনয়া জ্ঞানেন ইদং বিশ্বমচষ্ট অপশ্যৎ। কথং সুপ্তঃ পুরুষঃ প্রবুদ্ধঃ সন্‌ যথা পশ্যতি তদ্বৎ। অতঃ কৃতবিদা ত্বৎ কৃতমেবমুপকারং জানতা তস্য তব পাদমূলং কথং বিস্মর্য্যতে কীদৃশং আপবর্গস্য অপবর্গো মুক্তি স্তদর্হস্য জিজ্ঞাসু ভক্তস্য শরণমেবম্ভূতং ত্বাং ত্বত্তএব লব্ধ জ্ঞানা অপি ত্বামভজন্তঃ কৃতঘ্না এবেত্যর্থঃ। হে আর্ত্তভক্তস্য বন্ধো। এবঞ্চ জ্ঞানি ভক্তো জিজ্ঞাসুভক্ত আর্ত্তভক্তশ্চেতি শ্রীগীতোপনিষদুক্তা স্ত্রয়ো ভক্তা ব্যাখ্যাতাঃ ॥ ৮ ॥

যশ্চতুর্থোঽর্থার্থি ভক্তোমদ্বিধঃ সত্বতিনিকৃষ্টো মূঢ় ইত্যাহ। নূনং নিশ্চিতমেব বিমুষ্ট মতয়োবঞ্চিত বুদ্ধয়স্তে ভবন্তি। কে যে ভবাপ্যয়ৌ জন্ম মরণে তয়োর্বিমোক্ষকং ত্বাং অন্য হেতোস্তুচ্ছ ফলার্থং অর্চ্চন্তি অতস্তে ত্বাং কল্পতরু মর্চ্চন্তি অথচ কুণপেন মৃত তুল্য

তাহার ন্যায়, আপনি এক হইলেও বিবিধ রূপে প্রকাশ পাইয়া থাকেন, বস্তুতঃ আপনা ব্যতীত জ্ঞান ক্রিয়া শক্তিধারী অন্য কেহই নাই ॥ ৭ ॥

হে নাথ! ব্রহ্মা আপনার শরণাপন্ন হইয়া আপনার প্রদত্ত জ্ঞান দ্বারা, যেমন প্রসুপ্ত পুরুষ জাগ্রৎ হইয়া দর্শন করে তাহার ন্যায়, এই বিশ্ব অবলোকন করিয়াছিলেন, অতএব আপনার পাদমূল মুক্ত পুরুষদিগেরও আশ্রয়, হে আর্ত্তবন্ধো! যে ব্যক্তি সর্ব্বেন্দ্রিয়ের সজীবতা দ্বারা আপনার কৃত উপকার অবগত আছে, সে কি প্রকারে ঐ পাদমূল বিস্মৃত হইবে? ॥ ৮ ॥

প্রভো! আপনি জন্ম মরণ মোচনের কারণ, মাদৃশ যে সকল ব্যক্তি কামাদির নিমিত্ত আপনার ভজনা করে, আমি নিশ্চয় বলিতে পারি আপনার মায়াতে তাহাদের চিত্ত বঞ্চিত হইয়াছে। প্রভো! একি সামান্য আক্ষেপের বিষয়! তাহারা কল্পতরুর উপাসনা করিয়া শব তুল্য দেহের উপভোগ্য অকিঞ্চিৎকর বিষয় সুখ আকাঙ্ক্ষা করে। হায়! বিষয় সম্বন্ধ জন্য সুখ কি সুখ বলিয়া গণ্য? তাহাকি

অর্চ্চন্তি কল্পকতরুং কুণপোপভোগ্যমিচ্ছন্তি যৎ স্পর্শজং নরকেপি নৃণাং ॥ ৯ ॥
যা নির্ব্বৃতিস্তনুভৃতাং তব পাদপদ্ম ধ্যানাদ্ভবজ্জন কথা শ্রবণেন বা স্যাৎ ।
সা ব্রহ্মণি স্বমহিমন্যপি নাথ মাভূৎ কিম্বন্তকাসি লুলিতাৎ পততাং বিমানাৎ ॥ ১০ ॥
ভক্তিং মুহুঃ প্রবহতাং ত্বয়ি মে প্রসঙ্গো ভূয়াদনন্ত মহতামমলাশয়ানাং ।

শ্রীধরস্বামী

ভোগাং সুখমিচ্ছন্তি ন চেচ্ছাযোগ্যং তদিত্যাহ । যৎ স্পর্শজং বিষয় সম্বন্ধ জন্যং সুখং তন্নরকেপি ভবতি ॥ ৯ ॥

নহু স্বর্গাদি সুখং সকামৈঃ প্রাপ্যতে নিষ্কাম ভজনে চ তন্নস্যাদিত্যত আহ যেতি । স্ব মহিমনি নিজানন্দরূপেপি মাভূৎ ন ভবতীত্যর্থঃ । অন্তকস্তাসিনা কালেন লুলিতাৎ খণ্ডিতাৎ বিমানাৎ পততাং সা নাস্তীতি কিমু বক্তব্যং ॥ ১০ ॥

অতঃ কথাশ্রবণায় সৎসঙ্গং দেহীত্যাহ । ভক্তিং ত্বয়ি প্রবহতাং সাততোন কুর্ব্বতাং । নহু মোক্ষং কিং ন যাচসে অত আহ

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

বৃত্তিক ব্রহ্মবন্ধুষু তদ্ধস্তেন ভোজনাদিরূপঃ প্রসিদ্ধঃ ॥ ৯ ॥

যে শুদ্ধ ভক্তাস্তে ভবাপ্যয় মোক্ষাবির্ভাবি ব্রহ্ম সুখমপি ন বহু মন্যন্ত ইত্যাহ । যেতি ॥ ১০ ॥

অমলাশয়ানাং নিষ্কামাণাং যেন পরমপুরুষার্থ তয়াভিমতেন অঞ্জসা অযত্নত এব উরূণি ব্যসনানি যস্মিন্ ং নেষ্যে গময়িস্যামিত

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

দেহেন উপভোগ্যং সুখমিচ্ছন্তি ন চেচ্ছাযোগ্যং তদিত্যাহ যৎ স্পর্শজং বিষয় সম্বন্ধ জন্যং সুখং তন্নরকেপি শূকরাদি যোনাবপি ভবতি ॥ ৯ ॥

নহু তর্হি ভবাপ্যয় বিমোক্ষণমিত্যুক্ত্যা ব্রহ্ম সাযুজ্যমেবার্চনস্য ফলং ব্রূষে তস্যৈব কুণপোপভোগ্যত্বাভাবাৎ তদিচ্ছন্ত্বেব ভবন্মতেঽভিজ্ঞা স্তত্র নহি নহীত্যাহ যেতি । ধ্যানাদিত্যুপলক্ষণং শ্রবণাদেরপি শ্রবণেনেত্যুপলক্ষণং ধ্যানাদেরপি সা নির্ব্বৃতিঃ স্বস্য মহিম রূপে ব্রহ্মণি ব্রহ্মানন্দেপি মাভূৎ নভবতি মহতো ভাবোমহিমা ত্বং মহাং স্তত্ত্ব তব মহত্ত্বং সর্ব্ব ব্যাপকত্বলক্ষণোধর্ম্ম এবেতি ত্বন্নিষ্ঠা যাবতী নির্ব্বৃতিস্তাবতী তত্র কথং বর্ত্ততামিতি ভাবঃ । মদীয়ং মহিমানঞ্চ পরব্রহ্মেতি শব্দিতমিতি মৎস্যদেবোক্ত্যাপি ব্রহ্মণো ভগবন্মহিমত্বমবগতং । ততশ্চ অন্তকাসিনা কালেন লুলিতাৎ খণ্ডিতাৎ বিমানাৎ স্বর্গীয়াৎ পততাং নাস্তীতি কিমু বক্তব্যং ততশ্চ স্বর্গাপবর্গাভ্যামধিকস্যান্যস্য কস্যাপি ফলাশ্রবণাৎ ত্বদ্ভক্তে র্বাস্তবং ফলং ত্বদ্ভক্তিরেবেতি ভক্তেঃ স্বতঃ ফলত্বং ভক্তানাঞ্চ নিষ্কামত্বমুপপাদিতং ॥ ১০ ॥

সাচ শ্রবণ কীর্ত্তনাদি ময়ী ভক্তিঃ সৎসঙ্গং বিনা ন সুরসী ভবতীতি সৎসঙ্গং প্রার্থয়তে । ভক্তিং ত্বয়ি প্রবহতাং প্রবাহ রূপেণাবিচ্ছিন্নামেব দধতাং । নহু তর্হি সংসার দুঃখাব্ধে র্ভয়ং তে স্যাস্যত্যেবেতি তত্র সাটোপং সভুজাস্ফোটমাহ যেন মহৎ সঙ্গবলেন উল্বণমপি বহু ব্যসনযুক্তমপি ভবাব্ধিং নেষ্যে গ্রহীষ্যামি যদি সমদন্তিমুখমভ্যেতি তদা আয়াতু ভক্ষ্যামি কিং মে কর্ত্তুং শক্নুয়াদিতি ভাবঃ কীদৃশঃ সন্ ভবদ্গুণ কথৈব অমৃতং তৎপানেন মত্ত ইতি নহি স্পর্দ্ধাবজ্ঞাদ্বেষাদয়ঃ সাংসারিকা ধর্ম্মা মত্তং দুঃখয়িতুং শক্নুবন্তি নাপি

কল্পতরুর নিকট প্রার্থনা করিতে হয় ? ঐ সুখ যে নরকেও আছে ! ॥ ৯ ॥

হে নাথ ! আপনার পাদপদ্ম ধ্যান অথবা আপনার ভক্তজনের কথা শ্রবণে দেহধারী ব্যক্তিদিগের যে নির্ব্বৃতি হয়, আত্মানন্দ রূপ ব্রহ্ম সাক্ষাৎকারেও সে সুখ লাভ হয় না, ইহাতে যে সকল লোক অন্তকের কাল রূপ অসি দ্বারা কর্ত্তিত বিমান হইতে পতিত হইতেছে, তাহাদের কথা কি ! অর্থাৎ ঐ সকল লোকের ঐ নির্ব্বৃতি লাভ সম্ভাবনা নাই, ইহা বলা বাহুল্য মাত্র ॥ ১০ ॥

অতএব হে অনন্ত ! আমার এই প্রার্থনা যে, যে সকল অমলাশয় মহাপুরুষ আপনার প্রতি সতত ভক্তি করেন আপনার কথা শ্রবণার্থ তাঁহাদের সহিত যেন আমার প্রসঙ্গ হয়। প্রভো ! মহৎ সঙ্গ লাভ

যেনাঞ্জসোল্বণমুরুব্যসনং ভবাব্ধিং নেষ্যে ভবদ্গুণকথামৃতপানমত্তঃ ॥ ১১ ॥
তে ন স্মরন্ত্যতিতরাং প্রিয়মীশ মর্ত্ত্যং যে চান্বদঃ সুত সুহৃদ্ গৃহবিত্ত দারাঃ ।
যেত্বব্জনাভ ভবদীয় পদারবিন্দসৌগন্ধ্যলুব্ধহৃদয়েষু কৃতপ্রসঙ্গাঃ ॥ ১২ ॥
তির্য্যঙ্ নগ দ্বিজ সরীসৃপ দেব দৈত্য মর্ত্ত্যাদিভিঃ পরিচিতং সদসদ্বিশেষং ।

শ্রীধরস্বামী ।

যেন মহৎ প্রসঙ্গেন অঞ্জসা অযত্নত এব উল্বণি ব্যসনানি যস্মিন্ তং নেষ্যে পারং গমিষ্যামি ভবদ্গুণ কথৈবা মৃতং তস্ত পানেন মত্তঃ সন্ ॥ ১১ ॥

কথামৃতপানস্ত মাদকত্বমাহ । তে অতিতরাং প্রিয়মপি মর্ত্ত্যং দেহং ন স্মরন্তি তন্নানুসন্দধতে । যেচ সুতাদয়ঃ অদঃ মর্ত্ত্য মনু সম্বদ্ধা স্তানপি কে স্তে ন স্মরন্তি যে কৃতপ্রসঙ্গাঃ কেষু ভবদীয় পদারবিন্দ সৌগন্ধে লুব্ধং হৃদয়ং যেষাং তেষু তুশব্দেনান্যেষাং কেবল যোগাদি নিষ্ঠানাং দেহাভিমানানিবৃত্তিং দর্শয়তি ॥ ১২ ॥

নম্বেবং ত্বং বিদ্বানপি কিমিত্যভিমানং বহসি অত আহ তির্য্যগাদিভিঃ পরিচিতং ব্যাপ্তং । সন্তোঽসন্তশ্চ বিশেষা যস্ত । মহদাদীন্যনেকানি কারণানি যস্য । হে পরম অজ ইদং তে স্থবিষ্ঠং বিরাড়্ রূপং কেবলং বেদ্মি । অতঃ পরং ঈশ্বর স্বরূপং ন বেদ্মি ।

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তস্যানুভব মাত্রং স্বীকরিষ্যামীত্যর্থঃ ॥ ১১ । ১২ ॥

অথ তথা কম্মাদাবির্ভূতং শ্রীভগবন্তমনুভূয় নিজপূর্ব্বাবস্থামনুশোচতি । তির্য্যগিতি । ন বেদ্মি বর্ত্তমানসামীপ্যে বর্ত্তমান বদ্বেতি বিধানাৎ এতাবন্তং কালং নাবেদিষমিত্যর্থঃ যেনান্যথা সংকল্প্য তবারাধনং কৃতমিতি ভাবঃ । যথা বিরড়্রূপে সত্যত্বা

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

মৃত্যুরমৃতং পিবন্তঃ স্প্রষ্টুমপি শক্নুয়াদিতিভাবঃ । অত্র সৎসঙ্গোত্থয়ৈব ভক্ত্যা ভগবন্তং সাক্ষাৎ কৃত্যাপি পুনঃ সৎসঙ্গস্য প্রার্থনাত্তক্তি কারণমপি ভক্তিফলমপি স্বয়ং ভক্তিরপি সৎসঙ্গ ইতি ভক্তানাং মতং ব্যঞ্জিতং ॥ ১১ ॥

নমু তদপ্যহন্তাস্পদ মমতাস্পদয়োর্ব্বিদ্যমানত্বে খলূদ্বেগোদুর্ব্বার ইত্যত আহ তে অতিতরাং প্রিয়মপি মর্ত্ত্যং দেহং ন স্মরন্তি নানুসন্দধতে যে চ অদোমর্ত্ত্যং অনুলক্ষীকৃত্য বর্ত্তমানাঃ সুতাদয়স্তানপি কে তে যে ভবদীয়েত্যাদি তুশব্দেনান্যেষাং কেবল যোগাদি নিষ্ঠানাং দেহাভিমানানিবৃত্তিং দর্শয়তীতি স্বামিচরণাঃ । ভক্তানাং নিষ্কামত্ব দ্যোতকঃ স্বভাব এবায়ং । বস্তুতস্ত কথমনুবর্ত্ততাং ভবভয়ঃ তব যদ্ ভ্রুকুটিঃ সৃজতি মুহুস্ত্রিণেমিরভবচ্ছরণেষু ভয়মিতি স্মরয়ত্যাশু যা কোষং নিগীর্ণমনলো যথেত্যাদেরনমুসংহিতং ভক্তেঃ ফলং সংসারনিবৃত্তিরস্তোব ॥ ১২ ॥

নম্বেবং চেজ্জ্ঞানাসি তর্হিমং পিত্রাদি প্রাপ্তেভ্যোপ্যুৎকৃষ্টং পদং সাধয়ানীতি সংকল্প্য কিমিতি তদ্ভজনমকার্ষীঃ তত্রাহ তির্য্যগাদিভিঃ পরিচিতং ব্যাপ্তং সন্তোঽসন্তশ্চ বিশেষা যস্ত তৎ। মহদাদীন্যনেকানি কারণানি যস্ত তৎ স্থবিষ্ঠং বিরাড়্রূপমেব তবাহং বেদ্মি বর্ত্তমানসামীপ্যে বর্ত্তমানবদ্বেতি এতাবন্তং কালমবেদিষমিত্যর্থঃ । অতঃ স্থবিষ্ঠাৎ পরমেতদপ্রাকৃতং চিদানন্দঘনং তব স্বরূপং

হইলেই আমি আপনার গুণ কথামৃত পানে মত্ত হইয়া যত্ন ব্যতিরেকে এই ভয়ঙ্কর ভবসাগর উত্তীর্ণ হইতে পারিব, ইহাতে যদিও ভূরি ভূরি গুরুতর বিপৎ আছে, তথাচ তখন ইহা আমার দুস্তর হইবে না ॥ ১১ ॥

হে কমলনাভ ! আপনার চরণ কমলের সৌগন্ধ্যে যাঁহাদের হৃদয় অতিশয় লোলুপ অর্থাৎ যাঁহারা আপনার একান্ত ভক্ত তাঁহাদের সহিত যে সকল ব্যক্তি সঙ্গ করেন, তাঁহারা অত্যন্ত প্রিয় যে মর্ত্যদেহ এবং এই মর্ত্যদেহের অনুবর্ত্তী যে সকল গৃহ, বিত্ত,পুত্র, কলত্র, তাহা কিছুই স্মরণ করেন না ॥ ১২ ॥

হে পরম ! হে অজ ! আপনার এই বিরাট্ রূপ, যাহা তির্য্যক্ নগ, বিহগ, সরীসৃপ, দেব, দৈত্য, মর্ত্য ইত্যাদিতে ব্যাপ্ত, সৎ এবং অসৎ এই দুই যাহার বিশেষ, মহৎ প্রভৃতি অনেক বস্তু যাহার কারণ,

রূপং স্থবিষ্ঠমজ তে মহদাদ্যনেকং নাতঃপরং পরম বেদ্মি ন যত্র বাদঃ ॥ ১৩ ॥
কল্পান্ত এতদখিলং জঠরেণ গৃহ্লন্ শেতে পুমান্ স্বদৃগনন্তসখস্তদঙ্কে।
যন্নাভিসিন্ধুরুহকাঞ্চনলোকপদ্মগর্ব্ভে দ্যুমান্ ভগবতে প্রণতোস্মি তস্মৈ ॥ ১৪ ॥
ত্বং নিত্যমুক্ত পরিশুদ্ধ বিশুদ্ধ আত্মা কূটস্থ আদিপুরুষো ভগবাং স্ত্র্যধীশঃ।

শ্রীধরস্বামী।

যত্র বাদঃ শব্দব্যাপারো নাস্তি তদ্ব্রহ্ম স্বরূপং চ ন বেদ্মি অতোভিমানো ন নিবর্ত্ততে ইতি ভাবঃ ॥ ১৩ ॥

তদৈব ভগবদনুকম্পয়া রূপদ্বয়ং জ্ঞাত্বা ঈশ্বর স্বরূপমনুবর্ণয়ন্ নমস্করোতি কল্পান্ত ইতি দ্বাভ্যাং। এতত্ত্রৈলোক্যং গৃহ্লন্ যঃ পুমান্ শেতে স্বস্মিন্নেব দৃক্ ন বহির্যস্য যোগনিদ্রারূঢ়ত্বাৎ। অনন্তসখঃ শেষসহায়ঃ। তদঙ্কে শেষোৎসঙ্গে যস্য নাভিরেব সিন্ধুঃ সমুদ্র স্তস্মিন্ রোহতীতি তথা তস্য কাঞ্চন লোকপদ্মস্য গর্ব্ভে কর্ণিকায়াং দ্যুমান্ অতিতেজস্বী ব্রহ্মা ভবতি তং প্রণতোস্মীত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥

ননু যদ্যপি স্বাপাদ্যবস্থাবত্ত্বে কোজীবাদ্বিশেষ ইত্যত আহ ত্বন্তু ব্যতিরিক্তঃ জীব বিলক্ষণ এবাসৎসে তিষ্ঠসি। বৈলক্ষণ্যমেবাহ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সত্যন্ত্ব বিচারময়োবাদ স্তথা যত্র নাস্তীতি প্রৌঢ়িবচনং ॥ ১৩ ॥

তদেতদ্দৃশ্যমান পরম রূপমেব সর্ব্বাশ্রয়ত্বেন প্রতিপাদয়তি। কল্পান্ত ইতি ॥ ১৪ ॥

ননু রূপিত্বে সতি বিরাড়্ ব্যষ্টি রূপি রূপেভ্যঃ প্রপঞ্চেভ্যো মম কো বিশেষঃ যেন রূপস্যাপি বৈলক্ষণ্যং হেতুত্বেন তর্ক্যং তত্রাহ। ত্বং নিত্যমুক্তঃ অবিদ্যাকর্ম্মাজনিত রূপত্বাৎ পরিশুদ্ধঃ শুদ্ধসত্ত্বাত্মকরূপত্বাৎ বিশুদ্ধঃ ততএব স্বরূপ সিদ্ধ জ্ঞানস্যানাবরণাৎ প্রত্যা-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

হে পরম নাবেদিষং যত্র বাদঃ শব্দব্যাপারো নাস্তি তদ্ব্রহ্ম স্বরূপঞ্চ নাবেদিষং অতএব বালত্বেনাজ্ঞত্বাত্তথা দুর্ভাবনামকরবং। সাম্প্রতন্তু তদীয় কম্বুস্পর্শং প্রাপ্য সর্ব্বমেব বেদার্থমজ্ঞাসিষমতএবং শ্রীমচ্চরণেষু নিবেদয়ামীতি ভাবঃ ॥ ১৩ ॥

ননু মাং জানাসি চেৎ ত্বামহং পরীক্ষিষ্যে কথয় কোহমিতি তত্রাহ কল্পান্ত ইতি ত্রিভিঃ। স্বস্মিন্নেব দৃক্ নতু বহির্যস্য যোগনিদ্রারূঢ়ত্বাৎ তস্যানন্তস্য শেষস্যাঙ্কে উৎসঙ্গে শেতে। যস্য নাভিসিন্ধুরুহে নাভিকমলে আগন্তুক কাঞ্চনবর্ণঃ লোকাত্মকং যৎ পদ্মঃ তস্য গর্ভে কর্ণিকায়াং দ্যুমাং স্তেজস্বী ব্রহ্মা ভবতি তস্মৈ তং ত্বাং প্রসাদয়িতুং নতোস্মি কেবলং নতু পরিচরিতুং কিমপি শক্নোমীতি ভাবঃ ॥ ১৪ ॥

ননু যদ্যপি শয়নাদ্যবস্থাবত্ত্বে কো জীবাদ্বিশেষ স্তত্রাহ যদ্বা ত্বং নিত্যমুক্তঃ জীবস্তু ত্বৎপ্রসাদান্মুচ্যতে ত্বং পরিশুদ্ধঃ সচ

আমি কেবল এই রূপ মাত্রই জানি, এতদ্ভিন্ন যে ঈশ্বর স্বরূপ আছেন এবং যাহা শব্দ ব্যাপারের বিষয় নহে, আমি তাহার সন্ধানও জানি না, অতএব আমার অভিমান নিবৃত্তি হয় নাই, সুতরাং সৎসঙ্গই অভিলাষ করি ॥ ১৩ ॥

বৎস বিদুর! ধ্রুব এই প্রকার প্রার্থনা করিলে তৎক্ষণাৎ যেন তাঁহার প্রতি ভগবানের অনুকম্পা হইল, তাহাতে ভগবানের যে দুই রূপ তাঁহার অজ্ঞাত ছিল, তাহা যেন জানিতে পারিলেন, অতএব তিনি ভগবানকে ঈশ্বর স্বরূপ বর্ণন করিয়া নমস্কার করিতে করিতে কহিতে লাগিলেন। যে পুরুষ কল্পান্তে অনন্ত নাগকে সহায় করিয়া এই নিখিল জগৎ আত্ম জঠরে গ্রহণ পূর্ব্বক যোগনিদ্রা অবলম্বন করেন এবং আপনার প্রতি দৃষ্টি নিক্ষেপ করিয়া ঐ শেষ নাগের অঙ্ক রূপ পর্য্যঙ্কে শয়ান হন এবং যাঁহার নাভি রূপ সমুদ্রে উৎপন্ন কাঞ্চনময় লোক পদ্মের কর্ণিকায় অতি তেজস্বী ব্রহ্মা উৎপন্ন হন, আমি সেই পরম পুরুষ ভগবানকে প্রণাম করি ॥ ১৪ ॥

প্রভো! যদিও আপনার স্বপ্নাদি অবস্থা দেখিতে পাওয়া যায়, তথাপি আপনি জীব হইতে ব্যতিরিক্ত,

যদ্বুদ্ধ্যবস্থিতমখণ্ডিতয়া স্বদৃষ্ট্যা দ্রষ্টা স্থিতাবধিমখো ব্যতিরিক্ত আস্সে ॥ ১৫ ॥
যস্মিন্ বিরুদ্ধগতয়োহ্যনিশং পতন্তি বিদ্যাদয়ো বিবিধ শক্তয় আনুপূর্ব্ব্যা।

শ্রীধরস্বামী।

ত্বং নিত্যমুক্তঃ জীবস্তু ত্বৎ প্রসাদান্মুচ্যতে। ত্বং পরিশুদ্ধঃ সতু মলিনঃ ত্বং বিবুদ্ধঃ সর্ব্বজ্ঞঃ। সতু অজ্ঞঃ ত্বং আত্মা সতু জড়ঃ ত্বং কূটস্থঃ সতু বিকারী ত্বমাদি পুরুষঃ সতু আদিমান্ ত্বং ভগবান্ সতু ভগহীনঃ ত্বং ত্রয়াণাং গুণানামধীশঃ সতু পরতন্ত্রঃ। কুত এতদ্বৈলক্ষণ্যং যস্মাৎ বুদ্ধ্যবস্থিতিং বুদ্ধেস্তাং তামবস্থাং অখণ্ডিতয়া স্বদৃষ্ট্যা চিচ্ছক্ত্যা দ্রষ্টা পশ্যসি দ্রষ্টেতি তৃণ প্রত্যয়ান্তং। অতো-বুদ্ধ্যবস্থিতিমিত্যত্র ষষ্ঠ্যাভাবঃ তথাভূত এব ত্বং স্থিতৌ পালনে অধিমখঃ যজ্ঞাধিষ্ঠাতা শ্রীবিষ্ণুঃ ॥ ১৫ ॥

ত্বমেব ব্রহ্মরূপেণ জ্ঞাতং নমস্করোতি যস্মিন্নিতি পতন্তি অকস্মাদুদ্ভবন্তি বিশ্বস্য ভবো যস্মাৎ একমখণ্ডং আদ্যমনাদি ॥ ১৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তোয়ানাং। আত্মা স্বরূপাভিন্নত্বাৎ। কূটস্থ এক রূপতয়া কালব্যাপী। সনাতনঃ সর্ব্ব রূপত্বাৎ আদি পুরুষঃ আদিত এব পুরুষাকারঃ স্বভাব সিদ্ধরূপত্বাৎ। ভগবান্ পূর্ণ শক্ত্যাশ্রয়ঃ বস্তু লক্ষণরূপত্বাৎ। অধীশঃ ত্রিগুণ শক্তে র্নিয়ামকঃ তদতিরিক্ত স্বরূপ শক্ত্যাত্মক রূপত্বাৎ তস্মাত্তব রূপস্যচ প্রকৃত্যতীত শক্তিময়ত্বাদেকাত্মকত্বেনান্যাভ্যাং রূপি রূপাভ্যাং বিশেষ এব তদতীত শক্তিময়ত্বমেব যোজয়তি। যদিতি ॥ ১৫ ॥

তদুভয় শক্তি যুক্তিত্বঞ্চ তব নাযুক্তং। সর্ব্বশক্তিত্বাৎ বিরুদ্ধশক্তিনিধানমেব হি ত্বমিত্যাহ। যস্মিন্নিতি আনুপূর্ব্ব্যাৎ স্বস্বর্গে

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মলিনঃ। ত্বং বিবুদ্ধঃ সর্ব্বজ্ঞঃ সত্বমজ্ঞঃ ত্বমাত্মা সতু দেহাধ্যাসী জড়ঃ। ত্বং কূটস্থো নির্ব্বিকারঃ সতু বিকারী। যদ্বা। ত্বং কূটস্থ এক রূপতয়া কালব্যাপী সতু নানারূপ তয়ৈব। ত্বমাদিঃ কারণং পুরুষঃ পুরুষকারশ্চ সতু ন কারণং স্ত্রী পুং নপুংসকাকারশ্চ। ত্বং ভগবান্ সতু ভগহীনঃ। ত্বং ত্র্যধীশঃ সতু ত্রিগুণাধীনঃ। ত্বং বুদ্ধ্যবস্থিতিং জীবস্য বুদ্ধেরবস্থাং জাগ্রাদিকাং অখণ্ডিতয়া স্বদৃষ্ট্যা চিচ্ছক্ত্যা সাক্ষিত্বেন দ্রষ্টা সতু বুদ্ধ্যবস্থাভিঃ খণ্ডিতদৃষ্টিঃ। ত্বং স্থিতৌ সর্ব্বজগৎপালনে কর্ম্মণামপ্যে সতু স্বপালনেপ্য সমর্থঃ। ত্বমধিমখঃ মখাদি কর্ম্মাধিষ্ঠাতা সতু মখাদিকর্ম্মাধীনঃ। অতস্ত্বং তস্মাদ্ব্যতিরিক্তএবাস্সে তব যোগনিদ্রাদিকন্তু চিচ্ছক্তি বিলাস ইতি জানান্যেবেতি ভাবঃ ॥ ১৫ ॥

সবিশেষং ভগবৎ স্বরূপমুক্ত্বা নির্ব্বিশেষ ব্রহ্ম স্বরূপমাহ যস্মিন্নিতি। নির্ব্বিকারং কেবলমানন্দমাত্রমেব। নিত্য চিদাত্মক নানা বিশেষ গ্রহণাসমর্থানাং মুমুক্ষূনাং কেবল শান্তানাং ভক্তিমিশ্র জ্ঞানদৃষ্ট্যা ভাতং তদ্ব্রহ্ম ত্বমস্মি স্বরূপং প্রপদ্যে যস্মিন্ নিঃশক্তিকত্বেন প্রতীতেঽপি বিদ্যাদয়ো বিবিধ শক্তয়োঽনিশং স্থিতা আনুপূর্ব্ব্যাৎ পতন্তি প্রতীতা ভবন্তি। অতএব ত্বং ভক্তি তারতম্যেন সামীপ্য তারতম্যবতাং বিশেষ তারতম্য গ্রহণ সমর্থানাং ভক্তিমিশ্র জ্ঞানিভ্যঃ কিঞ্চিদধিক ভক্তিমতাং প্রথমং বিদ্যা

যে হেতু আপনি নিত্যমুক্ত, জীব তদ্রূপ নহে, আপনার প্রসন্নতা ভিন্ন মুক্ত হইতে পারে না, আপনি সর্ব্বতোভাবে শুদ্ধ, জীব তাদৃশ নয়, অতিশয় মলিন। আপনি বিবুদ্ধ, অর্থাৎ সর্ব্বজ্ঞ, জীব অজ্ঞ। আপনি আত্মা, জীব জড়, আপনি কূটস্থ অর্থাৎ নির্ব্বিকার, জীব বিকারী। আপনি আদি পুরুষ, জীব আদিমান্। আপনি ভগবান্ অর্থাৎ ঐশ্বর্য্যশালী, জীব ভগহীন অর্থাৎ তাহার ঐশ্বর্য্যাদি নাই, আপনি তিন গুণের অধীশ্বর, জীব গুণত্রয়ের অধীন। প্রভো! এই রূপ বিভিন্নতা না হইবেই বা কেন? যে হেতু আপনি অখণ্ডিত চিৎশক্তি দ্বারা বুদ্ধির অবস্থা সর্ব্বদা অবলোকন করিতেছেন এবং ঐ রূপ হইয়াও জগৎ পালন বিষয়ে যজ্ঞাধিষ্ঠাতা বিষ্ণু স্বরূপে বর্ত্তমান আছেন অতএব আপনি জীব হইতে সর্ব্ব প্রকারেই বিভিন্ন, ইহা স্পষ্টই দৃষ্ট হইতেছে ॥ ১৫ ॥

অহো! যাহাদের গতি পরস্পর বিরুদ্ধ এবং যাহাদের শক্তি বিবিধ প্রকার, সেই সকল বিদ্যাদি

তদ্ব্রহ্ম বিশ্বভবমেকমনন্তমাদ্যমানন্দমাত্রমবিকারমহং প্রপদ্যে ॥ ১৬ ॥
সত্যাশিষোহি ভগবংস্তব পাদপদ্মমাশীস্তথানুভজতঃ পুরুষার্থমূর্ত্তেঃ ।
অপ্যেবমর্য্য ভগবান্ পরিপাতি দীনান্ বাশ্রেব বৎসকমনুগ্রহকাতরোঽস্মান্ ॥
শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

সকাম ভজনাদপি মোক্ষমাশাসান আহ হে ভগবন্ পুরুষার্থঃ পরমানন্দঃ সএব মূর্ত্তির্যস্য তস্য তব পাদপদ্মং আশিষো রাজ্যাদেঃ সকাশাৎ সত্যা আশীঃ পরমার্থ ফলং হি নিশ্চিতং কস্য তথা তেন প্রকারেণ ত্বমেব পুরুষার্থ ইত্যেবং নিষ্কাম তয়া অনুভজতঃ যদ্যপ্যেবং তথাপি হে অর্য্য স্বামিন্ দীনান্ সকামানপ্যস্মান্ ভগবান্ ভবান্ পরিপাতি সংসার ভয়াদ্রক্ষত্যেব যতঃ অনুগ্রহে হিতাচরণে

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

উত্তম মধ্যম কনিষ্ঠ ভাবেন বর্ত্তমানা বিবিধ শক্তয়ঃ প্রায়ঃ পরস্পরঃ বিরুদ্ধ গতয়োপি যস্মিন্ যদাশ্রিত্যাঽনিশঃ পতন্তি প্রবর্ত্তন্তে । স্বস্বব্যাপারং কুর্ব্বন্তীত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥

তস্মাত্তদ্রূপস্য স্বরূপ পূর্ণ পরমানন্দ রূপত্বাৎ পরম পুরুষার্থং ত্বমেবেতি সাধুক্তং যা নির্বৃতিরিত্যাদিকমিত্যাহ। সত্যেতি ।

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী ।

শক্তিমানায়েতি ভাসি ততোপ্যধিকভক্তিমতাং মায়াশক্তিমান্ পুরুষো জগৎ কারণমিতি অতএব বিশ্বভবমিতি বিশেষণং ততঃ সম্পূর্ণ ভক্তিদৃষ্ট্যা ঐশ্বর্য্য মাধুর্য্যাদ্যনন্তশক্তিমান্ ভগবানিতি তত্রাপ্যতি প্রবিষ্টধিয়াং লীলা লাবণ্য কলা কুতূহল বৈদগ্ধী মহোদধিরিতি স্বমনুভবগোচরী ভবসি। যথা নগরস্যাতিদূরস্থ জনা বিশেষমনুপলভমানা ইদমগ্রে স্থিতং বস্তুমাত্রমিতি তদেব পশ্যন্তি অনতি দূরস্থা বৃক্ষষণ্ডমিতি। সমীপস্থাস্তু বিবিধ নিষ্কুটাট্ট পুর গোপুরগৃহধ্বজপতাকাদি যুক্তং নগরমিতি তত্র প্রবিষ্টাস্তু বিচিত্র তড়াগ রথ্যা বিপণি শৃঙ্গাটকাজির নৃত্য গীত বাদিত্রাদি সকল সুখাস্পদমিত্যনুভবন্তি। যথাহুঃ প্রাক্ষোপি বহ্নিমামিত্যবধারিতং পুরা ততঃ শরীরীতি বিভাবিতাকৃতিং। বিভুর্বিভক্তাবয়বঃ পুমানিতি ক্রমাদমুং নারদ ইত্যবোধি স ইতি। শক্তয়ঃ কীদৃশ্যঃ বিরুদ্ধ গতয়ঃ ইতি বিদ্যাবিদ্যয়োঃ সর্গ সংহারয়ো র্জন্মবত্ত্বাজত্বয়োরনীহত্ব সলীলত্বয়োরাত্মারামত্ব ভক্তবাৎসল্যয়ো র্বিরোধেপি তত্তচ্ছক্তী নামতর্কৈব ত্বয়ি নিত্যা স্থিতিরেব ॥ ১৬ ॥

নন্ন ভো বালক সত্যমেব ত্বং মৎ স্বরূপং জানাস্যেব কিন্তু তব সাম্প্রতিক নিষ্কামত্বেপি যথা পূর্ব্বসঙ্কল্পমেব ফলমহং দাস্যামি গৃহাণেতি তত্র স্বস্যাক্ষত্বং বিবৃণ্বন্ প্রেমমাধুর্য্যমাশাসান আহ সত্যেতি হে ভগবংস্তব পাদপদ্মমেব আশিষো রাজ্যাদেঃ সকাশাৎ সত্যা আশীঃ পরমার্থফলং। কস্য তথা তেন প্রকারেণ ত্বমেব পুরুষার্থ মূর্ত্তিরিত্যেবং নিষ্কামতয়া অনুভজতঃ এবমপি দীনানস্মান্ কৃত সকাম ভজনানপি পরিপাতি নিষ্কাম প্রাপ্য পাদপদ্ম কিঞ্চিন্মাধুর্য্যদানেনেত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ। অনুগ্রহকাতরঃ বালবাল্যস্যাপ্যয়ং মদ্ভক্তিং নজানাতি তদপি তৎফলং স্বমাধুর্য্যমিমমাবাদয়ামীতি বুদ্ধ্যেত্যর্থঃ। বাস্রা ধেনু র্যথা বৎসকমজ্ঞং

নিরন্তর যথাক্রমে যাঁহা হইতে উদ্ভাবিত হইতেছে তিনিই ব্রহ্ম, তিনিই এই বিশ্বের উৎপাদক, তিনি অখণ্ড, অনাদি, অনন্ত, অবিকার এবং আনন্দ মাত্র, অদ্য আমি তাঁহার শরণাপন্ন হইলাম ॥ ১৬ ॥

হে ভগবন্! আপনার মূর্ত্তি পরম আনন্দ স্বরূপ, যে সকল পুরুষ নিষ্কাম হইয়া আপনাকেই পুরুষার্থ জানিয়া ভজনা করেন, তাঁহাদের পক্ষে যদিও আপনার পাদপদ্ম রাজ্যাদি অপেক্ষাও পরম অর্থ ইহা সত্য, তথাচ হে স্বামিন্! ধেনু যেমন অজ্ঞ বৎসকে দুগ্ধ পান করায় এবং বৃকাদি হিংস্র জন্তু হইতে রক্ষা করে, তাহার ন্যায় অতিদীন ও সমকাম যে আমরা, আমাদিগকে আপনি সংসার ভয় হইতে

অথাভিষ্টুত এবং বৈ সৎসংকল্পেন ধীমতা। ভৃত্যানুরক্তো ভগবান্ প্রতিনন্দ্যেদমব্রবীৎ ॥ ১৭ ॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥

বেদাহং তে ব্যবসিতং হৃদি রাজন্যবালক। তৎপ্রযচ্ছামি ভদ্রং তে দুরাপমপি সুব্রত ॥ ১৮ ॥

নান্যৈরধিষ্ঠিতং ভদ্র যদ্ভ্রাজিষ্ণু ধ্রুবক্ষিতি। যত্র গ্রহর্ক্ষ তারাণাং জ্যোতিষাং চক্রমাহিতং ॥ ১৯॥

মেধ্যাং গোচক্রবৎ স্থাস্নু পরস্তাৎ কল্পবাসিনাং ॥ ২০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কাতরঃ পরবশঃ যথা বাস্রা ধেনুঃ বৎসং ক্ষীরং পায়য়তি বৃকাদিভ্যো রক্ষতি চ তদ্বৎ ॥ ১৭ ॥ ব্যবসিতং সংকল্পিতং ॥ ১৮ ॥

তৎ প্রযচ্ছামীত্যুক্তং কিন্তদিত্যপেক্ষায়ামাহ নান্যৈরিতি সার্দ্ধাভ্যাং। হে ভদ্র ধ্রুবাক্ষিতি নির্ব্বাসো যস্মিন্ আহিতমর্পিতং ॥ ১৯

ধান্যাক্রমণায় ভ্রাম্যমাণানাং পশূনাং বন্ধনস্তম্ভো মেধী তস্যাং বলীবর্দ্দ সমূহ বৎ অবান্তর কল্পবাসিনাং পরস্তাদপি স্থাস্নু লোকত্রয় নাশেপ্যনশ্বরং ॥ ২০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

আশিষ্টয়েতি চিৎসুখঃ। হে অর্য্যেতি অর্য্যঃ স্বামি বৈশ্যয়োরিতি নিপাতাৎ হ্রস্বাদিরেবায়ং ॥ ১৭ ॥

ভদ্রন্ত ইতি পদং ত্রিভুবনোৎকৃষ্টং জিগীষোঃ সাধু বর্ত্ম মে ইতি প্রাচীন সংকল্পানুরূপমপি লভমানস্য তে দুরাপ মৎপদ প্রাপ্ত্যা ততোবৈশিষ্ট্যেন ভদ্রমেব ভবিষ্যতীতি শুভাশীর্ব্বাদাভিপ্রায়ঃ ততশ্চ তৎ প্রযচ্ছামি। তথান্যৈ দুরাপমপি প্রযচ্ছামীত্যন্বয়ঃ ॥ ১৮

নান্যৈরিতি সার্দ্ধকং ॥ ১৯ ॥ কল্পবাসিনাং দৈনন্দিন প্রলয় পর্য্যন্ত স্থায়িনামপি পরস্তাৎ স্থাস্নু মেধ্যামিতি ক্বচিৎ পাঠঃ ॥ ২০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্বমভজন্তমপি স্বদুগ্ধং পায়য়তি বৃকাদিভ্যো রক্ষতি চ তদ্বস্মাং স্বচরণ ভক্তিমাধুর্য্যমাস্বাদয়ন্ সকামত্বাদিভ্যো ভক্তিবিঘ্নেভ্যো রক্ষতু চেতি ভাবঃ ॥ ১৭ ॥ ১৮ ॥

রাজন্যবালকেতি তবৈশ্বর্য্য স্পৃহা স্বাভাবিক্যেবেতি তদহং প্রযচ্ছামীত্যুক্তে তর্হি স্বপ্রেমাণং ন দাস্যসীতি কাতরমুখং তমাশ্বাসয়তি ভদ্রন্তে ইতি মা চিন্তয় প্রেমাণমপি প্রযচ্ছামীত্যপিকারার্থঃ ॥ ১৯ ॥

ত্বয়া পূর্ব্বং যথা প্রার্থিতং পদং ত্রিভুবনোৎকৃষ্টং জিগীষোঃ সাধু বর্ত্ম মে ব্রূহ্যস্মৎ পিতৃভি র্ব্রহ্মন্নন্যৈরপ্যনধিষ্ঠিতমিতি তদিদং স্থানং গৃহাণেত্যাহ নান্যৈরিতি ধ্রুবা নিত্যা ক্ষিতি র্নিবাসো যত্র তৎ আহিতমর্পিতং ধান্যাক্রমণায় ভ্রাম্যমাণানাং পশূনাং বন্ধন স্তম্ভোমেধী তস্যাং বলীবর্দ্দসমূহবৎ অবান্তর কল্পবাসিনাং পরস্তান্মহাকল্প পর্য্যন্তঃ স্থাস্নু ততো মহাপ্রলয়ে গতি ধ্রুবস্য মহাবৈকুণ্ঠারোহণমিতি কেচিৎ। ব্রহ্মাণ্ড মধ্যবর্ত্তিত্বেপি শ্বেতদ্বীপ মথুরা দ্বারকাদীনামিব ধ্রুবলোকস্যাপি সুদুর্লভং যৎ পরমং পদং হরেরিতি ততো গন্তাসি মৎস্থানমিতি আতিষ্ঠ জগতাং বন্দ্যং তদ্বিষ্ণোঃ পরমং পদমিতি ধ্রুবস্য বৈকুণ্ঠপদাধিরোহণমিত্যাদি প্রমাণেভ্যো ভগবল্লোকত্বেন নিত্যত্বান্মহাকল্পবাসিনামপি পরস্তাদিত্যপরে ॥ ২০ ॥

রক্ষা করিয়া থাকেন, কারণ, আপনি সর্ব্বদাই লোকের হিত সাধনার্থ তৎপর ॥ ১৭ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বৎস বিদুর! সৎসংকল্প ধীমান্ ধ্রুব এই রূপ স্তব করিলে পর, ভৃত্যানুকম্পী ভগবান্ তাঁহার বাক্যে আনন্দ প্রকাশ করিয়া বলিলেন। অহে ক্ষত্রিয়বালক! তোমার হৃদয়ের সংকল্প অবগত হইলাম, হে সুব্রত! তোমার মঙ্গল হউক, আমি তোমাকে দুষ্প্রাপ্য স্থান প্রদান করিতেছি ॥ ১৮ ॥

হে ভদ্র! সেই স্থান সততই দীপ্তিশালী এবং সেখানে নিত্য নির্ব্বাণ বিদ্যমান, তথায় গ্রহ নক্ষত্রাদি জ্যোতিশ্চক্র অর্পিত আছে, অন্য ব্যক্তিরা কখন সে স্থানে অধিষ্ঠান করেন নাই ॥ ১৯ ॥

বৎস! মেধি অর্থাৎ ধান্য আক্রমণার্থ ভ্রাম্যমাণ পশু বন্ধন স্তম্ভে বলীবর্দ্দ সমূহের ন্যায় অবান্তর কল্প বাসিদিগের পরেও তাহা থাকিবে অর্থাৎ ত্রিলোকের বিনাশ হইলেও ঐ স্থান কখন নষ্ট হইবে না ॥ ২০

ধর্ম্মোঽগ্নিঃ কশ্যপঃ শক্রো মুনয়ো যে বনৌকসঃ। চরন্তি দক্ষিণী কৃত্য ভ্রমন্তো যৎ সতারকাঃ ॥ ২১
প্রাস্থিতে তু বনং পিত্রা দত্ত্বা গাং ধর্ম্মসংশ্রয়ঃ। ষট্‌ত্রিংশদ্বর্ষ সাহস্রং রক্ষিতাব্যাহতেন্দ্রিয়ঃ ॥ ২২
ত্বদ্ভ্রাতর্য্যুত্তমে নষ্টে মৃগয়ায়াস্তু তন্মনাঃ। অন্বেষতী বনং মাতা দাবাগ্নিং সা প্রবেক্ষ্যতি ॥ ২৩ ॥
ইষ্ট্বা মাং যজ্ঞহৃদয়ং যজ্ঞৈঃ পুষ্কলদক্ষিণৈঃ। ভুক্ত্বা চেহাশিষঃ সত্যা অন্তে মাং সংস্মরিষ্যসি ॥ ২৪

শ্রীধরস্বামী।

ধর্ম্মাগ্ন্যাদয়ো নক্ষত্ররূপাঃ বনৌকসঃ সপ্তর্ষয়ঃ। যৎ প্রদক্ষিণীকৃত্য ভ্রমন্তশ্চরন্তি ॥ ২১ ॥

এতচ্চ রাজ্যানন্তরং ভবিষ্যতীত্যাহ প্রস্থিত ইতি। তুভ্যং পৃথিবীং দত্ত্বা বনং প্রস্থিতে ভাবে ক্তঃ বনং প্রতিগমনে কৃতে সতি রক্ষিতা রক্ষিষ্যসি ॥ ২২ ॥

ত্বয়া অসংকল্পিতমপি ভক্তস্য তব দ্রোহাদেবং ভবিষ্যতীত্যাহ ত্বদ্ভ্রাতরীতি সা সুরুচিঃ প্রবেক্ষ্যতি ॥ ২৩ ॥

কিঞ্চ ইষ্ট্বা মামিতি যজ্ঞো হৃদয়ং। প্রিয়া মূর্ত্তির্যস্য তং ॥ ২৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ধর্ম্মাদয়ো গোধাকৃতেঃ পুচ্ছান্তস্থিত ধ্রুবক্ষিতে নক্ষত্রব্যূহস্যাবয়বস্থাঃ তত্র বিষ্ণোরপি হৃদয়স্থত্বে যদগণনং কৃতং তত্তু তস্মিন্ মণ্ডলাভ্যন্তর মণ্ডলস্থস্য তস্য লোকহিতার্থং প্রতিচ্ছবিমাত্র দর্শনাদিতি গম্যতে ॥ ২১ । ২২ ॥

পূর্ব্বমপি নিগূঢ় ভক্তিসংস্কারেণ মদ্ভক্তস্যৈব তব দ্বেষাত্তয়োরেবং স্যাদিত্যাহ ত্বদিতি ॥ ২৩ ॥

সত্যা মৎ সম্বন্ধেনৈব ভোগাদন্যার্থাঃ ॥ ২৪ । ২৫ । ২৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ধর্ম্মাগ্ন্যাদয়ো নক্ষত্র রূপাঃ। বনৌকসঃ সপ্তর্ষয়ঃ ॥ ২১ ॥

এতচ্চ রাজ্যভোগানন্তরং ভবিষ্যতীত্যাহ প্রস্থিত ইতি তুভ্যং গাং পৃথিবীং দত্ত্বা বনং প্রস্থিতে ইতি ভাবে ক্তঃ। রক্ষিতা গাং রক্ষিষ্যতি ॥ ২২ ॥

মদ্ভক্তে ত্বয়ি সমাতৃকে অপরাধিন্যাঃ সুরুচে র্যদ্ভবিষ্যতি তচ্ছৃণ্বিত্যাহ ত্বদ্ভ্রাতরীতি ॥ ২৩ ॥

লোকে যশশ্চ তব ভবিষ্যতীত্যাহ ইষ্ট্বেতি ॥ ২৪ ॥

বৎস! ধর্ম্ম, অগ্নি, কশ্যপ, ইন্দ্র এবং সপ্তর্ষি ইহাঁরা তারকাগণের সহিত নিরন্তর ঐ স্থানকে প্রদক্ষিণ করিয়া ভ্রমণ করিতেছেন ॥ ২১ ॥

হে তাত! আমি যে স্থানের কথা বলিতেছি, তুমি রাজ্যভোগানন্তর তাহা প্রাপ্ত হইবে। সম্প্রতি তোমার পিতা ধর্ম্ম অবলম্বন পূর্ব্বক তোমাকে পৃথ্বী শাসনের ভার সমর্পণ করিয়া বনে প্রস্থান করিবেন, তাহাতে তুমি ষট্‌ ত্রিংশৎ বর্ষ সহস্র পর্য্যন্ত রাজত্ব করিবে। এই কালের মধ্যে তোমার কোন ইন্দ্রিয়ের কিছুমাত্র ব্যাঘাত হইবে না ॥ ২২ ॥

বৎস! তোমার বিমাতা সুরুচি,সর্ব্বদা তোমার হিংসা করিত, যদিও তাহার প্রতি তোমার হিংসা করিতে মানস নাই, তথাচ তুমি আমার ভক্ত, আমার ভক্তের দ্রোহাচরণ জন্য তাহার এই প্রতিফল হইবে যে,তোমার ভ্রাতা উত্তম মৃগয়ায় গমন করিয়া বিনষ্ট হইলে, সে তন্মনা হইয়া বনে বনে তাহার অন্বেষণ করত দাবাগ্নিতে প্রবেশ করিবে ॥ ২৩ ॥

সে যাহা হউক, বৎস! তোমাকে যে স্থানের কথা অগ্রে কহিলাম, রাজ্য ভোগের পর সে স্থানেও তোমাকে চিরকাল থাকিতে হইবে না, যজ্ঞই আমার প্রিয়া মূর্ত্তি, তুমি যদি প্রচুর দক্ষিণা প্রদান পূর্ব্বক যজ্ঞ দ্বারা অর্চ্চনা কর, তাহা হইলে ইহ লোকে সমস্ত কাম ভোগ করিয়া অন্তে আমাকে স্মরণ করিবে ॥ ২৪ ॥

ততো গন্তাসি মৎস্থানং সর্ব্বলোকনমস্কৃতং। উপরিষ্টাদৃষিভ্যস্ত্বং যতো নাবর্ত্ততে যতিঃ ॥ ২৫ ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

ইত্যর্চ্চিতঃ স ভগবানতিদিশ্যাত্মনঃ পদং। বালস্য পশ্যতো ধাম সময়াদ্গরুড়ধ্বজঃ ॥ ২৬ ॥

সোপি সংকল্পজং বিষ্ণোঃ পাদসেবোপসাদিতং। প্রাপ্য সংকল্পনির্ব্বাণং নাতিপ্রীতোভ্যগাৎপুরং ॥ ২৭

শ্রীবিদুর উবাচ ॥

সুদুর্ল্লভং যৎপরমং পদং হরে র্মায়াবিনস্তচ্চরণার্চ্চনার্জ্জিতং।
লব্ধ্বাপ্যসিদ্ধার্থমিবৈক জন্মনা কথং স্বমাত্মানমমন্যতার্থবিৎ।

শ্রীধরস্বামী।

যতঃ স্থানাৎ ॥ ২৫ ॥ অতিদিশ্য দত্ত্বা ॥ ২৬ ॥

সংকল্পজং মনোরথং পাদসেবয়া প্রাপিতং সংকল্পস্য নির্ব্বাণং সমাপ্তি র্যস্মাৎ ॥ ২৭ ॥

মায়াবিনঃ সকামস্য যৎ সুদুর্ল্লভং হরেঃ পদং তদেকেন জন্মনা লব্ধ্বাপি স্বমাত্মানং মনঃ কথং অসিদ্ধার্থং অপ্রাপ্তমনোরথমিবা

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সংকল্পনিদানমপি তদতীত বিষ্ণুপদরূপত্বাৎ সংকল্পনির্ব্বাণং। তত্র হেতুঃ বিষ্ণোঃ পাদেতি পাদসেবাত্রার্চ্চনং বিষ্ণোরেব সংকল্পজং তৎ সংকল্পজিদিতি ক্বচিৎ। কৃপয়া প্রাপিতমিতি বা হেত্বন্তরং তথাপি স্বসংকল্পজত্বানুসন্ধানেন তাদৃশত্বাজ্ঞানান্নাতি প্রীতঃ তাদৃশত্ব জ্ঞানেপি স্বস্য তুচ্ছ সংকল্পত্বমেবাধিকৃত্য তিরস্কারাদ্বা ॥ ২৭ ॥

অর্থবিৎ সারাসার বিবেকী ॥

মুক্তিঃ শ্রীভগবদ্দাস্যং। বিষ্ণোরনুচরত্বং হি মোক্ষমাহুর্মনীষিণ ইতি পাদ্মোত্তরখণ্ডাৎ। নচৈব মুকুন্দস্যেত্যাদি বক্ষ্যমাণ মৈত্রেয় বচনৈক বাক্যত্বানুরোধাচ্চ অত্র অহোবতেত্যাদি বক্ষ্যমাণ বচনেচ শ্রীধ্রুবস্য মদপূর্ণমন্যত্বং তদুচ্চপদং কামনয়ৈব তৎপ্রার্থিতবতা তেন

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যতো নাবর্ত্তত ইতি নিত্যত্বং ব্যঞ্জিতং ॥ ২৫ ॥

অতিদিশ্য দত্ত্বা ॥ ২৬ ॥

সঙ্কল্পস্য নির্বাণং সমাপ্তি র্যস্মাৎ তৎ পদমিতি পূর্ব্বেণৈবানুষঙ্গঃ ॥ ২৭ ॥

নাতিপ্রীত ইতি শ্রুত্বা পৃচ্ছতি সুদুর্লভমিতি মায়াবিনঃ কৃপালোঃ অর্থবিদ্বিজ্ঞোপি ॥

মুক্তিং ভক্তিমৎপার্ষদত্বং বিষ্ণোরনুচরত্বং হি মোক্ষমাহুর্মনীষিণ ইতি পাদ্মোত্তরখণ্ডাৎ। সাযুজ্যস্তু ন ব্যাখ্যেয়ং। যা নির্বৃতি স্তনুভৃতামিতি বাক্যেন তত্র তদরোচকত্বজ্ঞাপনাৎ নহ্নু নৈচ্ছদিতি ন সঙ্গচ্ছতে ভক্তিং মুহুঃ প্রবহতামিতি তদ্বাক্যেন

তাহাতে ঐ স্থান হইতে আমার স্থানে গমন করিতে পারিবে। বৎস! আমার স্থান সর্ব্ব লোকের নমস্কৃত এবং ঋষিদিগের স্থানেরও উপরি বর্ত্তমান, যতিরা সেই স্থানে গমন করিয়া থাকেন, তথা হইতে পুনরাবৃত্তি হয় না ॥ ২৫ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বিদুর! ভগবান্ এই প্রকারে অর্চ্চিত হইয়া বালক ধ্রুবকে আপনার পদ প্রদান পূর্ব্বক তাঁহার সমক্ষেই গরুড়োপরি আরোহণ করিয়া আপনার ধামে গমন করিলেন ॥ ২৬ ॥

ধ্রুবও ভগবান্ বিষ্ণুর পাদসেবন দ্বারা আপনার মনোরথ লাভ করিয়া অনতি প্রীত চিত্তে পিতার পুরে প্রত্যাগমন করিলেন। বৎস বিদুর! ধ্রুব বালক ছিলেন সত্য, কিন্তু তাঁহার মনোরথ অতি মহৎ, তাহা হইতে সকল সংকল্পের নির্ব্বাণ হয় ॥ ২৭ ॥

মুনিবর মৈত্রেয়কে সম্বোধন পূর্ব্বক বিদুর জিজ্ঞাসা করিলেন, ব্রহ্মন্! ভগবান্ হরির পরম পদ সকাম পুরুষের অত্যন্ত দুর্ল্লভ, তদীয় চরণার্চ্চণ দ্বারাই তাহা উপার্জ্জিত হইতে পারে। ধ্রুব সামান্য

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ।

মাতুঃ স্বপত্ন্যা বাগ্বাণৈর্হৃদি বিদ্ধস্তু তান্ স্মরন্। নৈচ্ছন্মুক্তিপতে র্মুক্তিং পশ্চাত্তাপমুপেয়িবান্॥২৮

শ্রীধ্রুব উবাচ ॥

সমাধিনা নৈকভবেন যৎপদং বিদুঃ সনন্দাদয় ঊর্দ্ধরেতসঃ ।
মাসৈরহং ষড়্‌ভিরমুষ্য পাদয়োশ্ছায়ামুপেত্যাপগতঃ পৃথঙ্‌মতিঃ ॥ ২৯ ॥

শ্রীধরস্বামী

মন্যত পুরুষার্থবিদপি ॥ ২৮ ॥

তাপমেবাহ সমাধিনেতি সার্দ্ধৈঃ ষড়্‌ভিঃ ন একে অনেকে ভবা যস্মিন্ বহুজন্মাভ্যস্তেনেত্যর্থঃ। প্রণাম স্তুত্যাদি সময়ে গরুড়াধিরূঢ়স্য হরেঃ পাদচ্ছায়ায়াং স্থিতমাত্মানং স্মরন্নাহ ছায়ামুপেত্য ইতি পৃথঙ্‌মতিঃ ভেদদৃষ্টিঃ সন্ হা কষ্টমিতি ভাবঃ ॥ ২৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

লব্ধমনোরথাতীত বরেণাপি স্বসংকল্পমেব তিরস্কর্ত্তুং যুক্তমিতি মন্যতে। মনোরথাতীতত্বং চোক্তং শ্রীবিদুরেণ। সুদুর্লভং যৎ পরমং পদং হরেরিতি স্বয়ং শ্রীধ্রুবপ্রিয়েণ। ততোগন্তাসি মৎস্থানং সর্বলোকনমস্কৃতং। উপরিষ্টাদৃষিভ্যস্ত্বং যতো নাবর্ত্ততে যতিরিতি। বক্ষ্যতে পার্ষদাভ্যামপি আতিষ্ঠ জগতাং বন্দ্যং তদ্বিষ্ণোঃ পরমং পদং। সূতেন চ ধ্রুবস্য বৈকুণ্ঠপদাধিরোহণমিতি। পঞ্চমে জ্যোতিশ্চক্রবর্ণনে। বিষ্ণোর্যৎ পরমং পদং প্রদক্ষিণং প্রক্রমন্তীতি। যচ্চ বিষ্ণোঃ পরমং পদমপি বদন্তীতি। প্রপঞ্চান্তর্গতত্বেপি তদ্ধর্ম্মাতীতত্বমুক্তং বিকারান্তর্বর্ত্তি চ তথাহি স্থিতিমাহেতি ন্যায়েন। অতোঽস্মিল্লোকে প্রাগপ্রাকৃতিকস্য বহিরংশস্যৈব প্রলয়ো জ্ঞেয়ঃ তস্য তু তদানীং অন্তর্দ্ধানমেব এতদালস্যৈব হিরণ্যকশিপুনোক্তং কিমন্যৈঃ কালনির্ধূতৈঃ কল্পান্তে বৈষ্ণবাদিভিরিতি অতোঽদ্যাপি যে তথা বদন্তি তে তত্তুল্যা ইতি ভাবঃ ॥ ২৮ ॥

তথৈবহি। সমাধিনেতি। ছায়ামাশ্রয়মিত্যর্থঃ দেবানাং ছায়ায়া অভাবাৎ পৃথগ্‌ভগবতোঽন্যত্রমতি র্যস্য সঃ ॥ ২৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

ভক্তেরেব তদিচ্ছা বিষয়ত্বাবগতেঃ। সত্যং অত্র স্মরন্নিতি বর্ত্তমান নির্দেশাৎ মাতৃসপত্নী বাগ্বাণব্যথা স্মরণ দশায়ামেব নৈচ্ছৎ অতস্তদৈব মধুবনে আগত্য মৎ পিত্রাদি দুর্লভ পরমোচ্চ পদ প্রাপ্তি কামো ভগবন্তং ভজিষ্যে ইতি সঙ্কল্প্য তপশ্চকার। ভগবৎ সাক্ষাদ্দর্শন সময়ে তু যোঽন্তঃ প্রবিশ্যেতি তদুক্তে স্বদীয় সর্ব্বেন্দ্রিয়াণাং ভগবদাকারত্বাৎ কুতঃ সুরুচে র্বাগ্বাণ স্মরণং কিন্তু বেদাহং তে ব্যবসিতমিতি ভগবদ্বাক্যেন স্মৃত পূর্ব স্বীয় সঙ্কল্পো মৎ সকামত্বলক্ষণং ব্যভিচারং প্রভুর্মে জানাতীতি জাতাপত্রপোঽপ্যতপ্যৎ। হন্ত হন্ত দুর্বুদ্ধিরহং কথমেবং সংকল্পমকরবং ভক্তিং মুহুঃ প্রবহতামিতি সাম্প্রতিকীং ভক্তিপ্রার্থনাং মে মৎ প্রভু র্মৎ কপটমেব জানাতীত্যত এব তদনুরূপং কিমপি স্পষ্টং নাবোচৎ। কিন্তু পূর্ব্ব সঙ্কল্পানুরূপমেব বরং দদৌ। ত্বদ্‌ভ্রাতর্য্যুত্তমে নষ্টে ইত্যাদিনা পুরাতনং মন্মাৎসর্য্যমপি মাং স্মারয়ামাসেত্যেবং তস্য লজ্জানুতাপ দৈন্য নির্বেদা স্তদুক্ত শ্লোক ষট্‌কে দ্রষ্টব্যাঃ ॥ ২৮ ॥

নৈকভবেন বহু জন্মাভ্যস্তেন গরুড়ারূঢ়স্য হরেঃ পাদচ্ছায়ায়াং স্থিতমাত্মানং স্মরন্নাহ ছায়াং উপেত্য অপগতোঽধঃ পতিতঃ যতস্তস্মাৎ পৃথক্ বিষয়ে মতির্যস্য সঃ। অতএব মাং স্বগন্নেন প্রভুঃ স্বধাম নানৈষীদিতি ভাবঃ ॥ ২৯ ॥

ব্যক্তি নহেন, তিনি পুরুষার্থবেত্তা,ভগবানের সেই পরম পদ এক জন্মে লাভ করিয়াও আপনাকে কেন অপ্রাপ্ত মনোরথের ন্যায় জ্ঞান করিয়াছিলেন ? তিনি যখন অনতি প্রীত হইয়া পিতৃগৃহে প্রত্যাগমন করিলেন, তখন বোধ হয় মনোরথ পূর্ণ হইল এমত বিবেচনা করেন নাই। মৈত্রেয় কহিলেন বিমাতার বাক্যরূপ বাণ ধ্রুবের হৃদয়ে বিদ্ধ হইয়া রহিয়াছিল, তাহা স্মরণ হওয়াতে তিনি মুক্তিপ্রদ ভগবানের সন্নিধানে মুক্তি ইচ্ছা করেন নাই, সুতরাং তৎপশ্চাৎ তাঁহার মনস্তাপ উপস্থিত হইয়াছিল ॥ ২৮ ॥

এই নিমিত্ত খেদ প্রকাশ পূর্ব্বক কহিয়াছিলেন, হায় কি কষ্ট ! সনন্দ প্রভৃতি ঊর্দ্ধরেতা মহর্ষিগণ বহু জন্মের অভ্যস্ত সমাধি দ্বারা যে পদ জানিতে পারেন, আমি ছয় মাসের অভ্যন্তরে ভগবানের সেই চরণদ্বয়ের ছায়ায় উপস্থিত হইলেও ভেদ দৃষ্টি বশতঃ আমার অধঃপাত হইল ॥ ২৯ ॥

অহোবত মমানাত্ম্যং মন্দভাগ্যস্য পশ্যত। ভবচ্ছিদঃ পাদমূলং গত্বা যাচে যদন্তবৎ ॥ ৩০ ॥

মতির্বিদূষিতা দেবৈঃ পতদ্ভিরসহিষ্ণুভিঃ। যো নারদবচস্তথ্যং নাগ্রহীষমসত্তমঃ ॥ ৩১ ॥

দৈবীং মায়ামুপাশ্রিত্য প্রসুপ্ত ইব ভিন্নদৃক্। তপ্যে দ্বিতীয়েপ্যসতি ভ্রাতৃভ্রাতৃব্যহৃদ্রুজা ॥ ৩২

শ্রীধরস্বামী।

অনাত্ম্যং আত্মশূন্যত্বং অজ্ঞত্বং। ভবচ্ছেত্তুঃ যদন্তবৎ তদ্বাচে যাচিতবানস্মি ॥ ৩০ ॥

অজ্ঞত্বে কারণং সম্ভাবয়তি মতিরিতি। পতদ্ভির্মদপেক্ষয়া অধঃ প্রাপ্নুবদ্ভিঃ অতএবাসহনশীলৈঃ নাধুনাপ্যবমানং তে ইত্যাদি সত্যমপি নারদস্য বচো যো ন গৃহীতবানস্মি তস্য মে মতি র্বিদূষিতা ॥ ৩১ ॥

কিঞ্চ দৈবীমিতি প্রসুপ্তঃ স্বপ্নানিব পশ্যন্ দ্বিতীয়ে অসত্যপি ভ্রাতৈব ভ্রাতৃব্যঃ শত্রুরিতি দৃষ্ট্যা হৃদ্রুজা হৃদয়শোকেন তপ্যে তাপমনুভবামি ॥ ৩২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অহো ইত্যাদি। অত্র তাদৃশত্বাজ্ঞান পক্ষঃ স্পষ্টঃ পক্ষান্তরে তু মহ্যং স্বয়ং স্বপদদানেন ভবচ্ছিদস্তস্য। পাদমূলং প্রাপ্যাপি স্বয়ং ত্বহং ত্রিভুবনমাত্রোৎকৃষ্ট পদরূপত্বেনান্তবদেব যাচে তন্নির্ব্বন্ধং নপরিত্যক্তবানস্মি। অপ্যেবমর্য্য ভগবান্ পতিপাতি দীনান্ ইত্যাদেঃ। নতু তৎ পাদসেবাং তৎ পাদসেবেত্যর্থঃ। অতএব রাজ্যাদিকমপি বিঘ্নত্বেন লব্ধমিতি ভাবঃ অত্র প্রকরণে বিশেষ জিজ্ঞাসা চেদ্ভগবৎসন্দর্ভোদৃশ্যঃ ॥ ৩০ ॥

তন্নির্ব্বন্ধাত্যাগে হেতুমাহ। মতিরিতি। পতদ্ভিঃ পতনপর্য্যবসানৈঃ ॥ ৩১ ॥

ভিন্নদৃক্ শ্রীভগবতোন্যত্র পুরুষার্থ বুদ্ধির্যস্য সঃ। কচিৎ সতি। ততো দ্বিতীয়ে অসতি অপুরুষার্থেপি সতি ॥ ৩২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অনাত্ম্যমাত্মশূন্যত্বমজ্ঞত্বং। ভবচ্ছিদঃ অপ্রার্থিতোপি যোভক্তস্য ভবং ছিনত্তি তস্য পাদমূলং গত্বা বৈষ্ণব্যা দীক্ষয়ৈব প্রাপ্য যদন্তবৎ তৎ অহং যাচে প্রাপ্তুং সঙ্কল্পমকরবমিতি মমৈব দোষঃ। প্রভুস্তু তদপি কৃপয়া অনশ্বরমেব পদং দদৌ। ততো গন্তাসি মৎ স্থানমিতি তদুক্তেরিতি ভাবঃ ॥ ৩০ ॥

স্বস্যাজ্ঞতায়াং কারণং সম্ভাবয়তি মতিরিতি। পতদ্ভির্মদপেক্ষয়া অধঃ পতদ্ভিঃ অতএবাসহনশীলৈ র্নারদ বচঃ নাধুনাপ্যবমানস্ত ইত্যাদি ॥ ৩১ ॥

প্রসুপ্তঃ স্বপ্নান্ পশ্যন্ যথা দ্বিতীয়ে অসত্যপি ব্যাঘ্র সর্পাদিভ্যঃ খিদ্যতি তদ্বৎ। ভ্রাতৈব ভ্রাতৃব্যঃ শত্রুস্তস্মাৎ যা হৃদ্রুক্ পীড়া তয়াহং তপ্যে বৃথৈব। যত আত্ম দৃষ্ট্যা অহং সচ মদ্ভ্রাতেত্যুভাবপি ভগবতো জীবাখ্য তটস্থ শক্তি বৃত্তিরূপৌ। দেহ দৃষ্ট্যাপ্যুভয়োরপি পাঞ্চভৌতিকত্বান্মায়াশক্তিবৃত্তিরূপত্বমতো ভগবন্মায়য়ৈব তস্মিন্ ভ্রাতৃব্যত্বদৃষ্ট্যা মুহ্যামীত্যর্থঃ ॥ ৩২। ৩৩ ॥

অহো আমি কি মন্দ ভাগ্য! আমার অজ্ঞত্ব দেখ, আমি ভবনাশন ভগবানের পাদমূলে গমন করিয়া নশ্বর বস্তু যাচ্ঞা করিয়াছি ॥ ৩০ ॥

আমার বোধ হয়, দেবগণ আমা অপেক্ষা অধঃস্থান প্রাপ্ত হইতেছিলেন, ইহাতে তাঁহারা ঈর্ষা বশতঃ অসহিষ্ণু হইয়া আমার বুদ্ধি ভ্রংশ করিয়া দিয়া থাকিবেন, এই কারণেই নারদের সেই হিতকর বচন গ্রহণ করিতে আমার বাসনা হয় নাই ॥ ৩১ ॥

যাহা হউক, আমি অতি অসৎ, এখন আর উপায় নাই, প্রসুপ্ত লোকে যেমন স্বপ্ন দর্শন করে, তাহার ন্যায় দৈবী মায়া আশ্রয় পূর্ব্বক ভিন্ন দৃষ্টি হইয়া, বস্তুতঃ দ্বিতীয় বস্তু না থাকিলেও ভ্রাতাকে শত্রু বোধ করিয়া মনস্তাপে তাপ অনুভব করি ॥ ৩২ ॥

মৈয়েতৎ প্রার্থিতং ব্যর্থং চিকিৎসেব গতায়ুষি। প্রসাদ্য জগদাত্মানং তপসা দুষ্প্রসাদনং ॥ ৩৩ ॥
ভবচ্ছিদময়াচেহং ভবং ভাগ্যবিবর্জিতঃ। স্বারাজ্যং যচ্ছতো মৌঢ্যাম্মানো মে ভিক্ষিতোবত।
ঈশ্বরাৎ ক্ষীণপুণ্যেন ফলীকারানিবাধনঃ ॥ ৩৪ ॥
শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥
নবৈ মুকুন্দস্য পদারবিন্দয়ো রজোজুষস্তাত ভবাদৃশা জনাঃ।
বাঞ্ছন্তি তদ্দাস্য মৃতেঽর্থমাত্মনো যদৃচ্ছয়া লব্ধমনঃ সমৃদ্ধয়ঃ ॥ ৩৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কিঞ্চ ময়া প্রসাদ্য যৎ প্রার্থিতং তৎ ব্যর্থং ॥ ৩৩ ॥

প্রার্থিতমাহ। ভবচ্ছিদমিতি। এতদেব সদৃষ্টান্তমাহ স্বারাজ্যং নিজানন্দং প্রযচ্ছতঃ সকাশাৎ অভিমানঃ ক্ষীণপুণ্যেন ময়া ভিক্ষিতঃ যাচিতঃ ক্ষীণেন পুণ্যেন ইতি বা দৃষ্টান্ত এব সম্বন্ধঃ। যথা অধন ঈশ্বরাৎ চক্রবর্ত্তিনঃ কলীকারান্ সতুষতণ্ডুলকণান্ যাচতে তদ্বৎ ॥ ৩৪ ॥

এবং নিস্পৃহত্বং তস্য যুক্তমিত্যাহ নেতি তস্য দাস্যং বিনা অন্যমর্থমাত্মনো নৈব বাঞ্ছন্তি যদৃচ্ছয়ৈব লব্ধেন মনসঃ সমৃদ্ধি র্যেষাং তে ॥ ৩৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মৈয়েতদিতি সার্দ্ধকং ॥ ৩৩। ৩৪ ॥ যদৃচ্ছয়া অনায়াসেনৈব লব্ধা হস্তগতা ইবোপসন্নাত্মনঃ মনঃ সমৃদ্ধয়ঃ অণিমাদি লক্ষণাঃ সার্ষ্ট্যাদি লক্ষণা বা যেষাং তথাভূতা অপি ॥ ৩৫। ৩৬। ৩৭। ৩৮। ৩৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভোগ্য বস্তুনো ভবকারণত্বাৎ ভবং ॥

স্বস্মিন্ ভক্ত্যা রাজতে ইতি কিং বা স্বমেব রাট্ রাজা যেষাং তে স্বরাজো দাসা স্তেষাং ভাবঃ স্বারাজ্যং দাস্যং যচ্ছতো দদতঃ সকাশাদভিমানঃ ক্ষীণপুণ্যেন ক্ষীণচারুত্বেন যথা অধনঃ মহারাজচক্রবর্ত্তিনঃ সকাশাৎ ফলীকারান্ সতুষ তণ্ডুলকণান্ ভিক্ষতে তদ্বৎ। সতু বিদগ্ধঃ পরমোদারো রাজা যথা তস্মৈ তন্মনোরথাতীতাং সম্পত্তিং দদাতি তথৈব ভগবান্ মহ্যং স্বধামবাসিত্ব মিত্যাহো মম নির্বুদ্ধিত্ব পরম কাষ্ঠা ভগবতশ্চ কারুণ্যৌদার্য্য সীমেতি ক্ষণং সবিস্ময়স্তিমিতোঽভূদিতি ভাবঃ ॥ ৩৪ ॥

এবং নিস্পৃহত্বং তস্য যুক্তমিত্যাহ নেতি রজোজুষঃ পরাগরসাস্বাদিনঃ দাস্যং ঋতে আত্মনোঽর্থমন্যং ন বাঞ্ছন্তি যদৃচ্ছয়া লব্ধেন বস্তুনা মনসঃ সমৃদ্ধি র্যেষাং ॥ ৩৫ ॥

হায়! জগতের আত্মা যে ভগবান্ অতি কষ্টে প্রসন্ন হন, আমি তপস্যা দ্বারা তাঁহাকে প্রসন্ন করিয়া এ কি প্রার্থনা করিয়াছি! গতায়ুঃ ব্যক্তিতে চিকিৎসা যেমন নিস্ফলা হয় তাহার ন্যায় আমার প্রার্থিত বিষয় ব্যর্থ হইয়াছে ॥ ৩৩ ॥

আমি এমন হতভাগ্য! ভবনাশন ভগবানের নিকট ভবপ্রদ ভোগ্য বস্তু প্রার্থনা করিয়াছি! হায় কি আক্ষেপের বিষয়! তিনি আমাকে নিজানন্দ প্রদান করিতেছিলেন, আমি এমত ক্ষীণ পুণ্য ও এতাদৃশ মূঢ় যে মোহ বশতঃ তাঁহার নিকট অভিমান ভিক্ষা করিলাম। যেমন অল্প পুণ্য অধম ব্যক্তি চক্রবর্ত্তি রাজার সন্নিধানে গমন করিয়া সতুষ তণ্ডুল কণা যাচ্ঞা করে, আমার প্রার্থনা অবিকল তদ্রূপ হইয়াছে ॥ ৩৪ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন, হে তাত! যে সকল ব্যক্তি তোমার তুল্য এবং মুকুন্দ পদারবিন্দের রজঃ সেবন করেন, তাঁহাদের ভগবানের দাস্য ভিন্ন অন্য বিষয়ে অভিলাষ হয় না। বিদুর! ভবাদৃশ ব্যক্তি সকলের অন্য বিষয়ে বুদ্ধি নাই, যদৃচ্ছাক্রমে যাহা উপস্থিত হয় তাহাতেই মনের সমৃদ্ধি লব্ধ হইল জ্ঞান করেন, তাঁহাদের অন্য কোন বিষয়ে আকাঙ্ক্ষা হইবার সম্ভাবনাই বা কি? ॥ ৩৫ ॥

আকর্ণ্যাত্মজমায়ান্তং সম্পরেত্য যথাগতং। রাজা ন শ্রদ্দধে ভদ্রমভদ্রস্য কুতোমম ॥ ৩৬ ॥
শ্রদ্ধায় বাক্যং দেবর্ষে হর্ষ বেগেন ধর্ষিতঃ। বার্ত্তাহর্ত্তুরতি প্রীতোহারং প্রাদান্মহাধনং ॥ ৩৭ ॥
সদশ্বং রথমারুহ্য কার্ত্তস্বরপরিষ্কৃতং। ব্রাহ্মণৈঃ কুলবৃদ্ধৈশ্চ পর্য্যস্তোঽমাত্যবন্ধুভিঃ।
শঙ্খ দুন্দুভিনাদেন ব্রহ্মঘোষেণ বেণুভিঃ। নিশ্চক্রাম পুরাত্তূর্ণমাত্মজাবেক্ষণোৎসুকঃ ॥ ৩৮ ॥
সুনীতিঃ সুরুচিশ্চাস্য মহিষ্যৌ রুক্মভূষিতে। আরুহ্য শিবিকাং সার্দ্ধমুত্তমেনাভিজগ্মতুঃ ॥ ৩৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রস্তুতমাহ আকর্ণ্যেতি সংপরেত্য মৃত্বা আগতমাকর্ণ্য যথা নশ্রদ্দধে বিশ্বাসং ন চকার অভদ্রস্য মে কুতোভদ্রং ইতি মত্বা ॥ ৩৬ ॥

এষ্যত্যচিরত্ত ইতি দেবর্ষে র্বাক্যং শ্রদ্ধায় ॥ ৩৭ ॥

ব্রহ্মাণাদিভিঃ পর্য্যস্তঃ পরিবৃতঃ ॥ ৩৮ ॥

অস্য রাজ্ঞো মহিষ্যৌ মধ্যে উত্তমং নিধায় একামেব শিবিকাং নরবিমানমারুহ্য ॥ ৩৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

ততো মধুবনাৎ ধ্রুবস্য স্বদেশ গমন বন্ধুমিলনাদিকং বর্ণয়তি আকর্ণ্যেতি ॥ ৩৬ ॥

এষ্যত্যচিরত ইতি দেবর্ষে র্বাক্যং শ্রদ্ধায় ॥ ৩৭ ॥

পর্য্যস্তঃ পরিবৃতঃ ॥ ৩৮ ॥

উত্তমেন বালকেন সহ একাং শিবিকামারুহ্যেতি ধ্রুবস্য নিক্রমণদিনে রাজ্ঞা তত্র বহুতর মনুতপ্তেন নারদাশ্বাসিতেন ধ্রুব মাত্রে এব সৌভাগ্যং দত্তং। উত্তম মাত্রেতু দৌর্ভাগ্যং। তদপি ধ্রুবমাতা সুনীতি র্বিনয়রাশিস্তাং সপুত্রাং স্বশিবিকায়ামেবারোহয়ামাসেতি তত্ত্বং ॥ ৩৯। ৪০। ৪১। ৪২ ॥

সে যাহা হউক, এক্ষণে প্রকৃত কথা বলি শুন, রাজা উত্তানপাদের বার্ত্তাবহগণ দূর হইতে ধ্রুবকে আসিতে দেখিয়া রাজসন্নিধানে গমন পূর্ব্বক নিবেদন করিল, মহারাজ! রাজতনয় ধ্রুব প্রত্যাগমন করিতেছেন। কিন্তু মৃত ব্যক্তি প্রত্যাগমন করিতেছে একথা বলিলে যেমন কেহ বিশ্বাস করে না তাহার ন্যায়, আত্মজ আসিতেছেন এ কথা শুনিয়াও রাজার বিশ্বাস হইল না, বরং এই মনে করিলেন আমি অতি অভদ্র আমার কি আর ভদ্র হইবে? ॥ ৩৬ ॥

অনন্তর দেবর্ষি নারদের বাক্য স্মরণ হইল, তিনি বলিয়াছিলেন অচিরেই তোমার পুত্র প্রত্যাগমন করিবেন, সেই বাক্যে বিশ্বাস হওয়াতে হর্ষাবেগে অস্থির হইলেন এবং প্রীত হইয়া বার্ত্তাহারিকে মহা মূল্য হার পারিতোষিক দিলেন ॥ ৩৭ ॥

তৎপরে তাঁহার আত্মজ সন্দর্শনার্থে অতিশয় ঔৎসুক্য জন্মিল। উত্তম অশ্বযুক্ত স্বর্ণমণ্ডিত রথ সুসজ্জিত করিয়া তাহাতে আরোহণ করিলেন এবং ব্রাহ্মণ, কুলবৃদ্ধ ও অমাত্য বন্ধুগণে পরিবৃত হইয়া শীঘ্রই পুর হইতে বহির্গত হইলেন। যাত্রাকালে মঙ্গলার্থ ভূরি ভূরি শঙ্খ দুন্দুভি এবং বংশী ধ্বনি ও বেদ পাঠ হইতে লাগিল ॥ ৩৮ ॥

সুনীতি ও সুরুচি নামে তাঁহার যে দুই মহিষী ছিলেন যাঁহাদের সর্ব্বাঙ্গ স্বর্ণাভরণে বিভূষিত থাকিত, তাঁহারাও ঐ সম্বাদ প্রাপ্ত হওয়াতে দুইজনে এক শিবিকা আরোহণ পূর্ব্বক উত্তমকে সঙ্গে লইয়া নৃপতির সমভিব্যাহারে গমন করিলেন ॥ ৩৯ ॥

তং দৃষ্ট্বোপবনাভ্যাসে আয়ান্তং তরসা রথাৎ। অবরুহ্য নৃপস্তূর্ণমাসাদ্য প্রেমবিহ্বলঃ।
পরিরেভেঽঙ্গজং দোর্ভ্যাং দীর্ঘোৎকণ্ঠমনাঃ শ্বসন্ ॥ ৪০ ॥
বিষ্বক্সেনাঙ্ঘ্রি সংস্পর্শ হতাশেষাঘবন্ধনং ॥ ৪১ ॥
অথাজিঘ্রন্মুহুর্মূর্দ্ধ্নি শান্তৈ র্নয়নবারিভিঃ। স্নপয়ামাস তনয়ং জাতোদ্দামমনোরথং ॥ ৪২ ॥
অভিবন্দ্য পিতুঃ পাদাবাশীর্ভিশ্চাভিমন্ত্রিতঃ। ননাম মাতরৌ শীর্ষ্ণা সৎকৃতঃ সজ্জনাগ্রণীঃ।
সুরুচিস্তং সমুত্থাপ্য পাদাবনতমর্ভকং। পরিষ্বজ্যাহ জীবেতি বাষ্পগদ্গদয়া গিরা ॥ ৪৩ ॥
যস্য প্রসন্নো ভগবান্ গুণৈর্মৈত্রাদিভির্হরিঃ। তস্মৈ নমন্তি ভূতানি নিম্নমাপ ইব স্বয়ং ॥ ৪৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

উপবনস্যাভ্যাসে সমীপে ॥ ৪০ ॥

বিষ্বক্সেনাঙ্ঘ্রি সংস্পর্শেন হতমশেষমঘং বন্ধনং যস্য ॥ ৪১ ॥

জাত উদ্দামো মহান্ মনোরথো যস্য ॥ ৪২ ॥

অভিমন্ত্রিতঃ পিতুরাশীর্ভিঃ সহ তেন কৃতসম্ভাষণঃ ॥ ৪৩ ॥

সুরুচ্যাঃ প্রীতি র্নাসম্ভাবিতেত্যাহ যস্যেতি। নমন্তি অনুসরন্তি আপো যথাস্বয়মেব নিম্নং দেশমবতরন্তি ॥ ৪৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তমিতি যুগ্মকং ॥ ৪০ । ৪১ ॥

জাত ইত্যত্র স্নাত ইতি চিৎসুখঃ। নিস্তীর্ণ ইত্যর্থঃ ॥ ৪২ ॥

পূর্ব্বং পিতুঃ পাদৌ শীর্ষ্ণাভিবন্দ্য মাতরৌ ননাম তৈশ্চাশীর্ভিঃ সহাভিমন্ত্রিতঃ কৃতসংভাষণঃ সৎকৃতো মানিতশ্চ সুরুচাবপি তথা ভক্তৌ হেতুঃ সজ্জনেতি ॥ ৪৩ । ৪৪ । ৪৫ । ৪৬ । ৪৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ননু সুরুচিং দুঃখদায়িনীং কথং শীর্ষ্ণা ননাম তত্রাহ সজ্জনাগ্রণীরিতি ॥ ৪৩ ॥

তস্মিন্ ধ্রুবে সুরুচ্যাঃ প্রীতি র্নাসম্ভাবিতেত্যাহ যস্যেতি ॥ ৪৪ ॥

অনন্তর যখন দৃষ্ট হইল ধ্রুব উপবন সমীপে আগমন করিতেছেন, তখন, রাজা রথ হইতে শীঘ্র অবতরণ পূর্ব্বক পদব্রজে নিকটে গেলেন এবং প্রেমে বিহ্বল হইয়া দুই বাহু প্রসারণ পূর্ব্বক আত্মজকে আলিঙ্গন করিলেন। বৎস বিদুর! সুদীর্ঘ উৎকণ্ঠা বশতঃ তখন রাজার ঘন ঘন নিশ্বাস বহিতেছিল॥ ৪০

রাজা যাঁহাকে আলিঙ্গন করিলেন বিষ্বক্সেন ভগবানের চরণ স্পর্শে তাঁহার অশেষ কলুষ বন্ধন বিনষ্ট হইয়াছিল ॥ ৪১ ॥

অনন্তর রাজা বারম্বার তাঁহার মস্তক আঘ্রাণ করিলেন এবং নেত্র বারি দ্বারা তাঁহাকে স্নান করাইলেন। বিদুর! ধ্রুবকে পুনঃ প্রাপ্ত হইয়া রাজার ঐ রূপ অশ্রুপাত হওয়া বিচিত্র নহে, যাঁহার উদ্দাম-মনোরথ, তাঁহাকে দেখিলে কাহার না আনন্দাশ্রু পাত হয় ॥ ৪২ ॥

পিতা এই প্রকার আলিঙ্গন করিয়া আশীঃ প্রয়োগ পুরঃসর সম্ভাষণ করিলে, ধ্রুব তাঁহার চরণ দ্বয় বন্দনা করিয়া মাতা ও বিমাতাকে মস্তক দ্বারা প্রণাম করিলেন। তিনি সজ্জনের অগ্রগণ্য, এই কারণে তাঁহার দুই মাতাই তাঁহার যথোচিত সৎকার করিলেন। সুরুচি আপনার পদানত বালককে উঠাইয়া আলিঙ্গন পূর্ব্বক বাষ্প গদগদ বাক্যে বলিলেন বৎস! চিরজীবী হইয়া থাক ॥ ৪৩ ॥

বাছা ধ্রুব! ভগবান্ হরি মৈত্রাদি গুণ দ্বারা যাঁহার প্রতি প্রসন্ন হন, যেমন জল স্বয়ং নিম্ন দেশে গমন করে তাহার ন্যায়, সেই ব্যক্তির প্রতি সকল লোকে আপনা হইতে নত হইয়া থাকে ॥ ৪৪ ॥

উত্তমশ্চ ধ্রুবশ্চোভাবন্যোন্যং প্রেমবিহ্বলৌ। অঙ্গসঙ্গাদুৎপুলকাবস্রৌঘং মুহুরূহতুঃ।
সুনীতিরস্য জননী প্রাণেভ্যোপি প্রিয়ং সুতং। উপগুহ্য জহাবাধিং তদঙ্গস্পর্শনির্বৃতা ॥ ৪৫ ॥
পয়স্তনাভ্যাং সুস্রাব নেত্রজৈঃ সলিলৈঃ শিবৈঃ। তদাভিষিচ্যমানাভ্যাং বীর বীরসুবো মুহুঃ ॥৪৬
তাং শশংসুর্জনা রাজ্ঞীং দিষ্ট্যা তে পুত্র আর্ত্তিহা। প্রতিলব্ধশ্চিরং নষ্টো রক্ষিতা মণ্ডলং ভুবঃ।
অভ্যর্চ্চিত স্ত্বয়া নূনং ভগবান্ প্রণতার্ত্তিহা। যদনুধ্যায়িনো ধীরা মৃত্যুং জিগ্যুঃ সুদুর্জয়ং ॥ ৪৭ ॥
লাল্যমানং জনৈরেবং ধ্রুবং স ভ্রাতরং নৃপঃ। আরোপ্য করিণীং হৃষ্টঃ স্তূয়মানোঽবিশৎপুরং ॥৪৮

শ্রীধরস্বামী।

উহতু র্দধতুঃ ॥ ৪৫ ॥
হে বীর বীরসুবো ধ্রুবমাতুঃ অভিষিচ্যমানাভ্যাং স্তনাভ্যাং পয়স্তদা সুস্রাব ॥ ৪৬ ॥
চিরং নষ্টঃ দর্শনমপ্রাপ্তঃ রক্ষিতা রক্ষিষ্যতি ॥ ৪৭ ॥
এবমিতি ব্যবহিতং পিত্রাদিলালনং পরামৃশ্যতে ॥ ৪৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

লাল্যমানমিতি পঞ্চকং ॥ ৪৮ । ৪৯ । ৫০ । ৫১ । ৫২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সুনীতেঃ পশ্চাম্মিলনমানন্দ মূর্চ্ছাভঙ্গে সতীতি জ্ঞেয়ং ॥ ৪৫ ॥
হে বীর ত্বমিব ভগবদ্ধর্ম্মবীরং ধ্রুবং সূতে ইতি তস্যাঃ সুনীতেঃ ॥ ৪৬ ॥
অভ্যর্চ্চিত ইত্যতএব স্বপুত্রস্য মৃত্যুং ত্বমজৈষীরিতি ভাবঃ ॥ ৪৭ ॥
এবং নৃপোপি দিষ্ট্যেতি পাদোনশ্লোকদ্বয়েন জনৈঃ স্তূয়মানঃ পুরমবিশৎ ॥ ৪৮ ॥

অনন্তর উত্তম এবং ধ্রুব দুই ভ্রাতায় পরস্পর প্রেমে বিহ্বল হইয়া অন্যোন্যের অঙ্গ সঙ্গে পুলকিত হইলেন। সে সময় তাঁহাদের দুই জনেরই নেত্র হইতে মুহুর্মুহুঃ অশ্রু পতিত হইয়াছিল। তৎপরে ধ্রুবজননী সুনীতি প্রাণাপেক্ষা প্রিয়তর তনয়কে ক্রোড়ে লইয়া আপনার মানসিক সন্তাপ পরিত্যাগ করিলেন এবং আত্মজের সুকোমল অঙ্গ সংস্পর্শে তাঁহার পরম সুখানুভব হইল ॥ ৪৫ ॥

হে বীর বিদুর! তৎকালে বীরপ্রসবিনী সুনীতির পবিত্র নয়ন বারিতে অভিষিচ্যমান স্তনদ্বয় হইতে বারম্বার দুগ্ধ ক্ষরণ হইতে লাগিল ॥ ৪৬ ॥

ঐ সময়ে তত্রস্থ সমস্ত মানব সুনীতির শুভাদৃষ্টের প্রশংসা করিয়া কহিতেছিল, রাজ্ঞি! ভাগ্য বলে চিরকালের অনুদ্দিষ্ট সন্তান পুনর্ব্বার লব্ধ হইলেন, ইনি তোমার ক্লেশ নিবারক, ইহাঁ হইতেই ভূমণ্ডলের রক্ষা হইবে। হে রাজ্ঞি! আমাদের নিশ্চয় বোধ হইতেছে তুমি ভগবানের মহতী আরাধনা করিয়াছিলে, তিনি প্রণত জনের পীড়া বিনষ্ট করেন, তাহার ধ্যান করিয়া বীরগণ সুদুর্জয় মৃত্যুকেও জয় করিয়া থাকেন ॥ ৪৭ ॥

এই প্রকারে পুরবাসি জন সকল ধ্রুবের গুণ কীর্ত্তন করিতে থাকিলে, রাজা উত্তানপাদ ভ্রাতার সহিত ধ্রুবকে গজোপরি আরোহণ করাইয়া আপনার সমভিব্যাহারে লইয়া পুর প্রবেশ করিলেন, তখন সমস্ত লোকে তাঁহার স্তব করিতে লাগিল ॥ ৪৮ ॥

তত্র তত্রোপসংক৯প্তৈর্লসন্মকরতোরণৈঃ । সবৃন্তৈঃ কদলীস্তম্ভৈঃ পূগপোতৈশ্চ তদ্বিধৈঃ ॥ ৪৯
চূতপল্লব বাস স্রঙ্ মুক্তাদামবিলম্বিভিঃ । উপস্কৃতপ্রতিদ্বারমপাং কুম্ভৈঃ সদীপকৈঃ ॥ ৫০ ॥
প্রাকারৈর্গোপুরাগারৈঃ শাতকুম্ভপরিচ্ছদৈঃ । সর্ব্বতোঽলঙ্কৃতং শ্রীমদ্বিমানশিখরদ্যুভিঃ ॥ ৫১ ॥
মৃষ্ট চত্বর রথ্যাট্ট মার্গং চন্দনচর্চ্চিতং । লাজাক্ষতৈঃ পুষ্পফলৈ স্তণ্ডুলৈর্বলিভির্যুতং ॥ ৫২ ॥
ধ্রুবায় পথি দৃষ্টায় তত্র তত্র পুরস্ত্রিয়ঃ । সিদ্ধার্থাক্ষত দধ্যম্বু দূর্ব্বাপুষ্প ফলানিচ ।
উপজহ্রুঃ প্রযুঞ্জানা বাৎসল্যাদাশিষঃ সতীঃ । শৃণ্বংস্তৎগুণগীতানি প্রাবিশদ্ভবনং পিতুঃ ।

শ্রীধরস্বামী ।

পুরং বর্ণয়তি তত্র তত্রেতি চতুর্ভিঃ । সবৃন্তৈঃ ফলমঞ্জরীযুক্তৈঃ । পূগানাং পোতৈঃ বালবৃক্ষৈঃ তদ্বিধৈঃ সবৃন্তৈঃ উপস্কৃত প্রতিদ্বারমিত্যুত্তরেণান্বয়ঃ ॥ ৪৯ ॥

চূতপল্লবাশ্চ বাসাংসিচ স্রজশ্চ মুক্তাদামানিচ তেষাং বিশিষ্টো লম্বোলম্বনং অস্তি যেষু কুম্ভেষু ॥ ৫০ ॥

গোপুরৈরগারৈশ্চ শাতকুম্ভাঃ স্বর্ণময়াঃ পরিচ্ছদাঃ পরিকরা যেষু । বিমানানামিব শিখরৈ র্দ্যোতির্দ্যোতি র্যেষাং ॥ ৫১ ॥

চত্বরমঙ্গনং রথ্যা মহামার্গঃ অট্টহর্ম্ম্যস্ত উচ্চস্যোপরি নির্ম্মিতা ভূমিকা মার্গোঽবান্তরঃ । মৃষ্টাঃ সম্মার্জ্জিতাশ্চত্বরাদয়ো যস্মিন্ ॥ ৫২ ॥

সিদ্ধার্থঃ শ্বেতসর্ষপঃ । অক্ষতা যবা উপজহ্রুঃ ব্যকিরন্ । সতীঃ সত্যঃ ॥ ৫৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

ধ্রুবায়েতি সার্দ্ধকং ॥
শৃণ্বন্নিত্যর্দ্ধকং ॥ ৫৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

পুরং বর্ণয়তি তত্র তত্রেতি চতুর্ভিঃ । উপসংক৯প্তৈস্তদানীমেবোদ্যানাদিভ্য আনীয়ারোপিতৈঃ । লসন্মকরাণি তোরণানি যত্র তৈঃ । সবৃন্তৈঃ ফলমঞ্জরীযুক্তৈঃ । কদলীস্তম্ভৈরুপস্কৃত প্রতিদ্বারমিত্যন্বয়ঃ ॥ ৪৯ ॥

চূতেতি অপাং কুম্ভৈরিত্যস্য বিশেষণং ॥ ৫০ ॥

গোপুরাণি পুরদ্বারাণি গোপুরৈরগারৈশ্চ বিমান শিখরাণামিব দ্যোতির্দ্যোতি র্যেষাং তৈঃ ॥ ৫১ ॥

চত্বরমঙ্গনং রথ্যা মহামার্গঃ ॥ ৫২ ॥

সিদ্ধার্থাঃ শ্বেতসর্ষপাঃ । অক্ষতা যবাঃ । উপজহ্রু র্ব্যকিরন্ সতীঃ সত্যঃ ॥ ৫৩ ॥

পুরের প্রত্যেক দ্বারে ফল মঞ্জরী যুক্ত কদলীস্তম্ভ এবং তাদৃশ নবীন গুবাক বৃক্ষ ও তোরণ অর্থাৎ বহির্দ্বারোপরি মাল্য সজ্জিত ছিল, ঐ তোরণে মকরের আকার শোভা পাইতেছিল ॥ ৪৯ ॥

অপর আম্র পল্লব, নববস্ত্র, মাল্য এবং লম্বিত মুক্তাদাম শোভিত প্রদীপ সহ পূর্ণকুম্ভ বহির্ভাগে স্থাপিত হইয়াছিল ॥ ৫০ ॥

আর প্রাচীর, গোপুর (ফটক) এবং অগার দ্বারা সেই পুরী চারিদিকে অলঙ্কৃতা হইয়াছিল, ঐ সকল প্রাচীরাদিতে স্বর্ণময় পরিচ্ছদ থাকাতে সুশোভন বিমানের শিখর তুল্য সর্বদাই শোভা পাইত ॥ ৫১

অপর সেই পুরের অঙ্গন, রাজপথ এবং উচ্চ হর্ম্ম্যোপরি নির্ম্মিত রম্য ভূমিকা সকল (গৃহ বিশেষ) সম্মার্জ্জিত ও চন্দন দ্বারা চর্চ্চিত এবং লাজ, অক্ষত, পুষ্প, ফল, তণ্ডুল ও অন্যান্য পূজোপহারে সুসজ্জিত হইয়া রহিয়াছিল ॥ ৫২ ॥

সে যাহা হউক সাধ্বী পুরস্ত্রী সকল ধ্রুবকে পথে আসিতে দেখিয়া হৃষ্টচিত্ত হইল এবং আশীর্ব্বাদ প্রয়োগ করিতে করিতে শ্বেত সর্ষপ, যব, দধি, দূর্ব্বা পুষ্প, ফল প্রভৃতি উপহার প্রদান করিল। পরে

মহামণিব্রাতময়ে স তস্মিন্ ভবনোত্তমে। লালিতো নিতরাং পিত্রা ন্যবসদ্দিবি দেববৎ ॥ ৫৩ ॥
পয়ঃ ফেণনিভাঃ শয্যা দান্তা রুক্মপরিচ্ছদাঃ। আসনানি মহার্হাণি যত্র রৌক্মা উপস্করাঃ।
যত্র স্ফটিককুড্যেষু মহামারকতেষুচ। মণিপ্রদীপা আভান্তি ললনারত্নসংযুতাঃ।
উদ্যানানিচ রম্যাণি বিচিত্রৈরমরদ্রুমৈঃ। কূজদ্বিহঙ্গমিথুনৈ র্গায়ন্মত্ত মধুব্রতৈঃ ॥ ৫৪ ॥
বাপ্যো বৈদূর্য্যসোপানাঃ পদ্মোৎপল কুমুদ্বতীঃ। হংসকারণ্ডবকুলৈ র্জুষ্টাশ্চক্রাহ্বসারসৈঃ।
উত্তানপাদো রাজর্ষিঃ প্রভাবং তনয়স্য তং। শ্রুত্বা দৃষ্টাদ্ভুততমং প্রপেদে বিস্ময়ং পরং ॥ ৫৫ ॥
বীক্ষ্যোঢ়বয়সং পুত্রং প্রকৃতীনাঞ্চ সম্মতং। অনুরক্তপ্রজং রাজা ধ্রুবং চক্রে ভুবঃ পতিং ॥ ৫৬ ॥

শ্রীধরস্বামী

যত্র ভবনোত্তমে ॥ ৫৪ ॥
কুমুৎ কুমুদঃ। পদ্মাদিমত্যো বাপ্যঃ ॥ ৫৫ ॥
উঢ়বয়সং প্রাপ্তযৌবনং। অনুরক্তাঃ প্রজা যস্মিন্ ॥ ৫৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যত্রেতি ত্রিকং ॥ ৫৪। ৫৫। ৫৬। ৫৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যত্র ভবনোত্তমে শয্যাদয়োরৌক্মাস্তাঃ ভোগোপস্করাঃ সন্তি ॥ ৫৪। ৫৫ ॥
উঢ়বয়সং প্রাপ্তযৌবনং ॥ ৫৬। ৫৭ ॥

তাহারা সুললিত স্বরে যে গুণ গান আরম্ভ করিল, তাহা শ্রবণ করিতে করিতে স্বীয় ভবনে প্রবেশ করিলেন। তথায় রাজা উত্তানপাদ অত্যন্ত স্নেহ বশতঃ তাঁহার নিবাসার্থ মহামণি সমূহে খচিত উৎকৃষ্ট ভবন নির্দ্দিষ্ট করিয়া দিলেন, তাহাতে দেবতা যেমন স্বর্গে বাস করেন তাহার ন্যায়, ধ্রুব পরম সুখে সেই ভবনে অবস্থিতি করিতে লাগিলেন ॥ ৫৩ ॥

তাঁহার প্রভাবে সেই গৃহে হস্তিদন্ত নির্ম্মিত পর্য্যঙ্কে দুগ্ধফেন তুল্য শয্যা, স্বর্ণময় পরিচ্ছদ, মহার্হ আসন এবং কাঞ্চনময় সম্মার্জনী ছিল। অপর স্ফটিক ও মহামূল্য মরকতময় ভিত্তিতে মণিময় প্রদীপ সকল সুরম্যা রমণীদের হস্তস্থিত রত্নালঙ্কারের সহিত দীপ্তি পাইতে লাগিল। আর তত্রত্য মনোহর উদ্যান সকল বিচিত্র অমর তরুতে সাতিশয় রমণীয় হইল। সেই সকল বৃক্ষোপরি বিহঙ্গ মিথুন সুমধুর স্বরে কূজন এবং মধুকর নিকর গুণ গুণ রবে গান করিতে লাগিল ॥ ৫৪ ॥

ঐ উদ্যানস্থ বাপী সকলে বৈদূর্য্য মণি নির্ম্মিত সোপান এবং জল মধ্যে কমল, উৎপল, কুমুদ, ইত্যাদি সকল পরম শোভা বিস্তার করিল, আর তথায় হংস, কারণ্ডব, চক্রবাক্ এবং সারসাদি জলচর পক্ষিকুল সুখী হইয়া কেলি করিতে প্রবৃত্ত হইল। রাজা উত্তানপাদ আপনার তনয়ের ঐ সকল প্রভাব দর্শন ও শ্রবণ করিয়া পরম বিস্ময়াপন্ন হইলেন ॥ ৫৫ ॥

অনন্তর তনয়কে প্রাপ্তযৌবন এবং রাজ্যাঙ্গ প্রকৃতি প্রভৃতির সম্মত, তথা প্রজারঞ্জনে অনুরক্ত দেখিয়া পৃথিবীর অধীশ্বর করিলেন ॥ ৫৬ ॥

আত্মানঞ্চ প্রবয়সমাকলয্য বিশাংপতিঃ। বনং বিবিক্তঃ প্রাতিষ্ঠৎ বিমৃশন্নাত্মনো গতিং ॥ ৫৭ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে ধ্রুবচরিতে নবমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৯ ॥ * ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

প্রজাপতে র্দুহিতরং শিশুমারস্য বৈ ধ্রুবঃ। উপযেমে ভ্রমিং নাম তৎসুতৌ কল্পবৎসরৌ ॥ ১ ॥
ইলায়ামপি ভার্য্যায়াং বায়োঃ পুত্র্যাং মহাবলঃ। পুত্ত্রমুৎকলনামানং যোষিদ্রত্নমজীজনৎ ॥ ২ ॥
উত্তমস্ত্বকৃতোদ্বাহো মৃগয়ায়াং বলীয়সা। হতঃ পুণ্যজনেনাদ্রৌ তন্মাতাস্য গতিং গতা ॥ ৩ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

প্রবয়সং বৃদ্ধং ॥ ৫৭ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে নবমঃ ॥ * ॥

দশমে ভ্রাতৃ হন্তৄণাং যক্ষাণামকরোদ্বধং। এক এবালকাং গত্বেত্যস্য বিক্রম উচ্যতে ॥ ১ ॥
যোষিতাং রত্নমিবাতিমনোহরং কন্যারত্নং চেতি বা ॥ ২ ॥
যক্ষেণাদ্রৌ হিমবতি হতঃ। আজাবিতি পাঠে যুদ্ধে অস্য গতিং গতা মৃতেত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য নবমোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

প্রজেতি। অস্মাদুদ্বাহতঃ পূর্ব্বমেবোত্তানপাদবনগমনমিতি গম্যতে। ভ্রম্যাদাবপি পূর্ব্ববত্তগবচ্ছক্ত্যাদি রূপত্বং জ্ঞেয়ং ॥ ১ ॥
ইলায়াং পূর্ব্বমেব পরিনীতায়াং ॥ ২ । ৩ । ৪ । ৫ । ৭ । ৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। চতুর্থে নবমোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

ধ্রুবো ভ্রাতুর্বধং যক্ষৈঃ শ্রুত্বা গত্বালকাং পুরীং। যক্ষান্ যুদ্ধে জঘানেতি দশমে কথ্যতে কথা ॥ ১ ॥
যোষিদ্রত্নং কন্যারত্নং চ ॥ ২ ॥
অদ্রৌ হিমবতি। আজাবিতি পাঠে তৈঃ সহ যুদ্ধে। অস্য গতিং পুত্রমন্বিষ্যন্তী দাবানলান্মৃত্যুং ॥ ৩ ॥

শেষে আপনারও অবস্থা বিবেচনা করিয়া দেখিলেন, আমি ত প্রাচীন হইলাম, আর মৃত্যুর অধিক বিলম্ব নাই, অতএব বিষয়ভোগে বিরক্ত হইয়া কি উপায়ে আমার সদ্গতি হইতে পারে, যুক্তি দ্বারা তাহা স্থির করণানন্তর বনে প্রস্থান করিলেন ॥ ৫৭ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে নবম ॥ * ॥

দশমাধ্যায়ে যক্ষগণ কর্ত্তৃক ভ্রাতা উত্তমের বধ হইয়াছে শুনিয়া শোকাকুল চিত্তে ধ্রুবের একাকী অলকা পুরীতে গমন এবং তথায় যক্ষ সকলের সহিত তাঁহার যুদ্ধ বিক্রম বর্ণন ॥ ০ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বৎস বিদুর! ধ্রুব রাজ্যে অভিষিক্ত হইয়া শিশুমার তনয়া ভ্রমির পাণিগ্রহণ করিলেন। তাহার গর্ত্তে কল্প ও বৎসর নামে দুই পুত্র উৎপন্ন হইল ॥ ১ ॥

ভ্রমি ব্যতীত বায়ুপুত্রী ইলাও মহাবীর ধ্রুবের অন্য এক ভার্য্যা ছিল, তাহাতেও তিনি এক পুত্র এবং যোষিৎ সকলের মধ্যে রত্ন স্বরূপা অতি মনোহরা একটী কন্যা উৎপন্ন করিয়াছিলেন ॥ ২ ॥

তাঁহার ভ্রাতা উত্তম দার পরিগ্রহ করেন নাই, অকৃত বিবাহাবস্থায় এক দিন মৃগয়ায় গমন করিয়া অরণ্য মধ্যে একটা বলবান্ যক্ষ কর্ত্তৃক নিহত হন, উত্তমের মাতা সুরুচিও পুত্রের অনুসন্ধানার্থ গমন করিয়া তাহার গতি প্রাপ্ত হইল ॥ ৩ ॥

ধ্রুবো ভ্রাতৃবধং শ্রুত্বা কোপামর্ষ শুচার্পিতঃ । জৈত্রং স্যন্দনমাস্থায় গতঃ পুণ্যজনালয়ং ॥ ৪ ॥
গত্বোদীচীং দিশং রাজা রুদ্রানুচরসেবিতাং । দদর্শ হিমবদ্দ্রোণ্যাং পুরীং গুহ্যকসঙ্কুলাং ॥ ৫ ॥
দধ্মৌ শঙ্খং বৃহদ্বাহুঃ খং দিশশ্চানুনাদয়ন্ । যেনোদ্বিগ্নদৃশঃ ক্ষত্তরুপদেব্যোঽত্রসন্ ভৃশং ।
ততো নিষ্ক্রম্য বলিন উপদেব মহাভটাঃ । অসহন্তস্তন্নিনাদমভিপেতুরুদায়ুধাঃ ॥ ৬ ॥
স তানাপততো বীরানুগ্রধন্বা মহারথঃ । একৈকং যুগপৎ সর্ব্বানহন্ বাণৈস্ত্রিভিস্ত্রিভিঃ ।
তে বৈ ললাটলগ্নৈস্তৈরিষুভিঃ সর্ব্ব এবহি । মত্বা নিরস্তমাত্মানমাশংসন্ কর্ম্ম তস্য তৎ ॥ ৭ ॥
তেপি চামুমমৃষ্যন্তঃ পাদস্পর্শমিবোরগাঃ । শরৈরবিধ্যন্ যুগপৎ দ্বিগুণং প্রচিকীর্ষবঃ ॥ ৮ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

কোপামর্ষ শুচাং দ্বন্দ্বৈক্যং তেনার্পিতো ব্যাপ্তঃ । জৈত্রং জয়হেতুং পুণ্যজনালয়ং অলকাং ॥ ৪ ॥
রুদ্রানুচরা ভূতাদয়ঃ ॥ ৫ ॥
দধ্মৌ বাদিতবান্ । যেন শঙ্খবাদনেন । হে ক্ষত্তঃ উপদেব্যো যক্ষস্ত্রিয়ঃ ॥ ৬ ॥
একৈকং ত্রিভিস্ত্রিভিঃ । ইত্যেবং সর্ব্বান্ ত্রয়োদশাযুতানি যক্ষান্ যুগপদহন্ জঘান ॥ ৭ ॥
তেপি তৎকর্ম্মাসহমানা অমুমবিধ্যন্ । দ্বিগুণং যথা ভবতি । ষড়্ভিঃ ষড়্ভিঃ প্রতিকর্ত্তুমিচ্ছবঃ ॥ ৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

অর্পিতো ব্যাপ্তঃ ॥ ৪ । ৫ ॥
উপদেব্যো যক্ষস্ত্রিয়ঃ ॥ ৬ ॥
আশংসন্ মনসা সম্যক্ তুষ্টুবুঃ ॥ ৭ ॥
দ্বিগুণং যথাস্যাত্তথা ষড়্ভিঃ ষড়্ভিঃ প্রতিকর্ত্তুমিচ্ছবঃ ॥ ৮ ॥

অনন্তর ধ্রুব যখন শুনিতে পাইলেন একটা যক্ষ ভ্রাতার প্রাণ বধ করিয়াছে, তখন কোপ, অক্ষমা, এবং শোকব্যাপ্ত হইয়া জয়শালি রথে আরোহণ পূর্ব্বক যক্ষদিগের ভবনাভিমুখে অর্থাৎ অলকাপুরীর প্রতি যাত্রা করিলেন ॥ ৪ ॥

উত্তর দিকে গমন করিলে, হিমালয়ের উপত্যকায় রুদ্রানুচর ভূতগণে সেবিত এবং গুহ্যক সকলে সঙ্কুল এক পুরী তাঁহার দৃষ্টিগোচর হইল ॥ ৫ ॥

তিনি ঐ পুরীর সমীপে উপস্থিত হইয়া শঙ্খধ্বনি করিলেন, তাহাতে অন্তরীক্ষ ও দিক্ সকল হইতে প্রতিধ্বনি হইতে লাগিল। বৎস বিদুর! ঐ শঙ্খ নিনাদে যক্ষস্ত্রীগণ উদ্বিগ্ন দৃষ্টি হইয়া সাতিশয় ত্রাসিত হইয়াছিল। যক্ষসেনাগণ মহাবল পরাক্রম,তাহারা ঐ শব্দ সহ্য করিতে না পারিয়া সশস্ত্র হইয়া নির্গত হইল এবং স্ব স্ব আয়ুধ উদ্যত করিয়া তাঁহার প্রতি ধাবমান হইয়া আসিতে লাগিল ॥ ৬ ॥

মহা ধনুর্দ্ধর ধ্রুব তাহাদিগকে আসিতে দেখিয়া এক এক জনকে তিন তিন বাণ দ্বারা আঘাত করত এক কালীন সকলকেই বিদ্ধ করিলেন। যক্ষসৈন্যগণ ললাট লগ্ন ঐ-সকল বাণ দ্বারা আপনাদিগকে পরাজিত মানিয়া তাঁহার ঐ কর্ম্মের প্রশংসা করিতে লাগিল ॥ ৭ ॥

পরন্তু যেমন সর্পগণ পাদস্পর্শ সহিতে পারে না অর্থাৎ কেহ চরণ দ্বারা স্পর্শ করিলে রোষাবিষ্ট হইয়া উঠে তাহার ন্যায়, যক্ষসেনারাও ধ্রুবের ঐ বাণ বর্ষণ সহ্য করিতে পারিল না। অতএব দ্বিগুণতর তাঁহার প্রতি হিংসা করিতে ইচ্ছা করিয়া প্রত্যেকে ছয় ছয়টা বাণদ্বারা তাহাকে বিদ্ধ করিতে লাগিল ॥ ৮ ॥

ততঃ পরিঘনিস্ত্রিংশৈঃ প্রাস শূল পরশ্বধৈঃ। শক্ত্যৃষ্টিভির্ভুষণ্ডীভিশ্চিত্রবাজৈঃ শরৈরপি।
অভ্যবর্ষন্ প্রকুপিতাঃ সরথং সহ সারথিং। ইচ্ছন্তস্তৎ প্রতীকর্ত্তুমযুতানাং ত্রয়োদশ ॥ ৯ ॥
ঔত্তানপাদিঃ স তদা শস্ত্রবর্ষেণ ভূরিণা। নো এবাদৃশ্যত চ্ছন্ন আসারেণ যথা গিরিঃ ॥ ১০ ॥
হাহাকারস্তদৈবাসীৎ সিদ্ধানাং দিবি পশ্যতাং। হতোঽয়ং মানবঃ সূর্য্যো মগ্নঃপুণ্যজনার্ণবে ॥ ১১
নদৎসু যাতুধানেষু জয়কাশিষ্বথো মৃধে। উদতিষ্ঠদ্রথস্তস্য নীহারাদিব ভাস্করঃ ॥ ১২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

চিত্রবাজৈশ্চিত্রপক্ষৈঃ ॥ ৯ ॥

ধারাসম্পাতেন ছন্নো গিরিরিব নৈবাদৃশ্যত ॥ ১০ ॥

সূর্য্যতুল্যঃ ॥ ১১ ॥

যাতুধানেষু রাক্ষসেষু জয়কাশিষু জিতং জিতমিতি জয়প্রকাশকেষু সৎসু ॥ ১২ ॥

ব্যধমৎ সংচূর্ণয়ামাস ॥ ১৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ততঃ পরিঘেতি যুগ্মকং ॥ ৯। ১০ ॥

পুণ্যজনেনেত্যাদিকং দৈত্যদানববৎ যক্ষ রক্ষসোরভেদনির্দেশাৎ হতঃ প্রতিবদ্ধঃ মনোহতঃ প্রতিহতঃ প্রতিবদ্ধো হতশ্চ স ইত্যমরঃ হন্তোঽয়মিত্যত্র হন্তেতি চিৎসুখঃ ॥ ১১ ॥

নীহারাদিব ভাস্কর ইতি তদ্বচ্ছক্ত্যেব তদতিক্রমো জ্ঞেয়ঃ ॥ ১২। ১৩। ১৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

চিত্রবাজৈ র্বিচিত্রপক্ষৈঃ ॥ ৯ ॥

আসারেণ ধারাসম্পাতেন ছন্নোগিরিরিব নৈবাদৃশ্যত ॥ ১০ ॥

সূর্য্যঃ সূর্য্যতুল্যঃ পুণ্যজনার্ণব ইতি তেষাং সরস্বত্যা ধ্রুবস্য কোপি নাপকারোঽভূদিতি ব্যজ্যতে নহ্যর্ণবে মগ্নস্য সূর্য্যস্য কিমপি কষ্টঃ ভবেদিতি ॥ ১১ ॥

জয়কাশিষু জিতং জিতমিতি স্বজয়প্রকাশকেষু সৎসু ॥ ১২ ॥

তদনন্তর তের অযুত সেনা একেবারে কুপিত হইয়া আসিল এবং পরিঘ (অস্ত্র বিশেষ) নিস্ত্রিংশ ভূষণ্ডী ও বিচিত্র পক্ষবিশিষ্ট শর তাঁহার সারথি এবং তদীয় রথের প্রতি নিক্ষেপ পূর্ব্বক বর্ষণ করিতে লাগিল ॥ ৯ ॥

উত্তানপাদ রাজার পুত্র ধ্রুব ঐ রূপ ভূরি ভূরি শস্ত্র বর্ষণে এমত আচ্ছন্ন হইলেন যে ধারাপতনে আচ্ছন্ন পর্ব্বত যেমন অদৃশ্য হয় তাহার ন্যায়, তাঁহাকে দেখিতে পাওয়া গেল না ॥ ১০ ॥

এই সময় সিদ্ধগণ স্বর্গে থাকিয়া যুদ্ধ দর্শন করিতেছিলেন, তাঁহারা ঐ ব্যাপার দর্শনে এই বলিয়া হাহাকার করিতে লাগিলেন, হায়! এই সূর্য্যতুল্য অতি তেজস্বী মানব ধ্রুব যক্ষসৈন্য সাগরে পতিত হইয়া মগ্ন হইল ॥ ১১ ॥

অনন্তর রাক্ষসেরা যুদ্ধে "জয় করিলাম, জয় করিলাম" এই বলিয়া শব্দ করত আপনাদের জয় প্রকাশ আরম্ভ করিলে, যেমন নীহার মধ্য হইতে ভাস্কর উদিত হন তাহার ন্যায়, রণস্থল হইতে ধ্রুবের রথ উত্থিত হইল ॥ ১২ ॥

ধনুর্বিস্ফূর্জয়ন্নুগ্রং দ্বিষতাং খেদমুদ্বহন্। অস্ত্রৌঘং ব্যধমদ্বাণৈর্ঘনানীকমিবানিলঃ ॥ ১৩ ॥
তস্য তে চাপনির্মুক্তা ভিত্ত্বা বর্ম্মাণি রক্ষসাং। কায়ানাবিবিশুস্তিগ্মা গিরীনশনয়ো যথা ॥ ১৪ ॥
ভল্লৈঃ সংছিদ্যমানানাং শিরোভিশ্চারুকুণ্ডলৈঃ। ঊরুভি র্হেমতালাভৈ র্দোর্ভি র্বলয়বল্গুভিঃ।
হার কেয়ূর মুকুটৈরুষ্ণীষৈশ্চ মহাধনৈঃ। আস্তৃতা স্তা রণভুবো রেজু র্বীরমনোহরাঃ ॥ ১৫ ॥
হতাবশিষ্টা ইতরে রণাজিরাদ্রক্ষোগণাঃ ক্ষত্রিয়বর্য্যশায়কৈঃ।
প্রায়ো বিবৃক্ণাবয়বা বিদুদ্রুবু র্মৃগেন্দ্রবিদ্রাবিতযূথপা ইব ॥ ১৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বর্ম্মাণি কবচানি ॥ ১৪ ॥
শিরঃ প্রমুখৈরাস্তৃতাঃ প্রকীর্ণা রেজুরিতি দ্বয়োরন্বয়ঃ ॥ ১৫ ॥
প্রায়ো বাহুল্যেন বিবৃক্ণাঃ সংছিন্না অবয়বা যেষাং ॥ ১৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভল্লৈরিতি যুগ্মকং ॥ ১৫ ॥
ক্রীড়িতা ইত্যত্র দ্রাবিতা ইতি ক্বচিৎ ॥ ১৬ । ১৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ব্যধমৎ সংচূর্ণয়ামাস ॥ ১৩ ॥

গিরীনশনয়ো যথেতি আসারেণ যথা গিরিরিতি দৃষ্টান্তাভ্যাং যক্ষাণাং শরাঃ ধ্রুবস্যাকিঞ্চিৎকরাঃ প্রত্যুতোৎসাহবর্দ্ধকা এব যথা ধারা সংপাতেন গিরয়ঃ ক্ষালিতমলা উদ্দীপ্তা এব ভবন্তি ধ্রুবস্য শরাস্তু যক্ষাণাং প্রাণাপহারিণ এব যথা অশনিভির্গিরয়ো বিদীর্য্যন্তে এবেতি ব্যঞ্জিতং ॥ ১৪ ॥

আস্তৃতা আচ্ছন্নাঃ ॥ ১৫ । ১৬ ॥

তিনি আপনার উগ্র ধনুঃ বিস্ফূর্জিত করিয়া শত্রুদিগের খেদ বৃদ্ধি করিতে লাগিলেন, পরে বায়ু যেমন মেঘ রূপ সেনাকে ছিন্ন ভিন্ন করিয়া দেয় তাহার ন্যায়, আপনার বাণ দ্বারা বিপক্ষ পক্ষের অস্ত্র সমূহ চূর্ণ করিয়া দিলেন ॥ ১৩ ॥

তাঁহার ধনু নির্মুক্ত বাণ সকল রাক্ষসদিগের কবচ বিদীর্ণ করিয়া বজ্র যেমন পর্ব্বত মধ্যে প্রবিষ্ট হয়, তাহার ন্যায় শরীরাভ্যন্তরে প্রবেশ করিতে লাগিল ॥ ১৪ ॥

হে বীর! ভল্ল অস্ত্র দ্বারা যক্ষগণ ছিন্ন ভিন্ন হওয়াতে তাহাদের কুণ্ডলালঙ্কৃত মস্তক, স্বর্ণময় তাল তরু তুল্য ঊরু এবং বলয় ভূষিত বাহু সকলে তথা মহামূল্য হার কেয়ূর মুকুট উষ্ণীষে সেই রণ ভূমি আকীর্ণ হইয়া পরম শোভা ধারণ করিল অর্থাৎ ঐ সকল দ্বারা যুদ্ধক্ষেত্র অতি মনোহর হইল ॥ ১৫ ॥

হে ক্ষত্রিয়বর্য্য বিদুর! এই রূপে ধ্রুবের শর প্রহার দ্বারা অধিকাংশ যক্ষ ও রক্ষঃ হত হইল, অবশিষ্ট ব্যক্তিদেরও অবয়ব বাণাঘাতে বাহুল্য রূপে ছিন্ন ভিন্ন হইয়া গেল, অতএব সিংহ কর্ত্তৃক বিদারিত হইয়া যূথপতি হস্তী যেমন পলায়ন করে তাহার ন্যায়, তাহারা ভয়ে পলায়ন পরায়ণ হইল ॥ ১৬ ॥

অপশ্যমানঃ স তদাততায়িনং মহামৃধে কঞ্চনমানবোত্তমঃ।
পুরীং দিদৃক্ষন্নপি নাবিশদ্দ্বিষাং ন মায়িনাং বেদ চিকীর্ষিতং জনঃ ॥ ১৭ ॥
ইতি ব্রুবংশ্চিত্ররথঃ স্বসারথিং যত্তঃ পরেষাং প্রতিযোগশঙ্কিতঃ।
শুশ্রাব শব্দং জলধেরিবেরিতং নভস্বতো দিক্ষু রজোঽন্বদৃশ্যত ॥ ১৮ ॥
ক্ষণেনাচ্ছাদিতং ব্যোম ঘনানীকেন সর্ব্বতঃ। বিস্ফূরত্তড়িতা দিক্ষু ত্রাসয়ৎ স্তনয়িত্নুনা ॥ ১৯ ॥
ববৃষু রুধিরৌঘাসৃক্ পূয়বিণ্মূত্র মেদসঃ! নিপেতু র্গগনাদস্য কবন্ধান্যগ্রতোঽনঘ ॥ ২০ ॥
ততঃ খে দৃশ্যত গিরির্নিপেতুঃ সর্ব্বতো দিশং। গদা পরিঘ নিস্ত্রিংশ মুষলাঃ সাশ্মবর্ষিণঃ ॥ ২১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

আততায়িনং শস্ত্রপাণিং ॥ ১৭ ॥

ইতি ব্রুবন্নিত্যত্রাপি নমায়িনামিত্যাদে রনুষঙ্গঃ চিত্ররথো ধ্রুবঃ। যত্তঃ যত্নবান্। প্রতিযোগঃ পুনরুদ্যোগঃ তস্মাচ্ছঙ্কিতঃ। নভস্বতো বায়োর্হেতোঃ ॥ ১৮ ॥

বিস্ফুরন্ত্যস্তড়িতো যস্মিন্ তেন ত্রাসয়ন্তঃ স্তনয়িত্নবোঽশনয়ো যস্মিন্ ॥ ১৯ ॥

ববৃষু র্নিপেতুরিত্যর্থঃ। ন সৃজতি শরীরমিত্যসৃগিহ শ্লেষ্মাদি। মেদসঃ পুংস্ত্বমার্ষং। মেদাংসি অস্যাগ্রতো নিপেতুঃ ॥ ২০ ॥

সাশ্মবর্ষিণঃ অশ্ম সহিতং যদ্বর্ষং তদ্বন্তঃ ॥ ২১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

চিত্ররথ স্তন্নামা ধ্রুবঃ ব্যদৃশ্যতেতি তু গৌড়পাঠঃ ॥ ১৮ ॥

ক্ষণেন ছুরিতমিতি চিৎসুখঃ ॥ ১৯। ২০। ২১। ২২। ২৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

আততায়িনং শস্ত্রপাণিং ॥ ১৭ ॥

ইতি ন মায়িনামিতি বাক্যং ব্রুবন্ চিত্ররথো ধ্রুবঃ। অনু অনন্তরং নভস্বতো হেতোর্দিক্ষু রজঃ ॥ ১৮। ১৯ ॥

ন সৃজতি শরীরমিত্যসৃক্ শ্লেষ্মাদি মেদসঃ পুংস্ত্বমার্ষং মেদাংসি ববৃষুর্মেঘা ইতি শেষঃ। অস্য ধ্রুবস্যাগ্রতঃ ॥ ২০ ॥

সাশ্মবর্ষিণঃ অশ্মবর্ষিভিঃ পুরুষৈঃ সহ বর্ত্তমানাঃ ॥ ২১। ২২ ॥

অনন্তর যুদ্ধক্ষেত্রে শস্ত্রহস্ত এক প্রাণীও দৃষ্ট না হওয়াতে যদিও মানবোত্তম ধ্রুবের ইচ্ছা হইল বিপক্ষদিগের পুরী দর্শন করিয়া আসি, তথাপি সেই স্থানে প্রবেশ করিলেন না, কারণ মায়াবিদিগের কি করিতে মানস সহসা তাহা মনুষ্যের বোধ গম্য হয় না ॥ ১৭ ॥

ফলতঃ তিনি ঐ কথা অর্থাৎ "মায়াবিদিগের কি করিতে মানস সহসা তাহা লোকের বোধগম্য হয় না" আপনার সারথিকে বলিয়া মনে মনে এই আশঙ্কা করিতে লাগিলেন, বৈরিগণ পুনর্ব্বার উদ্যোগ করিবে না কি?। তাহার পর জলধির ধ্বনির তুল্য গভীর শব্দ তাঁহার কর্ণ গোচর হইল এবং বায়ু হেতুক সকল দিক্ ধূলিধূসরিত দেখা গেল ॥ ১৮ ॥

ক্ষণকাল মধ্যেই ঘনাবলী চতুর্দ্দিক্ হইতে আসিয়া গগন মণ্ডল আচ্ছন্ন করিল। ঐ মেঘে বিদ্যুৎ সকল বিস্ফুরিত এবং ভয়ঙ্কর বজ্রাঘাতের ধ্বনি হইতেছিল ॥ ১৯ ॥

হে নিষ্পাপ বিদুর! তাহার পরেই মহাত্মা ধ্রুবের সম্মুখে রুধির শ্লেষ্মা পূয় বিষ্ঠা মূত্র মেদঃ বর্ষণ হইতে লাগিল এবং বহু বহু কবন্ধ অর্থাৎ মস্তক হীন দেহ পতিত হইল ॥ ২০ ॥

তদনন্তর গগন মণ্ডলে একটা বৃহৎ পর্ব্বত দৃষ্ট হইল এবং সকল দিক্ হইতে পাষাণ বর্ষণ সহিত গদা পরিঘ নিস্ত্রিংশ এবং মুষল বৃষ্টি হইতে লাগিল ॥ ২১ ॥

অহয়োশনিনিশ্বাসা বমন্তোঽগ্নিং রুষাক্ষিভিঃ। অভ্যধাবন্ গজা মত্তাঃ সিংহ ব্যাঘ্রাশ্চ যূথশঃ।
সমুদ্র ঊর্ম্মিভি র্ভীমঃ প্লাবয়ন্ সর্ব্বতো ভুবং। আসসাদ মহাহ্রাদঃ কল্পান্ত ইব ভীষণঃ ॥ ২২ ॥
এবং বিধান্যনেকানি ত্রাসনান্যমনস্বিনাং। সসৃজু স্তিগ্ম গতয় আসুর্য্যা মায়য়াসুরাঃ ॥ ২৩ ॥
ধ্রুবে প্রযুক্তামসুরৈ স্তাং মায়ামতি দুস্তরাং। নিশম্য তস্য মুনয়ঃ শমাশংসন্ সমাগতাঃ ॥ ২৪ ॥
ঔত্তানপাদ ভগবাংস্তব শার্ঙ্গধন্বা দেবঃ ক্ষিণোত্ববনতার্ত্তিহরো বিপক্ষান্।
যন্নামধেয়মভিধায় নিশম্য বাদ্ধা লোকোঞ্জসা তরতি দুস্তরমঙ্গ মৃত্যুং ॥ ২৫ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে ধ্রুব চরিতে যক্ষমায়াধানং দশমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১০ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী।

অশনিবন্নিশ্বাসা যেষাং ॥ ২২ ॥
ত্রাসনানি ভয়ঙ্করাণি। তিগ্মা ক্রূরা গতিঃ প্রবৃত্তির্যেষাং অসুর রাক্ষসাদিশব্দৈরদূরান্তরত্বেন যক্ষাএব উচ্যন্তে ॥ ২৩ ॥
তস্য শং কল্যাণং আশংসন্ প্রার্থিতবন্তঃ ॥ ২৪ ॥
তব বিপক্ষান্ শত্রূন্ নাশয়তু অদ্ধা সাক্ষাৎ অঞ্জসা সুখেনৈব মৃত্যুং তরতি ॥ ২৫ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে দশমঃ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ধ্রুবে ইতি। সমাশংসন্নিতি চিৎসুখঃ। জয়মিতি শেষঃ ॥ ২৪ । ২৫ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য দশমোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

অমনস্বিনাং শৌর্য্যশূন্যানাং অসুরা অসুরতুল্যাঃ ॥ ২৩ । ২৪ ॥
মৃত্যুং তরতি কিং যক্ষমায়াং ত্বং ন তরিষ্যসীতি নারায়ণাস্ত্রং স্মারয়ামাসুঃ ॥ ২৫ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। চতুর্থে দশমোধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

আর বহু বহু সর্প অশনি তুল্য ভয়ঙ্কর নিশ্বাস ফেলিতে ফেলিতে রোষ বশতঃ নয়ন দ্বারা অগ্নি বমন করিতে আরম্ভ করিল এবং সিংহ ব্যাঘ্র হস্তি সকল মত্ত হইয়া যূথে যূথে ইতস্তত ধাবমান হইল। অপর সমুদ্র প্রবল তরঙ্গে সাতিশয় ভয়ঙ্কর হইয়া উঠিল এবং পুনঃ পুনঃ উচ্ছলিত হইয়া সকল দিকের ভূমি জলপ্লাবিত করিল, আর প্রলয়ের ন্যায় গভীর নির্ঘাত শব্দ হইতে লাগিল ॥ ২২ ॥

বিদুর! যক্ষ সকল ক্রূর চেষ্টান্বিত, তাহারা আসুরী মায়া দ্বারা এবম্বিধ বিবিধ উৎপাত সৃজন করিতে থাকিল, কিন্তু ঐ সকল উৎপাতে শৌর্য্য শূন্য ব্যক্তিমাত্রেরই ভয় উপস্থিত হইল ॥ ২৩ ॥

যক্ষ সকল ধ্রুবের প্রতি ঐ প্রকার দুস্তর মায়া বিস্তার করিলে, ঋষিগণ তাহা জানিতে পারিয়া তাঁহার সন্নিধানে আগমন করিলেন এবং কল্যাণ প্রার্থনা করিতে করিতে কহিলেন ॥ ২৪ ॥

অহে উত্তানপাদ তনয়! যে ভগবান্ শার্ঙ্গধন্বা হরি প্রণত জনের আর্ত্তি হারী, তিনি তোমার বৈরি কুলকে নির্ম্মূল করুন। বৎস! সেই ভগবানের নাম শ্রবণ করিলে দুস্তর মৃত্যু হইতে নিস্তার প্রাপ্ত হওয়া যায় ॥ ২৫ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে দশম ॥ * ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

নিশম্য গদতামেবমৃষীণাং ধনুষি ধ্রুবঃ। সন্দধেঽস্ত্রমুপস্পৃশ্য যন্নারায়ণনির্ম্মিতং ॥ ১ ॥
সন্ধীয়মান এতস্মিন্ মায়া গুহ্যকনির্ম্মিতাঃ। ক্ষিপ্রং বিনেশু র্বিদুর ক্লেশা জ্ঞানোদয়ে যথা ॥ ২ ॥
তস্যারষাস্ত্রং ধনুষি প্রযুঞ্জতঃ সুবর্ণপুঙ্খাঃ কলহংসবাসসঃ।
বিনিঃসৃতা আবিবিশুর্দ্বিষদ্বলং যথা বনং ভীমরবাঃ শিখণ্ডিনঃ ॥ ৩ ॥
তৈস্তিগ্মধারৈঃ প্রধনে শিলীমুখৈরিতস্ততঃ পুণ্যজনা উপদ্রুতাঃ।
তমভ্যধাবন্ কুপিতা উদায়ুধা সুপর্ণমুন্নদ্ধ ফণা ইবাহয়ঃ ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

একাদশেতু যক্ষাণাং ক্ষয়ং দৃষ্ট্বা মনুঃ স্বয়ং। আগত্য বারয়ামাস ধ্রুবং তত্ত্বোপদেশতঃ ॥ ০ ॥

এবং গদতাং বচনমুপদেশমিব নিশম্য উপস্পৃশ্য আচম্য। যন্নারায়ণনির্ম্মিতং নারায়ণাস্ত্রং তৎ সন্দধে ॥ ১ ॥

ক্লেশা রাগাদয়ো যথা ॥ ২ ॥

কিঞ্চ তস্যার্ষাস্ত্রং ঋষে র্নারায়ণাদ্দৃষ্টমস্ত্রং প্রযুঞ্জতঃ সন্দধতঃ সতঃ সুবর্ণময়াঃ পুঙ্খা মূলপ্রান্তা যেষাং কলহংসানাং বাসাংসি পক্ষা যেষাং তে শরা বিনিঃসৃতা ইতি দ্রষ্টব্যং উপরিষ্টাৎ শিলীমুখগ্রহণাৎ ॥ ৩ ॥

প্রধনে যুদ্ধে উন্নদ্ধাঃ উচ্ছ্রিতাঃ ফণা যেষাং তে সর্পাঃ ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সম্বন্ধোক্তি মতেঽত্রাধ্যায়োনাস্তি চতুর্থস্কন্ধশ্চোনবিংশত্যধ্যায়াত্মক ইতি ॥ ১। ২ ॥

ভীমরবা ইতি শরাণামেব বিশেষণং ॥ ৩। ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যক্ষাণাং ক্ষয়মালক্ষ্য মনুরেকাদশে ধ্রুবং। তদ্বধাদ্বারয়ামাস শাস্ত্রতত্ত্বোপদেশতঃ ॥ ০ ॥

ঋষীণাং বচঃ ॥ ১ ॥

এতস্মিন্নারায়ণাস্ত্রে ॥ ২ ॥

আর্ষাস্ত্রং ঋষে র্নারায়ণস্যাস্ত্রং পুংখাঃ মূলপ্রান্তা বাসাংসি পক্ষাঃ বিনিঃসৃতাঃ শরা ইতি শেষঃ ॥ ৩। ৪ ॥

একাদশাধ্যায়ে যক্ষগণের ক্ষয় বার্ত্তা শ্রবণ করিয়া স্বায়ম্ভুব মনুর যুদ্ধ ক্ষেত্রে আগমন পূর্ব্বক তত্ত্বোপদেশ দ্বারা ধ্রুবকে রণ হইতে নিবৃত্তি করণ ॥ ০ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বিদুর! ঋষিগণ আগমন করিয়া ঐ প্রকার কহিতে থাকিলে ধ্রুব তাঁহাদের উপদেশ তুল্য বচন শ্রবণ করিয়া আচমন পূর্ব্বক আপনার ধনুকে নারায়ণাস্ত্র সন্ধান করিলেন ॥ ১ ॥

কিন্তু তাঁহার ধনুকে শর সন্ধান হইতে হইতেই, যেমন জ্ঞানোদয় হইলে রাগাদি ক্লেশ বিনাশ প্রাপ্ত হয়, তাহার ন্যায়, গুহ্যক নির্ম্মিত মায়া সকল তৎক্ষণাৎ বিনষ্ট হইয়া গেল ॥ ২ ॥

ধ্রুব আপনার শরাসনে নারায়ণাস্ত্র সন্ধান করিতে থাকিলে তাহা হইতে ভূরি ভূরি শর নিঃসৃত হইয়া, যেমন ময়ূর সকল ভীষণ রব করিতে করিতে অরণ্যে প্রবেশ করে তাহার ন্যায়, বিপক্ষ পক্ষের সৈন্য মধ্যে প্রবিষ্ট হইতে লাগিল। বিদুর! ঐ সকল শর দেখিতে চমৎকার, সকলের পুঙ্খ অর্থাৎ মুখের দুই প্রান্ত ভাগ স্বর্ণময় এবং কলহংসদের পক্ষের তুল্য অতিশয় মনোহর পক্ষ ॥ ৩ ॥

সে যাহা হউক, তীক্ষ্ণ ধার ঐ সকল শর দ্বারা যক্ষগণ যুদ্ধক্ষেত্রে সাতিশয় ব্যতিব্যস্ত হইল, অতএব সকলে কুপিত হইয়া উঠিল এবং যেমন সর্পগণ ফণা উন্নত করিয়া গরুড়ের অভিমুখে গমন করে তাহার ন্যায় স্ব স্ব অস্ত্র উত্তোলন করিয়া তাঁহার প্রতি ধাবমান হইল ॥ ৪ ॥

স তান্ পৃষৎকৈরভিধাবতো মৃধে নিকৃত্ত বাহূরু শিরোধরোদরান্।
নিনায় লোকং পরমর্কমণ্ডলং ব্রজন্তি নির্ভিদ্য যমূর্দ্ধরেতসঃ ॥ ৫ ॥
তান্ হন্যমানানভিবীক্ষ্য গুহ্যকাননাগসশ্চিত্ররথেন ভূরিশঃ।
ঔত্তানপাদিং কৃপয়া পিতামহো মনুর্জগাদোপগতঃ সহর্ষিভিঃ ॥ ৬ ॥
শ্রীমনুরুবাচ ॥
অলং বৎসাতিরোষেণ তমোদ্বারেণ পাপ্মনা। যেন পুণ্যজনানেতানবধীস্ত্বমনাগসঃ।
নাস্মৎ কুলোচিতং তাত কর্ম্মৈতৎ সদ্বিগর্হিতং। বধো যদুপদেবানামারব্ধস্তেঽকৃতৈনসাং ॥ ৭ ॥
নন্বেকস্যাপরাধেন তৎসঙ্গাদ্বহবো হতাঃ। ভ্রাতু র্বধাভিতপ্তেন ত্বয়াঙ্গ ভ্রাতৃবৎসল ॥ ৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

পৃষৎকৈর্বাণৈঃ নিকৃত্তা বাহ্বাদয়ো যেষাং তান্ পরলোকং নিনায় কথম্ভূতং ঊর্দ্ধরেতসঃ সংন্যাসিনোঽর্ক মণ্ডলং নির্ভিদ্য যং ব্রজন্তি তং ॥ ৫ ॥

অনাগসো নিরপরাধান্ ॥ ৬ ॥

তমসো নরকস্য দ্বারেণ যেন রোষেণ ॥ ৭ ॥

নন্থ মদ্ভ্রাতৃহন্তারঃ কথমকৃতৈনসঃ অত আহ নন্বিতি ॥ ৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পরং সত্যাখ্যং লোকং ॥ ৫। ৬। ৭। ৮। ৯। ১০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পৃষৎকৈর্ব্বাণৈ র্নিকৃত্তবাহ্বাদীন্ তান্ পরং সত্যলোকং নিনায় যং লোকং ঊর্দ্ধরেতসঃ সন্ন্যাসিনোঽর্কমণ্ডলং নির্ভিদ্য ব্রজন্তীতি ভগবদ্ভক্তহস্তমৃত্যুতো বিশিষ্ট স্বর্গিণস্তে বভূবুঃ। আব্রহ্ম ভবনাল্লোকাঃ পুনরাবর্ত্তিনোঽর্জ্জুন ইতি শ্রীগীতোক্তেরাবর্ত্তিষ্যন্ত এব তে। নতু সন্ন্যাসি সাহচর্য্যেণ তেষাং মুক্তি র্ব্যাখ্যেয়া। স্বয়ং ভগবন্তং শ্রীকৃষ্ণং বিনা সংগ্রামমৃতানাং কালনেম্যাদীনামবতারান্তরেভ্যোপি মোক্ষাদর্শনাৎ ॥ ৫। ৬ ॥

উপদেবানাং যক্ষাণাং ॥ ৭ ॥

নন্থ নিশ্চিতমেকস্য ত্বদ্ভ্রাতৃ হন্ত র্যক্ষস্যাপরাধেন তৎ সঙ্গাৎ তৎসঙ্গহেতোরিত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

যক্ষদিগকে শস্ত্রোদ্যম পূর্ব্বক ধাবমান হইয়া আসিতে দেখিয়া ধ্রুব বাণ বর্ষণ দ্বারা তাহাদের বাহু ঊরু কন্ধর এবং উদর ইত্যাদি ছেদন পূর্ব্বক তাহাদিগকে সেই লোক প্রাপ্ত করাইলেন ঊর্দ্ধরেতা মহর্ষিগণ অর্কমণ্ডল ভেদ করিয়া যে লোকে গমন করিয়া থাকেন ॥ ৫ ॥

মহাবীর ধ্রুব এই প্রকারে বহু বহু নিরপরাধ গুহ্যকদিগের প্রাণ বিনাশ করিতে প্রবৃত্ত হইলে, পিতামহ মনুর হৃদয় দয়ার্দ্র হইল। অতএব তিনি মহর্ষিগণ সমভিব্যাহারে ধ্রুবের সন্নিধানে স্বয়ং আগমন করিয়া বলিতে লাগিলেন ॥ ৬ ॥

মনু কহিলেন বৎস ধ্রুব! ক্রোধ অতি মহৎ পাপ এবং নরকের সাক্ষাৎ দ্বার, আর ইহাতে প্রয়োজন নাই, তুমি ক্রোধ পরতন্ত্র হইয়া নিরপরাধ এই সকল যক্ষদের প্রাণ বধ করিলে। হে তাত! তুমি এই যে অল্প অপরাধে উপদেবতাদের বধ করিতে প্রবৃত্ত হইয়াছ ইহা আমাদের কুলের উচিত কর্ম্ম নহে, সাধু ব্যক্তিরা ইহার অতিশয় নিন্দা করেন ॥ ৭ ॥

বৎস! তুমি ভ্রাতৃ বৎসল, তোমার ভ্রাতা ইহাদের কর্ত্তৃক হত হইয়াছে সত্য, কিন্তু ইহারা সকলে কিছু তাহাকে বধ করে নাই; এক ব্যক্তি করিয়া থাকিবে, এক জনের অপরাধে তাহার সঙ্গে কি প্রকারে নিরপরাধ এত ব্যক্তির প্রাণ বিনষ্ট করিলে ॥ ৮ ॥

নায়ং মার্গোহি সাধূনাং হৃষীকেশানুবর্ত্তিনাং। যদাত্মানং পরাগ্ গৃহ্য পশুবদ্ভূতবৈশসং ॥ ৯ ॥
সর্ব্বভূতাত্মভাবেন ভূতাবাসং হরিং ভবান্। আরাধ্যাপ দুরারাধ্যং বিষ্ণোস্তৎ পরমং পদং ॥ ১০ ॥
স ত্বং হরেরনুধ্যাতস্তৎপুংসামপি সম্মতঃ। কথং ত্ববদ্যং কৃতবাননুশিক্ষন্ সতাং ব্রতং ॥ ১১ ॥
তিতিক্ষয়া করুণয়া মৈত্র্যা চাখিল জন্তুষু। সমত্বেনচ সর্ব্বাত্মা ভগবান্ সংপ্রসীদতি ॥ ১২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সত্যপ্যপরাধে চৈতদনুচিতং ন ভবতীত্যাহ নায়মিতি। পরাগ্গৃহ্য পরাগ্ভূতং দেহমাত্মানং গৃহীত্বা পশবো যথা দেহাভিমানাদন্যোন্যং ঘ্নন্তি তথা ভূতানাং বৈশসং হিংসেতি যৎ ॥ ৯ ॥

ত্বঞ্চ বাল্যে সাধুঃ সন্নিদানীং কথমন্যথা কৃতবানিত্যাহ সর্ব্বভূতাত্ম ভাবেনেতি দ্বাভ্যাং ॥ ১০ ॥

অনুধ্যাতঃ হৃদিস্থিতঃ তৎপুংসাং হরিদাসানামপি সাধুত্বেন সম্মতঃ ॥ ১১ ॥

সতাং ব্রতমেবাহ মহৎসু তিতিক্ষয়া নীচেষু করুণয়া সমানেষু মৈত্র্যা অখিল জন্তুষু সমত্বেনচ ॥ ১২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তৎ পুংসামপি সম্মত ইতি হর্য্যানুধ্যানত্বেপি ন প্রৌঢ়িবান্ কিন্তু তদ্ভক্তজনসম্মতিং গৃহীত্বৈব সর্ব্বমনুষ্ঠাতেত্যর্থঃ। যথোক্ত মম্বরীষমুদ্দিশ্য। স বৈ মন ইত্যাদৌ যথোত্তমশ্লোক জনাশ্রয়া রতিরিতি ॥ ১১ ॥

দ্বিষৎসু তিতিক্ষয়া হীনেষু করুণয়া সমেষু মৈত্র্যা। অখিলেষু জন্তুষু সমত্বেন সুখদুঃখাদিষাত্ম সাম্যজ্ঞানেন ॥ ১২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ব্যাবহারিক স্নেহ পারবশ্যং ভক্তানামনুচিতং কিং পুন স্তেন পরহিংসেত্যাহ নায়মিতি। যদাত্মানং দেহং পরাগ্গৃহ্য পরাগ্ভূতমপি আত্মত্বাভিমানেন গৃহীত্বা পশবো যথা দেহ সম্বন্ধেনান্যোন্যং ঘ্নন্তি তথা ভূতানাং বৈশসং হিংসেতি যৎ ছন্দসি ক্ত্বোল্যপ্। পরাগৃহ্যেতি পাঠে পরেতি নিষেধার্থকং। জীবাত্মানমগৃহীত্বেত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥

ত্বত্তু ভক্তেষপ্যতিশ্রেষ্ঠস্তৈতদত্যন্তমনুচিতমিত্যাহ দ্বাভ্যাং। সর্ব্বেষু ভূতেষ্বাত্মনঃ স্বস্যৈব ভাবো ভাবনা তেন ॥ ১০ ॥

হরেরনুধ্যাতঃ অনুনিরন্তরং ধ্যাতং ধ্যানং যস্মিন্ সঃ। বাৎসল্যাদ্ধরিণাপি স্মর্য্যমাণ ইত্যর্থঃ। তৎ পুংসাং নারদাদীনামপি কৃপাপাত্রীভূতঃ ॥ ১১ ॥

সতাং ব্রতমেবাহ মহৎসু তিতিক্ষয়া নীচেষু করুণয়া সমেষু মৈত্র্যা এবং অখিল জন্তুষু সমত্বেন স্বতুল্য হর্ষশোক ক্ষুৎ পিপাসাদি মত্ত্ব ভাবনয়া। যদুক্তং আত্মৌপম্যেন সর্ব্বত্র সমং পশ্যতি যোর্জ্জুন। সুখং বা যদি বা দুঃখং সযোগী পরমোমত ইতি। সর্ব্বাত্মেতি

বৎস! এই প্রত্যক্ষ দৃশ্যমান দেহকে আত্মা বোধ করিয়া পশুগণ যেমন দেহাভিমান হেতু পরস্পর বধ করে, তাহার ন্যায়, প্রাণি সকলের যে হিংসা করা, ইহা ভগবান্ হৃষীকেশের অনুবৃত্তিকারি সাধু পুরুষদিগের বর্ত্ম নহে। অতএব যদিও যক্ষদিগের অপরাধ থাকে তথাপি তাহাদের প্রতি এ রূপ করা উচিত হয় না ॥ ৯ ॥

বৎস! তুমি বাল্য কালে তাদৃশ সাধু ছিলে, এখন এ রূপ কর্ম্ম করিয়া কি রূপে তাহার বিপরীত আচরণ করিতেছ? তুমি সর্ব্বপ্রাণিতে আত্মভাব চিন্তা করত ভূত সকলের আবাস ভূমি ভগবান্ হরির আরাধনা করিয়া তাঁহার সেই পরম পদ, যাহা অতি দুরারাধ্য, তাহা প্রাপ্ত হইয়াছ ॥ ১০ ॥

তাহা ত আমরা অবগত আছি, তুমি ভগবান্ হরির হৃদয়ে অবস্থিতি কর এবং তাঁহার পুরুষেরা তোমাকে সাধু বলিয়া গণ্য করিয়া থাকেন। বৎস! তুমি এ রূপ হইয়া এবং সৎপুরুষদিগের ব্রত শিক্ষা করিয়া কি প্রকারে এমত কদর্য্য কার্য্যে প্রবৃত্ত হইলে? ॥ ১১ ॥

বৎস! সাধু ব্যক্তির প্রতি তিতিক্ষা অর্থাৎ তাঁহারা ঔদ্ধত্য প্রকাশ করিলে সহ্য করা, নীচ জনের প্রতি করুণা, সমান ব্যক্তির সহিত মিত্রতা এবং সকল প্রাণিকে সমানরূপে অবলোকন করা এই

সংপ্রসন্নে ভগবতি পুরুষঃ প্রাকৃতৈ র্গুণৈঃ। বিমুক্তো জীবনির্ম্মুক্তো ব্রহ্মনির্ব্বাণমৃচ্ছতি॥ ১৩॥
ভূতৈঃ পঞ্চভিরারব্ধৈ র্যোষিৎ পুরুষ এবহি। তয়োর্ব্যবায়াৎ সম্ভূতি র্যোষিৎ পুরুষয়োরিহ॥ ১৪॥
এবং প্রবর্ত্ততে সর্গঃ স্থিতিঃ সংযম এবচ। গুণব্যতিকরাদ্রাজন্ মায়য়া পরমাত্মনঃ॥ ১৫॥

শ্রীধরস্বামী।

ততঃ কৃতার্থো ভবতীত্যাহ। সংপ্রসন্নে সতি গুণৈর্বিমুক্তঃ অতএব তৎ কার্য্যেণ জীবেন লিঙ্গশরীরেণ নির্মুক্তঃ সন্ নির্ব্বাণং সুখাত্মকং ব্রহ্ম প্রাপ্নোতি। ১৩।

ভ্রাতৃহন্তৃ ত্বমঙ্গীকৃত্যোক্তমিদানীন্তনাত্মনো ভ্রাতৃপুত্রাদিসম্বন্ধঃ। নচান্যোন্যং হন্তৃত্বাদিকমপীত্যাহ দশভিঃ। ভূতৈঃ পঞ্চভিরারব্ধৈঃ দেহাদ্যাকারেণ পরিণতৈঃ। যোষিৎ পুরুষশ্চেতি প্রসিদ্ধিঃ। তয়োর্ব্যবায়াৎ মৈথুনাৎ সংভূতিরন্যয়োর্যোষিৎ পুরুষয়োরিহ সংসারে ভবতি। ১৪।

এবং তাবৎ সর্গঃ প্রবর্ত্ততে এবং পালকাকারেণ পরিণতৈর্ভূতৈরেব স্থিতিঃ। হন্তৃদেহাকার পরিণতৈঃ সংযমঃ সচ পরমাত্মনো মায়য়া গুণানাং ব্যতিকরান্নতু স্বতঃ। ১৫।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ব্রহ্মণস্তৎ সুখস্যাপি নির্ব্বাণং লয়োন্তর্ভাবো যত্র তৎ শ্রীভগবৎ সুখমিত্যর্থঃ। নির্ব্বাণপদস্য বিশেষণবৈয়র্থ্যাৎ ॥১৩।১৪।১৫।১৬॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সর্ব্বভূতেষু তুষ্যৎসু ভগবত্তোষোঽনুমেয় ইত্যর্থঃ। ১২।

জীবেন লিঙ্গশরীরেণ নির্মুক্তঃ। ব্রহ্মনির্বাণং জ্ঞানী চেৎ সাযুজ্যং ভক্তশ্চেৎ অধোক্ষজালম্বনকং দাস্যং অধোক্ষজালম্বনমিহেত্যত্র তদ্ব্রহ্ম নির্ব্বাণ সুখং বিদুর্বুধা ইতি প্রহ্লাদোক্তে স্তদা প্রাকৃতৈর্গুণৈর্বিমুক্তঃ। অপ্রাকৃতৈস্তু বিশিষ্ট ইত্যর্থঃ। ১৩।

বস্তুনি বিচার্য্যমাণেতু কঃ কস্য হন্তা বধ্যোবেত্যাহ দশভিঃ। ভূতৈঃ পৃথিব্যাদিভিরারব্ধৈ র্দেহৈর্যোষিৎ পুরুষশ্চ তয়োর্ব্যবায়াদন্যয়োর্যোষিৎ পুরুষয়োঃ সংভূতিরুৎপত্তি র্ভবতি। ১৪।

এবং ভূতৈ র্যথা সর্গঃ প্রবর্ত্ততে তথা তৈরেব পিতৃ মাত্রাদ্যাকারৈঃ স্থিতিঃ পালনং তৈরেব দস্যু ব্যাঘ্র সর্পাদ্যাকারৈঃ সংযমো-নাশশ্চ। তত্র কিন্তু পরমাত্মনো মায়য়া গুণব্যতিকরাদেব নতু স্বতঃ। রজসা সর্গঃ সত্ত্বেন স্থিতিঃ তমসাহঙ্কার ইত্যর্থঃ। ১৫।

সকল দ্বারাই সর্ব্বাত্মা ভগবান্ প্রসন্ন হইয়া থাকেন॥ ১২॥

অপর ভগবান্‌কে প্রসন্ন করাইতে পারিলেই পুরুষ কৃতার্থ হইলেন, তখন তিনি প্রকৃতির গুণে বিমুক্ত হয়েন, অতএব গুণের কার্য্য যে লিঙ্গ শরীর তাহা হইতে নির্ম্মুক্ত হইয়া সুখ স্বরূপ ব্রহ্ম প্রাপ্ত হয়েন॥ ১৩॥

বৎস! তুমি যদি আত্ম তত্ত্ব বিচার কর, তাহা হইলে জানিতে পারিবে, তোমার ভ্রাতাও কেহ নাই এবং তাহাকে কেহ বধও করে নাই। এই পৃথিব্যাদি পঞ্চ ভূত দেহাকারে পরিণত হইয়া স্ত্রী ও পুরুষ হয়, এ কথা অতি প্রসিদ্ধ, স্ত্রী পুরুষের পরস্পর সহযোগে এ সংসারে অন্য স্ত্রী পুরুষ হইয়া থাকে॥ ১৪

বৎস! এই প্রকারেই সৃষ্টি প্রবর্ত্তমান হয়। ঐ সকল ভূত পালকের আকারে পরিণত হইলেই তদ্দ্বারা স্থিতি এবং হন্তার দেহাকারে পরিণত হইলেই তাহার দ্বারা সংহার হইয়া থাকে, কিন্তু এই যে সৃষ্টি স্থিতি ও সংহার, এ সকল পরমাত্মার মায়া গুণ সকলের পরস্পর সম্বন্ধ হইলেই হয়, আপনা হইতে হয় না॥ ১৫॥

নিমিত্তমাত্রং তত্রাসীন্নির্গুণঃ পুরুষর্ষভঃ । ব্যক্তাব্যক্তমিদং বিশ্বং যত্র ভ্রমতি লৌহবৎ ॥ ১৬ ॥
স খল্বিদং ভগবান্ কালশক্ত্যা গুণপ্রবাহেণ বিভক্তবীর্য্যঃ ।
করোত্যকর্ত্তৈব নিহন্ত্যহন্তা চেষ্টা বিভূম্নঃ খলু দুর্ব্বিভাব্যা ॥ ১৭ ॥
সোনন্তোঽন্তকরঃ কালোনাদিরাদিকৃদব্যয়ঃ । জনং জনেন জনয়ন্ মারয়ন্ মৃত্যুনান্তকং ॥ ১৮ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

নন্থ দেহানাং জড়ানাং গুণানাম্বা কথং সর্গাদি হেতুত্বং তত্রাহ নিমিত্তমাত্রং পুরুষর্ষভঃ ঈশ্বরঃ যত্র যস্মিন্ নিমিত্তে সতি কার্য্য কারণাত্মকং বিশ্বং ভ্রমতি পরিবর্ত্ততে যথা অয়স্কান্তে নিমিত্তে সতি লৌহং পরিবর্ত্ততে তদ্বৎ ॥ ১৬ ॥

নন্থ স চেন্নিমিত্তং তর্হি তস্যাবিশেষাৎ যুগপদেব সর্গাদিত্রয়ং ভবেৎ অত আহ স খল্বিতি । কালশক্ত্যা ক্রমেণ গুণানাং প্রবাহঃ ক্ষোভস্তেন বিভক্তং সৃষ্ট্যাদি বিষয়ং বীর্য্যং শক্তির্যস্য । নন্থ কালোপি গুণান্ যুগপদেব ক্ষোভয়তু তত্রাহ চেষ্টা কালশক্তিঃ দুর্ব্বিভাব্যা অচিন্ত্যা ॥ ১৭ ॥

নন্থ পিত্রাদিঃ সৃজতি নিহন্তিচ চৌরাদি ন’তু ঈশ্বর স্তত্রাহ স ইতি । জনেন পিত্রাদিনা জনং পুত্রাদিং জনয়ন্নাদিকৃৎ অন্তকং

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

শক্তীনাং ক্রমেণ প্রবর্ত্তনয়া কর্ত্তৃত্বাদিত্বেপি অকর্ত্তৃত্বাদিনাচ চেষ্টায়া দুর্ব্বিভাবাত্বং জ্ঞেয়ং ॥ ১৭ । ১৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী ।

নন্থ জড়ানাং যোষিৎ পুরুষাদি দেহানাং গুণানাং বা চৈতন্যাধিষ্ঠানং বিনা কথং সর্গাদি হেতুত্বং তত্রাহ । নিমিত্তমাত্রং পুরুষর্ষভ ঈশ্বরোঽধিষ্ঠাতা যত্র যস্মিন্নিমিত্তে সতি কার্য্যকারণাত্মকং বিশ্বং ভ্রমতি জড়মপি চেতনী ভবৎ দেবমনুষ্যাদি রূপেণ তথা তথা পরিবর্ত্ততে । যথা অয়স্কান্তে নিমিত্তে সতি লোহং নিশ্চেষ্টমপি সচেষ্টং ভবতি ॥ ১৬ ॥

নন্থ সচেন্নিমিত্তং তর্হি তস্যাবিশেষাৎ যুগপদেব সর্গাদিত্রয়ং ভবতু । নৈবং রজঃ সত্ব তমসাং কালশক্ত্যা ক্রমেণৈব ক্ষোভো ভবতি নতু যুগপদতঃ ক্রমেণৈব সর্গাদি ত্রয়ং ভবতীত্যাহ স খল্বিতি কালশক্ত্যা ক্রমেণ গুণানাং প্রবাহঃ ক্ষোভস্তেন বিভক্তং আত্মনঃ সকাশাৎ বিভক্তীকৃতং বীর্য্যং চিদাভাসং জীবশক্ত্যাত্মকং মায়াশক্তি প্রবিষ্টং যস্য সঃ । করোতীতি গুণ কাল জীবানাং শক্তিত্বেন স্বভেদাভাবাৎ সএবোপাদানকারণং সএব নিমিত্ত কারণঞ্চেত্যর্থঃ । অকর্ত্তেতি তেষাং গুণাদীনাং স্বরূপ ভূতত্বাভাবাৎ । এবং নিহন্ত্যহন্তেত্যপি নন্থ বিশ্বং কিমর্থং করোতি সদৈব বা কিং নকরোতি বিষমং বা কিং করোতীতি । সর্ব্বাক্ষেপ পরিহারার্থ মাহ চেষ্টা দুর্বিভাব্যা অতর্ক্যা বিভূম্নোবিভুত্বাদিতি । এতদেব তস্য বিভুত্বমিত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥

অন্যচ্চ তস্য বিভুত্বং পশ্যেত্যাহ স স্বয়মনন্তঃ নাশরহিতঃ । অথ চান্যেষাং অন্তকরো নাশকরঃ কেন রূপেণেত্যত আহ

বৎস ! গুণ সকল কি প্রকারে সৃষ্ট্যাদির কারণ হয় এমত আশঙ্কা করিও না, নির্গুণ ঈশ্বর ঐ বিষয়ে কারণ হয়েন, তিনি নিমিত্ত হওয়াতেই যেমন অয়স্কান্ত মণি রূপ নিমিত্ত থাকিলে লৌহ ভ্রমণ করে তাহার ন্যায়, এই কার্য্য কারণ স্বরূপ বিশ্ব পরিবর্ত্তিত হইতেছে ॥ ১৬ ॥

বৎস ! সৃষ্ট্যাদি বিষয়ে ঈশ্বর নিমিত্ত হইলেও তাঁহার অবিশেষ প্রযুক্ত একেবারে সৃষ্টি স্থিতি লয় এই তিন হইতে পারে না, কালশক্তি দ্বারা অর্থাৎ ক্রমে গুণ সকলের বিক্ষোভ হয় তাহাতেই তাঁহার সৃষ্ট্যাদি বিষয়ক শক্তি বিভক্ত হইয়া যায় সুতরাং ক্রমেতে সৃষ্ট্যাদি হইয়া থাকে । বৎস ! কাল বশতঃ যখন গুণ ক্ষোভ হয়, তখন স্বয়ং ভগবান্ অকর্ত্তা হইয়াও কর্ম্ম করিয়া থাকেন এবং হন্তা না হইয়াও হত্যা করেন । ধ্রুব ! ভগবানের কাল শক্তি অচিন্তনীয়া, ভাবিয়া কিছুই স্থির করিতে পারা যায় না ॥ ১৭ ॥

বৎস ! এমত মনে করিও না যে পিত্রাদি হইতে সৃষ্টি হয় এবং চৌরেরা সংহার করে, সেই ঈশ্বরই পিত্রাদি জন দ্বারা পুত্রাদি জনকে জন্ম দেন এবং তিনিই অন্তক অর্থাৎ চৌরাদিকেও তাহাদের

নবৈ স্বপক্ষোঽস্য বিপক্ষ এব বা পরস্য মৃত্যোর্বিশতঃ সমং প্রজাঃ ।
তং ধাবমানমনুধাবন্ত্যনীশা যথা রজাংস্যনিলং ভূতসংঘাঃ ॥ ১৯ ॥
আয়ুষোপচয়ং জন্তো স্তথৈবোপচয়ং বিভুঃ । উভাভ্যাং রহিতঃ স্বস্থো দুঃস্থস্য বিদধাত্যসৌ ॥ ২০ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

চৌরাদিকং তন্মৃত্যুহেতুনা মারয়ন্নন্তকরঃ স্বয়ন্তু অনন্তঃ অনাদিঃ অব্যয়ঃ অক্ষীণশক্তিঃ অয়ং ভাবঃ পিত্রাদয়ঃ অন্যত উৎপত্ত্যাদিমন্তো ন স্বাতন্ত্র্যেণ কারণং কিন্তীশ্বর এব তন্নিয়ন্তা সর্ব্বকারণমিতি ॥ ১৮ ॥

নচৈবং কুর্ব্বতোপি বৈষম্য প্রসক্তিঃ পক্ষপাতাভাবাদিত্যাহ নবা ইতি দ্বাভ্যাং। মৃত্যুরূপস্য সমং যথা ভবতি তথা প্রজাঃ কর্ম্ম ভূত্বা বিশতঃ তস্য সাম্যেপি ভূতেষু ফল বৈষম্যং তৎ কর্ম্মণ স্তথাত্বাদিতি সদৃষ্টান্তমাহ তং ধাবন্তমনু অনীশাঃ কর্ম্মাধীনা ভূতসংঘা ধাবন্তি অনিলং ধাবন্তমনু রজাংসীব। তত্র যথা রজসাং তমঃ প্রকাশ জলাগ্ন্যাদি প্রবেশেপি নানিলস্য বৈষম্যং এবমীশ্বরস্যাপীতি ভাবঃ ॥ ১৯ ॥

অপচয়ং অকাল মৃত্যুং। উপচয়ং কালমৃত্যোরপি রক্ষাং। যদ্বা অপচয়ং মশকাদৌ উপচয়ং দেবাদৌ স্বস্থত্বাদুপচয়াপচয়াভ্যাং রহিতোঽসৌ বিভুর্দুঃস্থস্য কর্ম্মাধীনস্য বিদধাতি ॥ ২০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

অনিল দৃষ্টান্ত স্তথাপি সাম্যমিত্যত্রাংশে ধাবত্যনীশো যথা রজাংস্যনিলং ভূতসংঘ ইতি চিৎসুখঃ ॥ ১৯ ॥
স্বস্থঃ স্বানন্দ মগ্নএব সন্ স্বৈরিতয়ৈব নত্বন্যভাব ভাবিততয়েত্যর্থঃ। অতো বৈষম্য নৈর্ঘৃণ্যে অপি পরিহৃতে ॥ ২০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

কালঃ। স্বয়মনাদিঃ জন্ম শূন্যঃ অথ চান্যেষাং আদিকৃৎ। অব্যয়ঃ চিন্তামণিরিব সর্ব্ব প্রসবিতাপি ব্যয়শূন্যঃ। স্বয়মেবাদিকৃদপি জনেন পিত্রাদিনা জনং পুত্রাদিং জনয়ন্। স্বয়মেবান্তকৃদপি মৃত্যুনা মৃত্যুহেতুনা কালাগ্নিরুদ্রেণ অন্তকং যমমপি মারয়ন্ ॥ ১৮ ॥

নচৈবং কুর্ব্বতোপি বৈষম্য প্রসক্তিঃ পক্ষপাতাভাবাদিত্যাহ নবা ইতি দ্বাভ্যাং মৃত্যোর্মৃত্যু রূপস্য সমং যথাস্যাত্তথা প্রজা বিশতঃ। তস্য সাম্যেপি ভূতেষু ফলবৈষম্যং তত্তৎ কর্ম্মণ স্তথাভাবাদিতি সদৃষ্টান্তমাহ তং ধাবন্তমনু অনীশাঃ কর্ম্মাধীনা ভূতসংঘা ধাবন্তি। অনিলং ধাবন্তমনুধাবন্তি রজাংসীব তত্র রজসাং তমঃ প্রকাশ জলাগ্ন্যাদি প্রবেশেপি নানিলস্য বৈষম্যং এবমীশ্বরস্যাপীতি ভাবঃ ॥ ১৯ ॥

তত্রাপ্যায়ুষোঽপচয়ং মশকাদাবুপচয়ং দেবাদৌ দুঃস্থস্য কর্ম্মাধীনস্য ॥ ২০ ॥

মৃত্যুর হেতু দ্বারা সংহার করিয়া থাকেন, অতএব তাঁহা হইতেই সৃষ্টি ও সংহার হয় অর্থাৎ পিত্রাদির দ্বারা উৎপন্ন করেন সত্য, কিন্তু তাঁহারাও আবার অন্য হইতে উৎপন্ন হইয়াছেন, অতএব তাঁহাদের সৃষ্টি বিষয়ে স্বাতন্ত্র্য নাই। ঈশ্বর সকলের নিয়ন্তা, ইহাতে তিনিই সকলের কারণ, পরন্তু তিনি স্বয়ং অনাদি ও অনন্ত, তাঁহার শক্তির কখন হ্রাস হয় না ॥ ১৮ ॥

বৎস! ঈশ্বর সকল সংহার করিয়া থাকেন এ কথায় এমত আশঙ্কা করিও না যে এক কালে সকলের মৃত্যু দৃষ্ট হয় না অগ্র পশ্চাৎ হইয়া থাকে, তবে ত ঈশ্বরের পক্ষপাত আছে? বৎস! ঈশ্বরের স্বপক্ষ অথবা বিপক্ষ কেহ নাই, তিনি মৃত্যু রূপী, তিনি সমান রূপে সকল প্রাণিতে প্রবেশ করিয়া থাকেন। প্রাণি সকল স্ব স্ব কর্ম্মের অধীন, আপন আপন কর্ম্ম পরতন্ত্র হইয়া, যেমন ধূলি সমূহ বহনশীল অনিলের পশ্চাৎ পশ্চাৎ ধাবমান হয় তাহার ন্যায়, ঈশ্বরের অনুগামী হইয়া থাকে ॥ ১৯ ॥

ঈশ্বর স্বয়ং স্বস্থ এ প্রযুক্ত উপচয় এবং অপচয় বিহীন হইয়া, কর্ম্মাধীনতা বশতঃ দুঃস্থ প্রাণিদিগের আয়ুর অপচয় ও উপচয় বিধান করেন অর্থাৎ কাহারও অকাল মৃত্যু বিধান করেন, কাহাকেও বা কাল মৃত্যু হইতেও রক্ষা করিয়া থাকেন ॥ ২০ ॥

কেচিৎ কর্ম্ম বদন্ত্যেনং স্বভাবমপরে নৃপ । একে কালং পরে দৈবং পুংসঃ কামমুতাপরে ॥ ২১ ॥
অব্যক্তস্যাপ্রমেয়স্য নানা শক্ত্যুদয়স্যচ । নবৈ চিকীর্ষিতং তাত কোবেদাদ্ধাস্য সম্ভবং ॥ ২২ ॥
নচৈতে পুত্রক ভ্রাতুর্হন্তারো ধনদানুগাঃ । বিসর্গাদানয়োস্তাত পুংসো দৈবং হি কারণং ॥ ২৩ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

এবং ভূতশ্চেশ্বরঃ সর্ব্ববাদি সম্মতঃ বিবাদস্তু নাম মাত্র ইত্যাহ কেচিদিতি । পুংসঃ কামং বাৎস্যায়নাদয়ঃ । শ্রুতিশ্চ কামোঽকার্ষীৎ কামঃ কর্ত্তা কামঃ কাময়িতেত্যাদি ॥ ২১ ॥

নন্থ কর্ম্মাদীনাং জড়ত্বাদিনা স্বরূপতোঽপি ভিন্নত্বাৎ কথমৈকমত্যমিত্যাহ । অব্যক্তস্য অতএবাপ্রমেয়স্য । তথাপি সত্ত্বে হেতুঃ নানাশক্তীনাং মহদাদীনাং উদয়ো যস্মাৎ চিকীর্ষিতমেব তাবৎ কোপি নবেদ অথাস্য সম্ভবো যস্মাৎ তমীশ্বরং কো বেদ । অদ্ধেতি পাঠে সাক্ষাৎ । অতস্তত্ত্ব জ্ঞানাভাবাৎ বিশেষাংশে বিবাদ ইত্যর্থঃ । তথাচ শ্রুতিঃ । কোঽদ্ধা বেদ ক ইহ প্রাবোচৎ কুত আয়াতা ইয়ং বিসৃষ্টিঃ অর্ব্বাগ্দেবা অস্য বিসর্জনেনাথা কো বেদ যত আবভূবেত্যাদি ॥ ২২ ॥

ঈশ্বর বাদস্য প্রকৃতোপযোগমাহ । ন চৈতে ভ্রাতৃহন্তারঃ । উক্তমেব হেতুমনুবদতি । বিসর্গাদানয়োঃ মৃত্যু জন্মনোঃ । যদ্বা বিসর্গঃ সৃষ্টিঃ আদানং সংহারঃ দৈবমীশ্বর এব হি কারণং ॥ ২৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

কেচিদেনং কর্ম্মাদিকং বদন্তীতি । অস্য যে কর্ত্তৃত্বাদয়ো ধর্ম্মাস্তান্ কর্ম্মাদিষ্বেবারোপয়ন্তীত্যর্থঃ দৈবং গ্রহাদি । কামং সংকল্পং দৃষ্টিসৃষ্টিবাদিনঃ ॥ ২১ ॥

চিকীর্ষিতমিচ্ছাশক্তিলেশমপি কিং পুনঃ সর্ব্বশক্ত্যাশ্রয়স্তমিত্যর্থঃ ॥ ২২ । ২৩ । ২৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

নন্থ তর্হি কর্ম্মৈব সুখ দুঃখ জন্মমরণাদি কারণমস্তু সত্যমত্রৈবং বাদিনো বিবদন্ত ইত্যাহ কেচিদিতি কেচিন্মীমাংসকাঃ এনং সুখ দুঃখপ্রদং কর্ম্ম অপরে লোকায়তিকাঃ স্বভাবং । একে ব্যাবহারিকাঃ কালং পরে জ্যোতিষিকা দৈবং গ্রহাদি রূপাং দেবতাং অপরে বাৎস্যায়নাদয়ঃ কামং শ্রুতিশ্চ কামোঽকার্ষীৎ কামঃ করোতি কামঃ কর্ত্তা কামঃ কাময়িতেত্যাদি ॥ ২১ ॥

নন্বেষাং বিবদমানানাং মধ্যে কোব্যবস্থাপক স্তত্র তত্তন্মূল তত্ত্ব বস্তুনোঽজ্ঞানান্নকোপীত্যাহ অব্যক্তস্য কৈরপি বল বুদ্ধ্যাদিভি র্ব্যক্তী কর্ত্তুমশক্যস্য তত্র হেতুরপ্রমেয়স্য প্রত্যক্ষাদি প্রমাণৈঃ প্রমাতুমশক্যস্য নানাশক্তীনাং কাল কর্ম্ম স্বভাব কামাদীনাং উদয়ো যস্মাদিতি তস্যৈকৈকাং শক্তিমাশ্রিত্যৈব বিবদমানানাং তেষাং শক্তিমতি তস্মিন্ বস্তুতো নাস্ত্যেব বিবাদ ইতি ভাবঃ । তস্য ভগবতশ্চিকীর্ষিতমেব কোপি নোবেদ স্বস্য সম্ভবো যস্মাত্তং কোবেদ । যদুক্তং ভীষ্মেণ । নহ্যস্য কর্হিচিদ্রাজন্ পুমান্ বেদ বিধিৎসিতং । যদ্বিজিজ্ঞাসয়া যুক্তা মুহ্যন্তে কবয়োপিহীতি । তথাচ শ্রুতিঃ কোদ্ধা বেদ ক ইহ প্রাবোচৎ কুত আয়াতা কুত ইয়ং বিসৃষ্টিঃ । অর্ব্বাগ্দেবা অস্য বিসর্জ্জনেনাথা কো বেদ যত আবভূবেত্যাদি ॥ ২২ ॥

ফলিতমাহ নচৈত ইতি বিসর্গাদানয়োঃ সৃষ্টি সংহারয়োর্দৈবমীশ্বরঃ ॥ ২৩ ॥

বৎস ! ঈশ্বর এই প্রকার, ইহা সকলেই মানিয়া থাকে, তাঁহার বিষয়ে কেবল নাম মাত্রে বিবাদ আছে, কতকগুলি লোকে তাঁহাকে কর্ম্ম বলিয়া থাকে, অন্য লোকেরা স্বভাব বলে, অপরেরা কাল কহে, আর কতিপয় ব্যক্তি দৈব বলে, অন্য মনুষ্যে পুরুষের কাম অর্থাৎ বাসনা বলিয়া থাকে ॥ ২১ ॥

পরন্তু হে তাত ! ঈশ্বর অব্যক্ত, অতএব অপ্রমেয়, পরিমাণ দ্বারা তাঁহার পরিচ্ছেদ করা যায় না, তাঁহা হইতে মহত্তত্ত্বাদি নানা শক্তির উদয় হইতেছে,এই নিমিত্ত আছেন এই মাত্র বলা যাইতে পারে । বৎস ! যিনি এরূপ, তাঁহার কি করিতে বাসনা তাহাই কেহ জানে না, তাঁহার আবার উৎপাদক ঈশ্বরকে কোন্ ব্যক্তি জানিতে পারিবে ? ॥ ২২ ॥

অতএব হে পুত্র ! ঐ সকল কুবেরানুচর তোমার ভ্রাতৃহন্তা নহে । বৎস ! পুরুষের সৃষ্টি ও সংহার এই দুই বিষয়ে এক ঈশ্বরই কারণ হয়েন, ঈশ্বর ভিন্ন অন্য কাহা হইতে ঐ দুই কর্ম্ম সম্ভব হয় না ॥ ২৩

সএব বিশ্বং সৃজতি সএবাবতি হন্তিচ । তথাপি হ্যনহঙ্কারো নাজ্যতে গুণকর্ম্মভিঃ ॥ ২৪ ॥
এষ ভূতানি ভূতাত্মা ভূতেশো ভূতভাবনঃ । স্বশক্ত্যা মায়য়া যুক্তঃ সৃজত্যত্তিচ পাতি চ ॥ ২৫ ॥
তমেব মৃত্যুমমৃতং তাত দৈবং সর্ব্বাত্মনোপৈহি জগৎ পরায়ণং ।
যস্মৈ বলিং বিশ্বসৃজো হরন্তি গাবো যথোতানসি দামযন্ত্রিতাঃ ॥ ২৬ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

তত্রাপি নির্লেপতামাহ সএবেতি ॥ ২৪ ॥

অনহঙ্কারত্বে হেতুমাহ এষ ইতি ॥ ২৫ ॥

সত্যমীশ্বর এব কর্ত্তা তথাপ্যহঙ্কারাদি ময়া ত্যক্তুং নশক্যমিতি চেদত আহ তমেবেতি চতুর্ভিঃ । মৃত্যমভক্তানাং ভক্তানান্ত অমৃতং উপৈহি শরণং গচ্ছ । তমেবেত্যবধারণে হেতুঃ । যস্মৈ নসি নাসিকায়াং উতা দামভির্বদ্ধাঃ গাব ইব বিশ্বসৃজোপি নামভির্যন্ত্রিতা বদ্ধাঃ সন্তোবলিং হরন্তি তৎ কারিতং কর্ম্ম কুর্ব্বন্তীত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

কথং সৃজতীত্যাদৌ তত্রাহ এষ ইতি । ভূতস্যাত্মা কারণং । ঈশোনিয়ামকঃ । ভাবন স্তত্তদ্রূপতা প্রাপকশ্চ তত্র হেতুঃ স্বরূপ শক্ত্যা মায়য়াচ যুক্তঃ । বহিরঙ্গ শক্তিমায়া কার্য্যে তস্যাহংকারত্বঞ্চ যোজিতং ॥ ২৫ । ২৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

তথাপি তস্য নির্লেপতাং পশ্চেত্যাহ সএবেতি ॥ ২৪ ॥

অনহঙ্কারত্বে হেতুমাহ । এষ ইতি স্বশক্ত্যা মায়য়া যুক্ত ইতি মায়য়া বহিরঙ্গত্বেন স্বরূপ শক্তিত্বাভাবাৎ তৎ কার্য্যেষু তস্য নাহঙ্কারো ভবতীতি ভাবঃ ॥ ২৫ ॥

নম্বেবং ত্বয়া প্রবোধিতোপ্যহঙ্কারঃ ত্যক্তুং ন প্রভবামীত্যত আহ তমেবেতি চতুর্ভিঃ উপৈহি প্রপদ্যস্ব তৎ প্রপত্তিং বিনা জ্ঞানেনাহঙ্কারাপগমোতুঃশক্য ইতি ভাবঃ ॥ ২৬ ॥

কিন্তু যদিও কেবল তিনিই এই বিশ্ব সৃজন করিতেছেন, তিনিই রক্ষা করিতেছেন, অন্তে তিনিই সংহার করিতেছেন তথাপি তাঁহার ঐ সকল বিষয়ে অহঙ্কার মাত্র নাই, সুতরাং তিনি গুণ ও কর্ম্ম দ্বারা লিপ্ত হন না, সর্ব্বদা নির্লেপ হইয়াই আছেন ॥ ২৪ ॥

বৎস ! ঈশ্বরের যে অহং বুদ্ধি হয় না, তাহার কারণ এই তিনি আপনার শক্তি যে মায়া, তাহাতে যুক্ত হইয়া ভূত সকলের সৃষ্টি স্থিতি লয় করিতেছেন, ইহাতে তাঁহার অহঙ্কার কি রূপে সম্ভব হইবে ? সে যাহা হউক তিনি ভূত সকলের প্রকাশক এবং তিনিই তাহাদের প্রভু ও তিনিই তাহাদের আত্মা ॥ ২৫ ॥

অতএব হে তাত ! তুমি যদি অহঙ্কারাদি ত্যাগ করিতে অশক্ত হও, তবে এক কর্ম্ম কর, সর্ব্বান্তঃকরণে সেই ঈশ্বরের শরণাপন্ন হও, তিনি অভক্ত জনের মৃত্যুরূপী সত্য, কিন্তু ভক্ত জনের পক্ষে অমৃত স্বরূপ । বৎস ! তিনি কেবল তোমারই উপাস্য এমত নহেন, তিনি এই জগতের পরম স্থান, অতএব নাসিকাতে রজ্জু বদ্ধ বলীবর্দ্দ সকলের ন্যায় বিশ্বস্রষ্টারাও নিযন্ত্রিত হইয়া তাঁহার নিমিত্ত বলি অর্থাৎ পূজোপহার আহরণ করিয়া থাকেন ॥ ২৬ ॥

যঃ পঞ্চবর্ষো জননীং বিহায় মাতুঃ সপত্ন্যা বচসা ভিন্নমর্ম্মা।
বনং গতস্তপসা প্রত্যগক্ষমারাধ্য লেভে মূর্দ্ধ্নি পদং ত্রিলোক্যাঃ ॥ ২৭ ॥
তমেবমঙ্গাত্মনি মুক্তবিগ্রহে ব্যপাশ্রিতং নির্গুণমেকমক্ষরং।
আত্মানমন্বিচ্ছ বিমুক্তমাত্মদৃক্ যস্মিন্নিদং ভেদমসৎ প্রতীয়তে ॥ ২৮ ॥
ত্বং প্রত্যগাত্মনি তদা ভগবত্যনন্ত আনন্দ মাত্র উপপন্নসমস্তশক্তৌ।
ভক্তিং বিধায় পরমাং শনকৈরবিদ্যাগ্রন্থিং বিভেৎস্যসি মমাহমিতি প্ররূঢ়ং ॥ ২৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তদারাধনঞ্চ তব সুশক্যমিত্যাহ। যঃ পঞ্চবর্ষঃ স ত্বং যমারাধ্য ত্রিলোক্যা মূর্দ্ধ্নি পদং স্থানং লেভে লব্ধবানসি। ইদানীং তমেবান্বিচ্ছ অবলোকয়েত্যুত্তরেণান্বয়ঃ। প্রত্যঞ্চি অক্ষাণি যস্মিন্ ক্রিয়াবিশেষণং বা ॥ ২৭ ॥

অঙ্গ ধ্রুব মুক্তবিরোধে আত্মনি মনসি ব্যপাশ্রিতং অবস্থিতং আত্মদৃক্ প্রত্যগ্দৃষ্টিঃ সন্। অয়ং ভেদো যস্মিন্ তদিদং ভেদং অসদেব বিশ্বং যস্মিন্ প্রতীয়তে তং ॥ ২৮ ॥

তদা অন্বেষণফলমাহ ত্বমিতি। তদান্বেষণ কালএব ॥ ২৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

য ইত্যত্র যো লেভে স ত্বমুপৈহীতি পূর্ব্বেণৈবান্বয়ঃ ॥ ২৭ ॥

আত্মানং পরমাত্মানং যস্মিন্ স্ফুরিতে সতি। অসদপুরুষার্থঃ ইদং নেদমসৎ প্রতীক্ষতে ইতি চিৎসুখঃ। অনুভবাদিদং যুক্ত মহত্বায়েদমিতি ॥ ২৮ ॥ ২৯ ॥ ৩০ ॥ ৩১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্বস্থ তঃ প্রপন্নো মৎ কুলপদ্মমেবাসীত্যাহ য ইতি প্রত্যঞ্চি অক্ষাণি যোগিনাং যস্মিংস্তং ॥ ২৭ ॥

তমেব সংপ্রত্যপি অন্বিচ্ছ অলং তব ব্যাবহারিক ভদ্রাভদ্র ভাবনয়েতি ভাবঃ নচ তত্রান্যোন্যামিব তব প্রয়াস ইত্যাহ। আত্মনি ত্বন্মনসি মুক্তবিগ্রহে নির্ব্বিরোধে বিশেষেণ বাৎসল্যাৎ কৃতনিবাসং। আত্মদৃক্ প্রত্যগ্দৃষ্টিঃ সন্ যস্মিন্ অন্বিষ্টে সতি ইমে শত্রু মিত্রাদয়ো ভেদা যত্র তদিদং ভেদং জগৎ অসৎ অভদ্রমরোচকমেব প্রতীয়তে ॥ ২৮ ॥

তদা পঞ্চবর্ষ বয়সি কিমিদং স্মরসীত্যর্থঃ। অবিদ্যাগ্রন্থিং বিভেৎস্যসি। অভিজ্ঞা বচনে লৃড়িতি ভূতকাল এব লৃট বাভিন ইত্যর্থঃ ॥ ২৯ ॥

বৎস! তাঁহার আরাধনা করা তোমার পক্ষে কঠিন হইবে না অনায়াসেই করিতে পারিবে, তুমি পাঁচ বৎসর বয়সের সময় বিমাতার দুরুক্তি বাণ দ্বারা বিদীর্ণ হৃদয় হওয়াতে আপনার জননীকে পরিত্যাগ করিয়া বন গমন করিয়াছিলে। হে তাত! সে সময় যাঁহার আরাধনা করিয়া ত্রিলোকীর মস্তকোপরি স্থান লাভ করিয়াছিলে ॥ ২৭ ॥

এক্ষণে আত্মদর্শী হইয়া সেই নির্গুণ অবিনশ্বর এক আত্মারই অন্বেষণ কর। বৎস! যাহার অন্তঃকরণ নির্ব্বিরোধ, তাহার মনে তিনি সর্ব্বদাই অবস্থিত আছেন এবং সকল সময়েই বিমুক্ত স্বরূপ। বৎস! ভেদ জ্ঞান বশতঃ তাঁহাতেই এই অসৎ বিশ্ব প্রতীয়মান হইতেছে ॥ ২৮ ॥

হে তাত! তিনি সর্ব্বান্তরাত্মা, ভগবান্, অনন্ত এবং সমস্ত শক্তি সম্পন্ন ও আনন্দ মাত্র, তাঁহার প্রতি ভক্তি করিলে ক্রমে “আমি আমার” ইত্যাদি সুদৃঢ় অহঙ্কার গ্রন্থি ভেদ করিতে পারিবে ॥ ২৯ ॥

সংযচ্ছ রোষং ভদ্রং তে প্রতীপং শ্রেয়সাং পরং। শ্রুতেন ভূয়সা রাজন্নগদেন যথাময়ং ॥ ৩০ ॥
যেনোপসৃষ্টাৎ পুরুষাল্লোক উদ্বিজতে ভৃশং। ন বুধস্তদ্বশং গচ্ছেদিচ্ছন্নভয়মাত্মনঃ ॥ ৩১ ॥
হেলনং গিরিশভ্রাতুর্ধনদস্য ত্বয়া কৃতং। যজ্জঘ্নিবান্ পুণ্যজনান্ ভ্রাতৃঘ্নানিত্যমর্ষিতঃ।
তং প্রসাদয় বৎসাশু সন্নত্যা প্রণয়োক্তিভিঃ। ন যাবন্মহতাং তেজঃ কুলং নোভিভবিষ্যতি।
এবং স্বায়ম্ভুবঃ পৌত্রমনুশাস্য মনুর্ধ্রুবং। তেনাভিনন্দিতঃ সাকমৃষিভিঃ স্বপুরং যযৌ ॥ ৩২ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে ধ্রুবচরিত্রে মনুবাক্যমেকাদশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১১ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী।

উপদেশ সারমাহ সংযচ্ছেতি দ্বাভ্যাং। প্রতীপং প্রতিকূলং অগদেন ঔষধেন যথালোকো রোগং নিযচ্ছতি ॥ ৩০ ॥

যেন রোষেণ উপসৃষ্টাৎ ব্যাপ্তাৎ ॥ ৩১ ॥

অন্যচ্চ ত্বয়া কার্য্যমিত্যাহ হেলনমিতি দ্বাভ্যাং। যদ্যতো জঘ্নিবান্ ঘাতিতবান্ ॥ ৩২ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে একাদশঃ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

জঘ্নিবানিতি যৎ তদেব হেলনং কৃতমিত্যন্বয়ঃ ভ্রাতৃঘ্না ইতি বা স্বামিপাঠঃ। মহতামিতি শ্রীরুদ্রাদ্যপেক্ষয়া বহুত্বং ॥ ৩২ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য একাদশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তদপি ব্যাবহারিক লোকমনুকুর্ব্বং স্বং তাদৃশেপি ভ্রাতরি প্রণয়ং লোকে প্রথয়ন্ বহিরেবং রোষং ধৎসে মমাজ্ঞয়া তমপি সংযচ্ছ। শ্রুতেন মদুপদেশবাক্যেন অগদেন ঔষধেন আময়মিবেতি ত্বাদৃশানাং ভক্তানাং লোকে প্রতিষ্ঠা প্রখ্যাপনমপ্যেকো-রোগ এবেতি ভাবঃ ॥ ৩০ ॥ নীতিমাহ যেন রোষেণ উপসৃষ্টাৎ ব্যাপ্তাৎ ॥ ৩১ ॥

বৈষ্ণবস্য ভবানৌচিত্যং শৃণ্বিত্যাহ হেলনমিতি। জঘ্নিবানিতি। যৎ তদেব হেলনমিত্যন্বয়ঃ। ইতি শব্দঃ সমাপ্ত্যর্থকঃ। সর্ব্বান্তে বা দেয়ঃ ॥ ৩২ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। একাদশশ্চতুর্থস্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

অতএব হে বৎস! ক্রোধ সম্বরণ কর তোমার মঙ্গল হউক, আর হে রাজন্! লোকে ঔষধ দ্বারা যেমন রোগ শান্তি করে তাহার ন্যায়, ভূরি ভূরি শ্রবণ দ্বারা তুমি আপনার শ্রেয়ঃ প্রতিপক্ষ যে সকল বিষয় তৎসমুদায়ের শান্তি কর ॥ ৩০ ॥

বৎস! রোষ অতি অহিতকর রিপু, যে পুরুষ তদ্দ্বারা অভিভূত হয় তাহা হইতে লোকদের সুমহদ্ভয় জন্মে, অতএব যে ব্যক্তি আপনার অভয় ইচ্ছা করে, তাহার পক্ষে ক্রোধ পরতন্ত্র হওয়া বিধেয় নহে ॥ ৩১ ॥

বৎস! ধনাধিপ কুবের ভগবান্ গিরিশের ভ্রাতা, তুমি তাঁহার প্রতি অবজ্ঞা করিয়াছ, যে হেতু বহু বহু যক্ষকে ভ্রাতৃহন্তা বোধ করিয়া রোষ বশতঃ বধ করিয়াছ। হে তাত! মহতের তেজঃ অতি ভয়ঙ্কর, যাবৎ আমাদের কুলকে অভিভব না করে, তাবৎ শীঘ্র গিয়া প্রণাম ও প্রণয় বচন দ্বারা তাঁহাকে প্রসন্ন কর। মৈত্রেয় কহিলেন বৎস বিদুর! স্বায়ম্ভুব মনু এই প্রকারে স্বীয় পৌত্র ধ্রুবকে উপদেশ করিয়া তাঁহা কর্ত্তৃক অভিনন্দিত হওত ঋষিগণ সমভিব্যাহারে আপনার পুরাভিমুখে প্রস্থান করিলেন ॥ ৩২ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে একাদশ ॥ * ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

ধ্রুবং নিবৃত্তং প্রতিবুধ্য বৈশসাদপেত মন্যুং ভগবান্ ধনেশ্বরঃ।
তত্রাগতশ্চারণ যক্ষ কিন্নরৈঃ সংস্তূয়মানোন্যবদৎ কৃতাঞ্জলিং ॥ ১ ॥

শ্রীধনদ উবাচ ॥

ভোভোঃ ক্ষত্রিয়দায়াদ পরিতুষ্টোস্মি তেঽনঘ। যত্ত্বং পিতামহাদেশাদ্বৈরং দুস্ত্যজমত্যজঃ ॥ ২ ॥
ন ভবানবধীদযক্ষান্নযক্ষা ভ্রাতরং তব। কাল এবহি ভূতানাং প্রভুরপ্যয়ভাবয়োঃ ॥ ৩ ॥
অহং ত্বমিত্যপার্থা ধীরজ্ঞানাৎ পুরুষস্য হি। স্বাপ্নীবাভাত্যতদ্ধ্যানাদ্যয়া বন্ধবিপর্য্যয়ৌ ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

দ্বাদশে ধনদেনাভিনন্দিতঃ পুরমাগতঃ। যজ্ঞৈরিষ্ট্বা হরেঃ স্থানমারুরোহেতি কীর্ত্ত্যতে ॥ ০ ॥
বৈশসাৎ বধান্নিবৃত্তং জ্ঞাত্বা ॥ ১ ॥
ক্ষত্রিয়দায়াদ ক্ষত্রিয়পুত্র অত্যজঃ ত্যক্তবানসি ॥ ২ ॥
নচ বৈরস্য কারণমস্তীত্যাহ ন ভবানিতি। অপ্যয়ভাবয়োর্মৃত্যু জন্মনোঃ ॥ ৩ ॥
কথং তর্হি অহং হন্তেতি বুদ্ধিঃ তত্রাহ অহং ত্বমিতি। আভাতি প্রকাশতে জায়ত ইত্যর্থঃ। অতদ্ধ্যানাৎ দেহানুসন্ধানাৎ যয়া ধিয়া বন্ধঃ বিপর্য্যয়ো দুঃখাদিঃ ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভো ভো ইত্যাদিকা দেবতাভিমানোক্তয়ঃ ॥ ১ । ২ । ৩ ॥
অজ্ঞানাৎ উপাধ্যভিমানাদেব যা অহং ত্বমিতি ধীঃ সাঽপার্থৈব। অতদ্ধ্যানাদিত্যত্র অনুধ্যানাদিতি চিৎসুখঃ ॥ ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দ্বাদশে ধনদাল্লব্ধবরো গত্বা পুরীং হরিং। যজ্ঞৈ রিষ্ট্বা বিরজ্যাগাৎ স শরীরো হরেঃ পদং ॥ ০ ॥
বৈশসাৎ বধাৎ ॥ ১ । ২ । ৩ ॥
অতদ্ধ্যানাদ্দেহানুসন্ধানাৎ বন্ধঃ সংসারশ্চ ততো জ্ঞানানন্দময়স্য জীবাত্মনো বিপর্য্যয়োঽজ্ঞান দুঃখাদিকশ্চ তৌ ॥ ৪ ॥

দ্বাদশাধ্যায়ে কুবেরের নিকট বর প্রাপ্ত হইয়া স্বপুরে প্রত্যাগমন পূর্ব্বক ধ্রুবের যজ্ঞানুষ্ঠান এবং তৎপশ্চাৎ সশরীরে হরিধামে আরোহণ ॥ ০ ॥

মুনিবর মৈত্রেয় বিদুরকে সম্বোধন করিয়া কহিলেন বৎস! ধনাধিপ কুবের শুনিতে পাইলেন উত্তানপাদ রাজার পুত্র ধ্রুব পিতামহের বাক্যে ক্রোধ পরিত্যাগ পূর্ব্বক যক্ষদিগের বধ ক্রিয়া হইতে ক্ষান্ত হইয়াছেন, অতএব তিনি চারণ, যক্ষ, কিন্নরগণ কর্ত্তৃক স্তূয়মান হইয়া ধ্রুবের সমীপে আগমন করিলেন এবং কৃতাঞ্জলি পুটে দণ্ডায়মান ধ্রুবকে সম্বোধন পূর্ব্বক বলিলেন ॥ ১ ॥

অহে নিষ্পাপ ক্ষত্রিয় তনয়! আমি তোমার প্রতি সাতিশয় পরিতুষ্ট হইলাম, যে হেতু তুমি পিতামহের আদেশে দুস্ত্যজ বৈর পরিত্যাগ করিলে ॥ ২ ॥

অহে! তোমার সহিত আমাদের বৈরতার কোন কারণ নাই, যে সকল যক্ষ বিনষ্ট হইল তুমি তাহাদিগকে বধ কর নাই, কালই প্রাণি সকলের জন্ম মরণ সম্পাদনে সমর্থ, তদ্ব্যতীত অন্য কাহারও কোন প্রাণির সৃষ্টি ও বিনাশে ক্ষমতা নাই ॥ ৩ ॥

বৎস! পুরুষের অজ্ঞান হইতে স্বপ্ন কালীন জ্ঞানের ন্যায় "আমি আমার" ইত্যাকার অলীক বুদ্ধি হইয়া থাকে, সেই বুদ্ধি দ্বারা দেহানুসন্ধান করাতেই বন্ধ ও দুঃখাদি হয় ॥ ৪ ॥

তদ্গচ্ছ ধ্রুব ভদ্রং তে ভগবন্তমধোক্ষজং। সর্ব্বভূতাত্মভাবেন সর্ব্বভূতাত্মবিগ্রহং।
ভজস্ব ভজনীয়াঙ্ঘ্রিমভবায় ভবচ্ছিদং। যুক্তং বিরহিতং শক্ত্যা গুণময্যাত্মমায়য়া ॥ ৫ ॥
বৃণীহি কামং নৃপ যন্মনোগতং মত্তস্ত্বমৌত্তানপদে বিশঙ্কিতঃ।
বরারহোঽম্বুজনাভপাদয়োরনন্তরং ত্বাং বয়মঙ্গ শুশ্রুম ॥ ৬ ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

স রাজরাজেন বরায় চোদিতো ধ্রুবো মহাভাগবতো মহামতিঃ।
হরৌ স বব্রেঽচলিতাং স্মৃতিং যয়া তরত্যযত্নেন দুরত্যয়ং তমঃ।

শ্রীধরস্বামী।

তত্তস্মাৎ গচ্ছ গত্বাচ ভগবন্তং ভজস্বেত্যুত্তরেণান্বয়ঃ। সর্ব্বভূতাত্মকো বিগ্রহো যস্য মায়য়া যুক্তং বিরহিতং সগুণ নির্গুণ ভেদেন ॥ ৫ ॥

কামমসঙ্কোচেন অবিশঙ্কিতঃ। অনন্তরং অতিনিকটং ॥ ৬ ॥

স বরায় চোদিত ইত্যনুবাদ রূপং পৃথগ্বাক্যং। অতঃ স বব্রে ইত্যস্যাপৌনরুক্ত্যং ॥ ৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদিতি যুগ্মকং। সর্ব্ব ভূতানামাত্ম রূপো বিগ্রহো যস্য তমিতি বিগ্রহস্যৈব পরম তত্ত্ব রূপত্বাৎ। শক্ত্যা স্বরূপ ভূতয়া মুখ্যশক্ত্যা যুক্তং ত্রিগুণময্যা ত্বাত্মাধীনমায়য়া বিরহিতং স্বাশ্রয়য়াপি তয়া ন স্পৃষ্টমিত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

বৃণীহীতি পদ্যং ব্যাখ্যেয়ং ॥ ৬ ॥

মহাভাগবতোপি অচলাং স্মৃতিঞ্চ বব্র ইতি ন যাবন্মহতাং ভেজ ইত্যাদি পিতামহ বাক্যান্তগবৎ স্মরণাদৌ বিঘ্নাশংক্যেতি ভাবঃ ॥ ৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সর্ব্বেষু ভূতেষু আত্মনঃ স্বস্যেব ভাবো ভাবনা তেন সর্ব্ব ভূতানি আত্মবিগ্রহে যস্য তং। অভবায় নাস্তি ভবো যস্মাত্তং বিষ্ণুং প্রাপ্তুং মায়ায়াঃ স্বশক্তিত্বাদ্যুক্তং স্বরূপভূতত্বাভাবাদ্বিরহিতং ॥ ৫ ॥

অনন্তরমব্যবধানমতি নিকটমিত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

রাজ্ঞা সহ বর্ত্তমানেষু সর্ব্বেষু লোকেষু রাজত ইতি সরাজরাজঃ কুবেরস্তেন ॥

সে যাহা হউক, এক্ষণে তুমি গমন কর, তোমার মঙ্গল হউক, গিয়া মুক্তির নিমিত্ত সর্ব্ব প্রযত্নে ভগবান্ অধোক্ষজের ভজনা কর। বৎস ধ্রুব! তাঁহার শরীর সর্ব্ব ভূতময়, তিনি কখন শক্তি রূপা গুণময়ী আত্ম মায়াতে যুক্ত হন, কখন বা তাহা হইতে বিরহিত হইয়া থাকেন, পরন্তু তাঁহা হইতেই সংসার নিস্তার হয়, অতএব তাঁহার চরণ ভজনীয় ॥ ৫ ॥

অহে রাজন্! যদি তোমার মনে কোন বাসনা থাকে সঙ্কোচ না করিয়া আমার নিকট তদ্বিষয়ের বর প্রার্থনা কর। বৎস! তুমি বর পাইবার উপযুক্ত পাত্র, যে হেতু আমরা শুনিয়াছি তুমি ভগবান্ পদ্মনাভের পাদপদ্মের অতি নিকটে থাক ॥ ৬ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বৎস বিদুর! রাজরাজ কুবের এই প্রকারে বর গ্রহণার্থ বারম্বার কহিলে, মহা ভাগবত ধ্রুব অতিশয় বুদ্ধিমান্ এ প্রযুক্ত অন্য কোন বর প্রার্থনা না করিয়া কহিলেন, দেব! আমাকে এই বর প্রদান করুন, ভগবান্ হরির প্রতি যেন আমার অচলা স্মৃতি থাকে, কারণ হরিস্মৃতি দ্বারাই অনায়াসে দুস্তর সাগর উত্তীর্ণ হওয়া যায়। মহাত্মা ধ্রুবের ঐ প্রকার প্রার্থনা শুনিয়া যক্ষরাজ কুবের প্রীতমনে "তথাস্তু" বলিয়া তৎক্ষণাৎ ঐ বর প্রদান করিলেন, অনন্তর তাঁহার সমক্ষেই অন্তর্দ্ধান হই-

তস্য প্রীতেন মনসা তাং দত্ত্বৈলবিলস্ততঃ। পশ্যতোঽন্তর্দ্দধে সোপি স্বপুরং প্রত্যপদ্যত ॥ ৭ ॥
অথাযজত যজ্ঞেশং ক্রতুভি র্ভূরি দক্ষিণৈঃ। দ্রব্য ক্রিয়া দেবতানাং কর্ম্ম কর্ম্মফলপ্রদং ॥ ৮ ॥
সর্ব্বাত্মন্যচ্যুতেঽসর্ব্বে তীব্রৌঘাং ভক্তিমুদ্বহন্। দদর্শাত্মনি ভূতেষু তমেবাবস্থিতং বিভুং।
তমেব শীলসম্পন্নং ব্রহ্মণ্যং দীনবৎসলং। গোপ্তারং ধর্ম্মসেতূনাং মেনিরে পিতরং প্রজাঃ ॥ ৯ ॥
ষট্ত্রিংশদ্বর্ষ সাহস্রং শশাস ক্ষিতিমণ্ডলং। ভোগৈঃ পুণ্যক্ষয়ং কুর্ব্বন্নভোগৈরশুভক্ষয়ং ॥ ১০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

দ্রব্যক্রিয়া দেবতানাং কর্ম্মসাধ্যং ফলরূপং কর্ম্মফলপ্রদঞ্চেত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥
সর্ব্বস্যাত্মনি অসর্ব্বে সর্ব্বোপাধিবর্জ্জিতে ॥ ৯ ॥
অভোগৈর্যজ্ঞাদ্যনুষ্ঠানৈঃ ॥ ১০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দ্রব্যক্রিয়াদেবতানামিতি। দ্রব্যাদ্যাত্মকস্য যজ্ঞস্যেত্যর্থঃ ॥ ৮। ৯ ॥
ভোগৈরিত্যাদিকং লোকানুকরণমাত্রং মায়য়া ॥ ১০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ঐড়বিড়ঃ কুবেরঃ ॥ ৭ ॥

দ্রব্য ক্রিয়া দেবতা সম্বন্ধি কর্ম্মপ্রদং কর্ম্মফল প্রদঞ্চেতি সএব কর্ম্ম কারয়তি সএব কর্ম্মফলং ভোজয়তীত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

রাজানোহি দেব ব্রাহ্মণাদি সন্তর্পকান্ ক্রতূন্ কুর্ব্বন্তি। তান্ বিনা ন রাজ্ঞঃ ব্যবহার সিদ্ধিরিতি তদনুরোধেনৈব তস্য যজ্ঞাদি কর্ম্ম করণং স্বপ্রতিমূর্ত্তি দ্বারৈব। বস্তুত তস্য স স্বয়মবকাশমেব কর্ম্মণি নৈব লভত ইত্যাহ। সর্ব্বাত্মনি অথচ সর্ব্বে সর্ব্ব ব্যতিরিক্ত স্বরূপে আত্মন্যন্তঃকরণে সর্ব্বভূতেষু বহিরপি তদ্ধ্যানপরিপাকাৎ স্ফূর্ত্ত্যা দদর্শ ॥ ৯ ॥

অভোগৈ র্ব্রতনিয়মাদিভিরশুভক্ষয়ং কুর্ব্বন্ কর্ত্তুমিচ্ছন্নিত্যর্থঃ। অত্র তুমর্থে শতৃপ্রত্যয়ঃ। তুমুনিচ সর্ব্বত্র ইচ্ছতি রাক্ষেপলব্ধএব ভবতি যথা দেবদত্তোভোক্তুং ব্রজতীত্যত্র ভোক্তুমিচ্ছন্ ব্রজতীত্যর্থো লভ্যতে ইতি তস্য পুণ্যপাপক্ষয় চিকীর্ষা-দৈন্যেনৈব বস্তুতস্তূৎপন্ন প্রেমত্বাত্তস্য পুণ্যপাপেনৈব স্তঃ ॥ ১০ ॥

লেন। যক্ষরাজ কুবের সগণ সহিত স্বস্থানে গমন করিলে, ধ্রুব আপনার পুরে প্রত্যাগমন করিলেন ॥ ৭

কিয়দ্দিনানন্তর প্রচুর দক্ষিণা প্রদান পূর্ব্বক বহু বহু যজ্ঞ করত যজ্ঞেশ্বর বিষ্ণুর অর্চ্চনা করিতে লাগিলেন। বৎস বিদুর! ভগবান্ বিষ্ণু দ্রব্য ক্রিয়া এবং দেবতার কর্ম্ম সাধ্য ফল স্বরূপ এবং আপনি কর্ম্ম ফল প্রদান করিয়া থাকেন ॥ ৮ ॥

কিন্তু ধ্রুব কেবল যজ্ঞ দ্বারা ভগবানের আরাধনা করিতে লাগিলেন এতাবন্মাত্র নহে, তিনি সকলের আত্ম স্বরূপ অথচ সর্ব্বোপাধি বিবর্জ্জিত ভগবানে দৃঢ়তর ভক্তিযোগ করিয়া আপনার আত্মাতে ও সকল প্রাণিতে সেই বিভুকে দর্শন করিতে লাগিলেন। বৎস বিদুর! তিনি শীলসম্পন্ন, ব্রহ্মণ্য এবং দীনবৎসল হইয়া কেবল ধর্ম্ম নিমিত্ত প্রজা রক্ষণে যত্নবান্ হইয়াছিলেন, অতএব প্রজা সকল তাঁহাকেই আপনাদের পিতা বলিয়া মান্য করিত ॥ ৯ ॥

এই রূপে ধ্রুব ভোগ দ্বারা পুণ্য ক্ষয় এবং অভোগ অর্থাৎ যজ্ঞানুষ্ঠান দ্বারা পাপ সকল বিনষ্ট করত ষট্ত্রিংশৎ সহস্র বৎসর যাবৎ অবনীমণ্ডল শাসন করিয়াছিলেন ॥ ১০ ॥

এবং বহুসবং কালং মহাত্মা বিচলেন্দ্রিয়ঃ। ত্রিবর্গৌপয়িকং নীত্বা পুত্রায়াদান্নৃপাসনং ॥ ১১ ॥
মন্যমান ইদং বিশ্বং মায়ারচিতমাত্মনি। অবিদ্যারচিত স্বপ্নগন্ধর্ব্বনগরোপমং ॥ ১২ ॥
আত্মস্ত্র্যপত্য সুহৃদো বলমৃদ্ধকোষমন্তঃপুরং পরিবিহারভুবশ্চ রম্যাঃ।
ভূমণ্ডলং জলধি মেখলমাকলয্য কালোপসৃষ্টমিতি স প্রযযৌ বিশালাং ॥ ১৩ ॥
তস্যাং বিশুদ্ধকরণঃ শিববার্বিগাহ্য বদ্ধাসনং জিতমরুন্মনসা হৃতাক্ষঃ।
স্থূলে দধার ভগবৎপ্রতিরূপ এতদ্ধ্যায়ং স্তদব্যবহিতো ব্যসৃজৎ সমাধৌ ॥ ১৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বহবঃ সবা যাগাঃ সংবৎসরা বা যস্মিন্ তং কালং ত্রিবর্গস্য সাধনং নীত্বা। অবিচলানি সংযতানি ইন্দ্রিয়াণি যস্য ॥ ১১ ॥

ইদং দেহাদি ভগবন্মায়য়া আত্মনি স্বস্মিন্ রচিতং মন্যমানঃ অত্র অবিদ্যা সৃষ্টিং দৃষ্টান্তয়তি অবিদ্যা রচিতেতি ॥ ১২ ॥

আত্মা দেহ আত্মাদি মায়িকমপি পুনঃ কালেনোপসৃষ্টং অনিত্যমাকলয্য বিচিন্ত্য বিশালাং বদরিকাশ্রমং ॥ ১৩ ॥

তত্র তৎকৃতমষ্টাঙ্গযোগমাহ। তস্যাং শিবং বাঃ শুদ্ধমুদকং বিগাহ্য প্রবিশ্য ইতি স্নানাদি নিয়মা উক্তা বিশুদ্ধ করণ ইতি শমাদয়ঃ যমাঃ আসনাদীনি স্ফুটমেবোক্তানি জিতো মরুৎপ্রাণো যেন আহৃতান্যক্ষাণি যেন ভগবতঃ প্রতিরূপ ভূতে স্থূলে বিরাড়্রূপে এতন্মনোদধার ধ্যায়ন্নব্যবহিতো ধ্যাতৃধ্যেয় ভেদ শূন্যঃ সন্ সমাধৌ স্থিতঃ তৎস্থূলং ব্যসৃজৎ ॥ ১৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অবিচলানি বিপরিণামাদি রহিতানি ইন্দ্রিয়াণি যস্য ॥ ১১ ॥

মনোতি যুগ্মকং। মায়য়া রচিতমধ্যস্তং আত্মা স্বপত্যেতি চিৎসুখঃ অসবঃ প্রাণাঃ ॥ ১২ । ১৩ । ১৪ । ১৫ । ১৬ । ১৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বহবঃ সংবৎসরা যত্র তং ত্রিবর্গোপযোগিনং কালং নীত্বা গময়িত্বা ॥ ১১ ॥

ইদং মায়ারচিতং মায়ারচিতত্বাৎ সত্যমপি আত্মনি যা অবিদ্যা তয়া রচিতৈঃ স্বপ্ন গন্ধর্ব্বনগরৈঃ সহোপমা যস্য তৎ অসত্যমিবানুভবন্নিত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

আত্মা দেহ সুতাদিকং সর্ব্বং কালেনোপসৃষ্টং গ্রস্তমিত্যাকলয্য বিশালাং বদরিকাশ্রমং যযৌ ॥ ১৩ ॥

বিশুদ্ধ করণ ইত্যাদীনি যমাদ্যষ্টাঙ্গানি ভগবৎ প্রতিরূপে প্রতিনিধি ভূতে বিরাড়্রূপে দধার ধারণামকরোৎ। এতদ্ধ্যায়ন্নব্যবহিতঃ ভগবৎ স্বরূপে ব্যবধান শূন্যঃ সন্ সমাধৌ স্থিতঃ তৎস্থূলং ব্যসৃজৎ ॥ ১৪ ॥

বিদুর! এই প্রকারে সংযতেন্দ্রিয় হইয়া ধ্রুব বহু বৎসর কাল ত্রিবর্গ সাধন করিয়া আপনার পুত্রকে রাজাসন প্রদান করিলেন ॥ ১১ ॥

তৎকালে তাঁহার বোধ হইল যেমন স্বপ্নে গন্ধর্ব্ব নগর বিরচিত হয়, তাহার ন্যায় অবিদ্যা দ্বারা এই দেহাদি সমস্ত জগৎ ভগবানের মায়া দ্বারা আত্মাতে রচিত হইয়াছে ॥ ১২ ॥

অতএব দেহ, পুত্র, কলত্র, মিত্র, সামর্থ্য, বৃদ্ধি শীল ধনাগার, অন্তঃপুর, রমণীয় বিহার ভূমি এবং আসমুদ্র ধরামণ্ডল ইত্যাদি সকল মায়া রচিত ও অনিত্য বিবেচনা করিয়া বৈরাগ্য বশতঃ তপস্যার্থ বদরিকাশ্রমে গমন করিলেন ॥ ১৩ ॥

অনন্তর ঐ আশ্রমে উপস্থিত হইয়া অষ্টাঙ্গ যোগে প্রবৃত্ত হইলেন, প্রথমতঃ তত্রস্থ পুণ্য জলে স্নান করিয়া শমদমাদি দ্বারা বিশুদ্ধেন্দ্রিয় হইলেন, পরে আসন বন্ধন পূর্ব্বক প্রাণায়ামাদি করণক প্রাণ জয় করিয়া মনো দ্বারা ইন্দ্রিয় সকলকে বিষয় হইতে প্রত্যাহরণ করিলেন, তদনন্তর বিরাট্ মূর্ত্তি ভগবানের স্থূল রূপে মনঃ ধারণ করিয়াছিলেন, কিন্তু তাহার পরক্ষণেই ধ্যান করিতে করিতে ধ্যাতৃ ধ্যেয় ভেদ শূন্য হইয়া সমাধিস্থ হইলেন, সুতরাং তখন তাঁহার সেই স্থূল রূপের ধ্যান পরিত্যাগ হইল ॥ ১৩ ॥

ভক্তিং হরৌ ভগবতি প্রবহন্নজস্রমানন্দবাস্পকলয়া মুহুরর্দ্দ্যমানঃ।
বিক্লিদ্যমানহৃদয়ঃ পুলকাচিতাঙ্গো নাত্মানমস্মরদসাবিতি মুক্তলিঙ্গঃ।
স দদর্শ বিমানাগ্র্যং নভসোঽবতরদ্ধ্রুবঃ। বিভ্রাজয়দ্দশ দিশো রাকাপতিমিবোদিতঃ ॥ ১৫ ॥
তত্রানুদেবপ্রবরৌ চতুর্ভুজৌ শ্যামৌ কিশোরাবরুণাম্বুজেক্ষণৌ।
স্থিতাববষ্টভ্য গদাং সুবাসসৌ কিরীট হারাঙ্গদ চারুকুণ্ডলৌ ॥ ১৬ ॥
বিজ্ঞায় তাবুত্তমগায়কিঙ্করাবভ্যুত্থিতঃ সাধ্বসবিস্মৃতক্রমঃ।
ননাম নামানি গৃণন্মধুদ্বিষঃ পার্ষৎপ্রধানাবিতি সংহতাঞ্জলিঃ।

শ্রীধরস্বামী।

এবমজস্রং নিত্যং হরৌ ভক্তিং প্রকর্ষেণ বহন্ অসৌ ধ্রুবোঽহমিত্যাত্মানং ন সস্মার। যতোমুক্তলিঙ্গস্ত্যক্তশরীরাভিমানঃ অত্র হেতবঃ আনন্দবাস্পস্য কলয়া বিন্দু প্রবাহেণাভিভূয়মানঃ বিক্লিদ্যমানং দ্রবং হৃদয়ং যস্য পুনকৈর্ব্যাপ্তাঙ্গঃ ॥ ১৪ ॥

অনু অনন্তরং দেবপ্রবরৌ দদর্শেত্যনুসঙ্গঃ গদামবষ্টভ্য স্থিতৌ কিরীটাদিভিঃ সহিতে চারুণী কুণ্ডলে যয়োঃ ॥ ১৬ ॥

উত্তমগায়ঃ পুণ্যশ্লোকঃ তস্য কিঙ্করৌ তৌ বিজ্ঞায়। মধুদ্বিষঃ পার্ষৎপ্রধানাবিতি হেতোঃ। সাধ্বসেন সম্ভ্রমেণ বিস্মৃতঃ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এতচ্চ সর্ব্বং তত্রত্যানাং যোগিনাং সদাচারসম্মানার্থং দ্বিত্রদিনমেবানুরোধেন চকার বস্তু তস্য যোগে তস্যাবকাশ এব নাস্তীত্যাহ ভক্তিমিতি। ইতি হেতোরেব মুক্তলিঙ্গস্ত্যক্তদেহাভিমানঃ নতু যোগাদ্ধেতোরিতি গার্হস্থ্যে কর্ম্মযোগে বৈরাগ্যেঽষ্টাঙ্গযোগশ্চ তস্য লোক প্রদর্শনার্থকএব বভূবেতি ভাবঃ ॥ ১৫ ॥

তত্র বিমানে অনু অনন্তরঃ দেবপ্রবরৌ দদর্শ ॥ ১৬ ॥

সাধ্বসেন সংভ্রমেণ বিস্মৃত পূজাক্রমঃ কেবলঃ তস্য নামানি জয় নারায়ণ জয় গোপাল জয় গোবিন্দেত্যাদ্যুচ্চারয়ন্ননাম ॥ ১৭ ॥

ধ্রুব এই প্রকারে ভগবান্ হরির প্রতি নিত্য নিত্য উত্তরোত্তর অধিক ভক্তি বহন করিতে লাগিলেন, শরীরাভিমান পরিত্যাগ হেতু তাঁহার "আমি" এ রূপে আপনারও স্মরণ হইল না, নয়নদ্বয় হইতে অজস্র আনন্দাশ্রু বিগলিত হওয়ায়, তাহার প্রবাহে যেন অভিষিক্ত হইতেছিলেন, অধিকন্তু তাঁহার হৃদয় আনন্দে গলিত প্রায় হইল এবং সর্ব্বাঙ্গ পুলকে ব্যাপিল, কিয়ৎক্ষণ পরে দেখিতে পাইলেন একটী উৎকৃষ্ট বিমান গগন মণ্ডল হইতে নীচে অবতীর্ণ হইয়া আসিতেছে। ঐ বিমান এমন জ্যোতির্ময়, যে প্রভা দ্বারা পূর্ণিমার শশধরের ন্যায় দশ দিক্ উদ্দীপিত করিতেছিল ॥ ১৫ ॥

অনন্তর ঐ বিমান মধ্যে দুইটী শ্রেষ্ঠ দেব দেখিতে পাইলেন, তাঁহারা দুই জনেই শ্যামবর্ণ, চতুর্ভুজ এবং তরুণ বয়স, দুই জনেরই নয়ন অরুণ বর্ণ কমলের তুল্য, বসন অতি সুশোভন, উভয়ে মনোহর কিরীট, হার, অঙ্গদ এবং কুণ্ডলে অলঙ্কৃত হইয়া গদাবলম্বনে দণ্ডায়মান হইয়াছিলেন ॥ ১৬ ॥

ধ্রুব তাঁহাদিগকে পুণ্যশ্লোক ভগবানের কিঙ্কর বোধ করিয়া তৎক্ষণাৎ গাত্রোত্থান করিলেন এবং তাঁহারা মধুসূদনের প্রধান পার্ষদ এই বিবেচনা করিয়া অঞ্জলি বন্ধন পূর্ব্বক ভগবানের নাম সকল উচ্চারণ করিতে করিতে প্রণাম করিলেন, ব্যস্ততা প্রযুক্ত তাঁহাদের যথাবিধি পূজা করিতে তাঁহার স্মরণ হইল না। বৎস বিদুর! ভগবানের যে দুই পার্ষদ বিমানে আরোহণ করিয়া আগমন করিলেন, তাঁহাদের নাম সুনন্দ ও নন্দ, দুই জনেই ভগবানের অতি প্রিয়পাত্র। তাঁহারা নিকটে আসিয়া দেখি-

তং কৃষ্ণপাদাভিনিবিষ্টচেতসং বদ্ধাঞ্জলিং প্রশ্রয়নম্রকন্ধরং।
সুনন্দনন্দাবুপসৃত্য সস্মিতং প্রীত্যোচতুঃ পুষ্করনাভসম্মতৌ ॥ ১৭ ॥
ভো ভো রাজন্ সুভদ্রং তে বাচোনোঽবহিতঃ শৃণু। যং পঞ্চবর্ষস্তপসা ভবান্ দেবমতীতৃপৎ ॥ ১৮
তস্যাখিল জগদ্ধাতু দে´বদেবস্য শার্ঙ্গিণঃ। পার্ষদাবিহ সংপ্রাপ্তৌ নেতুং ত্বাং ভগবৎপদং ॥ ১৯ ॥
সুদুর্জয়ং বিষ্ণুপদং জিতং ত্বয়া যৎ সূরয়োঽপ্রাপ্য বিচক্ষতে পরং।
আতিষ্ঠ তচ্চন্দ্র দিবাকরাদয়ো গ্রহর্ক্ষ তারাঃ পরিযন্তি দক্ষিণং।
অনাস্থিতং তে পিতৃভিরন্যৈরপ্যঙ্গ কর্হিচিৎ। আতিষ্ঠ জগতাং বন্দ্যং তদ্বিষ্ণোঃ পরমং পদং॥২০

শ্রীধরস্বামী।

পূজা ক্রমো যেন। কেবলং তস্য নামানি গৃণন্ ননাম ॥ ১৭ ॥

সুভদ্রন্ত ইতি সশরীরস্যৈব বিষ্ণুপদারোহণাভিপ্রায়ং অতীতৃপৎ তর্পিতবান্ ॥ ১৮ ॥

আবাং তস্য পার্ষদৌ ॥ ১৯ ॥

সুদুর্জয়ত্বে হেতুঃ সূরয়ঃ সপ্তর্ষয়োপি যদপ্রাপ্য কেবলমধঃ স্থিতাঃ পশ্যন্তি। যচ্চ চন্দ্রাদয়ঃ প্রদক্ষিণং যথা ভবতি তথা পরিক্রামন্তি তদাতিষ্ঠ অধিতিষ্ঠ ॥ ২০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভো ভো ইত্যর্দ্ধকং ॥

যং পঞ্চেতি সার্দ্ধকং ॥ ১৮ । ১৯ ॥

সুদুর্জয়মিতি। যদপ্রাপ্যৈব পরং ব্রহ্মাদ্যেষয়ন্তি নতু তৎ প্রাপ্যাপি। তস্যৈব পরব্রহ্ম রূপত্বাৎ সূর্য্যাদীনাং স্বগত্যা বামাবর্ত্তত্বেপি প্রাপ্তিঃ পরিযন্তি দক্ষিণমিতি জ্যোতিশ্চক্রগত্যাব্যপদিশ্যতে। ধ্রুবপদস্য তদসক্তত্বাৎ ॥ ২০ । ২১ । ২২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

সুভদ্রং ত ইতি সশরীরস্যৈব বিষ্ণোঃ পদারোহণাভিপ্রায়ঃ ॥ ১৮ । ১৯ ॥

সূরয়ঃ সপ্তর্ষয়োপি যদপ্রাপ্য কেবলমধঃ স্থিতাঃ পশ্যন্তি। চন্দ্রাদয়ঃ দক্ষিণং পরিযন্তি প্রদক্ষিণী কুর্ব্বন্তি ॥ ২০ ॥

লেন, ধ্রুবের চিত্ত শ্রীকৃষ্ণচরণারবিন্দেই একান্ত নিবিষ্ট, আমাদের অভ্যর্থনা নিমিত্ত কৃতাঞ্জলি ও বিনয়ে নত কন্ধর হইয়া দণ্ডায়মান মাত্র। এতদবলোকনে প্রীতি পূর্ব্বক সহাস্য বদনে কহিলেন ॥ ১৭ ॥

অহে রাজন্! তোমার মঙ্গলের পরিসীমা নাই, যে হেতু সশরীরে বিষ্ণুপদে আরোহণ করিবে, অবহিত হইয়া আমাদের বাক্য শ্রবণ কর। তুমি পঞ্চবর্ষ বয়সের সময় তপস্যা দ্বারা যাঁহাকে পরিতুষ্ট করিয়াছিলে ॥ ১৮ ॥

আমরা সেই অখিল জগতের ধারণ কর্ত্তা দেবদেব ভগবান্ শার্ঙ্গধন্বার পার্ষদ, তোমাকে ভগবানের স্থানে লইয়া যাইবার নিমিত্ত এখানে আসিলাম ॥ ১৯ ॥

রাজন্! তুমি দুর্জয় বিষ্ণুপদ জয় করিয়াছ, অতএব সপ্তর্ষিরাও যে স্থানে যাইতে পারেন না অধঃস্থলে অবস্থিত হইয়া কেবল দর্শন করিতে থাকেন এবং চন্দ্র, সূর্য্য, গ্রহ, নক্ষত্র ও তারা সকল যাহাকে প্রদক্ষিণ করিয়া ভ্রমণ করিতেছেন, সেই স্থানে অধিষ্ঠান করিবে, চল। হে অঙ্গ! তোমার পিতৃগণ অথবা অন্য কোন লোক এ পর্য্যন্ত কখন ঐ স্থানে অবস্থান করিতে সমর্থ হন্ নাই, উহা ভগবান্ বিষ্ণুর পরম পদ, অতএব জগতের পরম বন্দনীয়, যাহা হউক, তুমি তাহা জয় করিয়াছ, তাহাতে অধিষ্ঠান কর ॥ ২০ ॥

এতদ্বিমানপ্রবরমুত্তমঃশ্লোকমৌলিনা । উপস্থাপিতমায়ুষ্মন্নধিরোঢ়ুং ত্বমর্হসি ॥ ২১ ॥
শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥
নিশম্য বৈকুণ্ঠনিযোজ্য মুখ্যয়োর্মধুচ্যুতাং বাচমুরুক্রমপ্রিয়ঃ ।
কৃতাভিষেকঃ কৃতনিত্যমঙ্গলো মুনীন্ প্রণম্যাশিষমভ্যবাদয়ৎ ॥ ২২ ॥
পরীত্যাভ্যর্চ্চ্য ধিষ্ণ্যাগ্র্যং পার্ষদাবভিবন্দ্যচ । ইয়েষ তদধিষ্ঠাতুং বিভ্রদ্রূপং হিরণ্ময়ং ।
তদাদুন্দুভয়ো নেদুর্মৃদঙ্গ পণবাদয়ঃ । গন্ধর্ব্বমুখ্যাঃ প্রজগুঃ পেতুঃ কুসুমবৃষ্টয়ঃ ॥ ২৩ ॥
সচ স্বর্লোকমারোক্ষ্যন্ সুনীতিং জননীং ধ্রুবঃ । অন্বস্মরদগং হিত্বা দীনাং যাস্যে ত্রিপিষ্টপং॥২৪

শ্রীধরস্বামী ।

আয়ুষ্মন্নিত্যপি সশরীরযানাভিপ্রায়মেব ॥ ২১ ॥

মধু চ্যবতে স্রবতীতি মধুচ্যুৎ তাং । মধুচ্যুতামিতি পাঠে মধুচ্যুতং যস্যাং অমৃতস্রাবিণীমিত্যর্থঃ । কৃতং নিত্যং কর্ম্ম মঙ্গলং চালঙ্করণং যেন অভ্যবাদয়ৎ বাচয়ামাস ॥ ২২ ॥

তদেব রূপং হিরণ্ময়ং বিভ্রৎ সন্ ইয়েষ ঐচ্ছৎ ॥ ২৩ ॥

দীনাং হিত্বা অগং দুর্গমং ত্রিপিষ্টপং যাস্যামীত্যন্বস্মরৎ ॥ ২৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তদেবং রূপং হিরণ্ময়ং শুদ্ধসত্ত্বতেজো বিশেষ রূপং ॥ ২৩ । ২৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

আয়ুষ্মন্নিত্যপি সশরীর গমনাভিপ্রায়ঃ ॥ ২১ ॥

নিযোজ্যাঃ কিঙ্করাঃ মধু চ্যবতে স্রবতীতি মধু চ্যুৎ তাং মধুচ্যুতামিতি পাঠে মধুচ্যুতং যস্যাং তাং অভ্যবাদয়ৎ বাচয়ামাস ॥২২

পরীত্য বিমানং প্রদক্ষিণীকৃত্য অভ্যর্চ্চ্য গন্ধপুষ্পাদিভি র্ভগবদ্বিমানায় নম ইতি সংপূজ্য তদেব স্বীয়ং রূপং হিরণ্ময়ং তেজো বহুলং বিভ্রৎ সন্ আরোঢ়ুমৈচ্ছৎ ॥ ২৩ ॥

অগং সর্ব্বাগম্যং ত্রিপিষ্টপং বিষ্ণুপদং ॥ ২৪ ॥

হে আয়ুষ্মন্ ! পুণ্যশ্লোক শিখামণি ভগবান্ তোমার নিমিত্ত এই শ্রেষ্ঠ বিমান পাঠাইয়া দিয়াছেন, সশরীরে ইহাতে আরোহণ কর ॥ ২১ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বিদুর ! ভগবান্ বৈকুণ্ঠনাথের সেই দুই কিঙ্করের ঐ সমস্ত বাক্যে যেন অমৃত ক্ষরিতেছিল, পরম ভাগবত ধ্রুব তাহা শ্রবণ করিয়া অবগাহন পূর্ব্বক নিত্য কর্ম্ম সমাপন করিলেন, তদনন্তর অলঙ্কৃত হইয়া প্রণাম করত মুনিগণকে আশীর্ব্বাদ করিতে কহিলেন ॥ ২২ ॥

তাহার পর বিমান প্রদক্ষিণ ও অভ্যর্চ্চনা করিয়া সেই দুই পার্ষদকে অভিবাদন করিলেন, পরে হিরণ্ময় অর্থাৎ তেজোময় রূপ ধারণ পূর্ব্বক সেই বিমানে আরোহণ করিতে তাঁহার অভিলাষ হইল । বিদুর ! ধ্রুবের স্বাভাবিক যে রূপ রূপ ছিল তাহাই বিষ্ণুপদাধিরোহণ সময়ে হিরণ্ময় হইল । বৎস ! ঐ সময়ে দুন্দুভি মৃদঙ্গ পণবাদি বহুবিধ বাদ্য বাদিত হইল, প্রধান প্রধান গন্ধর্ব্বগণ সঙ্গীত আরম্ভ করিল এবং স্বর্গ হইতে পুষ্প বৃষ্টি পতিত হইতে লাগিল ॥ ২৩॥

অনন্তর ধ্রুব যখন স্বর্গলোক আরোহণ করেন ইত্যবসরে স্বীয় জননী সুনীতিকে স্মরণ হইল, তাহাতে মনে মনে এই চিন্তা করিলেন, আমার জননী অতিশয় দুঃখিনী, তিনি কোথায় রহিলেন, তাঁহাকে পরিত্যাগ করিয়া কি রূপে সর্ব্বাগম্য বিষ্ণুপদে গমন করিব ? ॥ ২৪ ॥

ইতি ব্যবসিতং তস্য ব্যবসায় সুরোত্তমৌ। দর্শয়ামাসতু দেবীং পুরো যানেন গচ্ছতীং।
তত্র তত্র প্রশংসদ্ভিঃ পথি বৈমানিকৈঃ সুরৈঃ। অবকীর্য্যমাণো দদৃশে কুসুমৈঃ ক্রমশো গ্রহান্॥ ২৫॥
ত্রিলোকীং দেবযানেন সোঽতিব্রজ্য মুনীনপি। পরস্তাদযদ্ ধ্রুবগতি র্বিষ্ণোঃ পদমথাভ্যগাৎ॥ ২৬
যদ্ভ্রাজমানং স্বরুচৈব সর্ব্বতো লোকা স্ত্রয়োহ্যনুবিভ্রাজন্ত এতে।
যন্নাব্রজন্ জন্তুষু যেঽননুগ্রহা ব্রজন্তি ভদ্রাণি চরন্তি যেঽনিশং॥ ২৭॥
শান্তাঃ সমদৃশঃ শুদ্ধাঃ সর্ব্বভূতানুরঞ্জনাঃ। যান্ত্যঞ্জসাচ্যুতপদমচ্যুতপ্রিয়বান্ধবাঃ।
ইত্যুত্তানপদঃ পুত্রো ধ্রুবঃ কৃষ্ণপরায়ণঃ। অভূত্ত্রয়াণাং লোকানাং চূড়ামণিরিবামলঃ॥ ২৮॥

শ্রীধরস্বামী।

ব্যবসিতমভিপ্রায়ং ব্যবসায় জ্ঞাত্বা॥ ২৫॥

দেবযানেন দেবমার্গেণ বিমানেনেতি বা মুনীন্ সপ্তর্ষীনপি। ততঃ পরস্তাৎ যদ্বিষ্ণোঃ পদং তদভ্যগাৎ ধ্রুবা গতির্যস্য সঃ॥২৬

যদ্ভ্রাজমানমনু যস্য রুচা লোকাঃ বিভ্রাজন্তে জন্তুষু যেঽননুগ্রহাঃ নিষ্কৃপাস্তে যন্নাব্রজন্ ন গতবন্তঃ॥ ২৭॥

অচ্যুতপ্রিয়া বান্ধবা যেষাং॥ ২৮॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দেবীং ধ্রুববদ্ধিরণ্ময় স্বরূপামিত্যর্থঃ॥ ২৫। ২৫। ২৬। ২৭। ২৮। ২৯। ৩০॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ব্যবসিতমভিপ্রায়ং ব্যবসায়ং জ্ঞাত্বা॥ ২৫॥

মুনীন্ সপ্তর্ষীনপি ততঃ পরস্তাৎ যদ্বিষ্ণোঃ পদং তদভ্যগাৎ। ধ্রুবা গতি র্যস্য সঃ॥ ২৬॥

যদ্ভ্রাজমানমনু যৎ পশ্চাৎ যস্য রুচা লোকা বিভ্রাজন্তে॥ ২৭। ২৮॥

ভগবানের যে দুই পার্ষদ ধ্রুবকে লইতে আসিয়াছিলেন, তাঁহারা ধ্রুবের অভিপ্রায় বুঝিতে পারিলেন, অতএব তাঁহার মাতা যিনি অগ্রে বিমান যোগে গমন করিতেছিলেন তাঁহাকে দেখাইয়া দিলেন। জননীকে অগ্রে যাইতে দেখিয়া ধ্রুবের চিত্ত সুস্থির হইল, পরে সানন্দ মনে যাইতে যাইতে ক্রমশঃ গ্রহ সকল দৃষ্টিগোচর হইতে লাগিল। বিদুর। ধ্রুবের গমন সময়ে পথি মধ্যে স্থানে স্থানে বিমানচারি সুরগণ প্রশংসা করিতে করিতে কুসুম বর্ষণ দ্বারা তাঁহাকে আচ্ছন্ন করিয়াছিলেন॥ ২৫॥

সে যাহা হউক, তিনি বিমানযোগে ক্ষণকাল মধ্যে ত্রিলোকী এবং সপ্তর্ষিদিগকেও অতিক্রমণ করিয়া তৎপরে যে বিষ্ণুর স্থান ছিল তথায় গিয়া উপস্থিত হইলেন। বৎস! তাঁহার স্থান নিত্য, ঐ স্থান হইতে কখন পতন হইবে না॥ ২৬॥

বিদুর! ঐ স্থানের প্রভাব কি বর্ণন করিব, তাহা আপনার জ্যোতি দ্বারা সততই দীপ্তিমান্, তাহার কিরণে ঐ সকল লোক সর্ব্বতো ভাবে দীপ্তি পাইতেছিল। যে সকল ব্যক্তি প্রাণিদিগের প্রতি নির্দ্দয়, তাহারা কখন সে স্থানে যাইতে পারে না, নিরন্তর শুভচারি ব্যক্তিদেরই ঐ স্থান প্রাপ্তি হয়॥ ২৭॥

অর্থাৎ যাঁহারা শান্ত, সর্ব্বত্র সমদর্শী, বাহ্যাভ্যন্তরে পবিত্র, ভূত সকলের মনোরঞ্জক এবং ভগবান্ অচ্যুতই যাঁহাদের প্রিয়বান্ধব, তাঁহারাই যথার্থ রূপে ভগবানের ধাম প্রাপ্ত হয়েন। হে বিদুর! এই প্রকারে উত্তানপাদ রাজার পুত্র কৃষ্ণপরায়ণ ধ্রুব বিষ্ণুপদে উপস্থিত হইয়া ত্রিলোকের নির্ম্মল চূড়ামণি তুল্য হইলেন॥ ২৮॥

গম্ভীরবেগোঽনিমিষং জ্যোতিষাং চক্রমাহিতং । যস্মিন্ ভ্রমতি কৌরব্য মেধ্যামিব গবাঙ্গণঃ ॥ ২৯

মহিমানং বিলোক্যাস্য নারদো ভগবানৃষিঃ । আতোদ্যং বিনুদন্ শ্লোকান্ সত্রেঽগায়ৎ প্রচেতসাং ॥ ৩০

নূনং সুনীতেঃ পতিদেবতায়াস্তপঃ প্রভাবস্য সুতস্য তাং গতিং ।
দৃষ্ট্বাভ্যুপায়ানপি বেদবাদিনো নৈবাধিগন্তুং প্রভবন্তি কিং নৃপাঃ ॥ ৩১ ॥
যঃ পঞ্চবর্ষো গুরুদারবাক্‌শরৈর্ভিন্নেন যাতো হৃদয়েন দূয়তা ।
বনং মদাদেশকরোঽজিতং প্রভুং জিগায় তদ্ভক্তগুণৈঃ পরাজিতং ॥ ৩২ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

অনিমিষং অনলসং জ্যোতিষাং চক্রং যস্মিন্ । আহিতং অর্পিতং সৎ ভ্রমতি মেধ্যাং আহিতঃ গম্ভীরবেগো গবাং গণ ইব ॥ ২৯

আতোদ্যং বীণাং বিনুদন্ বাদয়ন্ প্রচেতসাং ব্রহ্মসত্রে ভগবন্মাহাত্ম্য প্রসঙ্গেন ধ্রুবমহিম প্রতিপাদন পরান্ ত্রীন্ শ্লোকান্ অগায়ৎ নূনমিত্যাদীন্ ॥ ৩০ ॥

পতিরেব দেবতা যস্যাঃ তস্যাঃ সুতস্য যস্তপঃ প্রভাবঃ তস্য তাং গতিং ফলমধিগন্তুং বেদবদন শীলা ব্রহ্মর্ষয়োপি নৈব প্রভবন্তি । অভ্যুপায়ান্ ভগবদ্ধর্ম্মান্ দৃষ্ট্বাপি কিং পুন র্নৃপাঃ ॥ ৩১ ॥

তপঃ প্রভাবং গতিঞ্চ বিশিনষ্টি দ্বাভ্যাং । গুরুদারাঃ পিতৃপত্নী সুরুচি স্তস্যা বাক্‌শরৈ র্নির্ভিন্নেন হৃদয়েন বনং গতঃ সন্ অজিতমপি জিগায় বশীকৃতবান্ ॥ ৩২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

নূনমিতি । তাং গতিং দৃষ্ট্বাপি তস্য অভ্যুপায়ান্ অন্তরঙ্গসাধনান্যপ্যধিগন্তুং বেদবাদনশীলা ব্রহ্মর্ষয়োপি নৈব প্রভবন্তি কিমুত তাং । যদ্যপ্যেবং তেপি ন তর্হি কিমুত তরাং নৃপা ইত্যর্থঃ দৃষ্ট্বাভ্যুপায়া ইতি চিৎসুখঃ ॥ ৩১ । ৩২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

অনিমিষং স্বাগ্রদেব কাল রূপং গম্ভীরবেগোগবাং গণ ইব ॥ ২৯ ॥

আতোদ্যং বীণাং বিনুদন্ বাদয়ন্ ॥ ৩০ ॥

তপঃ প্রভাব রূপস্য সুতস্য তাং প্রসিদ্ধাং গতিং ফলং দৃষ্ট্বাপি তস্যা অভ্যুপায়ান্ অন্তরঙ্গ সাধনান্যপ্যধিগন্তুং ন প্রভবন্তি কিমুত তাং । যদ্যেবং তেপি ন তর্হি কিমুততরাং নৃপা ইত্যর্থঃ ॥ ৩১ ॥

দূয়তা দূয়মানেন ॥ ৩২ ॥

হে কুরুশ্রেষ্ঠ বিদুর ! ধ্রুব যে স্থান প্রাপ্ত হইলেন তথায় জ্যোতিশ্চক্র অর্পিত হইয়া, গো সকল যেমন গম্ভীর বেগে মেধিতে (মেই কাষ্ঠে) ভ্রমণ করে তাহার ন্যায়, নিরন্তর ভ্রমণ করিতেছে ॥ ২৯ ॥

সে যাহা হউক, দেবর্ষি নারদ প্রচেতাদিগের ব্রহ্মসত্রে ধ্রুবের এই মহিমা অবলোকন করিয়া বীণাবাদন করিতে করিতে ভগবন্মাহাত্ম্য প্রসঙ্গে ধ্রুবের মহিমা প্রতিপাদক তিনটী শ্লোক গান করিলেন ॥ ৩০ ॥

তাহার অর্থ এই, অহো ! পতিপরায়ণা সুনীতির পুত্র ধ্রুবের কি তপঃ প্রভাব ! আমার বোধ হয় বেদাধ্যয়ন শীল ব্রহ্মর্ষিগণ অভ্যুপায় অর্থাৎ ভগবদ্ধর্ম্ম দর্শন করিয়াও ঐ তপঃ প্রভাবের ফল পাইতে সমর্থ হয়েন না, ইহাতে রাজাদের কথা কি ? ॥ ৩১ ॥

কি আশ্চর্য্য ! তিনি পাঁচ বৎসর বয়সের সময় বিমাতার বাক্য রূপ বাণ দ্বারা হৃদয় বিদীর্ণ হওয়াতে বিষণ্ণ ও ভগ্ন মনে, বন গমন করিয়া অজিত ভগবানকে জয় অর্থাৎ বশীভূত করেন। তাঁহার এই প্রভাব দর্শনে আমার বোধ হইতেছে ভগবানের অন্যান্য ভক্তগণ তাঁহার নিকট পরাভূত হইলেন ॥ ৩২

যঃ ক্ষত্রবন্ধুর্ভুবি তস্যাধিরূঢ়মন্বারুরুক্ষেদপি বর্ষপূগৈঃ।
ষট্ পঞ্চবর্ষো যদহোভিরল্পৈঃ প্রসাদ্য বৈকুণ্ঠমবাপ তৎপদং ॥ ৩৩ ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

এতত্তেভিহিতং সর্ব্বং যৎপৃষ্টোহমিহ ত্বয়া। ধ্রুবস্যোদ্দাম যশসশ্চরিতং সম্মতং সতাং ॥ ৩৪ ॥
ধন্যং যশস্যমায়ুষ্যং পুণ্যং স্বস্ত্যয়নং মহৎ। স্বর্গ্যং ধ্রৌব্যং সৌমনস্যং প্রশস্যমঘমর্ষণং ॥ ৩৫ ॥
শ্রুত্বৈতচ্ছ্রদ্ধয়াভীক্ষ্ণমচ্যুতপ্রিয়চেষ্টিতং। ভক্তির্ভবেদ্ভগবতি যয়া স্যাৎ ক্লেশসংক্ষয়ঃ ॥ ৩৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তস্যাধিরূঢ়ং তেন প্রাপ্তং পদং যো ভুবি ক্ষত্রবন্ধুঃ ক্ষত্রিয়ো ভবেৎ স তমনু বর্ষ সমূহৈরপি আরোঢ়ুমিচ্ছেদপি কিং। তৎ সংকল্পোপ্যশক্যঃ দূরত আরোহণমিত্যর্থঃ। কথং ভূতং পদং ষড়্বা পঞ্চবা বর্ষাণি যস্য সঃ অল্পৈরেবাহোভির্বৈকুণ্ঠং প্রসাদ্য যৎ তস্য পদমবাপ তৎ ॥ ৩৩ ॥

উদ্দামং উৎকৃষ্টং যশো যস্য সঃ ॥ ৩৪ ॥

ধনাদের্নিমিত্তং ধ্রৌব্যং ধ্রুবস্থানপ্রাপকং প্রশস্যং প্রশংসার্হং অঘমর্ষণং পাপনাশনং ॥ ৩৫ ॥

অচ্যুতপ্রিয়স্য ধ্রুবস্য চেষ্টিতং শ্রুত্বা যো বর্ত্ততে তস্য ভক্তির্ভবেৎ ॥ ৩৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

য ইত্যত্র ক ইতি কচিৎ চিৎসুখসম্মতশ্চ। কিন্তু স্বাম্যসম্মতঃ ॥ ৩৩ ॥

এতদিতি যুগ্মকং। যৎ পৃষ্টোহমিত্যনুসারেণ ধ্রুবস্য চরিতমপি পৃষ্টমিত্যবগন্তব্যং ॥ ৩৪। ৩৫। ৩৬। ৩৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ক্ষত্রবন্ধুঃ ক্ষত্রিয়োত্তমোপি তমপেক্ষ্য ক্ষত্রিয়াধমো যঃ তস্য রূঢ়ং পদং অনুপশ্চাৎ আরোঢ়ুং ইচ্ছেৎ স কিং বর্ষসমূহৈরপি আরোহেদিতি শেষঃ। যদ্বস্মাৎ ষড়্বা পঞ্চ বা বর্ষাণি বয়াংসি যস্যেতি বয়ঃ শব্দস্য বৃত্তাবন্তর্ভাবঃ ॥ ৩৩। ৩৪ ॥

ধনাদি কামনাবতাং ধন্যমিত্যাদি ধ্রৌব্যং ধ্রুবস্থানপ্রাপকং সুমনসো দেবা তদর্হং তেভ্যোপ্যেতৎ শ্রোতুং বক্তুঞ্চার্হন্তীত্যর্থঃ ॥ ৩৫ ॥

শ্রুত্বা স্থিতস্যেতি শেষঃ ॥ ৩৬ ॥

অহো! তিনি যে পদ প্রাপ্ত হইয়াছেন ক্ষিতিতলে অন্যান্য যে সকল ক্ষত্রিয় আছে তাহারা কি তাঁহার অনুগামী হইয়া বহু বহু বর্ষেও সেই পদে আরোহণার্থ ইচ্ছা করিতে পারে? অর্থাৎ ঐ পদের নিমিত্ত সংকল্প করাও তাহাদের অসাধ্য, তাহাতে আরোহণের কথা ত দূরে থাকুক্। তিনি পাঁচ বা ছয় বৎসরমাত্র বয়সে, তপস্যায় প্রবৃত্ত হইয়া অত্যল্প দিবসের মধ্যেই ভগবানকে প্রসন্ন করত তদীয় পদ প্রাপ্ত হইয়াছিলেন ॥ ৩৩ ॥

মুনিবর মৈত্রেয় এতাবন্মাত্র বৃত্তান্ত বর্ণন করিয়া বিদুরকে সম্বোধন পূর্ব্বক কহিলেন, বৎস! আমাকে যাহা জিজ্ঞাসা করিয়াছিলে তৎ সমুদায় তোমার নিকট বর্ণন করিলাম। হে কৌরব্য! পরম ভাগবত ধ্রুব অতি যশস্বী, তাঁহার এই চরিত্র সাধু ব্যক্তিদিগের সম্মত ॥ ৩৪ ॥

বৎস! এই ধ্রুবচরিত্র যশঃ প্রাপক, আয়ু বর্দ্ধক এবং ধনাদির হেতু, আর ইহা অতি পবিত্র, পাপ নাশক ও মহৎ স্বস্ত্যয়ন স্বরূপ, ইহাতে স্বর্গ ও ধ্রুব স্থান প্রাপ্তি হয় অতএব অতিশয় প্রশংসনীয় ॥ ৩৫ ॥

বৎস! অচ্যুতপ্রিয় ধ্রুবের এই চরিত্র, যে ব্যক্তি শ্রদ্ধান্বিত হইয়া নিরন্তর শ্রবণ করেন, তাঁহার ভগবানের প্রতি সেই ভক্তি উৎপন্না হয়, যাহাতে ক্লেশ সকল বিনাশ প্রাপ্ত হইয়া থাকে ॥ ৩৬ ॥

মহত্ত্বমিচ্ছতস্তীর্থং শ্রোতুঃ শীলাদয়ো গুণাঃ। যত্র তেজস্তদিচ্ছূনাং মনো যত্র মনস্বিনাং ॥ ৩৭ ॥
প্রযতঃ কীর্ত্তয়েৎ প্রাতঃ সমবায়ে দ্বিজন্মনাং। স্বায়ঞ্চ পুণ্যশ্লোকস্য ধ্রুবস্য চরিতং মহৎ।
পৌর্ণমাস্যাং শিনীবাল্যাং দ্বাদশ্যাং শ্রবণেঽথ বা। দিনক্ষয়ে ব্যতীপাতে সংক্রমেঽর্কদিনেপি বা॥৩৮
শ্রাবয়েৎ শ্রদ্দধানানাং তীর্থপাদপ্রিয়াশ্রয়ঃ। নেচ্ছং স্তত্রাত্মনাত্মানং সংতুষ্ট ইতি সিধ্যতি ॥ ৩৯
জ্ঞানমজ্ঞাততত্ত্বায় যোদদ্যাৎ সৎপথেঽমৃতং। কৃপালো র্দীননাথস্য দেবাস্তস্যানুগৃহ্নতে ॥ ৪০ ॥
ইদং ময়া তেঽভিহিতং কুরূদ্বহ ধ্রুবস্য বিখ্যাতবিশুদ্ধকর্ম্মণঃ।
হিত্বার্ভকক্রীড়নকানি মাতু র্গৃহঞ্চ বিষ্ণুং শরণং জগাম ॥ ৪১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তীর্থং মহত্ত্বাবাপ্তি স্থানং গুণা যত্র ভবন্তি ॥ ৩৭ ॥

সমবায়ে সভায়াং ॥ ৩৮ ॥

নেচ্ছন্ নিষ্কামঃ তত্র শ্রবণে আত্মৈবাত্মানং প্রতি সন্তুষ্টো ভবতীতি হেতোঃ সিদ্ধিং প্রাপ্নোতি ॥ ৩৯ ॥

কিঞ্চ সৎপথে ভগবন্মার্গে অমৃতরূপং জ্ঞানং যোদদ্যাৎ ॥ ৪০ ॥

ধ্রুবস্য চরিতং ময়াভিহিতং মাতুর্গৃহঞ্চ হিত্বা ॥ ৪১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রযত ইতি যুগ্মকং। ৩৮। ৩৯ ॥

জ্ঞানমিতি। সৎপথে সন্মার্গান্তর্মুখজনায়। য ইতি ক্বচিন্নাস্তি ॥ ৪০। ৪১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

তীর্থমিদং কারণং যত্র শ্রুতে সতি ॥ ৩৭। ৩৮ ॥

শ্রদ্দধানানামিতি দ্বিতীয়ার্থে ষষ্ঠী নেচ্ছন্ তদ্বেতনং কিমপি দ্রব্যং ন প্রতিগৃহ্নন্ তত্র হেতুঃ আত্মানং প্রতি আত্মনৈব সন্তুষ্টঃ তত্র শ্রাবণে মৎকথ্যমানাং কৃষ্ণকথাং ভক্তঃ শ্রদ্ধয়া শৃণোতীত্যেতদেব মম বেতনমিতি মন্যমানঃ ইত্যতএব সিদ্ধিং প্রাপ্নোতি ॥ ৩৯ ॥

জীবনিস্তারকং কিমপি জ্ঞানং শ্রাবয়ত এব মহাফলং কিমুত ধ্রুবচরিতমিত্যাহ জ্ঞানেতি ॥ ৪০। ৪১ ॥

বিদুর! মহত্ত্ব ইচ্ছুক পুরুষের পক্ষে এই চরিত্র মহত্ত্ব প্রাপ্তির স্থান স্বরূপ, ইহা শ্রবণ করিলে শ্রোতার শীলাদি গুণ জন্মে, অপর যে ব্যক্তি তেজঃ প্রার্থী,তাহার ইহাতে তেজঃ এবং যে পুরুষ মনস্বী, তাহার ইহাতে প্রশস্ত মনঃ লাভ হইয়া থাকে॥ ৩৭ ॥

অতএব পবিত্র হইয়া প্রাতঃকালে এবং স্বায়ং সময়ে ব্রাহ্মণ সভায় পুণ্যশ্লোক ধ্রুবের এই সুমহৎ চরিত্র কীর্ত্তন করিবে,আর অমাবস্যা, পূর্ণিমা, দ্বাদশী, শ্রবণানক্ষত্র, ত্র্যহস্পর্শ, ব্যতীপাত, সংক্রান্তি, ও আদিত্য বারেও ইহা পাঠ করিবে ॥ ৩৮ ॥

অপর নিষ্কাম হইয়া শ্রদ্ধাশীল ব্যক্তিদিগকে ইহা শ্রবণও করাইবে, তাহাতে আত্মাই আত্মার প্রতি সন্তুষ্ট হইবেন সুতরাং অনায়াসে সিদ্ধি লাভ করিতে পারিবে ॥ ৩৯ ॥

ফলতঃ যে ব্যক্তি অজ্ঞাত তত্ত্ব, তাহাকে যিনি ভগবন্মার্গের অমৃত রূপ জ্ঞান দান করেন, সেই দয়াশীল দীননাথের প্রতি দেবতা সকল অনুগ্রহ প্রকাশ করিয়া থাকেন ॥ ৪০ ॥

হে কৌরব্য! মহাভাগবত ধ্রুবের এই চরিত্র তোমার নিকট বর্ণন করিলাম। বিদুর! তাঁহার কর্ম্ম অতি বিশুদ্ধ ও বিখ্যাত, তিনি কৌমার কালে ক্রীড়নক এবং মাতৃগৃহ পরিত্যাগ পূর্ব্বক ভগবান্ বিষ্ণুর শরণাপন্ন হইয়াছিলেন ॥ ৪১ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্থাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে ধ্রুবচরিতং দ্বাদশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১২ ॥ * ॥

শ্রীসূত উবাচ ॥

নিশম্য কৌশারবিণোপবর্ণিতং ধ্রুবস্য বৈকুণ্ঠপদাধিরোহণং।
প্ররূঢ় ভাবোভগবত্যধোক্ষজে প্রষ্টুং পুনস্তং বিদুরঃ প্রচক্রমে ॥ ১ ॥

শ্রীবিদুর উবাচ ॥

কে তে প্রচেতসো নাম কস্যাপত্যানি সুব্রত। কস্যান্ববায়ে প্রখ্যাতাঃ কুত্র বা সত্রমাসত ॥ ২ ॥
মন্যে মহাভাগবতং নারদং দেবদর্শনং। যেন প্রোক্তঃ ক্রিয়াযোগঃ পরিচর্য্যাবিধির্হরেঃ ॥ ৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে দ্বাদশঃ ॥ * ॥

এবং পঞ্চভিরধ্যায়ৈ র্ধ্রবচর্য্যানুবর্ণিতা। অথৈকাদশভিশ্চিত্রং পৃথুচারিত্রমুচ্যতে। তত্র ত্রয়োদশে বক্তুং পৃথোর্জন্ম ধ্রুবান্বয়ে। অঙ্গোবেণ পিতা পুত্রক্রৌর্য্যাদ্গত ইতীর্য্যতে ॥ ০ ॥

প্ররূঢ়ো ভাবো ভক্তির্যস্য ॥ ১ ॥

অন্ববায়ে বংশে ॥ ২ ॥

নারদেন প্রচেতসাং সত্রে বর্ণিতাং কথাং প্রষ্টুং তস্য মহিমানমাহ .মন্য ইতি। দেবস্যেব দর্শনং যস্য হরেঃ পরিচর্য্যা প্রকারঃ ক্রিয়াযোগঃ পঞ্চরাত্রো যেন প্রোক্তঃ ॥ ৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য দ্বাদশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীসূত উবাচ শ্রীশুকদেব বাক্ শেষত্বেন স্থিতং স্বয়মেবাপূরয়দিত্যর্থঃ ॥ ১। ২ ॥

মহাভাগবতং বৈষ্ণবসংপ্রদায়গুরুং দেবদর্শনং শ্রীভগবত্তত্ত্বজ্ঞং ভগবৎ সর্ব্বমঙ্গলদর্শনঞ্চ। অনুকম্পেয়ু ভগবদনুভবহেতুং বা ॥ ৩

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। চতুর্থে দ্বাদশোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

ত্রয়োদশেঽঙ্গ রাজস্য পুত্রেষ্ট্যা যঃ সুতোঽজনি বেণস্তস্মাতিদৌরাত্ম্যান্নৃপো নির্বিদ্য নির্গতঃ ॥ ০ ॥

সত্রে গায়ৎ প্রচেতসামিত্যাকর্ণ্য পৃচ্ছতি। কে তে ইতি। অন্ববায়ে বংশে ॥ ১ ॥ ২ ॥

ক্রিয়াযোগঃ পরিচর্য্যা প্রকারঃ পঞ্চরাত্রে যেন প্রোক্তঃ ॥ ৩ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে দ্বাদশ ॥ * ॥

ত্রয়োদশ অধ্যায়ে ধ্রুবের বংশে পৃথুর জন্ম কথনার্থ বেণ পিতা অঙ্গের বৃত্তান্ত বর্ণন ॥ ০ ॥

সূত কহিলেন মুনিবর মৈত্রেয় পরম ভাগবত ধ্রুবের বৈকুণ্ঠ পদাধিরোহণ বিষয় যাহা বর্ণন করিলেন, তাহা শ্রবণ করিয়া ভগবান্ অধোক্ষজের প্রতি বিদুরের প্রগাঢ় ভক্তি জন্মিল, অতএব পুনর্ব্বার মৈত্রেয়কে সম্বোধন পূর্ব্বক জিজ্ঞাসা করিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ১ ॥

বিদুর বলিলেন হে সুব্রত! আপনি কহিলেন দেবর্ষি নারদ প্রচেতাদের যজ্ঞ স্থলে উপস্থিত হইয়া মহাত্মা ধ্রুবের মহিমা সূচক তিনটী শ্লোক গান করেন। ব্রহ্মন্! ঐ সকল প্রচেতা কে? কোন ব্যক্তির বংশে উৎপন্ন এবং কোন স্থানেই বা যজ্ঞ করিতেছিল? ॥ ২ ॥

হে মুনে! আমি জানি দেবর্ষি নারদ মহাভাগবত, দেব তুল্য, তাঁহার দর্শন অতি পুণ্যদ, তিনি ভগবানের পরিচর্য্যা প্রকার ক্রিয়াযোগ অর্থাৎ পঞ্চরাত্র কহিয়াছিলেন ॥ ৩ ॥

স্বধর্ম্ম শীলৈঃ পুরুষৈ র্ভগবান্ যজ্ঞপূরুষঃ। ইজ্যমানো ভগবতা নারদেনেড়িতঃ কিল।
যাস্তা দেবর্ষিণা তত্র বর্ণিতা ভগবৎ কথাঃ। মহ্যং শুশ্রূষবে ব্রহ্মন্ কাৎস্নে্র্যনাচষ্টু মর্হসি ॥ ৪ ॥
শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥
ধ্রুবস্য চোৎকলঃ পুত্রঃ পিতরি প্রস্থিতে বনং। সার্ব্বভৌমশ্রিয়ং নৈচ্ছদধিরাজাসনং পিতুঃ ॥ ৫ ॥
স জন্মনোপশান্তাত্মা নিঃসঙ্গঃ সমদর্শনঃ। দদর্শ লোকে বিততমাত্মানং লোকমাত্মনি ॥ ৬ ॥
আত্মানং ব্রহ্ম নির্ব্বাণং প্রত্যস্তমিতবিগ্রহং। অববোধরসৈকাত্ম্যমানন্দমনুসন্ততং।

শ্রীধরস্বামী।

স্বধর্ম্মশীলৈঃ প্রচেতোভিঃ ॥ ৪ ॥

ধ্রুবস্য বংশে জাতা ইতি বক্তুং ধ্রুবস্য বংশমনুক্রামতি ধ্রুবস্যেত্যাদিনা। পিতুঃ সার্ব্বভৌমশ্রিয়ং নৈচ্ছৎ অধিরাজাসনঞ্চ ॥ ৫ ॥

অনিচ্ছায়াং হেতুমাহ স ইতি চতুর্ভিঃ ॥ ৬ ॥

আত্মানং স্বরূপভূতং ব্রহ্মাবরুন্ধানঃ আপ্নুবন্ জানন্। আত্মনো নান্যং তদৈক্ষত। স্বয়ন্তু সর্ব্বস্মাদন্যঃ সন্ কথং ভূতং ব্রহ্ম

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তাদৃশেনাপি নারদেনেড়িতঃ ॥ ৪ । ৫ । ৬ ॥

আত্মানমিতি যুগ্মকং। দদর্শ লোক ইত্যনেন প্রথমং সোপাধি ব্রহ্ম দর্শনমুক্তং অধুনা নিরুপাধি ব্রহ্ম দর্শনমাহ। প্রত্যস্তমিতি। নিরুপাধিকমিত্যর্থঃ। অনুসন্ততং সর্ব্বত্রানুস্যূতং স্বরূপং পরম কারণ রূপং আত্মনো জীববচ্ছুদ্ধাত্তদন্যমৈক্ষত।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্বধর্ম্মশীলৈঃ প্রচেতোভিঃ।

ধ্রুবস্য বংশএব তে জাতা ইতি তদ্বংশ কথায়ামেব প্রচেতসাং কথা আয়াস্যতীত্যভিপ্রায়েণাহ ॥ ৫ ॥

জন্মনা উৎপত্ত্যৈব উপশান্তাত্মা জ্ঞানী ॥ ৬ ॥

আত্মানং জীবং স্বরূপং স্বরূপভূতং ব্রহ্ম অবরুন্ধানো জানন্ নির্বাণং শান্তং প্রত্যস্তমিতবিগ্রহং নিরস্ত বিবাদং। আত্মানং কীদৃশং। অববোধরসেনৈকাত্ম্যং যস্য তং অব্যবচ্ছিন্নেন নিরন্তরেণ যোগাগ্নিনা দগ্ধং কর্ম্মমলং যস্য তথা ভূত আশয়ো যস্য সঃ।

হে ব্রহ্মন্! শ্রুত হইয়াছি স্বধর্ম্মশীল প্রচেতাগণ আপনাদের সত্রে ভগবান্ যজ্ঞপুরুষ বিষ্ণুর অর্চ্চনা করিতেছিলেন, সেই সময় দেবর্ষি নারদ বিনয় বচন দ্বারা তাঁহার স্তব করিয়াছিলেন। হে মুনে! দেবর্ষি নারদ যে যে ভগবৎ কথা বর্ণন করেন তৎসমুদায় আমার শুনিতে অভিলাষ হইতেছে, অনুগ্রহ প্রকাশ পূর্ব্বক সম্পূর্ণ বলিতে আজ্ঞা হউক ॥ ৪ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন মহাত্মা ধ্রুবের পুত্র উৎকল, পিতা বনে গমন করিলে সকল ভূমির আধিপত্য ও রাজাসন উপস্থিত হইলেও ঐ দুই পদ গ্রহণ করিতে তাঁহার ইচ্ছা হইল না ॥ ৫ ॥

হে কৌরব্য! তাঁহার সমস্ত দেশের আধিপত্য ও অধিরাজাসন গ্রহণে অনিচ্ছার হেতু শ্রবণ কর, তিনি জন্মিয়া অবধি প্রশান্ত মনাঃ, নিঃসঙ্গ এবং সর্ব্বত্র সমদর্শী ছিলেন, সর্ব্বদা আপনার আত্মাকে লোক মধ্যে বিতত এবং আপন আত্মাতে লোক সকলকে বিস্তীর্ণ দর্শন করিতেন ॥ ৬ ॥

তাঁহার আত্মা প্রশান্ত হইয়া জ্ঞান রূপ রসের সহিত অভিন্ন হইয়াছিল এবং তিনি অবিচ্ছিন্ন যোগ রূপ অগ্নি দ্বারা আপনার কর্ম্মমল সকল অর্থাৎ বাসনা সমূহ দগ্ধ করিয়াছিলেন, অতএব উক্ত প্রকার

অব্যবচ্ছিন্ন যোগাগ্নি দগ্ধ কর্ম্ম মলাশয়ঃ। স্বরূপমবরুন্ধানোনাত্মনোহন্যত্তদৈক্ষত ॥ ৭ ॥
জড়ান্ধবধিরোন্মত্ত মূকাকৃতিরতন্মতিঃ। লক্ষিতঃ পথি বালানাং প্রশান্তার্চ্চিরিবানলঃ ॥ ৮ ॥
মত্বা তং জড়মুন্মত্তং কুলবৃদ্ধাঃ সমন্ত্রিণঃ। বৎসরং ভূপতিং চক্রু র্যবীয়াংসং ভ্রমেঃ সুতং ॥ ৯ ॥
সুবীথী র্বৎসরস্যেষ্টা ভার্য্যাসূতষড়াত্মজান্। পুষ্পার্ণং তিগ্মকেতুঞ্চ ইষমূর্জং বসুঞ্জয়ং।
পুষ্পার্ণস্য প্রভা ভার্য্যা দোষাচ দ্বে বভূবতুঃ। প্রাতর্মধ্যং দিনং সায়মিতি হ্যাসন্ প্রভাসুতাঃ॥১০
প্রদোষো নিশিথো ব্যুষ্ট ইতিদোষা সুতাস্ত্রয়ঃ ॥ ১১ ॥
ব্যুষ্টঃ সুতং পুষ্করিণ্যাং সর্ব্বতেজসমাদধে। স চক্ষুঃ সুতমাকূত্যাং পত্ন্যাং মনুমবাপহ ॥ ১২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নির্ব্বাণং শান্তং অববোধ রসেনৈকাত্ম্যং যস্য কথম্ভূতঃ অব্যবচ্ছিন্নো যো যোগঃ সএবাগ্নি স্তেন দগ্ধঃ কর্ম্মমল আশয়ো যস্য ॥ ৭ ॥

জড়াদীনামিবাকৃতির্যস্য তথা ভূতো লক্ষিতঃ। অতন্মতিঃ নতেষামিব মতি র্যস্য সর্ব্বজ্ঞত্বাৎ। প্রশান্তানি অর্চীংষি জ্বালা যস্যানলস্য তদ্বৎস্থিতঃ ॥ ৮ ॥ যবীয়াংসং উৎকলাৎ কনিষ্ঠং ॥ ৯ ॥

ইষ্টা প্রিয়া ভার্য্যা ॥ ১০ ॥ নিশিথঃ নিশীথঃ ॥ ১১ ॥

স সর্ব্বতেজা শ্চক্ষুঃ সংজ্ঞঃ মনুং সুতমবাপ ॥ ১২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অভেদাংশন্নাত্রানুসন্ধানাৎ ॥ ৭। ৮। ৯। ১০। ১১ ॥

স চক্ষুরিত্যার্দ্ধকং। স চক্ষুঃ সংজ্ঞঃ সর্ব্বতেজাঃ সুতং চাক্ষুবং মনুত্বেনাবাপেত্যর্থঃ। বক্ষ্যতে হ্যষ্টমে ; ষষ্ঠশ্চ চক্ষুষঃ পুত্র-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

আত্মনঃ শুদ্ধ জীবাদন্যৎ নৈক্ষত ॥ ৭ ॥

পথি বালৈ র্জড়াদ্যাকৃতি র্লক্ষিতঃ। অতন্মতিঃ ন জড়াদীনামিব মতি র্যস্য সঃ ॥ ৮। ৯। ১০। ১১ ॥

স সর্ব্বতেজাএব চক্ষুঃ চাক্ষুষং সুতং মনুমবাপেতি ব্যাখ্যেয়ং। ষষ্ঠশ্চ চক্ষুষঃ পুত্রশ্চাক্ষুষোনাম বৈ মনুরিত্যষ্টমাৎ ॥১২।১৩।১৪॥

সুবিস্তীর্ণ আনন্দময় আত্মাকে পরমব্রহ্ম জানিয়া আত্ম ভিন্ন অন্য কোন বস্তু দর্শন করিতেন না ॥ ৭ ॥

তাহাতে বালকেরা জড় অথবা অন্ধ কিম্বা বধির অথবা উন্মত্ত কিম্বা মূক এরূপ ব্যক্তির ন্যায় তাঁহার আকার দর্শন করিত, বস্তুতঃ তিনি সর্ব্বজ্ঞ ছিলেন, ইহাতে তাঁহার বুদ্ধি কোন অংশেই ঐ সকল ব্যক্তির তুল্য ছিল না, কেবল অগ্নির শিখা প্রশান্ত হইলে লোকে সেই অগ্নিকে যেমন অকর্ম্মণ্য করিয়া মানে তাহার ন্যায়, তিনি অকর্ম্মণ্য ভাবে সর্ব্বদা অবস্থিতি করিতেন ॥ ৮ ॥

তাঁহাকে ঐ প্রকার দেখিয়া কুলবৃদ্ধ এবং মন্ত্রিসকল বিবেচনা করিলেন, ইনি জড় অথবা উন্মাদ গ্রস্ত হইলেন সন্দেহ নাই, রাজা ব্যতীত রাজ্য রক্ষা হইবে না, অতএব পরামর্শ করিয়া ভ্রমির পুত্র বৎসর যদিও উৎকলের কনিষ্ঠ তথাচ তাঁহাকে রাজসিংহাসনে অভিষিক্ত করিয়া পৃথিবী শাসনের ভার সমর্পণ করিলেন ॥ ৯ ॥

অনন্তর বৎসর সুবীথী নাম্নী কন্যার পাণিগ্রহণ করিলেন, তাহাতে তাঁহার সেই প্রিয়া ভার্য্যা ছয়টী সন্তান প্রসব করিল। তাহাদের নাম যথা পুষ্পার্ণ, তিগ্মকেতু, ইষ, ঊর্জ, বসু এবং জয়। এই ছয়ের মধ্যে পুষ্পার্ণের দুই ভার্য্যা প্রভা এবং দোষা। প্রভার তিন পুত্র, প্রাতঃ, মধ্যন্দিন এবং সায়ং ॥ ১০ ॥

দোষারও গর্ব্ভে তিন পুত্র জন্মে তাহাদের নাম প্রদোষ, নিশীথ এবং ব্যুষ্ট ॥ ১১ ॥

এই ব্যুষ্টের ভার্য্যা পুষ্করিণী, তাহাতে ব্যুষ্ট সর্ব্বতেজাঃ নামে এক সন্তান উৎপাদন করেন, ঐ সর্ব্ব-

মনোরসূত মহিষী বিরজান্নড্বলা সুতান্। পুরুং কুৎস্নমৃতং দ্যুম্নং সত্যবন্তং ধৃতং ব্রতং।
অগ্নিষ্টোমমতীরাত্রং প্রদ্যুম্নং শিবিমুল্মুকং। উল্মুকোঽজনয়ৎ পুত্রান্ পুষ্করিণ্যাং ষড়ুত্তমান্।
অঙ্গং সুমনসং স্বাতিং ক্রতুমঙ্গিরসং গয়ং। সুনীথাঙ্গস্য যা পত্নী সুষুবে বেণমুল্বণং।
যদ্দৌঃশীল্যাৎ স রাজর্ষি র্নির্ব্বিণ্ণো নিরগাৎ পুরাৎ ॥ ১৩ ॥

যমঙ্গ শেপুঃ কুপিতা বাগ্বজ্রা মুনয়ঃ কিল। গতাসো স্তস্য ভূয়স্তে মমন্থু র্দক্ষিণং করং ॥ ১৪ ॥

অরাজকে তদা লোকে দস্যুভিঃ পীড়িতাঃ প্রজাঃ। জাতো নারায়ণাংশেন পৃথুরাদ্যঃ ক্ষিতীশ্বরঃ ॥ ১৫

শ্রীবিদুর উবাচ ॥

তস্য শীলনিধেঃ সাধো র্ব্রহ্মণ্যস্য মহাত্মনঃ। রাজ্ঞঃ কথমভূদ্দুষ্টা প্রজা যদ্বিমনা যযৌ ॥ ১৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মনোর্মহিষী নড্বলা বিরজান্ শুদ্ধান্ পুরু প্রমুখান্ দ্বাদশ সুতানসূত ॥ ১৩ ॥

অঙ্গ হে বিদুর বাগেব বজ্রং যেষাং ॥ ১৪ ॥

মথনে হেতুঃ অরাজক ইতি আদ্যঃ পুরগ্রামাদীনাং তেন রচিতত্বাৎ ॥ ১৫ ॥

যৎ যস্যাঃ প্রজায়া হেতো বিমনাঃ সন্ যযৌ ॥ ১৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শ্চাক্ষুষো নাম বৈ মনুরিতি। তস্মাৎ টীকায়ামপি চক্ষুঃ সংজ্ঞ ইতি প্রথমান্ত পাঠএব সম্মতঃ ॥ ১২ ॥

মনোরিতি। বৈরাজমিতি চিৎসুখঃ। বৈরাজাদীন্ সুতান্ ॥

বেণমুদ্বিগ্নেতি চিৎসুখস্যাসম্মতং ॥ ১৩। ১৪। ১৫। ১৬। ১৭। ১৮। ১৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মথনে হেতুঃ অরাজকে ইতি। জাতো মথ্যমানাৎ করাৎ। আদ্যঃ ক্ষিতীশ্বর ইতি পুরগ্রামাদি বিধায়কত্বাংশেন ॥ ১৫ ॥
যদ্ধেতো বিমনাঃ সন্ ॥ ১৬ ॥

তেজার নাম পরে চক্ষুঃ হইয়াছিল, সেই চক্ষুই আকূতি নাম্নী স্বীয় পত্নীর গর্ব্ভে মনুর জন্ম দেন॥ ১২ ॥

মনুর মহিষী নড্বলা, তিনি পুরু প্রভৃতি পরম পবিত্র দ্বাদশটী সন্তান প্রসব করেন, তাহাদের নাম যথা পুরু, কুৎস্ন, ঋত, দ্যুমান্, সত্যবান্, ধৃতব্রত, অগ্নিষ্টোম, অতিরাত্র, প্রদ্যুম্ন, শিবি এবং উল্মুক। এই উল্মুকের অত্যুৎকৃষ্ট ছয়টী সন্তান উৎপন্ন হইয়াছিল, তাহাদের নাম অঙ্গ, সুমনাঃ, স্বাতি, ক্রতু, অঙ্গিরাঃ এবং গয়। বৎস বিদুর! অঙ্গের পত্নীর নাম সুনীথা, তিনি অঙ্গের ঔরসে উগ্র স্বভাব সেই বেণকে প্রসব করেন, যাহার দুঃশীলতা হেতু রাজর্ষি অঙ্গ নির্ব্বিণ্ণ হইয়া পুর হইতে নির্গত হয়েন ॥১৩

বৎস বিদুর! বাগ্বজ্র মুনি সকল কুপিত হইয়া ঐ বেণকেই অভিশাপ দিয়াছিলেন, তাহাতে সে গতাসু হয়। পরে মহর্ষিরা ঐ মৃত বেণের দক্ষিণ কর মন্থন করেন ॥ ১৪ ॥

বৎস! ঋষিগণ বেণকে বিনষ্ট করিয়া আবার যে তাহার পুত্রার্থ তাহার দক্ষিণ হস্ত মন্থন করিলেন তাহার কারণ এই, পৃথিবী অরাজক হওয়াতে প্রজা সকল দস্যুগণ কর্ত্তৃক নিপীড়িত হইয়াছিল। যাহা হউক, মুনিগণ বেণের দক্ষিণ হস্ত মন্থন করিলে তাহাতে ভগবান্ নারায়ণের অংশে আদিরাজ পৃথুর জন্ম হইল ॥ ১৫ ॥

বিদুর জিজ্ঞাসা করিলেন মুনে! মহাত্মা অঙ্গ রাজা অতিশয় শীল সম্পন্ন, সাধু এবং ব্রাহ্মণ ভক্ত ছিলেন, তাঁহার ঐ প্রকার কুসন্তান কিরূপে উৎপন্ন হইল যে তাহার দুঃশীলতা হেতু তৎপিতা অঙ্গ বিমনস্ক হইয়া পুর হইতে বহির্গত হয়েন ॥ ১৬ ॥

কিং বাংহো বেণ উদ্দিশ্য ব্রহ্মদণ্ডমযূযুজন্ । দণ্ডব্রতধরে রাজ্ঞি মুনয়ো ধর্ম্মকোবিদাঃ ॥ ১৭ ॥
নাবধ্যেয়ঃ প্রজাপালঃ প্রজাভিরঘবানপি । যদসৌ লোকপালানাং বিভর্ত্ত্যোজঃ স্বতেজসা ॥ ১৮
এতদাখ্যাহি মে ব্রহ্মন্ সুনীথাত্মজচেষ্টিতং । শ্রদ্দধানায় ভক্তায় ত্বং পরাবরবিত্তমঃ ॥ ১৯ ॥
শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥
অঙ্গোঽশ্বমেধং রাজর্ষিরাজহার মহাক্রতুং । নাজগ্মুর্দেবতা স্তস্মিন্নাহূতা ব্রহ্মবাদিভিঃ ।
ত ঊচুর্বিস্মিতা স্তাত যজমানমথর্ত্বিজঃ । হবীংষি হূয়মানানি ন তে গৃহ্ণন্তি দেবতাঃ ॥ ২০ ॥
রাজন্ হবীংষ্যদুষ্টানি শ্রদ্ধয়া সাদিতানি তে । ছন্দাংস্যযাত যামানি যোজিতানি ধৃতব্রতৈঃ ।

শ্রীধরস্বামী ।

কিঞ্চ অংহঃ অপরাধং বেণ উদ্দিশ্য আলক্ষ্য ॥ ১৭ ॥

যতোয়মধর্ম্ম ইত্যত্রাহ নাবধ্যেয়ঃ অবজ্ঞেয়োপি নভবতি ॥ ১৮ ॥

পরাবরবিদাং মধ্যে অতিশ্রেষ্ঠঃ ॥ ১৯ ॥

অভাবী পুত্রঃ কামাকর্ম্মণা বলাদাপাদিতো ন সুখায় ভবেদিতি দ্যোতয়ন্নঙ্গস্যপুত্রোৎপত্তিক্রমমাহ অঙ্গ ইত্যাদিনা ॥ ২০ ॥

অযাতযামানি অগতবীর্য্যাণি ॥ ২১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

প্রাচীনবলবত্ত্বাপরাধ বিশেষেন প্রতিহত পুত্রভাগ্যত্বেপি তস্য শ্রীবিষ্ণুপ্রযজনমাহাত্ম্যাৎ পুত্রোজাতঃ তথা তেন দূষিত তদ্ভাগ্যত্বেপি তস্মাদেবাসৌ বৈরাগ্য হেতুর্জাতঃ পৌত্রশ্চ তদবতার এবেত্যাহ । অঙ্গ ইত্যাদিনা ॥ ২০ ॥

অত্রোপকরণানিতু সমীচীনান্যেবেত্যাহঃ রাজন্নিতি । পৌরুষবান্ ইতি তস্য নিরর্গলত্বমুক্তং । তথাপি নগৃহ্ণন্তীতি পূর্ব্বে-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

কিঞ্চ অংহোঽপরাধঃ । রাজ্ঞীতি রাজ্ঞএব দণ্ডেঽধিকারো নতু রাজ্ঞোপি দণ্ডে মুনীনামধিকার ইত্যর্থঃ ।১৭।১৮।১৯।২০।২১॥

আর বেণ রাজা হইয়া স্বয়ং দণ্ডব্রত ধারণ করিয়াছিলেন, ধর্ম্মজ্ঞ মুনিগণ কি অপরাধ দেখিয়া তাঁহার প্রতি ব্রহ্মদণ্ড নিপাত করিলেন ॥ ১৭ ॥

প্রজাপালক রাজা পাপবান্ হইলেও প্রজা সকল কর্ত্তৃক অবজ্ঞাস্পদ হইতে পারেন না যে হেতু রাজা স্বীয় তেজঃ দ্বারা সকল লোকপালের প্রভাব ধারণ করেন ॥ ১৮ ॥

অতএব হে ব্রহ্মন্ ! সুনীথা তনয় বেণের চরিত্র বিস্তার করিয়া বলিতে আজ্ঞা হউক, আমি আপনার ভক্ত, শ্রদ্ধান্বিত হইয়া শুনিতে ইচ্ছা করিতেছি, আপনি পরাবর বেত্তাদিগের মধ্যে শ্রেষ্ঠ, আপনার কিছুই অবিদিত নাই, সবিশেষ বর্ণন করুন ॥ ১৯ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন হে তাত ! বৃত্তান্ত বলি শুন । রাজর্ষি অঙ্গ অশ্বমেধ যজ্ঞ আহরণ করিয়াছিলেন, কিন্তু তাহাতে বেদ বক্তা ঋত্বিগ্‌গণ মন্ত্র দ্বারা আহ্বান করিলেও দেবতাদের আগমন হয় নাই, অতএব পুরোহিতেরা বিস্মিত হইয়া যজমানকে কহিলেন, মহারাজ ! আপনার এই যজ্ঞে যে সকল হবিঃ হোম করা হইয়াছে, দেবতারা তাহা গ্রহণ করিতেছেন না ॥ ২০ ॥

রাজন্ ! এ যজ্ঞের হবিঃ সকলে দোষ মাত্র নাই, আপনি শ্রদ্ধা পূর্ব্বক সমস্ত দ্রব্যই আহরণ করিয়াছেন, অপর এই সকল ঋত্বিক্ ধৃতব্রত হইয়া যে যে মন্ত্রপাঠ করিতেছেন, তাহাও নির্বীর্য্য নহে, এ স্থলে দেবতাদের কিঞ্চিন্মাত্র হেলন ত আমরা দেখিতে পাই না, তবে তাঁহারা এ স্থানে অধিষ্ঠিত

নবিদামেহ দেবানাং হেলনং বয়মণ্বপি। যন্ন গৃহ্ণন্তি ভাগান্ স্বান্ যে দেবাঃ কর্ম্মসাক্ষিণঃ ॥ ২১ ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

অঙ্গো দ্বিজবচঃ শ্রুত্বা যজমানঃ সুদুর্ম্মনাঃ। তৎপ্রষ্টুং ব্যসৃজদ্বাচং সদস্যাংস্তদনুজ্ঞয়া ॥ ২২ ॥

নাগচ্ছন্ত্যাহুতা দেবা ন গৃহ্ণন্তি গ্রহানিহ। সদসস্পতয়ো ব্রূত কিমবদ্যং ময়া কৃতং ॥ ২৩ ॥

শ্রীসদসস্পতয় ঊচুঃ ॥

নরদেবেহ ভবতো নাঘং তাবন্মনাক্ স্থিতং। অস্ত্যেকং প্রাক্তনমঘং যদিহেদৃক্ ত্বমপ্রজঃ ॥ ২৪ ॥

তথা সাধয় ভদ্রন্তে আত্মানং সুপ্রজং নৃপ। ইষ্টস্তে পুত্রকামস্য পুত্রং দাস্যতি যজ্ঞভুক্ ॥ ২৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যজ্ঞে গৃহীতমৌনোপি বাচং ব্যসৃজৎ প্রাযুঙ্ক্ত ॥ ২২ ॥

আহুতাঃ আহূতাঃ গ্রহান্ সোমপাত্রাণি ইহ যজ্ঞে ন গৃহ্ণন্তি ॥ ২৩ ॥

ইহ জন্মনি তাবন্মনাগীষদপ্যঘং ন স্থিতং। কথঞ্চিজ্জাতস্যাঘস্য সদ্যএব প্রায়শ্চিত্তৈঃ ক্ষালনাৎ কিন্তু প্রাক্তনমেকমঘমস্তি। যদস্মাৎ ঈদৃক্ গুণাধিকোপি ত্বং প্রজারহিতঃ ॥ ২৪ ॥

অতো যথা দেবা হবির্গৃহ্ণন্তি তথাত্মানং সুপ্রজং সাধয়। কথং সাধনীয়ং তত্রাহ ইষ্ট ইতি ॥ ২৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নৈবাম্বয়ঃ ॥ ২১ । ২২ । ২৩ ॥

নরদেব ভবতোনাবদ্যং কিঞ্চিদাস্থিতং। অস্ত্যেকং প্রাক্তনাবদ্যমিতি ক্বচিৎ পাঠঃ চিৎসুখ সম্মতশ্চ প্রাক্তনাবদ্যং জন্মান্তরীয়াপরাধ ইতি ব্যাখ্যানাৎ ॥ ২৪ । ২৫ । ২৬ । ২৭ । ২৮ । ২৯ । ৩০ । ৩১ । ৩২ । ৩৩ । ৩৪ । ৩৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যজ্ঞে গৃহীতমৌনোপি বাচং ব্যসৃজৎ প্রাযুঙ্ক্তঃ ॥ ২২ ॥

গ্রহান্ সোমপাত্রাণি ॥ ২৩ । ২৪ । ২৫ ॥

হইয়া স্ব স্ব ভাগ গ্রহণ করিতেছেন না কেন? দেবতারাই কর্ম্ম সাক্ষী, তাঁহাদের অধিষ্ঠান না হওয়াতে সকলই যে বৃথা হইতেছে ॥ ২১ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বৎস বিদুর! ব্রাহ্মণদিগের এই বাক্য শ্রবণ করিয়া যজমান অঙ্গ রাজা অতিশয় দুর্ম্মনাঃ হইলেন এবং যদিও যজ্ঞার্থ মৌনাবলম্বন করিয়াছিলেন তথাচ সদস্যদিগের অনুমতি লইয়া বাক্য প্রয়োগ করত কহিলেন ॥ ২২ ॥

হে সদস্যগণ! দেবতাদের আহ্বান হইতেছে তথাচ তাঁহারা এ যজ্ঞে সোমপাত্র সকল যে গ্রহণ করিতেছেন না ইহার কারণ কি? আমি কি দোষ করিয়াছি ॥ ২৩ ॥

সদস্যেরা কহিলেন হে নরদেব! ইহ জন্মে আপনকার কিঞ্চিন্মাত্র পাপ নাই, কথঞ্চিৎ যে কিছু উঠিয়াছিল প্রায়শ্চিত্ত দ্বারা সদ্যঃ তাহার ক্ষালন হইয়া গিয়াছে, কিন্তু জন্মান্তরীয় একটী পাপ আছে তাহার কারণেই আপনি ঈদৃশ গুণাধিক হইয়াও অনপত্য হইয়া রহিয়াছেন ॥ ২৪ ॥

অতএব হে রাজন্! আপনি আপনাকে সৎপুত্রবান্ করুন, আপনার মঙ্গল হউক, পুত্রবান্ হইলেই দেবতারা আপনার যজ্ঞীয় হবিঃ গ্রহণ করিবেন। মহারাজ! পুত্রকাম হইয়া যজ্ঞভুগ্বিষ্ণুর অর্চ্চনা করিলে তিনি আপনাকে অবশ্য পুত্র প্রদান করিবেন ॥ ২৫ ॥

তথা স্বভাগধেয়ানি গ্রহিষ্যন্তি দিবৌকসঃ। যদযজ্ঞ পুরুষঃ সাক্ষাদপত্যায় হরির্বৃতঃ ॥ ২৬ ॥
তাংস্তান্ কামান্ হরির্দদ্যাৎ যান্ যান্ কাময়তে জনঃ। আরাধিতো যথৈবৈষ তথা পুংসাং ফলোদয়ঃ॥২৭
ইতি ব্যবসিতা বিপ্রা স্তস্য রাজ্ঞঃ প্রজাতয়ে। পুরোডাশং নিরবপন্ শিপিবিষ্টায় বিষ্ণবে ॥ ২৮
তস্মাৎ পুরুষ উত্তস্থৌ হেমমাল্যমলাম্বরঃ। হিরণ্ময়েন পাত্রেণ সিদ্ধমাদায় পায়সং ॥ ২৯ ॥
স বিপ্রানুমতো রাজা গৃহিত্বাঞ্জলিনৌদনং। অবঘ্রায় মুদাযুক্তঃ প্রাদাৎ পত্ন্যা উদারধীঃ ॥ ৩০ ॥
সা তৎ পুংসবনং রাজ্ঞী প্রাশ্য বৈ পত্যুরাদধে। গর্ভং কাল উপাবৃত্তে কুমারং সুষুবে প্রজাঃ ॥৩১

শ্রীধরস্বামী।

তথা সতি স্বভাগান্ গ্রহীষ্যন্তি। যৎ যতো হরিঃ সাক্ষাৎ বৃতঃ স্যাৎ অতস্তেন সহ সর্ব্বে দেবা আগমিষ্যন্তীত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥

নন্বতিতুচ্ছান্ কামান্ হরিঃ কথং দদ্যাৎ তত্রাহ তাং স্তানিতি ॥ ২৭ ॥

প্রজাতয়ে পুত্রোৎপত্তয়ে শিপিষু পশুষু যজ্ঞরূপেণ প্রবিষ্টায়। তথাচ শ্রুতিঃ। যজ্ঞো বৈ বিষ্ণুঃ পশবঃ শিপি র্যজ্ঞ এব পশুষু প্রতি তিষ্টতীতি ॥ ২৮ ॥

তস্মাদিতি যোগ্যতয়া অগ্নেঃ ॥ ২৯ ॥

পত্নৈ প্রাদাৎ ॥ ৩০ ॥

পুমাংসঃ সূতেঽনেনেতি তথা তৎ প্রাশ্য পত্যুঃ সকাশাৎ গর্ভমাদধে অপ্রজাঃ সতী ॥ ৩১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভাগধেয়ানি ভাগরূপাণি ধেয়ানি পত্রেষু ধার্য্যাণি হবীংষি ॥ ২৬। ২৭ ॥

পুরোডাশং যজ্ঞিয়দ্রব্যং নিরবপন্নহূঃ। শিপিষু পশুষু যজ্ঞরূপেণ প্রবিষ্টায়। তথাচ শ্রুতিঃ। যজ্ঞোবৈ বিষ্ণুঃ। পশবঃ শিপি র্যজ্ঞএব পশুষু প্রতি তিষ্টতীতি ॥ ২৮। ২৯। ৩০। ৩১ ॥

আর আপনি অপত্য নিমিত্ত যজ্ঞপুরুষ হরিকে সাক্ষাৎ বরণ করিলে, তাঁহার সহিত অন্যান্য দেবতারাও আসিয়া স্ব স্ব ভাগ গ্রহণ করিবেন, সন্দেহ নাই ॥ ২৬ ॥

হে রাজন্! পুত্রাদি কাম অতি তুচ্ছ, ভগবান্ হরি কি তাহা প্রদান করিবেন এমত আশঙ্কা করিবেন না, মনুষ্যে যাহা যাহা কামনা করে, ভগবান্ হরি সেই সেই কামই প্রদান করিয়া থাকেন। ফলতঃ যে পুরুষ যে প্রকার আরাধনা করে, ভগবান্ তাহার সেই প্রকার ফলেরই উদয় করিয়া দেন ॥ ২৭ ॥

ব্রাহ্মণ গণ এই প্রকার স্তুতি করিয়া অঙ্গ রাজার পুত্রোৎপত্তি নিমিত্ত যজ্ঞ করিয়া শিপিবিষ্ট অর্থাৎ পশু সকলে যজ্ঞ রূপে প্রবিষ্ট ভগবান্ বিষ্ণুকে হবিঃ প্রদান করিলেন ॥ ২৮ ॥

সে যাহা হউক, ব্রাহ্মণেরা বিষ্ণুকে হবিঃ প্রদানার্থ যে যজ্ঞ করিলেন, সেই যজ্ঞের অগ্নি হইতে একটী পুরুষ উত্থিত হইল, তাহার গলদেশে স্বর্ণমালা, পরিধান নির্ম্মল বসন, হস্তে সিদ্ধ পায়স ছিল॥ ২৯

তদবলোকনে বিপ্রগণ রাজাকে ঐ পায়স গ্রহণ করিতে অনুমতি করিলেন, তাহাতে উদার বুদ্ধি ঐ রাজা অঞ্জলি দ্বারা সেই অন্ন গ্রহণ পূর্ব্বক অগ্রে আপনি আঘ্রাণ করিলেন, পরে হর্ষান্বিত হইয়া আপনার পত্নীর হস্তে দিলেন ॥ ৩০ ॥

বিদুর! ঐ পায়স সন্তানোৎপাদক, রাজ্ঞী অনপত্যা ছিলেন, তাহা ভক্ষণ করিবা মাত্র ভর্ত্তৃ সকাশাৎ গর্ভ গ্রহণ করিলেন এবং যথাযোগ্য কাল উপস্থিত হইলে একটী কুমার প্রসব করিলেন ॥ ৩১ ॥

স বালএব পুরুষো মাতামহমনুব্রতঃ। অধর্ম্মাংশোদ্ভবং মৃত্যুং তেনাভবদধার্ম্মিকঃ ॥ ৩২ ॥
সশরাসনমুদ্যম্য মৃগয়ুর্বনগোচরঃ। হন্ত্যসাধু র্মৃগান্ দীনান্ বেণোঽসাবিত্যরৌজ্জনঃ ॥ ৩৩ ॥
আক্রীড়ে ক্রীড়তোবালান্ বয়স্যানতিদারুণঃ। প্রসহ্য নিরনুক্রোশঃ পশুমারমমারয়ৎ ॥ ৩৪ ॥
তং বিচক্ষ্য খলং পুত্রং শাসনৈর্ব্বিবিধৈর্নৃপঃ। যদা ন শাসিতুং কল্পো ভৃশমাসীৎ সুদুর্ম্মনাঃ ॥৩৫
প্রায়েণাভ্যর্চ্চিতোদেবো যেঽপ্রজা গৃহমেধিনঃ। কদপত্যাভৃতং দুঃখং যেন বিন্দন্তি দুর্ভরং ॥ ৩৬

শ্রীধরস্বামী।

মাতামহং মৃত্যুং মৃত্যোর্হি পুত্রী সুনীথা ॥ ৩২ ॥

মৃগয়ুর্লুব্ধকঃ সন্ তং দৃষ্ট্বা বেণোঽসাবাগচ্ছতীতি জনঃ সর্ব্বোপ্যরৌৎ চুক্রোশ ॥ ৩৩ ॥

আক্রীড়ে ক্রীড়াস্থানে বালান্ পশূনিব অমারয়ৎ ॥ ৩৪ ॥

বিচক্ষ্য দৃষ্ট্বা ॥ ৩৫ ॥

দুর্ম্মনস স্তস্য কুপুত্রনিন্দাবাক্যান্যাহ প্রায়েণেতি ত্রিভিঃ। অপ্রজা যে তৈ রভ্যর্চ্চিতঃ। তত্র হেতুঃ কুৎসিতৈরপত্যৈঃ সংভৃতং ধারয়িতুমশক্যং দুঃখং যেন বিন্দন্তি ॥ ৩৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রায়েণেতি দুঃখোক্তিমাত্রং ॥ ৩৬। ৩৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তেনেতি মাতৃদোষাদধার্ম্মিকোপি বিষ্ণুমন্ত্রোদ্ভূতত্বাৎ পিতুর্বৈরাগ্যকারণীভূতত্বেন পিতুরুপকারকঃ। পৃথুজনকত্বেন তদ্যশো বর্দ্ধনশ্চ বভূবেতি জ্ঞেয়ং ॥ ৩২ ॥

তং দূরাদেব দৃষ্ট্বা বেণোঽসাবস্মৎ প্রাণঘাতী সমেতীত্যরৌৎ চুক্রোশ ॥ ৩৩ ॥

পশুমারং পশূনিবামারয়ৎ ॥ ৩৪। ৩৫ ॥

যে অপ্রজা অনপত্যাস্তৈঃ অভ্যর্চ্চিতঃ। তত্র হেতুঃ কদপত্যেন ভৃতং পূর্ণীকৃতং দুর্ভরং ধারয়িতুমশক্যং দুঃখং যেন বিন্দন্তি ॥৩৬।৩৭

হে কৌরব্য! অঙ্গরাজার পত্নী সুনীথা, তিনি মৃত্যুর কন্যা, তাঁহার গর্ব্ভজাত কুমার বাল্য কালাবধি মাতামহের অনুগামী হইল। মাতামহ মৃত্যু, স্বয়ং অধর্ম্মাংশ প্রভব, তাহার অনুবর্ত্তী হওয়াতে অঙ্গরাজ তনয় ক্রমে অধার্ম্মিক হইয়া উঠিল ॥ ৩২ ॥

সে মৃগয়ায় আসক্ত চিত্ত হইয়া ব্যাধের ন্যায় ধনুর্ব্বাণ গ্রহণ পূর্ব্বক অরণ্যে যাইত এবং অসতের ন্যায় নির্দ্দয় হইয়া দীন মৃগগণকে বধ করিত, তাহার নিষ্ঠুরতায় প্রজাজনে এবম্বিধ ভীত যে কদাচিৎ নয়ন গোচর হইলে “ঐ বেণ আসিতেছে” এই বলিয়া সকলে চীৎকার করিত ॥ ৩৩ ॥

বিদুর! বেণের নির্দ্দয়তার কথা কত বলিব, বাল্যকালে বয়স্যগণ সঙ্গে খেলা করিতে, নির্দ্দয় স্বভাব হেতু ক্রীড়া স্থলেই খেলিতে খেলিতে যেমম লোকে পশু মারে তাহার ন্যায়, হঠাৎ তাহাদিগকে মারিয়া ফেলিত ॥ ৩৪ ॥

অঙ্গরাজ পুত্রের ঐ প্রকার খল স্বভাব অবলোকন করিয়া বিবিধ প্রকারে শাসন করিলেন, কিন্তু যখন দেখিলেন সে কোন রূপেই শাসিত হইল না, তখন অতিশয় দুর্ম্মনাঃ হইলেন ॥ ৩৫ ॥

এবং আপনি কহিতে লাগিলেন, যে সকল গৃহস্থ অপুত্রক তাহারা প্রায় দেবতার অর্চ্চনা করিয়া থাকে, তাহার কারণ এই যে, কুৎসিত অপত্য দ্বারা যে দুঃখ জন্মে, যাহা সহ্য করিতে পারা যায় না তাহা হইতে আমরা পরিত্রাণ পাইয়াছি ॥ ৩৬ ॥

যতঃ পাপীয়সী কীর্ত্তিরধর্ম্মশ্চ মহান্ নৃণাং। যতো বিরোধঃ সর্ব্বেষাং যত আধিরনন্তকঃ ॥ ৩৭ ॥
কস্তং প্রজাপদেশং বৈ মোহবন্ধনমাত্মনঃ। পণ্ডিতো বহু মন্যেত যদর্থাঃ ক্লেশদা গৃহাঃ ॥ ৩৮ ॥
কদপত্যং বরং মন্যে সদপত্যাচ্ছুচাং পদাৎ। নির্ব্বিদ্যেত গৃহান্মর্ত্ত্যো যৎক্লেশনিবহা গৃহাঃ ॥ ৩৯ ॥
এবং স নির্ব্বিণ্ণমনা নৃপোগৃহান্নিশীথ উত্থায় মহোদয়োদয়াৎ।
অলব্ধনিদ্রোঽনুপলক্ষিতো নৃভি র্হিত্বা গতো বেণসুবং প্রসুপ্তাং ॥ ৪০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সর্ব্বেষাং সর্ব্বৈঃ সহ। আধি র্মানসী ব্যথা ॥ ৩৭ ॥

প্রজাপদেশং পুত্রনাম মাত্রমপি আত্মনোমোহেন বন্ধনং। যদর্থা যন্নিমিত্তাঃ ক্লেশদা গৃহা ভবন্তি ॥ ৩৮ ॥

ইদানীং নির্ব্বেদ হেতুত্বেন কুৎসিতমেবাপত্যমভিনন্দতি কদপত্যমিতি শুচাং পদাৎ শোকানাং স্থানাৎ। বরত্বে হেতুঃ নির্ব্বিদ্যেতেতি। তৎ কুতঃ যদ্যতঃ কদপত্যাৎ গৃহাঃ ক্লেশনিবহা ভবন্তি ॥ ৩৯ ॥

মহতামুদয়ানাং বিভূতীনাং উদয়ো যস্মিন্ তস্মাৎ গৃহাৎ গতঃ। যা বেণং সূতেস্ম তাং ॥ ৪০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যত ইতি যুগ্মকং গৃহাণাং দোষমাহ যদিতি ॥ ৩৮। ৩৯। ৪০। ৪১। ৪২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

প্রজাপদেশং নাম্নৈব প্রজাং বস্তুতস্ত্বাত্মনো দুঃখসমুদ্রমিত্যর্থঃ। তস্মাল্লোক লজ্জা মনস্তাপাদি বহুলেভ্যো গৃহেভ্যো নিঃসৃত্য ক্বচিদলক্ষিতে প্রদেশে শাকমূলফলাদি বৃত্তিরষ্টাবেব যামান্ ভগবন্তং ভজন্নবশিষ্টমায়ুরব্যর্থীকুর্ব্বন্ কৃতার্থী ভবিষ্যামীতি নিশ্চিকায় ॥ ৩৮ ॥

নিশ্চিত্য চ স্বনির্ব্বেদামৃতপ্রাপ্তিকারণং পুত্রমেব মত্বা ভগবতৈব পরম কৃপয়া বিষয়ভোগান্ধং মাং স্বচরণান্তিকং বলান্নিনীষুণা পুত্রোঽয়ং মহ্যং দত্ত ইত্যাহ কদপত্যমিতি ॥ ৩৯ ॥

মহোদয়স্য মহাসম্পত্তেরুদয়ো যত্র তস্মাৎ। বেণং সূতে বেণসূস্তাং সুনীথাং প্রসুপ্তামিতি যদৈব সা প্রকর্ষেণ স্বপিতিস্ম তদৈব স্বস্য বেশান্তরং কৃত্বেত্যর্থঃ ॥ ৪০ ॥

ফলতঃ যাহা হইতে মনুষ্যদিগের পাপীয়সী কীর্ত্তি এবং মহান্ অধর্ম্ম হয়, যাহার দ্বারা সকলের সহিত বিরোধ জন্মে এবং যাহা হইতে অশেষ প্রকার মানসী ব্যথা উৎপন্ন হয় ॥ ৩৭ ॥

এমত যে পুত্র সে নাম মাত্রে পুত্র হইলেও বস্তুতঃ মোহ করণক আত্মার বন্ধন কারক। এ প্রকার পুত্রকে কোন্ বুদ্ধিমান্ পুরুষ বহু করিয়া মানিবেন? এতাদৃশ পুত্র উৎপন্ন হইলে গৃহাশ্রম ক্লেশদ ভিন্ন সুখপ্রদ হয় না ॥ ৩৮ ॥

অথবা সৎসন্তান জন্মিলে সে পিতার শোক স্থান হয়, তাহা অপেক্ষা কুৎসিত সন্তান ভাল, যে হেতু ঐ রূপ পুত্র হইতে মানবগণের গৃহ ক্লেশদ হয়, তাহাতেই বৈরাগ্য জন্মিয়া দেয় ॥ ৩৯ ॥

বিদুর! এই প্রকারে অঙ্গরাজার নির্ব্বেদ জন্মিল। একদা রজনী যোগে সুনীথার সহিত নিদ্রা যাইতে ছিলেন হঠাৎ নিশীথ সময়ে জাগরিত হইয়া গাত্রোত্থান করিলেন এবং নিদ্রিতা বেণ জননীকে পরিত্যাগ পূর্ব্বক মহা সমৃদ্ধিশালি আলয় হইতে বহির্গত হইলেন, কোন্ সময় কোন দিকে গেলেন কেহই লক্ষ্য করিতে পারিল না ॥ ৪০ ॥

বিজ্ঞায় নির্ব্বিদ্য গতং পতিং প্রজাঃ পুরোহিতামাত্য সুহৃদ্গণাদয়ঃ।
বিচিক্যুরুর্ব্ব্যামতিশোক কাতরা যথা নিগূঢ়ং পুরুষং কুযোগিনঃ ॥ ৪১ ॥
অলক্ষয়ন্তঃ পদবীং প্রজাপতে র্হতোদ্যমাঃ প্রত্যুপসৃত্য তে পুরীং।
ঋষীন্ সমেতানভিবন্দ্য সাশ্রবো ন্যবেদয়ন্ কৌরবভর্ত্তৃবিপ্লবং ॥ ৪২ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে ঽঙ্গপ্রব্রজ্যা ত্রয়োদশোধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৩ ॥ * ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

ভৃগ্বাদয়স্তে মুনয়ো লোকানাং ক্ষেমদর্শিনঃ। গোপ্তর্য্যসতি বৈ নৃণাং পশ্যন্তঃ পশুসাম্যতাং ॥ ১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রজাঃ পুরোহিতাদয়ঃ বিচিক্যুঃ অন্বেষিতবন্তঃ তস্য তত্রৈব সন্তমপি নাপশ্যন্নিতি দৃষ্টান্তেনাহ যথেতি ॥ ৪১ ॥
সাশ্রবঃ রুদন্তঃ ভর্ত্তু র্বিপ্লবং নাশমদর্শনমিত্যর্থঃ ॥ ৪২ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে ত্রয়োদশঃ ॥ * ॥

চতুর্দ্দশেতু দুস্পুত্র ভয়াদঙ্গে গতে দ্বিজৈঃ। অভিষিক্তস্য বেণস্য রোষাত্তৈ র্বধ উচ্যতে ॥ ০ ॥
ক্ষেমদর্শিনঃ ক্ষেমচিন্তকাঃ। পশুসমান রূপতাং পশ্যন্তঃ ॥ ১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভে ত্রয়োদশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥
ভৃগ্বাদয় ইতি যুগ্মকং ॥ ১। ২। ৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পুরুষং পরমাত্মানং নিগূঢ়মিতি দৃষ্টান্তেন তস্মিন্ দিনে তত্রৈব স্বপুর্য্যাং রাজা নিগূঢ় এবাসীদিতি লভ্যতে ॥ ৪১ ॥
হে পৌরব বিদুর ভর্ত্তু র্বিপ্লবং নাশমদর্শনমিত্যর্থঃ ॥ ৪২ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ত্রয়োদশশ্চতুর্থস্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

চতুর্দ্দশেঽভিষিক্তস্য বেণস্যাধর্ম্মবর্ত্তিনঃ। প্রবোধিত হতস্যোরুমথনং মুনিভিঃ পুনঃ ॥ ০ ॥
সাম্যতামিতি স্বার্থে ষ্যঞ পশূন্ মেষাদীন্ যথা শৃগাল বৃকাদয়ো নাশয়ন্তি তথৈব নৃন্ দস্যব ইত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

প্রজাবর্গ, অমাত্য, পুরোহিত এবং বান্ধব প্রভৃতি সকলেই রাজার বৈরাগ্যাবলম্বন পূর্ব্বক গৃহ হইতে বহির্গমন অবগত হইয়া শোকে সাতিশয় কাতর হইল এবং কুৎসিৎ যোগিরা যেমন আপনার দেহস্থিত নিগূঢ় পুরুষকে অন্যত্র অন্বেষণ করে তাহার ন্যায়, সর্ব্বস্থানে রাজার তত্ত্ব করিতে লাগিল, কিন্তু রাজা গূঢ়ভাবে নিজপুরেই অবস্থিত ছিলেন অন্যত্র কি রূপে দেখিতে পাইবে ॥ ৪১ ॥

অতএব প্রজারা প্রজানাথের পদবী অনুসন্ধান করিতে না পারিয়া হতোদ্যম হওত রাজধানী প্রত্যাগমন করিল এবং অশ্রু বিসর্জন করিতে করিতে ঋষিগণকে প্রণাম করিয়া তাহাদের নিকট আপনাদের পতির অদর্শন নিবেদন করিল ॥ ৪২ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে ত্রয়োদশ ॥ * ॥

চতুর্দ্দশাধ্যায়ে দুস্পুত্র ভয়ে ভীত হইয়া অঙ্গ রাজা প্রব্রজ্যায় গমন করিলে দ্বিজগণ কর্ত্তৃক বেণের রাজ্যাভিষেক, তদনন্তর রোষ বশতঃ তাহার বধ ॥ ০ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন হে কৌরব্য! রাজ্য পরিত্যাগ করিয়া প্রব্রজ্যায় গমন করিলে ভৃগু প্রভৃতি যে

বীরমাতরমাহূয় সুনীথাং ব্রহ্মবাদিনঃ। প্রকৃত্যসম্মতং বেণমভ্যষিঞ্চন্ পতিং ভুবঃ ॥ ২ ॥
শ্রুত্বা নৃপাসনগতং বেণমত্যুগ্রশাসনং। নিলিল্যুর্দস্যবঃ সদ্যঃ সর্পত্রস্তা ইবাখবঃ ॥ ৩ ॥
স আরূঢ় নৃপস্থান উন্নদ্ধোঽষ্টবিভূতিভিঃ। অবমেনে মহাভাগান্ স্তব্ধঃ সম্ভাবিতঃ স্বতঃ।
এবং মদান্ধ উৎসিক্তো নিরঙ্কুশ ইব দ্বিপঃ। পর্য্যটন্ রথমাস্থায় কম্পয়ন্নিব রোদসীং।
নযষ্টব্যং নদাতব্যং নহোতব্যং দ্বিজাঃ কচিৎ। ইতি ন্যবারয়দ্ধর্ম্মং ভেরীঘোষেণ সর্ব্বতঃ ॥ ৪ ॥
বেণস্যাবেক্ষ্য মুনয়ো দুর্ব্বৃত্তস্য বিচেষ্টিতং। বিমৃষ্য লোকব্যসনং কৃপয়োচুঃ স্ম সত্রিণঃ ॥ ৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অমাত্যাদীনাং প্রকৃতীনাং অসম্মতমপি প্রকৃত্যা সম্মতমিতি পাঠান্তরে প্রকৃত্যা স্বভাবেনৈবাসম্মতঃ ॥ ২ ॥
চৌরাঃ লীনা বভূবুঃ ॥ ৩ ॥
আরূঢ়ং নৃপস্থানং রাজস্থানং যেন অষ্টবিভূতিভিঃ লোকপালৈশ্বর্য্যৈঃ ॥ ৪ ॥
সত্রিণঃ মিলিতাঃ সন্তঃ ॥ ৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বতঃ স্বেনৈব সম্ভাবিতঃ শূরোঽহং পণ্ডিতোঽহমিত্যেবং কৃতাত্ম সম্ভাবনঃ আত্মসম্ভাবিত ইতি চিৎসুখঃ ॥ ৪ ॥
এবমিতি যুগ্মকঃ ॥ ৪ ॥ সত্রিণঃ সত্রিত্বাবস্থায়াং মিথো মিলনং ভবতীতি তদা মিলিতাঃ সন্তীত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রকৃত্যসম্মতং প্রকৃত্যা সম্মতমিতি পাঠদ্বয়ং। প্রকৃতিরমাত্যাদিঃ স্বভাবশ্চ তাসাং তয়াচ অসম্মতঃ ॥ ২ । ৩ ॥

অষ্টবিভূতিভিরষ্টদিগ্বর্ত্তিনীভিঃ সম্পত্তিভি রিতি সপ্তদ্বীপাধিপত্যং ধ্বনিতং। স্তব্ধো গর্ব্ববান্। স্বতঃ স্বেনৈব সম্ভাবিতঃ শূরোঽহং পণ্ডিতোঽহমিতি কৃতাত্ম কথনঃ ॥ ৪ । ৫ ॥

সকল মুনির লোক মঙ্গল চিন্তাই কর্ম্ম ছিল, তাঁহারা বিবেচনা করিয়া দেখিলেন, যেমন রক্ষক অভাবে বৃক শৃগালাদি হইতে মেষাদি পশুর বধ সম্ভাবনা হয় তাহার ন্যায়, নৃপ বিরহে প্রজাপুঞ্জের দস্যুদল হইতে বিনাশের সম্ভব হইয়া পড়িবে সন্দেহ নাই ॥ ১ ॥

অতএব বেদবক্তা ব্রাহ্মণেরা বীরপ্রসবিনী সুনীথাকে আহ্বান করিয়া তাঁহার নিকট বেণকে রাজ্যাভিষিক্ত করিবার প্রস্তাব করিলেন, যদিও অমাত্য প্রভৃতির তাহাতে আন্তরিক সম্মতি হইল না তথাচ বেণকে পৃথিবীর পতিত্বে অভিষেক করিলেন ॥ ২ ॥

প্রচণ্ড শাসন বেণ নৃপাসনে আসীন হইয়াছেন শুনিয়া, চোরগণ যেমন সর্পভয়ে ত্রাসিত হইয়া উন্দুর সকল গর্ত্ত মধ্যে লুক্কায়িত হয় তাহার ন্যায়, একবারে অন্তর্হিত হইল ॥ ৩ ॥

বেণও রাজাসনে আরূঢ় হইয়া লোকপাল সকলের অষ্টৈশ্বর্য্য দ্বারা দিন দিন অধিকতর উদ্ধত হইতে লাগিল এবং আপনিও আপনাকে সম্ভাবিত অর্থাৎ আমিই শূর, আমিই পণ্ডিত ইত্যাদি অভিমান দ্বারা স্তব্ধ হইয়া মহাভাগ ব্যক্তিদিগকে অবজ্ঞা করিতে আরম্ভ করিল। এই প্রকারে ঐশ্বর্য্য মদে অন্ধ ও গর্ব্বিত হইয়া নিরঙ্কুশ হস্তির ন্যায় রথারূঢ় হইয়া সর্ব্বত্র পর্য্যটন করিত, তাহার ভ্রমণে স্বর্গ মর্ত্ত্য কম্পমান হইত। অনন্তর সে সকল স্থানে ভেরী দ্বারা ঘোষণা দিয়া এই কথা বলিল, অহে! ব্রাহ্মণ সকল সাবধান সাবধান, কখন যাগ বা হোম করিও না। এই প্রকারে আপনার অধিকার মধ্যে ধর্ম্ম কর্ম্ম একেবারে রহিত করিয়াদিল ॥ ৪ ॥

দুর্ব্বৃত্ত বেণের এই প্রকার অসদাচরণ অবলোকন করিয়া মুনিগণ বিবেচনা করিলেন লোক সকলের মহা বিপদ্ উপস্থিত, অনন্তর সকলে মিলিত হইয়া সাদর বচনে কহিতে লাগিলেন ॥ ৫ ॥

অহো উভয়তঃ প্রাপ্তং লোকস্য ব্যসনং মহৎ। দারুণ্যুভয়তো দীপ্ত ইব তস্করপালয়োঃ ॥ ৬ ॥
অরাজকভয়াদেষ কৃতো রাজাঽতদর্হণঃ। ততোপ্যাসীদ্ভয়ং ত্বদ্য কথং স্যাৎ স্বস্তি দেহিনাং ॥ ৭ ॥
অহেরিব পয়ঃপোষঃ পোষকস্যাপ্যনর্থভৃৎ ॥ ৮ ॥
বেণঃ প্রকৃত্যৈব খলঃ সুনীথাগর্ব্তসম্ভবঃ। নিরূপিতঃ প্রজাপালঃ স জিঘাংসতি বৈ প্রজাঃ ॥ ৯ ॥
তথাপি সান্ত্বয়েমামুং নাস্মাংস্তৎপাতকং স্পৃশেৎ। তদ্বিদ্বদ্ভিরসদ্বৃত্তো বেণোঽস্মাভিঃ কৃতোনৃপঃ।

শ্রীধরস্বামী।

মূলত শ্চাগ্রতশ্চ দীপ্তে জ্বলিতে কাষ্ঠে তন্মধ্যবর্ত্তিনাং পিপীলিকাদীনাং যথা উভয়তো ব্যসনং এবং তস্করেভ্যঃ পালকাচ্চ দুঃখং প্রাপ্তমিত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

তদেবাহুঃ অরাজকভয়াদিতি অতদর্হণঃ রাজ্যানর্হঃ ॥ ৭ ॥

অস্মাকমপ্যনিষ্টং জাতমিত্যাহুঃ। অহের্যথা পয়ঃ পোষঃ ক্ষীরেণ পোষণং পোষকস্যাপ্যনর্থং বিভর্ত্তি পুষ্ণাতি ॥ ৮ ॥
তদেবাহ বে´ণ ইতি। নিরূপিতো নিযুক্তোঽস্মাভিঃ ॥ ৯ ॥

সান্ত্বয়েম অমুং উপপত্তিভিঃ প্রার্থয়িষ্যামঃ। তস্ত পাতকং। স্বস্য তৎপাতক স্পর্শে হেতুঃ তৎপাতকং বিদ্বদ্ভিঃ ॥ ১০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

উভয়ত ইতি। বন দুর্গাদৌ পলায়নে তস্করেভ্যঃ রাষ্ট্রে স্থিতৌ পালাদিত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥
অরাজকেতি সার্দ্ধকং ॥ ৭ ॥
টীকায়াং পুষ্ণাতীত্যনন্তরং। তথা ততোপ্যাসীদ্ভয়মিত্যন্বয় ইতি জ্ঞেয়ং ॥ ৮ ॥
মুনয় উচুরিতি বহুত্র নাস্তি ॥ ৯। ১০। ১১। ১২। ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মূলতশ্চাগ্রতশ্চ দীপ্তে প্রজ্বলিতকাষ্ঠে তন্মধ্যবর্ত্তিনাং পিপীলিকাদীনাং যথা উভয়তো ব্যসনং এবং লোকস্য দুর্গাদৌ পলায়নে তস্করাৎ রাষ্ট্রে স্থিতৌ পালকাৎ রাজতোভয়মিত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

অতদর্হ´ণঃ রাজ্যানর্হঃ দেহিনামন্যেষাং কা কথা অস্মাভিরেবায়মভিষিক্তঃ সংপ্রত্যয়মস্মানেব ন যষ্টব্যমিত্যাদ্যাজ্ঞয়া শাস্তীত্যাহুঃ অহেরিতি ॥ ৭। ৮। ৯ ॥

সান্ত্বয়েম উপপত্তিভিঃ প্রবোধয়াম তথা সতি অস্মান্ পাপং ন স্পৃশেৎ অন্যথাতু পাপং স্পৃশেদেবেত্যাহুঃ তৎপাতকং বিদ্বদ্ভিরিতি ॥

কাষ্ঠখণ্ডের মূল ও অগ্রভাগ অগ্নি দ্বারা উদ্দীপিত হইলে তত্রস্থ পিপীলিকাদির যেমন উভয় দিক্ হইতে বিপদ উপস্থিত হয়, পরিত্রাণের পথ পায় না, তাহার ন্যায়,এখন প্রজা সকলের তস্কর ও পালক হইতে সুমহদ্দুঃখ উপস্থিত ॥ ৬ ॥

এই বেণ রাজপদের যোগ্য পাত্র নয়, কেবল আমরা অরাজক ভয়ে ইহাকে রাজা কহিয়াছিলাম কিন্তু ইহা হইতেই প্রজাজনের মহৎ উৎপাত উপস্থিত হইল, এখন দেহধারি মানবগণের কি উপায়ে মঙ্গল হইবে ? ॥ ৭ ॥

হায় ! আমরা ইহাকে রাজাসন প্রদান করিয়াছিলাম, তাহাতে সর্পকে যেমন দুগ্ধ দিয়া পোষণ করিলে সে পোষকেরও অনর্থ ঘটায় তাহার ন্যায় এ দুরাত্মা আমাদেরও অনিষ্ট করিতেছে ॥ ৮ ॥

অহো ! সুনীথা গর্ব্তজাত বেণ স্বভাবতঃ খল, আমরা ইহাকে প্রজাপালক রূপে নিরূপিত করিয়াছিলাম, সে প্রজাদিগকে পালন না করিয়া স্বয়ং বিনাশ করিতে প্রবৃত্ত হইয়াছে ॥ ৯ ॥

সে যাহা হউক, এখন তাহার পাতক আমাদিগকে স্পর্শ না করে একারণ চল আমরা তাহাকে একবার সান্ত্বনা করিয়া দেখি, অন্যের পাপ অন্যত্র সংক্রামিত হয় না সত্য, কিন্তু তাহার পাপ আমা-

সান্ত্বিতো যদি নোবাচং ন গ্রহীষ্যত্যধর্ম্মকৃৎ। লোকধিক্কারসন্দগ্ধং দহিষ্যামঃ স্বতেজসা ॥ ১০ ॥
এবমধ্যবসায়েন মুনয়ো গূঢ়মন্যবঃ। উপব্রজ্যাঽব্রুবন্ বেণং সান্ত্বয়িত্বাথ সামভিঃ।
নৃপবর্য্য নিবোধৈতদযত্তে বিজ্ঞাপয়াম ভোঃ। আয়ুঃ শ্রী বল কীর্ত্তীনাং তব তাত বিবর্দ্ধনং ॥ ১১ ॥
ধর্ম্ম আচরিতঃ পুংসাং বাঙ্মনঃ কায়শুদ্ধিভিঃ। লোকান্ বিশোকান্ বিতরত্যপ্যানন্ত্যমসঙ্গিনাং ॥ ১২ ॥
স তে মা বিনশেদ্বীর প্রজানাং ক্ষেমলক্ষণঃ। যস্মিন্ বিনষ্টে নৃপতিরৈশ্বর্য্যাদবরোহতি ॥ ১৩ ॥
রাজন্যোঽসাধ্বমাত্যেভ্যশ্চৌরাদিভ্যঃ প্রজানৃপ। রক্ষন্ যথা বলিং গৃহ্ণন্নিহ প্রেত্যচ মোদতে।
যস্য রাষ্ট্রে পুরেচৈব ভগবান্ যজ্ঞপূরুষঃ। ইজ্যতে স্বেন ধর্ম্মেণ জনৈ র্বর্ণাশ্রমাত্মকৈঃ।

শ্রীধরস্বামী।

গূঢ়ো মন্যুর্যেষাং সামভিঃ প্রিয়োক্তিভিঃ ॥ ১১ ॥
নিষ্কামাণাং আনন্ত্যং মোক্ষমপি ॥ ১২ ॥
মাবিনশেৎ মাবিনশ্যতু ॥ ১৩ ॥
অসাধবো যে অমাত্যাঃ তেভ্যঃ যথা যথাশাস্ত্রং ॥ ১৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যস্য রাষ্ট্রে ইতি যুগ্মকং ॥ ১৪। ১৫। ১৬। ১৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দহিষ্যামঃ ধক্ষ্যামঃ ॥ ১০। ১১ ॥
অসঙ্গিনাং নিষ্কামাণামানন্ত্যং মোক্ষং ॥ ১২ ॥
মা বিনশেৎ মা বিনশ্যতু ॥ ১৩ ॥
বর্ণাশ্রমধর্ম্মেষু আত্মা মনো যেষাং তৈঃ ॥ ১৪ ॥

দিগকে সংস্পর্শ করিবার কারণ আছে, আমরা অসচ্চরিত্র জানিয়া জ্ঞান পূর্ব্বক ঐ দুরাত্মাকে রাজা করিয়াছি। অতএব তাহার নিকটে গিয়া প্রথমে বিবিধ প্রকারে বুঝাই, প্রবোধিত হইয়াও যদি আমাদের বাক্য গ্রহণ না করে, তাহা হইলে একেত সে সকল লোকের ধিক্কারে দগ্ধ হইয়া রহিয়াছে, আবার আমরা স্ব স্ব তেজঃ দ্বারা দগ্ধ করিব ॥ ১০ ॥

বৎস বিদুর! মুনিগণ এই প্রকার নিশ্চয় করিয়া স্ব স্ব ক্রোধ সম্বরণ পূর্ব্বক বেণের সন্নিধানে গমন করিলেন এবং প্রিয় বচন দ্বারা সান্ত্বনা করিয়া কহিলেন, হে নৃপশ্রেষ্ঠ! আমরা তোমাকে যাহা জ্ঞাপন করিব অবহিত চিত্তে শ্রবণ কর। হে তাত! তাহাতে মনোযোগ করিলে তোমার আয়ুঃ, শ্রী, বল এবং কীর্ত্তি বৃদ্ধিশীল হইবে ॥ ১১ ॥

বৎস! কায় মনঃ বাক্য শোধন পূর্ব্বক যে ধর্ম্ম আচরিত হয় তাহাতে পুরুষদিগের এমত লোক প্রাপ্তি হয় যে সেখানে শোকের লেশ মাত্রও নাই। আর নিষ্কাম মানবদিগের ঐ ধর্ম্ম হইতে মোক্ষ লাভ হইয়া থাকে ॥ ১২ ॥

অতএব হে বীর! ধর্ম্ম পরম পদার্থ প্রজাবর্গের কল্যাণ স্বরূপ, তাহা যেন নষ্ট না হয়। মহারাজ! ধর্ম্ম নষ্ট হইলে নরপতির রাজ্যৈশ্বর্য্য সকলই বিনষ্ট হইয়া যায় ॥ ১৩ ॥

হে রাজন্! দুষ্ট আমাত্য এবং চৌরাদি হইতে প্রজাদিগকে রক্ষা করিয়া যে রাজা বিহিত কর গ্রহণ করেন তাঁহার ইহকালে ও পরকালে পরমসুখ সম্ভোগ হয়। মহারাজ! যাঁহার রাজ্যে এবং

তস্য রাজ্ঞো মহারাজ ভগবান্ ভূতভাবনঃ। পরিতুষ্যতি বিশ্বাত্মা তিষ্ঠতো নিজশাসনে।
তস্মিংস্তুষ্টে কিমপ্রাপ্যং জগতামীশ্বরেশ্বরে। লোকাঃ সপালা হ্যেতস্মৈ হরন্তি বলিমাদৃতাঃ ॥ ১৪ ॥
তং সর্ব্বলোকামরযজ্ঞ সংগ্রহং ত্রয়ীময়ং দ্রব্যময়ং তপোময়ং।
যজ্ঞৈর্ব্বিচিত্রৈর্যজতো ভবায় তে রাজন্ স্বদেশাননুরোদ্ধু মর্হসি ॥ ১৫ ॥
যজ্ঞেন যুষ্মদ্বিষয়ে দ্বিজাতিভি র্ব্বিতায়মানেন সুরাঃ কলা হরেঃ।
স্বিষ্টাঃ সুতুষ্টাঃ প্রদিশন্তি বাঞ্ছিতং তদ্ধেলনং নার্হতি বীর চেষ্টিতং। ১৬ ॥
শ্রীবেণ উবাচ ॥
বালিশা বত যূয়ং বা অধর্ম্মে ধর্ম্মমানিনঃ। যে বৃত্তিদং পতিং হিত্বা জারং পতিমুপাসতে।
অবজানন্ত্যমী মূঢ়া নৃপরূপিণমীশ্বরং। নানুবিন্দন্তি তে ভদ্রমিহ লোকে পরত্র চ ॥ ১৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সর্ব্বান্ লোকাংশ্চ তৎপালান্ অমরাংশ্চ তৎপ্রাপকান্ যজ্ঞাংশ্চ সংগৃহ্ণাতি নিযচ্ছতীতি তথা তং। বিচিত্রৈ র্যজ্ঞদ্রব্যাদিভিঃ। অভবায় সমৃদ্ধয়ে স্বদেশান্ তদ্বাসিনো জনান্ অনুরোদ্ধুং অনুবর্ত্তিতুং ॥ ১৫ ॥

যুষ্মদ্বিষয়ে ত্বদ্দেশে। হরেঃ কলাঃ অংশাঃ সুরাঃ তেষাং সুরাণাং হেলনমবজ্ঞাং ॥ ১৬ ॥

বালিশা অজ্ঞা বৃত্তিদমন্নাদিপ্রদং মাং হিত্বা ॥ ১৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তে ভবায় তবৈব ভূত্যৈ যজতো যজন কর্ত্তৄন্ স্বদেশবর্ত্তিনো জনান্ অনুরোদ্ধুং তত্রৈব যজনে প্রবর্ত্তয়িতুং ॥ ১৫ ॥

চেষ্টিতুং কর্ত্তুং ॥ ১৬ ॥

বৃত্তিদং পতিমিতি অদ্যৈব ময়া ফল মূলাদিত্রোটনে নিষিদ্ধে সদ্যএব মরিষ্যথেতি ভাবঃ ॥ ১৭ । ১৮ । ১৯ । ২০ ॥

পুরমধ্যে প্রজা সকল স্ব স্ব বর্ণ ও আশ্রম ধর্ম্ম অনুষ্ঠান পূর্ব্বক ভগবান্ যজ্ঞপুরুষের অর্চ্চনা করেন, সেই নিজ শাসনে অবস্থিত রাজার প্রতি বিশ্বমূর্ত্তি ভগবান্ পরিতুষ্ট হয়েন। হে রাজন্! ভগবান্ হরি জগতের ঈশ্বর সকলেরও ঈশ্বর, যাবন্ত লোকপাল সকলেই পরমাদর সমন্বিত হইয়া তাঁহার নিমিত্ত পূজোপহার আহরণ করিয়া থাকেন, তিনি তুষ্ট হইলে আর কি অপ্রাপ্য রহিল ? ॥ ১৪ ॥

হে নরনাথ! সেই ভগবান্ সকল লোক, লোকপাল এবং যজ্ঞের নিয়ামক, আর বেদময়, দ্রব্যময় ও তপোময়। তোমার স্বদেশবাসী যে সকল লোক বিবিধ যজ্ঞ দ্রব্যাদি দ্বারা সমৃদ্ধি লাভ নিমিত্ত তাঁহার অর্চ্চনা করিয়া থাকে, তুমি তাহাদের অনুবর্ত্তী হইতে যোগ্য হও ॥ ১৫ ॥

হে বীর! ব্রাহ্মণেরা তোমার দেশে যজ্ঞ বিস্তার করিয়া তদ্দ্বারা ভগবান্ হরির অংশে যে সকল দেবতার অর্চ্চনা করিতেছেন তাঁহারা তুষ্ট হইলে বাঞ্ছিত ফল প্রদান করিবেন, অতএব তাঁহাদের প্রতি অবজ্ঞা করা তোমার উচিত হয় না ॥ ১৬ ॥

মুনিগণের ঐ সকল উপদেশ বচন শ্রবণ করিয়া বেণ ক্রোধে অধীর হইল এবং কহিল, অহে! তোমরা বড় মূর্খ, অধর্ম্মকে ধর্ম্ম বলিয়া মানিতেছ, আমি সকলের অন্নাদিপ্রদ পতি, আমাকে পরিত্যাগ করিয়া যাহারা উপপতির তুল্য অন্যের উপাসনা করে তাহারা অতি মূঢ়, আমি যে নৃপরূপী ঈশ্বর আমাকে তাহারা তদ্রূপ জানিয়া অবজ্ঞা করে, কিন্তু ঐ অপরাধে ইহলোকে বা পরলোকে কুত্রাপি তাহারা আপনাদের মঙ্গল লাভ করিতে পারে না ॥ ১৭ ॥

কো যজ্ঞপুরুষো নাম যত্র বো ভক্তিরীদৃশী। ভর্ত্তৃস্নেহ বিদূরাণাং যথা জারে কুযোষিতাং।
বিষ্ণুর্বিরিঞ্চো গিরিশ ইন্দ্রোবায়ু র্যমোরবিঃ। পর্জ্জন্যোধনদঃ সোমঃ ক্ষিতিরগ্নিরপাম্পতিঃ ॥ ১৮॥
এতে চান্যেচ বিবুধাঃ প্রভবো বরশাপয়োঃ। দেহে ভবন্তি নৃপতেঃ সর্ব্বদেবময়ো নৃপঃ ॥ ১৯ ॥
তস্মান্মাং কর্ম্মভির্ব্বিপ্রা যজধ্বং গতমৎসরাঃ। বলিঞ্চ মহ্যং হরত মত্তোঽন্যঃ কোঽগ্রভুক্ পুমান্।
ইত্থং বিপর্য্যয়মতিঃ পাপীয়ানুৎপথং গতঃ। অনুনীয়মান স্তদযাচ্ঞাং ন চক্রে ভ্রষ্টমঙ্গলঃ ॥ ২০ ॥
ইতি তে সৎকৃতাস্তেন দ্বিজাঃ পণ্ডিতমানিনা। ভগ্নায়াং ভব্যযাচ্ঞায়াং তস্মৈ বিদুর চুক্রুধুঃ।
হন্যতাং হন্যতামেষ পাপঃ প্রকৃতি দারুণঃ। জীবঞ্জগদসাবাশু কুরুতে ভস্মসাদ্ ধ্রুবং।
নায়মর্হত্যসদ্বৃত্তো নরদেব বরাসনং। যো ঽধিযজ্ঞপতিং বিষ্ণুং বিনিন্দত্যনপত্রপঃ ॥ ২১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভর্ত্তৃস্নেহো বিদূরে যেষাং ॥ ১৮ ॥

যতো দেহে ভবন্তি নৃপতেঃ। অতোনৃপতিরেবেশ্বরঃ ইতরে তদংশা ইতি ভাবঃ ॥ ১৯ ॥

বলিঞ্চ করাদিকং অগ্রভুক্ আরাধ্যঃ ॥ ২০ ॥

তেনাসৎকৃতাঃ ভগ্নায়াং ভব্যায়াং যাচ্ঞায়াং ॥ ২১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বিষ্ণুরিতি যুগ্মকং ॥ ১৮ । ১৯ । ২০ । ২১ । ২২ । ২৩ । ২৪ । ২৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তেনাসৎ কৃতাঃ ॥

ভস্মসাৎ কুরুতে করিষ্যতে তস্মাদয়মেব ভস্মীকর্ত্তব্য ইতি ভাবঃ ॥ ২১ ॥

অহে ঋষিগণ! যজ্ঞপুরুষ কে? যেমন ভর্ত্তৃস্নেহ পরাঙ্মুখী অসতী স্ত্রী উপপতির প্রতি স্নেহবতী হয় তাহার ন্যায়, তোমরা আপন প্রভুর প্রতি আস্থা পরিত্যাগ করিয়া কাহার প্রতি এত ভক্তি করিতেছ? অহে! তোমরা কি জান না? ব্রহ্মা, বিষ্ণু, শিব, ইন্দ্র, চন্দ্র, বায়ু, বরুণ, কুবের, যম, সূর্য্য, মেঘ, পৃথিবী, জল ॥ ১৮ ॥

এই সকল ও অন্যান্য যে যে দেবতা বর ও শাপ প্রদানে সমর্থ তাঁহারা সকলেই নরপতির দেহে বর্ত্তমান, ইহাতেই রাজা সর্ব্বদেব স্বরূপ, সুতরাং তিনিই ঈশ্বর, তদ্ভিন্ন যত সকলই তাঁহার অংশমাত্র॥ ১৯

হে দ্বিজগণ! আমি সেই রাজা, তোমরা মাৎসর্য্য পরিত্যাগ করিয়া কর্ম্ম দ্বারা আমারই অর্চ্চনা কর এবং আমার নিমিত্ত করাদি আহরণ করহ, আমা ভিন্ন আর কে আরাধ্য আছে? উৎপথগামী পাপাত্মা বেণ বিপরীত বুদ্ধি হইয়া এই প্রকার কহিলে, মুনিগণ পুনর্ব্বার বিবিধ বিনয় বাক্যে প্রার্থনা করিতে লাগিলেন, কিন্তু সে দুরাত্মা সমস্ত মঙ্গল হইতে ভ্রষ্ট হইয়াছিল অতএব মুনিদের প্রার্থনানুসারে কার্য্য করিল না ॥ ২০ ॥

পণ্ডিতাভিমানী বেণ এই প্রকার বারম্বার অনাদর করাতে মুনিগণ তাহার প্রতি অতিশয় কুপিত হইলেন এবং ক্রোধে প্রজ্বলিত হইয়া সকলে এক বাক্যে কহিতে লাগিলেন। এই পাপাত্মা অতিশয় দারুণ প্রকৃতি, শীঘ্র ইহাকে বধ কর, এ পাপটা জীবিত থাকিলে নিশ্চয় জগৎকে ভস্মসাৎ করিবে। এ অতি দুরাচার, কখন নরদেবের বরাসনে অধ্যাসীন হইবার যোগ্য নয়। এমত নির্ল্লজ্জ যজ্ঞাধিপতি বিষ্ণুর নিন্দা করে! ॥ ২১ ॥

কোবৈনং পরিচক্ষীত বেণমেকমৃতেঽশুভং। প্রাপ্ত ঈদৃশমৈশ্বর্য্যং যদনুগ্রহভাজনঃ ॥ ২২ ॥
ইত্থং ব্যবসিতা হন্তুমৃষয়ো গূঢ়মন্যবঃ। নিজঘ্নুর্হুঙ্কৃতৈর্বেণং হতমচ্যুতনিন্দয়া ॥ ২৩ ॥
ঋষিভিঃ স্বাশ্রমপদং গতে পুত্রকলেবরং। সুনীথা পালয়ামাস বিদ্যাযোগেন শোচতী ॥ ২৪ ॥
একদা মুনয় স্তেতু সরস্বৎসলিলাপ্লুতাঃ। হুত্বাগ্নীন্ সৎকথাশ্চক্রুরুপবিষ্টাঃ সরিত্তটে ॥ ২৫ ॥
বীক্ষ্যোত্থিতান্ তদোৎপাতানাহুর্লোক ভয়ঙ্করান্। অপ্যভদ্রমনাথায়া দস্যুভ্যো ন ভবেদ্ভুবঃ ॥ ২৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

পরিচক্ষীত নিন্দেৎ অশুভং বেণং বিনা। কৃতঘ্নতামাহুঃ। যদনুগ্রহবিষয়ঃ সন্ ঈদৃশং ঐশ্বর্য্যং প্রাপ্তঃ ॥ ২২ ॥

পূর্ব্বং গূঢ়মন্যবঃ হুঙ্কৃতৈঃ হুঙ্কারৈঃ ॥ ২৩ ॥

স্বাশ্রমপদং প্রতি ঋষিভির্গতে সতি বিদ্যাযোগেন মন্ত্রসহিতয়া যুক্ত্যা। ২৪ ॥

পুংবদ্ভাব আর্ষঃ। সরস্বত্যাঃ সলিলে আপ্লুতা ইত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥

তদা উত্থিতানুৎপাতান্ বীক্ষ্য ভুবোঽভদ্রং ন ভবেৎ কিমিত্যাহুঃ ॥ ২৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বীক্ষ্যেতি। তদোৎপাতানিত্যেব স্বামী ॥ ২৬। ২৭। ২৮। ২৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এনং বিষ্ণুং কোবা পরিচক্ষীত নিন্দেৎ। বেণং বিনা যদযস্মাদীদৃশমৈশ্বর্য্যং প্রাপ্তোহি অনুগ্রহভাজনং ভবতি তস্মান্নিরনুগ্রহোঽস্তব্য এবেতি ভাবঃ ॥ ২২। ২৩ ॥

বিদ্যাযোগেন মন্ত্রসহিতয়া তৈলাদি প্রক্ষেপযুক্ত্যা ॥ ২৪ ॥

সরস্বদিতি পুংবদ্ভাব আর্ষঃ ॥ ২৫। ২৬ ॥

এই অমঙ্গল স্বরূপ বেণ ভিন্ন অন্য কাহারও মুখে কখন বিষ্ণুর নিন্দা শুনি নাই, এ পাপাত্মা অতিশয় কৃতঘ্ন, যাঁহার অনুগ্রহ ভাজন হইয়া ঈদৃশ ঐশ্বর্য্য প্রাপ্ত হইয়াছে তাঁহারই নিন্দা করিতেছে ॥ ২২ ॥

বিদুর! মুনিগণের ক্রোধ পূর্ব্বে গূঢ় ছিল, এক্ষণে তাঁহারা ঐ প্রকার নিশ্চয় করিয়া কোপ প্রজ্বলিত করত ভয়ঙ্কর হুঙ্কার শব্দেই বেণকে নিহত করিলেন। বৎস! ঐ দুরাত্মা ভগবান্ অচ্যুতের নিন্দা করিত, ইহাতে পূর্ব্বেই হত হইয়াছিল ॥ ২৩ ॥

সে যাহা হউক, ঋষিরা বেণের প্রাণ সংহার করিয়া স্ব স্ব আশ্রমে গমন করিলে বেণজননী সুনীথা অতিশয় শোকার্ত্তা হইলেন এবং বিদ্যা যোগে অর্থাৎ সমন্ত্র তৈলাদি প্রক্ষেপ দ্বারা পুত্রের কলেবর পালন করিতে লাগিলেন ॥ ২৪ ॥

একদা ঐ সকল মুনি সরস্বতীর জলে অবগাহন করিয়া হোম সমাপন পূর্ব্বক তটে উপবিষ্ট হইলেন এবং পরস্পর সৎকথা কহিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ২৫ ॥

ইত্যবসরে হঠাৎ কতক গুলা ভয়ঙ্কর উৎপাত দৃষ্টি গোচর হইল, তাহাতে তাঁহারা সচকিত হইয়া কহিতে লাগিলেন, এ রূপ কেন হইতেছে? পৃথিবী কি নাথ হীনা হইল? দস্যুদের হইতে ইহার কি কোন অমঙ্গল হইয়াছে না কি? ॥ ২৬ ॥

এবং মৃশন্ত ঋষয়ো ধাবতাং সর্ব্বতো দিশং। পাংশুঃ সমুত্থিতো ভূরিশ্চৌরাণামভিলুম্পতাং ॥ ২৭ ॥
তদুপদ্রবমাজ্ঞায় লোকস্য বসুলুম্পতাং। ভর্ত্তর্য্যুপরতে তস্মিন্নন্যোন্যঞ্চ জিঘাংসতাং।
চৌরপ্রায়ং জনপদং হীনসত্বমরাজকং। লোকান্নাবারয়ন্ শক্তা অপি তদ্দোষদর্শিনঃ ॥ ২৮ ॥
ব্রাহ্মণঃ সমদৃক্ শান্তো দীনানাং সমুপেক্ষকঃ। স্রবতে ব্রহ্ম তস্যাপি ভিন্নভাণ্ডাৎ পয়ো যথা ॥ ২৯
নাঙ্গস্য বংশো রাজর্ষেরেষ সংস্থাতুমর্হতি। অমোঘবীর্য্যাহি নৃপা বংশেঽস্মিন্ কেশবাশ্রয়াঃ।

শ্রীধরস্বামী।

এবং মৃশন্তঃ ঋষয়ঃ স্থিতাঃ তদা ধাবতাং চৌরাণাং ভূরিঃ পাংশুঃ সমুত্থিতঃ ॥ ২৭ ॥

তত্তদা তেষাং লোকস্য ধনং লুম্পতাং জিঘাংসতাং চোপদ্রবমাজ্ঞায় তদা চৌরপ্রায়ং অরাজকং হীনসত্বঞ্চ জনপদমাজ্ঞায় শক্তা অপি অবারণে দোষ দর্শিনোপি জনা লুম্পতো লোকান্নাবারয়ন্নিত্যন্বয়ঃ ॥ ২৮ ॥

শক্তানাং ক্ষত্রিয়াণাং অবারণে দোষ ইতি কিং বক্তব্যং সমদৃগপি শান্তোপি ব্রাহ্মণোপি যদি দীনানাং সমুপেক্ষকো ভবেৎ তর্হি তস্যাপি ব্রহ্ম তপঃ স্রবতি ॥ ২৯ ॥

অত উপেক্ষাদোষ পরীহারায় নাঙ্গস্যেত্যাদি বিনিশ্চিত্য মহীপতে রূরুং তরসা মমন্থু রিত্যন্বয়ঃ। সংস্থাতুং নাশং গন্তুং। যদ্বা ঋষয় এব লুম্পতো লোকান্নাবারয়ন্। কথম্ভূতাঃ হুঙ্কারৈরেব তান্নিবারয়িতুং শক্তা অপি তৎ কিং তস্মিন্নিবারণে তন্মরণাদি দোষদর্শিনঃ নচোদাসন্ চৌরোপদ্রুতদীনোপেক্ষায়াং তপোহানিপ্রসঙ্গাৎ নচান্যং তন্নিবারকং রাজানমকুর্ব্বন্ অঙ্গবংশোচ্ছেদস্যানর্হত্বাৎ।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদিতি যুগ্মকং। চৌরেতি। শক্তানামপি তেষাং তদপবারণে হেতুঃ। বর শাপাভ্যাং তস্মিন্নিবারণে তপঃ ক্ষয় রূপদোষ দর্শিনঃ ॥ ২৮ ॥

তর্হ্যুপেক্ষন্তামেব তত্রাহ। ব্রাহ্মণ ইতি চতুষ্কং। তর্হি কিং কর্ত্তব্যং তত্রাহ নাঙ্গস্যেত্যাদি ॥ ৩০ । ৩১ । ৩২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

এবং মৃশন্তোবিচারয়ন্তঃ ঋষয়ো যাবৎ স্থিতা তাবদেবেতি শেষঃ ॥ ২৭ ॥

তত্তদা তেষাং লোকস্য ধনং লুম্পতাং জিঘাংসতাঞ্চোপদ্রবমাজ্ঞায় তথা চৌরপ্রায়ং জনপদঞ্চাজ্ঞায় যে শক্তা অপ্যবারণে দোষ দর্শিনোপি জনাঃ ক্ষত্রিয়লোকাঃ আত্মনএব রক্ষন্তঃ কিমস্মাকমন্যৈরিত্যুদাসীনা অন্যান্ লুম্পতো লোকান্নাবারয়ন্নিত্যন্বয়ঃ ॥ ২৮ ॥

শক্তানাং ক্ষত্রিয়াণামবারণে দোষ ইতি কিং বক্তব্যং সমদৃগপি শান্তোপি ব্রাহ্মণো দীনানাং সমুপেক্ষকো ভবেত্তর্হি তস্যাপি

ঋষিরা বসিয়া এই রূপ তর্ক বিতর্ক করিতেছেন এমত সময়ে সকল দিক্ হইতে ধাবমান ধনলুণ্ঠনকারি চৌরগণের ভূরি ভূরি ধূলি উত্থিত হইল ॥ ২৭ ॥

ঐ সকল তস্কর ভূপতির মরণে নির্ভয় হইয়া লোকদিগের ধন লুণ্ঠন ও পরস্পরের প্রাণ সংহার করিতে আরম্ভ করিয়াছিল। ঐ প্রকার উপদ্রব অবগত হইয়া এবং জনপদকে অরাজক ও হীনসত্ব দেখিয়া সমর্থ ব্যক্তিরাও ঐ সকল দস্যুকে নিবারণ করিতেছিল না, যদিও তাদৃশ উপদ্রব নিবারণ না করিলে দোষ হয় ইহা তাহাদের জ্ঞাত ছিল ॥ ২৮ ॥

কিন্তু এ রূপ উপদ্রব নিবারণ না করিলে শক্তিমান্ ক্ষত্রিয় জাতির যে গুরুতর দোষ হয় এ কথা আর বক্তব্য কি ? সর্ব্বত্র সমদর্শি প্রাশান্তেন্দ্রিয় ব্রাহ্মণেরাও যদি দীনজনের ক্লেশ মোচনে উপেক্ষা করেন তাঁহাদেরও ব্রহ্মতপঃ, ভগ্নভাণ্ড হইতে দুগ্ধক্ষরণের ন্যায়, ক্ষরিয়া পড়ে ॥ ২৯ ॥

অতএব আপনাদের উপেক্ষা দোষ পরিহারের নিমিত্ত ঐ সকল ঋষি এই নিশ্চয় করিলেন রাজর্ষি অঙ্গের বংশ একেবারে ধ্বংস হওয়া উচিত হয় না, ঐ বংশে অমোঘ বীর্য্য ভগবৎ পরায়ণ ভূরি ভূরি

বিনিশ্চিত্যৈবমৃষয়ো বিপন্নস্য মহীপতেঃ। মমন্থুরূরুং তরসা তত্রাসীদ্বাহুকো নরঃ ॥ ৩০ ॥
কাককৃষ্ণোঽতিহ্রস্বাঙ্গো হ্রস্ববাহু র্মহাহনুঃ। হ্রস্বপান্নিম্ন নাসাগ্রো রক্তাক্ষস্তাম্রমূর্দ্ধজঃ।
তন্তু তেঽবনতং দীনং কিং করোমীতি বাদিনং। নিষীদেত্যব্রুবং স্তাত স নিষাদ স্ততোঽভবৎ ॥ ৩১
তস্য বংশ্যাস্তু নৈষাদা গিরি কানন গোচরাঃ। যেনাহরজ্জায়মানোবেণকল্মষমুল্বণং ॥ ৩২ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে পৃথুচরিতে নিষাদোৎপত্তির্নাম চতুর্দ্দশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৪ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী।

অতো বেণস্যৈব দেহং মমন্থুরিতি যোজ্যং বাহুকো বামনঃ ॥ ৩০ ॥

তমেবাহ কাক ইব কৃষ্ণঃ। মহত্যৌ হনূ কপোলপ্রান্তৌ যস্য হ্রস্বৌ পাদৌ যস্য ॥ ৩১ ॥

গিরিঃ কাননঞ্চ গোচর আশ্রয়ঃ নতু পুরাদি প্রবেশো যেষাং তে। তত্র হেতুঃ। যেন কারণেনাসাবহরৎ। ততস্তস্য বংশ্যাস্তথা ভূতাঃ ॥ ৩২ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে চতুর্দ্দশঃ ॥ ১৪ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য চতুর্দ্দশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ব্রহ্ম তপঃ স্রবতি ॥ ২৯ । ৩০ ॥

নম্বেবঞ্চেত্তর্হি ভৃগ্বাদয়স্তে মুনয়ঃ কথং নিশ্চিন্তাঃ স্থিতাঃ সত্যং ত এব স্বৈর্দম্ভাবধ প্রজাপালনাভ্যাং তপঃ ক্ষয় বিক্ষেপাদিক মালক্ষ্য কোপ্যেকোজনো রাজা কর্ত্তব্য ইতি ব্যবস্থায়াং পরামৃশ্যাহঃ নাঙ্গস্যেতি সংস্থাতুং নষ্টীভবিতুং বাহুকো বামন ইতি প্রথমং তদ্দেহান্মাত্রাংশঃ পৃথগ্ভূয় প্রকটীবভূবেত্যর্থঃ ॥

নিষীদেতি নাসৌ রাজযোগ্য ইতি ব্যবসায়েত্যর্থঃ ॥ ৩১ ॥

যেন কারণেনাসৌ জায়মানো বেণকল্মষমহরৎ জগ্রাহ তেন স নিষাদো নীচজাতিরভবৎ। তস্য বংশ্যাস্তু নৈষাদা অতি নীচা অভূবন্নিত্যন্বয়ঃ ॥ ৩২ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। চতুর্দ্দশশ্চতুর্থস্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

ভূপতি হইয়াছিলেন। বিদুর! মুনিগণ এই প্রকার বিবেচনা করিয়া মৃত বেণের উরুদেশ মন্থন করিলেন, তাহাতে খর্ব্বাকৃতি একটা পুরুষ জন্মিল ॥ ৩০ ॥

সে কাকের ন্যায় কৃষ্ণবর্ণ, তাহার অঙ্গ সকল অতিশয় হ্রস্ব এবং বাহুদ্বয় ক্ষুদ্র, কপোলের দুই প্রান্ত ভাগ বৃহৎ, দুই চরণ খর্ব্ব, নাসাগ্র নিম্ন, চক্ষুঃ লাল এবং কেশ তাম্রবর্ণ। সে ব্যক্তি দীন ভাবে নত হইয়া “কি করিব” এই কথা বলিতে লাগিল। ঋষিরা ঐ কথায় নিষীদ অর্থাৎ বৈস, এই মাত্র বলিলেন। বিদুর! মুনিগণ নিষীদ বলাতেই ঐ উৎপন্ন ব্যক্তি নিষাদ নামে বিখ্যাত হইল ॥ ৩১ ॥

অনন্তর তাহার যে বংশ হয় তাহার নাম নৈষাদ হইয়াছে। ঐ বংশীয় ব্যক্তিরা পর্ব্বত ও বনে বাস করিতেছে, তাহাদের পুরে প্রবেশ করিবার অধিকার নাই, কারণ ঐ নিষাদ জন্মিয়াই বেণের গুরুতর পাপ গ্রহণ করিয়াছিল তাহাতেই তদ্বংশীয় ব্যক্তিরা ঐ প্রকার হইল ॥ ৩২ ॥

॥ * ॥ চতুর্থে চতুর্দ্দশ ॥ * ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

অথ তস্য পুনর্ব্বিপ্রৈরপুত্রস্য মহীপতেঃ। বাহুভ্যাং মথ্যমানাভ্যাং মিথুনং সমপদ্যত।
তদ্দৃষ্ট্বা মিথুনং জাতমৃষয়ো ব্রহ্মবাদিনঃ। ঊচুঃ পরম সন্তুষ্টা বিদিত্বা ভগবৎকলাং ॥ ১ ॥
এষ বিষ্ণোর্ভগবতঃ কলা ভুবনপাবনী। ইয়ঞ্চ লক্ষ্মীসম্ভূতিঃ পুরুষস্যানপায়িনী ॥ ২ ॥
অত্র যঃ প্রথমো রাজ্ঞাং পুমান্ প্রথয়িতা যশঃ। পৃথুর্নাম মহারাজো ভবিষ্যতি পৃথুশ্রবাঃ ॥ ৩ ॥
ইয়ঞ্চ দেবী সুদতী গুণভূষণভূষণং। অর্চ্চির্নাম বরারোহা পৃথুমেবাবরুন্ধতী ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ততঃ পঞ্চদশে বিপ্রৈর্ম্মথনাদ্বেণবাহুতঃ। জাতস্তু পৃথোরুক্তমভিষেকাহর্ণাদিকং ॥ ১ ॥

কিমূচুরিত্যত আহ এষ ইতি চতুর্ভিঃ। লক্ষ্ম্যাঃ সংভূতিঃ কলা ॥ ২ ॥

অত্র যঃ পুমান্ সতু মহরাজো ভবিষ্যতি ॥ ৩ ॥

সুদতী শোভনদন্তবতী গুণানাং ভূষণানাঞ্চ ভূষণরূপা অবরুন্ধতী ভর্তৃত্বেন ভজন্তী ভবিষ্যতি ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ঋষয় উচুরিতি বহুত্র কিন্তু কিমূচুরিতি পৌনরুক্ত্যা স্বামাসম্মতোরং ॥ ১ ॥

অয়ং রাজ্ঞাং ভাবিনাং প্রথমঃ তেষাং তদনুসারিচেষ্টায়াং যশঃ প্রথয়িতাচ। অতএব পৃথুশ্রবাঃ অত্র য ইতি পাঠস্তু স্বামি সম্মতঃ ॥ ২ ॥

ভূষণমিত্যেব স্বামিমতং। রূপকত্বেন নির্দ্দেশাৎ ॥ ৩ ॥ ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তদ্বেণ বাহু মথন জন্মনঃ সার্চ্চিষশ্চ পৃথোঃ। অভিষেকোপায়নাদ্যাহৃতিঃ পঞ্চদশেঽভবৎ ॥ ০ ॥

অথাত্র পিত্রংশোবিষ্ণুযজ্ঞপ্রভাবশ্চ কীদৃশ উত্তবেদিত্যপেক্ষায়াং মুনিভির্ম্মথনমাহ অথেতি ॥ ১ ॥

সম্যক্ ভূতিঃ সম্পত্তি স্তদ্রূপা লক্ষ্মীঃ ॥ ২ ॥

বাহুভ্যামিতি ক্ষাত্রং তেজো ভগবৎ প্রভাবশ্চ ক্ষত্রিয়স্য বাহ্বোরেব তিষ্ঠতীত্যভিপ্রায়েণ অত্র যঃ পুমান্ প্রথমঃ সপ্রথয়িতেতি নিরুক্ত্যা পৃথুঃ ॥ ৩ ॥

গুণানাং ভূষণানাঞ্চ ভূষণরূপা অবরুন্ধতী ভক্ত্যাবশী কুর্ব্বতী ভবিষ্যতি ॥ ৪ ॥

পঞ্চদশ অধ্যায়ে বিপ্রগণ কর্ত্তৃক বেণের বাহু মথ্যমান হইলে তাহা হইতে পৃথুর উৎপত্তি এবং তাঁহার রাজ্যাভিষেক ॥ ০ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বিদুর! অনন্তর ব্রাহ্মণেরা মৃত অপুত্রক বেণের পুনরায় বাহু দ্বয় মন্থন করিতে প্রবৃত্ত হইলে, তাহাতে একটী স্ত্রী ও এক পুরুষ উৎপন্ন হইল। বেণবাহূৎপন্ন মিথুন অর্থাৎ স্ত্রী পুরুষ অবলোকন করিয়া সকল ব্রহ্মজ্ঞ ব্রাহ্মণ যথেষ্ট সন্তুষ্ট হইলেন এবং সেই দুইটীকে ভগবানের অংশ জ্ঞান করিয়া কহিতে লাগিলেন ॥ ১ ॥

এই পুরুষ ভগবান্ বিষ্ণুর ভুবনপাবন অংশ, এই স্ত্রীটীও ভগবতী লক্ষ্মীর অনপায়িনী কলা, ইনি কখন ভগবান্‌কে পরিত্যাগ করেন না ॥ ২ ॥

অতএব যিনি পুরুষ, ইনি সকল রাজার প্রথম হইয়া যশঃ বিস্তার করিবেন, এ কারণ ইহাঁর নাম পৃথু, ইনি রাজচক্রবর্ত্তী হইবেন ॥ ৩ ॥

আর এই যে দেবী যিনি শোভন দশন বিশিষ্টা ও ভূষণ সকলের ভূষণ স্বরূপা, ইহাঁর নাম অর্চ্চিঃ, এই বরারোহা ইহাঁকেই ভর্ত্তা বলিয়া ভজনা করিবেন ॥ ৪ ॥

এষ সাক্ষাদ্ধরেরংশো জাতোলোকরিরক্ষয়া। ইয়ঞ্চ তৎপরা হি শ্রীরনুজজ্ঞেহনপায়িনী ॥ ৫ ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

প্রশংসন্তিস্ম তং বিপ্রা গন্ধর্ব্বপ্রবরা জগুঃ। মুমুচুঃ সুমনো ধারাঃ সিদ্ধা নৃত্যন্তি স্বঃ স্ত্রিয়ঃ।
শঙ্খ তূর্য্য মৃদঙ্গাদ্যা নেদুর্দ্দুন্দুভয়ো দিবি। তত্র সর্ব্ব উপাজগ্মু র্দেবর্ষি পিতৃণাঙ্গণাঃ ॥ ৬ ॥
ব্রহ্মা জগদ্গুরুর্দেবৈঃ সহাসৃত্য সুরেশ্বরৈঃ। বৈণ্যস্য দক্ষিণে হস্তে দৃষ্ট্বা চিহ্নং গদাভৃতঃ।
পাদয়োররবিন্দঞ্চ তং বৈ মেনে হরেঃ কলাং ॥ ৭ ॥
যস্যাপ্রতিহতং চক্রমংশঃ স পরমেষ্ঠিনঃ। তস্যাভিষেক আরব্ধে ব্রাহ্মণৈর্ব্রহ্মবাদিভিঃ ॥ ৮ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

অত্র হেতুঃ এষ ইতি লোকস্য রিরক্ষয়া রিরক্ষিষয়া ॥ ৫ ॥
স্বঃস্ত্রিয়ঃ অপ্সরসো নৃত্যন্তিস্ম ॥ ৬ ॥
দেবৈঃ সহাসৃত্য আগত্য চিহ্নং রেখাত্মকং চক্রং ॥ ৭ ॥
অপ্রতিহতং রেখান্তরৈরভিন্নং চক্রং যস্য চিহ্নং স পরমেশ্বরস্যাংশঃ ॥ ৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

মৈত্রেয় উবাচেতি ক্বচিন্নাস্তি ॥ ৫ ॥
ব্রহ্মেতি সার্দ্ধকঃ ॥ ৬ ॥ ৭ ॥ ৮ ॥ ৯ ॥ ১০ ॥ ১১ ॥ ১২ ॥ ১৩ ॥ ১৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

রিরক্ষয়া রিরক্ষিষয়া ॥ ৫ ॥
সুমনসাং পুষ্পাণাং ধারা ইব ধারা মুমুচুঃ ॥ ৬ ॥ ৭ ।
অপ্রতিহতং রেখান্তরৈরভিন্নং পাণিতল ইত্যর্থঃ। পরমেষ্ঠিনঃ পরমেশ্বরস্য ॥ ৮ । ৯ ॥ ১০ । ১১ ॥

কারণ, এ ব্যক্তি সাক্ষাৎ ভগবানের অংশ, কেবল লোক রক্ষণ বাসনায় জন্ম গ্রহণ করিলেন। আর এই স্ত্রী স্বয়ং লক্ষ্মী, ইনি ভগবৎ পরায়ণা, ভগবান্ ব্যতীত কুত্রাপি অবস্থিতি করেন না, অতএব এক সঙ্গে জন্ম গ্রহণ করিলেন ॥ ৫ ॥

মুনিবর মৈত্রেয় এই সমস্ত বৃত্তান্ত বর্ণন করিয়া কহিলেন বিদুর! ভগবানের অংশ রূপী পৃথু উৎপন্ন হইলে, বিপ্রগণ তাঁহার প্রশংসা করিতে লাগিলেন, গন্ধর্ব্বেরা সঙ্গীত আরম্ভ করিল, সিদ্ধগণ সকাশাৎ আকাশ হইতে পুষ্প বৃষ্টি পতিত হইল, অপ্সরা সকল নৃত্য করিতে লাগিল। আর স্বর্গে শঙ্খ তূর্য্য মৃদঙ্গ ও দুন্দুভি প্রভৃতির বাদ্য আরম্ভ হইল। অনন্তর সমস্ত দেব, ঋষি ও পিতৃগণ ঐ স্থানে আগমন করিলেন ॥ ৬ ॥

জগদ্গুরু ব্রহ্মা সমুদায় দেব ও দেবেশ্বরের সহিত আগমন করিয়া দেখিলেন। বেণাঙ্গজ পৃথুর দক্ষিণ পাণিতে ভগবান্ চক্রপাণির চক্রচিহ্ন ও চরণে পঙ্কজ লাঞ্ছন রহিয়াছে, অতএব অনুমান করিলেন এই ব্যক্তি ভগবানের অংশ, সংশয় নাই ॥ ৭ ॥

ফলে যাঁহার চক্ররেখা রেখান্তরে প্রতিহত না হয়, তিনি পরম পুরুষ ভগবানের অংশ। অতএব ব্রহ্মজ্ঞ ব্রাহ্মণেরা তাঁহার অভিষেকার্থ উদ্যোগ করিলেন ॥ ৮ ॥

আভিষেচনিকান্যস্মৈ আজহ্রুঃ সর্ব্বতোজনাঃ। সরিৎ সমুদ্রাগিরয়ো নাগা গাবঃ খগা মৃগাঃ।
দ্যৌঃ ক্ষিতিঃ সর্ব্বভূতানি সমাজহ্রু রুপায়নং। সোভিষিক্তো মহারাজঃ সুবাসাঃ সাধ্বলঙ্কৃতঃ।
পত্ন্যার্চ্চিষালঙ্কৃতয়া বিরেজেগ্নিরিবাপরঃ ॥ ৯ ॥
তস্মৈ জহার ধনদো হৈমং বীর বরাসনং। বরুণঃ সলিল স্রাবমাতপত্রং শশিপ্রভং ॥ ১০ ॥
বায়ুশ্চ বালব্যজনে ধর্ম্মঃ কীর্ত্তিময়ীং স্রজং। ইন্দ্রঃ কিরীটমুৎকৃষ্টং দণ্ডং সংযমনং যমঃ ॥ ১১ ॥
ব্রহ্মা ব্রহ্মময়ং বর্ম্ম ভারতী হারমুত্তমং। হরিঃ সুদর্শনং চক্রং তৎপত্ন্যব্যাহতাং শ্রিয়ং ॥ ১২ ॥
দশচন্দ্রমসিং রুদ্রঃ শতচন্দ্রং তথাম্বিকা। সোমোঽমৃতময়ানশ্বাংস্ত্বষ্টা রূপাশ্রয়ং রথং ॥ ১৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

আভিষেচনিকানি অভিষেকসাধনানি ॥ ৯ ॥
হে বীর বরমাসনং সলিলস্য স্রাবো যস্মাৎ ॥ ১০ ॥
দ্বে বালব্যজনে ॥ ১১ ॥
ব্রহ্মময়ং বেদময়ং বর্ম্ম কবচং তৎপত্নী শ্রীঃ শ্রিয়ং সম্পদং ॥ ১২ ॥
দশচন্দ্রাকারাণি বিম্বানি কোশে যস্য তং অসিং খড়্গং শতচন্দ্রং চর্ম্ম রূপাশ্রয়ং অতিসুন্দরং ॥ ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ব্রহ্মময়ং বেদময়ং বর্ম্ম কবচং। তৎ পত্নী লক্ষ্মীঃ শ্রিয়ং সম্পত্তিং ॥ ১২ ॥
দশচন্দ্রাকারাণি বিম্বানি কোশে যস্য তমসিং খড়্গং। শতচন্দ্রং চর্ম্ম। রূপাশ্রয়মতিসুন্দরং ॥ ১৩ ॥

তদর্থ সকল স্থান হইতে জন সকল আভিষেচনিক দ্রব্য আহরণ করিতে লাগিল। সরিৎ, সাগর, ভূধর, নাগ, গো, খগ, মৃগ এবং পৃথিবী, আকাশ ও সকল প্রাণী যথোপযুক্ত উপায়ন আনিয়া উপস্থিত করিল। অনন্তর মহারাজ পৃথু শোভন বসন পরিধান করিয়া ও সুন্দর রূপে অলঙ্কৃত হইয়া যথাবিধি রাজসিংহাসনে অভিষিক্ত হইলেন, তদনন্তর সর্ব্বালঙ্কারে অলঙ্কৃতা অর্চ্চিঃ নাম্নী পত্নীর সহিত অপর অগ্নির ন্যায় দীপ্তি পাইতে লাগিলেন ॥ ৯ ॥

হে বীর! মহারাজ পৃথুর নিমিত্ত ধনাধিপ কুবেরের কাঞ্চন ময় আসন আহরণ করিলেন এবং জলাধিপতি বরুণ শশিতুল্য শুভ্রবর্ণ ছত্র আনিয়া দিলেন। বিদুর! বরুণের ঐ ছত্র অতি চমৎকার, সতত তাহা হইতে সলিল ক্ষরিত হইত ॥ ১০ ॥

অপর বায়ু দুইটী ব্যজন প্রদান করিলেন। ধর্ম্ম কীর্ত্তিময়ী মালা, আর ইন্দ্র উৎকৃষ্ট কিরীট ও সংযমনীপতি যম দমনসাধন দণ্ড আনিয়া উপহার দিলেন ॥ ১১ ॥

অপিচ ব্রহ্মা বেদময় কবচ, ভারতী মনোহর হার, হরি সুদর্শন চক্র এবং তাঁহার পত্নী লক্ষ্মী অনপায়িনী সম্পত্তি প্রদান করিলেন ॥ ১২ ॥

অধিকন্তু ভগবান্ রুদ্র তাঁহাকে একখানি অসি দিলেন, সেই অসির কোশে দশটী চন্দ্রাকার প্রতিবিম্ব ছিল। অম্বিকাও এক চর্ম্ম আনিয়া উপহার দিলেন, তাহাতে শত শত চন্দ্রের আকার অঙ্কিত ছিল। অপর সোম অমৃতময় অশ্ব এবং ত্বষ্টা অত্যুৎকৃষ্ট এক খানি রথ আনিয়া দিলেন ॥ ১৩ ॥

অগ্নিরাজগবং চাপং সূর্য্যো রশ্মিময়ানিষূন্ । ভূঃ পাদুকে যোগময্যৌ দ্যৌঃ পুষ্পাবলিমন্বহং ॥ ১৪
নাট্যং সুগীতং বাদিত্রমন্তর্ধানঞ্চ খেচরাঃ । ঋষয়শ্চাশিষঃ সত্যাঃ সমুদ্রঃ শঙ্খমাত্মজং ।
সিন্ধবঃ পর্ব্বতা নদ্যোরথবীথী র্মহাত্মনঃ ॥ ১৫ ॥
সূতোথ মাগধোবন্দী তং স্তোতুমুপতস্থিরে ॥ ১৬ ॥
স্তাবকাংস্তানভিপ্রেত্য পৃথুর্বৈণ্যঃ প্রতাপবান্ । মেঘনির্হ্রাদায়া বাচা প্রহসন্নিদমব্রবীৎ ॥ ১৭ ॥
শ্রীপৃথুরুবাচ ॥
ভোঃ সূত হে মাগধ সৌম্য বন্দিন্ লোকেঽধুনাস্পষ্টগুণস্য মে স্যাৎ ।

শ্রীধরস্বামী ।

অজস্য গোশ্চ শৃঙ্গাভ্যাং নির্ম্মিতং চাপং যোগময্যৌ পাদস্পর্শ মাত্রেণাভীষ্টদেশ প্রাপিকে ॥ ১৪ ॥
নাট্যাদি কৌশলং খেচরাঃ । আত্মজং স্বভবং ॥ ১৫ ॥
তং স্তোতুমুপস্থিতাঃ ॥ ১৬ ॥
স্তাবকান্ স্তোতুমুদ্যতান্ অভিপ্রেত্য জ্ঞাত্বা ॥ ১৭ ॥
লোকেঽস্পষ্টগুণস্য সতো মে স্তুতিঃ স্যাৎ । অধুনাতু কিমাশ্রয়োমে স্তবো যোজ্যতাং । অতোবো গিরোঽধুনা ময়ি বিতথা মাভূবন্ । যদ্বা লোকেঽধুনাস্পষ্টগুণস্য মে কিমাশ্রয়ঃ স্তবঃ স্যাৎ অতএব ক্রিয়মাণঃ স্তবঃ অমে মদন্যস্য যোজ্যতাং নতু মে বিতথা-

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

সূত ইত্যর্দ্ধকং ॥ ১২ ॥ ১৬ ॥ ১৭ ॥ ১৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

অজস্য গোশ্চ শৃঙ্গাভ্যাং নির্ম্মিতং চাপং । যোগময্যৌ পাদস্পর্শমাত্রেণাভীষ্টদেশপ্রাপিকে ॥ ১৪ ॥
আত্মজং স্বভবং ॥ ১৫ । ১৬ । ১৭ ॥
লোকে অধুনা অস্পষ্টগুণস্য মে স্তবোঽয়ং কিমাশ্রয়ঃ স্যাৎ কং গুণং মে দৃষ্ট্বা স্তবেধ্ব ইত্যর্থঃ। স্তবং বিনা স্থাতুং নশক্নুম ইতি চেৎ অমে মত্তিন্নস্য কস্যচিদ্যোগ্য জনস্য এষ ক্রিয়মাণঃ স্তবোযোজ্যতাং নতু মে । নন্থ কোঽত্র তে দোষস্থং কিং বিভেষীতি তত্র নমে-

আর অগ্নি ছাগ ও গো শৃঙ্গে নির্ম্মিত ধনুঃ এবং সূর্য্য রশ্মিময় বাণ ও ভূমি যোগময়ী পাদুকা (পাদ স্পর্শ মাত্রে অভীষ্ট দেশ প্রাপ্তি করায়) তাঁহাকে উপহার প্রদান করিলেন । আর আকাশ সর্ব্বদাই পুষ্পাঞ্জলি আনিয়া দিত ॥ ১৪ ॥

বিদুর ! তৎপশ্চাৎ খেচরগণ তাঁহাকে নাট্য, গীত, বাদ্য এবং অন্তর্দ্ধান বিদ্যা সমর্পণ করিলেন । আর ঋষিগণ আশিষ্ এবং সমুদ্র সকল স্ব স্ব সলিলোৎপন্ন শঙ্খ ও সিন্ধু, পর্ব্বত, নদী, ইত্যাদি সকল ঐ মহাত্মাকে রথবর্ত্ম প্রদান করিল ॥ ১৫ ॥

অনন্তর সূত, মাগধ এবং বন্দিগণ স্তব করিবার নিমিত্ত আসিয়া উপস্থিত হইল ॥ ১৬ ॥

পরন্তু যখন মহা প্রতাপশালী বেণাঙ্গজ পৃথু জানিতে পারিলেন যে ঐ সকল ব্যক্তি স্তব করিতে আসিয়াছে, তখন হাসিতে হাসিতে মেঘ গর্জন তুল্য গভীর বচনে কহিতে লাগিলেন ॥ ১৭ ॥

অহে সূত ! হে মাগধ ! অহে বন্দিগণ ! তোমারা সকলেই ধীর ব্যক্তি, লোক মধ্যে আমার গুণ ব্যক্ত হইলে স্তব করা উচিত হয়, এখন তোমরা কোন্ বিষয় লইয়া স্তব করিবে ? অতএব আমা

কিমাশ্রয়োগে স্তবএষ যোজ্যতাং মামযাভূবন্ বিতথা গিরো বঃ ॥ ১৮ ॥
তস্মাৎ পরোক্ষেঽস্মদুপশ্রুতান্যলং করিষ্যথ স্তোত্রমপীচ্যবাচঃ।
সত্যুত্তমঃশ্লোকগুণানুবাদে জুগুপ্সিতং ন স্তবয়ন্তি সভ্যাঃ ॥ ১৯ ॥
মহদ্গুণানাত্মনি কর্ত্তুমীশঃ কঃ স্তাবকৈ স্তাবয়তে সতোপি।

শ্রীধরস্বামী।

ভিধানাপত্তেরিত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥

তস্মাৎ পরোক্ষে কালান্তরে স্পষ্টেষু গুণেষু সৎসু অস্মাকমুপাশ্রিতানি যশাংসি প্রতিস্তোত্রমলমত্যর্থং করিষ্যথ। হে অপীব্যবাচঃ মধুরগিরঃ। সভ্যৈঃ প্রেরিতা বয়ং ত্বামেব স্তুম ইতি চেত্তত্রাহ উত্তমঃ শ্লোকস্য গুণানুবাদে কার্য্যে সতি জুগুপ্সিতমর্ব্বাচীনং নস্তাবয়ন্তি ॥ ১৯ ॥

নন্থ সম্ভাবিতৈরেব গুণৈরাত্মানং জনঃ স্তাবয়তীতি চেৎ তত্রাহ। মহতাং গুণানাত্মনি সম্পাদয়িতুং শক্তোপি অসতো গুণান্ সম্ভাবনা মাত্রেণ কঃ স্তাবয়তি। যদ্বা আদাবেব সতোপি কঃ স্তাবয়তে। অতএব প্রখ্যাতি সিদ্ধেঃ অন্যস্ত মিথ্যাগুণ স্তুতি শ্লাঘী

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তস্মাৎ পরোক্ষে কালে ন ব্যবধানে দেশে ন বা স্পষ্টেষু গুণেষু সৎসু অস্মাকমুপশ্রুতানি যশাংসি প্রতিস্তোত্রং অলমত্যর্থং করিষ্যথ। হে অপীচ্যবাচঃ মধুরগিরঃ অপীচ্যেতি চিৎসুখঃ। ঈড্যা পূজ্যা বাচো যেষাং। অথ পরোক্ষেচাপরোক্ষে চৈতদেব যুক্তমিত্যাহ। সতীতি ॥ ১৯ ॥

অন্যস্তু সর্ব্বথা তুচ্ছ ইত্যাহ। মহদিতি ॥ ২০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দোষঃ কিন্তু যুষ্মাকমেব দোষঃ প্রসক্তে বিভেমীত্যাহ মেতি ময়ি বিষয়ে বোগিরো মাবিতথা ভবন্তু ॥ ১৮ ॥

নন্থ ভো গুণরত্নাকর ভবতো নিখিলা এবৈতে গুণাঃ স্পষ্টী ভবিষ্যন্ত্যেবেতি প্রাগেব স্তুম ইতি চেত্তত্রাহ তস্মাদিতি। যস্মাম্মদ্গুণা ভবিষ্যন্তি তস্মাৎ অস্মদুপশ্রুতানি যশাংসি প্রতি স্তোত্রং অলমত্যর্থং করিষ্যথৈব নতু কুরুথ তদা কে যুষ্মান্নিষেৎস্যন্তীতি ভাবঃ। তদাপি পরোক্ষএব নতু মৎ সাক্ষাৎ। হে অপীব্যবাচঃ মনোজ্ঞ বাক্কৌশলাভিজ্ঞাঃ। নহি স্তবাঃ সংমুখএব স্তব্যা স্তুপয়িতুং যুজ্যন্ত ইতি ভাবঃ। নন্থ কিং কুর্ম্মঃ সভ্যৈঃ প্রেরিতা বয়মধুনারভ্যৈব ত্বামেব স্তুম ইতি চেন্মৈবৈব ক্রথেত্যাহ উত্তমঃ শ্লোকস্য গুণানুবাদে সদৈব সর্ব্বৈথৈব স্তবনীয়ে সতি জুগুপ্সিতমর্বাচীনং মদ্বিধং জনং নস্তাবয়ন্তি সভ্যাস্তান্যথানুপপত্তেরিতি ভাবঃ। ১৯

নন্থ সন্তূত্তমঃশ্লোকো ভবানেবেতি তত্রাহ মহতো ভগবতো গুণান্ আত্মনি স্বস্মিন্ কর্ত্তুং শিরঃশেখরী কর্ত্তুং ঈশঃ সমর্থোপি কোঽতিজ্ঞঃ আত্মানং স্তাবয়তে ন কোপি। সতো বর্ত্তমানানপি কিং পুনরবর্ত্তমানান্। মন্দস্ত অনীশোপি অবর্ত্তমানানপি স্তাবয়ত এবেতি ভাবঃ। সচ কুমতি র্জনাবহাসং ন বেদ। কীদৃশঃ তেঽহস্যেতি যদ্যয়ং শস্ত্র শাস্ত্র কলাভ্যাসাদিকমকরিষ্যত্তদা বীরঃ

ব্যতীত অন্য কাহারও স্তব কর, আমার প্রতি মিথ্যা বাক্য প্রয়োগ করিতে হইবে না ॥ ১৮ ॥

অহে! তোমরা সকলেই মধুর ভাষী এখন স্তব থাকুক, এক্ষণে আমার গুণ অব্যক্ত রহিয়াছে, কালান্তরে ব্যক্ত হইবে, সে সময় স্তব করিও, তখন প্রত্যেক স্তোত্রে আমার যশঃ অলঙ্কৃত হইবে। অহে! তোমাদিগকে কে এখানে পাঠাইয়াছে? সভ্যেরা স্তবার্থ নিযুক্ত করিয়াছেন এমত বলিতে পারি না, কারণ উত্তমঃশ্লোক ভগবানের গুণানুবাদ করণীয়, তাহা থাকিতে তাঁহারা কখন তোমাদিগকে অর্ব্বাচীনের স্তব করিতে কহিবেন না ॥ ১৯ ॥

এ বিষয়ে আমার আপনারও চেষ্টা নাই, কারণ আপনাতে মহতের গুণ সম্পাদন করিতে সমর্থ হইয়া কোন্ ব্যক্তি অসৎ গুণের সম্ভাবনা মাত্রে স্তব করাইয়া থাকে; আর যে ব্যক্তি মিথ্যা গুণ স্তবে আত্ম শ্লাঘা জ্ঞান করে সে মূঢ়, নিতান্ত কুবুদ্ধি, শাস্ত্রাভ্যাস করিলে তোমার বিদ্যা হইত এই রূপ

তেঽস্যাভবিষ্যন্নিতি বিপ্রলব্ধো জনাবহাসং কুমতি র্ন বেদ ॥ ২০ ॥
প্রভবোহ্যাত্মনঃ স্তোত্রং জুগুপ্সন্ত্যপি বিশ্রুতাঃ। হ্রীমন্তঃ পরমোদারাঃ পৌরুষং বা বিগর্হিতং ॥ ২১ ॥
বয়ং ত্ববিদিতালোকে সূতাদ্যাপি বরীমভিঃ। কর্ম্মভিঃ কথমাত্মানং গাপয়িষ্যাম বালবৎ ॥ ২২ ॥

॥ ✻ ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে পৃথুচরিতে পঞ্চদশোঽধ্যায়ঃ ॥ ✻ ॥ ১৫ ॥ ✻ ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মন্দ ইত্যাহ ত ইতি। যদ্যয়ং শাস্ত্রাভ্যাসাদিকমকরিষ্যৎ তর্হি তে অস্য বিদ্যাদয়ো গুণা অভবিষ্যন্নিতি ক্রিয়াভিপত্ত্যা বিপ্রলব্ধো জনানামবহাসং ন বেদ ॥ ২০ ॥

কিঞ্চ প্রভবোপি বিশ্রুতা অপি হ্রীমন্তো জুগুপ্সন্তি বেতি দৃষ্টান্তে যথা অতিস্তুতৌ ক্রিয়মাণায়াং বিগর্হিতং ব্রাহ্মণ বধাদি পৌরুষং নিন্দন্তি। তথা উচিতামপি স্তুতিং ন সহন্ত ইত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

বরীমভিরিতি দীর্ঘত্বমার্ষং। ভবিতৃ প্রধানশ্চায়ং নির্দ্দেশঃ বরিষ্ঠৈঃ কর্ম্মভিরবিদিতা ইত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে পঞ্চদশঃ ॥ * ॥

ষোড়শে সর্ব্বলোকেশৈঃ সংস্কৃতং ভার্য্যয়া যুতং। মুনিপ্রযুক্তাঃ সূতাদ্যাঃ স্তবন্তি স্মেতি বর্ণ্যতে ॥ ০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অন্যেতু প্রভবস্তারয়িতুং যোগ্যাঃ স্বস্তোত্রং জুগুপ্সন্তি। তথাপি বিশ্রুতাঃ তত্তদ্গুণৈরবিখ্যাতাঃ তে কে তত্রাহ। হ্রীমন্তঃ পরমা মহান্তশ্চেতি ॥ ২১ ॥ ২২ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভে পঞ্চদশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পণ্ডিতো বিদগ্ধোপ্যভবিষ্যদিতি ক্রিয়াতিপত্ত্যা বিপ্রলব্ধঃ উপহসিতঃ ॥ ২০ ॥

হে স্বস্তাবকাঃ প্রভবো ন জ্ঞেয়াঃ যতঃ প্রভবোহীত্যাদি। বা শব্দ ইবার্থে বিগর্হিতং পৌরুষমিব যথায়ং সতাং ধর্ম্মধ্বংসে পরম সমর্থ ইত্যাদি স্তোত্রং নিন্দন্তি ॥ ২১ ॥

বরীমভিরিতি দীর্ঘত্বমার্ষং বরিমভিঃ শ্রেষ্ঠৈর্ব্বয়মবিদিতা অবিখ্যাতাঃ। অতঃ কথং কর্ম্মভিরাত্মানং গাপয়িষ্যাম ॥ ২২ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। পঞ্চদশশ্চতুর্থস্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

মুনিপ্রযুক্তাঃ সূতাদ্যাঃ ষোড়শে তুষ্টুবুঃ পৃথুং। স্তবশ্চ পৃথ্বীদোহাদি ভাবি তদ্বৃত্তিসূচকঃ ॥ ০ ॥

রাক্যেও সে স্তব বোধ করে, অতএব লোকদের উপহাসও বুঝিতে পারে না ॥ ২০ ॥

এই কারণে বিখ্যাত সমর্থ ব্যক্তিরাও আপনাদের স্তবে লজ্জা বোধ করিয়া তাহা নিন্দা করিয়া থাকেন অর্থাৎ যেমন কোন ব্যক্তি অতিস্তুতি করিতে থাকিলে তন্মধ্যে বিগর্হিত ব্রাহ্মণবধাদি পৌরুষ নিন্দনীয় জ্ঞান হয় তাহার ন্যায়, ঐ রূপ যথার্থ স্তুতিও সহ্য হয় না ॥ ২১ ॥

সে যাহা হউক, হে সূতাদিগণ! আমরা কোন প্রধান কর্ম্মের দ্বারা লোকে বিখ্যাত হই নাই, কি প্রকারে বালকের ন্যায় আত্মগুণ কীর্ত্তন করাইব? ॥ ২২ ॥

॥ ✻ ॥ ইতি চতুর্থে পঞ্চদশ ॥ ✻ ॥

ষোড়শাধ্যায়ে মুনিগণের অনুমত্যনুসারে সূতাদি কর্ত্তৃক সভার্য্য পৃথুর স্তব ॥ ০ ॥

ইতি ব্রুবাণং নৃপতিং গায়কা মুনিচোদিতাঃ। তুষ্টুবুস্তুষ্টমনসস্তদ্বাগমৃতসেবয়া ॥ ১ ॥
নালং বয়ং তে মহিমানুবর্ণনে যোদেববর্য্যোঽবততার মায়য়া।
বেণাঙ্গজাতস্যচ পৌরুষাণি তে বাচস্পতীনামপি বভ্রমুর্ধিয়ঃ ॥ ২ ॥
অথাপ্যুদারশ্রবসঃ পৃথোর্হরেঃ কলাবতারস্য কথামৃতাদৃতাঃ।
যথোপদেশং মুনিভিঃ প্রচোদিতাঃ শ্লাঘ্যানি কর্ম্মাণি বয়ং বিতন্মহি।
এষ ধর্ম্মভৃতাং শ্রেষ্ঠো লোকং ধর্ম্মেঽনুবর্ত্তয়ন্। গোপ্তাচ ধর্ম্মসেতূনাং শাস্তা তৎপরিপন্থিনাং ॥ ৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

গায়কাঃ সূতাদয়ঃ ॥ ১ ॥

নালং সমর্থাঃ যোভবান্ অবতারেষ্বপ্যস্যাধিক্যমাহঃ। বেণস্যাঙ্গাজ্জাতস্য তে পৌরুষাণি প্রতি অবিতর্ক্য তয়া ব্রহ্মাদীনামপি ধিয়ো বভ্রমুঃ কুতঃ পুনর্ব্বয়ং তদ্বর্ণনে সমর্থা ভবেম ॥ ২ ॥

তথাপি যথাবৎ বর্ণয়িতুমশক্তা অপি কথামৃতে সাদরাঃ মুনিভিরুপদেশং যোগবলেন হৃদি প্রকাশনং তমনতিক্রম্য বিতন্মহি বিস্তারয়ামঃ ॥ ৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বেণাঙ্গজস্যাপীতি চকারেণ লভ্যতে ॥ ১। ২ ॥

স্বয়ং ধর্ম্মভৃতাং শ্রেষ্ঠোলোকং চ ধর্ম্মেঽনুবর্ত্তয়ং স্তৎ পরিপন্থিনাং শাস্তেতি। ধর্ম্মসেতূনাং গোপ্তেত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নালং ন সমর্থাঃ মায়য়া কৃপয়া। যদ্বা। সশক্ত্যা অর্চ্চিষা সহ তে তব পৌরুষাণি প্রতি ব্রহ্মাদীনামপি ধিয়ো বভ্রমুঃ ॥ ১। ২ ॥

যথোপদেশং মুনিভিরস্মদন্তঃকরণং প্রবিশ্য কৃতমুপদেশমনতিক্রম্য ॥ ৩ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন পৃথু রাজা এই প্রকার কহিলেও সূতাদি গায়কগণ মুনিদিগের প্রেরণায় তাঁহার স্তব করিতে আরম্ভ করিল। পৃথুর বাক্য রূপ অমৃত সেবনেই তাহাদের চিত্ত পরিতৃপ্ত হইতে লাগিল ॥ ১ ॥

তাহারা কহিল মহারাজ! আপনার মহিমা বর্ণনে আমাদের সামর্থ্য নাই, আপনি প্রধান দেব, মায়া দ্বারা এই অবতার গ্রহণ করিয়াছেন। হে রাজন্! আপনি বেণের অঙ্গ হইতে উৎপন্ন হইলেও আপনার পৌরুষ এমন অবিতর্ক্য যে তদ্বিষয়ে ব্রহ্মাদিরও বুদ্ধি ভ্রান্ত হইয়া পড়ে, ইহাতে আমরা বর্ণন করি আমাদের সাধ্য কি? ॥ ২ ॥

মহাত্মা পৃথু উদার কীর্ত্তি এবং ভগবান্ হরির অংশে অবতীর্ণ, ইহাঁর গুণ সমূহ যথাবৎ বর্ণন করিতে যদিও আমাদের সাধ্য নাই, তথাচ ইহাঁর কথা রূপ অমৃতে আমাদের অতিশয় আদর জন্মিয়াছে, অপর এই সকল মুনি আমাদিগকে নিয়োগ করিতেছেন, ইহাঁরা যোগবলে আমাদের হৃদয়ে যে রূপ প্রকাশ করিয়া দিতেছেন আমরা তদ্রূপই এই মহাত্মার প্রশংসনীয় কর্ম্ম সকল বর্ণন করি। ইনি ধর্ম্মজ্ঞ জন দিগের অগ্রগণ্য হইয়া লোক সকলকে ধর্ম্মের অনুবর্ত্তী করিবেন এবং ধর্ম্মের যে যে সেতু আছে তাঁহাদের রক্ষক ও ধর্ম্মদ্রোহি উৎপথগামিদিগের শাস্তা হইবেন ॥ ৩ ॥

এষ বৈ লোকপালানাং বিভর্ত্ত্যেকস্তনৌ তনূঃ। কালে কালে যথাভাগং লোকয়োরুভয়োর্হিতং ॥ ৪
বসুকাল উপাদত্তে কালেচায়ং বিমুঞ্চতি। সমঃ সর্ব্বেষু ভূতেষু প্রতপন্ সূর্য্যবদ্বিভুঃ ॥ ৫ ॥
তিতিক্ষত্যক্রমং বৈণ্য উপর্য্যাক্রামতামপি। ভূতানাং করুণঃ শশ্বদার্ত্তানাং ক্ষিতিবৃত্তিমান্ ॥ ৬ ॥
দেবে বর্ষত্যসৌ দেবো নরদেববপুর্হরিঃ। কৃচ্ছ্রপ্রাণাঃ প্রজাহ্যেষ রক্ষিষ্যত্যঞ্জসেন্দ্রবৎ ॥ ৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তনৌ স্বদেহে লোকপালানাং তনূর্মূর্ত্তীঃ কালে কালে বিভর্ত্তি যথাভাগং পালনপোষণানুরঞ্জনাদি কার্য্যানুসারেণ যজ্ঞাদি প্রবর্ত্তনেন স্বর্গস্য হিতং বৃষ্ট্যাদি প্রবর্ত্তনেন ভূর্লোকস্যচ হিতং যথা ভবতি তথা ॥ ৪ ॥

সূর্য্যাদি তনূধারণমেবাহ অষ্টভিঃ। বসু ধনং করাদান কালে আদত্তে দুর্ভিক্ষাদি কালে বিমুঞ্চতিচ। অষ্টৌ মাসান্ সূর্য্যোযথা বসু জলমাদত্তে বিমুঞ্চতি বর্ষাসু তদ্বৎ ॥ ৫ ॥

মস্তকে পাদেনাক্রামতামপি আর্ত্তানাং ভূতানাং অতিক্রমং সহিষ্যতে। ক্ষিতের্বৃত্তিঃ সর্ব্বসহ নং সা বৃত্তি র্যস্যাস্তি স তথা ॥ ৬ ॥

দেবেঽবর্ষত্যেষ কৃচ্ছ্রং গতাঃ প্রাণা যাসাং তাঃ প্রজাঃ স্বয়ং বৃষ্টিং কৃত্বা রক্ষিষ্যতি। তত্র হেতুঃ অসৌ নরদেববপুর্হরিরিতি ॥ ৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তনূঃ শক্তীঃ ॥ ৪। ৫। ৬। ৭। ৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এক এবৈষ তনৌ স্বমূর্ত্তাবেব লোকপালানাং তনূর্মূর্ত্তী র্বিভর্ত্তি কালে কালে প্রতিসময়ং লোকয়োরিতি যজ্ঞাদি প্রবর্ত্তনেন স্বর্গস্য বৃষ্ট্যাদিনা ভূর্লোকস্যচ হিতং ভাগং ভগসম্বন্ধি যথা স্যাত্তথা। ভগং শ্রী কাম মাহাত্ম্য বীর্য্য যত্নার্ক কীর্ত্তিষিত্যমরঃ ॥ ৪ ॥

সূর্য্যাদি তনু ধারণমাহাষ্টভিঃ। বসু ধনং করাদানকালে আদত্তে দুর্ভিক্ষাদি কালে বিমুঞ্চতিচ। অষ্টৌ মাসান্ সূর্য্যো যথা বসু জলমাদত্তে বিমুঞ্চতিচ বর্ষাসু তদ্বৎ ॥ ৫ ॥

অক্রমমনতিক্রমং তিতিক্ষতি সহতে। ক্ষিতিবৃত্তিমান্ পৃথ্বী স্বভাবযুক্তঃ ॥ ৬ ॥

রক্ষিষ্যতি স্বয়মেব বৃষ্টিং দত্বা পালয়িষ্যতি ॥ ৭ ॥

অপর ইনি এক হইয়াও কালে কালে পালন ও অনুরঞ্জনাদি কার্য্যানুসারে আপনার দেহে লোকপাল সকলের মূর্ত্তি এ প্রকারে ধারণ করিবেন যে তাহাতে প্রজাদের পক্ষে উভয় লোক অর্থাৎ যজ্ঞাদি প্রবর্ত্তন দ্বারা স্বর্গে এবং বৃষ্ট্যাদি প্রবর্ত্তন দ্বারা পৃথিবী মধ্যে হিত সম্পাদন হইবে ॥ ৪ ॥

আমরা এই মহাত্মার গুণ কত বর্ণন করিব, ইনি সকল প্রাণির প্রতি সমান হইয়া দিবাকর তুল্য সর্ব্বত্র সমান প্রতাপ বিস্তার করিবেন এবং সূর্য্য যেমন আটমাস পৃথিবীর রস আকর্ষণ করিয়া পুনরায় বর্ষাকালে তৎসমুদায় বর্ষণ করিয়া থাকেন তাহার ন্যায়, ইনিও করাদান সময়ে প্রজাপুঞ্জ হইতে ধন গ্রহণ করিয়া দুর্ভিক্ষাদি কালে পুনর্ব্বার মুক্তহস্তে বিতরণ করিবেন ॥ ৫ ॥

অপিচ ইনি আর্ত্ত প্রাণিদিগের প্রতি সর্ব্বদাই করুণান্বিত হইবেন, আপনার মস্তকোপরি আর্ত্ত ব্যক্তিরা চরণ দ্বারা আক্রমণ করিলেও তাহাদের আক্রমণ সহ্য করিবেন, অতএব পৃথিবী তুল্য ইহাঁর সহিষ্ণুতা হইবে ॥ ৬ ॥

ইনি নরদেব দেহধারী স্বয়ং হরি। অতএব দেবতা বর্ষণ না করিলে যদি প্রজাজন কষ্টে পড়ে ইনি স্বয়ং ইন্দ্রতুল্য বৃষ্টি করিয়া প্রজাদিগের রক্ষা করিবেন ॥ ৭ ॥

আপ্যায়য়ত্যসৌ লোকং বদনামৃতমূর্ত্তিনা। সানুরাগাবলোকেন বিশদস্মিতচারুণা ॥ ৮ ॥
অব্যক্তবর্ত্মৈষ নিগূঢ়কার্য্যো গম্ভীরবেধা উপগুপ্তবিত্তঃ।
অনন্তমাহাত্ম্যগুণৈকধামা পৃথুঃ প্রচেতা ইব সংবৃতাত্মা ॥ ৯ ॥
দুরাসদো দুর্ব্বিষহ আসন্নোপি বিদূরবৎ। নৈবাভিভবিতুং শক্যো বেণারণ্যুত্থিতোঽনলঃ ॥ ১০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বদনমেবামৃতমূর্ত্তিশ্চন্দ্রস্তেন সানুরাগোঽবলোকো যস্মিন্ তেন বিশদং যৎ স্মিতং তেন চারুণা। অত্রচ কচ্চিদ্বর্ত্তমান নির্দ্দেশো বর্ত্তমান সামীপ্যে বর্ত্তমানবদ্বেতি ভূত নির্দ্দেশশ্চাশংসায়াং ভূতবচ্চেতি দ্রষ্টব্যঃ ॥ ৮ ॥

নব্যক্তং বর্ত্ম প্রবেশ নির্গমনয়োর্মার্গো যস্য নিগূঢ়ং নিষ্পত্তেঃ পূর্ব্বমবিজ্ঞাতং কার্য্যং তস্য তচ্চ কার্য্যং গম্ভীরং কিমর্থমেতৎ কৃতমিতি অন্যৈরজ্ঞাতাভিপ্রায়ং বিধত্তে ইতি তথা উপগুপ্তং সুরক্ষিতং বিত্তং যস্য অনন্ত মাহাত্ম্যশ্চাসৌ গুণানামেকং ধাম বিষ্ণুর্যস্মিন্ সঃ। অনন্তমাহাত্ম্যোপেতা গুণা এব ধাম স্থানং যস্যেতি বা। সংবৃতাত্মা সংযতমূর্ত্তিঃ সমুদ্রচরত্বেন বরুণস্যাপ্যেতে গুণা দ্রষ্টব্যাঃ ॥ ৯ ॥

দুরাসদঃ শত্রো র্মনসাপি প্রাপ্তুমশক্যঃ। দুর্ব্বিষহঃ শত্রুভিঃ সোঢ়ুমশক্যঃ। বিদূরবৎ পৌরুষেণাপ্যভিভবিতুমশক্যঃ। বেণএবারণি স্তস্মাদুত্থিতঃ ॥ ১০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সংবৃতাত্মেতি চিৎস্বরূপঃ পরিপূর্ণ রূপ ইত্যর্থঃ ॥ ৯ । ১০ । ১১ । ১২ । ১৩ । ১৪ । ১৫ । ১৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

বদনমেবামৃত মূর্ত্তিশ্চন্দ্র স্তেনেতি চন্দ্রতনুধারণমুক্তং ॥ ৮ ॥

নব্যক্তং বর্ত্ম অন্তঃ প্রবেশ নির্গময়োর্মার্গো যস্য সঃ। নিগূঢ়ং নিষ্পত্তেঃ পূর্ব্বমবিজ্ঞাতং কার্য্যং যস্য সঃ। তচ্চ কার্য্যং গম্ভীরমন্যৈরজ্ঞাতাভিপ্রায়ং যথাস্যাত্তথা বিধত্তে ইতি বেধাঃ। উপ আধিক্যেন গুপ্তং বিত্তং ধনং জ্ঞানঞ্চ যস্য সঃ। অনন্তস্য বিষ্ণোরিব মাহাত্ম্যং গুণাশ্চ একং মুখ্যং ধাম প্রভাবশ্চ যস্য সঃ। সংবৃতাত্মা অন্যালক্ষিত স্বভাবঃ প্রচেতা বরুণ ইবেতি সমুদ্রচরত্বেন বরুণস্যাপ্যেতে গুণা দ্রষ্টব্যাঃ ॥ ৯ ॥

দুরাসদঃ দুষ্টতমৈঃ শত্রুবর্গৈরনিকটঃ দুর্ব্বিষহঃ শত্রুশার্দ্দূলৈঃ সোঢ়ুমশক্যঃ। বেণ এবারণি স্তন্মথনাদুত্থিতঃ ॥ ১০ ॥

আহা! ইহাঁর এই বদন সুধাকর কি চমৎকার! ইহাতে কেমন সুন্দর অনুরাগ যুক্ত অবলোকন বিরাজ করিতেছে এবং বিশদ হাস্যে ইহা কেমন মনোহর হইয়া রহিয়াছে। ইনি বদন সুধাংশু দ্বারা ভুবনমণ্ডল আপ্যায়িত করিতেছেন ॥ ৮ ॥

অপর ইনি বরুণের তুল্য হইবেন, যে হেতু ইহাঁরও বরুণের ন্যায় অন্তর প্রবেশ এবং তাহা হইতে নির্গম এই দুই মার্গ অব্যক্ত থাকিবে, আর নিষ্পত্তির পূর্ব্বে ইহাঁরও কার্য্য কেহ জানিতে পারিবে না, ইনি সমস্ত কার্য্য অতি গম্ভীর ভাবে অর্থাৎ কি নিমিত্ত কৃত হইতেছে কেহ না জানিতে পারে এ প্রকারে বিধান করিবেন। ইহাঁরও বিত্ত অতি সুরক্ষিত হইবে। অপর অনন্ত মাহাত্ম্য সম্পন্ন এবং গুণ সকলের এক আলয় যে ভগবান্ বিষ্ণু, তিনি ইহাঁতে অধিষ্ঠিত থাকিবেন। আর ইহাঁর শরীর সততই সংযত হইবে। জলাধিপ বরুণেরও এই সকল গুণ, অতএব ইনি তাঁহার সমান হইবেন ॥ ৯ ॥

অপিচ এই মহাত্মা অতিশয় দুরাসদ হইবেন অর্থাৎ বিপক্ষ পক্ষ মনের দ্বারাও ইহাঁকে প্রাপ্ত হইতে সমর্থ হইবে না এবং ইহাঁর তেজঃ দুর্ব্বিষহ হইবে অর্থাৎ বৈরিকুল কোন ক্রমে সহ্য করিতে পারিবে না। অপর আশ্চর্য্যের বিষয় এই, ইনি নিকটে থাকিলেও দূরবর্ত্তির ন্যায়, কেহ পৌরুষ দ্বারা অভিভব করিতে সমর্থ হইবে না। ইহাঁর প্রতাপ দর্শনে বোধ হয় বেণরূপ অরণি (কাষ্ঠ বিশেষ) হইতে অগ্নি উত্থিত হইয়াছেন ॥ ১০ ॥

অন্তর্বহিশ্চ ভূতানাং পশ্যন্ কর্ম্মাণি চারণৈঃ। উদাসীন ইবাধ্যক্ষো বায়ুরাত্মেব দেহিনাং॥ ১১ ॥
নাদণ্ড্যং দণ্ডয়ত্যেষ সুতমাত্মদ্বিষামপি। দণ্ডয়ত্যাত্মজমপি দণ্ড্যং ধর্ম্মপথে স্থিতঃ॥ ১২ ॥
অস্যাপ্রতিহতং চক্রং পৃথোরামানসাচলাৎ। বর্ত্ততে ভগবানর্কো যাবত্তপতি গোগণৈঃ॥ ১৩ ॥
রঞ্জয়িষ্যতি যল্লোকময়মাত্মবিচেষ্টিতৈঃ। অথামুমাহূরাজানং মনোরঞ্জনকৈঃ প্রজাঃ।
দৃঢ়ব্রতঃ সত্যসন্ধো ব্রহ্মণ্যোবৃদ্ধসেবকঃ। শরণ্যঃ সর্ব্বভূতানাং মানদোদীনবৎসলঃ॥ ১৪ ॥
মাতৃভক্তিঃ পরস্ত্রীষু পত্ন্যাগর্দ্ধ ইবাত্মনঃ। প্রজাসু পিতৃবৎস্নিগ্ধঃ কিঙ্করো ব্রহ্মবাদিনাং॥ ১৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

চারণৈ র্গুপ্তভৃত্যৈঃ পশ্যন্নপি স্বস্তুতি নিন্দাদাবুদাসীন ইব বর্ত্তিষ্যতে। যথা দেহিনামধ্যক্ষোঽধিকৃত আত্মভূতো বায়ুঃ সূত্রাত্মা তদ্বৎ॥ ১১ ॥

আত্মদ্বিষাং সুতমিতি সুতগ্রহণং স্বাত্মজ সাম্যার্থং ধর্ম্মপথে যমস্য বৃত্তে স্থিতঃ॥ ১২ ॥

চক্রং আজ্ঞা সেনা বা রথস্য বা চক্রং মানসাচলমভিব্যাপ্য বর্ত্ততে। কিং পর্য্যন্তমিত্যাহ অর্কো রশ্মিগণৈ র্যাবত্তপতি তাবৎ॥১৩

যদ্যস্মাৎ রঞ্জয়িষ্যতি। অথ তস্মাম্মনো রঞ্জনৈ হেতুভিঃ অমুং রাজানমাহুঃ। মনোরঞ্জনকৈরিতি চেষ্টিতবিশেষণং বা॥ ১৪ ॥

মাতরীব ভক্তির্ভজনং যস্য আত্মনো দেহস্যার্দ্ধ ইব পত্ন্যাং প্রীতিমান্॥ ১৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

চারণৈশ্চেষ্টিতৈশ্চরৈশ্চ পশ্যন্ উদাসীনোঽনাসক্তঃ। পৃথুপক্ষে ভৃত্যামাত্যাদিষাসক্তোপি তৈরুদাসীন ইব লক্ষ্যমাণঃ। বায়ুঃ সূত্রাত্মেব আত্মা অন্তর্যামীব পৃথুরধ্যক্ষঃ॥ ১১ ॥

ধর্ম্মপথে যমস্য বৃত্তৌ॥ ১২ ॥

চক্রমাজ্ঞা সেনা বা রথস্য চক্রং বা। মানসোত্তর গিরিমভিব্যাপ্য বর্ত্ততে। কিং পর্য্যন্তমিত্যত আহ অর্কোযাবত্তপতীতি॥১৩

মনোরঞ্জনানি কানি সুখানি যেভ্যস্তৈরাত্মচেষ্টিতৈ র্যল্লোকং রঞ্জয়িষ্যতীত্যর্থঃ। অন্যস্তু রাজতীতি নিরুক্ত্যা অয়ন্ত রঞ্জয়তি রাজতীতি নিরুক্তিদ্বয়েনৈব রাজেতি ভাবঃ॥

সত্যসন্ধঃ সত্যপ্রতিজ্ঞঃ। ব্রতসন্ধয়োঃ শাস্ত্রীয়লৌকিকত্বাভ্যাং ভেদোজ্ঞেয়ঃ॥ ১৪ ॥

পত্ন্যামাত্মনো দেহস্যার্দ্ধে ইব প্রীতিমানিতি শেষঃ॥ ১৫ ॥

অপর ইনি গুপ্ত চরদিগের দ্বারা প্রাণি সমূহের অন্তর ও বাহ্যের কর্ম্ম সকল অবলোকন করিয়াও দেহধারিদিগের অধিকৃত বায়ুর তুল্য অর্থাৎ সূত্রাত্মার ন্যায়, স্বীয় স্তুতি নিন্দা ইত্যাদি বিষয়ে উদাসীনের ন্যায় থাবিবেন॥ ১১ ॥

আর ইহাঁর ব্যবহার ধর্ম্মরাজের ন্যায় হইবে, তাহাতে আপনার শত্রুর সন্তানও যদি দণ্ড পাইবার অযোগ্য হয়, কদাপি দণ্ড করিবেন না, অপর আপনার পুত্রও দণ্ডনীয় হইলে তাহারও দণ্ড করিবেন॥ ১২

অধিকন্তু ইহাঁর রথচক্র কোথাও প্রতিহত হইবে না, ভগবান্ সূর্য্য যতদূর পর্য্যন্ত কিরণ সমূহ দ্বারা উত্তাপ দেন মানসাচল ব্যাপিয়া তত দূর পর্য্যন্ত ইহাঁর রথচক্রের গতি হইবে॥ ১৩॥

এই পৃথু মনোরঞ্জক কর্ম্ম দ্বারা সকল লোকের মনোরঞ্জন করিবেন এই কারণে প্রজারা ইহাঁকে রাজা বলিয়া আহ্বান করিবে। অপিচ ইনি দৃঢ়ব্রতঃ, সত্য প্রতিজ্ঞ, ব্রাহ্মণভক্ত, বৃদ্ধসেবী, সর্ব্ব প্রাণির রক্ষক, সকলের মানদাতা এবং দীনজনের প্রতি সাতিশয় স্নেহবান্ হইবেন॥ ১৪॥

আর পরস্ত্রীতে ইহাঁর মাতৃভক্তি এবং আত্ম পত্নীতে দেহার্দ্ধ তুল্য প্রীতি আর প্রজা সকলে পিতৃবৎ স্নেহ হইবে। অধিকন্তু ইনি বেদজ্ঞ ব্রাহ্মণদিগের নিকট কিঙ্কর তুল্য হইয়া রহিবেন॥ ১৫॥

দেহিনামাত্মবৎ প্রেষ্ঠঃ সুহৃদাং নন্দিবর্দ্ধনঃ। মুক্তসঙ্গপ্রসঙ্গোয়ং দণ্ডপাণিরসাধুষু ॥ ১৬ ॥
অয়ং তু সাক্ষাদ্ভগবাং স্ত্র্যধীশঃ কূটস্থ আত্মা কলয়াবতীর্ণঃ।
যস্মিন্নবিদ্যারচিতং নিরর্থকং পশ্যন্তি নানাত্বমপি প্রতীতং ॥ ১৭ ॥
অয়ং ভুবোমণ্ডলমোদয়াদ্রের্গোপ্তৈকবীরো নরদেবনাথঃ।
আস্থায় জৈত্রং রথমাত্তচাপঃ পর্য্যেষ্যতে দক্ষিণতো যথার্কঃ ॥ ১৮ ॥
অস্মৈ নৃপালাঃ কিল তত্র তত্র বলিং হরিষ্যন্তি সলোকপালাঃ।

শ্রীধরস্বামী।

নন্দিং সুখং বর্দ্ধয়তীতি তথা মুক্তসঙ্গেষু প্রকৃষ্টঃ সঙ্গোযস্য। দণ্ডপাণিরিত্যপরাধানুপেক্ষণমুচ্যতে। নাদণ্ড্যমিত্যত্রতু পক্ষপাতাভাব উক্তঃ ॥ ১৬ ॥

অয়মিতি তু শব্দেন নিরুপমত্বং দর্শয়তি। কোসাবাত্মা তমাহ যস্মিন্ প্রতীতমপি নানাত্বমর্থশূন্যং পশ্যন্তি ॥ ১৭ ॥

আ উদয়াদ্রেঃ তৎপর্য্যন্তং গোপ্তা গোপায়িষ্যতি তদর্থং পর্য্যেষ্যতে পর্য্যটিষ্যতি প্রদক্ষিণী করিষ্যতীত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥

অস্মৈ তথা প্রদক্ষিণং কুর্ব্বতে মংস্যন্তে জ্ঞাস্যন্তি। তস্য যশ উদ্ধরস্ত্যঃ উদাহরন্ত্যঃ কীর্ত্তয়ন্তঃ ॥ ১৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

এষ দোগ্ধেতি পদ্যং পুনরুক্তমিব পরেণ। অতঃ পৃথগ্নাঙ্গীকৃতঃ। দেবমনুজান্তরেষ্বপি তে গুণাঃ সন্তীতি ন তৎসাম্যমিত্যাহ। অয়ং তু সাক্ষাদিতি। যতঃ সএব কলয়া শক্ত্যা সহ অবতীর্ণোঽস্মিন্ প্রবিষ্টঃ আত্মা পরমাত্মা সর্ব্বাতিশয়গুণত্বমেবাহঃ যস্মিন্ ভগবতি সাক্ষাৎ সতি নানাত্বং স্বাত্মনি দেবমনুষ্যত্বাদিভেদং নিরর্থকং পুরুষার্থ শূন্যং পশ্যন্তি। অবিদ্যা কল্পিতত্বেনাতি তুচ্ছত্বাদিতি ভাবঃ ॥ ১৭। ১৮ ॥

স্ত্রিয় ইতি। স্ত্রিয়োপীত্যর্থঃ। উদ্ধরন্ত্য ইত্যেব পাঠঃ স্বামিসম্মতঃ মধ্যে উদাহরন্ত্য ইতি ব্যাখ্যানোপাদানাৎ ॥ ১৯। ২০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নন্দি সুখং বর্দ্ধয়তীতি সঃ মুক্তসঙ্গেষু বিরক্তেষ্বেব প্রসঙ্গো যস্য সঃ ॥ ১৬ ॥

যস্মিন্ বর্ত্তমানা মুনয়োঽবিদ্যয়া চরিতমেকস্যাপি জীবস্য স্থূল সূক্ষ্ম দেহাধ্যাসাৎ নানাত্বং স্বপ্নেচ নানাত্বং প্রতীতমপি নিরর্থকমবস্ত্বেব পশ্যন্তি ॥ ১৭ ॥

ওদয়াদ্রেরুদয়াদ্রিমভিব্যাপ্য দক্ষিণতঃ পর্য্যেষ্যতে প্রাদক্ষিণ্যেন পর্য্যটিষ্যতি ॥ ১৮ ॥

মংস্যন্তে জ্ঞাস্যন্তি উচ্চরন্ত্যঃ কীর্ত্তয়ন্তঃ ॥ ১৯ ॥

ইনি দেহধারি প্রাণিমাত্রেরই আত্মতুল্য প্রিয় হইয়া সুহৃজ্জনের আনন্দ বর্দ্ধন করিবেন। অপর যে সকল ব্যক্তি সঙ্গ পরিত্যাগী তাঁহাদের সঙ্গে ইহাঁর প্রকৃষ্ট রূপ সংসর্গ হইবে। পরন্তু যাহারা অসাধু তাহাদের অপরাধানুসারে দণ্ড বিধান করিতে ইনি ত্রুটি করিবেন না ॥ ১৬ ॥

ফলতঃ ইনি গুণত্রয়ের অধীশ্বর, নির্ব্বিকার আত্মা স্বরূপ সাক্ষাৎ ভগবান্, অংশে অবতীর্ণ হইয়াছেন মাত্র, ইহাঁতে অবিদ্যা দ্বারা নানাত্ব রচিত হইয়া প্রতীত হয় সত্য, কিন্তু পণ্ডিতেরা তাহাকে অর্থ শূন্য অবস্তু স্বরূপ অবলোকন করেন ॥ ১৭ ॥

এই রাজাধিরাজ পৃথু ধরাতলে অদ্বিতীয় বীর হইয়া উদয়াচল পর্য্যন্ত অখণ্ড ভূমণ্ডল রক্ষা করিবেন। তদর্থ জয়শীল রথে আরোহণ করিয়া সশর শরাসন গ্রহণ পূর্ব্বক সূর্য্যবৎ অহরহ সকল স্থান প্রদক্ষিণ করিতে যাইবেন ॥ ১৮ ॥

ইনি এই প্রকারে যখন ভূমণ্ডল প্রদক্ষিণ করিবেন তখন তত্তৎ প্রদেশের নরপাল সকল লোকপাল-

মংস্যন্ত এষাং স্ত্রিয় আদিরাজং চক্রায়ুধং তদ্যশ উদ্ধরন্ত্যঃ ॥ ১৯ ॥
অয়ং মহীং গাং দুদুহেঽধিরাজঃ প্রজাপতি র্বৃত্তিকরঃ প্রজানাং ।
যো লীলয়াদ্রীন্ স্বশরাসকোট্যা ভিন্দন্ সমাঙ্গামকরোদ্যথেন্দ্রঃ ॥ ২০ ॥
বিস্ফূর্জয়ন্নাজগবং ধনুঃ স্বয়ং যদাচরৎ ক্ষামবিষহ্য আজৌ ।
তদা নিলিল্যু র্দিশি দিশ্যসন্তো লাঙ্গূলমুদ্যম্য যথা মৃগেন্দ্রঃ ॥ ২১ ॥
এষোঽশ্বমেধান্ শতমাজাহার সরস্বতী প্রাদুরভাবি যত্র ।
অহারষীদ্যস্য হয়ং পুরন্দরঃ শতক্রতুশ্চরমে বর্ত্তমানে ।
এষ স্বসদ্মোপবনে সমেত্য সনৎকুমারং ভগবন্তমেকং ।
আরাধ্য ভক্ত্যা লভতামলং তজ্জ্ঞানং যতো ব্রহ্মপরং বিদন্তি ॥ ২২ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

ইন্দ্র ইব অদ্রীনভিন্দন্ ॥ ২০ ॥

নাঙ্গূলমুদম্য উন্নমষ্য যথা মৃগেন্দ্রশ্চরতি তথা ধনু র্বিস্ফূর্জয়ন্ যদা ক্ষামচরৎ ॥ ২১ ॥

যত্র প্রাদুরভাবি প্রাদুর্ভূতা কর্ম্মকর্ত্তরি চেণ তত্রাহার্ষীৎ ॥ ২২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

স্বমিত্যত্র স্বয়মিতি কচিৎ ॥ ২১ ॥

প্রাদুরভাবি প্রাদুর্ভাবিতা পৃথুনৈব ॥

বিদন্তীত্যত্র ব্রুবন্তীতি চিৎসুখঃ ॥ ২২ । ২৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

তাসাং কিমাকারমেতদ্যশঃ কীর্ত্তনমিত্যাকাঙ্ক্ষায়ামাহঃ । শ্লোকচতুষ্কং । অয়মিতি শরাসকোট্যা শরাসনাগ্রেণ ইন্দ্র ইবাদ্রীনভিন্দন্ ॥ ২০ ॥

লাঙ্গূলমুন্নময্য যথা মৃগেন্দ্রশ্চরতি তথা ধনু র্বিস্ফূর্জ্জয়ন্ যদা ক্ষামচরৎ ॥ ২১ । ২২ ॥

দিগের সহিত উপস্থিত হইয়া ইহাঁকে উপহার প্রদান করিবেন এবং সেই সমস্ত রাজমহিষীগণ চক্র অস্ত্র দেখিয়া ইহাঁর যশঃ কীর্ত্তন করিতে করিতে আদিরাজ বলিয়া মান্য করিবে ॥ ১৯ ॥

ইনি অধিরাজ হইয়া প্রজাপতির ন্যায় প্রজাগণের বৃত্তি বিধানার্থ পৃথিবী দোহন করিবেন। আর ইন্দ্রের তুল্য অবলীলাক্রমে ধনুর অগ্রভাগ দ্বারা পর্ব্বত সকল ভগ্ন করিয়া পৃথিবীকে সমান করিয়া দিবেন ॥ ২০ ॥

অপর মৃগেন্দ্র যেমন পুচ্ছ উচ্চ করিয়া ভ্রমণ করে, তাহার ন্যায়, যখন ইনি আজগব ধনু বিস্ফূর্জিত করিয়া অবনীমণ্ডলে বিচরণ করিবেন, তখন অসৎলোকে ইহাঁর তেজঃ সহ্য করিতে না পারিয়া দিকে দিকে লুক্কায়িত হইবে ॥ ২১ ॥

এই রাজা শত সংখ্যক অশ্বমেধ যজ্ঞ আহরণ করিবেন। ইহাঁর সেই যজ্ঞে স্বয়ং সরস্বতীর প্রাদুর্ভাব হইবে। কিন্তু অন্তিম যজ্ঞটী সমাপ্ত না হইতে হইতে দেবরাজ ইন্দ্র ইহাঁর যজ্ঞীয় অশ্ব হরণ করিবেন। তদনন্তর ইনি আপনার গৃহে প্রত্যাবৃত্ত হইয়া পরম ভক্তিভাবে ভগবান্ সনৎকুমারের আরাধনা করিবেন, তাহাতে ইহাঁর সেই জ্ঞান লাভ হইবে পণ্ডিতেরা যাঁহাকে পরম ব্রহ্ম বলিয়া জানেন ॥ ২২ ॥

তত্র তত্র গির স্তাস্তা ইতি বিশ্রুতবিক্রমঃ। শ্রোষ্যত্যাত্মাশ্রিতা গাথাঃ পৃথুঃ পৃথুপরাক্রমঃ ॥ ২৩॥

দিশোবিজিত্যাপ্রতিরুদ্ধচক্রঃ স্বতেজসোৎপাটিত লোকশল্যঃ।
সুরাসুরেন্দ্রৈরুপগীয়মান মহানুভাবো ভবিতা পতির্ভুবঃ ॥ ২৪॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে পৃথুস্তবঃ ষোড়শোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৬ ॥ * ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

এবং স ভগবান্ বৈণ্যঃ খ্যাপিতোগুণকর্ম্মভিঃ। ছন্দয়ামাস তান্ কামৈঃ প্রতিপূজ্যাভিনন্দ্যচ ॥ ১

শ্রীধরস্বামী।

বিশ্রুতা বিক্রমা যস্য গাথাশ্চ প্রবন্ধান্ ॥ ২৩ ॥
উপগীয়মানো মহানুভাবোযস্য ॥ ২৪ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে ষোড়শঃ ॥ * ॥

ততঃ সপ্তদশে লোকক্ষুধাং প্রশময়ন্ পৃথুঃ। গ্রস্তবীজাং মহীং হন্তুং যত্তোভিত্যা তয়া স্তুতঃ ॥ ০ ॥
ছন্দয়ামাস তোষিতবান্ ॥ ১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভবিতা পতির্ভুব ইত্যত্র জয়তাং পৃথুর্ভবেতি চিৎসুখঃ ॥ ২৪ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য ষোড়শোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

অথেদৃশলোক সাহায্যায় ভবিষ্যামীতি সংজাত সুখস্য তস্য বৃত্তমাহ। এবমিতি ॥ ১। ২। ৩। ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ইতি তত্র তত্র দেশে তাভিরুক্তাস্তাস্তা লোকপ্রসিদ্ধা গিরঃ। গাথা আত্মাশ্রিতাঃ স্বীয় কবিতয়া বর্ণিতাঃ কথাশ্চ। অতএব হুহুহে ইত্যাদি বৎ ভূতকাল প্রয়োগ স্তুত্যুক্তিকালে তত্তৎ কর্ম্মণামভীতত্বাৎ ॥ ২৩। ২৪ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ষোড়শোঽয়ং চতুর্থস্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

পৃথুঃ সপ্তদশে লোকৈঃ ক্ষুধার্ত্তৈরভ্যর্থিতঃ। ধরাং গ্রস্তসমস্তানাং নিঘ্নন্ ভীত্যা তয়া স্তুতঃ ॥ ০ ॥
ছন্দয়ামাস তোষিতবান্ ॥ ১ ॥

এই মহীপতি পৃথুর বিক্রম অতি বিখ্যাত এবং পরাক্রম অতি বিপুল হইবে, ইনি নানা স্থানে আপন পরাক্রমের প্রশংসা ও আত্মগুণ সম্বন্ধীয় প্রবন্ধ শ্রবণ করিবেন ॥ ২৩ ॥

ইহাঁর রথচক্র কোথাও প্রতিরুদ্ধ হইবে না, নিজ তেজঃ দ্বারা লোকপাল সকলের শল্য উৎপাটন করিয়া দিবেন, অতএব সুর অসুর সকলেই ইহাঁর মাহাত্ম্য কীর্ত্তন করিবেন ॥ ২৪ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে ষোড়শ ॥ * ॥

সপ্তদশাধ্যায়ে লোক সকলকে ক্ষুধায় কাতর দেখিয়া গ্রস্তবীজা পৃথিবীর বধার্থ পৃথুর উদ্যোগ ও ধরণী কর্ত্তৃক পৃথুর স্তব ॥ ০ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন, হে কুরুনন্দন! বেণাঙ্গজ পৃথু আপনার গুণ ও কর্ম্মের ঐ প্রকার বর্ণনা শুনিয়া পরম পরিতোষ প্রাপ্ত হইলেন এবং আহ্লাদ প্রকাশ পূর্ব্বক সমাদর করিয়া সমুচিত পারিতোষিক দান দ্বারা স্তুতি পাঠকদিগকে সন্তুষ্ট করিলেন ॥ ১ ॥

ব্রাহ্মণপ্রমুখান্ বর্ণান্ ভৃত্যামাত্যপুরোধসঃ। পৌরান্ জানপদান্ শ্রেণীঃ প্রকৃতীঃ সমপূজয়ৎ ॥ ২ ॥

শ্রীবিদুর উবাচ ॥

কস্মাদ্দধার গোরূপং ধরিত্রী বহুরূপিণী। যাং দুদোহ পৃথুস্তত্র কো বৎসো দোহনঞ্চ কিং ॥ ৩ ॥

প্রকৃত্যা বিষমা দেবী কৃতা তেন সমা কথং। তস্য মেধ্যং হয়ং দেবঃ কস্য হেতোরপাহরৎ ॥ ৪ ॥

সনৎকুমারাদ্ভগবতো ব্রহ্মন্ ব্রহ্মবিদুত্তমাৎ। লব্ধা জ্ঞানং সবিজ্ঞানং রাজর্ষিঃ কাং গতিং গতঃ ॥৫

যচ্চান্যদপি কৃষ্ণস্য ভবেদ্ভগবতঃ প্রভোঃ। শ্রবঃসুশ্রবসঃ পুণ্যং পূর্ব্বদেহকথাশ্রয়ং ॥ ৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভৃত্যান্ অমাত্যান্ পুরোধসঃ পুরোহিতাংশ্চ শ্রেণীঃ তৈলিক তাম্বূলিকাদীন্ পৌরবিশেষান্ প্রকৃতী র্নিয়োগিনঃ ॥ ২ ॥

দোহনং পাত্রং ॥ ৩ ॥

মেধ্যং যজ্ঞার্হং ॥ ৪ ॥

সবিজ্ঞানং অপরোক্ষজ্ঞানসহিতং ॥ ৫ ॥

পূর্ব্বদেহঃ পৃথ্বতারঃ তৎকথাশ্রয়ং শ্রবো যশঃ ॥ ৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কাং গতিং ব্রহ্মরূপাং ভগবদ্রূপাং বা ॥ ৫ ॥

যচ্চান্যদিতি দ্বয়েন শ্রীবিদুরস্য সর্ব্বত্রাপ্যেতদেব হার্দ্দং ব্যক্তং। ভবেদিত্যত্র ভবানিতি ক্বচিৎ চিৎসুখ সম্মতোয়ং। দেহত্বং আবেশাবতারত্বং পূর্ব্বত্বং প্রাক্ প্রকাশাপেক্ষয়ৈব ॥ ৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শ্রেণীস্তৈলিক তাম্বুলিকাদীন্ প্রকৃতী র্নিয়োগবর্ত্তিনঃ সমপূজয়ৎ ধন্যাঃ স্থ ভো ধন্যাঃ স্থ যুষ্মানহং সাধু পালয়ানীত্যেতদেব মৎ কর্ত্তৃকং যুষ্মৎ পরিচরণং ভূয়াদিতি মধুরমভ্যভাষত ॥ ২।৩।৪।৫।৬ ॥

তদনন্তর ব্রাহ্মণাদি বর্ণ সকলকে এবং ভৃত্য, অমাত্য ও পুরোহিতদিগকে তথা পৌরজন ও জানপদ বর্গ এবং তৈলিক, তাম্বূলিক প্রভৃতি পৌর বিশেষদিগকে ও নিযুক্ত ব্যক্তিগণকে যথোচিত পুরস্কার দিলেন ॥ ২ ॥

বিদুর জিজ্ঞাসা করিলেন হে ঋষিবর! বহুরূপ ধারিণী ধরণী কি কারণে গোরূপ ধারণ করিয়াছিলেন? অপর শ্রুত আছে মহারাজ পৃথু পৃথিবী দোহন করিয়াছিলেন? সেই দোহন সময়ে কে বৎস ও কি দোহন পাত্র হইয়াছিল? ॥ ৩ ॥

আর এই দেবী ধরিত্রী স্বভাবতঃ বিষমা, পৃথু ইহাঁকে কি প্রকারে সমান করিলেন? আর তাঁহার যজ্ঞীয় অশ্ব ইন্দ্র কেন হরণ করেন? ॥ ৪ ॥

অপিচ হে ব্রহ্মন্! ঐ রাজর্ষি ব্রহ্মজ্ঞ প্রধান ভগবান্ সনৎকুমারের নিকট অপরোক্ষ জ্ঞানসহ জ্ঞান লাভ করিয়া কি রূপ গতি প্রাপ্ত হন? ॥ ৫ ॥

মুনে! ঐ সকল বিষয় এবং ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণের পৃথু অবতারের কথা সংক্রান্ত অন্যান্য যে যে পবিত্র যশঃ আছে তৎসমুদায় ॥ ৬ ॥

ভক্তায় চানুরক্তায় তব চাধোক্ষজস্যচ । বক্তুমর্হসি যোহদুহদ্বৈণ্যরূপেণ গামিমাং ।
শ্রীসূত উবাচ ॥
চোদিতো বিদুরেণৈবং বাসুদেবকথাং প্রতি । প্রশস্য তং প্রীতমনা মৈত্রেয়ঃ প্রত্যভাষত ॥ ৭ ॥
শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥
যদাভিষিক্তঃ পৃথুরঙ্গ বিপ্রৈরামন্ত্রিতো জনতায়াশ্চ পালঃ ।
প্রজা নিরন্নে ক্ষিতিপৃষ্ঠ এত্য ক্ষুৎক্ষামদেহাঃ পতিমভ্যবোচন্ ॥ ৮ ॥
বয়ং রাজন্ জাঠরেণাভিতপ্তা যথাগ্নিনা কোটরস্থেন বৃক্ষাঃ ।
ত্বামদ্য যাতাঃ শরণং শরণ্যং যঃ সাধিতো বৃত্তিকরঃ পতির্নঃ ॥ ৯ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

অদুহৎ দুগ্ধবান্ ॥ ৭ ॥

জনতায়া ত্বং পালঃ ইত্যামন্ত্রিতো নিযুক্তঃ তদা নিরন্নে ক্ষিতিতলে ক্ষুধাক্ষামাঃ ক্ষীণদেহা যাসাং তাঃ প্রজা এত্য পতিং পৃথুমব্রুবন্ ॥ ৮ ॥

জাঠরেণাগ্নিনাভিতপ্তাঃ । যঃ সাধিতঃ বিপ্রৈঃ মন্থনেন সম্পাদিতঃ তং ত্বাং শরণং যাতাঃ ॥ ৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

বাসুদেবোঽত্র শ্রীকৃষ্ণএব ॥ ৭ । ৮ । ৯ । ১০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

অদুহতেত্যার্ষমধোক্ ॥ ৭ ॥

জনতায়াস্ত্বং পাল ইত্যামন্ত্রিতো নিযুক্তশ্চ তদা ॥ ৮ ॥

যস্ত্বং সাধিতঃ বিপ্রৈর্মন্থনেন সংপাদিতঃ ॥ ৯ ॥

অনুগ্রহ বিতরণ পূর্ব্বক আমার নিকট বর্ণন করুন । ব্রহ্মন্ ! আমি আপনার ও ভগবান্ অধোক্ষজের ভক্ত এবং অনুরক্ত শিষ্য, ভগবান্ই বেণতনয় রূপী হইয়া পৃথিবী দোহন করিয়া থাকিবেন, তাঁহার বৃত্তান্ত শ্রবণ করিতে আমার বড় শ্রদ্ধা হইতেছে ।

সূত কহিলেন, বিদুর এই প্রকার আগ্রহ প্রকাশ করিয়া ভগবান্ বাসুদেবের কথা কথনার্থ অনুনয় করিলে মুনিবর মৈত্রেয়ের মহতী প্রীতি জন্মিল ও সন্তুষ্ট চিত্তে তাঁহার বাক্যের প্রশংসা করিয়া ঐ সকল কথা কহিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ৭ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বৎস ! ব্রাহ্মণেরা পৃথুরাজাকে, "তুমি জন সমূহের পালক হইলে" বলিয়া আমন্ত্রণ পূর্ব্বক যখন রাজ্যে অভিষিক্ত করিলেন সেই সময়ে পৃথ্বী নিরন্ন হইয়া থাকাতে প্রজাবর্গ ক্ষুধায় ক্ষীণকায় হইয়া তাঁহার নিকট গমন করিল এবং কাতর্য্য প্রকাশ পূর্ব্বক কহিতে লাগিল ॥ ৮ ॥

মহারাজ ! বৃক্ষ সকল যেমন কোটরস্থ অগ্নি দ্বারা সন্তপ্ত হয় আমরা তদ্রূপ জঠরানল দ্বারা সন্তাপিত হইতেছি । ব্রাহ্মণেরা আপনাকে আমাদের বৃত্তিপ্রদ পতি বলিয়া স্তব করিয়াছেন অতএব আপনি আমাদের শরণ্য আমরা আপনার শরণাপন্ন হইলাম ॥ ৯ ॥

তন্নোভবানীহতুরাতবেঽন্নং ক্ষুধার্দ্দিতানাং নরদেবদেব ।
যাবন্ননঙ্ক্ষ্যামহ উজ্ঝিতোর্জ্জা বার্ত্তাপতিস্ত্বং কিল লোকপালঃ ॥ ১০ ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

পৃথুঃ প্রজানাং করুণং নিশম্য পরিদেবিতং । দীর্ঘং দধ্যৌ কুরুশ্রেষ্ঠ নিমিত্তং সোন্বপদ্যত ॥ ১১ ॥
ইতি ব্যবসিতো বুদ্ধ্যা প্রগৃহীত শরাসনঃ । সন্দধে বিশিখং ভূমেঃ ক্রুদ্ধস্ত্রিপুরহা যথা ॥ ১২ ॥
প্রবেপমানা ধরণী নিশাম্যোদায়ুধঞ্চ তং । গৌঃ সত্যপাদ্রবদ্ভীতা মৃগীব মৃগয়ুদ্রুর্তা ।
তামন্বধাবত্তদ্বৈণ্যঃ কুপিতোঽত্যরুণেক্ষণঃ । শরং ধনুষি সন্ধায় যত্র যত্র পলায়তে ॥ ১৩ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

তৎ তস্মান্নো ঽস্মাকং অন্নং রাতবে রাতুং দাতুং ঈহতু ঈহতাং যত্নং করোতু উজ্ঝিতোর্জা ত্যক্তান্নাঃ সত্যঃ । বার্ত্তায়াঃ জীবিকায়াঃ পতিঃ ॥ ১০ ॥

পরিদেবিতং বিলাপং নিমিত্তং হেতুং অন্বপদ্যত জ্ঞাতবান্ ॥ ১১ ॥

পৃথিব্যা ওষধি বীজানি গ্রস্তানি ইতি ব্যবসিতো নিশ্চিতবান্ সন্ ॥ ১২ ॥ মৃগয়ুণা দ্রুতা অনুগতা মৃগীব ॥ ১৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

নিমিত্তং বক্ষ্যমাণানুসারেণ পৃথিব্যা গ্রস্তবীজত্বং ॥ ১১ ॥

ইতি বক্ষ্যমাণ তৎ কর্ত্তব্য ব্যবসিতো নিশ্চিতবান্ । মমাভিষেকে সংজাতেপি বীজানি গোপায়তীতি ক্রুদ্ধঃ ॥ ১২ । ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

তত্তস্মান্নোঽস্মাকমস্মভ্যং অন্নং রাতবে রাতুং দাতুং ঈহতু ঈহতাং যত্নং করোতু । অত্র মাবিলম্ব্যতামিত্যাহঃ । যাবদিতি উজ্ঝিতোর্জ্জাস্ত্যক্তান্নাঃ সত্যঃ । বার্ত্তাপতি জীবিকাকর্ত্তা ॥ ১০ ॥

নিমিত্তং হেতুং পৃথিব্যৈব ওষধি বীজানি গ্রস্তানীতি অন্বপদ্যত জ্ঞাতবান্ ॥ ১১ ॥

মমাভিষেকে জাতেপি যদীয়ং বীজানি গোপায়তি তদস্যাং চতুর্থমুপায়মেব করবাণীতি ব্যবসিতং নিশ্চয়ো যস্য সঃ । ভূমে ভূমিং প্রতি ॥ ১২ ॥

মৃগয়ুণা দ্রুতা অনুগতা মৃগীব ॥ তত্তদা ॥ ১৩ ॥

হে নরদেবদেব ! আমরা ক্ষুধায় অতিশয় পীড়িত হইতেছি যাবৎ অন্নাভাবে বিনষ্ট না হই তাবৎ পর্য্যন্ত আপনি অন্ন প্রদান করিয়া আমাদিগকে রক্ষা করুন । রাজন্ ! আপনি অখিল লোকের পালক এবং সকলের জীবিকা দাতা ॥ ১০ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বৎস বিদুর ! রাজাধিরাজ পৃথু প্রজাপুঞ্জের ঐ প্রকার সকরুণ বচন শ্রবণ করিয়া অনেক ক্ষণ অনন্য চিত্তে চিন্তা করিলেন, তাহাতে প্রজাদের ক্লেশের হেতু জ্ঞাত হইল ॥ ১১ ॥

এবং বিবেচনা দ্বারা এই নিশ্চয় করিলেন পৃথিবী ওষধি সকলের বীজ গ্রাস করিয়া থাকিবে তাহাতেই শস্যাদি উৎপন্ন হইতেছে না, সুতরাং দুর্ভিক্ষ বশতঃ প্রজাদের ক্লেশ হইতেছে, অতএব কুপিত ত্রিপুরারির ন্যায়, শরাসন গ্রহণ পূর্ব্বক পৃথিবীকে লক্ষ্য করিয়া শর সন্ধান করিলেন ॥ ১২ ॥

পৃথুকে অস্ত্র উদ্যম করিতে দেখিয়া ধরণীর হৃদয় কাঁপিয়া উঠিল, ভীতা হইয়া গোরূপ ধারণ পূর্ব্বক ব্যাধ কর্ত্তৃক অনুদ্রুতা মৃগীর ন্যায়, পলায়ন পরায়ণা হইলেন । পৃথুও ক্রোধে অরুণ লোচন হইয়া ধনুকে শর যোজনা পূর্ব্বক পৃথিবী যেখানে যেখানে পলাইতে লাগিলেন সেই সেই স্থানে পশ্চাৎ পশ্চাৎ ধাবমান হইলেন ॥ ১৩ ॥

সা দিশো বিদিশো দেবী রোদসী চান্তরং তয়োঃ। ধাবন্তী তত্র তত্রৈনং দদর্শানূদ্যতায়ুধং।
লোকেনাবিন্দত ত্রাণং বৈণ্যান্মৃত্যোরিব প্রজাঃ। ত্রস্তা তদা নিববৃতে হৃদয়েন বিদূয়তা।
উবাচ চ মহাভাগ ধর্ম্মজ্ঞাপন্নবৎসল। ত্রাহি মামপি ভূতানাং পালনেবস্থিতো ভবান্॥ ১৪॥
স ত্বং জিঘাংসসে কস্মাদ্দীনামকৃতকিল্বিষাং। অহনিষ্যৎ কথং যোষাং ধর্ম্মজ্ঞ ইতি যো মতঃ।
প্রহরন্তি নবৈ স্ত্রীষু কৃতাগঃস্বপি জন্তবঃ। কিমুত ত্বদ্বিধা রাজন্ করুণা দীনবৎসলাঃ॥ ১৫॥
মাং বিপাট্যাজরাং নাবং যত্র বিশ্বং প্রতিষ্ঠিতং। আত্মানঞ্চ প্রজাশ্চেমাঃ কথমম্ভসি ধাস্যসি॥ ১৬
শ্রীপৃথুরুবাচ॥
বসুধে ত্বাং বধিষ্যামি মচ্ছাসনপরাঙ্মুখীং। ভাগং বর্হিষি যা বৃঙ্ক্তে ন তনোতি চ নোবসু॥ ১৭

শ্রীধরস্বামী।

রোদসী দ্যাবাপৃথিব্যৌ তয়োরন্তরমন্তরীক্ষং অনুপৃষ্ঠত উদ্যতং আয়ুধং যেন তং॥ ১৪॥

যো ধর্ম্মজ্ঞ ইতি মতঃ স ভবান্ যোষাং মাং কথমহনিষ্যৎ হনিষ্যতি॥ ১৫॥

অজরাং দৃঢ়াং ধাস্যসি ধারয়িষ্যসি॥ ১৬॥

বর্হিষি যজ্ঞে যা ভবতী দেবতা রূপেণ ভাগং বৃঙ্ক্তে ভজতে বসু ধান্যাদিকং॥ ১৭॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদিতি তত্র তত্রেত্যর্থঃ তামেবাম্বদ্রবদিতি পাঠঃ কচিৎ॥ ১৪॥

জন্তবঃ সাধারণ জন্তু তুল্যা মূঢ়া অপি মনুষ্যা ইত্যর্থঃ॥ ১৫। ১৬॥

বসুধেত্যাদি বাক্যমপি বিভীষিকামাত্রং॥ ১৭। ১৮। ১৯। ২০। ২১। ২২॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

রোদসী দ্যাবাপৃথিব্যৌ তয়োরন্তরমন্তরীক্ষং অনু স্ব পৃষ্ঠদেশে উদ্যতায়ুধং এনং পৃথুং দদর্শ॥

নিববৃতে পৃথোরভিমুখী বভূব॥ ১৪॥

অহনিষ্যৎ হনিষ্যতি॥ ১৫॥

বিপাট্য বিদার্য্য অজরাং দৃঢ়াং। অম্ভসীতি ময়ি মৃতায়াং সত্যাং গর্ভোদ এব স্থাস্যতীত্যর্থঃ॥ ১৬॥

বর্হিষি যজ্ঞে যা ভবতী দেবতা রূপিণী ভাগং বৃঙ্ক্তে ভজতে বসু ধান্যাদিকং॥ ১৭॥

অতএব অবনী দিক্ বিদিক্ ও অন্তরীক্ষে যে কোন স্থানে দৌড়িয়া যান সেই সেই স্থানেই পৃথুকে উদ্যতাস্ত্র দেখিতে পান। সুতরাং যেমন মৃত্যু হইতে প্রজাদের পরিত্রাণ হয় না তাহার ন্যায়, কুত্রাপি বেণতনয় পৃথু হইতে পৃথিবী আপনার পরিত্রাণ দেখিতে পাইলেন না। অতএব ভীতা হইয়া কাতর হৃদয়ে পলায়নে ক্ষান্তা হইলেন এবং সবিনয় বচনে বলিতে লাগিলেন। হে মহাভাগ! আপনি ধর্ম্মজ্ঞ এবং বিপন্ন বৎসল, সকল প্রাণির পালনার্থ অবস্থিত হইয়াছেন, আমাকেও রক্ষা করুন॥ ১৪॥

প্রভো! লোকে আপনাকে ধর্ম্মজ্ঞ বলিয়া মান্য করে,আপনি তদ্রূপ হইয়া কি রূপে এই দীনা অন পরাধিনী অবলার প্রাণ বধ করিবেন? মহারাজ! আপনার সদৃশ কারুণিক ও দীনবৎসল ব্যক্তির কথা কি! সামান্য ব্যক্তিরাও স্ত্রীজনের অপরাধ পাইলেও তাহাদের প্রতি প্রহার করে না॥ ১৫॥

অপর হে রাজন্! আপনি প্রজাপালনার্থ আমাকে নষ্ট করিতে উদ্যত হইয়াছেন আমি এই ব্রহ্মাণ্ডের দৃঢ়তর তরণী স্বরূপ হইয়াছি, কারণ আমার উপরেই এই বিশ্ব প্রতিষ্ঠিত আছে, আমাকে বিদীর্ণ করিয়া জলমধ্যে আপনি আপনার আত্মাকে ও এই সমস্ত প্রজাকে কি প্রকারে ধারণ করিবেন?॥ ১৬

পৃথিবীর এই সকল কাতর বচন শ্রবণ করিয়া পৃথ্বীপতি পৃথু উত্তর করিলেন, অবনি! তুমি আমার

যবসং জগ্ধ্যনুদিনং নৈব দোগ্ধ্যৌধসং পয়ঃ। তস্যামেবহি দুষ্টায়াং দণ্ডো নাস্মিন্ ন শস্যতে ॥ ১৮
ত্বং খল্বোষধি বীজানি প্রাক্ সৃষ্টানি স্বয়ম্ভুবা। নমুঞ্চস্যাত্ম রুদ্ধানি মামবজ্ঞায় মন্দধীঃ ॥ ১৯ ॥
অমূষাং ক্ষুৎপরীতানামার্ত্তানাং পরিদেবিতং। শময়িষ্যামি মদ্বাণৈ র্ভিন্নায়া স্তব মেদসা ॥ ২০ ॥
পুমান্ যোষিদুত ক্লীব আত্মসম্ভাবনোধমঃ। ভূতেষু নিরনুক্রোশো নৃপাণাং তদ্বধোঽবধঃ ॥ ২১ ॥
তাং স্তব্ধাং দুর্ম্মদাং নীত্বা মায়াগাং তিলশঃ শরৈঃ। আত্মযোগবলেনেমা ধারয়িষ্যাম্যহং প্রজাঃ ॥ ২২

শ্রীধরস্বামী।

যা গোরূপেণ যবসং তৃণং জগ্ধি অত্তীত্যর্থঃ। পয়স্তনৈব দোগ্ধি দুগ্ধং নস্রবতি অস্মিন্নপরাধে ॥ ১৮ ॥

আত্মনি দেহে রুদ্ধানি ॥ ১৯ ॥

মদ্বধে সর্ব্বথা অন্নং নস্যাদিতি চেদত আহ অমূষাং প্রজানাং মেদসা মাংসেন ॥ ২০ ॥

যদুক্তং যোষাং কথং হনিষ্যতীতি তত্রাহ পুমানিতি। তস্য বধোঽবধ এব ॥ ২১ ॥

যচ্চোক্তং কথমস্তসি ধাস্যসীতি তত্রাহ তামিতি। তিলশঃ তিলপ্রমাণানি খণ্ডানীত্যেবং ভূতামবস্থাং নীত্বা ॥ ২২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গোরূপেণ যবসং তৃণং জগ্ধি অত্তি পয়স্তু নদোগ্ধি ন পূরয়তি ন দদাতীতি যাবৎ। কামপূরোস্ম্যহং বৃণামিতি বৎ। তস্যামেবদুষ্টায়াং স্বধ্যপরাধিন্যাং ॥ ১৮। ১৯ ॥

মেদসা মাংসেন ॥ ২০ ॥

যদুক্তং যোষাং কথং হনিষ্যসীতি তত্রাহ। পুমানিতি আত্মসম্ভাবনোমিথ্যাহঙ্কার মত্তঃ নিরনুক্রোশো নির্দ্দয়ঃ। তস্য বধোঽবধএব ॥ ২১ ॥

ননু গোবধং কথং করিষ্যসি গোমাংসং বা কথং ভোজয়িষ্যসীতি তত্রাহ মায়য়ৈব গাং নতু বস্তুতঃ। যচ্চোক্তং কথমস্তসি ধাস্যসীতি তত্রাহ। তিলশঃ তিল প্রমাণ সহস্র খণ্ডতামবস্থাং নীত্বা ॥ ২২। ২৩ ॥

আজ্ঞা পালন কর না, এই কারণে আমি তোমাকে বধ করিব। কি আশ্চর্য্য যজ্ঞে দেবতা রূপে ভাগ লইতেছ অথচ আমাদের ধান্যাদি বস্তু বিস্তার কর না! ॥ ১৭ ॥

যে গোরূপিণী হইয়া অহরহঃ তৃণ ভোজন করে কিন্তু কিঞ্চিন্মাত্র দুগ্ধ দেয় না, এই অপরাধে কি সেই দুষ্টার প্রতি দণ্ড বিধান উচিত হয় না? অবশ্যই হয় ॥ ১৮ ॥

ব্রহ্মা অগ্রে যে সকল ওষধি বীজ সৃষ্টি করিয়াছেন তৎ সমুদায়ই তুমি আপনার দেহে রুদ্ধ করিয়া রাখিয়াছ আমাকে অবজ্ঞা করিয়া সে সকল ত্যাগ করিতেছ না, তুমি বড় মন্দ বুদ্ধি ॥ ১৯ ॥

অতএব বাণ দ্বারা তোমার শরীর ছিন্ন ভিন্ন করি, তাহা হইলে আমি তোমার মাংস দিয়া এই সকল ক্ষুধাতুর প্রাণির আর্ত্তনাদ শান্তি করিতে পারিব ॥ ২০ ॥

যে ব্যক্তি প্রাণিমাত্রে দয়াহীন এবং আত্মম্ভরি, তাহার তুল্য অধম আর নাই, সে পুরুষই হউক অথবা স্ত্রীই হউক কিম্বা ক্লীবই বা হউক তাহার প্রাণ বধ করিলে নৃপতিদের সেই বধ বধ নহে অর্থাৎ তাহাকে হত্যা করিলে হত্যা জন্য পাপ হয় না ॥ ২১ ॥

তুমি অতি স্তব্ধ এবং দুর্ম্মদ তোমাকে এই বাণ দ্বারা ছেদন করিয়া তিল তিল বিভাগ করি, পরে যোগ বলে আমি আপনিই এই সকল প্রজা ধারণ করিব ॥ ২২ ॥

এবং মন্যুময়ীং মূর্ত্তিং কৃতান্তমিব বিভ্রতং। প্রণতা প্রাঞ্জলিঃ প্রাহ মহী সঞ্জাতবেপথুঃ ॥ ২৩ ॥
শ্রীপৃথিব্যুবাচ ॥
নমঃ পরস্মৈ পুরুষায় মায়য়া বিন্যস্ত নানা তনবে গুণাত্মনে।
নমঃ স্বরূপানুভবেন নির্ধুত দ্রব্যক্রিয়া কারক বিভ্রমোর্ম্ময়ে ॥ ২৪ ॥
যেনাহমাত্মায়তনং বিনির্ম্মিতা ধাত্রা যতোঽয়ং গুণসর্গসংগ্রহঃ।
সএব মাং হন্তুমুদায়ুধঃ স্বরাডুপস্থিতোঽন্যং শরণং কমাশ্রয়ে ॥ ২৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মন্যুময়ীং মূর্ত্তিং বিভ্রতং কৃতান্ত তুল্যত্বমুচ্যতে। নতু কৃতান্তস্য মন্যুময়ী মূর্ত্তিরিতি। শুদ্ধসত্ত্বতনুং দেবমকস্মাদতিদারুণং। বীক্ষ্যমাণা পৃথুং পৃথ্বী তুষ্টাব করুণোক্তিভিঃ ॥ ২৩ ॥

মায়য়া বিন্যস্তা রচিতা নানা ঘোরাদি তনবোযেন। গুণাত্মনে গুণময়ত্বেন প্রতীয়মানায়। বস্তু তস্তু নির্দ্ধুতাঃ নিরস্তা দ্রব্য ক্রিয়া কারকেষু অধিভূতাধ্যাত্মাধিদৈবেষু বিভ্রমো হহঙ্কারঃ তন্নিমিত্তা ঊর্ম্ময়ো রাগদ্বেষাদয়শ্চ যস্মিন্ তস্মৈ ॥ ২৪ ॥

অহো সর্ব্বজীবাশ্রয়ত্বেন সৃষ্টাং মাং কথং হন্তুং প্রবর্ত্তসে ইত্যাহ। যেন বিধাত্রা আত্মনাং জীবানামায়তনং অহং বিনির্ম্মিতা। যতো যস্যাং ময়ি গুণসর্গস্য চতুর্ব্বিধভূতগ্রামস্য সংগ্রহোধারণং স্বরাট্ স্বতন্ত্রঃ ॥ ২৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মন্যুময়ীং মন্যুপ্রচুরাং মূর্ত্তিং বিভ্রতং তন্ময় তয়া সংপাদয়ন্তমিত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

পৃথিব্যুবাচেত্যেব পাঠঃ পুরুষায় ভূয়সে বিন্যস্তমায়েতি সম্বন্ধোক্তিঃ ॥ ২৪ । ২৫ । ২৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বিন্যস্তা নির্ম্মিতা নানা ভূতাস্মদাদ্যাস্তনু র্যস্য তস্মৈ যতো গুণাত্মনে গুণময়ায়। যদুক্তং মহীতলং তজ্জঘনমিত্যাদি। ননু তর্হি স্বতনুং ত্বাং কিমহং হন্মীতি তত্রাহ। স্বরূপানুভবেনেতি যাবৎ স্বরূপশক্তেরনুভবো ন স্যাত্তাবদেব মায়াশক্তি মত স্তবাস্মদাদ্যাস্তনুঃ স্বরূপানুভবে নতু বিনির্ধুতানি নিরস্তানি দ্রব্য ক্রিয়া কারকাণি অধিভূতাধ্যাত্মাধিদৈবানি তৈর্বিভ্রমোর্ম্মিঃ সংসারতরঙ্গশ্চ যস্মাত্তস্মৈ। যদুক্তং। যাবন্ন জায়েত পরাবরেস্মিন্ বিশ্বেশ্বরে দ্রষ্টরি ভক্তিযোগঃ। তাবৎ স্থবীয়ঃ পুরুষস্য রূপং ক্রিয়াবসানে প্রযতঃ স্মরেতেতি। অমুনী ভগবদ্রূপে ময়া তে হ্যনুবর্ণিতে। উভে অপি নগৃহ্নন্তি মায়াসৃষ্টে বিপশ্চিতঃ। ইতিচ ॥ ২৪॥

এবঞ্চেত্তর্হি ত্বদুক্তি প্রামাণ্যেনৈব ত্বয়ি মম নাস্তি মমতেত্যত ত্বাং হন্মোবেত্যত আহ যেনেতি নহি স্বহস্তেনারোপিতা বল্লী স্বহস্তেনৈব ছিদ্যতে ইতি ভাবঃ। তত্রাপ্যুপকারিকাস্মীত্যাহ আত্মনাং জীবানাং আয়তনং যতো যস্যাং ময়ি গুণসর্গস্য চতুর্ব্বিধ ভূতগ্রামস্য সংগ্রহো ধারণং স্বরাট্ স্বতন্ত্রঃ ॥ ২৫ ॥

বৎস বিদুর! পৃথু রাজা এই প্রকারে কৃতান্তের ন্যায়, মন্যুময়ী মূর্ত্তি ধারণ করিয়া ঐরূপ কহিলে পৃথিবী ভয়ে কম্পিত কলেবরা হইয়া প্রণামানন্তর করপুটে বলিতে লাগিলেন ॥ ২৩ ॥

আমি এই পরম পুরুষকে নমস্কার করি, ইনি মায়া দ্বারা নানা প্রকার শরীর রচনা করিয়া গুণময়ত্ব রূপে প্রতীয়মান হয়েন। কিন্তু বস্তুতঃ আপনার স্বরূপ অনুভব হেতু দ্রব্য ক্রিয়া কারকে অর্থাৎ অধিভূত, অধ্যাত্ম এবং অধিদৈব ইত্যাদিতে ইহাঁর অহঙ্কার ও তন্নিমিত্ত রাগ দ্বেষাদি কিছুই নাই, অতএব ইহাঁকে নমস্কার ॥ ২৪ ॥

অহো! যিনি আমাকে জীব সকলের আধার করিয়া নির্ম্মাণ করিয়াছেন, যাহাতে আমি জরায়ুজ প্রভৃতি চতুর্ব্বিধ ভূত সকল ধারণ করিতেছি, তিনিই যদি অস্ত্র উত্তোলন করিয়া এক্ষণে আমার প্রাণ বধ করিতে উপস্থিত হইলেন, তবে আর কোন ব্যক্তিকে শরণার্থ আশ্রয় করিব ॥ ২৫ ॥

য এতদাদাবসৃজচ্চরাচরং স্বমায়য়াত্মাশ্রয়য়া বিতর্ক্যয়া।
তয়ৈব সোঽয়ংকিল গোপ্তু মুদ্যতঃ কথং নু মাং ধর্ম্মপরোজিঘাংসতি ॥ ২৬ ॥
নূনং বতেশস্য সমীহিতং জনৈস্তন্মায়য়া দুর্জয়য়া কৃতাত্মভিঃ।
ন লক্ষ্যতে যস্ত্বকরোদকারয়দ্‌যোনেক একঃ পরতশ্চ ঈশ্বরঃ ॥ ২৭ ॥
সর্গাদি যোঽস্যানুরুণদ্ধি শক্তিভির্দ্রব্যক্রিয়া কারক চেতনাত্মভিঃ।
তস্মৈ সমুন্নদ্ধ বিরুদ্ধ শক্তয়ে নমঃ পরস্মৈ পুরুষায় বেধসে ॥ ২৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সৃষ্টি সংহারাবেককর্ত্তৃকাবিতিচেত্তথাপি প্রজাপালনে প্রবৃত্তস্য মদ্বধোঽনুচিত এবেত্যাহ এতদিতি। আত্মাশ্রয়য়া জীব বিষয়িণ্যা ॥ ২৬ ॥

অতো দুর্জ্ঞেয়মীশ্বরচেষ্টিতমিত্যাহ নূনমিতি। অকৃতাত্মভিঃ বিক্ষিপ্তচিত্তৈঃ য ঈশ্বরঃ স্বতন্ত্রঃ অকরোৎ ব্রহ্মাণং। পরত ইতি তেন ব্রহ্মণা চরাচরমকারয়ৎ। যশ্চ স্বত একঃ পরতো মায়য়া অনেকঃ ॥ ২৭ ॥

তস্মাদচিন্ত্য শক্তয়ে কেবলং নম ইত্যাহ সর্গাদি জন্মস্থিতি ভঙ্গং অস্য জগতঃ অনুরুণদ্ধি অনুবর্ত্ততে করোতি। দ্রব্যাণি মহাভূতানি ক্রিয়া ইন্দ্রিয়াণি কারকা দেবতাঃ চেতনা বুদ্ধিঃ আত্মা অহঙ্কারঃ তৈঃ স্বশক্তি স্বরূপৈঃ সমুন্নদ্ধাঃ সমুৎকটাঃ বিরুদ্ধাঃ শক্তয়ো যস্য ॥ ২৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নূনমিতি তচ্ছব্দতদুপাধি বিশিষ্টত্বেন স্বয়মেব ভগবানেক এবানেকঃ সন্ জগদকরোৎ তদসংসর্গিত্বেনতু স্বয়মেক এব স্যা তত্তদ্দ্বারাকারয়ৎ ন কেবলমেতাবদেব তদৈশ্বর্য্যং। পরতো জগতঃ পরস্মিন্ বৈকুণ্ঠেপি ঈশ্বর ইতি। অতো যুক্তমেবালক্ষন্ চেষ্টিতত্বমিত্যর্থঃ স্ব ঈশ্বর ইতি চিৎ সম্বন্ধৌ স্ব স্বরং ॥ ২৭ ॥

কারকাঃ প্রকৃতি প্রবর্ত্তকা দেবাঃ ॥ ২৮। ২৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ননু ময়ৈব জগৎ সৃজ্যতে সংহ্রিয়তে চেতি সত্যং তদপি সংপ্রতিপালনে প্রবৃত্তস্য তব মদ্বধোঽনুচিত ইত্যাহ য ইতি ॥ ২৬ ॥

নমু তর্হি ত্বং মামধর্ম্মিণং ব্রূষে তত্র নহি নহি কিন্তু দুর্লক্ষ্য মেতদৈশ্বর্য্যমিত্যাহ নূনমিতি অকৃতাত্মভি র্বিক্ষিপ্ত চিত্তৈঃ। য ঈশ্বরোঽকরোৎ সর্গং অকারয়দ্বিসর্গং। স্বতএকঃ পরতো মায়য়া অনেকশ্চ ॥ ২৭ ॥

তস্মাদচিন্ত্যশক্তয়ে কেবলং নম ইত্যাহ। অনুরুণদ্ধি ভক্তজীবস্যানুরোধেন করোতি। দ্রব্য ক্রিয়া কারকাণি ভূতেন্দ্রিয় দেবতাঃ। চেতনা বুদ্ধিঃ আত্মাহঙ্কারস্তৈঃ। সমুন্নদ্ধাঃ প্রবলাঃ পরস্পর বিরুদ্ধাশ্চ শক্তয়ো যস্যেতি পালন সংহার শক্তী উভে অপি প্রবলে ইত্যতঃ পালয়িতুং সংহর্ত্তুঞ্চ ত্বং প্রভুর্যথেচ্ছসি তথা কুরু তুভ্যং নম এবেতি ভাবঃ ॥ ২৮ ॥

এ কি ? যিনি অচিন্ত্য মায়া দ্বারা অগ্রে এই সমস্ত চরাচর সৃষ্টি করিয়াছেন তিনি সেই মায়া দ্বারা সকলের রক্ষার্থ উদ্যত হইয়াছেন, তাদৃশ ধর্ম্মপরায়ণ পুরুষ অদ্য কি প্রকারে আমার প্রাণ সংহার করিতে উদ্যম করিতেছেন ? ॥ ২৬ ॥

অথবা ঈশ্বর চেষ্টিত অতি দুর্জ্ঞেয়, তাঁহার মায়ায় জীব সকলের চিত্ত বিক্ষিপ্ত হইয়াছে, একারণ কেহ তাঁহার চেষ্টা বুঝিয়া উঠিতে পারে না, তিনি স্বয়ং ব্রহ্মাকে সৃষ্টি করেন এবং ব্রহ্মা দ্বারা এই চরাচর জগৎকে নির্ম্মাণ করান্, অপর স্বতঃ এক হইয়াও মায়া দ্বারা অনেক হইয়া থাকেন ॥ ২৭ ॥

অধিকন্তু আপনার শক্তি স্বরূপ যে সকল মহাভূত, ইন্দ্রিয়, দেবতা, বুদ্ধি, অহঙ্কার ইত্যাদি দ্বারা এই বিশ্বের সৃষ্টি স্থিতি লয় করিতেছেন, তাঁহার ঐ শক্তি নিরন্তর বৃদ্ধিশীল, সেই বিধাতা পুরুষকে আমি কেবল নমস্কার করি ॥ ২৮ ॥

স বৈ ভবানাত্মবিনির্ম্মিতং জগদ্ ভূতেন্দ্রিয়ান্তঃকরণাত্মকং বিভো ।
সংস্থাপয়িষ্যন্নজ মাং রসাতলাদভ্যুজ্জহারাম্ভস আদিশূকরঃ ॥ ২৯ ॥
অপামুপস্থে ময়ি নাব্যবস্থিতাঃ প্রজাভবানদ্য রিরক্ষিষুঃ কিল ।
স বীর মূর্ত্তিঃ সমভূদ্ধরাধরো যোমাং পয়স্যুগ্রশরো জিঘাংসসি ॥ ৩০ ॥
নূনং জনৈরীহিতমীশ্বরাণামস্মদ্বিধৈস্তদ্গুণসর্গমায়য়া ।

শ্রীধরস্বামী ।

প্রাণিনাং ধারণার্থং মাং রসালাতদুদ্ধৃত্য ইদানীং প্রজারক্ষণে প্রবৃত্তস্য মদ্বধো ন যুক্ত ইতি সকরুণমাহ দ্বাভ্যাং । হে অজ যঃ সৃষ্টবান্ সএব ভবান্ স্বনির্ম্মিতং চরাচরং জগৎ সম্যক্ স্থাপয়িতুং আদিশূকরঃ সন্ মামভ্যুজ্জহার ॥ ২৯ ॥

সএব ধরাধরো বরাহঃ অদ্য অপামুপস্থে উপরি ময়ি নাবি আধারভূতায়ামবস্থিতাঃ প্রজারক্ষিতুমিচ্ছুঃ বীরমূর্ত্তিঃ পৃথুরূপঃ সমভূৎ য এবং সতু ত্বং পয়সি নিমিত্তে মাং জিঘাংসতীতি চিত্রমিত্যর্থঃ ॥ ৩০ ॥

তস্মাদীশ্বরচেষ্টিতং দুর্জ্ঞেয়মিতি কৈমুত্য ন্যায়েনোপসংহরতি নূনমিতি । তস্যেশ্বরস্য গুণসর্গ রূপয়া মায়য়া মোহিতং চিত্তমেব বর্ম্ম যেষাং মোহিতানি চিত্তবর্ম্মানি যেয়ামিতি বা । তৈর্জনৈরীশ্বরাণাং হরিভক্তানামেব তাবদীহিতং নজ্ঞায়তে কিং পুনস্তস্য পরমেশ্বরস্য । অতঃ পরমেশ্বরবৎ তেভ্যোপি নম এব কেবলং । বীরাণাং জিতেন্দ্রিয়াণাং যশঃ কুর্ব্বন্তি যে তেভ্যো

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

যোমামিত্যাদৌ গোপায়সে অগ্রসর ইতি সম্বন্ধঃ ॥ ৩০ ॥

ঈশ্বরাণামন্যেষামপি । বীরযশস্করেভ্য ইতি তথাপি ভদ্রমেব তে করিষ্যন্তীতি ভাবঃ ॥ ৩১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

স্বস্মিন্ কারুণ্যমুৎপাদয়ন্তী পূর্ব্ববৃত্তং স্মারয়তি সবা ইতি দ্বাভ্যাং ॥ ২৯ ॥

উপস্থে উপরিস্থায়াং ময়ি নাবি নৌকারূপায়াং সএব ধরাধর আদি শূকরো মৎস্বামী ত্বং যোমাং স্বভার্য্যাং পয়সি নিমিত্তে জিঘাংসসি । অয়মর্থঃ । ইমাস্ত্বৎ প্রজামদপত্যান্যেব মদুৎসঙ্গে স্থিতানি নিত্যমহং স্তন্যং পয়ঃ পায়য়াম্যেব সাম্প্রতমেতদ্দুর্ব্বৃত্তমালক্ষ্য শীলং শিক্ষয়ন্তী মাতাপ্যহং ক্রুদ্ধা পয়ো নপায়য়ামীতি ত্বং গৃহপতির্মাং তাড়য়সীতি ॥ ৩০ ॥

কিঞ্চ ত্বং মাং হনিষ্যসীতি বিশ্বসত্যপ্যহং ন বিশ্বসিমি ঈশ্বরাণাং খলু কা স্ত্রী কে বা পুত্র ভৃত্যাদয় ইত্যাহ নূনমিতি তস্যেশ্বরস্য গুণসর্গমায়য়া গুণেষু দেব মনুষ্য তির্য্যগ্‌যোনিষু সর্গা যত স্তয়া মায়য়া অবিদ্যয়া মোহিতং ভ্রমিতং চিত্তবর্ম্ম ত্বচ্চরণোন্মুখং যেষাং

বিভো ! যিনি এই চরাচর বিশ্ব সৃজন করিয়াছেন, আপনি সেই পুরুষ । হে অজ ! আপনি স্বনির্ম্মিত ভূত, ইন্দ্রিয়, অন্তঃকরণ স্বরূপ এই চরাচর জগৎকে আমার উপরে সম্যক্‌রূপে স্থাপন করিবার নিমিত্ত আদি শূকর মূর্ত্তি গ্রহণ পূর্ব্বক জলময় রসাতল হইতে আমাকে উদ্ধার করেন ॥ ২৯ ॥

আপনি সেই ধরাধর বরাহ, জলের উপরে নৌকা স্বরূপ হইয়া আছি যে আমি, আমাতে অবস্থিত এই সমস্ত প্রজা রক্ষণ বাসনায় সম্প্রতি বীরমূর্ত্তি পৃথুরূপে অবতীর্ণ হইয়াছেন, কি আশ্চর্য্য ! সেই আপনি এক্ষণে দুগ্ধের নিমিত্ত ভয়ঙ্কর শর ধারণ করিয়া আমাকে বধ করিতে উদ্যত হইতেছেন ! ॥ ৩০

প্রভো ! অস্মদ্বিধ জন সমূহের চিত্তবর্ম্ম ঈশ্বরের গুণ সৃষ্টি স্বরূপা মায়া দ্বারা অসংশয় মোহিত হইয়াছে, এই কারণে অস্মদ্বিধজনে ভগবদ্ভক্ত ব্যক্তিবর্গেরই চেষ্টা জানিতে সমর্থ হয় না, পরমেশ্বরের চেষ্টিত অবগত হইবে, সম্ভাবনা কি ? অতএব আমরা যেমন পরমেশ্বরের প্রতি সতত প্রণত হই তদ্রূপ তাঁহার ভক্তজনকেও নমস্কার করি । তাঁহারা জিতেন্দ্রিয় পুরুষদিগের যশঃ বর্দ্ধন করুন অর্থাৎ

ন জ্ঞায়তে মোহিত চিত্তবর্ত্মভি স্তেভ্যো নমো বীর যশস্করেভ্যঃ ॥ ৩১ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে পৃথুচরিতে ধরানিগ্রহো নাম সপ্তদশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৭ ॥ * ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

ইত্থং পৃথুমভিষ্টূয় রুষা প্রস্ফুরিতাধরং। পুনরাহাবনির্ভীতা সংস্তভ্যাত্মানমাত্মনা ॥ ১ ॥

সংনিযচ্ছাভিভো মন্যুং নিবোধ শ্রাবিতঞ্চ মে। সর্ব্বতঃ সারমাদত্তে যথা মধুকরো বুধঃ ॥ ২ ॥

অস্মিঁল্লোকেঽথবামুষ্মিন্ মুনিভিস্তত্ত্বদর্শিভিঃ। দৃষ্টা যোগাঃ প্রযুক্তাশ্চ পুংসাং শ্রেয়ঃ প্রসিদ্ধয়ে ॥ ৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যথা বীরাণাং যশোবর্দ্ধেত তথা চেষ্টতাং নতু যথেষ্টমিতি ভাবঃ ॥ ৩১ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে সপ্তদশঃ ॥ * ॥

অষ্টাদশে মহী বাক্যাৎ বৎস পাত্রাদিভেদতঃ। পৃথ্বাদিভিস্তু ক্রমশঃ সাচ দুগ্ধা ইতীর্য্যতে ॥ ১ ॥

হে অভিভো প্রভো যদ্বা ভো দেব অভি অভয়ং যথা ভবতি এবং মন্যুং সংনিযচ্ছ শ্রাবিতং বিজ্ঞাপিতং ন মদ্বাক্যে ঽনাদরঃ কর্ত্তব্য ইত্যাহ বুধোহি সর্ব্বতঃ সারমাদত্তে ॥ ২ ॥

ময়ি জীর্ণা ওষধী রূপা যেন গৃহাণেতি বক্তুং উপায়েন সর্ব্বং সিদ্ধ্যতি নান্যথেত্যাহ অস্মিন্নিতি ত্রিভিঃ। পুংসাং শ্রেয়সঃ পুরুষার্থস্য প্রসিদ্ধয়েঽস্মিন্ লোকে কৃষ্যাদয়ঃ অমুষ্মিংশ্চ লোকেঽগ্নিহোত্রাদয়ঃ যোগা উপায়া দৃষ্টাঃ প্রযুক্তা অনুষ্ঠিতাশ্চ ॥ ৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য সপ্তদশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

নূনমিতি। পূর্ব্ব পূর্ব্ব কল্পেষু পূর্ব্ব পূর্ব্ব পৃথুভির্দৃষ্টেন শাস্ত্র দ্বারা জ্ঞানেন যোগেনোপায়েন ॥ ১। ২। ৪। ৫। ৭। ৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তৈরস্মদ্বিধৈর্জনৈঃ। বীরাণাং দয়াবীরাণাং যশঃ কুর্ব্বন্তীতি তেভ্য ইতি ত্বক্তেস্মাং ন দয়সে তদা দয়াবীরাণাং যশএব যাস্যতীতি ভাবঃ ॥ ৩১ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। সপ্তদশশ্চতুর্থেঽয়ং সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

অষ্টাদশে ঽবনীং কামধেনুং দুগ্ধা স্বমীপ্সিতং। বৎস পাত্রাদি ভেদেন দুগ্ধঃ সর্ব্বেপি লেভিরে ॥ ১ ॥

হে অভিভো প্রভো সর্ব্বত ইতি যদ্যপ্যহং নিকৃষ্টা তদপি মমাপি বাচং শৃণু। মদ্বাচি সারমস্তিতি চেত্তং গৃহাণ নান্যথেত্যর্থঃ ॥ ২

গবাং দুগ্ধপূর্ণাদপ্যাপীনাদুপায়েন দোহনেনৈব দুগ্ধং লভ্যতে নতু গালিতাদ্বিদারিতাদ্বা তস্মাদিত্যতো ময়ি স্থিতান্যন্নানি সর্ব্বাণি ত্বমুপায়েন গৃহাণেতি বক্তুমুপায়স্য প্রামাণ্যং দর্শয়তি। অস্মিন্নিতি যোগা উপায়া অস্মিন্ লোকে কৃষ্যাদয়ঃ অমুষ্মিংশ্চ লোকে অগ্নিহোত্রাদয়ঃ দৃষ্টাঃ প্রযুক্তা অনুষ্ঠিতাশ্চ ॥ ৩ ॥

যে প্রকারে ঐ সকল ব্যক্তির যশঃ বৃদ্ধিশীল হয় তদ্রূপ চেষ্টান্বিত হউন ॥ ৩১ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে সপ্তদশ ॥ * ॥

অষ্টাদশাধ্যায়ে বৎস পাত্রাদি ভেদে ক্রমশঃ অবনী রূপ কামধেনুর দোহন ॥ ০ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বৎস বিদুর! অবনী এই প্রকারে স্তব করিলে পর তখনও রোষ বশতঃ পৃথুর অধর স্ফুরিত হইতেছে অতএব ভীতা হইয়া আপনিই আপনাকে সংস্তম্ভিত করত পুনর্ব্বার কহিলেন ॥ ১

মহারাজ! ক্রোধ সম্বরণ করুন, অবলার প্রতি কোপ করা উচিত হয় না, আমার বিজ্ঞাপিত বাক্যে মনোযোগ করুন। রাজন্! আমার কথায় অনাদর করিবেন না, পণ্ডিত ব্যক্তিরা মধুকরের ন্যায় সকল হইতেই সার গ্রহণ করিয়া থাকেন ॥ ২ ॥

তত্ত্বদর্শি মুনিগণ লোকদিগের পুরুষার্থ সিদ্ধির নিমিত্ত ইহলোকে কৃষ্যাদি ও পরলোকে অগ্নিহোত্র যজ্ঞাদি উপায় সকল প্রদর্শন করিয়াছেন এবং আপনারাও ঐ ঐ উপায় অনুষ্ঠান করিয়াগিয়াছেন ॥ ৩ ॥

তানাতিষ্ঠতি যঃ সম্যগুপায়ান্ পূর্ব্বদর্শিতান্। অবরঃ শ্রদ্ধয়োপেত উপেয়ান্ বিন্দতেঽঞ্জসা ॥ ৪ ॥
তাননাদৃত্য যোবিদ্বানর্থানারভতে স্বয়ং। তস্য ব্যভিচরন্ত্যর্থা আরব্ধাশ্চ পুনঃ পুনঃ ॥ ৫ ॥
পুরা সৃষ্টা হ্যোষধয়ো ব্রহ্মণা যা বিশাম্পতে। ভুজ্যমানা ময়া দৃষ্টা অসদ্ভিরধৃতব্রতৈঃ ॥ ৬ ॥
অপালিতানাদৃতাচ ভবদ্ভির্লোকপালকৈঃ। চৌরীভূতেঽথলোকেঽহং যজ্ঞার্থেঽগ্রসমোষধীঃ ॥ ৭
নূনং তা বীরুধঃ ক্ষীণা ময়ি কালেন ভূয়সা। তত্র দৃষ্টেন যোগেন ভবানাদাতুমর্হতি ॥ ৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

পূর্ব্বৈ র্দর্শিতান্ অবরো ঽর্ব্বাচীনঃ ॥ ৪ ॥

অবিদ্বান্ বিদ্বানপীতিবা ব্যভিচরন্তি নসিদ্ধ্যন্তি ॥ ৫ ॥

সহেতুকমুপায়মাহ পুরেতি ষড়্ভিঃ ॥ ৬ ॥

ভবদ্ভিরিতি রাজসামান্যাভিপ্রায়েণ। অপালিতা চৌরাদ্যনিবারণাৎ অনাদৃতাচ যজ্ঞাদি প্রবর্ত্তনাভাবাৎ। যজ্ঞার্থে অগ্রসং গিলিতবতী অন্যথা অব্রতধরৈঃ ভুক্তান্ শ্রোষ্যন্তে। ততশ্চ যজ্ঞাদয়ো নসিদ্ধেরন্নিতি ভাবঃ ॥ ৭ ॥

ক্ষীণা জীর্ণাঃ ॥ ৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অবরোঽর্ব্বাচীনঃ। উপেয়ান্ সাধ্যবস্তূনি ॥ ৪। ৫ ॥

প্রকৃতমাহ পুরেতি ষড়্ভিঃ ॥ ৬ ॥

ভবদ্ভিরিতি বেণং মনাস কৃত্বা তৎ পুত্রে পৃথাবুপালম্ভঃ অপালিতা যজ্ঞাদি প্রবর্ত্তনাভাবাৎ প্রত্যুত বিধর্ম্ম প্রবর্ত্তনাদনাদৃতা। অথ অনন্তরং চৌরীভূতং ইতি বেণে মৃতে সতীত্যর্থঃ। অগ্রসমিতি যদি নাগ্রসিষ্যং তদাহমদ্য কথং প্রাপ্স্য ইত্যর্থঃ। যজ্ঞার্থে ত্বৎপ্রবর্ত্তয়িষ্যমাণানাং যজ্ঞানাং কৃতে ॥ ৭ ॥

ক্ষীণাঃ সূক্ষ্মতয়া স্থিতাঃ। দৃষ্টেন যোগেন বক্ষ্যমাণেনোপায়েন ॥ ৮ ॥

যে ব্যক্তি শ্রদ্ধান্বিত হইয়া পূর্ব্বতন মুনিদের প্রদর্শিত সেই সকল উপায় সম্যক্ প্রকারে অনুষ্ঠান করে সে অর্ব্বাচীন হইলেও অনায়াসে শ্রেয়োলাভ করিতে পারে ॥ ৪ ॥

কিন্তু সেই সকল উপায়ে অনাদর করিয়া যদ্যপি বিদ্বান্ ব্যক্তিও কোন বিষয় আরম্ভ করেন তবে তাঁহারও সে বিষয় কখন সিদ্ধ হয় না, যত বার আরম্ভ করেন প্রত্যেক বারেই বিফল হইয়া যায় ॥ ৫ ॥

মহারাজ! পূর্ব্বে ব্রহ্মা আমার পৃষ্ঠে যে সমস্ত ওষধি সৃষ্টি করিয়াছিলেন আমি দেখিলাম অধৃত ব্রত অসৎ লোকেই সে সকল ভোগ করিতেছে ॥ ৬ ॥

আর আপনার সদৃশ লোকপালেরাও চৌরাদি নিবারণ দ্বারা আমার পালন এবং যজ্ঞাদি প্রবর্ত্তন দ্বারা আমার আদর করিতেছেন না, সকল লোকেই চৌর হইয়া উঠিতেছে অতএব যজ্ঞার্থ সেই সমস্ত ওষধি গ্রাস করিয়া রাখিয়াছি। নরনাথ! যদি আমি এ রূপ না করিতাম তবে অসদ্ব্যক্তিরা সমুদায় ভক্ষণ করিয়া ফেলিত ওষধি সকলের নামও শুনিতে পাইতেন না। ইহার পর আর যজ্ঞাদি সিদ্ধিও হইতে পারিত না ॥ ৭ ॥

সেই সকল ওষধি আমার উদরস্থ হইয়া থাকাতে কাল বশতঃ জীর্ণ হইতেছে সন্দেহ নাই কিন্তু আপনি বক্ষ্যমাণ উপায় দ্বারা সে সকল আকর্ষণ করুন, আমাকে বধ করিলে কি হইবে ॥ ৮ ॥

বৎসং কল্পয় মে বীর যেনাহং বৎসলা তব। ধোক্ষ্যে ক্ষীরময়ান্ কামাননুরূপঞ্চ দোহনং॥
দোগ্ধারঞ্চ মহাবাহো ভূতানাং ভূতভাবন। অন্নমীপ্সিতমূর্জ্জস্বদ্ভগবান্ বাঞ্ছতে যদি॥ ৯॥
সমাঞ্চ কুরু মাং রাজন্ দেববৃষ্টং যথা পয়ঃ। অপর্ত্তাবপি ভদ্রন্তে উপাবর্ত্তেত মে বিভো।
ইতি প্রিয়হিতং বাক্যং ভুব আদায় ভূপতিঃ। বৎসং কৃত্বা মনুং পাণাবদুহৎ সকলৌষধীঃ॥ ১০॥
তথাপরেচ সর্ব্বত্র সারমাদদতে বুধাঃ॥ ১১॥
ততোহন্যেচ যথা কামং দুদুহুঃ পৃথুভাবিতাং॥ ১২॥

শ্রীধরস্বামী।

বৎসং দোহনং দোহপাত্রং দোগ্ধারঞ্চোপকল্পয়। ধোক্ষ্যে প্রপূরয়িষ্যামি ভূতানামভীপ্সিতমন্নং ঊর্জস্বৎ বলপ্রদং॥ ৯॥
অপগতেপি বর্ষর্ত্তৌ যথা মে ময়ি সর্ব্বতো বর্ত্তেত॥ ১০॥
প্রসঙ্গাদর্থান্তরমাহ তথেতি। যথা পৃথুঃ এবং সর্ব্বত্র বাক্যে। অপরেপি সারমাদদতে॥ ১১॥
প্রস্তুত মনুবর্ণয়তি ততো হন্যেচ ঋষ্যাদয়ঃ পঞ্চদশ দুদুহুঃ। পৃথুনা ভাবিতাং বশীকৃতাং॥ ১২॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বৎসমিতি যুগ্মকং॥ ৯॥

সকলৌষধী স্তত্তদ্বীজময়ানি পয়াংসি। তৎ সেকমাত্রেণ সর্ব্বৌষধি প্রভাবাৎ মনোর্বৎসত্বং সর্ব্বভূভৃদ্গণমুলত্বাত্তৎ সম্বন্ধেন তত্তস্যা স্তদুদ্ভাবনভাবোৎপত্তেঃ। এবমুত্তরত্রাপি শ্রীপৃথুপাণেঃ পাত্রত্বং তত্র তৎপালনশক্তিপ্রকাশাৎ তৎ প্রভাবাৎ পয়সশ্চাক্ষয়ত্বং জ্ঞেয়ং॥ ১০। ১১। ১২॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দোহনং দোহপাত্রং ধোক্ষ্যে প্রপূরয়িষ্যামি। উর্জ্জস্বৎ বলপ্রদং॥ ৯॥

অপর্ত্তৌ অপগতেপি বর্ষর্ত্তৌ॥ ১০॥

প্রসঙ্গাদর্থান্তরমাহ তথেতি। যথা পৃথুঃ পৃথিব্যা বাক্যসারং জগ্রাহ গৃহীত্বাচ স্বকার্য্যং সাধয়ামাস তথা অপরেচ বুধাঃ সর্ব্বত্র সর্ব্বেষামেব সর্ব্ব বাক্যেষু সারং গৃহ্ণন্তীতি নীতিঃ॥ ১১॥

বেণরাজ্যেহরাজকেচ ধর্ম্মলোপাৎ সর্ব্বেষামপি সর্ব্বং হারিতং বস্তু সর্ব্ব এব পুনঃ প্রাপুরিত্যাহ তত ইতি অন্যেচ ঋষ্যাদয়ঃ পঞ্চদশ। পৃথুনা ভাবিতাং সর্ব্বমহং দাস্যামীতি দিৎসুতা ভাববতীং কৃতাং সতুবস্তান্বিচা রূপং॥ ১২॥

হে বীর! আমি আপনার প্রতি সাতিশয় বৎসলা হইয়াছি আপনি আমার বৎস, দোহন পাত্র, এবং দোগ্ধা আনিয়া উপস্থিত করুন, তাহা হইলে আমি বাসনানুরূপ ক্ষীরময় দোহন সকল প্রদান করিব, আর যদি ভগবানের ইচ্ছা হয় তবে প্রাণি সকলের অভীপ্সিত এবং বলপ্রদ অন্নও নিঃসৃত করিয়া সকলের অভিলাষ পূর্ণ করিব॥ ॥ ৯॥

মহারাজ! অগ্রে আমাকে সমান করুন, আপনার মঙ্গল, হউক, দেবতা যেমন সর্ব্বত্র সমান ভাবে জল বর্ষণ করেন তাহার ন্যায় যেন আমার দুগ্ধ (ওষধ্যাদি) বর্ষা অপগত হইলেও সর্ব্বস্থানে সমান রূপ দৃষ্ট হয়। পৃথিবীর এই সমস্ত প্রিয় অথচ হিতবচন শ্রবণ করিয়া পৃথ্বীপতি পৃথুর পরিতোষ জন্মিল, মনুকে বৎস করিয়া আপনার হস্ত রূপ পাত্রে ওষধি সকল দোহন করিলেন॥ ১০॥

বৎস বিদুর! যেমন পৃথু দোহন করিলেন তেমনি অন্যান্য ব্যক্তিরাও সর্ব্বত্র দোহন করিয়া পৃথিবী হইতে সার গ্রহণ করিতে লাগিলেন॥ ১১॥

পৃথুর দোহনানন্তর ঋষি প্রভৃতি অন্যান্য পঞ্চদশ ব্যক্তি যাঁহার যেমন অভিলাষ তদনুসারে পৃথুর বশীভূতা পৃথ্বী দোহন করিতে আরম্ভ করিলেন॥ ১২॥

ঋষয়ো দুদুহুর্দেবীমিন্দ্রিয়েষ্বথ সত্তমাঃ। বৎসং বৃহস্পতিং কৃত্বা পয়শ্ছন্দোময়ং শুচি ॥ ১৩ ॥
কৃত্বা বৎসং সুরগণা ইন্দ্রং সোমমদূদুহন্। হিরণ্ময়েন পাত্রেণ বীর্য্যমোজো বলং পয়ঃ ॥ ১৪ ॥
দৈতেয়া দানবা বৎসং প্রহ্লাদমসুরর্ষভং। বিধায় দুদুহুঃ ক্ষীরময়ঃ পাত্রে সুরাসবং ॥ ১৫ ॥
গন্ধর্ব্বাপ্সরোঽধুক্ষন্ পাত্রে পদ্মময়ে পয়ঃ। বৎসং বিশ্বাবসুং কৃত্বা গন্ধং মধু সসৌভগং ॥ ১৬ ॥
বৎসেন পিতরোঽর্য্যম্না কব্যং ক্ষীরমধুক্ষত। আমপাত্রে মহাভাগ শ্রদ্ধয়া শ্রাদ্ধদেবতাঃ ॥ ১৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

দেবীং পৃথ্বীং বাঙ্মনঃ শ্রবণৈর্ব্বেদ গ্রহণাদিন্দ্রিয়াণাং পাত্রত্বং ॥ ১৩ ॥
সোমমমৃতং বীর্য্যং মনঃ শক্তিং ওজ ইন্দ্রিয়শক্তিং বলং দেহশক্তিং তদেব পয়ঃ ॥ ১৪ ॥
সুরাং আসবঞ্চ তালাদি মদ্যং ॥ ১৫ ॥
মধু বাঙ্মাধুর্য্যং সৌভগং সৌন্দর্য্যং তৎসহিতং ॥ ১৬ ॥
কব্যং পিতৃণামন্নং আমপাত্রে অপক্বে মৃণ্ময়ে অধুক্ষত দুদুহুঃ ॥ ১৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যথা পৃথ্ব্যা গোরূপত্বং তথা পয়সোঽপি সাক্ষাদ্দুগ্ধত্বমেব। তস্য ছন্দোময়ত্বঞ্চ তদুপলম্ভমাত্রেণ ছন্দসাং সহসা প্রাদুর্ভাবাৎ। তৎ প্রাদুর্ভাব যোগ্যানি তু বাঙ্মনঃ শ্রবণ রূপাণীন্দ্রিয়াণি। তেষাং পাত্রত্বং তত্তদ্গোলকে সেকেন তৎ প্রাদুর্ভাবাৎ। তত্র ব্রহ্মিষ্ঠানাং বৃহস্পতিরিতি ন্যায়েন প্রথমাধিকারী বৃহস্পতিরিতি সএব বৎসঃ কৃত ইত্যাদিকং সর্ব্বত্রানুসন্ধেয়ং ॥ ১৩ ॥

বীর্য্যাদি হেতুং সোমমমৃতরূপং পয়ঃ ॥ ১৪ ॥

শ্রীমতঃ প্রহ্লাদস্য ভাবিত্বেপি পৃথিব্যুপদেশেন সোয়ং প্রহ্লাদো দৈত্যানাং ভাবনাময়োজ্ঞেয়ঃ অয়ঃ পাত্র ইতি দোহস্য নিকৃষ্টাপেক্ষয়া। পূর্ব্বস্ত দোহস্ত প্রকৃষ্টত্বাপেক্ষয়া হিরণ্ময়েত্যুক্তং ॥ ১৫ ॥

গন্ধং সৌরভ্যময়ং মধু তদ্রূপং পয়ঃ তচ্চ সসৌভগং সৌন্দর্য্য সহিতং। তত্র সসৌভগসৌন্দর্য্যাভ্যাং তত্তৎ প্রকাশোজাতঃ অধুনা গানমাধুর্য্যমিতি জ্ঞেয়ং পদ্মস্য পাত্রত্বং চ তৎ ত্রয়াস্পদত্বেনোপোদ্বলকত্বাৎ ॥ ১৬ ॥

আমপাত্রস্য পিতৃ সন্তর্পণ স্বভাবত্বাত্তদুপযোগঃ ॥ ১৭। ১৮। ১৯ ২০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

দেবীং পৃথ্বীং বাঙ্মনঃ শ্রবণৈ র্বেদগ্রহণাদিন্দ্রিয়াণাং পাত্রত্বং ॥ ১৩ ॥
সোমমমৃতং বীর্য্যং মনঃ শক্তিং ওজ ইন্দ্রিয়শক্তিং বলং শরীর শক্তিং তদেব পয়ঃ ॥ ১৪ ॥ সুরৈব আসবোমাদকঃ পদার্থস্তং ॥১৫
মধু মাধুর্য্যং গান্ধর্ব্বমিতি পাঠে গানং ॥ ১৬ ॥ কব্যং পিতৃণামন্নং আমপাত্রে অপক্বমৃণ্ময়ে ॥ ১৭ ॥

পৃথুর পরে ঋষিগণ বৃহস্পতিকে বৎস কল্পনা করিয়া আপনাদের বাক্য মনঃ শ্রোত্রাদি রূপ পাত্রে পৃথিবী হইতে বেদময় পবিত্র দুগ্ধ দোহন করিলেন ॥ ১৩ ॥

অনন্তর দেবতা সকল ইন্দ্রকে বৎস করিয়া হিরণ্ময় পাত্রে অমৃত, মানসিক শক্তি, ইন্দ্রিয় শক্তি এবং দেহ শক্তি রূপ পয়ঃ দোহন করিলেন ॥ ১৪ ॥

তাহার পর দৈত্য ও দানব সকল অসুরশ্রেষ্ঠ প্রহ্লাদকে বৎস কল্পনা করিয়া লৌহময় পাত্রে সুরা ও আসব (তালাদি মদ্য) দোহন করিলেন ॥ ১৫ ॥

পশ্চাৎ গন্ধর্ব্ব ও অপ্সরা সকল বিশ্বাবসুকে বৎস করিয়া পদ্মময় পাত্রে সৌন্দর্য্য ও মাধুর্য্য সহিত মধু দোহন করিয়া লইলেন ॥ ১৬ ॥

হে মহাভাগ! তদনন্তর শ্রাদ্ধদেব পিতৃগণ অর্য্যমাকে বৎস কল্পনা করিয়া অপক্ব মৃণ্ময় পাত্রে শ্রদ্ধা পূর্ব্বক কব্য (পিতৃলোকের অন্ন) দোহন করিলেন ॥ ১৭ ॥

প্রকল্প্য বৎসং কপিলং সিদ্ধাঃ সংকল্পনাময়ীং। সিদ্ধিং নভসি বিদ্যাঞ্চ যেচ বিদ্যাধরাদয়ঃ ॥ ১৮ ॥
অন্যেচ মায়িনো মায়ামন্তর্দ্ধানাদ্ভুতাত্মনাং। ময়ং প্রকল্প্য বৎসন্তে দুদুহুর্ধারণাময়ীং ॥ ১৯ ॥
যক্ষ রক্ষাংসি ভূতানি পিশাচাঃ পিশিতাশনাঃ। ভূতেশবৎসা দুদুহুঃ কপালে ক্ষতজাসবং ॥ ২০ ॥
তথাহয়ো দন্দশূকাঃ সর্পা নাগাশ্চ তক্ষকং। বিধায় বৎসং দুদুহু র্বিলপাত্রে বিষং পয়ঃ ॥ ২১ ॥
পশবো যবসং ক্ষীরং বৎসং কৃত্বাচ গোবৃষং। অরণ্যপাত্রে চাধুক্ষন্ মৃগেন্দ্রেণ চ দংষ্ট্রিণঃ ॥ ২২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সংকল্পনাময়ীং অণিমাদিসিদ্ধিং। যে বিদ্যাধরাদয়ঃ তেচ তমেব বৎসং প্রকল্প্য নভস্যেব পাত্রে খেচরত্বাদিরূপাং বিদ্যাং দুদুহুঃ ॥ ১৮ ॥

অন্যেচ কিং পুরুষাদয়ঃ অন্তর্দ্ধানেনাদ্ভুতাত্মনাং সম্বন্ধিনীং মায়াং ধারণাময়ীং সংকল্পমাত্র প্রভবাং ॥ ১৯ ॥

ভূতেশো রুদ্রঃ সএব বৎসো যেষাং ক্ষতজং রুধিরং তদেবাসবং ॥ ২০ ॥

অহয়ো নিষ্ফণাঃ দন্দশূকা বৃশ্চিকাদয়ঃ। সর্পাঃ সফণাঃ তএব কদ্রুসন্ততিজা নাগাঃ বিলপাত্রে মুখে ॥ ২১ ॥

যবসং তৃণং গোবৃষং রুদ্রবাহং বৃষভং। মৃগেন্দ্রেণেত্যন্তরেণান্বয়ঃ ॥ ২২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পশ্বাদয়স্তত্তদ্দেবতাঃ ॥ ২২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সঙ্কল্পনাময়ীমণিমাদি সিদ্ধিং নভসি পাত্রে বিদ্যাঞ্চ খেচরত্বাদি রূপাং ॥ ১৮ ॥

অন্যেচ কিংপুরুষাদয়ঃ। অন্তর্দ্ধানেনাদ্ভুতাত্মনাং অদ্ভুতস্বভাবানাং সম্বন্ধিনীং মায়াং ধারণাময়ীং সঙ্কল্পমাত্র প্রভবাং ॥ ১৯ ॥

ভূতেশোরুদ্রঃ ক্ষতজং রুধিরং তদেবাসবং ॥ ২০ ॥

অহয়ো নিষ্ফণাঃ দন্দশূকা বৃশ্চিকাদয়ঃ। সর্পাঃ সফণাঃ তএব কদ্রুসন্ততিজা নাগা বিলপাত্রে মুখে ॥ ২১ ॥

যবসং তৃণং গোবৃষং রুদ্রবাহং বৃষভং। মৃগেন্দ্রেণ সিংহেন বৎসীকৃতেনেত্যন্তরেণান্বয়ঃ ॥ ২২ ॥

তাহার পর সিদ্ধগণ ভগবান্ কপিলকে বৎস করিয়া সংকল্পময়ী সিদ্ধি অর্থাৎ অণিমাদি সিদ্ধি দোহন করেন এবং বিদ্যাধর প্রভৃতি যে সকল খেচর, তাঁহারাও ঐ কপিলকেই বৎস কল্পনা করিয়া আকাশ রূপ পাত্রে খেচরত্বাদি রূপ বিদ্যা দোহন করিয়া লয়েন ॥ ১৮ ॥

পরে কিংপুরুষাদি অন্যান্য মায়াবি ব্যক্তিরা ময় নামক দানবকে বৎস করিয়া যে সকল ব্যক্তি অন্তর্দ্ধান দ্বারা অদ্ভুতাত্মা তাহাদের মায়া দোহন করিয়া লইল, ঐ মায়া অতি আশ্চর্য্য, সংকল্পমাত্রে উৎপন্ন হয় ॥ ১৯ ॥

তৎপশ্চাৎ যক্ষ রাক্ষস ভূত পিশাচাদি যে সকল মাংসাশি ব্যক্তি তাহারা ভগবান্ রুদ্রকে বৎস কল্পনা করিয়া কপাল (মস্তকের খুলি) পাত্রে রুধির রূপ আসব দোহন করিল ॥ ২০ ॥

তথা ফণাহীন অহিগণ এবং সফণ সর্পজাতি ও বৃশ্চিকাদি দন্দশূক সকল তক্ষককে বৎস করিয়া বিলপাত্রে অর্থাৎ মুখে স্ব স্ব জাতির বিষময় পয়ঃ দোহন করিয়া লইল ॥ ২১ ॥

বিদুর! তৎপশ্চাৎ পশুগণ ধরণী দোহনার্থ রুদ্রবাহন বৃষভকে বৎস কল্পনা করিয়া অরণ্য পাত্রে তৃণময় ক্ষীর দোহন করিল ॥ ২২ ॥

ক্রব্যাদাঃ প্রাণিনঃ ক্রব্যং দুদুহুঃ স্বকলেবরে। সুপর্ণ বৎসা বিহগাশ্চরঞ্চাচরমেবচ ॥
বটবৎসাশ্চ তরবঃ পৃথগ্রসময়ং পয়ঃ। গিরয়ো হিমবদ্বৎসা নানা ধাতূন্ স্বসানুষু ॥ ২৩ ॥
সর্ব্বে স্বমুখ্য বৎসেন স্বে স্বে পাত্রে পৃথক্ পয়ঃ। সর্ব্বকামদুঘাং পৃথ্বীং দুদুহুঃ পৃথুভাবিতাং ॥ ২৪ ॥
এবং পৃথ্বাদয়ঃ পৃথ্বীমন্নাদাঃ স্বন্নমাত্মনঃ। দোহ বৎসাদিভেদেন ক্ষীরভেদং কুরূদ্বহ ॥ ২৫ ॥
ততো মহীপতিঃ প্রীতঃ সর্ব্বকামদুঘাং পৃথুঃ। দুহিতৃত্বে চকারেমাং প্রেম্না দুহিতৃবৎসলঃ ॥ ২৬॥

শ্রীধরস্বামী।

ক্রব্যং মাংসং চরং কীটাদি অচরং ফলাদি ॥ ২৩ ॥
অনুক্তসংগ্রহার্থমাহ। সর্ব্বে স্বজাতৌ যোমুখ্য স্তেন বৎসেন ॥ ২৪ ॥
উপসংহরতি এবমিতি। স্বন্নং অভীষ্টমন্নং তমেব ক্ষীরভেদং দুদুহুঃ দোহঃ পাত্রং ॥ ২৫ ॥
ইমাং পৃথ্বীং ॥ ২৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বকলেবরে স্ব স্ব ভক্ষ্যকলেবরে ইত্যর্থঃ। সুপর্ণোয়ং বৈনতেয়ঃ কিন্তু শ্রীপ্রহ্লাদবদ্ভাবনাময়ঃ ॥ ২৩। ২৪ ॥
পৃথ্বীং মর্য্যাদ্যা ইতি কচিৎ ॥ ২৫। ২৬। ২৭। ২৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ক্রব্যং মাংসং সুপর্ণো গরুড়ঃ। চরং কীটাদি অচরং ফলাদি ॥ ২৩ ॥
অনুক্ত সর্ব্ব সংগ্রহার্থমাহ স্বজাতৌ যো মুখ্যস্তেন বৎসেন ॥ ২৪ ॥
উপসংহরতি এবমিতি। স্বন্নমভীষ্টমন্নং তমেব ক্ষীরভেদং দুদুহুঃ দোহঃ পাত্রং ॥ ২৫ ॥
ইমাং পৃথ্বীং দুহিতৃত্বে ইতি স্বহস্তেনৈবান্নময় দুগ্ধাদানাৎ স্ত্রীভাবস্থানৌচিত্যং শরহস্তেন স্বেন দণ্ডকরণান্মাতৃ ভাবস্থাপ্যনৌচিত্যমালক্ষ্য পারিশেষ্যাত্তস্যাং বাৎসল্যোদয়াচ্চ দুহিতৃত্বমেব রসাবহমিতি জ্ঞেয়ং ॥ ২৬। ২৭ ॥

এই রূপে বৃহদ্দন্ত বিশিষ্ট মাংসভোজি জন্তুগণ মৃগেন্দ্রকে বৎস করিয়া স্ব স্ব শরীর রূপ পাত্রে মাংস রূপ দুগ্ধ দোহন করিয়া লইল। তথা পক্ষিগণ গরুড়কে বৎস কল্পনা করিয়া চর (কীটাদি) এবং অচর (ফলাদি) রূপ দুগ্ধ দোহন করিল। এই প্রকার তরু নিকর বট বৃক্ষকে বৎস করিয়া প্রত্যেকের পৃথক্ পৃথক্ রসরূপ দুগ্ধ আকর্ষণ করিয়া লইল। অপর পর্ব্বত সকল হিমালয়কে বৎস করিয়া স্ব স্ব সানুরূপ পাত্রে বিবিধ ধাতু দোহন পূর্ব্বক গ্রহণ করিল ॥ ২৩ ॥

অহে বিদুর! বিস্তার করিয়া কত বলিব সকলেই স্ব স্ব জাতির প্রধান ব্যক্তিকে বৎস কল্পনা করিয়া পৃথুর বশীভূতা সর্ব্বকাম দোগ্ধ্রী পৃথিবী হইতে স্বীয় স্বীয় পাত্রে পৃথক্ পৃথক্ বস্তুরূপ দুগ্ধ দোহন করিয়াছিল ॥ ২৪ ॥

হে কুরুশ্রেষ্ঠ! এই প্রকারে অন্নভোজি পৃথু রাজা প্রভৃতি এই পৃথিবী হইতে বৎস পাত্রাদি ভেদে স্ব স্ব অভীষ্ট অন্ন দোহন করিয়া লয়েন ॥ ২৫ ॥

সে যাহা হউক, যখন উক্ত প্রকারে সকলের অভীষ্ট দোহন হইল, তখন পৃথ্বীপতি পৃথু পৃথিবীর প্রতি সাতিশয় সন্তোষ প্রকাশ করিলেন এবং দুহিতৃ বাৎসল্য প্রদর্শন করত স্নেহ পূর্ব্বক তাঁহাকে দুহিতা বলিয়া সম্বোধন করিতে লাগিলেন ॥ ২৬ ॥

চূর্ণয়ংশ্চ ধনুষ্কোট্যা গিরিকূটানি রাজরাট্ । ভূমণ্ডলমিদং বৈণ্যঃ প্রায়শ্চক্রে সমং বিভুঃ ।
অথাস্মিন্ ভগবান্ বৈণ্যঃ প্রজানাং বৃত্তিদঃ পিতা । নিবাসান্ কল্পয়াঞ্চক্রে তত্র তত্র যথার্হতঃ ॥ ২৭ ॥
গ্রামান্ পুরঃ পত্তনানি দুর্গাণি বিবিধানিচ । ঘোষান্ ব্রজান্ সশিবিরানাকরান্ খেটখর্ব্বটান্ ।
প্রাক্ পৃথোরিহ নৈবৈষা পুরগ্রামাদিকল্পনা । যথা সুখং বসন্তিস্ম তত্র তত্রাকুতোভয়াঃ ॥ ২৮ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে পৃথ্বীদোহোঽষ্টাদশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৮ ॥ * ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

ধনুষোঽগ্রেণ গিরিশৃঙ্গাণি চূর্ণয়ন্ রাজ্ঞাং রাজা । ২৭ ॥

গ্রামা হট্টাদি শূন্যাঃ । পুরো হট্টাদিমত্যঃ । তা এব মহত্যঃ পত্তনানি দুর্গাণি বিবিধানি যথাহ বৃহস্পতিঃ । ঔদকং পার্ব্বতং বার্ক্ষ মৌরণং ধান্বনং তথেতি । ঘোষান্ আভীরাণাং নিবাসান্ ব্রজান্ গবাং নিবাসান্ শিবিরং সেনানিবাস স্থানং তৎসহিতান্ আকরান্ স্বর্ণাদি স্থানানি । খেটাঃ কর্ষকগ্রামাঃ খর্ব্বটাঃ পর্ব্বতপ্রান্ত গ্রামাস্তাংশ্চ তাংশ্চ ॥ ২৮ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে অষ্টাদশঃ ॥ * ॥

উনবিংশে হশ্বমেধাঙ্গহয়াপহরণাৎ পৃথোঃ । ইন্দ্রং হন্তুং প্রবর্ত্তস্য ধাত্রা বারণমুচ্যতে ॥ ০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য অষ্টাদশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

গ্রামা হট্টাদি শূন্যাঃ পুরোহট্টাদিমত্যঃ । তাশ্চ মহত্যঃ পত্তনানি । দুর্গাণি বিবিধানি । যথাহ বৃহস্পতিঃ ঔদকং পার্ব্বতং বার্ক্ষ নৈরিণং ধান্বনং তথেতি ঘোষান্ আভীরাণাং স্থানানি ব্রজান্ গবাং শিবিরাণি সেনায়াঃ আকরাঃ সুবর্ণরূপ্যাদ্যুদ্ভবস্থ খেটাঃ কর্ষকাণাং খর্ব্বটাঃ পর্ব্বতপ্রান্তবর্ত্তিনাং ॥ ২৮ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং । চতুর্থেঽষ্টাদশোধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

উনবিংশেঽশ্বমেধস্য হয়হারি হরে র্মুহুঃ । পাষণ্ড সৃষ্টির্ঋত্বিগ্‌ভি স্তদ্বধং কোন্যবারয়ৎ ॥ ০ ॥

বেণতনয় রাজরাজ পৃথু স্বীয় ধনুর অগ্রভাগ দ্বারা পর্ব্বত শৃঙ্গ সকল চূর্ণ করাতে পৃথিবী প্রায় সমীকৃত হইলেন এবং তাহাকে দোহন করিয়া ঐ রাজা প্রজাদের জীবনোপায় করিয়া দিলেন অতএব তদনন্তর তিনি অবনীর উপরে নানা স্থানে যেখানে যাহার বাস উপযুক্ত হয়, বিবেচনা করিয়া প্রজাদিগের পৃথক্ পৃথক্ নিবাস স্থান নির্দ্দিষ্ট করিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ২৭ ॥

তাহাতে গ্রাম,(হট্টাদি শূন্য জনস্থান) পুর (হট্টাদি বিশিষ্ট লোকালয়) পত্তন (বৃহৎ বৃহৎপুরী) বিবিধ দুর্গ (গড়) ঘোষ (গোপজাতির নিবাস স্থান) ব্রজ, (গোনিবাস স্থান) শিবির,(সেনানিবাস স্থান) আকর, (স্বর্ণাদি ধাতু স্থান) খেট (কর্ষক গ্রাম) খর্ব্বট, (পর্ব্বতপ্রান্ত গ্রাম) ইত্যাদি সকল নির্ম্মিত হইল। অহে বিদুর! পৃথুর পূর্ব্বে পৃথ্বীতলে এ প্রকার পুর গ্রামাদি ছিল না। পৃথু রাজা ঐ প্রকার ভিন্ন ভিন্ন বাস স্থান নির্ম্মাণ করিয়া দেওয়াতে প্রজা সকল অকুতোভয় হইয়া স্ব স্ব স্থানে পরমসুখে বাস করিতে লাগিল ॥ ২৮ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে অষ্টাদশ ॥ * ॥

উনবিংশ অধ্যায়ে অশ্বমেধ যজ্ঞের অশ্ব অপহরণ করাতে পৃথুর ইন্দ্রবধার্থ উদ্যম এবং ব্রহ্মা কর্ত্তৃক নিবারণ ॥ ০ ॥

অথাদীক্ষত রাজর্ষির্হয়মেধ শতেন সঃ। ব্রহ্মাবর্ত্তে মনোঃ ক্ষেত্রে যত্র প্রাচী সরস্বতী ॥ ১ ॥
তদভিপ্রেত্য ভগবান্ কর্ম্মাতিশয়মাত্মনঃ। শতক্রতুর্ন মমৃষে পৃথোর্যজ্ঞমহোৎসবং ॥ ২ ॥
যত্র যজ্ঞপতিঃ সাক্ষাদ্ভগবান্ হরিরীশ্বরঃ। অন্বভূয়ত সর্ব্বাত্মা সর্ব্বলোকগুরুঃ প্রভুঃ।
অন্বিতো ব্রহ্ম সর্ব্বাভ্যাং লোকপালৈঃ সহানুগৈঃ। উপগীয়মানো গন্ধর্ব্বৈর্মুনিভিশ্চাপ্সরোগণৈঃ ॥ ৩॥
সিদ্ধা বিদ্যাধরা দৈত্যা দানবা গুহ্যকাদয়ঃ। সুনন্দ নন্দ প্রমুখাঃ পার্ষদপ্রবরা হরেঃ।
কপিলোনারদোদত্তো যোগেশাঃ সনকাদয়ঃ। তমন্বীয়ুর্ভাগবতা যে চ তৎ সেবনোৎসুকাঃ ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

হয়মেধ শতেন নিমিত্তেন অদীক্ষত দীক্ষিতোঽভূৎ। শতাশ্বমেধ সংকল্পমকরোদিত্যর্থঃ ব্রহ্মাবর্ত্তে। সরস্বতী দৃশদ্বত্যো র্দেবনদ্যো র্যদন্তরং। তং দেবনির্ম্মিতং দেশং ব্রহ্মাবর্ত্তং প্রচক্ষতে ইত্যুক্ত লক্ষণে ॥ ১ ॥

আত্মনঃ স্বস্য কর্ম্ম অতিশেত ইত্যতিশয়ং। অভিপ্রেত্য জ্ঞাত্বা তদিতি তং পৃথো র্যজ্ঞ মহোৎসবং ন মমৃষে ন সেহে ॥ ২ ॥

অতিশয়মেব দর্শয়তি যত্রেতি সপ্তভিঃ। যত্র ক্রতৌ সাক্ষাদন্বভূয়ত প্রত্যক্ষেণাদৃশ্যত ॥ ৩ ॥

সিদ্ধাদয়শ্চ তং হরিমন্বিয়ু রিত্যুত্তরেণান্বয়ঃ ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পৃথো স্তদ্যজ্ঞমহোৎসব রূপং কর্ম্ম স্বাত্মনোতিক্রামকং জ্ঞাত্বা অত্র টীকায়াং কর্ম্মাতিশয়মিতি সমস্ত পদ বক্তব্যে অতিশয়মাত্রং যদুক্তং তন্নেদং বিগ্রহ বাক্যং কিন্ত্বর্থদর্শনমাত্রং যথা কর্ম্ম পর্য্যন্তং পৃথগ্‌যোজিতং অতিশয়মিতি চ পৃথগেব নিরুক্তং। কর্ম্মণোতিশয়মিতিতু স্বয়মূহং ॥ ১ । ২ ॥

যত্রেতি যুগ্মকং ॥ ৩ । ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সরস্বতী দৃষদ্বত্যোর্দেবনদ্যোর্যদন্তরং। তং দেবনির্ম্মিতং দেশং ব্রহ্মাবর্ত্তং প্রচক্ষতে। তত্র হয়মেধশতেন নিমিত্তেন ॥ ১ ॥
আত্মনঃ সকাশাৎ ॥ ২ ॥
কর্ম্মাতিশয়মেব দর্শয়তি যত্রেতি সপ্তভিঃ ॥ ৩ । ৪ । ৫ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন অনন্তর রাজর্ষি পৃথু যজ্ঞ করিতে মানস করিয়া মনুর ক্ষেত্র ব্রহ্মাবর্ত্তদেশে যেখানকার পূর্ব্বভাগে সরস্বতী নদী প্রবাহিতা আছেন, তথায় বেদি নির্ম্মাণ পূর্ব্বক শত অশ্বমেধের সংকল্প করিয়া দীক্ষা গ্রহণ করিলেন ॥ ১ ॥

ভগবান্ ইন্দ্র এই ব্যাপার অবগত হইয়া বিবেচনা করিলেন আমিই শত অশ্বমেধ করিয়াছিলাম, তাহাতে আমারই নাম শতক্রতু হইয়াছে, এ ব্যক্তি আবার আমার অপেক্ষা অতিশয় কর্ম্ম করিতে উদ্যত হইল ? অতএব তিনি পৃথুর ঐ যজ্ঞ মহোৎসব সহ্য করিতে পারিলেন না ॥ ২ ॥

ফলেও পৃথুর যজ্ঞের আয়োজন অতিশয় গুরুতর হইয়াছিল ভগবান্ বিষ্ণু তাহাতে সাক্ষাৎ যজ্ঞ পতি রূপে দৃষ্টিগোচর হইয়াছিলেন। তিনি আবার একাকী নহেন ব্রহ্মা এবং শিব তাঁহার সহিত বর্ত্তমান ছিলেন। আর মুনিগণ, গন্ধর্ব্ব নিকর ও অপ্সরা সকল স্ব স্ব অনুচরবর্গ ও লোকপালদের সহিত সেই স্থানে উপস্থিত হইয়া ভগবানের যশঃ গান করিতেছিলেন ॥ ৩ ॥

অপর সিদ্ধ বিদ্যাধর দৈত্য দানব এবং গুহ্যক তথা সুনন্দ নন্দ প্রভৃতি ভগবানের প্রধান প্রধান পার্ষদ, তথা কপিল, নারদ, দত্তাত্রেয় এবং সনকাদি যোগীশ্বর এই সমস্ত মহাভাগবত ব্যক্তি, আর যাঁহারা ভগবানের সেবনার্থ উৎসুক, তাঁহারাও ঐ যজ্ঞস্থলে তাঁহার অনুগামী হইয়া আসিয়াছিলেন ॥ ৪

যত্র ধর্ম্মদুঘা ভূমিঃ সর্ব্বকামদুঘা সতী। দোগ্ধিস্মাভীপ্সিতানর্থান্ যজমানস্য ভারত ॥ ৫ ॥
উহুঃ সর্ব্বরসান্নদ্যঃ ক্ষীরদধ্যন্ন গোরসান্। তরবো ভূরি বর্ষ্মাণঃ প্রাসূয়ন্ত মধুচ্যুতঃ ॥ ৬ ॥
সিন্ধবো রত্ননিকরান্ গিরয়োঽন্নং চতুর্ব্বিধং। উপায়নমুপাজহ্রুঃ সর্ব্বলোকাঃ সপালকাঃ ॥ ৭ ॥
ইতিচাধোক্ষজেশস্য পৃথোস্তৎপরমোদয়ং। অসূয়ন্ ভগবানিন্দ্রঃ প্রতীঘাতমচীকরৎ ॥ ৮ ॥
চরমেণাশ্বমেধেন যজমানে যজুষ্পতিং। বৈণ্যে যজ্ঞপশুং স্পর্দ্ধন্নপোবাহ তিরোহিতঃ ॥ ৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ধর্ম্মদুঘা হবির্দোগ্ধ্রী ধেনুঃ সতী ॥ ৫ ॥

উহুঃ বহন্তিস্ম সর্ব্বরসান্ ইক্ষু দ্রাক্ষাদিরসান্। ক্ষীরঞ্চ দধিচ অন্নঞ্চ পানকাদি গোরসো ঘৃতঞ্চ তক্রঞ্চ তাংশ্চ ভূরীণি বিস্তৃতানি বর্ষ্মাণি শরীরাণি যেষাং তে ফলাদি প্রাসূয়ন্ত মধুচ্যুতঃ মধুস্রাবিণঃ সন্তঃ ॥ ৬ ॥

চতুর্ব্বিধং ভক্ষ্যং ভোজ্যং চোষ্যং লেহ্যঞ্চ ॥ ৭ ॥

অধোক্ষজ ঈশো নাথো যস্য পরম উদয়োঽতিবৃদ্ধির্যস্মিন্ তৎকর্ম্ম অসূয়ন্ অসহমানঃ। প্রতিঘাতং বিঘ্নং চকারেত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

বৈণ্যে যজুষ্পতিং বিষ্ণুং যজমানে সতি স্পর্দ্ধমান ইন্দ্রস্তিরোহিতঃ সন্ অপহৃতবান্ ॥ ৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যত্র ধর্ম্মেতি। ধর্ম্মং ঘৃতক্ষীরাদীতি শর্ম্ম ॥ ৫।৬॥

টীকায়াং ভক্ষ্যং চর্ব্ব্যং ভোজ্যং চর্ব্বণাদিকং বিনাভ্যবহারার্থং ॥ ৭।৮।৯।১০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভূরিবর্ষ্মাণঃ বহু প্রমাণাঃ ফলাদিকং প্রাসূয়ন্ত মধূনাং চ্যুৎ ক্ষরণং যেষু তে বর্ষ্ম দেহ প্রমাণয়োরিত্যমরঃ ॥ ৬।৭ ॥

পৃথোস্ত্বিতি পৃথোস্তদিতি পাঠদ্বয়ং ॥ ৮ ॥

যজুঃপতিং বিষ্ণুং অপোবাহ অপজহার ॥ ৯ ॥

সেই স্থানে সর্ব্বকামদুঘা ভূমি যজ্ঞীয় হবির্দোগ্ধ্রী ধেনুরূপা হইয়া যজমানের বাঞ্ছিত যাবন্ত অর্থও নিঃসারণ করিতেছিল ॥ ৫ ॥

তাহাতে তথাকার নদী সকল ইক্ষু দ্রাক্ষাদির সমস্ত রস বহন করিতেছিল এবং তরু সকল প্রকাণ্ড কলেবর ও মধুক্ষরণ শীল হইয়া দধি দুগ্ধ ঘৃত তক্র এবং বাবক্রাদি অন্ন প্রসব করিতেছিল ॥ ৬ ॥

সিন্ধু সকল রত্ন নিকর এবং পর্ব্বত সকল চর্ব্ব্য চোষ্য লেহ্য পেয় চতুর্ব্বিধ অন্ন ভূরি পরিমাণে উপায়ন আহরণ করিতেছিল। অপর লোকপালদিগের সহিত সকল লোক বিবিধ দ্রব্য আনিয়া দিতেছিল ॥ ৭ ॥

পৃথুরাজা ভগবান্ অধোক্ষজকে আপনার নাথ বলিয়া আশ্রয় করাতে তাঁহার যজ্ঞ কর্ম্মের ঐ রূপ অত্যাশ্চর্য্য বৃদ্ধি হইল, কিন্তু দেবরাজ ইন্দ্র সহ্য করিতে না পারিয়া তাহাতে ব্যাঘাত করিলেন ॥ ৮ ॥

বেণাঙ্গজ পৃথু যখন চরম অশ্বমেধ দ্বারা ভগবান্ বিষ্ণুর অর্চ্চনা করেন সেই সময়ে অমরাধিপ তিরোহিত হইয়া ঈর্ষা বশতঃ যজ্ঞ পশুটী অপহরণ করিয়া লইয়া গেলেন ॥ ৯ ॥

তমত্রির্ভগবানৈক্ষৎ ত্বরমাণং বিহায়সা। আমুক্তমিব পাষণ্ডং যোঽধর্ম্মে ধর্ম্মবিভ্রমঃ।
অত্রিণা চোদিতো হন্তুং পৃথুপুত্রোমহারথঃ। অন্বধাবত সংক্রুদ্ধস্তিষ্ঠ তিষ্ঠেতি চাব্রবীৎ ॥ ১০ ॥
তং তাদৃশাকৃতিং বীক্ষ্য মেনে ধর্ম্মং শরীরিণং। জটিলং ভস্মনাচ্ছন্নং তস্মৈ বাণং ন মুঞ্চতি ॥১১
বধান্নিবৃত্তং তং ভূয়ো হন্তবেঽত্রিরচোদয়ৎ। জহি যজ্ঞহনং তাত মহেন্দ্রং বিবুধাধমং।
এবং বৈণ্যসুতঃ প্রোক্তস্ত্বরমাণং বিহায়সা। অন্বধাবদতিক্রুদ্ধো গৃধ্ররাড়িব রাবণং ॥ ১২ ॥
সোঽশ্বং রূপঞ্চ তদ্ধিত্বা তস্মা অন্তর্হিতঃ স্বরাট্। বীরঃ স্বপশুমাদায় পিতুর্যজ্ঞমুপেয়িবান্ ॥ ১৩

শ্রীধরস্বামী।

ত্বরমাণং ধাবন্তং আমুক্তঃ প্রতিমুক্তশ্চ পিনদ্ধশ্চাপিনদ্ধবৎ। সংনদ্ধো বর্ম্মিতঃ সর্জ্জো দংশিত ইত্যমরঃ। পাষণ্ডবেশং কবচমিব গৃহীতবন্তমিত্যর্থঃ। অধর্ম্মে ধর্ম্মবিভ্রমঃ ধর্ম্মোয়মিতি ভ্রান্তিকরো যঃ ॥ ১০ ॥

নমুঞ্চতি স্ম ॥ ১১ ॥

হন্তবে হন্তুং যজ্ঞহনং যজ্ঞং হতবন্তং ॥ ১২ ॥

তস্মৈ হিত্বা তদর্থমুৎসৃজ্য ॥ ১৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তং তাদৃশাকৃতিমিতি শ্রীশিবাদিষু দর্শনাৎ কস্যচিদ্ধর্ম্মস্যায়মপি বেশো ভবেৎ ইতি ভ্রমাদিতি ভাবঃ ॥ ১১ । ১২ । ১৩ । ১৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অত্রিরৈক্ষদিতি তদীক্ষণভীত্যা ত্বরমাণং পলায্য ধাবন্তং পাষণ্ডং পাষণ্ডবেশং কবচমিব আমুক্তং গৃহীতবন্তং আমুক্তঃ প্রতিমুক্তশ্চ পিনদ্ধশ্চেত্যমরঃ। অধর্ম্মেপি ধর্ম্ম বিশিষ্টোভ্রমো যতঃ সএব যঃ ॥ ১০ ॥

তং তাদৃশাকৃতিমিতি শ্রীশিবাদিষু দর্শনাৎ কস্যচিদ্ধর্ম্মস্যায়মপি বেশোভবেদিতি ভাবনয়া ॥ ১১ ॥

হন্তবে হন্তুং ॥

ত্বরমাণমিন্দ্রং গৃধ্ররাট্ জটায়ুঃ ॥ ১২ । ১৩ ॥

তিনি অশ্বমেধের অশ্ব লইয়া আকাশমার্গে পলাইয়া যাইতেছিলেন মহর্ষি অত্রি দেখিতে পাইলেন। অধর্ম্মেধর্ম্ম বলিয়া যে ভ্রম আছে তাহা বর্ম্মধারী পাষণ্ড তুল্য, অত্রি দেখিয়াই বিরক্ত হইয়া পৃথুকে বলিলেন অশ্বাপহারককে ধারণ কর। তাহাতে মহারথ পৃথু তনয় ক্রুদ্ধ হইয়া ইন্দ্রের পশ্চাৎ পশ্চাৎ ধাবমান হইলেন এবং “থাক থাক” এই কথা বারম্বার বলিতে লাগিলেন ॥ ১০ ॥

কিন্তু ইন্দ্রের আকার দেখিয়া রাজকুমারের বোধ হইল, ইনি বুঝি শরীরধারী ধর্ম্ম যে হেতু ইহাঁকে জটিল ও ভস্মাচ্ছন্ন দেখিতেছি, যাহা হউক, নৃপনন্দন দেবরাজের প্রতি বাণ পরিত্যাগ করিলেন না ॥ ১১

অত্রি দেখিলেন পৃথু তনয়ত অশ্বাপহারকের প্রাণ সংহার না করিয়াই নিবর্ত্ত হন অতএব পুনরায় বধার্থ নিয়োগ করত উচ্চৈঃস্বরে বলিতে লাগিলেন। বৎস! এই দেবাধম ইন্দ্র তোমার পিতার যজ্ঞ বিনাশকারী ইহাঁকে বধ কর ॥

মহর্ষি অত্রির এই বাক্য শুনিয়া রাজকুমার আপন ক্রোধ প্রজ্বলিত করত গৃধ্ররাজ জটায়ুঃ যেমন রাক্ষসাধম রাবণের পশ্চাৎ পশ্চাৎ ধাবমান হইয়াছিলেন তাহার ন্যায়, অশ্বাপহারি অমররাজের পশ্চাৎ পশ্চাৎ দৌড়িয়া গেলেন। বিদুর! সে সময় ইন্দ্র অশ্ব লইয়া আকাশমার্গে অতি ত্বরান্বিত হইয়া যাইতেছিলেন ॥ ১২ ॥

পৃথুতনয়কে ধনুর্ব্বাণ গ্রহণ পূর্ব্বক পশ্চাৎ পশ্চাৎ ধাবমান হইয়া আসিতে দেখিয়া তাঁহার নিমিত্ত

তত্তস্য চাদ্ভুতং কর্ম্ম বিচক্ষ্য পরমর্ষয়ঃ। নামধেয়ং দদুস্তস্মৈ বিজিতাশ্ব ইতি প্রভো ॥ ১৪ ॥
উপসৃজ্য তমস্তীব্রং জহারাশ্বং পুনর্হরিঃ। চষাল যূপতশ্ছন্নো হিরণ্যরসনং বিভুঃ।
অত্রিঃ সন্দর্শয়ামাস ত্বরমাণং বিহায়সা। কপাল খট্বাঙ্গধরং বীরো নৈনমবাধত।
অত্রিণা চোদিতস্তস্মৈ সন্দধে বিশিখং রুষা। সোশ্বং রূপঞ্চ তদ্ধিত্বা তস্মা অন্তর্হিতঃ স্বরাট্।
বীরশ্চাশ্বমুপাদায় পিতুর্যজ্ঞমথাব্রজৎ ॥ ১৫ ॥
তদবদ্যং হরে রূপং জগৃহুর্জ্ঞান দুর্ব্বলাঃ ॥ ১৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বিচক্ষ্য দৃষ্ট্বা ॥ ১৪ ॥

উপসৃজ্য সৃষ্ট্বা তেন ছন্নঃ সন্। চষালো যূপাগ্রে নিক্ষিপ্তকাষ্ঠকটকঃ তদযুক্তাৎ যূপাৎ। হিরণ্যনির্ম্মিতা রসনা যস্য তং। রসনায়া দৃঢ়ত্বেন ছেদাশক্ত্যা রসনা সহিতমেবোদ্ধৃত্য যূপাগ্রান্নীতবানিত্যর্থঃ। বিভুঃ সমর্থঃ ॥ ১৫ ॥

অবদ্যং নিন্দিতং রূপং মন্দপ্রজ্ঞা জগৃহুঃ ॥ ১৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

জ্ঞানদুর্ব্বলা জগৃহুরিতি প্রথমং তাদৃশ বেশেন যজ্ঞাদি দূষকমতেন চ পরিতঃ স্বসংপ্রদায়ং রচয়িত্বা পশ্চাচ্চোর্য্যপ্রবৃত্তেঃ ॥১৫।১৬।১৭

এবমিতি যুগ্মকং। উপধর্ম্মেম্বিতি। নগ্নাদিষু উপধর্ম্মাস্তেম্বিতি যোজ্যং ॥ ১৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

তস্মৈ তং পৃথুপুত্রমন্তর্দ্ধানবিদ্যাং শিক্ষয়িতুমিত্যগ্রিম গ্রন্থ দৃষ্ট্যা ব্যাখ্যেয়ং ॥ ১৪ ॥

উপসৃজ্য তমোঽন্ধকারং পাষণ্ড বেশেন ছন্নঃ সন্ চষালো যূপাগ্রে নিক্ষিপ্তঃ কাষ্ঠকটকঃ। তদযুক্তাৎ যূপাৎ হিরণ্যরসনমিতি রসনায়া দৃঢ়ত্বেন ছেদাশক্ত্যা রসনা সহিতমেবোদ্ধৃত্য যূপাগ্রান্নীতবানিত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥

জ্ঞানদুর্ব্বলা ইতি পৃথু পুত্রেণাবধাৎ স্বেষামবধ্যত্বমভিমন্যমানাঃ। যজ্ঞাদি দূষকমতপ্রবর্ত্তকং স্বসংপ্রদায়ং রচয়িত্বা পরধনাকর্ষণান্তর্দ্ধানাদি ক্ষুদ্র সিদ্ধীরেব সাধ্যত্বেন নিরচৈষুরিত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥

অশ্ব এবং আপনার ঐ পাষণ্ড রূপ পরিত্যাগ করিয়া অন্তর্হিত হইলেন, অতএব বীরবর রাজপুত্র স্বীয় অশ্ব গ্রহণ করিয়া পিতার যজ্ঞস্থানে আসিয়া উপস্থিত হইলেন ॥ ১৩ ॥

বৎস বিদুর! নৃপনন্দনের ঐ অদ্ভুত কর্ম্ম অবলোকন করিয়া ঋষি সকল যথেষ্ট প্রসংশা করিতে লাগিলেন এবং তুষ্ট হইয়া তাহার নাম বিজিতাশ্ব রাখিলেন ॥ ১৪ ॥

দেবরাজ রাজতনয়ের ভয়ে পৃথু রাজার যজ্ঞীয় পশু পরিত্যাগ করিয়া গেলেন বটে, কিন্তু যজ্ঞ বিঘ্ন করিবার বাসনা সম্পূর্ণই রহিল, অতএব সেই অশ্ব যখন যূপ কাষ্ঠে বদ্ধ হইল সেই সময় ঘোরতর অন্ধকার সৃষ্টি করিয়া তাহার দ্বারা আপনার শরীর আচ্ছন্ন করত কাষ্ঠময় কটকে সুশোভিত যূপ হইতে পুনর্ব্বার হরণ করিয়া লইয়া গেলেন। বিদুর! সেই অশ্ব স্বর্ণ শৃঙ্খলে বদ্ধ ছিল, অমরাধিপ শৃঙ্খল ছেদন করিতে না পারিয়া তাহা সমেত উঠাইয়া লইলেন। সে যাহা হউক, ইন্দ্র অশ্ব লইয়া আকাশ পথে যাইতে লাগিলে মহর্ষি অত্রি পুনর্ব্বার দেখিতে পাইলেন, অতএব পৃথুপুত্রকে পুনর্ব্বার দেখাইয়া দিয়া প্রত্যানয়নার্থ প্রেরণ করিলেন। দেবরাজ কপাল ও খট্বাঙ্গ ধারণ করিয়া দৌড়িতেছিলেন এবার বীরবর পৃথুতনয় তাঁহার পশ্চাৎ ধাবমান হইলেন না, অত্রির কথায় তাঁহার প্রতি সরোষে খরতর শর নিক্ষেপ করিলেন। তাহাতে অমরাধিপ তাঁহার নিমিত্ত অশ্ব এবং আপনার ঐ রূপ পরিত্যাগ করিয়া পুনর্ব্বার অন্তর্হিত হইলেন ॥ ১৫ ॥

বৎস বিদুর! ইন্দ্র যে যে রূপ পরিত্যাগ করিলেন তাহা অতি নিন্দনীয়, জ্ঞান দুর্ব্বল ব্যক্তিরা ঐ সকল গ্রহণ করিল ॥ ১৬ ॥

যানি রূপাণি জগৃহে ইন্দ্রো হয়জিহীর্ষয়া। তানি পাপস্য খণ্ডানি লিঙ্গং খণ্ডমিহোচ্যতে ॥ ১৭
এবমিন্দ্রে হরত্যশ্বং বৈণ্যযজ্ঞজিঘাংসয়া। তদ্গৃহীত বিসৃষ্টেষু পাষণ্ডেষু মতির্নৃণাং।
ধর্ম্ম ইত্যুপধর্ম্মেষু নগ্ন রক্তপটাদিষু। প্রায়েণ সজ্জতে ভ্রান্ত্যা পেশলেষুচ বাগ্মিষু।
তদভিজ্ঞায় ভগবান্ পৃথুঃ পৃথুপরাক্রমঃ। ইন্দ্রায় কুপিতো বাণমাদত্তোদ্যতকার্ম্মুকঃ ॥ ১৮ ॥
তমৃত্বিজঃ শক্রবধাভিসন্ধিতং বিচক্ষ্য দুষ্প্রেক্ষ্যমসহ্য রংহসং।
নিবারয়ামাসু রহো মহামতে ন যুজ্যতেঽত্রান্যবধঃ প্রচোদিতাৎ ॥ ১৯ ॥
বয়ং মরুত্বন্তমিহার্থ নাশনং হ্বয়ামহে ত্বচ্ছ্রবসা হতত্বিষং।

শ্রীধরস্বামী।

তদেব পাষণ্ড নাম নিরুক্ত্যা দর্শয়তি যানীতি। বহু বচনেনান্যান্যপি গৃহীতানীত্যুক্তং ॥ ১৭ ॥

তৎপ্রভৃতি পাষণ্ড মার্গাঃ প্রবৃত্তা ইত্যাহ এবমিতি তেন গৃহীতেষু পুনর্বিসৃষ্টেষু। নগ্না জৈনাঃ রক্তপটা বৌদ্ধা আদি শব্দেন কাপালিকাদয়শ্চ তেষু উপধর্ম্মেষু ধর্ম্মোপমেষু ধর্ম্ম এবায়মিতি মতিঃ সজ্জত ইতি দ্বয়োরন্বয়ঃ। পেশলেষু আপাততো রম্যেষু বাগ্মিষু হেতুক্তি চতুরেষু ॥ ১৮ ॥

শক্রবধে অভিসন্ধিতং কৃতাভিপ্রায়ং প্রচোদিতাৎ পশোর্ব্বধাৎ অন্যস্য বধস্তব নযুজ্যতে ॥ ১৯ ॥

তদ্বধশ্চ বয়ং করিষ্যাম ইত্যাহুঃ। বয়মিতি অর্থনাশনং যজ্ঞনাশকং ত্বৎকীর্ত্ত্যৈব হতপ্রভমিন্দ্রং আহ্বয়ামহে কৈঃ অযাতযামৈঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদিতি। অশ্বমেধাদি ভাগে যস্যাপীন্দ্রস্য বধোদ্যমোয়ং শ্রীভগবচ্ছক্তি বিশেষস্যৈব মূলেন্দ্রদমনাৎ ॥ ১৮। ১৯। ২০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পাষণ্ডনাম নির্বক্তি যানীতি বহুবচনেন বহব এব পাষণ্ডপ্রভেদাঃ প্রবৃত্তা ইত্যুক্তং ॥ ১৭ ॥

তেনেন্দ্রেণাদৌ গৃহীতেষু পশ্চাদ্বিসৃষ্টেষু নগ্না জৈনাঃ রক্তপটা বৌদ্ধা আদিশব্দেন কাপালিকাদয়ঃ। উপধর্ম্মেষু ধর্ম্মোপমেষু নতু ধর্ম্মেষু। পেশলেষাপাততোরম্যেষু বাগ্মিষু হেতূক্তি চতুরেষু ॥ ১৮ ॥

শক্রবধেভিসন্ধিঃ সংঘাতো যস্য তং। বিচক্ষ্য দৃষ্ট্বা প্রচোদিতাৎ শাস্ত্রবিহিতাৎ পশোর্ব্বধাদন্যস্য বধো ন যুজ্যতে ॥ ১৯ ॥

নহু তর্হ্যত্র কঃ প্রতীকার স্তদাহুঃ বয়মিতি। অযাতযামৈরগতবীর্য্যৈঃ উপহূতৈরাহ্বানমন্ত্রৈঃ। অত্র তদানীং তত্তেন্দ্রস্য

ইন্দ্র অশ্বাপহরণ বাসনায় ঐ সকল রূপ ধারণ করিয়াছিলেন অতএব ঐ সকলই পাপময় এবং পাষণ্ডের চিহ্ন ॥ ১৭ ॥

ফলেও পৃথুর যজ্ঞে ব্যাঘাত জন্মাইবার বাসনায় ইন্দ্র অশ্ব অপহরণ করত যে যে রূপ গ্রহণ করিয়া ত্যাগ করেন, সে সকল জৈন, বৌদ্ধ ও কাপালিক ইত্যাদি পাষণ্ড মত হইয়াছে। যদিও সে সকল যথার্থ ধর্ম্মবর্ত্ম নহে অধর্ম্মের আভাসমাত্র, তথাপি ভ্রম বশতঃ ধর্ম্ম বলিয়া প্রায় ঐ সকলেই মানবদিগের বুদ্ধি আসক্ত হয়। বিদুর! ঐ সকল মত আপাতত রমণীয় এবং হেতুবাদ বিষয়ে চতুর, ইহাতেই আশু মনঃ আকর্ষণ করে। সে যাহা হউক এই সকল ব্যাপার যখন বিপুল বিক্রমশালি পৃথুর সুগোচর হইল তখন তিনি দেবরাজের প্রতি সাতিশয় কুপিত হইলেন। ধনুঃ উদ্যম করিয়া শর সন্ধানের উপক্রম করিলেন ॥ ১৮ ॥

যজ্ঞস্থলে যে সকল ঋত্বিক্ যজ্ঞ করিতেছিলেন তাঁহারা পৃথুকে ইন্দ্র বধার্থ ক্রোধে দুষ্প্রেক্ষ্য হইতে দেখিয়া নিবারণ করত কহিতে লাগিলেন। মহারাজ! এ সময় শাস্ত্র বিহিত পশুবধ ব্যতীত অন্যবধ করা আপনার উচিত হয় না ॥ ১৯ ॥

শতক্রতু ঈর্ষা করিয়া আপনার যজ্ঞ নষ্ট করিতে প্রবৃত্ত হইয়াছিলেন, আপনার প্রতাপ দ্বারাই

অযাতযামোপহবৈস্তমগ্নয়ে প্রসহ্য রাজন্ জুহবাম তে হিতঃ ॥ ২০ ॥
ইত্যামন্ত্র্য ক্রতুপতিং বিদুরাস্যর্ত্বিজো রুষা । স্রুগ্‌ঘস্তাঞ্জুহ্বতোঽভ্যেত্য স্বয়ম্ভুঃ প্রত্যষেধত ॥ ২১
নবধ্যো ভবতামিন্দ্রো যদযজ্ঞো ভগবত্তনুঃ । যং জিঘাংসথ যজ্ঞেন যস্যেষ্টাস্তনবঃ সুরাঃ ॥ ২২ ॥
তদিদং পশ্যত মহদ্ধর্ম্মব্যতিকরং দ্বিজাঃ । ইন্দ্রেণানুষ্ঠিতং রাজ্ঞঃ কর্ম্মৈতদ্বিজিঘাংসতা ॥ ২৩ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

অগত বীর্য্যৈরাহ্বানমন্ত্রৈঃ । অনন্তরঞ্চ তবাহিতং জুহবাম হোষ্যামঃ ॥ ২০ ॥

অস্য পৃথোঃ স্রুক্ হস্তে যেষাং তান্ ॥ ২১ ॥

যমিন্দ্রং যজ্ঞেন জিঘাংসথ যজ্ঞেনেষ্টাঃ সর্ব্বে সুরাঃ যস্য তনবঃ । স ইন্দ্রো ভবতাং বধার্হো নভবতি যৎযস্মাৎ যজ্ঞো নামায়মিন্দ্রো ভগবতস্তনুঃ অবতারঃ । ততঃ সপ্তম আকূত্যাং রুচের্যজ্ঞো ভ্যজায়ত ইত্যাদ্যুক্তত্বাৎ ॥ ২২ ॥

অতোবলীয়সাঽনেন সখ্যমেব কর্ত্তব্যং । অন্যথা ভূয়ঃ পাষণ্ডং স্রক্ষ্যতীত্যাশয়েনাহ । তদিদমিন্দ্রেণানুষ্ঠিতং মহদন্যায্যং পশ্যত । কিমিত্যপেক্ষায়ামাহ । ধর্ম্মস্য ব্যতিকরঃ ধর্ম্মবিপর্য্যয়ঃ পাষণ্ডপথঃ ॥ ২৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

প্রভ্যভাষতেতি চিৎসুখঃ ॥ ২১ ॥

যমিন্দ্রং যজ্ঞেন জিঘাংসথ স ইন্দ্রো ভবতাং ন বধ্যঃ । কুতঃ যদযস্মাৎ যজ্ঞো যাগো ভগবতস্তনুঃ সুরাশ্চেন্দ্রাদ্যা যস্য ইষ্টাস্তনবঃ । তস্মাদেকাং তনুং হত্বা নান্যা রক্ষিতুং যুক্তাঃ কিন্তু দ্বয়মপি রক্ষিতুং যুক্তমিতি ভাবঃ ॥ ২২ । ২৩ । ২৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

ভগবদবতারত্বেপি বিপ্রাণাঞ্চ তেষামবহির্মুখত্বেপি তথাভূতোক্ত্যা কর্ম্মমার্গস্য স্বভাব এব তৈর্দ্যোতিতো যত্তত্র প্রবৃত্তা বিবেকিনোপ্যন্ধা ভবন্তীতি যথা ব্রহ্মণা কামস্য শ্রীরুদ্রেণ ক্রোধস্য শ্রীবিষ্ণুনাপি যজ্ঞাবতারে তস্মিন্ মাৎসর্য্য কৌটিল্যাদিকমীহমানেনেন্দ্রত্বস্য স্বভাবোদ্যোতিত ইতি ॥ ২০ ॥

অস্য পৃথোঃ ॥ ২১ ॥

ভগবত্তনুরিতি নহি ভগবদ্বিগ্রহো বিপ্রৈর্হন্তু মধ্যবস্যতে ভবতাং তর্হি বিপ্রত্বমেব কুতঃ বং যজ্ঞেন জিঘাংসথেতি স খলু যজ্ঞঃ কথং যজ্ঞেন বধ্যো ভবেদ্যথা ক্ষীরাব্ধিঃ ক্ষীরপ্রস্থক্ষেপেণেতি কিঞ্চ যস্য যজ্ঞস্যেন্দ্রস্য চ তনবঃ সুরা স্তেচ যজ্ঞেন যুষ্মাভিরিষ্টা ইজ্যন্তে স্মেতি কথং স মরিষ্যতীত্যেতদপি বিবেকং নকুরুথেতি ভাবঃ ॥ ২২ ॥

কিঞ্চ তদ্বেশেনাধর্ম্ম এব বর্দ্ধিষ্যতে তঞ্চাধর্ম্মমস্য রাজ্ঞো মূর্ত্তমেব প্রবৃত্তং পশ্যতেত্যাহ তদিদমিতি ধর্ম্মস্য ব্যতিকরং পাষণ্ডপথং ॥ ২৩ ॥

তিনি হতপ্রভ হইলেন, আমরা বীর্য্যবান্ আহ্বান মন্ত্র দ্বারা তাঁহাকে এখানে আনিতেছি, আগমন করিলে পর আমরাই অগ্নিতে আহুতি দিয়া সংহার করিব। তাহা হইলে তিনি যেমন অহিত চেষ্টা করিতেছেন তদুপযুক্ত প্রতিফল পাইবেন ॥ ২০ ॥

বৎস বিদুর ! ঋত্বিকেরা যজমানকে এই প্রকার কহিয়া ক্রোধে স্রুক্ গ্রহণ পূর্ব্বক হোম আরম্ভ করিলেন। এমত সময়ে ব্রহ্মা তথায় উপনীত হইয়া নিষেধ করত কহিলেন ॥ ২১ ॥

অহে ঋত্বিক্ সকল ! তোমরা যজ্ঞে আহুতি দিয়া যাহাকে বধ করিতে ইচ্ছা করিতেছ যজ্ঞ দ্বারা পূজিত সমস্ত দেবতা তাঁহার শরীর, সেই ইন্দ্র তোমাদের বধ্য হইতে পারেন না, যে হেতু তাঁহার একটী নাম যজ্ঞ, সেই যজ্ঞ ভগবানের অবতার, অতএব যজ্ঞ দ্বারা কি যজ্ঞের, বিনাশ হয় ? ॥ ২২ ॥

অপর হে দ্বিজগণ ! ইন্দ্র অতিশয় বলবান্ তাঁহার সহিত সখ্য করাই উচিত হয়, নতুবা পুনর্ব্বার পাষণ্ড পথ সৃষ্টি করিতে পারেন, দেখনা এই একবার অন্যায় করিয়া রাজার যজ্ঞ বিনষ্ট করিবার বাসনায় সুমহৎ ধর্ম্ম বিপর্য্যয় অনুষ্ঠান করিলেন ॥ ২৩ ॥

পৃথুকীর্ত্তেঃ পৃথোর্ভূয়াত্তর্হ্যেকোন শতক্রতুঃ। অলং তে ক্রতুভিঃ স্বিষ্টৈ র্যদ্ভবান্ মোক্ষধর্ম্মবিৎ॥২৪
নৈবাত্মনা মহেন্দ্রায় রোষমাহর্ত্তুমর্হসি। উভাবপি হি ভদ্রন্তে উত্তমঃশ্লোকবিগ্রহৌ ॥ ২৫ ॥
মাস্মিন্মহারাজ কৃথাঃ স্ম চিন্তাং নিশাময়াস্মদ্বচ আদৃতাত্মা।
যদ্ধ্যায়তো দৈবহতং নু কর্ত্তুং মনোতিরুষ্টং বিশতে তমোন্ধং ॥ ২৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তর্হি কিমত্র যুক্তমিত্যত আহ পৃথুকীর্ত্তেরিতি। একেনোনং শতং যস্মিন্ তাদৃশঃ ক্রতু প্রয়োগঃ পৃথোর্ভূয়াৎ। পৃথুরিতি পাঠে একোন শতং ক্রতবো যস্য তাদৃশোপি মহেন্দ্রাৎ পৃথুকীর্ত্তি র্ভূয়াদিত্যর্থঃ। তদেবমৃত্বিজঃ প্রত্যুক্ত্বা পৃথুং প্রত্যাহ অলমিতি ॥ ২৪ ॥

আত্মনৈবাত্মনে মহেন্দ্রায় রোষং কর্ত্তুং নার্হসি। তত্র হেতুঃ উভাবপীতি ॥ ২৫ ॥

তথাপি ক্রতু সমাপ্তিমেব ধ্যায়ন্তং প্রত্যাহ। অস্মিন্ যজ্ঞবিঘ্নে চিন্তাং মাস্ম কৃথাঃ। যদযস্মাৎ দৈবহতং কার্য্যং কর্ত্তুং ধ্যায়তো মনঃ নু নিশ্চিতং অতি কষ্টঃ সৎ অন্ধং তমো মোহং বিশতি নতু শান্তিং লভতে ॥ ২৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

আত্মনেতি সম্বন্ধোক্তিঃ আত্মনা মনসেতি ব্যাখ্যানাৎ। স্বামি ব্যাখ্যায়াং সন্দেহ এব। পূর্ব্বন্যায়েনৈবাহ। উভাবপীতি ॥ ২৫ ॥

কিঞ্চ দেবেষু দুরবগ্রহো বিরোধহেতুরয়ং ক্রতু র্বিরমতু। নন্থ তদ্বিরোধে কা ক্ষতিস্তত্রাহ। ধর্ম্মব্যতিকরো ধর্ম্মব্যাঘাতঃ ধর্ম্মোদূষিতঃ স্যাদিত্যর্থঃ ॥ ২৬। ২৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তর্হি কিং তবাভিপ্রেতমিত্যত আহ পৃথ্বিতি। একোন শতক্রতুরপি পৃথুরয়ং শতক্রতোরিন্দ্রাদপি পৃথুকীর্ত্তি র্বিপুল যশাভূয়াদিতি ক্রতুভি র্যশএব সাধ্যং তচ্চ মদাশীর্ব্বাদাদেব ভবিষ্যতীতি ভাবঃ। পৃথুকীর্ত্তেঃ পৃথোরিতি ষষ্ঠ্যন্ত পাঠে একোন শতমেব ক্রতুর্ভূয়াদিত্যেকত্বং জাত্যপেক্ষয়া একোনশতমিতি সংখ্যা ব্যক্ত্যপেক্ষয়া সিদ্ধং ক্রতুশতস্ত সঙ্কল্পোঽপূর্ণোপি মদাশীর্ব্বাদাদেকোনত্বেপি পূর্ণো ভবত্বিত্যর্থঃ। ঋত্বিজঃ প্রত্যুক্ত্বা পৃথুঃ প্রত্যাহ অলমিতি ॥ ২৪ ॥

আত্মনে ইত্যত্র হেতুঃ। উভাবপীতি দ্বয়োরপি যুবয়ো র্ভগবদবতারত্বাদিত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥

তদপি ক্রত্বসমাপ্তিং ধ্যায়ন্তং তং প্রত্যাহ মাস্মিন্নিতি। যদ্দৈব হতং কর্ম্ম তৎকর্ত্তুং ধ্যায়তঃ পুংসঃ নু নিশ্চিতং মনোঽতিরুষ্টং সৎ অন্ধতমোমোহং বিশতি নতু শান্তিং লভতে ॥ ২৬ ॥

অতএব আর যজ্ঞ করিও না, রাজার একোনশত যাগ যাহা সম্পন্ন হইয়াছে তাহাই থাকুক, একোনশত যজ্ঞ দ্বারাই ইহাঁর কীর্ত্তি মহেন্দ্র অপেক্ষা বিপুল হইবে। অনন্তর পৃথুকে সম্বোধন করিয়া বলিলেন, রাজন্! তুমি মোক্ষধর্ম্মজ্ঞ, মুক্তির অভিলাষ কর, তোমার সকল যজ্ঞ সর্ব্বাঙ্গ সম্পূর্ণ অনুষ্ঠান করিবার প্রয়োজন কি? অনেক হইয়াছে ক্ষান্ত হও ॥ ২৪ ॥

তোমার মঙ্গল হউক, ইন্দ্র তোমার আত্মা স্বরূপ, আত্মা দ্বারা আত্মাকে ক্রোধিত করা যোগ্য হয় না। রাজন্! ইন্দ্র এবং তুমি দুই জনেই ভগবানের শরীর অতএব তোমরা পরস্পর অভিন্ন ॥ ২৫ ॥

হে মহাভাগ! তোমার যজ্ঞে এই যে বিঘ্ন হইল এ বিষয়ে আর চিন্তা করিও না, মনোযোগ পূর্ব্বক আমার বাক্য শ্রবণ কর, যে কর্ম্ম দৈব কর্ত্তৃক বিনষ্ট, তাহা করিবার নিমিত্ত যে ব্যক্তি চিন্তা করে তাহার মনঃ অতিশয় রুষ্ট হইয়া ঘোরতর মোহে প্রবিষ্ট হয় কখন শান্তি লাভ করিতে পারে না ॥ ২৬ ॥

ক্রতুর্ব্বিরমতামেষ দেবেষু দুরবগ্রহঃ। ধর্ম্মব্যতিকরো যত্র পাষণ্ডৈরিন্দ্রনির্ম্মিতৈঃ ॥ ২৭ ॥
এভিরিন্দ্রোপসংসৃষ্টৈঃ পাষণ্ডৈর্হারিভির্জনঃ। হ্রিয়মাণং বিচক্ষ্বৈনং যস্তে যজ্ঞধ্রুগশ্বমুট্ ॥ ২৮ ॥
ভবান্ পরিত্রাতুমিহাবতীর্ণো ধর্ম্মঞ্চ নানা সময়ানুরূপং।
বেণাপচারাদবলুপ্তমদ্য তদ্দেহতো বিষ্ণুকলাসি বৈণ্য ॥ ২৯ ॥
স ত্বং বিমৃশ্যাস্য ভবং প্রজাপতে সংকল্পনাং বিশ্বসৃজাং পিপীপৃহি।
ঐন্দ্রীঞ্চ মায়ামুপধর্ম্মমাতরং প্রচণ্ডপাষণ্ডপথং প্রভো জহি ॥ ৩০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অতএব ক্রতুর্বিরমতু। নম্বু ইন্দ্রঃ কিং ননিবার্য্যতে অত আহ যতো দেবেষু দুরবগ্রহো ভবতীতি যত্র ক্রতৌ ॥ ২৭ ॥

ইন্দ্রদুরবগ্রহকৃতমনর্থং পশ্যেত্যাহ। এভিরিন্দ্রেণোপসৃষ্টৈঃ অধিষ্ঠিতৈঃ হারিভিশ্চিত্তাকর্ষকৈঃ। য ইন্দ্রঃ। তেহশ্বং মুষ্ণাতীতি তথা যজ্ঞায় দ্রুহ্যতীতি তথা তেনোপসৃষ্টৈঃ ॥ ২৮ ॥

ততো মম কিমিতি চেত্তত্রাহ ভবানিতি দ্বাভ্যাং। সাংখ্যযোগাদি নানা সিদ্ধান্তানুরূপং ধর্ম্মং বেণস্যান্যায়াদবলুপ্তং পরিত্রাতুং তদ্দেহাদ্বিষ্ণোঃ কলৈব ত্বং অবতীর্ণোসি ॥ ২৯ ॥

অস্য বিশ্বস্য উদ্ভবং বিচার্য্য যৈরুৎপাদিতোসি তেষাং বিশ্বসৃজাং সংকল্পং পিপীপৃহি আর্ষঃ প্রয়োগঃ পূরয়েত্যর্থঃ। প্রচণ্ডো যঃ পাষণ্ড মার্গঃ সৈব ঐন্দ্রী মায়া উপধর্ম্মজননী তাং জহি ॥ ৩০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পাষণ্ডানাং বলং দর্শয়তি। এভিরিতি ॥ ২৮ ॥

তর্হি পাষণ্ডান্যপ্যুপেক্ষণীয়ান্যেবেত্যাহ। ভবানিতি দ্বাভ্যাং ॥ ২৯। ৩০। ৩১। ৩২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অতএব ক্রতুর্বিরমতাং নম্বিন্দ্রঃ কিমিতি ন নিবার্য্যতে তত্রাহ দেবেষু মধ্যেঽয়ং দুরাগ্রহো ভবতি যত্র ক্রতৌ ॥ ২৭ ॥

ইন্দ্রদুরাগ্রহ কৃতমনর্থং দর্শয়তি এভিরিতি। হারিভিশ্চিত্তাকর্ষকৈঃ। য ইন্দ্রস্তে অশ্বং মুষ্ণাতীতি তথা যজ্ঞায় দ্রুহ্যতীতি তথা তেন সৃষ্টৈঃ ॥ ২৮ ॥

ত্বত্তঃ সকাশাৎ ধর্ম্মএব প্রবর্ত্তিতুমর্হতি নত্বধর্ম্ম ইত্যাহ ভবানিতি ॥ ২৯ ॥

অস্য বিশ্বস্য ভবং কল্যাণং হে প্রজাপতে বিশ্বসৃজাং যৈর্ম্মথনাদুৎপাদিতোসি তেষাং সঙ্কল্পনাং সঙ্কল্পং পিপীপৃহি আর্ষঃ প্রয়োগঃ পূরয়েত্যর্থঃ। উপধর্ম্মস্য মাতরং জনয়িত্রীং কীদৃশীং প্রচণ্ডস্য পাষণ্ডস্য পন্থানং আবিষ্টলিঙ্গত্বাদনুক্তং পুংস্ত্বং ॥ ৩০ ॥

অতএব যজ্ঞ করণে ক্ষান্ত হও, ইন্দ্রকে নিবারণ করিতে আমার সাধ্য নাই, কারণ তাহা করিলে দেবতাদের প্রতি অনাস্থা প্রকাশ হইবে। রাজন্! যজ্ঞ করণে ক্ষান্ত হইতে বলিবার অভিপ্রায় এই, ইন্দ্র কর্ত্তৃক যে সকল পাষণ্ড সৃষ্ট হইয়াছে তদ্দারা ধর্ম্ম সঙ্কীর্ণ হইয়া পড়িবে ॥ ২৭ ॥

এই দেখনা যে ইন্দ্র অশ্ব হরণ করিয়া তোমার যজ্ঞদ্রোহী হইয়াছিলেন তাঁহার অধিষ্ঠিত এই সকল চিত্তাকর্ষক পাষণ্ড এই ব্যক্তিকে (ধর্ম্মকে) হরণ করিয়া লইয়া যাইতেছে ॥ ২৮ ॥

নরদেব! তুমি ধর্ম্মের পরিত্রাণ নিমিত্ত অবতীর্ণ হইয়াছ, সাংখ্য যোগাদি নানা সিদ্ধান্তানুরূপ এই ধর্ম্ম তোমার পিতা বেণের অন্যায়াচরণে লুপ্ত হইতেছিল, ইহার পরিত্রাণার্থ বেণদেহ হইতে তোমার উৎপত্তি হইয়াছে, তুমি সাক্ষাৎ বিষ্ণুর অংশ ॥ ২৯ ॥

অতএব হে প্রজাপতে! এই বিশ্বের উদ্ভবের বিষয় বিচার করিয়া যাহাদের মন্থন দ্বারা তুমি উৎপন্ন হইয়াছ সেই সকল বিশ্বস্রষ্টা ঋষির সংকল্প পূর্ণ কর। রাজন্! এই যে পাষণ্ড মার্গ, ইহা ইন্দ্র সম্বন্ধিনী মায়া, ইহা উপধর্ম্মের জননী ইহাকে বিনষ্ট কর ॥ ৩০ ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

ইত্থং স লোকগুরুণা সমাদিষ্টো বিশাম্পতিঃ। তথাচ কৃত্বা বাৎসল্যং মঘোনাপিচ সন্দধে ॥৩১

কৃতাবভৃথ্যস্নানায় পৃথবে ভূরি কর্ম্মণে। বরান্ দদুস্তে বরদা যে তদ্বর্হিষি তর্পিতাঃ।

বিপ্রাঃ সত্যা শিষস্তুষ্টাঃ শ্রদ্ধয়া লব্ধদক্ষিণাঃ। আশিষো যুযুজুঃ ক্ষত্তরাদিরাজায় সৎকৃতাঃ ॥ ৩২

ত্বয়াহূতা মহাবাহো সর্ব্ব এব সমাগতাঃ। পূজিতা দানমানাভ্যাং পিতৃদেবর্ষি মানবাঃ ॥ ৩৩ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে পৃথুবিজয়ে ব্রহ্মবাক্যমেকোনবিংশতিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৯ ॥ * ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তথাকৃত্বা যজ্ঞাগ্রহং চ হিত্বা বাৎসল্যং স্নেহঞ্চ কৃত্বা ইন্দ্রেন সহ সন্ধানঞ্চ কৃতবান্ ॥ ৩১ ॥

কৃতমবভৃথ সম্বন্ধি স্নানং যেন তস্মৈ ॥ ৩২ ॥

তুষ্টানাং বাক্যং ত্বয়েতি ॥ ৩৩ ॥

॥ * ॥ চতুর্থে একোনবিংশঃ ॥ * ॥

বিংশেতু বিষ্ণুনা সাক্ষাৎ পৃথোর্যজ্ঞেঽনুশাসনং। বরদান প্রসঙ্গেন প্রীতিশ্চান্যোন্যমীর্য্যতে ॥ ০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

চিৎসুখ মতেতু অত্রোনবিংশোধ্যায়ঃ। তথাচ কৃতবান্ সর্ব্বমিতি চিৎসুখঃ ॥ ৩৩ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য উনবিংশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

চএবার্থে যথা ব্রহ্মণ আজ্ঞা তথৈব বাৎসল্যঃ কৃত্বেতি যজ্ঞস্য বয়ো বৃদ্ধত্বেপি দেবেন্দ্রত্বেপিচ ব্রহ্মণ এবাজ্ঞয়া তত্র পৃথো র্বাৎসল্যং সাচ তয়ো র্বিশুদ্ধসত্বেন তুল্যত্বেপি পৃথোর্ভক্ত্যুৎকর্ষেণাভ্যর্হিতত্বমালক্ষ্যেব কৃত্বেতি জ্ঞেয়ং সন্দধে সন্ধিঃ চকার ॥ ৩১ ॥ ৩২ ॥

তুষ্টানাং বাক্যং ত্বয়েতি ॥ ৩৩ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। উনবিংশশ্চতুর্থেঽয়ং সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

বিংশে প্রীতিং সহেন্দ্রেণ বিষ্ণুনা বোধিতঃ পৃথুঃ। চকার তুষ্টাবচ তং স দত্বাগাদ্বরং প্রভুঃ ॥ ০ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন লোকগুরু ব্রহ্মা এই প্রকার আদেশ করিলে পৃথুরাজা যজ্ঞ করণরিষয়ে আগ্রহ পরিত্যাগ করিলেন, পরে স্নেহ প্রকাশ করাতে ইন্দ্রের সহিত তাঁহার সন্ধি হইল ॥ ৩১ ॥

অনন্তর ভূরি কর্ম্মা পৃথু অবভৃথ স্নান (যজ্ঞ সমাপনান্তে কর্ত্তব্য স্নান) করিয়া উপবিষ্ট হইলে যে সকল দেব ও ঋষি তাঁহার যজ্ঞে তর্পিত হইলেন, তাঁহারা স্বয়ং বরদ হইয়া বর প্রদান করিতে লাগিলেন। বৎস বিদুর! যে সকল ব্রাহ্মণদের আশীর্ব্বাদ অব্যর্থ তাঁহারা শ্রদ্ধার সহিত দক্ষিণা প্রাপ্ত হওয়াতে পরম পরিতুষ্ট হইয়া শুভাশীঃ প্রয়োগ করত কহিলেন ॥ ৩২ ॥

মহারাজ! আপনি যে সমস্ত পিতৃ দেব ঋষি এবং মনুষ্যদিগকে আহ্বান করিয়াছিলেন আপনকার যজ্ঞে তাঁহাদের সমাগম হইয়াছিল, এবং দান মান দ্বারা সকলেই উত্তম রূপে পূজিত হইয়াছেন ॥ ৩৩

॥ * ॥ চতুর্থে ঊনবিংশ ॥ * ॥

বিংশ অধ্যায়ে যজ্ঞে বরদান প্রসঙ্গে ভগবান্ বিষ্ণু কর্ত্তৃক পৃথুর প্রতি সাক্ষাৎ উপদেশ প্রদান এবং তাঁহার আজ্ঞা ক্রমে ইন্দ্রের সহিত পরস্পর প্রীতির বিষয় বর্ণন ॥ ০ ॥

ভগবানপি বৈকুণ্ঠঃ সাকং মঘবতা বিভুঃ। যজ্ঞৈর্যজ্ঞপতিঃ স্বিষ্টো যজ্ঞভুক্ তমভাষত ॥ ১ ॥
এষ তেঽকারষীদ্ভঙ্গং হয়মেধশতস্য হ। ক্ষমাপয়ত আত্মানমমুষ্য ক্ষন্তুমর্হসি ॥ ২ ॥
সুধিয়ঃ সাধবো লোকে নরদেব নরোত্তমাঃ। নাভিদ্রুহ্যন্তি ভূতেভ্যো যর্হি নাত্মা কলেবরঃ।
পুরুষা যদি মুহ্যন্তি তাদৃশা দেবমায়য়া। শ্রম এব পরং জাতো দীর্ঘয়া বৃদ্ধসেবয়া ॥ ৩ ॥
অতঃ কায়মিমং বিদ্বানবিদ্যা কাম কর্ম্মভিঃ। আরব্ধ ইতি নৈবাস্মিন্ প্রতিবুদ্ধোঽনুসজ্জতে ॥ ৪

শ্রীধরস্বামী।

মঘবতা সাকং ইন্দ্রেণ সহ বর্ত্তমানঃ ॥ ১ ॥

আত্মানং স্বাং ক্ষমাং কারয়তঃ অমুষ্য ॥ ২ ॥

যর্হি যস্মাৎ কলেবরমাত্মা ন ভবতি অতস্তদভিমানেন ভূতেভ্যো নাভিদ্রুহ্যন্তি ॥ ৩ ॥

অবিদ্যা স্বরূপাজ্ঞানং ততঃ কামঃ ততঃ কর্ম্মতৈরারব্ধ ইতি বিদ্বান্ অতএব প্রতিবুদ্ধঃ আত্মজ্ঞঃ। অস্মিন্নৈবানুষজ্জতে ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

এষ তে হ্যকরোদিতি ক্বচিৎ পাঠঃ ॥ ১ । ২ ॥

প্রথম জ্ঞান দ্বারা তং সান্ত্বয়তি। সুধিয় ইত্যাদিভিঃ। কলেবরমত্র স্থূলসূক্ষ্মাত্মকঃ ॥ ৩ । ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ততশ্চ ভগবানপি প্রাদুর্ভূয় স্বাংশমিন্দ্রমুপানীয় সন্ধিং কারয়ন্ পৃথুং প্রবোধয়ামাসেত্যাহ ভগবানপীতি ॥ ১ ॥

আত্মানং স্বাং ক্ষমাং কারয়তোঽমুষ্য ॥ ২ ॥

যর্হি যতঃ কলেবরমাত্মা ন ভবতি অতস্তত্রাভিমানানৌচিত্যাৎ। কুতোভূতদ্রোহঃ সংভবেদিত্যর্থঃ ॥

ভগবন্মায়য়া মোহনাদেব ভবেদিতি চেত্তত্রাহ পুরুষা ইতি ॥ ৩ ॥

অতো বৃদ্ধসেবয়ৈব মায়ানাবরণাৎ প্রতিবুদ্ধঃ প্রতিবোধমেবাহ অবিদ্যয়ৈব কামঃ কামাদেব কর্ম্মাণি তৈরারব্ধোঽয়মিতি ইমং কায়ং বিদ্বান্ জানন্ ॥ ৪ । ৫ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন ভগবান্ যজ্ঞপতিও পৃথুর যজ্ঞে ইন্দ্রের সহিত বর্ত্তমান হইয়া বিবিধ যজ্ঞ দ্বারা সুন্দর রূপে পূজিত হইলেন, পরে দেবরাজকে অগ্রবর্ত্তি করিয়া পৃথুকে কহিতে লাগিলেন ॥ ১ ॥

রাজন্! ইনি তোমার শত অশ্বমেধের ব্যাঘাত করিয়াছিলেন এক্ষণে ক্ষমা প্রার্থনা করিতেছেন ইহাঁকে ক্ষমা কর ॥ ২ ॥

হে নরদেব! এই জগতীতলে যে সকল ব্যক্তি সুবুদ্ধি, সাধু ও প্রধান, তাঁহারা কোন প্রাণির হিংসা করেন না যে হেতু তাঁহাদের এ রূপ জ্ঞান আছে যে শরীর আত্মা নহে, সুতরাং দেহাভিমান বশতঃ পরের অনিষ্টাচরণে প্রবৃত্ত হয়েন না। রাজন্। তোমার সদৃশ পুরুষেরাও যদি দেবমায়ায় মোহিত হয় অর্থাৎ তাহাদেরও যদি মোহ বশতঃ ঐরূপ কার্য্যে প্রবৃত্তি দেখিতে পাওয়া যায়, তবে তোমাদের দীর্ঘকাল বৃদ্ধসেবা কেবল শ্রমমাত্র, তাহার কি ফল হইল? ॥ ৩ ॥

অতএব বিদ্বান্ ব্যক্তিরা এই দেহকে প্রথমত অবিদ্যায় অর্থাৎ স্বরূপাজ্ঞানে, তদনন্তর কাম, তাহার পর কর্ম্ম দ্বারা আরব্ধ বলিয়া জানেন, সুতরাং আত্মজ্ঞান হওয়াতে আর তাঁহাদের দেহে আসক্তি হয় না ॥ ৪ ॥

অসংসক্তঃ শরীরেস্মিন্নমুনোৎপাদিতে গৃহে। অপত্যে দ্রবিণে চাপি কঃ কুর্য্যান্মমতাংবুধঃ ॥ ৫ ॥
একঃ শুদ্ধঃ স্বয়ংজ্যোতির্নির্গুণো হসৌ গুণাশ্রয়ঃ। সর্ব্বগোহনাবৃতঃ সাক্ষী নিরাত্মাত্মাত্মনঃ পরঃ ॥ ৬
য এবং সন্তমাত্মানমাত্মস্থং বেদ পূরুষঃ। নাজ্যতে প্রকৃতিস্থোপি তদ্গুণৈঃ স ময়ি স্থিতঃ ॥ ৭ ॥
যঃ স্বধর্ম্মেণ মাং নিত্যং নিরাশীঃ শ্রদ্ধয়ান্বিতঃ। ভজতে শনকৈস্তস্য মনোরাজন্ প্রসীদতি ॥ ৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তথাপি পুত্রাদি মমত্বেন ভূতদ্রোহো ভবেত্তত্রাহ অসংসক্ত ইতি ॥ ৫ ॥

প্রতিবোধক্রমং বিবৃণ্বন্ দেহেনুষঙ্গাভাবমাহ এক ইতি দ্বাভ্যাং। অসাবাত্মা আত্মনো দেহাৎ পরোভিন্নঃ তত্র নবধা বৈলক্ষণ্যেন ভেদং সাধয়তি এক ইতি নবভিঃ পদৈঃ। দেহোহি বালযুবাদি ভেদাদনেকঃ। মলিনশ্চ জড়শ্চ সগুণশ্চ স্বকারণভূতগুণাশ্রিতশ্চ পরিচ্ছিন্নশ্চ গৃহাদিভিরাবৃতশ্চ দৃশ্যশ্চ আত্মাচ আত্মাতু নৈবং অতোভিন্নঃ ॥ ৬ ॥

আত্মস্থং দেহস্থং যোবেদ স দেহস্থোপি তদ্বিকারৈর্নলিপ্যতে। যতঃ স ময়ি ব্রহ্মণি স্থিতঃ ॥ ৭ ॥

ইয়মবস্থা কস্য উৎপদ্যতে ইত্যপেক্ষায়ামাহ যঃ স্বধর্ম্মেণেতি চতুর্ভিঃ ॥ ৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্রাসংসক্ত ইত্যাদিনা দেহদ্বয়বিলক্ষণং শুদ্ধং জীবাত্মানং কিঞ্চিৎ প্রবোধায় সূচয়িত্বা সম্যক্ প্রতিবোধায় পরমাত্মানমুপদিশতি। এক ইতি। অসৌ জীবাবধি শক্যগোচর আত্মা পরমাত্মাখ্য আত্মা আত্মনঃ শুদ্ধাৎ জীবাদপরঃ যতোহসৌ একঃ জীবস্তু নানা অসৌ শুদ্ধঃ অসম্ভাব্য দোষ সঙ্গঃ সতু অজ্ঞান দোষ লিপ্তত্বেন দৃষ্টঃ মণ্ডলস্থানীয়ত্বাদসৌ মুখ্যত্বেন স্বয়ং জ্যোতিঃ সতু রশ্মি স্থানীয়ত্বাদাপেক্ষিকতয়া। অসৌ গুণেভ্যো নির্গতঃ সর্ব্বথৈব সিদ্ধঃ স তু অজ্ঞানেন তদভিমান সংবদ্ধঃ অসৌ সূর্য্য ইবাভাসঃ। বর্ণানাং গুণানামাশ্রয় এব নতু তদ্ব্যাপ্যঃ সতু তদ্ব্যাপ্যঃ অসৌ বিভুঃ সত্বণুঃ অসৌ দেহাদিস্থোপ্যনাবৃতঃ সত্বাবৃতঃ অসৌ সাক্ষাদ্দ্রষ্টৃত্বাৎ সাক্ষী সতু তদনুগ্রহময় শক্তিত্বাদেব। অগাবেবাত্মান্তর রহিতঃ সতু তদাত্মকঃ ॥ ৫ ॥

আত্মস্থং শুদ্ধজীবান্তর্যামিত্বেন স্থিতং। ময়ি স্থিতো মদাশ্রিতত্বেনানুসন্ধায়ী ॥ ৬। ৭। ৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

অনাসক্তেঃ কারণমাত্মজ্ঞানমতঃ পরমাত্ম জ্ঞানমুপদিশতি এক ইতি আত্মা পরমাত্মা আত্মনো দেহাৎ জীবাচ্চ পরোভিন্ন একঃ। দেহোজীবশ্চানেকঃ। এবমশুদ্ধঃ প্রকাশ হীনঃ সগুণঃ গুণজন্যত্বাৎ গুণাধীনত্বাচ্চ গুণাশ্রিতঃ জড়ত্বাদনু রূপত্বাচ্চাসর্ব্বগঃ। দেহেন গৃহাদিভিশ্চাবৃতঃ অচেতনত্বাৎ সলেপদ্রষ্টৃত্বাচ্চ সাক্ষী। সজীবত্বাৎ স পরমাত্মকত্বাচ্চ সাত্মেতি দেহ জীবাভ্যাং নবধা বৈলক্ষণ্যং পরমাত্মন উক্তং। এতেনৈব জীবস্য দেহেন সহ নবধা বৈলক্ষণ্যং চ দর্শিতমিতি ॥ ৬ ॥

সপ্রকৃতিস্থঃ দেহস্থোপি দেহগুণৈর্নাজ্যতে ইতি ন দেহস্থ ইত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

অয়মুক্ত লক্ষণঃ প্রবোধো ভক্তিমিশ্রেণ জ্ঞানেন যতমানস্য ভবতীতি তৎ সাধনমাহ য ইতি ॥ ৮ ॥

রাজন্! শরীরের প্রতি আসক্তি পরিত্যাগ হইলে তদ্দ্বারা উৎপন্ন গৃহ সম্পদ্ এবং পুত্রাদিতে আর কোন্ ব্যক্তির মমতা হইবে ? ॥ ৫ ॥

ফলে এই আত্মা দেহ হইতে ভিন্ন, যে হেতু ইনি এক, শুদ্ধ, স্বপ্রকাশ, নির্গুণ, কারণ ভূত গুণের আধার, সর্ব্বগত ও সর্ব্বত্র অনাবৃত এবং সাক্ষি স্বরূপ কিন্তু দেহ এরূপ নহে সে বাল যুবাদি ভেদে অনেক এবং মলিন, জড়, সগুণ, কারণ ভূত গুণের আশ্রিত,পরিচ্ছিন্ন, গৃহাদি দ্বারা আবৃত এবং দৃশ্য ॥৬

এই প্রকারে দেহস্থিত আত্মাকে যিনি জানিতে পারেন তিনি দেহধারী হইলেও দেহের বিকার দ্বারা লিপ্ত হয়েন না, ব্রহ্ম স্বরূপ যে আমি আমাতেই তাঁহাকে অবস্থিত জানিবে ॥ ৭ ॥

হে রাজন্। এই রূপ অবস্থা সকলের হয় না, যে ব্যক্তি নিষ্কাম ও শ্রদ্ধান্বিত হইয়া স্বধর্ম্ম দ্বারা নিত্য আমার উপাসনা করে তাহার মনঃ ক্রমে ক্রমে প্রসন্ন হয় ॥ ৮ ॥

পরিত্যক্তগুণঃ সম্যগ্দর্শনো বিশদাশয়ঃ। শান্তিং মে সমবস্থানং ব্রহ্মকৈবল্যমশ্নুতে ॥ ৯ ॥
উদাসীনমিবাধ্যক্ষং দ্রব্যজ্ঞানক্রিয়াত্মনাং। কূটস্থমিমমাত্মানং যোবেদাপ্নোতি সোঽভবং ॥ ১০
ভিন্নস্য লিঙ্গস্য গুণপ্রবাহো দ্রব্যক্রিয়া কারক চেতনাত্মনঃ।
দৃষ্টাসু সম্পৎসু বিপৎসু সূরয়ো ন বিক্রিয়ন্তে ময়ি বদ্ধসৌহৃদাঃ ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যর্হি বিশদাশয়ঃ প্রসন্নমনাঃ তদা পরিত্যক্তগুণঃ সন্ সম্যগ্দর্শনো ভূত্বা শান্তিমশ্নুতে। শান্তিমেবাহ মে মম সম্যগৌদাসীন্যেনাবস্থানমেব ব্রহ্ম তদেব কৈবল্যমশ্নুতে ॥ ৯ ॥

সম্যগ্দর্শনমেবাহ উদাসীনমেবাত্মানং দ্রব্যজ্ঞান ক্রিয়াত্মনাং দেহজ্ঞান কর্ম্মেন্দ্রিয় মনসাং অধ্যক্ষমিব স্থিতমাত্মানং যোবেদ ॥১০

সংসারিণঃ কথং কূটস্থত্বং অত আহ। ভিন্নস্য লিঙ্গস্য দেহস্য গুণপ্রবাহঃ সংসারো ভিন্নত্বে হেতুঃ দ্রব্যাদ্যাত্মকস্য তত্র চেতনা চিদাভাসঃ। অতোদৃষ্টাসু প্রাপ্তাসু হর্ষশোকাদিভি র্ন বিক্রিয়ন্তে ॥ ১১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মম সমবস্থানং শক্ত্যাদ্যবিশিষ্ট তয়াবির্ভাব বিশেষঃ তদেব ব্রহ্মকৈবল্যমশ্নুতে অনুভবতি ॥ ৯ ॥

কৈবল্যত্বমেব দর্শয়তি। উদাসীনমিতি। অধ্যক্ষমিব স্থিতমপ্যুদাসীনং যোবেদেত্যন্বয়ঃ। অভবং মোক্ষমিতি সম্বন্ধোক্তিঃ সোঽভয়মিতি চিৎসুখঃ শোভনমিতি গৌড়ীয়ঃ পাঠঃ ॥ ১০ ॥

অথ ভক্তিপক্ষেণাপি তং সান্ত্বয়তি। ভিন্নস্যেতি ॥ ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তৎ ফলমাহ পরীতি সার্দ্ধাভ্যাং শান্তিং অশ্নুতে শান্তিমেবাহ মে সমবস্থানং মম সমং নির্ভেদমবস্থানং সামান্যাবস্থাং ভাগুরিমতেঽকারলোপঃ। তদ্ব্রহ্ম তদেব কৈবল্যং ॥ ৯ ॥

সম্যগ্দর্শনমেবাহ দ্রব্য জ্ঞান ক্রিয়াত্মনাং অধিভূতাধিদৈবাধ্যাত্মমনসাং অধ্যক্ষং জীবাত্মানং উদাসীনমিব তেষ্বনাসক্তমিব যো বেদ। স ইমং কূটস্থমাত্মানং পরমাত্মানং বেদ যঃ পরমাত্মানং বেদ স অভবং প্রাপ্নোতীত্যাবৃত্যান্বয়ঃ। অত্রৈবকারেণ সম্যগুদাসীনত্বাভাবেপি সাধনদশায়াং জ্ঞানসিদ্ধিং সূচয়তি ॥ ১০ ॥

নম্বু দ্রব্যাদীনামধ্যক্ষত্বেপি জীবস্য তেষ্বৌদাসীন্যমাত্রএব কথং সংসারাভাব ইত্যত আহ ভিন্নস্য জীবাদন্যস্য লিঙ্গদেহস্যৈব গুণপ্রবাহঃ সংসার ভিন্নত্বে হেতুঃ দ্রব্যাদ্যাত্মকস্য অধিভূতাধ্যাত্মাধি দৈব বুদ্ধ্যাদি স্বরূপস্য অয়মর্থঃ। লিঙ্গদেহস্য খল্বভিমানেনৈব জীবস্য সংসারো নত্বৌদাসীন্যেনেতি তত্রাধ্যক্ষত্বেপি নজীবস্য ক্ষতি র্লিঙ্গস্যাপি তদেবালিঙ্গত্বমিতি। এবঞ্চ যঃ স্বধর্ম্মেণেত্যাদিনা ভক্তিমিশ্রেণ জ্ঞানেন যতমানানাং সংসারাভাবমুক্ত্বা কেষাঞ্চিৎ কেবলয়ৈব ভক্ত্যা জরয়ত্যাশু যা কোষং নিগীর্ণমনলো যথেতি ন্যায়েন সংসারনিবৃত্তয়ে যত মানানামপি সংসারাভাবমাহ। দৃষ্টাস্বিতি আসক্ত্যভাবাৎ প্রাকৃত সম্পদ্বিপদো র্ন বিক্রিয়ন্তে আসক্ত্যভাবে হেতুঃ। ময়ি বদ্ধেতি সৌহৃদবদ্ধস্য কেবলয়ৈব ভক্ত্যা ভবেদিত্যুপপাদিতং তৃতীয়স্কন্ধে ॥ ১১ ॥

মহারাজ! মনঃ প্রসন্ন হইলেই গুণ সকল পরিত্যাগ করিয়া সম্যগ্দর্শী হয়, তখন আমার ঔদাসীন্য রূপে অবস্থান রূপ যে শান্তি যাহার নাম কৈবল্য,তাহাই অনুভব করিতে থাকে ॥ ৯ ॥

ফলতঃ আত্মা উদাসীন হইলেও কূটস্থ, এই আত্মাকে যাঁহারা দেহ, জ্ঞান, কর্ম্ম, ইন্দ্রিয় এবং মনের অধ্যক্ষ স্বরূপে অবস্থিত বোধ করেন তাঁহাদের আর সংসার ভয় হয় না ॥ ১০ ॥

ঐ সকল জ্ঞানি ব্যক্তির অন্তঃকরণে এমত বোধ উদিত হয় যে লিঙ্গ, শরীর, দ্রব্য, ক্রিয়া, কারক এবং চেতনা স্বরূপ, ঐ দেহেরই সংসার হইয়া থাকে অতএব সম্পদই উপস্থিত হউক বা বিপদই আপতিত হউক, হর্ষ শোকাদি দ্বারা তাঁহাদের কোন বিকার হয় না, আমাতেই সৌহৃদ্য বদ্ধ করিয়া নিশ্চল হইয়া থাকেন ॥ ১১॥

সমঃ সমানোত্তম মধ্যমাধমঃ সুখেচ দুঃখেচ জিতেন্দ্রিয়াশয়ঃ।
ময়োপকৢপ্তাখিললোকসংযুতো বিধৎস্ব বীরাখিললোকরক্ষণং ॥ ১২ ॥
শ্রেয়ঃ প্রজাপালনমেব রাজ্ঞো যৎ সম্পরায়ে সুকৃতাৎ ষষ্ঠমংশং।
হর্ত্তান্যথা হৃতপুণ্যঃ প্রজানামরক্ষিতা করহারোঘমত্তি ॥ ১৩ ॥
এবং দ্বিজাগ্র্যানুমতানুবৃত্ত ধর্ম্মপ্রধানোন্যতমোবিতাস্যাঃ।

শ্রীধরস্বামী।

ত্বঞ্চ সূরিঃ অতএব সুখে দুঃখেচ সমঃ সন্ সমানা উত্তম মধ্যমাধমা যস্য জিতানীন্দ্রিয়াণ্যাশয়শ্চ যেন স ত্বং অখিললোক রক্ষণং বিধৎস্ব। কথমেকেন ময়া রক্ষণং কর্ত্তুং শক্যং তত্রাহ। ময়া ঈশ্বরেণ উপকৢপ্তাঃ সম্পাদিতা যে অখিলা লোকা অমাত্যাদয় স্তৈঃ সংযুতঃ ॥ ১২ ॥

ননু রক্ষণং দণ্ডাদি সাপেক্ষং অতস্তপোঽন্যদ্বা পুণ্যং করিষ্যামি ইতি চেদত্ত আহ শ্রেয় ইতি। যৎ যস্মাৎ সংপরায়ে পরলোকে প্রজাভিঃ কৃতাৎ সুকৃতাৎ ষষ্ঠমংশং হর্ত্তা হরতি। অরক্ষণে দোষমাহ অন্যথা প্রজাভিঃ হৃতং পুণ্যং যস্য সঃ। প্রজানামঘমত্তি পাপং ভুঙ্ক্তে অন্যথেত্যস্য বিবরণং করহারঃ সন্ন রক্ষিতা চেৎ ॥ ১৩ ॥

এবঞ্চ মোক্ষোপ্যনায়াসেন ভবিষ্যতীত্যাহ। দ্বিজাগ্র্যাণামনুমতশ্চাসৌ অনুবৃত্তশ্চ পরম্পরা প্রাপ্তো যোধর্ম্ম সএব প্রধানং অর্থকামৌ তু প্রাসঙ্গিকৌ যস্য। অন্যতমঃ অতিশয়েনান্যঃ ধর্ম্মাদিষনাসক্ত ইত্যর্থঃ। ধর্ম্মপ্রধানান্যতম ইতি পাঠে ধর্ম্ম

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অথ কর্ত্তব্যমুপদিশতি। সম ইতি লোকেত্যত্র সন্ধেতি চিৎসুখঃ ॥ ১২ ॥

উত্তরকালে তস্য স্বভক্তি নিষ্ঠাং স্বভক্তেষু বিখ্যাপয়িতুমিচ্ছয়া অন্যেষু জ্ঞানাদি প্রবর্ত্তনেচ্ছয়াচ তস্য কর্ত্তব্যং সূচয়তি। এবমিতি ॥ ১৩ । ১৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ত্বঞ্চ ময়ি বদ্ধসৌহৃদ ইত্যতোময়িদেশ এব বর্ত্তস্বেত্যাহ সম ইতি চতুর্ভিঃ। প্রাকৃত সম্পদ্বিপদোঃ সমবুদ্ধিঃ। সমানাঃ সত্বাদিগুণৈরুত্তম মধ্যমাধমা যস্য সঃ। ময়েশ্বরেণোপকৢপ্তাঃ সংপাদিতা যেঽখিল লোকা অমাত্যাদয়স্তৈঃ সংযুতঃ। ঈশ্বর দত্তৈশ্বর্য্যোঽহমীশ্বরাজ্ঞাপালন রূপং প্রজা রক্ষণং করোমীতি বুদ্ধ্যেত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

অস্যাপি রাজ্ঞঃ প্রজাপালনমেব ধর্ম্ম ইত্যাহ। সাংপরায়ে পরলোকে প্রজানাং সুকৃতাৎ হর্ত্তা গৃহীতা ॥ ১৩ ॥

রাজন্! তুমি অতিশয় জ্ঞানী, সুখ দুঃখে সমান ও উত্তম মধ্যম অধমে সমবুদ্ধি হইয়া ইন্দ্রিয় এবং মনঃ জয় করত এই সকল লোকের রক্ষণাবেক্ষণ কর। মহারাজ! একাকী কিরূপে সমুদায় পরিরক্ষণ করিব এমত আশঙ্কা করিও না। আমি তোমার অমাত্যাদি সমুদায় রাজ্যাঙ্গ প্রস্তুত করিয়া রাখিয়াছি,যাও তাহাদের সহিত মিলিত হও ॥ ১২ ॥

হে রাজন্! রাজার পক্ষে তপস্যা অথবা অন্য প্রকার পুণ্য কর্ম্মের অনুষ্ঠান অপেক্ষা প্রজা পালনই শ্রেয়ঃ, যেহেতু প্রজারা যে সকল পুণ্যানুষ্ঠান করে, পরলোকে রাজা তাহার ষষ্ঠ অংশ প্রাপ্ত হয়েন। কিন্তু যিনি রাজা হইয়া রক্ষণাবেক্ষণ না করেন তাঁহার পুণ্য প্রজারা হরণ করিয়া লয়। তিনি যে প্রজাদিগের নিকট কর গ্রহণ করেন, তাহা কেবল তাঁহার প্রজাবর্গের পাপ ভোজন করা হয় ॥ ১৩ ॥

রাজন্! তুমি যদি এই প্রকারে পরম্পরায় আগত এবং দ্বিজাগ্র্যদিগের অনুমত এই ধর্ম্মকেই প্রধান ও অর্থকামকে প্রাসঙ্গিক বোধ করিয়া এই ধর্ম্মেই অনুরাগ প্রকাশ পূর্ব্বক পৃথিবীর রক্ষা কর

হ্রস্বেন কালেন গৃহোপযাতান্ দ্রষ্টাসি সিদ্ধাননুরক্তলোকঃ ॥ ১৪ ॥
বরঞ্চ মৎ কঞ্চন মানবেন্দ্র বৃণীষ্ব তেঽহং গুণশীলযন্ত্রিতঃ ।
নাহং মখৈর্বৈ সুলভস্তপোভির্যোগেন বা যৎ সমচিত্তবর্ত্তী ॥
শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥
স ইত্থং লোকগুরুণা বিষ্বক্সেনেন বিশ্বজিৎ । অনুশাসিত আদেশং শিরসা জগৃহে হরেঃ ॥ ১৫
স্পৃশন্তং পাদয়োঃ প্রেম্ণা ব্রীড়িতং স্বেন কর্ম্মণা । শতক্রতুং পরিষ্বজ্য বিদ্বেষং বিসসর্জ্জহ ॥ ১৬ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

প্রধানাবন্যতমাবর্থকামৌ যস্য ইত্যর্থঃ । অস্যাঃ পৃথিব্যা অবিতা সন্ অল্পেন কালেন গৃহাগতান্ সনকাদীন্ দ্রক্ষ্যসি অনুরক্তো লোকো যস্মিন্ সঃ ॥ ১৪ ॥

মৎ মত্তঃ সকাশাৎ কঞ্চিৎ বরং বৃণীষ্ব । গুণাঃ শমাদয়ঃ শীলং নির্ম্মৎসরত্বাদিস্বভাবঃ তৈরহং যন্ত্রিতঃ বশীকৃতঃ তত্ররহিতৈস্তু মখাদিভির্নাহং সুলভঃ যতঃ সমং চিত্তং যেষাং তেষ্বেব বর্ত্তিতুং শীলং যস্য সোঽহং ॥ ১৫ ॥

ক্ষমাপয়িতুং পাদয়োঃ স্পৃশন্তং স্বেন কর্ম্মণা অশ্বাপহরণেন ব্রীড়িতং প্রেম্ণা পরিষ্বজ্য ॥ ১৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

সংপ্রত্যপি পূর্ব্বেচ্ছয়াহ । বরঞ্চেতি । গুণশীলে অত্র ভক্ত্যুত্থে এব জ্ঞেয়ে । তত্র গুণাঃ গুরূপসত্তি প্রাপ্তাঃ পাণ্ডিত্যাদয়ঃ । শীলন্তু সুস্বভাবো বিনয়াদিঃ সমস্বঞ্চ নারায়ণপরাঃ সর্ব্ব ইত্যাদি রীত্যা তদুত্থমেব নতু যোগাদ্যুত্থানি তানি । নরোধয়তি মাং যোগ ইত্যাদেঃ ॥ ১৫ ॥

তদেবং শ্রীভগবত আদেশত্রয়ং জাতং ইন্দ্রেণ প্রীতিঃ সিদ্ধানুগমনঞ্চাত্রাস্বীকারশ্চেতি । তদেব ত্রয়মপি স্বীচকারেত্যাহ । স ইত্থমিতি । তত্রান্তিমদ্বয়ং স্বানুকূলেন প্রকার বিশেষেণ প্রথমং তু যথাবদেব স্বীচকারেত্যাহ । স্পৃশন্তমিতি । প্রেম্ণেতি ।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

দ্বিজাগ্রৈঃ শাস্ত্রাভিজ্ঞৈ র্বিপ্রৈরনুমতোঽথচানুবৃত্তঃ পরম্পরা প্রাপ্তো ধর্ম্মএব প্রধানং যস্য সঃ । অন্যতম স্তত্রানাসক্ত ঐক পদ্য পাঠে কর্ম্মধারয়ঃ অস্যাঃ পৃথিব্যাঃ ॥ ১৪ ॥

অত্যনুকম্পা বিগত গাম্ভীর্য্য আহ । বরঞ্চেতি । গুণশীলাভ্যাং যন্ত্রিতো বশীকৃতঃ প্রাকৃতাভ্যাং তাভ্যাং বশীকারাসম্ভবাদ প্রাকৃতে ভক্ত্যুত্থে এব জ্ঞেয়ে গুণো দয়া ক্ষমাদিঃ । শীলং বিনয়স্নেহাদিময়ঃ স্বভাবঃ । নাহমিতি নরোধয়তি মাং যোগ ইত্যাদেঃ যদ্যস্মাৎ সমং তুল্যমেব সর্ব্বেষাং চিত্তবর্ত্তী চিত্তাধিষ্ঠাতা সর্ব্বত্রোদাসীন এব নতু কস্যাপি বশ ইত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥

স্বেনাশ্বাপহরণেন ॥ ১৬ ॥

তাহা হইলে লোক সকল তোমার প্রতি অনুরক্ত হইবে এবং অল্প কালের মধ্যে সনকাদি সিদ্ধ মহর্ষিদিগকে আপনার গৃহে উপস্থিত দেখিতে পাইবে । অতএব এই ধর্ম্মে তোমার অনায়াসে মোক্ষও হইতে পারে ॥ ১৪ ॥

হে মানবেন্দ্র ! আমি তোমার শমাদি গুণ ও নির্ম্মৎসরত্বাদি স্বভাব দ্বারা বশীকৃত হইয়াছি, আমার নিকট কোন বর প্রার্থনা কর । মহারাজ ! যজ্ঞ অথবা তপস্যা কিম্বা যোগ দ্বারা আমি সুলভ নহি, যাহাদের চিত্ত সমান তাহাদের মধ্যেই আমি বর্ত্তমান থাকি ॥ ১৫ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বিদুর ! বিশ্বজয়ী পৃথু লোকগুরু ভগবান্ বিষ্বক্সেন কর্ত্তৃক উপদিষ্ট হইয়া তদীয় নিদেশ মস্তক দ্বারা গ্রহণ করিলেন । এই সময়ে শতাশ্বমেধযাজী ইন্দ্র অশ্বাপহরণ রূপ স্বীয় কর্ম্মে লজ্জিত হইয়া অপরাধ মার্জন করাইবার নিমিত্ত পৃথুর চরণদ্বয় স্পর্শ করিতে লাগিলেন, তাহাতে

ভগবানপি বিশ্বাত্মা পৃথুনোপহৃতার্হণঃ। সমুজ্জিহানয়া ভক্ত্যা গৃহীতচরণাম্বুজঃ।
প্রস্থানাভিমুখোপ্যেনমনুগ্রহবিলম্বিতঃ। পশ্যন্ পদ্মপলাশাক্ষো ন প্রতস্থে সুহৃৎ সতাং ॥ ১৭
স আদিরাজো রচিতাঞ্জলি র্হরিং বিলোকিতুং নাশকদশ্রুলোচনঃ।
নকিঞ্চনোবাচচ বাস্পবিক্লবো হৃদোপগুহ্যামুমধাদবস্থিতঃ ॥ ১৮ ॥
অথাবমৃজ্যাশ্রুকলা বিলোকয়ন্নতৃপ্তদৃগ্‌গোচরমাহ পূরুষং।

শ্রীধরস্বামী।

ভগবান্ প্রস্থানাভিমুখোপি অনুগ্রহেণ বিলম্বিতঃ সন্নপ্রতস্থে প্রয়াণং ন কৃতবানিতি দ্বয়োরন্বয়ঃ। কথম্ভূত উপহৃতমর্পিতমর্হণং যস্মৈ। সমুজ্জিহানয়া সমুদগচ্ছন্ত্যা বর্দ্ধমানয়া ভক্ত্যা গৃহীতে চরণাম্বুজে যস্য। পদ্মপলাশবদক্ষিণী যস্য তথাভূতঃ সন্ এনং পৃথুং পশ্যন্ ॥ ১৭ ॥

ভগবত স্তৎকৃপাতিরেকমুক্ত্বা তস্য ভক্ত্যুদ্রেকমাহ স ইতি দ্বাভ্যাং বাস্পবিক্লবত্বেন তূষ্ণীমবস্থিতঃ সন্ অমুং হরিং হৃদোপগুহ্যাধাৎ ধৃতবান্ ॥ ১৮ ॥

অতৃপ্তয়োর্দৃশো র্গোচরং বিষয়ভূতং। পদা ক্ষিতিং স্পৃশন্তমিত্যয়ং ভাবঃ। ন খলু দেবাঃ পদা ভুবং স্পৃশন্তি অতঃ কৃপাপরবশো হরিঃ নূনমাত্মানং বিস্মৃতবানিতি অতএব স্খলন পরিহারায়ৈব গরুড়স্যোন্নতে স্কন্ধে বিন্যস্তং হস্তাগ্রং যেন তং ॥ ১৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পরমপ্রেমাস্পদত্বেন শ্রীভগবতা স্বয়ং মেলিতত্বাদিতি ভাবঃ ॥ ১৬। ১৭। ১৮। ১৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সমুজ্জিহানয়া সম্যগুদয়ন্ত্যা প্রতিক্ষণং বর্দ্ধমানয়েত্যর্থঃ। এনং পৃথুং ॥ ১৭ ॥

ভগবতঃ কৃপাতিরেকমুক্ত্বা তস্য পৃথো র্ভক্ত্যতিশয়মাহ স ইতি ॥ ১৮ ॥

অতৃপ্তয়োর্দৃশো র্গোচরং বিষয়ভূতং পদা ক্ষিতিং স্পৃশন্তমিত্যত্র ভাবঃ শ্রীস্বামিচরণৈ র্ব্যাখ্যাতো যথা ন খলু দেবাঃ পদা স্পৃশন্তি ভুবং অতঃ কৃপাপরবশো হরির্নূনমাত্মানং বিস্মৃতবানিব। অতএব স্খলন পরিহারায় গরুড়স্যোন্নতে স্কন্ধে বিন্যস্তং হস্তাগ্রং যেন তমিতি ॥ ১৯ ॥

পৃথু তাঁহাকে আলিঙ্গন করিলেন এবং তাঁহার প্রতি যে বিদ্বেষ জন্মিয়াছিল তাহা পরিত্যাগ করিলেন ॥ ১৬ ॥

অনন্তর ভগবানের ইচ্ছা হইল যে স্বস্থানে প্রস্থান করেন কিন্তু তাঁহার জিগমিষা জন্মিলেও পৃথুর প্রতি অনুগ্রহ বিতরণার্থ কিঞ্চিৎ বিলম্ব করিলেন। ঐ অবসরে পৃথুরাজা বিবিধ প্রকার উপহার আহরণ করিয়া তাঁহার পূজা করত বৃদ্ধিশীল ভক্তি দ্বারা তদীয় চরণদ্বয় ধারণ করিয়া রহিলেন। ভগবান্ সাধুজনের সুহৃদ্, পৃথুর ঐ প্রকার ভক্তি দেখিয়া পদ্মপলাশ লোচন দ্বারা তাঁহার প্রতি করুণা দৃষ্টি বৃষ্টি করিতে লাগিলেন ॥ ১৭ ॥

পরে আদিরাজ পৃথু দর্শন ও স্তব করণার্থ অঞ্জলি বন্ধন করিলেন, কিন্তু তাঁহার লোচনদ্বয় অশ্রু দ্বারা পরিপূর্ণ হইল সুতরাং তদ্দর্শনে সামর্থ্য হইল না, আর বাস্পোদ্গম হওয়াতে কণ্ঠও অবরুদ্ধ হইয়া আসিল তাহাতে কিছু কহিতেও শক্তি হইল না অতএব তূষ্ণীম্ভাবে অবস্থিত হইয়া হৃদয় দ্বারা ভগবান্‌কে আলিঙ্গন করিয়া রহিলেন ॥ ১৮ ॥

তদনন্তর চক্ষুর্দ্বয়ের অশ্রু মার্জন করিয়া লোচনের বিষয়ীভূত ভগবান্‌কে অতৃপ্ত নেত্রে অবলোকন করিতে লাগিলেন। তখন ভগবান্ আপনার চরণ দ্বারা ভূমি স্পর্শ করিতেছিলেন অর্থাৎ দেবতারা কখন ভূমি স্পর্শ করেন না, কিন্তু কৃপা পরবশতা হেতু যেন ভগবানের আত্ম স্মৃতি বিস্মৃতি হইল, অত-

পদা স্পৃশন্তং ক্ষিতিমংস উন্নতে বিন্যস্ত হস্তাগ্রমুরঙ্গবিদ্বিষঃ ॥ ১৯ ॥
শ্রীপৃথুরুবাচ ॥
বরান্ বিভো ত্বদ্বরদেশ্বরাদ্বুধঃ কথং বৃণীতে গুণবিক্রিয়াত্মনাং ।
যে নারকানামপি সন্তি দেহিনাং তানীশ কৈবল্যপতে বৃণেনচ ॥ ২০ ॥
নকাময়ে নাথ তদপ্যহং ক্বচিন্ন যত্র যুষ্মচ্চরণাম্বুজাসবঃ ।

শ্রীধরস্বামী ।

বরং বৃণীষ্বেতি যদুক্তং তদসহমান আহ হে বিভো বরদানাং ব্রহ্মাদীনাং ঈশ্বরাৎ বরপ্রদাৎ ত্বৎ ত্বত্তঃ সকাশাৎ বুধঃ কথং বরান্ বৃণীতে কীদৃশান্ গুণৈ র্বিক্রিয়ত ইতি গুণবিক্রিয়োঽহঙ্কারঃ সএব আত্মা যেষাং তেষাং ব্রহ্মাদীনাং সম্বন্ধিনঃ দেহাভিমানিনাং ভোগ্যানিতি বা তথাচেদ্বুধ এব ন ভবতীত্যর্থঃ জুগুপ্সিতত্বাদিত্যাহ য ইতি । বুধ এবাহমপি ন বৃণে ইতি সমুচ্চয়ার্থ চকারঃ ॥ ২০

কৈবল্যপত ইতি সম্বোধনাৎ কৈবল্যং বরিষ্যতীতি মাশঙ্কীত্যাহ নেতি মহত্তমানামন্তর্হৃদয়ান্মুখ দ্বারা নির্গতো ভবৎ পদাম্ভোজমকরন্দোযশঃ শ্রবণাদি সুখং যত্র নাস্তি তাদৃশং চেৎ কৈবল্যং তর্হি তৎ ক্বচিৎ কদাচিদপি নকাময়ে । তর্হি কিং কাময়সে

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

অথ সিদ্ধোপদেশ স্বীকারে প্রকার বিশেষং দর্শয়তি । বরেতু দর্শ্যতে । বরান্ বিভো ইতি । বরদানাং ব্রহ্মাদীনামপীশ্বরাৎ সর্ব্বাতিশয় বরদাত্রিকাদপি ত্বত্ত ইত্যর্থঃ যো বুধঃ কথং বৃণীতে চকরাদহমবুধোপি ন বৃণ ইত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥

ন কাময় ইতি । কর্ণায়ুত প্রার্থনমত্যাশক্তিতৎপরঃ ॥ ২১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

বরং বৃণীষ্বেত্যস্যোত্তরমাহ বরান্ বুধঃ কথং বৃণীতে কিন্ত্ববুধ এবেত্যর্থঃ । তত্রাপি গুণৈ র্বিক্রিয়াবিকারো যস্য তথা ভূত আত্মা মনো যেষাং কর্ম্মিণাং সম্বন্ধিনঃ স্বর্গাদীনিত্যর্থঃ । কৈবল্যপতে ইতি কৈবল্যকামোপি যান্ নবৃণীতে তানহং কৈবল্যনামাপ্যসহিষ্ণুঃ কথং বৃণে ইতি ভাবঃ ॥ ২০ ॥

কিম্বা কৈবল্যপতে ইতি সম্বোধনাৎ কৈবল্যং বরিষ্যতীতি মাশঙ্কিষ্ঠাঃ কিন্তু কৈবল্যমপি যেভ্য এব রোচতে তেভ্য এব তদ্দীয়তামিত্যভিপ্রায়েণৈব তু ময়া তচ্ছব্দেনান্বিতোসীত্যাহ । নেতি বরঞ্চ মৎ কঞ্চন বৃণুষ্বেতি যদুক্তং তত্র সামান্যতো বরানহং নৈব কাময়ে বিশেষতোপি কঞ্চন বরং কৈবল্যং তদপি ক্বচিৎ কদাচিদপি দুঃখদশায়ামপি ন কাময়ে কুতঃ যত্র কৈবল্যে যুষ্মচ্চরণাম্বুজস্য আসবো মকরন্দ ত্বদীয় গুণকথা মাধুর্য্য ভাবো নাস্তি কীদৃশঃ মহত্তমানামন্তর্হৃদয়াৎ মুখ দ্বারাচ্যুতঃ অন্তর্হৃদয়েনাস্বাদ্যানন্দোদ্রেকাৎ কীর্ত্ত্যমান ইত্যর্থঃ । শুকমুখাদমৃত দ্রব সংযুতমিতি বন্মহদাস্বাদ্যত্বে সতি তস্যাতি মাধুর্য্যমুদয়তে ইতি ভাবঃ । মধুরমপি জলং ক্ষারভূমি প্রবিষ্টং যথা বিরসী ভবতি তথৈবাবৈষ্ণবমুখনির্গতো ভগবদ্গুণোপি নাতি রোচক ইতি ব্যতিরেকশ্চ

এব পাছে পড়িয়া যান এই আশঙ্কায় গরুড়ের উন্নত স্কন্ধে হস্তাগ্র বিন্যস্ত করিয়া রাখিয়াছিলেন ॥ ১৯ ॥

পৃথুরাজা ভগবান্‌কে অনেক্ষণ নিরীক্ষণ করিয়া কহিতে লাগিলেন, প্রভো ! আপনি বর গ্রহণ করিতে কিরূপে আজ্ঞা করিলেন ? ব্রহ্মাদি যে সকল দেবতা বরপ্রদ, আপনি তাহাদেরও ঈশ্বর, আপনকার নিকট হইতে বুদ্ধিমান্ লোকে কি দেহাভিমানিদিগের ভোগ্য বর যাচ্ঞা করিতে পারে? যদি কেহ করে তাহাকে আমি বুদ্ধিমান্ বলিনা, কারণ ঐ সকল বর নরক বাসি শরীরিদিগেরও বিদ্যমান আছে। অতএব হে ঈশ ! হে কৈবল্যপতে ! ঐ সকল বরে আমার প্রয়োজন নাই ॥ ২০ ॥

হে নাথ ! আমি আপনাকে "কৈবল্যপতি" বলিয়া সম্বোধন করিলাম ইহাতে এমত মনে করিবেন না যে আমি মুক্তি প্রার্থনা করিতেছি। প্রভো ! মোক্ষপদেও যদি মহত্তম সাধু পুরুষদিগের বদন কমল দ্বারা হৃদয়াভ্যন্তর হইতে আপনকার চরণাম্বুজের মকরন্দ পাইবার আশা না থাকে অর্থাৎ

মহত্তমান্তর্হৃদয়ান্মুখচ্যুতো বিধৎস্ব কর্ণাযুতমেষ মে বরঃ ॥ ২১ ॥
স উত্তমঃশ্লোকমহন্মুখচ্যুতো ভবৎপদাম্ভোজসুধাকণানিলঃ।
স্মৃতিং পুনর্বিস্মৃত তত্ত্ববর্ত্মনাং কুযোগিনাং নো বিতরত্যলং বরৈঃ ॥ ২২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তদাহ। যশঃ শ্রবণায় কর্ণানামযুতং বিধৎস্ব। নন্থু কোপ্যেবং নবৃতবান্ কিমপ্যন্যচ্চিন্তয়েত্যাহ মম ত্বেষ এব বর ইতি ॥ ২১ ॥

নন্থু তর্হি কৈবল্যাভাবে রাগ দ্বেষাদ্যাকুলানাং ভক্তিসুখমপি ন স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ স ইতি ভবৎ পদাম্ভোজ সুধায়াঃ কণা লেশঃ তৎ সম্বন্ধী যোঽনিলঃ সএব দূরাদপি কিঞ্চিদ্যশঃ শ্রবণ মাত্রমিত্যর্থঃ। বিস্মৃতং তত্ত্ববর্ত্ম যৈঃ কুযোগিভিঃ তেষামপি পুনঃ স্মৃতিং আত্মজ্ঞানং বিতরতি। অতো ন খলু ভক্তানাং রাগাদি সম্ভবঃ। অতোনোঽস্মাকং সারগ্রাহিণাং অন্যৈর্বরৈরলং। ভক্তাবেব মোক্ষাদি সর্ব্বসুখান্তর্ভাবাদিতি ভাবঃ ॥ ২২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যদিচ বয়ং ন তাদৃশ প্রার্থনাধিকারিণঃ গাঢ়াসক্ত্যাভাবাৎ। তথাপি তচ্ছ্রবণমেব স্তাদিত্যাহ। স ইতি। তত্ত্বমত্র তৎ পদাম্ভোজমেব মূলং তদনুগতত্বেন শুদ্ধাত্মজ্ঞানঞ্চ ॥ ২২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গম্যঃ। তর্হি কিং কাময়সেত্যত্রাহ বিধৎস্বেতি মহতাং গুণ কথানাঞ্চানন্ত্যাৎ যত্র যত্র যৈ যৈর্যা যা গুণকথাঃ কীর্ত্ত্যমানাঃ স্যু স্তাসামেকামপি কথামহং ত্যক্তুং নশক্নোমীত্যতিলোভাৎ কর্ণানন্ত্যস্পৃহা তেন কৈবল্য কামা য়েভ্যঃ শ্রোত্রাদীন্দ্রিয়েভ্যো প্রিয়েভ্যো ক্রুহ্যন্তি তান্যেবাহং কাময়ে ইতি দ্যোতিতং। নন্থু কোপ্যেবং নবৃণীতে সত্যং মম ত্বেষএব বরো নান্য ইতি ॥ ২১ ॥

নন্থু মহাতত্ত্বজ্ঞৈরপি দুর্লভং কৈবল্যমপি কুতো নেচ্ছসীতি তত্র ব্যাজস্তুতি মাশ্রিত্যাহ স ইতি ভগবৎ পদাম্ভোজ সুধায়াঃ কণোলেশ স্তৎ সম্বন্ধী তাবদনিলোপি কিমুত তৎকণঃ। কিমুততরাং সা সুধা। তদ্গুণ কথা লেশ প্রসঙ্গোপীত্যর্থঃ স্মৃতিং ত্বচ্চরণ স্মরণং বিতরতি অতএব বিস্মৃত তত্ত্বমার্গাণামিতি ত্বয়োপদিষ্টং যন্নবধা বৈলক্ষণ্য সালক্ষণ্যাভাং পরমাত্ম জীবাত্ম দেহতত্ত্বং তদধুনৈব ময়া বিস্মৃতমতএব কুযোগিনামিতি ব্যাজস্তুতিঃ। অস্মাকং বরৈরলং বিস্মৃততত্ত্ব বর্ত্মত্বাৎ কৈবল্যেন ত্বৎ কথা স্বাদৈক ব্রতত্বাদ্বরান্তরৈরপ্যস্মাকং প্রয়োজনং নাস্তি। বয়ং কুযোগিনো নিকৃষ্টাঃ খল্বভাক্ত তত্ত্ববর্ত্মানঃ সুযোগিনোভবিতুং ন প্রভবামেতি কথং কৈবল্যায় স্পৃহয়াম ইতি কথং বা কীট বিশেষা মধুব্রতা ইব ত্বচ্চরণ কমল মকরন্দাস্বাদমাত্রেণৈব পূর্ণা রাজ্যাদি সম্পত্তীঃ প্রাপ্তুং শক্নুম ইতি ভঙ্গ্যা স্বেষামেবোৎকর্ষো ধ্বনিতঃ ॥ ২২ ॥

আপনার যশঃ শ্রবণাদি দ্বারা সুখ লাভের সম্ভাবনা না হয়, তবে ঐ পদও আমি কখন প্রার্থনা করি না, আমার প্রার্থনা এই, হৃদয় পূর্ণ করিয়া আপনার যশঃ শ্রবণ করিতে পারি, তদর্থ আমাকে অযুত কর্ণ প্রদান করুন। প্রভো! ইহাই আমার বর ॥ ২১ ॥

হে দেব! মুক্তি না হইলে রাগ দ্বেষাদিতে আকুল ব্যক্তিদিগের ভক্তি সুখ হইতে পারে না এমত আশঙ্কাও করিতে পারি না, যে হেতু মহদ্ব্যক্তিদের মুখ হইতে বিগলিত আপনার চরণাম্বুজের কণা মাত্র সুধা সংক্রান্ত যে বায়ু, তাহা যে সকল কুযোগী আত্মতত্ত্ব বিস্মৃত হইয়াছে তাহাদিগকেই স্মৃতি বিতরণ করে অর্থাৎ দূর হইতেও আপনার কিঞ্চিন্মাত্র যশঃ শ্রবণকরিয়া কুৎসিৎ যোগিদিগেরও পুনরায় আপনার আত্মতত্ত্বের বর্ত্ম স্মরণ হয়। অতএব আমাদের অন্য বরে আবশ্যক নাই, আমরা সারগ্রাহী, ভক্তিযোগ লাভ করিতে পারিলে মোক্ষ প্রভৃতি সমস্ত সুখই আমাদের হস্তগত হইবে ॥ ২২ ॥

যশঃ শিবং সুশ্রব আর্য্য সঙ্গমে যদৃচ্ছয়া চোপশৃণোতি তে সকৃৎ।
কথং গুণজ্ঞোবিরমেদৃতে পশুং শ্রীর্যৎ প্রবব্রে গুণসংগ্রহেচ্ছয়া ॥ ২৩ ॥
অথাভজে ত্বাখিলপূরুষোত্তমং গুণালয়ং পদ্মকরেব লালসঃ।

শ্রীধরস্বামী।

ননু ভক্তির্মুক্তিফলৈব অতঃ ফলং বিহায় সাধনে ভবতঃ কোঽয়মাগ্রহ ইত্যাশঙ্ক্যাহ। হে সুশ্রবো মঙ্গলকীর্ত্তে তে শিবং যশঃ সতাং সঙ্গমে যঃ সকৃদপি যদৃচ্ছয়াপি উপশৃণোতি গুণজ্ঞশ্চেৎ সঃ পশুং বিনান্যঃ কথং বিরমেৎ। গুণাতিশয়ং সূচয়তি। শ্রীর্যৎ যশ এব প্রকর্ষেণ বৃতবতী গুণানাং সর্ব্বপুরুষার্থানাং সংগ্রহঃ স্বস্মিন্ সমাহারস্তদিচ্ছয়া ॥ ২৩ ॥

অতোলক্ষ্মীরিবান্য বর ত্যাগেন ত্বামেবাহং ভজ ইত্যাহ অথেতি লালসঃ উৎসুকঃ সন্ কর্ম্মণি ক্রিয়মাণে যথেন্দ্রেণ সহ কলিঃ এবং ভক্তাবপি কিং লক্ষ্ম্যা সহ কলিঃ স্যাদিতি বিতর্কয়তি। একস্মিন্ পত্যৌ স্পর্দ্ধমানয়ো রাবয়োরপি কিং কলির্ন স্যাদিতি কাক্বা

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যতোযশ ইতি। পশুং বিনা যোন্যো গুণজ্ঞো মনুষ্যমাত্রঃ স কথং বিরমেৎ স মনুষ্যেষ্বপি পশুঃ যো ন বিরমেৎ স পশুষ্বপি পরম গুণজ্ঞ ইত্যর্থঃ গুণাণাং ত্বদীয়ানাং সংগ্রহেচ্ছয়া। আত্মনি প্রতি সংক্রমিতুমিচ্ছয়া ॥ ২৩ ॥

অথাভজইত্যাদি স্বয়ং ন খল্বস্ত তৎকান্তভাবাদ্বাসনা জাতা কিন্তু ভক্তিবাসনৈব দৃষ্টান্তস্তত্র তস্যা ভক্ত্যংশ এব। তয়া স্পর্দ্ধাতু তৎপরম কৃপোন্নদ্ধত্বেন বীরাখ্য দাস্যতাং প্রাপ্তস্য নাযোগ্যেতি অন্যেত্বেবং মন্যন্তে তৎ খলু তদীয় দীনবিষয়ক কৃপাসূচক সপ্রেম

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ননু মৎকথাস্বাদাদপি বিরম্য যোগীন্দ্র স্পৃহণীয়ং কৈবল্যমেব গৃহাণেতি তত্রাহ যশ ইতি হে সুশ্রবঃ মঙ্গলকীর্ত্তে। তব যশঃ যদৃচ্ছয়া অযত্নতোঽকস্মাৎ প্রাপ্তমপি সকৃদপি যঃ শৃণোতি গুণজ্ঞশ্চেৎ স কথং তস্মাৎ বিরমেৎ পশুং বিনেতি যোবিরমেৎ স মনুষ্যেষু পশুঃ যো ন বিরমেৎ স পশুষ্বপি মনুষ্য ইতি ধ্বনিঃ। তচ্চাপি চিত্তবড়িশং শনকৈর্বিযুঙ্‌ক্ত ইত্যাদ্যুক্ত লক্ষণ লক্ষিতাৎ যুষ্মদ্যশঃ পীযূষাদ্বিরমতে যোগিনে ত্রৈবর্গিকাস্তে পুরুষা বিমুখা হরিমেধসঃ। কথায়ামিত্যাদ্যুক্ত স্বভাবায় কর্ম্মিণেচ পশবে পিণ্যাকতুষ ঘাসাদিকমিব কৈবল্যাদিকং দেহি নতু মহ্যং মনুষ্যায়েত্যনুধ্বনিঃ। ননু মদ্যশঃ স্বাদাদপি কৈবল্যাদিকমধিকং ভবেদিত্যত্র যোগী কর্ম্মী চ প্রমাণং কৈবল্যাদিভ্যোপি মদ্যশঃ স্বাদোঽধিক ইতি ভবন্মতে কঃ প্রমাণমিতি তত্রাহ শ্রীর্মহালক্ষ্মী ব্রহ্মাদি সর্ব্ব জগৎ পূজ্যা সর্ব্বগুণমণ্ডিতাপি তদ্যশো বব্রে গুণানাং তদীয় রূপ রস গন্ধ শব্দ স্পর্শ লীলা লাবণ্য কারুণ্যানাং সম্যক্ গ্রহণমাস্বাদনসামর্থ্যং তদিচ্ছয়েতি সৈবাত্র প্রমাণং তদুপলক্ষিতা অন্যেপ্যাস্বাদিতচর কৈবল্য সুখমপি লঘুকরিষ্ণবো যশস্যেব রমমাণাঃ শুকাদয়োপি প্রমাণং। ঘাসবুদ্ধ্যেবেক্ষুপল্লবানি চয়ন্নপ্যস্ত স্বদীয় কাণ্ডেষ্বরুচির্ঘাসমেবাস্বাদয়ন্ বৃষ ইব যোগী সহকারপল্লবানি ত্যক্ত্বা কণ্টকমেব স্বাদয়ন্নুষ্ট্র ইব কর্ম্মী কিং প্রমাণং ভবেদিতি ভাবঃ। ভক্তাবেব মোক্ষাদি সর্ব্বসুখান্তর্ভাবাৎ গুণানাং সর্ব্ব পুরুষার্থানাং সংগ্রহঃ। স্বস্মিন্ সমাহার স্তদিচ্ছয়েতি স্বামিচরণাঃ ॥ ২৩ ॥

অতঃ কেবলং ভজনমেব বৃণে নতু বরানিত্যাহ। অথ আসম্যক্ নিষ্কাম এব কেবলামেব ভক্তিং কুর্ব্বে। নতু জ্ঞান কর্ম্মাদি সিদ্ধ্যর্থং জ্ঞানী কর্ম্মীব গুণী ভূতামিত্যর্থঃ। তত্রাপি ন নারদাদিরিব কিন্তু পদ্মকরা লক্ষ্মীরিব মার্জ্জনলেপনপাদসম্বাহন ব্যঞ্জন

প্রভো! আমি ফলরূপ মুক্তি পরিত্যাগ করিয়া কেবল যে সাধনাঙ্গ ভক্তি প্রার্থনা করিতেছি ইহাতে অন্যথা আশঙ্কা করিবেন না, হে মঙ্গল কীর্ত্তে! আপনার যশঃ পরম মঙ্গল স্বরূপ, সাধু সঙ্গ দ্বারা যে ব্যক্তির যদৃচ্ছাক্রমে তাহা একবার শ্রবণ গোচর হয় সে গুণজ্ঞ হইলে কি আর তাহা হইতে বিরত হইতে পারে? ফলতঃ পশু ব্যতিরেকে অন্য কাহারও তাহা হইতে নিবৃত্ত হইতে ইচ্ছা হয় না, যে হেতু স্বয়ং কমলা সমস্ত পুরুষার্থ একত্র সংগ্রহ করিবার বাসনায় ঐ যশঃ প্রার্থনা করিয়াছিলেন ॥ ২৩ ॥

অতএব আমি লক্ষ্মীর ন্যায় উৎসুক হইয়া অন্য বর পরিত্যাগ পূর্ব্বক কেবল আপনারই ভজন করিব। প্রভো! আপনি সামান্য পুরুষ নহেন, অখিল পুরুষের মধ্যে আপনি উত্তম এবং সকল গুণের

অপ্যাবয়োরেকপতিস্পৃধোঃ কলির্নস্যাৎ কৃতত্বচ্চরণৈকতানয়োঃ ॥ ২৪ ॥
জগজ্জনন্যাং জগদীশ বৈশসং স্যাদেব যৎ কর্ম্মণি নঃ সমীহিতং ।
করোষি ফল্গ্বপ্যুরু দীনবৎসলঃ স্ব এব ধিষ্ণ্যেভিরতস্ত কিং তয়া ॥ ২৫ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

বিতর্কঃ । নন্বু পর্য্যায়েণ সেবায়াং ন স্যাৎ । নৈবং কৃত ত্বচ্চরণয়ো রেবৈক তানঃ মনো বিস্তারো যাভ্যাং তয়োঃ ॥ ২৪ ॥

ভবতু বা কলি স্তথাপি ভজেয়মেবেত্যাহ । জগজ্জনন্যাং বৈশসং বিরোধঃ স্যাদেব তত্র হেতুঃ যস্যাঃ কর্ম্মণি নঃ সমীহিতং ঈহা ভবতি তথাপি ইন্দ্রবিরোধে মৎ পক্ষপাত বদত্রাপি স্যাদিত্যাহ । ফল্গু তুচ্ছমপি উরু বহুকরোষি যতোদীনেষু বৎসলঃ স্বে রূপ এবাভিরতস্ত তয়া কিং প্রয়োজনং তাং নাদ্রিয়স ইত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

বচন বিনোদমাত্রং নতু লক্ষ্মীস্পর্দ্ধাবহং করোষীত্যনেন স্বস্মিংস্তচ্ছত্বমননাৎ অথবা । অথা ভজ ইতি কলহাভাব এব যোজ্যং তত্র হেতুঃ ত্বচ্চরণেতি । জগজ্জনন্যামিতিতু কলহে ॥ ২৪ ॥

অতএবেতি । দীনবাৎসল্যমেব মুখ্যমুদ্দীপনমিত্যর্থঃ । সাধবঃ প্রোজ্‌ঝিতকৈতবাঃ তদেবাবধারয়তি । ভবদিতি । ঋতে ইত্যু-

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী ।

তাম্বূলার্পণাদিভিরভীক্ষ্ণমেবেত্যর্থঃ । যতো লালসঃ লালসাবান্ সমহান্ লালসাদ্বয়োরিত্যভিধানাদত্যধিকং স্পৃহ ইত্যর্থঃ । নচাত্র পৃথোরুজ্জ্বল ভাব আশঙ্কনীয়ঃ । উত্তরশ্লোকে জগজ্জনন্যামিত্যুক্তেঃ জগতি চ স্বস্যাস্তঃ পাতাল্লক্ষ্ম্যাং জননী ভাবেন স্বস্য দাস্যভাব ব্যক্তেঃ । অতঃ পদ্মকরেবেত্যুপমেয়ং পরিচরণাংশেনৈব ভগবচ্চরণ পরিচর্য্যায়াং তস্যা এবাতিপ্রসিদ্ধেঃ । লক্ষ্ম্যাং পরম ভক্তি মত্তোপি স্বস্য বীর ভক্তত্বং বা চৈব দ্যোতয়ন্নাহ অপীতি কর্ম্মণি ক্রিয়মাণে যথেন্দ্রেণ সহ কলিঃ । এবং ভক্তাবপি লক্ষ্ম্যা সহ কলিঃ স্যাদিতি বিতর্কয়তি । একস্মিন্ পত্যৌ স্পর্দ্ধমানয়োরপি কিং কলি র্নস্যাদিতি কাক্কা বিতর্কঃ । নন্বু পর্য্যায়েণ সেবায়াং ন স্যাৎ নৈবং । কৃতস্তচ্চরণয়োরেক স্তানোঽবিরাময়ো মনোবিস্তারোযাভ্যাং তয়োঃ ॥ ২৪ ॥

কৃপাং তস্য সমাশ্রিত্য প্রৌঢ়াং নান্যমপেক্ষতে । অতুলাং যো বহন্ কৃষ্ণে প্রীতিং বীরঃ স উচ্যতে ইতি বীরভক্তোচিতং স্বস্বভাবং প্রকটয়ন্নাহ জগজ্জনন্যাং জগন্মধ্যবর্ত্তিত্বেন মমাপি জনন্যাং লক্ষ্ম্যাং বৈশসং বিরোধঃ স্যাদেব কুতঃ যস্যাঃ কর্ম্মণি নঃ সমীহিতমিচ্ছা সা খলু যুষ্মদ্বক্ষস্যাসীনা বিরাজতু । অহং পুত্র এব সর্ব্বং যুষ্মচ্চরণ পরিচরণং করবাণি তস্যাঃ কোয়মাগ্রহো যৎ পরিচরণং বিনা নজীবতীতি ভাবঃ । নন্বু ত্বমর্ব্বাচীনঃ সাতি প্রাচীনা ত্বং নিকৃষ্টঃ সাতি মহতীতি তয়া সহ কিং বিরুদ্ধ্যসে সত্যং তথাপীন্দ্রবিরোধে মৎপক্ষপাত বদত্রাপি ময়ি তব পক্ষপাত এব স্যাদিত্যাহ । ফল্গু তুচ্ছমপি ত্বমুরুকরোষি যতো দীনেষু বৎসলঃ । নন্বু ত্বং তস্যাঃ কোপান্নবিভেষি কিং তত্র সত্যং নবিভেমীত্যাহ স্বএবধিষ্ণ্যে স্বসামর্থ্যেঽভিরতস্ত মম তয়া কিং ন কিমপীতার্থঃ তৎ কৃপোদ্রেকএব মম সামর্থ্যং । যদুক্তং বীরভক্তোদাহরণেষু । প্রলম্বরিপুরীশ্বরো ভবতু কা কৃতিস্তেন মে কুমার মকরধ্বজাদপি ন কিঞ্চিদাস্তে ফলং । কিমন্যদহমুদ্ধতঃ প্রভু কৃপাকটাক্ষ শ্রিয়া প্রিয়া পরিষদগ্রিমাং নগণয়ামি ভামামপীতি । শিক্যঃ শক্রৌ চ পারদ ইতি পুংস্কাণ্ডেঽমরদত্তঃ ॥ ২৫ ॥

আলয়, কিন্তু লক্ষ্মীর অন্তঃকরণ আপনার চরণদ্বয়ে একতান, আমিও তাহাতেই আত্ম মনঃ বিস্তার করিতেছি, ইহাতে এক পতির নিমিত্ত দুই জনে অভিলাষী হওয়াতে আমাদেরত পরস্পর কলহ হইবে না? ॥ ২৪ ॥

হে জগদীশ! জগজ্জননী লক্ষ্মীর কর্ম্মের নিমিত্ত আমার যত্ন হইতেছে ইহাতে তাহার সহিত যদি আমার বিরোধ হয় হউক, তাহাতে ক্ষতি নাই, আপনি দীন বৎসল, দীনের প্রতি দয়া করিয়া তুচ্ছ কার্য্যও বহু করিয়া থাকেন। সুতরাং আমার কার্য্য অবশ্যই গণ্য করিবেন। প্রভো! আপনি স্বরূপেই সদা অবস্থিত আছেন লক্ষ্মীতে আপনার বিশেষ প্রয়োজনই বা কি? অর্থাৎ তাঁহাকে আদর করার আবশ্যক নাই ॥ ২৫ ॥

ভজন্ত্যথ ত্বামত এব সাধবো ব্যুদস্তমায়াগুণবিভ্রমোদয়ং।
ভবৎপদানুস্মরণাদৃতে সতাং নিমিত্তমন্যদ্ভগবন্ন বিদ্মহে॥ ২৬॥
মন্যে গিরন্তে জগতাং বিমোহিনীং বরং বৃণীষ্বেতি ভজন্তমাত্থ যৎ।
বাচানুতন্ত্র্যা যদি তে জনোঽসিতঃ কথং পুনঃ কর্ম্ম করোতি মোহিতঃ॥ ২৭॥
ত্বন্মায়য়াদ্ধা জন ঈশ খণ্ডিতো যদন্যদাশাস্ত ঋতাত্মনোঽবুধঃ।
যথাচরেদ্বালহিতং পিতা স্বয়ং তথা ত্বমেবার্হসি নঃ সমীহিতুং।

শ্রীধরস্বামী।

যতস্ত্বং দীনবৎসলঃ অতএব সাধবো নিষ্কামা অথ জ্ঞানানন্তরমপি ত্বাং ভজন্তি। কথম্ভূতং মায়া গুণানাং বিভ্রমো বিলাসঃ তস্যোদয়ঃ কার্য্যং স নিরস্তো যস্মিন্ তং। তে কিমর্থং ভজন্তি তত্রাহ। ভবৎ পদানুস্মরণাদ্বিনান্যত্তেষাং নিমিত্তং ফলং ন বিদ্মঃ॥২৬

বরৈঃ প্রলোভনঞ্চ কৃপালো স্তবানুচিতমিত্যাশয়েনাহ মন্য ইতি। নু অহো তে বাচা তন্ত্র্যা যদি জনোঽয়ং অসিতোঽবদ্ধঃ স্যাত্তর্হি পুনঃ পুনঃ কলৈর্ব্বিমোহিতঃ সন্ কথং কর্ম্ম করোতি॥ ২৭॥

ত্বন্মায়য়া খণ্ডিতস্য ত্বয়া পুনঃ খণ্ডনং নকর্ত্তব্যং কিন্তু হিতং চেষ্টিতব্যমিত্যাহ ত্বন্মায়য়া ঋতাদাত্মন স্বত্তঃ খণ্ডিতঃ পৃথক্ কৃতঃ যদ্যতোঽন্যৎ পুত্রাদিকমাশাস্তে অতঃ স্বয়মবিজ্ঞাপিত এব হিতং চেষ্টিতুমর্হসি॥ ২৮॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ত্বাপ্যন্তদিত্যুক্তিরবধারণার্থা॥ ২৫। ২৬। ২৭॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তদেবং ন কেবলমহমেব কিন্তু সর্ব্বএব স্বভক্তা বরং বৃণ্বন্তীত্যাহ ভজন্ত্যথেতি যত স্বং দীনবৎসলঃ অতএব ভজন্তি ব্যুদস্তো নিরস্তো ভবতি মায়াগুণানাং বিভ্রমোদয়োবিবিধ বরস্পৃহা যতস্তং স্বভজনস্যোবায়ং স্বভাবোযদ্বর স্পৃহা নিবর্ত্তত ইতি। নন্থু তর্হি ভজনস্য কিং ফলং তত্রাহ। ভবদিতি। নিমিত্তং ফলং অনুস্মরণস্যৈব সর্ব্বসুখ চূড়ামণে স্তদিতর সুখতিরস্কারকত্বাদিতি ভাবঃ॥ ২৬॥

নম্বু তর্হ্যহং স্বভক্তং প্রতি বরং বৃণীষ্বেতি কথং ব্রবীমি তত্রাহ মন্য ইতি যদি কশ্চিদপক্কো ভক্ত স্বৎ প্রলোভনাৎ কমপি বরং বৃণুতে তদৈব তস্য ভক্তি রসবঞ্চনাৎ সর্ব্বনাশ ইতি ভাবঃ। স্বকর্ম্মণা পিতৃলোক ইতি স্বর্গকামোঽশ্বমেধেন যজেতেত্যাদি বেদলক্ষণাপি তব বাগ্জগন্মোহিনীত্যাহ নু অহো তে বাচা তন্ত্র্যা যদি জনোঽয়মসিতোঽবদ্ধঃ স্যাত্তদা পুনঃ পুনঃ ফলৈর্মোহিতঃ সন্ কথং কর্ম্ম করোতি॥ ২৭॥

তস্মাত্বং বৃণীষ্বেতি প্রলোভনেন স্বভক্তপরীক্ষামপি ন কুর্য্যা ইত্যাহ ত্বদিতি। জনঃ সর্ব্বএব যদযস্মাৎ ঋতাত্মনঃ সত্য স্বরূপাৎ

হে ভগবন্! আপনি দীন বৎসল, মায়া গুণের যে সকল কার্য্য তাহা আপনাতে নাই অতএব নিষ্কাম সাধু পুরুষেরা জ্ঞানোদয়ের পরেও আপনার ভজন করেন কিন্তু তাঁহাদের ঐ প্রকার ভজনের প্রয়োজন, আপনার চরণ পঙ্কজের স্মরণ মাত্র, তদ্ব্যতীত অন্য কোন ফল দেখিতে পাই না॥ ২৬॥

অতএব বর দ্বারা লোভ দেখান কৃপালু পুরুষের কি উচিত হয়? প্রভো আপনি "বর প্রার্থনা কর" এই যে একটী কথা বলিয়াছেন, বোধ হইতেছে তাহা জগতের মোহকারিণী, কারণ, আপনার বাক্য রূপ রজ্জুতে জগতীস্থ জনগণ বদ্ধ না হইলে কি ফল দ্বারা বিমোহিত হইয়া পুনঃ পুনঃ কর্ম্ম করিত॥ ২৭

হে ঈশ! আপনি সত্য স্বরূপ, আপনার মায়া দ্বারা খণ্ডিত অর্থাৎ পৃথক্ কৃত হইয়া এই সমস্ত জন পুত্রাদি প্রার্থনা করিয়া থাকে কিন্তু আপনার উচিত হয় যে, পিতা যেমন আপনা হইতে বালকের হিত চেষ্টা করেন তাহার ন্যায়, আপনি বিজ্ঞাপিত না হইয়াও স্বয়ং ইহাদের হিত চেষ্টা দেখেন।

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ।

ইত্যাদিরাজেন নুতঃ স বিশ্বদৃক্ তমাহ রাজন্ ময়ি ভক্তিরস্তু তে।
দিষ্ট্যেদৃশীধীর্ময়ি তে কৃতা যয়া মায়াং মদীয়াং ততরুঃ সুদুস্তরাং।
তত্ত্বং কুরু ময়া দিষ্টমপ্রমত্তঃ প্রজাপতে। মদাদেশকরো লোকঃ সর্ব্বত্রাপ্নোতি শোভনং॥
ইতি বৈণ্যস্য রাজর্ষেঃ প্রতিনন্দ্যার্থবদ্বচঃ। পূজিতোঽনুগৃহীত্বৈনং গন্তুং চক্রেঽচ্যুতোমতিং॥
দেবর্ষি পিতৃ গন্ধর্ব্ব সিদ্ধচারণ পন্নগাঃ। কিন্নরাপ্সরসো মর্ত্ত্যাঃ খগা ভূতান্যনেকশঃ॥ ২৮॥
যজ্ঞেশ্বর ধিয়া রাজ্ঞা বাক্ চিত্তাঞ্জলিভক্তিতঃ। সভাজিতা যযুঃ সর্ব্বে বৈকুণ্ঠানুগতাস্ততঃ।
ভগবানপি রাজর্ষেঃ সোপাধ্যায়স্য চাচ্যুতঃ। হরন্নিব মনো ঽমুষ্য স্বধাম প্রত্যগাৎ প্রভুঃ॥ ২৯॥

শ্রীধরস্বামী।

বাক্চিত্তাঞ্জলিভির্ভক্তিতঃ পূজিতাঃ সন্তঃ বৈকুণ্ঠানুগতাঃ পার্ষদাশ্চ॥ ২৯॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মৈত্রেয় উবাচ ইতি ক্বচিন্নাস্তি চ যথা পৃথোঃ শ্রীমদ্ভগবদ্ভক্ত্যেক নিষ্ঠাং তথৈব তেনান্যথানুপদেশে বিশ্বাসশ্চ। তথা শ্রীভগবতোপি তদেকদিৎসয়ৈব তথাপ্যন্যত্র প্রবর্ত্তনন্তু তন্নিষ্ঠা প্রকটনার্থাধিকারি বিশেষে তদ্দ্বারৈব জ্ঞানাদি প্রচারণার্থঞ্চেতি স্ফুটমেব দর্শয়তি।

ইত্যাদীতি অন্যথা জ্ঞানমস্তু তে ইত্যেবোচ্যতেতি ভাবঃ ততরুঃ সুদুস্তরামিতি ক্বচিৎ পাঠঃ॥

দেবর্ষীতি যুগ্মকং॥ ২৮॥

বৈকুণ্ঠস্যানুগতাঃ সেবায়মানাঃ পার্ষদাস্তু তেনৈব সহ গমিষ্যন্তীতি যোগ্যত্বাৎ॥ ২৯॥ ৩০॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভজনাৎ বস্তুনঃ সকাশাদন্যদেবাশাস্তে নোঽস্মাকন্তু ত্বন্মতে যদ্ভদ্রং ভবতি তদেব সমীহিতুং চেষ্টিতুং অর্হসি। যথেতি বালস্য হিতাহিতং পিতৈব জানাতি বালস্ত্বধ্যয়নখেলনাদিকং স্বহিতাহিতং বিপর্য্যয়েণ জানাতীত্যেবং মহ্যং বরস্য প্রদানং বা হিতং বিমৃশ্য স্বসম্মতমেব ভদ্রং ক্রিয়তাং ন পুনর্ম্মম সম্মতিরেব প্রমাণীকর্ত্তব্যেতি ভগবত্যেব পৃথুনা বিস্রম্ভোব্যঞ্জিতঃ॥ ২৮॥

ভগবানপি তথৈবাহ ময়ি ভক্তিরিত্যতো জীবানাং সর্ব্বথা কিং হিতমিতি প্রশ্নে সর্ব্বজ্ঞৈরপি বেদবাদিভিঃ প্রত্যুক্তং জ্ঞান যোগাদিকং ন বিশ্বসনীয়ং। ভগবত্তমপেক্ষ্য তেষামপ্যজ্ঞত্বাদিতি ভক্তেরেবহিতত্বং নান্যস্যেতি সিদ্ধান্তোনির্দ্ধারিতঃ॥ ২৯॥ ৩০॥

মৈত্রেয় কহিলেন বিদুর! আদিরাজ পৃথু এই প্রকারে স্তব করিলে সর্ব্বান্তর্যামী ভগবান্ প্রসন্ন হইয়া বলিলেন রাজন্! তুমি ভক্ত্যর্থ অত্যন্ত অভিলাষ করিতেছে, ভাল, আমাতে তোমার ভক্তি হইবে। মহারাজ! তোমার প্রবল অদৃষ্ট, তাহাতেই এই প্রকার বুদ্ধি উদিত হইয়াছে, ঈদৃশী বুদ্ধি দ্বারাই পণ্ডিতেরা সুদুস্তর মদীয় মায়া উত্তীর্ণ হইয়া থাকেন। আমি যাহা আদেশ করিলাম এক্ষণে অবহিত হইয়া পালন কর। হে প্রজানাথ! যে ব্যক্তি আমার আদেশানুরূপ কার্য্য করে তাহার সর্ব্বত্রই মঙ্গল লাভ হয়। বৎস বিদুর! ভগবান্ এই প্রকারে বেণনন্দন পৃথুর বচনে আনন্দ প্রকাশ করিলে পৃথু তাঁহার যথা যোগ্য পূজা করিলেন। অনন্তর ভগবানের মানস হইল পৃথুর প্রতি অনুগ্রহ বিস্তার করিয়া স্বস্থানে প্রস্থান করেন, অতএব দেব ঋষি পিতৃ গন্ধর্ব্ব সিদ্ধ চারণ পন্নগ কিন্নর অপ্সরা মর্ত্ত্য খেচর এবং অন্যান্য যে সকল প্রাণী॥ ২৮॥

ও ভগবানের যে সমস্ত অনুচর ও পার্ষদ যজ্ঞে আগমন করিয়াছিলেন, মহারাজ পৃথু সম্ভাষণাদি দ্বারা তাঁহাদের সকলের যথা যোগ্য অর্চ্চনা করিলেন। বিদুর! ভগবান্ যখন স্বধামে যাত্রা করিলেন তখন তদীয় মনো ভাবন বচন দ্বারা পৃথুর ও উপাধ্যায় গণের মনঃ হৃত হইতে লাগিল॥ ২৯॥

অদৃষ্টায় নমস্কৃত্য নৃপঃ সন্দর্শিতাত্মনে । বাসুদেবায় দেবানাং দেবায় স্বপুরং যযৌ ॥ ৩০ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে পৃথুচরিতে পৃথুস্তবো বিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২০ ॥ * ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

মৌক্তিকৈঃ কুসুমৈঃ স্রগ্ভির্দুকূলৈঃ স্বর্ণতোরণৈঃ । মহাসুরভিভির্ধূপৈর্মণ্ডিতং তত্র তত্র বৈ ॥ ১
চন্দনাগুরুতোয়ার্দ্র রথ্যাচত্বর মার্গবৎ । পুষ্পাক্ষতফলৈস্তোক্মৈর্লাজৈরর্চ্চিভিরর্চ্চিতং ॥
সবৃন্তৈঃ কদলীস্তম্ভৈঃ পূগপোতৈঃ পরিষ্কৃতং । তরুপল্লবমালাভিঃ সর্ব্বতঃ সমলঙ্কৃতং ॥ ২ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

অদৃষ্টায় লোচনপথমতিক্রান্তায় সংদর্শিত আত্মা যেন তস্মৈ ॥ ৩০ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে বিংশঃ ॥ * ॥

একবিংশে তু পৃথুনা প্রজানামনুশাসনং । মহাসত্রে সুরাদীনাং মহাসদসি বর্ণ্যতে ॥ ০ ॥

স্বপুরং যযাবিত্যুক্তং তৎপুরমনুবর্ণয়তি মৌক্তিকৈরিতি ত্রিভিঃ ॥ ১ ॥

চন্দনাগুরুযুক্তৈঃ তোয়ৈঃ আর্দ্রা রথ্যাদয়ঃ তদ্যুক্তং । তোক্মৈঃ হরিতযবৈঃ অঙ্কুরৈরিতি বা । অর্চ্চিভির্দীপৈঃ ॥ ২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য বিংশতিতমোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

মৌক্তিকৈরিতি ত্রিকঃ তোক্মৈরিত্যত্র স্তোমৈরিতি চিৎসুখঃ ॥ ১ । ২ । ৩ । ৪ । ৫ । ৬ । ৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

অন্যৈরদৃষ্টায় সন্দর্শিত আত্মা আশ্রয়ো যেন তস্মৈ ইতি বৈকুণ্ঠগমনপর্য্যন্তং পৃথুস্তং দদর্শৈবেত্যর্থঃ ॥ ৩১ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং । বিংশোঽধ্যায়শ্চতুর্থস্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

একবিংশে মহাসত্রে সর্ব্বসৌন্দর্য্যমণ্ডিতঃ । প্রশ্রয়াঢ্যঃ পৃথুর্ভক্তিং স্বপ্রজাঃ সমশিক্ষয়ৎ ॥ ০ ॥

পুরং যযাবিত্যুক্তং তৎ পুরমনুবর্ণয়তি মৌক্তিকৈরিতি ত্রিভিঃ । মৌক্তিকাদিভি র্যৎ যৎ পুরং মণ্ডিতং তত্র তত্র যথাবিভি পূর্ব্বেণৈবান্বয়ঃ ॥ ১ ॥

তোক্মৈর্হরিতযবৈঃ অর্চ্চিভির্দীপৈঃ ॥

সবৃন্তৈঃ ফল পুষ্প বৃন্ত সহিতৈঃ পূগপোতৈ র্নূতনগুবাকবৃক্ষৈঃ ॥ ২ ॥

অনন্তর ভগবান্ দৃষ্টি পথের অতীত হইলে পৃথু সেই দেবদেব বাসুদেবকে প্রণাম করিয়া আপনার পুরে প্রত্যাগমন করিলেন ॥ ৩০ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে বিংশ ॥ * ॥

একবিংশাধ্যায়ে মহাসত্রে দেবতা প্রভৃতির সভায় পৃথু কর্ত্তৃক প্রজাবর্গের প্রতি অনুশাসন বর্ণন ॥ ০

মৈত্রেয় কহিলেন বৎস বিদুর ! পৃথুরাজা যজ্ঞ সমাপন করিয়া যখন পুরমধ্যে প্রবেশ করেন, তখন মঙ্গলার্থ তাঁহার পুর, স্থানে স্থানে মুক্তা, পুষ্প, মাল্য, দুকূল এবং স্বর্ণ তোরণে সুশোভিত ও সুগন্ধি ধূপে বাসিত হইয়াছিল ॥ ১ ॥

অপর চন্দন ও অগুরু মিশ্রিত জলে তত্রস্থ রাজপথ, ক্ষুদ্রবর্ত্ম এবং প্রাঙ্গণ সকল সিক্ত ও পুষ্প, ফল, আতপ তণ্ডুল, যবাঙ্কুর, লাজ (খৈ) এবং প্রদীপ, এই সকল দ্বারা শোভিত হইয়াছিল । আর ফল পুষ্পাদি সমন্বিত কদলী স্তম্ভ, ক্ষুদ্র গুবাক বৃক্ষ এবং বিবিধ তরু পল্লব মালা দ্বারা চারিদিক্ অলঙ্কৃত ছিল ॥ ২ ॥

প্রজাস্তং দীপাবলিভিঃ সম্ভৃতাশেষমঙ্গলৈঃ । অভীয়ুর্মৃষ্টকন্যাশ্চ মৃষ্টকুণ্ডলমণ্ডিতাঃ ॥ ৩ ॥
শঙ্খদুন্দুভিঘোষেণ ব্রহ্মঘোষেণচর্ত্বিজাং । বিবেশ ভবনং বীরঃ স্তূয়মানো গতস্ময়ঃ ॥ ৪ ॥
পূজিতঃ পূজয়ামাস তত্র তত্র মহাযশাঃ । পৌরাঞ্জানপদাং স্তাং স্তান্ প্রীতঃ প্রিয়বরপ্রদঃ ॥ ৫ ॥
সএবমাদীন্যনবদ্য চেষ্টিতঃ কর্ম্মাণি ভূয়াংসি মহান্মহত্তমঃ ।
কুর্ব্বন্ শশাসাবনিমণ্ডলং যশঃ স্ফীতং নিধায়ারুরুহে পরং পদং ॥ ৬ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

সংভৃতানি অশেষাণি মঙ্গলানি দধ্যাদীনি তৈঃ সহ অভিজগ্মুঃ । মৃষ্টা উজ্জ্বলাঃ কন্যাশ্চ ॥ ৩ ॥
গতস্ময়ো নিরহঙ্কারঃ ॥ ৪ ॥
প্রিয়ান্ বরান্ প্রদদাতীতি তথা ॥ ৫ ॥
গুণৈর্মহান্ অতএব মহত্তমঃ পূজ্যতমঃ ॥ ৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

নির্ম্মঞ্ছনার্থং দীপাবলিভিঃ সংপূর্ণাশেষ মঙ্গলৈর্দধ্যাদিভিঃ সহিতাঃ । মৃষ্টকন্যাঃ মার্জিত গাত্র্যঃ কুমারিকাঃ । মৃষ্টকুণ্ডলেতি তদুপলক্ষিতোজ্জ্বল বস্ত্রালঙ্কারযুক্তাঃ ॥ ৩ ॥

গতস্ময়ঃ স্বস্য তাদৃশমসাধারণমৈশ্বর্য্যং বীক্ষ্যাপি বিগত গর্ব্ব ইত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥

পূজিতঃ পৌরাদিভিঃ স্বর্ণমুদ্রানর্ঘ্য নব্যবস্ত্রাদ্যুপায়নার্পণেনেত্যর্থঃ । পূজয়ামাস স উত্তীর্ণ কঞ্চুকোষ্ণীষাদি প্রতিদানেনেত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

মহান্মহত্তম ইতি উত্তম মধ্যম কনিষ্ঠ তয়া ত্রিবিধেষু মহত্তমেষু মধ্যে উত্তমঃ মহত্তম ইত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

বিদুর ! কেবল রাজপুর ঐ রূপ মাঙ্গল্য দ্রব্যে অলঙ্কৃত হইয়াছিল এমত নয়, প্রজাবর্গ এবং পুরস্থ বালিকা সকল সুমৃষ্ট মণিকুণ্ডলে মণ্ডিত হইয়া নির্ম্মঞ্ছনার্থ দীপমালা ও দধি প্রভৃতি বিবিধ মাঙ্গল্য দ্রব্য সহ তাঁহাকে আনয়নার্থ প্রত্যুদ্গমন করিয়াছিল ॥ ৩ ॥

মহাবীর পৃথু শঙ্খ দুন্দুভি শব্দ এবং ঋত্বিকগণের উচ্চারিত বেদধ্বনি দ্বারা স্তূয়মান হইয়া আপনার ভবনে প্রবিষ্ট হইলেন । বৎস বিদুর ! মহারাজ পৃথুর তাদৃক্ অসাধারণ ঐশ্বর্য্য থাকিলেও তাঁহার কিঞ্চিন্মাত্র অহঙ্কার ছিল না ॥ ৪ ॥

আগমন সময়ে স্থানে স্থানে পুরবাসী ও দেশবাসী যে সমস্ত ব্যক্তি মিলিত হইয়া উপায়ন প্রদান পূর্ব্বক পূজা করিল, তিনি প্রীতি প্রকাশ করিয়া প্রিয় বর প্রদান পুরঃসর তাহাদের প্রতি পূজা করিলেন ॥ ৫ ॥

মহারাজ পৃথুর চেষ্টা পরম উৎকৃষ্ট, তিনি মহৎ, অতএব সকলের পূজ্যতম ছিলেন । উক্ত প্রকার ভূরি ভূরি কার্য্য করিয়া আপনার যশঃ বিস্তার পূর্ব্বক অবনি মণ্ডল শাসন করিয়াছিলেন, পরে চরমে পরমপদে আরূঢ় হয়েন ॥ ৬ ॥

শ্রীসূত উবাচ ॥

তদাদিরাজস্য যশো বিজৃম্ভিতং গুণৈরশেষৈর্গুণবৎ সভাজিতং।
ক্ষত্তা মহাভাগবতঃ সদস্পতে কৌশারবিং প্রাহ গৃণন্তমর্চ্চয়ন্ ॥ ৭ ॥

শ্রীবিদুর উবাচ ॥

সোঽভিষিক্তঃ পৃথুর্বিপ্রৈর্লব্ধাশেষসুরার্হণঃ। বিভ্রচ্চ বৈষ্ণবং তেজো বাহ্বোর্যাভ্যাং দুদোহ গাং ॥৮॥
কোন্বস্য কীর্ত্তিং ন শৃণোত্যভিজ্ঞো যদ্বিক্রমোচ্ছিষ্টমশেষ ভূপাঃ।
লোকাঃ সপালা উপজীবন্তি কামমদ্যাপি তন্মে বদ কর্ম্ম শুদ্ধং ॥ ৯ ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী।

গুণৈর্বিজৃম্ভিতং উর্জ্জিতং গুণবদ্ভিঃ সভাজিতং সৎকৃতং যশো গৃণন্তমর্চ্চয়ন্ প্রাহ সদস্পতে শৌনক ॥ ৭ ॥
লব্ধানি অশেষ সুরাণামর্হণানি যেন সঃ। কিমকরোদিতি শেষঃ ॥ ৮ ॥
শ্রবণৌৎসুক্যমাবিষ্কুর্ব্বন্ প্রার্থয়তে কোন্বিতি যস্য বিক্রমঃ পৃথ্বীদোহনং তস্যোচ্ছিষ্টতুল্যং কামং তত্তস্য কর্ম্ম বদ ॥ ৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বিভ্রচ্চ বৈষ্ণবমিতি গৌড়পাঠঃ স ইত্যত্রতু পৌনরুক্ত্যং লক্ষ্যতে ॥ ৮ ॥
যদ্বিক্রমেতি। যেন বিক্রম্য উপাত্তং তৎ উচ্ছিষ্টমেবেত্যর্থঃ ॥ ৯। ১০। ১১। ১২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গুণবদ্ভিঃ সভাজিতং সৎকৃতং। যশোগৃণন্তং। হে সদস্পতে শৌনক ॥ ৭ ॥
বাহ্বোর্বিভ্রদভূৎ ॥ ৮ ॥
যস্য বিক্রমেণ উচ্ছিষ্টমিতি সর্ব্বেষাং কামানাং পৃথ্বী দুগ্ধত্বাৎ পৃথ্বীদোহনস্য যদ্বিক্রম কৃতত্বাদিত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥

এতাবদ্বৃত্তান্ত বর্ণনানন্তর ঋষিবর শৌনককে সম্বোধন করিয়া সূত কহিলেন, হে সভাপতে! পরম ভাগবত বিদুর ঐ প্রকারে আদিরাজ পৃথুর যশঃ বর্ণনকারি মহর্ষি মৈত্রেয়ের বচন শ্রবণ করিয়া তাঁহার পূজা করিলেন, হে মুনিসত্তম! পৃথুর যশঃ সামান্য নহে, তাহা অশেষ গুণ দ্বারা উর্জ্জিত এবং গুণশীল ব্যক্তিরা সর্ব্বদা তাহার সমাদর করিয়া থাকেন ॥ ৭ ॥

সে যাহা হউক, তদনন্তর বিদুর মুনিবর মৈত্রেয়কে সম্বোধন পূর্ব্বক জিজ্ঞাসা করিলেন ব্রহ্মন্! বিপ্রবৃন্দ যে পৃথুর অভিষেক করেন, অশেষ দেবতার নিকট যাঁহার পূজা লাভ হয় এবং যে বাহুদ্বয় দ্বারা ধরণী দোহন হয়, সেই দুই বাহুতে যিনি বিষ্ণু সম্বন্ধীয় তেজঃ ধারণ করেন, সেই পৃথু আর কি কর্ম্ম করিয়াছিলেন? ॥ ৮ ॥

মুনে! সমস্ত ভূপাল এবং লোকপাল সহিত নিখিল লোক যাঁহার পৃথ্বীদোহন রূপ বিক্রমের উচ্ছিষ্ট তুল্য কাম উপলক্ষ করিয়া অদ্যাপি জীবন ধারণ করিতেছেন, কোন্ অভিজ্ঞ ব্যক্তি তাঁহার গুণ কীর্ত্তন শ্রবণ না করিবে? অতএব হে মহাশয়! তাঁহার বিশুদ্ধ কর্ম্ম সকল অনুগ্রহ পূর্ব্বক বলিতে আজ্ঞা হউক ॥ ৯ ॥

গঙ্গা যমুনয়ো র্নদ্যো রন্তরাক্ষেত্রমাবসন্। আরব্ধানেব বুভুজে ভোগান্ পুণ্যজিহাসয়া ॥ ১০ ॥
সর্ব্বত্রাস্খলিতাদেশঃ সপ্তদীপৈকদণ্ডধৃক্। অন্যত্র ব্রাহ্মণকুলাদন্যত্রাচ্যুতগোত্রতঃ ॥ ১১ ॥
একদাসীন্মহাসত্র দীক্ষা তত্র দিবৌকসাং। সমাজো ব্রহ্মর্ষীণাঞ্চ রাজর্ষীণাঞ্চ সত্তম ॥ ১২ ॥
তস্মিন্নর্হৎসু সর্ব্বেষু স্বর্চ্চিতেষু যথার্হতঃ। উত্থিতঃ সদসোমধ্যে তারণামুডুরাড়িব ॥ ১৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রাচীনকর্ম্মভিঃ আরব্ধানেব বুভুজে নতু ভোগান্তরার্থং কর্ম্মাণি করোতি তদপি ভোগেন পুণ্যক্ষপণেচ্ছয়া নতু সুখাসক্ত্যোতার্থঃ ॥ ১০ ॥

অস্খলিতঃ অপ্রতিহতঃ আদেশ আজ্ঞা যস্য সপ্তদ্বীপেষু একএব দণ্ডং ধারয়তীতি তথা কিং সর্ব্বত্র নেত্যাহ ব্রহ্মকুল ব্যতিরেকেণ অচ্যুতো গোত্রঃ প্রবর্ত্তক তুল্যো যেষাং বৈষ্ণবানাং তদ্ব্যতিরেকেণচ ॥ ১১ ॥

একদা তস্য মহাসত্র দীক্ষা আসীৎ তত্র সত্রে দেবাদীনাং সমাজ আসীদিত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

তস্মিন্ সভ্যেষু স্বর্চ্চিতেষু সৎসু সদসো মধ্যে উত্থিতঃ সন্ সমস্ততঃ সমৈক্ষতেতি ষষ্ঠশ্লোকেনান্বয়ঃ ॥ ১৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তস্মিন্নিতি সার্দ্ধ ষট্কং ॥ ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

আরব্ধানেবেতি মন্বেতি শেষঃ। যদ্যপি ভগবদবতারত্বেন ভক্তত্বেন চ ন তস্য প্রারব্ধং কর্ম্ম তদপি ভক্তিভূম্নাতি দৈন্যেন প্রাকৃত জীব এবাহং সুখ দুঃখাভ্যাং পুণ্যপাপে জিহাসামীতি তদভিমানো জ্ঞেয়ঃ ॥ ১০ ॥

অচ্যুত এব গোত্রং প্রবর্ত্তকতুল্যো যেষাং তেভ্যশ্চেতি বৈষ্ণবানাং বর্ণাশ্রমাভাবো ব্যঞ্জিতঃ। অন্যত্রেতি ব্রাহ্মণানাং শাস্তৃত্বে তত্তদ্বেদাচার্য্যমেব বৈষ্ণবানাং তু তত্তন্মন্ত্র গুরুমেব শাস্তৃত্বে ব্যবস্থাপ্যেত্যর্থঃ। পুত্রাংশ্চ শিষ্যাংশ্চ নৃপোগুরুর্বা মল্লোব কামোমদনুগ্রহার্থঃ। ইত্থং বিমন্যারনুশিষ্যাদিতি ঋষভোক্তেঃ ॥ ১১ ॥

একদা তস্য মহাসত্র দীক্ষা আসীৎ। তত্র সত্রে দেবানাঞ্চ সমাজ আসীৎ ॥ ১২ ॥

অর্হৎসু পূজ্যেষু ঋষ্যাদিষু কিঞ্চিদ্বিজ্ঞাপনার্থমুত্থিতঃ সন্ সমৈক্ষতেতি ষষ্ঠেনান্বয়ঃ ॥ ১৩ ॥

বিদুরের এই প্রকার প্রার্থনা বচন শ্রবণ করিয়া মুনিবর মৈত্রেয় কহিতে লাগিলেন বৎস! আদিরাজ পৃথু গঙ্গা এবং যমুনা এই দুই নদীর মধ্যবর্ত্তি ক্ষেত্রে বাস করিয়া ভোগ দ্বারা পুণ্যক্ষয় করিবার বাসনায় প্রাক্তন কর্ম্মারব্ধ বিবিধ ভোগ করিতে লাগিলেন। কিন্তু জন্মান্তরে ভোগ করিতে হইবে এ নিমিত্ত কোন কর্ম্ম করিতে তাঁহার ইচ্ছা হইল না ॥ ১০ ॥

একমাত্র তিনিই সপ্তদীপ মধ্যে দণ্ডধারী হইলেন, তাঁহার আজ্ঞা সর্ব্বত্র অপ্রতি হত হইল। বিদুর! আদিরাজ পৃথু সমস্ত অবনি মণ্ডলের একমাত্র দণ্ডধর ছিলেন, ইহাতে এমত আশঙ্কা করিও না যে সকলের প্রতি দণ্ড বিধান করিতেন, ব্রাহ্মণ কুল এবং ভগবান্ অচ্যুত যে সকল ব্যক্তির গোত্র প্রবর্ত্তক তুল্য সেই সমস্ত বৈষ্ণবজন ঐ বিষয়ে বর্জ্জিত ছিলেন, অর্থাৎ তিনি ঐ দুই প্রকার লোকের প্রতি কথন দণ্ড বিধান করেন নাই ॥ ১১ ॥

সে যাহা হউক, অনন্তর মহারাজ পৃথু একদা একটী মহাসত্রে দীক্ষিত হইলেন। সেই যজ্ঞে দেবতা, ব্রহ্মর্ষি এবং রাজর্ষি সকলের সমাগম হইয়া সভা হইল ॥ ১২ ॥

তাহাতে পূজ্য ব্যক্তি সকলের যথাযোগ্য পূজা হইলে পৃথ্বীপতি পৃথু তারাগণ পরিবৃত চন্দ্রের ন্যায়

প্রাঙ্‌শুঃ পীনায়তভুজো গৌরঃ কঞ্জারুণেক্ষণঃ। সুনসঃ সুমুখঃ সৌম্যঃ পীনাংসঃ সুদ্বিজস্মিতঃ ॥ ১৪
ব্যূঢ়বক্ষা বৃহচ্ছ্রোণি র্বলীবল্গুদলোদরঃ। আবর্ত্তনাভিরোজস্বী কাঞ্চনোরুরুদগ্রপাৎ ॥ ১৫ ॥
সূক্ষ্ম বক্রাসিত স্নিগ্ধ মূর্দ্ধজঃ কম্বুকন্ধরঃ। মহাধনে দুকূলাগ্র্যে পরিধায়োপবীয়চ ॥ ১৬ ॥
ব্যঞ্জিতাশেষগাত্রশ্রী র্নিয়মে ন্যস্তভূষণঃ। কৃষ্ণাজিনধরঃ শ্রীমান্ কুশপাণিঃ কৃতোচিতঃ ॥ ১৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রাঙ্‌শুঃ উন্নতঃ পীনৌ চায়তৌ চ ভুজৌ যস্য। কঞ্জবদরুণে ঈক্ষণে যস্য। শোভনা দ্বিজাঃ স্মিতঞ্চ যস্ত ॥ ১৪ ॥

ব্যূঢ়ং বিস্তীর্ণং বক্ষো যস্য বলীভিঃ তিসৃভিঃ বল্গু সুন্দরং দলবং অধোঽগ্রমশ্বত্থপত্রমিব উপরি বিস্তৃতমধস্তাৎ সঙ্কুচিতমুদরং যস্য আবর্ত্তবন্নিম্না নাভি র্যস্য কাঞ্চন বদুজ্জলাবুরূ যস্য উদগ্রৌ উন্নতাগ্রৌ পাদৌ যস্য ॥ ১৫ ॥

সূক্ষ্মাশ্চ তে বক্রাশ্চ অসিতাশ্চ স্নিগ্ধাশ্চ মূর্দ্ধজা যস্য। কম্বু বত্রিরেখাঙ্কিতা কন্ধরা যস্য পরিধায় বসিত্বা উপবীয় উত্তরীয়ং কৃত্বা ॥ ১৬ ॥

নিয়মে নিমিত্তে ন্যস্তানি ত্যক্তানি ভূষণানি যেন সঃ। অতএব তৈরনাবৃতত্বাৎ ব্যঞ্জিতা অশেষ গাত্রেষু শ্রীঃ স্বাভাবিকী শোভা যেন কৃতান্যুচিতানি কর্ম্মাণি যেন ॥ ১৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কাঞ্চনোরুরিতি কাঞ্চনস্তম্ভোরুরিত্যর্থঃ উদগ্রং বাগিতি চিৎসুখঃ ॥ ১৪ । ১৫ ॥

পরিচীয়োপবীয়চেতি সম্বন্ধোক্তিঃ ॥ ১৬ । ১৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রাংশুরুন্নতঃ ॥ ১৪ ॥

ব্যূঢ়ং বিস্তীর্ণং বক্ষো যস্য সঃ। বলিভিস্তিসৃভির্বল্গু সুন্দরং দলবৎ অধোগ্রমশ্বত্থ পত্রমিবোপরি বিস্তৃতমধস্তাৎ সুকুঞ্চিত মুদরং যস্য দক্ষিণাবর্ত্তবন্নিম্না নাভি র্যস্য সঃ কাঞ্চন স্তম্ভাবিবোরূ যস্য উন্নতাগ্রৌ পাদৌ যস্য সঃ ॥ ১৫ ॥

উপবীয় উত্তরীয়ং কৃত্বা ॥ ১৬ । ১৭ ॥

সভামধ্যে উত্থিত হইয়া চতুর্দিক্ নিরীক্ষণ করিলেন ॥ ১৩ ॥

বিদুর! সে সময় পৃথুরাজার কি রূপ আশ্চর্য্যরূপ প্রকাশ পাইতে লাগিল তাহার কথা কি বলিব? তাঁহার শরীর উন্নত ও গৌরবর্ণ, বাহুদ্বয় স্থূল অথচ দীর্ঘ, নয়ন যুগল পদ্মতুল্য অরুণ বর্ণ, নাসিকা সুন্দর, বদন অতি সুশোভন, প্রকৃতি ধীর, স্কন্ধদ্বয় পীন, দন্তপঙ্‌ক্তি ও হাস্য অতিশয় সুদৃশ্য ॥ ১৪ ॥

অপর তাঁহার বক্ষঃস্থল বিস্তীর্ণ, কটি অতি বৃহৎ, উদর ত্রিবলী দ্বারা মনোহর ও অধোগ্র অশ্বত্থ পত্রের তুল্য উপরে বিস্তৃত, অধোভাগে সঙ্কুচিত, নাভিদেশ আবর্ত্তের ন্যায় ঘূর্ণিত, উরুদ্বয় সুবর্ণবৎ উজ্জ্বল, চরণ দ্বয় উন্নতাগ্র ॥ ১৫ ॥

আর তাঁহার মস্তকের কেশ সূক্ষ্ম কুটিল ও কৃষ্ণবর্ণ, অথচ সুস্নিগ্ধ, গলদেশ কম্বু সদৃশ তিনটী রেখায় অঙ্কিত, পরিধান ও উত্তরীয় মহামূল্য পট্ট বসন ॥ ১৬ ॥

যজ্ঞের নিয়ম হেতু তাঁহার শরীরে কোন ভূষণ ছিল না, অতএব অলঙ্কারে আবৃত না থাকিলেও গাত্রের স্বাভাবিকী শোভা প্রকাশ পাইতেছিল। তিনি কৃষ্ণাজিনধারী ও কুশ হস্ত হইয়া যজ্ঞের সমুচিত সমস্ত কর্ম্ম স্বয়ং করিয়াছিলেন ॥ ১৭ ॥

শিশিরস্নিগ্ধতারাক্ষঃ সমৈক্ষত সমন্ততঃ। ঊচিবানিদমুর্ব্বীশঃ সদঃ সংহর্ষয়ন্নিব।
চারুচিত্রপদং শ্লক্ষ্ণং মৃষ্টং গূঢ়মবিক্লবং ॥ ১৮ ॥

শ্রীরাজোবাচ ॥

সভ্যাঃ শৃণুত ভদ্রং বঃ সাধবো য ইহাগতাঃ। সৎসু জিজ্ঞাসুভির্ধর্ম্মমাবেদ্যং স্বমনীষিতং ॥ ১৯ ॥
অহং দণ্ডধরো ধাত্রা প্রজানামিহ যোজিতঃ। রক্ষিতা বৃত্তিদঃ স্বেষু সেতুষু স্থাপিতা পৃথক্ ॥ ২০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

শিশিরে সন্তাপহরে স্নিগ্ধেচ তারে যয়োঃ তে অক্ষিণী যস্য। ইদং বক্ষ্যমাণং বাক্যমুক্তবাংশ্চ। চারু শ্রোত্রপ্রিয়ং চিত্রাণি পদানি যস্মিন্ শ্লক্ষ্ণং প্রশস্তং মৃষ্টং শুদ্ধং গূঢ়ং গম্ভীরার্থং অবিক্লবমব্যাকুলং ॥ ১৮ ॥

ভাষণে হেতুঃ ধর্ম্মজিজ্ঞাসুভিঃ পুংভিঃ সৎসু স্বং মনীষিতমাবেদ্যং বক্তব্যং অতঃ প্রজানুশাসনমিষেণ জিজ্ঞাসৈব ক্রিয়তে ন যুষ্মান্ প্রতি প্রবচনমিতি ভাবঃ ॥ ১৯ ॥

ইদানীং প্রজাঃ শিক্ষয়িষ্যন্ প্রজাশিক্ষণাদিকং মমাবশ্যকমিত্যাহ অহমিতি ত্রিভিঃ পৃথক্ সেতুষু স্থাপয়িত্বা ॥ ২০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

চারুচিত্রেতি স্বরবর্ণোচ্চারবিশেষেণ চারু শ্রোত্রপ্রিয়ং। অনুপ্রাসাদিনা চিত্রপদং। অশ্লীল নিরাশেন সবিনয়েনৈব সর্ব্ব হিতাভিরুচিরার্থোপদেশেন শ্লক্ষ্ণং প্রশস্তং ব্যাকরণানুগমেন মৃষ্টং শুদ্ধং। সুবিচারলভ্য তাৎপর্য্যত্বেন গূঢ়ং গম্ভীরার্থং। অতিত্বরাদ্যভাবেন পূর্ব্বাপরাবিরোধেনচ অবিক্লবমব্যাকুলং ॥ ১৮। ১৯। ২০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

চারু মনোহরত্বাৎ সরসং চিত্রপদং সালঙ্কারং শ্লক্ষ্ণং মধুরাক্ষরং মৃষ্টং নির্দোষং। গূঢ়ং সব্যঙ্গং অবিক্লবং ঝটিত্যর্থবোধকং ॥ ১৮

সাধবো য ইত্যন্যৈরত্রাগতৈরপি মম ন প্রয়োজনমিতি ভাবঃ। নচ নৃপত্বাদহং যুষ্মান্ কিমপ্যাদিশামি শাস্মি বা। কিন্তু কিমপি জিজ্ঞাসুরহং যুষ্মাভিরেব শাসনীয় আদেষ্টব্যশ্চেত্যাহ সৎসু সাধুষু ভাগ্যতঃ প্রাপ্তেষু সৎসু ধর্ম্মং জিজ্ঞাসুভিঃ পুংভিঃ স্বমনীষিতং স্ববিচারিতমাবেদ্যং জ্ঞাপয়িতুমর্হমেব স্বেষু প্রামাণ্যাভাবাদিতি ভাবঃ ॥ ১৯ ॥

ন চ ত্বং রাজা অস্মাকমারাধনীয় ইতি বাচ্যং প্রত্যুত যুষ্মাকমেব বৃত্ত্যাদি সাধন লক্ষণে আরাধনে পরমেশ্বরেণাহং প্রবর্ত্তিত ইত্যাহ অহমিতি ধাত্রা পরমেশ্বরেণ নিযোজিতঃ কুত্র কুত্র কর্ম্মণীত্যত আহ দণ্ডধর ইতি বিকর্ম্ম রোগোপশমনৌষধরূপে দণ্ডধর ইত্যর্থঃ। রক্ষিতেতি দস্যুচৌরাদিভ্যো রক্ষণে বৃত্তিদ ইতি জীবিকাপ্রদানে। স্বেষু সেতুষু পৃথক্ পৃথক্ স্থাপয়িতেতি প্রতি স্ববর্ণাশ্রমাদি ধর্ম্মমর্য্যাদায়াঃ স্থাপনে ইতি যুষ্মাকং বহুবিধ পরিচরণভাবোমন্মূর্দ্ধ্নি ন্যস্তো বর্ত্তত ইতি ভাবঃ ॥ ২০ ॥

তাঁহার লোচনদ্বয়ের তারকা সন্তাপহারিণী অথচ স্নিগ্ধ, তদ্দ্বারা চতুর্দ্দিক অবলোকন করিয়া বক্ষ্যমাণ বাক্য বলিলেন। বিদুর! পৃথ্বীপতি পৃথুর ঐ সকল বচন অতিশয় শ্রবণ প্রিয়, তাহাতে যে কএকটী পদ ছিল সকলই বিচিত্র, আর তাহা প্রশস্ত, শুদ্ধ, গম্ভীরার্থ এবং ঝটিতি অর্থ বোধক। অতএব তিনি সভাস্থ সমস্ত ব্যক্তির যেন হর্ষ জন্মাইতে লাগিলেন ॥ ১৮ ॥

মহারাজ পৃথু বলিলেন, অহে সভ্যগণ! সমস্ত সাধুজনেরই এস্থানে সমাগম হইয়াছে, আমার বাক্য শ্রবণ করুন, আপনাদের মঙ্গল হউক, হে সত্তম সকল! ধর্ম্ম জিজ্ঞাসু লোকদিগকে সাধু ব্যক্তিদিগের নিকট স্ব স্ব মনের অভিলাষ ব্যক্ত করিতে হয়, অতএব আমি প্রজানুশাসন ছলে আপনাদিগকে জিজ্ঞাসা করিতেছি, মনোযোগ পূর্ব্বক শ্রবণ করুন ॥ ১৯ ॥

জগদীশ্বর আমাকে দণ্ডধর করিয়া প্রজা বর্গের জীবিকা দান ও রক্ষণাবেক্ষণ নিমিত্ত নিযুক্ত করিয়াছেন, ইহাতে পৃথক্ পৃথক্ সেতুতে অর্থাৎ স্ব স্ব বর্ণাশ্রম ধর্ম্মে সকলকে স্থাপন করা আমার কর্ত্তব্য কর্ম্ম ॥ ২০ ॥

তস্য মে তদনুষ্ঠানাদ্যানাহুর্ব্রহ্মবাদিনঃ। লোকাঃ স্যুঃ কামসন্দোহা যস্য তুষ্যতি দিষ্টদৃক্ ॥ ২১ ॥
য উদ্ধরেৎ করং রাজা প্রজা ধর্ম্মেষ্বশিক্ষয়ন্। প্রজানাং শমলং ভুঙ্ক্তে ভগঞ্চ স্বং জহাতি সঃ ॥ ২২
তৎ প্রজা ভর্ত্তৃপিণ্ডার্থং স্বার্থমেবানসূয়বঃ। কুরুতাধোক্ষজধিয়স্তর্হি মেনুঽগ্রহঃ কৃতঃ ॥ ২৩ ॥
যূয়ং তদনুমোদধ্বং পিতৃদেবর্ষয়োঽমলাঃ। কর্ত্তুঃ শাস্তুরনুজ্ঞাতুস্তুল্যং যৎ প্রেত্য তৎফলং ॥ ২৪

শ্রীধরস্বামী।

দিষ্টদৃক্ প্রাক্কর্ম্ম সাক্ষী ঈশ্বরো যস্য তুষ্যতি তস্য বেদবাদিনো যান্ লোকানাহুঃ। প্রজারক্ষণাদ্যনুষ্ঠানাৎ তে লোকা মে স্যুঃ কথম্ভূতাঃ কামানাং সন্দোহঃ প্রপূরণং যেষু ॥ ২১ ॥

অন্যথাত্বনিষ্টং স্যাদিত্যাহ য ইতি শমলং পাপং ভগমৈশ্বর্য্যং ॥ ২২ ॥

তত্তস্মাৎ হে প্রজা ভর্ত্তুর্মম পিণ্ডার্থং পিণ্ডদানবৎ পরলোকহিতার্থং স্বকার্য্যমেব কুরুত স্বধর্ম্মমেবানুতিষ্ঠত। অধোক্ষজে ধীর্যাসাং তাদৃশ্যঃ সত্যঃ বাসুদেবার্পণ দৃষ্ট্যেত্যর্থঃ। অনুগ্রহঃ কুতোভবেদিতি শেষঃ ॥ ২৩ ॥

শাস্তুঃ শিক্ষয়িতুঃ অনুজ্ঞাতুঃ অনুমোদিতুশ্চ প্রেত্য পরলোকে যৎফলং তৎ তুল্যং ॥ ২৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তস্যেতি। কামি নৃপাণামপি তাদৃশ ভগবদাদেশ প্রবর্ত্তনার্থমেবোক্তং নতু স্বার্থং বাস্তবার্থে তু লোকা ভক্তজনাঃ দিষ্টদিগিতি সম্বন্ধঃ। দিষ্টং দিশতীতি ॥ ২১। ২২। ২৩ ॥

যূয়মিতি। তৎ পূর্ব্বোক্তং ভগবদ্ধর্ম্মং। অনুমোদনে হেতুঃ কর্ত্তুস্তদ্ধর্ম্মানুষ্ঠাতুঃ পরলোকে যৎ ফলং তচ্ছিক্ষয়িতুরনুমো-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তস্যাহং প্রতিমাসিকং প্রতিবার্ষিকং বেতনমপি প্রাপ্নোমীত্যাহ তস্য মম তত্তৎ স্বকর্ম্মানুষ্ঠানাৎ যান্ লোকান্ প্রাপ্যান্ ব্রহ্মবাদিন আহুস্তে স্যুরিত্যন্বয়ঃ। লোকাঃ পারত্রিকাঃ মদিচ্ছানুরূপাঃ কামানাং মদভিলষিতানাং সন্দোহঃ প্রপূরণং যত্র যস্য মমেতি দিষ্টদৃক্ সর্ব্ব ধর্ম্ম সাক্ষী মৎপ্রভুঃ। যদুক্তং তেনৈব শ্রেয়ঃ প্রজাপালনমেবেত্যাদি ॥ ২১ ॥

কিঞ্চ মম কৃত্যেষু মধ্যে ধর্ম্ম প্রবর্ত্তনমেব মুখ্যং নিত্যঞ্চ যদভাবে মমাপ্যনিষ্টং স্যাদিত্যাহ য ইতি ভগমৈশ্বর্য্যং ॥ ২২ ॥

তত্তস্মাৎ হে প্রজাঃ ভর্ত্তুর্ভরণ কর্ত্তুর্মম পিণ্ডার্থং পিণ্ডদানবৎ পরলোকহিতার্থং স্বেষামেবার্থং কার্য্যং কুরুত যুষ্মাভিঃ স্বকৃত্য-এব কৃতে সতি মম কৃতার্থতা ভবিষ্যতীতি নাত্র মদর্থে পৃথক্ কোপি ভাবো ভবতামিতি ভাবঃ। স্বার্থমেব বদন্ বিশিনষ্টি হে অধোক্ষজধিয় ইতি ময্যেব মন আধৎস্ব ময়ি বুদ্ধিং নিবেশয়েতি ভগবদ্গীতা প্রামাণ্যাত্তগবন্তং ভজতেত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

কার্য্যং খলু সর্ব্বানুমোদনেন সিদ্ধ্যতীত্যত আহ যূয়মিতি। শাস্তুঃ শিক্ষয়িতুঃ অনুজ্ঞাতুরনুমোদয়িতুঃ প্রেত্য পরলোকে যৎ ফলং তত্তুল্যং ॥ ২৪ ॥

হে মহোদয়গণ! প্রাক্তন কর্ম্ম সাক্ষী ঈশ্বর যাহার প্রতি প্রসন্ন হয়েন, বেদবাদি পণ্ডিতেরা তাহার যে সমস্ত লোকের কথা বলিয়া থাকেন, ঐ কর্ম্মের অনুষ্ঠানে আমার সেই সকল লোকহউক। সে সকল লোক সামান্য নহে, সর্ব্বাভিলাষে পরিপূর্ণ ॥ ২১ ॥

হে সভ্যগণ! আমি যদি ঐ প্রকার কর্ম্মের অনুষ্ঠান না করি তাহা হইলে আমার মহৎ অনিষ্ট হইবে, কারণ, যে রাজা প্রজাদিগকে তাহাদের স্ব স্ব ধর্ম্ম শিক্ষা না দিয়া কর গ্রহণ করেন, তিনি প্রজাপুঞ্জের পাপভাগী ও আপন ঐশ্বর্য্যে বঞ্চিত হয়েন ॥ ২২ ॥

অতএব হে প্রজাগণ! আমি তোমাদের প্রভু, আমার পিণ্ডার্থ অর্থাৎ পিণ্ডদানবৎ পরলোক হিতার্থ তোমরা ভগবান্ বাসুদেবে মতি রাখিয়া কেবল আপন আপন স্বধর্ম্মেরই অনুষ্ঠান কর, তাহা হইলে আমার প্রতি তোমাদের যথেষ্ট অনুগ্রহ করা হইবে ॥ ২৩ ॥

হে অমল পিতৃ দেব ঋষিগণ! কর্ত্তার, শিক্ষাদাতার এবং অনুমোদয়িতার পরলোকে যে ফল হয়,

অস্তি যজ্ঞপতি র্নাম কেষাঞ্চিদরহত্তমাঃ। ইহামুত্রচ লক্ষ্যন্তে জ্যোৎস্নাবত্যঃ ক্বচিদ্ভুবঃ ॥ ২৫ ॥
মনোরুত্তানপাদস্য ধ্রুবস্যাপি মহীপতেঃ। প্রিয়ব্রতস্য রাজর্ষেরঙ্গস্যাস্মৎপিতুঃ পিতুঃ ॥ ২৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কর্ম্মকর্ত্তব্যমিত্যনুমোদামহে নতু বাসুদেবার্পণমিতি বেণাদিভিস্তদনঙ্গীকারাদিত্যেবং বাদিনঃ শনৈঃ সম্বোধয়ন্নাহ। হে অর্হত্তমাঃ যজ্ঞপতির্নাম পরমেশ্বরঃ কেষাঞ্চিন্মতে তাবদস্তি তথাপি বিপ্রতিপত্তে র্নতৎ সিদ্ধিরিত্যাশঙ্ক্য জগদ্বৈচিত্র্যান্যথানুপপত্তিং প্রমাণয়তি ইহামুত্রচ জ্যোৎস্নাবত্যঃ কান্তিমত্যঃ ভুবো ভোগভূময়ঃ শরীরাণিচ ॥ ২৫ ॥

নন্বিদং কর্ম্মবৈচিত্র্যাদেব সেৎস্যতি। তথাপি বিদ্বদনুভবেন ঈশ্বর সিদ্ধি রিত্যাহ মনোরিতি ত্রিভিঃ। অস্মৎ পিতামহস্যাঙ্গস্য ॥২৬

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দিতুশ্চ ভবতীতি ॥ ২৪ ॥

ইন্দ্রপাষণ্ডভ্রংশিতমতীন্ প্রতি প্রশমমাহ। অস্তীতি। হে অর্হত্তমাঃ যজ্ঞপতি র্নাম সর্ব্বকর্ম্ম ফলদাতৃত্বেন শ্রুতি প্রতিপাদিতঃ পরমেশ্বরঃ কেষাঞ্চিচ্ছ্রুত্যর্থ তত্ত্বজ্ঞানাং মতে তাবদস্তি। তথাপি বিপ্রতিপত্তে র্ন তৎ সিদ্ধিরিত্যাশঙ্ক্য তত্র জগদ্বৈচিত্র্যান্যথানুপপত্তি প্রমাণমভ্যুপোদ্বলকমিত্যাহ। ইহ প্রত্যক্ষেণামুত্র শাস্ত্রেণ তদ্বদিত্যনুমানেন জ্যোৎস্নাবত্যঃ কান্তি মত্যো ভুবো ভোগভূময়ো দেহাচ্চ ক্বচিৎ ক্বচিদেবোপলভ্যন্তে নচ কর্ম্মসাম্যে ফল তারতম্যং। ক্বচিচ্চ তদসিদ্ধিশ্চ ভবতি। অতঃ স্বাতন্ত্র্যেণ পরমেশ্বরেণ ভাব্যং। কেষাঞ্চিদিহ সত্তমা ইতি পাঠস্তু স্বামাধৃতঃ ॥ ২৫ ॥

অত্র বিদ্বদনুভবঃ প্রমাণমিত্যাহ। মনোরিতি ত্রিকেণ। অস্মৎ পিতামহস্যাঙ্গস্য প্রহ্লাদ বলী তদানীং শাস্ত্রাদেব জ্ঞাতৌ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নন্বু কুরুতাধোক্ষজধিয় ইত্যধোক্ষজারাধনং প্রবর্ত্তয়িতুমীহসে তৎকথং সম্ভবেত্তৎ পিত্রা বেণেন তদুপদেশ কৈবল্যেনাপ্যঙ্গীকৃতত্বাদিত্যত আহ অস্তীতি হে অর্হত্তমা ইতি বিপরীতলক্ষণয়া যজ্ঞপতি র্নাম পরমেশ্বরঃ কেষাঞ্চিন্মতে তাবদস্তি তথাপি বিপ্রতিপত্তে র্নতৎ সিদ্ধিরিত্যাশঙ্ক্য জগদ্বৈচিত্র্যান্যথানুপপত্তিং প্রমাণয়তি। ইহ প্রত্যক্ষেণামুত্র শাস্ত্রেণচ জ্যোৎস্নাবত্যঃ কান্তি বৈচিত্র্যবত্যঃ ক্বচিদিত্যজ্যোৎস্নাবত্যশ্চ অতিশয়োক্ত্যা দৃষ্টাদৃষ্ট শুভ কর্ম্মণাং ফল তারতম্যবত্যঃ। ফলাভাববত্যশ্চ। ভুবঃ ভোগভূময়ো দেহাশ্চ লক্ষ্যন্তে। অয়মর্থঃ ন তাবৎ কর্ম্মণঃ ফলদাতৃত্বং ঘটতে জড়ত্বাৎ। নচার্ব্বাগ্দেবতানাং স্বাতন্ত্র্যং অন্তর্যামি শ্রুতেঃ। নচ তৎ কর্ম্মসাম্যে ফলতারতম্যং ক্বচিত্তদভাবশ্চ সম্ভবতি। অতঃ কর্ত্তুমকর্ত্তুমন্যথা কর্ত্তুং সমর্থেন পরমেশ্বরেণ ভাব্যং যত্তেবাদরতারতম্যে গতি ফল তারতম্যং আদরাভাবে ফলাভাব ইতি ॥ ২৫ ॥

বিদ্বদনুভবেনাপীশ্বরসিদ্ধিমাহ মনোঃ স্বায়ম্ভুবস্যাস্মৎ পিতুঃ পিতুঃ পিতামহস্যেত্যর্থঃ। প্রহ্লাদ বলী তদানীং শাস্ত্রাদেব জ্ঞাতা

তাদৃশ ফলে আপনাদের অনুমোদন হউক ॥ ২৪ ॥

হে মহোদয়গণ! আপনারা এমত কহিবেন না যে কর্ম্ম কর্ত্তব্য, এ বিষয়ে অনুমোদন করা যাইতে পারে, কিন্তু বেণাদি রাজগণ অঙ্গীকার করেন নাই, ইহাতে ভগবান্ বাসুদেবে অর্পণ কর্ত্তব্য নহে। অহে পূজ্যতম সকল! কতিপয় ব্যক্তির মতে যজ্ঞপতি নামে একজন পরমেশ্বর আছেন এবং কোন কোন মতে ইহকাল ও পরকাল উভয়কালেই ভোগের ভূমি শরীর সকল দৃশ্য হইয়া থাকে, অতএব পরমেশ্বর ও ভোগ ভূমি এই দুই যদি থাকিল তবে কর্ম্মও কর্ত্তব্য এবং বাসুদেবে অর্পণও আবশ্যক হইতেছে ॥ ২৫ ॥

হে মহাশয়গণ! আদিরাজ মনু, উত্তানপাদ, ধ্রুব, প্রিয়ব্রত এবং আমাদের পিতামহ অঙ্গরাজা ॥২৬

ঈদৃশানামথান্যেষামজস্যচ ভবস্যচ। প্রহ্লাদস্য বলেশ্চাপি কৃত্যমস্তি গদাভৃতা।
দৌহিত্রাদীনৃতে মৃত্যোঃ শোচ্যান্ ধর্ম্মবিমোহিতান্ ॥ ২৭ ॥
বর্গ স্বর্গাপবর্গাণাং প্রায়েণৈকাত্ম্যহেতুনা ॥ ২৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কৃত্যমস্তি অবশ্যং কর্ম্মফলদাত্রা ভাব্যমিতি তেষাং মতমিত্যর্থঃ। মৃত্যোর্দৌহিত্রাদীন্ বেণাদীন্ বিনা ধর্ম্মে বিমোহিতান্ অতঃ শোচ্যান্ ॥ ২৭ ॥

নন্বু কর্ম্মৈব ফলং দাস্যতি বিধ্যুদ্দেশগতা বা দেবতা কিং পরমেশ্বরেণ তত্রাহ বর্গেতি বর্গোত্র ত্রিবর্গঃ। স্বর্গোধর্ম্মস্য ফলং অপবর্গো মোক্ষঃ। তেষামৈকাত্ম্যেন ঐকরূপ্যেণ সর্ব্বানুগতেন হেতুনা। তত্রাপি প্রায়েণ হেতুনা। অয়ং ভাবঃ ন তাবজ্জড়স্য কর্ম্মণঃ ফলদাতৃত্বং ঘটতে নচার্ব্বাগ্দেবতানাং স্বাতন্ত্র্যং অন্তর্যামি শ্রুতেঃ। নচ তদা কর্ম্মসাম্যে ফলতারতম্যং কচিত্তদসিদ্ধিশ্চ সম্ভবতি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

গণিতৌ ॥ ২৬ ॥

গদাভৃতা পরমেশ্বরেণ কৃত্যমস্তি হৃদয়ে বহিরপ্যাবির্ভূব তেষাং মুহুঃ কৃত্যসংপাদনাৎ তেন যৎ কৃত্যং করণীয়ং তত্তেষামস্তীত্যর্থঃ। তেষামেব তেন কৃত্যমস্তি নান্যেষামিত্যর্থো বা। তদন্যাংস্তু নিন্দিতত্বেনাহ। মৃত্যো দৌহিত্রাদীন্ বেণ প্রভৃতীন্ ধর্ম্মে বিমোহিতান্। গদাভৃচ্ছব্দেন তন্নাম্না প্রসিদ্ধাৎ ॥ ২৭ ॥

শ্রীবিষ্ণোরনাত্র পরমেশ্বরত্বং বারয়তি। শ্রুতিযুক্তি বিদ্বদনুভবৈর্ তং গদাভৃতং বিশিনষ্টি। বর্গেতি। বর্গোত্র ত্রিবর্গঃ ধর্ম্মস্য ফলং অপবর্গো মোক্ষঃ তেষামেকাত্ম্যেন রূপেণ সর্ব্বানুগতেন হেতুনা প্রচুরেণ হেতুনা। তদুক্তং স্কান্দে বন্ধকো ভবপাশেন ভবপাশাচ্চমোচকঃ। কৈবল্যদঃ পরং ব্রহ্ম বিষ্ণুরেব সনাতন ইতি। দৌহিত্রেত্যাদিক দ্বয়ো গৌড়ীয়ে বিপর্য্যয়েণ পাঠশ্চিৎসুখ পুণ্যারণ্যয়ো র্মতঃ। মূলস্তু স্বাম্যসম্মতং একাত্ম্যেত্যত্র একার্থেতি চিৎসুখঃ ॥ ২৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গণিতৌ ॥ ২৬ ॥

গদাভৃতা কৃত্যমস্তি গদাধারণান্মধুর মনোহর রূপবতেত্যর্থঃ। কৃত্যঞ্চ তেষাং নিরন্তর সাক্ষাত্তচ্চরণ পরিচরণমেব জ্ঞেয়ং। তদন্যাংস্তু নিন্দ্যত্বেনাহ মৃত্যো দৌহিত্রাদীন্ বেণাদীন্ বিনা ধর্ম্মে বিমোহিতান্ অতএব শোচ্যান্ মৃত্যোরিত্যনেন তে অদ্য যদ্যত্র মন্মতে বিপ্রতিপৎস্যন্তে তর্হি তন্মৃত্যোস্তন্মাতামহস্যৈব পুরীং প্রস্থাপয়িষ্যাম্যেবেতি দ্যোত্যতে ॥ ২৭ ॥

তং গদাভৃতং বিশিনষ্টি। বর্গেতি বর্গোঽত্র ত্রিবর্গঃ স্বর্গো ধর্ম্মস্য ফলং অপবর্গো মোক্ষ স্তেষাং ঐকাত্ম্য হেতুনা একোঽসহায়শ্চাসাবাত্মা স্বরূপঞ্চেত্যেকাত্মা সার্থে ষ্যঞ ঐকাত্ম্যং তেন বর্গাদীনাং ঐকাত্ম্যেন অন্য নিরপেক্ষ স্বস্বরূপেণৈব হেতুনেত্যর্থঃ। তেন বর্গ স্বর্গাপবর্গকামৈরপি গদাভৃদর্চ্চনীয় ইতি তেষাং নিষ্কামাণাং স্বকামানাঞ্চ গদাভৃতা কৃত্যমস্তীত্যায়াতং। অত্র প্রমাণং অকামঃ সর্ব্ব কামো বা মোক্ষ কাম উদারধীঃ। তীব্রেণ ভক্তিযোগেন ন যজেত পুরুষং পরমিতি। যং কর্ম্মভি র্যত্তপসেত্যাদৌ সর্ব্বং মদ্ভক্তিযোগেন মদ্ভক্তো লভতেঽঞ্জসেত্যাদিকঞ্চ। অত্র প্রায়েণেত্যনেন কচিৎ কর্ম্মজ্ঞানাদি সাপেক্ষ স্বস্বরূপেণেতি কর্ম্ম জ্ঞানাদি মিশ্রয়াপি ভক্ত্যা ভক্তিমিশ্রৈরপি কর্ম্মজ্ঞানাদিভির্বর্গাদি সিদ্ধি র্নতু ভক্ত্যা বিনেতি নির্গলিতার্থঃ। ভক্তে স্তৎ স্বরূপত্বস্তু প্রসিদ্ধঃ ॥ ২৮ ॥

এই সকল মহাত্মার এবং তাদৃশ অন্যান্য ব্যক্তিদের তথা অজ, ভব, প্রহ্লাদ, বলি, ইঁহাদের মতেও কর্ম্ম আছে অর্থাৎ ঐ সকল ব্যক্তির মত এই যে কর্ম্মের ফলদাতা একজন পরমেশ্বর অবশ্য আছেন, একথা সকলেই স্বীকার করিয়াছেন। কেবল মৃত্যুর দৌহিত্র বেণ প্রভৃতি কতক গুলা ধর্ম্ম বিমোহিত লোক, যাহাদের জন্য শোক করিতে হয়, তাহারাই স্বীকার করে নাই ॥ ২৭ ॥

হে সভ্যগণ! তত্তৎ কর্ম্ম অথবা দেবতারাই ফল দান করিবেন, পরমেশ্বর স্বীকারে প্রয়োজন কি এমত বলিতে পারা যায় না, কারণ, ত্রিবর্গ অর্থাৎ ধর্ম্ম অর্থ কাম, স্বর্গ (ধর্ম্মের ফল) এবং মোক্ষ, এই তিনের পরস্পর একাত্মতা দৃষ্ট হইতেছে। কর্ম্ম জড়, পরক্ষণেই নষ্ট হইয়া যায়, তাহার

যৎপাদসেবাভিরুচিস্তপস্বিনামশেষজন্মোপচিতং মলং ধিয়ঃ।
সদ্যঃ ক্ষিণোত্যন্বহমেধতী সতী যথা পদাঙ্গুষ্ঠবিনিঃসৃতা সরিৎ ॥ ২৯ ॥
বিনির্ধুর্তাশেষ মনোমলঃ পুমানসঙ্গ বিজ্ঞানবিশেষবীর্য্যবান্।
যদঙ্ঘ্রি মূলে কৃতকেতনঃ পুনর্ন সংসৃতিং ক্লেশবহাং প্রপদ্যতে ॥ ৩০ ॥
তমেব যূয়ং ভজতাত্ম বৃত্তিভি র্মনোবচঃ কায় গুণৈঃ স্বকর্ম্মভিঃ।

শ্রীধরস্বামী।

অতঃ স্বতন্ত্রেণ কর্ত্তুমকর্ত্তুমন্যথাকর্ত্তুং সমর্থেন পরমেশ্বরেণ ভাব্যমিতি ॥ ২৮ ॥

কিঞ্চ জীবানাং মোক্ষদঃ পরমেশ্বর এব নার্ব্বাগ্দেবতা স্তাসামপি জীবত্বাবিশেষাদিত্যাহ ত্রিভিঃ। যস্ত পাদয়োঃ সেবায়া মভিরুচি স্তপস্বিনাং সংসার তাপতপ্তানাং অশেষৈর্জন্মভিঃ সম্বৃদ্ধং ধিয়োমলং সদ্যঃ ক্ষপয়তি তমেব ভজতেতি তৃতীয়েনান্বয়ঃ। কথম্ভূতা অহন্যহনি বর্দ্ধমানা সতী সাত্ত্বিকী তৎপাদ সম্বন্ধস্যৈব এষ মহিমেতি দৃষ্টান্তেনাহ যথেতি ॥ ২৯ ॥

বিনির্ধুর্তা অশেষা মনো মলা যস্য। অসঙ্গো বৈরাগ্যং তেন বিজ্ঞানস্য বিশেষঃ সাক্ষাৎকারঃ তদেব বীর্য্যং বিদ্যতে যস্য। যস্যাঙ্ঘ্রি মূলে কৃতাশ্রয়ঃ সন্ ॥ ৩০ ॥

আত্মবৃত্তিভিরধ্যাপনাদিভি র্মনো বচঃ কায়ানাং গুণৈঃ ধ্যান স্তুতি পরিচর্য্যাভিঃ। অমায়িনঃ নিষ্কপটাঃ সন্তঃ। ননু ব্রহ্মা-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্র শুদ্ধ ভক্তাস্ত বিশিষ্টা ইত্যাহ। যদিতি দ্বাভ্যাং ॥ ২৯ ॥

বিজ্ঞানস্য বিশেষণত্বং ভগবৎপর্য্যন্তানুভবাৎ ॥ ৩০ ॥

যূয়ন্তু যথাধিকারং ভজতেত্যাহ। তমেবেতি স্বকর্ম্মভিশ্চ ॥ ৩১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

উক্তমেবার্থং ক্রমেণ বিবৃণ্বন্ ভগবতঃ কেবলয়ৈব ভক্ত্যা যথা জনঃ কৃতার্থী ভবতি নতু তথা তপোজ্ঞানাদিভিঃ কিমুত কর্ম্মভিরিত্যাহ যদিতি দ্বাভ্যাং। তপস্বিনামিতি তপোভিরপি বুদ্ধের্মালিন্যং দূরীকর্ত্তুমশক্নুবতা মিত্যর্থঃ। সদ্য ইতি যদৈব মহৎ কৃপয়া পাদসেবাভিরুচি র্ভবেত্তদৈবেত্যর্থঃ। ততশ্চান্বহং প্রতিদিনং বর্দ্ধমানৈব স্যাৎ সতী শুদ্ধ সত্ত্ব স্বরূপা নিত্যেত্যর্থঃ। তৎ পাদ সম্বন্ধস্যৈবৈষ মহিমেতি দৃষ্টান্তেনাহ যথেতি তং ভজতেতি তৃতীয়েনান্বয়ঃ ॥ ২৯ ॥

ততশ্চাসঙ্গো বৈরাগ্যং বিজ্ঞান বিশেষঃ শ্রীমূর্ত্তি সৌন্দর্য্যাদ্যনুভবঃ। তাভ্যামেব যদ্বীর্য্যং প্রভাব স্তদ্বান্। কেতনমাশ্রয়ঃ ইতি ভক্তেঃ কৈবল্যং দর্শিতং ॥ ৩০ ॥

ননু গার্হস্থ কর্ম্ম নিমগ্না বয়ং কথং কেবলয়া ভক্ত্যা ভজামস্তত্র কর্ম্মমিশ্রাং ভক্তিমুপদিশন্নাহ তমেবেতি স্বকর্ম্মভি র্যাজনাদি

এমত ক্ষমতা নাই যে ফল প্রদান করিতে পারে এবং স্বাতন্ত্র্যাভাব প্রযুক্ত দেবতারাও ফলদানে অক্ষম অপর কর্ম্ম কোথাও সিদ্ধ হয় কোথাও অসিদ্ধ হয়, কোথাও বা অন্যথা হইয়া থাকে অতএব সকল বিষয়ে ক্ষমতাবান্ পরমেশ্বর অবশ্যই আছেন, তাঁহা হইতেই কর্ম্মফল সিদ্ধি হয় ॥ ২৮ ॥

হে প্রজাগণ! একমাত্র পরমেশ্বরই জীব সকলের মোক্ষফল দাতা, তদ্ব্যতীত অন্য কোন দেবতার মুক্তি দেবার সাধ্য নাই, যে হেতু তাঁহারাও জীববিশেষ, অতএব যাঁহার চরণ পঙ্কজের সেবাভিলাষও পাদাঙ্গুষ্ঠ বিনিঃসৃতা সুরতরঙ্গিনীর ন্যায় সংসার তাপে সন্তপ্ত জীবপুঞ্জের অশেষ জন্ম সম্বৃদ্ধ বুদ্ধিমালিন্য সদ্যঃ বিনষ্ট করিয়া অহরহঃ বৃদ্ধি প্রাপ্ত হয় ॥ ২৯ ॥

এবং যাঁহার চরণ মূল আশ্রয় করিলে পুরুষের মানসিক অশেষ মল দূরীভূত ও বৈরাগ্য দ্বারা বিজ্ঞান সাক্ষাৎকার হয়, যাহাতে পুনর্ব্বার ক্লেশাবহ সংসার প্রাপ্ত হইতে হয় না ॥ ৩০ ॥

অহে প্রজাসকল! তোমরা কপটতা পরিহার পূর্ব্বক আত্ম বৃত্তি অধ্যাপনাদি এবং মনঃ বাক্য

অমায়িনঃ কামদুঘাঙ্ঘ্রি পঙ্কজং যথাধিকারা বসিতার্থ সিদ্ধয়ঃ ॥ ৩১ ॥
অসাবিহানেক গুণোঽগুণোধ্বরঃ পৃথগ্বিধ দ্রব্য গুণ ক্রিয়োক্তিভিঃ ।
সম্পদ্যতের্থাশয় লিঙ্গ নামভি র্বি শুদ্ধ বিজ্ঞানঘনঃ স্বরূপতঃ ॥ ৩২ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

দিভিঃ সেব্যে কিমস্মৎ-শক্ত্যা ভবিষ্যতি তত্রাহ । যথাধিকারমেবাবসিতা নিশ্চিতা সমাপ্তা বা অর্থ সিদ্ধির্যেষাং ॥ ৩১ ॥

স্বকর্ম্মভি র্যাগাদিভি র্ভজতেত্যুক্তং তত্র ব্রহ্মার্পণং ব্রহ্মহবিরিতি ন্যায়েন সর্ব্বেষু যাগ তদঙ্গ তৎ ফলেষু ভগবদ্দৃষ্ট্যা কর্ম্ম কর্ত্তব্যং ন ভিন্ন দৃষ্ট্যেতি বক্তুং তেষাং ভগবদ্রূপতামাহ দ্বাভ্যাং অসৌ ভগবানেব স্বরূপতো বিশুদ্ধ বিজ্ঞানঘনোপি অগুণো নির্ব্বিশেষণোপি সন্ ইহ কর্ম্মমার্গে অনেকগুণঃ নানা বিশেষণ বান্ । অধ্বরো যজ্ঞঃ সম্পদ্যতে । যজ্ঞো বৈ বিষ্ণুরিতি শ্রুতেঃ । অনেক গুণত্বমাহ । পৃথগ্বিধানি যানি দ্রব্যাদীনি তৈঃ তত্র দ্রব্যাণি ব্রীহ্যাদীনি । গুণাঃ শুক্লাদয়ঃ ক্রিয়াঃ অবঘাতাদয়ঃ উক্তয়ো মন্ত্রা অর্থোঽঙ্গসাধ্য উপকারঃ আশয়ঃ সংকল্পঃ লিঙ্গং পদার্থানাং শক্তিঃ নাম জ্যোতিষ্টোমাদিঃ তৈশ্চ অধ্বরঃ সম্পদ্যতে ॥ ৩২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

অগুণঃ প্রাকৃতগুণরহিতোপি ॥ ৩২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

রক্ষণাদি কৃষ্যাদি সেবাদিভিরেব যা আত্মবৃত্তয়স্তাভিঃ সহিতা অপি মন আদীনাং গুণৈঃ স্মরণকীর্ত্তন প্রণত্যাদিভি র্ভজত । যদ্বা মন আদীনাং গুণৈর্বিদ্যাদি গানাদি ভারবহনাদিভিঃ স্বকর্ম্মভির্যা আত্মবৃত্তয়ো জীবিকা স্তাভিরেব ভজত । স্বজীবিকা অপি তা ভগবদর্থে বা কিঞ্চিন্মাত্র্যোপি নিত্যং যদি বিনিযুক্তাঃ স্যু স্তর্হি ভক্তিরেব ভবতীত্যর্থঃ । যথাধিকারং ব্রাহ্মণাদি বর্ণ ধর্ম্ম মনতি ক্রম্যৈবাবসিতা নিশ্চিতা অর্থ সিদ্ধি র্যৈ স্তে । যদ্বা যথেতি যেষাং যেষাং যেষু যেষু শিল্পেষধিকার ঔৎপত্তিক স্তৈরেব ভগবদর্থে কৃতৈ স্তে তে তৈলিক তাম্বূলিক পর্য্যন্তা অপি কৃতার্থা ভবন্তীত্যর্থঃ । আত্মনঃ স্বস্যৈব বৃত্তিঃ সত্তা যেষু তৈঃ স্বকর্ম্মভি র্বর্ণাশ্রম ধর্ম্মৈরপি সহিতাঃ সন্তো ভজতেতি ভক্তেঃ প্রাধান্যমভিহিতং ॥ ৩১ ॥

কর্ম্ম স্বরূপতোঽশুদ্ধং জড়ং রাজসমপি ভগবদর্পিতং সৎ তদ্রূপ গুণীভূত ভক্ত্যংশেন বিশুদ্ধ সত্বং চৈতন্যমেব ফলতো ভবতীতি ভক্তিমিশ্রং কর্ম্মোপদিশতি দ্বাভ্যাং । অসাবিতি তর্জ্জন্যা প্রস্তুত মধ্বরং দর্শয়তি অসাবধ্বরোঽনেকগুণো নানা বিশেষণবান্ রাজসোঽপি ভগবদর্পণ রূপ ভক্তি মাহাত্ম্যাত্তৎফল দশায়ামগুণোগুণাতীতো ভবন্ স্বরূপতো বিশুদ্ধ বিজ্ঞান ঘনঃ ব্রহ্মানন্দ রূপত্বেন সংপদ্যতে কর্ম্মণোঽস্য মোক্ষফলকত্বাদিতি ভাবঃ । তেন সাক্ষাত্তদীয় শ্রবণ কীর্ত্তনাদিস্ত প্রথমতএব বিশুদ্ধ বিজ্ঞান ঘনঃ সত্ সর্ব্বতোপি শ্রেষ্ঠ ইতি দ্যোতিতং যদ্বা অসৌ ভগবানেব স্বরূপতো বিশুদ্ধ বিজ্ঞান ঘনোপি অগুণোপি অস্মিন্ কর্ম্মমার্গেঽনেক গুণোঽধ্বরো যজ্ঞঃ সংপদ্যতে । অনেক গুণত্বমাহ পৃথগ্বিধানি যানি দ্রব্যাদীনি তৈঃ তত্র দ্রব্যাণি ব্রীহ্যাদীনি গুণাঃ শুক্লাদয়ঃ । ক্রিয়া অবঘাতাদয়ঃ উক্তয়ো মন্ত্রাঃ । অর্থোঽঙ্গ সাধ্য উপকারঃ আশয়ঃ সঙ্কল্পঃ লিঙ্গং পদার্থানাং শক্তিঃ নাম জ্যোতিষ্টোমাদি তৈশ্চ ॥ ৩২ ॥

দেহের কর্ম্ম অর্থাৎ ধ্যান স্তব পরিচর্য্যা দ্বারা নিত্য তাঁহার উপাসনা কর । তাঁহার চরণ পদ্ম হইতে সকল কামই দোহন হইবে । তোমরা এমত মনে করিও না যে তিনি কেবল ব্রহ্মাদিরই সেব্য আমাদের উপাস্য নহেন, তোমাদের যেমন অধিকার আছে তদনুরূপ উপাসনা কর, তাহাতেই প্রয়োজন সিদ্ধি হইবে ॥ ৩১ ॥

অহে ! সেই নির্গুণ ভগবান্ যদিও স্বরূপত বিজ্ঞানঘন এবং নির্ব্বিশেষণ তথাপি পৃথক্ পৃথক্, দ্রব্য, গুণ, ক্রিয়া, মন্ত্র, তথা অর্থ (অঙ্গসাধ্য উপকার) আশয় (সংকল্প) লিঙ্গ (পদার্থ সকলের শক্তি) নাম (জ্যোতিষ্টোমাদি) এই সকল দ্বারা নানা বিশেষণ বিশিষ্ট হওত কর্ম্মমার্গে যজ্ঞ রূপ হইয়া থাকেন । অতএব যাবতীয় যাগ যজ্ঞ ও তত্তাবতের অঙ্গ সকলে ভগবদ্দৃষ্টি রাখিয়া কর্ম্ম করা কর্ত্তব্য ॥ ৩২ ॥

প্রধান কালাশয় ধর্ম্ম সংগ্রহে শরীর এষ প্রতিপদ্য চেতনাং।
ক্রিয়াফলত্বেন বিভু র্বিভাব্যতে যথাঽনলো দারুষু তদ্গুণাত্মকঃ ॥ ৩৩ ॥
অহো মমামী বিতরন্ত্যনুগ্রহং হরিং গুরুং যজ্ঞভুজামধীশ্বরং।
স্বধর্ম্মযোগেন যজন্তি মামকা নিরন্তরং ক্ষৌণিতলে দৃঢ়ব্রতাঃ ॥ ৩৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যাগফলস্যাপি ভগবদ্রূপতামাহ প্রধানেতি এষ বিভুঃ পরমানন্দোপি শরীরে চেতনাং বিষয়াকারাং বুদ্ধিং প্রতিপদ্য তদভিব্যঙ্গ্য আনন্দ রূপঃ সন্ ক্রিয়াফলত্বেন প্রতীয়তে এতস্যৈবানন্দস্যান্যানি ভূতানি মাত্রামুপজীবন্তীতি শ্রুতেঃ। যথানলোদারুষু স্থিতঃ তদ্গুণাত্মকঃ দারুধর্ম্ম দৈর্ঘ্য হ্রস্বত্বাদিমান্ তদ্বৎ কথম্ভূতে শরীরে প্রধানং অব্যক্তং কালঃ ক্ষোভকঃ আশয়ো বাসনা ধর্ম্মোঽদৃষ্টং তৈঃ সংগৃহ্যতে জন্যতে ইতি তথা তস্মিন্ ॥ ৩৩ ॥

তদেবমপ্রবৃত্তান্ ভগবদ্ভজনে প্রবর্ত্ত্য স্বতঃ প্রবৃত্তানাং প্রবৃত্তিমভিনন্দনেন দ্রঢ়য়তি অহো ইতি বিতরন্তি কুর্ব্বন্তি ॥ ৩৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

চেতনাং জীবস্য বুদ্ধিং প্রতিপদ্য নিয়ন্তৃ রূপেণ প্রকাশকত্বেন চাবিশ্য তত্তাদাত্ম্যাপন্ন স্বশক্ত্যা স্বয়মেব বহিরপি স্বানন্দাংশ রূপক্রিয়া ফলত্বেন বিভাব্যতে প্রকাশতে কর্ম্মকর্ত্তরি প্রয়োগঃ ॥ ৩৩ । ৩৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভগবদর্পিতস্য কর্ম্মণ স্তন্মিশ্র ভক্তেশ্চ ফলং ভগবৎ প্রাপ্তি রেবেত্যাহ। প্রধানমব্যক্তং কালঃ ক্ষোভকঃ আশয়োবাসনা ধর্ম্মোঽদৃষ্টং তৈঃ সংগৃহ্যতে জন্যত ইতি তথা তস্মিন্ শরীরে চেতনাং স্বার্পিত কর্ম্মকরণে বুদ্ধিং প্রতিপদ্য অন্তর্ভাবিত ণ্যর্থত্বাৎ নিষ্পাদ্যেত্যর্থঃ। কৃপয়া কর্ম্ম ফলত্বেন বিভুঃ স্বয়মেব ভগবান্ বিভাব্যতে প্রকাশতে কর্ম্মকর্ত্তরি প্রয়োগঃ। যদত্র ক্রিয়তে কর্ম্ম ভগবৎ পরিতোষণং। জ্ঞানং যত্তদধীনং হি ভক্তিযোগ সমন্বিতমিতি বচনাত্তদর্পিত কর্ম্মা ভক্তিমিশ্রজ্ঞান দ্বারা তমেব প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ। কিঞ্চ কর্ম্মার্পণ শ্রদ্ধাভক্তি তারতম্যেন জ্ঞান তারতম্যেনচ ভগবৎ প্রাপ্তি তারতম্যং ভবেদিত্যাহ যথা চন্দনাগুরুধব খদিরাদি স্থিতোঽগ্নি স্তত্তদ্গুণানুরূপো ভবেত্তথৈব ভগবানপ্যুপাসকস্যোপাসনা তারতম্যেন ফলপ্রদোভবেৎ ভক্তি মিশ্রকর্ম্মিণে নিষ্কামায় মোক্ষং কর্ম্মমিশ্র ভক্তিমতে শান্তরতিঞ্চৈবং ভক্তি তারতম্যবতে সালোক্যাদিকঞ্চ দদাতীতি ভক্তের্গুণ ভাব প্রাধান্যাদিকং দর্শিতং ॥ ৩৩ ॥

ভো মহারাজাধিরাজ প্রভো ভক্ত্যুপদেশেন বয়ং কৃতার্থী কৃতা স্তদ্বয়ং নিত্যং ভগবন্তং ভজাম ইত্যানন্দজন্মিনো জনান্ লক্ষী কৃত্যাহ অহো ইতি ॥ ৩৪ ॥

হে সভ্যগণ! যাগ যজ্ঞের ন্যায় ঐ সকলের ফলও ভগবানের স্বরূপ, যে হেতু তিনি বিভু অর্থাৎ পরমানন্দ স্বরূপ হইয়াও শরীরাভ্যন্তরে বিষয়াকারা বুদ্ধি প্রাপ্ত হইয়া, যেমন অগ্নি কাষ্ঠের মধ্যে অবস্থিত হইয়া কাষ্ঠের ধর্ম্ম দৈর্ঘ হ্রস্বাদি বিশিষ্ট হইয়া প্রকাশ পায় তাহার ন্যায়, ক্রিয়াও ফলরূপে প্রতীয়মান হয়, অহে মহোদয় গণ! এই দেহ প্রধান (অব্যক্ত) কাল (ক্ষোভক) আশয় (বাসনা) ধর্ম্ম (অদৃষ্ট) এই সকলের সহিত উৎপন্ন হইয়াছে, ইহাতে বিষয়াকারা বুদ্ধি হওয়া বিচিত্র নহে ॥ ৩৩ ॥

বৎস বিদুর! পৃথুরাজা এই প্রকারে অপ্রবৃত্ত ব্যক্তিদিগকে ভগবদ্ধর্ম্মে প্রবৃত্ত করিয়া পরে যে সকল ব্যক্তি আপনা হইতে তদ্বিষয়ে প্রবৃত্ত ছিলেন তাঁহার উৎসাহ বৃদ্ধি করত কহিলেন, আহা! এই সমস্ত পুরুষ আমার পরম আত্মীয়, ইহাঁরা আমার প্রতি যথেষ্ট অনুগ্রহ বিতরণ করেন, যে হেতু ইহাঁরা এই ক্ষিতিতলে দৃঢ়ব্রত হইয়া স্বধর্ম্ম যোগে নিরন্তর যজ্ঞভোগিদের অধীশ্বর ও সকলের গুরু ভগবান্ হরির আরাধনা করিয়া থাকেন ॥ ৩৪ ॥

মা জাতু তেজঃ প্রভবেন্মহর্দ্ধিভিস্তিতিক্ষয়া তপসা বিদ্যয়াচ ।
দেদীপ্যমানেঽজিতদেবতানাং কুলে স্বয়ং রাজকুলাদ্দ্বিজানাং ॥ ৩৫ ॥
ব্রহ্মণ্যদেবঃ পুরুষঃ পুরাতনো নিত্যং হরির্যচ্চরণাভিবন্দনাৎ ।
অবাপ লক্ষ্মীমনপায়িনীং যশো জগৎ পবিত্রঞ্চ মহত্তমাগ্রণীঃ ॥ ৩৬ ॥
যৎ সেবয়াশেষগুহাশয়ঃ স্বরাট্ বিপ্রপ্রিয় স্তুষ্যতি কামমীশ্বরঃ ।
তদেব তদ্ধর্ম্মপরৈর্ব্বিনীতৈঃ সর্ব্বাত্মনা ব্রহ্মকুলং নিষেব্যতাং ॥ ৩৭ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

ইদানীং হরিভক্তি দার্ঢ্যায় ব্রাহ্মণ ভক্তিং বিধত্তে মাজাত্বিত্যষ্টভিঃ মহত্যশ্চ তা ঋদ্ধয়শ্চ তাভিঃ। যদ্রাজ কুলস্য তেজঃ তত্তস্মাৎ সকাশাৎ দ্বিজানাং কুলে অজিতো দেবতা যেষাং বৈষ্ণবানাং তেষাঞ্চ কুলে মা জাতু প্রভবেৎ কদাচিদপি প্রভাবং ন করোতু। কথম্ভূতে সমৃদ্ধিভির্ব্বিনাপি স্বয়মেব তিতিক্ষাদিভির্দ্দেদীপ্যমানে ॥ ৩৫ ॥

ব্রাহ্মণান্ স্তবন্নাহ। যচ্চরণাভিবন্দনাৎ হরির্লক্ষ্মীং যশশ্চ অবাপ যৎ সেবয়া চেশ্বরঃ তুষ্যতি তদেব ব্রহ্মকুলং নিষেব্যতামিতি দ্বয়োরন্বয়ঃ ॥ ৩৬ ॥

হরের্লোকসংগ্রহ রূপো যো ধর্ম্মস্তৎপরৈঃ ॥ ৩৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মাজাত্বিত্যস্য টীকাবতারিকায়াং ব্রাহ্মণভক্তিমিতি বৈষ্ণবমাত্রস্যাপি ব্রাহ্মণান্তঃপাতোঽঙ্গীকৃতঃ পদ্যার্থে দ্বয়োরপি ব্যাখ্যাস্যমানত্বাৎ ॥ ৩৫ ॥

ব্রহ্মণ্যেতি স্তুতিমাত্রমিদমিতি টীকাভিপ্রায়ঃ। তথাপ্যস্য জ্ঞাত ভগবন্মহিমত্বাত্তাদৃশ্যুক্তিরনুচিতেতি। তত্রাবিষ্টোঽহরিরেব স্বয়ং লোক সংগ্রহায়াস্তৌদিত্যেবং সমাধেয়ং। যদ্বা। যচ্চরণাভিবন্দন লক্ষণাদ্বিনয় গুণানপায়িনীং লক্ষ্মীং সর্ব্বাশ্রয়ণীয়তা লক্ষণাং সংপত্তিমবাপ। ভৃগুপরীক্ষাদাবিত্যর্থঃ। ততোযশশ্চেতি ॥ ৩৬ ॥

বিনীতৈরিত্যত্র হিতং সদেতি ক্বচিৎ ॥ ৩৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

ইদানীং ভক্তেঃ সুস্থিরত্বার্থং বৈষ্ণবব্রাহ্মণাবজ্ঞাং নিষিদ্ধ্যতি মা জাত্বিতি। মহর্দ্ধিভির্ম্মহা সম্পত্তিভির্হেতুভির্যদ্রাজকুলাৎ রাজকুলস্য তেজ স্তৎ জাতু কদাচিদপি মা প্রভবেৎ প্রভাবং মাকরোতু। কুত্র। অজিতদেবতানাং বৈষ্ণবানাং কুলে দ্বিজানাং কুলেচ কীদৃশে মহর্দ্ধিভির্ব্বিনাপি তিতিক্ষাদিভিঃ স্বয়মেব দেদীপ্যমানে ॥ ৩৫ ॥

ভক্তিদার্ঢ্যায় ব্রাহ্মণভক্তিং বিধত্তে সপ্তভিঃ। যচ্চরণেত্যাদিকং লোক সংগ্রহার্থক ভগবদ্বচনানুবাদমাত্রং জ্ঞেয়ং ॥ ৩৬ ॥

তদেব তস্মাদেব হেতোঃ ॥ ৩৭ ॥

আমি এক্ষণে প্রার্থনা করি যেন কোন রাজকুলের তেজঃ ব্রাহ্মণ ও বৈষ্ণবদের কুলে কখন আপন প্রভাব প্রকাশ না করে। অহো ! ঐ সকল ব্যক্তিদের কুল বিনা সমৃদ্ধিতেও তিতিক্ষা, তপস্যা ও বিদ্যা এই তিন মহর্দ্ধি দ্বারা আপনিই সর্ব্বদা দীপ্তি পায় ! ॥ ৩৫ ॥

তদনন্তর সভাসদ্গণকে সম্বোধন করিয়া কহিলেন, হে সভ্যগণ ! পুরাতন পুরুষ হরি মহত্তমদিগের অগ্রণী, সাক্ষাৎ ব্রহ্মণ্যদেব, তিনি যাঁহাদের চরণ নিত্য বন্দনা করিয়া অচলা লক্ষ্মী এবং জগতের পবিত্রকারি যশঃ লাভ করিয়াছেন ॥ ৩৬ ॥

অপর যাঁহাদের সেবায় সর্ব্বান্তর্যামী স্বপ্রকাশ বিপ্রপ্রিয় পরমেশ্বর পরম প্রীত হয়েন, তোমরা বিনীত ও লোকসংগ্রহ রূপ ভগবদ্ধর্ম্মে তৎপর হইয়া সর্ব্বান্তঃকরণে সেই ব্রাহ্মণকুলের সেবা করিও ॥ ৩৭

পুমাল্লঁভেতানতিবেলমাত্মনঃ প্রসীদতোঽত্যন্ত সমং স্বতঃ স্বয়ং।
যন্নিত্য সম্বন্ধ নিষেবয়া ততঃ পরং কিমত্রাস্তি মুখং হবির্ভুজাং ॥ ৩৮ ॥
অশ্নাত্যনন্তঃ খলুতত্ত্বকোবিদৈঃ শ্রদ্ধাহুতং যন্মুখ ইজ্য নামভিঃ।
ন বৈ তথা চেতনয়া বহিষ্কৃতে হুতাশনে পারমহংস্যপর্য্যগুঃ ॥ ৩৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নন্থ ব্রহ্মকুল এব নিত্যং সেব্যমানে সর্ব্বদেবতামুখভূতেঽগ্নৌ যজ্ঞাদ্যনুষ্ঠানং ন স্যাৎ। নচ তেন বিনা চিত্তশুদ্ধিঃ নচ তয়া বিনা মোক্ষঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ পুমানিতি দ্বাভ্যাং। যস্য ব্রহ্মকুলস্য নিত্যং সম্বন্ধেন নিষেবয়া পুমান্ স্বয়মেব জ্ঞানাভ্যাসাদিকং বিনাপি অত্যুত্তমং শমং মোক্ষং লভেত কুতঃ যৎ সেবয়া স্বতএব অনতিবেলং শীঘ্রং প্রসীদতঃ শুধ্যতঃ আত্মনশ্চিত্তাৎ। ততঃ পরং শ্রেষ্ঠং দেবানাং কিং মুখমস্তি ব্রাহ্মণসেবয়ৈব যজ্ঞাদিফলং তৎ সর্ব্বং ভবতীত্যর্থঃ ॥ ৩৮ ॥

হরেরপি তদেব পরং মুখমিত্যাহ অশ্নাতীতি। ইজ্যানাং ইন্দ্রাদীনাং নামভিঃ যস্য মুখে শ্রদ্ধয়া হুতং হবিঃ অনন্তো যথাশ্নাতি তথা চেতনয়া রহিতে হুতাশনে হুতং নাশ্নাতি কৈর্হুতমশ্নাতি তত্ত্বকোবিদৈঃ সর্ব্বদেবময়শ্চৈতন্যমূর্ত্তিরনন্ত ইতি তত্ত্বং বিদ্বদ্ভিঃ কুত এবম্ভূতোসৌ তত্রাহ পারমহংস্যং জ্ঞানং তৎপরা নহ্যন্তি অধিকুর্ব্বন্তীতি পারমহংস্যপর্য্যাঃ তা গাবো বাচো যস্মিন্। উপনিষদ্ভির্জ্ঞানঘনত্বেনোক্ত ইত্যর্থঃ। যদ্বা পরমহংসানাং জ্ঞাননিষ্ঠানাং গম্যঃ পারমহংস্যঃ পরিতো ন গচ্ছন্তি গাবো যস্মাৎ স পর্য্যগুঃ ইন্দ্রিয় নিয়ন্তা সচাসৌ সচ পারমহংস্যপর্য্যগুঃ জ্ঞানরূপ সর্ব্বান্তর্যামীত্যর্থঃ ॥ ৩৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ততঃ পরমিতি তু পরেণ যোজনীয়ং ॥ ৩৮ ॥

মুখ্যত্ব সিদ্ধঃ পর্য্যগুরিতি। গাব ইন্দ্রিয়াণি। তস্মাৎ যং পরিত্যজ্য হেতোর্বা পূর্ব্বত্র নগচ্ছন্তি স্বাতন্ত্র্যেণ নতিষ্ঠন্তীত্যর্থঃ। উত্তরত্র যমেবালম্ব্য বর্ত্তন্ত ইত্যর্থঃ ॥ ৩৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নন্থ ব্রহ্মকুলএব নিত্যং সেব্যমানে সর্ব্বদেবতামুখভূতেঽগ্নৌ যজ্ঞাদ্যনুষ্ঠানং ন স্যাৎ নচ তেন বিনা চিত্তশুদ্ধির্নচ তয়া বিনা মোক্ষঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ পুমানিতি দ্বাভ্যাং যস্য ব্রাহ্মণকুলস্য নিত্য সম্বন্ধেন নিষেবয়া আত্মনো মনসঃ প্রসীদতঃ ক্রমেণ প্রসন্নীভবতঃ অত্যন্ত শমং মোক্ষং স্বয়ং লভেত অনতিবেলং শীঘ্রমেব অতএব ততঃ পরং কিং হবির্ভুজাং দেবানাং মুখমস্তি ব্রাহ্মণ সেবয়ৈব যজ্ঞাদি ফলং জ্ঞানফলং চ সর্ব্বমেব সিদ্ধ্যতীত্যর্থঃ ॥ ৩৮ ॥

হরেরপি তদেব পরং মুখমিত্যাহ অশ্নাতীতি শ্রদ্ধয়াহুতং দত্তং ইজ্যানাং নামভিরিতি যথা ইন্দ্রায় স্বাহা আদিত্যায় স্বাহেতি ইজ্যানামিন্দ্রাদীনাং নাম্না বহ্ন্যাবাহুতি দীয়তে তথৈব তেষাং নাম্না যদি ব্রাহ্মণমুখে পক্বান্নানি সমর্পতি তদা অনন্ত এবাশ্নাতি তস্মিংশ্চ ভুক্তবতি তেষাং শাশ্বতী তৃপ্তিঃ প্রীতিশ্চস্যাদিত্যর্থঃ। চেতনয়া বহিষ্কৃতে রহিতে পারমহংস্য পরান্ জ্ঞানিনো ভক্তাংশ্চার্চ্চন্তীতি পারমহংস্যপর্য্যা গাবো বেদবাচোঽঙ্গ কিরণাশ্চ যস্য সঃ ॥ ৩৯ ॥

অহে সভ্যগণ! ব্রাহ্মণ কুলের নিত্য সেবা করিলে অতি শীঘ্রই চিত্ত শুদ্ধি হয়, তাহাতে জ্ঞানাভ্যাসাদি ব্যতিরেকেও পুরুষের পরম শান্তি অর্থাৎ মোক্ষ লাভ হয়। অতএব দেবতাদের পক্ষেও ব্রাহ্মণ অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ বস্তু নাই, তোমরা বিপ্রকুলেরই সেবা কর, তাহা করিলেই যজ্ঞাদির ফল প্রাপ্ত হইবে ॥ ৩৮ ॥

হে সভ্যগণ! ব্রাহ্মণ জাতি ভগবান্ হরিরও মুখ "ভগবান্ অনন্ত সর্ব্ব দেবময় চৈতন্য মূর্ত্তি" এই তত্ত্ববেত্তা ব্যক্তিরা যজনীয় ইন্দ্রাদি দেবতার নাম দ্বারা শ্রদ্ধা পূর্ব্বক ব্রাহ্মণদের মুখে হোম করিলে ভগবান্ অনন্ত সেই হবিঃ যেমন ভোজন করেন, অচেতন হুতাশনে প্রক্ষেপ করিলে তাঁহার তেমন ভোজন হয় না, যে হেতু উপনিষদে তাঁহাকে জ্ঞানঘন করিয়া বলিয়াছেন ॥ ৩৯ ॥

যদ্ব্রহ্ম নিত্যং বিরজং সনাতনং শ্রদ্ধাতপো মঙ্গল মৌন সংযমৈঃ।
সমাধিনা বিভ্রতি হার্থ দৃষ্টয়ে যত্রেদমাদর্শ ইবাব ভাসতে ॥ ৪০ ॥
তেষামহং পাদসরোজরেণুমার্য্যাবহেয়াধি কিরীটমায়ুঃ।
যং নিত্যদা বিভ্রত আশু পাপং নশ্যত্যমুং সর্ব্বগুণা ভজন্তি ॥ ৪১ ॥
গুণায়নং শীলধরং কৃতজ্ঞং বৃদ্ধাশ্রয়ং সংবৃণুতেঽনুসম্পদঃ।
প্রসীদতাং ব্রহ্মকুলং গবাঞ্চ জনার্দ্দনঃ সানুচরশ্চ মহ্যং ॥
শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ন কেবলং চেতনত্বেন হুতাশনাদ্বিশেষঃ কিন্তু বেদজ্ঞানাদপীত্যাহ। যদিত্যন্বয়ং যে ব্রহ্ম বেদং নিত্যং বিভ্রতি তেষামিত্যুত্তরেণান্বয়ঃ। মঙ্গলং নাম প্রশস্তাচরনং নিত্যমপ্রশস্তস্য বর্জ্জনং। এতদ্ধি মঙ্গলং প্রোক্তমৃষিভি স্তত্ত্বদর্শিভিঃ ইত্যুক্তং মৌনমধ্যয়ন বিরোধি বার্ত্তা ত্যাগঃ সমাধিনা চিত্তস্থৈর্য্যেণ। অর্থদৃষ্টয়ে বেদার্থমপি বিচারয়তীত্যর্থঃ। যত্র বেদে ইদং বিশ্বং ॥ ৪০ ॥

হে আর্য্যাঃ আ আয়ুঃ যাবজ্জীবং অধিকিরীটং মুকুটস্যোপরিবহেয়েতি প্রার্থনায়াং লিঙ্। যং রেণুঃ ॥ ৪১ ॥

গুণভজনস্য ফলমাহ গুণায়নমিতি। অনু সম্পদঃ সংবৃণুতে সম্যগ্ভজন্তি তস্মাৎ প্রসীদতাং প্রসীদতু গবাঞ্চ কুলং ॥ ৪২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যদ্ব্রহ্মেতেতি যুগ্মকং। যদিতি। জসো লুক্ ছান্দসঃ বোধিকীরীটমায়ুরিতি চিৎসুখঃ যো রেণুঃ ॥ ৪০। ৪১ ॥

বৃদ্ধাশ্রয়মিতি। তাদৃশং ব্রাহ্মণমেকমপ্যাশ্রিতবন্তমিত্যর্থঃ গুণায়নমিত্যাদিক মধিকারিণো বৃদ্ধাশ্রয়স্য বিশেষণং। গুনাশ্চাত্র শান্ত্যাদয়ঃ সংপদো বিদ্যাদয়শ্চ অতএব গুণশব্দেন পূর্ব্বত্রোক্তাঃ। অত্র ব্রাহ্মণানামেব সর্ব্বোপদেষ্টৃত্বাৎ প্রসাদ্যত্বে শ্রৈষ্ঠ্য-

---

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

চেতনত্বেনৈব হুতাশনাদ্বিপ্রাণাং ন শ্রৈষ্ঠ্যং কিন্তু বেদজ্ঞানাদেবেত্যাহ যদস্মাদ্ব্রহ্ম বেদং শ্রদ্ধাদিভি র্বিভ্রতি মঙ্গলং নাম প্রশস্তাচরণং নিত্যমপ্রশস্তস্য বর্জ্জনং। যত্তদ্ধি মঙ্গলং প্রোক্তমৃষিভিস্তত্ত্বদর্শিভিঃ। মৌনমধ্যয়নবিরোধিবার্ত্তা ত্যাগঃ। সমাধিনা চিত্তস্থৈর্য্যেণ কিমর্থং অর্থানাং বস্তুমাত্রাণাং দৃষ্টয়ে জ্ঞানায়। কথমেব মত আহ যত্র বেদে ইদং জগৎ সর্ব্বমেব অবভাসতে জ্ঞানবিষয়ী ভবতি আদর্শে দর্পণে ইব ॥ ৪০ ॥

হে আর্য্যাঃ আ আয়ু র্যাবজ্জীবং অধিকিরীটং বহেয় প্রার্থনায়াং লিঙ্ যং রেণুং অমুং বিভ্রতঃ পুমাংসং ॥ ৪১ ॥

গুণভজনস্য ফলমাহ গুণায়নমিতি সম্যক্ স্বয়মেব বৃণুতে পতিম্বরা ইবেত্যর্থঃ। তস্মাৎ প্রসীদন্তাং প্রসীদতু ॥ ৪২ ॥

অপর যে বেদে আদর্শের ন্যায় এই বিশ্ব প্রকাশ পায়, যাঁহারা শ্রদ্ধা তপস্যা মঙ্গল (প্রশস্তাচরণ ও অপ্রশস্ত বর্জন) মৌন (অধ্যয়ন বিরোধি বার্ত্তা পরিত্যাগ) ইন্দ্রিয় সংযম এবং সমাধি (চিত্তের একাগ্রতা) দ্বারা সেই সনাতন নির্ম্মল দেবকে অর্থদর্শনার্থ নিত্য ধারণ করেন অর্থাৎ যথার্থ অর্থ নিঃসারণার্থ অহরহঃ বেদার্থেরও বিচার করিয়া থাকেন ॥ ৪০ ॥

হে আর্য্যসকল! আমি যেন যাবজ্জীবন সেই ব্রাহ্মণদিগের পাদরেণু আপনার মুকুটোপরি বহন করিতে পাই। ব্রাহ্মণদিগের চরণধুলি সামান্য বস্তু নহে, যে পুরুষ নিত্য ধারণ করেন তাঁহার পাপ আশু বিনষ্ট হইয়া যায় এবং সমস্ত গুণ স্বয়ং গিয়া তাঁহাকে ভজনা করিতে থাকে ॥ ৪১ ॥

হে মহোদয়গণ। ব্রাহ্মণ সেবী পুরুষ এই প্রকারে সকল গুণের অভিলষণীয় হওয়াতে আপনা হইতেই সুশীল কৃতজ্ঞ ও বৃদ্ধজনের আশ্রয় হয়, তাহাতে সম্প্রত্তি সকল স্বয়ং গিয়া তাঁহাকে অবলম্বন

ইতি ব্রুবাণং নৃপতিং পিতৃদেবদ্বিজাতয়ঃ। তুষ্টুবুর্হৃষ্ট মনসঃ সাধুবাদেন সাধবঃ ॥ ৪২ ॥
পুত্রেণ জয়তে লোকানিতি সত্যবতী শ্রুতীঃ। ব্রহ্মদণ্ডহতঃ পাপো যদ্বেণোঽত্যতরত্তমঃ।
হিরণ্যকশিপুশ্চাপি ভগবন্নিন্দয়া তমঃ। বিবিক্ষুরত্যগাৎসূনোঃ প্রহ্লাদস্যানুভাবতঃ।
বীরবর্য্য পিতঃ পৃথ্ব্যাঃ সমাঃ সংজীবশাশ্বতীঃ। যস্যেদৃশ্যঽচ্যুতে ভক্তিঃ সর্ব্বলোকৈকভর্ত্তরি ॥ ৪৩ ॥
অহোবয়ং হ্যদ্য পবিত্র কীর্ত্তে ত্বয়ৈব নাথেন মুকুন্দনাথাঃ।
য উত্তমঃশ্লোকতমস্য বিষ্ণোর্ব্রহ্মণ্যদেবস্য কথাং ব্যনক্তি ॥ ৪৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সাধুবাদমাহ পুত্রেণেতি ষড়্ভিঃ। যদ্যতোবেণোপি তমোনরকমত্যতরৎ অতিতত্তার ॥ ৪৩ ॥
মকুন্দনাথাঃ স্বঃ ত্বন্নাথত্বমেব মুকুন্দনাথত্বে পর্য্যবসিতমিত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ য ইতি ॥ ৪৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মভিপ্রেতমিতি। প্রসীদতাং ব্রহ্মকুলমিত্যন্তমুক্তের্ব গবামিত্যুক্তি ॥ ৪২ ॥
পুত্রেণেতি। সৎ পুত্রেণেত্যর্থঃ। তমঃ শ্রীপৃথুজন্মনঃ পূর্ব্বং কতেচিদ্দিনানি প্রাপ্তং নরকং ॥
অনুভাবতঃ শ্রীনৃসিংহাদি প্রাদুর্ভাব কারণাৎ ভক্তিলক্ষণাৎ প্রভাবাদিত্যর্থঃ। শ্রীবারাহাদ্যবতারেকারণান্তরমপ্যস্তি। অত্রতু সএব কারণমিতি ভাবঃ ॥ ৪৩ ॥
ব্যনক্তীতি ক্বচিৎ। ব্যনক্তীরিতি চিৎসুখঃ ॥ ৪৪। ৪৫। ৪৬। ৪৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তমোনরকং ॥
হে পৃথ্ব্যাঃ পিতঃ ॥ ৪৩ ॥
মুকুন্দনাথা অভূম; ত্বৈব মুকুন্দত্বাৎ মুকুন্দভক্তি বিধায়কত্বাদ্বেতি ভাবঃ। বো ভবান্ ॥ ৪৪ ॥

করে। এই কারণে আমি সর্ব্বদা প্রার্থনা করি ব্রহ্মকুল এবং গোসকল অথবা অনুচরগণ সহ ভগবান্ জনার্দ্দন আমার প্রতি যেন সর্ব্বদা প্রসন্ন থাকেন। মৈত্রেয় কহিলেন বিদুর! পৃথ্বীপতি পৃথু ব্রাহ্মণ দিগের প্রতি এই প্রকার ভক্তি প্রকাশ করিলে পিতৃগণ দেবগণ ও বিপ্রগণ শুনিয়া অতিশয় সন্তুষ্ট হইলেন এবং সাধুবাদ করিয়া হৃষ্টান্তঃকরণে কহিতে লাগিলেন ॥ ৪২ ॥

অহো! "পুত্র দ্বারা লোক সকল জয় হয়" এই শ্রুতি যথার্থ, যে হেতু মহাপাপী বেণ ব্রহ্মদণ্ডে হত হইয়াছিল, সে ব্যক্তিও পুত্র দ্বারা নরক হইতে নিস্তার পাইল। অপর দৈত্যাপসদ হিরণ্যকশিপু ভগবানের নিন্দা করিয়া নরক প্রবেশোন্মুখ হইয়াছিল, পরে আপন পুত্র প্রহ্লাদের প্রভাবে তাহারও নিরয় পাত হইতে পরিত্রাণ হইয়াছে। যাহা হউক, হে মহারাজ! হে বীরবর্য্য! তুমি অতি শ্রেষ্ঠ এবং পৃথিবীর পিতা, তুমি শত শত বৎসর জীবিত থাক। আহা! সর্ব্বলোকের এক ভর্ত্তা ভগবান্ অচ্যুতের প্রতি তোমার ঈদৃশী ভক্তি, সাধু! সাধু! ॥ ৪৩ ॥

হে মহারাজ! তোমার কীর্ত্তি অতি পবিত্র, তুমি আমাদের নাথ হওয়াতে আমরা তোমার দ্বারাই মুকুন্দ নাথ হইলাম। আমাদের নিশ্চয় বোধ হইল, তুমি ভগবান্‌কে নাথ বলিয়া দৃঢ় রূপে আশ্রয় করিয়াছ, যে হেতু ব্রহ্মণ্যদেব ও উত্তমঃশ্লোক সেই ভগবান্ বিষ্ণুর কথা সকল ব্যক্ত করিতেছ ॥ ৪৪ ॥

নাত্যদ্ভুতমিদং নাথ তবাজীব্যানুশাসনং। প্রজানুরাগো মহতাং প্রকৃতিঃ করুণাত্মনাং ॥ ৪৫ ॥
অদ্য নস্তমসঃ পারস্ত্বয়োপাসাদিতঃ প্রভো। ভ্রাম্যতাং নষ্টদৃষ্টীনাং কর্ম্মভির্দৈবসঞ্জ্ঞিতৈঃ ॥ ৪৬ ॥
নমো বিশুদ্ধসত্ত্বায় পুরুষায় মহীয়সে। যো ব্রহ্মক্ষত্রমাবিশ্য বিভর্ত্তীদং স্বতেজসা ॥ ৪৭ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে পৃথুচরিতে পৃথুবাক্যমেকবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২১ ॥ * ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

জনেষু প্রগৃণৎস্বেবং পৃথুং পৃথুল বিক্রমং। তত্রোপজগ্মুর্মুনয়শ্চত্বারঃ সূর্য্যবর্চ্চসঃ ॥ ১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

আজীবিনাং সেবকানাং আসম্যগনুশাসনং প্রজাস্বনুরাগঃ প্রকৃতিঃ স্বভাবঃ ॥ ৪৫ ॥

উপাসাদিতঃ প্রাপিতঃ কর্ম্মভির্ভ্রাম্যতাং ॥ ৪৬ ॥

ঈশ্বর দৃষ্ট্যা বিপ্রাদয়োপি প্রণমন্তি নম ইতি ব্রহ্মাবিশ্য ব্রাহ্মণজাতিমধিষ্ঠায়। ক্ষত্রং ক্ষত্রিয়ং বিভর্ত্তি ক্ষত্রঞ্চাবিশ্য ব্রহ্ম বিভর্ত্তি তদুভয়ঞ্চাবিশ্য ইদং বিভর্ত্তি ॥ ৪৭ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে একবিংশঃ ॥ * ॥

দ্বাবিংশেতু পরং জ্ঞানং পৃথবে হরিশাসনাৎ। সনৎকুমারো ভগবানুপাদিশদিতীর্য্যতে ॥ ১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য একবিংশতিতমোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

আজীবিনাং সেবকানাং আ সম্যগনুশাসনং প্রজাদ্যনুরাগঃ প্রকৃতিঃ স্বভাবঃ ॥ ৪৫। ৪৬ ॥

ঈশ্বর দৃষ্ট্যা বিপ্রাদয়োপি প্রণমন্তি নম ইতি ব্রহ্মাবিশ্য ব্রাহ্মণ জাতিমধিষ্ঠায় ক্ষত্রং ক্ষত্রিয়ং বিভর্ত্তি। ক্ষত্রঞ্চাবিশ্য ব্রহ্ম বিভর্ত্তি। তদুভয়ঞ্চাবিশ্য ইদং বিশ্বং বিভর্ত্তি ॥ ৪৭ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। একবিংশশ্চতুর্থস্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

দ্বাবিংশে পরমং জ্ঞানং জ্ঞাপয়িত্বা ততঃ পরং। সনৎকুমারঃ পৃথবে শুদ্ধাং ভক্তিমুপাদিশৎ ॥ ০ ॥ প্রগৃণৎসু স্তুবৎসু ॥ ১ ॥

হে নাথ! আমরা তোমার সেবক, আমাদিগকে তুমি এ প্রকারে সদুপদেশ দিবে ইহা আশ্চর্য্য নহে, যে হেতু দয়াশীল মহদ্ব্যক্তিদিগের প্রজানুরঞ্জনই স্বভাব ॥ ৪৫ ॥

প্রভো! অদ্য আমরা তোমার প্রসাদে অজ্ঞানান্ধকারের পার প্রাপ্ত হইলাম, এতকাল দৈব নামক কর্ম্ম দ্বারা কেবল ভ্রমণ করিতেছিলাম তাহাতে আমাদের দৃষ্টি বিনষ্টা হইয়াছিল ॥ ৪৬ ॥

আহা! আমরা সেই উর্জ্জিত সত্ব মহীয়ান্‌পুরুষকে নমস্কার করি। যিনি ব্রাহ্মণজাতিতে অধিষ্ঠান করিয়া ক্ষত্রিয় জাতির এবং ক্ষত্রিয় জাতিতে অধিষ্ঠিত হইয়া ব্রাহ্মণদিগের পালন করেন। আর ব্রাহ্মণ ও ক্ষত্রিয় এই দুই জাতিতে অধিষ্ঠিত হইয়া আত্ম মায়ায় এই বিশ্বের রক্ষণাবেক্ষণ করিয়া থাকেন ॥ ৪৭ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে একবিংশ ॥ * ॥

দ্বাবিংশ অধ্যায়ে ভগবানের আদেশে মহর্ষি সনৎকুমার কর্ত্তৃক পৃথুর প্রতি নির্ম্মল জ্ঞানোপদেশ ॥ ০

মৈত্রেয় কহিলেন বৎস বিদুর! যখন সভ্য লোকেরা মহাবল পরাক্রান্ত পৃথুকে ঐ প্রকার কহিতেছিলেন, সেই সময় সূর্য্য তুল্য তেজস্বি চারিটী ব্রহ্মর্ষি আগমন করিলেন ॥ ১ ॥

তাংস্তু সিদ্ধেশ্বরান্‌রাজা ব্যোম্নোঽবতরতোর্চ্চিষা।
লোকানপাপান্ কুর্ব্বাণান্ সানুগোঽচষ্টলক্ষিতান্ ॥ ২ ॥
তদ্দর্শনোদ্গতান্ প্রাণান্ প্রত্যাদিৎসুরিবোত্থিতঃ। সসদস্যানুগো বৈণ্য ইন্দ্রিয়েশো গুণানিব ॥ ৩
গৌরবাদযন্ত্রিতঃ সদ্য প্রশ্রয়া নতকন্ধরঃ। বিধিবৎ পূজয়াঞ্চক্রে গৃহীতাধ্যর্হণাসনান্ ॥ ৪ ॥
তৎপাদ শৌচ সলিলৈ মার্জিতালকবন্ধনঃ। তত্র শীলবতাং বৃত্তমাচরন্মানয়ন্নিব ॥ ৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অর্চ্চিষা লক্ষিতান্ সনকাদয় ইতি জ্ঞাপিতান্ অচষ্ট অপশ্যৎ ॥ ২ ॥

তেষাং দর্শনেনোদ্গতান্ প্রাপ্তুমিচ্ছুরিব। অয়ং ভাবঃ। ঊর্দ্ধং প্রাণাহ্যুৎক্রামন্তি যুনঃ স্থবির আগতে। প্রত্যুত্থানাভিবাদাভ্যাং পুনস্তান্ প্রতিপদ্যত ইতি স্মৃতেঃ। প্রাণাস্তত্তেজসাক্ষিপ্তা স্তান্ প্রত্যুদ্গচ্ছন্তি অতঃ স্বয়মনুগচ্ছতঃ প্রাণহানিঃ স্যাৎ ইতি ভয়াদিব সসম্ভ্রমঃ প্রত্যুদ্গমনঞ্চকারেতি। সদস্যৈরনুগৈশ্চ বর্ত্তমানঃ ইন্দ্রিয়েশোজীবঃ গুনান্ গন্ধাদীন্ প্রতি যথা উদ্গচ্ছতি ইতি ঔৎসুক্যে দৃষ্টান্তঃ ॥ ৩ ॥

যন্ত্রিতো বশীকৃতঃ গৃহীতমধ্যর্হণমর্ঘ্যমাসনঞ্চ যৈস্তান্ ॥ ৪ ॥

মার্জ্জিতং ক্ষালিতমলকবন্ধনং কেশবন্ধনং যস্য মানয়ন্নিব স্বয়ং চকার ॥ ৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অর্চ্চিষা কথং ভূতয়া লোকানপাপান্ কুর্ব্বত্যেতি চিৎসুখঃ। কুর্ব্বাণানিতি ক্বচিৎ ॥ ১। ২ ॥

প্রত্যাদিৎসুরিতি চিৎসুখঃ প্রত্যায়িৎসুরিতি ক্বচিৎ ॥ ৩। ৪। ৫। ৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অর্চিষা লক্ষিতান্ সনকাদয় ইতি জ্ঞাপিতান্। অচষ্ট অপশ্যৎ ॥ ২ ॥

অভ্যুত্থানমুৎপ্রেক্ষতে তেষাং দর্শনেন দর্শন তেজসা উদ্গতান্ প্রাণান্ প্রতি প্রাপ্তুমিচ্ছুরিব। ঊর্দ্ধং প্রাণাহ্যুৎ ক্রামন্তি যূনঃ স্থবির আগতে প্রত্যুত্থানাভিবাদাভ্যাং পুনস্তান্ প্রতিপদ্যত ইতি স্মৃতেরভ্যর্হিতানভ্যুত্থানত আয়ুঃ ক্ষয়োক্তেঃ। ইন্দ্রিয়েশো জীবো গুণান্ গন্ধাদীন্ প্রতীত্যোৎসুক্যে দৃষ্টান্তঃ ॥ ৩ ॥

যন্ত্রিতঃ সংকুচিত কায়িক বাচিকবৃত্তিঃ ॥ ৪ ॥

শীলবতাং বৃত্তমিতি শীলবদ্ভিরেবং বর্ত্তিতব্যমিতি স্বয়মাচরয়ন্ মানয়ন্নিব মনজ্ঞানে ॥ ৫ ॥

ঐ চারি সিদ্ধেশ্বর লোক সকলকে নিষ্পাপ করত আকাশ হইতে অবতীর্ণ হইতেছিলেন। জ্যোতিঃ দেখিয়া বোধ হইল তাঁহারা সনকাদি ঋষি, অতএব রাজা অনুচরগণ সহিত সাদরে অবলোকন করিতে লাগিলেন ॥ ২ ॥

সদস্য ও অনুচরবর্গ সমভিব্যাহারে মহারাজ পৃথুর গাত্রোত্থান করিবার অভিপ্রায় এই যে, ঋষিদিগের দর্শন দ্বারা প্রাণ যেন উদ্গত হইতেছিল, প্রত্যুত্থান করিয়া তাহা পুনঃ প্রাপ্ত হইবেন। ফলতঃ ঐ রূপ বিবেচনা করিয়াই জীব যেমন উৎসুক হইয়া গন্ধাদি গুণের প্রতি উদ্গত হয়, তাহার ন্যায়, রাজা ব্যস্ত সমস্ত হইয়া উত্থিত হইলেন ॥ ৩ ॥

তিনি ঋষিদিগের গৌরব স্মরণ করিয়াই বশীভূত হইয়াছিলেন। অতএব তাঁহারা অবতীর্ণ হইয়া অর্ঘ্য ও আসন গ্রহণ করিলে, বিনয়ে আপনার কন্ধর নত করত যথাবিধি পূজা করিলেন ॥ ৪ ॥

এবং তাঁহাদের পাদ প্রক্ষালন করিয়া সেই জলে আপনার কেশ ধৌত করিলেন, তাহাতে ইহাই প্রকাশ পাইল যেন শীলবান্ ব্যক্তিদিগের আচার মান্য করিয়া স্বয়ং তাহা আচরণ করিতেছেন ॥ ৫ ॥

হাটকাসন আসীনান্ স্বধিষ্ণ্যেষ্বিব পাবকান্ । শ্রদ্ধাসংযম সংযুক্তঃ প্রীতঃ প্রাহ ভবাগ্রজান্ ॥ ৬ ॥

শ্রীপৃথুরুবাচ ॥

অহো আচরিতং কিং মে মঙ্গলং মঙ্গলায়নাঃ । যস্য বো দর্শনং হ্যাসীদ্দুর্দর্শানাঞ্চ যোগিভিঃ ।
কিং তস্য দুর্ল্লভতরমিহলোকে পরত্রচ । যস্য বিপ্রাঃ প্রসীদন্তি শিবো বিষ্ণুশ্চ সানুগঃ ॥ ৭ ॥
নৈব লক্ষয়তে লোকো লোকান্ পর্য্যটতোঽপি যান্ । যথা সর্ব্বদৃশং সর্ব্ব আত্মানং যেস্য হেতবঃ ॥ ৮
অধনা অপি তে ধন্যাঃ সাধবো গৃহমেধিনঃ । যদ্গৃহাহ্যর্হ বর্য্যাম্বু তৃণভূমীশ্বরা বরাঃ ॥ ৯ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

ভবস্যাপি অগ্রজত্বেন মান্যান্ ॥ ৬ ॥

প্রীতঃ প্রাহ ইত্যুক্তং তদেব প্রীতি পূর্ব্বকং বচনমাহ অহো ইতি দশভিঃ । হে মঙ্গলায়নাঃ মঙ্গলময়নং যেষাং । ময়া কিং মঙ্গলমাচরিতং যস্য মে যোগিভিরপি দুর্দ্দর্শানাং ॥ ৭ ॥

দুর্দ্দর্শত্বমাহ নৈবেতি । সর্ব্বদৃশমাত্মানং যথা সর্ব্বে দৃশ্যা ন লক্ষয়ন্তি যেঽস্য বিশ্বস্য হেতবো মহদাদয়ো মন্বাদয়ো বা । যদ্বা কথং ভূতান্ যে অস্য সর্ব্বদৃগাত্মদর্শনস্য হেতবস্তান্ ॥ ৮ ॥

যেষাং সাধূনাং গৃহা অর্হাণাং পূজ্যানাং বর্য্যাঃ বরণীয়াঃ স্বীকারার্হাঃ অম্ব্বাদয়ো যেষু তাদৃশাঃ । অম্বুচ তৃণঞ্চ ভূমিশ্চ ঈশ্বরো

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

কিঞ্চ ত্বাদৃশাশ্চ বিপ্রাঃ সাধারণা নভবন্তীত্যর্থান্তরন্যাসেন ব্যনক্তি । কিন্তস্যেতি ॥ ৭ ॥

ব ইতি পূর্ব্বোক্তাং বিশিনষ্টি । নৈবেতি । আত্মানং পরমাত্মানং এবমস্য সাকারত্বং দর্শিতং ॥ ৮ ॥

তৃণ ভূমি সুবাগ্ধারা ইতি চিৎসুখঃ । ফলমূলৈ স্তৃণৈর্বাপি বাগ্‌ভিরস্তি বিলোচনৈঃ । পূজ্যন্তে তীর্থিনঃ সন্তি বিলুপ্ত বিভবৈরপি ।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

ভবস্যাপ্যগ্রজত্বেন মান্যান্ ॥ ৬ । ৭ ॥

দুর্দ্দর্শত্বমাহ নৈব লক্ষয়ন্তে ন পশ্যতি যথা সর্ব্বদৃশং সর্ব্ব দর্শিনং আত্মানং সর্ব্বোঽপি লোকো ন পশ্যতি লোকস্য কা বার্ত্তা যেঽস্য জগতো হেতবো ব্রহ্ম মরীচি প্রভৃতয়ঃ তেপি ন পশ্যন্তি ॥ ৮ ॥

যেষাং সাধূনাং গৃহাঃ অর্হাণাং পূজ্যজনানাং বর্য্যা বরণীয়াঃ স্বীকারার্হা অম্ব্বাদয়ো যেষু ভক্ষ্যদ্রব্যাভাবে পানার্থমম্বুচ তদভাবে শয্যার্থং তৃণানিচ তদভাবে আসনার্থং পরিক্রিয়মাণা ভূমিশ্চ তদভাবে প্রীতি বাগঞ্জল্যাদ্যর্থং ঈশ্বরো গৃহস্বামীচ তস্যাপ্যভাবে

বৎস বিদুর ! সেই চারিজন ঋষি ভগবান্ ভবের অগ্রজ এ নিমিত্ত মহামান্য, স্বস্থানস্থ পাবকের ন্যায় তাঁহারা স্বর্ণময় আসনে আসীন হইলে রাজা শ্রদ্ধা এবং সংযম সংযুক্ত হইয়া প্রীতি প্রকাশ পূর্ব্বক কহিতে লাগিলেন ॥ ৬ ॥

পৃথু কহিলেন অহো ! মহোদয়গণ ! মঙ্গলই আপনাদের স্থান, কিন্তু আমি এমন কি মঙ্গল অনুষ্ঠান করিয়াছিলাম যে আপনাদের দর্শন প্রাপ্ত হইলাম, আপনারা যোগিদেরও দুর্দ্দর্শ। অথবা যে ব্যক্তির প্রতি বিপ্রগণ এবং অনুচর বর্গের সহিত ভগবান্ শিব ও বিষ্ণু প্রসন্ন হয়েন তাঁহার ইহলোকে বা পরলোকে কোন বস্তু দুর্ল্লভ থাকে না ॥ ৭ ॥

হে মহাশয়গণ ! আপনারা এমত দুর্দ্দর্শ যে, সকল ভুবনে সর্ব্বদা পর্য্যটন করিয়া বেড়ান, তথাচ যেমন সকল দৃশ্য পদার্থ অর্থাৎ মন্বাদি, যাঁহারা এই বিশ্বের হেতু, তাঁহারা সর্ব্বদর্শি আত্মাকে দেখিতে পান না, তাহার ন্যায়, কোন ব্যক্তি আপনাদিগকে লক্ষ্য করিতে পারে না ॥ ৮ ॥

আহা ! সেই সকল সাধু গৃহস্থ অধন হইলেও ধন্য বলিতে হয়। পূজ্য ব্যক্তিরা যাহাদের গৃহে

ব্যালালয়দ্রুমা বৈ তেপ্যরিক্তাখিল সম্পদঃ। যদ্গৃহাস্তীর্থপাদীয় পাদতীর্থবিবর্জিতাঃ ॥ ১০ ॥
স্বাগতং বোদ্বিজশ্রেষ্ঠা যদ্ব্রতানি মুমুক্ষবঃ। চরন্তি শ্রদ্ধয়া ধীরা বালাএব বৃহন্তি বৈ ॥ ১১ ॥
কচ্চিন্নঃ কুশলং নাথা ইন্দ্রিয়ার্থার্থ বেদিনাং। ব্যসনাবাপ এতস্মিন্ পতিতানাং স্বকর্ম্মভিঃ ॥ ১২॥

শ্রীধরস্বামী।

গৃহস্বামীচ অবরাঃ ভৃত্যাদয়শ্চ ॥ ৯ ॥

ব্যালানামালয়া দ্রুমা এব তে অরিক্তাঃ পূর্ণা অখিলাঃ সম্পদো যেষু তাদৃশা অপি যদ্গৃহা যে গৃহাঃ তীর্থপাদীয়াঃ বৈষ্ণবাঃ তেষাং পাদতীর্থেন বিবর্জিতাঃ ॥ ১০ ॥

স্বাগতং ভদ্রমাগমনং জাতং যদ্যস্মাৎ বালাএব সন্তো ভবন্তো বৃহন্তি ব্রতানি চরন্তি। যদ্বা যেষাং বো ব্রতানি অন্যে বালাশ্চরন্তি ॥ ১১ ॥

ইন্দ্রিয়ার্থমেবার্থং পুরুষার্থং যে বিদন্তি তেষাং নঃ ব্যসনানি সমন্তাদুপ্যন্তে যস্মিন্ সংসারে ॥ ১২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অত্রেদং পদ্যং কচিৎ বর্ত্ততে তত্র বাক্যস্য টীকামত দশ পদ্যত্বাবিশেষ বোধশ্চ। কিন্তন্যেত্যাদি পদ্যাভাবাৎ। কিন্ত্বেতন্মতে টীকা সংবাদিতা স্যাৎ। কিন্তন্যেত্যাদিক মযোজয়িত্বৈব দুর্দ্দর্শনমাহ। সহসা যোজনাৎ শলাকা প্রাপ্তত্বভয়মেব ॥ ৯ ॥

তদেবং ব্রাহ্মণত্বেন স্তুত্বা বৈষ্ণবত্বেন স্তৌতি। ব্যালেতি। দ্রুমাহেত ইতি কচিৎ ॥ ১০ ॥

অথ তান্ বৈষ্ণবত্বেপি জ্ঞানপ্রধানাৎ। জ্ঞাত্বা তদংশেন স্তৌতি। স্বাগতং ইতি ত্রিভিঃ বালাএব বাল্যাবস্থামারভ্যেবেত্যর্থঃ। বৃংহতি সর্ব্বতো মহান্তি ব্রতানি পরিব্রাড়ুচিতানি ॥ ১১। ১২। ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অবরাশ্চ সাশ্রু প্রণিপাতাদ্যর্থং তৎ পুত্রকলত্রাদয়শ্চ যেষু তে ॥ ৯ ॥

ব্যালতুল্যানাং কটুবাগ্বিষবর্ষিণাং পুত্রকলত্রাদীনাং আলয়া যেষু তথা ভূতা দ্রুমাএব তে গৃহস্থা যেষাং ছায়াপি কৈরপি ভীত্যা নস্পৃশ্যত ইতি ভাবঃ। অরিক্তাঃ পূর্ণা অখিল সম্পদো যেষাং তথাভূতাঃ। তথাভূতা অপি যেষাং গৃহাস্তীর্থপাদীয়ানাং বৈষ্ণবানাং পাদতীর্থেন পাদক্ষালনোদকেন রহিতাঃ ॥ ১০ ॥

যদ্যস্মাৎ বৃহন্তি ব্রতানি ব্রহ্মচর্য্যাণি মুমুক্ষবঃ শ্রদ্ধয়া চরন্তি ভবন্তস্ত বালাএব মুক্তা এবেতি ব্রহ্মচর্য্য কষ্টং মুমুক্ষা কষ্টঞ্চ নজানন্তীতি ভাবঃ ॥ ১১ ॥

ইন্দ্রিয়ার্থং বিষয়সুখমেব পুরুষার্থং জানতাং অস্মাকং ব্যসনান্যুপ্যন্তে যস্মিন্ তস্মিন্ সংসারে ॥ ১২ ॥

উপস্থিত হইয়া জল, তৃণ, ভূমি, গৃহ, স্বামি ও ভৃত্যদিগকে স্বীকার করেন ॥ ৯ ॥

কিন্তু যে সকল গৃহ সাধু বৈষ্ণবদিগের পাদতীর্থে অর্থাৎ চরণোদকে বর্জ্জিত সে সকল আলয় যদিও অখিল সম্পদে পরিপূর্ণ হয়, তথাপি সর্পদিগের আবাস বৃক্ষের তুল্য ॥ ১০ ॥

সে যাহা হউক, যে দ্বিজোত্তম সকল! আপনাদের ত সুখে আগমন হইল? অথবা আপনাদিগকে এরূপ জিজ্ঞাসা করা বিফল, যে হেতু আপনারা ধীর, মুক্তির নিমিত্ত বাল্য কালাবধি বৃহৎ বৃহৎ ব্রত আচরণ করিতেছেন, ইহাতে সুখে আগমন না হইবার সম্ভাবনা কি? ॥ ১১ ॥

হে নাথগণ! এই সংসার সকল ব্যসনের বপন ক্ষেত্র, আমরা স্ব স্ব কর্ম্ম বশতঃ ইহাতে পতিত হইয়া ইন্দ্রিয় সকলের বিষয়কেই অর্থাৎ রূপ রসাদি বিষয় সুখকেই পরম পুরুষার্থ বলিয়া বোধ করিতেছি, আমাদের কি এখানে কোন কুশল সম্ভাবনা আছে? ॥-১২ ॥

ভবৎস্বকুশল প্রশ্ন আত্মারামেষু নেষ্যতে। কুশলাঽকুশলা যত্র নসন্তি মতিবৃত্তয়ঃ ॥ ১৩ ॥
তদহং কৃতবিশ্রম্ভঃ সুহৃদোঽত্র তপস্বিনাং। সংপৃচ্ছে ভব এতস্মিন্ ক্ষেমঃ কেনাঞ্জসা ভবেৎ ॥১৪
ব্যক্তমাত্মবতামাত্মা ভগবানাত্মভাবনঃ। স্বানামনুগ্রহায়েমাং সিদ্ধরূপী চরত্যজঃ ॥ ১৫ ॥
শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নম্বভ্যাগতানাং কুশলং পৃচ্ছন্তি লোকে নত্বাত্মনস্তত্রাহ ভবৎস্বিতি ॥ ১৩ ॥

তত্তস্মাৎ কৃতবিশ্বাসঃ সন্ তপস্বিনাং সন্তপ্তানাং সুহৃদো যুষ্মান্ পৃচ্ছামি ॥ ১৪ ॥

ন খল্বন্যযোগি তুল্যা যূয়ং কিন্তু সাক্ষাৎ ভগবানেবেত্যাহ। ব্যক্তং নিশ্চিতং আত্মবতাং ধীরাণাং আত্মা তেম্বাত্মত্বেন প্রকাশমানঃ আত্মানং ভাবয়তীতি তথা ইমাং পৃথ্বীং চরতি ॥ ১৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পূর্ব্বং ন কাময়ে নাথ তদপ্যহং ক্বচিদিত্যাদৌ শুদ্ধভক্ত্যেকনিষ্ঠত্বেন ব্যক্তোপি স উত্তমঃ শ্লোকেত্যাদৌ ভগবল্লীলা শ্রবণমাত্রেণ সম্মতানুসঙ্গিক জ্ঞান প্রাপ্তিরপি স ইত্থং লোকগুরুণেতি পূর্ব্বোক্তং শ্রীভগবন্নির্দ্দেশ গৌরবেণ। তত্র শীলবতাং বৃত্তমাচরন্নিত্যত্রোক্ত মহদাদর স্বভাবেন চ তদ্বিবক্ষিতং। জ্ঞানমপি শ্রোতুমত্রানুমোদতে তদহমিতি ॥ ১৪ ॥

ভগবত্তদভেদ নির্দ্দেশেন তমুভয়মপি হেতুং স্বয়মেব দর্শয়তি। ব্যক্তমিতি ॥ ১৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

নম্বভ্যাগতান্ প্রতিকুশল প্রশ্নস্তেষামেব ক্রিয়তে নত্বাত্মন ইত্যত আহ ভবৎস্বিতি তেনাভ্যাগতেষু কুশল প্রশ্নস্যাবশ্যকত্বাৎ যুষ্মৎ সম্বন্ধি কুশল প্রশ্নস্যানৌচিত্যাৎ স্বসম্বন্ধ্যেব কুশলং পৃষ্টমিতি ভাবঃ ॥ ১৩ ॥

কিঞ্চ যুষ্মদাগমনমস্মদ্ধিতার প্রয়োজনকমেব বুদ্ধ্যতে তস্মাদাত্মকুশলপ্রশ্ন এব মম সংপ্রতি যুজ্যতে ইত্যত আহ তদহমিতি ক্ষেমঃ ক্ষেমং ॥ ১৪ ॥

ভবন্তং খলুমদিষ্ট দেবো ভগবান্নারায়ণ এবেত্যহং জানামীত্যাহ ব্যক্তমিতি আত্মা স্বয়মেব সেব্যত্বেন বর্ত্ততে যেষাং তে আত্মবন্তো ভক্তা স্তেষামাত্মা আত্মেব প্রীতিবিষয়ীভূত ইত্যর্থঃ। স্বানাং স্বেষাং ভক্তানামাত্মানং ভাবয়তি প্রকাশয়তীতি সঃ। ইমাং পৃথ্বীং। ১৫।

হে মহোদয়গণ! আপনারা আমার গৃহে অভ্যাগত হইয়াছেন, গ্রহস্থকে অভ্যাগতেরই কুশল প্রশ্ন করিতে হয়, আত্ম মঙ্গল জিজ্ঞাসা করা কর্ত্তব্য নহে, সত্য, কিন্তু আপনারা আত্মারাম, আত্মাতেই আপনাদের রতি, তাহাতে কুশল অথবা অকুশল কোন প্রকার বুদ্ধি বৃত্তিই নাই, সুতরাং আপনাদের কুশল জিজ্ঞাসা করা বিফল ॥ ১৩ ॥

অতএব আমি আপনাদিগকে আমার কুশলই জিজ্ঞাসা করি, এই সংসারে অনায়াসে কল্যাণ লাভ কি উপায়ে হইতে পারে? হে ঋষিগণ! আমার দৃঢ় বিশ্বাস আছে, যেআপনারা সংসার তপ্ত ব্যক্তিদিগের পরম বন্ধু, অনুগ্রহ করিয়া ঐ উপায় বলিয়া দিতে আজ্ঞা হউক ॥ ১৪ ॥

হে মহোদয়গণ! আপনারা অন্য যোগিদের তুল্য নহেন, আপনারা সাক্ষাৎ ভগবান্, ফলতঃ ভগবানই ধীর ব্যক্তিদিগের আত্মা, ঐ সকলে আত্মবৎ প্রকাশমান হইয়া ভক্তজনের প্রতি অনুগ্রহ *বিতরণার্থ* সিদ্ধরূপে অবনীমণ্ডল বিচরণ করিয়া থাকেন ॥ ১৫ ॥

পৃথোস্তৎ সূক্তমাকর্ণ্য সারং সুষ্ঠু মিতং মধু। স্ময়মান ইব প্রীত্যা কুমারঃ প্রত্যুবাচ হ ॥
সাধু পৃষ্টং মহারাজ সর্ব্বভূতহিতাত্মনা। ভবতা বিদুষা চাপি সাধূনাং মতিরীদৃশী ॥ ১৬ ॥
সঙ্গমঃ খলু সাধূনামুভয়েষাঞ্চ সম্মতঃ। যৎসম্ভাষণ সংপ্রশ্নঃ সর্ব্বেষাং বিতনোতি শং ॥ ১৭ ॥
অস্ত্যেব রাজন্ ভবতো মধুদ্বিষঃ পাদারবিন্দস্য গুণানুবাদনে।
রতিঃ সদা যা বিধুনোতি নৈষ্ঠিকী কামং কষায়ং মলমন্তরাত্মনঃ ॥ ১৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সূক্তং শোভনং বচনং সারং ন্যায্যং সুষ্ঠু গম্ভীরার্থং মিতমল্পাক্ষরং মধু শ্রোত্রপ্রিয়ং। মুখপ্রসত্ত্যা স্ময়মান ইব প্রতীয়মানঃ ॥ ১৬

স্বয়মপি পৃথোঃ সঙ্গমভিনন্দতি সঙ্গম ইতি। উভয়েষাং বক্তৄণাং শ্রোতৄণাঞ্চ যেষাং সম্ভাষণসহিতঃ সংপ্রশ্নঃ সর্ব্বেষাং শং সুখং বিস্তারয়তি ॥ ১৭ ॥

তদেবং সঙ্গমং প্রশ্নঞ্চাভিনন্দ্য অনুবাদ মুখেনৈব মোক্ষসাধনমুপদিশতি অস্ত্যেবেতি গুণানামনুবাদনে প্রশ্নদ্বারেণানুবাদ প্রবর্ত্তনে শ্রবণ ইত্যর্থঃ আত্মনো মনসোঽন্তঃস্থং কামাত্মকং মলং বিধুনোতি। কষায়ং ধাতুরাগবদনির্বর্ত্তং ॥ ১৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সূক্তমুত্তম প্রতিপাদ্য বচনং শ্রীসনৎকুমারোপি তস্য তথৈব সিদ্ধজ্ঞানত্বং ব্যঞ্জয়তি। তথাপি তস্য তৎ পৃচ্ছায়াং পূর্ব্বোক্তং হেতুদ্বয়মনুক্ত্বা গৌরব বিশেষায় বক্ষ্যমাণ ভগবদভিপ্রেতান্যহিত রূপহেত্বন্তরমেব যোজয়তি চ সাধ্বিতি। অতঃ প্রকটো জ্ঞান ময়োঽর্থো ঽস্যান্ প্রতিপাদ্যঃ অপ্রকটো ভক্তিময়স্তু ভবদ্বিধান্ প্রতীতি ভাবঃ তত্র প্রথম টীকায়াং স্পষ্টঃ চরম ব্যত্যা বগন্তব্যঃ ॥ ১৬ ॥

কিং বক্তব্যং ভবাদৃশাং সাধূনাং সঙ্গমঃ সঙ্গঃ নৃণামেব সম্মতঃ পরম সুখপ্রদ ইতি। পরন্তু তদ্বক্তৃশ্রোতৄণামপি তাদৃশ ইত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ যদিতি ॥ ১৭ ॥

যতোঽস্মাভির্যদুপদেষ্টব্যং জ্ঞানং ততোপ্যুৎকৃষ্টা যা শ্রীভগবতি রতিঃ সৈব ত্বয্যস্তি। ততস্তৎ সাধনায় কামাদিনা সোপদেশস্তু সুতরাং পুনরুক্ত এবেত্যাহ। অস্ত্যেবেতি ॥ ১৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সারং ন্যায্যং সুষ্ঠু গম্ভীরার্থং মিতমল্পাক্ষরং মধু মধুরং স্ময়মান ইব প্রসন্ন মুখ ইত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥

ভো রাজন্ যথৈবাস্মৎ সঙ্গো ভবদভিবাঞ্ছিত স্তথৈব ভবৎ সঙ্গোপ্যস্মদভিবাঞ্ছিত ইত্যাহ সঙ্গম ইতি উভয়েষাং সঙ্গঃ নৃণাং সঙ্গম্যমানানাঞ্চ সম্মতঃ অভিলষিতঃ। সর্ব্বেষাং শ্রোতৃবক্তৃ সন্নিহিত তৎ সন্নিহিতানামপি ॥ ১৭ ॥

কিঞ্চ ত্বমাত্মনঃ ক্ষেমং পৃচ্ছসি তবতু ক্ষেমং ভগবতি নৈষ্টিকী রতি র্বিরাজমানৈব দৃশ্যত ইত্যাহ অস্ত্যেবেতি কষায়ং ধাতু রাগবদনিবর্ত্ত্যমপি কামং যথেষ্টং নির্ম্মূলমেব যা বিধুনোতি সা রতি স্তব সদেতি কষায়াসম্ভব উক্তঃ ॥ ১৮ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন পৃথুর ঐ প্রকার অল্পাক্ষর গম্ভীরার্থ শ্রোত্র প্রিয়, অথচ ন্যায্য বচন শ্রবণ করিয়া ব্রহ্মর্ষি সনৎকুমারের বদন কমল আনন্দে যেন প্রফুল্ল হইল, পরম প্রীত হইয়া প্রতি বচন দান করত কহিলেন, মহারাজ! সাধু সাধু, ভাল জিজ্ঞাসা করিয়াছ, না হইবে কেন? সর্ব্ব প্রাণির হিত চিন্তাই তোমার স্বভাব এবং তুমি বিদ্বান্ ও সাধুপুরুষ, সাধুদিগের এই প্রকার মতিই হইয়া থাকে ॥ ১৬

হে রাজন্! তোমার সঙ্গে সঙ্গত হওয়াতে আমার অতিশয় হর্ষোদয় হইল। সাধুসঙ্গ বক্তা ও শ্রোতা উভয়েরই অভিলষণীয়, কারণ, সাধুজনেরা সম্ভাষণ পূর্ব্বক যে কোন প্রশ্ন করেন, তাহাতে সকলেরই সুখ বিস্তার হয় ॥ ১৭ ॥

হে রাজন্! ভগবান্ মধুরিপুর পদারবিন্দের গুণানুবাদ করণে অর্থাৎ পুনঃ পুনঃ কথন বিষয়ে প্রবৃত্তি দানে তোমার একান্ত রতি আছে আমি জানি, ঐ রতি সামান্য পদার্থ নহে, তাহা অন্তরাত্মার কামরূপ মল, যাহা অত্যন্ত কষায়, অর্থাৎ ধাতুরাগ তুল্য অনিবর্ত্ত্য, তাহাকেও বিনষ্ট করে ॥ ১৮ ॥

শাস্ত্রেষ্বিয়ানেব সুনিশ্চিতো নৃণাং ক্ষেমস্য সধ্র্যগ্বিমৃশেষু হেতুঃ।
অসঙ্গ আত্মব্যতিরিক্ত আত্মনি দৃঢ়া রতি ব্র্হ্মণি নির্গুণে চ যা ॥ ১৯ ॥
সা শ্রদ্ধয়া ভগবদ্ধর্ম্মচর্য্যয়া জিজ্ঞাসয়াধ্যাত্মিকযোগনিষ্ঠয়া।
য়োগেশ্বরোপাসনয়াচ নিত্যং পুণ্যশ্রবঃ কথয়া পুণ্যয়াচ ॥ ২০ ॥
অর্থেন্দ্রিয়ারাম সগোষ্ঠ্যতৃষ্ণয়া তৎসম্মতানামপরিগ্রহেণচ।

শ্রীধরস্বামী।

চিত্তশুদ্ধ্যৈব বহির্বৈরাগ্যমাত্মনি রতিশ্চ ভবতি। নচ ততোঽধিকং সাধনমস্তি শাস্ত্রেষু তয়োরেব মোক্ষহেতুত্বনিশ্চয়াদিত্যাহ শাস্ত্রেষ্বিতি সধ্র্যগ্বিমৃশেষু সম্যগ্বিচারবৎসু ক্ষেমস্য হেতুরেতাবানেব সুনিশ্চিতঃ কোঽসৌ আত্মব্যতিরিক্তে অসঙ্গো বৈরাগ্যং আত্মনিচ রতিঃ আত্মনো বিশেষণং নির্গুণে ব্রহ্মণীতি ॥ ১৯ ॥

নন্বেতাবদেব তাবদতিদুর্ল্লভমিত্যাশঙ্ক্য উত্তমাধিকারিণঃ শ্রবণমাত্রেণতু ভবতি অন্যস্যতু চিত্তশুদ্ধ্যনুসারেণ সাধন তারতম্যাৎ বর্দ্ধমানয়া ভক্ত্যেত্যভিপ্রেত্যাহ সেতি চতুর্ভিঃ। সা ব্রহ্মণি রতি রসঙ্গশ্চ শ্রদ্ধাদিভিঃ স্যাদিতি চতুর্থেনান্বয়ঃ। জিজ্ঞাসয়া তত্ত্বিশেষ বুভুৎসয়া পুণ্যং শ্রবো যশো যস্য তস্য হরেঃ পুণ্যয়া কথয়া চ ॥ ২০ ॥

অর্থারামা অর্থনিষ্ঠা তামসাঃ ইন্দ্রিয়ারামাঃ কামনিষ্ঠা রাজসাঃ তৈঃ সহ যা গোষ্ঠী তস্যামতৃষ্ণয়া তেষাং যে সম্মতাঃ অর্থাঃ কামাশ্চ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তথৈব যোজয়তি শাস্ত্রেষ্বিতি। কিমুতাপ্রকৃতানন্ত পরম কল্যাণ গুণাকৃষ্টাত্মারামগণে ভগবতীত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥

সেতি চতুষ্কং ॥ ২০ ॥

তথৈবাহ বিনা হরেরিতি ॥ ২১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তদপি ত্বৎ প্রশ্নস্যোত্তরমবশ্যং দেয়মিতি ক্ষেমস্য হেতুং শৃণ্বিত্যাহ শাস্ত্রেষ্বিতি বহুবচনেন নকস্যাপ্যত্র বিপ্রতিপত্তিঃ সধ্র্যগ্বিমৃশেষু সম্যগ্বিচারবৎস্বিতি অবিচারিত শাস্ত্রা বিপ্রতিপদ্যন্তাং নাম কিন্তেরিতি ইয়ানেবেতি বতু প্রত্যয়ৈবকারাভ্যামেতয়োরেব সারত্বং সুনিশ্চিতং ইতি ন পুনরেতদর্থং শাস্ত্রাণি পুন র্দ্রষ্টব্যানীতি দ্যোতিতং। অসঙ্গোঽনাসক্তিঃ দৃঢ়া রতি রত্যাসক্তিঃ ক্ষেমশব্দেন সাযুজ্য শান্তরতি প্রেমাণোঽধিকারি ভেদেন দ্রষ্টব্যাঃ ॥ ১৯ ॥

তত্র প্রথমং ভক্তেঃ প্রাধান্যমাহ সেতি চতুর্ভিঃ সা রতিঃ শ্রদ্ধাদিভিঃ স্যাদিতি চতুর্থেনান্বয়ঃ। পুণ্যং শ্রবো যশো যস্য তস্য হরেঃ পুণ্যয়া কথয়া ॥ ২০ ॥

অর্থারামা ধনসংগ্রহেচ্ছবঃ। ইন্দ্রিয়ারামা ভোগাসক্তাস্তৈঃ সহ যা গোষ্ঠী তস্যামতৃষ্ণয়া বিনেতি হরেগুর্ণ পীযূষ পানং চেৎ

মহারাজ! শাস্ত্র সকলের সম্যগ্বিচার করিয়া ইহাই নিশ্চিত হইয়াছে যে আত্ম ভিন্ন পদার্থে আসক্তি ত্যাগ এবং নির্গুণ ব্রহ্ম স্বরূপ আত্মাতে রতি এই দুইটী মোক্ষের হেতু ॥ ১৯ ॥

হে রাজন্! আত্মব্যতিরিক্তে সঙ্গত্যাগ ও আত্মায় রতি এই দুইটী দুর্ল্লভ নহে। শ্রদ্ধা, ভগবদ্ধর্ম্মচর্য্যা, জিজ্ঞাসা, আধ্যাত্মিক যোগনিষ্ঠা, যোগেশ্বরদিগের উপাসনা, পুণ্য যশস্বি হরির পুণ্য কথা ॥ ২০ ॥

আর যে সকল ব্যক্তি অর্থপ্রিয় তামস এবং কামপ্রিয় রাজস, তাহাদের সহিত সহবাস করণে বিতৃষ্ণতা এবং ঐ সকল ব্যক্তির সম্মত অর্থ গ্রহণ ও আত্মাতে পরিতোষ জন্মিলে নির্জন স্থানে অবস্থা-

বিবিক্তরুচ্যা পরিতোষ আত্মনি বিনা হরে গু´ণপীযূষপানাৎ ॥ ২১ ॥
অহিংসয়া পারমহংস্যচর্য্যয়া স্মৃত্যা মুকুন্দাচরিতাগ্র্য শীধুনা।
যমৈরকামৈর্নিয়মৈরনিন্দয়া নিরীহয়া দ্বন্দ্ব তিতিক্ষয়া চ ॥ ২২ ॥
হরের্মুহুস্তৎপর কর্ণপূর গুণাভিধানেন বিজৃম্ভমাণয়া।
ভক্ত্যাহ্যসঙ্গঃ সদসত্যনাত্মনি স্যান্নির্গুণে ব্রহ্মণি চাঞ্জসা রতিঃ ॥ ২৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তেষামপরিগ্রহেণ বিবিক্তে বিজনে যা রুচিস্তয়া। আত্মন্যেব পরিতোষে চ সতি স্যাৎ কিন্তু হরের্গুণপীযূষপানাদ্বিনা তস্মিন্ সতি বিবিক্তে রুচি র্ন কার্য্যা ন চাত্মনি পরিতোষঃ কার্য্য ইত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

পারমহংস্যচর্য্যয়া উপশমাদি প্রধানয়া বৃত্ত্যা স্মৃত্যা আত্মহিতানুসন্ধানেন মুকুন্দাচরিতমেবাগ্র্যং শীধু শ্রেষ্ঠমমৃতং তচ্চরিত্র স্মৃতি সুখেনেত্যর্থঃ। মার্গান্তরস্যানিন্দয়া নিরীহয়া যোগক্ষেমার্থ ক্রিয়া রাহিত্যেন শীতোষ্ণাদিদ্বন্দ্ব সহনেন ॥ ২২ ॥

কথয়েত্যত্রোক্তমপি কথনং ভক্তাবন্তরঙ্গত্বেন পুনরুচ্যতে। তৎপরা হরিভক্তাঃ তেষাং কর্ণপূরাঃ কর্ণালঙ্কার ভূতা যে হরের্গুণা স্তেষামভিধানেন সদসতি কর্য্যকারণ রূপে ॥ ২৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অনিন্দয়া শাস্ত্রীয়মার্গান্তরস্যাকুৎসনয়া। অনিন্দয়েতি চিৎসুখঃ। ঈশ্বর ধ্যানেনেতি চ তদ্ব্যাখ্যা ॥ ২২ ॥

নন্থ হরের্গুণশ্চেদীদৃশ স্তর্হি স এব পুরুষার্থঃ স্যাৎ কথং ব্রহ্মজ্ঞানং সাধনত্বেন নির্দ্দিশ্যতে। উচ্যতে। মুমুক্ষূণামেব। নতু তদেক পুরুষার্থিনামিত্যাহ। হরেরিতি। তৎপরাণাং তদেক ভূষণত্বে কর্ণপূররূপাঃ শ্লেষেণ কর্ণৌ পূরয়ন্তীত্যপেক্ষান্তর নাশকাশ্চ যে গুণা স্তেষামেবাস্য কর্তৃকেনান্য বিষয়েণ বাভিধানেন বিজৃম্ভমাণায়া ভক্তি র্মুমুক্ষাময়ী তয়ৈব কেবলয়া হি নিশ্চিতম সঙ্গো বৈরাগ্যঃ নির্গুণে ব্রহ্মণি চ রতিঃ স্যাদিতি যোজ্যঃ ॥ ২৩। ২৪। ২৫। ২৬ ॥ ২৭। ২৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

লভ্যতে তদা বিবিক্তরুচি স্বতঃ পরিতোষৌ বিহায় জন সংসদ্যপি পরস্মাদপি গায়কাদেঃ সকাশাদপি কৃষ্ণলীলাস্বাদার্থ মাগচ্ছে দিত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

পারমহংস্য চর্য্যয়া উপশম প্রধানবৃত্ত্যা। স্মৃত্যা শ্রীগুরূপদিষ্ট সদাচারধারণেন মুকুন্দস্য চরিতং চরিত্রং তদেব অগ্র্যং শীধু মধু তেন স্বাদ্যমানেনেত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥

কথয়েত্যত্রোক্তমপি কথনং ভক্তাবন্তরঙ্গত্বেন পুনরুচ্যতে। তৎপরা হরিভক্তাস্তেষাং কর্ণপূরাঃ কর্ণালঙ্কারভূতা যে হরের্গুণা স্তেষামভিধানেন। অনাত্মনি আত্মব্যতিরিক্তে সদসতি ভদ্রাভদ্রে জগতি অসঙ্গোঽনাসক্তিঃ ॥ ২৩ ॥

নার্থ অভিরুচি এই সকল দ্বারা অনায়াসেই আত্মরতি ও আত্মভিন্নে অনাসক্তি জন্মিতে পারে, কিন্তু যদি হরিগুণ পীযুষ পান সম্ভব না থাকে তাহা হইলে নির্জনে বাসেচ্ছা ও আত্মাতে পরিতোষও কর্ত্তব্য নহে ॥ ২১ ॥

অপর অহিংসা, পারমহংস্যচর্য্যা, অর্থাৎ উপশমাদি প্রধান বৃত্তি, স্মৃতি, (আত্মহিতানুসন্ধান) মুকুন্দ চরিতামৃতাস্বাদন, ইন্দ্রিয় দমন, কামাদি পরিত্যাগ, ব্রতাদি নিয়ম, শাস্ত্রীয় মার্গান্তরের অনিন্দা, যোগের কুশলার্থ চেষ্টা শূন্য, শীতোষ্ণাদি দ্বন্দ্ব সহন ॥ ২২ ॥

হরিভক্তদিগের কর্ণালঙ্কার স্বরূপ যে হরিগুণ তাহার বারম্বার উচ্চারণ এবং কার্য্য ও কারণ স্বরূপ, আর নির্গুণ ব্রহ্ম রূপ আত্মাতে উদ্রিক্তা ভক্তি, এই সকল দ্বারাও আত্মরতি ও আত্মভিন্নে অনাসক্তি থাকে ॥ ২৩ ॥

যদা রতি র্ব্রহ্মণি নৈষ্ঠিকী পুমানাচার্য্যবান্ জ্ঞান বিরাগ রংহসা ।
দহত্যবীর্য্যং হৃদয়ং জীবকোষং পঞ্চাত্মকং যোনিমিবোত্থিতোঽগ্নিঃ ॥ ২৪ ॥
দগ্ধাশয়ো মুক্ত সমস্ত তদ্গুণো নৈবাত্মনো বহিরন্তর্ব্বিচষ্টে ।
পরাত্মনো র্যদ্ব্যবধানং পুরস্তাৎ স্বপ্নে যথা পুরুষস্তদ্বিনাশে ॥ ২৫ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

ভবত্বন্যত্রাসঙ্গ আত্মরতিশ্চ ততঃ কিমত আহ যদা নিষ্ঠাং প্রাপ্তা রতি র্ভবতি তদাচ আচার্য্যবান্ সন্ জ্ঞান বৈরাগ্যয়োর্বেগেন অবীর্য্যং নির্ব্বাসনং সৎ জীবস্য কোশমাবরকং হৃদয়মহঙ্কারং পুমান্ দহতি । কথম্ভূতং পঞ্চভূতপ্রধানং যদ্বা অবিদ্যাস্মিতা রাগ দ্বেষাভিনিবেশাঃ পঞ্চ তদাত্মকং । উত্থিতঃ প্রজ্বলিতোঽগ্নির্যোনিমরণিমিব । যদ্বা যদা রতিরাচার্য্যানুগ্রহশ্চ তদা জ্ঞান বিরাগ বলেন উত্থিতঃ সাক্ষাৎকারঃ অবীর্য্যং পুনঃ প্ররোহাক্ষমং যথা ভবতি এবং হৃদয়ং দহতি শেষং সমানং ॥ ২৪ ॥

ততঃ কিমত আহ । দগ্ধ আশয়ো হৃদয়মুপাধির্যস্য । অতএব মুক্তাঃ সমস্তা স্তদ্গুণাঃ কর্তৃত্বাদয়ো যেন আত্মনঃ সকাশাৎ বহির্ঘটাদি অন্তঃ সুখ দুঃখাদি নৈব বিচষ্টে ন পশ্যত্যেব কুত ইত্যপেক্ষায়াং দ্রষ্টৃ দৃশ্য ভেদপ্রতীতে রন্তঃকরণ হেতুকত্বাদিত্যাহ । পরোদৃশ্যঃ আত্মা দ্রষ্টা । তয়োর্যদ্ব্যবধানং ভেদকং পূর্ব্বমাসীত্তস্য নিরাসে সতি । যথা স্বপ্নে রাজাহমিত্যারোপিত সৈন্যাদি দ্রষ্টারং দৃশ্যং সৈন্যঞ্চ স্বপ্নাবস্থা নাশে ন পশ্যতি তদ্বৎ ॥ ২৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

ততঃ কিং স্যাদিত্যত আহ যদেতি আচার্য্যবান্ গুরুভক্তিমান্ রত্যুত্থয়ো র্জ্ঞান বৈরাগ্যয়ো র্বেগেন অবীর্য্যং নিস্প্রভাবং জীবস্য কোষমাবরকং হৃদয়মহঙ্কারাত্মকং লিঙ্গং দেহং পুমান্ দহতি কথম্ভূতং পঞ্চাত্মকং অবিদ্যা অস্মিতা রাগ দ্বেষাভিনিবেশাঃ পঞ্চ ক্লেশাস্তদাত্মকং যথা অরণাবুত্থিতোঽগ্নিঃ স্বযোনিমরণিমেব দহতি তথৈব প্রাকৃত বুদ্ধীন্দ্রিয়াদৌ লিঙ্গদেহ এব উত্থিতা রতিস্তমেব দহতি বহ্নিনা কাষ্ঠং দহতীত্যুক্তৌ বহ্নিরেব কাষ্ঠং দহতীতি বদ্দার্ষ্টান্তিক সঙ্গতিঃ ॥ ২৪ ॥

ততঃ কিমত আহ দগ্ধাশয়োদগ্ধলিঙ্গদেহঃ । অতএব মুক্তা স্ত্যক্তাঃ সমস্তা স্তদ্গুণাঃ কর্তৃত্বাদয়ো যেন সঃ । আত্মনঃ স্বস্য বহির্বাহ্যং শব্দ স্পর্শাদিকং ভোগ্যমর্থং অন্তঃশোক মোহাদিকঞ্চ নৈব বিচষ্টে । পরাত্মনোঃ পরমাত্ম জীবাত্মনো র্যদেব মধ্যে পুরস্তাৎ পূর্ব্বং ব্যবধানমাসীত্তন্ন পশ্যতীত্যব্যবহিতং পরমাত্মানমেব পশ্যতীত্যর্থঃ । যথা স্বপ্নে দৃষ্টং স্বপ্ন বিনাশে সতি ন পশ্যতি ॥ ২৫

হে রাজন্ ! যখন ঐ আত্মরতি ব্রহ্মে নিষ্ঠা প্রাপ্ত হয়,তখন পুরুষ আচার্য্যবান্ হইয়া যেমন জ্বলন্ত অগ্নি আপনার উৎপত্তি স্থান অরণিকে দগ্ধ করে তাহার ন্যায়, জ্ঞান ও বৈরাগ্য বলে বাসনা শূন্য হৃদয়কে অর্থাৎ অহঙ্কারাত্মক লিঙ্গ শরীরকে দগ্ধ করেন । মহারাজ ! অহঙ্কার রূপ লিঙ্গশরীরই জীবের আবরক এবং পৃথিব্যাদি পঞ্চভূত তাহার প্রধান অংশ ॥ ২৪ ॥

সে যাহা হউক, ঐ প্রকারে জীবের হৃদয় রূপ উপাধি দগ্ধ হইলে কর্তৃত্ব ভোক্তৃত্বাদি সমুদায় উপাধিগুণ পরিত্যক্ত হইয়া যায়, তাহাতে তিনি আত্ম ভিন্ন বাহ্য বিষয় ঘট পটাদি ও আন্তরিক বিষয় সুখ দুঃখাদি কিছুই দেখিতে পান না । কারণ দৃশ্য ও দ্রষ্টা এই দুইয়ের ভেদক যাহা পূর্ব্বে ছিল ঐ সময়ে তাহা নষ্ট হইয়া যায় অতএব স্বপ্নে যেমন আমি রাজা ইত্যাকার আরোপিত সৈন্যাদি দ্রষ্টা ও দৃশ্য এই ভেদ বুদ্ধির কারণ যে অন্তঃকরণ, তাহার নাশ হওয়াতে ঐ ভেদ বুদ্ধিও বিনষ্ট হইয়া যায়॥২৫

আত্মানমিন্দ্রিয়ার্থঞ্চ পরং যদুভয়োরপি। সত্যাশয় উপাধৌ বৈ পমান্ পশ্যতি নান্যদা ॥ ২৬ ॥
নিমিত্তে সতি সর্ব্বত্র জলাদাবপি পূরুষঃ। আত্মনশ্চ পরস্যাপি ভিদাং পশ্যতি নান্যদা ॥ ২৭ ॥
ইন্দ্রিয়ৈ র্বিষয়াকৃষ্টৈরাক্ষিপ্তং ধ্যায়তাং মনঃ। চেতনাং হরতে বুদ্ধেঃ স্তম্বস্তোয়মিব হ্রদাৎ ॥ ২৮

শ্রীধরস্বামী।

দ্রষ্টৃ দৃশ্য ভেদ প্রতীতে রন্তঃকরণ হেতুকত্বমন্বয়ব্যতিরেকাভ্যামুপপাদয়তি আত্মানং দ্রষ্টারং ইন্দ্রিয়ার্থং দৃশ্যং উভয়োস্তয়োঃ পরং সম্বন্ধ হেতু মহঙ্কারঞ্চ আশয়ে অন্তঃকরণে সত্যেব জাগ্রৎ স্বপ্নয়োঃ পশ্যতি নান্যদা সুষুপ্তৌ। তদুক্তং দৃশ্যানুরঞ্জিতং দ্রষ্টৃ দৃশ্যং দ্রষ্ট্রনুরঞ্জিতং। অহং বৃত্ত্যোভয়ং রক্তং তন্নাশেঽদ্বৈততাত্মন ইতি ॥ ২৬ ॥

একস্মিন্নাত্মনি দৃশ্যাদিভেদ প্রতীতিরৌপাধিকীতি দৃষ্টান্তেন স্পষ্টয়তি। লোকেপিচ সর্ব্বত্র জলদর্পণাদৌ ভেদ নিমিত্তে সত্যেব আত্মনো বিম্বভূতস্য পরস্য প্রতিবিম্বস্যচ ভেদং পশ্যতি নতু জলাদ্যভাবে ॥ ২৭ ॥

তদেবং চতুর্ভিঃ অসঙ্গাত্মরত্যোর্মোক্ষ হেতুত্বমুক্তং ইদানীমনাত্মরতেঃ সংসার হেতুত্বমাহ ইন্দ্রিয়ৈরিতি চতুর্ভিঃ। ধ্যায়তাং গুণারোপেণ স্মরতাং পুংসামিন্দ্রিয়াণি স্বৈতৈ র্বিষয়ৈরাকৃষ্যন্তে তৈশ্চ মন আক্ষিপ্যতে বিষয়াসক্তিং প্রাপ্যতে। তচ্চ বুদ্ধেঃ সকাশাৎ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

লিঙ্গদেহ এব জীবস্যোপাধিঃ সএব ব্যবধান শব্দ বাচ্য স্তৎ সত্ত্বে তমেব পশ্যতি তদভাবে পরমাত্মানমেব পশ্যতীত্যাহ আত্মানং ভোক্তারমুপাধি ধর্ম্মগ্রস্তং জীবং। ইন্দ্রিয়ার্থং ভোগ্যঞ্চ পরং ভোগোত্থং সুখ দুঃখঞ্চ আশয়ে লিঙ্গদেহে উপাধৌ সত্যেব পুমান্ পশ্যতি নত্বন্যদা লিঙ্গদেহাভাবে তদা তু পরমাত্মানমেব পশ্যতীতি ভাবঃ ॥ ২৬ ॥

উপাধিসত্ব এবোপাধি ধর্ম্মাধ্যাসঃ। সচোপাধিঃ কর্ম্মবশান্মানুষ দেব তির্য্যগাদি র্ভবতি নতু তদভাব ইত্যত্র দৃষ্টান্তমাহ নিমিত্ত ইতি জল তৈল চক্ষুরাদৌ নিমিত্তে বিদ্যমানএব পুরুষঃ আত্মন স্বস্য পরস্যান্যস্যচ ভিদাং উপাধের্ম্মধামোত্তমাধম ভেদং পশ্যতি তত্র জলে চাঞ্চল্যং দর্পণে নৈর্ম্মল্যঞ্চক্ষুষি মালিন্যঞ্চ যথা পশ্যতি তথৈব মানুষ দেব তির্য্যক্ শরীরেষু ভদ্রাভদ্রং কেবল ভদ্রং কেবলাভদ্রঞ্চ পশ্যতি নান্যদেতি জ্ঞানেনোপাধি নাশেতু ন তথা পশ্যতি কিন্তু পরমাত্মানমেব পশ্যতি ভক্ত্যা উপাধ্যপগমেতু শুদ্ধো জীবো রতি মহিম্নৈব লব্ধচিদ্ঘনানন্দ বিগ্রহঃ পরমাত্মন এব তস্য নারায়ণ রামকৃষ্ণাদি চিদ্ঘনানন্দাকারস্য ষড়ৈশ্বর্য্য মাধুর্য্য বতঃ সৌন্দর্য্যাদিকং স্বীয় নয়নাদিভি রাস্বাদয়েদিতি মুখ্যঞ্চ ফলং দ্রষ্টব্যং। তস্মিন্ যযৌ পরমহংস মহামুনীনামন্বেষণীয় চরণৌ চলয়িত্যাদি পূর্ব্বোক্তঃ ॥ ২৭ ॥

ইদানীমাত্মব্যতিরিক্ত বস্ত্বাসক্তেঃ সংসার হেতুত্বমাহ ইন্দ্রিয়ৈরিতি চতুর্ভিঃ ধ্যাতুমনিচ্ছতামপ্যভ্যাস পারবশ্যেনৈব ধ্যায়তা মরণ্যেপি তিষ্ঠতাং পুংসামিন্দ্রিয়াণি বিষয়ৈঃ পুত্র কলত্রাদীনাং শব্দ স্পর্শাদিভিঃ স্মৃত্যারূঢ়ৈঃ প্রথমমাকৃষ্যন্তে ততো বিষয়া কৃষ্টৈ-

ফলতঃ অন্তঃকরণ রূপ উপাধি থাকাতেই পুরুষ জাগ্রৎ ও স্বপ্নাবস্থাতে আত্মা অর্থাৎ দ্রষ্টা, ইন্দ্রিয়ার্থ অর্থাৎ দৃশ্য এবং ঐ দুইয়ের পরস্পর সম্বন্ধের কারণ অহঙ্কার এই সকলকে দেখিতে পায়, অন্য অবস্থায় অর্থাৎ সুষুপ্তি কালে অন্তঃকরণ বিলীন হওয়াতে দ্বৈত জ্ঞান হয় না ॥ ২৬ ॥

মহারাজ! আত্মা বস্তুতঃ এক উপাধি বশতই তাহাতে দৃশ্যাদি ভেদ প্রতীতি হয়; লোকেতেও ইহার দৃষ্টান্ত পাওয়া যাইতেছে, দেখ, জল দর্পণ প্রভৃতি ভেদের কারণ পদার্থসকল থাকিলেই পুরুষ আত্মার ও প্রতিবিম্ব স্বরূপ অন্য একটীর ভেদ দেখিতে পায়, জল অথবা দর্পণাদি না থাকিলে ঐ রূপ ভেদ দর্শন হয় না ॥ ২৭ ॥

রাজন্! অসঙ্গ ও আত্মরতি যে প্রকারে মুক্তির কারণ হয় তাহা এই কহিলাম, সম্প্রতি অনাত্ম বস্তুতে রতি করিলে যে রূপে সংসারের হেতু হয় তাহাও বলি শ্রবণ কর। যে সকল পুরুষ বিষয়

ভ্রশ্যত্যনুস্মৃতিশ্চিত্তং জ্ঞানভ্রংশঃ স্মৃতিক্ষয়ে। তদ্রোধং কবয়ঃ প্রাহুরাত্মাপহ্নবমাত্মনঃ ॥ ২৯ ॥

নাতঃ পরতরো লোকে পুংসঃ স্বার্থব্যতিক্রমঃ। যদধ্যন্যস্য প্রেয়স্ত্বমাত্মনঃ স্বব্যতিক্রমাৎ ॥ ৩০ ॥

অর্থেন্দ্রিয়ার্থাভিধ্যানং সর্ব্বার্থাপহ্নবো নৃণাং। ভ্রংশিতো জ্ঞান বিজ্ঞানাদ্যেনাবিশতি মুখ্যতাং ॥ ৩১

শ্রীধরস্বামী।

তদ্ধর্ম্ম চেতনাং বিচার সামর্থ্যং হরতি। এতচ্চাবিবেকিনা ন লক্ষ্যতে ইতি দৃষ্টান্তেনাহ। তীরজঃ কুশাদি স্তম্বো যথা মূলৈঃ তোয়ং হ্রদাদপহরতি তদ্বৎ ॥ ২৮ ॥

চিত্তং চেতনামনু তস্যামপহৃতায়াং স্মৃতিঃ পূর্ব্বাপরানুসন্ধানং ভ্রশ্যতি এবং তদ্রোধং জ্ঞানভ্রংশং আত্মন এব হেতো রাত্মনোঽপহ্নবং নাশং প্রাহুঃ ॥ ২৯ ॥

যদধি যমধিকৃত্য অন্যস্য বিষয়স্য প্রিয়তমত্বং। আত্মনস্তু কামায় সর্ব্বং প্রিয়ং ভবতীতি শ্রুতেঃ। তস্যাত্মনঃ স্বেনৈব যোব্যতিক্রমঃ অপহ্নবঃ তস্মাদন্যঃ স্বার্থনাশঃ অতঃ পরতরঃ স্বার্থনাশো নাস্তি ॥ ৩০ ॥

কুত ইত্যত আহ। অর্থস্য ইন্দ্রিয়ার্থঃ কামস্তস্য চাভিধ্যানং সর্ব্বার্থনাশঃ। জ্ঞানং বিজ্ঞানঞ্চ পরোক্ষাপরোক্ষং যেন ধ্যানেন

ক্রমসন্দর্ভঃ।

আত্মনঃ সোপাধেঃ আত্মাপহ্নবং নিরুপাধেরাত্মনো স্ফূর্ত্তিমিত্যর্থঃ ॥ ২৯। ৩০ ॥

অর্থেতি চিৎসুখঃ ॥ ৩১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

রিন্দ্রিয়ৈর্মন আক্ষিপ্তং ভবতি। তচ্চ বুদ্ধেশ্চেতনাং বিচার সামর্থ্যং হরতে। অলক্ষিত হরণে দৃষ্টান্তঃ। স্তম্বঃ কুশাদি গুচ্ছ স্তীরজঃ স্বমূলৈ স্তোয়ং হ্রদাদপহরতি তদ্বৎ ॥ ২৮ ॥

ততশ্চ চিত্তং চেতনামনু তস্যামপহৃতায়াং সত্যাং স্মৃতিঃ পূর্ব্বাপরানুসন্ধানং ভ্রশ্যতি। এবং তদ্রোধং জ্ঞানভ্রংশং আত্মন এব হেতোরাত্মনোঽপহ্নবং নাশং প্রাহুঃ ॥ ২৯ ॥

যদ্যস্মাৎ আত্মনঃ সকাশাৎ অন্যস্য দেহাদেঃ প্রেয়স্ত্বং কীদৃশং অধি অধিকং যদ্বা ন বিদ্যতে ধীঃ পরামর্শো যত্র তৎ। তচ্চ স্বেনৈব স্বতএব যো ব্যতিক্রমস্তস্মাৎ নত্বন্যদত্র কারণমস্তীত্যর্থঃ। জীবস্য তস্যাবিদ্যাসংসর্গোঽনাদি র্যাদৃচ্ছিক এবেতি প্রাক্ প্রতিপাদিতং। তস্মাজ্জীবাশ্রয়কঃ পরমাত্ম বিষয়কঃ প্রীত্যতিশয়ো যুজ্যতে। তদর্থং ভক্তিরেব কর্ত্তুমুচিতেতি ভাবঃ ॥ ৩০ ॥

যত্তু অর্থস্য ধনস্য ইন্দ্রিয়ার্থানাং বিষয়াণাঞ্চ ধ্যানং তদেব সর্ব্বার্থনাশঃ। যেনাভিধ্যানেন জ্ঞানাৎ বিজ্ঞানাচ্চ ভ্রংশিতো

স্মরণ করে তাহাদের ইন্দ্রিয় সেই বিষয় কর্ত্তৃক আকৃষ্ট হয়, সেই বিষয়াকৃষ্ট ইন্দ্রিয় মনকে বিষয়াসক্ত করিয়া দেয়। মনঃ বিষয়াসক্ত হইলে যেমন তীরস্থ কুশাদি স্তম্ব মূল দ্বারা হ্রদাদি হইতে জল আকর্ষণ করে তাহার ন্যায়, ঐ মনঃ বুদ্ধির নিকট হইতে তাহার ধর্ম্ম যে চেতনা অর্থাৎ বিচার সামর্থ্য তাহাকে হরণ করিয়া লয়, অবিবেকী পুরুষ এ সকল কিছুই দেখিতে পায় না ॥ ২৮ ॥

চেতনা অপহৃতা হইলে তাহার পরেই স্মৃতি অর্থাৎ পূর্ব্বাপরানুসন্ধান স্বয়ং বিনষ্ট হইয়া যায়, স্মৃতি নাশ হইলে সুতরাং জ্ঞান ভ্রংশ হয়। হে রাজন্! পণ্ডিতেরা ঐ জ্ঞান ভ্রংশকেই আত্মা হইতে আত্ম বিনাশ বলিয়া থাকেন ॥ ২৯ ॥

মহারাজ! আত্ম হইতে আত্ম নাশ যেমন ক্ষতি, তদপেক্ষা গুরুতর ক্ষতি আর কি কিছু আছে? ফলতঃ আত্মাকে অবলম্বন করিয়াই অন্য পদার্থ সকল প্রিয় হয়, কেন না শ্রুতিতে স্পষ্টই দৃষ্ট হইতেছে আত্মার নিমিত্তই সকল বস্তু প্রিয় হইয়া থাকে, অতএব সেই আত্মার আপনা হইতে বিনাশ হইলে তদপেক্ষা শ্রেষ্ঠতর স্বার্থ নাশ বা ক্ষতি আর কি অবশিষ্ট রহিল? ॥ ৩০ ॥

হে রাজন্! বিষয় ও কাম এই দুইয়ের যে বিস্তার, তাহাই মনুষ্যদের পক্ষে স্বার্থ নাশ, যে হেতু

ন কুর্য্যাৎ কর্হিচিৎ সঙ্গং তমস্তীব্রং তিতীরষুঃ। ধর্ম্মার্থকামমোক্ষাণাং যদত্যন্তবিঘাতকং ॥ ৩২ ॥
তত্রাপি মোক্ষ এবার্থ আত্যন্তিকতয়েষ্যতে। ত্রৈবর্গ্যোর্থো যতোনিত্যং কৃতান্তভয়সংযুতঃ ॥ ৩৩
পরেঽবরেচ যে ভাবা গুণব্যতিকরাদনু। ন তেষাং বিদ্যতে ক্ষেমমীশবিধ্বংসিতাশিষাং ॥ ৩৪ ॥
তত্ত্বং নরেন্দ্র জগতামথ তস্থুষাঞ্চ দেহেন্দ্রিয়াসুধিষণাত্মভিরাবৃতানাং।

শ্রীধরস্বামী।

মুখ্যতাং স্থাবরতাং ॥ ৩১ ॥

অনাত্মরতেরনর্থহেতুত্বমুক্তং সঙ্গস্থাপ্যাহ নেতি। যদ্বস্ত ধর্ম্মাদীনাং বিঘাতকং। তস্মিন্ সঙ্গং তমঃ সংসারং ॥ ৩২ ॥

তুল্যবন্নির্দ্দেশাৎ পুরুষার্থ সাম্যভ্রান্তিং বারয়তি। তত্রাপীতি। কৃতান্তঃ কালঃ ॥ ৩৩ ॥

ভয় সংযুক্তত্বমেবাহ। পরে ব্রহ্মাদয়ঃ অবরে অস্মদাদয়ঃ গুণক্ষোভাদনু পশ্চাদ্ভবন্তি। ঈশঃ কালঃ তেন বিধ্বংসিতা অশিষো যেষাং ॥ ৩৪ ॥

যস্মাদনাত্মরতিরনর্থ হেতুঃ তত্তস্মাজ্জগতাং জঙ্গমানাং তস্থুষাং স্থাবরাণাং চ দেহাদিভিঃ আত্মনা অহঙ্কারেণ চাবৃতানাং হৃদি যশ্চকাস্তি প্রকাশতে তমবেহি। কথং সোঽস্মীতি। সোঽস্তীতি পাঠে সএবৈকোস্তি ততোঽন্যদসদিত্যর্থঃ। নন্বু জীবো হৃদি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ধর্ম্মাদয়স্ত্রয়োপ্যত্র মোক্ষস্যানুকুলা জ্ঞেয়াঃ। ধর্ম্মস্যহ্যাপবর্গস্যেত্যাদি ন্যায়েন। তিতীরষু রিত্যত্র তিতীর্ষু রিতি ক্বচিৎ। বিঘাতন মিতি গৌড়াঃ নৈষ চিৎসুখমতঃ ॥ ৩২ ॥ ৩৩ ॥

তত্র হেতুঃ পর ইতি সম্বন্ধোক্তিঃ পরাবর ইতি চিৎসুখঃ ॥ ৩৪ ॥

তত্ত্বমিতি। অনাবৃতানামিতি চিৎসুখঃ। বিভ্রমতেতি সম্বন্ধোক্তিঃ সোস্মীতি তদংশত্বং নিত্যতদধিষ্ঠানত্বং বা। তস্মিন্

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মুখ্যতাং স্থাবরতাং ॥ ৩১ ॥

সঙ্গং ধর্ম্মশাস্ত্র নিষিদ্ধমেব নতু বিষয়াসক্তিমাত্রং নিষিদ্ধেতর বিষয়াসক্তিমতামেব ত্রিবর্গেঽধিকারাদিতি কেচিদাহুঃ। সঙ্গং বিষয়াসক্তিমাত্রমেব ধর্ম্মাদয়োপ্যত্র মোক্ষস্যানুকূলাএব গ্রাহ্যাঃ। ধর্ম্মস্য হ্যাপবর্গস্যেতি ন্যায়েন ইত্যন্যে। যৎ যঃ ॥ ৩২ ॥

তত্রাপি তেষপি মধ্যে ত্রৈবর্গ্যঃ ত্রিবর্গভবঃ ॥ ৩৩ ॥

ভয়সংযুক্তত্বমেবাহ পরে ব্রহ্মাদয়ঃ অবরে ইন্দ্রাদয়শ্চ যে গুণ ক্ষোভাদনু পশ্চাদ্ভবন্তি। ঈশঃ কালঃ ॥ ৩৪ ॥

সচ কেবল মোক্ষো ভক্তে র্গুণভাবেপি নির্ব্বেদ ব্রহ্ম জ্ঞান সিদ্ধ্যা স্যাদিত্যাহ। তত্তস্মাজ্জগতাং জঙ্গমানাং তস্থুষাং স্থাবরাণাঞ্চ দেহেন্দ্রিয় প্রাণ বুদ্ধ্যহঙ্কারৈরাবৃতানাং হৃদি যশ্চকাস্তি প্রকাশতে তং পরমাত্মানমবেহি জানীহি। জ্ঞান প্রকারমাহ সোঽস্মীতি

ঐ দুইয়ের চিন্তা দ্বারাই জ্ঞান ও বিজ্ঞান হইতে অর্থাৎ পরোক্ষ ও অপরোক্ষ হইতে ভ্রংশিত হইয়া স্থাবরতা প্রাপ্ত হয় ॥ ৩১ ॥

অতএব যে ব্যক্তি ঘোর সংসার পার হইতে অভিলাষ করেন তাঁহার পক্ষে যে বস্তু, ধর্ম্ম, অর্থ, কাম, মোক্ষের অত্যন্ত বিঘাতক, তাহাতে আসক্তি করা কদাচ কর্ত্তব্য হয় না ॥ ৩২ ॥

হে রাজন্ যদিও ধর্ম্মাদি চতুষ্টয়ই পুরুষার্থ তথাপি মোক্ষই আত্যন্তিক পুরুষার্থ বলিয়া গণ্য হইয়া থাকে। যে হেতু ধর্ম্মাদি ত্রিবর্গে দেদীপ্যমান কাল ভয় আছে ॥ ৩৩ ॥

ফলতঃ পর অর্থাৎ ব্রহ্মাদি যে সকল পদার্থ এবং অপর অর্থাৎ অস্মদাদি যে সমস্ত বস্তু, সকলই গুণ ক্ষোভের পশ্চাৎ উৎপন্ন, ইহাতে কাল তাহাদের সকলেরই মঙ্গল বিনষ্ট করিয়াছে অতএব তাহাদের আর কল্যাণ সম্ভাবনা নাই ॥ ৩৪ ॥

হে নরেন্দ্র! আত্ম ভিন্নে আসক্তি এই প্রকার অনর্থের হেতু, অতএব, যে ভগবান্ এই সকল স্থাবর জঙ্গম এবং দেহ, ইন্দ্রিয়, প্রাণ, বুদ্ধি ও অহঙ্কারে আবৃত, ইহাদের হৃদয়ে অন্তর্যামি রূপে প্রকাশ

যঃ ক্ষেত্রবিত্তপতয়া হৃদি বিশ্বগাবিঃ প্রত্যক্ চকাস্তি ভগবাংস্তমবেহি সোঽস্মি ॥ ৩৫ ॥
যস্মিন্নিদং সদসদাত্ম তয়া বিভাতি মায়াবিবেক বিধুতি স্রজিবাহি বুদ্ধিঃ।
তং নিত্যমুক্তপরিশুদ্ধবিশুদ্ধতত্ত্বং প্রত্যূঢ়কর্ম্মকলিলপ্রকৃতিং প্রপদ্যে ॥ ৩৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

চকাস্তি নাস্য স্তত্রাহ। ক্ষেত্রবিদঃ জীবং তপতি নিয়ময়তীতি ক্ষেত্রবিত্তপঃ তস্য ভাবস্তত্তা তয়া অন্তর্যামি রূপেণ। যদ্বা ক্ষেত্রবিত্তে অহং মমতাস্পদে পাতীতি ক্ষেত্রবিত্তপঃ তেন রূপেণ। জীবস্তু পারতন্ত্র্যান্ন পাতি নন্থ কর্ম্ম জীবং নিযচ্ছতি ন আবিঃ প্রত্যক্ষঃ তর্হি বুদ্ধির্ন প্রত্যক্ প্রতিলোমং চকাস্তি বুদ্ধিস্ত পরাক্ বিষয়াকারেণ তর্হ্যহঙ্কারঃ ন বিষ্বক্ ব্যাপকত্বেন সতু পরিচ্ছিন্নঃ। এবম্ভূতো যো ভগবান্ তমবেহীতি ॥ ৩৫ ॥

স্থাবর জঙ্গমানাং হৃদি চকাস্তি ইত্যুক্তে তেষাং সত্ত্বং তৎ সম্বন্ধাদীশ্বরস্য মালিন্যঞ্চ প্রসক্তং নিরাকর্ত্তুমুদ্রিক্ত ভক্ত্যা তং প্রণমতি। যস্মিন্নিদং বিশ্বং সদসদাত্মতয়া উৎকৃষ্ট নিকৃষ্ট ভাবেন কার্য্য কারণ ভাবেন বা মাযৈয়ব বিভাতি। তং প্রপদ্যে মায়াত্বে হেতুঃ। বিবেকেন বিধুতি নিরাকৃতি র্যস্য তৎ স্রজিবেতি বা শব্দো দৃষ্টান্তে নিত্যমুক্তং যতঃ পরিশুদ্ধং তৎকুতঃ বিশুদ্ধ তত্ত্বং সত্যং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পরম প্রেমাস্পদত্বং ব্যঞ্জনার্থমেবোক্তং। সোস্মীতি পাঠেপি ক্ষেত্রবিত্তপতয়েতি বিশেষণেন তদর্থমেব জ্ঞেয়ং। নতু বিবর্ত্তবাদিনামিব স্থানুপুরুষবৎ কল্পনাময়মিত্যভিপ্রায়াৎ ॥ ৩৫ ॥

যস্মিন্ শ্রীভগবতি তং প্রপদ্য ইত্যনেন সোস্মীত্যেব পাঠঃ স্থাপিতঃ ॥ ৩৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভানু কিরণস্যাপি ভানুত্বমিব শুদ্ধ পরমাত্ম কিরণোঽহং পরমাত্মৈব নতু মায়েতি সোঽস্মীতি পাঠে সএকোঽস্তি নাস্য ইত্যর্থঃ। নন্থ জীবো হৃদি চকাস্তি তত্রাহ বিষ্বক্ সর্ব্বতোভাবেন আবিঃ প্রকটমেব ক্ষেত্রবিদঃ জীবং তপতি নিয়ময়তীতি ক্ষেত্রবিত্তপ স্তস্য ভাবস্তত্তা তয়া অন্তর্যামিরূপেণেত্যর্থঃ। কীদৃশং চকাস্তি প্রত্যক্ প্রতিলোমং ॥ ৩৫ ॥

স্থাবর জঙ্গমাদীনাং হৃদি চকাস্তীত্যুক্তে স্তেষাং পৃথক্ সত্ত্বং তৎ সম্বন্ধাদীশ্বরস্যাপি মালিন্যং প্রসক্তং নিরাকুর্ব্বন্ প্রণমতি যস্মিন্নিদং বিশ্বং সদসদাত্ম তয়া উৎকৃষ্ট নিকৃষ্ট ভাবেন কার্য্যকারণভাবেনাবস্থিতং মায়া বিভাতি মায়াত্বে হেতুঃ বিবেকেনৈব বিধুতি নিরাকৃতি র্যস্য তৎ। বিবেকশ্চায়ং বিশ্বস্য মায়িকত্বান্মায়াত্বেন মায়ায়াশ্চ পরমাত্মনো বহিরঙ্গ শক্তিত্বাং জীবস্যচ তত্তটস্থ শক্তিত্বাৎ শক্তি শক্তিমতোর্ভেদাভাব মননাৎ নির্ভেদাত্ম জ্ঞানমেবেতি। স্রজি অহি বুদ্ধির্বেতি বা শব্দেন বিবর্ত্তবাদিনাং বিবর্ত্তবাদেন বা নির্ভেদাত্ম জ্ঞান সিদ্ধিরিতি পরমতঞ্চ দর্শিতং। তং নিত্যমুক্তং। যতঃ পরিশুদ্ধং তৎ কুতঃ যতোবিশুদ্ধং তত্ত্বং সত্যং

পাইতেছেন, তাঁহাকে অবগত হও। এক তিনিই নিত্য বর্ত্তমান, তদ্ভিন্ন অন্য সকলই অনিত্য। মহারাজ! সেই ভগবান্ প্রত্যক্ষ এবং প্রতিলোমে প্রকাশ পান ও সর্ব্বব্যাপী। অতএব কর্ম্ম অথবা বুদ্ধি কিম্বা অহঙ্কার অন্তর্যামী, এমত আশঙ্কা করিও না, হে রাজন্! ভগবান্ স্থাবর জঙ্গম সকলের হৃদয়ে প্রকাশ পান্ এই যে কহিলাম ইহাতে এরূপ মনে করিও না যে ঈশ্বর ব্যতীত অন্য বস্তু আছে এবং তৎসম্বন্ধে ঈশ্বরেরও মালিন্য হইতে পারে। রাজন্! ভগবান্ সত্য স্বরূপ, সুতরাং পরিশুদ্ধ ও নিত্যমুক্ত, অত এব কর্ম্ম দ্বারা মলিনা যে প্রকৃতি তাহা তাঁহার নিকট অভিভূত হয় ॥ ৩৫ ॥

আহা! আমি সেই ভগবানের শরণ গ্রহণ করি, যেমন মালাতে সর্প ভ্রম হয় তাহার ন্যায় এই বিশ্ব কার্য্য কারণ ভাবে সেই ভগবানেতেই প্রকাশ পাইতেছে, কিন্তু বিবেকের উদয় হইলে যদ্রূপ মালায়

যৎপাদপঙ্কজপলাশবিলাসভক্ত্যা কর্ম্মাশয়ং গ্রথিতমুদ্গ্রথয়ন্তি সন্তঃ ।
তদ্বন্নরিক্তমতয়ো যতয়ো নিরুদ্ধ শ্রোতোগণাস্তমরণং ভজ বাসুদেবং ॥ ৩৭ ॥
কৃচ্ছ্রো মহানিহ ভবার্ণবমপ্লবেশঃ ষড়্‌বর্গ নক্রমসুখেন তিতীরষন্তি ।

শ্রীধরস্বামী ।

অতএব প্রত্যূঢ়া অভিভূতা কর্ম্মভিঃ কলিলা মলিনা প্রকৃতি র্যেন তং ॥ ৩৬ ॥

তমবেহীতি জ্ঞানমুপদিষ্টং তস্য দুঃখকরত্বেন ভক্তিমুপদিশতি দ্বাভ্যাং । যস্য পাদপঙ্কজয়োঃ পলাশানি অঙ্গুলয়ঃ তেষাং বিলাসঃ কান্তিস্তস্য ভক্ত্যা স্মৃত্যা কর্ম্মাশয়ং অহঙ্কার রূপং হৃদয়গ্রন্থিং কর্ম্মভিরেব গ্রথিতং । রিক্তা নির্ব্বিষয়া মতি র্যেষাং । নিরুদ্ধঃ প্রত্যাহৃত শ্রোতোগণঃ ইন্দ্রিয় বর্গো যৈঃ । অরণং শরণং ॥ ৩৭ ॥

ননু ব্রহ্মবিদাপ্নোতি পরমিতিশ্রুতেঃ । কথং যতয়ো নোদ্গ্রথয়ন্তীত্যুচ্যতে তত্রাহ কৃচ্ছ্র ইতি । অপ্লবেশঃ ন প্লবস্তরণে হেতুঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

ত্বদভীষ্টা শ্রীহরিভক্তিস্তু সর্ব্বত্র পরম শ্রেয়ো রূপেত্যাহ । যৎ পাদেতি দ্বাভ্যাং তদ্বত্তত্তদিব মতয় ইতি চিৎসুখঃ ॥ ৩৭ । ৩৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

প্রত্যূঢ়া অভিভূতা ভবতি কর্ম্মভিঃ কলিলা মলিনা প্রকৃতি র্যস্মাৎ তং প্রপদ্য ইতি প্রপত্তি রূপয়া ভক্ত্যা বিনা মোক্ষো ন ভবেদিতি ভক্তেরঙ্গত্বমতিব্যাপ্য গুণভাবো দর্শিতঃ ॥ ৩৬ ॥

তদেবং সা শ্রদ্ধয়েত্যাদিনা ভক্তেঃ প্রাধান্যে জ্ঞানমিশ্রয়া ভক্ত্যা সাধ্যাং মুক্তিসহিতাং শান্তরতি মুক্ত্বা তত্ত্বং নরেন্দ্রেতি শ্লোকদ্বয়েন ভক্তিমিশ্র জ্ঞান সাধ্যাং সাযুজ্যমুক্তিঞ্চ দর্শয়িত্বা তমবেহি সোঽস্মীতি পদে তস্য শুদ্ধ দাস্য ভক্ত্যেক স্পৃহস্য তত্রারুচিমভিপ্রেত্য ভক্তেঃ কৈবল্যে শুদ্ধভক্ত্যা তদভীষ্টয়া সাধ্যং প্রেমাণ মানুষঙ্গিক মুক্তিকং বদং স্তামেব ভক্তিং সর্ব্বথোৎকর্ষয়তি যৎ পাদেতি দ্বাভ্যাং । যস্য পাদপঙ্কজয়োঃ পলাশান্যঙ্গুলয় স্তেষাং বিলাস ভক্ত্যা বিশেষেণ লাসঃ প্রতিক্ষণ বর্দ্ধমানা কান্তি র্যস্তাং তয়া সাধন রূপয়া ভক্ত্যা সাধ্য রূপয়াচ । যদ্বা বিলাসযুক্তয়া ভক্ত্যা বিবিধাদ্ভুত শিল্পয়া অভ্যঙ্গনোদ্বর্ত্তন স্নপন সচাকচিক্য প্রসাধনাদি সপর্য্যয়া । যদ্বা । অঙ্গুলীনাং বিলাসঃ কান্তি স্তস্য ভক্ত্যা স্মৃত্যাপীত্যর্থঃ । কর্ম্মাশয়ং কর্ম্মবাসনাময়মহঙ্কারং গ্রথিতং । যেনৈব স্বকর্ম্মণা তদ্বিপরীতেন ভগবৎ কর্ম্মণা উদ্গ্রথয়ন্তি । সন্তো বৈষ্ণবাঃ তদ্বৎ যতয়ঃ সন্ন্যাসিনো ন কুতঃ । রিক্তা নির্বিষয়া অবিদ্যমানা মতির্যেষাং তে রিক্তধনা ইব নির্বুদ্ধয়োঽসন্তশ্চেত্যর্থঃ । সন্তস্তু ভগবদ্বিষয় মতয়ঃ সুবুদ্ধয় এবেতি ভাবঃ । নিরুদ্ধো নদ্যাদেঃ স্রোতসামিবেন্দ্রিয়াণাং গণো যৈঃ । নহি স্রোতাংসি নিরোদ্ধুং শক্যানি ভবন্তীতি নির্বুদ্ধিত্ব চিহ্নমেতদেবেতি ভাবঃ । সন্তস্তু ভগবৎ সৌন্দর্য্যামৃতাদিষু প্রসারিত চক্ষুরাদীন্দ্রিয়গণাঃ সুধিয়ঃ সুখিনশ্চেতি ভাবঃ । তং অরণং শরণং বসুদেবনন্দনং ভজ শ্লেষেণ অরণং নিঃসংগ্রামমেব অন্যথা তব ইন্দ্রিয়ৈঃ সহ সংগ্রামো ভবিষ্যতি তত্র চ ত্বমেব পরাভূতো ভবিষ্যসীতি ভাবঃ ॥ ৩৭ ॥

তৈর্যতিভিঃ সংসার তরণং নসুকরমিত্যাহ কৃচ্ছ্র ইতি অপ্লবেশাং নপ্লবস্তরণ হেতুঃ । ইট্ সমর্থঃ ঈশোহরির্বা যেষাং তেষাং মহান্ ইহ কৃচ্ছ্রঃ ক্লেশঃ । যত ইন্দ্রিয় ষড়্‌বর্গ নক্রং ভবার্ণবং অসুখেন তর্ত্তুমিচ্ছন্তি নতু তরন্তীত্যর্থঃ । যদি কামাদিতরঙ্গৈ

সর্প ভ্রম বিগত হয়, তদ্রূপ ভগবানে এই বিশ্বের প্রকাশও অপগত হইবে ॥ ৩৬ ॥

মহারাজ ! যাঁহার চরণ পদ্মের অঙ্গুলি সকলের বিলাস স্মরণ মাত্রে সাধু পুরুষেরা যেমন অনায়াসে কর্ম্ম দ্বারা গ্রথিত হৃদয় গ্রন্থি ছেদন করিয়া থাকেন, যে সকল যতির মতি নির্ব্বিষয় ও ইন্দ্রিয়গণ বিষয় হইতে প্রত্যাহৃত, তাঁহারাও তেমন সহজে কর্ম্ম গ্রন্থি ভেদ করিতে সমর্থ হন না । অতএব তুমি সেই শরণ্য ভগবান্ বাসুদেবকে সর্ব্বান্তঃকরণে ভজনা কর ॥ ৩৭ ॥

হে রাজন্ ! যতি ব্যক্তি সকল ব্রহ্মবিদ্যা দ্বারা কর্ম্ম গ্রন্থি ভেদ করিতে সমর্থ সত্য, কিন্তু তাঁহা-

তত্ত্বং হরের্ভগবতো ভজনীয়মঙ্ঘ্রিং কৃত্বোড়ুপং ব্যসনমুত্তরদুস্তরার্ণং ॥ ৩৮ ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

সএবং ব্রহ্মপুত্রেণ কুমারেণাত্মমেধসা। দর্শিতাত্মগতিঃ সম্যক্ প্রশস্যোবাচ তং নৃপঃ ॥ ৩৯ ॥

শ্রীরাজোবাচ ॥

কৃতোমেনুগ্রহঃ পূর্ব্বং হরিণার্ত্তানুকম্পিনা। তমাপাদয়িতুং ব্রহ্মন্ ভগবন্ যূয়মাগতাঃ ॥ ৪০ ॥

নিষ্পাদিতশ্চ কাৎর্স্ন্যেন ভগবদ্ভির্ঘৃণালুভিঃ। সাধূচ্ছিষ্টং হি সর্ব্বং মে আত্মনা সহ কিং দদে ॥৪১॥

শ্রীধরস্বামী।

ঈট্ ঈশো যেষাং মহান্ ইহ তরণে কৃচ্ছ্রঃ ক্লেশঃ তেহি অসুখেন যোগাদিনা ইন্দ্রিয়ষড়্বর্গ গ্রাহং ভবার্ণবং তিতীর্ষন্তি। তত্তস্মাদুড়ুপং প্লবং দুস্তরার্ণবমিত্যর্থঃ। যদ্বা অর্ণঃ শব্দে সকারাভাব আর্ষঃ দুস্তরোদক রূপং ব্যসনমিত্যর্থঃ ॥ ৩৮ ॥

আত্মমেধসা ব্রহ্মবিদা দর্শিতা আত্মনো গতি স্তত্ত্বং যস্মৈ সঃ ॥ ৩৯ ॥

ব্রহ্মন্নিতি সম্বোধনং প্রাধান্যাদেকস্য যূয়মিত্যুক্তিঃ সর্ব্বান্ প্রতি ॥ ৪০ ॥

আত্মনা দেহেন সহ সর্ব্বং রাজ্যাদিকং সাধূচ্ছিষ্টং সাধুভিঃ স্বীকৃতং সন্মহ্যং প্রসাদত্বেন দত্তং। অতঃ তত্র মম স্বত্বাভাবাৎ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

আত্মমেধসাপি দর্শিতা আত্মনঃ স্বস্য গতি র্ভগবদ্রূপা যস্মৈ সঃ ॥ ৩৯ ॥

অতএবান্তঃ স্বভক্তি স্থাপক তত্তদভিপ্রায়ক শ্রীভগবদাবেশময় তদুপদেশ লাভেনানুমোদতে। কৃত ইতি ॥ ৪০ ॥

নিষ্পাদিতমিতি চিৎসুখঃ। ঘৃণালুভিরিতি চিৎসুখস্যাপি মতঃ। নতু ঘৃণাত্মভিরিতি। সাধুভি র্ভগবদ্বৃন্দৈ র্ভৃগ্বাদিভি

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

র্ন হন্যমানঃ ষড়িন্দ্রিয় নক্রৈশ্চ ন চর্ব্ব্যমাণঃ স্বয়ঞ্চ বলিষ্ঠঃ শ্রান্তোপ্যনলসঃ স্যাৎ তদা জ্ঞান বৈরাগ্যাভ্যাং দোর্ভ্যাং চিরেণৈব কথঞ্চিদেব তেষাং মধ্যে কোপি কষ্টেনৈব তরতীতি ভাবঃ। তস্মাত্ত্বং হরেরঙ্ঘ্রিং উড়ুপং প্লবং কৃত্বা ব্যসনং সংসার দুস্তরার্ণবং উত্তর। অত্রোড়ুপং কৃত্বেতি সমাশ্রিতা যে পদপল্লবমিতি ত্বৎপাদপোতেন মহৎ কৃতেনেত্যাদ্যুক্তে র্হরিপদপল্লবাশ্রয়ণমাত্রেণৈব ভবার্ণবস্য গোবৎস পদ প্রমাণত্বে জাতে তত্তরণে খলু কঃ প্রয়াস ইতি প্লবারোহণং নাশঙ্কনীয়ং ॥ ৩৮ ॥

আত্মমেধসা আত্মবিদা ॥ ৩৯ ॥

ব্রহ্মন্নিতি সনৎকুমারস্যৈকস্য প্রাধান্যাৎ যূয়মিতি সর্ব্বান্ প্রত্যুক্তিঃ ॥ ৪০ ॥

গুরুদক্ষিণার্থং দাতুং কিমপি ন পশ্যামীত্যাহ সাধূচ্ছিষ্টমিতি। সাধুভি র্যুষ্মাভিরেব ভৃগ্বাদিভিঃ স্বীয়ং রাজ্যাদিকং প্রসাদী

দের সুখ নিস্তারের কারণ নাই, কামাদি ষড়বর্গ যাহাতে নক্র রূপে বর্ত্তমান, সেই ভবার্ণবকে তাঁহারা কষ্টে উত্তীর্ণ হইতে ইচ্ছা করেন, অতএব তাহা অতিশয় অসুখ, এই নিমিত্ত তুমি ভগবানের চরণ যাহা ভজনীয়, তাহাকেই প্লব করিয়া দুস্তর উদক রূপ ব্যসন সকল উত্তীর্ণ হও ॥ ৩৮ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন হে কুরুশ্রেষ্ঠ বিদুর! ব্রহ্মপুত্র ব্রহ্মজ্ঞ ভগবান্ সনৎকুমার এই প্রকারে আত্ম তত্ত্ব প্রকাশ করিয়া দিলে আদিরাজ পৃথু তাঁহার প্রশংসা করিয়া কহিতে লাগিলেন ॥ ৩৯ ॥

ব্রহ্মন্! আর্ত্তজনের প্রতি অনুকম্পাকারী ভগবান্ হরি আমার প্রতি পূর্ব্বে যে অনুগ্রহ প্রকাশ করেন তাহা সম্পূর্ণ করণার্থ আপনাদের আগমন হইয়াছিল ॥ ৪০ ॥

আপনারা পরম দয়ালু, যদর্থ আগমন করিয়াছিলেন সকলই সম্পন্ন করিলেন, এক্ষণে আমি আপনাদিগকে গুরু দক্ষিণা কি দিব। আমার রাজ্য ও দেহ সমুদায় ভৃগু প্রভৃতি সাধু পুরুষেরা যজ্ঞান্তে

প্রাণাদারাঃ সুতা ব্রহ্মন্ গৃহাশ্চ সপরিচ্ছদাঃ। রাজ্যং মহী বলং কোষ ইতি সর্ব্বং নিবেদিতং॥৪২
সৈনাপত্যঞ্চ রাজ্যঞ্চ দণ্ডনেতৃত্বমেবচ। সর্ব্বলোকাধিপত্যঞ্চ বেদশাস্ত্রবিদর্হতি॥ ৪৩॥
স্বমেব ব্রাহ্মণো ভুঙ্ক্তে স্বং বস্তে স্বং দদাতিচ। তস্যৈবানুগ্রহেণান্নং ভুঞ্জতে ক্ষত্রিয়াদয়ঃ॥ ৪৪॥

শ্রীধরস্বামী।

গুরুদক্ষিণার্থং কিং দদে॥ ৪১॥

নহি পিত্রা দত্তং মোদকাদি তস্মৈ দানরূপেণ প্রত্যর্প্যতে নিবেদনন্তু তদীয়স্যৈব সমর্পণং। যথা ভৃত্যো রাজ্ঞে সেবা রূপেণ তাম্বূলাদিকমর্পয়তি তথা ময়াপি সর্ব্বং নিবেদিতং স্বীকুরুতেত্যাহ প্রাণা ইতি॥ ৪২॥

আত্মনঃ সত্ত্বাভাবং প্রপঞ্চয়তি সৈনাপত্যঞ্চেতি দ্বাভ্যাং॥ ৪৩॥

বস্তে পরিধত্তে অন্ন মাত্রং কেবলং ভুঞ্জতে নতু দানে স্বতন্ত্রাঃ॥ ৪৪॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

রুচ্ছিষ্টং যজ্ঞান্তে ময়া দত্তং সৎ নিজোচ্ছিষ্টবন্ময্যেব সমর্পিতং তাদৃশমনাদরণীয়ং কিং দদে॥ ৪১॥

সাধুভ্যো দত্তমেব বিবৃণোতি। নিবেদিতং নিবেদন রূপেণৈব দত্তং পূর্ব্বং তৈরেব প্রাণাদীনাং মহ্যং সমর্পিতত্বাৎ॥ ৪২॥

অত্র হেতুমাহ। সৈনাপত্যমিতি॥ ৪৩॥

স্বমিতি। ব্রাহ্মণস্যৈবাজ্ঞয়া সর্ব্বং দাতব্যং তদন্যথাতু দোষায় স্যাদিতি তাৎপর্য্যং॥ ৪৪॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কৃত্য মহ্যং দত্তং কথং পুনর্দাস্যামি পিত্রা দত্তস্য তাম্বূল চর্ব্বিতস্য তস্মৈ প্রতিদানানৌচিত্যাৎ॥ ৪১॥

নন্থ সাধূনাং রাজ্যাদিষু কথং সত্বং জাতং তত্রাহ প্রাণা ইতি। অশ্বমেধ যাগান্তে প্রাণাদিকং সর্ব্বং ময়া পূর্ব্বমেব দত্তং পুনশ্চ তৈর্নিজোচ্ছিষ্টং মহ্যমেব সমর্পিতমিতি ভাবঃ॥ ৪২॥

নন্থ সেনাপত্যাদিভিঃ কিং ফলং ব্রাহ্মণস্তেতি তত্রাহ সৈনেত্তি মাস্তু ফলমেতৈ স্তস্য তদপি তস্যৈব দান পাত্রত্বাৎ সএব কৃপয়া গ্রহীতুমর্হতীতি ভাবঃ॥ ৪৩॥

যস্মাদেবং তস্মাৎ স্বমেবেত্যাহ বস্তে পরিধত্তে॥ ৪৪॥

স্বীকার করিয়া উচ্ছিষ্টবৎ পুনরায় আমাকে প্রদান করিয়াছেন, অতএব ঐ দুই বিষয়ে আমার সত্ব নাই॥ ৪১॥

তথাপি ভৃত্য যেমন প্রভুকে সেবা রূপে তাম্বূলাদি সমর্পণ করে তাহার ন্যায়, আমার প্রাণ, স্ত্রী, পুত্র, গৃহ, রাজ্য, পৃথিবী, সেনা, রাজকোষ, এ সকল আপনাদিগকে অর্পণ করিলাম স্বীকার করুন॥ ৪২॥

হে ব্রহ্মন্! এ সকলে আমার সত্ব নাই, যে হেতু সৈনাপত্য, রাজ্য, দণ্ডনেতৃত্ব এবং সর্ব্বলোকাধিপত্য এ সমুদায়ে বেদশাস্ত্র বেত্তা ব্রাহ্মণই অধিকারী হইতে যোগ্য হয়েন॥ ৪৩॥

অবনীমণ্ডলে ব্রাহ্মণ জাতীয়েরাই আপনাদের সত্বাস্পদীভূত দ্রব্য ভোগ করেন ও আপনাদের সত্ববৎ বসনাদি পরিধান করেন এবং আপনাদের সত্ববৎ ধন দান করিয়া থাকেন, তাঁহাদের অনুগ্রহে ক্ষত্রিয়েরা অন্ন ভোজন মাত্র করে, দান করণে তাহাদের স্বাতন্ত্র্য নাই॥ ৪৪॥

যৈরীদৃশী ভগবতো গতিরাত্মবাদ একান্ততো নিগমিভিঃ প্রতিপাদিতা নঃ।
তুষ্যন্ত্বদভ্রকরুণাঃ স্বকৃতেন নিত্যং কো নাম তৎপ্রতিকরোতি বিনোদপাত্রং ॥ ৪৫ ॥
ত আত্মযোগপতয় আদিরাজেন পূজিতাঃ। শীলং তদীয়ং শংসন্তঃ খেঽভবন্মিষতাং নৃণাং ॥ ৪৬ ॥
বৈণ্যস্তু ধুর্য্যো মহতাং সংস্থিত্যাঽধ্যাত্মশিক্ষয়া। আপ্তকামমিবাত্মানং মেন আত্মন্যবস্থিতঃ ॥ ৪৭

শ্রীধরস্বামী।

সত্যপি সত্ত্বে সর্ব্বস্বেনাপি ন গুরোঃ প্রত্যুপকর্ত্তুং শক্যমিত্যাহ যৈরিতি। আত্মবাদে অধ্যাত্ম বিচারে একান্ততঃ নিশ্চয়েন নিগমভি র্বেদবিদ্ভিঃ তে নিত্যমনল্পকরুণাঃ স্বকৃতেনৈব দীনোদ্ধরণ কর্ম্মণা তুষ্যন্তু কো নাম তৎকৃতমুপকারং স্বয়মুপকরোতি উদপাত্রমঞ্জলিং বিনা ময়াঞ্জলিরের তেভ্যোবদ্ধ ইত্যর্থঃ। যদ্বা বিনোদপাত্রং উপহাসাস্পদং প্রত্যুপকার প্রবৃত্তোজনানামুপহাসাস্পদং ভবেদিত্যর্থঃ ॥ ৪৫ ॥

খেঽভবন্ আকাশমার্গেণোদ্গতাঃ ॥ ৪৬ ॥

ধুর্য্যোমুখ্যঃ অধ্যাত্মশিক্ষয়া যা সংস্থিতি রেকাগ্রতা তয়া আত্মনি অবস্থিতঃ সন্ আপ্তকামং পূর্ণমনোরথং মেনে ॥ ৪৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বকৃতেন দীনোদ্ধরণকৃতি রূপ স্বভাবেনেত্যর্থঃ টীকায়াং দ্বিতীয়েঽর্থে প্রত্যুত বিনোদপাত্রং ভবতীতি যোজ্যং ॥ ৪৫ ॥

অত্র মৈত্রেয় উবাচেতি কচিৎ। যোগ্যাত্ময় ইতি চিৎসুখস্যাসম্মতঃ ॥ ৪৬ ॥

বৈণ্যস্ত্বিতি। শুদ্ধভক্তত্বাৎ ভগবদ্ভক্তিং বিনা নৈবান্যত্র সম্যগাপ্তকামত্বমিতীব শব্দেন দ্যোতিতং ॥ ৪৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সত্যপি সত্ত্বে সর্ব্বস্বেনাপি নৈব গুরোঃ প্রত্যুপকর্ত্তুং শক্যমিত্যাহ যৈরিতি আত্মবাদে অধ্যাত্ম বিচারে নিগমিভির্বেদবিদ্ভিঃ স্বকৃতেনৈব দীনোদ্ধার কর্ম্মণা স্বাভাবিকেন তৎপ্রত্যুপকরোতি কোনাম নকোপি উদপাত্রমঞ্জলিং বিনেতি ময়াঞ্জলিরেব বদ্ধ ইতি ভাবঃ। যদ্বা বিনোদপাত্রমুপহাসাস্পদং প্রত্যুপকারে প্রবৃত্তোজনো জনানামুপহাসাস্পদং ভবেদিত্যর্থঃ ॥ ৪৫ ॥

খেঽভবন্নাকাশ মার্গেণ সত্যলোকং গতাঃ ॥ ৪৬ ॥

অধ্যাত্ম শিক্ষয়া যা সম্যক্ স্থিতি মর্য্যাদা তয়া আপ্তকামমিব নত্বাপ্তকামং তস্য শুদ্ধ ভক্তত্বাৎ কেবলয়া ভক্ত্যৈবাপ্ত নির্বৃত্তিত্বাৎ বেদবিদাং শাস্ত্রান্তরেষ্বিব অধ্যাত্মাদিষ্বপি তস্য পূর্ব্বং জিজ্ঞাসৈবাসীৎ সা পূর্ণেত্যেতাবন্মাত্রমিব কারেণ দ্যোতিতং। আত্মনি স্বভাব এবাবস্থিতঃ অধ্যাত্মশিক্ষয়াপি শুদ্ধভক্তিস্বভাব স্তস্য নাপগত ইতি ভাবঃ ॥ ৪৭ ॥

আর যদিও ঐ সকলে সত্ব থাকিত তথাপি সর্ব্বস্বের দ্বারাও গুরুর প্রত্যুপকার করা অতি অশক্য। যাঁহারা বেদ বেত্তা, অধ্যাত্ম বিচার দ্বারা ভগবানের এই রূপ গতি নিশ্চয় করিয়া আমাদিগকে বুঝাইয়া দিলেন, তাঁহাদের দয়ার কথা কি বলিব তাঁহারা আপনাদের দীনোদ্ধরণ রূপ এই কর্ম্ম দ্বারাই সন্তুষ্ট হইবেন, অঞ্জলি বন্ধন ব্যতিরেকে কোন্ ব্যক্তি তাঁহাদের কৃত উপকারের প্রত্যুপকার করিতে সমর্থ হইবে অথবা তাঁহাদের কৃত উপকারের বিনিময়ে প্রত্যুপকার করিতে প্রবর্ত্ত হইলে তাহাকে জন সমাজে উপহাসাস্পদ হইতে হইবে, অতএব আমি তাঁহাদের নিকট কেবল অঞ্জলি বন্ধন করি ॥ ৪৫ ॥

অনন্তর আদিরাজ পৃথু, সেই চারিজন যোগীশ্বরের যথাবিধি পূজা করিলে তাঁহারা প্রীত হইয়া তদীয় শীলতা গুণের প্রশংসা করিতে করিতে দর্শক লোকদের সমক্ষেই আকাশ মার্গে উদ্গত হইলেন ॥ ৪৬ ॥

বেণনন্দন পৃথু সমস্ত সাধু পুরুষের অগ্রগণ্য ছিলেন, ঐ রূপ অধ্যাত্ম শিক্ষা দ্বারা তাঁহার চিত্তের একাগ্রতা জন্মিলে তদ্দ্বারা তিনি আত্মাতেই অবস্থিত হইয়া আপনাকে পূর্ণ মনোরথ বোধ করিলেন ॥ ৪৭

কর্ম্মাণিচ যথাকালং যথাদেশং যথাবলং। যথোচিতং যথাবিত্তমকরোদ্ব্রহ্মসাৎ কৃতং ॥ ৪৮ ॥
ফলং ব্রহ্মণি সংন্যস্য নির্ব্বিষঙ্গঃ সমাহিতঃ। কর্ম্মাধ্যক্ষঞ্চ মন্বান আত্মানং প্রকৃতেঃ পরং।
গৃহেষু বর্ত্তমানোপি স সাম্রাজ্য শ্রিয়ান্বিতঃ। নাসজ্জতেন্দ্রিয়ার্থেষু নিরহঙ্কৃতিরর্কবৎ ॥ ৪৯ ॥
এবমধ্যাত্ম যোগেন কর্ম্মাণ্যনুসমাচরন্। পুত্রানুৎপাদয়ামাস পঞ্চার্চ্চিষ্যাত্ম সম্মতান্।

শ্রীধরস্বামী।

ব্রহ্মসাৎকৃতং ব্রহ্মণ্যর্পিতং যথা ভবতি ॥ ৪৮ ॥

নির্ব্বিষঙ্গঃ কর্ম্মসু অনাসক্তঃ কর্ম্মাধ্যক্ষং কর্ম্মসাক্ষিণমুদাসীনং মন্বানো ঽকরোদিতি পূর্ব্বেণৈবান্বয়ঃ। নাসজ্জতেত্যুত্তরেণ বা ॥ ৪৯ ॥

অর্চ্চিষি ভার্য্যায়াং ॥ ৫০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কর্ম্মাণি চেতি যুগ্মকং চকারাদত্রাপীব শব্দঃ সম্বধাতে ব্রহ্মসাৎ কৃতং যথাস্যাত্তথাকরোদিবেত্যর্থঃ। অধ্যাত্মশিক্ষয়া গুর্ব্বাজ্ঞয়াদরেণ কর্ম্মণশ্চ লোকসংগ্রহাপেক্ষয়া কৃতত্বাৎ। যদ্বা তথাপি ব্রহ্মসাৎ কৃতং ভগবত্যর্পিতং যথাস্যাত্তথাঽকরোৎ ॥ ৪৮ ॥

গৃহেষ্বিতি সার্দ্ধমেকং বাক্যং নাসজ্জতেত্যনেনৈব সম্বন্ধাৎ। এবমিত্যর্দ্ধস্যোত্তরেণ সম্বন্ধো ন যুজ্যতে। বিজিতাশ্বস্য প্রাক্তনত্বাৎ যদ্যপি পূর্ব্বং স্বস্যোত্তমঃশ্লোক মহন্মুখ চ্যুত ইত্যাদৌ তল্লীলা শ্রবণানুষঙ্গেনৈব সর্ব্বজ্ঞান সংপত্তি দর্শিতা। যদ্যপিচ যথা চরেদ্বালহিতমিত্যাদৌ তদ্দত্তভারেণ শ্রীভগবতাপি ইত্যাদি রাজ্ঞেনেত্যাদৌ তদেব দৃঢ়ীকৃতং তথা যদ্যপি চ যৎ পাদপঙ্কজ পলাশ বিলাস ভক্ত্যেত্যাদৌ কুমারৈরপি তদেবানুমতং তথাপ্যধ্যাত্ম যোগবিধানমিদমুপাধিমাত্র পরিত্যাগার্থং প্রযুজ্য ভক্তিস্তু যথা পূর্ব্বং নিষ্কামৈব রক্ষিতেত্যগ্রেপি জ্ঞেয়ং। ফলেন তৎ কারণানুমানাৎ অন্তেহি বৈকুণ্ঠ গমনমেব লক্ষ্যতে। তচ্চ ভক্তৈস্যৈব স্যাৎ যদ্বৈ ব্রজন্ত্যনিমিষামৃষভানু বৃত্ত্যেত্যাদেঃ তদেবং শ্রীভগবদভিমতিঃ শ্রীগুর্ব্বাজ্ঞয়া স্বাভিমতিশ্চ রক্ষিতেতি ॥ ৪৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কর্ম্মাণি চেতি চকারেণ শুদ্ধভক্তানাং কর্ম্মানধিকৃতত্বেপি গৃহস্থানাং লোকসংগ্রহার্থং বা বর্ণাশ্রম মর্য্যাদালোপাভাবার্থং বা ভক্তিমার্গাকুৎসনার্থং বা রহস্যায়াঃ শুদ্ধায়া ভক্তে র্গোপনার্থং বা স্বয়ং বা প্রতিমূর্ত্ত্যা বা পূর্ব্বাচারতোঽনাসক্ত্যা কিঞ্চিৎ কর্ম্মকরণং ন দূষণাবহমিত্যাদ্যপি সাংপ্রদায়িকা আহুঃ কিঞ্চ তেষাং কর্ম্মণি শ্রদ্ধারাহিত্যাদশ্রদ্ধয়া কৃত মকৃতমেবালমিতি শুদ্ধ ভক্তে র্ন ক্ষতিঃ। যথাকাল যথাদেশ যথাবল শব্দৈঃ কালদেশপাত্রানুসারেণৈব করণান্ন সামস্ত্যেন কর্ম্মকরণং। তত্রাপি যথোচিতমিত্যনেন শুদ্ধ ভক্তানাং কর্ম্মানৌচিত্যাল্লোক প্রদর্শনয়ৈব কর্ম্মকরণাদ্বস্তুতঃ কর্ম্মাকরণমেবায়াতং। ব্রহ্মসাৎ কৃতং ব্রাহ্মণসাদ্ব্যাপারং যথাস্যাত্তথা করোদিতি তস্য কর্ম্ম ব্যাপারান্ ব্রাহ্মণা এব চক্রুরিতি তস্য কর্ম্ম বিক্ষেপাভাব উক্তঃ। নির্ব্বিষঙ্গোঽনাসক্তঃ। আত্মান মন্তর্যামিণং ॥ ৪৮। ৪৯ ॥

অধ্যাত্মযোগেন বিনৈবাসক্ত্যা কর্ম্মাণি কুর্ব্বন্। যদ্বা। অধ্যাত্মেতি সপ্তম্যর্থেঽব্যয়ীভাবঃ। আত্মনি স্বতঃ সিদ্ধো যো

যে কালে যে দেশে যে যে কর্ম্ম করিতে হয়, তাঁহার যেমন বিত্ত যেমন শক্তি ও যদ্রূপ অনুষ্ঠান করা কর্ত্তব্য তদনুসারে পরব্রহ্মে অর্পণ পূর্ব্বক সমুদায় কর্ম্ম করিতে লাগিলেন ॥ ৪৮ ॥

যদিও গৃহাশ্রমে রহিলেন এবং সাম্রাজ্য শ্রী বর্ত্তমান থাকিল, তথাপি সঙ্গ ত্যাগ পূর্ব্বক সমাহিত হইয়া থাকিতেন এবং কর্ম্ম ফল পরব্রহ্মে সমর্পণ করিতেন, অতএব অহঙ্কার শূন্য ও সূর্য্যের ন্যায় নির্ম্মল হওয়াতে ইন্দ্রিয় বিষয়ে তাঁহার আর আসক্তি হইল না ॥ ৪৯ ॥

বৎস বিদুর! এই প্রকারে অধ্যাত্মযোগ যুক্ত হইয়া কর্ম্মানুষ্ঠান করিতে করিতে কালক্রমে আদি

বিজিতাশ্বং ধূম্রকেশং হর্য্যক্ষং দ্রবিণং বৃকং । সর্ব্বেষাং লোকপালানাং দধারৈকঃ পৃথক্ গুণান্ ।
গোপীথায় জগৎস্বষ্টেঃ কালে স্বেস্বেঽচ্যুতাত্মকঃ ॥ ৫০ ॥
মনোবাঙ্মূর্ত্তিভিঃ সৌম্যৈর্গুণৈঃ সংরঞ্জয়ন্ প্রজাঃ । রাজেত্যধান্নামধেয়ং সোমরাজ ইবাপরঃ ॥ ৫১
সূর্য্যবদ্বিস্বজন্ গৃহ্লন্ প্রতপংশ্চ ভুবোবসু । দুর্দ্ধর্ষ তেজসেবাগ্নির্মহেন্দ্র ইব দুর্জয়ঃ ॥ ৫২ ॥
তিতিক্ষয়া ধরিত্রীব দ্যৌরিবাভীষ্টদো নৃণাং । বর্ষতিস্ম যথা কামং পর্জ্জন্য ইব তর্পয়ন্ ॥ ৫৩ ॥
সমুদ্র ইব দুর্ব্বোধঃ সত্ত্বেনাচলরাড়িব । ধর্ম্মরাড়িব শিক্ষায়ামাশ্চর্য্যে হিমবানিব ।

শ্রীধরস্বামী ।

সোমশ্চাসৌ রাজাচ স ইব ॥ ৫১ ॥

ভুবো বসু ধনং গৃহ্লন্ বিস্বজংশ্চাসৌ স্বর্য্যবৎ । রাজ্ঞঃ প্রতপনমাজ্ঞাকরণং অগ্নিরিব দুর্দ্ধর্ষঃ ॥ ৫২ ॥

দ্যৌঃ স্বর্গইব ॥ ৫৩ ॥

সমুদ্রো যথা গাম্ভীর্য্যেণ এতাবানিতি ন বুধ্যতে । তথা অসাবপি অভিপ্রায়তো দুর্ব্বোধঃ । অচলরাট্ মেরুরিব ॥ ৫৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

পুত্রানুৎপাদয়ামাসেতি প্রাক্তনী কথা ॥

যথা পূর্ব্বং বন্দিভিঃ স্তুত স্তুতৈবাসৌ সর্ব্বদাভূদিতি দর্শয়ন্নাহ । সর্ব্বেষামিত্যাদি ॥ ৫০ । ৫১ । ৫২ । ৫৩ । ৫৪ । ৫৫ । ৫৬ । ৫৭ । ৫৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

যোগ আসক্তিবিনাভূত বিষয় ভোগ লক্ষণঃ সিদ্ধি বিশেষ স্তেনৈব পুত্রানুৎপাদয়ামাস । নতু পুত্রোৎপাদন হেতুকঃ কোপস্তস্য স্ত্রীবিষয়কঃ কোপি কামবিকারোঽস্তীত্যর্থঃ ॥

যথা পূর্ব্বং বন্দিভিঃ সংস্তুত স্তবৈবাসৌ সর্ব্বদাভূদিতি দর্শয়ন্নাহ সর্ব্বেষামিতি গোপীথায় পালনায় ॥ ৫০ ॥

সোমশ্চাসৌ রাজাচেতি স ইব ॥ ৫১ ॥

বসু ধনং রসঞ্চ ॥ ৫১ ॥

দ্যৌঃ স্বর্গইব ॥ ৫৩ ॥

সত্ত্বেন স্থৈর্য্যেণ অচলরাট্ সুমেরুঃ ॥ ৫৪ ॥

রাজ পৃথুর অর্চ্চি নাম্নী স্বীয় বনিতাতে আত্ম তুল্য পাঁচটী পুত্র উৎপন্ন হইল, তাহাদের সকলের নাম বিজিতাশ্ব, ধূম্রকেশ, হর্য্যক্ষ, দ্রবিণ এবং বৃক । বৎস ! যদিও পৃথু একাকী ছিলেন তথাচ অচ্যুতাত্মা হওয়াতে জগতের রক্ষণার্থ কালে কালে সকল লোকপালের পৃথক্ পৃথক্ গুণ ধারণ করিতেন ॥ ৫০ ॥

সৌম্য মনঃ বাক্য এবং মূর্ত্তি ও গুণ দ্বারা প্রজাপুঞ্জের মনোরঞ্জন করাতে দ্বিতীয় সোমরাজ চন্দ্রের ন্যায় তাঁহার “রাজা” এই খ্যাতি হইয়াছিল ॥ ৫১ ॥

সূর্য্য যেমন রশ্মিযোগে পৃথিবীর রস আকর্ষণ করিয়া পুনর্ব্বার বর্ষণ দ্বারা বিসর্জন করিয়া থাকেন, তাহার ন্যায়, তিনি প্রজাবর্গের নিকট কর রূপে ধন গ্রহণ এবং উপযুক্ত কালে পুনর্ব্বার প্রত্যর্পণ করিতেন । তাঁহার প্রতাপে অন্যান্য রাজারা আজ্ঞাকারী হইয়াছিল । কিন্তু স্বয়ং তেজঃ দ্বারা অগ্নি তুল্য দুর্দ্ধর্ষ ও মহেন্দ্রের ন্যায় দুর্জয় ছিলেন ॥ ৫২ ॥

তাঁহার সহিষ্ণুতা ধরণীর তুল্য ছিল এবং স্বর্গের ন্যায় মানবগণের অভীষ্ট প্রদ হইয়া মেঘবৎ সন্তোষ প্রদান পূর্ব্বক যাহার যেমন কামনা তদ্রূপ অভিলষিত বস্তু বর্ষণ করিতেন ॥ ৫৩ ॥

অপর সমুদ্র যেমন গাম্ভীর্য্য হেতু এত বলিয়া অনুমেয় হয় না, তিনিও তদ্রূপ অভিপ্রায় বিষয়ে

কুবের ইব কোষাঢ্যো গুপ্তার্থো বরুণো যথা ॥ ৫৪ ॥
মাতরিশ্বেব সর্ব্বাত্মা বলেন সহসৌজসা ॥ ৫৫ ॥
অবিসহ্য তয়া দেবো ভগবান্ ভূতরাড়িব। কন্দর্প ইব সৌন্দর্য্যে মনস্বী মৃগরাড়িব ॥ ৫৬
বাৎসল্যে মনুবন্নৃণাং প্রভুত্বে ভগবানজঃ। বৃহস্পতির্ব্রহ্মবাদে আত্মবত্ত্বে স্বয়ং হরিঃ ॥ ৫৭ ॥
ভক্ত্যা গো গুরু বিপ্রেষু বিষ্বক্‌সেনানুবর্ত্তিষু। হ্রিয়া প্রশ্রয় শীলাভ্যামাত্ম তুল্যঃ পরোদ্যমে ॥৫৮
কীর্ত্ত্যোর্দ্ধ গীতয়া পুংভিস্ত্রৈলোক্যে তত্র তত্র হ। প্রবিষ্টঃ কর্ণরন্ধ্রেষু স্ত্রীণাং রামঃ সতামিব ॥৫৯

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে পৃথুচরিতে কুমারোপদেশো দ্বাবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২২ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী।

সর্ব্বাত্মা সর্ব্বত্র সঞ্চারে শক্তঃ বলাদিভির্মাতরিশ্বেব ॥ ৫৫ ॥
ভূতরাট্ শ্রীরুদ্রঃ ॥ ৫৬ ॥ অজো ব্রহ্মেব আত্মবত্ত্বে জিতেন্দ্রিয়ত্বে ॥ ৫৭ ॥
ভক্ত্যাদিভিঃ পরার্থোদ্যমে চাত্মনৈব তুল্যঃ নিরুপমঃ ॥ ৫৮ ॥
পুংভিঃ সৎ পুরুষৈঃ রামঃ সীতাপতিঃ যথা সতাং কর্ণরন্ধ্রেষু প্রবিষ্টঃ ॥ ৫৯ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে দ্বাবিংশঃ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্ত্রীণাং সৎ স্ত্রীভিশ্চোর্দ্ধং গীতয়া সর্ব্বোর্দ্ধত্বেন নীতয়েত্যর্থঃ ॥ ৪৯ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য দ্বাবিংশতিতমোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ. ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সর্ব্বাত্মা সর্ব্বত্র সঞ্চারযুক্তঃ ॥ ৫৫। ৫৬ ॥
অজো ব্রহ্মা আত্মবত্ত্বে জিতেন্দ্রিয়ত্বে ॥ ৫৭ ॥ ভক্ত্যাদিভিঃ পরার্থোদ্যমেনচ আত্মনৈব তুল্যো নিরুপমঃ ॥ ৫৮। ৫৯ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। দ্বাবিংশোপি চতুর্থস্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

দুর্ব্বোধ্য ছিলেন অর্থাৎ তাঁহার কি করিতে ইচ্ছা কেহই জানিতে পারিত না। অপর তিনি স্থৈর্য্য দ্বারা সুমেরু তুল্য, শিক্ষা বিষয়ে ধর্ম্মরাজ সদৃশ, আশ্চর্য্যে হিমালয়ের সমান এবং কুবের তুল্য কোষাঢ্য ছিলেন, আর তিনি বরুণের ন্যায় অর্থ গোপন করিতেন ॥ ৫৪ ॥

অপিচ সর্ব্বত্র গমনাগমনে ক্ষমতা থাকাতে কেবল সাহস ও প্রতাপ বিষয়ে বায়ুর তুল্য ছিলেন ॥ ৫৫

তাঁহার এমত উগ্র স্বভাব ছিল যে সাক্ষাৎ ভগবান্ রুদ্র বলিয়া বোধ হইত এবং কন্দর্প সদৃশ সৌন্দর্য্যবান্ ও মৃগেন্দ্রের ন্যায় প্রশস্তমনা ছিলেন ॥ ৫৬ ॥

অপর তিনি প্রজাবাৎসল্যে মনুর তুল্য, মনুষ্যদের উপরে প্রভুত্বে ব্রহ্মার সদৃশ, বেদবাদে বৃহস্পতির সমান এবং জিতেন্দ্রিয়তা বিষয়ে সাক্ষাৎ ভগবান্ হরির সদৃশ ছিলেন ॥ ৫৭ ॥

আর গো ব্রাহ্মণ, গুরু ও বিষ্ণুভক্ত জনের প্রতি ভক্তি এবং লজ্জা, বিনয়, শীল ও পরার্থ উদ্যমে তাঁহার উপমা স্থান ছিল না ॥ ৫৮ ॥

ত্রিলোকী মধ্যে সর্ব্বস্থানে সকল পুরুষেই তাঁহার যশঃ গান করিত, তাহাতে সীতাপতি রামচন্দ্র যেমন সাধু পুরুষদের কর্ণরন্ধ্রে প্রবিষ্ট হয়েন, তাহার ন্যায় তিনিও কুলকামিনীগণের শ্রবণ বিবরে প্রবিষ্ট হয়েন, তাঁহার ন্যায় তিনিও কুলাঙ্গনাগণে শ্রবণ বিবরে প্রবিষ্ট হইতেন ॥ ৫৯ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে দ্বাবিংশ ॥ * ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

দৃষ্ট্বাত্মানং প্রবয়সমেকদা বৈণ্য আত্মবান্। আত্মনা বর্দ্ধিতাশেষ স্বানুসর্গঃ প্রজাপতিঃ ॥ ১ ॥
জগত স্তস্থুষশ্চাপি বৃত্তিদো ধর্ম্মভৃৎ সতাং। নিষ্পাদিতেশ্বরাদেশো যদর্থমিহ জজ্ঞিবান্ ॥ ২ ॥
আত্মজেষ্বাত্মজাং ন্যস্য বিরহাক্রন্দতীমিব। প্রজাসু বিমনঃস্বেকঃ সদারোঽগাত্তপোবনং ॥ ৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ত্রয়োবিংশে সভার্য্যস্য বনে নিত্য সমাধিতঃ। বিমানমধিরুহ্যাথ বৈকুণ্ঠগতিরীর্য্যতে ॥ ০ ॥

প্রবয়সং বৃদ্ধং দৃষ্ট্বা তপোবনমগাদিতি তৃতীয়েণান্বয়ঃ। স্বকৃতোঽনুসর্গঃ অন্নাদি সর্গঃ পুর গ্রামাদি সর্গশ্চ বর্দ্ধিতোঽশেষঃ স্বানুসর্গো যেন ॥ ১ ॥

নিষ্পাদিত ঈশ্বরাদেশঃ প্রজাপালনাদির্যেন। জজ্ঞিবান্ জাতঃ ॥ ২ ॥

আত্মজাং পৃথ্বীং বিমনঃসু চিন্তাতুরাসু সদারঃ সভার্য্যঃ ॥ ৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দৃষ্ট্বেতি ত্রিকং ॥ ১ ॥

নিষ্পাদিতেতি তস্য ভগবৎ পার্ষদত্বং লীলামাত্রাঙ্গীকৃতেন নরাকারোপাধিত্বং তদাদেশসম্পাদনার্থমেব ধর্ম্মজ্ঞানাদ্যনুকরণং। তদাদেশশ্চ সাধারণ লোকশিক্ষার্থমেবেতি ব্যক্তং তদেবমপি শুদ্ধ ভক্তত্বমেব স্থাপিতং ॥ ২ ॥

রোদনে লিঙ্গং প্রজাসু বিমনঃ স্বিতি ॥ ৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ত্রয়োবিংশে বনং গত্বা তপঃ কৃত্বা হরিং যজন্। ত্যক্ত্বা নৃলোকং সস্ত্রীকো বৈকুণ্ঠমগমৎ পৃথুঃ ॥ ০ ॥

আত্মানং দেহং প্রবয়সং বৃদ্ধং দৃষ্ট্বা অদ্যাপি ভগবান্মাং সাক্ষাৎ সেবার্থং স্বপার্শ্বং ন নয়তীত্যতোঽনুমীয়তে মম তাবৎ প্রমাণকং ভজনং নাভূন্নিষ্কষায়তাচ নবর্ত্তত ইত্যতো বানপ্রস্থাশ্রমমিষেণ বনং গত্বা কীর্ত্তন স্মরণাভ্যামষ্টাবেব যামান্নয়ন্নস্মৎ পূর্ব্ব পুরুষো ধ্রুব ইব শীঘ্রং ভগবৎ প্রাপ্ত্যর্থমেব তপঃ কুর্ব্বন্ লোকে বানপ্রস্থ ধর্ম্মং খ্যাপয়ামীতি মনসি নিশ্চিত্য তপোবনমগাদিতি তৃতীয়েনান্বয়ঃ আত্মনা স্বেনৈব বর্দ্ধিতোঽশেষঃ স্বীয়োঽনুসর্গঃ অন্নাদি পুরগ্রামাদি সর্গো যেন সঃ। আত্মজাং পৃথ্বীং ॥ ১। ২। ৩ ॥

ত্রয়োবিংশতি অধ্যায়ে ভার্য্যা সহ বন প্রস্থান করিয়া নিত্য সমাধি দ্বারা বিমানারোহণ পূর্ব্বক পৃথুর বৈকুণ্ঠ গমন ॥ ০ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বৎস বিদুর! ব্রহ্মতনয় যোগীশ্বর সনৎকুমারের প্রমুখাৎ আত্মতত্ত্ব শ্রবণাবধি, প্রজাপতি পৃথু সর্ব্বদা আত্মনিষ্ঠ থাকিতেন এবং অন্নাদি দান ও পুর গ্রামাদির উৎসর্গ অশেষ রূপে বর্দ্ধিত করিয়াছিলেন। ঐ রূপে কাল যাপন করিতে করিতে একদা বিবেচনা করিলেন আমি ত এক্ষণে প্রাচীন হইলাম ॥ ১ ॥

পৃথিবীস্থ স্থাবর জঙ্গমের বৃত্তি বিধান ও সাধু পুরুষদিগের ধর্ম্ম পালন করিয়াছি, অপর যে প্রজা রক্ষণার্থ ভূমণ্ডলে আমার জন্ম হয়, যথাসাধ্য তাহা নির্ব্বাহ করাতে জগদীশ্বরের আদেশও নিষ্পাদিত হইয়াছে ॥ ২ ॥

এক্ষণে আর গ্রহাশ্রমে কি প্রয়োজন? এই প্রকার বিবেচনা করিয়া আপনার পুত্রী স্বরূপা পৃথ্বীকে পুত্র হস্তে সমর্পণ পূর্ব্বক তপস্যার্থ ভার্য্যা সহ একাকী তপোবনে প্রস্থান করিলেন। তাঁহার বিরহে ধরণী যেন রোদন করিতে লাগিলেন এবং প্রজাকুল অতিশয় চিন্তাকুল হইল ॥ ৩ ॥

তত্রাপ্যদাম্য নিয়মো বৈখানসসুসম্মতে। আরব্ধ উগ্রে তপসি যথা স্ববিজয়ে পুরা ॥ ৪ ॥
কন্দমুল ফলাহারঃ শুষ্কপর্ণাশনঃ কচিৎ। অব্ভক্ষঃ কতিচিৎ পক্ষান্ বায়ুভক্ষস্ততঃ পরং ॥ ৫ ॥
গ্রীষ্মে পঞ্চতপা ধীরো বর্ষাস্বাসারষাম্মুনিঃ। আকণ্ঠমগ্নঃ শিশিরে উদকে স্থণ্ডিলেশয়ঃ ॥
তিতিক্ষু র্যতবাগ্দান্ত ঊর্দ্ধরেতা যতানিলঃ। আরিরাধয়িষুঃ কৃষ্ণমচরত্তপ উত্তমং ॥ ৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অদাম্যা বিঘ্নৈর্নাশয়িতুমশক্যা নিয়মা যস্য। বানপ্রস্থানাং সুসম্মতে উগ্রে তপসি আরব্ধঃ প্রবৃত্তঃ কর্ত্তরি ক্তঃ। স্বস্য ধরামণ্ডলস্য বিজয়ে পূর্ব্বং যথা মহতা যত্নেন প্রবৃত্তঃ ॥ ৪ ॥

উগ্রং তপো দর্শয়তি কন্দমূলেতি ত্রিভিঃ কচিৎ কদাচিৎ ॥ ৫ ॥

চতুর্দ্দিক্ষু চত্বারোঽগ্নয়ঃ উপরি সূর্য্য ইতি পঞ্চানাং তপঃ সন্তাপো যস্য স পঞ্চতপাঃ। আসারং সহত ইত্যাসারষাট্। শিশিরে ঋতৌ স্থণ্ডিলেশয়ঃ ভূমিশয়নঃ সর্ব্বদা ॥ ৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অদাভ্যেতি দভনোদন ইতি কল্পক্রমাৎ। এতদ্বৈদ্ধ্যেব অদাভ্যেতি গৌড়াঃ। অধ্যাত্মেতি সম্বন্ধোক্তিঃ আত্মনিয়মানিতি চিৎসুখঃ ॥৪

কন্দেতি ত্রিকং ॥ ৫ ॥

বীরেত্যত্র ধীরেতি কচিৎ। জিতেত্যত্র যতেরিতি কচিৎ। আরিরাধয়িষুঃ কৃষ্ণমিতি। তত্তৎ প্রচারার্থং তেনাবতারিতত্বাত্তদাজ্ঞা প্রতিপালন রূপ মারাধনং কর্ত্তুমিচ্ছুরিত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

তত্রাপীতি যথা গার্হস্থ্যে কর্ম্মকরণং কর্ম্মিজন প্রদর্শনয়া তথৈব তৃতীয়াশ্রমেপি বানপ্রস্থ জন প্রদর্শনয়াস্য তপশ্চরণমিত্যাহ বৈখানসানাং সুসম্মতে উগ্রতপসি আরব্ধঃ প্রবৃত্তঃ। অদাভ্য নিয়মোঽখণ্ড্য ব্রতঃ। দভনোদনে ইতি ধাতোঃ রূপং স্বস্য স্বীয়স্য ধরামণ্ডলস্য জয়ে যথা পূর্ব্বং যত্নেন প্রবৃত্তঃ ॥ ৪। ৫ ॥

চতুর্দিক্ষু চত্বারোঽগ্নয় উপরি সূর্য্যঃ ইতি পঞ্চতপাঃ আসারষাট্ ধারাসংপাতসহঃ। স্থণ্ডিলেশয়ঃ ভূমিশায়ী ননু লোক প্রদর্শনার্থকেপি তস্মিং স্তাবতি তপসি তস্য কীদৃশং মন আসীত্তত্রাহ আরিরাধয়িষুরিতি বৈকুণ্ঠে সাক্ষাৎ কৃষ্ণারাধনকামেঽহং তপশ্চরামীতি তস্য সঙ্কল্প আসীদিত্যর্থঃ। দৃশ্যতেচ রাগাত্মক ভক্তিমতাং সিদ্ধানাং শ্রীবিশাখাদি গোপীজনানাং বৃহদ্বামন দৃষ্টানাং শ্রুতীনাঞ্চ কৃষ্ণপ্রাপ্ত্যর্থং তপশ্চরণমিতি ॥ ৬ ॥

আদিরাজ পৃথু পূর্ব্বে যেমন ধরামণ্ডল জয়ে মহৎ যত্ন পূর্ব্বক প্রবৃত্ত ছিলেন তপোবনে গিয়া তেমনি বানপ্রস্থাশ্রমের সম্মত উগ্র তপস্যায় প্রবৃত্ত হইলেন। তাঁহার প্রতাপে সেখানে তপস্যা বিষয়ক কোন নিয়ম বিঘ্ন দ্বারা প্রতিহত হইল না ॥ ৪ ॥

বৎস বিদুর! বেণতনয় পৃথুর কঠোর তপস্যার বিবরণ বলি শ্রবণ কর, কদাচিৎ কন্দমূল ও ফল মাত্র আহার করিতেন, কখন বা কেবল শুষ্কপত্র ভক্ষণ করিয়া থাকিতেন, কতিপয় দিবস জলপানেই যাপন হইত, তাহার পরে বায়ু মাত্র ভক্ষণ করিয়া দেহ যাত্রা নির্ব্বাহ করিতেন ॥ ৫ ॥

গ্রীষ্ম ঋতুতে চারি দিকে অগ্নি ও উপরে খরতর দিনকরের কিরণ সহ্য করত পঞ্চতপা হইয়া থাকিতেন, বর্ষাকালে অনাবৃত স্থানে উপবিষ্ট হইয়া বারিধারা বর্ষণ সহিষ্ণুতা করিতেন। শীতকালে জলাশয়ে গিয়া জলমধ্যে কণ্ঠদেশ পর্য্যন্ত নিমগ্ন করিয়া থাকিতেন। আর মৌনব্রত ও ভূমি শয়ন সর্ব্বদাই ছিল। অপর দান্ত, সহিষ্ণু ও ঊর্দ্ধরেতা হইয়া বাক্য ও প্রাণবায়ুকে সংযমন করিয়া থাকিতেন। এই রূপে ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণের আরাধনা বাসনায় অত্যুৎকৃষ্ট তপস্যা আচরণ করিতে লাগিলেন ॥ ৬

তেন ক্রমানুরুদ্ধেন ধ্বস্ত কর্ম্মামলাশয়ঃ। প্রাণায়ামৈঃ সংনিরুদ্ধ ষড়বর্গশ্ছিন্ন বন্ধনঃ।
সনৎকুমারো ভগবান্ যমাহাধ্যাত্মিকং পরং। যোগং তেনৈব পুরুষমভজৎ পুরুষর্ষভঃ।
ভগবদ্ধর্ম্মিণঃ সাধো শ্রদ্ধয়া যততস্তদা। ভক্তির্ভগবতি ব্রহ্মণ্যনন্য বিষয়াভবৎ ॥ ৭ ॥
তস্যানয়া ভগবতঃ পরিকর্ম্ম শুদ্ধসত্ত্বাত্মনস্তদনু সংস্মরণানুপূর্ত্ত্যা।

শ্রীধরস্বামী।

তেন তপসা ক্রমানুরুদ্ধেন শনৈঃ প্রাপ্তেন ধ্বস্তানি কর্ম্মাণি যস্য অতঃ অমল আশয়ো যস্য ছিন্নানি বন্ধনানি বাসনা যস্য ॥ ৭ ॥
পরি কর্ম্মণা পরিচর্য্যয়া শুদ্ধসত্ত্ব আত্মা মনো যস্য তস্য জ্ঞানমভূৎ কীদৃশঃ যেন নিজমুপাধিং জীবকোশং হৃদয়গ্রন্থিং সংশয়ানামসন্তা-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তেনেতি যুগ্মকং। সিদ্ধেনেত্যত্রাবিরুদ্ধেনেতি ক্বচিৎ। ধ্বস্তকর্ম্মেত্যাদিকমনুকরণমাত্রং। কর্ম্মবন্ধানমপি ভগবদারাধনাৈয়বানুক্তমিত্যাহ। সনদিতি ॥

অতএব তৎফলং তথৈব জাতমিত্যাহ। ভগবদিতি। সদেত্যত্র তদেতি ক্বচিৎ ॥ ৭ ॥

তত স্তাদৃশ ভক্ত্যঙ্গে জ্ঞান বৈরাগ্যে ব্যজ্যোপাধি পরিত্যাগশ্চ দর্শিত ইত্যাহ। তস্যানযেতি মূর্ত্ত্যেত্যত্র পূর্ত্ত্যেতি চিৎসুখঃ ॥ ৮

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তেন তপসা ক্রমেণৈবানুসিদ্ধেন পরিপাকং প্রাপ্তেন অমলাশয়ঃ প্রফুল্লমনাঃ ধ্বস্ত কর্ম্মাতু স প্রাগেব প্রাণায়ামৈর্ভগবন্মন্ত্রাবৃত্তিভিরেব ভক্তিমার্গ বিহিতৈঃ। আত্মনি স্বস্মিন্নধিকৃতং বিনয়াদিত্বাৎ স্বার্থে ঠক্ আধ্যাত্মিকং পরমন্তিকং যৎ পাদপঙ্কজ পলাশেত্যাদি পদ্যদ্বয়েনোক্তং শুদ্ধং ভক্তিযোগং ব্যাখ্যান্তরে আধ্যাত্মিকস্য জ্ঞানযোগস্য পরত্বানুক্তেঃ শ্রেষ্ঠত্বানুক্তেশ্চ তেন চ পুরুষভজনাসম্ভবাদুত্তর শ্লোকেচানুপপত্তেশ্চাসঙ্গতিরেব তাদৃশ শব্দেনোক্তিস্ত ভক্তিযোগস্য রহস্যত্ব ব্যক্তিকৈব জ্ঞেয়া ॥ ৭ ॥

ততশ্চ হরিভক্তি মহাদেব্যাঃ সর্ব্বা মুক্ত্যাদি সিদ্ধয়ঃ। ভুক্তয়শ্চাদ্ভুতা স্তস্যাশ্চেটিকাবদনু ক্রতা ইতি নারদপঞ্চরাত্রোক্তে স্তস্যানন্যভক্তিমতোঽনাকাঙ্ক্ষতোপি স্বতএব স্বয়ং ব্রহ্মবিদ্যা তথা অণিমাদ্যষ্টাদশ সিদ্ধয়শ্চ মূর্ত্তিমত্য এবাগত্য স্বয়ং ভগবতা প্রেরিতা স্তদর্থমেব অস্মানঙ্গীকুর্ব্বিতি বদন্ত্য স্তস্যাভিমুখে প্রাদুরভবন্নিত্যাহ তস্যেতি দ্বাভ্যাং পরিকর্ম্মণা পরিচর্য্যয়া শুদ্ধসত্ত্ব এবাত্মা মনো যস্য তস্য পৃথোরনয়া ভক্ত্যা জ্ঞানং ব্রহ্মবিদ্যাখ্যং বিরক্তিযুক্তমভূৎ স্বতএব প্রাদুর্বভূব। ভক্ত্যা কীদৃশ্যা ভগবদনুক্ষণ স্মরণেনানুপূর্ত্তি র্যস্যা স্তয়া যদ্যপি শুদ্ধ ভক্তাশ্চাতকা ইব ভক্তেরেব মাধুর্য্যাস্বাদিনঃ স্বয়ং প্রাপ্তামপি ব্রহ্মবিদ্যাং নাঙ্গীকুর্ব্বন্তি তৎ কার্য্যভূতো লিঙ্গদেহধ্বংসো ভক্ত্যৈব বিনানুসন্ধানেনাপি ভবেৎ। যদুক্তং জরয়ত্যাশু যা কোষং নিগীর্ণ মনলো যথেতি। তদপি যথা কশ্চিৎ জাঠরানলেন জরয়িষ্যমাণস্যাপি নিগীর্ণান্নস্য শীঘ্র পাকার্থং কিমপ্যৌষধং পিবতি তথৈব পৃথু র্ভগবদ্ধাম্নি সাক্ষাৎ সেবা প্রাপ্ত্যর্থমত্যুৎকণ্ঠঃ কাল বিলম্বাসহিষ্ণুঃ সোপাধি ধ্বংসনার্থং ব্রহ্মজ্ঞানমঙ্গীচকারেত্যাহ নিশিতেনাতিতীক্ষ্ণেন যেন জ্ঞানেন নিজ জীবকোষং সোপাধিং চিচ্ছেদ। কীদৃশং সংশয়দপং ভক্ত্যা দৃষ্ট সাক্ষাদ্ভগবচ্চরণস্য মে জীব কোষো নাস্ত্যস্তি বেতি তদীয় সন্দেহাস্পদং বস্তুত স্তস্য জীবকোষোনাস্ত্যেব কৃষ্ণস্য পূর্ব্বদেহ কথাশ্রয়মিতি উভাবপি চ ভদ্রস্য উত্তমঃশ্লোকবিগ্রহাবিত্যাদ্যুক্তেঃ। পৃথু দেহস্য ভগবদ্বিগ্রহত্বাৎ। তদপি পৃথোস্তস্য যোগেন স্বদেহত্যাগ চিকীর্ষাতু ভক্তিমহিম্না স্বস্মিন্ প্রাকৃতত্ব মননাৎ দেহপাত

তপস্যার প্রভাবে তাঁহার কর্ম্ম সকল ক্রমশঃ ক্ষয় প্রাপ্ত হইল, অতএব চিত্ত নির্ম্মল হইতে লাগিল এবং প্রাণায়াম দ্বারা কামাদি রিপু ষড়্বর্গের প্রচার নিরুদ্ধ ও বাসনা সকল নিঃসংশয়িত রূপে ছিন্ন হইয়া গেল। তদনন্তর ভগবান্ সনৎকুমার যে আধ্যাত্মিক যোগ উপদেশ করিয়াছিলেন তাহা অবলম্বন করিয়া ভগবান্ পরম পুরুষের উপাসনায় প্রবৃত্ত হইলেন। বৎস বিদুর! আদিরাজ পৃথু সাধু এবং ভগবদ্ধর্ম্ম নিষ্ঠ ছিলেন, শ্রদ্ধা সহকারে এবম্প্রকার যত্ন করাতে অচিরেই ভগবান্ ব্রহ্মে তাঁহার ঐকান্তিকী ভক্তি হইল ॥ ৭ ॥

ভগবানের পরিচর্য্যা দ্বারা পৃথুর চিত্ত বিশুদ্ধ হইয়াছিল অতএব শীঘ্রই বৈরাগ্য বিশিষ্ট জ্ঞান উদিত

জ্ঞানং বিরক্তিমদভূন্নিশিতেন যেন চিচ্ছেদ সংশয়পদং নিজজীবকোষং ॥ ৮ ॥
ছিন্নান্যধীরধিগতাত্ম গতি র্নিরীহস্তত্তত্যজেঽচ্ছিনদিদং বয়ুনেন যেন।
তাবন্ন যোগগতিভির্যতিরপ্রমত্তো যাবদ্গদাগ্রজকথাসু রতিং ন কুর্য্যাৎ।

শ্রীধরস্বামী।

বনাদীনাং পদমাশ্রয়ং চিচ্ছেদ। কীদৃশেন অনয়া ভক্ত্যা নিশিতেন কথম্ভূতয়া তস্য ভগবতঃ সংস্মরণেনানুপূর্ত্তি র্যস্যাস্তয়া নিশিতেন ॥ ৮ ॥

কিঞ্চ ছিন্না অন্যধীঃ দেহাত্মবুদ্ধি র্যস্য। যতোঽধিগতাত্মগতিঃ অতএব নিরীহঃ। প্রাপ্তাসু সিদ্ধিষু নিস্পৃহঃ। যেন বয়ুনেন জ্ঞানেন ইদং সংশয়পদং চিচ্ছেদ তৎ তত্যজে ত্যক্তবান্ তৎ প্রযত্নাদপ্যুপররামেত্যর্থঃ। তস্য যোগসিদ্ধিষ্বপি নিস্পৃহত্বং যুক্তমে-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ততশ্চ ছিন্না অন্যত্র উপাধি রূপে ধী দৃষ্টি র্যস্য অধিগতঃ প্রকটিতঃ আত্মনঃ পার্ষদ রূপস্যাতি জ্ঞানং যেন তথাভূতঃ সন্ অতএব নিরীহঃ প্রাপ্ত্যান্তরেচ্ছা শূন্যঃ সন্ যেনতু বয়ুনেনেদং সংশয়পদমচ্ছিনৎ তত্যজে। নচানুষ্ঠিতো জ্ঞান যোগঃ স্বগতি দানেন তস্য ভক্তিগতিং বিহন্তুং শক্নোতি। যত যাবদিতি। অত্রতু স্বাভাবিক্যেব চ তৎ কথা রতিরিত্যপি নাসৌ প্রভবেদিতি ভাবঃ অত্র বৈকুণ্ঠ গতিস্তু ন সিদ্ধ্যন্তরবদিতি টীকাভিপ্রায়শ্চ ॥

এবং ভাবনা গতং ত্যাগমুক্ত্বা সাক্ষাদপ্যাহ। এবমিতি। ধীরেতি কচিৎ। আত্মানং মনঃ আত্মনি পার্ষদ রূপে অতএব ব্রহ্ম

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শ্রবণন্তু বহির্মুখমতোৎখাতা ভাবার্থং ভগবদবতারাণামিব অন্যেষাং ভগবদ্ভক্তানামিব চ মায়য়ৈব প্রত্যায়িতং ভগবৎসু শ্রীরামস্য ভক্তেষু শ্রীধ্রুবস্য দেহ পাতাভাবএব তেষাং দেহপাতাভাবোপলক্ষণার্থো জ্ঞেয় ইতি তু ভক্তান্ প্রতি সিদ্ধান্তো দর্শিতো জ্ঞেয়ঃ ॥ ৮ ॥

ততশ্চ ছিন্না অন্যধী র্দেহাত্ম বুদ্ধি র্যস্য সঃ। অধিগতাত্ম গতিঃ অনুভূত পরমাত্ম স্বরূপঃ। নিরীহঃ প্রাপ্তাসু সিদ্ধিষু নিস্পৃহঃ নতু কথং নিস্পৃহত্বং বিদ্যাঙ্গীকারাদিত্যত আহ যেন বয়ুনেন জ্ঞানেন ইদং লিঙ্গশরীরং অচ্ছিনচ্চিচ্ছেদ তত্তত্যজে তত্যাজ। তাবৎ প্রয়োজনার্থমেব তদঙ্গীকারাদনন্তরঞ্চ তজ্জ্ঞানং তত্যাজৈবেতি বস্তুতো নিস্পৃহত্বমেবেত্যর্থঃ। অয়মত্রাশয়ঃ। শুদ্ধায়া ভক্তেঃ ফলং দ্বিবিধং অনুসংহিতমননুসংহিতঞ্চ তত্রানুসংহিতং প্রেমভক্তিরেব অননুসংহিতং জ্ঞানসিদ্ধ্যাদি। তত্রচ কস্যচিন্তক্তস্য স্বতঃ প্রাপ্তএব তত্র তত্র যদ্যাদিৎসা স্যাত্তদা শুদ্ধায়া ভক্তেঃ সঙ্কোচঃ স্যাৎ। যদুক্তমেকাদশে। অন্তরায়ান্ বদন্ত্যেতানিতি। কিঞ্চ তত্ত্যাগ সামর্থ্যঞ্চ শুদ্ধ ভক্ত্যভ্যাস বলেনৈব স্যাদিত্যাহ তাবদিতি তস্য শ্রীকৃষ্ণকথারতত্বান্ন তাসু লোভোজাত ইতি শ্রীস্বামিচরণাঃ ॥

কিঞ্চ তাসু সিদ্ধিষু মধ্যে স্বচ্ছন্দমৃত্যুনাম্নীং সিদ্ধিং স্বয়মুপস্থিতামালক্ষ্য শীঘ্রমেব ভগবৎ পার্শ্বং জিগমিষো স্তস্য পৃথোর্বিদ্যায়া ইব তস্যা অপি যদেবাঙ্গী চিকীর্ষা অজনিষ্ট তদেব তস্যা মহাকর্ম্মঠ পুরোধসেব দেহত্যাগ প্রকারং শিক্ষয়ত্যা পৃথুঃ স্বেচ্ছয়ৈব সুখেন দেহং ত্যক্তুমারেভে ইত্যাহ এবমিতি ষড়্ভিঃ। বীরপ্রবর ইতি দেহমেবমধুনৈব ত্যক্ত্বা শুদ্ধচিন্ময়াকারঃ সন্ সংপ্রত্যেব

হইল, সেই জ্ঞান ভগবানের অনুস্মরণে পরিপুষ্ট ভক্তির দ্বারা তিক্ষ্ণীকৃত হওয়াতে তদ্দ্বারা তিনি অসম্ভাবনাদির আশ্রয় যে হৃদয়গ্রন্থি তাহা ছেদন করিয়া ফেলিলেন ॥ ৮ ॥

অপর তাঁহার দেহে আত্মবুদ্ধি ছিন্ন হইয়া গেল এবং ভগবৎ স্বরূপ প্রাপ্ত হওয়াতে উপস্থিত অণিমাদি সিদ্ধিতেও আর স্পৃহা রহিল না, অতএব যে জ্ঞানদ্বারা অসম্ভাবনাদির আস্পদ হৃদয়গ্রন্থির ছেদন হইল, পরে তাহাও পরিত্যাগ করিলেন অর্থাৎ ঐ বিষয়ে যত্ন করিতে বিরত হইলেন। বিদুর! ঐ অবস্থায় যোগ সিদ্ধি বিষয়ে পৃথুর নিঃস্পৃহ হওয়া উপযুক্ত বটে কারণ যাবৎ পর্য্যন্ত ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণের কথায় রতি হইয়া তাহাতে লোভ না জন্মে তাবৎ পর্য্যন্তই যোগগতি বিশিষ্ট যতি অপ্রমত্ত হইতে পারে না

এবং স বীরপ্রবরঃ সংযোজ্যাত্মানমাত্মনি। ব্রহ্মভূতো দৃঢ়ং কালে তত্যাজ স্বং কলেবরং ॥ ৯॥
সংপীড্য পায়ুং পার্ষ্ণিভ্যাং বায়ুমুৎসারয়ন্ শনৈঃ। নাভ্যাং কোষ্ঠেষ্ববস্থাপ্য হৃদুরঃ কণ্ঠশীর্ষণি ॥১০
উৎসর্পয়ংশ্চ তং মূর্দ্ধ্নি ক্রমেণাবেশ্য নিস্পৃহঃ ॥ ১১ ॥
বায়ুং বায়ৌ ক্ষিতৌ কায়ং তেজস্তেজস্যযূযুজৎ। খান্যাকাশে দ্রবং তোয়ে যথাস্থানং বিভাগশঃ॥১২

শ্রীধরস্বামী।

বেত্যাহ। তাবন্নাপ্রমত্তঃ কিন্তু প্রমত্তো ভবতি। তস্য শ্রীকৃষ্ণকথারতত্বাৎ ন তাসু লোভো জাত ইত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥

দেহত্যাগপ্রকারমাহ সংপীড্যেতি পঞ্চভিঃ। পায়ুং গুদং সংপীড্যেতি মুক্তাসনং সূচিতং। সংপীড্য সীরণীং সূক্ষ্মাং গুল্ফে নৈবতু মধ্যতঃ। সব্যে দক্ষিণ গুল্ফেন মুক্তাসনমিতীরিতং। মূলাধারাৎ বায়ুমুৎসারয়ন্ ঊর্দ্ধং নয়ন্ নাভ্যামবস্থাপ্য ততঃ কোষ্ঠেষ্ববস্থাপ্য অযূযুজদিত্যুত্তরেণান্বয়ঃ। কোষ্ঠান্যেবাহ। হৃদাদীনাং দ্বন্দ্বৈক্যং শীর্ষং ভ্রূমধ্যং তস্মিন্ ॥ ১০ ॥

তং বায়ুং। অসূনিতি পাঠে এবমসূন্ প্রাণানুৎসর্পয়ন্ ক্রমেণ মূর্দ্ধ্নি ব্রহ্মরন্ধ্রে আবেশ্য ততোদেহারম্ভক পঞ্চভূতানি সমষ্টি ভূতেষু বিলাপিতবান্॥ ১১ ॥

তদাহ বায়ুং বায়ৌ অযূযুজৎ একীকৃতবান্ কায়ং দেহগত কঠিনাংশং ক্ষিতৌ খানি ইন্দ্রিয়চ্ছিদ্রাণি দ্রবাংশং তোয়ে ॥ ১২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভূতঃ শুদ্ধ চিদ্রূপঃ সন্ কালে ভগবত স্তাদৃশেচ্ছাবসরে দৃঢ়মপুনরাবৃত্তি র্যথাস্যাত্তথা স্বং স্বীকৃতং কলেবরমুপাধিং তত্যাজ ॥ ৯ ॥

সংপীড্যেতি ত্রিকং। উৎসর্পন্নিতি চিৎসুখঃ ॥ ১০। ১১। ১২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বৈকুণ্ঠং গত্বা ভগবচ্চরণৌ পরিচরাণীতি জাত মহোৎসাহ ইত্যর্থঃ। আত্মানং মনঃ আত্মনি পার্ষদ রূপে দেহে। অতএব ব্রহ্মভূতঃ শুদ্ধচিদ্রূপঃ সন্ ॥ ৯ ॥

দেহত্যাগে ব্যাপারান্ স্বয়ং স্ফুরিতানাহ সংপীড্যেতি মুক্তাসনং সূচিতং সংপীড্য সীরণীং সূক্ষ্মাং গুল্ফেনৈবতু মধ্যতঃ। সব্যে দক্ষিণ গুল্ফেন মুক্তাসনমিতীরিতমিতি। মূলাধারচক্রাদ্বায়ুমুৎসারয়ন্ ঊর্দ্ধং স্বাধিষ্ঠানচক্রং নয়ন্ নাভ্যাং মণিপূরক চক্রে অবস্থাপ্য ততঃ কোষ্ঠেষ্ববস্থাপ্য অযূযুজৎ ইত্যুত্তরেণান্বয়ঃ। কোষ্ঠান্যেবাহ হৃৎ অনাহত চক্রং। উরঃ কণ্ঠাধো বিশুদ্ধি চক্রং কণ্ঠ স্তস্যৈব চক্রস্যাগ্রদেশঃ শীর্ষং ভ্রূমধ্যমাজ্ঞাচক্রং তস্মিন্ ॥ ১০ ॥

তং বায়ুং উৎসর্পয়ন্নসূনিতি পাঠে প্রাণান্। মূর্দ্ধ্নি ব্রহ্মরন্ধ্র আবেশ্য ॥ ১১ ॥

বায়ুঃ দেহারম্ভকং তং সমষ্টিবায়ৌ অযূযুজৎ একীকৃতবান্। এবমন্যান্যপি দেহারম্ভকং ভূত চতুষ্টয়ানি সমষ্টি ভূতেষু বিলাপিত

মত্ত থাকেন। ভগবৎ কথায় লোভ জন্মিলে আর তাহাতে প্রয়োজন কি? সে যাহা হউক ধীরবর পৃথু এই প্রকারে আত্মাতে আত্ম যোজন পূর্ব্বক ব্রহ্ম স্বরূপ হইয়াছিলেন। তদনন্তর কাল উপস্থিত হইলে স্বীয় কলেবর পরিত্যাগ করিলেন ॥ ৯ ॥

বিদুর! আদিরাজ পৃথুর দেহ ত্যাগের প্রকার বলি শ্রবণ কর। তিনি চরণ দ্বয়ের পার্ষ্ণি দ্বারা গুহ্যদ্বার নিপীড়িত করিয়া মূলাধার অর্থাৎ গুহ্য ও লিঙ্গের মধ্য অঙ্গুলিদ্বয় পরিমিত স্থান হইতে ক্রমে বায়ুকে ঊর্দ্ধে উত্তোলন পূর্ব্বক স্বাধিষ্ঠান চক্রে স্থাপন করিলেন, তাহার পরে ঐ বায়ুকে নাভি স্থানে অর্থাৎ মণিপুর চক্রে লইয়া গেলেন, তদনন্তর কোষ্ঠ সকলে অর্থাৎ হৃদয় (অনাহতচক্র) বক্ষঃস্থল (বিশুদ্ধ চক্র) কণ্ঠদেশ (বিশুদ্ধ চক্রের অগ্রভাগ) ও ভ্রূমধ্যে অর্থাৎ আজ্ঞাচক্রে নীত করিলেন ॥ ১০

তাহার পর সেই বায়ুকে ব্রহ্মরন্ধ্রে উত্তোলন পূর্ব্বক স্থাপন করিয়া ॥ ১১ ॥

দেহারম্ভক পঞ্চভূতকে বিভাগ করত মহাভূতের সহিত মিশ্রিত করিয়া অর্থাৎ দেহস্থ বায়ুকে

ক্ষিতিমম্ভসি তত্তেজস্তদো বায়ৌ নভস্যমুং। ইন্দ্রিয়েষু মনস্তানি তন্মাত্রেষু যথোদ্ভবং ॥ ১৩ ॥
ভূতাদিনামূন্যুৎকৃষ্য মহত্যাত্মনি সন্দধে। তং সর্ব্বগুণবিন্যাসং জীবে মায়াময়ে ন্যধাৎ ॥ ১৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তদেবং দেহং প্রবিলাপ্যাদ্বিতীয়াত্ম প্রতিপত্ত্যর্থং মহাভূতানামপি লয়মাহ ক্ষিতিং অম্ভস্যেকীকৃতবান্। তৎ অম্ভঃ। অদস্তেজঃ অমুং বায়ুং। তদেবং তামসাহঙ্কার কার্যস্য আকাশ পর্য্যন্তং লয়মুক্ত্বা সাত্ত্বিক রাজসাহঙ্কার কার্য্যাণাং লয়মাহ ইন্দ্রিয়েষু মন ইতি দেবানামপ্যুপলক্ষণং। ন বিকল্পক জ্ঞানে মনস ইন্দ্রিয়ৈরাকর্ষণাৎ তেষু লয়াভিধানং নতু কার্য্যত্বাৎ। তদুক্তং গীতাসু। ইন্দ্রিয়াণাং হি চরতাং যন্মনোঽনুবিধীয়তে ইতি অত্রচ ইন্দ্রিয়ৈ র্বিষয়াকৃষ্টৈরাক্ষিপ্তং ধ্যায়তাং মন ইতি ইন্দ্রিয়েষু নভ ইতি পাঠেপ্যয়মর্থঃ। ভট্টাদীনাং মতে নভশ্চাক্ষুষং কেষাঞ্চিন্মানসং। আনুমানিকত্বমতেপীন্দ্রিয় ব্যাপারোস্ত্যেব। নভোগুণঃ শব্দঃ শ্রোত্রগ্রাহ্যঃ অত ইন্দ্রিয় গ্রাহ্যত্বাৎ ইন্দ্রিয়েষু নভোবিলাপিতমিতি তানি ইন্দ্রিয়াণি যথোদ্ভবং উদ্ভবোঽত্র বৃত্তিলাভঃ সচ বিষয়াধীন ইতি শ্রোত্রাদীনাং বিশেষণ শব্দাদিষু লয়ঃ। যদ্বা তন্মাত্র কার্য্যাণ্যেবেন্দ্রিয়াণি মনোপি অপঞ্চীকৃত পঞ্চতন্মাত্র কার্য্যং আহঙ্কারিকত্বাভিধানং তু তদধীনত্ববিবক্ষয়েত্যবিরোধঃ ॥ ১৩ ॥

ভূতাদিনাহঙ্কারেণ প্রাগবশিষ্ট নভঃ সহিতানীন্দ্রিয়াণি উৎকৃষ্য পরতোনীত্বা ভূতাদৌ ক্ষিপ্ত্বা তেন সহ মহত্তত্ত্বে সংদধ ইত্যর্থঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মনসো দেবতানাং চেন্দ্রিয়েষু লয়স্ত তানি বিনা মন আদয়ঃ স্বরূপং ন প্রাপ্নুবন্তি। তত্তদ্গ্রাহ্য রূপাপি মাত্রা লক্ষণত্বাদিতি ভাবনা নয়ো জ্ঞেয়ঃ অমূনি তন্মাত্রাণি ॥ ১৩ ॥

ভূতাদিনা অহঙ্কারেণ মেলয়িত্বা ॥ ১৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বানিত্যাহ। কায়ং কায়স্থিতা ক্ষিতিঃ ক্ষিতৌ এবং কায়স্থিতং তেজঃ খানি কায়স্থিত ছিদ্রাণি দ্রবং কায়স্থিতং জলং ॥ ১২ ॥

তদেবং দেহং প্রবিলাপ্য অদ্বিতীয়াত্ম প্রতিপত্ত্যর্থং মহাভূতানামপি লয়ং ভাবয়ামাসেত্যাহ ক্ষিতিমম্ভসীত্যাদি তৎ অম্ভঃ অদস্তেজঃ অমুং বায়ুং ॥

তদেবং তামসাহঙ্কার কার্য্যস্যাকাশ পর্য্যন্তং লয়মুক্ত্বা সাত্ত্বিক রাজসাহঙ্কার কার্য্যাণাং লয়মাহ। ইন্দ্রিয়েষ্বিতি মন ইতি দেবানামপ্যুপলক্ষণং। মনঃ দেবতাশ্চ ইন্দ্রিয়েষু সন্দধে বিলাপয়ামাস। তানীন্দ্রিয়াণি তন্মাত্রেষু শব্দাদিষ্বিতি মনস ইন্দ্রিয়াধীনত্বাৎ ইন্দ্রিয়েষু লয়ঃ। ইন্দ্রিয়াণাঞ্চ বিষয়াধীনত্বাৎ বিষয়েষু লয়ঃ সঙ্গত এব। যদুক্তং ইন্দ্রিয়ৈর্বিষয়াকৃষ্টৈ রাক্ষিপ্তং ধ্যায়তাং মন ইতি। যথোদ্ভবমিতি পরত্রৈবান্বেতি। নতু পূর্ব্বত্র। ততশ্চ যথোদ্ভবং যথাস্যাত্তথা ॥ ১৩ ॥

অমূনি তন্মাত্রাণি ভূতাদিনা অহঙ্কারেণ উৎক্ষিপ্য তত্রৈব ভূতাদাবেব উৎকর্ষেণ ক্ষিপ্ত্বা প্রবিলাপ্যেত্যর্থঃ। তং ভূতাদিঞ্চ মহ-

বায়ুতে, দেহের কঠিন ভাগকে ক্ষিতিতে, দৈহিক তেজকে তেজে, দেহস্থিত ইন্দ্রিয় ছিদ্রকে আকাশে এবং দেহের রসভাগকে জলে সংযোজন করিলেন ॥ ১২ ॥

বৎস! আদিরাজ পৃথু এই প্রকারে দেহ বিলয় করিয়া পরে অদ্বিতীয় আত্ম প্রাপ্ত্যর্থ মহাভূত সকলেরও লয় করিলেন। যথাক্রমে ক্ষিতিকে জলে লয় করিয়া সেই জলকে তেজে বিলীন করিলেন। তাহার পরে তেজকে বায়ুতে লয় করিয়া ঐ বায়ুকে আকাশে মিশাইয়া দিলেন। এই প্রকারে তামস অহঙ্কারের কার্য্য সকলের লয় হইলে তৎপরে সাত্ত্বিক ও রাজসিক অহঙ্কারের কার্য্য সকলকে যথা স্থানে লীন করিলেন অর্থাৎ আকাশকে ইন্দ্রিয় পঞ্চকে এবং পাঁচ ইন্দ্রিয়কে তাহাদের উৎপত্তি ক্রমে অপঞ্চীকৃত পঞ্চতন্মাত্রে নিলীন করিলেন ॥ ১৩ ॥

তাহার পরে অহঙ্কারের সহিত পূর্ব্বাবশিষ্ট আকাশ ও সেই ইন্দ্রিয় সকলকে অহঙ্কারে ক্ষেপণ

তচ্চানুশয়মাত্মস্থমসাবনুশয়ী পুমান্। জ্ঞানবৈরাগ্যবীর্য্যেণ স্বরূপস্থোঽজহাৎ প্রভুঃ ॥ ১৫ ॥
অর্চ্চির্নাম মহারাজ্ঞী তৎপত্ন্যনুগতাবনং। সুকুমার্য্যতদর্হা চ যৎ পদ্ভ্যাং স্পর্শনং ভুবঃ ॥ ১৬ ॥
অতীব ভর্ত্তুর্ব্রতধর্ম্ম নিষ্ঠয়া শুশ্রূষয়া চার্ষদেহযাত্রয়া।

শ্রীধরস্বামী।

সর্ব্বেষাং গুণানাং বিন্যাসঃ স্থিতি র্যস্মিন্ তং মহান্তং মায়াময়ে মায়োপাধি প্রধানে জীবে ॥ ১৪ ॥

তচ্চানুশয়োপাধিং। যঃ পূর্ব্বমনুশয়ী পুমান্ জীবঃ অসৌ পৃথুঃ ব্রহ্মণি স্থিতঃ সন্নজহাদিত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥

বনপ্রবেশমারভ্য রাজ্ঞ্যাঃ কথামাহ অর্চ্চির্নামেতি চতুর্ভিঃ। অনুগতা অনুজগাম। অতদর্হা তদপি নার্হতি যা। কিং পদ্ভ্যাং ভুবঃ স্পর্শনমিতি যৎ ॥ ১৬ ॥

ভর্ত্তুর্ব্রতং যদ্ভূমিশয়নাদি তস্মিন্ ধর্ম্মে যা নিষ্ঠা তয়া। ঋষীণামিয়মার্ষী দেহযাত্রা কন্দমূলাদিবৃত্তিঃ তয়াচ আর্ত্তিং দুঃখং ন

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তমিত্যর্দ্ধকং ॥

জ্ঞান বৈরাগ্যয়ো বীর্য্যং যস্মাত্তেন ভক্তিযোগেনেত্যর্থঃ স্ব স্বরূপে পার্ষদলক্ষণে স্থিতঃ সন্ প্রভুস্তত্র মহা সমর্থঃ জহাদিত্যত্রাপ্যধাদিতি ক্বচিৎ। অপ্যধাৎ তিরোহিতবান্ অজহাদিত্যর্থঃ। ইতি স্বামি তাৎপর্য্যাদেষ এব পাঠঃ। ইতি তজ্জ্ঞাঃ অজহাদিত্যেব পাঠঃ কিন্তু যঃ পূর্ব্বমিত্যধ্যাহার সংপাদনায়ৈব ইত্যুক্তমন্যে ॥ ১৫-। ১৬ ॥

প্রেয়সঃ কর্ম্মভূতস্য যৎ সেবায়াং করেণ স্পর্শনে মানঃ পূজনঞ্চ তাভ্যাং নির্বৃতি র্যস্যাঃ নির্বৃতেতি চিৎসুখঃ ॥ ১৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ত্যাত্মনি মহত্তত্ত্বে ইন্দ্রিয়েষু নভ ইতি পাঠে যথাস্থানমিত্যস্যানুবৃত্তেঃ সর্ব্বত্রাধারাধেয় ভাবেনৈব লয়োজ্ঞেয়ঃ। তথাহি ক্ষিতিরম্ভসি তিষ্ঠতি অম্ভস্তেজসি তিষ্ঠতীত্যেবং পূর্ব্ব পূর্ব্বেষামাধেয়ানাং পর পরত্রাধারে লয়ঃ। নভশ্চ ইন্দ্রিয়েষু তিষ্ঠতীতি তস্য তেষু লয়ঃ। মনসোপীন্দ্রিয়ত্বাদিন্দ্রিয়াণি সর্ব্বাণি বিষয়োন্মুখত্বাদ্বিষয়েষু তিষ্ঠন্তীতি ইন্দ্রিয়াণাং তন্মাত্রেষু লয়ঃ ততশ্চ তন্মাত্রাণাং যথোক্তবমিত্যনেন পূর্ব্বানুবৃত্তেন যথাস্থানমিত্যনেনাপ্যন্বয়ঃ সম্ভবতি ॥

সর্ব্বেষাং গুণানাং বিন্যাসঃ স্থিতি র্যত্র তং মায়াময়ে জীবে জীবোপাধৌ মায়ায়ামিত্যর্থঃ স জীবো যৎ পুনর্ভব ইত্যাদিষু জীবোপাধাবপি জীব শব্দ প্রয়োগ দর্শনাৎ ॥ ১৪ ॥

তচ্চানুশয়মুপাধিং যঃ পূর্ব্বমনুশয়ী পুমান্ জীবঃ। অসৌ পৃথু র্জ্ঞান বৈরাগ্য রূপায়া বিদ্যাশক্তে র্বীর্য্যেণ প্রভাবেন স্বস্য রূপে ভগবদ্ভক্তি লব্ধে পার্ষদ দেহে স্থিতঃ সন্নজহাৎ প্রভুঃ ত্যাগে পরম সমর্থঃ। পূর্ব্বে চিচ্ছেদ সংশয় পদং নিজ জীবকোষমিতি যৎকোষ ছেদন মুক্তং তদেতৎপ্রকারকমেব পুনঃ স্থূল দেহত্যাগ সময়ে পিষ্টপেষ ন্যায়েন তথা চক্র ইতি ততশ্চ ভগবৎ প্রেষিতং বিমান মারুহ্য বৈকুণ্ঠং জগামেত্যগ্রিম বাক্যে ব্যক্তং ভাবি ॥ ১৫ ॥ বন প্রবেশমারভ্য রাজ্ঞ্যাঃ কথামাহ অর্চ্চির্নামেতি চতুর্ভিঃ ॥১৬

ব্রতং ভূমিশয়নাদি ধর্ম্মঃ শ্রবণ কীর্ত্তনাদিঃ। আর্ষদেহযাত্রা কন্দমূলাদি বৃত্তিঃ তয়া। প্রেয়সঃ কর্ম্মভূতস্য যৎ সেবায়াং

পূর্ব্বক তাহার সহিত মহত্তত্ত্বে সংযোগ করিলেন এবং ঐ মহত্তত্ত্বকে মায়োপাধি প্রধান জীবে যোজন করিলেন ॥ ১৪ ॥

বিদুর! আদিরাজ পৃথু এই অবস্থার পূর্ব্বে অনুশায়ী জীব ছিলেন এক্ষণে জ্ঞান ও বৈরাগ্য বলে আত্মস্থ হইয়া অনুশয়োপাধি জীবকেও পরিত্যাগ করিলেন ॥ ১৫ ॥

বৎস! এক্ষণে পৃথু পত্নী অর্চ্চিঃ নাম্নী মহারাজ্ঞীর কথা বলি শ্রবণ কর। তিনি যদিও অতিশয় সুকুমারী ছিলেন চরণদ্বয় দ্বারা ভূমি স্পর্শও তাঁহার যোগ্য ছিল না, তথাচ পতির সহিত পদব্রজে বন গমন করিয়াছিলেন ॥ ১৬ ॥

ভর্ত্তার যে ভূমিশয়নাদি ব্রত তাহাতেই তাঁহারও অতিশয় নিষ্ঠা হয়, ঋষি সম্বন্ধীয় দেহযাত্রা অর্থাৎ

নাবিন্দতার্ত্তিং পরিকর্ষিতাপি সা প্রেয়স্করস্পর্শনমান নির্ব্বৃতিঃ ॥ ১৭ ॥
দেহং বিপন্নাখিল চেতনাদিকং পত্যুঃ পৃথিব্যা দয়িতস্যচাত্মনঃ।
আলক্ষ্য কিঞ্চিচ্চ বিলপ্য সা সতী চিতামথারোপয়দদ্রিসানুনি ॥ ১৮ ॥
বিধায় কৃত্যং হ্রদিনী জলাপ্লুতা দত্ত্বোদকং ভর্ত্তুরুদারকর্ম্মণঃ।
নত্বা দিবিষ্ঠাং স্ত্রিদশাং স্ত্রিঃ পরীত্য বিবেশ বহ্নিং ধ্যায়তী ভর্ত্তৃপাদং ॥ ১৯ ॥
বিলোক্যানুগতাং সাধ্বীং পৃথুং বীববরং পতিং। তুষ্টুবু র্বরদা দেবৈ র্দেবপত্ন্যঃ সহস্রশঃ ॥ ২০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রাপ তত্র হেতুঃ প্রেয়সঃ করেণ স্পর্শনং মানঞ্চ তাভ্যাং নির্ব্বৃতির্যস্যাঃ ॥ ১৭ ॥

পৃথিব্যাঃ পত্যু র্দুহিতৃত্বস্ত তস্যা দেবতা রূপেণ বিপন্নং নষ্টমখিলং চেতনাদিকং যস্মিন্ তথাভূতং দেহমালক্ষ্য তদ্দেহং চিতামারোপয়ৎ ॥ ১৮ ॥

কৃত্যং তৎকালোচিতং বিধায় হ্রদিন্যা জলে আপ্লুতা স্নাতা সতী ভর্ত্তু রুদকং দত্ত্বা দিবি অন্তরীক্ষে স্থিতান্ নত্বা। বহ্নিং ত্রিঃ প্রদক্ষিণী কৃত্য ॥ ১৯ ॥

দেবৈঃ সহিতাঃ ॥ ২০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কিঞ্চিদ্বিলপ্যেতি। স্নেহেন বিলপ্য বিচারেণ তু তৎ পরিত্যজ্যেত্যর্থঃ ॥ ১৮ । ১৯ । ২০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

করেণ স্পর্শনং মানঃ পূজনঞ্চ তাভ্যামেব নির্বৃতি র্যস্যাঃ সা ॥ ১৭ ॥

আত্মনঃ স্বস্য পত্যুঃ পৃথোঃ। দয়া সংজাতা ২স্যেতি দয়িত স্তস্য। পৃথিব্যাং দুহিতৃ ভাবাৎ তস্যাং তস্য দয়ৈবেত্যর্থঃ। কিঞ্চিচ্চ বিলপ্যেতি তৎ কালোচিতক্রিয়াব্যগ্রত্বাৎ ॥ ১৮ ॥

দিবিস্থিতান্ স্বর্গাদাগত্য পৃথুং দিদৃক্ষুং স্তস্যা দৃগ্গোচর এবান্তরীক্ষে স্থিতান্ বহ্নিং ত্রিঃ প্রদক্ষিণীকৃত্য ॥ ১ । ২০ ॥

কন্দমূল ফল বৃত্তি দ্বারা জীবন ধারণ পূর্ব্বক নিরন্তর স্বামির শুশ্রূষা করিতেন। এসকল কঠোরে অত্যন্ত কৃশা হইলেও তাঁহার ক্লেশ বোধ হইত না, যে হেতু প্রিয়তম পতি কর দ্বারা স্পর্শ ও আদর করাতে তাহাতেই নির্বৃতি লাভ করিতেন ॥ ১৭ ॥

পতিপরায়ণা অর্চ্চিঃ যখন দেখিলেন আপনার ও পৃথিবীর পতি পৃথুর দেহে চেতনাদি সমুদায় বিনষ্ট হইল তখন কিয়ৎক্ষণ বিলাপ করিয়া পরে পর্ব্বতের প্রস্থে চিতা রচনা পূর্ব্বক তদুপরি স্বামির কলেবর আরোপণ করিলেন ॥ ১৮ ॥

তদনন্তর তৎকালোচিত অন্যান্য ক্রিয়া নির্ব্বাহ করিয়া নদীর জলে অবগাহন পূর্ব্বক উদার কর্ম্মা ভর্ত্তার তর্পণ করিলেন। পরে অন্তরীক্ষ স্থিত দেবগণকে প্রণাম করিয়া তিনবার চিতা প্রদক্ষিণ করত ভর্ত্তৃচরণ চিন্তা করিতে করিতে বহ্নি প্রবেশ করিলেন ॥ ১৯ ॥

বৎস বিদুর! পতি পরায়ণা অর্চ্চিকে বীরবর পতি পৃথুর সহিত সহমৃতা দেখিয়া আকাশ পথে দণ্ডায়মান দেবপত্নী সকল দেবগণের সহিত সহস্র বার স্তব করিতে লাগিলেন ॥ ২০ ॥

কুর্ব্বত্যঃ কুসুমাসারং তস্মিন্ মন্দরসানুনি। নদৎস্বমরতূর্য্যেষু গৃণন্তিস্ম পরস্পরং॥
শ্রীদেব্য উচুঃ॥
অহো ইয়ং বধূর্ধন্যা যা চৈবং ভূভুজাং পতিং। সর্ব্বাত্মনা পতিং ভেজে যজ্ঞেশং শ্রীর্বধূরিব।
সৈষা নূনং ব্রজত্যূর্দ্ধমনুবৈণ্যং পতিং সতী। পশ্যতাস্মানতীত্যার্চ্চি র্দুর্বিভাব্যেন কর্ম্মণা॥ ২১॥
তেষাং দুরাপং কিন্ত্বন্যন্মর্ত্ত্যানাং ভগবৎ পদং। ভুবি লোলায়ুষো যে বৈ নৈষ্কর্ম্ম্যং সাধয়ন্ত্যত॥ ২২॥
সবঞ্চিতো বতাত্মধ্রুক্ কৃচ্ছ্রেণ মহতা ভুবি। লব্ধ্বাপবর্গ্যং মানুষ্যং বিষয়েষু বিষজ্জতে॥

শ্রীধরস্বামী।

গৃণন্তিস্ম অভাষন্ত॥ ২১॥

ভগবান্ পদ্যতে গম্যতেঽনেনেতি তথা তৎ নৈষ্কর্ম্ম্যং জ্ঞানং যে চঞ্চলায়ুষোপি সাধয়ন্তি তেষামন্যৎ দেবাদিপদং কিমু দুর্ল্লভং ন কিঞ্চিদিত্যর্থঃ॥ ২২॥

অভক্তং শোচন্তি সবঞ্চিত ইতি যস্ত আত্মনে দ্রুহ্যতি যোঽপবর্গসাধনং মানুষ্যং লব্ধ্বাপি বিষয়েষ্বাসক্তিং যাতি॥ ২৩॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

এষা ইত্যঙ্গুল্যা দর্শয়তি। ঊর্দ্ধং শ্রীবৈকুণ্ঠলোকঃ। অনুবৈণ্যমিত্যগ্রপশ্চাদ্ভাবেন দর্শনাৎ॥ ২১॥

টীকায়াং ভগবৎ প্রাপকং জ্ঞানমিতি ভক্তিযোগাঙ্গত্বমুক্তং। যদ্বা। ভগবৎ পদং শ্রীবৈকুণ্ঠং নৈষ্কর্ম্ম্যং কর্ম্মণা ন সাধ্যমিত্যর্থঃ। বিদ্বাল্লোলায়ুষ ইতি চিৎসুখ মতঃ॥ ২২॥

আপবর্গ্যং সালোক্যাদি সিদ্ধিদং ভক্তিযোগসিদ্ধিদং বা॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

গৃণন্তিস্ম উচুঃ॥

এষেত্যঙ্গুল্যা দর্শয়ন্তি ঊর্দ্ধমিত্যধঃ কিং চিতাগ্নিং পশ্যথেতি ভাবঃ। নূনমিতি বিতর্কে যেয়ং বিমানস্থা কাচিৎ বিদ্যোতিনী দৃশ্যতে সৈষা অর্চ্চিরেব ভবেদিত্যর্থঃ। অনুবৈণ্যমিত্যগ্রে বিমানস্থং বৈণ্যং তৎ পশ্চাদর্চ্চিষমপি বিমানে পশ্যতেত্যর্থঃ। অস্মান তীত্যেতি বয়ং দেবতা ভুবাপ্যস্যাঃ পাদতলবর্ত্তিন্যোঽভূমেতি ভাবঃ॥ ২১॥

হন্ত হন্ত ঈদৃশ্যএব মানুষ্যোবয়মপি ভূয়াস্ম যদি ভাগ্যং স্যাদিত্যাহু স্তেষামিতি কিং উ অন্যৎ পারমেষ্ঠ্যাদিকং যে বৈ নিশ্চিত মেতে পৃথ্বর্চ্চিঃ প্রভৃতয়ঃ ভগবতঃ পদং ধাম বৈকুণ্ঠং নৈষ্কর্ম্য রূপং॥ ২২॥

অভক্তং শোচন্তি স ইতি॥

অনন্তর অমরগণের তুরী ভেরী প্রভৃতি বাদিত হইলে অমরাঙ্গনা সকল ঐ পর্ব্বতের প্রস্থে পুষ্প বৃষ্টি করিতে করিতে পরস্পর কহিতে লাগিলেন। আহা! এই বধূ অর্চ্চিঃ অতিধন্যা, যজ্ঞেশ্বরের বধূ লক্ষ্মীর তুল্যা, মহীপতিদিগের পতি আপন পতিকে সর্ব্বান্তঃকরণে ভজনা করিয়াছেন, সেই দুর্ব্বিভাব্য আত্ম কর্ম্ম দ্বারা আমাদিগকে অতিক্রম করিয়া ঊর্দ্ধলোকে স্বামির পশ্চাৎ পশ্চাৎ গমন করিতেছেন। কি আশ্চর্য্য! দেখ! দেখ!॥ ২১॥

অথবা এ বিষয় বিস্ময়কর নহে যে সকল ব্যক্তি চঞ্চল পরমায়ুঃ প্রাপ্ত হইয়াও এমত নৈষ্কর্ম্ম অর্থাৎ জ্ঞান সাধন করে যাহাতে ভগবান্‌কে প্রাপ্ত হওয়া যায়, তাহাদের দেবাদি পদ কি দুর্ল্লভ হয়? অর্থাৎ তাহাদের পক্ষে উহাও কিছুই নহে॥ ২২॥

আহা! পৃথিবী মধ্যে মনুষ্য জন্ম অপবর্গের সাধন, অতি কৃচ্ছ্রে সেই মানব জন্ম লাভ করিয়া যে

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

স্তুবন্তীম্বমরস্ত্রীষু পতিলোকং গতা বধূঃ। যং বা আত্মবিদাং ধূর্য্যোবৈণ্যঃ প্রাপাচ্যুতাশ্রয়ঃ।
ইত্থং ভূতানুভাবোসৌ পৃথুঃ স ভগবত্তমঃ। কীর্ত্তিতং তস্য চরিতমুদ্দামচরিতস্য তে।
য ইদং সুমহৎ পুণ্যং শ্রদ্ধয়াবহিতঃ পঠেৎ। শ্রাবয়েচ্ছৃণুয়াদ্বাপি স পৃথোঃ পদবীমিয়াৎ ॥ ২৩॥
ব্রাহ্মণো ব্রহ্মবর্চ্চস্বী রাজন্যো জগতীপতিঃ। বৈশ্যঃ পঠন্ বিট্পতিঃ স্যাৎ শূদ্রঃ সত্তমতামিয়াৎ।
ত্রিঃ কৃত্ব ইদমাকর্ণ্য নরো নার্য্যথ বাদৃতা। অপ্রজাঃ সুপ্রজতমো নির্ধনোধনবত্তমঃ।
অস্পষ্টকীর্ত্তিঃ সুযশা মূর্খো ভবতি পণ্ডিতঃ। ইদং স্বস্ত্যয়নং পুংসামমঙ্গল্য নিবারণং।
ধন্যং যশস্যমায়ুষ্যং স্বর্গ্যং কলিমলাপহং। ধর্ম্মার্থকামমোক্ষাণাং সম্যক্ সিদ্ধিমভীপ্সুভিঃ।

শ্রীধরস্বামী।

বিশাং পশ্বাদীনাং বৈশ্যাদীনাং বা পতিঃ স্যাৎ ॥ ২৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পত্যুঃ শ্রীপৃথোঃ সম্বন্ধিনং লোকং। তৎ প্রাপ্তলোকমিত্যর্থঃ। তস্য প্রাপঞ্চিকত্বং নিষেধয়তি যং বা ইতি। আত্মবিদাং ধূর্য্যঃ অচ্যুতাশ্রয় ইতি জ্ঞান প্রচারত্বেনাত্মবিদামাশ্রয়ঃ। স্বতস্ত্বচ্যুত মাত্র শরণ ইত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

ব্রাহ্মণ ইতি। সার্দ্ধযুগ্মকং ॥ ২৪। ২৫। ২৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ননু কিং সহমরণপুণ্যলভ্যং পতিলোকং নহি নহি যং লোকং বৈ নিশ্চিতং বৈণ্যঃ প্রাপ আত্মবিদাং ধূর্য্য ইতি ন তস্য প্রাকৃতঃ পতিলোকঃ প্রাপ্তার্হ ইতি ভাবঃ। অচ্যুতাশ্রয় ইতি নাপি সাযুজ্যং লভ্যং। নকাময়ে নাথেত্যাদি তদীয় প্রার্থনা বিরোধাৎ। অতঃ শ্রীস্বামিচরণৈরেতদধ্যায়ার্থ উক্তঃ। যথা। ত্রয়োবিংশে সভার্য্যস্য বনে নিত্য সমাধিতঃ। বিমানমধিরুহ্যাথ বৈকুণ্ঠগতি রীর্য্যত ইতি ভক্তভিন্নেষ্বেব পতিলোকস্য বলীয়স্ত্বং জ্ঞেয়ং ॥ ২৩ ॥

বিশাঃ পশ্বাদীনাং বৈশ্যানাং বা পতিঃ স্যাৎ ॥ ২৪ ॥

ব্যক্তি মোক্ষের নিমিত্ত যত্ন না করিয়া বিষয়ে আসক্ত হয়, তাহার প্রতি বিধাতার বিড়ম্বনা! সে আপনা হইতে আপনার সুমহৎ অনিষ্ট করে। মৈত্রেয় কহিলেন বৎস বিদুর! এ দিকে অমর স্ত্রী সকল ঐ প্রকারে স্তব করিতে লাগিলেন ও দিকে পৃথুপত্নী অর্চ্চিঃ পতিলোকে গিয়া উপনীত হইলেন, অথবা আত্মজ্ঞ শ্রেষ্ঠ অচ্যুতাশ্রয় বেণতনয় পৃথু যে লোক প্রাপ্ত হইলেন অর্চ্চিও সেই লোকে গিয়া উপস্থিত হইলেন। বৎস! মহা ভাগবত পৃথু এই প্রকার মহাভানুভব ও উদ্দাম চরিত, তাঁহার এই চরিত্র তোমার নিকট কীর্ত্তন করিলাম। যে ব্যক্তি অবহিত হইয়া শ্রদ্ধা পূর্ব্বক এই সুমহৎ পুণ্য আখ্যান স্বয়ং পাঠে অথবা শ্রবণ করাইবে কিম্বা করিবে, তাহার পৃথুর পদবীতে গতি হইবে ॥ ২৩॥

ব্রাহ্মণেরা এই চরিত্র পাঠ করিলে ব্রহ্মতেজঃ সম্পন্ন ক্ষত্রিয়ে পড়িলে পৃথিবীপতি, বৈশ্য পাঠ করিলে পশ্বাদির পতি হইবে। আর যদি শূদ্রে পড়ে সে অতি সাধু হইবে। নর অথবা নারী যদি শ্রদ্ধান্বিত হইয়া এই চরিত্র তিনবার শ্রবণ করে, তবে যে ব্যক্তি অপুত্রক সে সৎপুত্রবান্ ও যে নির্দ্ধন সে মহাধন সম্পন্ন হইবে, আর যাহার কীর্ত্তি অস্পষ্ট, তাহার যশঃ সর্ব্বত্র বিস্তৃত হইবে, এবং ইহা শুনিয়া মূর্খ জনেরাও পাণ্ডিত্য লাভ করিতে পারিবে। এই চবিত্র অতিশয় পবিত্র ও স্বস্ত্যয়ন স্বরূপ, ইহাতে পুরুষ সকলের সমস্ত অমঙ্গল নিবারণ হয়, ইহা আয়ুঃ ধন ও যশের বৃদ্ধিকারী এবং স্বর্গের সাধন ও কলি কল্মষ নাশক। ধর্ম্ম অর্থ কাম মোক্ষের সম্যক্ সিদ্ধিকামি পুরুষেরা শ্রদ্ধা-

শ্রদ্ধয়ৈতদনুশ্রাব্যং চতুর্ণাং কারণং পরং। বিজয়াভিমুখোরাজা শ্রুত্বৈতদভিযাতি যান্।
বলিং তস্মৈ হরন্ত্যগ্রে রাজানঃ পৃথবে যথা ॥ ২৪ ॥
মুক্তান্যসঙ্গো ভগবত্যমলাং ভক্তিমুদ্বহন্। বৈণ্যস্য চরিতং পুণ্যং শৃণুয়াৎ শ্রাবয়েৎ পঠেৎ ॥ ২৫ ॥
বৈচিত্রবীর্য্যাভিহিতং মহন্মাহাত্ম্যসূচকং। অস্মিন্ কৃতমতির্ম্মর্ত্ত্যঃ পার্থবীং গতিমাপ্নুয়াৎ ॥ ২৬
অনুদিনমিদমাদরেণ শৃণ্বন্ পৃথুচরিতং প্রথয়ন্ বিমুক্তসঙ্গঃ।
ভগবতি ভবসিন্ধুপোতপাদে সচ নিপুণাং লভতে রতিং মনুষ্যঃ ॥ ২৭ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে পৃথুচরিতং ত্রয়োবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২৩ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী।

যদ্যপি বহূনি ফলানি ভবন্তি তথাপি মুক্তান্য সঙ্গএব শ্রবণাদি কুর্য্যাৎ ॥ ২৫ ॥
মহতো ভগবতো মাহাত্ম্য সূচকং পার্থবীং পৃথুসম্বন্ধিনীং পার্থিবীমিতিবা পাঠঃ ॥ ২৬ ॥
প্রথয়ন্ কীর্ত্তয়ন্ ভবসিন্ধৌ পোতঃ পাদৌ যস্য ॥ ২৭ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে ত্রয়োবিংশঃ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মনুষ্য ইতি। মনুষ্য মাত্রস্যাধিকারিতা দর্শিতা ॥ ২৭ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য ত্রয়োবিংশতিতমোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অমলাং শুদ্ধাং ভক্তিং উদ্বহন্ উদ্বোঢ়ুস্তু মুক্তান্যসঙ্গঃ ত্যক্তান্য ফলএব শৃণুয়াৎ ॥ ২৫ ॥
হে বিচিত্রবীর্য্যস্য পুত্র মহতাং মাহাত্ম্যস্য সূচকং পৃথূপাখ্যানমিদমভিহিতং। পার্থবীং পৃথুসম্বন্ধিনীং ॥ ২৬। ২৭ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ত্রয়োবিংশশ্চতুর্থস্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

ন্বিত হইয়া সর্ব্বদা ইহা শ্রবণ করিবেন, যে হেতু ইহা ঐ চতুষ্টয়ের প্রধান কারণ। বিজিগীষু রাজা এই আখ্যান শ্রবণ করিয়া যদি অন্য রাজাদের অভিমুখে যাত্রা করেন তাহা হইলে রাজারা অগ্রে পৃথুকে যে প্রকারে কর প্রদান করিত সেই প্রকারে স্বয়ং বশীভূত হইয়া তৎক্ষণাৎ তাঁহার নিকটে কর আনিয়া সমর্পণ করিবে ॥ ২৪ ॥

যদিও এই চরিত্র শ্রবণে বহুতর ফল হয়, তথাপি অন্য সঙ্গ পরিত্যাগ করিয়া ভগবানের প্রতি অমলা ভক্তি উদ্বহন পূর্ব্বক শ্রবণ অথবা শ্রাবণ কিম্বা পাঠ করিতে হইবে ॥ ২৫ ॥

হে বিচিত্রবীর্য্য তনয় বিদুর! এই চরিত্র ভগবানের মাহাত্ম্য সূচক, যে মানব ইহাতে আপনার মতি স্থির করেন তাঁহার পৃথু সম্বন্ধিনী গতি লাভ হইবে ॥ ২৬ ॥

বৎস! সঙ্গ পরিত্যাগ পূর্ব্বক আদিরাজ পৃথুর এই বিশুদ্ধ চরিত্র বিস্তার করিয়া সাদরে প্রতিদিন শ্রবণ ও কীর্ত্তন করিলে, এই সংসার সাগর নিস্তারের তরণী স্বরূপ ভগবানের পাদপদ্মে নিশ্চলা রতি লাভ হইবে ॥ ২৭ ॥

॥ * ॥ চতুর্থে ত্রয়োবিংশ ॥ * ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

বিজিতাশ্বোঽধি রাজাসীৎ পৃথুপুত্রঃ পৃথুশ্রবাঃ। যবীয়োভ্যোঽদদাৎ কাষ্ঠা ভ্রাতৃভ্যোভ্রাতৃবৎসলঃ ॥ ১ ॥
হর্য্যক্ষায়াদিশৎ প্রাচীং ধূম্রকেশায় দক্ষিণাং। প্রতীচীং বৃকসংজ্ঞায় তুর্য্যাং দ্রবিণসে বিভুঃ ॥২॥
অন্তর্দ্ধানগতিং শক্রাল্লব্ধ্বান্তর্দ্ধানসংজ্ঞিতঃ। অপত্যত্রয়মাধত্ত শিখণ্ডিন্যাং সুসম্মতং ॥ ৩ ॥
পাবকঃ পবমানশ্চ শুচিরিত্যগ্নয়ঃ পুরা। বশিষ্ঠশাপাদুৎপন্নাঃ পুনর্যোগগতিঙ্গতাঃ ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

একাদশভিরধ্যায়ৈঃ পৃথোশ্চরিতমীরিতং। প্রচেতসামথাষ্টাভিস্তন্মধ্যে পঞ্চভিঃ পিতুঃ। চতুর্ব্বিংশে প্রপৌত্রাত্তু পৃথোঃ প্রচীনবর্হিষঃ। প্রচেতসাং জনি স্তেভ্যোরুদ্রগীতঞ্চ বর্ণ্যতে ॥ ০ ॥

অধিরাজ আসীদিত্যর্থঃ। যবীয়োভ্যঃ কনিষ্ঠেভ্যঃ কাষ্ঠা দিশঃ ॥ ১ ॥

তুর্য্যাং চতুর্থীং ॥ ২ ॥

শক্রাল্লব্ধা পৃথোরশ্বমেধে অশ্ববিজয়াবসরে ॥ ৩ ॥

অপত্যত্রয়মেবাহ পাবক ইতি পুরা যঃ শাপস্তস্মাৎ মনুষ্যেষু উৎপন্নাঃ সন্তঃ যোগগতিং অগ্নিত্বং প্রাপ্তাঃ ॥ ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পৃথোঃ প্রপৌত্রাৎ প্রাচীন বর্হিষো যে প্রচেতসঃ। চতুর্বিংশে রুদ্রগীতং ত আপুরিতি কীর্ত্ত্যতে ॥ ০ ॥

অধিরাজা অধিরাজঃ যবীয়োভ্যঃ স্বকনিষ্ঠেভ্যঃ ॥ ১ । ২ ॥

লব্ধা পিতুরশ্বমেধীয়াশ্ববিজয়াবসরে ইত্যর্থঃ। অন্তর্দ্ধান নামা ॥ ৩ ॥

যোগগতিমগ্নিত্বং ॥ ৪ ॥

চতুর্ব্বিংশতি অধ্যায়ে পৃথুর প্রপৌত্র প্রাচীনবর্হি হইতে প্রচেতাদিগের উৎপত্তি ও তাঁহাদের নিমিত্ত রুদ্রগীত বর্ণন ॥ ০ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বৎস বিদুর ! আদিরাজ পৃথু মর্ত্ত্য দেহ পরিত্যাগ করিয়া দিব্য গতি লাভ করিলে তাঁহার যশস্বী পুত্র বিজিতাশ্ব অদ্বিতীয় ধরার অধীশ্বর হইয়া স্নেহ বশতঃ কনিষ্ঠ ভ্রাতাদিগকে এক এক দিক্ দান করিলেন ॥ ১ ॥

অর্থাৎ হর্য্যক্ষকে পূর্ব্ব, ধূম্রকেশকে দক্ষিণ, বৃককে পশ্চিম এবং দ্রবিণসকে উত্তর দিকের আধিপত্য দান করিলেন ॥ ২ ॥

মহারাজ পৃথু যৎকালীন অশ্বমেধ যজ্ঞ করেন, তখন অশ্ব জয়াবসরে বিজিতাশ্ব ইন্দ্রের নিকট অন্তর্দ্ধান গতি বিদ্যা প্রাপ্ত হন, এই নিমিত্ত পরে তাঁহার "অন্তর্দ্ধান" নাম হইয়াছিল। সে যাহা হউক, শিখণ্ডিনী নাম্নী তাঁহার যে ভার্য্যা ছিল, তাঁহার গর্ব্ভে তিনি আত্মতুল্য তিনটী পুত্র উৎপন্ন করিলেন॥ ৩

পাবক, পবমান এবং শুচি। এই তিন অগ্নির প্রতি পূর্ব্বে বশিষ্ঠ মুনির শাপ হয়, তাহাতে ঐ তিন অগ্নিই মানব দেহ প্রাপ্ত হইয়া অন্তর্দ্ধানের তিন পুত্র হইয়া জন্মিলেন। কিন্তু পরে তাঁহারা পুনরায় আপনাদের যোগ গতি অর্থাৎ অগ্নিত্ব প্রাপ্ত হয়েন ॥ ৪ ॥

অন্তর্দ্ধানোনভস্বত্যাং হবির্দ্ধানমবিন্দত। য ইন্দ্রমশ্বহর্ত্তারং বিদ্বানপি নজঘ্নিবান্ ॥ ৫ ॥
রাজ্ঞাং বৃত্তিং করাদান দণ্ড শুল্কাদি দারুণাং। মন্যমানোদীর্ঘসত্র ব্যাজেন বিসসর্জহ ॥ ৬ ॥
তত্রাপি হংসং পুরুষং পরমাত্মানমাত্মদৃক্। যজংস্তল্লোকতামাপ কুশলেন সমাধিনা।
হবির্দ্ধানাদ্ধবির্দ্ধানী বিদুরাসূত ষট্ সুতান্। বর্হিষদং গয়ং শুক্লং কৃষ্ণং সত্যং জিতব্রতং ॥ ৭ ॥
বর্হিষৎস্থ মহাভাগো হাবির্দ্ধানিঃ প্রজাপতিঃ। ক্রিয়াকাণ্ডেষু নিষ্ণাতো যোগেষুচ কুরূদ্বহ ॥৮॥

শ্রীধরস্বামী।

নভস্বত্যাং অন্যস্যাং ভার্য্যায়াং। অন্তর্দ্ধানস্য বিশেষণং য ইতি। এতেন শক্রাদন্তর্দ্ধান গতিলাভে কারণমুক্তং ॥ ৫ ॥
সচান্তর্দ্ধানো রাজ্ঞাং বৃত্তিং করাদানাদিভিঃ দারুণাং পরপীড়াত্মিকাং মন্যমানো বিসসর্জ্জ ॥ ৬ ॥
হন্তি স্বানাং ক্লেশমিতি হংসস্তং পুরুষং পূর্ণং কুশলং পুণ্যং তদ্রূপেণ সমাধিনা ॥ ৭ ॥
হাবির্দ্ধানিঃ হবির্দ্ধানস্য পুত্রঃ। যোগেষু প্রাণায়ামাদিষু ॥ ৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

রাজ্ঞামিতি। সাক্ষাত্ত্যাগে রাজমর্য্যাদা লঙ্ঘনং স্যাদিতি ভাবঃ ॥ ১। ২। ৩। ৪। ৫। ৬। ৭। ৮। ৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নভস্বত্যামন্যস্যাং ভার্য্যায়াং যোঽন্তর্দ্ধানঃ। বিদ্বানপি ন জঘ্নিবানিতি শক্রাদন্তর্দ্ধান গতিলাভে কারণং ॥ ৫ ॥
যোঽন্তর্দ্ধানোরাজ্ঞাং বৃত্তিং বিসসর্জ্জ। কুতঃ করদানাদিভি র্দারুণাং মন্যমানঃ ॥ ৬ ॥
তত্রাপি দীর্ঘ সত্রেপি কর্ম্মকর্ব্বন্নপি হংসাবতারং যজন্ তস্য লোকএব লোকো বাসস্থানং যস্য মৃগেক্ষণেতি বৎ সমাসঃ তস্য ভাবস্তত্তা তাং ॥ ৭। ৮ ॥

বৎস বিদুর! অন্তর্দ্ধানের শিখণ্ডিনী ভিন্ন অন্য একটী নভস্বতী নাম্নী ভার্য্যা ছিল, তাঁহার গর্ব্ভে অন্তর্দ্ধান, হবির্দ্ধান নামে এক পুত্র লাভ করেন। অন্তর্দ্ধানের মহাত্মতার কথা কি বলিব ইন্দ্রকে পিতৃ যজ্ঞের অশ্বহর্ত্তা জানিয়াও বধ করেন নাই, তাহাতেই ইন্দ্র তুষ্ট হইয়া তাঁহাকে অন্তর্দ্ধান গতি বিদ্যা প্রদান করিয়াছিলেন ॥ ৫ ॥

সে যাহা হউক, অন্তর্দ্ধান পিতৃরাজ্য প্রাপ্ত হইয়া কিয়ৎকাল রাজকার্য্য নির্ব্বাহ করণানন্তর একদা বিবেচনা করিলেন কর আদায়, দণ্ড বিধান ও শুল্ক (মাসুল) গ্রহণ ইত্যাদিই রাজাদের বৃত্তি, এ সকল ত পরপীড়া দায়ক। অতএব দীর্ঘকাল সাধ্য একটী যজ্ঞ আরম্ভ করিয়া সেই ছলে রাজবৃত্তি পরিত্যাগ করিলেন ॥ ৬ ॥

এবং যে যজ্ঞ আরব্ধ হইল তাহাতেও পরমাত্ম দর্শী হইয়া আত্মীয় জনের ক্লেশহারি পূর্ণ পরম পুরুষের অর্চ্চনা করিতে লাগিলেন, অতএব পুণ্য সমাধি দ্বারা অচিরেই তাঁহার তল্লোক প্রাপ্তি হইল। বৎস বিদুর! মহারাজ পৃথুর দ্বিতীয় পুত্র হবির্দ্ধান, তাঁহার ভার্য্যার নাম হবির্দ্ধানী। হবির্দ্ধানের ঔরসে হবির্দ্ধানী ছয়টী পুত্র প্রসব করিলেন, তাহাদের নাম যথা বর্হিষদ, গয়, শুক্ল, কৃষ্ণ, সত্য এবং জিতব্রত ॥ ৭ ॥

হে কুরুবর! ঐ ছয়ের মধ্যে বর্হিষদ মহাভাগ্যবান্ ও প্রজাপতি ছিলেন, সর্ব্বদা ক্রিয়াকাণ্ড ও প্রাণায়ামাদি যোগে রত থাকিতেন ॥ ৮ ॥

যস্যেদং দেবযজনমনুযজ্ঞং বিতন্বতঃ । প্রাচীনাগ্রৈঃ কুশৈরাসীদাস্তৃতং বসুধাতলং ॥ ৯ ॥
সামুদ্রীং দেবদেবোক্তামুপযেমে শতদ্রুতিং ॥ ১০ ॥
যাং বীক্ষ্য চারু সর্ব্বাঙ্গীং কিশোরীং সুষ্ঠ্বলঙ্কতাং । পরিক্রামন্তীমুদ্বাহে চকমেঽগ্নিঃ শুকীমিব ॥ ১১
বিবুধাসুর গন্ধর্ব্ব মুনিসিদ্ধনরোরগাঃ । বিজিতাঃ সূর্য্যয়া দিক্ষু ক্বণয়ন্ত্যৈব নূপুরৈঃ ॥ ১২ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

ক্রিয়াকাণ্ডে নিষ্ণাতত্বমাহ যস্তেতি। ইদং বসুধাতলং দেবযজনং যজ্ঞবাটং বিতন্বতঃ যত্রৈকো যজ্ঞঃ কৃত স্তৎ সমীপএব যজ্ঞান্তরং কুর্ব্বতঃ সতঃ। অতএব প্রাচীনবর্হিরুচ্যতে ॥ ৯ ॥

সমুদ্রস্য কন্যাং দেবদেবেন ব্রহ্মণোপদিষ্টাং শতদ্রুতিং নাম ॥ ১০ ॥

কিশোরীং বালাং পরিক্রামন্তীং প্রদক্ষিণং গচ্ছন্তীং শুকীমিবেতি। এবং হ্যাখ্যায়তে সপ্তর্ষীণাং সত্রে তদ্ভার্য্যাদর্শনেনাগ্নিঃ কামসন্তপ্তোঽভূৎ। তঞ্চ তদ্ভার্য্যা স্বাহা নাম সপ্তর্ষি ভার্য্যারূপ ধারিণী সতী রময়ামাস রময়িত্বাচ তদ্রেতঃ শুকীরূপেণ শরস্তম্বে নিধায়াগচ্ছৎ। তাং যথা সপ্তর্ষিভার্য্যা ভ্রান্ত্যা অগ্নিঃ কামিতবান্ তদ্বদিতি স্তূকীমিতি পাঠে স্তোক ঘৃতধারামিত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥

সূর্য্যয়া নবোঢ়য়ৈব বিবুধাদয়ো বিজিতা অভিভূতাঃ। তচ্চ নূপুরৈঃ পাদৌ ক্বণয়ন্ত্যৈব ধ্বনি মাত্রেণ ইত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

সামুদ্রীমিত্যর্দ্ধকং ॥ ১০ । ১১ । ১২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

যস্যেদং বসুধাতলং কুশৈরাস্তৃতমাচ্ছাদিতমাসীদিতি। পৃথিব্যাং তাদৃশং স্থলং নাসীদ্যত্র তেন যজ্ঞঃ কৃতো নাসীদিত্যতএব সপ্রাচীনবর্হিরিত্যুচ্যত ইতি ভাবঃ। তত্রাপ্যনুযজ্ঞং প্রতিযজ্ঞমেবং দেবানাং সর্ব্বেষামেব যজনং বিতন্বতঃ বিস্তার্য্য মুখ্য কল্পেনৈব কুর্ব্বতঃ ॥ ৯ ॥ সমুদ্রস্য কন্যাং দেবদেবেন ব্রহ্মণোপদিষ্টাং ॥ ১০ ॥

শুকীমিবেত্যেবং হ্যাখ্যায়তে। মহর্ষীণাং সত্রে তদ্ভার্য্যা দর্শনে নাগ্নিঃ কামার্ত্তোঽভূৎ তঞ্চ তদ্ভার্য্যা স্বাহা নাম সপ্তর্ষি ভার্য্যা রূপ ধারিণী সতী রময়ামাস রময়িত্বাচ তদ্রেতঃ শুকীরূপেণ শরস্তম্বে নিধায়াগচ্ছৎ তাং যথা সপ্তর্ষি ভার্য্যা ভ্রান্ত্যা অগ্নিঃ কামিতবান্ তদ্বৎ। স্তকীমিবেতি পাঠে স্তোক ঘৃতধারামিবেত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥

সূর্য্যয়া নবোঢ়য়ৈব বিজিতাঃ। তচ্চ নূপুরৈঃ পাদৌ ক্বণয়ন্ত্যৈব ধ্বনিমাত্রেণৈব নতু তাং কেপি দ্রষ্টুং শেকুরিতি ভাবঃ ॥১২।১৩

তিনি যে খানে একটী যজ্ঞ করিতেম তাহার সমীপে পুনরায় যজ্ঞ করিয়া বসুধা তলকে যজ্ঞবেদিময় করিয়াছিলেন এবং তদীয় পূর্ব্বাগ্র কুশা দ্বারা অবনীতল আস্তৃত হইয়াছিল। অতএব লোকে এখনও তাঁহাকে প্রাচীনবর্হিঃ বলিয়া থাকে ॥ ৯ ॥

তিনি ব্রহ্মার আদেশে সমুদ্র কন্যা শত দ্রুতির পাণিগ্রহণ করিয়াছিলেন ॥ ১০ ॥

শতদ্রুতির রূপ লাবণ্যের কথা কি বলিব বিবাহার্থ অলঙ্কত হইয়া সেই বালা যখন অগ্নি প্রদক্ষিণ করিতেছিলেন তখন হুতাশন শুকীর ন্যায় তাহার প্রতি কাম ভাব প্রকাশ করেন।

এই বিষয়ে আখ্যায়িকা যথা। পূর্ব্বে সপ্তর্ষিদের যজ্ঞে তাঁহাদের ভার্য্যাকে নিরীক্ষণ করিয়া অগ্নি কামাতুর হয়েন, তাহাতে অগ্নির ভার্য্যা স্বাহা সপ্তর্ষিদের ভার্য্যা রূপ ধারণ করিয়া অগ্নিকে রমণ করান, এবং রমণানন্তর শুকী রূপিণী হইয়া অগ্নির রেত শর স্তম্বে রাখিয়া আইসেন। অগ্নি যেমন সপ্তর্ষি ভার্য্যা ভ্রমে শুকীতে উপগত হন তদ্রূপ শতদ্রুতিতেও কামাতুর হইয়াছিলেন ॥ ১১ ॥

সে যাহা হউক, নববিবাহিতা সেই কন্যা নূপুর দ্বারা চরণের ধ্বনি করিয়াই সকল দিকের সুর অসুর গন্ধর্ব্ব মুনি সিদ্ধ উরগ ও নর সকলকে জয় করিলেন ॥ ১২ ॥

প্রাচীনবর্হিষঃ পুত্রাঃ শতদ্রুত্যাং দশাভবন্। তুল্যনাম ব্রতাঃ সর্ব্বে ধর্ম্মস্নাতাঃ প্রচেতসঃ ॥ ১৩
পিত্রা দিষ্টাঃ প্রজাসর্গে তপসেঽর্ণবমাবিশন্। দশবর্ষ সহস্রাণি তপসার্চ্চং স্তপস্পতিং।
যদুক্তং পথি দৃষ্টেন গিরিশেন প্রসীদতা। তদ্ধ্যায়ন্তো জপন্তশ্চ পূজয়ন্তশ্চ সংযতাঃ।
শ্রীবিদুর উবাচ ॥
প্রচেতসাং গিরিত্রেণ যথাসীৎ পথি সঙ্গমঃ। যদ্বাভ্যাহ হরঃ প্রীতস্তন্নো ব্রহ্মন্ বদার্থবৎ ॥ ১৪ ॥
সঙ্গমঃ খলু বিপ্রর্ষে শিবেন হি শরীরিণাং। দুর্ল্লভো মুনয়োদধ্যু রসঙ্গাদযমভীপ্সিতং ॥ ১৫ ॥
আত্মারামোপি যঃ স্বস্য লোককল্পস্য রাধসে। শক্ত্যা যুক্তো বিচরতি ঘোরয়া ভগবান্ ভবঃ ॥ ১৬

শ্রীধরস্বামী।

তুল্যং নাম ব্রতমাচারশ্চ যেষাং ধর্ম্মস্নাতাঃ ধর্ম্মপারগাঃ ॥ ১৩ ॥ তপসা তপসাং পতিং হরিং আর্চ্চন্ অর্চ্চয়ামাসুঃ ॥ ১৪ ॥
মুনয়োপি সঙ্গত্যাগেনাপ্তু মিষ্টং যং দধ্যুরেব কেবলং নতু প্রাপুঃ তেন শিবেন ॥ ১৫ ॥
নন্থ মুনীনাং কিং তদ্ধ্যানেন ঘোরত্বাদিত্যাশঙ্ক্যাহ। আত্মারামোপি লোকরচনায়াঃ পালনায় ॥ ১৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ধর্ম্মস্নাতা ইত্যত্র ধন্থঃ স্নাত ইতি চিৎসুখঃ ধনুর্বেদপারগঃ ॥ ১৩। ১৪। ১৫ ॥
ঘোরয়া দুষ্টং প্রতি ॥ ১৬। ১৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তপসাং পতিং হরিং আর্চ্চন অর্চ্চয়ামাসুঃ। কীদৃশাঃ যদুক্তং গিরিশেন তদেব ধ্যায়ন্তঃ ॥
যৎ রহো রহস্যং প্রীতঃ সন্ বাচা অভিধয়ৈব আহ ॥ ১৪ ॥
অসঙ্গাৎ সঙ্গং পরিত্যজ্য অভি সর্ব্বতো ভাবেন ঈপ্সিতং প্রাপ্তুমিষ্টং যং মুনয়োপি দধ্যুরেব ॥ ১৫ ॥
মুনীনাং ধ্যানগম্যোপি কৃপয়া সকামানামপি কামং দাতুং দৃশ্যোপি ভবতীত্যাহ আত্মেতি লোককল্পস্য রাধসে লোকমনোরথ কল্পনস্য সিদ্ধয়ে ॥ ১৬। ১৭ ॥

কালক্রমে তাঁহার গর্ব্ভে প্রাচীনবর্হির দশটী পুত্র জন্মিল, তাহাদের সকলের নাম "প্রচেতা" এবং সকলেই সমান ব্রতধারী ও ধর্ম্মপারগ ॥ ১৩ ॥

প্রাচীনবর্হিঃ তাঁহাদিগকে প্রজাসৃষ্টি করিতে আদেশ করিলে তাঁহারা তদ্বিষয়ে সক্ষম হইবার মানসে তপস্যার্থ সমুদ্রে প্রবেশ করিলেন এবং দশ সহস্র বৎসর যাবৎ তপস্যা করিয়া তদ্দ্বারা তপঃ পতি ভগবানের অর্চ্চনা করিলেন। অনন্তর পথি মধ্যে গিরিশের সহিত সাক্ষাৎ হওয়াতে তিনি প্রসন্ন হইয়া যাহা উপদেশ করেন নিরন্তর সংযত হইয়া কেবল তাঁহারই ধ্যান, তাঁহারই জপ এবং তাঁহাকেই পূজা করিতে লাগিলেন। বিদুর জিজ্ঞাসা করিলেন ব্রহ্মন্! পথিমধ্যে শিবের সহিত প্রচেতাদের যে প্রকারে সঙ্গম হয় এবং ভগবান্ ভব প্রীত হইয়া তাঁহাদিগকে যাহা কহেন অনুগ্রহ পূর্ব্বক বলিতে আজ্ঞা হউক ॥ ১৪ ॥

হে বিপ্রর্ষে! মুনিগণ সঙ্গ পরিত্যাগ করিয়া অভীপ্সিত যে শিবের প্রাপ্তি নিমিত্ত ধ্যান মাত্র করেন, দর্শন প্রাপ্ত হন না, সেই শিবের সহিত শরীরি পুরুষদিগের মিলন যে অসম্ভব! প্রচেতারা কি রূপে তাঁহার সাক্ষাৎ পাইলেন ॥ ১৫ ॥

ভগবান্ ভব আত্মারাম হইয়াও আত্মকৃত লোক রচনার পালনার্থ ঘোর শক্তি সংযুক্ত হইয়া বিচরণ করেন, অতএব কেহ এমত বলিতে পারিবেন না যে তিনি ঘোর বলিয়া মুনিদের ধ্যেয় নহেন ॥ ১৬ ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

প্রচেতসঃ পিতুর্ব্বাক্যং শিরসাদায় সাধবঃ। দিশ প্রতীচীং প্রযযু স্তপস্যাদৃতচেতসঃ ॥ ১৭ ॥
সমুদ্রমুপবিস্তীর্ণমপশ্যন্ সুমহৎ সরঃ। মহন্মন ইব স্বচ্ছং প্রসন্ন সলিলাশয়ং ॥ ১৮ ॥
নীলরক্তোৎপলাম্ভোজ কহ্লারেন্দীবরাকরং। হংস সারস চক্রাহ্ব কারণ্ডব নিকূজিতং ॥ ১৯ ॥
মত্ত ভ্রমর সৌস্বর্য্য হৃষ্টরোম লতাঙ্ঘ্রিপং। পদ্মকোশ রজোদিক্ষু বিক্ষিপৎ পবনোৎসবং ॥ ২০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

গুর্ব্বাজ্ঞাকারিণাং শিবদর্শনং স্বতএব ভবতীত্যাশয়েনাহ প্রচেতস ইতি ॥ ১৭ ॥

সমুদ্রমুপসমুদ্রাৎ কিঞ্চিন্ন্যূনং উপোধিকে চেতি কর্ম্ম প্রবচনীয়ঃ প্রসন্নাঃ সলিলাশয়াঃ মৎস্যাদয়ো যস্মিন্ ॥ ১৮ ॥

নীলোৎপলাদীনামাকরং জন্মস্থানং। উৎপলাম্ভোজ কহ্লারাণি রাত্রি দিন সন্ধ্যা বিকাশীনি ইন্দ্রীবরং নীলোৎপলং তস্য পুনরুক্তিঃ প্রাচূর্য্য জ্ঞাপনার্থং। হংসাদিভির্নিকূজিতং ॥ ১৯ ॥

মত্তানাং ভ্রমরাণাং সৌস্বর্য্যেণ হৃষ্টরোমাণো লতাঙ্ঘ্রিপা যস্মিন্। পদ্মকোশরজোদিক্ষু বিক্ষিপতা পবনেনোৎসবো যস্মিন্ ॥ ২০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সমুদ্রমিতি ত্রিকং। সমুদ্রমুপ উপসমুদ্রং তৎ সমীপমিত্যর্থঃ স্বচ্ছত্বং স্থলস্য প্রসন্নত্বং সলিলস্য কিং কুর্ব্বৎ সরঃ দিক্ষু পদ্মকোশ রজো বিক্ষিপৎ। কীদৃশং তদ্রজঃ পবনেন উৎসবঃ উদ্রেকো যস্য তৎ ॥ ১৮। ১৯। ২০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সমুদ্রমুপসমুদ্রাৎ কিঞ্চিন্ন্যূনং। উপোঽধিকে হীনেচেতি কর্ম্মপ্রবচনীয়ঃ ॥ ১৮ ॥

নীলঞ্চ তদ্রক্তঞ্চেতি তথা ভূতং যদুৎপলং অতএব ইন্দীবরং নীলোৎপলমিতি ন পুনরুক্তিঃ ॥ ১৯ ॥

মত্তভ্রমরাণাং সৌস্বর্য্যেণ হৃষ্ট রোমাণি ইব মুকুল যুক্তা লতা অঙ্ঘ্রিপাশ্চ যত্র তৎ। পদ্মকোশ রজোদিক্ষু বিক্ষিপতা পবনেন উৎসবো যত্র তৎ ॥ ২০ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বৎস! যে সকল ব্যক্তি গুরুর আজ্ঞাকারী তাহাদের আপনা হইতেই মঙ্গল হয়, পিতা প্রজা সৃষ্টি করিতে আদেশ করিলে প্রচেতাগণ তদীয় বাক্য মস্তকে গ্রহণ করিলেন এবং প্রীত মনে তপস্যার্থ পশ্চিম দিকে যাত্রা করিলেন ॥ ১৭ ॥

কিয়দ্দূর গমন করিলে একটী সুমহৎ সরোবর তাঁহাদের দৃষ্টিগোচর হইল, তাহা সমুদ্রবৎ অতি বৃহৎ এবং মহতের মানস তুল্য নির্ম্মল, তাহাতে মৎস্যাদি সর্ব্ব প্রকার জল জন্তু ছিল ॥ ১৮ ॥

অপর সেই সরোবরে ভূরি ভূরি নীলোৎপল, রক্তোৎপল ও কমল কহ্লার ইত্যাদি জলজ পুষ্প সকল প্রস্ফুটিত হইয়া মনোহর শোভা পাইতেছিল এবং হংস, সারস, চক্রবাক, কারণ্ডব প্রভৃতি পক্ষিগণ নিরন্তর ক্রীড়া করত কোলাহল করিতেছিল ॥ ১৯ ॥

তাহার তীরে বিবিধ পাদপ ও লতা সকল মত্ত মধুকরের মধুর স্বরে রোমাঞ্চিত হইয়া রহিয়াছিল। তথায় মন্দ মন্দ বহন শীল বায়ু পদ্ম সকলের কোষ হইতে পরাগ আকর্ষণ করিয়া সকলদিকে বিস্তীর্ণ করাতে তদ্দ্বারা যেন মহোৎসব হইতেছিল ॥ ২০ ॥

তত্র গান্ধর্ব্বমাকর্ণ্য দিব্যমার্গ মনোহরং। বিসিস্ম্যূরাজপুত্রাস্তে মৃদঙ্গপণবাদ্যনু ॥ ২১ ॥
তর্হ্যেব সরসস্তস্মান্নিষ্ক্রামন্তং সহানুগং। উপগীয়মানমমরপ্রবরং বিবুধানুগৈঃ।
তপ্তহেম নিকায়াভং শিতিকণ্ঠং ত্রিলোচনং। প্রসাদসুমুখং বীক্ষ্য প্রণেমুর্জাতকৌতুকাঃ।
সতান্ প্রপন্নার্ত্তিহরো ভগবান্ ধর্ম্মবৎসলঃ। ধর্ম্মজ্ঞান্ শীলসম্পন্নান্ প্রীতান্ প্রীত উবাচহ ॥ ২২ ॥
শ্রীরুদ্র উবাচ ॥
যূয়ং বেদিষদঃ পুত্রা বিদিতং বশ্চিকীর্ষিতং। অনুগ্রহায় ভদ্রং ব এবং মে দর্শনং কৃতং ॥ ২৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তত্র মৃদঙ্গ পণবাদি বাদ্যমনু পশ্চাৎ দিব্যৈর্মার্গৈর্ভেদৈর্মনোহরং গান্ধর্ব্বগানমাকর্ণ্য বিস্ময়ং প্রাপ্তাঃ মৃদঙ্গ পণবাদ্যবদিতি পাঠে মৃদঙ্গ পণবাদি অবৎ রক্ষৎ তেষাং ধ্বনিমতিরস্কুর্ব্বদিত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

তেচ ত্রিলোচনং বীক্ষ্য জাতাশ্চর্য্যাঃ প্রণেমুরিত্যুত্তরেণান্বয়ঃ। তপ্তহেম রাশি সদৃশ কান্তিং শিতির্নীলঃ কণ্ঠোযস্য তং ॥ ২২ ॥

বেদিষদঃ বর্হিষদঃ চিকীর্ষিতং ভগবদারাধনং বিদিতং ॥ ২৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্র গান্ধর্ব্বমিতি। পণবাদ্যবদিতি পাঠে মতুপ্ জ্ঞেয়ঃ ॥ ২১ ॥

তর্হীতি। মণিকায়ার্ণমিতি চিৎসুখঃ সুবর্ণরাশি সদৃশ বর্ণং ॥

প্রপন্নান্ গিরিশ ইতি ক্বচিৎ ॥ ২২ ॥

দর্শনমিতি হেতুমন্তাবেবুচ দর্শনমিত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গান্ধর্ব্বং গানং মার্গা গানসম্বন্ধিনঃ কদা মৃদঙ্গ পণবাদি বাদ্যমনু পশ্চাৎ পণবাদ্যবদিতি পাঠে মতুপো জ্ঞেয়ঃ। যদ্বা মৃদঙ্গ পণবাদি কীদৃশং অবৎ রক্ষৎ। সতু মূল ধ্বনিভিরপি গানমতিরস্কুর্ব্বদিত্যর্থঃ ॥ ২১। ২২ ॥

চিকীর্ষিতং ভগবদারাধনমেব অতএব বো যুষ্মাকমনুগ্রহায় এবং দর্শনং কৃতং দত্তং। যদ্বা বোহনুগ্রহায় যুষ্মৎ কর্ত্তৃকানুগ্রহ প্রাপ্তয়ে ময়ৈবং দর্শনং কৃতং। যদ্বা বোঽনুগ্রহায় যুষ্মাননুগ্রহীতুং যুষ্মাকং দর্শনং ময়া কৃতমিত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

সে যাহা হউক, প্রচেতাগণ সেই সরোবরের তীরে উপনীত হইলে মৃদঙ্গ পণবাদি বাদ্যের পর মনোহর গীত তাঁহাদের কর্ণগোচর হইল, তাহাতে সকলেই বিস্ময়ান্বিত হইলেন ॥ ২১ ॥

সেই সময়ে ভগবান্ ভব আপনার অনুচরগণ সহিত ঐ সরোবর হইতে নির্গত হইতেছিলেন। তাঁহার কান্তি তপ্তকাঞ্চন রাশির তুল্য, কণ্ঠ নীলবর্ণ এবং ললাট দেশ লোচনত্রয়ে বিভূষিত, চারিদিকে অমরগণ বেষ্টন করিয়া স্তব করিতেছিলেন। প্রচেতারা তাঁহাকে অবলোকন করিয়া কৌতুহলাক্রান্ত হওত প্রণাম করিলেন। বিদুর! ভগবান্ গিরিশ প্রপন্ন জনের আর্ত্তিহারী এবং অতিশয় ধর্ম্মবৎসল। প্রচেতাদিগের ভাব দর্শনে তাঁহার বোধ হইল এ সকল ব্যক্তি ধর্ম্মজ্ঞ ও সুশীল এবং প্রীতিমান্, অতএব প্রীত হইয়া তাঁহাদিগকে কহিলেন ॥ ২২ ॥

অহে বৎসগণ! তোমরা বর্হিষদের পুত্র বটে, তোমাদের ভগবদারাধনা কর্ম্ম আমি অবগত আছি, তোমাদের মঙ্গল হউক, তোমাদের প্রতি অনুগ্রহ প্রকাশার্থ আমি স্বয়ং আসিয়া দর্শন দিলাম ॥ ২৩ ॥

যঃ পরং রহসঃ সাক্ষাৎ ত্রিলিঙ্গাজ্জীবসংজ্ঞিতাৎ। ভগবন্তং বাসুদেবং প্রপন্নঃ সপ্রিয়োহি মে ॥২৪
স্বধর্ম্মনিষ্ঠঃ শতজন্মভিঃ পুমান্ বিরিঞ্চতামেতি ততঃ পরং হি মাং।
অব্যাকৃতং ভাগবতোঽথ বৈষ্ণবং পদং যথাহং বিবুধাঃ কলাত্যয়ে ॥ ২৫ ॥
অথ ভাগবতা যূয়ং প্রিয়াঃ স্থ ভগবান্ যথা। ন মদ্ভাগবতানাঞ্চ প্রেয়ানন্যোঽস্তি কর্হিচিৎ ॥ ২৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অনুগ্রহে কারণমাহ। যঃ সাক্ষাৎ বাসুদেবং প্রপন্নঃ সহি মে প্রিয়ঃ। কথম্ভূতং রহসঃ সূক্ষ্মাৎ ত্রিগুণাৎ প্রধানাৎ জীবসংজ্ঞিতাৎ পুরুষাচ্চ পরং প্রকৃতিপুরুষয়ো র্নিয়ন্তারমিত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥

তৎ কিং তস্য মহত্ত্বমস্থমিত্যাহ। স্বধর্ম্মনিষ্ঠঃ পুমান্ বহুভি র্জন্মভি র্বিরিঞ্চতাং প্রাপ্নোতি ততোপি পুণ্যাতিশয়েন মামেতি ভাগবতস্তু দেহান্তে অব্যাকৃতং প্রপঞ্চাতীতং বৈষ্ণবং পদমেতি। যথাহং রুদ্রোভূত্বা আধিকারিকবৎ বর্ত্তমানঃ। বিবুধা দেবা শ্চাধিকারিকাঃ কলাত্যয়ে অধিকারান্তে লিঙ্গভঙ্গে সত্যেষ্যন্তি ॥ ২৫ ॥

অথ ভাগবতত্বাৎ যূয়ং মে প্রিয়াঃ স্থ। ভবস্তিরপি ময়ি প্রীতিঃ কার্য্যেত্যাশয়েনাহ মদন্যো ভাগবতানাঞ্চ প্রেয়ান্নাস্তি ॥ ২৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ব্রহ্মণোহি প্রতিষ্ঠাহমিতি ন্যায়াৎ রহস ইতি ব্রহ্মণোপি যদ্বা রহসঃ চতুঃশ্লোকী প্রোক্তস্য রহস্যাখ্যস্য প্রেম্নঃ পরং পরমাশ্রয়ং। রংহস ইতি লেখক ভ্রমঃ সূক্ষ্মাদিতি স্বটীকায়াং অস্বারস্যাৎ। তমস ইতি চিৎসুখঃ ॥ ২৪ ॥

স্বধর্ম্মেত্যস্য টীকায়াং তৎ কিমিতি তত্র হেতুঃ ক ইত্যর্থঃ। বিবুধা ইত্যত্র বিবুধৈরিতি চিৎসুখঃ বিবুধৈঃ কার্য্যৈঃ সহ ॥২৫।২৬।২৭

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অনুগ্রহে কারণমাহ যঃ সাক্ষাদ্ভগবন্তং বাসুদেবং প্রপন্নঃ সহি মে প্রিয়ঃ কথম্ভূতং রহসঃ সূক্ষ্মাৎ ত্রিগুণাৎ প্রধানাৎ জীব সংজ্ঞিতাৎ পুরুষাচ্চ পরং প্রকৃতি পুরুষয়ো র্নিয়ন্তারমিত্যর্থ ইতি স্বামিচরণাঃ। যদ্বা ত্রিগুণাত্মায়াশক্তেঃ জীবসংজ্ঞিতাৎ জীব শক্তেশ্চ রহঃ সর্ব্বদুর্লক্ষ্যং যৎ নির্গুণং ব্রহ্ম তস্মাদপি পরং ব্রহ্মণোহি প্রতিষ্ঠাহমিতি গীতাভ্যঃ। যঃ সাক্ষাৎ প্রপন্নঃ নতু কর্ম্মার্পণ দ্বারা নাপি দেবতান্তর ভক্তি জ্ঞানাদি ব্যবধানেনেত্যর্থঃ। সহি সহেব প্রিয় ইতি তেন মদ্ভক্তোপি ন মে তথাপ্রিয় ইতি ভাবঃ ॥২৪

ব্রহ্ম রুদ্র বিষ্ণূনামস্মাকং সুকৃতেঃ প্রাপ্তি তারতম্যং মন্মুখাদেব যূয়ং শৃণুতেতি বদন্ বিষ্ণোঃ সর্ব্বতঃ শ্রৈষ্ঠ্যমাহ স্বধর্ম্মনিষ্ঠঃ পুমান্ শত জন্মভি র্বিরিঞ্চতাং বিরিঞ্চি পদং এতি তত্রাপ্যনিষ্ঠিতত্বে শত জন্মভিরপি ন প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ। ততো বিরিঞ্চিতোপি পরং শ্রেষ্ঠং মাং ততোপি পুণ্যাতিশয়ৈরেবেতি। ভাগবতস্তু অথ দেহান্ত এব অব্যাকৃতং প্রপঞ্চাতীতং বৈষ্ণবং পদং বৈকুণ্ঠমেতি। যথাহং এমি প্রতিক্ষণমেব বৈকুণ্ঠে বসন্নেকেন প্রকাশেন ভগবন্তং ভজামীত্যর্থঃ। বিবুধাশ্চাধিকারিক ভক্তাঃ কলা লিঙ্গং তস্য অত্যয়ে স্বস্বাধিকারান্তেপি লিঙ্গ ভঙ্গে এবৈষ্যন্তীতি ভক্তেঃ সাধন সাধ্য সময়ানাং সুখলভ্যত্বেনাপি সর্ব্বোৎকর্ষো দর্শিতঃ ॥ ২৫ ॥

অথ অতএব ভাগবতানাঞ্চেতি চকারেণ যথেত্যস্যান্বয়াৎ ভাগবতানাং যথা ভগবতোঽন্যঃ প্রেয়ান্নাস্তি তথা মৎ মত্তোপীত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥

হে প্রচেতা সকল! প্রধান এবং জীব সংজ্ঞিত পুরুষ হইতে পর অর্থাৎ প্রকৃতি পুরুষের নিয়ন্তা যে ভগবান্ বাসুদেব, তাঁহার শরণাপন্ন যে ব্যক্তি হয় সে আমার অতিশয় প্রিয় ॥ ২৪ ॥

অহে বৎসগণ! স্বধর্ম্মনিষ্ঠ পুরুষ বহু জন্মে ব্রহ্মত্ব প্রাপ্ত হয়, তাহার পরে আমাকে পায়, কিন্তু, যে ব্যক্তি ভগবদ্ভক্ত, তাঁহার দেহান্তেই প্রপঞ্চাতীত বৈষ্ণব পদ লাভ হয়, ইহার প্রমাণ দেখ, এই আমি রুদ্র হইয়া অধিকৃতের ন্যায় বর্ত্তমান আছি এবং এই দেবতারা অধিকৃত হইয়া আছেন, কিন্তু যখন আমাদের অধিকারের শেষ হইবে তখন লিঙ্গদেহ ভঙ্গ হওয়াতে সকলেই প্রপঞ্চাতীত পদ প্রাপ্ত হইব ॥ ২৫ ॥

অহে রাজনন্দনগণ! তোমরা পরম ভাগবত, এই নিমিত্ত ভগবানের ন্যায় আমারও প্রিয়পাত্র। ফলতঃ ভগবদ্ভক্তদিগের আমা ব্যতীত অন্য কেহ প্রিয়তম নাই, ইহাতে তোমাদেও আমার প্রতি প্রীতি করা কর্ত্তব্য ॥ ২৬ ॥

ইদং বিবিক্তং জপ্তব্যং পবিত্রং মঙ্গলং পরং। নিঃশ্রেয়সকরঞ্চাপি শ্রূয়তাং যদ্বদামি বঃ।
শ্রীমৈত্রেয় উবাচ॥
ইত্যনুক্রোশহৃদয়ো ভগবানাহ তাঞ্ছিবঃ। বদ্ধাঞ্জলীন্ রাজপুত্রান্নারায়ণপরং বচঃ॥ ২৭॥
শ্রীরুদ্র উবাচ॥
জিতং ত আত্মবিদ্বর্য্য স্বস্তয়ে স্বস্তিরস্তু মে। ভবতা রাধসা রাদ্ধং সর্ব্বস্মা আত্মনে নমঃ॥ ২৮॥

শ্রীধরস্বামী।

অত ইদং জপ্তব্যং শ্রূয়তামিতি বিবিক্তমসংকীর্ণং যথাভবতি॥ ২৭॥

স্বষ্ট্যাদৌ ব্রহ্মণা স্বষ্ট্বা পুত্রেভ্যঃ প্রোক্তমিষ্টদং। স্তোত্রং প্রাহ প্রচেতোভ্যঃ কৃপয়া ভগবান্ শিবঃ। তে জিতং তবোৎকর্ষঃ আত্মবিদ্বর্য্যাণাং স্বস্তয়ে শোভন সত্তায়ৈ স্বানন্দ লাভায়েত্যর্থঃ। অতোমে স্বস্তিঃ স্বানন্দসত্তাস্তু। ননু মমোৎকর্ষো মদর্থ এব কিং ন স্যাৎ তত্রাহ। ভবতা রাধসা স্বানন্দ রূপেণ রাদ্ধং সিদ্ধং ত্বং নিরতিশয় পরমানন্দ রূপেণৈব নিত্যং স্থিত ইত্যর্থঃ। অতএবং ভূতায়াত্মনে তুভ্যং নমঃ। সর্ব্বস্মৈ সর্ব্বরূপায়॥ ২৮॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ইকৃতিপৌ ধাতু নির্দ্দেশে। অসধাতুশ্চাত্র সত্তামেব বদতীত্যাত্মবিৎ শ্রেষ্ঠানাং স্বস্তয়ে শোভন স্থিত্যৈ সত্তক্ত লক্ষণায়ৈ তে তব জিতমুৎকর্ষো গুণাদি প্রকাশ ইত্যর্থঃ। মুক্তানামপি সিদ্ধানামিত্যাদেঃ যস্মাদেবং সএব পুরুষার্থঃ। তস্মান্মমাপি সএব স্বস্তিরস্তু প্রার্থনায়াং লোট্ তত্র কিং তব সাধনমিত্যাশঙ্ক্য বিভক্তি পরিণামেনাহ। তে তুভ্যং নম ইতি তত্রচ মম ন স্বাতন্ত্র্যং কিন্তু তবৈবেতি। তদেব নমো বিশিনষ্টি। ভবতেতি রাধসা সর্ব্ব সাধকেন রাদ্ধং সিদ্ধং সর্ব্বসাধকত্বে হেতুঃ আত্মনে অন্তর্যামিণে সর্ব্বস্মৈ সর্ব্বরূপায় চেতি। যদ্বা। সচ স্বস্তির্দীনমনসো রূপ এব যোগ্য ইতি তদেব করোতি তং নম ইতি অন্যৎ সমানং বাসুদেবাদয় এতে পদ্মনাভস্যৈবাংশাঃ। নতু মহাবাসুদেবাদয়ঃ নির্ব্বিকারায়েতি ব্যাখ্যায়াং বিকার স্তদাভাসঃ ইতি সংকর্ষণাদীনাং তদাভাসত্বং দর্শিতং। ধুর্য্যেত্যত্র বর্য্যেতি কচিৎ॥ ২৮। ২৯। ৩০। ৩১। ৩২। ৩৩। ৩৪। ৩৫॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

অনুক্রোশঃ কৃপা হৃদয়ে যস্য সঃ॥ ২৭॥

ভগবন্তং স্তুবানো ভক্তঃ প্রথমং জয়জয়েতি বদেদিত্যাহ। আত্মবিদ্বর্য্যাণামাত্মারামাণাং স্বস্তয়ে শোভনসত্তায়ৈ ত্বয়া জিতং স্বোৎকর্ষ আবিষ্কৃতঃ। ইকশতিপৌ ধাতু নির্দ্দেশ ইতি শতিপ্ শোভন সত্তাচ ভগবদ্গুণ মাধুর্য্যাকৃষ্টতয়া সাযুজ্য স্পৃহা রাহিত্যেন শুকাদীনামিব তদ্ভক্তত্বেন সনাতনী স্থিতিঃ। যদুক্তং। তথা পরম হংসানাং মুনীনামমলাত্মনাং। ভক্তিযোগ বিধানার্থমিতি কুর্ব্বন্ত্যহৈতুকীং ভক্তিমিত্থম্ভূত গুণোহরিরিতিচ। অতো মে মম স্বস্তি শোভন সত্তা অস্তু। ভবতা প্রযোজকেন যৎ আরাধঃ আরাধনং তেন রাদ্ধং তস্য সিদ্ধি রস্তু নহু শ্রীগুরুণামন্তক্তেনান্যেন বা মদারাধনং ভবতি নতু মযেতি তত্রাহ সর্ব্বস্মৈ সর্ব্ব স্বরূপায় আত্মনে ত্বমেব গুরু বৈষ্ণবাদিরূপঃ স্বভজনং কারয়সীতি ভাবঃ॥ ২৮॥

অতএব মঙ্গলাবহ ও নিঃশ্রেয়স কর যে পবিত্র জপ অসংকীর্ণ রূপে করিতে হইবে, তাহা তোমাদিগকে বলিতেছি শ্রবণ কর। মৈত্রেয় কহিলেন ভগবান্ রুদ্র এই প্রকারে সানুকম্প হৃদয় হইয়া কৃতাঞ্জলি পুটে দণ্ডায়মান সেই রাজতনয়দিগকে নারায়ণ পর বাক্য উপদেশ করিলেন॥ ২৭॥

বৎস বিদুর! সৃষ্টির প্রথমে ব্রহ্মা সৃষ্টি করিয়া স্বীয় তনয়দিগকে যে স্তোত্র বলিয়াছিলেন ভগবান্ শিব প্রচেতাদিগের প্রতি দয়ার্দ্র চিত্ত হইয়া তাহাই উপদেশ করিলেন।

রুদ্র স্তব করত কহিলেন। ভগবন্! আত্মজ্ঞবর ব্যক্তিদিগের স্বানন্দ লাভ নিমিত্ত তোমার উৎকর্ষ হইয়া থাকে। অতএব আমার স্বস্তি অর্থাৎ সানন্দ সত্তা হউক। প্রভো! তোমার স্বানন্দ রূপতা নিত্যই সিদ্ধ অর্থাৎ তুমি সর্ব্বদাই নিরতিশয় পরমানন্দ রূপে অবস্থিত আছ, অতএব তুমি উক্ত রূপ আত্মা এবং সর্ব্ব স্বরূপ, আমরা তোমাকে নমস্কার করি॥ ২৮॥

নমঃ পঙ্কজনাভায় ভূতসূক্ষ্মেন্দ্রিয়াত্মনে ॥ ২৯ ॥
বাসুদেবায় শান্তায় কূটস্থায় স্বরোচিষে ॥ ৩০ ॥
সঙ্কর্ষণায় সূক্ষ্মায় দূরন্তায়ান্তকায়চ। নমো বিশ্বপ্রবোধায় প্রদ্যুম্নায়ান্তরাত্মনে ॥ ৩১ ॥
নমোনমো নিরুদ্ধায় হৃষীকেশেন্দ্রিয়াত্মনে ॥ ৩২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সর্ব্বরূপত্বং প্রপঞ্চয়ন্ প্রণমতি সার্দ্ধৈর্দশভিঃ। পঙ্কজং লোকাত্মকং নাভৌ যস্য তস্মৈ কারণাত্মনে নমঃ। কারণত্বাদেব সৃজ্যানাং প্রাণিনাং যে উপাধয়ঃ ভূতানি সূক্ষ্মাণি তন্মাত্রাণি ইন্দ্রিয়াণিচ তেষামাত্মনে নিয়ন্ত্রে ॥ ২৯ ॥

অন্তঃকরণচতুষ্টয়াধিষ্ঠাতৃত্বেন প্রণমতি চতুর্ভিঃশ্লোকার্দ্ধৈঃ বাসুদেবায় চিত্তাধিষ্ঠাত্রে। কূটস্থায় নির্ব্বিকারায় চিত্তস্যৈকরূপত্বাৎ ॥৩০

অহঙ্কারাধিষ্ঠাত্রে সঙ্কর্ষণায় সূক্ষ্মায় অব্যক্তায় দুরন্তায় অনন্তায় অন্তকায় মুখাগ্নিনা লোকদাহকায় বিশ্বস্য প্রকর্ষেণ বোধো যস্মাৎ। অন্তরাত্মনে বুদ্ধ্যধিষ্ঠাত্রে ॥ ৩১ ॥

হৃষীকাণামীশং যদিন্দ্রিয়ং মন স্তদাত্মনে ॥ ৩২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কিঞ্চ ত্বদ্বিষয়কঃ সর্ব্বেন্দ্রিয় ব্যাপার এব ত্বদ্ভক্তিঃ সর্ব্বেন্দ্রিয়াণিচ ত্বদধীনান্যতঃ কৃপয়া মদিন্দ্রিয়াণি স্ববিষয় ব্যাপারবন্তি সংপাদয়েতি প্রণমতি নম ইতি ভূতসূক্ষ্মাণি শব্দাদি তন্মাত্রাণিচ ইন্দ্রিয়াণিচ তেষামাত্মনে নিয়ন্ত্রে পঙ্কজনাভায়েতি হে পঙ্কজনাভ তব নাভিপঙ্কজোদ্ভবাদ্ব্রহ্মত এব মদীয়স্যাস্য মর্ত্ত্য দেহস্যোদ্ভূতত্বাদিমং স্বভক্ত্যুন্মুখং কুরু তুভ্যং নম ইতি ভাবনাভিপ্রেতা ॥ ২৯ ॥

এবং ভক্ত্যুপযোগার্থং দেহেন্দ্রিয়াণি সমাসেন সংশোধ্য পুনঃ প্রত্যেকমপি শোধয়িতুং প্রথমং চিত্তাধিষ্ঠাতারং বাসুদেবং প্রণমতি বাসুদেবায়েতি ভো বাসুদেব মচ্চিত্তং শান্তং নির্ব্বিকারং কৃত্বা স্বরোচিষা প্রকাশ্য ভক্তাবেব চেতয় তুভ্যং নম ইতি ॥ ৩০

সূক্ষ্মায় অব্যক্তায় দুরন্তায় অনন্তায় অন্তকায় মুখাগ্নিনা লোকদাহকায়। ভোঃ সঙ্কর্ষণদেব মমাহন্তা মমতয়ো র্বৃত্তীনাং দেহ গেহাদি নিবন্ধানামনন্তানাং তদ্বন্ধনং সন্দহ্য তা স্ততো বিচ্যুতীকৃত্য ভক্ত্যাশ্রয় বিষয়য়োর্নির্বধান তুভ্যং নম ইতি ॥ ৩১ ॥

নম ইতি ভোঃ প্রদ্যুম্নদেব মদ্বুদ্ধিং তথা প্রবোধয় যথা সা ভক্তাবেব মাং দধাতি তুভ্যং নম ইতি ॥

হৃষীকাণাং যদীশমিন্দ্রিয়ং মন স্তদাত্মনে তন্নিয়ন্ত্রে। হে অনিরুদ্ধ দেব মন্মনো ভক্তাবেবানুরঞ্জয় তুভ্যং নম ইতি ॥ ৩২ ॥

হে ভগবন্! লোকাত্মক পদ্ম তোমার নাভিদেশে অবস্থিত, ইহাতে তুমি কারণ স্বরূপ, তোমাকে নমস্কার করি। প্রভো! যে হেতু তুমি কারণ স্বরূপ, এই হেতু সৃজ্য প্রাণি সকলের উপাধি অর্থাৎ পঞ্চভূত পঞ্চতন্মাত্র এবং ইন্দ্রিয়গণ এই সমুদায়ের নিয়ন্তা তুমি ॥ ২৯ ॥

বিভো! তুমি চিত্তের অধিষ্ঠাতৃ দেবতা বাসুদেব এবং শান্ত, নির্ব্বিকার ও স্বপ্রকাশ ॥ ৩০ ॥

অপর তুমি অহঙ্কারের অধিষ্ঠাতৃ দেবতা সঙ্কর্ষণ এবং অব্যক্ত, অনন্ত ও অন্তক অর্থাৎ মুখাগ্নি দ্বারা লোকদাহক, তোমাকে নমস্কার করি। প্রভো! তোমা হইতে এই বিশ্বের প্রকৃষ্ট রূপে বোধ হয় এবং তুমিই বুদ্ধির অধিষ্ঠাতৃ দেবতা ॥ ৩১ ॥

ভগবন্! তুমিই অনিরুদ্ধ এবং ইন্দ্রিয় সকলের প্রধান যে মনঃ, তাহার স্বরূপ তোমাকে নমস্কার করি ॥ ৩২ ॥

নমঃ পরমহংসায় পূর্ণায় নিভৃতাত্মনে। স্বর্গাপবর্গ দ্বারায় নিত্যং শুচিষদে নমঃ ॥ ৩৩ ॥
নমো হিরণ্যবীর্য্যায় চাতুর্হোত্রায় তন্তবে। নম ঊর্জ ইষে ত্রয্যাঃ পতয়ে যজ্ঞরেতসে ॥ ৩৪ ॥
তৃপ্তিদায়চ জীবানাং নমঃ সর্ব্বসাত্মনে। সর্ব্ব সত্ত্বাত্ম দেহায় বিশেষায় স্থবীয়সে ॥ ৩৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সূর্য্য রূপেণ প্রণমতি পরমহংসায় সূর্য্য রূপায় পূর্ণায় তেজসা বিশ্বব্যাপিনে। নিভৃতাত্মনে ক্ষয় বৃদ্ধি শূন্যায়। স্বর্গায় অপবর্গ দ্বারায় চ শুচিনি অন্তঃকরণে নিষীদতীতি শুচিষৎ তস্মৈ হংসঃ শুচিষদিতি শ্রুতেঃ ॥ ৩৩ ॥

হিরণ্যং বীর্য্যং যস্য তস্মৈ অগ্নিরূপায় চাতুর্হোত্রং কর্ম্ম তস্মৈ তৎ সাধনায়েত্যর্থঃ। কুতঃ তন্তবে তদ্বিস্তারকায়। সোমত্বমাহ ঊর্জে পিতৄণামন্নায়। ইষে দেবানামন্নায় যজ্ঞরেতসে সোমায় সহি পিতৄণাং দেবানাং চান্নং এবং রূপায় ত্রয্যাঃ পতয়ে হরয়ে নমঃ ॥ ৩৪ ॥

সূর্য্যাগ্নি সোমত্বেনৈব তেজস্ত্বমুক্তং। জলত্বমাহ সর্ব্বরসাত্মনে জলরূপায় বিশেষায় পৃথ্বীরূপায় সর্ব্বেষাং সত্বানাং প্রাণিনাং যে আত্মানঃ তেষাং দেহায় স্থবীয়সে বিরাড্‌দেহায়চ ॥ ৩৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এবমন্তঃকরণ চতুষ্টয়ং তদুপাস্য দৈবত বাসুদেবাদি প্রণতিভিঃ সংশোধ্য বহিঃ করণানি তথা দেহারম্ভকাণি পঞ্চভূতানিচ শোধয়িতুমধিষ্ঠাতৃ রূপত্বেন ভূতরূপত্বেনচ প্রণমতি। নমঃ পরমেতি চতুর্ভিঃ পরমহংসায় সূর্য্যায় নিভৃতাত্মনে নিতরাং ভৃতা বৃষ্ট্যাদিভিঃ পালিতা আত্মানো জীবা যেন তস্মৈ শুচিনি অন্তঃকরণে সীদতীতি শুচিষৎ হংসঃ শুচিষদিতি শ্রুতেঃ। তস্মৈ ভোঃ সূর্য্যাত্মক দেব মচ্চক্ষুঃ শ্রীমূর্ত্তিসৌন্দর্য্যএব প্রবর্ত্তয় দেহগতং সূর্য্যাত্মকং তেজশ্চ শুদ্ধ্যতু তুভ্যং নম ইতি ॥ ৩৩ ॥

হিরণ্যবীর্য্যায় অগ্নিরূপায় চাতুর্হোত্র কর্ম্ম সাধনায় কুতঃ তন্তবে তদ্বিস্তারকায়। ভো বহ্ন্যাত্মক দেব যথান্যোষাং কর্ম্ম প্রবর্ত্তয়সি তথৈব মম বাচং কীর্ত্তনভক্তৌ প্রবর্ত্তয় বহ্ন্যাত্মকং তেজশ্চ শুদ্ধ্যতু তুভ্যং নম ইতি। উর্জ্জে পিতৄণামন্নায় ইষে দেবানামন্নায় যজ্ঞরেতসে সোমায় ভোঃ সোমাত্মক দেব মম দেবর্ষ্যাদি ঋণং পরিশোধ্য মন্মনো ভক্তাবেবাসঞ্জয় সোমাত্মকং তেজশ্চ শুদ্ধ্যতু তুভ্যং নম ইতি পূর্ব্বমুপাস্য দৈবতপ্রণত্যা সংশোধ্যাপি মনসো দুর্দ্দমত্বাদধিষ্ঠাতৃ দৈবত প্রণত্যাপি পুনঃ সংশোধনমিদং জ্ঞেয়ং ॥ ৩৪ ॥

এবং সূর্য্যাগ্নি সোমরূপং তেজশ্চ তদ্রূপেণ প্রণত্যা সংশোধ্য রসনেন্দ্রিয়ং রসঞ্চ সংশোধয়িতুং রস রূপেণ প্রণমতি তৃপ্তিদায়েতি হে রসাত্মক দেব হরে মম রসনাং ভবদীয় বস্তু মাধুর্য্য এব স্বাদং প্রাপয় দৈহিকা আপশ্চ শুদ্ধ্যন্তু তুভ্যং নমঃ ॥

সর্ব্বেষাং সত্বানাং প্রাণিনাং যে আত্মান স্তেষাং দেহায় স্থবীয়সে বিরাড়্‌দেহায় চেতি হে পৃথিব্যাত্মক হরে মম ঘ্রাণেন্দ্রিয়ং ভবদীয় সৌরভ্য এব প্রবর্ত্তয়ন্ দেহঞ্চ স্বীয় পরিচর্য্যাদিষু প্রবর্ত্তয়েতি ॥ ৩৫ ॥

বিভো! তুমি পরমহংস অর্থাৎ সূর্য্যরূপী তোমাকে নমস্কার, হে ভগবন্! তুমিই পূর্ণ অর্থাৎ তেজঃ দ্বারা এই বিশ্বব্যাপী, তোমার ক্ষয় বৃদ্ধি নাই, তুমিই স্বর্গমোক্ষের দ্বার এবং সকলের অন্তর্যামী॥ ৩৩ ॥

অপিচ তুমি হিরণ্যবীর্য্য অর্থাৎ অগ্নি স্বরূপ তোমাকে নমস্কার করি, প্রভো! তুমি চাতুর্হোত্র কর্ম্মের সাধন, যে হেতু তোমা হইতেই ঐ কর্ম্মের বিস্তার হয়, আর তুমিই ঊর্জ্জ অর্থাৎ পিতৃলোকের অন্ন, তুমিই ইষ অর্থাৎ দেবতাদের অন্ন, অতএব তুমিই ভগবান্ সোমের স্বরূপ এবং দেবতা ও পিতৃ লোকের অন্ন রূপ ত্রয়ীপতি তোমাকে নমস্কার করি ॥ ৩৪ ॥

ভগবন্! তুমি জলরূপী এ কারণ সকল জীবেরই তৃপ্তিদাতা তোমাকে নমস্কার করি। তুমি পৃথিবী স্বরূপ এবং সকল প্রাণির যে সমস্ত আত্মা, তাহাদের দেহ রূপী ও বিরাট্ মূর্ত্তি তোমাকে নমস্কার॥ ৩৫

নমস্ত্রৈলোক্যপালায় সহ ওজো বলায়চ। অর্থলিঙ্গায় নভসে নমোঽন্তর্ব্বহিরাত্মনে ॥ ৩৬ ॥
নমঃ পুণ্যায় লোকায় অমুষ্মৈ ভূরি বর্চ্চসে। প্রবৃত্তায় নিবৃত্তায় পিতৃদেবায় কর্ম্মণে ॥ ৩৭ ॥
নমোঽধর্ম্মবিপাকায় মৃত্যবে দুঃখদায়চ। নমস্ত আশিষামীশ মনবে কারণাত্মনে ॥ ৩৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ত্রৈলোক্য পালায় বায়বে। সহ আদিরূপায়। সহি প্রাণরূপেণ ত্রৈলোক্যং পালয়তি। সহ আদিধর্ম্মায়চ। নভসে আকাশায়চ। অর্থানাং লিঙ্গায় জ্ঞাপকায় শব্দগুণত্বাৎ। অন্তর্বহিরাত্মনে অন্তর্ব হি র্ব্যবহারালম্বনায়। এবং মহাভূত রূপত্বমুক্তং ॥ ৩৬ ॥

অমুষ্মৈ স্বর্গায় ভূরিবর্চ্চসে। এষ বৈ জ্যোতিষ্মন্তঃ পুণ্যং লোকং প্রযাতীতি শ্রুতেঃ। প্রবৃত্তায় নিবৃত্তায়চ কর্ম্মণে। পিতৃদেবায় যথাক্রমং পিতৃদেব প্রাপ্তিফলায় ॥ ৩৭ ॥

অধর্ম্ম ফল রূপায় মৃত্যবে হে ঈশ আশিষাং কারণাত্মনে সর্ব্বকর্ম্ম ফলদাত্রে। মনবে সর্ব্বজ্ঞায় মন্ত্রাত্মকায়েতি বা ॥ ৩৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অর্থেত্যর্দ্ধকং ॥ ৩৬ ॥
নম ইত্যর্দ্ধকং ॥ ৩৭ ॥
নমো ধর্ম্মেত্যর্দ্ধকং ॥
নমস্ত ইত্যর্দ্ধকং ॥ ৩৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ত্রৈলোক্য পালায় প্রাণ বায়ু স্বরূপায়সহ ওজো বলায় মন ইন্দ্রিয় দেহেষু সহ ওজোবলরূপেণ প্রবিশ্য তত্তৎপাটবঃ কর্ত্তব্য ইত্যর্থঃ। হে বায়ু স্বরূপ হরে মম ত্বগিন্দ্রিয়ং ত্বদীয় সৌকুমার্য্যাদাবেবোল্লাসয়ন্ দেহেন্দ্রিয় মনাংস্যপি ভজন সামর্থ্যবন্তি কুরু. তুভ্যং নম ইতি। অর্থানাং লিঙ্গায় জ্ঞাপকায় শব্দ গুণত্বাৎ। অন্তর্বহিরাত্মনে অন্তর্বহির্ব্যবহারালম্বনায় ভো নভঃ স্বরূপ হরে মম শ্রোত্রং ভবৎ সৌন্দর্য্যএব প্রবর্ত্তয়ন্ স্বীয় নাম মন্ত্র ভক্তিশাস্ত্রার্থং স্ফোরয়। মম নভস্তত্বং চ শুদ্ধাতু তুভ্যং নম ইতি ॥ ৩৬ ॥

এবং স্বীয় ভূতেন্দ্রিয় মনাংসি ভগবদুপাসনোন্মুখীকৃত্য উপাসনাং প্রাপ্য বৈকুণ্ঠলোক স্বরূপত্বেন প্রণমতি নম ইতি পুণ্যায় সর্ব্বোত্তমায়। পুণ্যস্ত চার্ব্বপীত্যমরঃ। ভূরি বর্চ্চস ইতি লোকান্তর ব্যাবৃত্তিঃ। ধর্ম্মান্তরস্যাপি প্রযোজকত্বেন প্রণমতি প্রবৃত্তায়েত্যাদি পিতৃ দেবতায় পিতৃদেব প্রাপকায় ॥ ৩৭ ॥

নিষিদ্ধ কর্ম্ম ফলদায়িত্বেন প্রণমতি নমোঽধর্ম্মেতি অধর্ম্মস্য বিপাকঃ ফলং যস্মাত্তস্মৈ। বিহিত কর্ম্ম ফলদায়িত্বেন প্রণমতি নমস্ত ইতি। হে আশিষামীশ স্বর্গাদি ফলদায়িন্ মনবে সর্ব্ব মন্ত্র রূপায় কারণাত্মনে কর্ম্মকারক স্বরূপায় ॥ ৩৮ ॥

অপিচ তুমি ত্রৈলোক্যের পালন কর্ত্তা বায়ু রূপী এবং সহ ওজ বল ইত্যাদির স্বরূপ। অপর তুমি আকাশ রূপী ও শব্দ গুণত্ব প্রযুক্ত অর্থ সকলের প্রকাশক এবং আন্তরিক ও বাহ্য ব্যবহারের অবলম্বন স্বরূপ তোমাকে নমস্কার ॥ ৩৬ ॥

হে ভগবন্! তুমি পুণ্যলোক ও ভূরি বর্চ্চস্বী এবং স্বর্গ স্বরূপ তোমাকে নমস্কার। তুমি যথাক্রমে পিতৃ ও দেব প্রাপ্তি যাহার ফল তাদৃশ প্রবৃত্তি ও নিবৃত্তি কর্ম্মের স্বরূপ ॥ ৩৭ ॥

অপর তুমিই অধর্ম্মের ফলরূপ দুঃখদায়ক মৃত্যু, তোমাকে নমস্কার। হে ঈশ! তুমি সকল কর্ম্মের ফলদাতা এবং সর্ব্বজ্ঞ, তোমাকে নমস্কার করি ॥ ৩৮ ॥

নমোধর্ম্মায় বৃহতে কৃষ্ণায়াকুণ্ঠমেধসে । পুরুষায় পুরাণায় সাংখ্যযোগেশ্বরায়চ ॥ ৩৯ ॥
শক্তিত্রয় সমেতায় মীঢ়ুষে হহংকৃতাত্মনে । চেত আকৃতি রূপায় নমো বাচোবিভূতয়ে ॥ ৪০ ॥
দর্শনং নো দিদৃক্ষূণাং দেহি ভাগবতার্চ্চিতং । রূপং প্রিয়তমং স্বানাং সর্ব্বেন্দ্রিয়গুণাঞ্জনং ॥ ৪১ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

বিষ্ণুত্বেন প্রণমতি বৃহতে ধর্ম্মায় পরমধর্ম্মাত্মনে কৃষ্ণায় ॥ ৩৯ ॥

রুদ্ররূপেণ প্রণমতি । মীঢ়ুষে রুদ্রায় অহঙ্কৃতমহঙ্কার স্তদাত্মনে । সচ কর্ত্তৃকরণ কর্ম্মশক্তি ত্রয়সমেত স্তস্মৈ । ব্রহ্মত্বেন প্রণমতি । চেতোজ্ঞানং আকৃতিঃ ক্রিয়া তদ্রূপায় । বাচো বিবিধা ভূতিঃ সৃষ্টি র্যস্মাৎ তস্মৈ ॥ ৪০ ॥

এবং নমস্কৃত্য দর্শনং প্রার্থয়তে দর্শনমিতি নবভিঃ । ভাগবতৈঃ সংকৃতং দর্শনং দেহীত্যস্য বিবরণং রূপমিত্যাদি প্রদর্শয়ে-

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

অথ ত্রিদেবী রূপত্বেন স্তবেষু বিষ্ণুরূপত্বে পদ্মনাভাভেদেনৈব স্তৌতি । নমো ধর্ম্মায়েতি । তত্র পুরুষায় পুরাণায়েতি পদ্মনাভ রূপেণ নিঃশ্বাস প্রবর্ত্তিত বেদদ্বারা ধর্ম্মায় বৃহতে নমঃ স্বয়ং ভগবদ্ধর্ম্ম স্বরূপেণ তদনুগত সর্ব্ব ধর্ম্ম প্রবর্ত্তন দ্বারা সাংখ্য যোগেশ্বরায়েতি । কপিল দত্তাত্রেয়াদি রূপেণ তত্তৎ প্রবর্ত্তন দ্বারা কৃষ্ণায়াকুণ্ঠমেধস ইতি পরব্রহ্ম রূপেণ জ্ঞান প্রবর্ত্তন দ্বারা বিশ্বপালকায়েত্যর্থঃ । ব্যতিক্রম নির্দ্দেশস্তু তদিচ্ছায়া অনৈরত্যাৎ ॥ ৩৯ ॥

শিব ব্রহ্মরূপত্বে তু পরিচ্ছিন্নৈশ্বর্য্য তয়া স্তৌতি । শক্তীত্যর্দ্ধকাভ্যাং ॥ ৪০ ॥

তদেবং সর্ব্ব রূপত্ব মুক্ত্বা তদেতাবজ্জপেনৈব জাত ভক্তি বিশেষো বিশেষাভিলাষং কুর্ব্বন্নাত্মাভীষ্টং রূপং বর্ণয়তি । দর্শনমিত্যর্দ্ধকেন । ননু সর্ব্বাত্মকত্বে সতি নিত্যং মম দর্শনং প্রাপ্নোষ্যেবেত্যাহ্যাহ । ভাগবতৈঃ সাত্বতৈ রর্চ্চিতং সর্ব্ব সার স্বরূপত্বেন সেব্যমানমিতি ॥

রূপমিতি সার্দ্ধাষ্টকং । সতামিত্যস্যান্তে স্বানাং জ্ঞাতি রূপাণাং স্বপরিকরাণাং *প্রিয়তমাং সর্ব্বেন্দ্রিয় গুণাঞ্জনঞ্চ । সমকর্ণত্বং* যথা শোভি প্রমাণত্বং ত্রিব ইত্যতুলামিতি সম্বন্ধোক্তি *পাঠান্তরং । প্রতি সংক্রাময়ৎ প্রবেশয়ৎ সৌন্দর্য্যেণাকর্ষদিব* । যথা ।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

ভক্তিরূপত্বেন তদ্বিষয়ত্বেন প্রণমতি নমো ধর্ম্মায়েতি অধিকারি ভেদেষু কপিল দত্তাত্রেয়াদ্যবতার ভেদেন সাংখ্যযোগয়োরপি প্রবর্ত্তকায় ॥ ৩৯ ॥

অহঙ্কারস্যাধি দৈবাদি ভেদত্রয় সহিতস্য পুনরপি তদধিষ্ঠাতৃ দৈবত স্বরূপ প্রণত্যা সংশোধনমাহ শক্তীতি কর্ত্তৃ কর্ম্ম করণ শক্তিত্রয় সমেতায় । মীঢ়ুষে রুদ্র স্বরূপায় অহঙ্কৃত মহঙ্কার স্তদাত্মনে ভো রুদ্র স্বরূপ হরে মমাহন্তা মমতয়োর্দ্বয়ঃ শুদ্ধ্যস্তু ভক্তিময্যো ভবন্তু তুভ্যং নম ইতি ॥

জ্ঞানেন্দ্রিয় কর্ম্মেন্দ্রিয়াণাং শুদ্ধিমাহ । চেতো জ্ঞানং আকৃতিঃ ক্রিয়া তদ্রূপায় ব্রহ্ম স্বরূপায় বাচোবেদ লক্ষণায়া বিবিধা ভূতিঃ সৃষ্টি র্যস্মাত্তস্মৈ তথা বাচ ইতি তদুপলক্ষিতানাং কর্ম্মেন্দ্রিয়াণাং শুদ্ধি র্ব্যঞ্জিতা জ্ঞানেন্দ্রিয়াণামপি শুদ্ধিঃ পূর্ব্ব মুক্তাপি পুনরনয়া প্রণত্যাপি জ্ঞেয়া । হে রুদ্র স্বরূপ হরে মম বুদ্ধি প্রাণবৃত্তী ভক্ত্যুন্মুখী কুরু তুভ্যং নম ইতি ॥ ৪০ ॥

এবং স্মরন্ প্রণতিভিরেব স্বস্য দেহেন্দ্রিয় মনসাং শুদ্ধ্যা যোগ্যতামাপাদ্য দর্শনং প্রার্থয়তে নবভিঃ দর্শনং দেহীতি । ননু

প্রভো ! তুমি পরম ধর্ম্মাত্মা শ্রীকৃষ্ণ, অকুণ্ঠ মেধাবী, পুরাণ পুরুষ এবং সাংখ্য ও যোগের ঈশ্বর, তোমাকে নমস্কার ॥ ৩৯ ॥

অপর তুমি অহঙ্কারাত্মা রুদ্র এবং কর্ত্তা ও কর্ম্ম এই শক্তিত্রয় সমন্বিত, আর তুমিই ব্রহ্মা যে হেতু জ্ঞান এবং ক্রিয়া স্বরূপ । আর তোমা হইতেই বাক্যের বিবিধ সৃষ্টি হইয়া থাকে ॥ ৪০ ॥

প্রভো ! আমরা তোমার রূপ দর্শন করিতে ইচ্ছা করিতেছি, যে রূপ তোমার নিজ ভক্তদিগের

স্নিগ্ধ প্রাবৃড়্ঘনশ্যামং সর্ব্বসৌন্দর্য্যসংগ্রহং। চার্ব্বায়ত চতুর্ব্বাহুং সুজাত রুচিরাননং॥ ৪২ ॥
পদ্মকোশ পলাশাক্ষং সুন্দর ভ্রূ সুনাসিকং। সুদ্বিজং সুকপোলাস্যং সমকর্ণ বিভূষণং ॥ ৪৩ ॥
প্রীতিপ্রহসিতাপাঙ্গমলকৈরুপশোভিতং। লসৎপঙ্কজ কিঞ্জল্কদুকূলং মৃষ্টকুণ্ডলং ॥ ৪৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তান্তং। স্বানাং ভক্তানাং প্রিয়তমং রূপং প্রদর্শয়েতি নবমেনান্বয়ঃ। সর্ব্বেষামিন্দ্রিয়াণাং যে গুণা বিষয়া স্তেষাং অঞ্জনং ব্যঞ্জকং সর্ব্বেন্দ্রিয় বিষয় বিষয়িরূপমিত্যর্থঃ। সর্ব্বেন্দ্রিয়াণি স্বগুণৈ রনক্তি ব্যঞ্জয়তীতি বা ॥ ৪১ ॥

স্নিগ্ধঃ প্রাবৃষি যোঘন স্তদ্বৎ শ্যামং সর্ব্বেষাং সৌন্দর্য্যাণাং সংগ্রহো যস্মিন্। চারব আয়তাশ্চত্বারো বাহবো যস্মিন্। সুজাতং যথোচিত সর্ব্বাবয়বং রুচিরমাননং যস্মিন্ ॥ ৪২ ॥

পদ্মস্য কোশে মধ্যে যানি পালাশানি পত্রাণি তদ্বদক্ষিণী যস্মিন্। সুকপোলমাস্যং যস্মিন্। সমৌ কর্ণৌ বিভূষণং যস্য কুণ্ডলয়ো রগ্রে বক্ষ্যমাণত্বাৎ ॥ ৪৩ ॥ প্রীত্যা প্রহসিতাবিবাপাঙ্গৌ যস্মিন্ ॥ ৪৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সৃষ্টি প্রলয়যোর্নির্গময়ন্ প্রবেশয়ং শ্চেতি প্রভাব গাম্ভীর্য্যে দর্শিতে। প্রদর্শয়দিতি টিৎসুখঃ ॥৪১।৪২।৪৩।৪৪।৪৫।৪৬।৪৭।৪৮।৪৯॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কীদৃশং দর্শনং ভবদভিমতং দদানি তত্রাহ ভাগবতৈরর্চ্চিতং নতু বৌদ্ধাদ্যৈরিত্যর্থঃ ॥

রূপং রূপবৎ স্বানাং প্রিয়তমমিতি বৈরাজ দর্শনং ব্যাবৃত্তং। সর্ব্বেন্দ্রিয় গুণৈ রূপাদিভিঃ অঞ্জনং ব্রহ্মণমত্যাসক্তির্যত্র তদিতি ব্রহ্মদর্শনমপি ব্যাবৃত্তং। যদ্বা সর্ব্বেন্দ্রিয়াণাং গুণাঞ্জনং গুণযুক্তং হিতকরমঞ্জনং মন আদি সর্ব্বেন্দ্রিয়াণি যত্র দুর্বিষয় গ্রহণ রূপমান্দ্যং পরিত্যজ্য স্ব স্ব চক্ষুঃ প্রাপ্নুবন্তীত্যর্থঃ। চক্ষুষশ্চক্ষুরিত্যাদি শ্রুতেঃ ॥ ৪১ ॥

কিঞ্চ তত্রাপি স্নিগ্ধেতি স্নেহবত্ত্ব স্নেহজনকত্ব চিক্কণত্বাদ্যুক্তানি প্রাবৃড়্ঘেতি রসবর্ষিত্ব সর্ব্বতাপোপশমকত্ব মনশ্চাতক হর্ষত্বানি শ্লেষেণ প্রকর্ষেণ আ সম্যগেব বর্ষতি ভক্তমনোরথমিতি প্রাবৃট্ঘন শ্যামমতি নিবিড় শ্যামং। সর্ব্বেষামেব প্রাকৃতাপ্রাকৃত বস্তুনিষ্ঠানাং সৌন্দর্য্যাণাং সংগ্রহো যত্র তৎ। যদ্বা সৌন্দর্য্য কর্ত্তৃকং সম্যক্ গ্রহণমাকর্ষণং যত্র তদিত্যত এবান্যত্র তাদৃশ সৌন্দর্য্যং নাস্তীত্যর্থঃ। যদ্বা সর্ব্বসৌন্দর্য্যেণ কর্ত্ত্রা সম্যগাসক্ত্যেব গ্রহণং যস্যেতি সর্ব্বসৌন্দর্য্যমপি স্বং সফলয়িতুং যদেব গৃহ্নাতীতি ভাবঃ। চতসৃষু দিক্ষু ভুজা যস্যেতি পদ্মনাভোপাসকাঃ। চত্বারো ভুজা যস্যেতি বৈকুণ্ঠনাথোপাসকাঃ প্রেয়সী সাহিত্যাদেব চতুর্ভুজত্ব মিতি শ্রীকৃষ্ণোপাসকাঃ। সুজাত কমলমিব রুচিরমাননং যস্য তৎ ॥ ৪২ ॥ পদ্মকোশস্থে কোমলে পলাশে ইবাক্ষিণী যত্র তৎ ॥ ৪৩ ॥

প্রীতি ব্যঞ্জকং প্রহসিতমপাঙ্গে বাম নেত্রান্তে যস্যেতি প্রেয়সীসাহিত্যং সূচয়তি ॥ ৪৪ ॥

প্রিয়তম ও ভাগবত জনের পূজিত এবং যাহা স্বীয় গুণ দ্বারা সকল ইন্দ্রিয়কে প্রকাশ করে সেই রূপ আমাদিগকে দেখাও ॥ ৪১ ॥

হে ঈশ। তোমার সেই রূপ প্রাবৃট্ কালীন স্নিগ্ধ মেঘ তুল্য শ্যাম বর্ণ ও সর্ব্ব সৌন্দর্য্যে পরিপূর্ণ এবং আজানুলম্বিত চারি বাহুতে বিভূষিত। অপর তত্রস্থ সমস্ত অবয়ব সুজাত এবং বদন কমল অতিশয় মনোহর ॥ ৪২ ॥

প্রভো। তোমার ঐ মূর্ত্তির লোচনদ্বয় পদ্ম মধ্যস্থ পত্র তুল্য সুদৃশ্য, ভ্রূ ও নাসিকা অতি সুন্দর, দন্ত পঙ্‌ক্তি চমৎকার, বদন সুন্দর কপোলদ্বয়ে সুশোভিত, আর কর্ণদ্বয় পরস্পর এরূপ সমান যে তাহাই যেন ভূষণ হইয়াছে ॥ ৪৩ ॥

অপর ঐ মূর্ত্তির দুইটী অপাঙ্গ প্রীতি করণক যেন হাঁসিতেছে, আর চূর্ণ কুন্তলে অতিশয় সুশোভিত হইয়া রহিয়াছে। অপিচ ঐ দেহে পদ্মকিঞ্জল্ক তুল্য পীতবর্ণ পট্ট বসন দেদীপ্যমান ও কর্ণদ্বয়ে দুইটী মার্জ্জিত কুণ্ডল বিরাজ করিতেছে ॥ ৪৪ ॥

স্ফুরৎ কিরীট বলয় হার নূপুরমেখলং। শঙ্খ চক্র গদাপদ্ম মালামণ্যুত্তমর্দ্ধিমৎ ॥ ৪৫ ॥
সিংহস্কন্ধ ত্বিষোবিভ্রৎ সৌভগগ্রীব কৌস্তুভং। শ্রিয়ানপায়িন্যাক্ষিপ্ত নিকষাশ্মোরসোল্লসৎ ॥ ৪৬
পূর রেচক সংবিগ্ন বলিবল্গু দলোদরং। প্রতি সংক্রাময়দ্বিশ্বং নাভ্যাবর্ত্তগভীরয়া ॥ ৪৭ ॥
শ্যামশ্রোণ্যধিরোচিষ্ণু দুকূল স্বর্ণমেখলং। সম চার্ব্বঙ্ঘ্রি জঙ্ঘোরু নিম্নজানুসুদর্শনং ॥ ৪৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

স্ফুরন্তি কিরীটাদীনি যস্মিন্ শঙ্খাদি মৎ উত্তমর্দ্ধি র্লক্ষ্মীঃ যদ্বা এতৈরুত্তমা ঋদ্ধিরুৎকর্ষো যস্যাস্তি তৎ ॥ ৪৫ ॥

সৌভগযুক্তা গ্রীবা যেন। সিংহস্য স্কন্ধে পরিতঃ প্রসরন্তঃ কেশরাঃ এব ত্বিষঃ। তাদৃশীঃ সর্ব্বতস্ত্বিষো বিভ্রচ্চাসৌ সৌভগ গ্রীবশ্চ কৌস্তুভো যস্মিন্। যদ্বা সিংহস্যেব স্কন্ধৌ তয়ো ত্বিষঃ কুণ্ডল হারাদি দীপ্তীঃ বিভ্রদিতি পৃথগ্বিশেষণং। সৌভগযুক্তা গ্রীবা যেন সকৌস্তুভো যস্মিন্ শ্রিয়া হেতুভূতয়া ক্ষিপ্তস্তিরস্কৃতো নিকষাশ্মা স্বর্ণরেখাঙ্কিতো নিকষ পাষাণো যেন তাদৃশেনোরসা উল্লসচ্ছোভমানং ॥ ৪৬ ॥

শ্বাসোচ্ছ্বাসাভ্যাং সংবিগ্নাশ্চঞ্চলা বলয়স্তাভি র্বল্গুদলবদশ্বত্থপত্র সদৃশং উদরং যস্মিন্। প্রতিসংক্রাময়ৎ যতোনির্গতং তেনৈব দ্বারেণ পুনঃ প্রবেশয়দিব ॥ ৪৭ ॥

শ্যামশ্রোণ্যাধিকং রোচিষ্ণু যৎ পীতং দুকূলং তত্র স্বর্ণময়ী মেখলা যস্মিন্। অঙ্ঘ্রীচ জঙ্ঘেচ উরুচ নিম্নে অনুন্নতে জানুনীচ সমে-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শঙ্খ চক্র গদা পদ্মানি কর চতুষ্টয়ে। করতলদ্বয়ে বা রেখা রূপাণি জ্ঞেয়ানি। মালাশ্চ অভরণস্থা মণয়শ্চ উত্তমর্দ্ধিঃ শোভা সম্পচ্চ তদ্বৎ ॥ ৪৫ ॥

সিংহস্যেব যৌ স্কন্ধৌ তয়োস্ত্বিষোহার কুণ্ডলাদি দীপ্তীর্বিভ্রৎ। সৌভগযুক্তা গ্রীবা যেন তথাভূতঃ কৌস্তুভো যত্র তৎ। অনপায়িন্যা শ্রিয়া লক্ষ্মী রেখয়া হেতুভূতয়া আক্ষিপ্ত স্তিরস্কৃতো নিকষাশ্মা স্বর্ণরেখাঙ্কিতো নিকষ পাষাণো যেন তাদৃশেন উরসা উল্লসচ্ছোভমানং ॥ ৪৬ ॥

পূর রেচকাভ্যাং শ্বাসোচ্ছ্বাসাভ্যাং সংবিগ্নাশ্চঞ্চলা যা বলয়স্তাভির্বল্গু দলবদশ্বত্থপত্র সদৃশমুদরং যত্র তৎ। আবর্ত্তবদ্গাম্ভীরয়া

আর মুকুট, বলয়, হার, নূপুর, মেখলা প্রভৃতি তাহাতে মনোহর রূপে দীপ্তি পাইতেছে। এবং শঙ্খ, চক্র, গদা, পদ্ম, মালা ও মণি ইত্যাদি সকলও সাতিশয় উৎকর্ষান্বিত হইয়া রহিয়াছে॥ ৪৫॥

অপর ঐ মূর্ত্তির গলদেশে যে কৌস্তুভ মণি আছে, তাহার শোভার কথা কি বলিব, সিংহের স্কন্ধ দেশে যেমন সর্ব্বতো ভাবে প্রসরণশীল কেশর থাকে তাহার ন্যায়, শোভন কান্তি ধারণ করিয়াছে। ফলতঃ কৌস্তুভ মণি দ্বারা বক্ষঃস্থলের এরূপ শোভা হইয়াছে যে তদ্দ্বারা স্বর্ণরেখাঙ্কিত নিকষ পষাণেরও যেন তিরস্কার হইয়া থাকে ॥ ৪৬ ॥

আর ঐ দেহে এরূপে শ্বাস প্রশ্বাস বহিতেছে যে ত্রিবলি সকল অতিশয় চঞ্চল হয় এবং তদ্দ্বারা উদর অশ্বত্থ পত্রের তুল্য প্রকাশ পায়। অপিচ গভীর আবর্ত্ত যুক্ত নাভি এরূপে স্ফুরিতেছে যেন এই বিশ্ব যাহা হইতে নির্গত হয় তাহার দ্বারাই পুনরায় অন্তরে প্রবেশ করিতেছে ॥ ৪৭ ॥

অপর ঐ মূর্ত্তির শ্যামবর্ণ শ্রোণিতটে পীতবর্ণ পট্টবসন ও তদুপরি স্বর্ণময় মেখলা দেদীপ্যমান

পদা শরৎপদ্মপলাশরোচিষা নখদ্যুভির্নো ন্তরঘং বিধুন্বতা।
প্রদর্শয় স্বীয়মপাস্ত সাধ্বসং পদং গুরো মার্গগুরুস্তমোজুষাং ॥ ৪৯ ॥
এতদ্রূপমনুধ্যেয়মাত্মশুদ্ধিমভীপ্সতা। যদ্ভক্তিযোগোভয়দঃ স্বধর্ম্মমনুতিষ্ঠতাং ॥ ৫০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

শ্চারুভি রেবৈতঃ শোভমানং দর্শনং যস্য। সমাশ্চারবোঽঙ্ঘ্র্যাদয়ো যস্মিন্। নিম্নে জানুনী যস্মিন্ শোভমানং দর্শনং যস্যেতি পদত্রয়ং বা ॥ ৪৮ ॥

পদা দীপস্থানীয়েন। যদ্বা এবম্ভূতেন পদোপলক্ষিতং রূপং প্রদর্শয়েত্যর্থঃ। শরদি যৎ পদ্মং তস্য পলাশং তদ্বৎ রোচির্যস্য তেন নখদীপ্তিভিরন্তর্ভবং নোঽঘমজ্ঞানং বিধুন্বতা স্বীয়ং রূপং পদং শরণং প্রদর্শয়। অপাস্তং প্রহ্লাদাদীনাং সাধ্বসং যেন তৎ। হে গুরো যতস্ত্বমেব তমোজুষাং অজ্ঞানাং মার্গপ্রদর্শকো গুরুঃ ॥ ৪৯ ॥

অতিদুর্ল্লভমিদং ময়া প্রার্থিতমিতি স্তোত্রৈরাহ। এতদ্রূপমনুধ্যেয়ং ধ্যানার্হমেব নতু প্রত্যক্ষতঃ প্রাপ্যমিত্যর্থঃ ॥ ৫০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পূর্ব্বোক্ত ধ্যানস্য ফলমাহ। এতদিতি। যং যস্মাৎ ভক্তিযোগঃ প্রেমা ভবতি তচ্চ ধ্যানং গাঢ় শ্রদ্ধাবস্থাভাবেন স্বধর্ম্ম সাপেক্ষাণাং ভক্তিযোগাভাসং জনয়তি সচ সংসার ভয়ত্রাণমাত্রং করোতীত্যাহ। অভয়দ ইতি। ধ্যান কৈবল্যং কুর্ব্বতা প্রশস্ত

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নাভ্যা বিশ্বং প্রতি সংক্রাময়ৎ। তয়ৈবোদ্ভূতং পুন স্তয়ৈব স্বস্মিন্ প্রবেশয়দিব স্বসৌন্দর্য্যেণাকর্ষদিব ইত্যর্থঃ ॥ ৪৭ ॥

শ্যামশ্রোণ্যা অধিকং রোচিষ্ণু তৎ কান্ত্যাচ্ছলন যুক্তং যৎ পীত দুকূলং তত্র স্বর্ণময়ী মেখলা যস্মিং স্তৎ। সমং তুল্য প্রমাণঞ্চ চারু সুন্দরঞ্চ অঙ্ঘ্রি জঙ্ঘোরু যত্র তৎ ॥ ৪৮ ॥

নখদ্যুভি র্নখানাং কান্তিভিরেব অঘমন্ধকারং দূরী কুর্ব্বতা পদা দীব্যাদীপকেনৈব স্বীয়ং পদং স্বরূপং স্থানং বা। যদ্বা হে প্রভো তব সর্ব্বাঙ্গ লাবণ্য দর্শনং প্রাপ্তং কিন্তু চরণ তল মাধুর্য্যং নোপলব্ধং তত্র যদ্যপি মহাযোগ পীঠে তিষ্ঠত স্তব দ্বয়োঃ পদয়োঃ সামস্ত্যেন দর্শনাসম্ভব স্তদপি একেন পদা ভুবমবষ্টভ্যাপরং পদং কিঞ্চিদুন্নময্য দর্শয়েত্যাহ। পদা এব পদং দর্শয় বামপদা ভুবমবষ্টভ্য দক্ষিণ পদং কিঞ্চিত্তিরশ্চিনীকৃত মুন্নময্য প্রদর্শয় যথা চক্র ধ্বজ বজ্রাঙ্কুশাদি দর্শনেন সংসার ভয়ং নিবর্ত্তত ইত্যাহ অপাস্তেতি নহু কথমীদৃশীমতি স্তবাজনীতি তত্র শ্রীগুরু প্রসাদাদিত্যাহ হে গুরো। তমোজুষামজ্ঞান তিমিরান্ধ চক্ষুষামস্মাকং মার্গগুরু র্ভক্তি মার্গোপদেষ্টা ত্বমেব গুরু রূপধারীত্যর্থঃ ॥ ৪৯ ॥

শ্রীরুদ্রএব বিশেষং জ্ঞাপয়িতুমেতদিতি পদ্যমাহ যাবৎ দর্শনং ন লভ্যেত সাধকভক্তেন তাবদেতদ্রূপমেব পুনঃ পুনর্ধ্যেয়ং আত্মনো জীবস্য শুদ্ধিমবিদ্যামালিন্য ক্ষালনং ইচ্ছতেতি নতু প্রকারান্তরেণ ত্বং পদার্থ শুদ্ধি র্ভক্তানামুচিতেতি ভাবঃ। যথা বায়ু-

রহিয়াছে। আর সমান অথচ মনোহর চরণ, উরু এবং অনুচ্চ জানুদ্বয় দ্বারা তাহার দর্শন অতিশয় সুশোভন হইয়াছে ॥ ৪৮ ॥

ভগবন্! যে হেতু তুমিই তমোগুণাবলম্বি অজ্ঞ ব্যক্তিদিগের পথ প্রদর্শক গুরু, অতএব তোমার যে মূর্ত্তির চরণ দ্বয় শরৎকালীন পদ্ম পলাশ তুল্য দীপ্তিমান্ এবং নখদীপ্তি দ্বারা আমাদের আন্তরিক অজ্ঞান বিনাশ করে সেই চরণোপলক্ষিত মূর্ত্তি আমাদিগকে দেখাইতে আজ্ঞা হউক। প্রভো! তোমার ঐ মূর্ত্তি হইতে প্রহ্লাদাদিরও ভয় দূরীভূত হয়, অতএব তাহা সকলের রক্ষক ॥ ৪৯ ॥

হে ঈশ! তোমার ঐ রূপ অতি দুর্ল্লভ, যে সকল ব্যক্তি আত্ম শুদ্ধি ইচ্ছা করেন, তাঁহারা ইহা

ভবান্ ভক্তিমতা লভ্যো দুর্ল্লভঃ সর্ব্বদেহিনাং । স্বারাজ্যস্যাপ্যভিমত একান্তেনাত্মবিদ্গতিঃ ॥ ৫১ ॥
তং দুরারাধ্যমারাধ্য সতামপি দুরাপয়া । একান্তভক্ত্যা কোবাঞ্ছেৎ পাদমূলং বিনা বহিঃ ॥ ৫২ ॥
যত্র নির্ব্বিষ্ট মরণং কৃতান্তো নাভিমন্যতে । বিশ্বং বিধ্বংসয়ন্ বীর্য্যশৌর্য্যবিস্ফূর্জ্জিত ভ্রুবা ॥ ৫৩

শ্রীধরস্বামী ।

তর্হি কিং কেনাপি ন প্রাপ্যতে তত্রাহ ভবানিতি দুর্ল্লভত্বমেবাহ । স্বর্গে রাজ্যং যস্য তস্যাপ্যভিমতঃ স্পৃহণীয়ঃ । কিঞ্চ একান্তেন য আত্মবিৎ তস্যাপিচ গতির্গম্যঃ ॥ ৫১ ॥

অতত্ত্বদর্চ্চন ব্যতিরেকেণ ন কিঞ্চিৎ বাঞ্ছামীত্যাহ । ত্বং ত্বামেকান্ত ভক্ত্যা আরাধ্য বহিঃ স্বর্গাদিসুখং ॥ ৫২ ॥

অত্র হেতুঃ যত্র পাদমূলে শরণং প্রবিষ্টং কৃতান্তঃ কালো মমায়ং বশ্য ইতি নাভিমানং করোতি । কিং কুর্ব্বন্ বীর্য্যং প্রভাবঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

ভক্তিযোগ যুজাতু ভবানপি লভ্যত ইত্যাহ । ভবানিতি । ভবাংস্তু জীবন মুক্ত পর্য্যন্তানাং সর্ব্বদেহিনাং দুর্ল্লভঃ কিঞ্চ স্বারাজ্যস্যাপ্যভিমতঃ । লব্ধে সালোক্যাদিকেপি বাঞ্ছিতঃ । একান্তেন সালোক্যাদি সুখনিরপেক্ষেণ ভক্তিযোগেনতু আত্মবিদাং ভবদেক জ্ঞানিনাং গতিঃ পরম ফলরূপঃ ॥ ৫০ । ৫১ ॥

তত্র যুক্তমিত্যাহ । তমিতি । সতাং জ্ঞানিনামপি । ইত্থং সতামিতি বৎ । বহিঃ স্বর্গাদি সুখং ॥ ৫২ ॥

নচ তত্র সর্গাদাবিব ভয়মস্তীতি বাচ্যমিত্যভিপ্রেত্যাহ । যত্রেতি । কৃতান্তোপি । মর্ত্ত্যোমৃত্যুরিত্যাদেঃ অত্র টীকায়াং

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী ।

দেবাদি প্রণতিভি র্দেহদ্বয় শুদ্ধিরুক্তা তথা স্নিগ্ধ প্রাবৃড়িত্যাদি ধ্যানপৌনঃ পুণ্যেন জীবস্যচ শুদ্ধিরিয়মুক্তা । ততো দর্শনং ততঃ পার্ষদত্ব প্রাপ্তিরিতি শুদ্ধ ভক্তমতং দর্শিতং । অত্র কিং মাহাত্ম্যং বাচ্যং যতঃ স্বস্বধর্ম্মমনুতিষ্ঠতামাশ্রমিণামপি যস্য ভক্তিযোগ এবাভয়দো নতু কর্ম্ম জ্ঞানাদিরিত্যর্থঃ ॥ ৫০ ॥

পুনরপ্যেবং স্তবীতেত্যাহ ভবানিতি স্বর্গেষু রাজ্যং রাজত্বং যস্য তস্য ব্রহ্মণোপ্যভিমতঃ স্পৃহণীয়ঃ । আত্মবিদাং সনকাদীনামপি গতিরূপঃ ॥ ৫১ ॥

পুনরপি শ্রীরুদ্রএব শ্লোকত্রয়মাহ তমিতি বহিঃ স্বর্গাদি সুখং ॥ ৫২ ॥

সংসার ভয়স্তু তস্য নাস্ত্যেবেতি কিং তৎ প্রার্থনেনেত্যাহ যত্র পাদমূলে অরণং শরণং প্রবিষ্টং জনং কৃতান্তঃকালো মমায়মিতি

কেবল ধ্যান করিতে সমর্থ, তাঁহারাও প্রত্যক্ষ দেখিতে পান না । ভগবন্ ! এই রূপের প্রতি ভক্তি যোগ করিলে স্বধর্ম্মানুষ্ঠায়ি পুরুষদের অভয় লাভ হয় ॥ ৫০ ॥

প্রভো ! যে ব্যক্তি ভক্তিমান্ সেই তোমাকে লাভ করিতে পারে, পরন্তু তুমি অন্য সকল দেহির দুর্ল্লভ । অতএব যে ব্যক্তির স্বর্গে রাজ্য আছে, তিনিও তোমার দর্শন পাইবার স্পৃহা করিয়া থাকেন । অপর যে মানব একান্ত আত্মজ্ঞ তিনিও তোমাকে পাইতে অভিলাষী হয়েন ॥ ৫১ ॥

অতএব আমি তোমার অর্চ্চনা ব্যতীত অন্য কিছুই বাঞ্ছা করি না । ফলতঃ তুমি সাধু পুরুষ দিগেরও দুরারাধ্য, একান্ত ভক্তি দ্বারা আরাধনা করিয়া কোন্ ব্যক্তি তোমার পাদমূল ভিন্ন বাহ্য স্বর্গাদি সুখ অভিলাষ করিবে ? ॥ ৫২ ॥

ভগবন্ ! আমি যে তোমার পাদমূল মাত্র বাঞ্ছা করি তাহার কারণ এই, কৃতান্ত প্রভাব ও উৎসাহ করণক আপনার ভ্রূলতা কম্পিতা করত তদ্দ্বারা বিশ্ব বিধ্বংসনে সমর্থ হইয়াও তোমার ঐ পাদমূলে

ক্ষণার্দ্ধেনাপি তুলয়ে ন স্বর্গং না পুনর্ভবং। ভগবৎ সঙ্গিসঙ্গস্য মর্ত্ত্যানাং কিমুতাশিষঃ ॥ ৫৪ ॥
অথানঘাঙ্ঘ্রে স্তব কীর্ত্তিতীর্থয়োরন্তর্বহিঃ স্নানবিধূতপাপ্মনাং।
ভূতেষ্বনুক্রোশসুসত্ত্বশীলিনাং স্যাৎ সঙ্গমোঽনুগ্রহ এষ নস্তব ॥ ৫৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

শৌর্য্যমুৎসাহঃ তাভ্যাং বিস্ফুর্জ্জিতয়া ক্ষুভিতয়া ভ্রুবা বিশ্বং বিধ্বংসয়ন্নপি ॥ ৫৩ ॥

ত্বৎপাদমূলে প্রবিষ্টস্য কৃতান্ত ভয়াভাবঃ কিয়ানয়ং লাভঃ। যাবতা ত্বদ্ভক্তসঙ্গএব সকল পুরুষার্থশ্রেণি শিরসি নরীনর্ত্তি ইত্যাহ ভগবত স্তব সঙ্গিনাং সঙ্গস্য ক্ষণার্দ্ধেনাপি ন স্বর্গং তুলয়ে সমং ন গণয়ামি। নচ অপুনর্ভবং মোক্ষং মর্ত্ত্যানামাশিষো রাজ্যাদ্যাঃ কিমুত ॥ ৫৪ ॥

অথ অতোহেতোঃ অনঘৌ অঘহরাবঙ্ঘ্রী যস্য তস্য তব কীর্ত্তি র্যশঃ তীর্থং গঙ্গা তয়োঃ ক্রমেণান্তর্বহিঃ স্নানাভ্যাং বিধূতঃ পাপ্মা-যেষাং অতএবং ভূতেষু অনুক্রোশঃ কৃপাসু সত্ত্বঞ্চ রাগাদি রহিতং চিত্তং শীলঞ্চ আর্জবাদি বিদ্যতে যেষাং তেষাং সঙ্গমোঽস্মাকং স্যাৎ এষ এব নঃ ত্বদনুগ্রহঃ ॥ ৫৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বিষয়ী করোতীতিতু বাচ্যং বিস্ফুর্জিতেতি ক্বচিৎ ॥ ৫৩ ॥

অহস্ত ন তুলয়ে গৌরবলাঘবাতি স্পষ্টত্বাদিতি ভাবঃ ॥ ৫৪ ॥

বিধূতো জগতোপি পাপ্মা যৈঃ। মদ্ভক্তিযুক্তো ভুবনং পুণাতীতি বৎ ॥ ৫৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নাভিমন্যতে। বীর্য্যং প্রভাবং শৌর্য্যমুৎসাহঃ তাভ্যাং বিস্ফূর্জিতয়া ক্ষুভিতয়া ভ্রুবা বিশ্বং ধ্বংসয়ন্নপি ॥ ৫৩ ॥

সৎ সঙ্গং তু বাঞ্ছেদেবেত্যাহ ক্ষণার্দ্ধেনেতি ভগবৎসঙ্গিনাং সঙ্গস্য ক্ষণার্দ্ধেন কিমুত দ্বিত্রাদি ক্ষণেন কিমুত তরাং তৎ ফলভূতয়া ভক্ত্যা কিমুতমাং ভক্তিফলেন প্রেম্নেতি কৈমুত্যাতিশয়োদ্যোতিতঃ। স্বর্গং কর্ম্মফলং অপুনর্ভবং মোক্ষং জ্ঞানফলমপি ন তুলয়ে কিমুত জ্ঞানং কিমুততরাং কর্ম্ম কিমুত তমাং রাজ্যাদ্যা দৃষ্টা আশিষঃ ॥ ৫৪ ॥

তস্মাদেবং প্রার্থনয়া যঃ স্তবীতেত্যাহ। অথেতি অনঘাঙ্ঘ্রেঃ পাপহরণ চরণকমলস্য তব কীর্ত্তির্যশস্তীর্থং গঙ্গা তয়োঃ ক্রমেণান্তর্বহিঃ স্নানাভ্যাং বিধূতঃ পাপ্মা যেষাং অতএব ভূতেষ্বনুক্রোশঃ কৃপা সুসত্ত্বঞ্চ শুদ্ধ মন্তঃকরণং শীলঞ্চার্জবাদি বিদ্যতে যেষাং তেষাং সঙ্গমোনোঽস্মাকং স্যাৎ এষ এব নস্ত্বদনুগ্রহঃ ॥ ৫৫ ॥

শরণ প্রাপ্ত ব্যক্তিকে "এ আমার বশ্য" বলিয়া অভিমান করিতে পারে না ॥ ৫৩ ॥

অথবা তোমার পাদমূলে শরণাপন্ন ব্যক্তিদিগের যে শমন ভয় নিবারণ হয় এ বড় লাভ নহে, কারণ তোমার সঙ্গিদিগের সহিত যে সঙ্গ তাহার ক্ষণার্দ্ধের সহিত স্বর্গ অথবা মোক্ষ এতদুভয়কে সমান বলিয়া গণ্য করিতে পারি না, ইহাতে মরণ ধর্ম্মশীল মানবদিগের রাজ্যাদি সম্পত্তির কথা কি ? অর্থাৎ সে সকল কখনই উহার তুল্য হইতে পারিবে না ॥ ৫৪ ॥

-অতএব হে ভগবন্ ! তোমার যশঃ এবং তীর্থ (গঙ্গা) এই দুইয়ের যথাক্রমে অন্তর্ব্বহি স্নান দ্বারা যে সকল পুরুষের পাপ বিধূত হইয়াছে, তাহাতে যে সকল ব্যক্তিতে দয়া, রাগাদি রহিত চিত্ত এবং আর্জবাদি গুণ বিদ্যমান, সেই সমস্ত সাধু পুরুষদের সহিত আমাদের মিলন হউক্। প্রভো! তাহা হইলেই আমরা তোমার মহৎ অনুগ্রহ বোধ করিব ॥ ৫৫ ॥

ন যস্য চিত্তং বহিরর্থ বিভ্রমং তমো গুহায়াঞ্চ বিশুদ্ধমাবিশৎ ।
যদ্ভক্তিযোগানুগৃহীতমঞ্জসা মুনির্বিচষ্টে ননু তত্র তে গতিং ॥ ৫৬ ॥
যত্রেদং ব্যজ্যতে বিশ্বং বিশ্বস্মিন্নবভাতি যৎ । তত্ত্বং ব্রহ্ম পরং জ্যোতিরাকাশমিব বিস্তৃতং ॥ ৫৭
যোমায়য়েদং পুরু রূপয়াসৃজদ্বিভর্ত্তি ভূয়ঃ ক্ষপয়ত্যবিক্রিয়ঃ ।

শ্রীধরস্বামী ।

তত্ত্বজ্ঞানঞ্চ ত্বদ্ভক্ত সঙ্গাদেব ভবতীত্যাহ ন যস্যেতি যেষাং সতাং ভক্তিযোগেনানুগৃহীতং বিশুদ্ধং সৎ যস্য চিত্তং বাহ্যার্থ বিক্ষিপ্তং ন ভবতি তমোরূপায়াং গুহায়াঞ্চ নাবিশৎ লয়ং ন প্রাপ তত্র তদা স মুনিঃ তব গতিং তত্ত্বং পশ্যতি ॥ ৫৬ ॥

কীদৃশং তত্ত্বং তদাহ যত্রেতি ॥ ৫৭ ॥

জগত উপাদানত্বেন তত্ত্বং লক্ষিতং নিমিত্তত্বেনাপি তদেব লক্ষয়ন্নাহ । য ইদং বিশ্বং সদিব পরমার্থমিবাসৃজৎ । কথম্ভূতয়া

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

গতিং গুণলীলাদিময়ীং স্বরূপাবস্থিতিং ॥ ৫৬ ॥

তদীয় ভক্তিযোগানুগ্রহং বিনা তু ব্রহ্মত্ব ভগবত্ত্বান্তর্যামিত্ব কালত্ব ভেদেনাস্য রঙ্গ বহিরঙ্গাবির্ভাবেষু তবাতি দুর্ব্বোধত্ব দুরারাধ্যত্ব দুর্দ্ধর্শত্ব দুঃসহত্বান্যেবেত্যাশয়েনাহ । যত্রেদমিতি সপ্তভিঃ । তত্র ব্রহ্মত্বমাহ । আদ্যেন তত্ত্বমৃক্ষত্বমিতি যোজ্যং । ততশ্চ স্বভক্তি যোগং বিনা তদেতদপি দুর্ব্বোধং স্যাদিতি ভাবঃ ॥ ৫৭ ॥

ভগবত্ত্বমাহ । য ইতি যদিত্যস্যান্তে যৎ যয়া ভেদ বুদ্ধিঃ পরমেশ্বরাৎ ত্বত্তোঽন্যে স্বতন্ত্র সত্তাকা ইতি বুদ্ধির্ভবতি । আত্মন্যহ্যয়া

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

ত্বদীয় সাধু সঙ্গাদেব চিত্তং বিশেষতঃ শুদ্ধ্যেৎ বিশুদ্ধেচ চিত্তে স্বদ্রূপ লীলা লাবণ্যানুভবঃ স্যাদিতি বিশুদ্ধমেব চিত্তং লক্ষয়তি যস্য চিত্তং বহিরর্থ বিভ্রমং নত্বদীয় স্মরণ শ্রবণাদি সময়ে বাহ্যার্থ বিক্ষিপ্তং ন ভবতি তমো গুহায়াঞ্চ নাবিশৎ সুপ্তি গহ্বরেঽপ্যপ্রবিষ্টঃ ত্বদীয় শ্রবণ স্মরণাদি সময়ে যচ্চিত্তং লয় বিক্ষেপযুক্তং ন ভবতীত্যর্থঃ । তত্র হেতুঃ যৎ খলু ভক্তিযোগেনানুগৃহীতং তৎ শুদ্ধং ভবতি অয়মাশয়ঃ দশ নামাপরাধা ভক্ত্যপরাধা এব লয় বিক্ষেপকারকাঃ তেষামপগমে এব ভক্তিদেবী প্রসীদতি । প্রসীদন্ত্যা এব তস্যা অনুগ্রহঃ স্যাৎ সচ ভক্তি সময়গত লয় বিক্ষেপাভাব গম্য ইত্যত স্তত্র শুদ্ধে চিত্তে মুনির্মনন শীলঃ সন্ তব গতিং চেষ্টাং লীলা লাবণ্যাদিকং বিচষ্টে পশ্যতি ॥ ৫৬ ॥

যত্তু কশ্চিন্মুনি স্তব ব্রহ্ম স্বরূপং বিচষ্টে তদপি ত্বমেব তদৈব পরম মহত স্তন্মহিমা ব্যাপকস্তেজ ইত্যাহ যত্রেতি ॥ ৫৭ ॥

বয়ন্তু ত্বাং ভগবৎ স্বরূপমেবানুবুভূষাম ইত্যাহ যো ভবান্ ইদং বিশ্বং পুরুষরূপেণাসৃজৎ বিষ্ণুরূপেণ বিভর্ত্তি সঙ্কর্ষণ রূপেণ ক্ষপয়তি মায়য়া কীদৃশ্যা আত্মনি ত্বয়ি দুহ্যয়া স্বকার্য্যং কর্ত্তুমসমর্থয়া যদ্যস্যা মায়ায়াঃ ভেদে ভেদ প্রভেদ রূপে জগত্যেব বুদ্ধির্জ্ঞানং

প্রভো ! তোমার ভক্তজনের সহিত সঙ্গ দ্বারা তত্ত্বজ্ঞানও হইয়া থাকে, ফলতঃ যখন তোমার ভক্ত সাধু ব্যক্তিদিগের প্রতি ভক্তিযোগ দ্বারা পুরুষের চিত্ত অনুগৃহীত ও বিশুদ্ধ হওয়াতে বাহ্য বিষয়ে বিক্ষিপ্ত না হয় এবং তমোরূপ গুহাতে লয় না পায়, তখন পুরুষ তোমার তত্ত্ব দেখিতে পান্ ॥ ৫৬ ॥

ভগবন্ ! তোমার তত্ত্ব অতি আশ্চর্য্য, তাহাতে এই প্রত্যক্ষ পরিদৃশ্যমান বিশ্ব প্রকাশ পায় এবং বিশ্ব মধ্যেও তাহার প্রকাশ হইয়া থাকে, অতএব সেই তত্ত্ব পরমব্রহ্ম ও পরম জ্যোতিঃ স্বরূপ, আকাশের ন্যায় বিস্তীর্ণ ॥ ৫৭ ॥

হে ঈশ ! যিনি বহুরূপা মায়া দ্বারা এই বিশ্বকে সৃজন, পালন ও পুনরায় সংহার করিতেছেন অথচ স্বয়ং বিকার শূন্য । যাঁহার মায়া অন্য ব্যক্তিদের ভেদ বুদ্ধি জন্মাইয়া দেয় অথচ আপনাতে

যদ্ভেদবুদ্ধিঃ সদিবাত্ম দুঃস্থয়া তমাত্মতন্ত্রং ভগবন্ প্রতীমহি ॥ ৫৮ ॥
ক্রিয়াকলাপৈরিদমেব যোগিনঃ শ্রদ্ধান্বিতাঃ সাধু যজন্তি সিদ্ধয়ে।
ভূতেন্দ্রিয়ান্তঃ করণোপলক্ষণং বেদেচ তন্ত্রেচ ত এব কোবিদাঃ ॥ ৫৯ ॥
ত্বমেক আদ্যঃ পুরুষঃ সুপ্তশক্তি স্তয়া রজঃ সত্ত্ব তমোবিভিদ্যতে।
মহানহং খং মরুদগ্নি বার্ধরাঃ সুরর্ষয়ো ভূতগণা ইদং যতঃ ॥ ৬০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যয়া ভেদবুদ্ধিরন্যেষাং ভবতি তয়া আত্মনি ত্বয়ি দুঃস্থয়া স্বকার্য্যং কর্ত্তুমসমর্থয়া তং ত্বাং নিরস্তভেদং প্রতীমহি জানীমঃ ॥ ৫৮ ॥

যদ্যপি ত্বমেবং নির্ভেদং ব্রহ্ম তথাপি প্রাগুক্তং সাকারং তব রূপং যে যজন্তি তএব বেদাগমতত্ত্বজ্ঞা ইত্যাহ। ক্রিয়া কলাপৈ র্বৈকর্ম্ম যোগিনঃ পূজয়ন্তি তএব কোবিদাঃ। নত্বেতদনাদৃত্য কেবল জ্ঞানে প্রবৃত্তাঃ। তন্ত্রে আগমে কথম্ভূতমিদং ভূতেন্দ্রিয়ান্তঃ করণৈরস্বতন্ত্রৈ র্যদুপ লক্ষ্যতে তৎ নিয়ন্তৃ রূপং ॥ ৫৯ ॥

নম্বভিন্নে ময়ি ভেদং কুর্ব্বন্তঃ সন্তঃ কথং তে কোবিদাঃ। নহি তৈর্ভেদঃ ক্রিয়তে ত্বয়ৈব ক্রীড়ার্থং চেতনাচেতনাত্মক ভেদঃ কৃত ইত্যাহ ত্বমিতি। আদ্য ত্বমেক এব সুপ্তা মায়াখ্যা শক্তির্যস্য পশ্চাত্তয়া শক্ত্যা রজঃ সত্ত্ব তমসাং দ্বন্দ্বৈক্যং। যতো রজআদেঃ মহানহঙ্কারঃ খঞ্চ মরুদগ্নিবার্ধরাশ্চ বারিতি উদকং সুরাশ্চ ঋষয়শ্চ ভূতগণাশ্চ। এবমিদং জগৎ যতো ভবতি তদ্বিভিদ্যত ইত্যন্বয়ঃ ॥৬০

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ত্বয়ি স্বরূপ ভূত মহা ভাগবতত্ব দর্শনেনাত্মনি দুঃস্থয়া স্বং দৌস্থং দর্শয়ন্ত্যা ॥ ৫৮ ॥

অন্তর্যামিত্বমাহ। ক্রিয়েতি ইদমেবেতি ত্রয়াণামভেদং দর্শয়তি কর্ম্মমার্গে যে সর্ব্বান্তর্যামি দৃষ্টি স্তৎ পরা স্তএব ভগবত্তত্ত্ব কোবিদা নান্যে ততঃ কিং পুনর্ভক্তি মার্গে সাক্ষাত্তদুপাসকা ইত্যর্থঃ ॥ ৫৯ ॥

অন্তর্যামিত্বমেব স্থাপয়তি। ত্বমেক ইতি দ্বাভ্যাং। তত্র প্রথমেনাংশানুবাদঃ। দ্বিতীয়েনাংশপ্রতিপাদনং। অত্র অন্তঃ সত্ত্বমিতি টীকা সম্মতং ॥ ৬০। ৬১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

লোকানাং স্যাৎ তচ্চ জ্ঞানং সদিব প্রশস্তমিব নতু প্রশস্তমিত্যর্থঃ। ক্লীবত্বমার্ষং হে ভগবন্ শ্রীকৃষ্ণ তং ত্বামাত্মতন্ত্রং প্রতীমহি সাক্ষাদনুভবেমেতি প্রার্থনেয়ং ॥ ৫৮ ॥

কেচিৎ কর্ম্মযোগিনোঽষ্টাঙ্গযোগিনশ্চ সর্ব্ব ভূতান্তর্যামি প্রথমং পুরুষং ত্বাং যজন্তীতি তন্ত্রেণৈবাহ ক্রিয়েতি ইদমেব কিং তত্রাহ ভূতেন্দ্রিয়ান্তঃকরণৈরস্বতন্ত্রৈ র্যদুপলক্ষ্যতে জ্ঞাপ্যতে তন্নিয়ন্তৃ রূপং তএব কর্ম্মিণাং যোগিনাং চ মধ্যে কোবিদাঃ নান্যে ॥ ৫৯ ॥

কৈশ্চিত্তু ত্বং প্রকৃত্যন্তর্যামী প্রথম পুরুষোঽনুভূয়সে ইত্যাহ ত্বমিতি সুপ্তা মায়াখ্যা শক্তি র্যস্য পশ্চাত্তয়ৈব শক্ত্যা প্রবুদ্ধয়া ত্বত্ত এব রজ আদিকং বিভিদ্যতে যতো রজ আদে র্মহানহমিত্যাদি ॥ ৬০ ॥

স্বীয় কার্য্য করিতে সমর্থ হয় না, তুমি সেই আত্মা, আমরা যেন তোমাকে জানিতে পারি ॥ ৫৮ ॥

কিন্তু হে ভগবন্! যদিও তুমি এই রূপ ভেদ বিহীন পরমব্রহ্ম, তথাপি যে সকল যোগী শ্রদ্ধান্বিত হইয়া সিদ্ধির নিমিত্ত তোমার পূর্ব্বোক্ত সাকার রূপের অর্চ্চনা করেন, বেদে ও তন্ত্রে তাঁহারাই পণ্ডিত বলিয়া গণ্য, যাহারা ঐ রূপের অনাদর করিয়া কেবল জ্ঞানে প্রবৃত্ত, তাহারা পণ্ডিত নহে, যে হেতু তোমার ঐ রূপ ভূত ইন্দ্রিয় ও অন্তঃকরণ দ্বারা উপলক্ষিত পদার্থ সকলের নিয়ন্তা ॥ ৫৯ ॥

প্রভো! তুমি এক আদ্য পুরুষ, তোমার মায়াশক্তি সুপ্তা থাকে সত্য, কিন্তু পরে তোমার ঐ শক্তি দ্বারাই রজঃ সত্ত্ব ও তমঃ এই গুণত্রয় বিভিন্ন হয়। তাহাতে ঐ সকল হইতে মহত্তত্ত্ব, অহঙ্কার তত্ত্ব, আকাশ, বায়ু, অগ্নি, জল পৃথিবী, দেব, ঋষি এবং ভূত সকল এতৎ সমুদয়াত্মক এই বিশ্ব উৎপন্ন হইয়া থাকে ॥ ৬০ ॥

স্মৃষ্টং স্বশক্ত্যেদমনু প্রবিষ্টশ্চতুর্ব্বিধং পুরমাত্মাংশকেন।
অথোবিদুস্তং পুরুষং সন্তমন্তর্ভুঙ্‌ক্তে হৃষীকৈর্মধুসারঘং যঃ॥ ৬১॥
স এষ লোকানতিচণ্ডবেগো বিকর্ষসি ত্বং খলু কালযানঃ।
ভূতানি ভূতৈরনুমেয় তত্ত্বো ঘনাবলীর্ব্বায়ুরিবাবিষহ্যঃ॥ ৬২॥

শ্রীধরস্বামী।

এতদুপপাদয়তি স্মৃষ্টমিতি পুরং শরীরং চতুর্ব্বিধং। জরায়ুজাণ্ডজ স্বেদজোদ্ভিজ্জরূপেণ স্বাংশেন প্রবিষ্টঃ। অথো ইতি হেতৌ পুরস্থাস্তঃ সন্তমংশং চিদাভাসং পুরি শয়নাৎ পুরুষং বিদুঃ। তর্হি কিমীশ্বরমেব সংসারিণং বিদুঃ নেত্যাহ। সরঘা মধুমক্ষিকাঃ তাভিঃ স্মৃষ্টং মধ্বিব ক্ষুল্লকং বিষয় সুখং অবিদ্যাবৃতঃ সন্ যোভুঙ্‌ক্তে তং জীবং বিদুঃ। তথাচ শ্রুতিঃ। তয়োরন্যঃ পিপ্পলং স্বাদ্বত্তানশ্নন্নন্যোঽভিচাকশীতি নির্ণীতঞ্চ গুহাং প্রবিষ্টাবাত্মানৌ হি তদ্দর্শনাদিত্যত্র॥ ৬১॥

তবতু সর্ব্বনিয়ন্তুঃ কুতঃ সংসার ইত্যাহ। যঃ স্বশক্ত্যেদং স্মৃষ্টবান্ স এষ ত্বং খলু ভূতৈরেব ভূতানি মেঘপঙ্‌ক্তী র্বায়ুরিব কালযান্ বিচালয়ন্ লোকান্ বিকর্ষসি সংহরসি অনুমেয় তত্ত্বঃ অলক্ষ্য স্বরূপঃ॥ ৬২॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কালত্বমাহ। স এব ইতি দ্বাভ্যাং। সর্ব্ব দুঃখ হন্তরি সর্ব্ব সুখদাতরি ত্বয্যিমুখং বিধাতুং দয়ৈব তথা বিভীষয়স ইতি ভাবঃ॥ ৬২। ৬৩॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যস্ত্বন্তর্যামী সঙ্গী পুরুষোজীবঃ সতু নোপাস্য ইত্যাহ স্মৃষ্টমিতি ইদং চতুর্বিধং জরায়ুজাণ্ডজ স্বেদজোদ্ভিজ্জরূপং আত্মা অন্তর্যামী অংশকেন যেন নিকৃষ্টাংশেন সহ প্রবিষ্ট স্তমপি অন্তঃ সন্তং অন্তরেব নতু বহিঃ সন্তং জীবং পুরুষং বিদুঃ যঃ সারঘং সরঘাভির্মধুমক্ষিকাভিঃ স্মৃষ্টং মধু হৃষীকৈর্ভুঙ্‌ক্তে। সারঘ দৃষ্টান্তেন তন্মক্ষিকাদংশসন্তপ্তত্বেপি তদ্ভোজনাত্যাগাদাসক্তি র্দ্যোতিতা ততশ্চাতিশয়োক্ত্যলঙ্কারেণাভক্ত্যা সদুঃখং বিষয় সুখং তুচ্ছমবিদ্যাবৃতো যো ভুঙ্‌ক্তে ইত্যর্থঃ। তথাচ শ্রুতিঃ তয়োরন্যঃ পিপ্পলং স্বাদ্বত্ত্যনশ্নন্নন্যোঽভিচাকশীতীতি॥ ৬১॥

তমেব ভক্তিহীনং জীবং সপরিচ্ছদমেব কাল স্বরূপ স্বমাকর্ষসীত্যাহ সএষ ইতি দ্বাভ্যাং কালযানশ্চালয়ন্ লোকান্ ভোগ স্থানান্যপি ভূতানি ভূতৈরিতি জীবোজীবস্য জীবনমিতি ন্যায়েনেত্যর্থঃ অনুমেয় তত্ত্বঃ অলক্ষ্য স্বরূপঃ॥ ৬২॥

ফলতঃ যিনি আপনার শক্তি দ্বারা জরায়ুজ, অণ্ডজ, স্বেদজ ও উদ্ভিজ্জ রূপ চতুর্ব্বিধ শরীর সৃষ্টি করিয়া আপনার অংশ দ্বারা ঐ সকলে প্রবিষ্ট হন, তাঁহাকে পুর অর্থাৎ শরীর মধ্যে শয়ন হেতু পণ্ডিতেরা পুরুষ বলিয়া থাকেন। প্রভো! ইহাতে এমত মনে করিবেন না যে আমি ঈশ্বরকে সংসারী বলিতেছি, যেমন মধুমক্ষিকারা আপনাদের সৃষ্ট মধু পান করিয়া থাকে তাহার ন্যায়, যিনি অবিদ্যায় আবৃত হইয়া ক্ষুদ্র বিষয় সুখ ভোগ করেন, তিনিই সংসারী জীব॥ ৬১॥

হে অধীশ! তুমি সর্ব্বগুণের নিয়ন্তা তোমার সংসার কোথায়? ফলতঃ যিনি আত্মশক্তি দ্বারা এই বিচিত্র বিশ্ব সৃষ্টি করিয়াছেন, তুমি সেই পুরুষ, তোমার বেগ অতি প্রচণ্ড এবং কালই তোমার যান, তুমি তাদৃশ হইয়া, বায়ু যেমন ঘনাবলীকে বিচালিত করে তাহার ন্যায়, ভূত দ্বারা ভূত সকলকে সঞ্চালিত করত আকর্ষণ করিয়া থাক। কিন্তু কেহই তোমার স্বরূপ লক্ষ্য করিতে পারে না॥ ৬২॥

প্রমত্তমুচ্চৈরিতিকৃত্য চিন্তয়া প্রবৃদ্ধলোভং বিষয়েষু লালসং।
ত্বমপ্রমত্তঃ সহসাভিপদ্যসে ক্ষুল্লেলিহানোঽহিরিবাখুমন্তকঃ ॥ ৬৩ ॥
কস্ত্বৎ পদাব্জং বিজহাতি পণ্ডিতো যস্তেঽবমানব্যয়মানকেতনঃ।
বিশঙ্কয়াস্মদ্‌গুরু রর্চ্চতিস্ম যদ্বিনোপপত্তিং মনবশ্চতুর্দ্দশ ॥ ৬৪ ॥
অথ ত্বমসি নোব্রহ্মন্ পরমাত্মন্ বিপশ্চিতাং। বিশ্বং রুদ্রভয়ধ্বস্তমকুতশ্চিদ্ভয়া গতিঃ।

শ্রীধরস্বামী।

বিকর্ষণ প্রকারমাহ প্রমত্তমিতি ইতিকৃত্যং এবমিদং কর্ত্তব্যমিতি চিন্তয়োচ্চৈঃ প্রমত্তং। তত্র হেতুঃ বিষয়েষু লালসং অতিকামুকং প্রাপ্তেপি বিষয়ে প্রবৃদ্ধলোভং অন্তকস্ত্বমভিপদ্যসে আক্রামসি ক্ষুধালেলিহানঃ জিহ্বয়োষ্ঠ প্রান্তৌ স্পৃশন্ সর্পোমূষিকমিব ॥ ৬৩ ॥

অতস্ত্বৎ পদাব্জং কস্ত্যজেৎ পণ্ডিতশ্চেৎ। কথম্ভুতঃ যস্তবাবমানোঽনাদর স্তেন ব্যয়মানং কেতনং শরীরং যস্য সঃ। যদস্মাকং গুরুর্ব্রহ্মা অর্চ্চতি স্মেতি সর্ব্বেষাং স্তোতৄণাং বাক্যং বিশঙ্কয়া নাশ শঙ্কয়া বিনোপপত্তিমিতি দৃঢ়বিশ্বাসেন মনবশ্চার্চ্চন্তিস্ম ॥ ৬৪ ॥

উপসংহরতি অথেতি। রুদ্রভয়েন ধ্বস্তং। অতো ন কুতশ্চিদ্ভয়ং যস্মাং তাদৃশী গতিরসি ॥ ৬৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অতস্তদ্ভক্তিরেব পুরুষার্থ ইত্যুপসংহরতি। ক ইতি দ্বাভ্যাং বিশঙ্কয়াপি হেতুনা কোবিজহাতি। অস্মদ্গুর্ব্বাদয়স্তু উপপত্তিং যুক্তিং বিনা স্বভাবত এবেত্যর্থঃ। তথা মনব ইতি। মন্বন্তরস্য ভক্তানামুপলক্ষণং চেতন ইতি চিৎ সম্বন্ধয়োঃ পাঠান্তরং ॥ ৬৪ ॥

হে বিপশ্চিতাং পরমাত্মন্ স্বভাবতঃ প্রেষ্ঠত্বমেবাস্মাকমকুতশ্চিদ্ভয়া গতিঃ ত্বাং বিনাতু বিশ্বং সর্ব্বমেব রুদ্রাৎ কালাৎ ভয়ং তেনধ্বস্তমিতি ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বিকর্ষণ প্রকারমাহ প্রমত্তমিতি ইতি কৃত্যং এবমেবমিদং কর্ত্তব্যমিতি তচ্চিন্তয়া প্রমত্তং। অভিপদ্যসে আক্রম্যসি ক্ষুধালেলিহানঃ জিহ্বয়া ওষ্ঠপ্রান্তৌ অতিশয়েন স্পৃশন্ সর্পঃ আখুং মূষিকমিব ॥ ৬৩ ॥

এবম্ভূতং ত্বাং নির্বুদ্ধিরেব নভজেদিত্যাহ ক ইতি। অবমানো দুষ্টজন কৃতোঽনাদর স্তেন ব্যয়মানং কেতনং নাশং প্রাপ্তমিব শরীরং যস্য সঃ। যদস্মদ্গুরু ব্রহ্মা অর্চ্চতি স্মেতি সর্ব্বেষাং স্তোতৄণাং বাক্যং। বিশঙ্কয়া ভববন্ধ শঙ্কয়া মনবোপি উপপত্তিং যুক্তিং বিনা স্বভাবতএব বিশ্বাস দার্ঢ্যেন। যদ্বা কামনাং বিনা ॥ ৬৪ ॥

উপসংহরতি অথেতি বিপশ্চিতাং গতিরসি নত্ববিপশ্চিতাং যতো বিশ্বং রুদ্রভয় ধ্বস্তং বিশ্ববর্ত্তিনোঽজ্ঞা জীবাঃ কালভয় ধ্বস্তা এবেত্যর্থঃ ॥

স্বধর্ম্ম মনুতিষ্ঠস্ত ইতি প্রচেতসাং কর্ম্মমিশ্র ভক্তি মত্বমালক্ষ্যোক্তিঃ ॥ ৬৫ ॥

ভগবন্! লোক সকল বিষয়ার্থ অতিশয় লোলুপ, ইহাতে বিষয় প্রাপ্ত হইলেও তাহাদের লোভ নিবৃত্তি হয় না, বরং বর্দ্ধিত হইয়া উঠে, সুতরাং এই কর্ম্ম এই রূপে করিব এই চিন্তায় প্রমত্ত থাকে। পরন্তু তুমি অপ্রমত্ত অন্তক হইয়া, যেমন ক্ষুধা হেতু জিহ্বা দ্বারা ওষ্ঠ প্রান্ত স্পর্শকারী সর্প মূষিককে আক্রমণ করে তাহার ন্যায় ঐ সকল ব্যক্তিকে আক্রমণ করিয়া থাক ॥ ৬৩ ॥

অতএব তোমার প্রতি অবমান দ্বারা যাহাদের শরীর ব্যয়ীভূত না হয় তাদৃশ কোন্ পণ্ডিত ব্যক্তি তোমার পাদপদ্ম পরিত্যাগ করিবে? প্রভো! তোমার চরণ কমল কি সামান্য, আমাদের গুরু ব্রহ্মাও তাহার পূজা করেন এবং বিনাশ শঙ্কা হেতু, দৃঢ় বিশ্বাস করিয়া চতুর্দ্দশ মনুও তাহার অর্চ্চনা করিয়া থাকেন ॥ ৬৪ ॥

হে ব্রহ্মন্! এই বিশ্ব রুদ্র ভয়ে বিনষ্ট হইতেছে অতএব তুমি আমাদের গতি হও। হে পরমা-

ইদং জপত ভদ্রং বো বিশুদ্ধা নৃপনন্দনাঃ। স্বধর্ম্মমনুতিষ্ঠন্তো ভগবত্যর্পিতাশয়াঃ।
তমেবাত্মানমাত্মস্থং সর্ব্বভূতেষ্ববস্থিতং। পূজয়ধ্বং গৃণন্তশ্চ ধ্যায়ন্তশ্চাসকৃদ্ধরিং ॥ ৬৫ ॥
যোগাদেশমুপাসাদ্য ধারয়ন্তোমুনিব্রতাঃ। সমাহিতধিয়ঃ সর্ব্ব এতদভ্যসতাদৃতাঃ ॥ ৬৬ ॥
ইদমাহ পুরাস্মাকং ভগবান্ বিশ্বসৃক্‌পতিঃ। ভৃগ্বাদীনামাত্মজানামাসিসৃক্ষুঃ সিসৃক্ষতাং ॥ ৬৭ ॥
তে বয়ং চোদিতাঃ সর্ব্বে প্রজাসর্গে প্রজেশ্বরাঃ। অনেন ধ্বস্ত তমসঃ সিসৃক্ষ্ম বিবিধাঃ প্রজাঃ ॥ ৬৮ ॥
অথেদং নিত্যদা যুক্তো জপন্নবহিতঃ পুমান্। অচিরাচ্ছ্রেয় আপ্নোতি বাসুদেবপরায়ণঃ ॥ ৬৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যোগাদেশং নামৈতৎ স্তোত্রং উপাসাদ্য পাঠতঃ প্রাপ্য মনসা ধারয়ন্তঃ অভ্যসৎ জপৎ ॥ ৬৬ ॥
বিশ্বসৃজাং পতির্ব্রহ্মা ॥ ৬৭ ॥
সিসৃক্ষ্ম সৃষ্টবন্তঃ ॥ ৬৮ ॥
যুক্ত একাগ্রচিত্তঃ ॥ ৬৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্র প্রথমং কর্ম্মমিশ্রাং ভক্তিমাহ। ইদমিতি ॥
ততঃ শুদ্ধামাহ। তমেবেতি ॥ ৬৫। ৬৬ ॥
সিসৃক্ষ্ম ইতি সবিসর্গঃ পাঠঃ। বিসৃক্ষ্মেতি ক্বচিৎ সসৃক্ষ্মেতি ক্বচিৎ ॥ ৬৭। ৬৮। ৬৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যোগাদেশং নামৈতৎ স্তোত্রং উপাসাদ্য পাঠতঃ প্রাপ্য ॥ ৬৬ ॥
অস্মাকং অস্মান্ ॥ ৬৭। ৬৮ ॥
অথ অতঃ ॥ ৬৯ ॥

স্মন্! তুমি আমাদের আশ্রয় হইলে আর কাহা হইতেও ভয় সম্ভাবনা থাকিবে না। ভগবান্ রুদ্র এই প্রকারে উপাস্য বস্তু বর্ণন করিয়া প্রচেতাদিগকে সম্বোধন পূর্ব্বক কহিলেন, অহে নৃপনন্দনগণ! তোমরা বিশ্বস্ত চিত্তে স্বধর্ম্মের অনুষ্ঠান করিয়া ভগবানে মনঃ অর্পণ করত এই স্তোত্র জপ কর, তোমাদের মঙ্গল হউক, অপর যিনি আত্মা ও সকল প্রাণিতে অবস্থিত সেই হরিকে আত্মস্থ জানিয়া জপ ও বারম্বার ধ্যান করত পূজা কর ॥ ৬৫ ॥

হে বৎসগণ! এই স্তোত্রের নাম যোগোপদেশ। আমার পাঠ দ্বারা তোমরা ইহা প্রাপ্ত হইয়া মুনিব্রত আচরণ পূর্ব্বক মনোমধ্যে ধারণ করত সমাহিত হইয়া সাদরে ইহা জপ কর ॥ ৬৬ ॥

প্রচেতাগণ! আমি যে স্তোত্র তোমাদের নিকট কহিলাম ভগবান্ ব্রহ্মা সৃষ্টি করিতে ইচ্ছা করিয়া আমাদিগের এবং সৃজন কার্য্যে সমুৎসুক ভৃগু প্রভৃতি আত্মজগণের সন্নিধানে ইহা কহিয়াছিলেন ॥ ৬৭ ॥

আমরা সৃষ্ট্যর্থ প্রেরিত হইয়া এই স্তোত্র দ্বারা অজ্ঞান বিনাশ পূর্ব্বক বিবিধ প্রজা সৃষ্টি করিয়াছি ॥ ৬৮

অতএব যে পুরুষ বাসুদেব পরায়ণ এবং অবহিত ও একাগ্র চিত্ত হইয়া নিত্য এই স্তোত্র জপ করিবেন তাঁহারও অচিরে শ্রেয়ঃ লাভ হইবে ॥ ৬৯ ॥

শ্রেয়সামিহ সর্ব্বেষাং জ্ঞানং নিঃশ্রেয়সং পরং। সুখং তরতি দুষ্পারং জ্ঞাননৌর্ব্যসনার্ণবং ॥ ৭০ ॥
য ইমং শ্রদ্ধয়া যুক্তো মদ্গীতং ভগবৎ স্তবং। অধীয়ানোদুরারাধ্যং হরিমারাধয়ত্যসৌ ॥ ৭১ ॥
বিন্দতে পুরুষোঽমুষ্মাদযদযদিচ্ছত্যসংত্বরন্। মদগীতগীতাৎ সুপ্রীতাচ্ছ্রেয়সামেক বল্লভাৎ ॥ ৭২
য ইদং কল্য উত্থায় প্রাঞ্জলিঃ শ্রদ্ধয়ান্বিতঃ। শৃণুয়াচ্ছ্রাবয়েন্মর্ত্ত্যো মুচ্যতে কর্ম্মবন্ধনৈঃ ॥ ৭৩ ॥
গীতং ময়েদং নরদেবনন্দনাঃ পরস্য পুংসঃ পরমাত্মনস্তবং।
জপন্ত একান্তধিয়ো মহত্তপশ্চরধ্বমন্তে তত আপ্স্যথেপ্সিতং ॥ ৭৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

জ্ঞানমেব নৌর্যস্য ॥ ৭০ ॥

গোধীয়ানো ভবত্যসৌ ॥ ৭১ ॥

অমুষ্মাৎ হরেঃ অসংত্বরন্ স্থিরঃ সন্। মদ্গীতং স্তোত্রং তেন গীতাৎ স্তুতাৎ একএব বল্লভঃ প্রিয়ঃ আশ্রয়স্তস্মাৎ ॥ ১২ ॥

কল্যে উসসি ॥ ৭৩ ॥ তপশ্চরতঃ তপসোঽন্তে ঈপ্সিতং প্রাপ্স্যথ ॥ ৭৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তচ্চ শ্রেয়ো জ্ঞানমেবেত্যভিপ্রেত্য জ্ঞানং স্তৌতি শ্রেয়সামিতি। জ্ঞানমত্র ভাগবতমেব ॥ ৭০। ৭১ ॥

অসত্বরন্নিতি কিং বাচারার্থঃ ॥ ৭২। ৭৩ ॥ তপশ্চাত্র ভগবদারাধন লক্ষণমেব ॥ ৭৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

জ্ঞানং প্রস্তুতত্বাৎ ভগবদ্রূপগুণৈশ্বর্য্য জ্ঞানমেব সুখং তরতীতি জ্ঞাননৌরিত্যাভ্যাং কৈবল্যোপযোগি জ্ঞানন্তু ক্লেশোঽধিকতরস্তেষামব্যক্তাসক্তচেতসামিতি কৃচ্ছ্রামহানিহ ভবার্ণবমপ্লবেশং ষড়্বর্গনক্রমসুখেন তিতীর্ষন্তীত্যাভ্যাং দুঃখ বহুলত্বস্যাপ্লবত্বস্যচ শ্রবণাৎ ॥ ৭০ ॥ অতএব ভক্তিমেবাহ য ইমমিতি যোঽধীয়ানো ভবেদসৌ ॥ ৭১ ॥

অসত্বরন্নিতি আচার ক্বিবন্তঃ স্থির ইত্যর্থঃ। মদ্গীত গীতাৎ ময়া গীতোঽয়ং স্তবো যদি গীতঃ স্যাত্তদা অমুষ্মাৎ শোভনং প্রীণাতীতি সুপ্রীত তস্মাৎ স্তব এবায়ং তং প্রতি প্রীতো ভবতীত্যর্থঃ ॥ ৭২। ৭৩ ॥

ইপ্সিতমাপ্স্যথেতি তেষাং সকামত্বং ব্যঞ্জিতং ॥ ৭৪ ॥

হে নৃপনন্দনগণ! যত প্রকার শ্রেয়স্কর বিষয় আছে জ্ঞান সর্ব্বাপেক্ষা শ্রেষ্ঠ ও পরম কল্যাণ স্বরূপ, কারণ যে ব্যক্তির জ্ঞান রূপ তরী থাকে তিনি দুষ্পার ব্যসনার্ণবকে পরম সুখে উত্তীর্ণ হইতে পারেন ॥ ৭০ ॥

হে প্রচেতাগণ! আমি এই যে স্তোত্র গান করিলাম যে ব্যক্তি শ্রদ্ধাযুক্ত হইয়া ইহা অধ্যয়ন করিবে তাহার তাহাতেই হরি আরাধনা করা হইবে ॥ ৭১ ॥

হে বৎসগণ! আমি এই যে স্তোত্র গান করিলাম ইহার দ্বারা ভগবান্ হরি স্তুত হইলে অতিশয় প্রীত হন। তিনি কল্যাণ সকলের এক আশ্রয় তাঁহার তুষ্টি জন্মিলে পুরুষ যাহা যাহা বাঞ্ছা করিবে স্থির হইয়া তাহাই তাঁহা হইতে লাভ করিতে পারিবে ॥ ৭২ ॥

হে রাজতনয় সকল! যে পুরুষ প্রাতঃকালে গাত্রোত্থান করিয়া শ্রদ্ধা পূর্ব্বক কৃতাঞ্জলি পুটে এই স্তোত্র শ্রবণ করিবে অথবা শুনাইবে তাহার কর্ম্ম বন্ধন মোচন হইবে সন্দেহ নাই ॥ ৭৩ ॥

হে নরদেব নন্দনগণ! পরম পুরুষ পরমাত্মার এই স্তব যাহা আমি গান করিলাম তোমরা একাগ্র বুদ্ধি হইয়া ইহা জপ করত তপস্যাচরণ করহ, এরূপ করিলেই তপস্যার অন্তে আপনাদের অভীপ্সিত বস্তু লাভ করিতে পারিবে ॥ ৭৪ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে রুদ্রগীতং চতুর্ব্বিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২৪ ॥ * ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

ইতি সংদিশ্য ভগবান্ বার্হিষদৈরভিপূজিতঃ। পশ্যতাং রাজপুত্রাণাং তত্রৈবান্তর্দ্দধে হরঃ।
রুদ্রগীতং ভগবতঃ স্তোত্রং সর্ব্বে প্রচেতসঃ। জপন্তস্তে তপস্তেপুর্ব্বর্ষাণামযুতং জলে ॥ ১ ॥
প্রাচীনবর্হিষং ক্ষত্তঃ কর্ম্মস্বাসক্তমানসং। নারদোঽধ্যাত্মতত্ত্বজ্ঞঃ কৃপালুঃ প্রত্যবোধয়ৎ ॥ ২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে চতুর্ব্বিংশঃ ॥ * ॥

প্রচেতঃসু তপস্যৎসু তৎ পিত্রে নারদো ঘৃণী। প্রাচীনবর্হিষেঽধ্যাত্মং পরোক্ষেণাহ পঞ্চভিঃ। পুরঞ্জনকথাব্যাজাৎ পঞ্চবিংশেতু নারদঃ। আত্মনো বুদ্ধিসঙ্গেন বিবিধামাহ সংস্থতিং। প্রচেতঃসু তপস্তীব্রং তপ্যমানেষু নারদঃ। পুরঞ্জনকথাকৃটং প্রাহ প্রাচীনবর্হিষে ॥ ১ ॥

প্রচেতঃসু তপশ্চরৎসু নারদঃ প্রাচীনবর্হিষং বোধিতবান্। অতঃ প্রচেতসাং কথামসমাপ্যৈব তৎপিতুর্ব্বৃত্তমাহ প্রাচীন বর্হিষমিতি ॥ ২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য চতুর্বিংশতিতমোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

জপরূপমেব তপশ্চক্রুরিত্যর্থঃ ॥ ১। ২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। চতুর্বিংশশ্চতুর্থস্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

প্রাচীন বর্হিষং কর্ম্মমগ্নং রাজকথামিষাৎ। নারদঃ পঞ্চবিংশাদ্যৈঃ পঞ্চভিঃ প্রত্যবোধয়ৎ ॥ ০ ॥

পঞ্চবিংশে পুরঞ্জন্যাঃ সঙ্গং প্রাপ্য পুরঞ্জনঃ। নবদ্বারে পুরে তস্যা রেমে ইত্যনুবর্ণ্যতে ॥ ১ ॥

যদৈব রুদ্রঃ স্বগীতং স্তোত্রং প্রচেতস উপদিদেশ। তদৈব তৎ পিতরং প্রাচীনবর্হিষং নারদোপি পুরঞ্জনোপাখ্যানেন জ্ঞান বৈরাগ্য ভক্তীরুপদিদেশেতি প্রচেতসাং কথামসমাপ্যৈব তৎ পিতুঃ কথামাহ প্রাচীনেতি হন্ত হন্ত মৎ প্রিয় শিষ্যস্য ধ্রুবস্য বংশোঽয়ং কর্ম্মণি নিমজ্জতি তদিমমুদ্ধরামীতি কৃপালুঃ ॥ ২ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে চতুর্বিংশ ॥ * ॥

পঞ্চবিংশতি অধ্যায়ে প্রচেতাগণ তপস্যায় প্রবৃত্ত হইলে প্রাচীনবর্হিঃ সন্নিধানে নারদের আগমন এবং পুরঞ্জন কথাচ্ছলে স্বারব্ধ বুদ্ধির সঙ্গ বশতঃ জীবের বিবিধ সংসার কথন ॥ ০ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন ভগবান্ রুদ্র প্রাচীনবর্হিঃ তনয় প্রচেতাদিগকে ঐ প্রকার উপদেশ করিয়া তাঁহাদের কর্ত্তৃক পূজিত হইলেন। অনন্তর দর্শনকারি সেই সকল রাজপুত্রদিগের সমক্ষে সেই স্থানেই অন্তর্দ্ধান হইলেন। পরে প্রচেতা সকল রুদ্রগীত ভগবানের স্তোত্র জপ করত সহস্র বৎসর যাবৎ জলমধ্যে অবস্থিত হইয়া তপস্যা করিতে লাগিলেন ॥ ১ ॥

বৎস বিদুর! এই সময়ে প্রচেতাদিগের পিতা প্রাচীনবর্হিঃ কর্ম্মেতে আসক্ত হইয়া রহিয়াছিলেন, অধ্যাত্ম তত্ত্বজ্ঞ দেবর্ষি নারদ কৃপা প্রকাশ পূর্ব্বক তাহাদের নিকট উপস্থিত হইয়া জ্ঞানোপদেশ করত তাঁহাকে প্রবোধিত করিলেন ॥ ২ ॥

শ্রেয়স্ত্বং কতমদ্রাজন্ কর্ম্মণাত্মন ঈহসে। দুঃখহানিঃ সুখাবাপ্তিঃ শ্রেয়স্তন্নেহ চেষ্যতে ॥ ৩ ॥

শ্রীরাজোবাচ ॥

ন জানামি মহাভাগ পরং কর্ম্মাপবিদ্ধধীঃ। ব্রূহি মে বিমলং জ্ঞানং যেন মুচ্যেয় কর্ম্মভিঃ ॥ ৪ ॥

গৃহেষু কূটধর্ম্মেষু পুত্র দারধনার্থধীঃ। ন পরং বিন্দতে মূঢ়ো ভ্রাম্যন্ সংসারবর্ত্মসু ॥ ৫ ॥

শ্রীনারদ উবাচ ॥

ভোভোঃ প্রজাপতে রাজন্ পশূন্ পশ্য ত্বয়াধ্বরে। সংজ্ঞপিতান্ জীবসঙ্ঘান্ নির্ঘৃণেন সহস্রশঃ ॥ ৬

শ্রীধরস্বামী।

শ্রেয়ঃ ফলং ঈহসে ইচ্ছসি। ইহ কর্ম্মণি তদুভয়ং নেষ্যতে বিচারজ্ঞৈঃ ॥ ৩ ॥

পরং শ্রেয়ো মোক্ষং কর্ম্মভিরপবিদ্ধা বিক্ষিপ্তা ধীর্যস্য ॥ ৪ ॥

কিঞ্চ গৃহেষু স্থিতং পুত্রাদিষেব পুরুষার্থ ধীর্যস্য ॥ ৫ ॥

কর্ম্মফলেষু বৈরাগ্যমুৎপাদ্য ব্রহ্মবিদ্যামুপদেষ্টুং যোগানুভাবেন যজ্ঞপশূন্ প্রত্যক্ষং প্রদর্শ্যাহ ভোভো ইতি। সংজ্ঞপিতান্ মারিতান্ ॥ ৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দুঃখহানিঃ সুখাবাপ্তিরেব শ্রেয়ঃ পুরুষস্যার্থঃ তত্তু ইহ কর্ম্মণি নেষ্যতে। কর্ম্মসংপাদ্যস্য সুখস্যাপি দুঃখ সংভিন্নত্বাৎ সান্তত্বাচ্চ। নেহ যেষ্যত ইতি চিৎসুখঃ ॥ ৩ ॥

কর্ম্মাপবিদ্ধধীঃ সন্ পরং শ্রেয়ঃ সাধনং শ্রেয়শ্চ নজানামি। তস্মাৎ বিমলং জ্ঞানং সাধন সাধ্যান্তরগতং ব্রূহি ॥ ৪ । ৫ । ৬ । ৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শ্রেয়োনেষ্যতে ইহ কর্ম্মণি ন লক্ষ্যতে কর্ম্ম সংপাদ্যস্য সুখস্যাপি দুঃখমিশ্রত্বাৎ নশ্বরত্বাচ্চ ॥ ৩ ॥

কর্ম্মভিরপবিদ্ধ ধী বিক্ষিপ্তবুদ্ধিঃ ॥ ৪ ॥

গৃহস্থঃ সর্ব্বএব মাদৃশ ইত্যাহ গৃহেম্বিতি ॥ ৫ ॥

কর্ম্মফলেষু বৈরাগ্যমুৎপাদয়িতুং যোগবলেন যজ্ঞ পশূন্ প্রত্যক্ষং প্রদর্শ্যাহ ভো ভো ইতি সংজ্ঞপি তান্ মারিতান্ ॥ ৬ ॥

দেবর্ষি জিজ্ঞাসা করিলেন রাজন্! তুমি এই কর্ম্ম দ্বারা কত শ্রেয়ঃ বাঞ্ছা করিতেছ? মহারাজ! দুঃখ নিবৃত্তি ও সুখ প্রাপ্তি এই দুইটীই শ্রেয়ঃ, তোমার এই কর্ম্ম দ্বারা ঐ দুইত লভ্য হইবার নয় ॥ ৩ ॥

প্রাচীনবর্হিঃ কহিলেন হে মহাভাগ! আমার বুদ্ধি কর্ম্ম দ্বারা বিক্ষিপ্ত হইয়াছে, ইহাতে পরম শ্রেয়ো যে মুক্তি পদার্থ তাহা আমি জানিতে পারি নাই, আপনি আমাকে নির্ম্মল জ্ঞান উপদেশ করুন, যাহাতে কর্ম্ম সকল হইতে মুক্ত হইতে পারি ॥ ৪ ॥

হে ব্রহ্মন্! গৃহে অবস্থিত ব্যক্তির পুত্র কলত্র ধন ইত্যাদিতেই পুরুষার্থ বুদ্ধি হইয়া থাকে, তাহাতে সেই মূঢ় ব্যক্তি সংসার পথে ভ্রমণ করিয়া বেড়ায় কদাপি পরমার্থ লাভ করিতে পায় না ॥ ৫ ॥

রাজার কর্ম্মফলে বৈরাগ্য জন্মাইয়া দিয়া ব্রহ্মবিদ্যা উপদেশ করিবার নিমিত্ত দেবর্ষি নারদ স্বীয় যোগ প্রভাবে বিনাশিত যজ্ঞ পশুসকলকে পুনরায় উজ্জীবিত করণানন্তর দেখাইতে দেখাইতে কহিলেন, ওহে প্রজাপতে! তুমি নির্দ্দয় হইয়া আপনার যজ্ঞে সহস্র সহস্র জীবের প্রাণবধ করিয়াছ, সেই সকল জীব সমূহকে এই অবলোকন কর ॥ ৬ ॥

এতে ত্বাং সংপ্রতীক্ষন্তে স্মরন্তো বৈশসং তব। সংপরেতময়ঃ কূটৈশ্ছিন্দন্ত্যুত্থিতমন্যবঃ ॥ ৭ ॥
অত্র তে কথয়িষ্যেঽমুমিতিহাসং পুরাতনং। পুরঞ্জনস্য চরিতং নিবোধ গদতো মম ॥ ৮ ॥
আসীৎ পুরঞ্জনো নাম রাজা রাজন্ বৃহচ্ছ্রবাঃ। তস্যাবিজ্ঞাত নামাসীৎ সখা বিজ্ঞাতচেষ্টিতঃ ॥ ৯

শ্রীধরস্বামী।

এতে ত্বাং সংপরেতং মৃতং সংপ্রতীক্ষন্তে বৈশসং ত্বৎকৃতাং পীড়াং স্মরন্তঃ ততশ্চ অয়ঃ কূটৈঃ লৌহময়ৈঃ শৃঙ্গৈশ্ছিন্দন্তি ছেৎস্যন্তি ॥ ৭ ॥

অত্র অস্মিন্ সঙ্কটে নিস্তারকমমুমিতিহাসং কথয়িষ্যামি ॥ ৮ ॥

তত্র জীবস্য বিষয়াসক্ত্যা সংসারঃ সচ ঈশ্বরানুগ্রহান্নিবর্ত্তত ইতি বক্তুং বিপর্য্যয় গ্রহগৃহীতস্য সাক্ষাদ্বোধয়িতুমশক্তেঃ রাজবৃত্তান্তমিবাহ আসীদিতি পুরঞ্জনাদীন্ স্বয়মেব ইতঃ পঞ্চমেঽধ্যায়ে ব্যাখ্যাস্যতি। তথাপি সুখ গ্রহণায় যথোপযোগং কিঞ্চিৎ কিঞ্চিৎ ব্যাখ্যাস্যামঃ। তত্র স্বকর্ম্মভিঃ পুরং শরীরং জনয়তীতি পুরঞ্জনো জীবঃ ন বিজ্ঞাতং নাম যস্য নচ বিজ্ঞাতং চেষ্টিতং যস্য স ঈশ্বরঃ তস্য সখা যদ্বা বিজ্ঞাতং চেষ্টিতং জীবপ্রেরণাদি লক্ষণং যস্য জীব পারতন্ত্র্যস্যানুভবসিদ্ধত্বাৎ ॥ ৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্র তস্য শুদ্ধ ভক্ত্যধিকারিত্বমমন্বানো মুক্তিসাধনজ্ঞানমিশ্রামেব ভক্তিমুপদেষ্টুং তাদৃশীমেব কথামবতারয়তি। অত্রেতি ইতিহাসং পুরাতনমিতি মুনের্ন মিথ্যাবচনং। পূর্ব্ববৃত্তমিদমধ্যাত্মবাদ সংবাদ্যপি প্রায়ঃ স্যাদিতি। এবমেবহি তত্তৎ কথাদি সঙ্গতিশ্চ স্যাৎ তথৈব বক্ষ্যতে। প্রাকারেত্যাদি ॥ ৮ ॥

অবিজ্ঞাত ইতি নাম যস্য দুর্জ্ঞেয়ত্বাদিতি ভাবঃ ॥ ৯। ১০। ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কদায়ং মরিষ্যতীতি ত্বাং প্রতীক্ষন্তে। বৈশসং ত্বৎ কৃতং স্বশরীরচ্ছেদং। অতঃ সংপরেতং ত্বাং অয়ঃ কূটৈর্লৌহযন্ত্রময়ৈঃ শৃঙ্গৈশ্ছিন্দন্তি বর্ত্তমান নির্দ্দেশেনাবিলম্বত এব ছেৎস্যন্তি ॥ ৭ ॥

বৈষয়িক কথা প্রিয়মিমং বৈষয়িক কথয়ৈব প্রবোধয়ামীতি মনসি বিচার্য্য তস্যৈব প্রাচীনবর্হিষঃ কথামেব কথান্তর কল্পনয়া অপ্রস্তুত প্রশংসালঙ্কারেণ তৎ প্রবোধে কারণী কুর্ব্বন্নাহ। অত্রেতি স্পষ্টং যস্ত তস্য তে তবৈব চরিতং কীদৃশস্য পুরমেতৎ শরীরং স্বকর্ম্মণা জনয়তীতি তস্য পুরঞ্জনস্য পুরাতনং মাতৃগর্ভ প্রবেশাৎ পূর্ব্বমপ্যারভ্যেত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

আসীদিতি পুরঞ্জনাদীন্ স্বয়মেব ইতঃ পঞ্চমেঽধ্যায়ে ব্যাখ্যাস্যতে তদপি সুখগ্রহণায় যথোপস্থিতি ব্যাখ্যাস্যামঃ। পুরঞ্জনো-জীবঃ অধ্যাত্মাদিভি র্বিরাজমানত্বাদ্রাজা। শ্রবো যশঃ দৃষ্টাদৃষ্ট সুখ সাধন কর্ম্মাদি শুশ্রূষুত্বাৎ শ্রবঃ শ্রবণঞ্চ। অবিজ্ঞাতং নাম যস্য নবিজ্ঞাতং চেষ্টিতং যস্য স ঈশ্বর স্তস্য সখা যদ্বা বিজ্ঞাতং চেষ্টিতং জীবপ্রেরণাদিকং যস্য জীব পারতন্ত্র্যস্যানুভব সিদ্ধত্বাৎ ॥ ৯ ॥

ইহারা প্রতীক্ষা করিতেছে তুমি কবে কালগ্রস্ত হইবে, তোমাকে মৃত হইতে দেখিলেই তুমি যে ইহাদের অঙ্গ ছেদন করিয়াছ, ইহারা তাহা স্মরণ করিয়া লৌহ যন্ত্রময় শৃঙ্গ দ্বারা তোমার কলেবর ছিন্ন ভিন্ন করিবে ॥ ৭ ॥

অতএব তোমার মহা সঙ্কট উপস্থিত, মহারাজ! এ সঙ্কটে নিস্তারক পুরঞ্জনের চরিত্র ঘটিত একটী ইতিহাস বলি সমাহিত চিত্তে শ্রবণ কর ॥ ৮ ॥

নরনাথ! পুরঞ্জন নামে মহাযশস্বী এক রাজা ছিলেন, তাঁহার একটী সখা ছিল, তাঁহার নাম ও কর্ম্ম কোন ব্যক্তির জ্ঞাত ছিল না। মহারাজ! আমি যে পুরঞ্জনের কথা বলিতেছি, তিনি সামান্য ব্যক্তি নহেন, স্বীয় কর্ম্মদ্বারা পুর অর্থাৎ শরীর জন্মান্, অতএব তিনি জীব, আর তাঁহার যিনি সখা, যাঁহার নাম ও কর্ম্ম অজ্ঞাত বলিলাম তিনি ঈশ্বর ॥ ৯ ॥

সোঽন্বেষমাণঃ শরণং বভ্রাম পৃথিবীং প্রভুঃ। নানুরূপং যদাবিন্দদভূৎস বিমনা ইব ॥ ১০ ॥
ন সাধু মেনে তাঃ সর্ব্বা ভূতলে যাবতীঃ পুরঃ। কামান্ কাময়মানোসৌ তস্য তস্যোপপত্তয়ে॥ ১১
স একদা হিমবতো দক্ষিণেষ্বথ সানুষু। দদর্শ নবভির্দ্বার্ভিঃ পুরং লক্ষিত লক্ষণাং ॥ ১২ ॥
প্রাকারোপবনাট্টাল পরিখৈরক্ষতোরণৈঃ। স্বর্ণরৌপ্যায়সৈঃ শৃঙ্গৈঃ সঙ্কুলাং সর্ব্বতোগৃহৈঃ ॥ ১৩

শ্রীধরস্বামী।

শরণং ভোগায়তনং দেহং ॥ ১০ ॥

যাবত্যঃ পুরঃ তাস্তস্য তস্য কামস্যোপপত্তয়ে প্রাপ্ত্যৈ সাধু ন মেনে। গবাদি দেহানামৈহিক পারলৌকিক ভোগ যোগ্যত্বাভাবাৎ। তথাচ শ্রুতিঃ। তাভ্যোগামানয়ৎ তা অব্রুবন্নবৈ নোয়মলমিতি তাভ্যোঽশ্বমানয়ৎ তা অব্রুবন্ নবৈ নোয়মলমিতি ॥১১

হিমবতো দক্ষিণেষু সানুষু কর্ম্মক্ষেত্রে ভারতবর্ষে পুরং মনুষ্যশরীরং লক্ষিতানি দৃষ্টানি সর্ব্বাণি লক্ষণানি যস্যাং অন্ধ পঙ্গুত্বাদি দোষ রহিতামিত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

তামনুবর্ণয়তি ত্রিভিঃ। অত্র কিঞ্চিৎ কিঞ্চিৎ সাদৃশ্যমবলম্ব্য কথা সৌন্দর্য্যায় প্রাকারাদীনি বর্ণ্যন্তে পরিখৈরিতি পুংস্ত্বমার্ষং অক্ষাণি গবাক্ষাঃ ত্বগাদয়ঃ শরীরাবয়বাঃ প্রাকারাদি পুরাবয়বত্বেন নিরূপ্যন্তে। স্বর্ণাদিময়ৈঃ শৃঙ্গৈঃ শিখরৈর্যুক্তা যে গৃহাস্তৈঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স একদেতি চিৎসুখঃ ॥ ১২। ১৩। ১৪। ১৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শরণং বাসস্থলং সুখভোগায়তনং দেহঞ্চ। বভ্রামেতি নানাজন্মবত্বাৎ নানুরূপমিতি কাপি জন্মনি স্বাভীপ্সিতসমস্ত সুখ প্রাপ্ত্য দর্শনাৎ ইবেতি শূকরাদি জন্মস্বপি বিষয়ানন্দ প্রাপ্ত্যা বস্তুতো বিমনস্ত্বাভাবাৎ ॥ ১০ ॥

যাবতীর্যাবত্যঃ সর্ব্বত্র বিষয়ানন্দ প্রাপ্তাবপি তস্য তস্য কামস্য উপপত্তয়ে প্রাপ্ত্যৈ সাধু নমেনে। গবাদি দেহানাং ভোগ সাধন যোগ্যত্বাভাবাৎ। তথাচ শ্রুতিঃ তাভ্যো গামানয়ন্ তা অব্রুবন্ নবৈ নোয়মলমিতি তাভ্যোঽশ্বমানয়ন্ তা অব্রুবন্ নবৈনোঽয়মলমিতীতি। তত্তদ্দেহানামসাধুমননঞ্চ গর্ত্ত দশায়ামেব মৃতশ্চাহং পুনর্জাত ইত্যাদি শ্রুতে স্তত্রৈব বিবেকোৎপত্তেঃ ॥ ১১ ॥

হিমবতো হিমালয়স্য দক্ষিণেষু সানুষু ভারতভূমৌ কর্ম্মক্ষেত্রে তত্রত্য মনুষ্যদেহস্যৈব ফল সাধনত্বাৎ পুরং মনুষ্যদেহং লক্ষি তানি দৃষ্টানি লক্ষণানি যস্যামিতি পঙ্গ্বন্ধাদি দেহস্য ম্লেচ্ছান্ত্যজাদি দেহস্যচ ব্যাবৃত্তিঃ ॥ ১২ ॥

প্রাকারাস্ত্বচঃ উপবনানি বহির্বিষয়াঃ অট্টালো মুখং পরিখা গুণাঃ। পরিখৈরিত্যার্ষং। অক্ষা গবাক্ষা রোমরন্ধ্রাণি তোরণানি নেত্রাদীনি দ্বারাণি স্বর্ণাদ্যৈঃ শৃঙ্গৈঃ পিত্ত কফ বাতৈ র্ধাতুভিঃ রাজস সাত্ত্বিক তামসৈঃ স্বভাবৈর্বা গৃহৈরাধারচক্রাদ্যৈঃ সংকুলাং ব্যাপ্তাং ॥ ১৩ ॥

সেই পুরঞ্জন আপনার ভোগ স্থান অন্বেষণ করিতে করিতে সমস্ত পৃথিবী পর্য্যটন করিলেন, কিন্তু কুত্রাপি উপযুক্ত স্থান লব্ধ হইল না, তাহাতে বিমনস্কের ন্যায় হইয়া চিন্তাকুল হইলেন ॥ ১০ ॥

আমি অবনীতলে যত পুর (দেহ) দেখিলাম কোনটাই ভাল বোধ হইতেছে না। ফলতঃ বাসনা সকল পূর্ণ করিতেই তাঁহার অভিলাষ ছিল, অথচ কোন পুরকেই অভিলষিত সিদ্ধির উপযোগি দেখিতে পাইলেন না ॥ ১১ ॥

অতএব বিমনা হইয়া পুনরায় ভ্রমণ করিতে লাগিলেন, একদা হিমালয়ের দক্ষিণ সানুস্থ কর্ম্ম ক্ষেত্র ভারতবর্ষে পুর (মনুষ্য শরীর) তাঁহার নেত্রগোচর হইল, ঐ পুর (শরীর) সর্ব্ব লক্ষণ সম্পন্ন অর্থাৎ অন্ধপঙ্গুত্বাদি দোষ রহিত এবং নয়টী দ্বারে উলক্ষিত ॥ ১২ ॥

তথায় ত্বক্ প্রভৃতি অবয়ব রূপ প্রাচীর, উপবন, অট্টালিকা ও পরিখা সুশোভিত ছিল, লোমকূপ রূপ গবাক্ষ এবং নেত্রাদি স্বরূপ বহির্দ্বার দেদীপ্যমান। আর পিত্ত, কফ বাত রূপ স্বর্ণ রৌপ্য ও

নীল স্ফটিক বৈদূর্য্য মুক্তামরকতারুণৈঃ। কৢপ্তহর্ম্ম্য স্থলীং দীপ্তাং শ্রিয়া ভোগবতীমিব ॥ ১৪ ॥
সভা চত্বররথ্যাভিরাক্রীড়ায়তনাপণৈঃ। চৈত্যধ্বজ পতাকাভির্যুক্তাং বিদ্রুমবেদিভিঃ ॥ ১৫ ॥
পুর্য্যাস্তু বাহ্যোপবনে দিব্য দ্রুম লতাকুলে। নদদ্বিহঙ্গাদিকুল কোলাহল জলাশয়ে ॥ ১৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সঙ্কুলামিতি। আধারাদি চক্রাণি গৃহাঃ শৃঙ্গাণিচ রাজসাদি স্বভাবা বিবক্ষিতাঃ ॥ ১৩ ॥

নীলাদিভিঃ কৢপ্তা হর্ম্ম্যস্থলী যস্যাং অরুণং মাণিক্যং স্থলীহৃদয়ং নাড্যো নীলাদিভাবেন নিরূপ্যন্তে। তত্তদ্বিষয় বাসনা বা। ভোগবতীং নাগানাং পুরীমিব ॥ ১৪ ॥

সভা সমাজস্থানং চত্বরং চতুষ্পথং রথ্যা রাজমার্গঃ আক্রীড়ায়তনং দ্যূতাদিস্থানং আপণো হট্টঃ তৈঃ চৈত্যং জনানাং বিশ্রামস্থানং ধ্বজেষু যাঃ পতাকাস্তাভিশ্চ যুক্তাং ॥ ১৫ ॥

অত্রচ বিষয় নিষ্ঠবুদ্ধি যোগেন জীবস্য দেহ সম্বন্ধ ইতি বিবক্ষয়া বিষয়বর্গং বাহ্যোপবনত্বেন রূপয়তি। তদ্বিশেষান্ স্রক্চন্দনাদীন্ দ্রুমলতাদি ভাবেন শেষঃ কথালঙ্কারঃ। বাহ্যোপবনে প্রমদোত্তমাং দদর্শেতি চতুর্থেনান্বয়ঃ। নদতাং বিহঙ্গাদি কুলানাং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পুর্য্যাস্ত্বিতি সার্দ্ধত্রিকং। যদ্যপি বুদ্ধ্যাদিময় লিঙ্গ শরীরেণ সহৈব জীবস্য সর্ব্বদা স্থিতিঃ। তথাপি মনুষ্য শরীরে প্রাপ্তে তে বুদ্ধ্যাদয়ো বিলক্ষণা ভবন্তীতি অপূর্ব্ববত্তৎ প্রাপ্ত নির্দ্দেশ ইতি জ্ঞেয়ং ॥ ১৬। ১৭। ১৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ইন্দ্রনীলাদিভিঃ রত্নৈঃ কৢপ্তা হর্ম্ম্য স্থল্যো যস্যাং সমাসান্ত বিধেরনিত্যত্বান্ন কপ্। অরুণমাণিক্যং স্থল্যো হৃদয় কণ্ঠ ভ্রূ মধ্য স্থানানি নীলাদয় স্তদ্বর্ণা নাড্যো জ্ঞেয়াঃ। ভোগবতীং নাগানাং পুরীং পক্ষে ভোগবতীমিবেতি বস্তুবিচারতো ভোগা অপি তত্র ন সন্তীত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥

সভা রাজোপবেশ স্থানং সাচাত্র হৃদয়ং তত্রৈব রাজ্ঞঃ পুরঞ্জনস্য জীবস্য স্থিতেঃ। চত্বরং চতুষ্পথং তচ্চাত্র ত্রাবণঃ স্থলং তত্রৈব মুখ নাসা নয়ন কর্ণমার্গাশ্চত্বারঃ রথ্যা রাজমার্গঃ ইড়া পিঙ্গলা সুষুম্নাঃ। আক্রীড়ায়তনানি দ্যূতাদি স্থানানি ইন্দ্রিয় গোলকাঃ। আপণো হট্টো মনোগোলকঃ চৈত্যং বিশ্রাম স্থানং চিত্তমধ্যং ধ্বজে ভগবদ্বৈমুখ্য রূপে সংযুক্তাঃ পতাকাঃ পঞ্চক্লেশাঃ। বিদ্রুম বেদয় আধারাদি চক্র মধ্যস্থলভেদাঃ ॥ ১৫ ॥

অত্র বিষয় নিষ্ঠ বুদ্ধি যোগেন জীবস্য দেহ সম্বন্ধ ইতি বিবক্ষয়া বাহ্যোপবন ভূতং বিষয়বর্গং বিশিষ্য বর্ণয়তি পুর্য্যা ইতি ত্রিভিঃ বাহ্যোপবনে প্রমদোত্তমাং অবিদ্যাবৃত্তিং যদৃচ্ছয়ৈব পুরঞ্জনো রাজা দদর্শেতি তয়োঃ প্রাথমিক সম্বন্ধস্য নির্হেতুত্ব মুক্তং তেন কথা পক্ষে হে রাজন্ যুষ্মদ্বিধৈ রুপবনে প্রমদোত্তমা কদাপি নানেতব্যা কথঞ্চিৎ স্বতএব প্রাপ্তা দৃষ্টা স্পৃষ্টা বা স্যাচ্চেদাস্বধিক্কারঃ কর্ত্তব্যঃ। অধ্যাত্মপক্ষে শব্দ স্পর্শাদি ভোগ্য বস্তুষু বুদ্ধি র্নদেয়া। দৈবাদাগতাচেদমুত্তপনীয়মিতি বিধির্ব্যঞ্জিতঃ। কীদৃশে নদদিতি দিব্য-

লৌহময় শিখর যুক্ত গৃহ সকল সর্ব্বতোভাবে শোভিত ছিল ॥ ১৩ ॥

অপর নীলকান্তমণি, স্ফটিক, বৈদূর্য্য, মুক্তা মাণিক্য এই সকলে তত্রস্থ হর্ম্ম্যস্থলী রচিত হইয়াছিল। অর্থাৎ নীলমণি প্রভৃতির তুল্য নাড়ী সকল দ্বারা ঐ শরীরের অভ্যন্তর রচিত ছিল, অতএব ঐ পুর (শরীর) শোভা দ্বারা ভোগবতী অর্থাৎ নাগপুরী সদৃশী হইয়া রহিয়াছিল ॥ ১৪ ॥

আর সমাজ স্থান, চতুষ্পথ, রাজমার্গ, দ্যূতক্রীড়াদি স্থান, হট্ট, বিশ্রাম স্থান, ধ্বজা ও পতাকা এই সকলে, তথা আধার চক্রাদি রূপ বিদ্রুম বেদিতে তাহা চমৎকার শোভা পাইতেছিল ॥ ১৫ ॥

ঐ পুরের বহির্ভাগে একটী উপবন ছিল, তাহাও অতি মনোহর। সেই আরাম বিবিধ দিব্য পাদপ ও লতায় সঙ্কুল হইয়া রহিয়াছিল। তত্রস্থ জলাশয়ে জলচর পক্ষিগণ নিনাদ করিতেছিল,

হিমনির্ঝ'র বিপ্রুস্মৎ কুসুমাকর বায়ুনা। চলৎপ্রবাল বিটপ নলিনী তট সম্পদি ॥ ১৭ ॥
নানারণ্য মৃগব্রাতৈরনাবাধে মুনিব্রতৈঃ। আহূতং মন্যতে পান্থো যত্র কোকিলকূজিতৈঃ ॥ ১৮ ॥
যদৃচ্ছয়াগতাং তত্র দদর্শ প্রমদোত্তমাং। ভৃত্যৈ র্দশভিরায়ান্তীমেকৈকশতনায়কৈঃ ॥ ১৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কোলাহলো যেষু তে জলাশয়া যস্মিন্ ॥ ১৬ ॥

হিমনির্ঝ'রাণাং বিপ্রুষোবিন্দবঃ তদ্বতা কুসুমাকর সম্বন্ধিনা বায়ুনা চলন্তঃ প্রবালাঃ বিটপাঃ শাখাশ্চ যেষাং তৈর্বৃ'ক্ষৈঃ নলিনীনাং সরসীনাং তটেষু সম্পৎ সমৃদ্ধি র্যস্মিন্ ॥ ১৭ ॥

অনাবাধে তৎকৃত বাধারহিতে। মুনিব্রতৈরংহিংস্রৈঃ আত্মানমাহূতং মন্যতে যত্র ॥ ১৮ ॥

তত্র প্রমদোত্তমাং বিষয়বিবেকবতীং বুদ্ধিং দদর্শ। যদৃচ্ছয়াগতামিতি তয়োঃ সম্বন্ধস্য দুনি'রূপত্বং দর্শয়তি তামনুবর্ণয়তি সার্দ্ধৈশ্চতুর্ভিঃ। দশভিজ্ঞ্যা'ন কর্ম্মেন্দ্রিয়ৈঃ। একৈকং প্রত্যেকং শতং অনন্তা বৃত্তয়ঃ তাসাং নায়কৈঃ পতিভিঃ সহ। একৈক শত নায়িকৈরিতিপাঠে নায়িকাঃ স্ত্রিয়ো যেষাং তৈঃ ॥ ১৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যদৃচ্ছয়া দৈবতঃ ॥ ভৃত্যৈরিতি সার্দ্ধ ষট্কং ॥ ১৯। ২০। ২১। ২২। ২৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ক্রমেতি রূপবৈচিত্র্যং নদদ্বিহঙ্গেতি শব্দবৈ'চিত্র্যং ॥ ১৬ ॥

হিম নির্ঝরাণাং বিপ্রুষো বিন্দব স্তদ্বতা কুসুমাকর বায়ুনা চলতঃ প্রবালা বিটপাঃ শাখাশ্চ যেষাং তৈঃ বৃক্ষৈ নলিনীনাং সরসীনাং তটেষু সম্পৎ সমৃদ্ধি র্যস্মিন্ অত্র হিমনির্ঝরেতি রসঃ। কুসুমাকরেতি গন্ধঃ। বায়ুনেতি স্পর্শঃ চলৎ প্রবালেতি ব্যঞ্জিতস্য পক্ষি পুষ্প ফলাদি সম্ভাবস্যাবশ্যকত্বাৎ শব্দাদি বিষয় পঞ্চক বৈচিত্র্যমেব জ্ঞেয়ং ॥ ১৭ ॥

অনাবাধে তৎকৃত বাধা রহিতে মুনিব্রতৈঃ অহিংস্রৈঃ। পক্ষে পুরঞ্জনস্য পুণ্যবত্বাৎ পাপাভাবাচ্চ ভোগাঃ নিষ্কণ্টকা এব কোকিল কূজিতৈঃ পান্থঃ আত্মানমাতিথ্য দানার্থং আহূতং মন্যতে অধ্যাত্ম পক্ষেপি তান্নিষ্কণ্টকান্ ভোগান্ স্বীয় কুটুম্ববন্ধু ব্রাহ্মণাতিথ্যাদিভ্যঃ বিভজ্যৈব যত্র ভুঙ্ক্তে ইত্যর্থঃ। কূজিতৈঃ যশোভিঃ ॥ ১৮ ॥

কীদৃশৈঃ দশভির্জ্ঞা'ন কর্ম্মেন্দ্রিয়ৈঃ। একৈকং প্রত্যেকং শতং অনন্তা বৃত্তয়স্তাসাং নায়কৈঃ। নায়িকৈরিতি পাঠে নায়িকাঃ স্ত্রিয়ো যেষাং তৈঃ ॥ ১৯ ॥

তাহাতে বোধ হইতেছিল যেন জলাশয়েই কোলাহল হইতেছে ॥ ১৬ ॥

অপর সরোবর সকলের তটে যে সকল তরু ছিল তাহাদের শাখা ও পল্লব হিমকণাবাহি সুগন্ধ সমীরণ দ্বারা বিচলিত হওয়াতে তদ্দ্বারা তৎসমুদায়ের সমৃদ্ধি যেন বৃদ্ধিশীল হইতেছিল ॥ ১৭ ॥

আর নানা প্রকার অরণ্য জন্তু সকল পরস্পর হিংসা পরিত্যাগ পূর্ব্বক তথায় অবস্থান করাতে তাহাদের দ্বারা যে বাধা হইতে পারে তথায় তাহারও কোন সম্ভাবনা ছিলনা। অপর তত্রত্য বৃক্ষোপরি কোকিল কুল এ প্রকারে কলরব করিতেছিল, যেন পান্থজন তদ্দ্বারা আপনাকে আহূত বোধ করিত ॥ ১৮ ॥

সে যাহা হউক, পুরঞ্জন (জীব) ঐ উপবনে যদৃচ্ছাক্রমে আগত একটী উত্তমা প্রমদা (বিষয় বিবেকবতী বুদ্ধি) দেখিতে পাইলেন। সে যুবতীর সমভিব্যাহারে দশটী জ্ঞান কর্ম্মেন্দ্রিয় রূপ ভৃত্য ছিল, তাহারা প্রত্যেকে শত শত নায়িকার (বৃত্তির) পতি ॥ ১৯ ॥

পঞ্চশীর্ষাহিনা গুপ্তাং প্রতীহারেণ সর্ব্বতঃ। অন্বেষমাণামৃষভমপ্রৌঢ়াং কামরূপিণীং ॥ ২০ ॥
সুনাসাং সুদতীং বালাং সুকপোলাং বরাননাং। সমবিন্যস্ত কর্ণাভ্যাং বিভ্রতীং কুণ্ডলশ্রিয়ং ॥ ২১ ॥
পিশঙ্গনীবীং সুশ্রোণীং শ্যামাং কনকমেখলাং। পদ্ভ্যাং ক্বণদ্ভ্যাং চলতীং নূপুরৈর্দেবতামিব ॥ ২২
স্তনৌ ব্যঞ্জিতকৈশোরৌ সমবৃত্তৌ নিরন্তরৌ। বস্ত্রান্তেন নিগূহন্তীং ব্রীড়য়া গজগামিনীং ॥ ২৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

পঞ্চশীর্ষাণি বৃত্তয়ো যস্য তেন অহিনা প্রাণেন প্রতীহারেণ দ্বারপালকেন গুপ্তাং ঋষভং ভর্ত্তারং ॥ ২০ ॥

গন্ধজ্ঞানাদিভির্বুদ্ধ্যবয়বৈঃ সুনাসত্বাদি নিরূপ্যতে। সমং বিন্যস্তৌ রচিতৌ কর্ণৌ তাভ্যাং কুণ্ডলশোভাং দধতীং ॥ ২১ ॥

অন্নময়ং হি সৌম্য মন ইতি যৎ কৃষ্ণং তদন্নস্য ইত্যাদি শ্রুত্যনুসারেণ শ্যামামিত্যুক্তং। নূপুরৈঃ ক্বণদ্ভ্যাং নূপুরেণ পদাঙ্গুলীয়কানামপ্যুপলক্ষণাদ্বহুবচনং ॥ ২২ ॥

ব্যঞ্জিতং কৈশোরং যৌবনোপক্রমো যাভ্যাং। সমৌচ বৃত্তৌচ ॥ ২৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পঞ্চশীর্ষা অহিঃ পঞ্চবৃত্তিঃ প্রাণঃ তেন প্রতীহারেণ দ্বারপালেন গুপ্তাং রক্ষিতাং ॥

ঋষভং স্বস্যোপভোক্তারং পতিং জীবঃ অপ্রৌঢ়ামিত্যপ্রৌঢ়ৈব কান্তা যথা পতিং মোহয়তি তথৈবাবিদ্যাবৃত্তি বুদ্ধির্জীব মিত্যর্থঃ। কামরূপিণীং নিত্য বিবিধ শৃঙ্গারধারিণীং পক্ষে বিবিধ বাসনাবতীং গন্ধ জ্ঞানাদিভি র্বুদ্ধের্বৃত্তিভিরেবাবয়বৈঃ সুনাসত্বাদিরূপ্যতে ॥ ২০ ॥

রসাস্বাদ চর্ব্বণাশক্তয়ো দন্তাঃ সুকপোলত্বং বুদ্ধেঃ স্বচ্ছতা আননং বুদ্ধেরগ্রভাগঃ সমং যথাস্যাত্তথা ধাত্রৈব কৌশলেন বিনাস্তাবিব যৌ কর্ণৌ তাভ্যাং কুণ্ডলশোভাং বিভ্রতীং প্রবৃত্তি নিবৃত্তি শাস্ত্রার্থমবধারয়ন্তীং ॥ ২১ ॥

পিশঙ্গনীবীং পীতাম্বরাং রজো গুণময় সমস্ত কর্ম্মাবৃতাং শ্যামামিতি বুদ্ধেঃ শ্যামত্বাৎ তচ্চ তস্যা জীবান্ প্রতি সূর্য্যস্থানীয়েশ্বরাবরক মেঘ স্থানীয়ত্বাৎ ক্বণদ্ভ্যামিতি চলন্তীমিত্যাভ্যাং বুদ্ধেরস্থৈর্য্যমেব শাস্ত্রেষু শব্দিতমিতি দ্যোতিতং নূপুরৈরিতি বহুবচনেন পাদাঙ্গুলীয়াদীন্যপ্যুপলক্ষিতানি ॥ ২২ ॥

স্তনৌ রাগদ্বেষৌ। যদুক্তং ইন্দ্রিয়স্যেন্দ্রিয়স্যার্থে রাগদ্বেষৌ ব্যবস্থিতৌ। ন তয়ো র্বশমাগচ্ছেত্তৌ হ্যস্য পরিপন্থিনাবিতি। ব্যঞ্জিতকৈশোরাবিত্যত এব বৃদ্ধস্যাপি রাগ দ্বেষৌ নিত্যতরুণাবেব লোকে দৃশ্যেতে সমৌচ বৃত্তৌ বর্ত্তুলৌচ পক্ষে সমং তুল্যমেব বৃত্তং পুংমাত্র মোহনং চরিত্রং যয়োস্তৌ। নিরন্তরাবিতি পীনত্বান্মূল দেশেঽবকাশ শূন্যৌ। পক্ষে বস্তুতস্তয়োরৈক্যেন নির্ভেদৌ। যদুক্তং কামএষ ক্রোধ এষ রজো গুণ সমুদ্ভব ইতি নিগূহন্তীমিতি রাগ দ্বেষাবপি শিষ্টজনৈস্ত্রী বিনয়াভ্যাং নিহ্নূয়েতে এব ॥ ২৩ ॥

ঐ প্রমদা অপ্রৌঢ়া এবং কামরূপিণী। পাঁচটী যাহার মস্তক (বৃত্তি) তাদৃশ এক সর্প (প্রাণ) দ্বারপাল হইয়া সর্ব্বতোভাবে তাহার রক্ষণাবেক্ষণ করিতেছিল, তিনি অন্য কার্য্যার্থ ঐ উপবনে আইসেন নাই আপনার ভর্ত্তার অন্বেষণ করিতে আসিয়াছিলেন ॥ ২০ ॥

ঐ প্রমদার রূপ লাবণ্যের কথা কি বলিব, তাহার নাসিকা ও দন্ত অতি সুন্দর, কপোলদ্বয় মনোহর, বদন সর্ব্বোৎকৃষ্ট, তিনি সমান রূপে রচিত কর্ণদ্বয় দ্বারাই কুণ্ডলের শোভা ধারণ করিতেছিলেন ॥ ২১ ॥

অপর তিনি শ্যামা, তাঁহার নীবী পিঙ্গলবর্ণ, নিতম্ব সুশোভন এবং কনকময় কাঞ্চীতে অলঙ্কৃত। তিনি চরণদ্বয় দ্বারা নূপুর ধ্বনি করিয়া সাক্ষাৎ দেবাঙ্গনার ন্যায় ইতস্ততঃ বিচরণ করিতেছিলেন ॥ ২২ ॥

তাঁহার স্তনদ্বয় নূতন উদ্ভিন্ন হওয়াতে যদিও যৌবনোপক্রম প্রকাশ পাইতেছিল তথাচ ঐ দুই স্তন এরূপ সম ও বৃত্ত হইয়াছিল যে তন্মধ্যে স্থান মাত্র ছিল না। অতএব তিনি লজ্জায় বস্ত্রাঞ্চল দ্বারা বারম্বার স্তন আচ্ছাদন করত গোপন করিতেছিলেন ॥ ২৩ ॥

তামাহ ললিতং বীরঃ সব্রীড়স্মিতশোভিনা। স্নিগ্ধেনাপাঙ্গপুঙ্খেন স্পৃষ্টঃ প্রেমোদ্ভ্রমদ্ভ্রুবা ॥ ২৪ ॥
কা ত্বং কঞ্জপলাশাক্ষি কস্যাসীহ কুতঃ সতি। ইমামুপপুরীং ভীরু কিঞ্চিকীর্ষসি শংস মে ॥ ২৫ ॥
কএতেঽনুপাথা যে ত একাদশ মহাভটাঃ। এতাবা ললনাঃ সুভ্রু কোঽয়ং তেঽহিঃ পুরঃসরঃ ॥ ২৬
ত্বং হ্রীর্ভবান্যস্যথ বাগ্রমাপতিং বিচিন্বতী কিং মুনিবদ্রহোবনে।

শ্রীধরস্বামী।

তামাহেতি তয়োঃ সম্বাদোক্তিঃ সম্বন্ধ দার্ঢ্যায় অপাঙ্গ এব পুংখো মূলপ্রান্তোযস্ত কটাক্ষ বাণস্য তেন স্পৃষ্টো বিদ্ধঃ। প্রেম্না উচ্চৈ র্ভ্রমন্তী ভ্রূর্ধনুঃ স্থানীয়া যস্মিন্ তেন ॥ ২৪ ॥

কুতঃ স্থানাদিহাগতাসি হে সতি পুর্য্যাঃ সমীপস্থা উপপুরীভূঃ তামালম্ব্য কিং কর্ত্তুমিচ্ছসীত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥

তব যে অনুপথা অনুবর্ত্তিনঃ এতে কে একাদশো মহাভটো বৃহদ্বলত্বেন বক্ষ্যমাণো যেষু দৃশস্থ তে। বুদ্ধের্মনসঃ পৃথগুপাদানং বুদ্ধি পরিচারকেন্দ্রিয় সহায় তয়া তৎপরিচারকত্ব বিবক্ষয়া ॥ ২৬ ॥

ত্বং হ্রীঃ কিং পতিং ধর্ম্মং বিচিন্বতী অথবা ভবানী পতিং শিবং বিচিন্বতী কিম্বা বাক্ সরস্বতী পতিং ব্রহ্মাণং রমা লক্ষ্মীর্ব্বা পতিং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্নিগ্ধেন স্নিগ্ধত্বাদলব্ধভঙ্গেনাপাঙ্গরূপেণ বাণস্য পুঙ্খেন তৎপর্য্যন্তভাগেনাপি স্পৃষ্টো বিদ্ধ ইত্যর্থঃ ॥ ২৪। ২৫। ২৬। ২৭। ২৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অবিদ্যা বৃত্ত্যা জীবঃ স্বমিচ্ছয়ৈব বধ্নাতি। নতু তমীশ্বর স্তয়া বলাৎকারেণ বধ্নাতীতি বক্তুং তয়োঃ সম্বন্ধস্য প্রকারমাহ তামাহেতি স্নিগ্ধেন স্নিগ্ধত্বাদলব্ধ ভঙ্গেন অপাঙ্গরূপেণ পুংখেন তৎ পর্য্যন্তেনাপি কটাক্ষ শরেণ বিদ্ধ ইত্যর্থঃ। যতো বীরঃ বীরত্বাদেব তদপ্যাক্রান্ত ইত্যর্থঃ। পক্ষে ভোগোৎসাহবত্বাদ্বীরঃ। অয়মর্থঃ। অবিদ্যা খলু ভোগ্য পদার্থভূতং স্বং দর্শয়তি জীবস্তত্র সুরস বুদ্ধ্যা ভোক্তৃত্বমঙ্গী কুর্ব্বন্ অনুরজ্যতি। ঈশ্বরস্তু তত্র বিরস বুদ্ধ্যা ততো বিরজ্যতীতি ॥ ২৪ ॥

যদ্যপি বুদ্ধ্যাদিভিঃ সহৈব জীবস্য সর্ব্বদা স্থিতি স্তথাপি মনুষ্য শরীর সম্বন্ধিন স্তে বুদ্ধ্যাদয়ো বিলক্ষণা ভবন্তীত্যনুরাগেণচ তাং বুদ্ধিমপরিচিন্বন্নিব পৃচ্ছতি কা ত্বমিতি কুতঃ স্থানাদিহাগতাসি হে সতি পুর্য্যাঃ সমীপস্থা উপপুরী ভূমি স্তামবলম্ব্য কিং কর্ত্তুমিচ্ছসি ॥ ২৫ ॥

অনুপথা অনুবর্ত্তিনঃ একাদশো মহাভটো যেম্বিতি বৃহদ্বলত্বেন বক্ষ্যমাণং মন আলক্ষ্য ললনাশ্চেট্য ইতীন্দ্রিয় বৃত্তীরালক্ষ্য অহিঃ ক্রীড়োপকরণীভূত ইতি প্রাণমালক্ষ্য প্রশ্নঃ ॥ ২৬ ॥

লোকে হ্যবিবেকাৎ স্বস্য বুদ্ধিকৃৎকৃষ্টেতি সর্ব্বস্যাভিমতিরিতি পুরঞ্জন বাক্যেনাভিব্যঞ্জয়তি। ত্বং হ্রীরিতি ভস্যা মুখনেত্রা-

ঐ যুবতীর স্নিগ্ধ অপাঙ্গ যেন নিশিত বাণ তুল্য বোধ হইতেছিল, যে হেতু চক্ষুর্দ্বয়ের প্রান্ত ভাগই তাহার পুঙ্খ অর্থাৎ মূল প্রান্ত এবং প্রেমবশতঃ উচ্চ রূপে ভ্রমণশীল ভ্রূলতাই ধনুর স্থানীয় হইয়াছিল। আর সলজ্জ আস্য ঈষৎ হাস্যে শোভা পাইতেছিল। পুরঞ্জন (জীব) ঐ যুবতীর কটাক্ষশরে বিদ্ধ হওয়াতে সুললিত বাক্য দ্বারা তাঁহাকে সম্বোধন পূর্ব্বক জিজ্ঞাসা করিলেন ॥ ২৪ ॥

অয়ি পদ্মপলাশাক্ষি! তুমি কে? কাহার কন্যা? কোন স্থান হইতে এখানে আসিয়াছ? হে ভীরু! পুরীর সমীপস্থ এই উপবন ভূমিতে কি করিতে বাঞ্ছা করিতেছ? আমাকে বল ॥ ২৫ ॥

হে সুভ্রু! এই যে সকল ব্যক্তি তোমার অনুবর্ত্তী ইহাদের মধ্যে একাদশতম ব্যক্তিকে মহাবল দেখিতেছি, ইহারা কে? আর এই সমস্ত সিমন্তিনী ও তোমার অগ্রবর্ত্তী এই সর্প (প্রাণ) ইহারাই বা কে? ॥২৬

হে সাধ্বি! তুমি কি লজ্জা? না ভবানী? না বাণী? না রমাদেবী? মুনিবৎ সংযতা হইয়া এই

ত্বদঙ্ঘ্রি কামাপ্ত সমস্ত কামং ক্ব পদ্মকোশঃ পতিতঃ করাগ্রাৎ ॥ ২৭ ॥
নাসাং বরোর্ব্বন্যতমা ভুবি স্পৃক্ পুরীমিমাং বীরবরেণ সাকং।
অর্হস্যলঙ্কর্ত্তু মদভ্রকর্ম্মণা লোকং পরং শ্রীরিব যজ্ঞপুংসা ॥ ২৮ ॥
যদেষ তেঽপাঙ্গবিখণ্ডিতেন্দ্রিয়ং সব্রীড়ভাবস্মিত বিভ্রমদ্ভ্রুবা।
ত্বয়োপসৃষ্টো ভগবান্ মনোভবঃ প্রবাধতেথানুগৃহাণ শোভনে ॥ ২৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বিষ্ণুং মুনিরিব সংযতা সতী কথং ভূতং পতিং ত্বদঙ্ঘ্রি কামেনৈব প্রাপ্তাঃ সমস্তাঃ কামা যেন তং ॥ ২৭ ॥

হে বরোরু আসাং মধ্যে ত্বমন্যতমাপি ন ভবসি। যতো ভুবি স্পৃক্ নহি দেবতা ভুবং স্পৃশন্তি বীরবরেণ ময়া পরং বৈকুণ্ঠং ॥২৮

যদ্যস্মাৎ তবাপাঙ্গেন বিখণ্ডিতমিন্দ্রিয়ং মনোযস্য তং মাং মনোভবো বাধতে। অথ তস্মাদনুগৃহাণ সব্রীড়ং সদ্ভাবেন প্রেম্না স্মিতং তেন বিভ্রমন্তী যা ভ্রূস্তয়া উপসৃষ্টঃ প্রেরিতঃ ॥ ২৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যদেষ তেঽপাঙ্গেতি। অথোপস্পৃষ্ট ইতি প্রাধাবতেঽথানুগৃহাণেতি। প্রথম তৃতীয় চতুর্থ চরণেষু পাঠা দৃশ্যন্তে। তত্র ত্বয়েতি চিৎসুখসম্মতশ্চ। কিন্তু যদেষ তেঽপাঙ্গেতি অথোপসৃষ্ট ইতি প্রধাবতে মানুগৃহাণেত্যেব পাঠাঃ স্বামি সম্মতা লক্ষ্যন্তে ॥ ২৯। ৩০। ৩১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দ্যাবরণ ব্যঞ্জিতাং হ্রিয়মালক্ষ্য ন ত্বং হ্রীমতী কিন্তু সাক্ষাৎ স্বয়ং হ্রীরেব মাং মোহয়ন্তী সতী কিং পতিং ধর্ম্মং বিচিন্বতী অত্র বনে রহো বর্ত্তসে ইতি স্ববুদ্ধি বৃত্তি মাধুর্য্যৈঃ স্বমোহন প্রপঞ্চঃ। অথবা ভবানীতি সৌন্দর্য্যমালক্ষ্যোক্তিঃ পতিং শিবং বিচিন্বতী কিং বাক্ সরস্বতীতি তস্যা মহাবুদ্ধিমত্ত্বমালক্ষ্য পতিং ব্রহ্মাণং রমা লক্ষ্মীরিতি মহা সম্পত্তিমভিলক্ষ্য পতিং বিষ্ণুং মুনিরিব সংযতা সতী কথম্ভূতং পতিং ত্বদঙ্ঘ্রি কামনয়ৈব প্রাপ্তাঃ সমস্তা কামা যেন তং। লোকেপি স্ববুদ্ধিবলাধীনমেব সর্ব্বমৈশ্বর্য্যং সর্ব্বস্তেতি ব্রুবতে। ক্বেতি পদ্মকোশোলীলাকমলঃ সচ জীবস্য বিবেক এব তয়া তদলক্ষিতমেব স্বহস্ত বশীকৃত্য দূরতঃ ক্ষিপ্ত ইতি জ্ঞেয়ং ॥ ২৭

ত্বদনুরূপোহমেবেতি বক্তুং স্বকৃতং সন্দেহ স্বয়মেব নিরস্যতি নাসামিতি হে বরোরু যতস্ত্বং ভুবি স্পৃক্ নহি দেবতা ভুবং স্পৃশন্তি বীরবরেণ ময়া পরং বৈকুণ্ঠং পক্ষে কিঞ্চিদ্বিবেক প্রাপ্ত্যা স্ববুদ্ধিং ন সর্ব্বোৎকৃষ্টাং মন্যতে লোকঃ কিন্তু স্বানুরূপামেবেতি ভাবঃ ॥ ২৮ ॥

যদ্যস্মাত্তবাপাঙ্গেন বিখণ্ডিতমিন্দ্রিয়ং চক্ষুর্যস্য তং মাং মনোভবোমদন ত্বয়া উপস্পৃষ্টঃ প্রেরিতঃ সন্ বাধতে। পক্ষে বিখণ্ডিতজ্ঞান চক্ষুষং মনোভবো বৈষয়িকী বাসনা উপস্পৃষ্ট ত্বয়ৈবাধিক্যেন নির্ম্মিতো মাং বাধতে অতোঽনুগৃহাণ ত্বদীয়ান্ শব্দ

নির্জন বনে কি আপনার পতি অন্বেষণ করিতেছ? হে সুভ্রু! তোমাকে ত পতির অন্বেষণ করিতে হয় না, যে হেতু তোমার চরণদ্বয়ের কামনা দ্বারাই তোমার পতি সমস্ত কাম প্রাপ্ত হইতে পারেন ইহাতে তিনিই তোমার অন্বেষণ করিতে পারেন। সে যাহা হউক, তোমার করাগ্র হইতে সেই পদ্মকোশ কোথায় পতিত হইল? ॥ ২৭ ॥

হে বরোরু! আমি লজ্জা প্রভৃতি যাহা যাহা কহিলাম তুমি ঐ সকলের মধ্যে অন্যতমাও নহ, যে হেতু তুমি ভূমি স্পর্শ করিয়া রহিয়াছ, দেবতারা কখন মৃত্তিকা স্পর্শ করেন না। যাহা হউক, হে সুভ্রু! আমি বীরশ্রেষ্ঠ, আমার কর্ম্ম অতি মহৎ, অতএব লক্ষ্মী যেমন যজ্ঞপুরুষ বিষ্ণুর সহিত বৈকুণ্ঠ পুরী অলঙ্কৃতা করিতেছেন তাহার ন্যায়, তুমি আমার সহিত এই পুরী অলঙ্কৃতা করিতে যোগ্য হও॥২৮

হে শোভনে! তোমার অপাঙ্গ নিক্ষেপে আমার মনঃ বিখণ্ডিত হইতেছে, তাহাতে তোমার সলজ্জ ঈষৎ হাস্যে ভ্রমণ কারিণী ভ্রূলতা দ্বারা প্রেরিত মনোভব আমাকে সমধিক পীড়া দিতেছেন। অতএব

ত্বমাননং সুভ্রু সুতার লোচনং ব্যালম্বি নীলালকবৃন্দ সংবৃতং।
উন্নীয় মে দর্শয় বল্গু বাচকং যদ্ব্রীড়য়া নাভিমুখং শুচিস্মিতে ॥ ৩০ ॥
ইত্থং পুরঞ্জনং নারী যাচমানমধীরবৎ। অভ্যনন্দত তং বীরং হসন্তী বীরমোহিতা ॥ ৩১ ॥
ন বিদাম বয়ং সম্যক্ কর্ত্তারং পুরুষর্ষভ। আত্মনশ্চ পরস্যাপি গোত্রং নামচ যৎকৃতং ॥ ৩২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যদ্ব্রীড়য়া সংমুখং ন ভবতি তদাননমুন্নীয় মে দর্শয় শোভনে ভ্রুবৌ যস্মিন্। সুতারে শোভন কণীনিকে লোচনে যস্মিন্। ব্যালম্বিনো দীর্ঘা যে নীলা অলকা স্তেষাং বৃন্দেন সম্বৃতং বল্গূনি বাচকানি বাক্যানি যস্মিন্ ॥ ৩০ ॥

হে বীর সাপি তং দৃষ্ট্বা মোহিতা সতী তমাহ ॥ ৩১ ॥

যৎপৃষ্টং কস্যাসীত্যনেন কস্য পুত্রী গোত্রজা চেতি কান্বমিতিচ কিং-নামাসীতি তত্রাহ। আত্মনো মম পরস্য তবাপি কর্ত্তারং ন সম্যগ্বিদ্মঃ। গোত্রং নামচ যৎকৃতং ভবতি তঞ্চ ন বিদ্মঃ ॥ ৩২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ইতিহাস পক্ষে পুরঞ্জনভোগার্থং পরোক্ষেণ কাচিদেব নির্ম্মিতেয়মিতি নবিদামেত্যুক্তং ॥ ৩২। ৩৩। ৩৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্পর্শাদীনুপভোক্তুং লভেয়েত্যর্থঃ। বস্তুত স্বনুগৃহাণ স্বভগিনী বিদ্যাং সন্দর্শয়েতি দৈবঘটিতোঽর্থঃ ॥ ২৯ ॥

স্মৃতিভ্রষ্টস্য কামিনো জীবস্য বৈয়গ্র্যং দর্শয়তি ত্বমিতি বল্গু মনোহরং যথাস্যাত্তথা বক্তীতি তৎ। যদাননং তবেদং ন মমাভিমুখমিতি ভগবত্যবিদ্যে দেবি মদীয় চিন্ময় জ্ঞানানন্দভোগাদহং ত্বয়া বঞ্চিত এব কিন্তু স্বীয়াং রূপাদি বিষয় সম্পত্তিং সংপ্রতি মদ্ভোগায়ৈবোপকল্পয় অলমেতাবতা বাম্যেন তত্রাননমিত্যাদিনা রূপ রস গন্ধ স্পর্শানাং বাচকমিতি শব্দস্যচ ভোগ প্রার্থনাভিব্যঞ্জিতা ॥ ৩০ ॥

অধীরবৎ বস্তু তস্য চিদ্রূপত্বাদ্ধীরুমেব হে বীরেতি তবৈব কথেয়ং কথ্যত ইতি ধ্বনিঃ। মোহিতেতি যথা বিষয় মাধুর্য্যে ত্বয়া জীবোঽনুরঞ্জিত স্তথা চিন্মাধুর্য্যে জীবেনাপি সানুরঞ্জিতেত্যর্থঃ ॥ ৩১ ॥

যৎ স্পৃষ্টঃ কস্যাসি কাসীতি তত্রাহ নবিদামেতি কথাপক্ষে কস্যচিন্মুনের্মেহনার্থমায়াতায়াঃ কস্যাশ্চিদপ্সরস ইয়ং কন্যেতি রাজা জানীতেস্ম অধ্যাত্ম পক্ষে যা জীবজ্ঞানমাবৃণীতে সা কথমীশ্বরমহং জানামীতি ব্যাহর্ত্তুমর্হতু গোত্রমিতি কিং গোত্রজাহং নামেতি কিং নাম্নী চাহমিতি ন বিদাম ॥ ৩২ ॥

আমার প্রতি অনুগ্রহ কর ॥ ২৯ ॥

হে সুভ্রু! তোমার বদন শোভন ভ্রূদ্বয়ে ভূষিত, অত্রস্থ দুইটী লোচনে কেমন মনোহর তারা। আহা! ঐ বদন সুদীর্ঘ নীলবর্ণ চূর্ণকুন্তলে আবৃত হওয়াতে কেমন সুন্দর অলঙ্কৃত হইয়াছে, তাহাতে কেমন মনোজ্ঞ বাক্য সকল বিলাস পাইতেছে। হে চারুহাসিনি! লজ্জাবশতঃ তোমার ঐ মুখ আমার প্রতি অভিমুখ হইতেছে না, উন্নত করিয়া একবার দেখাও দেখি ॥ ৩০ ॥

হে রাজন্! পুরঞ্জন এই প্রকারে অধীরের ন্যায় হইয়া রমণীর নিকট যাচ্ঞা করিতে থাকিলেন। তাঁহাকে অবলোকন করিয়া ঐ প্রমদারও মোহ জন্মিয়াছিল, অতএব সেই যুবতীও হাস্য করিতে করিতে সাদর সম্ভাষণ পূর্ব্বক তাঁহাকে কহিল ॥ ৩১ ॥

হে পুরুষশ্রেষ্ঠ! আমার আপনার এবং তোমার কর্ত্তা কে, আমি সম্যক্‌রূপে জ্ঞাত নহি এবং যাহাতে গোত্র ও নাম হয় তাহাও আমার বিদিত নাই ॥ ৩২ ॥

ইহাদ্য সন্তমাত্মানং বিদাম ন ততঃ পরং। যেনেয়ং নির্ম্মিতা বীর পুরী শরণমাত্মনঃ ॥ ৩৩ ॥
এতে সখায়ঃ সখ্যো মে নরা নার্য্যশ্চ মানদ। সুপ্তায়াং ময়ি জাগর্ত্তি নাগোয়ং পালয়ন্ পুরীং ॥৩৪
দিষ্ট্যাগতোসি ভদ্রং তে গ্রাম্যান্ কামানভীপ্সসে। উদ্বহিষ্যামি তান্ স্নেহাৎ স্ববন্ধুভিররিন্দম ॥৩৫
ইমাং ত্বমধিতিষ্ঠস্ব পুরীং নবমুখীং বিভো। ময়োপনীতান্ গৃহ্ণানঃ কামভোগান্ শতং সমাঃ ॥ ৩৬
কং নু ত্বদন্যং রময়ে হ্যরতিজ্ঞমকোবিদং। অসম্পরায়াভিমুখমশ্বস্তনবিদং পশুং ॥ ৩৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

আত্মনো মম শরণমিয়ং পুরী যেন নির্ম্মিতা তঞ্চ ন বিদ্মঃ ॥ ৩৩ ॥

যৎ স্পৃষ্টং ক এতেঽনুপথা ইতি তত্রাহ এত ইতি ॥ ৩৪ ॥

আস্তাং নাম গোত্রাদি যদত্রাগতোসি এতৎ দিষ্ট্যা ভদ্রং তাবৎ। গ্রাম্যান্ ইন্দ্রিয়গ্রামার্হান্ উদ্বহিষ্যামি স্ববন্ধুভিঃ সখিভিঃ সখীভিশ্চ ॥ ৩৫ ॥

সমাঃ সম্বৎসরান্ মনুষ্যদেহপ্রবেশাৎ শতমিত্যুক্তং ॥ ৩৬ ॥

প্রবৃত্তি স্বভাবত্বাৎ নিবৃত্তি নিন্দাপূর্ব্বকং তৎসঙ্গমভিনন্দতি পঞ্চভিঃ। ত্বত্তোঽন্যং কং নু রময়ে অরতিজ্ঞং নৈষ্ঠিকং অকোবিদং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তাং স্নেহমিত্যত্র স্নেহানিতি ক্বচিৎ ॥ ৩৫। ৩৬। ৩৭। ৩৮। ৩৯। ৪০। ৪১। ৪২। ৪৩। ৪৪। ৪৫। ৪৬। ৪৭। ৪৮। ৪৯। ৫০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তর্হি কিং জানাসীত্যত আহ ইহাদ্যেতি যেনাত্মনঃ স্বস্য মম বা শরণমাস্পদং পুরী নির্ম্মিতা তং নবিদামেতি কথাপক্ষে তেনৈব কেনচিন্মুনিনা কর্দ্দমেনৈব বিষয়ভোগার্থং পুরীয়ং যোগবলেন নির্ম্মিতেতি রাজা জানীতে স্ম ॥ ৩৩ ॥

যৎ পৃষ্টং ক এতেঽনুপথা ইতি তত্রাহ এত ইতি। সখায় ইন্দ্রিয়াণি সখ্যস্তদ্বৃত্তয়ঃ। নাগঃ প্রাণঃ ময়ি সপরিকরায়াং সুপ্তায়াং সত্যাং জাগর্ত্তি। স্বপ্নে ইন্দ্রিয়াণাং লয়ে সুষুপ্তৌ মনোবুদ্ধ্যোরপি লয়ে প্রাণো বিরাজত এব ॥ ৩৪ ॥

দিষ্ট্যা ভাগ্যেনৈব আগতঃ মনুষ্যশরীরং প্রাপ্তোসীতি। উদ্বহিষ্যামি সংপাদয়িষ্যামি। স্ববন্ধুভিঃ সখিভিঃ সখীভিশ্চ ॥ ৩৫ ॥

সমাঃ সম্বৎসরান্ মনুষ্যদেহ প্রবেশাচ্ছতমিত্যুক্তং ॥ ৩৬ ॥

কথাপক্ষে সংপ্রতি পতিবৈরবাহমকস্মাৎ প্রাপ্তং স্বসদৃশং ত্বাং পশ্যন্তী নান্যমেবেবয়ামীত্যাহ কমিতি। অধ্যাত্ম পক্ষেতু বুদ্ধিরিয়ং

হে বীর! অদ্য এখানে যে আত্মা অবস্থিত তাঁহাকেও আমি জ্ঞাত নহি এবং যিনি আমার নিজের গৃহরূপ এই পুরী নির্ম্মাণ করিয়াছেন তিনিও আমার বিদিত নহেন ॥ ৩৩ ॥

হে মানদ! আপনি জিজ্ঞাসা করিয়াছেন আমার অনুবর্ত্তী এই সকল ব্যক্তি কে? হে মহাশয়! এই নর সকল আমার সখা এবং এই নারীগণ আমার সখী, আর এই পঞ্চশীর্ষ নাগ (প্রাণ) এই পুরীর পালন কর্ত্তা, আমি নিদ্রিতা হইলে এ ব্যক্তি জাগরিত হইয়া থাকে ॥ ৩৪ ॥

সে যাহা হউক, আমার পরম ভাগ্য যে আপনি এখানে আগমন করিয়াছেন, আপনকার মঙ্গল হউক, হে অরাতিনিসূদন! আপনি যে সকল গ্রাম্যভোগ অভিলাষ করিতেছেন আমি আপনার সখা ও সখীগণ দ্বারা তৎসমুদায় সম্পাদন করিয়া দিব ॥ ৩৫ ॥

প্রভো! আপনকারই এই পুরী, ইহা নয়টী দ্বারে অন্বিত। আপনি শত সম্বৎসর যাবৎ ইহাতে অধিষ্ঠান করিয়া থাকুন, আমি আপনকার বাঞ্ছিত ভোগ আহরণ করিয়া দিতেছি গ্রহণ করুন ॥ ৩৬ ॥

হে মহাশয়! আমি তোমা ব্যতীত কোন্ পুরুষের সহিত রমণ করিব? অন্য নৈষ্ঠিক পুরুষ

ধর্ম্মোহত্রার্থ কামৌচ প্রজানন্দো মৃতং যশঃ। লোকা বিশোকা বিরজা যান্ন কেবলিনোবিদুঃ॥ ৩৮।
পিতৃদেবর্ষি মর্ত্ত্যানাং ভূতানামাত্মনশ্চ হ। ক্ষেমং বদন্তি শরণং ভবেস্মিন্ যদ্গৃহাশ্রমঃ।
কা নাম বীর বিখ্যাতং বদান্যং প্রিয়দর্শনং। ন বৃণীত পতিং প্রাপ্তং মাদৃশী ত্বাদৃশং স্বয়ং ॥ ৩৯ ॥
কস্যা মনঃ স্যাত্তবভোগিভোগয়োঃ স্ত্রিয়া নসজ্জেদ্ভুজয়ো র্মহাভুজ।

শ্রীধরস্বামী ।

অনিষিদ্ধ সুখত্যাগিনং। সম্পরায়ো মৃত্যু স্তদনভিমুখং পরলোক চিন্তাশূন্যং অশ্বস্তনবিদং শ্ব ইদং কর্ত্তব্যমিতি ইহলোক চিন্তাশূন্যং পশুতুল্যং ॥ ৩৭ ॥

অত্র গার্হস্থ্যে প্রজানন্দঃ পুত্রসুখং অমৃতং মোক্ষঃ কেবলিনো যতয়ঃ ॥ ৩৮ ॥

গৃহাশ্রম ইতি যৎ এতৎ ক্ষেমার্হং শরণমাশ্রয়ং বদন্তি ॥ ৩৯ ॥

ভোগিভোগয়োঃ সর্পদেহাকারয়ো স্তব ভুজয়ো র্ময় সজ্জেত এবম্ভূতং কস্যাঃ স্ত্রিয়া মনঃ স্যাৎ ন কস্যা অপীত্যর্থঃ। যোভবান্ অনাথবর্গাদীন্ স্তোমাঃ তেষামাধিং অলমত্যর্থং অপোহিতুং সর্ব্বত্র চরতি কেনাপোহিতুং ঘৃণয়োদ্ধতঃ অতিশয়িতো যঃ স্মিত

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী ।

রাজসী কিঞ্চিৎ সত্ত্ব মিশ্রত্বাদ্ধার্ম্মিকৈবেতি তামস্যা সাত্ত্বিক্যা চ বুদ্ধ্যা আবৃতং পুমাংসং নিন্দতি কমিতি পঞ্চভিঃ। স্থাবরয়োনি গতত্বাদরতিজ্ঞং পশ্বাদিযোনিগতত্বেন রতিজ্ঞত্বেপ্যকোবিদং। বিপ্র বণিজাদি জাতিত্বেন কোবিদত্বেপি সংপরায়ো যুদ্ধং তদনভিমুখমবীরমিত্যর্থঃ। ক্ষত্রিয় জাতিত্বেন বীরত্বেপি অশ্বস্তনবিদং শ্বঃ পরশ্বোবা মরণানন্তরং মে কিং ভবিষ্যতীতি জ্ঞান শূন্যত্বা দধার্ম্মিকমিত্যর্থঃ। পশুতুল্যত্বাৎ পশুং ॥ ৩৭ ॥

ত্রিবর্গ সাধকং গার্হস্থ্যমভিনন্দতি ধর্ম্ম ইতি প্রজার্থক রত্যুত্থ আনন্দঃ পুত্রপৌত্রাদি লালন রূপ আনন্দোবা অমৃতং অদনীয়ং যজ্ঞশিষ্টাদি। অমৃতং যজ্ঞশেষে স্যাৎ পীযূষে সলিলে ঘৃত ইতি মেদিনী। লোকা যাগাদিপ্রাপ্যাঃ। কেবলিনো যতয়ো যান্ন বিদুরিত্যতি দুঃখ প্রাপ্যস্য চতুর্থ পুরুষার্থস্যানভিনন্দনাৎ সাত্ত্বিকী বুদ্ধিরপি নিন্দিতা। অধ্যাত্মপক্ষে ত্রিবর্গস্যোপপাদনমবিদ্যয়ৈবেত্যুক্তং ॥ ৩৮ ॥

গৃহাশ্রমস্ত সর্ব্বেষাং সুখদ ইত্যাহ পিত্রিতি অস্মিন্ ভবে মনুষ্য জন্মনি যৎ ক্ষেমং শরণং বদন্তি স গৃহাশ্রমঃ ॥ ৩৯ ॥

ভোগিভোগয়োঃ সর্প শরীরাকারয়ো স্তব ভুজয়োঃ কস্যাঃ স্ত্রিয়া মনো ন স্যাৎ ভবচ্চ সৎ কস্যা ন সজ্জেদিত্যাবৃত্ত্যা অন্বয়ঃ। যোভবান্ অনাথবর্গাণামস্মদাদীনামাধিমস্তঃ পীড়াং অপোহিতুং দূরীকর্ত্তুং চরতি। কেন স্মিতাবলোকেন। হে ঘৃণোদ্ধত কৃপয়া

সে কি রতি জানে! সে অনিষিদ্ধ সুখেরও পরিত্যাগী, অতএব তাহার পরলোক চিন্তা নাই, আর কল্য ইহা করিতে হইবে ইত্যাদি লৌকিক চিন্তারও কোন সম্পর্ক রাখে না, অতএব পশু তুল্য ॥ ৩৭ ॥

প্রভো! গার্হস্থ্য তুল্য সুখ কোথায় আছে? এই আশ্রমে ধর্ম্ম, অর্থ, কাম, পুত্রসুখ, যশঃ, মুক্তি, এবং বিশোক ও নির্ম্মল লোক, দেদীপ্যমান, যতিরা তাহার নামও জানেন না ॥ ৩৮ ॥

হে মানদ! পণ্ডিতেরা বলেন সংসারে যে গৃহাশ্রম ইহা পিতৃ, দেব, ঋষি, মানব, ভূত এ সকলের এবং আপনার কল্যাণ কর স্থান। হে বীর! এই গৃহাশ্রমে আমার সদৃশী কোন্ যুবতী আপনার তুল্য বিখ্যাত, বদান্য, প্রিয়দর্শন, স্বয়ং উপস্থিত পতিকে বরণ না করিবে? ॥ ৩৯ ॥

হে মহাবাহো! আপনার সর্পদেহ সদৃশ দুই বাহুতে যাহার মন আসক্ত না হয় এমত কোন্ স্ত্রী আছে? অর্থাৎ কেহই নাই, প্রভো! আপনি কি সাধারণ পুরুষ? দয়াতে পরিপূর্ণ যে সহাস্য অব

যোঽনাথবর্গাধিমলং ঘৃণোদ্ধত স্মিতাবলোকেন চরত্যপোহিতুং ॥ ৪০ ॥
ইতি তৌ দম্পতী তত্র সমুদ্য সময়ং মিথঃ। তাং প্রবিশ্য পুরীং রাজন্ মুমুদাতে শতং সমাঃ ॥৪১
উপগীয়মানো ললিতং তত্র তত্রচ গায়কৈঃ। ক্রীড়ন্ পরিবৃতঃ স্ত্রীভি র্হ্রদিনীমবিশচ্ছুচৌ ॥ ৪২ ॥
সপ্তোপরি কৃতা দ্বারঃ পুরস্তস্যাস্তু দ্বে অধঃ। পৃথগ্ বিষয় গত্যর্থং তস্যা যঃ কশ্চনেশ্বরঃ ॥ ৪৩ ॥
পঞ্চদ্বারস্তু পৌরস্ত্যা দক্ষিণৈকা তথোত্তরা। পশ্চিমে দ্বে অমূষাং তে নামানি নৃপ বর্ণয়ে ॥ ৪৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

পূর্ব্বকোঽবলোকস্তেন ॥ ৪০ ॥

সমুদ্য সমুদীর্য্য সমাঃ সম্বৎসরান্ ॥ ৪১ ॥

তত্র জাগ্রদবস্থাং সংক্ষেপেণাহ উপগীয়মান ইতি। সুষুপ্ত্যবস্থামাহ। হ্রদিনীং হৃদয়াকাশং স্বাবস্থানং শুচৌ নিদাঘে ॥ ৪২ ॥

ইদানীং নবদ্বারঃ প্রদর্শয়ন্ জাগ্রদবস্থাং প্রপঞ্চয়তি সপ্তেতি যাবদধ্যায় সমাপ্তি। তস্যাঃ পুরঃ উপরি কৃতা দ্বারঃ সপ্ত বৃতা ইতি পাঠে সংবৃতাঃ নেত্রে নাসিকে শ্রোত্রে মুখঞ্চেতি সপ্ত। অধো দ্বে দ্বারৌ গুদলিঙ্গে। যঃ কশ্চনেতি আত্মনঃ সম্যগবিজ্ঞানাদ নিয়তত্বাচ্চ ॥ ৪৩ ॥

তাসু সপ্তসু পঞ্চ দ্বারঃ পৌরস্ত্যাঃ পূর্ব্বদিগ্‌ভবাঃ ॥ ৪৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

উক্তঞ্চ অধ্যাত্ম পক্ষে চৈতন্যেনৈব বুদ্ধ্যাদয়ঃ স নাথা ভবন্তীত্যুক্তং ॥ ৪০ ॥

সময়ং সঙ্কেতং সমুদ্য সমুদীর্য্য ॥ ৪১ ॥

তত্র মুমুদাতে শতং সমা ইত্যাদিনা জাগ্রদবস্থাং সংক্ষেপেণোক্ত্বা স্বপ্নাবস্থামাহ ক্রীড়ন্নিতি স্ত্রীভি র্বৃত ইতি স্বপ্নে ইন্দ্রিয়াণামবসন্নত্বাৎ তৎ সংস্কারেণ তদ্বৃত্তীনামেব তত্তৎ কার্য্যকারিত্বাৎ সুষুপ্ত্যবস্থামাহ হ্রদিনীং নদীং হৃদয়াকাশং স্বাপস্থানঞ্চ শুচৌ নিদাঘে সুষুপ্তৌচ ॥ ৪২ ॥

ইদানীং নবদ্বার প্রদর্শন পূর্ব্বকং জাগ্রদবস্থাং বিস্তরেণাহ। সপ্তেতি তস্যাঃ পুরঃ পুর্য্যাঃ উপরি উর্দ্ধ প্রদেশে অষ্টৌ শ্রোত্রে নেত্রে নাসিকে মুখঞ্চেতি সপ্ত দ্বারঃ। অধো গুদ লিঙ্গে ইতি দ্বে দ্বারৌ য ঈশ্বরঃ পুরঞ্জনঃ তস্য ॥ ৪৩ ॥

তাসু সপ্তসু মধ্যে পঞ্চ দ্বারঃ পৌরস্ত্যাঃ পূর্ব্বাভিমুখ্যঃ দক্ষিণা একা দক্ষিণাভিমুখী দক্ষিণ কর্ণ রূপা উত্তরাভিমুখী বামকর্ণ রূপা ॥ ৪৪ ॥

লোকন, তদ্দ্বারা দীনজনের মনঃপীড়া একবারে দূর করিবার নিমিত্ত সর্ব্বত্র ভ্রমণ করিয়া থাকেন ॥ ৪০

নারদ কহিলেন হে রাজন্! এই প্রকারে ঐ দম্পতী পরস্পর প্রতিজ্ঞা করিয়া সেই নবমুখী পুরীতে প্রবেশানন্তর শতবৎসর যাবৎ আমোদ প্রমোদ করিতে লাগিলেন ॥ ৪১ ॥

সেখানে স্থানে স্থানে গায়কগণ মনোহর স্বরে পুরঞ্জনের যশঃ গান করিতেছিল এবং তিনি স্ত্রীগণে পরিবৃত হইয়া তাহাদের সহিত ক্রীড়া করিতেছিলেন। অনন্তর যখন নিদাঘ অর্থাৎ সুষুপ্ত্যবস্থা উপস্থিত হইল, তখন হ্রদিনী মধ্যে (হৃদয়াকাশে) প্রবেশ করিলেন ॥ ৪২ ॥

রাজন্! ঐ দম্পতী যে পুরীতে প্রবেশ করিলেন সেই পুরীর মধ্যে পৃথক্ পৃথক্ বিষয় অনুভব করিবার নিমিত্ত উপরিভাগে সাতটী দ্বারের তুল্য হইয়া রহিয়াছে। আর অধোভাগে গুহ্যদেশ ও লিঙ্গ এই দুইটী দ্বার ॥ ৪৩ ॥

হে রাজন্! ঐ পুরীর যে সকল দ্বারের কথা কহিলাম তন্মধ্যে পূর্ব্বদিকে পাঁচটী, দক্ষিণে একটী পশ্চিম দিকে দুইটী। ঐ সকলের নাম বলিতেছি শ্রবণ কর ॥ ৪৪ ॥

খদ্যোতাবির্মুখীচ প্রাগ্ দ্বারাবেকত্র নির্ম্মিতে। বিভ্রাজিতং জনপদং যাতি তাভ্যাং দ্যুমৎসখঃ ॥৪৫
নলিনী নালিনীচ প্রাগ্ দ্বারাবেকত্র নির্ম্মিতে। অবধূতসখস্তাভ্যাং বিষয়ং যাতি সৌরভং ॥ ৪৬
মুখ্যা নাম পুরস্তাদ্দ্বা স্তয়াপণবহূদনৌ। বিষয়ৌ যাতি পুররাট্ রসজ্ঞবিপণান্বিতঃ ॥ ৪৭ ॥
পিতৃহূর্নৃপ পূর্য্যা দ্বার্দক্ষিণেন পুরঞ্জনঃ। রাষ্ট্রং দক্ষিণপঞ্চালং যাতি শ্রুতধরান্বিতঃ।

শ্রীধরস্বামী।

খদ্যোতবদল্প প্রকাশা বামনেত্ররূপা আবিঃ প্রকটং মুখং যস্যাঃ সা বহুপ্রকাশা দক্ষিণনেত্র লক্ষণা তস্মাৎ দক্ষিণার্দ্ধং আত্ম বীর্য্যবত্তর ইতি শ্রুতেঃ। স্বানুভবাচ্চ তত্র প্রকাশাধিক্যং। একত্র সংলগ্নে বিভ্রাজিতং রূপং দ্যুমৎসখঃ চক্ষুঃ সহিতঃ ॥ ৪৫ ॥

নল নাল শব্দৌ ছিদ্র বচনৌ তদ্বতী নলিনী নালিনীচ বামদক্ষিণ নাসিকে। অত্রাপি সংজ্ঞা ভেদাদেব কার্য্যে নূনাধিক্যং পূর্ব্ব বদ্জ্ঞেয়ং। অবধূতো বায়ুধিষ্ঠিতোঘ্রাণঃ সৌরভং গন্ধং ॥ ৪৬ ॥

মুখ্যা প্রধানা আস্যং আপণো ভাষণং বহূদনশ্চিত্রমন্নং বহ্বোদন ইত্যনুক্তিঃ পরোক্ষবাদত্বায়। রসজ্ঞং রসনেন্দ্রিয়ং বিপণো বাগিন্দ্রিয়ং তাভ্যামন্বিতঃ ॥ ৪৭ ॥

দক্ষিণেনেতি ন তৃতীয়া দক্ষিণস্যাং দিশীত্যর্থে তদ্ধিতোযমেনপ্ প্রত্যয়োঽব্যয় সংজ্ঞঃ। এবমুত্তরেণেতি। অয়মর্থঃ। পঞ্চানাং বিষয়াণাং অন্যতোঽনবগতানাং প্রকাশনায়ালমিতি পঞ্চালং শাস্ত্রং শাস্ত্রশ্রবণ কালে বলাধিক্যাৎ দক্ষিণ কর্ণঃ প্রথমং বর্ত্ততে। শাস্ত্রেচ প্রথমং শ্রোতব্যং কর্ম্মকাণ্ডমিত্যেতাবতা সামান্যেন প্রবৃত্ত সংজ্ঞস্য কর্ম্মকাণ্ডস্য দক্ষিণকর্ণেন শ্রবণমিষ্যতে। ততস্তদর্থ-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

খদ্যোতবদল্প প্রকাশা বাম নেত্ররূপা আবির্মুখী বহু প্রকাশা দক্ষিণ নেত্র রূপা তস্মাদ্দক্ষিণাঙ্গমাত্মনোবীর্য্যবত্তরমিতি শ্রুতেঃ একত্র সংলগ্নে বিভ্রাজিতং রূপং। দ্যুমৎসখঃ চক্ষুঃ সহিতঃ ॥ ৪৫ ॥

নলনাল শব্দৌ ছিদ্র বচনৌ তদ্বত্যৌ বাম দক্ষিণ নাসিকে প্রাঙ্মুখৌ অবধূতো বায়ুধিষ্ঠিতোঘ্রাণঃ কথাপক্ষে বিষয়ং দেশং বহু সুরভিমত্বাৎ সৌরভং পক্ষে গন্ধং ॥ ৪৬ ॥

সর্ব্বদ্বার মুখ্যত্বাৎ সর্ব্ব সঞ্জীবকত্বাচ্চ মুখ্যা তয়া একয়ৈব আপণ বহূদনৌ দ্বৌ দেশৌ অন্যত্র দ্বাভ্যাং দ্বাভ্যামেকদেশং যাতীত্যপি মুখ্যত্বে হেতুঃ। পক্ষে মুখ্যা আস্যং আপণোভাষণং বহূদনশ্চিত্রমন্নং বহ্বোদন ইত্যনুক্তিঃ পরোক্ষবাদত্বাৎ। রসজ্ঞঃ রসনেন্দ্রিয়ং বিপণো বাগিন্দ্রিয়ং তাভ্যাং যুক্তঃ ॥ ৪৭ ॥

হে নৃপ দক্ষিণেন দক্ষিণস্যাং দিশি দক্ষিণমুখীত্যর্থঃ ॥ ৪৮ ॥

খদ্যোতবৎ অল্প প্রকাশ যুক্ত বামনেত্র এবং বহু প্রকাশ যুক্ত দক্ষিণ নেত্র রূপ যে দুই দ্বার, এই দুইটী একত্র সংলগ্ন, এই দুই দ্বার দিয়া যে রূপের প্রকাশ হয়, চক্ষুর সহিত বর্ত্তমান পুরঞ্জন তাহাই গ্রহণ করেন ॥ ৪৫ ॥

এই রূপ নলিনী ও নালিনী অর্থাৎ ছিদ্রদ্বয় বিশিষ্ট যে বাম ও দক্ষিণ নাসিকা রূপ দুই দ্বার, তাহারাও একত্র সংলগ্ন। ঘ্রাণেন্দ্রিয় বায়ু কর্ত্তৃক অধিষ্ঠিত হইয়া ঐ দুই দ্বার যোগেই গন্ধ অনুভব করেন ॥ ৪৬ ॥

অপর ঐ পুরীর সম্মুখবর্ত্তী যে দ্বার অর্থাৎ মুখ তাহা প্রধান, পুরী স্থিত পুরঞ্জন (দেহস্থ জীব) বাগিন্দ্রিয়ও রসনেন্দ্রিয় সংযুক্ত হইয়া ঐ দ্বার দিয়া ভাষণ ও অন্ন গ্রহণ করিয়া থাকেন ॥ ৪৭ ॥

অপর হে নৃপ! ঐ পুরীর দক্ষিণ দিকে যে দ্বার আছে অর্থাৎ দক্ষিণ কর্ণ তাহার নাম দেবহূ।

দেবহূর্নাম পুর্য্যাদ্বারুত্তরেণ পুরঞ্জনঃ । রাষ্ট্রমুত্তরপঞ্চালং যাতি শ্রুতধরান্বিতঃ ॥ ৪৮ ॥
আসুরী নাম পশ্চাৎ দ্বাস্তয়া যাতি পুরঞ্জনঃ । গ্রামকং নাম বিষয়ং দুর্ম্মদেন সমন্বিতঃ ॥ ৪৯ ॥
নির্ঋতির্নাম পশ্চাদ্দ্বাস্তয়া যাতি পুরঞ্জনঃ । বৈশসং নাম বিষয়ং লুব্ধকেন সমন্বিতঃ ॥ ৫০ ॥
অন্ধাবমীষাং পৌরাণাং নির্ব্বাক্‌পেশস্কৃতাবুভৌ । অক্ষণ্বতামধিপতিস্তাভ্যাং যাতি করোতিচ ॥৫১
স যর্হ্যন্তঃ পুরগতো বিষূচীন সমন্বিতঃ । মোহং প্রসাদং হর্ষং বা যাতি জায়াত্মজোদ্ভবং ।

শ্রীধরস্বামী ।

মনুষ্টায় পিতৃভিরাহূতঃ পিতৃলোক প্রাপকং পিতৃযানং প্রপদ্যতে তদনেন প্রকারেণ পিতৃণামাহ্বানমনেন ভবতীতি পিতৃহূর্দক্ষিণঃ কর্ণঃ এবং তদ্বৈপরীত্যেন উত্তরকর্ণো দেবহূঃ । তথাচ ব্যাখ্যাস্যতি পিতৃহূর্দক্ষিণঃ কর্ণ উত্তরো দেবহূঃ স্মৃতঃ । প্রবৃত্তঞ্চ নিবৃত্তঞ্চ শাস্ত্রং পঞ্চালসংজ্ঞকং । পিতৃযানং দেবযানং শ্রোত্রাৎ শ্রুতধরাৎ ব্রজেদিতি ॥ ৪৮ ॥

অসুরা ইন্দ্রিয়ারামা স্তেষামিয়মাসুরা শিশ্নদ্বাঃ গ্রামকং গ্রামস্থ জনানাং কং সুখং ব্যবায়ং দুর্ম্মদেন গুহ্যেন্দ্রিয়েণ ॥ ৪৯ ॥

নির্ঋতির্নাম গুদং মৃত্যুদ্বারত্বাৎ বৈশসং মলবিসর্গং লুব্ধকেন পায়ুনা তেনোৎক্রান্তস্য দুঃখপ্রাপ্তে র্লুব্ধকসাম্যং ॥ ৫০ ॥

অমীষাং মধ্যে নির্ব্বাক্ পাদঃ পেশস্কৃৎ হস্তঃ তাবুভাবন্ধৌ ছিদ্রাভাবাৎ স্বতঃ জ্ঞানক্রিয়াশক্ত্যভাবাচ্চ । অক্ষণ্বতাং ইন্দ্রিয়বতাং দেহানামধিপতিঃ পুরঞ্জনঃ ত্বগিন্দ্রিয়স্যানুক্তিঃ সর্ব্বেষ্বন্তর্ভাবাৎ ॥ ৫১ ॥

অন্তঃপুরং হৃদয়ং গতঃ বিষূচীনং সর্ব্বতোমুখং মনঃ । মোহ প্রসাদ হর্ষাঃ তমঃ সত্বরজঃ কার্য্যাণি জায়া বুদ্ধিঃ আত্মজা ইন্দ্রিয়

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

অন্ধাবিতি জ্ঞানহীনত্বাৎ ॥ ৫১ । ৫২ । ৫৩ । ৫৪ ।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

উত্তরেণ উত্তরস্যাং দিশি শ্রুতধরঃ শ্রুতং শ্রোত্রেন্দ্রিয়ং দক্ষিণ কর্ণেন বলাধিক্যাৎ প্রাথম্যাচ্চ কর্ম্মকাণ্ড শ্রবণং বামকর্ণেন জ্ঞানকাণ্ড শ্রবণমিতি দ্বারদেশয়োর্নাম ভেদঃ কৃতঃ । পঞ্চানামপি বিষয়াণাং শ্রোত্রেণৈব প্রথমমবগমাৎ পঞ্চালমিতি সংজ্ঞা জ্ঞেয়া ॥ ৪৮ ॥

অসুরা ইন্দ্রিয়ারামাস্তেষামিয়মাসুরী শিশ্নদ্বাঃ । গ্রামকং গ্রামস্থজনানাং কং সুখং ব্যবায়ং দুর্ম্মদেন উপস্থেন্দ্রিয়েণ ॥ ৪৯ ॥

নির্ঋতি র্গুদং মৃত্যু দ্বারত্বাৎ । বৈশসং মল বিসর্গং লুব্ধকেন পায়ুনা তেনোৎক্রান্তস্য দুঃখপ্রাপ্তে র্লুব্ধক সাম্যং ॥ ৫০ ॥

অমীষাং মধ্যে নির্বাক্ পাদঃ পেশস্কৃৎ হস্ত স্তাবুভাবপ্যন্ধৌ ছিদ্রাভাবাৎ । অক্ষণ্বতামিন্দ্রিয়বতাং দ্বারাণামধিপতিঃ ॥ ৫১ ॥

অন্তঃপুরং হৃদয়ং বিষু সর্ব্বতোঽঞ্চতীতি বিষূচীনং মনস্তদ্যুক্তঃ । মোহঃ প্রসাদ হর্ষাস্তমঃ সত্ব রজঃ কার্য্যাণি জায়া বুদ্ধিঃ

পুরঞ্জন (জীব) শ্রবণেন্দ্রিয় সংযুক্ত হইয়া ঐ দ্বার দ্বারা উত্তর পঞ্চাল রাজ্য প্রাপ্ত হন, অর্থাৎ নিবৃত্তি লক্ষণশাস্ত্র সকল শ্রবণ করিয়া থাকেন ॥ ৪৮ ॥

আর ঐ পুরীর পশ্চিম দিকৃস্থ যে দ্বার অর্থাৎ শিশ্ন,তাহার নাম আসুরী । পুরঞ্জন গুহ্যেন্দ্রিয় সংযুক্ত হইয়া ঐ দ্বার দ্বারা গ্রাম্য বিষয় অর্থাৎ স্ত্রীসংসর্গ জন্য সুখ অনুভব করেন ॥ ৪৯ ॥

রাজন্ ! পশ্চাৎ দিকে আসুরী ভিন্ন অন্য একটী দ্বার আছে, তাহার নাম নির্ঋতি । পুরঞ্জন পায়ু ইন্দ্রিয় সমন্বিত হইয়া ঐ দ্বার যোগে মল ত্যাগ করিয়া থাকেন ॥ ৫০ ॥

মহারাজ ! ঐ পুরীতে যত দ্বার অর্থাৎ ইন্দ্রিয় আছে, তাহাদের মধ্যে হস্ত ও পদ এই দুইটী অন্ধ, যে হেতু তাহাদের ছিদ্র অথবা জ্ঞান ক্রিয়া শক্তি নাই । পরন্তু ইন্দ্রিয়বর্গের অধিষ্ঠাতা পুরঞ্জন ঐ দুই ইন্দ্রিয় দ্বারা গমন ও কর্ম্ম করিয়া থাকেন ॥ ৫১ ॥

অপর হে রাজন্ ! সেই পুরঞ্জন যখন অন্তঃপুরে অর্থাৎ হৃদয়াগারে গমন করেন, তখন সর্ব্বতো মুখ যে মনঃ, তাহার সহিত সমন্বিত হইয়া কখন মোহ, কখন প্রসন্নতা, কখন বা হর্ষ প্রাপ্ত হন । রাজন্ !

এবং কর্ম্মসু সংসক্তঃ কামাত্মা বঞ্চিতোঽবুধঃ। মহিষী যদ্যদীহেত তত্তদেবান্ববর্ত্তত ॥ ৫২ ॥
ক্বচিৎ পিবন্ত্যাং পিবতি মদিরাং মদবিহ্বলঃ। অশ্নন্ত্যাং ক্বচিদশ্নাতি যক্ষন্ত্যাং সহ যক্ষিতি।
ক্বচিদ্গায়তি গায়ন্ত্যাং রুদত্যাং রোদিতি ক্বচিৎ। ক্বচিদ্ধসন্ত্যাং হসতি জল্পন্ত্যামনুজল্পতি ॥ ৫৩
ক্বচিদ্ধাবতি ধাবন্ত্যাং তিষ্ঠন্ত্যামনুতিষ্ঠতি। অনুশেতে শয়ানায়ামন্বাস্তে ক্বচিদাসতীং ॥
ক্বচিৎ শৃণোতি শৃণ্বন্ত্যাং পশ্যন্ত্যামনুপশ্যতি। ক্বচিজ্জিঘ্রতি জিঘ্রন্ত্যাং স্পৃশন্ত্যাং স্পৃশতি ক্বচিৎ।
ক্বচিচ্চ শোচতীং জায়ামনুশোচতি দীনবৎ। অনুহৃষ্যতি হৃষ্যন্ত্যাং মুদিতামনুমোদতে ॥ ৫৪ ॥
বিপ্রলব্ধো মহিষ্যৈবং সর্ব্ব প্রকৃতিবঞ্চিতঃ। নেচ্ছন্ননু করোত্যজ্ঞ ক্লৈব্যাৎ ক্রীড়ামৃগো যথা ॥ ৫৫

শ্রীধরস্বামী।

পরিণামা স্তদ্ভবং ॥ ৫২ ॥

যক্ষন্ত্যাং মোদকাদি ভক্ষয়ন্ত্যাং ॥ ৫৩ ॥

আসতীং আসীনাং ॥ ৫৪ ॥

সর্ব্বা অসঙ্গত্বাদি লক্ষণা প্রকৃতিঃ স্বভাবো বঞ্চিতা যস্য সর্ব্বয়া প্রকৃত্যা বঞ্চিত ইতি বা। নেচ্ছন্ অনিচ্ছন্। ক্লৈব্যাৎ পারবশ্যাৎ ॥ ৫৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বিপ্রলব্ধঃ অত্র জীবস্য শক্তিমত্তায়াং পরাভিধ্যানাত্তু তিরোহিতং। ততোঽস্য বন্ধবিপর্য্যয়াবিত্যেতৎ সূত্রমপ্যনুসন্ধেয়ং ॥ ৫৫

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

আত্মজাঃ সামান্য বিশেষ নিশ্চয় জ্ঞানাদয়স্তদ্ভবং ॥ ৫২ ॥

জীবস্যোপাধি ধর্ম্মাধ্যাসং প্রপঞ্চয়তি ক্বচিদিত্যাদি। যদুক্তং প্রকৃতেঃ ক্রিয়মাণানি গুণৈরাত্মনি মন্যত ইতি জক্ষন্ত্যাং চর্ব্বন্ত্যাং ॥ ৫৩ ॥

আসতীমাসীনাং ॥ ৫৪ ॥

বিশেষেণ প্রকর্ষেণ এবমনেন প্রকারেণ লব্ধঃ প্রাপ্তঃ। সর্ব্বয়া প্রকৃত্যা স্বভাবেন জ্ঞানানন্দাদি রূপয়া বঞ্চিত স্ত্যাজিতঃ।

ঐ সকল মোহাদি তাহার পুত্র ও কলত্র (ইন্দ্রিয় পরিণাম) হইতে উৎপন্ন হইয়া এই রূপে কামাত্মা ও কর্ম্মে আসক্ত হওয়াতে ঐ পুরঞ্জন অজ্ঞের তুল্য বঞ্চিত হয়েন। তাঁহাকে আপনার মহিষী যাহা যাহা করিতে ইচ্ছা করেন তত্তদ্বিষয়ের অনুবর্ত্তী হইতে হয় ॥ ৫২ ॥

অর্থাৎ কখন জায়া মদিরা পান করিলে আপনি মদবিহ্বল হইয়া পান করেন, কখন তিনি অন্নাদি ভোজন করিলে আপনি ভোজন করেন, কখন তিনি গমন করিলে আপনি গমন করেন, কখন বা তিনি রোদন করিলে আপনি রোদন করেন, কখন তিনি হাস্য করিলে আপনি হাস্য করেন, কখন তিনি গল্প করিলে আপনি গল্প করেন ॥ ৫৩ ॥

কখন তাঁহাকে ধাবমানা হইতে দেখিলে আপনি ধাবমান হন, কখন তিনি অবস্থিতা হইলে আপনি অবস্থিতি করেন, কখন তিনি শয়ন করিলে আপনি শয়ন করেন, কখন তিনি বসিলে আপনি বসেন, কখন তিনি শ্রবণ করিলে আপনি শ্রবণ করেন, কখন তিনি দেখিলে আপনি দর্শন করেন, কখন তিনি গন্ধাদি আঘ্রাণ করিলে আপনি আঘ্রাণ করেন, কখন বা স্পর্শ করিলে আপনি স্পর্শ করেন। কখন জায়াকে শোক করিতে দেখিয়া তাঁহার পশ্চাৎ পশ্চাৎ আপনিও দীনের ন্যায় হইয়া শোক করেন, কখন, তিনি হৃষ্টা হইলে আপনি হৃষ্ট, এবং মুদিতা হইলে আপনি মুদিত হয়েন ॥ ৫৪ ॥

হে রাজন্! পুরঞ্জন এই প্রকারে আপনার মহিষী কর্ত্তৃক প্রতারিত হইয়া আপনার অসঙ্গত্বাদি

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে পুরঞ্জনোপাখ্যানে পঞ্চবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২৫ ॥ * ॥

শ্রীনারদ উবাচ ॥

স একদা মহেষ্বাসো রথং পঞ্চাশ্বমাশুগং । দ্বীশং দ্বিচক্রমেকাক্ষং ত্রিবেণুং পঞ্চ বন্ধুরং ॥ ১ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে পঞ্চবিংশঃ ॥ * ॥

ষড়্‌বিংশে মৃগয়াব্যাজাৎ স্বপ্ন জাগরণোক্তিভিঃ । সবুদ্ধিত্যাগ যোগাভ্যাং সংসৃতিঃ সা প্রপঞ্চ্যতে ॥ ০ ॥

তদেবমাত্মন উপাধিকৃতাং সুষুপ্ত্যবস্থাং জাগ্রদবস্থাং চোক্ত্বা ইদানীং স্বপ্নাবস্থামাহ স একদেতি দশভিঃ । মহানিষ্বাসোধনুঃ কর্ত্তৃত্ব ভোক্তৃত্বাদ্যভিনিবেশো যস্য সঃ । রথমারুহ্য পঞ্চপ্রস্থং বনমগাদিতি তৃতীয়েনান্বয়ঃ । রথং তদানীমেব বিধৃতং স্বপ্নদেহং জাগ্রদ্দেহস্য শতসম্বৎসরোপভোগ্য পুরত্বেনোক্তত্বাৎ । পঞ্চ জ্ঞানেন্দ্রিয়াণ্যশ্বা যস্য । আশুগং শীঘ্রগতিং দ্বে অহন্তা মমতে ঈশে

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য পঞ্চবিংশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

স একদেতি ত্রিকং । টীকায়াং একা বুদ্ধিরবিবেকবতী । পঞ্চ বিষয়াহত মৃগস্থানীয়াঃ । পূর্ব্ব শব্দাদয়ো বাসনাময় বিষয়াঃ ।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

নেচ্ছন্ একেন স্বস্বভাবেন বস্তু তস্তু তদনিচ্ছন্নপি ক্লৈব্যাৎ পারবশ্য প্রাপকাদপরস্মাৎ স্বভাবাৎ অনুকরোতি তদ্ধর্ম্মানাত্মন্যধিদধাতি ॥ ৫৫

॥ * ॥ ইতি সারার্থ দর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং । চতুর্থে পঞ্চবিংশোঽয়ং সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

ধার্ম্মিকস্যাপি জীবস্য দৈবাত্তামসভাবতঃ । ষড়্‌বিংশে সদ্বিষয়ত্যাগঃ পুনঃ প্রাপ্তিশ্চ বর্ণ্যতে ॥ ০ ॥

ধার্ম্মিকস্য বিবেকিনোপি জীবস্য কদাচিদ্দৈববশাত্তামস ভাবোদ্গমেনাবিবেকতো *নিষিদ্ধ বিষয়া সক্তিঃ স্যাদিতি* দর্শয়ন্ বিষয় লৌল্যাতিরেকার্থমেব দেহং রথরূপত্বেন বর্ণয়তি স এবৈকস্মিন্ সময়ে রথমারুহ্য পঞ্চপ্রস্থং বনমগাদিতি তৃতীয়েনান্বয়ঃ । মহানিষ্বাসো ধনুঃ কর্ত্তৃত্ব ভোক্তৃত্বাভিনিবেশো যস্য সঃ পঞ্চ জ্ঞানেন্দ্রিয়াণ্যশ্বা যস্য আশুগং শীঘ্রগতিং । দ্বে অহন্তা মমতে ঈষে দণ্ডিকে যস্য দ্বে পুণ্যপাপে চক্রে যস্য একং প্রধানমক্ষো যস্য ত্রয়োগুণা বেণবো ধ্বজা যস্য পঞ্চপ্রাণা বন্ধুরাণি নিবন্ধনানি যস্য একং মনোরশ্মিঃ প্রগ্রহো যস্য সঃ । একা বুদ্ধি র্দমনঃ সূতো যস্য তঞ্চ তঞ্চ । একং হৃদয়ং নীড়ং রথিন উপবেশ স্থানং যত্র দ্বৌ শোক মোহৌ কূবরৌ যুগবন্ধনস্থানং যস্য পঞ্চ ইন্দ্রিয় ব্যাপারাঃ শ্রবণাদয়ঃ প্রহরণান্যস্ত্রাণি যস্য সপ্তধাতবো বরূথা রথ রক্ষার্থং চর্ম্মাদ্যাবরণানি যস্য পঞ্চবিক্রমং কথা পক্ষে বিস্তৃত বিক্রমং পটি বিস্তারে অধ্যাত্মপক্ষে পঞ্চকর্ম্মেন্দ্রিয়াণি বিক্রমাগমনানি যস্য হৈমোপস্করং স্বর্ণময় পরিচ্ছদং অধ্যাত্ম পক্ষে হৈমা হিমসম্বন্ধিন উপস্করা অতিজাড্যাদস্ফূর্ত্তয় এব পরিচ্ছদা যস্য । স্বর্ণ বর্ম্মা রজোগুণ কবচঃ অক্ষয়েষুধিঃ অনন্তবাসনঃ । একাদশ চমূনাথাঃ সেনান্যো যস্য সঃ । পক্ষে একাদশো মনোরূপশ্চমূপতি

স্বভাব হইতে বঞ্চিত হইলেন । সুতরাং পরতন্ত্র হওয়াতে ইচ্ছা না থাকিলেও ক্রীড়ামৃগের ন্যায় হইয়া বনিতার অনুকরণ করেন, অর্থাৎ জীব আত্ম বুদ্ধির অনুবর্ত্তী হইয়া কর্ম্ম সকল করিয়া থাকে ॥ ৫৫

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে পঞ্চবিংশ ॥ * ॥

ষড়্‌বিংশতি অধ্যায়ে পুরঞ্জনের মৃগয়া ছলে স্বপ্ন ও জাগরণ অবস্থা কথন দ্বারা সংসার কথন ॥ ০ ॥

নারদ কহিলেন হে রাজন্ ! সেই পুরঞ্জন একদা রথে (স্বপ্নদেহে) অধিষ্ঠান করিয়া যেখানে পাঁচটী মানু (শব্দাদি বিষয়) আছে, সেই বনে (ভজনীয় দেশে) গমন করিলেন । মহারাজ ! তাঁহার শরাসন (কর্ত্তৃত্ব ভোক্তৃত্বাদ্যভিমান) অতি মহৎ । তিনি যে রথে আরোহণ করিলেন, তাহার আশ্চর্য্যের কথা কি বলিব ? পাঁচটী অশ্ব (জ্ঞানেন্দ্রিয়) তাহাতে নিয়োজিত ছিল । অপর তাহা অতি

একরশ্ম্যেক দমনমেকনীড়ং দ্বিকূবরং। পঞ্চ প্রহরণং সপ্ত বরূথং পঞ্চবিক্রমং ॥ ২ ॥
হৈমোপস্করমারুহ্য স্বর্ণবর্ম্মাক্ষয়েষুধিঃ। একাদশ চমূনাথঃ পঞ্চপ্রস্থমগাদ্বনং ॥ ৩ ॥
চচার মৃগয়াং তত্র দৃপ্ত আত্তেষু কার্ম্মুকঃ। বিহায় জায়ামতদর্হাং মৃগব্যসন লালসঃ ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

দণ্ডিকে যস্য দ্বে পুণ্য পাপে চক্রে যস্য। একং প্রধানমক্ষো যস্য। ত্রয়োগুণা বেণবো ধ্বজা যস্য পঞ্চপ্রাণাঃ বন্ধুরাণি বন্ধনানি যস্য ॥ ১ ॥

একং মনোরশ্মিঃ প্রগ্রহো যস্য। একা বুদ্ধির্মনঃ সূতো যস্য তঞ্চ তঞ্চ। একং হৃদয়ং নীড়ং রথিন উপবেশস্থানং যস্মিন্ দ্বৌ শোকমোহৌ কূবরৌ যুগবন্ধন স্থানং যস্য। পঞ্চ শব্দাদয়ো বিষয়াঃ প্রক্ষিপ্যন্তে যস্মিন্ অস্য ব্যাখ্যানং ভবিষ্যতি পঞ্চেন্দ্রিয়ার্থ প্রক্ষেপ ইতি। সপ্তধাতবো বরূথা রথরক্ষণার্থং চর্ম্মাদ্যাবরণানি যস্য পঞ্চ কর্ম্মেন্দ্রিয়াণি বিক্রমা গতি প্রকারাযস্য ॥২

হৈমোপস্করঃ সৌবর্ণাভরণং স্বর্ণবর্ম্মা বর্ম্ম কবচং রজোগুণাবৃতঃ। অক্ষয়েষুধিঃ ইষুধির্নিষঙ্গঃ। অনন্ত বাসনা অহঙ্কারোপাধিঃ একাদশো মনোরূপ শ্চমূনাথঃ সেনাপতি র্যস্য। বাসনাময়স্য মনসঃ প্রগ্রহত্বং সংকল্প বিকল্পাত্মকস্য বৃহদ্বলত্বেন বক্ষ্যমাণস্য চমূনাথত্বমিতি বিভাগঃ পঞ্চ শব্দাদয়ো বিষয়াঃ প্রস্থাঃ সানবো যস্মিন্ বনং ভজনীয়ং দেশমগাৎ ॥ ৩ ॥

আত্তা গৃহীতা ইষবো রাগ দ্বেষাদিরূপাঃ কার্ম্মুকঞ্চ ভোগাদ্যভিনিবেশ রূপং যেন। জায়াং বিবেকবতীং বুদ্ধিং বিহায় অতদর্হাং ত্যাগানর্হাং ত্যাগে হেতুঃ মৃগ্যন্তে ইতি মৃগাঃ বিষয়াঃ তেষু ব্যসনং ভোগাসক্তি স্তেন লালসা অতিস্পৃহা যস্য ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অত্রতু তদ্বাসনা ইতি ভেদঃ ॥ ১।২।৩।৪।৫।৬।৭।৮।৯।১০।১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

র্যস্য সঃ। বাসনা হেতো র্মনসঃ প্রগ্রহত্বং সঙ্কল্প বিকল্পাত্মকস্য মনসো বৃহদ্বলত্বেন বক্ষ্যমাণস্য চমূনাথত্বমিতি বিভাগঃ। পঞ্চপ্রস্থং পঞ্চ প্রস্থসংজ্ঞং। পক্ষে পঞ্চশব্দাদি মদ্বস্তূনি প্রস্থাঃ সানবো যত্র তৎ ॥ ১।২।৩॥

মৃগয়াং পরদার গমনাদি পাপং। ইষবো রাগদ্বেষাদয়ঃ কার্ম্মুকং ভোগাভিনিবেশ রূপং জায়াং ধর্ম্মশীলাং বুদ্ধিং ॥ ৪ ॥

দ্রুতগামী এবং দুইটী দণ্ডে (অহন্তা ও মমতায়) নিবদ্ধ, তাহার চক্র দুই (পাপ ও পুণ্য) অক্ষ এক (প্রধান) ধ্বজা তিন (সত্ব রজঃ তমঃ) বন্ধন পাঁচ (প্রাণাদি পঞ্চ বায়ু) ॥ ১ ॥

প্রগ্রহ এক (মনঃ) সারথি এক (বুদ্ধি) নীড় অর্থাৎ রথির উপবেশন স্থান এক (হৃদয়) যুগন্ধর স্থান দুই (শোক মোহ) তাহাতে পাঁচ বিষয় (শব্দাদি) প্রক্ষিপ্ত হয়। তাহার বরূথ অর্থাৎ চর্ম্মময় আবরণ সাত (সপ্ত ধাতু) এবং গতি প্রকার পাঁচ (কর্ম্মেন্দ্রিয়) ॥ ২ ॥

আর তাহা স্বর্ণ নির্ম্মিত অলঙ্কারে অলঙ্কৃত ছিল। হে রাজন্! পুরঞ্জন মৃগয়া করিবার বেশে ঐ রথে আরোহণ করিয়াছিলেন, তাঁহার গাত্রে স্বর্ণময় বর্ম্ম (রজোগুণ) এবং পৃষ্ঠদেশে অক্ষয় তূণ ছিল। একাদশ অর্থাৎ অহঙ্কারোপাধি মনঃ তাঁহার সেনাপতি হইয়া সমভিব্যাহারে গমন করিয়াছিল ॥ ৩ ॥

সে যাহা হউক, অতিশয় দর্প সহকারে পুরঞ্জন অরণ্যানী প্রবেশ করিয়া ধনুর্ব্বাণ (ভোগাদ্যভিনিবেশ ও রাগদ্বেষাদি) গ্রহণ পূর্ব্বক মৃগয়ার্থ ভ্রমণ করিতে লাগিলেন। হে রাজন্! মৃগয়া বিষয়ে আসক্তি হেতু পুরঞ্জনের তদর্থ সাতিশয় স্পৃহা হইয়াছিল, একারণ আপনার সমভিব্যাহারিণী সহধর্ম্মিণী (বিবেকবতী বুদ্ধি) যদিও ত্যাগের যোগ্য ছিলেন না তথাপি তাহাকে পরিত্যাগ করিলেন ॥ ৪ ॥

আসুরীং বৃত্তিমাশ্রিত্য ঘোরাত্মা নিরনুগ্রহঃ। ন্যহনন্নিশিতৈর্ব্বাণৈর্ব্বনেষু বনগোচরান্ ॥ ৫ ॥
তীর্থেষু শ্রুতিদৃষ্টেষু রাজা মেধ্যান্ পশূন্ বনে। যাবদর্থমলং লুব্ধো হন্যাদিতি নিযম্যতে ॥ ৬ ॥
য এবং কর্ম্মনিয়তং বিদ্বান্ কুর্ব্বীত মানবঃ। কর্ম্মণা তেন রাজেন্দ্র জ্ঞানেন স ন লিপ্যতে ॥ ৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বাণৈ রাগাদিভিঃ বনেষু ভজনীয় দেশেষু বনগোচরান্ ভজনীয় বিষয়ান্ ন্যহনৎ ভজনীয় দেশাদাত্মসাৎ কৃতবান্ কথা পক্ষে তু স্পষ্টমেব ॥ ৫ ॥

নন্বাসুরীং বৃত্তিমাশ্রিত্যেতি কিমিতি মৃগয়া নিন্দ্যতে। কথাপক্ষে তাবদ্রাজ্ঞো বিহিতৈব সা। অধ্যাত্মপক্ষেপি জীবস্য বিষয়ভোগো বিহিত এবেত্যাশঙ্ক্যাহ তীর্থেষ্বিতি ত্রিভিঃ। অয়ং ভাবঃ। নহি মৃগয়া বিধীয়তে রাগপ্রাপ্তত্বাৎ। কিন্তু নিযম্যতে প্রবৃত্তিঃ সঙ্কোচ্যতে। নিয়মমেব ষড়্বিধং দর্শয়তি। যদি অলমত্যর্থং লুব্ধোরাগী সন্ হন্যাৎ তর্হি তীর্থেষু শ্রাদ্ধাদিষ্বেব। তত্রাপি শ্রুতিদৃষ্টেষু প্রখ্যাতেষ্বেব ন নিত্য শ্রাদ্ধাদিষু তত্রাপি রাজৈব মেধ্যানেব বন এব যাবদুপযোগমেবেতি। এবং জীবস্য বিষয় সেবাপি যাবদুপযোগং ন যথেষ্টমিতি নিয়ম এবেত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

অতোনাবশ্যকত্বমিত্যাহ য ইতি। এবং নিয়তং কর্ম্ম বিদ্বান্ তেনেত্যুপলক্ষণং তেনান্যেন বা কর্ম্মণৈবমনুষ্ঠিতেন যজ্জ্ঞানং ভবতি তেন জ্ঞানেন হেতুনা সোঽনুষ্ঠাতা ন লিপ্যতে ॥ ৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ন্যহনন্নিতি বাণাদি করণক হিংসাদি পাপং কৃতবানিত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

ননু কথা পক্ষে রাজ্ঞো মৃগয়া বিহিতৈব অধ্যাত্ম পক্ষেঽপি জীবস্য ভোক্তৃত্বাদ্বিষয়ভোগ উচিত এবেতি কিমিতি নিন্দ্যত ইত্যত আহ তীর্থেষ্বিতি ত্রিভিঃ অয়ং ভাবঃ নহি মৃগয়া বিধীয়তে রাগপ্রাপ্তত্বাৎ কিন্তু নিযম্যতে প্রবৃত্তিঃ সঙ্কোচ্যতে। নিয়মমেব ষড়্বিধং দর্শয়তি যদ্যলমত্যর্থং লুব্ধোরাগী সন্ হন্যাৎ তর্হি তীর্থেষু শ্রাদ্ধাদিষ্বেব। তত্রাপি শ্রুতিদৃষ্টেষু প্রখ্যাতেষ্বেব ন নিত্য শ্রাদ্ধাদিষু তত্রাপি রাজৈব মেধ্যানেব বন এব যাবদুপযোগমেবেতি এবং জীবস্য বিষয়সেবাপি যাবদুপযোগমেব নযথেষ্টমিত্যভ্যনুজ্ঞা রূপো নিয়ম এবেত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

স তেন কর্ম্মণা ন লিপ্যতে। জ্ঞানেনেতি তৎ কর্ম্ম জন্যেন জ্ঞানেন হেতুনেত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

অপর মৃগয়ার্থ আসুরী বৃত্তি অবলম্বন করিয়াছিলেন, অতএব ভীষণ ও নির্দ্দয় মূর্ত্তি হইয়া নিশিত বাণ [রাগাদি] দ্বারা অরণ্যে [ভজনীয়দেশে] যত বনচারী [ভজনীয় বিষয়] ছিল, তৎসমুদায়কে নিহত [আত্মায়ত্ত] করিলেন ॥ ৫ ॥

রাজন্! মৃগয়া [বিষয় ভোগ] রাগ প্রাপ্ত বটে, কিন্তু তাহা নিয়মিত হইয়াছে, শাস্ত্রে লিখেন রাজা প্রসিদ্ধ তীর্থে [শ্রাদ্ধাদিতে] পবিত্র পশু [বিষয়] সকলকে যাবৎ আবশ্যক, তাবন্মাত্র বধ [ভোগ] করিবেন ॥ ৬ ॥

অতএব হে রাজেন্দ্র! ঐ রূপে কর্ম্ম যদি নিয়মিত হইল তবে তাহার আবশ্যকতা নাই স্পষ্টই বোধ হইতেছে সুতরাং যে ব্যক্তি ঐ রূপে কর্ম্ম [ভোগ] নিয়মিত জানিয়া তদনুষ্ঠান করেন, তিনি জ্ঞান হেতু সেই অনুষ্ঠিত কর্ম্ম [ভোগ] দ্বারা কদাচ লিপ্ত হয়েন না ॥ ৭ ॥

অন্যথা কর্ম্ম কুর্ব্বাণো মানারূঢ়োনুবধ্যতে। গুণপ্রবাহপতিতো নষ্টপ্রজ্ঞো ব্রজত্যধঃ ॥ ৮ ॥
তত্র নির্ব্বিন্নগাত্রাণাং চিত্রবাজৈঃ শিলীমুখৈঃ। বিপ্লবো ভূদ্দুঃখিতানাং দুঃসহঃ করুণাত্মনাং ॥
শশান্ বরাহান্ মহিষান্ গবয়ান্ রুরু শল্যকান্। মেধ্যানন্যাংশ্চ বিবিধান্ বিনিঘ্নন্ শ্রমমধ্যগাৎ ॥৯
ততঃ ক্ষুত্তৃট্ পরিশ্রান্তো নিবৃত্তো গৃহমেয়িবান্। কৃতস্নানোচিতাহারঃ সংবিবেশ গতক্লমঃ ॥
আত্মানমর্হয়াঞ্চক্রে ধূপালেপ স্রগাদিভিঃ। সাধ্বলঙ্কৃত সর্ব্বাঙ্গো মহিষ্যামাদধে মনঃ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

অন্যথা নিয়মোল্লঙ্ঘনেন অন্তঃকরণ শুদ্ধ্যভাবাৎ কর্ত্তৃত্বাভিমানমারূঢ়ঃ কর্ম্মভিরনুবধ্যতে ততশ্চ গুণ প্রবাহে পতিতোঽধোব্রজতি ॥৮

প্রাসঙ্গিকং পরিসমাপ্য পুনর্মৃগয়ামেবানুবর্ণয়তি তত্রেতি। চিত্রা বাজাঃ পক্ষা যেষাং তৈর্বিপ্লবো নাশঃ করুণাত্মনাং কৃপালূনাং দুঃসহঃ ॥ ৯ ॥

তদেবং স্বপ্নাবস্থা দর্শিতা। ইদানীং পুনরপি বিবেকবত্যা বুদ্ধ্যা রমমাণস্য পুত্রাদি সন্ততিং প্রপঞ্চয়িষ্যন্ কথা সৌন্দর্য্যায়

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

অন্যথা নিয়মোল্লঙ্ঘনেন অন্তঃকরণ শুদ্ধ্যভাবাৎ কর্ত্তৃত্বাভিমানমারূঢ়ঃ। কর্ম্মভিরনুবধ্যতে ততশ্চ গুণপ্রবাহপতিতোঽধো ব্রজতি। তেনাধ্যাত্মপক্ষেপি নিষিদ্ধেতর বিষয় ভোগএব জীবস্যোক্ত ইত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

প্রাসঙ্গিকং পরিসমাপ্য প্রকৃতমাহ তত্রেতি বিচিত্রপক্ষৈঃ শরৈর্বিপ্লবোনাশঃ। পক্ষে বিবিধদোষযুক্তৈরিন্দ্রিয়ৈর্বিবিধ হিংসাদি পাপং করুণাত্মনাং কৃপালূনামস্মদৃশাং দুঃসহঃ। অতএব ত্বমেব প্রবোধ্যস ইতি ভাবঃ ॥

শ্রম মধ্যগাদিতি ধার্ম্মিক জীবোহি কথঞ্চিদ্দৈববশাৎ কঞ্চিৎ কালমধর্ম্মং কৃত্বা অনুতাপং প্রাপ্তঃ স্যাদিত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥

ক্ষুত্তৃট্ পরিশ্রান্ত ইতি কৃতানাং দুষ্কৃতানাং স্মরণ ব্যাকুল ইত্যর্থঃ। নিবৃত্ত ইতি পাপেভ্যো বিরত ইত্যর্থঃ। গৃহমেয়িবানিত্য ধর্ম্ম মর্য্যাদাং বিহায় পুন র্ধর্ম্মমর্য্যাদায়াং স্থাতুমিয়েষেত্যর্থঃ। কৃতস্নান ইতি ব্রাহ্মণানামন্ত্র্য পাপ প্রায়শ্চিত্তং কৃতবানিত্যর্থঃ। উচিতাহারঃ মাংসমদিরাদ্যশুচি ভক্ষণং তত্যাজেত্যর্থঃ। সংবিবেশ কিঞ্চিৎ স্থিরীবভূবেত্যর্থঃ ॥

আত্মানমর্হয়াঞ্চক্র ইতি সাধূন্ মুনীন্ বিদ্বিষশ্চ সম্মান্যানীয় তৈঃ স্বান্তঃকরণং শোধয়ামাসেত্যর্থঃ। কৈঃ ধূপাদিভিরিতি ধর্ম্ম জ্ঞান বৈরাগ্যাদি নানোপাখ্যানোপদেশৈঃ। সাধ্বলঙ্কৃত সর্ব্বাঙ্গ ইতি শাস্ত্রানুসরণীকৃত সর্ব্ব চিত্ত বৃত্তিক ইত্যর্থঃ। মহিষ্যামিতি পূর্ব্বাবস্থা প্রাপ্তায়াং ধর্ম্মশীলায়াং স্ববুদ্ধাবিত্যর্থঃ ॥

দৃপ্ত ইত্যাদিনা অধর্ম্ম সংস্কারাঽপগম উক্তঃ। কন্দর্পাকৃষ্টমানস ইতি পূর্ব্বদশাবর্ত্তিনীং ধর্ম্মনিষ্ঠাবতীং বুদ্ধিং যুবতিমিব প্রাপ্তু মত্যুৎসুক ইত্যর্থঃ। নব্যচষ্টেতি কথাপক্ষে মৃগয়া ব্যাজেন বনং গত্বা কামপি কামিনীং রময়ামাসেতি পুরঞ্জনী মানিনী

পরন্তু যে ব্যক্তি নিয়ম উল্লঙ্ঘন করিয়া কর্ম্ম করে চিত্ত শুদ্ধি না হওয়াতে সে কর্ত্তৃত্বাভিমানে আরূঢ় হইয়া সেই কর্ম্ম দ্বারা আবদ্ধ হয়, তাহাতে গুণ প্রবাহে পতিত ও হতজ্ঞান হওত অধো গমন করে ॥৮

সে যাহা হউক হে রাজন্! পুরঞ্জন অরণ্যে মৃগয়া আরম্ভ করিলে তদীয় বিচিত্র পক্ষশালি শিলীমুখ দ্বারা অনেকানেক মৃগের গাত্র নির্ভিন্ন হইল, তাহাতে তাহারা কাতর হইয়া এমত বিলাপ করিতে লাগিল যে কৃপালু ব্যক্তিদের দর্শন করাও দুঃসহ হইল। তিনি শশক, শল্যক, শূকর, মহিষ, গবয়, রুরু [মৃগ বিশেষ] এবং অন্যান্য বিবিধ মেধ্য পশু বিনষ্ট করিয়া সাতিশয় শ্রান্ত হইলেন॥ ৯ ॥

হে রাজন্! বহুক্ষণ মৃগয়ায় ব্যাপৃত থাকাতে পুরঞ্জনের ক্ষুধা তৃষ্ণা জন্মিয়াছিল, অতএব তিনি নিবৃত্ত হইয়া গৃহে প্রত্যাগমন করিলেন এবং স্নান ও উপযুক্ত আহার দ্বারা শ্রান্তি দূর করত শয্যায় শয়ান হইলেন। অনন্তর ধূপ ও গন্ধানুলেপন এবং মাল্যাদি ধারণ দ্বারা আপনাকে সুসজ্জিত ও উপ-

দৃপ্তো হৃষ্টঃ সুতৃপ্তশ্চ কন্দর্পাকৃষ্টমানসঃ ॥ ১০ ॥
ন ব্যচষ্ট বরারোহাং গৃহিণীং গৃহমেধিনীং। অন্তঃপুরস্ত্রিয়োঽপৃচ্ছদ্বিমনা ইব বেদিষৎ ॥ ১১ ॥
অপি বঃ কুশলং রামাঃ সেশ্বরীণাং যথা পুরা। ন তথৈতর্হি রোচন্তে গৃহেষু গৃহসম্পদঃ ॥ ১২ ॥
যদি ন স্যাদ্ গৃহে মাতা পত্নী বা পতিদেবতা। ব্যঙ্গে রথ ইব প্রাজ্ঞঃ কোনামাসীদদীনবৎ।
ক্ক বর্ত্ততে সা ললনা মজ্জন্তং ব্যসনার্ণবে। যামামুদ্ধরতি প্রাজ্ঞী দীপয়ন্তী পদেপদে ॥ ১৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তস্যাঃ প্রণয়কুপিতায়াঃ অনুনয়ং প্রস্তাব সহিতমাহ তত ইত্যারভ্য যাবদধ্যায় সমাপ্তি। আঙ্গৈবিবান্ আগতঃ কৃতং স্নানমুচিত আহারশ্চ যেন। সংবিবেশ শয্যামাশ্রিতঃ ॥ ১০ ॥

গৃহমেধিনীং সাত্ত্বিকীং বুদ্ধিং রাজস্যাং বুদ্ধ্যাং বর্ত্তমানো নাপশ্যৎ। বেদিষৎ হে প্রাচীনবর্হিঃ অন্তঃ পুরঃ স্ত্রিয়ঃ তৎ সখীঃ ॥ ১১

সেশ্বরীণাং স্বামিনী সহিতানাং। যথা পুরেত্যাদি পৃথগ্বাক্যং ॥ ১২ ॥

ব্যঙ্গে চক্রাদিহীনে ॥ ১৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অন্তরিতি সার্দ্ধকং ॥ ১১। ১২। ১৩। ১৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বভূবেতি হেতোরিতি ভাবঃ। অধ্যাত্মপক্ষে আগন্তুক পাপকৃত মালিন্যস্য নিঃশেষানপগমাৎ প্রাক্তনী ধর্ম্মপ্রযোজিকা বুদ্ধিরীপ্সিতাপি ন শীঘ্রমাবির্ভবেদিত্যেব বিবক্ষিতং ॥ ১০ ॥

বেদিষৎ হে প্রাচীনবর্হিঃ সেশ্বরীণাং স্বামিনী সহিতানাং এতর্হি ইদানীং তাং বিনেত্যর্থঃ। পক্ষে অন্তঃপুরস্ত্রীঃ অন্তঃকরণ বৃত্তীঃ পূর্ব্বদশাবস্থা ধর্ম্ম প্রবর্ত্তিনী মনাক্ প্রাদুর্ভূতা বীক্ষ্য পরানমর্শ। হন্তৈতাদৃশ্যএব মম বুদ্ধিবৃত্তয়ো যদি সাংপ্রতিক পাপ সংস্কারেণোচ্ছিদ্যমানাঃ স্থিরাঃ স্যুস্তদৈব মমোদ্ধার ইতি কুশল প্রশ্নস্যার্থঃ। নন্থ বিষয় ভোগেন সুখীভব কিং তে ধর্ম্মেণেত্যত আহ। এতর্হি ইদানীং নিষিদ্ধ বিষয়া ন রোচন্তে ॥ ১১। ১২ ॥

মাতা বিষ্ণুভক্তিঃ পত্নী ধর্ম্মশীলা বুদ্ধিঃ। ব্যঙ্গে চক্রাদি হীনে ॥

ক্ক বর্ত্তত ইতি বুদ্ধিবৃত্তয় এব কাশ্চন কাশ্চন নানুভূয়ন্তে নতু বস্তুতঃ সা বুদ্ধিরিতি মনসি খিদ্যতি স্ম ॥ ১৩ ॥

যুক্ত স্থানে শোভনাভরণ পরিধান করত সর্ব্বাঙ্গ অলঙ্কৃত করিয়া মহিষীর সহিত ক্রীড়ার্থ মনোভিনিবেশ করিলেন। কারণ হৃষ্ট পুষ্ট ও পরিতৃপ্ত হওয়াতে তাঁহার মনঃ কন্দর্প কর্ত্তৃক আকৃষ্ট হইয়াছিল॥ ১০

কিন্তু তিনি রাক্ষসী বুদ্ধিতে বর্ত্তমান থাকাতে আপনার সহধর্ম্মিণীকে [সাত্ত্বিকী বুদ্ধিকে] দেখিতে পাইলেন না, অতএব অন্য মনস্ক হইয়া অন্তঃপুর চারিণী সখীগণকে জিজ্ঞাসা করিতে লাগিলেন ॥ ১১

অহে রামা সকল! তোমাদের এবং তোমাদের স্বামিনীর কুশল ত? আমার গৃহস্থিত সম্পৎ সকল পূর্ব্বে যদ্রূপ রুচি কর বোধ হইত এখন তদ্রূপ রুচি জনক বোধ হইতেছে না ॥ ১২ ॥

গৃহে মাতা অথবা পতিব্রতা পত্নী না থাকিলে কোন্ প্রাজ্ঞ ব্যক্তি অতিশয় বিষণ্ণ না হয়, চক্রাদি হীন রথে কি কেহ স্থির থাকিতে পারে! অতএব জিজ্ঞাসা করি, আমার সেই বুদ্ধিমতী ললনা কোথায়? আমি ব্যসনার্ণবে মগ্ন হইতেছিলাম, তিনি আপন প্রজ্ঞা দ্বারা পদে পদে উদ্দীপিত করিয়া আমাকে উদ্ধার করিয়াছেন ॥ ১৩ ॥

CC0. In Public Domain, Digitizàgtion by eGangotri

রামাঊচুঃ ॥

নরনাথ ন জানীম স্তৎপ্রিয়া যদ্ব্যবস্যতে। ভূতলে নিরবস্তারে শয়ানাং পশ্য শত্রুহন্ ॥ ১৪ ॥

পুরঞ্জনঃ স্বমহিষীং নিরীক্ষ্যাবধুতাং ভুবি। তৎসঙ্গোন্মথিত জ্ঞানো বৈক্লব্যং পরমং যযৌ ॥ ১৫ ॥

সান্ত্বয়ন্ শ্লক্ষ্ণয়া বাচা হৃদয়েন বিদূয়তা। প্রেয়স্যাঃ প্রেমসংরম্ভলিঙ্গমাত্মনি নাধ্যগাৎ ॥ ১৬ ॥

অনুনিন্যেথ শনকৈ বীরোনুনয়কোবিদঃ। পস্পর্শপাদযুগলমাহ চোৎসঙ্গলালিতাং ॥ ১৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নিরবস্তারে আস্তরণহীনে ॥ ১৪ ॥

অবধুতাং ত্যক্তদেহাদরাং। তৎসঙ্গেনোন্মথিতং ব্যাকুলং জ্ঞানং চিত্তং যস্য ॥ ১৫ ॥

প্রেমসংরম্ভঃ প্রণয়কোপঃ তস্য লিঙ্গং কুটিল দৃষ্ট্যাদি স্বস্মিন্নলব্ধবান্ ॥ ১৬ ॥

উৎসঙ্গমারোপ্য লালিতাং ॥ ১৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নাধ্যগাৎ গভীর কোপত্বাৎ ॥ ১৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

নিরবস্তারে আস্তরণ রহিতে। পক্ষে তস্য হৃদয়েনেব তস্যাঃ পুষ্পপর্য্যঙ্ক স্তস্মাদ্বিচ্যুতিরেব তস্যাঃ সবুদ্ধে নির্বস্তারে ভূতলে শয়নং। শত্রুহন্ হে বীর পক্ষে ত্যক্ত পাপ ॥ ১৪ ॥

অবধুতাং ত্যক্তদেহাদরাং। পক্ষে স্বেনৈব স্বহৃদয়াৎ চ্যাবিতত্বাৎ খণ্ডিতাং নিরীক্ষ্য হন্ত মমৈবায়ং মহাপরাধ ইতি বিচার্য্য তৎসঙ্গেন তস্যাঃ পুনরাদিংসয়া উন্মথিত জ্ঞানঃ তিরস্কৃত স্বহৃবুর্দ্ধিক ইত্যর্থঃ। বৈক্লব্যং দৈন্যং ॥ ১৫ ॥

সান্ত্বয়ন্নিতি মদ্ভাগ্যাদিয়ং মে প্রাক্তনী বুদ্ধিঃ পুনরপ্যাবির্ভবতি যাং বিনৈব মম দুর্গতিরিতি মনোঽন্থলাপঃ। প্রেমসংরম্ভচিহ্নং নাধ্যগাদিতি মমাপ্যেবং পাপাচরণং কেন কারণেনাভূদিতি ক্ষণং পরামর্শ ॥ ১৬ ॥

অনুনিন্যে ইতি পুনরদ্যারভ্য দুর্বিষয় ভোগে বুদ্ধির্মা নৈব কার্য্যেতি পস্পর্শ পাদ যুগলমিতি অহঙ্কার ত্যাগ সাধুজন সংমানাবেব তস্যাঃ পাদৌ পস্পর্শ প্রাপ। উৎসঙ্গ লালিতাং স্বহৃদয় নিকটমেবানীতাং ॥ ১৭ ॥

হে রাজন্! পুরঞ্জনের এই সকল বাক্য শ্রবণ করিয়া তাঁহার প্রেয়সীয় সখী রামাগণ উত্তর করিল হে নরনাথ! আপনার প্রেয়সী কি করিতে চাহেন আমরা অবগত নহি, ঐ দেখুন তিনি আস্তরণ রহিত ভূতলে শয়ন করিয়া রহিয়াছেন ॥ ১৪ ॥

পুরঞ্জন এই কথা শুনিবামাত্র ব্যস্ত সমস্ত হইয়া স্বীয় মহিষীর প্রতি দৃষ্টিপাত করিলেন, যখন দৃষ্ট হইল প্রিয়তমা আপনার দেহের প্রতি যত্ন পরিত্যাগ করিয়া ধূলায় পড়িয়া আছেন, তখন তৎসঙ্গ মাত্রে তাঁহার ব্যাকুলিত চিত্ত পরম বিস্ময় প্রাপ্ত হইল ॥ ১৫ ॥

অনন্তর যদিও মনোজ্ঞ বচন দ্বারা সান্ত্বনা করিতে লাগিলেন তথাচ তাঁহার হৃদয় সাতিশয় সন্তাপিত হইতে লাগিল, কারণ প্রেয়সীর প্রণয় কোপের কোন চিহ্ন ভ্রূভঙ্গাদি প্রাপ্ত হইলেন না ॥ ১৬ ॥

যাহা হউক্ তিনি অনুনয় বিষয়ে অতিশয় নিপুণ ছিলেন, বহু বহু বিনয় ও চরণ ধারণ করিলেন, পরে ক্রোড়ে লইয়া হস্ত দ্বারা অঙ্গস্পর্শ করিতে করিতে কহিলেন ॥ ১৭ ॥

নূনং ত্বকৃত পুণ্যাস্তে ভৃত্যায়েষ্বীশ্বরাঃ শুভে। কৃতাগঃ স্বাত্মসাৎকৃত্বা শিক্ষাদণ্ডং ন যুঞ্জতে ॥ ১৮
পরমোনুগ্রহোদণ্ডো ভৃত্যেষু প্রভুনার্পিতঃ। বালো ন বেদ তত্তন্বি বন্ধুকৃত্যমমর্ষণঃ ॥ ১৯ ॥
সা ত্বং মুখং সুদতি সুভ্র্বনুরাগ ভার ব্রীড়াবিলম্ব বিলসদ্ধসিতাবলোকং।
নীলালকালিভিরুপস্কৃতমুন্নসং নঃ স্বানাং প্রদর্শয় মনস্বিনি বল্গুবাক্যং ॥ ২০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কৃতমাগো হ্যপরাধো যৈ তেষু। আত্মসাৎকৃত্বা অস্মদধীনোঽয়মিতি মত্বা শিক্ষার্থং দণ্ডং ন কুর্বন্তি। তে ভৃত্যা মন্দ ভাগ্যাঃ ॥ ১৮ ॥

যতঃ পরমোনুগ্রহোদণ্ডঃ যস্তু দণ্ডিতো বিষীদতি সোঽজ্ঞ ইত্যাহ বাল ইতি। বন্ধুকৃত্যং শিক্ষাকরণং অমর্ষণঃ ক্রোধী ॥ ১৯ ॥

হে সুদতি হে সুভ্রু হে মনস্বিনি সা ত্বমস্মাকং স্বামিনী অতঃ স্বানাং মুখং প্রদর্শয় কীদৃশং অনুরাগ ভারেণ ব্রীড়য়া যো বিলম্বঃ মন্থরতা তেন বিলসন্ হসিতাবলোকো যস্মিন্ নীলা অলকা এবালয় স্তৈরুপস্কৃতং ভূষিতং উচ্চ নাসিকং বল্গুবাক্যং যস্মিন্ তৎ ॥ ২০

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কথা পক্ষে প্রিয়ে মহ্যং যৎ কোপ রূপং দণ্ডং করোষি তৎকৃপয়া সাপরাধমপি নিজদাসমবুধং শিক্ষয়স্তত ত্বামেতজ্জন্মনি কদাপি ন ত্যক্ষ্যামীত্যর্থান্তর ন্যাসেনাহ নূনমিতি দ্বাভ্যাং। আত্মসাৎ কৃত্বা অস্মদধীনোঽয়মিতি মত্বা শিক্ষার্থং দণ্ডং যেষু ন কুর্ব্বন্তি তে ভৃত্যা-মন্দভাগ্যাস্তেন যেষু দণ্ডং কুর্ব্বন্তি তে ভূরিভাগ্যা ইত্যহং তে দণ্ডপাত্রীভবন্নাত্মানং ভূরি ভাগ্যমেব মন্য ইতি ভাবঃ। অধ্যাত্ম পক্ষে হন্ত হন্ত প্রতিষ্ঠিতস্যাপি মম কাদাচিৎক পাপাচরণেন সংপ্রতি যল্লোক নিন্দা চিত্তাপ্রসাদৌ পরম দুঃসহাবভূতাং তৎ পরমেশ্বরেণৈব মহ্যং শিক্ষাদণ্ডোদত্ত স্তদহমেতজ্জন্মনি পুনঃ কদাপি সদ্বুদ্ধিং ন ত্যক্ষ্যামীতি তাং সদ্বুদ্ধিমেব মনসা সম্বোধ্যাহ নূন মিতি দ্বাভ্যাং ॥ ১৮ ॥

যস্তু দণ্ডিতো বিষীদতি সোঽজ্ঞ ইত্যাহ বাল ইতি অমর্ষণঃ ক্রোধী পক্ষে সদ্বুদ্ধিং প্রতি স্বগতমাহ ত্বাং সদ্বুদ্ধিং ত্যক্তবতো মম যঃ সাংপ্রতিকোঽনুতাপঃ এষ এব ত্বদ্দত্তোদণ্ডঃ পরমো মমানুগ্রহএব যতঃ পুনরপি পাপাসক্তি র্নাম ভাবিনীতি ভাবঃ ॥ ১৯ ॥

দণ্ডস্তু দত্তএব সংপ্রতি প্রসীদেত্যাহ সা ত্বমিতি সা প্রসিদ্ধা ত্বমস্মাকং স্বামিনী অনুরাগ ভারেণ ব্রীড়য়া যো বিলম্বঃ মন্থরতা তেন বিলসন হসিতাবলোকো যস্মিন্ বল্গুনি বাক্যানি যস্মিন্ তৎ। অধ্যাত্ম পক্ষে সর্ব্বেণৈব প্রকারেণ সৈবেয়ং মে প্রাক্তনী বুদ্ধিরনুকূলীভূয় স্থিরা ভবত্বিতি মুহুঃ প্রার্থনা ॥ ২০ ॥

হে শুভদর্শনে! অপরাধ করিলেও যে সমস্ত ভৃত্যকে স্বামিরা "ইহারা আমার অধীন" এই রূপ মানিয়া শিক্ষার্থ দণ্ড বিধান না করেন, আমার বোধ হয় সে সকল ভৃত্য মন্দ ভাগ্য ॥ ১৮ ॥

হে তন্বি! ভৃত্য সকলের প্রতি প্রভু যে দণ্ড বিধান করেন, তাহা দণ্ড নহে পরম অনুগ্রহ, কিন্তু ক্রোধী বালক ঐ বিষয় যে শিক্ষার কারণ, তাহা জানে না ॥ ১৯ ॥

হে সুদতি! হে সুভ্রু! হে মনস্বিনি! তুমি আমাদের প্রভু,অতএব আমরা তোমার আত্মীয় আমাদিগের প্রতি অনুগ্রহ বিস্তার করিয়া একবার তোমার বদনকমল দর্শন করাও। হে সুন্দরি! তোমার এই বদন পদ্ম অতি চমৎকার,অনুরাগ ভরে যে লজ্জা জন্মিয়াছে তাহাতে আনত হওয়াতে ইহার সহাস্য অবলোকন কেমন বিলাস পাইতেছে, আহা! এই মুখপদ্মে অলকা সকল অলি তুল্য হইয়া কি আশ্চর্য্য শোভা বিস্তার করিতেছে, ইহাতে সুন্দর উন্নত নাসিকা, কেমন মনোহর বাক্য! ॥ ২০ ॥

তস্মিন্ দধে দমমহং তব বীরপত্নি যোঽন্যত্র ভূসুরকুলাৎ কৃতকিল্বিষস্তে।
পশ্যে ন বীত ভয়মুন্মুদিতং ত্রিলোক্যামন্যত্র বৈ মুররিপোরিতরত্র দাসাৎ ॥ ২১ ॥
বক্ত্রং ন তে বিতিলকং মলিনং বিহর্ষং সংরম্ভভীমমবিমৃষ্টমপেতরাগং।
পশ্যে স্তনাবপি শুচোপহতৌ সুজাতৌ বিম্বাধরং বিগত কুঙ্কুমপঙ্করাগং ॥ ২২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

হে বীরপত্নি বীরস্য মম ভার্য্যে যস্তে কৃতাপরাধ স্তস্মিন্নহং ব্রাহ্মণ কুলাদন্যত্র অন্যস্মিন্ মুররিপুদাসাদিতরত্রচ দমং দধে দণ্ডং করোমি কিন্তু তং বিগতভয়ং উচ্চৈর্মুদিতং ত্রিলোক্যাং অন্তত্র ত্রৈলোক্যাদ্বহিরপি ন পশ্যামি। মদ্ভয়াদেবাসৌ মরিষ্যতীত্যর্থঃ ॥ ২১

তে বক্ত্রমিতঃ পূর্ব্বং কদাচিদপি বিতিলকং ন পশ্যামি। সংরম্ভেণ কোপাবেশেন ভীমং ভয়ঙ্করং। অবিমৃষ্টং অনুজ্জ্বলং অপেত রাগং স্নেহশূন্যং তথা তে সুজাতৌ শোভনৌ স্তনাবপি শোকাশ্রুভি রুপহতৌ ন পশ্যামি। তথাবিম্বফলাকারমধরঞ্চ বিগতঃ কুঙ্কুম পঙ্কতুল্যঃ তাম্বূল রাগো যস্মাৎ তাদৃশং ন পশ্যামি। ইদানীং কুত এবং জাতমিতি শেষঃ। পশ্যন্ বিন্দামি শং কুঙ্কুম পঙ্করাগৌ চেতি পাঠে এবং ভূতং মুখং স্তনৌচ পশ্যন্ শং নবিন্দামীত্যন্বয়ঃ। বিগতঃ কুঙ্কুম পঙ্করাগো যাভ্যামিতি স্তনয়ো র্বিশেষণং ॥ ২২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অন্যত্র ভূসুরকুলাদিকং ধর্ম্মনিষ্ঠ জীবমধিকৃত্য পুরঞ্জনাখ্যানাৎ ॥ ২১। ২২। ২৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

হে বীরপত্নি বীরস্য মম ভার্য্যে যদ্যন্যঃ কশ্চিন্মদীয় স্তব প্রাতিকূল্যমকরোৎ। তস্মিন্ দমং দণ্ডং দধে করোমি যত স্তবাহং ত্বদধীনস্ত্বাত্ত্বদীয় ইত্যর্থঃ। কিন্তু ব্রাহ্মণ কুলাদন্যত্র মুররিপোর্দাসাদিতরত্র তদ্দ্বয়ে মম নাস্তি প্রভুতেতি পুরঞ্জনস্যাস্য প্রাচীন বর্হিষ্ট্বাৎ প্রাচীন বর্হিষশ্চ পিতৃপৈতামহ ধর্ম্ম মর্য্যাদানুল্লঙ্ঘনাৎ সা মর্য্যাদাচান্যত্র ব্রাহ্মণ কুলাদন্যত্রাচ্যুতগোত্রত ইতি পৃথুচরিতোক্তে র্ব্রাহ্মণ বৈষ্ণবয়োঃ করদণ্ডাদ্যগ্রহণ রূপৈবেতি বিবেচনীয়ং। অতো ব্রাহ্মণ বৈষ্ণবাভ্যামন্যত্র ত্রিলোক্যাং ত্রিলোকী মধ্যে অন্যত্র ত্রিলোক্যা বহির্বা বীতভয়ং মত্তো বিগত ভয়ং উৎ উচ্চৈর্মুদিতং ন পশ্যামি। মদ্ভয়াদেবাসৌ মরিষ্যতীতি ভাবঃ। অধ্যাত্ম পক্ষে যদি প্রাচীনদৈহিকাদ্বা পাপাচরণাত্তব প্রাতিকূল্যং তদা হে সদ্বুদ্ধে দমং তদুপশমকং দান পুণ্যব্রতাদিকং করোমি। যদিতু ব্রাহ্মণকোপাৎ বৈষ্ণবাপরাধাদ্বা তদাতু তৌ দুরুপশমাবেবেত্যাহ ভূসুরকুলাদন্যত্রেত্যাদি তদ্দ্বয়াপরাধস্য তদ্দ্বয় প্রসাদাদেবোপ শান্তির্নান্যথেতি ভাবঃ। বীতভয়মিত্যাদ্যধর্ম্ম নির্ম্মূলনে সাটোপোক্তিঃ ॥ ২১ ॥

বক্ত্রং বিতিলকং কদাপি নপশ্যামি সংপ্রতি মদ্দৌর্ভাগ্যাদেব পশ্যামীতি ভাবঃ। বিগতঃ কুঙ্কুম পঙ্কস্যেব তাম্বূলস্য রাগোযত্র তং বিম্বাধরং বিন্দামি শমিতি পাঠে বিগত কুঙ্কুম পঙ্করাগাবিতি স্তনয়ো র্বিশেষণং পক্ষে বিতিলকত্বাদিভিরুপলক্ষায়া অপি সদ্বুদ্ধেঃ পূর্ব্ববৎ প্রসাদাভাবোদ্যোতিতঃ ॥ ২২ ॥

হে বীরপত্নি! কোন্ ব্যক্তি তোমার অপকার করিয়াছে বল, সে যদি ব্রাহ্মণকুল ও ভগবান্, মুররিপুর দাস না হয় তাহা হইলে এখনি তাহার দণ্ডবিধান করিব। কিন্তু ত্রিলোকীর মধ্যে অথবা ইহার বহির্ভাগে কুত্রাপি ত ঐ রূপ নির্ভয় কেহ দৃষ্টিগোচর হয় না, যদি কেহ থাকে অবশ্যই সে আমার ভয়ে প্রাণত্যাগ করিবে ॥ ২১ ॥

হে তরুণি! তোমার বদন এরূপ মলিন পূর্ব্বে ত কখন দেখি নাই, কি নিমিত্ত তিলক হীন, কোপাবেশ, ভয়ঙ্কর, অনুজ্জ্বল এবং স্নেহ শূন্য হইয়াছে। অপর তোমার এই সুজাত স্তনদ্বয় কেন শোকাশ্রু দ্বারা উপহত হইয়াছে! আর এই বিম্বফলাকার অধর কুঙ্কুম পঙ্কতুল্য তাম্বূল রাগে রহিত কেন দেখিতেছি! ॥ ২২ ॥

তন্মে প্রসীদ সুহৃদঃ কৃতকিল্বিষস্ত স্বৈরং গতস্ত মৃগয়াং ব্যসনাতুরস্ত ।
কা দেবরং বশগতং কুসুমাস্ত্রবেগ বিস্রস্ত পৌংস্নমুশতী ন ভজেত কৃত্যে ॥ ২৩ ॥

॥ ✻ ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে পুরঞ্জনোপাখ্যানে ষড়্বিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ✻ ॥ ২৬ ॥ ✻ ॥

শ্রীনারদ উবাচ ॥

ইত্থং পুরঞ্জনং সধ্র্যগ্বশমানীয় বিভ্রমৈঃ । পুরঞ্জনী মহারাজ রেমে রময়তী পতিং ॥ ১ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

তত্তস্মাৎ কৃতং কিল্বিষমপরাধো যেন তস্ত । কিল্বিমমেবাহ । স্বৈরং স্বাতন্ত্র্যেণ ত্বামপৃষ্ট্বা মৃগয়াং গতস্য দেবো দেবনং ক্রীড়া তং রাতি দদাতীতি দেবরঃ কান্ত স্তং কামবেগেন বিস্রস্তং গতং পৌংস্নং পৌরুষ্যং ধৈর্য্যং যস্য তং উশতী কাময়মানা কৃত্যে কর্ত্তুং যোগ্যেঽর্থে কা নভজতে ইতি ॥ ২৩ ॥

॥ ✻ ॥ চতুর্থে ষড়্বিংশঃ ॥ ✻ ॥

সপ্তবিংশে প্রিয়া পুত্ত্রাদ্যাসক্ত্যা বিস্মৃতাত্মনা । কালকন্যাদ্যুপাখ্যানৈর্জরারোগাদ্যুদীর্য্যতে ॥ ০ ॥

তদেবং জীবস্ত অনুনয়াদি কথা সৌন্দর্য্যেণাত্যন্তমুপাধিবশ্যত্বমুক্ত্বা তন্নিমিত্তাং সংসার পরম্পরাং নিরূপয়িতুমাহ ইত্থমিতি

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

॥ ✻ ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য ষড়্বিংশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ ✻ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

প্রেয়স্যাঃ প্রসাদং প্রার্থয়তে তন্ম ইতি কিল্বিষমেবাহ স্বৈরমিত্যাদি । দেবো দেবনং ক্রীড়া তং রাতি দদাতীতি দেবরঃ কান্তস্তং স্মরশরবেগেনৈব বিস্রস্তং পৌংস্ন্যং পুরুষার্হং স্বাতন্ত্র্যং যস্য তং । উশতী কমনীয়া কৃত্যে কান্তবিষয়কস্নেহোচিতে কর্ম্মণি কা ন ভজেত পক্ষে সদ্বুদ্ধিমেব সাক্ষাৎ কৃত্যাহ প্রসীদ প্রসন্না ভবন্তী মম হৃদি বিরাজস্ব মম কীদৃশস্য স্বৈরং নিরঙ্কুশমেব কৃতকিল্বিষস্য মৃগয়াং গতস্য ব্যাধস্যেব পাপিন ইত্যর্থঃ । ব্যাধো মৃগবধা জীবোমৃগয়ু র্লুব্ধকোহি স ইত্যভিধানাৎ সদ্বুদ্ধেঃ স্বস্মিন্নবস্থিতিং অর্থান্তরন্যাসেনাহ । কেতি স্ত্রী যথা কান্তং সাপরাধমপি ন জহাতি তথৈব হে সদ্বুদ্ধে মাং ত্বং নজহীহীত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

॥ ✻ ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং । ষড়্বিংশোঽয়ং চতুর্থস্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ ✻ ॥

সদ্বুদ্ধ্যা সহিতস্যাস্য সুকৃতান্যপি কুর্ব্বতঃ । সপ্তবিংশে জরারোগাদ্যুপাখ্যানেন কথ্যতে ॥ ০ ॥

তদেবং ধার্ম্মিকস্যাপি জীবস্য কদাচিদন্তরায় প্রাপ্তে বিবিধ দুষ্কৃত দূষিতান্তঃকরণস্যাপি পুনর্লব্ধ বিবেকস্য দানব্রত তপঃ প্রায়শ্চি-

---

হে প্রিয়তমে ! আমি তোমাকে জিজ্ঞাসা না করিয়া সেচ্ছানুসারে মৃগয়ায় গমন করিয়াছিলাম, ইহাতে তোমার নিকট আমার যে অপরাধ হইয়াছে তাহা মার্জ্জনা কর, তোমার কোপাবেশ দর্শনে আমি সাতিশয় দুঃখিত হইতেছি, আমার প্রতি প্রসন্ন হও । প্রিয়ে ! আমি তোমার সুহৃদ্ ইহাতে আমার প্রতি প্রসন্ন হওয়া উচিত । হে কান্তে ! যে কান্ত বশবর্ত্তী এবং অনঙ্গ বাণে যাহার ধৈর্য্য বিধ্বংস হয় এমত কান্তকে কাময়মানা কোন্ কামিনী কান্ত বিষয়ক স্নেহোচিত কর্ম্মে ভজনা না করে ! ॥ ২৩ ॥

॥ ✻ ॥ ইতি চতুর্থে ষড়্বিংশ ॥ ✻ ॥

সপ্তবিংশতি অধ্যায়ে পুত্র কলত্রাদিতে আসক্তি হেতু পুরঞ্জনের আত্ম বিস্মরণ এবং কাল কন্যাদির উপাখ্যান দ্বারা জরা রোগাদি বর্ণন ॥ ০ ॥

নারদ কহিলেন হে রাজন্ ! সেই পুরঞ্জনী এই প্রকারে হাব ভাব বিলাস দ্বারা আপনার পতি

স রাজা মহিষীং রাজন্ সুস্নাতাং রুচিরাম্বরাং। কৃতস্বস্ত্যয়নাং তৃপ্তামভ্যনন্দদুপাগতাং ॥ ২ ॥
তয়োপগূঢ়ঃ পরিরব্ধকন্ধরোরহোনুমন্ত্রৈরপকৃষ্ট চেতনঃ।
ন কালরংহো বুবুধে দুরত্যয়ং দিবা নিশেতি প্রমদাপরিগ্রহঃ ॥ ৩ ॥
শয়ান উন্নদ্ধ মদো মহামনা মহার্হতল্পে মহিষী ভুজোপধিঃ।
তামেব বীরোঽমনুত ব্যবায়ত স্তমোভিভূতো ন নিজং পরঞ্চ যৎ।

শ্রীধরস্বামী।

অত্রচ প্রতি পদং কথঞ্চিদধ্যাত্ম পক্ষে যোজয়িতুং শক্যমেব। শ্রীনারদেন তু জীবস্য স্ত্রীপুরুষ বাসনা দার্ঢ্যেন বিচিত্রা সংস্থিতির্ভবতি ইতি এতাবদেব কথাতাৎপর্য্যং দর্শিতং ক্বচিৎ পুমান্ ক্বচিচ্চ স্ত্রী ক্বচিন্নোভয় মন্দধীঃ। দেবোমনুষ্য স্তির্য্যগ্বা যথাকর্ম্ম গুণং ভব ইতি বদতা তত্রাদৌ পুংস্ত্বেন সংস্থতি রধ্যায় ত্রয়েণোক্তা ততশ্চৈকেনাধ্যায়েন স্ত্রীত্বেন সংস্থতিং প্রদর্শ্য ঈশ্বর প্রসাদলব্ধ জ্ঞানেন মোক্ষ ইত্যুক্তং তত স্তদেব যথোপযোগং ব্যাখ্যাতমিতি পঞ্চাধ্যায়ারম্ভঃ প্রতীয়তে প্রতিপদমধ্যাত্ম যোজনা দুর্ঘটা নিষ্প্রয়োজনাচ ইতি স্বপ্রৌঢ়ি প্রখ্যাপনমনাদৃত্য যথোপযোগমেব ব্যাখ্যাস্যামঃ। সগ্রাক্ সম্যক্ বিভ্রমৈঃ বিলাসৈঃ ॥ ১ ॥

কৃতং স্বস্ত্যয়নং মঙ্গলং কুঙ্কুম সিন্দূরাদিভির্যস্যাঃ ॥ ২ ॥

উপগূঢ়ঃ পরিরব্ধঃ পরিরব্ধাঃ কন্ধরা তস্যা যেন। রহঃ একান্তে অনুমন্ত্রৈঃ অনুকূলৈঃ গুহ্যভাষণৈঃ অপকৃষ্টা চেতনা বিবেকো যস্য। কালরংহঃ আয়ুর্ব্যয়ং। প্রমদৈব পরিগ্রহো ন জ্ঞান সাধনং যস্য ॥ ৩ ॥

মহার্হতল্পে উৎকৃষ্ট শয্যায়াং শয়ানঃ মহিষ্যা ভুজ উপধিঃ উপধানং উচ্ছীর্ষকং যস্য। মহিষীভুজোপধি ইত্যবিসর্গ পাঠে শয়ন

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মনুতে ইত্যত্র অমনুতেতি স্বামি সম্মতঃ পাঠঃ কিঞ্চ সর্ব্বত্রাদৃষ্টঃ ॥ ১। ২। ৩। ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তাদিকং কৃতবতোপি মনোমালিন্যানপগমাদনুপদ মনুতাপ সহস্র বিদীর্ণস্য ভাগ্যবশাদেব পুনরপি সদ্বুদ্ধি প্রাপ্তিঃ প্রপঞ্চিতা। ইদানীং পূর্ব্ববদেব ধর্ম্ম বুদ্ধিমতঃ সদাচারস্য তস্য গার্হস্থ্যমাহ ইত্থমিতি সগ্রাক্ সম্যক্ বিভ্রমৈ র্বিলাসৈঃ। পক্ষেঽধর্ম্মে মতিং পরিত্যজ্য পূর্ব্ববদ্ধর্ম্ম বুদ্ধাবেবাসক্তো বভূবেত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

সুস্নাতেত্যাদিনা স্বীয় সদ্বুদ্ধেঃ প্রসন্নতামালক্ষ্য বিগত মনোমলিন্যঃ কৃতার্থো বভূবেত্যুক্তং ॥ ২ ॥

অনুমন্ত্রৈঃ অনুকূল গুহ্য ভাষণৈঃ পক্ষে ধর্ম্মকর্ম্ম নির্ব্বাহ মন্ত্রণাভিঃ। অপকৃষ্টা বিলুপ্তী কৃতা চেতনা সংসার তরণ লক্ষণা বুদ্ধির্যস্য সঃ। কালস্য রংহোবেগং বৈরাগ্যাভাবান্নবুবুধে কীদৃশং ইদং দিবা গতং ইয়ং নিশা আগতেতি এতৎ প্রকারকমিত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

মহিষ্যা ভুজএব উপধিরুপধানং যস্য সঃ। অবিসর্গ পাঠে শয়নক্রিয়াবিশেষণং। তামেব ব্যবায়তো হেতোর্মনুতে। স্ত্রী সঙ্গ সুখমেব পুরুষার্থমমন্যত অমনুতেতি চ পাঠঃ। নতু নিজং স্বীয়ং পরঞ্চ কিমপি অমনুত অগণয়দিত্যর্থঃ। তমসা অজ্ঞা-

পুরঞ্জনকে সম্যক্ বশীভূত করিয়া তাঁহার সহিত ক্রীড়া করিতে প্রবৃত্ত হইলেন ॥ ১ ॥

মহারাজ! রাজা পুরঞ্জনও সুস্নাতা, শোভন বসনা এবং কুঙ্কুম সিন্দূরাদি দ্বারা কৃত মঙ্গলা সেই মহিষী হৃষ্ট চিত্তা হইয়া নিকটে আগমন করিলে তাঁহার সহবাসে অতিশয় আমোদী হইলেন ॥ ২ ॥

কখন পুরঞ্জনী তাঁহাকে আলিঙ্গন করিত, কখন পুরঞ্জন পুরঞ্জনীর স্কন্ধদেশ আশ্লেষ করিয়া ধরিতেন অপর সেই তরুণী একান্তে তাঁহার সহিত রহস্য কথা কহিতেন, তাহাতে তাঁহার বিবেক বিগত হইত অতএব আপনার যে বৃথা পরমায়ুঃ ক্ষয় হইতেছে, তিনি তাহা জানিতে পারিলেন না ॥ ৩ ॥

ফলতঃ যদিও পুরঞ্জন মহামনা ছিলেন, তথাচ মদান্ধ হওয়াতে মহার্হ শয্যায় স্বীয় মহিষীর ভুজ রূপ বালিশে শয়ন করিয়া তাহাকেই পরম পুরুষার্থ করিয়া মানিতে লাগিলেন। আপনি অজ্ঞানে অভিভূত হইয়াছিলেন, মুগ্ধতা প্রযুক্ত আপনার নিজরূপ যে ব্রহ্ম তাহা বিস্মৃত হইলেন। হে রাজেন্দ্র!

তয়ৈবং রমমাণস্য কামকশ্মলচেতসঃ। ক্ষণার্দ্ধমিব রাজেন্দ্র ব্যতিক্রান্তং নবং বয়ঃ ॥ ৪ ॥
তস্যামজনয়ৎ পুত্রান্ পুরঞ্জন্যাং পুরঞ্জনঃ। শতান্যেকাদশ বিরাড়ায়ুষোর্দ্ধমথাত্যগাৎ।
দুহিতৃর্দশোত্তরশতং পিতৃমাতৃ যশস্করীঃ। শীলৌদার্য্যগুণোপেতাঃ পৌরঞ্জন্যঃ প্রজাপতে ॥ ৫ ॥
স পঞ্চালপতিঃ পুত্রান্ পিতৃবংশবিবর্দ্ধনান্। দারৈঃ সংয়োজয়ামাস দুহিতৃঃ সদৃশৈর্ব্বরৈঃ ॥ ৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ক্রিয়া বিশেষণং। তাং মহিষীমেব পরং পুরুষার্থমমন্যতে নতু যন্নিজং রূপং ব্রহ্ম তৎ তমসা অজ্ঞানেনাভিভূতোযতঃ যদ্বা নিজমাত্মানং ততঃ পরঞ্চ পরমাত্মানং ॥ ৪ ॥

পুত্রান্ ইন্দ্রিয়পরিণামান্। দুহিতৃঃ তদনন্তরং বুদ্ধিবৃত্তীঃ পুত্রসংখ্যাচ বাহুল্য মাত্র বিবক্ষয়া দুহিতৃ সংখ্যাতু পুত্রেভ্যো ন্যূনত্বেন গার্হস্থ্য সৌন্দর্য্যার্থং বিরাট্ সম্রাট্। আয়ুষোর্দ্ধং ইত্যাদ্যপি কথা সৌন্দর্য্যার্থমেব পুরঞ্জনকন্যাত্বাৎ পৌরঞ্জন্যঃ হে প্রজাপতে ॥ ৫ ॥

দারৈঃ পরিণামানন্তরহিতাহিত চিন্তাভিঃ বরৈঃ উচিত বিষয়ভোগৈঃ ॥ ৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তস্যামিতি সার্দ্ধকং। মাতৃ ইত্যত্র ভ্রাতৃ কচিৎ। মূল পাঠস্ত্ব ন চিৎসুখমতঃ ॥

শীলেত্যর্দ্ধকং ॥ ৫ ॥

সপঞ্চেতি টীকায়াং হিতাহিত চিন্তাপি যথা সৌগন্ধ সৌরূপ্যাদৌ হিতচিন্তা দৌর্গন্ধ্য কৌরূপ্যাদাবহিত চিন্তেতি ॥ ৬। ৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নেন যতোঽভিভূতঃ। অধ্যাত্ম পক্ষে ব্যবায়তো ধর্ম্মপত্নী সঙ্গতো ধর্ম্মাসক্ত্যা ধর্ম্মমেব পুরুষার্থং অমন্যত নতু মোক্ষং যতো ন নিজং জীবস্বরূপং নাপি পরং পরমেশ্বর স্বরূপং ধার্ম্মিক ইত্যুন্নদ্ধ মদঃ। মহামনা দানশীলঃ মহার্হতল্পে পুণ্যকর্ম্মণি শয়ানো মগ্নঃ। মহিষীভুজোপধিরবিদ্যোপাধিঃ ॥ ৪ ॥

পুত্রান্ বিবেক নির্ণয় সংশয়াদীন্। দুহিতৃর্ল্লোৎকণ্ঠাচিন্তাদ্যাঃ পুত্রসংখ্যা বাহুল্যমাত্র বিবক্ষয়া দুহিতৃ সংখ্যাতু পুত্রেভ্যোন্যূনত্বেন গার্হস্থ্য সৌন্দর্য্যার্থং বিরাট্ সম্রাট্ জীবশ্চ আয়ুষোঽর্দ্ধমত্যগাদিতি পঞ্চাশদ্বর্ষ পর্য্যন্তং বিষয়ভোগ লাম্পট্যমধিকমিতি বিবক্ষয়া পিতৃ মাতৃ যশস্করীরিতি তাসাং পুণ্যক্রিয়া হেতুরূপত্বাৎ ॥

পুরঞ্জনকন্যাত্বাৎ তাঃ পৌরঞ্জন্য উচ্যন্তে ইতি শেষঃ ॥ ৫ ॥

দারৈর্ম তি ধৃত্যাদিভিঃ বরৈর্বিনয় প্রণয়াদিভিঃ ॥ ৬ ॥

এই প্রকারে কামাসক্ত চিত্ত হইয়া স্বীয় মহিষীর সহিত ক্রীড়া করিতে করিতে পুরঞ্জনের নবীন বয়স ক্ষণার্দ্ধের ন্যায় অতিক্রান্ত হইয়া গেল ॥ ৪ ॥

তদনন্তর যখন তিনি আপনার মহিষী পুরঞ্জনীর গর্ভে একাদশ শত (ইন্দ্রিয় পরিণাম) পুত্র উৎপাদন করিলেন, তখন তাঁহার পরমায়ুর অর্দ্ধাংশ গত হইল। তাহার পরে তাঁহা হইতে একশত দশটী কন্যা জন্মিল, তাহারা শীল ও ঔদার্য্য গুণে সুভূষিতা এবং পিতা মাতার যশোবর্দ্ধিনী। হে রাজন্! ঐ সকল কন্যা পুরঞ্জন হইতে উৎপন্ন হওয়াতে পৌরঞ্জনী বলিয়া বিখ্যাত হয় ॥ ৫ ॥

সে যাহা হউক, পঞ্চালপতি পুরঞ্জন আপনার পিতৃবংশ বর্দ্ধক তনয়দিগকে উপযুক্ত দারের (হিতাহিত চিন্তার) সহিত সংযুক্ত করিয়া দিলেন এবং কন্যা সকলও সদৃশ বরের সহিত সংযোজিত হইল ॥ ৬ ॥

পুত্ত্রাণাঞ্চাভবন্ পুত্ত্রা একৈকস্য শতং শতং। যৈর্বৈপৌরঞ্জনো বংশঃ পঞ্চালেষু [illegible]ধিতঃ ॥ ৭ ॥
তেষু তদ্রিকৃথ হারেষু গৃহকোষানুজীবিষু। নিরূঢ়েন মমত্বেন বিষয়েষ্বন্ববধ্যত।
ঈজেচ ক্রতুভির্ঘোরৈ দীক্ষিতঃ পশুমারকৈঃ। দেবান্ পিতৄন্ ভূতপতীন্ নানাকামো যথা ভবান্ ॥ ৮ ॥
যুক্তেষ্বেবং প্রমত্তস্য কুটুম্বাসক্তচেতসঃ। আসসাদ সবৈ কালো যোঽপ্রিয়ঃ প্রিয়যোষিতঃ ॥ ৯ ॥
চণ্ডবেগ ইতি খ্যাতো গন্ধর্ব্বাধিপতির্নৃপ। গন্ধর্ব্বা স্তস্য বলিনঃ ষষ্ট্যুত্তর শতত্রয়ং ॥ ১০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

পুত্ত্রাণাং পুত্ত্রাঃ কর্ম্মাণি পঞ্চালেষু শব্দাদি বিষয়েষু ॥ ৭ ॥
তেষু পুত্ত্রাদিষু তেষামপি যে রিক্থহারাঃ পুত্ত্রাস্তেষুচ ॥ ৮ ॥
যুক্তেষু আত্মহিতেষু কর্ম্মসু অনবহিতস্য সবৈ কালঃ জরাসময়ঃ ॥ ৯ ॥
চণ্ডবেগঃ সম্বৎসরেণাবর্ত্তমানেনোপলক্ষিতঃ। গন্ধর্ব্বা দিবসাঃ ॥ ১০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অন্ববধ্যতেত্যত্র অন্বরুদ্ধ্যতেতি ক্বচিৎ কিন্তু মূলপাঠ এব চিৎসুখমতঃ ॥
যথা ভবানিতি। বিভক্তিপরিণামেনাপি সর্ব্বত্র যোজ্যং ॥ ৮ ॥
যুক্তেষ্বিতি সার্দ্ধকং। যোঽপ্রিয় ইত্যত্র যো বর ইতি ক্বচিৎ। প্রিয়যোষিতমিতি চিৎসুখঃ ॥ ৯ ॥
গন্ধর্ব্বা ইতি সার্দ্ধকং। 'তাদৃশীত্যেব পাঠঃ ॥ ১০ । ১১ । ১২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পুত্ত্রাণাং পুত্ত্রাঃ পুণ্যাচরণাদয়ঃ পাঞ্চালেষু শব্দাদিষু ॥ ৭ ॥

তেষু বিবেকাদিষু পুত্ত্রেষু তস্য পুরঞ্জনস্য রিক্থহারেষু অভিমানাদি ধন হর্তৃষু গৃহানুজীবিষু প্রাণেষু কোষানুজীবিষু সহ ত্বগ আদিষু ॥

ঈজ ইতি পক্ষদ্বয়ে সাম্যং যথা ভবানিতি তবৈব কথেয়ং কথ্যতে তব দৃষ্টান্তত্বং তু সঙ্গোপনার্থমেবেতি ভাবঃ ॥ ৮ ॥

এবং যুক্তেষু ভক্তিবৈরাগ্যাদিম্বাত্মহিতেষু প্রমত্তস্যানবহিতস্য। স কালঃ জরাসময়ঃ। প্রিয়যোষিতাং কান্তাজনানাং অপ্রিয়ঃ সম্ভোগপ্রাতিকূল্যাৎ ॥ ৯ ॥

কিঞ্চ চণ্ডবেগঃ সম্বৎসর ইতি খ্যাতো যো গন্ধর্ব্বাধিপতিস্তস্য গন্ধর্ব্বা দিবসাঃ পুরীং বিলুম্পন্তীত্যন্বয়ঃ। গন্ধর্ব্যোরাত্রয়ঃ। তাবতী স্তাবত্যঃ মৈথুন্যঃ দিবসৈর্মিথুনীভূয় স্থিতাঃ ॥ ১০ ॥

হে রাজন্! পুনঞ্জনের যে সকল পুত্ত্র হয় তাহাদের প্রত্যেকের আবার শত শত পুত্ত্র জন্মিল। তাহাতে পঞ্চাল দেশে (শব্দাদি বিষয়ে) পৌরঞ্জন বংশ অতিশয় বর্দ্ধিত হইয়া উঠিল ॥ ৭ ॥

সেই সকল পুত্ত্র ও তাহাদের পুত্ত্র, যাহারা গৃহ রূপ কোষের অনুজীবী, তাহাদের প্রতি উত্তরোত্তর প্রগাঢ় মমতা হওয়াতে তাহাদের দ্বারা পুরঞ্জন বিষয়ে অতিশয় আবদ্ধ হইলেন এবং তোমার ন্যায় পশুমারক ভূরি২ ভয়ানক যজ্ঞে দীক্ষিত হইয়া তদ্দ্বারা নানা কামনায়, দেব পিতৃ ও ভূতপতিদিগের অর্চ্চনা করিতে লাগিলেন ॥ ৮ ॥

এই প্রকারে কুটুম্বাসক্ত চিত্ত হইয়া পুরঞ্জন আত্মহিত বিষয়ে অনবধান আছেন, ইতি মধ্যে যে কাল যোষিৎপ্রিয় ব্যক্তির অতিশয় অপ্রিয়, সে আসিয়া নিকটবর্ত্তী হইল ॥ ৯ ॥

হে নৃপ! সেই কাল চণ্ডবেগ নামে বিখ্যাত, গন্ধর্ব্ব দিগের অধিপতি। রাজন্! তাহার সহিত তিন শত ষাইট বলবান্ গন্ধর্ব্ব (দিবস) আছে ॥ ১০ ॥

গন্ধর্ব্ব্যস্তাদৃশীরস্য মৈথুন্যশ্চ সিতাসিতা। পরিবৃত্ত্যা বিলুম্পন্তি সর্ব্বকাম বিনির্ম্মিতাং ॥ ১১ ॥
তে চণ্ডবেগানুচরাঃ পুরঞ্জনপুরীং যদা। হর্ত্তুমারেভিরে তত্র প্রত্যষেধৎ প্রজাগরঃ ॥ ১২ ॥
স সপ্তভিঃ শতৈরেকো বিংশকেন শতং সমাঃ। পুরঞ্জনপুরাধ্যক্ষো গন্ধর্ব্বৈর্যুযুধে বলী ॥ ১৩ ॥
ক্ষীয়মাণে স্বসম্বন্ধ একস্মিন্ বহুভির্যুধি। চিন্তাং পরাং জগামার্ত্তঃ স্বরাষ্ট্র পুরবান্ধবঃ ॥ ১৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

গন্ধর্ব্ব্যো রাত্রয়ঃ। তাদৃশীশ্চ তাদৃশ্যঃ মৈথুন্যঃ দিবসৈ র্মিথুনীভূয় স্থিতাঃ। সিতাশ্চাসিতাশ্চ শুক্লকৃষ্ণ পক্ষীয়াঃ পরিভ্রমণেন সর্ব্বৈঃ কামৈঃ সহ বিনির্ম্মিতাং পুরীমপহরন্তি ॥ ১১ ॥

প্রজাগরঃ প্রাণঃ ॥ ১২ ॥

বিংশত্যা সহ ॥ ১৩ ॥

স্বসম্বন্ধে স্বসম্বন্ধিনি প্রাণে ॥ ১৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বিংশকেনেত্যত্র বিংশত্যা চেতি টীকা বিংশতিভিরিতি চিৎসুখঃ ॥ ১৩। ১৪। ১৫। ১৬। ১৭। ১৮। ১৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

সিতাশ্চাসিতাশ্চ শুক্লকৃষ্ণ পক্ষীয়াঃ। পরিবৃত্ত্যা পরিভ্রমণেন পুরীমপহরন্তীতি জন্মারভ্য প্রতিদিনমায়ুরপহারএব পুর্য্যা অপহার উপচরিতঃ ॥ ১১ ॥

যদা পঞ্চাশদ্বর্ষানন্তরং পুরং দেহমপি হর্ত্তুমারেভিরে তদা প্রজাগরঃ প্রাণ এব প্রত্যষেধৎ। মা পুরমরে ময়ি তিষ্ঠতি লুম্পতেতি সাটোপমাহ ইতি। পঞ্চাশদ্বর্ষানন্তরমপি দ্বিত্রবর্ষ পর্য্যন্তং বলং নাপযাতীত্যুক্তং ॥ ১২ ॥

যুদ্ধন্তু প্রজাগরস্য তৈঃ সার্দ্ধং জন্মারভ্যৈবাভূদিত্যাহ সপ্তভিঃ শতৈর্বিংশকেন চেতি বর্ষগতানাং দিনানাং রাত্রীণাঞ্চ তাবত্যেব সংখ্যা দর্শিতা। শতং সমা যাবৎ পরমায়ুরিত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

ত্রিপঞ্চাশদ্বর্ষ পর্য্যন্তং প্রজাগরস্য প্রায়ঃ পরাজয়ো নাভূৎ। তদনন্তরং তু তস্যোত্তরোত্তরং পরাজয় এবেত্যাহ ক্ষীয়মাণে স্বসম্বন্ধে স্বসম্বন্ধিনি প্রাণে আর্ত্তঃ পুরঞ্জনঃ ॥ ১৪ ॥

তদ্ভিন্ন ঐ প্রকার তিন শত ষাইট গন্ধর্ব্বীও (রাত্রিও) আছে। তাহারা শুক্ল ও কৃষ্ণ। ঐ সকল গন্ধর্ব্ব মিথুন হইয়া অবস্থিতি করে এবং পরিভ্রমণ দ্বারা সমস্ত কাম সহ নির্ম্মিত পুরীকে (দেহকে) অপহরণ করিয়া থাকে ॥ ১১ ॥

হে রাজন্! চণ্ডবেগের অনুচর ঐ সকল গন্ধর্ব্ব (দিবস) যখন পুরঞ্জনের পুরী (দেহ) হরণ করিতে আরম্ভ করিল, তখন তত্রস্থ প্রজাগর (প্রাণ) তাহাদিগকে প্রতিষেধ করিতে লাগিল ॥ ১২ ॥

কিন্তু ঐ সকল গন্ধর্ব্বের সংখ্যা তাহাদের ভার্য্যার সহিত সাতশত বিশ, পুরঞ্জনপুরীর অধ্যক্ষ প্রজাগর (প্রাণ) একাকী প্রতিষেধ করিয়া কি রূপে কৃতকার্য্য হইবে? তথাপি বলবত্তা প্রযুক্ত সে শতবর্ষ পর্য্যন্ত তাহাদের সঙ্গে সংগ্রাম করিল ॥ ১৩ ॥

বহু ব্যক্তির সহিত একজনের যুদ্ধে কদাচ জয় হয় না, প্রজাগর তাহার পরেই ক্ষীণ হইয়া পড়িল, পুরঞ্জন আপনার পুরাধ্যক্ষকে (প্রাণকে) ক্ষীণ হইতে দেখিয়া পুর রাষ্ট্র ও বান্ধব সহ ক্লিষ্ট হইয়া সাতিশয় চিন্তাকুল হইলেন ॥ ১৪ ॥

স এব পুর্য্যাং মধুভুক্ পঞ্চালেষু স্বপার্ষদৈঃ। উপনীতং বলিং গৃহ্নন্ স্ত্রীজিতোনাবিদদ্ভয়ং ॥ ১৫ ॥
কালস্য দুহিতা কাচিৎ ত্রিলোকীং বরমিচ্ছতীং। পর্য্যটন্তীং ন বর্হিষ্মন্ প্রত্যনন্দত কশ্চন ॥ ১৬ ॥
দৌর্ভাগ্যেনাত্মনোলোকে বিশ্রুতা দুর্ভগেতি সা। যা তুষ্টা রাজর্ষয়ে বৃতাদাৎ পূরবে বরং।
কদাচিদটমানা সা ব্রহ্মলোকান্মহীং গতং। বব্রে বৃহদ্ব্রতং মান্তু জানতী কামমোহিতা ॥ ১৭ ॥
ময়ি সংরভ্য বিপুলমদাচ্ছাপং সুদুঃসহং। স্থাতুমর্হসি নৈকত্র মদ্যাচ্ঞা বিমুখো মুনে ॥ ১৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সএব মধুভুক্ ক্ষুদ্র সুখভোক্তা। স্বপার্ষদৈরিন্দ্রিয়ৈঃ নাবিদৎ নালোচিতবান্ ॥ ১৫ ॥

কালস্য দুহিতা জরান্তি তাং ন প্রত্যনন্দৎ বর্হিষ্মন্ হে প্রাচীনবর্হিঃ ॥ ১৬ ॥

পূরবে যযাতিপুত্রায় তেন বৃতা সতী বরমদাৎ। যযাতিঃ শুক্রশাপাজ্জরাং প্রাপ্য পুত্রানুবাচ। ইমাং গৃহ্নীতেতি তাং জ্যেষ্ঠা শ্চত্বারো ন জগৃহুঃ পূরুস্তু জগৃহে। ততো যযাতিস্তস্মৈ রাজ্যং দদাবিতি জরৈবাদাদিত্যুক্তং ॥ ১৭ ॥

প্রত্যাখ্যাতবতি ময়ি সংরভ্য ক্রোধং কৃত্বা নৈকত্র স্থাতুমর্হসীতি শাপমদাৎ ॥ ১৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মধুভুক্ ক্ষুদ্রসুখভোক্তা স্বপার্ষদৈরিন্দ্রিয়ৈঃ ॥ ১৫ ॥

প্রকটমেব জরা প্রবেশমুপাখ্যানেনাহ কালস্যেতি। হে বর্হিষ্মন্ কোপি ন প্রত্যনন্দৎ নৈচ্ছৎ ॥ ১৬ ॥

পূরবে যযাতিপুত্রায় তেন বৃতা সতী বরমদাদিতি যযাতি স্তস্মৈ স্বীয় জরাগ্রাহিণে তুষ্টো রাজ্যমদাদিতি জরৈবাদাদিত্যুক্তং ॥ মহীং গতমিতি প্রাকৃত মনুষ্যভ্রান্ত্যেত্যর্থঃ। বৃহদ্ব্রতং নৈষ্ঠিকব্রহ্মচারিণং সংন্যাসিনং বা মহা প্রভাবন্তং বা সা কমপি ন ত্যজতীত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥

ময়ি প্রত্যাখ্যাতবতি সংরভ্য ক্রোধং কৃত্বা পক্ষে মদ্দেহস্য কর্ম্মারব্ধত্বাভাবাৎ ষড়ূর্ম্মি রাহিত্যেন তস্যাঃ প্রবেশাসামর্থ্যমেব মৎ প্রত্যাখ্যানত্বেন কৃপালুত্বেন সর্ব্বত্র মম গমনমেব তস্যাঃ শাপফলত্বেনোৎপ্রেক্ষিতমিদং জ্ঞেয়ং ॥ ১৮ ॥

অহে রাজন্ প্রাচীনবর্হিঃ! ইতঃ পূর্ব্বে তিনি স্ত্রীজিত ও ক্ষুদ্র সুখে আসক্ত হইয়া পঞ্চাল দেশে আপনার পুরীর মধ্যে (দেহে) আপনাদের পার্ষদ (ইন্দ্রিয়) গণ কর্তৃক আহৃত ভোগ্য বস্তু গ্রহণ করিতেন, তাঁহাকে কখন কোন প্রকার ভয়ের বিষয় আলোচনা করিতে হয় নাই ॥ ১৫ ॥

সে যাহা হউক, হে বর্হিষ্মন্! পূর্ব্বে যে কালের কথা কহিয়াছিলাম, তাহার একটী কন্যা আছে তাহার নাম জরা। সে আপনার অনুরূপ বর অন্বেষণ করত ত্রিলোকী পর্য্যটন করিয়াছিল কিন্তু কেহই তাহাকে পরিণয় করিতে স্বীকার করে নাই ॥১৬॥

এই দৌর্ভাগ্য হেতু সে লোকে দুর্ভগা বলিয়া বিখ্যাত হয়। অনন্তর পুরঞ্জন তাহার পাণিগ্রহণ করিতে স্বীকার করিলেন, তাহাতে সে সন্তুষ্ট হইয়া পূরুর (যযাতি পুত্রের) ন্যায় তাঁহার বর (রাজ্য) লাভ করাইয়া দিল। হে রাজন্! উল্লিখিত কালকন্যা একদা ভ্রমণ করিতে ছিল, সেই সময় আমি ব্রহ্মলোক হইতে ভূলোকে আসিতে ছিলাম, আমাকে দেখিবা মাত্র সে কামে হতচেতন হইয়া বরণ করিল ॥ ১৭ ॥

আমি নৈষ্ঠিক ব্রহ্মচারী, আমার দার পরিগ্রহ করিতে ইচ্ছা নাই, ঘৃণা প্রকাশ পুরঃসর প্রত্যাখ্যান করিলাম, তাহাতে আমার প্রতি তাহার বিজাতীয় ক্রোধ জন্মিল। রোষ পরবশ হইয়া এই দুঃসহ শাপ দিল, অহে মুনিবর! "যেহেতু তুমি আমার প্রার্থনা পূর্ণ করিতে পরাঙ্মুখ হইলে, এই নিমিত্ত কখন একস্থানে সুস্থির হইয়া থাকিতে পরিবে না ॥ ১৮ ॥

ততো বিহতসংকল্পা কন্যকা যবনেশ্বরং। ময়োপদিষ্টমাসাদ্য বব্রে নাম্না ভয়ং পতিং ॥ ১৯ ॥
ঋষভং যবনানাং ত্বাং বৃণে বীরেপ্সিতং পতিং। সঙ্কল্পস্ত্বয়ি ভূতানাং কৃতঃ কিল ন রিষ্যতি॥ ২০ ॥
দ্বাবিমাবনুশোচন্তি বালাবসদবগ্রহৌ। যল্লোকশাস্ত্রোপনতং ন রাতি ন তদিচ্ছতি ॥ ২১ ॥
অথো ভজস্ব মাং ভদ্র ভজন্তীং মে দয়াং কুরু। এতাবান্ পৌরুষো ধর্ম্মো যদার্ত্তাননুকম্পতে ॥২২

শ্রীধরস্বামী।

আধয়ো ব্যাধয়শ্চ যবনাঃ তেষামীশ্বরং ভয়নামানং বব্রে ॥ ১৯ ॥

হে বীর তামীপ্সিতং পতিং বৃণে ন রিষ্যতি ন নশ্যতি ॥ ২০ ॥

লোকতো বেদতশ্চ যদ্দেয়ত্বেন গ্রাহ্যত্বেনচ উপনতং প্রাপ্তং তৎ যাচ্যমানং যো ন দদাতি যশ্চ দীয়মানং নেচ্ছতি ন গৃহ্লাতি ইমৌ দ্বৌ কর্ম্মভূতাবনুশোচন্তি সন্তঃ ॥ ২১ ॥

পুরুষেণ কর্ত্তব্যোধর্ম্মঃ পৌরুষঃ ॥ ২২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যতো ভূতানামন্যৈরপি ভূতৈ ত্বয়ি কৃতঃ সংকল্পো মনোরথো নরিষ্যতি নষ্টুং নার্হতি। মমতু ত্বদেক পরায়ণায়াঃ সুতরাং নার্হতীত্যর্থঃ ॥ ২০। ২১। ২২। ২৩। ২৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ময়োপদিষ্টমিতি লোকানাং ভয়মেব জরয়া জীর্ণং ভবত্বিতি স্বস্য দয়ালুত্বং সূচিতং ॥ ১৯ ॥

যবনানামাধি ব্যাধীনাং ন রিষ্যতি ন নশ্যতি। পক্ষে ভূতানাং ভগবদ্ভক্তানাং সঙ্কল্পো ন রিষ্যতি লোকানাং ভয়ং জীর্ণং ভবত্বিতি নারদেন যঃ সঙ্কল্পঃ কৃতঃ সোঽন্যথা ভবিতুং নার্হতীতি ত্বং মে পতি র্ভব যথা ত্বামহং ভুঞ্জে। ভূতশব্দেন ভগবদ্ভক্তোপ্যুচ্যতে। যদুক্তং ভূতানি ভব্যানি জনার্দ্দনস্যেতি ॥ ২০ ॥

বালাবজ্ঞৌ সন্তোঽনুশোচন্তি। লোকশাস্ত্রয়োরুপনতমুচিতং বস্তু দেয়ং ন দদাতি। গ্রাহ্যং ন গৃহ্ণাতীতি তেন কন্যাহং স্বয়ম্বরা অকস্মাত্ত্বদ্গৃহমাগতা গৃহস্থেন ত্বয়া গ্রাহ্যৈবেতি ভাবঃ। পক্ষে লোকেষু কৃপালুনা নারদেন যদভিলষিতং ভয়ং জীর্ণং ভবত্বিতি তল্লোক শাস্ত্রোচিতমেবাতস্ত্বং মাং গৃহাণেত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

পৌরুষঃ পুরুষেণ নির্বৃত্তঃ। পক্ষে স্ববলং প্রকাশ্যাপি ত্বয়া জরাং ন গৃহ্ণামীতি বক্তুমশক্যং নারদোক্তিবলাত্ত্বামহং লগন্তী সংহরিষ্যাম্যেবেতি স্বগতং বদন্তী বহির্বক্রোক্ত্যা সোৎপ্রাসমাহ অথো ইতি ॥ ২২ ॥

হে রাজন্! আমি এই প্রকারে অভিশপ্ত হইয়াও তাহার অবস্থা দেখিয়া বিবেচনা করিলাম, এই অবলার অভিলাষ বিফল হইল, এজন্য ইহার মনঃ দুঃখিত হইতেছে, অতএব দয়া প্রকাশ পুরঃসর তাহাকে যবনদের (আধি ব্যাধির) ঈশ্বরকে অর্থাৎ ভয়কে দেখাইয়া দিয়া বরণ করিতে কহিলাম, সে আমার ঐ উপদেশে সেই ভয় নামক ব্যক্তির নিকটে গেল এবং পতি বলিয়া তাহাকেই বরণ করিল ॥ ১৯ ॥

আর কহিল অহে বীর! তুমি যবনদের মধ্যে শ্রেষ্ঠ এবং আমার বাঞ্ছিত পতি, আমি তোমাকে বরণ করিলাম, প্রাণি সকলের কৃত সংকল্প তোমাতে কখন বিফল হইবে না ॥ ২০ ॥

হে বীর! লোকে ও শাস্ত্রে যে বস্তু দেয় ও গ্রাহ্য বলিয়া সম্মত, সেই বস্তু প্রার্থনা করিলে যে না দেয় এবং কেহ দিলে যে গ্রহণ না করে সেই দুই অজ্ঞ ব্যক্তিরই নিমিত্ত লোকে শোক করিয়া থাকে ॥ ২১ ॥

অতএব হে ভদ্র! আমি প্রার্থনা করিতেছি দয়া প্রকাশিয়া আমাকে গ্রহণ কর। হে মহাশয়! আর্ত্ত ব্যক্তির প্রতি যে অনুকম্পা করা ইহাই পুরুষের কর্তব্য ধর্ম্ম ॥ ২২ ॥

কালকন্যোদিতবচো নিশম্য যবনেশ্বরঃ। চিকীর্ষুর্দেবগুহ্যং স সস্মিতং তামভাষত ॥ ২৩ ॥
ময়া নিরূপিতস্তুভ্যং পতিরাত্মসমাধিনা। নাভিনন্দতি লোকোঽয়ং ত্বামভদ্রামসম্মতাং ॥ ২৪ ॥
ত্বমব্যক্ত গতির্ভুঙ্ক্ষ্ব লোকং কর্ম্ম বিনির্ম্মিতং। যাহি মে পৃতনা যুক্তা প্রজানাশং করিষ্যসি ॥ ২৫
প্রজ্বারোঽয়ং মম ভ্রাতা ত্বঞ্চ মে ভগিনী ভব। চরাম্যুভাভ্যাং লোকেস্মিন্নব্যক্তো ভীমসৈনিকঃ ॥২৬

শ্রীধরস্বামী।

দেবগুহ্যং মরণং তদ্ধি প্রাণিনাং বৈরাগ্যানুদয়ায় দেবৈ র্গোপ্যতে ॥ ২৩ ॥

তুভ্যং তব আত্ম সমাধিনা জ্ঞানদৃষ্ট্যা যাচ্যমানঃ অয়ং লোকস্ত্বাং নেচ্ছতি ॥ ২৪ ॥

অতোঽব্যক্তগতিঃ কুতঃ প্রাপ্তেত্যলক্ষিত গতিঃ সতী লোকমাক্রম্য ভুঙ্ক্ষ্ব। এবং সর্ব্বোপি লোক স্তব পতিঃ স্যাদিত্যর্থঃ। নচৈবং ত্বয়া শঙ্কনীয়ং মাং প্রতিকূলাং লোকোহনিষ্যতীতি যৎত্বমেব প্রজানাং নাশং করিষ্যসীত্যাহ যাহীতি। যা মদীয়া যবন পৃতনা তয়া যুক্তা ॥ ২৫ ॥

কিঞ্চ প্রজ্বার ইতি মারকো বৈষ্ণবজ্বরঃ মাহেশ্বরস্ত ব্যাধ্যস্তঃ পাতিত্বাৎ ভীমা ঘোরাঃ সৈনিকা যস্য ॥ ২৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ত্বমিত্যর্দ্ধকং ॥

যাহীত্যর্দ্ধকং। প্রজানাশমিত্যত্র প্রজ্বারস্বমিতি চিৎসুখঃ ॥ ২৫ ॥

প্রজ্বারোয়মিত্যত্র অপ্রজোয়মিতি চিৎসুখঃ ॥ ২৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দেবস্য পরমেশ্বরস্য গুহ্যং রহস্যং সংসারচক্রপ্রবর্ত্তনং চিকীর্ষুঃ। সস্মিতমিতি ত্বদ্বচনমিদমপ্রত্যাখ্যেয়মিতি স্মিতেন জ্ঞাপয়ন্নিত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

তুভ্যং ত্বাং ভোজয়িতুমিত্যর্থঃ। আত্ম সমাধিনা মনসো ভাবনয়া অয়ং ভূর্লোকস্থো লোকঃ ত্বাং নেচ্ছতি ॥ ২৪ ॥

অতত্ত্বমব্যক্ত গতিঃ কুতঃ প্রাপ্তেত্যলক্ষিত গতিঃ সতী লোকমাক্রম্য বলাৎকারেণ সর্ব্বএব লোকস্তব পতিঃ স্যাদিত্যর্থঃ ॥

প্রতিকূলাং মাং লোকোহনিষ্যতীতি বিভেষি চেৎ মৎপৃতনা যবনসেনা তয়া যুক্তা সতী যাহীতি প্রজানাং ত্বয়া ভুক্তানাং নাশং ত্বং প্রণেষ্যসি করিষ্যসি ত্বাং হন্তুং পুনঃ কঃ প্রভবেদিতি ভাবঃ ॥ ২৫ ॥

প্রজ্বার ইতি মারকো বৈষ্ণবজ্বরঃ মাহেশ্বরস্তু ব্যাধ্যস্তঃপাতিত্বাৎ মম ভগিনী কাপি নাস্তীতি ত্বমেব ভগিনী ভব নন্থ নার-

হে রাজন্! কাল কন্যার ঐ বাক্য শ্রবণ করিয়া সেই যবনেশ্বর মৃত্যু, তাহাকে স্বীকার করিতে ইচ্ছা করিলেন এবং হাস্য বদনে কহিলেন ॥ ২৩ ॥

আমি জ্ঞানদৃষ্টি দ্বারা অগ্রেই তোমার ভোগ স্থান নিরূপণ করিয়া রাখিয়াছি,তুমি সকলকে প্রার্থনা করিতেছ বটে কিন্তু তোমাকে অভদ্রা ও অসম্মতা জানিয়া কোন লোক তোমার পতি হইতে ইচ্ছা করে না ॥ ২৪ ॥

তুমি অলক্ষিত গতি হইয়া এই লোক সকলকে উপভোগ কর, এরূপ করিলে সকলেই তোমার পতি হইবে, তোমাকেপ্রতিকূলা দেখিয়া লোকে বধ করিবে এমত আশঙ্কা করিও না, বরং আমার এই যবন সেনা আছে, ইহাদের সহিত মিলিত হইয়া যাও, তুমিই প্রজানাশ করিয়া আসিবে এ বিষয়ে সংশয় মাত্র নাই ॥ ২৫ ॥

দেখ! এই প্রজ্বার (বৈষ্ণব জ্বর) আমার ভ্রাতা, তুমিও আমার ভগিনী হও, আমার আরও ভয়-

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে পুরঞ্জনোপাখ্যানে সপ্তবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২৭ ॥ * ॥

শ্রীনারদ উবাচ ॥

সৈনিকা ভয়নাম্নো যে বর্হিষ্মন্ দিষ্টকারিণঃ। প্রজ্বারকালকন্যাভ্যাং বিচেরুরবনীমিমাং ॥ ১ ॥
ত একদাতু তরসা পুরঞ্জনপুরীং নৃপ। রুরুধুর্ভৌগভোগাঢ্যাং জরৎপন্নগপালিতাং।
কালকন্যাপি বুভুজে পুরঞ্জনপুরং বলাৎ। যয়াভিভূতঃ পুরুষঃ সদ্যোনিঃসারতামিয়াৎ ॥ ২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে সপ্তবিংশঃ ॥ * ॥

অষ্টাবিংশেতু বৈদর্ভ্যাখ্যানেন স্ত্রী বিচিন্তয়া। স্ত্রীত্বং প্রাপ্তস্য দৈবেন কদাচিন্মুক্তিরুচ্যতে ॥ ০ ॥

ইদানীং পুরঞ্জনস্য পুং দেহত্যাগ পূর্ব্বকং স্ত্রীত্ব প্রকারমাহ। সৈনিকা ইত্যাদি রাজসিংহস্য বেশ্মনীত্যন্তেন গ্রন্থেন। দিষ্টং দৈবং কুর্ব্বন্তী অধিকুর্ব্বন্তী তথা। মৃত্যোরাদেশকারিণ ইতি বা ॥ ১ ॥

জরৎপন্নগেন জীর্ণপ্রাণেন পালিতাং ॥ ২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য সপ্তবিংশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দোক্তমন্যথা ভবিতুং নার্হতীতি ত্বং মে পতিরেব ভবেতি সত্যং। অধর্ম্মবংশোদ্ভবানামস্মাকং ভগিন্যপি ভার্য্যা স্যাদত স্তব ভ্রাতাপ্যহং পতিস্তস্মান্নারদোক্তমপি প্রমাণীকরণীয়ং ভগবদ্ভক্তানাং নিকটমহং যামি চেন্মামপি নির্ভরং ভুক্ত্বা সংহর। নারদং যথা পতিং নাকুথা স্তথান্যমপি ভগবদ্ভক্তং ত্বমপি পতিং ন কুরুষ। অতএব ময়োক্তং ত্বমব্যক্তগতির্ভুঙ্ক্ষ্ব লোকং কর্ম্ম বিনির্ম্মিতমিতি ভক্তানাং কর্ম্ম বিনির্ম্মিতত্বাভাবাত্তে তব পতয়ো ন ভবন্তীতি তেষু তেষ্বহমেব পতিরিতি নারদোক্তমপি সুসঙ্গতমভূদিতি ॥ ২৬॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। চতুর্থে সপ্তবিংশোঽয়ং সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

ত্যক্ত্বা শীর্ণাং পুরীং স্ত্রীত্বং প্রাপ্তঃ সৎ সঙ্গতোহরেঃ। ভক্ত্যা পুরঞ্জনঃ প্রাপ তমষ্টাবিংশকে স্ফুটং ॥ ০ ॥

ইদানীং জীবস্য স্থুল শরীর পরিত্যাগ প্রকারমাহ সৈনিকা ইত্যাদি পুরীং বিহায়োপগত ইত্যন্তেন সৈনিকা ব্যাধয়ঃ। দিষ্টকারিণঃ দুরদৃষ্টফলোৎপাদকাঃ ॥ ১ ॥

জরৎপন্নগেন জীর্ণপ্রাণেন পালিতাং ॥ ২ ॥

স্কর সেনা আছে, সে সকল থাকুক, আমি অলক্ষিত গতি হইয়া তোমাদের দুই জনের সহিত এই লোকে বিচরণ করিব ॥ ২৬ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে সপ্তবিংশ ॥ * ॥

অষ্টাবিংশ অধ্যায়ে বৈদর্ভী কথা প্রসঙ্গে স্ত্রী চিন্তন দ্বারা পুরঞ্জনের স্ত্রীত্ব প্রাপ্তি এবং প্রাক্তন অদৃষ্ট বশতঃ জ্ঞানোদয়ে মুক্তি লাভ ॥ ০ ॥

নারদ কহিলেন হে রাজন্! ভয় নামা যবনাধিপতির যে সকল সেনা মৃত্যুর আদেশকারিণী,তাহারা প্রজ্বার (বিষ্ণুজ্বর) ও কালকন্যার (জরার) সহিত পৃথিবীর সর্ব্বত্র ভ্রমণ করিয়া বেড়াইতে লাগিল ॥ ১

একদা ঐ সকল ব্যক্তি বেগে পুরঞ্জনের পুরীতে প্রবেশ করিল। সেখানে একটী জীর্ণ সর্প (প্রাণ) রক্ষণাবেক্ষণ করিতেছিল। তাহারা ঐ পুরীকে পার্থিব ভোগে পূর্ণ দেখিয়া আক্রমণ পূর্ব্বক রুদ্ধ করিল, অতএব যে কালকন্যা কর্তৃক অভিভূত হইলে পুরুষ তৎক্ষণাৎ নিঃসার হয়, সেও বল পূর্ব্বক ঐ পুরী ভোগ করিতে আরম্ভ করিল ॥ ২ ॥

তয়োপভুজ্যমানা বৈ যবনাঃ সর্ব্বতো দিশং। দ্বার্ভিঃ প্রবিশ্য সুভৃশং প্রার্দ্দয়ন্ সকলাং পুরীং।
তস্যাং প্রপীড্যমানায়ামভিমানী পুরঞ্জনঃ। অবাপোরুবিধাংস্তাপান্ কুটুম্বী মমতাকুলঃ ॥ ৩ ॥
কন্যোপগূঢ়ো নষ্টশ্রীঃ কৃপণো বিষয়াত্মকঃ। নষ্টপ্রজ্ঞোহৃতৈশ্বর্য্যো গন্ধর্ব্বৈর্যবনৈর্ব্বলাৎ ॥ ৪ ॥
বিশীর্ণাং স্বপুরীং বীক্ষ্য প্রতিকূলাননাদৃতান্। পুত্রান্ পৌত্রানুগামাত্যান্ জায়াঞ্চ গতসৌহৃদাং ॥ ৫
আত্মানং কন্যয়াগ্রস্তং পঞ্চালানরিদূষিতান্। দুরন্তচিন্তামাপন্নো ন লেভে তৎপ্রতিক্রিয়াং ॥ ৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

দ্বার্ভিশ্চক্ষুরাদিভিঃ রোগরূপেণ প্রবিশ্য ॥ ৩ ॥

কন্যয়া জরয়া উপগূঢ়ঃ সন্ তৎপ্রতিক্রিয়াং ন লেভে ইতি তৃতীয়েনান্বয়ঃ। হৃতৈশ্বর্য্যঃ উত্থানাদ্যশক্তেঃ ॥ ৪ ॥

প্রতিকূলান্ অনপেক্ষিত বিষয়প্রাপকান্। অনাদৃতান্ আদরমকুর্ব্বাণান্ স্বাধীনস্বাভবাৎ। অনুগা ইন্দ্রিয়াণি অমাত্যা ইন্দ্রিয়দেবতাঃ। গতসৌহৃদাং অধ্যবসায়াভাবাৎ ॥ ৫ ॥

অরিভিঃ বিঘ্নাদিভিঃ দূষিতান্ ॥ ৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কন্যেতি ত্রিকং ॥ ১। ২। ৩। ৪। ৫। ৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দ্বার্ভিশ্চক্ষুরাদিভিঃ ॥

অভিমানীতি পুর্য্যামভিমানবশাদেব ॥ ৩। ৪ ॥

বিশীর্ণাং বিশীর্য্যমাণাং প্রতিকূলান্ শোকাদীন্ অনাদৃতান্ আদরমকুর্ব্বাণান্ সর্ব্বথা নিগিলিতুমুপক্রান্তানিত্যর্থঃ। পুত্রান্ বিবেকাদীন্ পৌত্রান্ ধৈর্য্য গাম্ভীর্য্যাদীন্ অনুগানিন্দ্রিয়াণি অমাত্যান্ মন আদ্যধিষ্ঠাতৃ দেবাংশ্চন্দ্রাদীন্ চকারাৎ গতসৌহৃদান্ স্ব স্ব কৃত্যাদি সম্যগকুর্ব্বাণান্ জায়াং বুদ্ধিঞ্চ গতসৌহৃদাং অধ্যবসায়াদি রহিতাং। কন্যয়া জরয়া পঞ্চালান্ শব্দাদীন্ অরিভিঃ রোগাদিভিঃ তেষাং তেষাং প্রতিক্রিয়াং মন্ত্রৌষধাদিভিরপি কৃতৈ র্ন লেভে ॥ ৫। ৬ ॥

হে রাজন্! কালকন্যা জরা পুরঞ্জন পুরী ভোগ করিতে প্রবৃত্ত হইলে পূর্ব্বোক্ত যবনেরা সকল দিক্ হইতে সকল দ্বার (চক্ষুরাদি ইন্দ্রিয়গণ) দ্বারা রোগরূপে তন্মধ্যে প্রবেশ পূর্ব্বক পীড়া দিতে লাগিল। ঐ পুরী এই প্রকারে পীড্যমান হওয়াতে তদভিমানি পুরঞ্জনের সাতিশয় সন্তাপ হইল। তিনি বহু বহু কুটুম্ব যুক্ত হওয়াতে মমতায় আকুল হইয়া পড়িলেন ॥ ৩ ॥

পরে ঐ কালকন্যা তাঁহাকে গিয়া আলিঙ্গন করিল তাহাতে তাঁহার শরীরের শ্রীনষ্ট হইয়া গেল সুতরাং অতি দীন ও প্রজ্ঞাহীন হইলেন। অনন্তর গন্ধর্ব্ব ও যবনগণ বল পূর্ব্বক তাঁহার সমস্ত ঐশ্বর্য্য হরণ করিয়া লইল, কারণ তখন তাঁহার উত্থানাদিতেও সামর্থ্য ছিল না ॥ ৪ ॥

অনন্তর পুরঞ্জন দেখিলেন আপনার পুরী বিশীর্ণ এবং পুত্র পৌত্র ভৃত্য ও আমাত্যগণ প্রতিকূল অর্থাৎ অনপেক্ষিত বিষয় প্রাপক ও হতাদর হইল, আর জায়ারও পূর্ব্ববৎ সৌহৃদ্য ভাব নাই ॥ ৫ ॥

আরও দৃষ্ট হইল আপনি কাল কন্যা জরা কর্ত্তৃক গ্রস্ত হইয়াছেন এবং পঞ্চাল বিষয় অরি (বিঘ্ন) দ্বারা দূষিত হইয়াছে অতএব দুরন্ত চিন্তায় নিমগ্ন হইলেন। সেই চিন্তার প্রতিকারোপায়ও দৃষ্ট হইল না ॥ ৬ ॥

কামানভিলষন্ দীনো যাতযামাংশ্চ কন্যয়া। বিগতাত্মগতিস্নেহঃ পুত্রদারাংশ্চ লালয়ন্।
গন্ধর্ব্বযবনাক্রান্তাং কালকন্যোপমর্দ্দিতাং। হাতুং প্রচক্রমে রাজা তাং পুরীমনিকামতঃ।
ভয়নাম্নোঽগ্রজোভ্রাতা প্রজ্বারঃ প্রত্যুপস্থিতঃ। দদাহ তাং পুরীং কৃৎস্নাং ভ্রাতুঃ প্রিয়চিকীর্ষয়া ॥৭
তস্যাং সংদহ্যমানায়াং সপৌরঃ সপরিচ্ছদঃ। কৌটুম্বিকঃ কুটুম্বিন্যা উপাতপ্যত সান্বয়ঃ ॥ ৮ ॥
যবনোপরুদ্ধায়তনো গ্রস্তায়াং কালকন্যয়া। পুর্য্যাং প্রজ্বারসংস্পৃষ্টঃ পুরপালোঽন্বতপ্যত ॥ ৯ ॥
নশেকে সোঽবিতুং তত্র পুরুকৃচ্ছ্রোরু বেপথুঃ। গন্তুমৈচ্ছত্ততো বৃক্ষকোটরাদিব সানলাৎ ॥ ১০

শ্রীধরস্বামী।

কালকন্যয়া হেতুভূতয়া যাতযামান্ নিঃসারানপি কামানভিলষন্ বিগতা আত্মনো গতিঃ পারলৌকিকী ঐহিকঃ পুত্রাদি স্নেহশ্চ যস্য স্নেহাদিতি বা পাঠঃ। স রাজা পুরঞ্জনো হাতুং প্রচক্রমে উপক্রান্তবানিতি দ্বয়োরন্বয়ঃ। অনিকামতঃ অনিচ্ছয়াপি ॥ ৭ ॥

সপরিচ্ছদঃ ভৃত্যবর্গ সহিতঃ কুটুম্বেন দীব্যতীতি কৌটুম্বিকঃ কুটুম্বিন্যা সন্ধিঃ নাত্র বিবক্ষিতঃ। সান্বয়ঃ পুত্রাদি সহিতঃ ॥ ৮ ॥

যবনৈরুপরুদ্ধানি আয়তনানি যস্য স পুরপালঃ ॥ ৯ ॥

পুরু বহুকৃচ্ছ্রং তেন উরুর্বেপথুর্যস্য। বৃক্ষকোটরাদিব সর্পঃ ॥ ১০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কামানিতি যুগ্মকং। গতীতাত্র স্বখীতি চিৎসুখঃ। অনিকামত ইত্যস্য অনিচ্ছয়াপীতি চিৎসুখব্যাখ্যাচ ॥ ৭ ৮ । ৯ ১০ ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কামান্ মিষ্টভোজনাদীন্ যাতযামানপি ক্ষুন্মান্দ্যাদি হেতোরিত্যর্থঃ। বিগতা আত্মনো গতিঃ পারলৌকিকী ঐহিকঃ পুত্রাদি স্নেহশ্চ যস্য সঃ। স্নেহাদিতি চ পাঠঃ। অনিকামতঃ অনিচ্ছয়াপি ॥

প্রজ্বারোবিষ্ণুজ্বরঃ ॥ ৭ ॥

সপৌরঃ সপ্তধাতু সহিতঃ। সপরিচ্ছদঃ সর্ব্বেন্দ্রিয় ভৃত্যবর্গ সহিতঃ। কুটুম্বেন দীব্যতীতি কৌটুম্বিকঃ। কুটুম্বিন্যা বুদ্ধ্যা সহ সন্ধ্যভাব আর্ষঃ সান্বয়ঃ পুত্রপৌত্রাদিযুক্তঃ ॥ ৮ ॥

পুরপালঃ প্রজাগরঃ প্রাণঃ ॥ ৯ ॥ স পুরপালঃ অবিতুং রক্ষিতুং বৃক্ষকোটরাদিব সর্পঃ ॥ ১০ ॥

তিনি অতি দীন হইয়াছিলেন তথাচ বিষয়ে অভিলাষ ছিল, অতএব যদিও আত্মার পারলৌকিক গতি ও ঐহিক পুত্রাদি স্নেহ বিগত হইয়াছিল তথাপি পুত্র কলত্রের লালন পালন করিতেন কিন্তু যখন দেখিলেন আপনার পুরী যবন গন্ধর্ব্ব কর্তৃক আক্রান্ত হইল এবং কালকন্যা আসিয়া নানা প্রকারে যাতনা দিতে লাগিল, তখন যদিও ইচ্ছা হইল না, তথাপি ঐ পুরী পরিত্যাগ করিবার মনস্থ করিলেন। তাহাতে ভয়ের অগ্রজ ভ্রাতা প্রজ্বার (বিষ্ণুজ্বর) তাঁহার সন্নিধানে আসিয়া উপস্থিত হইল এবং ভ্রাতার প্রিয় করণ মানসে সেই পুরী সম্পূর্ণরূপে দগ্ধ করিয়া দিল ॥ ৭ ॥

হে রাজন্! ঐ পুরী দহ্যমানা হইলে কুটুম্ব সহ ক্রীড়াকারি সেই পুরঞ্জন পুরবাসি ভৃত্যবর্গ ও পুত্রাদির সহিত সাতিশয় সন্তপ্ত হইলেন ॥ ৮ ॥

মহারাজ! কালকন্যা জরা পুরঞ্জনের পুরীকে গ্রাস করিলে ঐ পুরীর পালক (প্রাণ) প্রজ্বার কর্তৃক সংস্পৃষ্ট হইয়া সন্তাপ যুক্ত হইতে লাগিল। রাজন্! তাহার সন্তাপ অসম্ভব নহে, যবনেরা তাহার আয়তন পর্য্যন্ত রুদ্ধ করাতে সে মহা সঙ্কটে পতিত হইয়াছিল ॥ ৯ ॥

সে যাহা হউক, ঐ সন্তাপ জন্য তাহার গুরুতর ক্লেশ ও সাতিশয় কম্প হইল একারণ তথায় অবস্থিতি করিতে পারিল না, সর্প যেমন অনল যুক্ত বৃক্ষ কোটর হইতে স্থানান্তরে চলিয়া যায় তাহার ন্যায়, অন্যত্র গমন করিতে ইচ্ছা করিল ॥ ১০ ॥

শিথিলাবয়বো যর্হি গন্ধর্ব্বৈ র্হৃতপৌরুষঃ। যবনৈররিভিঃ কণ্ঠে উপরুদ্ধো রুরোদহ ॥ ১১ ॥
দুহিতৄঃ পুত্রপৌত্রাংশ্চ যামি জামাতৃপার্ষদান্। স্বত্বাবশিষ্টং যৎকিঞ্চিদ্‌গৃহকোষপরিচ্ছদং।
অহং মমেতি স্বীকৃত্য গৃহেষু কুমতি র্গৃহী। দধ্যৌ প্রমদয়া দীনো বিপ্রয়োগ উপস্থিতে ॥ ১২ ॥
লোকান্তরং গতবতি ময্যনাথা কুটুম্বিনী। বর্ত্তিষ্যতে কথং ত্বেকা বালকাননুশোচতী ॥ ১৩ ॥
নময্যনাশিতে ভুঙ্‌ক্তে নাস্নাতে স্নাতি মৎপরা। ময়ি রুষ্টেতু সংত্রস্তা ভর্ৎসিতে যত বাগ্‌ভয়াৎ॥১৪

শ্রীধরস্বামী।

কণ্ঠে উপরুদ্ধোরুরোদ ঘুর ঘুর ধ্বনিঞ্চকার ॥ ১১ ॥
দুহিত্রাদীন্ দধ্যাবিত্যুত্তরেণান্বয়ঃ যাময়োহত্র স্নুষা স্বত্বমাত্রেণাবশিষ্টং ভোগস্তু প্রাগেব ক্ষীণঃ ॥ ১২ ॥
ধ্যানমেবাহ লোকান্তরমিত্যাদিনা ॥ ১৩ ॥
অনাশিতে অভোজিতে ভর্ৎসিতে ভর্ৎসনে কৃতে যতবাগ্ ভবতি ॥ ১৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দুহিতৄরিতি যুগ্মকং। অহং মমেতি সাৎকৃত্যেতি ক্বচিৎ ॥ ১২ । ১৩ । ১৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

রুরোদ আসন্ন মৃত্যুর্ঘুর ঘুর ধ্বনিং চকার ॥ ১১ ॥

যাময়োহত্র স্নুষাঃ। প্রমদয়া স্ত্রিয়া সহ বিপ্রয়োগে উপস্থিত ইতি জীবস্য স্থূল শরীরভঙ্গে বুদ্ধ্যা বিচ্ছেদাভাবাৎ প্রমদেয়ং নপুরঞ্জনী কিন্তু সংসারিণো জীবস্য সর্ব্বেন্দ্রিয়ৈর্ভোগ্যা মমতাস্পদীভূতা ব্যাবহারিক্যেব ভার্য্যা ব্যাখ্যেয়া দুহিত্রাদয়োপ্যত্র তৎ সম্বন্ধিন্যো নত্বধ্যাত্ম পক্ষীয়া ব্যাখ্যেয়াঃ। মরণকালেচ জীবস্য স্ত্রীপুত্রাদীনামেব স্মরণং সম্ভবতি নতু বুদ্ধি বিবেকাদীনামিতি কেচিদাহুঃ। অন্যেতু ধর্ম্মবতী বুদ্ধিরেব পুরঞ্জনীত্বেন পূর্ব্বং প্রস্তুতেত্যতো মৃত্যু সময়ে ধর্ম্মবুদ্ধ্যা বিচ্ছেদো বুদ্ধ্যন্তরেণ সংযোগঃ। নময্যনাশিতে ভুঙ্‌ক্তে ইত্যাদিকং তু সদ্বুদ্ধি বিচ্ছেদাৎ পূর্ব্বমেব যদুক্তং তদেবাগ্রে বক্ষ্যতে। তচ্চ মমাধুনাপি ধর্ম্মাচরণে তৃপ্তির্নজাতা কিং করোমি মরণমুপস্থিতমিত্যেতস্যৈবার্থস্যোৎপ্রেক্ষয়া বিবরণং জ্ঞেয়মিত্যাচক্ষতে ॥ ১২ । ১৩ ॥

অনশিতে অভোজিতে ভর্ৎসিতে ভর্ৎসনং কৃতবতি ॥ ১৪ ॥

এই রূপে যখন পুরঞ্জনের অবয়ব শিথিল এবং গন্ধর্ব্বেরা তাঁহার পৌরুষ হরণ করিয়া লইল, আর যবনগণ আসিয়া কণ্ঠদেশ রোধ করিল, তখন তিনি রোদন অর্থাৎ ঘুর ঘুর ধ্বনি করিতে লাগিলেন॥ ১১

হে রাজন্! ঐ সঙ্কট উপস্থিত হওয়াতে মন্দ বুদ্ধি ঐ গৃহী, পুত্র, দুহিতা, স্নুষা, জামাতা, পারিষদ্ এবং অন্যান্য বস্তু সকল, যাহাতে কেবল স্বত্বমাত্র অবশিষ্টছিল এমত গৃহ, ধনাগার ও পরিচ্ছদ ইত্যাদিতে "আমি ও আমার" ইত্যাকার মমতা হেতু উদ্বিগ্ন হইয়াছিলেন পরে প্রমদার সহিত বিপ্রয়োগ উপস্থিত হওয়াতে নিতান্ত দীন হইয়া চিন্তা করিতে লাগিলেন ॥ ১২ ॥

আমি লোকান্তর গমন করিলে আমার এই কুটুম্বিনী অনাথা ও একাকিনী হইয়া কি প্রকারে থাকিবেন? বালকদের জন্য ইহাঁকে বারম্বার শোক করিতে হইবে সন্দেহ নাই ॥ ১৩ ॥

আহা! আমি ভোজন না করিলে ইনি কখন আহার করিতেন না, আমি স্নান না করিলে স্নান করিতেন না, যদি কোন কারণ বশতঃ আমার ক্রোধ উপস্থিত হইত তাহাতে ইনি অতিশয় ভীতা হইতেন। যখন ক্রোধভরে ভর্ৎসনা করিয়াছি নীরব হইয়া শুনিয়াছেন, আমার বাক্যে উত্তর মাত্র করেন নাই ॥ ১৪ ॥

প্রবোধয়তি মাবিজ্ঞং ব্যুষিতে শোককর্ষিতা। বর্ত্মৈতদ্গৃহমেধীয়ং বীরসূরপি নেষ্যতি ॥ ১৫ ॥
কথং নু দারকা দীনা দারিকা বা পরায়ণাঃ। বর্ত্তিষ্যন্তে ময়ি গতে ভিন্ন নাব ইবোদধৌ ॥ ১৬ ॥
এবং কৃপণয়া বুদ্ধ্যা শোচন্তমতদর্হণং। গ্রহীতুং কৃতধীরেনং ভয় নামাভ্যপদ্যত ॥ ১৭ ॥
পশুবদ্যবনৈরেষ নীয়মানঃ স্বয়ং ক্ষয়ং। অন্বদ্রবন্ননুপথাঃ শোচন্তো ভৃশমাতুরাঃ ॥ ১৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অবিজ্ঞং অবিবেকিনং মাং ব্যুষিতে দেশান্তরং গতে গৃহমেধীয়ং বর্ত্ম গৃহধর্ম্মং অপি কিং নেষ্যতি অনুবর্ত্তিষ্যতি যুক্তমেতৎ। যতো বীরসূঃ পুত্রবতী। কিম্বা মদ্বিরহমসহমানামরিষ্যত্যেবেত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥

ন বিদ্যতে পরময়নমাশ্রয়ো যেষাং তে অপরায়ণাঃ পুত্রাঃ কন্যাশ্চ। যদ্বা পরাশ্রয়াঃ কন্যাঃ। ভিন্না নৌর্যেষাং ॥ ১৬ ॥

অতদর্হণং বস্তুতস্তস্য ব্রহ্মত্বাৎ ॥ ১৭ ॥

এষ যদা ক্ষয়ং স্থানং নীয়মানঃ তদা অনুপথাঃ প্রাণ ইন্দ্রিয়াণিচ। তথাচ শ্রুতিঃ। তমনুক্রামন্তং প্রাণোঽনুক্রামতি প্রাণমনুক্রামন্তং সর্ব্বে প্রাণা অনুক্রামন্তীতি ॥ ১৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মাং বিজ্ঞমিত্যত্র মাবিজ্ঞমিতি চিৎসুখঃ ॥ ১৫। ১৬। ১৭। ১৮। ১৯। ২০। ২১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

মাং অবিজ্ঞং ব্যুষিতে প্রবাসং গতে সতি। অপি কিং নেষ্যতি অনুবর্ত্তয়িষ্যতি যুক্তমেতৎ যতোবীরসূঃ পুত্রবতী কিং বা মদ্বিরহমসহমানা মরিষ্যত্যেবেত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥

দারিকীর্দারিক্যঃ কন্যাঃ পরায়ণাঃ বৃদ্ধস্য মমাতিস্নেহেন প্রতিক্ষণসেবৈক নিষ্ঠা কথং বর্ত্তিষ্যতে রুদিত্বা রুদিত্বৈব মরিষ্যন্তীত্যর্থঃ। ভিন্না বিদীর্ণা নৌ যেষাং ত ইব ॥ ১৬ ॥

অতদর্হণং তস্য চৈতন্যরূপত্বেন শোকানৌচিত্যাৎ। যদ্বা। ধার্ম্মিকত্বেন ভয় কর্ত্তৃক গ্রহণানর্হমিত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥

ততশ্চৈব পশুবন্নীয়মানোঽভূৎ যবনৈ র্যমদূতৈঃ তমনু প্রাণাদ্যা অদ্রবন্ অনুপথা অনুবর্ত্তিনঃ। তথাচ শ্রুতিঃ। তমনুক্রামন্তং প্রাণোনুক্রামতি প্রাণমনুক্রামন্তং সর্ব্বে প্রাণা অনুক্রামন্তীতি ॥ ১৮ ॥

কদাচিৎ আমি ভ্রান্তি বশতঃ অবিজ্ঞ হইয়া কোন কার্য্য করিতে প্রবৃত্ত হইলে ইনি প্রবোধ দেন এবং বিদেশস্থ হইলে শোকে কৃশা হইয়া পড়েন, এই সকল গৃহ ধর্ম্ম, এই প্রমদা যদিও এখন বীর প্রসবিনী হইয়াছেন তথাপি এখন কি এই ধর্ম্মের অনুবর্ত্তন করিবেন না! অবশ্য করিবেন ॥ ১৫ ॥

কিন্তু আমার পুত্র ও কন্যাগুলি অতিদীন, ইহাদের অন্য আশ্রয় নাই, আমি গমন করিলে ইহারা যাহাদের সমুদ্র মধ্যে নৌকা ভগ্ন হইয়া যায়, তাহাদের ন্যায় কি প্রকারে জীবন ধারণ করিবে? ॥ ১৬

হে রাজন্! পুরঞ্জন স্বয়ং বস্তুতঃ ব্রহ্ম স্বরূপ ছিলেন, তাঁহার ঐ রূপ চিন্তা করিয়া শোক করা উচিত ছিল না, তথাপি দীন চিত্ত হইয়া ঐ রূপ বিলাপ করিতে লাগিলেন। সেই সময় ভয় নামা মৃত্যু গ্রহণ করিবার নিমিত্ত কৃত বুদ্ধি হইয়া তাঁহার নিকট আসিয়া উপস্থিত হইল ॥ ১৭ ॥

এবং যবনদের দ্বারা পশুর তুল্য বন্ধন করিয়া আপনার গৃহে তাঁহাকে লইয়া চলিল। হে রাজন্! যখন পুরঞ্জন নীত হন তখন তাঁহার প্রাণ ও ইন্দ্রিয়গণ অতিশয় আকুল হইল এবং শোক করিতে করিতে পশ্চাৎ পশ্চাৎ ধাবমান হইল ॥ ১৮ ॥

পুরীং বিহায়োপগত উপরুদ্ধো ভুজঙ্গমঃ। যদা তমেবানুপুরী বিশীর্ণা প্রকৃতিঙ্গতা ॥ ১৯ ॥
বিকৃষ্যমাণঃ প্রসভং যবনেন বলীয়সা। নাবিন্দত্তম্ আবিষ্টঃ সখায়ং সুহৃদং পুরঃ ॥ ২০ ॥
তং যজ্ঞ পশবোঽনেন সংজ্ঞপ্তা যেঽ দয়ালুনা। কুঠারৈশ্চিচ্ছিদুঃ ক্রুদ্ধাঃ স্মরন্তোঽমীবমস্য তং ॥ ২১
অনন্তপারে তমসি মগ্নোনষ্টস্মৃতিঃ সমাঃ। শাশ্বতীরনুভূয়ার্ত্তিং প্রমদাসঙ্গদূষিতঃ ॥ ২২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রকৃতিং মহাভূতাত্মতাং ॥ ১৯ ॥
নাবিন্দৎ ন সস্মার পুরঃ পূর্ব্বঃ সখায়ং সন্তমীশ্বরং ॥ ২০ ॥
অদয়ালুনা কাম্যকর্ম্মসু যে সংজ্ঞপ্তা হতাঃ অমীবং পাপং ক্রৌর্য্যং বা ॥ ২১ ॥
শাশ্বতীঃ সমা আর্ত্তিমনুভূয় ॥ ২২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অনন্তেতি যুগ্মকং ॥ ২২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যবনৈরুপরুদ্ধঃ প্রকৃতিং মহাভূতাত্মতাং ॥ ১৯ ॥
তমসা অজ্ঞানেন নাবিন্দৎ সখায়ং পুরঃ সন্তমপীশ্বরং ॥ ২০ ॥
যে সংজ্ঞপ্তাঃ কাম্যকর্ম্মসু যজ্ঞৈশ্ছিন্নাস্তে তং কুঠারৈঃ অমীবমপরাধং ॥ ২১ ॥

অনন্তপারে অন্তপারশূন্যে তমসি দুঃখে। ঈদৃশেচ বহুভি র্যজ্ঞৈরিত্যুক্তত্বাৎ বহুকালং স্বর্গ সুখমপ্যনুভূয়েতি জ্ঞেয়ং। তস্তানুক্তিঃ প্রাচীনবর্হিষো বৈরাগ্যার্থা। স্ত্রীস্মরণাৎ স্ত্রী বভূব। অধ্যাত্ম পক্ষে দুঃখাতিশয় প্রযুক্ত মূর্চ্ছাবশাদেব মৃত্যুকালে সদ্বুদ্ধি ত্যাগঃ ক্ষণিকএবোক্তঃ। বস্ত তস্য স্বর্গভোগান্তে পুণ্যশেষেণ তাদৃশ ধর্ম্ম বুদ্ধি বিশিষ্টএব ধার্ম্মিক গৃহে জন্ম লেভে। ইত্যেতাবদেব বিবক্ষিতং স্ত্রীত্বপুংস্ত্বাদিকং ত্ববিবক্ষিতমেব বক্ষ্যতে। ক্বচিৎ পুমান্ ক্বচিচ্চ স্ত্রী ক্বচিন্নোভয়মন্ধধীঃ। দেবো মনুষ্য স্তির্য্যগ্বা যথা কর্ম্মগুণো ভব ইতি ॥ ২২ । ২৩ ॥

হে রাজন্! পুরঞ্জনের পুরী মধ্যে যে ভুজঙ্গম [প্রাণ] রুদ্ধ ছিল, সে পুরী পরিত্যাগ করিয়া প্রস্থান করিলে তাহার পরেই ঐ পুরী [দেহ] বিশীর্ণ হইতে লাগিল, সুতরাং অনতি বিলম্বেই তাহা মহাভূতের স্বরূপ হইয়া তৎসহ মিলিত হইল ॥ ১৯ ॥

মহারাজ! বলবান্ যবন কর্ত্তৃক পুরঞ্জন যখন হঠাৎ আকৃষ্ট হন তখন অজ্ঞান তাঁহাকে আচ্ছন্ন করিয়াছিল, অতএব আপনার পূর্ব্ব সখা যে ঈশ্বর তাঁহাকে স্মরণ করিতে পারেন নাই ॥ ২০ ॥

সে যাহা হউক, তিনি যমালয়ে নীত হইলে আপনি পূর্ব্বে নির্দ্দয় হইয়া কাম্য কর্ম্ম সকলে যে সমস্ত পশু বধ করিয়াছিলেন, সেই সকল পশু, তাঁহার নিষ্ঠুরতা স্মরণ করিয়া কুঠার গ্রহণ পূর্ব্বক মহা ক্রোধে তদ্দ্বারা তাঁহাকে ছিন্ন ভিন্ন করিতে আরম্ভ করিল ॥ ২১ ॥

অতএব পুরঞ্জন যাহার অন্ত ও পার নাই এমত ক্লেশে নিমগ্ন হইলেন, তাঁহার স্মৃতি নষ্ট হইয়া গেল, প্রমদা সঙ্গ দোষে শতবৎসর যৎপরোনাস্তি কেবল কষ্ট ভোগ করিলেন। হে রাজন্! পুরঞ্জন অন্তকালে আপনার ভার্য্যাকে মনে করিয়া প্রাণত্যাগ করিয়াছিলেন, এ নিমিত্ত যমালয়ে স্বীয় কর্ম্মফলের ভোগাবসানে যখন পুনর্ব্বার জন্ম হইল, তখন বিদর্ভ রাজের গৃহে প্রমদা হইয়া জন্ম গ্রহণ করিলেন ॥ ২২

তামেব মনসা গৃহ্ণন্ বভূব প্রমদোত্তমা । অনন্তরং বিদর্ভস্য রাজসিংহস্য বেশ্মনি ॥ ২৩ ॥
উপযেমে বীর্য্যপণাং বৈদর্ভীং মলয়ধ্বজঃ । যুধি নির্জ্জিত্য রাজন্যান্ পাণ্ড্যঃ পরপুরঞ্জয়ঃ ॥ ২৪ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

অন্তকালে তাং ভার্য্যামেব মনসা গৃহ্ণন্ স্মরন্ অনন্তরং বিদর্ভবেশ্মনি প্রমদোত্তমা বভূব । অতঃ পরস্মিন্ প্রকরণে এতাবদেব প্রকৃতোপযোগি বিবক্ষিতং স্ত্রীধ্যানেন স্ত্রীত্ব প্রাপ্তাবপি পতিব্রতাধ্যানেন পূর্ব্বাদৃষ্টেনচ ধার্ম্মিকাৎ বিদর্ভাৎ জন্মাভূৎ । ধার্ম্মিক সঙ্গেনচ বিশুদ্ধস্য ভাগবতেন মলয়ধ্বজেন সঙ্গোঽভূৎ । ততো বিষ্ণুভক্তিঃ ততো বৈরাগ্যং ততস্তমেব ভর্তৃরূপং গুরুং পাতিব্রত্য ধর্ম্মেণ ভজতো ভগবৎ প্রসাদলব্ধ জ্ঞানেন মোক্ষ ইতি অন্যত্তু কথালঙ্কার মাত্রং । তথাপি কিঞ্চিৎ শ্রুতি সামান্যেন ইহ যোজয়িষ্যামঃ । বিদর্ভস্য বিশিষ্ট দর্ভোপলক্ষিতস্য কর্ম্মঠস্য রাজসিংহস্য ধর্ম্মেণ হি প্রজাপালনেন যজ্ঞাদিনাচ ক্ষত্রিয়া রাজন্তে তেষু শ্রেষ্ঠস্য বেশ্মনি ॥২৩

মলয়োপলক্ষিতে দক্ষিণদেশে ধ্বজ ইব দর্শনীয়ঃ স হি শ্রীবিষ্ণুভক্তি প্রধানোদেশঃ তত্র মুখ্যঃ মহাভাগবত ইত্যর্থঃ । পণ্ডানিশ্চয় বুদ্ধিস্তামর্হতীতি পাণ্ড্যঃ স উপযেমে পুরঞ্জনো ভাগবত সঙ্গং প্রাপ্ত ইত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তামেবেতি অধ্যাত্ম পক্ষে তাদৃশ ধর্ম্মময় বুদ্ধিতাদাত্ম্যাতিশয়ং প্রাপ্ত ইত্যর্থঃ । ধার্ম্মিকগৃহে জন্ম তথৈবেতি ভাবঃ ॥ ২৩ ॥
যুধি বাদে রাজন্যান্ জনগণ কর্ম্মকাণ্ডানুগত ন্যায়ান্ ॥ ২৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

অথৈবং জীবস্য যাবদ্ভক্তি র্ন ভবেত্তাবত্নৈব সংসারাদুদ্ধারঃ । সাচ ভক্তি র্যাদৃচ্ছিকী যাদৃচ্ছিক সাধুসঙ্গাৎ যাদৃচ্ছিক্যৈব সাধু কৃপয়া ভবতীতি দর্শয়ন্ তজ্জন্মনি তস্য সাধুসঙ্গো বভূবেত্যাহ উপযেমে ইতি । আদরণীয়ত্বেন মলয় তুল্যেষু সাধুষু ধ্বজ ইব শ্রেষ্ঠঃ । উপযেমে কৃপয়া শিষ্যত্বেনাঙ্গী চকার । বীর্য্যপণামিতি কৃপালক্ষণঃ স্বপ্রভাব এবাত্র হেতু র্ন ত্বন্যঃ কশ্চিদিতি যদুক্তং মদ্ভক্তিঞ্চ যদৃচ্ছয়েতি ভবাপবর্গো ভ্রমতো যদা ভবেজ্জনস্য তর্হ্যচ্যুত সৎ সমাগম ইতি ন্যায়েন কস্মিংশ্চিজ্জন্মনি জীবস্যাকস্মাদেব সাধু সঙ্গমো ভবেদিতি বিবক্ষিতং । রাজন্যান্ বিজিত্য তদীয় পাপাপরাধ কাল কর্ম্মাদীন্ নির্মূলী কৃত্য পাণ্ড্যঃ পণ্ডদেশোদ্ভবঃ । পক্ষে সদসদ্বিবেচনা পণ্ডা তা মর্হতীতি পণ্ডাঃ পণ্ড্যএব পাণ্ড্যঃ পরপুরঞ্জয়ঃ শত্রুপুরজেতা । পক্ষে মতান্তরোত্থ সন্দেহচ্ছেদী ॥ ২৪

মহারাজ! মৃত্যুকালে স্ত্রী চিন্তন দ্বারা যদিও পুরঞ্জনের স্ত্রীত্ব প্রাপ্তি হইল, তথাপি পতিব্রতার ধ্যান এবং পূর্ব্বতন শুভাদৃষ্ট বশতঃ ধার্ম্মিক বিদর্ভরাজ হইতে তাঁহার উদ্ভব এবং ধার্ম্মিক সঙ্গ হেতু বিবাহের পরে বিশুদ্ধ ভাগবত মলয়ধ্বজ সহ সমাগম হইল। তদনন্তর বিষ্ণুভক্তি, তৎপরে বৈরাগ্য, তাহার পর পাতিব্রত্য ধর্ম্ম দ্বারা পতিসেবা করাতে ভগবৎ প্রসাদলব্ধ জ্ঞানযোগে মোক্ষ হইয়াছিল। হে রাজন্! ঐ সকল বিষয় বিস্তার করিয়া বর্ণন করিতেছি শ্রবণ কর ॥ ২৩ ॥

পুরঞ্জন বিদর্ভরাজের কন্যা বৈদর্ভী হইয়া জন্ম গ্রহণ করিলে যখন বয়োবৃদ্ধি ক্রমে তাঁহার বিবাহ কাল উপস্থিত হইল, তখন সেই বিবাহে বীর্য্যপণ হওয়াতে রণে ক্ষত্রিয়বর্গকে পরাভব করিয়া মলয়ধ্বজ তাঁহার পাণি গ্রহণ করিলেন। হে রাজন্! মলয়ধ্বজ নামের অর্থ জান? মলয়োপলক্ষিত দক্ষিণ দেশে ধ্বজ তুল্য দর্শনীয় অর্থাৎ ঐ দেশ বিষ্ণুভক্তি প্রধান, তথায় ঐ ব্যক্তি প্রধান ছিলেন। অপর তাঁহার নিশ্চয়াত্মিকা বুদ্ধি ছিল, অতএব পুরঞ্জন স্ত্রী হইয়া জন্মিলেও ঐ পুরঞ্জনের সহিত বিবাহ হওয়াতে, তাঁহার ভাগবত সঙ্গ লাভ হইল ॥ ২৪ ॥

তস্যাং স জনয়াঞ্চক্রে আত্মজামসিতেক্ষণাং। যবীয়সঃ সপ্ত সুতান্ সপ্তদ্রবিড়ভূভৃতঃ ॥ ২৫ ॥
একৈকস্যাভবত্তেষাং রাজন্নর্ব্বুদমর্ব্বুদং। ভোক্ষ্যতে যদ্বংশধরৈর্ম্মহী মন্বন্তরং পরং ॥ ২৬ ॥
অগস্ত্যঃ প্রাগ্দুহিতরমুপযেমে ধৃতব্রতাং। যস্যাং দৃঢ়চ্যুতো জাত ইধ্মবাহাত্মজোমুনিঃ ॥ ২৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

আত্মজাং শ্রীকৃষ্ণসেবারুচিং। সৎসঙ্গেন ভগবদ্ধর্ম্মে রুচিরভূদিত্যর্থঃ। অসিতস্য শ্রীকৃষ্ণস্য ঈক্ষণং যয়া তাং যবীয়সঃ সপ্ত সুতান্ শ্রবণং কীর্ত্তনং বিষ্ণোঃ স্মরণং পাদসেবনং। অর্চ্চনং বন্দনং দাস্যমিতি ভক্তিপ্রকারান্। সখ্যাত্ম নিবেদনয়োস্তু পদার্থজ্ঞা নোত্তর কাল ভাবিত্বাৎ তস্যচ ভগবতৈবোত্তরত্র উপদেক্ষ্যমাণত্বাদিদানীং অনুৎপত্তেঃ সপ্তেত্যুক্তং ভগবদ্ধর্ম্মরুচ্যা তৎ শ্রবণকীর্ত্তনাদিকং জাতমিত্যর্থঃ। দ্রবিড়ভূমিপালান্ দ্রবিড়ভূমির্হি শ্রবণাদি ভক্তিভিরেব সুরক্ষিতাস্তীতি প্রসিদ্ধং ॥ ২৫ ॥

অর্ব্বুদমিতি শ্রবণাদীনাং প্রত্যেকং অনেক প্রকারা অভবন্নিত্যর্থঃ। তদুক্তং ভক্তিযোগো বহুবিধো মার্গৈর্ভাবিনি ভাব্যতে ইতি। যেষাং বংশধরৈঃ যতঃ প্রবৃত্তৈঃ সংপ্রদায় ভেদৈঃ কৃৎস্না মহীমন্বন্তরং অতঃ পরঞ্চ ভোক্ষ্যতে। অবিদ্যা কাম কর্ম্মভ্যোপি রক্ষিষ্যতে ॥ ২৬ ॥

অগস্ত্যঃ অগানি নিষ্ক্রিয়াণি গাত্রাণি স্ত্যায়তি সংঘাতয়তীত্যগস্ত্যো মনঃ স প্রাক্ প্রথম জাতাং দুহিতরং কৃষ্ণসেবারুচিং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

আত্মজাং শ্রবণাদিরুচিং সপ্তেতি সখ্যমাত্ম নিবেদনয়োঃ পরাকাষ্ঠা প্রাপ্ত্যনন্তরমেবাধিকারাৎ ॥ ২৫। ২৬ ॥

অগস্ত্যোপি তত্রস্থোপি মহাভাগবত স্তত্তুল্যোন্যো বা কশ্চিৎ প্রাক্ প্রথমজাং দুহিতরং কৃষ্ণসেবারতিমুপযেমে স্বীকৃতবান্।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অসিতেক্ষণা নাম্নীং কন্যাং পক্ষে অসিতস্য শ্রীকৃষ্ণস্য ঈক্ষণং যয়া তাং শ্রীকৃষ্ণসেবারুচিমিত্যর্থঃ। শ্রীমদ্গুরুকৃপয়া জীবস্য তস্য শ্রীকৃষ্ণসেবারুচিরভূদিত্যর্থঃ। যবীয়স স্তদুত্তরকালভবান্ সপ্ত শ্রবণ স্মরণ কীর্ত্তন পাদসেবার্চ্চন বন্দন দাস্যরূপান্। সখ্যাত্ম নিবেদনয়োঃ প্রথমং দুষ্করত্বাদুত্তরত্র স্বতএব জনিষ্যমাণত্বাচ্চ নোল্লেখঃ। কীদৃশান্ দ্রবিড় ভূমিপালান্ পক্ষে দ্রবিড় দেশে জ্ঞান কর্ম্মাদি সর্ব্ববিজেতৃত্বাদ্ভুভৃতো নৃপানিব বিরাজমানান্ দ্রবিড়দেশস্য শ্রবণ কীর্ত্তনাদি ভক্তিপ্রধানত্বাৎ ॥ ২৫ ॥

তেষামেকৈকস্যার্ব্বুদমর্ব্বুদমিতি পুত্রপৌত্রাদিভেদান্। পক্ষে শ্রবণাদীনাং প্রত্যেকং নাম লীলাদিভেদৈর্নামাদীনাঞ্চ প্রত্যেক মবতারভেদৈস্তেষামপি দাস্য সখ্যাদ্যভিরুচি তত্ত্বভেদৈরিত্যেবমসংখ্যা এব প্রকারা ইত্যর্থঃ। যদুক্তং ভক্তিযোগো বহুবিধো মার্গৈর্ভাবিনি ভাব্যত ইতি। যেষাং বংশধরৈর্যতঃ প্রবৃত্তৈঃ সংপ্রদায় ভেদৈঃ। কৃৎস্না মহী মন্বন্তরং ততঃ পরঞ্চ ভোক্ষ্যতে অবিদ্যা কাম কর্ম্মভ্যোপি রক্ষিষ্যতে ॥ ২৬ ॥

প্রাগ্দুহিতরং প্রথমজাতাং দুহিতরং অগস্ত্য উপযেমে। পক্ষে অগানি স্বতো গত্যসমর্থানীন্দ্রিয়াণি স্ত্যায়তি সংঘাতয়তি

সে যাহা হউক, মহাভাগবত মলয়ধ্বজ ঐ বৈদর্ভীর গর্ভে একটী আত্মজা [শ্রীকৃষ্ণসেবা রুচি] উৎপাদন করিলেন। সেই কন্যা অসিতেক্ষণা অর্থাৎ তাঁহা হইতে অসিত শ্রীকৃষ্ণের দর্শন হয়। অপর মলধ্বজের ঐ ভার্য্যাতে সাতটী পুত্র [শ্রবণ, কীর্ত্তন, স্মরণ, পদসেবন, অর্চ্চন, বন্দন ও দাস্য রূপ সাত প্রকার ভক্তি] উৎপন্ন হইল। মহারাজ! ঐ সাত জন দ্রবিড়দেশের ভূমি পালক, সাত প্রকার ভক্তি দ্বারাই দ্রবিড় ভূমি সুরক্ষিতা আছে ইহা লোকে অতি প্রসিদ্ধ ॥ ২৫ ॥

হে রাজন্ ঐ সাতপুত্রের প্রত্যেকের অর্ব্বুদ অর্ব্বুদ করিয়া সন্তান হয়। যাহাদের বংশধরেরা নিখিল মহীতলকে মন্বন্তর কাল এবং তাহার পরেও ভোগ করিবে। [শ্রবণাদি ভক্তি প্রকার হইতেই বিবিধ সম্প্রদায় প্রবৃত্ত হয়, তাহারা অবিদ্যা কাম কর্ম্ম হইতে পৃথিবীস্থ সমস্ত লোককে রক্ষা করিবে] ॥ ২৬ ॥

মহারাজ! মলয়ধ্বজের প্রথমে যে কন্যা জন্মায়, সেটী অতিশয় ব্রতপরায়ণা হইয়াছিল। মহর্ষি

বিভজ্য তনয়েভ্যঃ ক্ষ্মাং রাজর্ষি র্মলয়ধ্বজঃ । আরিরাধয়িষুঃ কৃষ্ণং স জগাম কুলাচলং ॥ ২৮ ॥
হিত্বা গৃহান্ সুতান্ ভোগান্ বৈদর্ভী মদিরেক্ষণা । অন্বধাবত পাণ্ড্যেশং জ্যোৎস্নেব রজনীকরং ॥ ২৯

শ্রীধরস্বামী ।

উপযেমে । তস্য মনঃ শ্রীকৃষ্ণে দৃঢ়াং রতিং ববন্ধ ইত্যর্থঃ । ধৃতানি শমদমাদীনি ব্রতানি যয়া তাং রতিং । দৃঢেভ্যঃ সত্য লোকাদি ভোগেভ্যোপি চ্যুতঃ তদ্রহিতঃ শ্রীকৃষ্ণরতৌ ইহামুত্র ভোগে বিরাগো জাত ইত্যর্থঃ । সএবোপশমাত্মত্বাৎ মুনিঃ । কথম্ভূতঃ ইধ্মবাহঃ আত্মজো যস্য সঃ । তদ্বিজ্ঞানার্থং স গুরুমেবাভিগচ্ছেৎ সমিৎ পাণিঃ শ্রোত্রিয়ং ব্রহ্মনিষ্ঠমিত্যাদি শ্রুতি প্রসিদ্ধা সমিদ্বহনোপলক্ষিতা গুরূপসত্তি র্বৈরাগ্যাদভূদিত্যর্থঃ । নহ্যবিরক্তস্য গুরূপসত্তিঃ সম্ভবতি কথা পক্ষে যথাশ্রুতমেব ॥ ২৭ ॥

ক্ষ্মাং বিভজ্য তত্র শ্রবণাদি ভক্তিভেদং ব্যবস্থাপ্য ॥ ২৮ ॥

ইদানিং পুরঞ্জনস্য স্ত্রীভাবং প্রাপ্তস্য সর্ব্বতো বিরক্তস্য । পতিরেব গুরুঃ স্ত্রীণামিতি বচনাৎ পতিসেবয়া গুরু শুশ্রূষয়া প্রকারং দর্শয়িতুমাহ হিত্বা ইত্যাদিনা মনোদধে ইত্যন্তেন গ্রন্থেন মদয়তীতি মদিরমীক্ষণং যস্যাঃ ॥ ২৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

স্বসংমতত্বেনানুমোদিতবানিত্যর্থঃ । ধৃতানি শমদমাদীনি ব্রতানি যয়া তাং রতিং যস্যাং তৎ স্বীকৃতায়াং দৃঢ়োবিঘ্নসংভাবনা রহিতোঽসৌ চ্যোততীতি চ্যুতঃ সর্ব্বেন্দ্রিয়াসেচকশ্চ যঃ স ভক্তিযোগোজাতঃ । দৃঢ়ত্বে হেতুঃ মুনির্মননসিদ্ধ ইত্যর্থঃ । ততশ্চ ইধ্মবাহাঃ শিষ্যীভূতা বৈষ্ণবা এব বহবঃ আত্মজাঃ সহায়া যত্র তাদৃশোঽভূৎ ॥ ২৭ ॥

আরিরাধয়িষুঃ কৃষ্ণমিত্যুপরিষ্টাদস্য তপো জ্ঞানাভাসনমপি শ্রীপৃথুবদেব ব্যাখ্যেয়ং কুলাচলং মলয়ং ॥ ২৮ ॥

মদয়তীতি মদিরে শ্রীভগবদ্রূপে ঈক্ষণং যস্যাঃ পাণ্ড্যেশ রূপং গুরাবীশ্বরভাবেনেত্যর্থঃ ॥ ২৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

স্বেন মিলিতী করোতীত্যগস্ত্যোমনঃ স কৃষ্ণসেবারুচিং স্বীচকার দৃঢ়ানি দয়াক্ষমাদীনি ব্রতানি যস্যাং যতো বা মহৎ কৃপয়া জীবস্য মনঃ কৃষ্ণসেবাসক্তং বভূবেত্যর্থঃ । যস্যাং অসিতেক্ষণায়াং দৃঢ়েভ্যঃ সত্যলোকাদিভ্যোপি চ্যুতস্তদ্রহিতঃ । ইহামুত্র ভোগে বিরাগো জাত ইত্যর্থঃ । যদ্বা দৃঢ়েভ্যো জ্ঞানাদিভ্য স্তৎসাধ্যেভ্যো মোক্ষাদিভ্যশ্চ চ্যুতঃ । মনসঃ কৃষ্ণসেবারুচ্যেকতান ত্বাদন্য সাধন সাধ্য স্পৃহা রাহিত্যং জাতমিত্যর্থঃ । কথং ভূতঃ ইধ্মবাহ আত্মজো যস্য সঃ । তদ্বিজ্ঞানার্থং স গুরুমেবাভি গচ্ছেৎ সমিৎপাণিঃ শ্রোত্রিয়ং ব্রহ্মনিষ্ঠমিত্যাদি শ্রুতি প্রসিদ্ধা সমিদ্বহনোপলক্ষিতা গুরূপসত্তিরভূদিত্যর্থঃ । কথা পক্ষে অগস্ত্যস্য পুত্রো দৃঢ়চ্যুতঃ তস্য পুত্রো ইধ্মবাহ ইতি মলয়ধ্বজস্য কন্যাবংশ উক্তঃ ॥ ২৭ ॥

ক্ষ্মাং বিভজ্য তত্র তত্র শ্রবণাদি ভক্তিভেদং প্রবর্ত্ত্যেত্যর্থঃ । কুলাচলমেকান্ত স্থলং ভক্তিপ্রদং বেঙ্কটাদি পর্ব্বতং বা ॥ ২৮ ॥

সুতান্ হিত্বেতি পতিব্রতা পত্যুরিব গুরোঃ সেবায়াং প্রবৃত্তঃ শিষ্যঃ শ্রবণ কীর্ত্তনাদীন্যপি ভোগান্ তদুত্থান্ প্রেমানন্দানপি গৃহান্ তদুচিত বিবিক্ত স্থলমপি নৈবাপেক্ষেত শ্রীগুরুসেবয়ৈব সুখেন সর্ব্ব সাধ্য সিদ্ধ্যর্থমিত্যুদ্দেশো ব্যঞ্জিতঃ । মাদ্যতি হৃষ্যতীতি মৎ ইরা বাণী হৃষ্যন্ত্যাং বাণ্যাং বেদলক্ষণায়ামেব ঈক্ষণং যস্যাঃ । গুরুসেবায়াএব বেদেন সর্ব্বাধিক্যত্বোক্তত্বাদিত্যর্থঃ

অগস্ত্য তাঁহার পাণি গ্রহণ করিলেন, সেই কন্যাতেই দৃঢ়চ্যুত নামে মুনির জন্ম হয় এবং তাঁহা হইতে আবার ইধ্মবাহ নামে সন্তান জন্মে। অগস্ত্য শব্দের অর্থ মনঃ। অতএব পুরঞ্জনের মনঃ কৃষ্ণসেবা রুচিকে গ্রহণ করিল, অর্থাৎ শ্রীকৃষ্ণে অতিশয় আসক্ত হইল ॥ ২৭ ॥

হে রাজন্! রাজর্ষি মলয়ধ্বজের এই রূপে পুত্র পৌত্র দৌহিত্রাদি উৎপন্ন হইলে তিনি আপন তনয়দিগের মধ্যে পৃথিবী বিভাগ করিয়া দিয়া ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণের আরাধন বাসনায় কুলাচলে গমন করিলেন [অর্থাৎ শ্রবণাদি ভক্তিভেদ ব্যবস্থা করিয়া ভগবৎসেবার্থ যাত্রা করিলেন] ॥ ২৮ ॥

মহারাজ! মলয়ধ্বজ কৃষ্ণসেবার্থ উৎসুক হইয়া প্রস্থান করিলে তাঁহার পত্নী বৈদর্ভী পুত্র, গৃহ ও বিষয় ভোগ পরিত্যাগ করিয়া জ্যোৎস্না যেমন রজনীকরের অনুগতা হয়, তাহার ন্যায় স্বামির অনু-

তত্র চন্দ্রবসানাম তাম্রপর্ণী বটোদকা। তৎপুণ্য সলিলৈর্নিত্যমুভয়ত্রাত্মনো মৃজন্ ॥ ৩০ ॥
কন্দাষ্টিভির্মূলফলৈঃ পুষ্পপর্ণৈস্তৃণোদকৈঃ। বর্ত্তমানঃ শনৈর্গাত্রকর্শনং তপ আস্থিতঃ।
শীতোষ্ণ বাত বর্ষাণি ক্ষুৎপিপাসে প্রিয়াপ্রিয়ে। সুখদুঃখে ইতি দ্বন্দ্বান্যজয়ৎ সমদর্শনঃ ॥ ৩১ ॥
তপসা বিদ্যয়া পক্ক কষায়ো নিয়মৈর্যমৈঃ। যুযুজে ব্রহ্মণ্যাত্মানং বিজিতাক্ষানিলাশয়ঃ ॥ ৩২ ॥
আস্তে স্থাণুরিবৈকত্র দিব্যং বর্ষ শতং স্থিরঃ। বাসুদেবে ভগবতি নান্যদ্বেদোদ্বহন্রতিং ॥ ৩৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তত্র চন্দ্রবসাদ্যা নদ্যঃ। তাসাং পুণ্যৈঃ সলিলৈরুভয়ত্রান্তর্বহিশ্চ আত্মনো মলং ক্ষালয়ন্ তপ আস্থিত ইত্যুত্তরেণান্বয়ঃ ॥ ৩০ ॥

অষ্টতে ভূমৌ ক্ষিপ্যতে ইত্যষ্টি বীজং ॥ ৩১ ॥

বিদ্যয়া উপাসনয়া পক্ক কষায়ঃ দগ্ধকামাদি বাসনঃ যুযুজে আত্মনো ব্রহ্মতাং ভাবয়ামাস অক্ষাণি ইন্দ্রিয়াণি। অনিলঃ প্রাণঃ। আশয়শ্চিত্তঃ বিজিতা অক্ষাদয়ো যেন ॥ ৩২ ॥

আস্তেস্ম বর্ষশতমিতি জ্ঞানস্য দুঃসাধনতাং দর্শয়তি। অতএব ভক্তিং কৃতবানিত্যাহ। বাসুদেবে রতিমুদ্বহন্ অন্যদ্দেহাদিকং ন বেদ ॥ ৩৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্রেতি যুগ্মকং। চন্দ্রবটনামেতি চিৎসুখঃ কন্দাদিভিরিতিচিৎ পুণ্যারণ্যৌ ॥ ৩০। ৩১ ॥

আত্মানং শুদ্ধজীবং। ব্রহ্মণি সর্ব্বাশ্রয়ে ভগবতি যুযুজে তদেকাশ্রয়ত্বেন সস্মার। সূর্য্যৈকাশ্রয়ত্বে রশ্মিপরমণু মিব ॥ ৩২ ॥

তথা স্মরণেন চ তস্মিন্ রতিরব্যবচ্ছিন্না জাতেত্যাহ। আস্ত ইতি ॥ ৩৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মদয়তীতি মদিরং শ্রীভগবদ্রূপং তত্রেক্ষণং যস্যা ইতি সন্দর্ভঃ। কথাপক্ষেতু মদিরা ঈক্ষণয়ো র্যস্যাঃ সা পরম তরুণ্যপীতার্থঃ ॥ ২৯ ॥

উভয়ত্র অন্তর্বহিশ্চাত্মনোমলং ক্ষালয়ং স্তপ আস্থিতঃ তস্য তপশ্চরণং পৃথুবদত্যুৎকণ্ঠামূলকমেব ব্যাখ্যেয়ং ॥ ৩০। ৩১ ॥

ব্রহ্মণি উত্তরশ্লোক স্পষ্টী ভূতার্থে বাসুদেবে আত্মানং মনঃ ॥ ৩২ ॥

তাদৃশ স্মরণ ভক্ত্যা ভগবতি রতিরব্যবচ্ছিন্না জাতেত্যাহ আস্ত ইতি ॥ ৩৩ ॥

গামিনী হইলেন ॥ ২৯ ॥

হে রাজন্! মলয়ধ্বজ যে স্থানে গমন করিলেন তথায় চন্দ্ররসা, তাম্রপর্ণী এবং বটোদকা নামে নদী ছিল, সে সকলের জল অতি পবিত্র, ময়লধ্বজ সেই সকল শ্রোতস্বতীর জলে অহরহ আপনার আন্তরিক ও বাহ্য মল ক্ষালন করিতেন ॥ ৩০ ॥

ফল, মূল, কন্দ, বীজ, পত্র, পুষ্প, তৃণ এবং জল ইত্যাদি দ্বারা তাঁহার জীবন ধারণ হইত, তিনি ঐ রূপে ক্রমশঃ শরীর ক্ষীণ করিয়া তপস্থায় রত হন। শীত, উষ্ণ, বাত, বর্ষা, তৃষ্ণা, প্রিয়, অপ্রিয় ও সুখ, দুঃখ ইত্যাদি দ্বন্দ্ব ধর্ম্ম সকল জয় করিয়াছিলেন এবং তাঁহার সর্ব্বত্র সমান দৃষ্টি হইয়াছিল ॥ ৩১

হে রাজন্! উপাসনা, বিবিধ নিয়ম ও শম দমাদি দ্বারা মলয়ধ্বজের কামাদি বাসনা দগ্ধ হইল এবং তিনি ইন্দ্রিয় প্রাণ ও মনঃ জয় করিলেন, অতএব শেষে আপনাকে ব্রহ্মরূপ ভাবনা করিতে লাগিলেন ॥ ৩২ ॥

মহারাজ! মলধ্বজ স্থির হইয়া ঐ প্রকার পরব্রহ্মের সহিত আত্মার একত্ব চিন্তা করত স্থাণুর ন্যায় দিব্য শতবৎসর যাবৎ অবস্থিতি করেন। সেই সময়ে ভগবান্ বাসুদেবে রতি বহন করাতে তাঁহার অন্য দেহাদি জ্ঞান ছিল না ॥ ৩৩ ॥

সব্যাপক তয়াত্মানং ব্যতিরিক্ত তয়াত্মনি। বিদ্বান্ স্বপ্ন ইবামর্শ সাক্ষিণং বিররামহ ॥ ৩৪ ॥
সাক্ষাদ্ভগবতোক্তেন গুরুণা হরিণা নৃপ। বিশুদ্ধ জ্ঞানদীপেন স্ফুরতা বিশ্বতো মুখং ॥ ৩৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

স এবং বর্ত্তমান আত্মন্যাত্মানং বিদ্বান্ অন্যস্মাদুপররাম কথং বিদ্বান্ ব্যতিরিক্ত তয়া দেহাদি ব্যতিরিক্তত্বেন কুতঃ ব্যাপক তয়া দেহাদি প্রকাশকত্বেন। নন্থ দেহাদ্যাকারো বিমর্শঃ এতৎ প্রকাশয়তি নতু নিরাকার আত্মা অত আহ আমর্শস্যাপি সাক্ষিণং। অয়ং ভাবঃ বিমর্শো নামান্তঃকরণ বৃত্তিঃ সাচ জডত্বাদাত্ম প্রকাশ্যৈবেতি। যথা স্বপ্নে মমেদং শিরশ্ছিন্নমিত্যাদি প্রতীতৌ তদ্ব্যতিরিক্তমাত্মানং বেত্তি তদ্বৎ ॥ ৩৪ ॥

কেন বিদ্বান্ তত্রাহ সাক্ষাদ্ধরিরেব যোগুরুস্তেনোক্তেন সর্ব্বতো মুখং যথা তথা স্ফুরতা অনবচ্ছিন্নেন জ্ঞানেন ॥ ৩৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ততশ্চ সর্ব্ববৈলক্ষণ্যেন ভগবদ্বিজ্ঞানং জাতমিত্যাহ। স ইতি। আত্মনি শুদ্ধ জীবেঽধিষ্ঠানে আত্মানং তদধিষ্ঠাতারং পরমাত্মানং সর্ব্বব্যাপকব্যতিরিক্ত স্বরূপতয়াচ বিদ্বান্ জানন্। তদর্ব্বাগ্জ্ঞেয়াদ্বিররাম। ব্যাপকত্বে ব্যতিরিক্তত্বে দৃষ্টান্তঃ। স্বপ্নে তত্রত্য সর্ব্ব প্রপঞ্চে তদ্দ্রষ্টারমিবেতি আমর্শেত্যত্র আমৃশ্যেতি সম্বন্ধোক্তিঃ ॥ ৩৪ ॥

তদেবং যেন বিজ্ঞানেন জীবন্মুক্তিদশামাপ তেনাত্যন্তিকমুক্তিমপ্যাপেত্যাহ। সাক্ষাদিতি যুগ্মকেন। পরে ব্রহ্মণি ভগবতি তদাশ্রয়ত্বেনেত্যর্থঃ। আত্মনি শুদ্ধে তদধিষ্ঠাতৃত্বেনেত্যর্থঃ। ঈক্ষাং সিদ্ধেক্ষিতত্বাৎ তৎ প্রপন্নং বিহায়েত্যর্থঃ। অস্মাদ্দেহদ্বয়

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তাদৃশ রত্যাচ সর্ব্বত্র ভগবৎ স্ফূর্ত্তিরভূদিত্যাহ স ইতি ব্যাপক তয়া জাতরতিত্বেন সর্ব্বাস্বেব দিক্ষু স্ফুরদ্রূপতয়া বিদ্বান্ জানন্ তদপ্যাত্মনি স্বস্মিন্ ব্যতিরিক্ত তয়া বিযুক্তত্বেনৈব জানন্ প্রেমোৎকণ্ঠাতাপেন বিররাম মূর্চ্ছাং প্রাপেত্যর্থঃ। বিরহোত্থ স্ফূর্ত্তি জনিত ভগবদ্দর্শনেন বিরহো ন শাম্যতীত্যত্র দৃষ্টান্তঃ স্বপ্ন ইব জানন্। নহি স্বপ্নে ভুক্তেনোদনাদিনা স্বপ্নোত্থিতস্য জনস্য ক্ষুধা শাম্যতীত্যর্থঃ। নন্থ স্ফূর্ত্তৌ কিং প্রমাণমিত্যতো বিশিনষ্টি। আমর্শো নামান্তঃকরণবৃত্তিঃ সএব সাক্ষী নতু লোচনং যত্র তং। অন্তঃকরণবৃত্তীনাং বিরহ সন্তাপানপগমাৎ লোচনাভ্যাং তদ্দর্শনমপি তৎ স্ফূর্ত্তি জনিতমেবেত্যনুভবাদিতি ভাবঃ ॥ ৩৪ ॥

ততশ্চ তস্যোৎপন্ন প্রেম্নো ভগবতঃ সাক্ষাদ্দর্শনমপ্যভূদিত্যাহ। সাক্ষাদেব ভগবতা হরিণা সন্তাপহারিণা বিশ্বতো মুখং স্ফুরতা সমস্তাদেব প্রস্ফুরত্তেজসা গুরুণা সতা উক্ত উপদিষ্টো যোজ্ঞানদীপঃ স্বমাধুর্য্যানুভব প্রকারস্তেন তস্মিন্নেব পরে ব্রহ্মণি আত্মানং ঈক্ষমাণঃ বাসুদেবে ভগবতি নান্যদ্বেদোদ্বহন্ রতিমিতি পূর্ব্বোক্তেঃ ভগবতি স্বরতিমুদ্বহন্তমনুরাগিণং পশ্যন্নিত্যর্থঃ। তথৈব যে যথা মাং প্রপদ্যন্তে তাংস্তথৈব ভজাম্যহমিতি ভগবদুক্তেঃ। আত্মনি স্বস্মিংশ্চ পরব্রহ্ম সানুরাগমীক্ষমাণঃ তৎক্ষণএব প্রবলিতানন্দ মূর্চ্ছাবশাদীক্ষাং বিহায় অস্মাৎ স্থূল সূক্ষ্মোপাধি দ্বয়াৎ হ স্পষ্টমেব বিররাম। ঐশ্বর্য্যপক্ষীয়াস্তু শ্লোকত্রয়মিদমেবং ব্যাচক্ষে। সমলয়ধ্বজ আত্মানং পরমেশ্বরং সর্ব্বব্যাপকতয়া সর্ব্বস্মাচ্চ ব্যাপ্যাজ্জগতো ব্যতিরিক্ত তয়াচ আত্মনি স্বস্মিন্নধিষ্ঠাতারং বিদ্বান্ জানন্ বিররাম সংসারাদিত্যর্থঃ। ব্যাপকত্বে ব্যতিরিক্তত্বেচ দৃষ্টান্তঃ। আমর্শ সাক্ষিণং মন আদি দ্রষ্টারং জীবমধ্যাত্মাদি ব্যাপকং অথচ স্বপ্নে সুষুপ্তাবধ্যাত্মাদি ব্যতিরিক্তমিব সুখমহমস্বাপ্সমিত্যত্র তত্তদ্ব্যতিরিক্তস্য কেবলস্যাত্মন এবানুভবাদিতি। নম্বেতজ্জ্ঞানং কুতোঽসাববাপেতি তত্রাহ সাক্ষাদিতি দদামি বুদ্ধিযোগন্তং যেন মামুপযান্তি তে ইতি ভগবদুক্তেঃ। তেনৈব জ্ঞানদীপেন পরে ব্রহ্মণি ভগবত্যাশ্রয়তত্বে আত্মানং শুদ্ধজীবমাশ্রিতং ঈক্ষমাণঃ তথা আত্মনি শুদ্ধজীবে চ স্বমেব পরং ব্রহ্ম ভগবন্তমধিষ্ঠাতারং

তিনি পরমাত্মাকে ব্যাপক অর্থাৎ দেহাদি প্রকাশক বলিয়া জানিয়াছিলেন। অপর পরমাত্মা দেহাদি হইতে পৃথক্ ইহাও তাঁহার বোধ হইয়াছিল, অতএব স্বপ্নে যেমন আমার এই শিরশ্ছিন্ন হইল এরূপ প্রতীতি হইলেও তদ্ব্যতিরিক্ত আত্মাকে জানিতে পারে তাহার ন্যায়, পরমাত্মাকে জানিতে পারিয়া অন্য সমস্ত বৃত্তি হইতে বিরত হইলেন ॥ ৩৪ ॥

ফলতঃ সাক্ষাৎ ভগবান্ হরি গুরুরূপে তাঁহাকে বিশুদ্ধ জ্ঞান উপদেশ করাতে, তাঁহার সেই জ্ঞান

পরে ব্রহ্মণি চাত্মানং পরং ব্রহ্ম তথাত্মনি। ঈক্ষমাণো বিহায়েক্ষামস্মাদুপররামহ।
পতিং পরম ধর্ম্মজ্ঞং বৈদর্ভী মলয়ধ্বজং। প্রেম্না পর্য্যচরদ্ধিত্বা ভোগান্ সা পতিদেবতা ॥ ৩৬ ॥
চীরবাসা ব্রতক্ষামা বেণীভূত শিরোরুহা। বভাবুপপতিং শান্তা শিখাশান্তমিবানলং ॥ ৩৭ ॥
অজানতী প্রিয়তমং যদোপরতমঙ্গনা। সুস্থিরাসনমাসাদ্য যথা পূর্ব্বমুপাচরৎ ॥ ৩৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তদেবাহ পরেতি। ব্রহ্মৈবাহং নসংসারীতি ব্রহ্মণ্যাত্মন ঈক্ষণে শোকাদি নিবৃত্তিঃ। অহমেব ব্রহ্ম ইত্যাত্মনি ব্রহ্মণ ঈক্ষণে ব্রহ্ম পারোক্ষ্য নিবৃত্তিঃ। অতো ব্যতিহারেণ ঈক্ষমাণঃ অস্মাৎ সংসারাদুপররাম। নম্বেবমপি জীবস্য কুতো ব্রহ্মতাপত্তিঃ ঈক্ষণস্যৈব ব্যবধায়কত্বাদিত্যাশঙ্ক্যাহ ঈক্ষাং বিহায় দগ্ধেন্ধনানলবৎ তস্যাঃ স্বয়মেবোপশান্তিরিতি ভাবঃ ॥ ৩৬ ॥

উপপতিং পত্যুঃ সমীপে। যদ্বা পত্যুঃ কিঞ্চিন্মাত্রং ন্যূনা তৎ সমানা সতী বভাবিত্যর্থঃ। উপোধিকে চেতি কর্ম্মপ্রবচনীয়ঃ তদ্যোগেচ দ্বিতীয়া। শান্তমঙ্গারাবস্থমনলং উপশান্তা শুদ্ধা জ্বালা যথা ভাতি তদ্বৎ ॥ ৩৭ ॥

তদানীমপি সুস্থিরমাসনং যস্য। অতএবাজানতী যদা তদা যথাপূর্ব্বমসেবত ॥ ৩৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

লক্ষণোপাধেরুপররাম। নতু তস্যাস্তদীক্ষা হেতু চিচ্ছক্ত্যাবির্ভাবাদপীত্যর্থঃ। অনলাদীনাং কালবায়্বাদিবত্তস্যা নাশকাভাবাৎ আশ্রয়স্য বিদ্যমানত্বাচ্চ ॥ ৩৫ ॥

বৈদর্ভ্যাখ্যঃ পুরঞ্জনস্তু তৎ সেবয়ৈব প্রাপ্যং প্রাপেত্যাহ। পতিমিত্যাদিনা ॥ ৩৬ ॥ ৩৭ ॥

যথা পূর্ব্বং শ্রীভগবৎ প্রতিমামিবাচেষ্টমানমপি পাদ্যাদিনোপাচরৎ আনর্চ ॥ ৩৮। ৩৯। ৪০। ৪১। ৪২।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ঈক্ষমাণঃ। বিহায়েক্ষামিতি জাতপ্রেমত্বাদন্তে তং পরামর্শমপি বিহায়েত্যর্থঃ। শ্রীভাগবতস্য মোহিনীত্বাদিতোঽপ্যন্যথা কেচিদ্ব্যাচক্ষতে তত্তু এব গৃহ্নন্তি ন সন্তঃ ॥ ৩৫ ॥

তদেবং শ্রীগুরুদেবস্য সিদ্ধিদশা পর্য্যন্তং শিষ্যস্তং পরিচরন্নেব বর্ত্তেতেতি দর্শয়তি পতিমিতি চতুর্ভিঃ ॥ ৩৬ ॥

পতিং উপ উপোঽধিকে হীনেচেতি কর্ম্ম প্রবচনীয় স্তদ্যোগে দ্বিতীয়া পত্যুঃ সকাশাৎ কিঞ্চিন্মাত্র ন্যূনেত্যর্থঃ। শান্তমঙ্গারাবস্থং নির্ধূমমনলমুপশান্তা শুদ্ধা জ্বালা যথা ভাতি তদ্বৎ ॥ ৩৭। ৩৮ ॥

সর্ব্বতোভাবে দীপ্তি পাইতে লাগিল ॥ ৩৫ ॥

তাহাতে তিনি পরব্রহ্মে আপনাকে এবং আপনাতে পরব্রহ্মকে অবলোকন করিতেছিলেন, অতএব পরে ঐ অবলোকনও পরিত্যাগ করিয়া এই সংসার হইতে উপরত হইলেন। হে রাজন্! মলয়ধ্বজের পত্নী বৈদর্ভী পতিপরায়ণা ছিলেন। সমস্ত ভোগ পরিত্যাগ পূর্ব্বক সাতিশয় ভক্তি সহকারে সর্ব্বদা ঐ ধর্ম্মজ্ঞ পতির শুশ্রূষা করিতেন ॥ ৩৬ ॥

তিনি যে কেবল স্বামির সেবা করিতেন এমত নয়, চীর বসন পরিধান পূর্ব্বক আপনিও ব্রত করিতেন, অতএব তঁহার শরীর কৃশ ও কেশ সকল বেণী ভূত হইয়া গিয়াছিল, স্বামির উপরম হইলে তৎসমীপে তাঁহার শরীর অঙ্গারাবস্থ অনলের ন্যায় দীপ্তি পাইতে লাগিল ॥ ৩৭ ॥

পরন্তু তখনও প্রিয়তমের আসন সুস্থির ছিল, অতএব স্বামী যে উপরম প্রাপ্ত হইলেন ইহা তিনি জানিতে পারিলেন না, সুতরাং পূর্ব্বে যেমন পরিচর্য্যা করিতেন তদ্রূপই সেবা করিতে লাগিলেন ॥ ৩৮

যদা নোপলভেতাঙ্ঘ্রাবুষ্মাণং পত্যুরর্চ্চতী। আসীৎ সংবিগ্ন হৃদয়া যূথভ্রষ্টা মৃগী যথা॥ ৩৯॥
আত্মানং শোচতী দীনমবন্ধুং বিক্লবাশ্রুভিঃ। স্তনাবাসিচ্য বিপিনে সুস্বরং প্ররুরোদ সা॥ ৪০॥
উত্তিষ্ঠোত্তিষ্ঠ রাজর্ষে ইমামুদধিমেখলাং। দস্যুভ্যঃ ক্ষত্রবন্ধুভ্যো বিভ্যতীং পাতুমর্হসি॥ ৪১॥
এবং বিলপতী বালা বিপিনেঽনুগতা পতিং। পতিতা পাদয়োর্ভর্ত্তু রুদন্ত্যশ্রূণ্যবর্ত্তয়ৎ॥ ৪২॥
চিতিং দারুময়ীং চিত্বা তস্যাং পত্যুঃ কলেবরং। আদীপ্য চানুমরণে বিলপন্তী মনোদধে॥ ৪৩॥

শ্রীধরস্বামী।

পত্যুরঙ্ঘ্রিং অর্চ্চয়ন্তী যদা তস্মিন্নঙ্ঘ্রাবুষ্মাণং নাপশ্যৎ॥ ৩৯॥

অবন্ধুং পতিরহিতং অশ্রুভিরাসিচ্য॥ ৪০॥

ক্ষত্রবন্ধুভ্যঃ অধার্ম্মিক ক্ষত্রিয়েভ্যোপি॥ ৪১॥

আবর্ত্তয়ৎ প্রবর্ত্তয়ামাস॥ ৪২॥

তস্যাং নিধায় অগ্নিদানেনাদীপ্যচ॥ ৪৩॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

চিতামিতি। অস্মিন্নধ্যাত্মপক্ষে স্ত্রীত্বাদিকমৌপচারিকমেব॥ ৪৩॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

অর্চ্চতী অর্চ্চন্তীং নোপলভেত নোপালভত॥ ৩৯॥

গুরোঃ সাধক শরীরাপগমে সতি। পত্যুর্বিচ্ছেদে পতিব্রতেব শিষ্য স্তদ্বিচ্ছেদ সন্তপ্তো বিলাপ মগ্নো ভবতীত্যাহ আত্মানং শোচতি মমেতঃ পরং কস্ত্রাস্যত্যত ইতি শোকাকুলঃ॥ ৪০॥

উত্তিষ্ঠেতি পক্ষে হে শ্রীগুরো ইমাং পৃথ্বীং ত্বৎ প্রবর্ত্তিত শ্রবণাদি ভক্তিগতিং দস্যুভ্যঃ ভক্তি বিরোধি মতেভ্যো বিভ্যতীং॥ ৪১॥

অবর্ত্তয়ৎ প্রবর্ত্তয়ামাস॥ ৪২॥

তস্যাং নিধায় অগ্নিদানেনাদীপ্য চ পক্ষে শ্রীগুরোর্দেহ সংস্কারং কৃত্বা শ্রীমদ্গুরুচরণবিযুক্তোহং তদীয় গুণানুস্মরণময় শোক দাবাগ্নি দগ্ধদেহো প্রাণং ধর্ত্তুমশক্নুবংস্তদুপদিষ্ট শ্রবণ কীর্ত্তনাদি ভক্তৌ নৈব শক্তিং ধাস্যামি। তস্মাদদ্যৈব মরিষ্যামীতি শিষ্যো মনসি নিশ্চিনোতীতি দর্শয়ামাস॥ ৪৩॥

অর্চ্চনা করিতে করিতে যখন পতির চরণের উষ্ণতা বোধ হইল না, তখন যূথভ্রষ্টা মৃগীর ন্যায় উদ্বিগ্ন চিত্তা হইলেন॥ ৩৯॥
এবং আপনাকে পতিবিরহিত ও দীন জানিয়া শোক করিতে লাগিলেন। অশ্রুজলে স্তনদ্বয় সিক্ত হইল, পরে সেই বিজন বিপিনে করুণ স্বরে রোদন করিতে আরম্ভ করিলেন॥ ৪০॥

অনন্তর বিলাপ করত কহিতে লাগিলেন, মহারাজ! গাত্রোত্থান করুন গাত্রোত্থান করুন। হে রাজর্ষে! এই সসাগরা ধরা দস্যু ও অধার্ম্মিক ক্ষত্রিয়গণ হইতে ভীতা হইতেছে, তাহাদের আক্রমণ হইতে ইহাকে রক্ষা করুন॥ ৪১॥

হে বর্হিষ্মন্! বৈদর্ভী আপনার পতির সহিত বনে গিয়া তাঁহার মৃত্যুর পর এই রূপে বিলাপ করিতে করিতে তদীয় চরণদ্বয়ে পতিতা হইলেন এবং নিরন্তর রোদন করত অশ্রু বিমোচন করিতে লাগিলেন॥ ৪২॥

অনন্তর পতির অন্ত্যেষ্টি ক্রিয়া করণার্থ কাষ্ঠ চয়ন পূর্ব্বক চিতা রচনা করিয়া তাহাতে পতির মৃত দেহ স্থাপন করিলেন। পরে অগ্নি দান দ্বারা চিতা প্রজ্বলিত করিয়া বিলাপ করিতে করিতে সহমরণার্থ মনঃস্থির করিলেন॥ ৪৩॥

তত্র পূর্ব্বতরঃ কশ্চিৎ সখা ব্রাহ্মণ আত্মবান্। সান্ত্বয়ন্ বল্গুনা সাম্না তামাহ রুদতীং প্রভো ॥ ৪৪

কা ত্বং কস্যাসি কোবায়ং শয়ানো যস্য শোচসি। জানাসি কিং সখায়ং মাং যেনাগ্রে বিচচর্থহ ॥৪৫

অপি স্মরসি চাত্মানমবিজ্ঞাতসখং সখে। হিত্বা মাং পদমন্বিচ্ছন্ ভৌমভোগরতোগতঃ ॥ ৪৬ ॥

হংসাবহঞ্চ তঞ্চার্য্য সখায়ৌ মানসায়নৌ। অভূতামন্তরাবৌকঃ সহস্রপরিবৎসরান্ ॥ ৪৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

পূর্ব্বতরঃ অনাদিরীশ্বরঃ সখা দ্বা সুপর্ণা ইতি শ্রুতেঃ। সাম্না প্রিয়বাক্যেন সম্বোধয়ন্ ॥ ৪৪ ॥

যং শোচসি। অগ্রে সৃষ্টেঃ পূর্ব্বং বিচচর্থ ময়ি স্থিতত্বেন সখ্যসুখমনুভূতবানসি ॥ ৪৫ ॥

যদ্যপি মাং ন জানাসি তথাপ্যাত্মানং ত্বামবিজ্ঞাতসখং অবিজ্ঞাতঃ কশ্চিৎ মে সখা আসীদিত্যেবং কিং স্মরসি। সখ ইতি পুংস্ত্ব নির্দ্দেশঃ প্রাক্তন পুংস্ত্ব স্মরণায়। সখ্যং স্মারয়ন্ স্ববিয়োগকৃতমনর্থমাহ হিত্বেতি সার্দ্ধৈঃ ষড়্ভিঃ পদং স্থানং ॥ ৪৬ ॥

হংসৌ শুদ্ধৌ মানসং হৃদয়ময়নং যয়োঃ। কথাপক্ষে মানস সরঃ স্থিতৌ পক্ষিণাবভূতাং জাতৌ। ওকো গৃহং অন্তরা

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ব্রাহ্মণ রূপোভূত্বা ॥ ৪৪ ॥

কথাপক্ষে সখে ইতি জীবত্বমাত্র স্মরণায় ॥ ৪৫। ৪৬ ॥

যদ্যপি পরমাত্ম সন্দর্ভে জ্ঞানেচ্ছুরয়মধিকারীত্যভেদোপদেশ পর্য্যবসানত্বং ব্যাখ্যাতং। তথাপ্যপরিতোষাদত্র ভক্তি পর্য্যবসানত্বমেব ব্যাখ্যায়তে। যথা সখ্যমেব স্থাপয়তি সৃষ্টৌ মানসায়নৌ মহাপ্রলয় সময়েতু ওকস্তদ্রূপমুপাধিমন্তরৈবাভূতাম

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্বগুরুবিরহব্যাকুলী ভাব দশায়ামিব শিষ্যস্থ ভগবদ্দর্শনং স্যাদিতি দ্যোতয়তি। তত্রেতি পূর্ব্বতরঃ অনাদিরীশ্বরঃ সখা দ্বা সুপর্ণাবিত্যাদি শ্রুতেঃ। ব্রাহ্মণঃ ব্রাহ্মণবেশধারীতি সাক্ষাৎ স্বীয় স্বরূপ দর্শনং প্রেম্না বিনা ন ভবতীতি জ্ঞাপয়তি স্মেতি ভাবঃ। আত্মবান্ অন্তরাচ্ছন্নীকৃত স্ব স্বরূপযুক্তঃ ॥ ৪৪ ॥

কোয়ং শয়ান ইতি প্রশ্নে মম শ্রীগুরুরয়মিতি কথাপক্ষে মম পতিরয়মিতি চেৎ মাং কিং জানাসীতি নন্থ ত্বমেব বিপ্রো মম ক ইত্যত আহ সখায়মিতি কথং ত্বয়া সহ মম সখ্যমিত্যত আহ যেন ময়া সহ অগ্রে সৃষ্টেঃ পূর্ব্বং বিচচর্থঃ। ময্যেব মিলিত্বা মৎ সঙ্গেন সুখমনুভূতবান্ ত্বমেবাসীরিত্যর্থঃ ॥ ৪৫ ॥

নন্বহং কিমপি ন জানামীতি তত্রাহ। অপীতি যদ্যপি মাং ন জানাসি তদপ্যাত্মানং স্বং অবিজ্ঞাতসখং অবিজ্ঞাতঃ কশ্চিন্মে সখাস্তীত্যেবং কিং স্মরসি বহুব্রীহাবপি ট আর্ষঃ। অবিজ্ঞাতস্থ সখায়মিতি বা। সখীত্যপ্রযুজ্য সখে ইতি পুংস্ত্ব নির্দ্দেশঃ প্রাক্তন পুংস্ত্বং স্মারয়ন্ এবমগ্রেপি ত্বমেব স্মারয় চেদত আহ হিত্বেতি সৃষ্ট্যারম্ভে প্রাচীন কর্ম্মবশাদেবেত্যর্থঃ। পদং স্থানং ॥ ৪৬ ॥

অহে বর্হিষ্মন্! সেই স্থানে প্রাচীন কোন একটী আত্মবান্ ব্রাহ্মণ (ঈশ্বর) ছিলেন। তিনি মলয়ধ্বজের সখা। সখার প্রিয়তমা পত্নী বৈদর্ভীকে ঐ প্রকারে সহ মরণার্থ উদ্যতা দেখিয়া মনোহর প্রিয়বচন দ্বারা সান্ত্বনা করত কহিলেন ॥ ৪৪ ॥

অয়ি। অঙ্গনে! তুমি কে? এই শয়ান পুরুষ তোমার কে? যাহার নিমিত্ত শোক করিতেছ! হে সুন্দরি! আমি তোমার সখা আমাকে কি জান? আমার দ্বারাই অগ্রে সখ্য সুখ অনুভব করিয়াছ ॥ ৪৫ ॥

অনন্তর তাঁহার পূর্ব্বতন পুরুষভাব স্মরণ করাইয়া দিয়া তদ্রূপে সম্বোধন করত কহিলেন, সখে! তোমার আপনাকে কি স্মরণ হয়? কোন ব্যক্তি সখা ছিল এমত কি মনে পরে? আমাকে পরিত্যাগ করিয়া স্থান অন্বেষণ করিতে করিতে সংসারভোগে রত হইয়াছিলে ॥ ৪৬ ॥

হে আর্য্য! তুমি এবং আমি দুইজনে মানস সরোবরে দুইটী হংস ছিলাম, আমরা দুই জনে গৃহ

স ত্বং বিহায় মাং বন্ধো গতো গ্রাম্যমতির্মহীং। বিচরন্ পদমদ্রাক্ষীঃ কয়াচিন্নির্ম্মিতং স্ত্রিয়া ॥৪৮
পঞ্চারামং নবদ্বারমেকপালং ত্রিকোষ্ঠকং। ষট্ কুলং পঞ্চবিপণং পঞ্চপ্রকৃতি স্ত্রীধবং ॥ ৪৯।
পঞ্চেন্দ্রিয়ার্থা আরামা দ্বারঃ প্রাণা নব প্রভো। তেজোঽবন্নানি কোষ্ঠানি কুলমিন্দ্রিয়সংগ্রহঃ ॥ ৫০
বিপণস্তু ক্রিয়া শক্তির্ভূতপ্রকৃতিরব্যয়া। শক্ত্যধীশঃ পুমানত্র প্রবিষ্টো নাববুধ্যতে ॥ ৫১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বিনৈব বা শব্দ এবার্থে সহস্র পরিবৎসরান্ মহাপ্রলয়ং যাবৎ ॥ ৪৭ ॥

হে বন্ধো গ্রাম্যে সুখে মতির্যস্য। স্ত্রিয়া মায়য়া ॥ ৪৮ ॥

পঞ্চ ইন্দ্রিয়ার্থা বিষয়া আরামা উপবনানি যস্মিন্ নবদ্বারাণি প্রাণ ছিদ্রাণি যস্মিন্। একঃ প্রাণঃ পালো যস্মিন্ ত্রীণি পৃথিব্যপ্তেজাংসি কোষ্ঠানি প্রাকারা যস্মিন্। ষট্ কুলানি অভীষ্ট বিষয়সমর্পকাণি জ্ঞানেন্দ্রিয় মনাংসি যস্মিন্। পঞ্চবিপণাঃ হট্টাঃ কর্ম্মেন্দ্রিয়াণি যস্মিন্ পঞ্চভূতানি প্রকৃতিরুপাদান কারণং যস্য। স্ত্রী বুদ্ধিরেব ধবঃ পতিঃ স্বামিনী যস্মিন্ ॥ ৪৯ ॥

স্বয়মেব ইমং শ্লোকং ব্যাচষ্টে পঞ্চেন্দ্রিয়ার্থা ইতি। ষট্ কুলমিতি ষট্ত্বঞ্চ একপালমিতিচ স্পষ্টার্থত্বান্ন ব্যাখ্যাতং ॥ ৫০ ॥

ভূতান্যেব প্রকৃতিরুপাদানং তস্য স্ত্রীধবমিত্যস্য ব্যাখ্যানং শক্তিরধীশা যস্য তদ্বশঃ সন্নিত্যর্থঃ ॥ ৫১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভবেত্যর্থঃ। সহস্র পরিবৎসরান্ ব্যাপ্যেতি মহাপ্রলয়োপলক্ষণং ॥ ৪৭ ॥

স্ববিস্মৃতৌ হেতুমাহ। সত্বমিতি সার্দ্ধৈঃ ষড়্ভির্মত্যসে ইত্যধিকৈঃ। তত্র সত্বমিতি যুগ্মকং। স্থিতি সময়েতু স তথাবিধস্তং মাং বিহায়াহন্তামমতাভ্যাং ব্যবধায় মহীং স্বপ্ন সহিত জাগ্রদ্দশাং গতঃ সন্ বিচরন্ পর্য্যালোচয়ন্নিত্যর্থঃ ॥ ৪৮। ৪৯ ॥

পঞ্চেন্দ্রিয়া ইতি যুগ্মকং ॥ ৫০ ॥

বিভো হে সর্ব্বসাধনসমর্থ তথাপীত্যর্থঃ ॥ ৫১। ৫২। ৫৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

হংসৌ শুদ্ধাবাত্মানৌ মানসং হৃদয়ময়নং যয়োস্তৌ কথা পক্ষে মানস সরসি স্থিতৌ পক্ষিণাবভূতাং জাতৌ ওকোগৃহং অন্তরাবিনৈব বা শব্দএবার্থে সহস্রং পরিবৎ সরান্ মহাপ্রলয়ো যাবদিত্যর্থঃ ॥ ৪৭ ॥

স্ত্রিয়া মায়য়া ॥ ৪৮ ॥

পঞ্চ বিষয়া আরামা উপবনানি যত্র নবদ্বারাণি প্রাণচ্ছিদ্রাণি যত্র। একঃ প্রাণএব পালো যত্র। ত্রীণি পৃথিব্যপ্তেজাংসি কোষ্ঠানি যত্র। ষট্ জ্ঞানেন্দ্রিয়মনাংসি কুলানি বণিজো যত্র তৎ। পঞ্চকর্ম্মেন্দ্রিয়াণি বিপণঃ হট্টা যত্র তৎ। পঞ্চ মহাভূতানি প্রকৃতি রূপাদানকারণং যস্য তৎ। ধীর্বুদ্ধিরেব ধবঃ পতিঃ স্বামিনী যস্মিন্ তৎ ॥ ৪৯ ॥

শ্লোকমিমং স্বয়মেব ব্যাচষ্টে পঞ্চেতি। প্রাণাঃ প্রাণচ্ছিদ্রাণি নব। কুলং ইতি বণিজামেবার্থতঃ প্রাপ্তঃ ভূতানি পঞ্চৈব প্রকৃতিঃ কারণং। অত্র পদে প্রবিষ্টঃ পুমান্ মুহ্যতি। কীদৃশী শক্তি র্বুদ্ধিরেব অধীশা যস্য সঃ ইতি ধীধবমিত্যস্য ব্যাখ্যানং। তৎ পদং স্ত্রীস্বামিকমিতি কিং বাচ্যং তত্র প্রবিষ্টঃ পুমানপি স্ত্রীস্বামিক এব ভবেদিত্যর্থ দ্যোতনার্থং পুংবিশেষণত্বেনোপন্যস্তং ॥ ৫০। ৫১ ॥

ব্যতিরেকেই সহস্র বৎসর অর্থাৎ মহাপ্রলয় পর্য্যন্ত একত্র বাস করি ॥ ৪৭ ॥

অনন্তর তোমার গ্রাম্য সুখ ভোগার্থ অভিলাষ হইয়াছিল, তাহাতেই আমাকে ত্যাগ করিয়া গিয়াছিলে? সখে! তুমি সমস্ত অবনীমণ্ডল ভ্রমণ করিয়াছ, কোন যোষার (মায়ার) নির্ম্মিত একটী স্থান কি তোমার দৃষ্টিগোচর হইয়াছে? ॥ ৪৮ ॥

বন্ধো! ঐ স্থান অতি চমৎকার, তথায় পাঁচটী উপবন, নয়টী দ্বার, একজন পালক, তিনটী কোষ্ঠ, ছয়টী কুল আছে। অপর তথায় পাঁচ হট্ট ও তাহার পাঁচ প্রকৃতি, (উপাদান) আর বুদ্ধি রূপা এক স্ত্রী তাহার স্বামিনী ॥ ৪৯ ॥

সখে! পাঁচটী ইন্দ্রিয় বিষয়ই ঐ পাঁচ উপবন, প্রাণ সকলই ঐ দ্বার। তেজঃ জল ও অন্ন এই তিনই তথায় তিন কোষ্ঠ। ইন্দ্রিয় সকলই তথাকার কুল অর্থাৎ অভীষ্ট বিষয় প্রাপক ॥ ৫০ ॥

ক্রিয়া শক্তিই ঐ পাঁচ হট্ট, পঞ্চভূতই ঐ পাঁচ প্রকৃতি। মিত্র! পুরুষ শক্তির বশবর্ত্তী হইয়া

তস্মিংস্তং রাময়াস্পৃষ্টো রমমাণোঽশ্রুতস্মৃতিঃ। তৎসঙ্গাদীদৃশীং প্রাপ্তো দশাং পাপীয়সীং বিভো ॥ ৫২
ন ত্বং বিদর্ভদুহিতা নায়ং বীরঃ সুহৃত্তব। ন পতিস্ত্বং পুরঞ্জন্যা রুদ্ধো নবমুখে যয়া ॥ ৫৩ ॥
মায়াহ্যেষা ময়া সৃষ্টা যৎপুমাংসং স্ত্রিয়ং সতীং। মন্যসে নোভয়ং যদ্বৈ হংসৌ পশ্যাথ নৌ গতিং॥৫৪
অহং ভবান্ নচান্যস্ত্বং ত্বমেবাহং বিচক্ষ্ব ভোঃ। ন নৌ পশ্যন্তি কবয়শ্ছিদ্রং জাতু মনাগপি ॥৫৫

শ্রীধরস্বামী।

স্পৃষ্টঃ অভিভূতঃ। অতো নবিদ্যতে শ্রুতে ব্রহ্মত্বে স্মৃতির্যস্য ॥ ৫২ ॥

তত্ত্বমুপদিশতি নত্বমিতি চতুর্ভিঃ। সুহৃৎপতিঃ নবদ্বারে পুরে যয়া রুদ্ধোসি তস্যাঃ ॥ ৫৩ ॥

পুমাংসং পূর্ব্ব জন্মনি যদমন্যথাঃ ইদানীঞ্চ সতীং শ্রেষ্ঠাংস্ত্রিয়ং যন্মন্যসে এষা মায়া যত উভয়মপি বস্তুতো নাস্তি যস্মাদাবাং হংসৌ শুদ্ধৌ। নৌ আবয়োর্ব্বক্ষ্যমাণাং গতিং স্বরূপং পশ্য ॥ ৫৪ ॥

তত্ত্বং পদার্থয়োশ্চিদংশেন ঐক্যমাহ। অহমেব ভবান্ উপচারং বারয়তি নচান্য ইতি। ব্যতিহারোপদেশ উক্তাভিপ্রায়ঃ ছিদ্রমন্তরং ॥ ৫৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

হংসাবিত্যত্র হংসমিতি চিৎসুখঃ। মামিতি শেষঃ। পশ্যাথ নৌ ইতি ক্বচিৎ ॥ ৫৪ ॥

সখ্যোপযোগি শুদ্ধত্বং প্রতিপাদয়ন্ দ্বয়োরৈকাত্ম্যং স্থাপয়তি। নোভয়মিত্যধিকেনাহমিত্যর্দ্ধকেন ॥ ৫৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ন শ্রুতা ন শ্রবণ বিষয়ীকৃতা স্মৃতিঃ স্বজ্ঞানং যেন সঃ ॥ ৫২ ॥

নন্বেবং যদ্যহমশ্রুত স্মৃতিরেবাস্মি তর্হি মৎস্মৃতিং ত্বমেব শ্রাবয়েত্যত আহ নেতি ত্বং বিদর্ভস্য প্রাকৃতজীবস্য কস্যাপি ন দুহিতা নাপত্যং কিন্তু মচ্ছক্তিরূপো জীবোসীতি ভাবঃ। অয়ং বীরোপি ন তে সুহৃৎ হিতকারী কিন্ত্বহমেব এতদ্রূপেণ ত্বদ্গুরুর্ভূত্বা স্বভক্তিমুপদিশ্য সখ্যানুরূপং কৃত্যমকরবং। ইতি পক্ষদ্বয়ং পৃথক্ পৃথক্ ব্যাখ্যাতং। যয়া নবমুখে পুরে ত্বং রুদ্ধ স্তস্যাঃ পুরঞ্জন্যাস্ত্বং ন পতিঃ কিন্তু অবিদ্যোপহিতং চৈতন্যমপি কথাপক্ষে স্পষ্টমেব ॥ ৫৩ ॥

নন্বু যদ্যেবং তর্হি কথং মে তথা তথা প্রতীতি স্তত্রাহ মায়েতি যদ্বতঃ কদাচিৎ স্বং পুমাংসং মন্যসে কদাচিৎ সতীং স্ত্রিয়ং কদাচিন্নোভয়ং নপুংসকমিত্যর্থঃ। উপলক্ষণমেতৎ কদাচিন্মনুষ্যং কদাচিদ্দেব তির্য্যগাদিকং চ যদযস্মাদ্বৈ নিশ্চিতমাবাং হংসৌ শুদ্ধৌ আবয়োর্গতিং বক্ষ্যমাণং স্বরূপং পশ্য ॥ ৫৪ ॥

অহং পরমাত্মৈব ভবান্ জীবঃ নচান্যঃ মত্তশ্চৈতন্য স্বরূপান্নভিন্ন ইত্যর্থঃ। নন্বু কিমেতন্মদসহং ব্রূষে তত্রাহ ভো মচ্ছুদ্ধ ভক্ত

ঐ স্থানে প্রবিষ্ট হয়েন, সুতরাং আত্মাকে জানিতে পারেন না ॥ ৫১ ॥

সখে! তুমি সেই স্থানে যোষা কর্ত্তৃক স্পৃষ্ট হইয়া তাহার সহিত গ্রাম্যধর্ম্মে রত ছিলে তাহাতে তোমার ব্রহ্মত্ব বিস্মরণ হয়। সেই রামার সঙ্গ বশতই তোমার ঈদৃশী পাপীয়সী দশা উপস্থিত হইয়াছে ॥ ৫২ ॥

বন্ধো! তুমি বিদর্ভরাজের দুহিতা নহ এবং এই বীরও তোমার সুহৃৎ পতি নহেন। আর আপনি পূর্ব্বে যে পুরঞ্জনী দ্বারা নবদ্বার পুরে রুদ্ধ হইয়াছিলে, তুমিও তাহার পতি ছিলে না ॥ ৫৩ ॥

সখে! পূর্ব্বজন্মে তুমি যে আপনাকে পুরুষ বলিয়া মানিয়াছিলে এবং এক্ষণে শ্রেষ্ঠা যোষিৎ বলিয়া মানিতেছ এসকল আমার সৃষ্ট মায়ার বিলাস মাত্র, কিন্তু বস্তুতঃ ঐ উভয়ই নহে। যে হেতু আমরা দুই জনেই শুদ্ধ, আমাদের স্বরূপ বর্ণন করি, দর্শন কর ॥ ৫৪ ॥

মিত্র! তুমি আমারই স্বরূপ, আমা হইতে অন্য বস্তু নহ। এবং আমিও তোমারই স্বরূপ, বিশেষ

যথা পুরুষ আত্মানমেকমাদর্শ চক্ষুষোঃ । দ্বিধাভূতমবেক্ষেত তথৈবান্তরমাবয়োঃ ॥ ৫৬ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

তর্হি কথমাবয়োরসর্ব্বজ্ঞত্ব সর্ব্বজ্ঞত্বাদি ধর্ম্মভেদঃ তত্রাহ যথেতি । আত্মানং দেহং আদর্শে নির্ম্মলং মহান্তং স্থিরঞ্চাবেক্ষতে

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

অত্র পতিতং ত্রুটিতপত্রে জ্ঞেয়ং । নতু দ্বয়োরন্তরত্বেঽপি কথং মায়া তবাধিকার্য্যা মম পুনরধিকারিণীতি মায়া হেষৈবাত্র দর্শিতঃ কথং বা সখ্যং তত্রাহ । যথেতি । অত্র বিজ্ঞাতৃ পুরুষাভিমুখেষ্বাদর্শাদিষু স্বচ্ছেষু চাক্ষুষং তেজো লগ্নং সৎ বলীয়সা শৌর্য্যেণ তেজসা প্রতিস্রোতঃ প্রবর্ত্তিতং মুখসংযুক্তং সৎ তদেব সমং গ্রাহয়দ্দোষ বশাত্তদ্দেশতামভিমুখতাং চ মুখস্যাগ্রাহয়ৎ । পূর্ব্বদৃষ্টাভি মুখাদর্শস্য দিগ্দেশতামাভিমুখ্যঞ্চ মুখমস্মারোপয়তীত্যেবং জায়তে । প্রতিবিম্বমিতি কেচিন্মন্যন্তে । তথাচ সতি তথৈব প্রতীয়েত । দোষবশাদিত্যাদৌ কোবা হেতুঃ সূর্য্যাদি প্রতিবিম্বেচ তদ্বিরোধিকল্পনান্তরং মৃগ্যেত । তথা সূর্য্য প্রতিবিম্বাভাসোঽপত্তির্যত্র দৃশ্যতে তত্র চাভাসে যদৌষ্ণ্যাদিকমনুভূয়সে তত্র কোবা হেতুঃ । তস্মাদন্যথানুপপত্ত্যেদমেব লভ্যতে । সর্ব্বস্য বস্তুন আকারানুকারিণী চ্ছটা সর্ব্বত্রাব্যবহিতে দেশে সঞ্চরত্যেব । কিন্তু সূক্ষ্মত্বান্নোপলভ্যতে । স্বচ্ছং বস্ত্বন্তরং প্রাপ্যতু সমুদ্ভবন্তী তত্রাক্ষরমুদ্রাবদ্বিপরীততয়োদয়ং প্রাপ্নুবতী প্রতিবিম্বমুচ্যতে যথা স্বচ্ছ বস্তুন স্তথৈবেশ্বরদত্তা শক্তিঃ । যদ্বিম্বস্য রূপং স্বস্মিন্ ভাবয়তীতি তৎ প্রতিভাষিতমেব প্রতিবিম্বং । যদেব বিম্বং ব্যবহিতেপি দেশে নিজাভাসমুদ্গিরতীতি । তস্মাদয়মর্থঃ । আদর্শ স্বচ্ছবস্তুন্যাত্মনো নিজ দেহস্যাননাকারচ্ছটাত্বেন স্বচক্ষুষিচ বহির্নিঃসৃত তদিন্দ্রিয়ময় কেবলং তত্তেজসি সাক্ষাত্তদ্রূপাত্মত্বেনাত্মানমেব যথা দ্বিধা ভূতমেবেক্ষতে লোকস্তথৈবাবয়ো রন্তরং ভেদাংশঃ মচ্ছটাংশ রূপস্য শুদ্ধজীবস্যৈব প্রাকৃতোপাধৌ প্রতিফলন প্রায়ত্বাদিতি ভাবঃ । চক্ষুষো নিকৃষ্ট প্রতিবিম্বোপাধিতয়া ব্যাখ্যানন্তু বিচার্য্যং । চক্ষুঃ শব্দেন সংনিহিতং স্বচক্ষুঃ পরিত্যজ্য পর-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

অহং অকোপং যথাস্যাত্তথা ত্বমেব বিচক্ষ্ব সবিমর্শং পশ্য । হংতু কোপে সমাখ্যাতঃ শিবেচ কুক্কুরেপিচেতি মেদিনী । ননু ত্বদাসস্য মম তথা মৎপ্রভো স্তবাপি নাতঃ পরোঽন্যঃ কলঙ্কো যদাবয়োরভেদ ইতি তত্রাহ নেতি নৌ আবয়োশ্ছিদ্রমীদৃশং কলঙ্কং জাতু কদাচিদপি মনাগীষদপি কবয়ো বিজ্ঞা ন পশ্যন্তি কিন্ত্ববিজ্ঞা এব ভেদং পশ্যন্তীত্যর্থঃ ॥ ৫৫ ॥

নন্বহং ভবানিতি ত্বদুক্তিরেব সোঢুং নশক্যা তত্র মাকুপ্যাবধেহীত্যাহ যথেতি পুরুষো জীব আত্মানং স্বং একমপি মোক্ষ দশায়াং বন্ধদশায়াঞ্চ ক্রমেণ আদর্শ চক্ষুষোর্দ্বিধাভূতং আদর্শে মণিময় দর্পণে যথোচিত প্রমাণং সংপূর্ণতেজস্কং মহান্তমচঞ্চলং ঈক্ষেত চক্ষুষিতু অত্যল্প প্রমাণং অল্প তেজস্কং অতি ক্ষুদ্রং চঞ্চলঞ্চ ঈক্ষেত যথেতি যথা একস্যাপি দ্বিধা ভূতত্বং উপাধি ধর্ম্মালিপ্তত্বা লিপ্তত্বাভ্যাং ভেদমীক্ষেত তথৈব আবয়োঃ পরমাত্ম জীবাত্মনোঃ সদৈব দ্বিধা ভূতয়োরন্তরং সদৈব ভেদং ঈক্ষেত । অন্তরমবকাশাবধি পরিধানান্তর্দ্ধি ভেদতাদর্থ্যে ইত্যমরঃ । অহং দেহ মধ্যে পরমাত্ম স্বরূপেণ বর্ত্তে ত্বঞ্চ জীবো বর্ত্তসে তত্রাহ স্বতোনিরুপাধিরপি স্বৈরতয়া সকল লোক দেহ গতঃ সন্নন্তর্য্যামী স্বসমুচিত প্রমাণঃ সংপূর্ণতেজস্কো মহা নিশ্চলো মুক্ত জীব ইব সদৈব নির্লেপ এব ত্বন্তু জীবঃ অত্যল্প প্রমাণএব অত্যল্প তেজস্কোঽতি ক্ষুদ্রঃ সদৈব উপাধিধর্ম্মগ্রস্তঃ কদাচিদেব মুক্তি দশায়ামলিপ্ত ইতি সদৈবাবয়োর্ভেদং জানীয়াদিত্যর্থঃ । যদুক্তং অহং ভবান্নচান্য ইতি তৎ খলু অহং যথা চিৎ তথামদ্ভক্তো ভবানপি চিন্নতু জড়ো নান্য ইত্যর্থঃ । এতৎ পদ্যয়োরর্থান্তরন্তু শাস্ত্রস্যাস্য মোহিনীত্বখ্যাপকমসুরৈরেব গ্রাহ্যং একাত্মবাদস্য ভগবদনভিমতত্বাৎ যদুক্তং তৃতীয়ে ভগবতৈব যথোল্মুকাদ্বিস্ফুলিঙ্গাদ্ধূমাদ্বাপি স্বসম্ভবাৎ । অপ্যাত্মত্বেনাভিমতাৎ যথাগ্নিঃ পৃথগুল্মুকাৎ । ভূতেন্দ্রিয়ান্তঃকরণাৎ

বিবেচনা করিয়া দেখ, পণ্ডিতেরা আমাদের দুইজনের কিঞ্চিন্মাত্র প্রভেদ দেখিতে পান না ॥ ৫৫ ॥

বন্ধো ! ইহাতে তোমার এমত আশঙ্কা হইতে পারে, যদি আমরা দুইজনে এক পদার্থ তবে আমাদের মধ্যে একের সর্ব্বজ্ঞত্ব ও অপরের অল্পজ্ঞত্ব এরূপ ধর্ম্ম-ভেদ কিরূপে সম্ভবে ? সখে ! বিবেচনা করিয়া দেখিলে এ আশঙ্কা দূরীভূত হইবে, যেমন পুরুষ আপনার দেহকে আদর্শে নির্ম্মল, মহৎ ও স্থির দেখিয়া থাকে এবং লোকের চক্ষুতে তাহার বিপরীত দৃষ্ট হয়, এই রূপে তাহার দেহ যেমন

এবং স মানসোহংসো হংসেন প্রতিবোধিতঃ । স্বস্থস্তদ্ব্যভিচারেণ নষ্টামাপ পুনঃ স্মৃতিং ॥ ৫৭ ॥

বর্হিষ্মন্নেতদধ্যাত্মং পারোক্ষ্যেণ প্রদর্শিতং । যৎপরোক্ষ প্রিয়ো দেবো ভগবান্ বিশ্বভাবনঃ ॥ ৫৮ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে পুরঞ্জনোপাখ্যানেঽষ্টাবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২৮ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী ।

পরন্তু চক্ষুষিচ তদ্বিপরীতং । বিদ্যাবিদ্যোপাধিকৃতো ধর্ম্মভেদ ইত্যর্থঃ ॥ ৫৬ ॥

তদ্ব্যভিচারেণ ঈশ্বর বিয়োগেন ॥ ৫৭ ॥

কথামাত্রমিতি বুদ্ধিং বারয়তি বর্হিষ্মন্নিতি । পারোক্ষ্যেণ রাজকথা মিষেণ তত্র হেতু র্যদ্যস্মাৎ ॥ ৫৮ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থেঽষ্টাবিংশঃ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

চক্ষুর্বাচনং কষ্টং স্বচক্ষুর্বাচনং তু স্পষ্টং । সতি চ স্পষ্টে তৈলাদি দৃষ্টান্তে তদুপাদানং নোপাদেয়মিতি । স এষ চাভেদাত্মকোভেদঃ সখ্য দার্ঢ্যায়ৈব নির্দ্দিষ্টঃ জানাসি কিং সখায়ং মামিতি হংসাবহঞ্চ ত্বং চার্য্য সখায়াবিত্যুপক্রমাভ্যাসাদ্যনুসারাৎ ॥ ৫৬ ॥

মুনিরপি তথৈবোপসংহরতি । এবমিতি । স্বস্থঃ প্রাধানিকাবেশ রহিতঃ সন্ তদ্ব্যভিচারেণ পূর্ব্বমীশ্বরাখ্যং সবহির্মুখতয়া নষ্টাং তিরোহিতাং স্মৃতিং জানাসি অসি কিং সখায়ং মামিতি । অপি স্মরসি চাত্মনমবিজ্ঞাতসখমিত্যত্র পূর্ব্বোক্তং সখ্যানুসন্ধানং পুনরাপ ইতি অত্র পুনঃ শব্দেন স্মৃতি শব্দেন তদ্বিস্মৃতে র্নাশাদি খণ্ডনং বিবক্ষিতং । কিন্তু অনাদ্যাবৃতস্যাপি সখ্যস্য স্বাভাবিকত্বাদনাদিত্বমিত্যেব কৃতহান্যকৃতাভ্যাস প্রসঙ্গাৎ ॥ ৫৭ ॥

অস্য সর্ব্বস্যাপি প্রসঙ্গস্য ভগবৎ প্রীতি পরমেব স্পষ্টয়তি । যদিতি ॥ ৫৮ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য অষ্টাবিংশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

প্রধানাজ্জীব সংজ্ঞিতাৎ । আত্মা তথা পৃথগ্‌দ্রষ্টা ভগবান্ ব্রহ্ম সংজ্ঞিত ইতি শ্রুত্যাচ যথাগ্নেঃ ক্ষুদ্রা বিস্ফুলিঙ্গা বুচ্চরন্তীতি স্মৃত্যাচ একদেশে স্থিতস্যাগ্নে র্জ্যোৎস্না বিস্তারিণী যথেতি । তথা সচ্চিদানন্দ বিগ্রহো ভগবান্ নিরুপাধিরেব তস্য বিদ্যোপাধিত্বমপ্যসুরমতেনৈবোক্তমিতি জ্ঞেয়ং ॥ ৫৬ ॥

উপসংহরতি এবমিতি স্বস্থঃ প্রাধানিকাবেশ রহিতঃ । তদ্ব্যভিচারেণ ভগবদ্বৈমুখ্যেন নষ্টাং স্মৃতিং পূর্ব্বমেব শ্রীগুরু ভক্ত্যা প্রাপ্তমেব পুনঃ প্রাপ অত্রাস্যা সাযুজ্য কথনাৎ সুপর্ণ শ্রুতের্বলবত্বাচ প্রেমবৎ পার্ষদত্ব প্রাপ্তিরেব শ্রীনারদেন পরম পুরুষার্থোঽভিমতো জ্ঞেয়ঃ ॥ ৫৭ ॥

কথামাত্রমিদমিতি বুদ্ধিং মা কুথা ইত্যাহ বর্হিষ্মন্নিতি পারোক্ষ্যেণ রাজকথামিষেণ তত্র হেতুঃ । যদ্যস্মাৎ তবৈব ত্রৈকালিকীয়ং কথা কথিতেতি ভাবঃ ॥ ৫৮ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং । অষ্টাবিংশশ্চতুর্থস্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

উপাধি ভেদে ভিন্ন হয়, আমাদের দুই জনের বিভিন্নতাও তদ্রূপ । ফলতঃ বিদ্যা ও অবিদ্যা কৃতই ধর্ম্মভেদ হইয়া থাকে ॥ ৫৬ ॥

এই রূপে সেই মানস হংস (অসর্ব্বজ্ঞ জীব) হংস (সর্ব্বজ্ঞ ঈশ্বর) কর্ত্তৃক প্রবোধিত হওয়াতে তাঁহার (ঈশ্বরের) বিয়োগেও সুস্থির হইয়া রহিলেন, এবং তাঁহার পূর্ব্ব নষ্টা-স্মৃতি পুনর্ব্বার উদিতা হইল ॥ ৫৭ ॥

হে বর্হিষ্মন্ ! আমি পুরঞ্জনের কথা ছলে তোমাকে এই অধ্যাত্ম-জ্ঞান উপদেশ করিলাম, যে হেতু ভগবান্ বিশ্বভাবন পরোক্ষ কথায় অতিশয় প্রিয় হয়েন ॥ ৫৮ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে অষ্টাবিংশ ॥ * ॥

শ্রীপ্রাচীনবর্হি‍র্রুবাচ ॥

ভগবংস্তে বচোঽস্মাভির্ন সম্যগবগম্যতে। কবয়স্তদ্বিজানন্তি ন বয়ং কর্ম্মমোহিতাঃ ॥ ১ ॥

শ্রীনারদ উবাচ ॥

পুরুষং পুরঞ্জনং বিদ্যাদযদ্ব্যনক্ত্যাত্মনা পুরং। এক দ্বি ত্রি চতুষ্পাদং বহুপাদমপাদকং ॥ ২ ॥

যোঽবিজ্ঞাতাহৃতস্তস্য পুরুষস্য সখেশ্বরঃ। যন্ন বিজ্ঞায়তে পুংভির্নামভি র্বাক্রিয়াগুণৈঃ ॥ ৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ঊনত্রিংশে পরোক্ষার্থব্যাখ্যানেনোপসংহৃতিঃ। স্ত্রীসঙ্গতোঽভবৎ স্ত্রীশসঙ্গান্মুক্তিরিতি স্ফুটং ॥ ০ ॥

কবয়ঃ অধ্যাত্মবিদঃ ॥ ১ ॥

ব্যনক্তি লিম্পতি চেতনীকরোতীত্যর্থঃ। যদ্বা ব্যনক্তি প্রকটয়তি। ততশ্চ স্বকর্ম্মণা পুরং জনয়তীতি পুরঞ্জনপদং ব্যাখ্যাতং ভবতি। এক দ্ব্যাদয়ঃ পাদা যস্য ॥ ২ ॥

অবিজ্ঞাত শব্দেন আহৃতঃ ব্যাহৃতঃ উক্তো যঃ স ঈশ্বরঃ। অবিজ্ঞাত নাম নিরুক্তিঃ। যদ্যস্মাৎ পুংভির্নামাদিযোগেন ন বিজ্ঞায়তে ॥ ৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ন সম্যগিতি। কথাশ্রীতের্বুদ্ধ্বান্নত্বধ্যাত্মশ্রীতেঃ ॥ ১ ॥

আহৃত ইত্যত্র আহ্বয় ইতি চিৎসুখঃ পুংভিরশাস্ত্রজ্ঞৈঃ নামাদীনাং শাস্ত্রৈকবেদ্যত্বাৎ ॥ ২ ॥ ৩ ॥ ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

একোনত্রিংশকেঽধ্যায়ে পক্ষ ব্যাখ্যানমুচ্যতে। কর্ম্ম প্রশ্নোত্তরং রাজ্ঞো বৈরাগ্যার্থং কথা পরা ॥ ০ ॥

সম্যগিতি কিঞ্চিদবগতঞ্চেত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

পুরুষং জীবং ॥ ২ ॥

অবিজ্ঞাত শব্দেন আহৃতো ব্যাহৃতো যঃ স ঈশ্বরঃ ॥ ৩ ॥

ঊনত্রিংশ অধ্যায়ে পরোক্ষ উপাখ্যানের অর্থ ব্যাখ্যা দ্বারা তাৎপর্য্যের উপসংহার এবং স্ত্রীসঙ্গ বশতঃ স্ত্রীত্ব প্রাপ্ত হইয়া ঈশ্বর সঙ্গ হেতু মুক্তির বিষয় কথন ॥ ০ ॥

প্রাচীনবর্হি রাজা নারদের প্রমুখাৎ যে পুরঞ্জনের উপাখ্যান শ্রবণ করিলেন, তাহার তাৎপর্য্য অবগত হইতে নাপারাতে পুনরায় বিনয় পুরঃসর জিজ্ঞাসা করিলেন, ভগবন্! আপনকার কথার মর্ম্ম সম্যক্ রূপে জানিতে পারিলাম না, অধ্যাত্মবিৎ পণ্ডিতেরাই ইহার তাৎপর্য্য অবধারণে সমর্থ, আমরা সাংসারিক বিষয়ে বিমোহিত, আমাদের বোধগম্য হইবার সম্ভাবনা কি! ॥১॥

নারদ কহিলেন রাজন্! আমি যাহাকে পুরঞ্জন কহিলাম তাঁহাকেই পুরুষ জানিও, তিনি পুরকে (দেহকে) প্রকটিত করেন,এজন্য তাঁহার নাম পুরঞ্জন। ঐ পুর (দেহ) এক প্রকার নহে,কাহারও এক, কাহারও দুই, কাহারও তিন, কাহারও চারি, কাহারও বহুতর চরণ, কাহারও বা একেবারে পদশূন্য ॥২

অপর আমি যাহাকে অবিজ্ঞাত শব্দে কহিয়াছি তিনি ঈশ্বর, ঐ পুরুষের সখা। মহারাজ! ঈশ্বরকে অবিজ্ঞাত শব্দে কহিবার কারণ শুন। পুরুষেরা তাঁহাকে নাম বা ক্রিয়া অথবা গুণ দ্বারা জানিতে পারে না, সুতরাং তিনি অবিজ্ঞাত ॥ ৩ ॥

যদা জিঘৃক্ষন্ পুরুষঃ কাৎস্ন্যে্যন প্রকৃতেগু্ণান্। নবদ্বারং দ্বিহস্তাঙ্ঘ্রি তত্রামনুত সাধ্বিতি ॥ ৪ ॥
বুদ্ধিন্তু প্রমদাং বিদ্যান্মমাহমিতি যৎকৃতং। যামধিষ্ঠায় দেহেঽস্মিন্ পুমান্ ভুঙ্‌ক্তেঽক্ষিভিগু্ণান্॥৫
সখায় ইন্দ্রিয়গণা জ্ঞানং কর্ম্মচ যৎকৃতং। সখ্যস্তদ্বৃত্তয়ঃ প্রাণঃ পঞ্চবৃত্তি র্যথোরগঃ ॥ ৬ ॥
বৃহদ্বলং মনোবিদ্যাদুভয়েন্দ্রিয়নায়কং। পঞ্চালাঃ পঞ্চবিষয়া যন্মধ্যে নব খং পুরং ॥ ৭ ॥
অক্ষিণী নাসিকে কর্ণৌ মুখং শিশ্নগুদাবিতি। দ্বেদ্বে দ্বারৌ বহির্যাতি যস্তদিন্দ্রিয়সংযুতঃ ॥ ৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তত্র তেষু পুরেষু মধ্যে ॥ ৪ ॥

অক্ষভিরিন্দ্রিয়ৈঃ ॥ ৫ ॥

পঞ্চবৃত্তিত্বাৎ পঞ্চশিরাঃ সর্প ইব প্রাণঃ ॥ ৬ ॥

একাদশ মহাভটা ইত্যনেন একাদশো মহাভটো নায়ক ইত্যুক্তং তদ্দর্শয়তি। বৃহদ্বলং যস্ত তৎ মনঃ নব খানি দ্বারাণি যস্ত॥ ৭ ॥

দ্যুমৎ সখ ইত্যাদেরর্থং সংক্ষেপেণাহ। যস্তদিন্দ্রিয় সংযুতঃ স আত্মা তাভির্দ্বার্ভি র্বহির্যাতীতি ॥ ৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বুদ্ধিং মমাহমিতি জাগ্রদ্দাতমেব জ্ঞেয়ং। স্বপ্নগতানাং তদনুগতত্বাৎ ॥ ৫ ॥ ৬ ॥ ৭ ॥

দ্বে দ্বে ইতি মুখস্যাপি বাগ্রসনা ভেদেন দ্বিত্বাৎ ॥ ৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

তত্র তেষু পুরেষু তির্য্যগাদিষু মধ্যে ॥ ৪ ॥

বুদ্ধিমবিদ্যাং। অক্ষভিরিন্দ্রিয়ৈঃ ॥ ৫ ॥

পঞ্চবৃত্তিত্বাৎ পঞ্চশিরাঃ সর্প ইব ॥ ৬ ॥

একাদশ মহাভটা ইত্যনেনৈকাদশো মহাভটো নায়ক ইত্যুক্তং। তং ব্যাচষ্টে বৃহদ্বলং যস্ত তন্মনঃ নবখানি দ্বারাণি যস্ত ॥ ৭

দ্বে দ্বে দ্বারৌ মুখাদিকমেকৈকাচ দ্বাস্তাভির্দ্বাভির্বহির্যাতি কঃ যস্তত্তদিন্দ্রিয় যুক্তো জীব ইত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

হে রাজন্। পুরুষ যদিও পুর (দেহ) মাত্র প্রকটিত করাতে পুরঞ্জন শব্দে কথিত হয়েন, তথাচ যখন প্রকৃতির গুণ সকল সমগ্র রূপে গ্রহণ করিতে ইচ্ছা করেন তখন সেই সমস্ত পুর মধ্যে দুই হস্ত দুই পদ ও নব দ্বার যুক্ত যে পুর অর্থাৎ মনুষ্য দেহ তাহাকেই উত্তম বলিয়া মান্য করিয়া থাকেন ॥ ৪

অপর পুরঞ্জনের যে প্রমদার কথা কহিয়াছি তাহাকে বুদ্ধি বলিয়া জানিও, উহার দ্বারাই "আমি আমার" ইত্যাকার অভিমান হইয়া থাকে। মহারাজ! ঐ বুদ্ধিতে অধিষ্ঠিত হইয়া পুরুষ এই দেহে ইন্দ্রিয়গণ দ্বারা তত্তদ্বিষয় ভোগ করিয়া থাকেন ॥ ৫ ॥

আর পুরঞ্জনের সখা ও সখী যাহা বলিয়াছি তাহার অর্থ এই, ইন্দ্রিয় সকলই তাঁহার সখা ও ইন্দ্রিয়গণের বৃত্তিই তাঁহার সখী, জ্ঞান ও কর্ম্ম তাহাদেরই দ্বারা কৃত হয়। অপর যে পঞ্চশিরা সর্পের কথা কহিয়াছি সে প্রাণ, তাহার পাঁচ প্রকার বৃত্তি এ কারণ সে পঞ্চশীর্ষ সর্পের তুল্য ॥ ৬ ॥

আর একাদশতম ব্যক্তিকে যে নায়ক বলিয়াছি তাহা মনঃ, তাহার মহৎ বল এবং তাহা উভয় প্রকার ইন্দ্রিয়ের নায়ক। অপর উল্লিখিত পঞ্চালদেশ শব্দাদি পঞ্চ বিষয়, ঐ পাঁচ বিষয়ের মধ্যেই নবদ্বার পুর বর্ত্তমান থাকে ॥ ৭ ॥

অপিচ হে রাজন্! আমি যে দুই দুই দ্বারের কথা বলিয়াছি তাহা চক্ষুর্দ্বয়, নাসিকাদ্বয়, কর্ণদ্বয়, মুখ এবং পায়ু ও উপস্থ, যিনি ঐ সকল ইন্দ্রিয়যুক্ত, তিনি আত্মা ঐ সকল দ্বার দিয়া বহির্গমন করেন ॥ ৮ ॥

অক্ষিণী নাসিকে আস্যমিতি পঞ্চপুরঃ কৃতাঃ। দক্ষিণা দক্ষিণঃ কর্ণ উত্তরা চোত্তরঃ স্মৃতঃ।
পশ্চিমে ইত্যধো দ্বারৌ গুদং শিশ্নমিহোচ্যতে ॥ ৯ ॥
খদ্যোতাবির্মুখীচাত্র নেত্রে একত্র নির্ম্মিতে। রূপং বিভ্রাজিতং তাভ্যাং বিচষ্টে চক্ষুষেশ্বরঃ ॥ ১০
নলিনী নালিনী নাসে গন্ধঃ সৌরভ উচ্যতে। ঘ্রাণোবধূতোমুখ্যাস্যং বিপণো বাগ্রসবিদ্রসঃ ॥ ১১
আপণোব্যবহারোত্র চিত্রমন্ধোবহূদনং। পিতৃহূর্দক্ষিণঃ কর্ণ উত্তরো দেবহূঃ স্মৃতঃ।
প্রবৃত্তঞ্চ নিবৃত্তঞ্চ শাস্ত্রং পঞ্চালসংজ্ঞিতং। পিতৃযানং দেববানং শ্রোত্রাচ্ছ্রুতধরাদ্ ব্রজেৎ ॥ ১২

শ্রীধরস্বামী।

পুরঃ পূর্ব্বভাগে কৃতাঃ ॥ ৯ ॥

নেত্রে ইতি রূপমিতি চক্ষুষেতিচ খদ্যোতাদীনাং ব্যাখ্যানং। শেষোনুবাদঃ ঈশ্বরঃ পুরঞ্জনঃ ॥ ১০ ॥

নাসে ইতি ব্যাখ্যা অবধূনোতীতি অবধূতো বায়ুঃ তদাত্মকেনোৎশ্বাসেন সহ এক স্থানত্বাৎ ঘ্রাণোঽবধূতঃ। আস্যমিতি ব্যাখ্যা রসজ্ঞ বিপণান্বিত ইত্যত্র রসজ্ঞ শব্দ নির্দ্দিষ্টস্য রস বিদিতানুবাদঃ। রস ইতি ব্যাখ্যা রসনেন্দ্রিয়মিত্যর্থঃ। বিপণোবাগ্রসবিদ্রস ইত্যেব পাঠঃ। আর্ষত্বান্নদোষশ্ছন্দো ভঙ্গে ॥ ১১ ॥ অন্ধঃ অন্নং ॥ ১২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অক্ষিণী নাসিকে ইতি সার্দ্ধকং ॥ ৯ ॥

চক্ষুষেতি দ্যুমৎশব্দস্য ব্যাখ্যানং ॥ ১০ ॥ ১১ ॥ ১২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পুরঃ প্রাঙ্মুখস্য পুরঞ্জনপুরস্য পূর্ব্বভাগে কৃতাঃ ॥ ৯ ॥

খদ্যোতাদীনাং ব্যাখ্যা নেত্রে ইতি রূপমিতি চক্ষুষেতি দ্যুমদিত্যস্য ব্যাখ্যা ॥ ১০ ॥

অবধূনোত্যবধূতো বায়ু স্তদাত্মকেনোচ্ছ্বাসেন সহৈক স্থানত্বাদ্ঘ্রাণোপ্যবধূত উচ্যতে মুখ্যা ইত্যস্য ব্যাখ্যা আস্যমিতি রসন বিপণান্বিত ইত্যস্য ব্যাখ্যা বাগিতি রসজ্ঞ ইত্যস্য ব্যাখ্যা রসবিদিত্যনুবাদ রস ইতি। ব্যাখ্যাতু রসনেন্দ্রিয়ং। নবাক্ষরৈক পাদোঽয়মস্বরভেদঃ ॥ ১১ ॥

চিত্রগন্ধশ্চতুর্ব্বিধমন্নং ॥ যাতি শ্রুতধরান্বিতঃ শ্রুতধরপদব্যাখ্যা শ্রোত্রাদিতি ॥ ১২ ॥

অপর দুই চক্ষু, দুই নাসিকা এবং মুখ এই পাঁচটী পূর্ব্বভাগস্থ, আর দক্ষিণ কর্ণ দক্ষিণ ভাগস্থ, বাম কর্ণ বামভাগস্থ এবং পায়ু ও উপস্থ এই দুই অধোদ্বার পশ্চিমভাগস্থ বলিয়া কথিত হইয়া থাকে ॥ ৯ ॥

আর খদ্যোতাবির্মুখী এই যাহা কহিয়াছি তাহা একত্র নির্ম্মিত দুই নেত্র গাত্র, তাহাদের দ্বারা রূপ প্রকাশিত হইলে পুরঞ্জন চক্ষুতে করিয়া অনুভব করেন ॥ ১০ ॥

অপিচ নলিনী ও নালিনী এই দুই নাসিকা এবং গন্ধকে সৌরভ বলিয়া অবগত হও। আর ঘ্রাণ এই যাহা বলিয়াছি তাহা উচ্ছ্বাস সহ একত্র অবস্থান হেতু বায়ু মাত্র। মহারাজ! বিপণ এই যাহা উক্ত হইয়াছে তাহা মুখ, আর রসনেন্দ্রিয়ই রসবেত্তা ॥ ১১ ॥

অপর আপণ এই যাহা বলিয়াছি, তাহার অর্থ ব্যবহার, আর যে বিচিত্র অন্নের উল্লেখ করা গিয়াছে তাহার অর্থ প্রচুর অন্ন। অপিচ পিতৃহূ এই যে শব্দ উক্তি করিয়াছি তাহার অর্থ দক্ষিণ কর্ণ, ঐ রূপ দেবহূ শব্দে বাম কর্ণ জানিবে। আর যে শাস্ত্রের কথা উল্লেখ করিয়াছি তাহা প্রবৃত্তি ও নিবৃত্তি বিষয়ক, ঐ শাস্ত্রেরই নাম পঞ্চাল। ঐ দুই শাস্ত্র যথাক্রমে পিতৃযান ও দেবযান, অর্থাৎ শব্দ গ্রাহক শ্রবণেন্দ্রিয় দ্বারা পুরুষ ঐ দুই শাস্ত্র গ্রহণ করিয়া পিতৃলোক প্রাপক পিতৃযান এবং দেবলোক প্রাপক দেবযান প্রাপ্ত হয় ॥ ১২ ॥

আসুরী মেঢ্রমর্ব্বাগ্ দ্বার্ব্যবায়ো গ্রামিণাং রতিঃ। উপস্থোদুর্ম্মদঃ প্রোক্তো নির্ঋতির্গুদ উচ্যতে।
বৈশসং নরকং পায়ুর্লুব্ধকোন্ধৌতু মে শৃণু। হস্তপাদৌ পুমাং স্তাভ্যাং যুক্তো যাতি করোতিচ ॥ ১৩
অন্তঃপুরঞ্চ হৃদয়ং বিষূচির্মন উচ্যতে। তত্র মোহং প্রসাদং বা হর্ষং প্রাপ্নোতি তদ্গুণৈঃ ॥ ১৪ ॥
যথা যথা বিক্রিয়তে গুণাক্তো বিকরোতি বা। তথা তথোপদ্রষ্টাত্মা তদ্বৃত্তিরনুকার্য্যতে ॥ ১৫ ॥
দেহোরথস্ত্বিন্দ্রিয়াশ্বঃ সম্বৎসররয়োগতিঃ। দ্বিকর্ম্মচক্রস্ত্রিগুণধ্বজঃ পঞ্চাসুবন্ধুরঃ ॥ ১৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

গ্রামকমিত্যস্যানুবাদঃ গ্রামিণাং রতিরিতি তস্য বাখ্যা ব্যবায় ইতি ॥ ১৩ ॥

বিষূচীন পদার্থানুবাদো বিষূচিরিতি। তদ্গুণৈঃ মনোগুণৈঃ তমঃ সত্ত্বরজোভিঃ ॥ ১৪ ॥

মহিষী যদ্বদীহেতেত্যাদেরর্থং সংগৃহ্যাহ যথা যথা বুদ্ধিঃ স্বপ্নে বিক্রিয়তে জাগ্রতি বিকরোতি বা ইন্দ্রিয়াণি পরিণময়তি তস্যা গুণৈরক্তো লিপ্তঃ আত্মা তথা তথা তস্যা বৃত্তীর্দর্শন স্পর্শনাদ্যাঃ কেবলমুপদ্রষ্টা এব সন্ বলাদনুকার্য্যতে ॥ ১৫ ॥

আশুগমিত্যেতৎ ব্যাচষ্টে। সম্বৎসরস্যেবাপ্রতিহতো রয়ো বেগঃ প্রতীতিতো যস্য স সম্বৎসররয়ঃ। বস্তু তস্য অগতিঃ স্বপ্ন শরীরাদে র্বুদ্ধাবেব নিবৃত্তত্বেন দেশান্তরগত্যভাবাৎ। সম্বৎসররয়োগতিরিতি পাঠে সম্বৎসরশ্চ তৎ কৃতং রয়শ্চ তাভ্যাং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দুর্মদ ইতি চিৎসুখঃ ॥ ১৩ ॥ ১৪ ॥

যথা যথা বিক্রিয়তে গুণাক্ত ইত্যেব পাঠঃ ॥

আকৃতিঃ কর্ম্মেন্দ্রিয় পঞ্চকং ॥ ১৫। ১৬। ১৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গ্রামকং নাম বিষয়মিত্যস্য গ্রামিণাং রতিরিত্যনুবাদঃ। ব্যাখ্যাতু ব্যবায় ইতি ॥ ১৩ ॥

বিষূচীন ইত্যনুবাদো বিষূচিরিতি ব্যাখ্যাতু মন ইতি। তদ্গুণৈর্মনোগুণৈস্তমসত্ত্বরজোভিঃ ॥ ১৪ ॥

মহিষী যদ্বদীহেত্যাদের্ব্যাখ্যানমাহ যথা বুদ্ধিঃ স্বপ্নে বিক্রিয়তে জাগরে বিকরোতি ইন্দ্রিয়াণি বিপরিণময়তি তথা তথা গুণাক্ত স্তস্যাগুণৈর্লিপ্ত আত্মা তস্যা বৃত্তীর্দর্শন স্পর্শনাদ্যাঃ কেবল মুপদ্রষ্টৈবাপি সন্ বলাদনুকার্য্যতে বুদ্ধ্যেব হেতু কর্ত্রেত্যর্থঃ ॥১৫

সংবৎসরস্য রয়ো বেগ এব গতিরিত্যাশুগপদ ব্যাখ্যা পাঠান্তরে সম্বৎসরশ্চ তৎ কৃতঃ রয়শ্চ তে এব গতির্যস্য ত্রিগুণধ্বজ ইতি

মহারাজ! পশ্চিম দিকস্থ যে দ্বারকে আসুরী কহিয়াছি, তাহার অর্থ মেঢ্র। আর গ্রাম্য বিষয়ের অর্থ ব্যবায় (স্ত্রীসঙ্গ) অপর দুর্ম্মদ শব্দে উপস্থেন্দ্রিয় ও নির্ঋতি শব্দে পায়ু ইন্দ্রিয় জানিও। অপিচ ইন্দ্রিয় সকলের মধ্যে হস্ত ও পদ এই যে দুইটীকে অন্ধ বলিয়াছি সেই দুই ইন্দ্রিয় যুক্ত হইয়াই পুরুষ গমন ও কর্ম্ম করিয়া থাকে ॥ ১৩ ॥

হে রাজন্! পূর্ব্বে কহিয়াছি পুরঞ্জন অন্তঃপুরে গমন করেন, ঐ অন্তঃপুর শব্দের অর্থ হৃদয়। আর সর্ব্বতোমুখ যে মনের উল্লেখ করিয়াছি তাহার গুণ যে সত্ত্ব রজঃ ও তমঃ তদ্দারাই পুরুষ মোহ বা প্রসন্নতা অথবা হর্ষ প্রাপ্ত হয়েন ॥ ১৪ ॥

মহারাজ! পূর্ব্বে যে মহিষীর কথা কহিয়াছি তাহার অর্থ বুদ্ধি, ঐ বুদ্ধি স্বপ্নে যেমন যেমন বিকৃত হয় এবং জাগ্রদ্দশায় যেমত যেমত বিকার করাইয়া দেয়, বুদ্ধির গুণে লিপ্ত আত্মা তাহার বৃত্তি সকলের (দর্শন স্পর্শনাদির) কেবল উপদ্রষ্টা হইয়া তত্তদ্রূপে অনুকারিত হয় ॥ ১৫ ॥

হে রাজন্! পূর্ব্বে পুরঞ্জনের মৃগয়ার্থ যে রথে আরোহণের কথা বলিয়াছি, সেই রথ এই দেহ, ইন্দ্রিয়গণ সেই রথের অশ্ব, সম্বৎসরের তুল্য তাহার বেগ, কিন্তু বস্তুতঃ তাহার গতি নাই, কারণ বুদ্ধিতেই স্বপ্নদেহাদির নিবৃত্তি হইয়া থাকে সুতরাং দেশান্তর গমন অসম্ভব। সে যাহা হউক, ঐ

মনোরশ্মি বুদ্ধি সূতো হৃন্নীড়োদ্বন্দ্বকূবরঃ । পঞ্চেন্দ্রিয়ার্থ প্রক্ষেপঃ সপ্তধাতু বরূথকঃ ॥ ১৭ ॥
আকূতি বিক্রমোবাহ্যো মৃগতৃষ্ণাং প্রধাবতি । একাদশেন্দ্রিয় চমূঃ পঞ্চসূনাবিনোদকৃৎ ।
সম্বৎসরশ্চণ্ডবেগঃ কালো যেনোপলক্ষিতঃ । তস্যাহানীহ গন্ধর্ব্বা গন্ধর্ব্ব্যো রাত্রয়ঃ স্মৃতাঃ ॥ ১৮ ॥
হরন্ত্যায়ুঃ পরিস্থত্যা ষষ্ট্যুত্তর শতত্রয়ং ॥ ১৯ ॥
কালকন্যা জরা সাক্ষাল্লোকস্তাং নাভিনন্দতি । স্বসারং জগৃহে মৃত্যুঃ ক্ষয়ায় যবনেশ্বরঃ ॥ ২০ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

গভীর্যস্যেতি দ্বীশমিত্যস্য ব্যাখ্যা পূর্ব্বমুক্তা দ্বিকর্ম্ম চক্র ইতি দ্বিচক্রমিত্যস্য ব্যাখ্যা ত্রিগুণধ্বজ ইতি ত্রিবেণুপদ ব্যাখ্যা ॥ ১৬ ॥

পঞ্চ প্রহরণমিত্যেতদ্ব্যাচষ্টে পঞ্চেন্দ্রিয়ার্থ প্রক্ষেপ ইতি ॥ ১৭ ॥

পঞ্চেন্দ্রিয়ৈঃ সূনাবিনোদমিবান্যায়েন বিষয়সেবাং করোতীতি পঞ্চসূনাবিনোদকৃৎ। অনেন চচার মৃগয়াং তত্রেত্যাদি ব্যাখ্যাতঃ ॥ ১৮ ॥

পরিস্থত্যা পরিভ্রমণেন ॥ ১৯ ॥

ভগিনীত্বেন জগৃহে লোকানাং ক্ষয়ায় ॥ ২০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

সম্বৎসর ইত্যর্দ্ধকং ॥ ১৮ ॥

পরিসৃত্যোত্যত্র পরিক্রান্তেতি চিৎসুখঃ ॥ ১৯ । ২০ । ২১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

ত্রিবেণু পদ ব্যাখ্যা ত্রয়ো গুণাঃ সত্ত্বাদয়ঃ ধ্বজো যস্য ॥ ১৬ ॥

পঞ্চপ্রহরণ ইত্যস্য ব্যাখ্যা পঞ্চানামিন্দ্রিয়াণামর্থেষু শব্দাদিষু স্বস্ব ব্যাপারাণাং প্রক্ষেপঃ । শ্রবণাদীনি পঞ্চ প্রহরণানীত্যর্থঃ ॥ ১৭

আকূতিঃ কর্ম্মেন্দ্রিয় পঞ্চকং বিক্রমমিতি পঞ্চবিক্রমমিত্যস্য ব্যাখ্যা পঞ্চেন্দ্রিয়ৈঃ সূনাবিনোদমিব ন্যায়েন বিষয়সেবাং করোতি ইতি পঞ্চসূনাবিনোদকৃৎ। অনেন চচার মৃগয়াং তত্রেতি ব্যাখ্যাতঃ ॥ ১৮ ॥

পরিস্থত্যা পরিভ্রমণেন ॥ ১৯ ॥

লোকানাং ক্ষয়ায় স্বসারং স্বস্থত্বেন জগৃহে। পক্ষে স্বস্য ক্ষয়ায় স্বসারমপি তাং জগৃহে অধর্ম্মবংশোদ্ভবত্বাৎ স্বয়ুরপি তস্যাঃ স্বয়মেব পতিরভূদিতি কালকন্যা বৈষ্ণবজনেষ্বতিকৃপালোর্নারদস্যাজ্ঞয়া মৃত্যুমেব তরয়তীতি ॥ ২০ ॥

রথের যে দুই চক্রের কথা কহিয়াছিলাম তাহার অর্থ পাপ ও পুণ্য এই দুই কর্ম্ম। আর সত্ত্ব রজঃ ও তম এই তিন গুণ ঐ রথের ধ্বজা এবং পঞ্চ প্রাণ তাহার পাঁচ বন্ধন ॥ ১৬ ॥

অপর মনঃ সেই রথের রশ্মি, বুদ্ধি তাহার সারথি, হৃদয় তাহার নীড় অর্থাৎ রথির উপবেশন স্থান। আর তাহার দুই যুগন্ধর শোক ও মোহ। তাহাতে ইন্দ্রিয়ের পাঁচ বিষয় (শব্দস্পর্শাদি) প্রক্ষিপ্ত হয়। আর সপ্ত ধাতুই তাহাতে কবচ স্বরূপ হইয়া রহিয়াছে ॥ ১৭ ॥

পুরুষ ঐ রথে আরূঢ় হইয়া মৃগতৃষ্ণারূপ মৃগয়ায় গমন করেন, কর্ম্মেন্দ্রিয় পঞ্চ তাঁহার বিক্রম। একাদশ ইন্দ্রিয়ই ঐ পুরুষের সেনা, তন্মধ্যে পঞ্চেন্দ্রিয় দ্বারা তিনি বিষয় সেবা করিয়া থাকেন। অপর চণ্ডবেগ যে কালের কথা উল্লেখ করিয়াছি তাহা সম্বৎসর। তাহারই দিবস সকল গন্ধর্ব্ব আর তাহারই রাত্রিগণ গন্ধর্ব্বী ॥ ১৮ ॥

ঐ সকল দিবসের সংখ্যা তিনশত ষাইট। তাহারা নিরন্তর ভ্রমণ করিয়া পুরুষের পরমায়ুঃ হরণ করে ॥ ১৯ ॥

হে রাজন্! পূর্ব্বে যে কালকন্যার কথা বলিয়াছি তাহার নাম জরা, লোকে তাহাকে লইয়া আমোদ করে না। যবনেশ্বর মৃত্যু লোক বিনাশার্থ, তাহাকে ভগিনী রূপে গ্রহণ করিয়াছে ॥ ২০ ॥

আধয়ো ব্যাধয়স্তস্য সৈনিকা যবনাশ্চরাঃ। ভূতোপসর্গাশুরয়ঃ প্রজ্বারোদ্বিবিধোজ্বরঃ ॥ ২১ ॥
এবং বহুবিধৈর্দুঃখৈ র্দৈব ভূতাত্ম সম্ভবৈঃ। ক্লিশ্যমানঃ শতং বর্ষং দেহে দেহী তমোবৃতঃ।
প্রাণেন্দ্রিয় মনোধর্ম্মানাত্মন্যধ্যস্য নির্গুণে। শেতে কামলবান্ ধ্যায়ন্ মমাহমিতি কর্ম্মকৃৎ ॥ ২২ ॥
যদাত্মানমবিজ্ঞায় ভগবন্তং পরং গুরুং। পুরুষস্তু বিসজ্জেত গুণেষু প্রকৃতেঃ স্বদৃক্ ॥ ২৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

চরাঃ সঞ্চারিণঃ ভূতানামুপসর্পে পীড়ায়াং আশু শীঘ্রো মৃত্যুহেতুঃ রয়ো বেগো যস্য প্রজ্বারস্যেতি প্রশব্দ ব্যাখ্যা। ভূতোপসর্গাস্বরয় ইতিপাঠে ভূতকৃতা অরয়ঃ। অনেনচ অরিভিরুপরুদ্ধ ইত্যরিপদং ব্যাখ্যাতং। দ্বিবিধঃ শীতোষ্ণ রূপেণ প্রবেশভেদাৎ ॥ ২১

এবং পরোক্ষত্বেনোক্তমর্থং ব্যাখ্যায় সর্ব্বকথা তাৎপর্য্যমাহ এবমিত্যাদিনা বিরম ক্রমেণেত্যন্তেন। আধিদৈবিকাদিভির্দুঃখৈঃ ক্লিশ্যমানো মমাহমিতি দেহে শতং বর্ষাণি শেতে বর্ত্তত ইতি দ্বয়োরন্বয়ঃ। অশনায়াঃ পিপাসাদীন্ প্রাণধর্ম্মান্ অন্ধত্বাদীন্ ইন্দ্রিয় ধর্ম্মান্ কামাদীন্ মনো ধর্ম্মাংশ্চ নির্গুণেপ্যাত্মনি অধ্যাস্য কামলবান্ বিষয় সুখলেশান্ ধ্যায়ন্ কর্ম্মকৃৎ ॥ ২২ ॥

ততঃ কিমত আহ যদেতি। স্বদৃক্ স্বপ্রকাশ স্বভাবোপি ॥ ২৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

এবমিতি যুগ্মকং ॥ ২২ ॥

যদেতি যুগ্মকং ॥ ২৩। ২৪। ২৫। ২৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

চরাঃ সঞ্চারিণঃ ভূতসম্বন্ধ্যুপসর্গাঃ। পবনজলহিমাগ্নি সূর্য্যাতপকুপথ্যাদি কৃতাঃ শ্বাস তন্দ্রাপ্রলাপাদয়ঃ আশুরয়াঃ শীঘ্রবেগা যস্য সঃ। দ্বিবিধোজ্বরঃ শীতোষ্ণভেদাৎ। ভূতোপসর্গাস্বরয় ইতি পাঠে ভূতকৃতাঃ রাজচৌর কৃমিজলাদিকৃতা উপসর্গাঃ পীড়াস্তু অরয়ঃ অনেন অরিভিরুপরুদ্ধ ইত্যরিপদব্যাখ্যা ॥ ২১ ॥

কথেয়ং বৈরাগ্যার্থেত্যাহ এবমিতি। দেবেত্যাধিদৈবিকাধিভৌতিকাধ্যাত্মিকৈঃ প্রাণধর্ম্মান্ ক্ষুৎপিপাসাদীন্ ইন্দ্রিয়ধর্ম্মান্ অন্ধত্বাদীন্ মনোধর্ম্মান্ কামাদীন্। নির্গুণেপ্যাত্মন্যধ্যস্য ॥ ২২ ॥

আত্মানং পরমাত্মানং ॥ ২৩ ॥

আধি ও ব্যাধি সকল সেই মৃত্যুর সঞ্চারিসেনা, তাঁহারা অতিশয় বেগবান্। রাজন্! পূর্ব্বে যে দুই প্রকার জ্বরের কথা বলিয়াছি তাহার মধ্যে যে প্রজ্বার, তাহার বেগ অতি ভয়ানক, তাহা প্রজাদিগের শীঘ্র মৃত্যুর হেতু ॥ ২১ ॥

হে রাজন্! দেহী অজ্ঞানে আবৃত হওয়াতে ঐ রূপে এই দেহে বহুবিধ আধিদৈবিক, আধিভৌতিক, ও আধ্যাত্মিক দুঃখ দ্বারা ক্লেশ ভোগ করত শতবৎসর যাবৎ বর্ত্তমান থাকে। তাহার আত্মা নির্গুণ, তথাচ মোহ বশতঃ প্রাণের ধর্ম্ম যে সকল অশনা পিপাসাদি ও ইন্দ্রিয়-ধর্ম্ম যে সকল কামাদি এবং মনের ধর্ম্ম যে সকল সঙ্কল্পাদি তাহা ঐ আত্মাতে আরোপ করিয়া যৎকিঞ্চিৎ বিষয় সুখ ধ্যান করত “আমি আমার” এই বোধে কর্ম্ম করে ॥ ২২ ॥

হে রাজন্! যখন পুরুষ প্রকাশ স্বভাব হইয়াও ভগবান্ পরম গুরু স্বরূপ যে আত্মা তাঁহাকে জানিতে না পারিয়া প্রকৃতির গুণ সকলে আসক্ত হয় ॥ ২৩ ॥

গুণাভিমানী স তদা কর্ম্মাণি কুরুতেঽবশঃ । শুক্লং কৃষ্ণং লোহিতং বা যথাকর্ম্মাভিজায়তে ॥ ২৪
শুক্লাৎ প্রকাশভূয়িষ্ঠাল্লোকানাপ্নোতি কর্হিচিৎ। দুঃখোদর্কান্ ক্রিয়া যাসাং স্তমঃ শোকোৎকটান্ ক্বচিৎ॥ ২৫
ক্বচিৎ পুমান্ ক্বচিচ্চ স্ত্রী ক্বচিন্নোভয় মন্দধীঃ । দেবো মনুষ্যস্তির্য্যগ্বা যথাকর্ম্ম গুণং ভবঃ ॥ ২৬ ॥
ক্ষুৎপরীতো যথা দীনঃ সারমেয়ো গৃহং গৃহং । চরন্ বিন্দেত যদ্দিষ্টং দণ্ডমোদনমেব বা ॥ ২৭ ॥
যথা কামাশয়োজীব উচ্চাবচ পথা ভ্রমন্ । উপর্য্যধোবা মধ্যে বা যাতি দিষ্টং প্রিয়াপ্রিয়ং ॥ ২৮ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

শুক্লং সাত্ত্বিকং কৃষ্ণং তামসং লোহিতঃ রাজসং যথা কর্ম্ম তথা জায়তে ॥ ২৪ ॥

তদেবাহ শুক্লাদিতি দ্বাভ্যাং । প্রকাশো ভূয়িষ্ঠো যেষু । দুঃখমুদর্কমুত্তর ফলং যেষু ক্রিয়য়া আয়াসো যেষু তান্ লোহিতাৎ তমঃ শোকাবুৎ কটৌ যেষু তান্ কৃষ্ণাদিতি জ্ঞেয়ং ॥ ২৫ ॥

নোভয়ং নপুংসকং যথা কর্ম্ম গুণং কর্ম্ম গুণাবনতিক্রম্য ॥ ২৬ ॥

তেষু দৈববশেন সুখ দুঃখে প্রাপ্নোতীতি সদৃষ্টান্তমাহ দ্বাভ্যাং । ক্ষুধাপরীতো ব্যাপ্তঃ সারমেয়ঃ শ্বা দণ্ডং দণ্ডেন তাড়নং ॥ ২৭ ॥

কামব্যাপ্ত আশয়ো যস্য ॥ ২৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

ক্ষুদিতি যুগ্মকং ॥ ২৭ ॥২৮ । ২৯ । ৩০ । ৩১ ।৩২ । ৩৩ । ৩৪ । ৩৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

শুক্লং সাত্ত্বিকং কৃষ্ণং তামসং লোহিতং রাজসং ॥ ২৪ ॥

দুঃখমুদর্ক উত্তরফলং যেষু সুখপদার্থেষু তান্ ক্রিয়য়া আয়াসশ্চ যেষু তান্ লোহিতানাপ্নোতি তমঃ শোকাবেব উৎকটৌ যেষু তান্ কৃষ্ণানিতি জ্ঞেয়ং ॥ ২৫ ॥

পুরঞ্জনঃ পরস্মিন্ জন্মনি স্ত্রী কথং বভূবেত্যত আহ ক্বচিদিতি নোভয়ং নপুংসকং কর্ম্মগুণাবনতিক্রম্য যথা কর্ম্ম গুণং ॥ ২৬ ॥

তেষু জন্মসু দৈববশাদেব সুখ দুঃখে প্রাপ্নোতীতি সদৃষ্টান্তমাহ দ্বাভ্যাং দীন ইতি রাজকীয় সারমেয় ব্যাবৃত্ত্যর্থং সারমেয়ঃ শ্বা ॥২৭।২৮

তখন গুণাভিমান হেতু সেই পুরুষ অবশ হইয়া কর্ম্ম করে এবং তাহার কর্ম্ম যে রূপ সাত্ত্বিক বা রাজস অথবা তামস হয়, তদনুসারে, সেই রূপ হইয়া পুনর্ব্বার জন্ম গ্রহণ করে ॥ ২৪ ॥

অর্থাৎ তাহার কর্ম্ম যদি সাত্ত্বিক হয় তাহা হইলে যে সকল লোকে প্রকাশ বহুল সেই সমস্ত লোক প্রাপ্ত হয়, আর যদি তাহার কর্ম্ম রাজস হয় তবে যে সকল লোকে বিস্তর আয়াস, সুতরাং দুঃখই যেখানে উত্তর ফল সেই সমুদায় লোক প্রাপ্ত হয় এবং তাহার কর্ম্ম যদি তামস হয় তাহা হইলে উৎকট শোক মোহ প্রাপ্ত হইয়া থাকে ॥ ২৫ ॥

অপর সে ব্যক্তি কখন পুরুষ, কখন স্ত্রী, কখন ক্লীব হইয়া দেব অথবা মনুষ্য কিম্বা তির্য্যক্ যোনিতে জন্ম গ্রহণ করে। ফলতঃ যাহার যে রূপ কর্ম্ম ও গুণ থাকে তাহার তদনুরূপ উৎপত্তি হয় ॥ ২৬ ॥

যেমন দীনকুক্কুর ক্ষুধাতুর হইয়া গৃহে গৃহে ভ্রমণ করিতে করিতে অদৃষ্ট বশতঃ কোথাও দণ্ড দ্বারা তাড়িত হয়, কোথাও বা অন্ন পাইয়া থাকে,তাহার ন্যায় জীব ঐ সকল যোনিতে ভ্রমণ করিতে করিতে পূর্ব্ব কর্ম্মানুসারে কোন স্থানে সুখ কোথাও বা দুঃখ প্রাপ্ত হয় ॥ ২৭ ॥

ফলতঃ জীবের আশয় কামে ব্যাপ্ত হওয়াতে সে তদনুসারে উচ্চ নীচ পথে ভ্রমণ করে, তাহাতে কখন ঊর্দ্ধে, কখন মধ্যে, কখনও বা অধোলোকে তাহার গতি হয় এবং আপনার যেমন অদৃষ্ট, তদনুসারে প্রিয় বা অপ্রিয় প্রাপ্ত হইয়া থাকে ॥ ২৮ ॥

দুঃখেষ্বেকতরেণাপি দৈবভূতাত্মহেতুষু। জীবস্য নব্যবচ্ছেদঃ স্যাচ্চেত্তত্তৎপ্রতিক্রিয়া ॥ ২৯ ॥
যথাহি পুরুষো ভারং শিরসা গুরুমুদ্বহন্। তং স্কন্ধেন সমাধত্তে তথা সর্ব্বাঃ প্রতিক্রিয়াঃ ॥ ৩০ ॥
নৈকান্ততঃ প্রতীকারঃ কর্ম্মণাং কর্ম্ম কেবলং। দ্বয়ং হ্যবিদ্যোপসৃতং স্বপ্নে স্বপ্ন ইবানঘ ॥ ৩১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ননু তর্হি সুখস্য সম্ভবাৎ দুঃখস্যচ প্রতীকার সম্ভবাৎ নৈকান্ততো হেয়ত্বং তত্রাহ দুঃখেষ্বিতি। দুঃখস্য প্রতীকারস্তাবন্নাস্তি স্যাচ্চেৎ তস্য তস্য প্রতিক্রিয়া তথাপি ত্রিবিধেষু দুঃখেষু মধ্যে একতরেণাপি দুঃখেন ব্যবচ্ছেদো বিয়োগো নাস্তি প্রতিক্রিয়াণামপি দুঃখরূপত্বাৎ ॥ ২৯ ॥

সদৃষ্টান্তমাহ যথাহীতি ॥ ৩০ ॥

দুঃখস্য মূলভূতানিতু কর্ম্মাণি প্রতি ক্রিয়াদি কর্ম্মভির্নৈব নিবর্ত্তন্ত ইত্যাহ নৈকান্তত ইতি অত্যন্তঃ সবাসনং কেবলং জ্ঞান রহিতং অবিদ্যয়া উপসৃতং প্রাপ্তং। অতো বিরোধান্ননির্বর্ত্ত্য নিবর্ত্তকত্বমিতি ভাবঃ। অত্র দৃষ্টান্তঃ স্বপ্নে দৃষ্টঃ স্বপ্নঃ প্রবোধং বিনা যথা তং স্বপ্নমত্যন্তং নপ্রতিকরোতীত্যর্থঃ ॥ ৩১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ননু নির্বুদ্ধি শ্বা দণ্ডপ্রহারং প্রাপ্নোতি বুদ্ধিমাংস্তু দুঃখস্য কারণমেব ন করোতি দৈবাৎ প্রাপ্তো রোগাদি দুঃখস্য প্রতিকারঞ্চ করোতীতি তত্রাহ দুঃখেষু ত্রিবিধেষু মধ্যে একতরেণাপিন ব্যবচ্ছেদো ন বিরহঃ। তত্তদ্দুঃখস্য প্রতিক্রিয়াপি স্যাচ্চেত্তদপি ন। প্রতিক্রিয়াণামপি দুঃখরূপত্বাদিতি ভাবঃ ॥ ২৯ ॥

তত্র দৃষ্টান্তঃ যথাহীতি ॥ ৩০ ॥

ননু যস্মাদ্দুঃখস্য কারণং দুষ্কৃত কর্ম্মৈব তস্মাৎ সর্ব্ব দুষ্কৃত ক্ষয় কামনয়া কস্মিংশ্চিদ্বৃহতি যাগ কর্ম্মণি কৃতে সর্ব্ব দুঃখনাশঃ স্যাদেবেতি তত্রাহ নৈকান্তত ইতি। দ্বয়ং দুষ্কৃতং কর্ম্ম দুষ্কৃত নিবর্ত্তকঞ্চ কর্ম্মেতি দ্বিতয়ং অবিদ্যামুপসৃতমাশ্রিতং। তদ্দ্বয়স্য তমোরজো গুণ জনকত্বাদিতি ভাবঃ। তদ্যথা রজসি সত্ত্বাংশেন তমসো নিবর্ত্তকেপি তমোহংশ তিষ্ঠতি তথা সর্ব্ব দুষ্কৃত নিবর্ত্তকেপি যাগ কর্ম্মণি পশুহিংসা লক্ষণং দুষ্কৃতং তিষ্ঠতোবেত্যত্র দৃষ্টান্তঃ স্বপ্নে পুত্রোমৃত ইতি দুঃখপ্রাপ্তি স্তৎ স্বপ্নমধ্যএব পুনঃ স্বপ্নে পুত্রো জীবতীতি তদ্দুঃখোপশমঃ। কিঞ্চ তদৈব তং পুত্রং সর্পোদশতীতি পুনর্দুঃখ প্রাপ্তিরিতি প্রবোধং বিনা যথা স্বাপ্নিকং দুঃখং ন নিবর্ত্ততে তথা সংসারনিবৃত্তিং বিনা সাংসারিকং দুঃখং ন নিবর্ত্তত ইত্যুক্তং ॥ ৩১ ॥

হে রাজন্! আধিদৈবিক আধিভৌতিক ও আধ্যাত্মিক এই তিন প্রকার দুঃখ মধ্যে যদিও সকলেরই প্রতি ক্রিয়া আছে তথাপি সেই প্রতিক্রিয়াও দুঃখ রূপ হওয়াতে একটা না একটা ক্লেশ হইয়া থাকে ॥ ২৯ ॥

যেমন পুরুষ মস্তক দ্বারা গুরুতর ভার বহন করিতে করিতে যখন অত্যন্ত ক্লেশ বোধ হয়, তখন তাহার প্রতিকারার্থ মস্তক হইতে অবতরণ করিয়া স্কন্ধে স্থাপন করে, কিন্তু তাহাতে কি একেবারে দুঃখের প্রতিকার হয়! কখন হয় না। সেই রূপ অন্যান্য প্রতিক্রিয়াতেও দুঃখ আছে ॥ ৩০ ॥

মহারাজ! জ্ঞান রহিত কর্ম্ম দ্বারা কখন সবাসন কর্ম্ম সকলের একেবারে প্রতীকার হইতে পারে না, কারণ বাসনান্বিত ও জ্ঞান রহিত এই দ্বিবিধ কর্ম্মই অবিদ্যা দ্বারা উপস্থিত হইয়া থাকে, ইহাতে পরস্পর নিবর্ত্ত্য ও নিবর্ত্তক কি রূপে হইবে? স্বপ্নাবস্থায় যে স্বপ্ন দৃষ্ট হয় জাগরণ ব্যতিরেকে ঐ অবস্থা কি একেবারে তাহার প্রতীকার করিতে পারে? ॥ ৩১ ॥

অর্থেহ্ববিদ্যমানেপি সংস্থতির্নিবর্ত্ততে। মনসা লিঙ্গরূপেণ স্বপ্নে বিচরতো যথা ॥ ৩২ ॥
অথাত্মনোঽর্থভূতস্য যতোঽনর্থ পরম্পরা। সংস্থতি স্তদ্ব্যবচ্ছেদো ভক্ত্যা পরময়া গুরৌ ॥ ৩৩ ॥
বাসুদেবে ভগবতি ভক্তিযোগঃ সমাহিতঃ। সধ্রীচীনেন বৈরাগ্যং জ্ঞানঞ্চ জনয়িষ্যতি ॥ ৩৪ ॥
সোঽচিরাদেব রাজর্ষে স্যাদচ্যুত কথাশ্রয়ঃ। শৃণ্বতঃ শ্রদ্দধানস্য নিত্যদা স্যাদধীয়তঃ ॥ ৩৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নন্বর্থ জ্ঞানবিলসিতত্বেন সংস্থতের্হেতো দেহাদেরপ্যসত্বাৎ কিং তন্নিবর্ত্তন প্রয়াসেন ইত্যত আহ অর্থেহীতি। লিঙ্গরূপেণ উপাধিভূতেন ॥ ৩২ ॥

তদেবং সংস্থতি প্রকারমুক্ত্বা তন্নিবৃত্তিপ্রকারমাহ অথ তস্মাৎ পুরুষার্থ ভূতস্যৈব আত্মনঃ যতোঽজ্ঞানাৎ মনসোবা অনর্থ পরম্পরা রূপা সংস্থতি র্ভবতি। তস্য ব্যবচ্ছেদো গুরুরূপে বাসুদেবে ভক্ত্যৈব ॥ ৩৩ ॥

নন্বু সংস্থতি নিবৃত্তিঃ বৈরাগ্য পূর্ব্বকাৎ জ্ঞানাদেব নতু ভক্ত্যা তরতি শোকমাত্মবিদিতি শ্রুতেঃ। অত আহ বাসুদেব ইতি। সধ্রীচীনেন সমীচীনেন প্রকারেণ ॥ ৩৪ ॥

নন্বসৌ মহাফলো ভক্তিযোগঃ কথং স্যাদত আহ সতু অচ্যুতস্য কথামাশ্রিত্য বর্ত্তমানোঽচিরাৎ স্যাৎ কস্য স্যাৎ তত্রাহ। শৃণ্বতঃ অধীয়ানস্যচ ॥ ৩৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নন্বু সুখ দুঃখাদে র্দেহ ধর্ম্মত্বাদস্তত স্বসঙ্গস্থ জীবাত্মনো দুঃখাদিকং নৈব বিদ্যত ইত্যবিদ্যমানস্থ দুঃখস্থ কিং নিবর্ত্তন প্রয়াসেনেত্যত আহ। অর্থে দুঃখাদৌ জীবাত্মনোঽবস্তুভূতেপি তন্নিবর্ত্তনং বিনা সংস্থতি র্ন নিবর্ত্ততে যথা স্বপ্নে লিঙ্গরূপেণোপাধিভূতেন মনসা সহ বিচরতো জীবস্থাসত্যমপি সর্পাদিকং বস্তু দুঃখদমেব প্রবোধং বিনা ॥ ৩২ ॥

তর্হি সংসার নিবৃত্তিরেব কথং ভবেত্তত্রাহ অথেতি ভক্তিপ্রকরণারম্ভে আত্মনো জীবস্য পরমার্থ ভূতস্য যত এবাবিদ্যাতোঽনর্থপরম্পরা সংস্থতি স্তস্যাবিচ্ছেদো গুরৌ ভক্ত্যেতি গুরু র্ন স স্যাদিত্যাদিনা হরিভক্ত্যুপদেশকস্যৈব গুরুত্ববিধানাদ্গুরৌ হরৌ চ ভক্ত্যেত্যায়াতং ততশ্চ পুরঞ্জনস্যাপরস্মিন্ জন্মনি গুরৌ হরৌ চ ভক্ত্যা নিস্তারো ব্যাখ্যাতঃ ॥ ৩৩ ॥

সাধন ভক্ত্যা প্রেম পর্য্যন্তা ভক্তি র্ভবতীত্যাহ বাসুদেব ইতি দ্বাভ্যাং ভক্তিযোগঃ প্রেমা ভগবত্যেব সম্যগাহিত ইতি ভজনস্য তৎ সুখে তাৎপর্য্যং নতু স্বসুখে সধ্রীচীনেন সমীচীনেন প্রকারেণ যজ্জ্ঞানং বৈরাগ্যঞ্চ তদিতি সাযুজ্য প্রয়োজনকয়োর্জ্ঞান বৈরাগ্যয়ো র্ব্যাবৃত্তিঃ। যদুক্তং বাসুদেবে ভগবতি ভক্তিযোগঃ প্রযোজিতঃ। জনয়ত্যাশু বৈরাগ্যং জ্ঞানঞ্চ যদহৈতুকমিতি তত্রাপ্যহৈতুক পদোপন্যাসেন অতএব জ্ঞান বৈরাগ্যয়ো র্ভক্ত্যুত্থত্বাত্তদর্থং ভক্তৈর্ন পৃথক্ প্রযতনীয়ত্বমিতি দ্যোতিতং ॥ ৩৪ ॥

অস্য ভক্তিযোগস্য সাধনমপি ভক্তিযোগ এবেত্যাহ সোচিরাদিতি অচ্যুতকথামাশ্রয়ত ইতি তজ্জন্য ইত্যর্থঃ। কস্য স্যাত্তদাহ শৃণ্বত ইতি। অধীয়তঃ ভগবদ্ধর্ম্মানধীয়ানস্য শ্রবণাদি ভক্তিত্রয়াত্মকমাত্রং জ্ঞেয়ং ॥ ৩৫ ॥

রাজন্! পদার্থ বিদ্যমান না থাকিলেও সংসার নিবর্ত্ত হয় না, স্বপ্নে ভ্রমণকারি পুরুষের ন্যায় উপাধিকৃত মনঃ দ্বারা বর্ত্তমান থাকে ॥ ৩২ ॥

অতএব পুরুষার্থ স্বরূপ যে আত্মা তাঁহার জ্ঞান হেতুই অনর্থ পরম্পরা রূপ সংসার হয়, কিন্তু পরম গুরু স্বরূপ যে ভগবান্ বাসুদেব তাঁহার প্রতি দৃঢ়া ভক্তি করিলে ঐ সংসার একেবারে বিনষ্ট হইতে পারে ॥ ৩৩ ॥

হে রাজন্! ভগবদ্বিষয়া ভক্তি সামান্যা নহে, ভগবান্ বাসুদেবের প্রতি বিহিত হইলে তাহা সম্যক্ প্রকারে বৈরাগ্য ও জ্ঞান উৎপন্ন করিয়া দেয় ॥ ৩৪ ॥

হে রাজর্ষে! সেই ভক্তিযোগ একান্ত দুর্ল্লভ নহে, যে ব্যক্তি শ্রদ্ধান্বিত হইয়া নিত্য শ্রবণ ও অধ্যয়ন করে তাহার সম্বন্ধে ভগবান্ অচ্যুতের কথা আশ্রয় করিয়া তাহা অচিরেই উৎপন্ন হয় ॥ ৩৫ ॥

যত্র ভাগবতা রাজন্ সাধবো বিশদাশয়াঃ । ভগবদ্গুণানুকথন শ্রবণব্যগ্রচেতসঃ ॥ ৩৬ ॥
তস্মিন্মহন্মুখরিতা মধুভিচ্চরিত্র পীযূষশেষসরিতঃ পরিতঃ স্রবন্তি ।
তা যে পিবন্ত্যবিতৃষোনৃপগাঢ়কর্ণৈস্তান্ন স্পৃশন্ত্যশনতৃড্ভয়শোকমোহাঃ ॥ ৩৭ ॥
এতৈরুপদ্রুতোনিত্যং জীবলোকঃ স্বভাবজৈঃ । ন করোতি হরের্নূনং কথামৃতনিধৌ রতিং ॥ ৩৮ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

কুত্র স্যাত্তদাহ যত্রেতি ভগবতো গুণানামনুকথনে শ্রবণেচ ব্যগ্রং সত্বরং চেতো যেষাং তে ॥ ৩৬ ॥

নমু সাধুসঙ্গং বিনা স্বয়মেব হরিকথা চিন্তনাদিনা ভক্তির্ভবেদেবেত্যাশঙ্ক্যাহ দ্বাভ্যাং । তস্মিন্ স্থানে মহদ্ভির্মুখরিতাঃ কীর্ত্তিতাঃ মধুভিচ্চরিত্রমেব পীযূষং তদেব শিষ্যত ইতি শেষো যাসু অসারাংশ রহিতাঃ শুদ্ধামৃতবাহিন্য ইত্যর্থঃ । অবিতৃষঃ অলং বুদ্ধিশূন্যাঃ সন্তঃ গাঢ়ৈঃ সাবধানৈঃ কর্ণৈ র্যে তাঃ সরিতঃ পিবন্তি সেবন্তে অশন শব্দেন ক্ষুল্লক্ষ্যতে অশনাদয়স্তান্নস্পৃশন্তি ভক্তিরসিকান্ ন বাধন্ত ইত্যর্থঃ ॥ ৩৭ ॥

সৎসঙ্গ মন্তরেণ স্বয়মেব কথাচিন্তনাদাবালস্যাদিনা রসাবেশাভাবাচ্চ ক্ষুৎপিপাসাদ্যভিভূতস্য ভক্তির্ন সম্ভবতীত্যাহ এতৈরিতি ॥ ৩৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

ভগবদ্গুণানামনুকথনে অনুশ্রবণে চ ব্যগ্রং বিবশং চেতো যেষাং তে ॥ ৩৬ ॥

নচ তৎ কথা তত্র স্বযত্ন সাপেক্ষা ন চসাধনান্তর সব্যপেক্ষা ন চ পরিচ্ছিন্নেত্যাহ । তস্মিন্নিতি । মহান্তো মুখরিতা যাভিরিতি আহিতাগ্ন্যাদিত্বান্নিষ্ঠায়াঃ পরনিপাতঃ ॥ ৩৭ ॥

এতৈরিতি মহৎ সঙ্গ প্রভাবেনৈব সা কথা তদ্বিঘ্ননাশিকাং রতিং জনয়তীতি ভাবঃ ॥ ৩৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

কুত্র স্যাত্তদাহ যত্রেতি যথৈব গৃহাসক্তা গৃহ কর্ম্ম ব্যগ্রা স্তথৈব হন্তায়মনুকথনস্য সময়ঃ হা হা শ্রবণস্য সময়োব্যতীতঃ সংপ্রতি কীর্ত্তনস্য সময়োঽভ্যেতি । হাহন্ত মন্দভাগ্যোঽহং নিদ্রালস্য দুর্দৈহিক কৃত্য গমিত সময়ঃ শীঘ্রগতিরেব ভক্তসনাজং কেন প্রকারেণ গচ্ছামীত্যেবং ব্যগ্রং চেতো যেষাং তে ॥ ৩৬ ॥

যত্র ভাগবতা স্তত্রৈব ভগবৎ কথা ইতি কোঽয়ং নিয়ম ইতি চেত্তত্রাহ তস্মিন্ মহৎ সদসি মুখং রান্তি গৃহ্নন্তীতি মুখরাঃ মহদ্ভির্মুখরাঃ কৃতা ইতি মুখরিতাঃ স্বয়মেব মুখপ্রাপ্তীকৃতাঃ যা মহতাং মুখে সদা তিষ্ঠন্তীত্যর্থঃ । তাএব কা স্তত্রাহ মধুভিচ্চরিত্র পীযূষাণাং যে শেষাঃ মহদ্ভিরাস্বাদ্যাস্বাদ্য মহা প্রসাদী কৃতা স্তএব সরিতো মহানদ্যঃ পরিতশ্চতুর্দ্দিক্ষু প্রতিভক্তাএব স্রবন্তি- তা যে পিবন্তীতি তাসাং স্বাদাধিক্যাৎ তেষাঞ্চ তৃষ্ণাধিক্যং সূচিতং । তা ইতি তাসামেকমপি কণং পরিত্যক্তুং নশক্নুবন্তীত্যনুরাগো ব্যঞ্জিতঃ । অবিতৃষঃ অলং বুদ্ধিশূন্যা গাঢ়ৈরিতি দৃঢ়ত্বেন স্রবসংভাবনা শূন্যৈঃ । অশন তৃট্ ক্ষুত্রাদ্যভুক্তে ইতি ভোজনাকাঙ্ক্ষা ভয়াদয়শ্চ ন স্পৃশন্তীতি ভক্তৈরেব কৃপয়া পরম্পরং ভোজিতত্বাৎ । আকিঞ্চন্যেনৈব ভয়াভাবাৎ তে ন স্মরন্ত্যাতিতরাং প্রিয়মিত্যাদ্যুক্ত্যা বিস্মৃত মমতাস্পদত্বেনৈব শোকমোহাদ্যভাবাদিতি ॥ ৩৭ ॥

সৎ সঙ্গমন্তরেণ স্বয়মেব হরিকথা চিন্তনাদালস্যাদিনা রসাবেশাভাবাচ্চ ক্ষুৎ পিপাসাদ্যভিভূতস্য ভক্তি র্নপ্রায়ো বিকসতীতি

মহারাজ ! যে স্থানে বিশদাশয় ভগবদ্ভক্ত সাধুগণ ভগবানের গুণ সকলের কথন ও শ্রবণ নিমিত্ত ব্যগ্রচিত্ত হইয়া বর্ত্তমান থাকেন ॥ ৩৬ ॥

সেই স্থানে মহদ্ব্যক্তিদের বদন হইতে ভগবান্ মধুসূদনের পবিত্র চরিত্র প্রায়ই কীর্ত্তিত হয় । রাজন্ ! ভগবানের চরিত্র কথা সাক্ষাৎ অমৃত বাহিনী নদী । যে সকল ব্যক্তি অলং বুদ্ধি শূন্য হইয়া সাবধানে ঐ নদীর সেবা করেন, তাঁহাদিগকে ক্ষুধা তৃষ্ণা ভয় শোক এবং মোহ ইত্যাদি কিছুই স্পর্শ করিতে পারে না । ফলতঃ ভক্তিরসিক ব্যক্তিদিগকে ক্ষুধা প্রভৃতি বাধা দিবে সম্ভাবনা কি ? ॥ ৩৭ ॥

কিন্তু যদি সৎ সঙ্গ লাভ না হয় এবং স্বয়ং হরিকথা চিন্তনাদিতে যত্ন না করে; তাহা হইলে জীব

প্রজাপতিপতিঃ সাক্ষাদ্ভগবান্ গিরিশোমনুঃ। দক্ষাদয়ঃ প্রজাধ্যক্ষা নৈষ্ঠিকাঃ সনকাদয়ঃ ॥ ৩৯ ॥
মরীচিরত্র্যঙ্গিরসৌ পুলস্ত্যঃ পুলহঃ ক্রতুঃ। ভৃগুর্ব্বশিষ্ঠ ইত্যেতে মদন্তা ব্রহ্মবাদিনঃ ॥ ৪০ ॥
অদ্যাপি বাচস্পতয়স্তপোবিদ্যা সমাধিভিঃ। পশ্যন্তোপি ন পশ্যন্তি পশ্যন্তং পরমেশ্বরং ॥ ৪১ ॥
শব্দব্রহ্মণি দুষ্পারে চরন্ত উরু বিস্তরে। মন্ত্রলিঙ্গৈর্ব্যবচ্ছিন্নং ভজন্তো ন বিদুঃ পরং ॥ ৪২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভগবদনুগ্রহমন্তরেণতু ন কস্যাপি জ্ঞান সম্ভব ইতি কৈমুত্য ন্যায়েনাহ চতুর্ভিঃ। প্রজাপতিপতির্ব্রহ্মা ॥ ৩৯ ॥
মদন্তা অহং নারদোঽন্তে যেষাং তে ॥ ৪০ ॥
বাচাং পতয়োপি তপোবিদ্যা সমাধিভিঃ উপায়ৈঃ পশ্যন্তোপি বিচিন্বন্তোপি পশ্যন্তং সর্ব্বসাক্ষিণং নপশ্যন্তি ॥ ৪১ ॥
কুত ইত্যত আহ। শব্দ ব্রহ্মণি বেদে উরুর্বিস্তারোযস্য। অর্থতোপি পারশূন্যে তস্মিন্ বর্ত্তমানাঃ মন্ত্রাণাং লিঙ্গৈঃ বজ্রহস্তত্বাদি গুণযুক্ত বিবিধ দেবতাভিধান সামর্থ্যৈঃ পরিচ্ছিন্নমেবেন্দ্রাদিরূপং তত্তৎ কর্ম্মাগ্রহেণ ভজন্তঃ পরমেশ্বরং ন বিদুঃ ॥ ৪২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তাং বিনা সাধনান্তরৈস্তত্তদ্বিধানামপি ভগবজ্জ্ঞানং ন স্যাৎ কিমুতান্যেষামিত্যাহ চতুর্ভিঃ। তত্র প্রজাপতীতি ত্রিকং। তপঃ কৃচ্ছ্রাদি। বিদ্যা উপাসনা। সমাধিশ্চিত্তৈকাগ্র্যং। পশ্যন্তোপীতি যথার্থজ্ঞানাৎ ॥ ৩৯। ৪০ ॥ ৪১ ॥
ততঃ কর্ম্মনিষ্ঠাতু সুতরামেব নজানন্তীত্যাহ। শব্দেতি ॥ ৪২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ব্যঞ্জিতমেবার্থমভিধয়াপ্যাহ এতৈস্তরিতি। ৩৮ ॥

নন্থ তরতি শোকমাত্মবিদিতি শ্রুতে র্জ্ঞানিনাং কিং ভক্ত্যেতি তত্র কৈমুত্য ন্যায়েন জ্ঞানিনো নৈব জানন্তীত্যাহ প্রজেতি চতুর্ভিঃ। ভগবান্ সর্ব্বজ্ঞঃ মদন্তা ইতি ন কেবলং তানেব নিন্দামি অপি ত্বাত্মানমপি এতে তপো বিদ্যা সমাধিভি র্নপশ্যন্তীতি ভক্ত্যাতু পশ্যন্তীত্যর্থঃ। এতেষাং ভক্তিমত্ত্বস্যাপি প্রসিদ্ধেঃ এতে বয়ং ভক্ত্যা বিনা কে বরাকা ইতি ভাবঃ। বাচস্পতয় ইতি অন্যান্ প্রতি শাস্ত্রার্থমুপদেষ্টুং সরস্বতীপতয়ো ভবন্তি স্বয়ন্তু শাস্ত্রার্থং নৈব জানন্তি ভক্তিং বিনা ব্যাখ্যানাদিতি ভাবঃ অদ্যাপীতি তপ আদীনাং পরিপাকশ্চ জ্ঞাপিতঃ। অজ্ঞানস্য লক্ষণং পশ্যন্তোপি বিচিন্বন্তোপি নপশ্যন্তীতি ॥ ৩৯। ৪০। ৪১ ॥
কর্ম্মিণস্তু সুতরামেব ন জানন্তীত্যাহ শব্দ ব্রহ্মণি বেদে দুষ্পারে অর্থতঃ উরু বিস্তর ইতি শব্দতোপি দুষ্পারে মন্ত্রলিঙ্গৈর্বজ্রহস্তত্বাদি চিহ্নৈর্বিশিষ্টমিন্দ্রাদিকং ভজন্তঃ পরং পরমেশ্বরং ন বিদুঃ ॥ ৪২ ॥

স্বভাবতঃ প্রবৃত্ত ঐ সকল ক্ষুধাতৃষ্ণাদি দ্বারাই নিত্য উপদ্রুত হইয়া পড়ে সুতরাং ভগবানের কথা রূপ নিধিতে তাহার রতি হয় না ॥ ৩৮ ॥

ফলতঃ ভগবদনুগ্রহ ব্যতিরেকে কাহারও জ্ঞান হওয়া সম্ভাবনা নাই, মহারাজ! প্রজাপতিদিগের পতি সাক্ষাৎ ব্রহ্মা, ভগবান্ গিরিশ এবং মনু, দক্ষ প্রভৃতি প্রজাপতি, আর সনকাদি নৈষ্ঠিক ব্রহ্মচারী ॥ ৩৯
তথা মরীচি, অত্রি, অঙ্গিরা, পুলস্ত্য, পুলহ, ক্রতু, ভৃগু, বশিষ্ঠ এবং আমি (নারদ) ও মদন্ত ব্রহ্মবাদিগণ ॥ ৪০ ॥

এই সমস্ত ব্যক্তি বাক্য সকলের পতি হইয়াও এবং তপস্যা বিদ্যা সমাধি প্রভৃতি উপায় দ্বারা সতত অন্বেষণ করিয়াও সর্ব্ব সাক্ষি পরমেশ্বরকে অদ্যাপি দেখিতে পান না ॥ ৪১ ॥

কারণ যে বেদের বিস্তার অতিমহৎ এবং যাহার অর্থের পার নাই, সেই বেদে বর্ত্তমান হইয়া ইঁহারা সকলেই কর্ম্মাদিতে আগ্রহ প্রকাশ করেন এবং মন্ত্র সকলের দ্বারা পরিচ্ছিন্ন যে ইন্দ্রাদি দেবতা কেবল তাঁহাদেরই ভজনা করিয়া থাকেন, সুতরাং পরমেশ্বরকে জানিতে পারেন না ॥ ৪২ ॥

যদা যস্যানুগৃহ্লাতি ভগবানাত্মভাবিতঃ। স জহাতি মতিং লোকে বেদেচ পরিনিষ্ঠিতাং ॥ ৪৩ ॥
তস্মাৎ কর্ম্মস্থ বর্হিষ্মন্নজ্ঞানাদর্থকাশিষু। মার্থ দৃষ্টিং কৃথাঃ শ্রোত্রস্পর্শিষ্বস্পৃষ্টবস্তুষু ॥ ৪৪ ॥
স্বং লোকং নবিদুস্তে বৈ যত্র দেবো জনার্দ্দনঃ। আহুর্ধূম্রধিয়োবেদং সকর্ম্মকমতদ্বিদঃ ॥ ৪৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তর্হ্যন্যঃ কোনাম কর্ম্মাদ্যাগ্রহং হিত্বা পরমেশ্বরমেব ভজেদত আহ যদা যমনু গৃহ্লাতি অনুগ্রহে হেতুঃ আত্মনি ভাবিতঃ সন্ স তদা লোকে লোক ব্যবহারে বেদেচ কর্ম্মমার্গেচ পরিনিষ্ঠিতাঃ মতিং ত্যজতি ॥ ৪৩ ॥

অর্থকাশিষু পরমার্থতয়া প্রকাশমানেষু পুরুষার্থ বুদ্ধিং মা কৃথাঃ প্ররোচনায় কেবলং শ্রোত্রপ্রিয়েষু নস্পৃষ্টং বস্তু যৈঃ ॥ ৪৪ ॥

নমু বেদে স্বর্গাদি সাধনত্বেন উক্তানি কর্ম্মাণীতি বেদবাদিনোবদন্তি কথমস্পৃষ্টবস্তুম্বিতি উচ্যতে তত্রাহ। যে ধূম্রধিয়ো মলিনবুদ্ধয়ঃ সকর্ম্মকং কর্ম্মপরং বেদমাহুঃ তে অতদ্বিদঃ অবেদজ্ঞাঃ যতঃ তে স্বং স্বরূপভূতং লোকং আত্মতত্ত্বং বেদতাৎপর্য্য গোচরং ন বিদুঃ যত্র দেবোস্তি ॥ ৪৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মহৎস্থ শ্রদ্ধাতারতম্যাত্তু ভগবদনুগ্রহঃ সময়ভেদমপেক্ষ্য প্রবর্ত্তমানঃ সর্ব্বনিরপেক্ষাং ভক্তিং দদাতীত্যাহ। যদা যস্যেতি। আত্মনি মহদ্দ্বারা কথা শ্রবণেন শুদ্ধে চিত্তে ভাবিতঃ সন্ যদা যস্যানুগৃহ্লাতি তদা স লোকে লৌকিক ব্যবহারে বেদেচ কর্ম্মকাণ্ডে পরি নিষ্ঠিতামপি মতিং জহাতি ॥ ৪৩ ॥

অর্থকাশিষু অর্থত্বেন প্রতীয়মানেষু ॥ ৪৪ ॥

আহুঃ অত্র ক ইচ্ছ বেদ যত্র স ইত্যস্যাঃ শ্রুতেরর্থমাহ। স্বমিতি। যে ধূম্রধিয়োবেদং সকর্ম্মকং কর্ম্মমাত্র প্রতিপাদকমাহুঃ তে স্বং জনার্দ্দনস্য স্বং স্বরূপং লোকং বৈকুণ্ঠাখ্যং ন বিদুঃ কিন্তু স্বর্গাদিকং এব বিদুঃ। যত্র লোকে যৎপরং কর্ম্মভগবদ্ধর্ম্ম লক্ষণং তন্ন বিদুঃ ॥ ৪৫ ॥ ৪৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

নমু যদি জ্ঞানিনঃ কর্ম্মিণশ্চ ন জানন্তি তদা কস্তং জানাতি ভক্তএবেতি চেৎ স ভক্ত এব কথং স্যাৎ কেন বা চিহ্নেন স জ্ঞেয় ইত্যত আহ যদেতি আত্মনি মনসি ভাবিতঃ অর্থাদ্ভক্তেরেব হে ভগবন্নিমং জনং সংসারাদুদ্ধরন্নঙ্গীকুর্ব্বিতি স্বভক্তৈর্ম্মনসি নিবেদিতো ভগবান্ যদা যস্য যমনুগৃহ্নাতি তদৈব স ভক্তঃ লোকে লৌকিক ব্যবহারে বেদেচ কর্ম্মকাণ্ডে পরিনিষ্ঠিতামপি মতিং ত্যজতি ॥ ৪৩ ॥

অর্থা ইব প্রকাশন্ত ইত্যর্থকাশিন স্তেষু অর্থ দৃষ্টিং পুরুষা র্থ বুদ্ধিং প্ররোচনায় কেবলং শ্রোত্র প্রিয়েষু ন স্পৃষ্টং বস্তু যৈস্তেষু ॥ ৪৪

নমু তর্হি কথমেতে মৎপুরোধসো মুনয়ো বিদ্বাংসো মাং যাগাদি কর্ম্মৈব কারয়ন্তীতি তত্রাহ স্বমিতি যত্র জনার্দ্দনো দেবো বর্ত্ততে তং লোকং বৈকুণ্ঠং স্বং স্বীয়ং স্বপ্রাপ্যং ন বিদুঃ কিন্তু স্বর্গমেব স্বং বিদুরিত্যর্থঃ। যতো ধূম্রধিয়ো মলিন বুদ্ধয়ো বেদং স কর্ম্মকং কর্ম্মপরমেবাহুঃ। অতদ্বিদঃ বেদার্থানভিজ্ঞাঃ। যদুক্তং ভগবতা কালেন নষ্টা প্রলয়ে বাণীয়ং বেদ সংজ্ঞিতা। ময়াদৌ

রাজন্! এমত আশঙ্কা করিও না যে ব্রহ্মবাদি দেবতারা কর্ম্মের আগ্রহ পরিত্যাগ করিয়া পরমেশ্বরের ভজন করিতে অক্ষম, তবে অন্যে কিরূপে পারিবেক ? মহারাজ! ভগবান্ বাসুদেব আত্মাতে ভাবিত হইয়া যখন যাহার প্রতি অনুগ্রহ করেন, তখন তাহার লোক ব্যবহারে ও কর্ম্মমার্গে পরিনিষ্ঠিতা বুদ্ধি পরিত্যক্তা হয় ॥ ৪৩ ॥

অতএব হে বর্হিষ্মন্! কর্ম্ম সকল যদিও পরমার্থ রূপে প্রকাশ পায় তথাপি তাহাতে পরমার্থ বুদ্ধি করিও না, ঐ সকল কেবল শ্রোত্রপ্রিয় তাহাতে বস্তুতঃ যথার্থ বস্তুর সম্পর্ক মাত্র নাই ॥ ৪৪ ॥

যে সকল ব্যক্তির বুদ্ধি মলিন, সুতরাং বেদকে কর্ম্ম পর বলে, তাহারা বেদের যথার্থ তাৎপর্য্য জানে না, কারণ যেখানে সাক্ষাৎ ভগবান্ জনার্দ্দন আছেন সেই স্ব স্বরূপ লোক যে আত্মতত্ত্ব, তাহা

আস্তীর্য্য দর্ভৈঃ প্রাগগ্রৈঃ কার্ৎস্ন্যেন ক্ষিতিমণ্ডলং। স্তব্ধো বৃহদ্বধান্মানী কর্ম্মণাবৈষি যৎপরং ॥৪৬
তৎকর্ম্ম হরিতোষং যৎ সা বিদ্যা তন্মতির্যয়া ॥ ৪৭ ॥
হরির্দেহভৃতামাত্মা স্বয়ং প্রকৃতিরীশ্বরঃ। তৎপাদমূলং শরণং যতঃ ক্ষেমো নৃণামিহ ॥ ৪৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ত্বস্তু মহামূর্খ ইত্যাহ আস্তীর্য্যেতি। বৃহদ্বধাৎ বহুপশুবধাৎ মানী মহাযজ্বাহমিত্যহঙ্কারী। অতঃ স্তব্ধঃ অবিনীতঃ সন্ কর্ম্মণা অবৈষি পরং বিদ্যাস্বরূপং তচ্চ ন বেৎসি ॥ ৪৬ ॥

নারদঃ স্বয়ং কৃপয়া তৎ দ্বয়ং নিরূপয়তি হরিং তোষয়তীতি হরিতোষং যৎ তদেব কর্ম্ম। যয়া তস্মিন্ হরৌ মতির্ভবতি সৈব বিদ্যা মহাফলত্বাৎ ॥ ৪৭ ॥

কুত ইত্যপেক্ষায়াং হরেঃ পরম ফলত্বং দর্শয়ন্নাহ দ্বাভ্যাং। হরির্দেহ ভৃতামাত্মা ঈশ্বরশ্চ। তত্র হেতুঃ স্বয়ং স্বাতন্ত্র্যেণ প্রকৃতিঃ কারণং অতস্তেষাং তৎপাদমূলমেব শরণং আশ্রয়ঃ যতো যস্মিন্ ॥ ৪৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তস্য কর্ম্মত্বং পরত্বং চ দর্শয়তি। যদিতি। যদ্ধরিতোষং তদ্ধেতুকং তদেব কর্ম্ম তস্যৈব কর্ত্তব্যত্বাদিতি ভাবঃ। তথা সৈব চ বিদ্যা শাস্ত্রোত্থ জ্ঞানং। যয়া তন্মতিং তদনুভবোপি ভবতীতি ॥ ৪৭ । ৪৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ব্রহ্মণে প্রোক্তা ধর্ম্মো যস্যাং মদাত্মক ইতি ॥ ৪৫ ॥

ত্বন্তু তৈরনভিজ্ঞৈরধ্যাপিতো মহামূর্খ এবেত্যাহ আস্তীর্য্যেতি। বৃহদ্বধাৎ বৃহৎপশুবধাৎ। মানী মহাযজ্বাহমিত্যহঙ্কারী স্তব্ধোঽবিনীতঃ ॥ ৪৬ ॥

ননু তর্হি পরমেশ্বরকর্ম্ম কিং তদিতি কৃপয়া ত্বমেব ব্রূহীত্যত আহ তদিতি অন্যৎ পুনঃ কর্ম্মৈব নোচ্যত ইতি ভাবঃ। সেতি অন্যা পুনর্বিদ্যৈব নোচ্যত ইতি ভাবঃ ॥ ৪৭ ॥

দেহভৃতামাত্মেতি তত্তোষং বিনা স্বস্য কথং সন্তোষোভবত্বিতি ভাবঃ। প্রকৃতিরীশ্বর ইতি প্রকৃতি পুরুষৌ সর্ব্ব জগন্মাতা পিতরাবপি হরিরেবেত্যর্থঃ ॥ ৪৮ ॥

তাহারা অবগত নহে ॥ ৪৫ ॥

হে বর্হিষ্মন্! তুমি মহামূর্খ, তোমার বোধমাত্র নাই। প্রাগগ্র কুশা দ্বারা ক্ষিতিমণ্ডল আস্তরণ পূর্ব্বক বহু বহু পশুবধ করিয়া আপনাকে মহাযজ্বা বলিয়া অহঙ্কার করিতেছ, অতএব স্তব্ধ হইয়া কর্ম্ম দ্বারা প্রাপ্য যে লোক তাহাই জানিতেছ, যাহা বিদ্যা স্বরূপ অর্থাৎ পরম বস্তু তাহা বিদিত হইতেছ না ॥ ৪৬ ॥

হে রাজন্! কর্ম্ম ও বিদ্যা কাহাকে বলে শুনিবে? যাহাতে ভগবান্ হরির পরিতোষ হয় তাহাই কর্ম্ম এবং যাহা দ্বারা ভগবানে মতি জন্মে তাহাই বিদ্যা ॥ ৪৭ ॥

মহারাজ! ভগবান্ হরি স্বাতন্ত্র্য রূপে সকলের কারণ, এই হেতু তিনি দেহধারি জীবমাত্রেরই আত্মা, কারণ এবং ঈশ্বর। অতএব তাঁহার পাদমূলই দেহিদিগের আশ্রয়, সেই পাদমূল হইতেই তাহাদের মঙ্গল হইবে ॥ ৪৮ ॥

স বৈ প্রিয়তমশ্চাত্মা যতো ন ভয়মণ্বপি। ইতি বেদ স বৈ বিদ্বান্ যো বিদ্বান্ স গুরুর্হরিঃ ॥৪৯
প্রশ্ন এবং হি সংছিন্নো ভবতঃ পুরুষর্ষভ ॥ ৫০ ॥
অত্র মে বদতো গুহ্যং নিশাময় সুনিশ্চিতং ॥ ৫১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নচ তদ্ভজনেঽন্যভজন ইব দুঃখং ভয়ঞ্চেতি আহ স ইতি। ইতি যো বেদ স এব বিদ্বান্ স গুরুরেব হরিশ্চ ॥ ৪৯ ॥

উক্তমুপসংহরতি। এবং ভগবতঃ প্রশ্নঃ সংছিন্নঃ পরিহৃতঃ ॥ ৫০ ॥

তদেবমাত্মনো বন্ধমোক্ষ প্রকারে কথারূপকেণ কথিতেঽপি নাতিনির্ব্বিন্ন চিত্তং পুত্রাগমনং প্রতীক্ষমাণং সন্তং তৎক্ষণমেব মহাভয় প্রকম্পিত সকল গাত্রং গৃহান্নির্ব্বাসয়িতুং হরিণ রূপকমাহ অত্রেতি বদতো মে বচঃ শৃণু॥ ৫১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তস্মাদেবং ভূতোগুরুরেবাশ্রয়ণীয় ইত্যুপদিশন্ পুরঞ্জনোপাখ্যানাদি বিবক্ষিতমাহ। সবৈ ইতি সার্দ্ধেন। বৈ প্রসিদ্ধে রূপ গুণলীলাদিভির্মনোহরত্বেন স হরিনামা সর্ব্বেষাং প্রিয়তমঃ পরমপ্রীতানাং যোগ্যঃ। যতএব চাত্মা স্বাত্মেতি পাঠে স্বেষাং জীবানাং রশ্মিস্থানীয়ানাং দেহভৃতাং মণ্ডলস্থানীয়ঃ। যস্মাদেবচ। যতঃ সকাশাদণ্বপি ভয়ং ন জায়তে ইতি যো বেদ সএব বিদ্বান্। সএব গুরুঃ যএবম্ভূতো গুরুঃ সতু হরিরেবেত্যর্থঃ ॥ ৪৯ ॥

প্রশ্নেত্যর্দ্ধকং ॥ ৫০ ॥

অত্রেত্যর্দ্ধকং ॥ ৫১। ৫২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স হরিরেব প্রিয়তম আত্মা অসৌ জীবস্ত প্রিয় এবেত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ যতো যদ্ভজনাৎ অন্য জীবাত্মানস্ত স্বর্গাদি ভোগ প্রদান রূপান্তজনাদ্দুঃখমেব ভবতীত্যর্থঃ। ইতি বিভেদেনৈবাত্মদ্বয়ং যো বেদ সএব বিদ্বাং ত্বয়া জ্ঞেয়ঃ। য এবং বিদ্বান্ সএব ত্বয়া গুরুরাশ্রয়ণীয়ঃ। যএবং গুরুঃ সএব হরি ত্বয়োপাসনীয় ইত্যর্থঃ ॥ ৪৯ ॥

উক্তমর্থমুপসংহরতি প্রশ্নঃ সংছিন্নঃ পরিহৃতঃ ॥ ৫০ ॥

তদেবং পুরঞ্জনোপাখ্যানেন বৈরাগ্য ভক্তিভ্যামাত্মন উদ্ধার প্রকারমবগম্যাপি প্রস্থাপ্যমানৈর্দূতৈঃ পুত্রানানীয় রাজ্যেঽভিষিচ্য প্রব্রজিষ্যামীতি মনসি বিচারয়ন্তং রাজানমভিমৃশ্য তং সদ্যএব গৃহান্নিঃসারয়িতুং পুনর্হরিণ রূপক কথামাহ অত্র বদতো মে গুহ্যং বচঃ শৃণু ॥ ৫১ ॥

হে রাজন্! অন্য ভজনের ন্যায় ভগবান্ হরির সেবাতে দুঃখ অথবা ভয়ের সম্ভাবনা নাই, যে হেতু "ভগবান্ হরিই প্রিয়তম ও তিনিই আত্মা, তাঁহাতে ভয়ের লেশমাত্র নাই" যে ব্যক্তি ঐ রূপ জানেন তিনিই বিদ্বান্, যিনি বিদ্বান্ তিনিই গুরু, তিনিই হরি ॥ ৪৯ ॥

দেবর্ষি নারদ এই রূপ কহিয়া অবশেষে আপনার বাক্য সমাপ্ত করত কহিলেন হে পুরুষশ্রেষ্ঠ! তুমি যে যে সংশয়যুক্ত প্রশ্ন করিয়াছিলে তৎসমুদায়ের উত্তর প্রদান পূর্ব্বক এই সন্দেহ ভঞ্জন করিলাম ॥ ৫০ ॥

পরন্তু যদিও কথার রূপক দ্বারা আত্মার বন্ধন ও মোক্ষের প্রকার কথিত হইল তথাপি প্রাচীনবর্হি'র চিত্তে বৈরাগ্য উৎপন্ন হইল না, তিনি আপনার পুত্রাগমন প্রতীক্ষায় রহিলেন এবং মহাভয়ে তাঁহার সর্ব্বাঙ্গ কম্পিত হইতে লাগিল অতএব তাঁহাকে গৃহ হইতে নির্ব্বাসিত করিবার মানসে, দেবর্ষি পুনরায় কহিলেন, মহারাজ! আমি একটী গুহ্য বিষয় বলিতেছি মনোনিবেশ পূর্ব্বক শ্রবণ কর ॥ ৫১ ॥

হন্তঃ শরেণায়মিহ পরাবিধ্যতি তমিমমাত্মানমহোরাজন্ ভিন্নহৃদয়ং দ্রষ্টুমর্হসীতি যথা মৃগমুহন্তং মৃগমিতি ॥ ৫৩ ॥

স ত্বং বিচক্ষ্য মৃগচেষ্টিতমাত্মনোঽন্তশ্চিত্তং নিযচ্ছ হৃদি কর্ণধুনীঞ্চ চিত্তে।
জহ্যঙ্গনাশ্রমমসত্তমযূথগাথং প্রীণীহি হংসশরণং বিরম ক্রমেণ ৫৪ ॥

শ্রীরাজোবাচ ॥

শ্রুতমন্বীক্ষিতং ব্রহ্মন্ ভগবান্ যদভাষত। নৈতজ্জানন্ত্যুপাধ্যায়াঃ কিং ন ব্রূয়ুর্বিদুর্যদি ॥ ৫৫ ॥
সংশয়োত্র তু মে বিপ্র সংছিন্নস্তৎকৃতো মহান্। ঋষয়োঽপিহি মুহ্যন্তি যত্র নেন্দ্রিয়বৃত্তয়ঃ ॥ ৫৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যান্তমিত্যস্য ব্যাখ্যা বিহরন্তমিতি। অন্তর্নালিকায়াং গূঢ়েন শরেণ পরাবিধ্যতি দূরাদেব তাড়য়তি ॥ ৫৩ ॥

উপদেশ সারমাহ স ইতি বিচক্ষ্য বিচার্য্য অন্তর্হৃদি চিত্তং কর্ণয়োর্ধুনীং নদীমিব বহির্বৃত্তিং চিত্তে নিযচ্ছ। এতচ্চ সর্বেন্দ্রিয় উপলক্ষণার্থং গৃহাশ্রমঞ্চ জহি কীদৃশং অসত্তমানামতিকামুকানাং যানি যূথানি তেষাং গাথা বার্ত্তা যস্মিন্। হংসানাং জীবানাং শরণমীশ্বরং এবং ক্রমেণ সর্ব্বতো বিরম ॥ ৫৪ ॥

অর্থান্তরং প্রষ্টুং পূর্ব্বোক্তমর্থমনুবদতি শ্রুতমিতি। অন্বীক্ষিতং বিচারিতং চ ব্রহ্মন্ নারদ। এতং মদুক্তমাত্মতত্ত্বমুপাধ্যায়া যে মম কর্ম্মোপদেষ্টার আচার্য্যা স্তে ন জানন্তি ॥ ৫৫ ॥

অতস্তৎ কৃত উপাধ্যায় কৃতঃ তদ্বাক্য বিরোধেনাত্মতত্ত্বেঽসম্ভাবনা রূপো মহান্ সংশয়ঃ সংছিন্ন ত্বয়া অত্র কশ্চিৎ সংশয়ো

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অতঃ শ্রীভগবদ্বর্ত্মনিতু সংশয়শ্ছিন্ন এব। কিন্তু কর্ম্মমার্গেত্বেকঃ সংশয়ো বর্ত্ততে তচ্ছেদনং চ সংপ্রত্যনুপাদেয়মপি কেবলং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দৃষ্ট্বাচ শীঘ্রমিমমঙ্গনাশ্রমাদ্বহিষ্কুরু। তদৈবান্তকহস্তাদসৌ বিচ্যুতো ভবিষ্যতীতি ভাবঃ ॥ ৫৩ ॥

ব্যঞ্জিতমর্থমভিধয়াপি স্পষ্টমাহ সত্বমিতি বিচক্ষ্যেত্যার্যং বিচার্য্য অন্তর্হৃদি চিত্তং মনোনিযচ্ছ কর্ণয়োর্ধুনীং নদীমিব অপামসোমমমৃতা অভূমেত্যাদি ফলশ্রুতিং চিত্তে নিযচ্ছ লীনী কুর্ব্বিতি ফলশ্রুতে র্বিচারাসহত্বেন বৈয়র্থ্যাদিতি ভাবঃ। হংসানাং শরণং পর্ণশালাং ভগবন্তং প্রতি প্রণীহি। প্রীণয়েতি বা ক্রমেণ বিষয়ানন্দাদ্বিরম ॥ ৫৪ ॥

যন্তবানভাষত তৎশ্রুতং অনুপশ্চাদীক্ষিতং বিচার্য্য সাক্ষাৎ কৃতং চ যে মুনয়োঽত্রত্যা মাং কর্ম্মাধ্যাপয়ন্তি তে এতন্ন জানন্তি। যদিচ জানন্তি তর্হি কিং নব্রূয়ুরতোঽদ্যারভ্য ত্বমেব মে গুরুরভূরিতি ভাবঃ ॥ ৫৫ ॥

অত স্তৎকৃত উপাধ্যায় কৃতঃ তদ্বাক্য বিরোধেন ভক্তিজ্ঞানবৈরাগ্যেষ্বসংভাবনা রূপোযঃ সংশয় আসীৎ স ত্বয়া বিশেষেণ

এই বিদ্ধ করে বিলম্ব নাই ॥ ৫৩ ॥

অতএব হে রাজন্! তুমি আপনার হৃদয়ে আত্মার মৃগ তুল্য চেষ্টার বিষয় বিচার করিয়া হৃদয় মধ্যে চিত্তকে এবং কর্ণের নদী স্বরূপ চিত্তের বহির্বৃত্তিকে চিত্ত মধ্যে নিরুদ্ধ করহ। আর যোষিৎ সকলের যে আশ্রম অতি কামুক ব্যক্তিবর্গের বার্ত্তাতেই পরিপূর্ণ, তাহা পরিত্যাগ করিয়া জীব সকলের আশ্রয় ঈশ্বরকে প্রীতকর এবং ক্রমে ক্রমে সকল হইতে বিরত হও ॥ ৫৪ ॥

রাজা প্রাচীন বর্হি অন্য জিজ্ঞাসা করিবার মানসে নারদোক্ত ঐ বিষয়ের অনুবাদ পূর্ব্বক কহিলেন, ব্রহ্মন্! আপনি যাহা বলিলেন শ্রবণ করিলাম এবং বিচার করিয়াও দেখিলাম। আপনি যাহা বলিলেন আমার বোধ হয় আমার উপদেশক উপাধ্যায়গণ এ সকল জানিতেন না, তাঁহারা বিদিত থাকিলে কি আমাকে বলিতেন না? ॥ ৫৫ ॥

হে দেবর্ষে! আমার উপাধ্যায়গণের বাক্য সহ বিরোধ হওয়াতে আত্মতত্ত্বে অসম্ভাবনা রূপ

ক্ষুদ্রং চরং সুমনসাং শরণে মিথিত্বা রক্তং ষড়ঙ্ঘ্রি গণগামসু লুব্ধকর্ণং।
অগ্রে বৃকানসুতৃপো বিগণয্য যান্তং পৃষ্ঠে মৃগং মৃগয় লুব্ধকবাণভিন্নং ॥ ৫২ ॥

সুমনঃ সধর্ম্মণাং স্ত্রীণাং শরণ আশ্রমে পুষ্প মধু গন্ধবৎ ক্ষুদ্রতমং কাম্য কর্ম্ম বিপাকজং কাম সুখ লবং জিহ্বোপস্থাদিভি র্বিচিন্বন্তং মিথুনীভূয় তদভিনিবেশিত মনসং ষড়ঙ্ঘ্রি গণ সামগীত বদতি মনোহর বনিতাদি জনালাপেষ্বতিতরাং প্রলোভিত কর্ণমগ্রে বৃকযূথবদাত্মন আয়ু র্হরতোঽহো রাত্রাদি কাল বিশেষানবিগণয্য গৃহেষু বিহরন্তং পৃষ্ঠত এব পরোক্ষমনুপ্রবৃত্তো লুব্ধকঃ কৃতান্তো

শ্রীধরস্বামী।

ক্ষুদ্রমল্পং চরতীতি তথা তং অলুক্। সুমনসাং পুষ্পাণাং শরণে আশ্রমে বাটিকায়াং মিথিত্বা মিথঃ পরস্পরং স্ত্রিয়া সহ মিলিত্বা তত্রৈব রক্তমাসক্তং ষড়ঙ্ঘ্রয়ো ভ্রমরা স্তেষাং গণাঃ তেষাং সামসু গীতেষু লুব্ধঃ কর্ণৌ যস্য তং। পরেষামসুভির্হৃতৈঃ স্বীয়ানসূন্ তর্পয়ন্তীত্যসুতৃপঃ তান্ অবিগণয্য অগণয়িত্বা লুব্ধকস্য বাণেন ভিন্নং মৃগং মৃগয় অন্বেষয় ॥ ৫২ ॥

শ্লোকং প্রস্তুতং যোজয়ন্ ব্যাচষ্টে সুমনোভিঃ সমানো ধর্ম্মঃ পরিণাম বিরসত্বং যাসাং স্ত্রীণাং মিথিত্বেত্যস্য ব্যাখ্যা মিথুনীভূয় স্ত্রীভিঃ সহ ইতি শেষঃ। রক্তমিত্যস্য ব্যাখ্যা তাস্বভিনিবেশিতং মনো যেন। অসুতৃপ ইত্যস্য ব্যাখ্যা আয়ুর্হরত ইতি।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সুমন ইত্যাদি গদ্যান্তে দ্রষ্টুমর্হসীত্যনন্তরং যথা মৃগয়ুহতং মৃগমিতি ক্বচিদধিকং বর্ত্ততে ॥ ৫৩। ৫৪। ৫৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ক্ষুদ্রমিতি মৃগং হরিণং মৃগয়স্ব বিপত্তিমজানন্তং সদ্যএব মরিষ্যন্তং অন্বেষয়। কীদৃশং ক্ষুদ্রং দূর্ব্বাদি যবসং চরতীতি তথা তং। মুমাগম আর্ষঃ। সুমনসাং পুষ্পাণাং শরণে উদ্যানে মিথিত্বা স্ত্রিয়া সহ মিথুনীভূয় রক্তমাসক্তং সামসু সঙ্গীতেষু অগ্রে তং ভক্ষয়িতুমেব নিলীনান্ বৃকান্। অজ্ঞানাদেব অবিগণয্য যান্তং পৃষ্ঠেতু নিলীয় বর্ত্তমানস্য লুব্ধকস্য বাণৈর্ভিন্নং ভিন্নপ্রায়ং অন্বেষয়। তেন শীঘ্রমিমং পুষ্পোদ্যানাদন্যত্র নয় অন্যথা বৃকা লুব্ধকাশ্চৈনং হনিষ্যন্ত্যেবেতি ভাবঃ ॥ ৫২ ॥

শ্লোকমিমং প্রস্তুতং যোজয়ন্ ব্যাচষ্টে। অত্র সুমনসাং শরণে ইত্যস্য ব্যাখ্যা সুমনঃ সধর্ম্মণামিতি পরিণাম বিরসত্বাৎ নব মালিকা পুষ্প তুল্যানাং ক্ষুদ্রং চরন্তমিত্যস্য ব্যাখ্যা পুষ্পমধ্বিত্যাদি মিথিত্বেত্যস্য ব্যাখ্যা মিথুনীভূয় স্ত্রীভিঃ সহেতি শেষঃ। রক্তমিত্যস্য ব্যাখ্যা তাসু স্ত্রীষ্বেব অভিনিবেশিতশ্চিত্তং অসুতৃপ ইত্যস্য ব্যাখ্যা আয়ুর্হরত ইতি যান্তমিত্যস্য ব্যাখ্যা বিহরন্তমিতি অতিতরামিত্যাসৈাব বিশেষণং অন্তঃ শরেণ অন্তর্নালিকায়াং গূঢ়েন শরেণ অলক্ষিতেন মরণ ব্যাপারেণেত্যর্থঃ। দ্রষ্টুমর্হসীতি

রাজন্! পশ্চাদ্ভাগে ব্যাধের বাণে ভিন্ন প্রায়ঐ মৃগটীকে অবলোকন কর, ওটী ক্ষুদ্র সুখের অন্বেষণ করিয়া চরিতেছে, পুষ্প সকলের আশ্রমে অর্থাৎ বৃক্ষ বাটিকায় স্ত্রীর সহিত এক একবার মিলিত হইতেছে, উহার অগ্রে বৃক সকল বর্ত্তমান, তাহারা সামান্যও নহে, অন্যের প্রাণ দ্বারা আপনার প্রাণকে পরিতৃপ্ত করে, তাহাদিগকে তুচ্ছ করিয়া যাইতেছে, ব্যাধের বাণে বিদ্ধ হয় আর বিলম্ব নাই ॥ ৫২ ॥

অর্থাৎ হে রাজন্! ব্যাধহত মৃগের ন্যায় নির্ভিন্ন হৃদয় এই আত্মাকে দেখিতে যোগ্য হও, ইনি পুষ্পের ন্যায় সমান ধর্ম্মশালি অর্থাৎ পুষ্পবৎ পরিণাম বিরস যে সকল যোষিৎ তাহাদের আশ্রমে থাকিয়া পুষ্পমধু গন্ধবৎ অতিতুচ্ছ এবং কাম্য কর্ম্মের পরিপাক জন্য যে যৎকিঞ্চিৎ কাম সুখ, তাহাই জিহ্বা ও উপস্থাদি দ্বারা সতত অন্বেষণ করিতেছেন এবং স্ত্রীর সহিত মিথুন হইয়া তাহারই প্রতি মনোনিবেশ করিতেছেন এবং ভ্রমর সকলের সঙ্গীত তুল্য যে পুত্র কলত্রাদির অতি মনোহর আলাপ, তৎ শ্রবণার্থই উহাঁর কর্ণ প্রলোভিত হইতেছে, অগ্রে বৃক যূথবৎ অহোরাত্রাদি কাল বিশেষ সকল উহার আয়ু হরণ করিতেছে উনি তাহাদিগকে গণ্য না করিয়া গৃহের মধ্যেই বিহার করিতেছেন। ব্যাধের তুল্য কৃতান্ত উহাঁর পৃষ্ঠভাগে অর্থাৎ পরোক্ষে থাকিয়া দূর হইতে গূঢ় শর সন্ধান পূর্ব্বক

CC0. In Public Domain. Digitization by eGangotri

কর্ম্মাণ্যারভতে যেন পুমানিহ বিহায় তং। অমুত্রান্যেন দেহেন জুষ্টান্যসকৃদশ্নুতে ॥ ৫৭ ॥
ইতিবেদবিদাং বাদঃ শ্রূয়তে তত্র তত্রহ ॥ ৫৮ ॥
কর্ম্ম যৎ ক্রিয়তে প্রোক্তং পরোক্ষং ন প্রকাশতে ॥ ৫৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বর্ত্ততে যত্রেন্দ্রিয় বৃত্তীনামপ্রবৃত্তে মুহ্যন্তি ॥ ৫৬ ॥

সংশয়মাহ দ্বাভ্যাং কর্ম্মাণি যেন দেহেন করোতি তমত্রৈব বিহায় অমুত্র লোকান্তরে কর্ম্মোপস্থাপিতেনান্যেন দেহেন জুষ্টান্যুপভুক্তানি জীবোঽশ্নুতে প্রাপ্নোতি ॥ ৫৭ ॥

ইতি বাদঃ শ্রূয়তে। প্রাপ্যপুণ্য কৃতাং লোকানিতি। শরীরজৈঃ কর্ম্মদোষৈ র্যাতি স্থাবরতাং নর ইতি। অগ্না চোক্তং শাশ্বতীরনুভূয়ার্ত্তিমিতি। এতচ্চ কর্ত্তৃভোক্তৃ দেহ ভেদেন কৃতনাশাকৃতাভ্যাগম প্রসঙ্গান্ন সংগচ্ছত ইতি ভাবঃ ॥ ৫৮ ॥

সংশয়ান্তরমাহ প্রোক্তং বেদোক্তং কর্ম্ম ক্রিয়তে জনৈঃ তচ্চ নিরন্তর ক্ষণএব পরোক্ষং অদৃশ্যং সন্ন প্রকাশতে অতঃ কর্ম্মণো নষ্টত্বাৎ তৎ ভোগোপ্যতি দুর্ঘট ইতি ভাবঃ ॥ ৫৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মুহন্তং স্বত্যাপ্যত শাস্ত্যর্থমেব মৃগ্যন্ত ইত্যাশয়েনাহ। দ্বাভ্যাং তত্র কর্ম্মাণীতি সার্দ্ধকং কর্ম্মেত্যর্দ্ধকং। যেন দেহেনারভতে তেনৈব জুষ্টানি সেবিতানি নির্ব্যূঢ়ানি কর্ম্মাণ্যমুত্রাণ্যেন দেহেন সমশ্নুতে ইতি হি বেদবিদাং বাদস্তত্ত্বনির্ণয়ঃ ॥ ৫৬। ৫৭। ৫৮ ॥

কর্ম্ম চ তৎক্ষণাদপ্রকটমেব স্যাৎ ততশ্চ স্নানভোজনাদিবৎ সংস্কার রূপত্বেনাগ্নিজন্মাদিবৎ সূক্ষ্ম রূপত্বেন চান্যত্র সঞ্চারণা সম্ভবাৎ। কথমন্যেন দেহেন তদ্ভোগঃ সংভবতীত্যর্থঃ ॥ ৫৯। ৬০। ৬১। ৬২। ৬৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রকর্ষেণ সম্যক্ প্রকারেণ ছিন্নঃ যত্র যেষু ইন্দ্রিয়বৃত্তয়োপি ন প্রভবন্তি যে জিতেন্দ্রিয়া ইত্যর্থঃ। তে ঋষয়োপি হি নিশ্চিতং মুহ্যন্তি মোহাদেব কর্ম্ম কুর্ব্বন্তি মদ্বিধান্ কর্ম্মকারয়ন্তিচ তর্হি মদ্বিধানাং কা বার্ত্তেতি ভাবঃ ॥ ৫৬ ॥

কিঞ্চ কর্ম্মবর্ত্ম ন্যেকঃ সংশয়ো বর্ত্ততে তমপি সংছিন্ধীত্যাহ কর্ম্মাণি যেন দেহেন কুরুতে পুমান্ জীবস্তং দেহমিহৈব বিহায় অমুত্র লোকান্তরে অন্যেন দেহেন জুষ্টানি উপভুক্তানি স্বর্গ নরকাদীনি অশ্নুতে প্রাপ্নোতি ইতি বাদঃ শ্রূয়তে স কথং সঙ্গচ্ছতে নহ্যন্যেন ক্রিয়তেঽন্যেন ভুজ্যতে ইত্যুচিতমিতি ভাবঃ ॥ ৫৭ ॥

সংশয়ান্তরমাহ কর্ম্মপ্রোক্তং বেদোক্তং ক্রিয়তে জনৈঃ। তচ্চ সমনন্তর ক্ষণএব পরোক্ষং স্যাত্তজ্জন্যমদৃষ্টং যত্ত্বস্যাপি সত্ত্বে প্রমাণাদর্শনাত্তদপি ন প্রকাশতে অতো লোকান্তরে কথং তৎফলস্য ভোগ ইতি ॥ ৫৮ ॥ ৫৯ ॥

মহৎ সংশয় ছিল, আপনি তাহার উচ্ছেদ করিয়া দিলেন কিন্তু এখনও ঐ বিষয়ে একটী সংশয় আছে, তাহাও সামান্য নহে, তদ্বিষয়ে ইন্দ্রিয় বৃত্তি সকলের অপ্রবৃত্তি হেতু ঋষিগণ মুগ্ধ হইয়া থাকেন ॥ ৫৬ ॥

হে বিপ্র! জীব ইহ লোকে যে দেহ দ্বারা কর্ম্ম করে সেই দেহকে এইখানেই পরিত্যাগ করিয়া যায়, তাহার এখানকার কর্ম্ম দ্বারা পরলোকে অন্য এক দেহ হয়, সেই দেহ দ্বারা বারম্বার ঐ সকল কর্ম্মের ফলভোগ করে ॥ ৫৭ ॥

বেদবেত্তাদিগের এই রূপ বাক্য, তত্তৎ প্রসঙ্গে শুনা গিয়া থাকে। ফলতঃ শরীর জন্য কর্ম্ম দোষে স্থাবর যোনি প্রাপ্ত হয় এমত শ্রুতিও স্পষ্ট রহিয়াছে, কিন্তু ইহা কিরূপে সঙ্গত হয়, এক দেহে কর্ম্ম, অন্য দেহে ফলভোগ এ কেমন কথা? ॥ ৫৮ ॥

অপর লোকে বেদোক্ত যে কর্ম্ম করে তাহা পরক্ষণেই পরোক্ষ অর্থাৎ অদৃশ্য হয়, পরে আর প্রকাশ পায় না, ইহাতে বোধ হয় ঐ কর্ম্ম নষ্ট হইয়া যায়, যদি কর্ম্ম নষ্ট হইয়া গেল তাহা হইলে তাহার ফলভোগ কি রূপে ঘটিবে? ॥ ৫৯ ॥

শ্রীনারদ উবাচ ॥

যেনৈবারভতে কর্ম্ম তেনৈবাঽমুত্র তৎপুমান্ । ভুঙ্‌ক্তেহ্যব্যবধানেন লিঙ্গেন মনসা স্বয়ং ॥ ৬০ ॥
শয়ানমিমমুৎসৃজ্য শ্বসন্তং পুরুষো যথা । কর্ম্মাত্মন্যাহিতং ভুঙ্‌ক্তে তাদৃশেনেতরেণ বা ॥ ৬১ ॥
মমৈতে মনসা যদ্যদসাবহমিতি ব্রুবন্ । গৃহ্ণীয়াত্তৎ পুমান্ রাদ্ধং কর্ম্ম যেন পুনর্ভবঃ ॥ ৬২ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

প্রথমস্যোত্তরমাহ যেনৈবেতি । অব্যবধানেন কর্তৃভোক্তৃ দেহবিচ্ছেদং বিনা স্থূলদেহ নাশেপি মনঃ প্রধানস্য লিঙ্গ দেহস্যানাশান্নোক্ত দোষ প্রসঙ্গ ইত্যর্থঃ ॥ ৬০ ॥

লিঙ্গদেহ বিশিষ্টস্য ভোক্তৃত্বং স্বপ্ন দৃষ্টান্তেন স্পষ্টয়তি । শয়ানমিমং জাগ্রদ্দেহং শ্বসন্তং জীবন্তমুৎসৃজ্য তদভিমানং ত্যক্ত্বা আত্মনি মনসি সংস্কার রূপেণাহিতং কর্ম্ম যথা ভুঙ্‌ক্তে তাদৃশেন শয়ান দেহ সদৃশেন কর্ম্মোপস্থাপিতেন দেহেন অন্যেন বা পশ্বাদি দেহেন তথা লোকান্তরেঽপীতি ভাবঃ ॥ ৬১ ॥

নন্থ ভবতু নাম লিঙ্গ বিশিষ্টস্যানেন দৃষ্টান্তেন ভোক্তৃত্বং কর্তৃত্বন্তু দানপ্রতিগ্রহাদিষু স্থূলদেহ বিশিষ্টস্যৈব দৃশ্যতে তত্রাহ মমৈতে পুত্রাদয়ঃ অসাবহং ব্রাহ্মণ ইতি ব্রুবন্ মনসা যদ্যদ্দেহং গৃহ্ণীয়াৎ তত্ততো দেহাৎ রাদ্ধং সিদ্ধং কর্ম্ম পুমান্ গৃহ্ণীয়াৎ যেন কর্ম্মণা এবমহঙ্কার গৃহীতেন পুনর্ভবো ভবতি অন্যথা জন্মানুপপত্তেঃ । অতোভিনস্তর্মনো বিশিষ্টস্যৈব কর্তৃত্বং অভিমান বিষয়স্ত তু দেহস্ত পুত্রাদিবৎ দ্বারমাত্রত্বমিতি ভাবঃ ॥ ৬২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী ।

প্রথমস্তোত্তরমাহ যেনৈবেতি লিঙ্গেন লিঙ্গদেহেন মনসা মনঃ প্রধানেন পাপপুণ্যয়োর্মনঃ প্রধানৈরিন্দ্রিয়ৈরেব করণাৎ তৎফলয়োঃ স্বর্গ নরকয়োরপীন্দ্রিয়ৈরেব ভোগাৎ ন বিদ্যতে ব্যবধানং যস্য তেনাব্যবধানেন লিঙ্গেনেতি স্থূলদেহস্য তত্র ব্যবধায়কত্বাশক্তেঃ ॥ ৬০ ॥

লিঙ্গদেহেনৈব যদ্যপি কর্তৃত্ব ভোক্তৃত্বে ভবত স্তদপি স্থূলদেহং বিনা ন সিদ্ধ্যত ইতি চেৎ সত্যং সতু স্থূলদেহো যঃ কশ্চন কর্ম্মণৈবোপস্থাপ্যতে ইতি সদৃষ্টান্তমাহ শয়ানমিমং জাগ্রদ্দেহং শ্বসন্তং জীবন্তমুৎসৃজ্য তদভিমানং ত্যক্ত্বা আত্মনি মনসি সংস্কার রূপেণাহিতং কর্ম্ম যথা ভুঙ্‌ক্তে তাদৃশেন শয়ান দেহ সদৃশেন কর্ম্মোপস্থাপিতেন স্থূলদেহেন অন্যেন বা পশ্বাদি দেহেন তথা লোকান্তরেপীতি ভাবঃ ॥ ৬১ ॥

স্থূলদেহে কেবলমভিমানমাত্রং তেন চ যৎ সহায়কং জীবস্য তদ্দর্শয়তি মমৈতে যাগাঃ স্বর্গফলা ইতি । অয়মহং কর্ম্ম করোমীতি ব্রুবন্ মনসা যদ্যদ্দেহং স্থূলং গৃহ্ণীয়াদভিমান বিষয়ী কুর্য্যাৎ । ততো দেহাদ্রাদ্ধং সিদ্ধং কর্ম্মৈব সলিঙ্গো জীবো গৃহ্ণীয়াৎ

নারদ কহিলেন রাজন্ ! জীব ইহ লোকে যে দেহ দ্বারা কর্ম্ম করে, পরলোকে অব্যবধানেই অর্থাৎ কর্ত্তা ভোক্তার বিচ্ছেদ না হইতে হইতেই সেই দেহ দ্বারা ফলভোগ করিয়া থাকে, ফলতঃ যদিও স্থূল দেহ বিনষ্ট হয় তথাচ মনঃ প্রধান লিঙ্গদেহের ধ্বংস না হওয়াতে তাহার দ্বারাই ফলভোগ করিয়া থাকে, ইহাতে সংশয়ের বিষয় কি ? ॥ ৬০ ॥

জাগ্রদবস্থায় এই যে দেহ বর্ত্তমান রহিয়াছে, এতদভিমানী জীব শয়ান হইলে যেমন জাগ্রৎ দেহ পরিত্যাগ করিয়া মনো মধ্যে সংস্কার রূপে স্থিত কর্ম্ম সকলকে স্বপ্ন দেহ দ্বারা ভোগ করে তাহার ন্যায়, স্বপ্নদেহ সদৃশ কর্ম্ম জন্য পশ্বাদি দেহ অথবা অন্য কোন দেহ দ্বারা লোকান্তরে ফল ভোগ করিবে ইহাতে তোমার আশ্চর্য্য বোধ কেন হইতেছে ? ॥ ৬১ ॥

"আমার এই সকল পুত্র" "এই আমি ব্রাহ্মণ" এই প্রকার কহিয়া জীব মনের দ্বারা যে যে দেহ গ্রহণ করে সেই সেই দেহ হইতে সিদ্ধ কর্ম্ম পুনরায় প্রাপ্ত হয়, সেই সমস্ত কর্ম্ম অহঙ্কার দ্বারা

যথানুমীয়তে চিত্তমুভয়ৈরিন্দ্রিয়েহিতৈঃ । এবং প্রাগ্দেহজং কর্ম্ম লক্ষ্যতে চিত্তবৃত্তিভিঃ ॥ ৬৩ ॥
নানুভূতং ক্বচানেন দেহেনাদৃষ্টমশ্রুতং । কদাচিদুপলভ্যেত যদ্রূপং যাদৃগাত্মনি ॥ ৬৪ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

যদুক্তং কর্ম্মণো নষ্টত্বান্নামুত্র ভোগ ইতি তত্রাহ যথেতি । উভয়ৈর্জ্ঞান কর্ম্মরূপৈরিন্দ্রিয়াণামীহিতৈঃ কদাচিৎ কচিৎ কর্ম্ম প্রবৃত্তিভিশ্চিত্তমনুমীয়তে সত্যপি সর্ব্বেন্দ্রিয় বিষয় সম্বন্ধে যুগপজ্জ্ঞানানুৎপত্তেঃ তদুক্তমক্ষপাদেন যুগপজ্জ্ঞানানুপপত্তির্মনসো লিঙ্গমিতি এবং চিত্তবৃত্তিভিরপি পূর্ব্বদেহজং কর্ম্ম লক্ষ্যতে তাসামপি যুগপদনুৎপত্তেঃ ॥ ৬৩ ॥

ইতোপি কর্ম্ম লক্ষ্যতে ইত্যাহ নানুভূতমিতি দ্বাভ্যাং । অনেন বর্ত্তমানেন দেহেন কচ কুত্রচিদপি নানুভূতং অননুভূতং অনুপভুক্তং অদৃষ্টঞ্চাশ্রুতঞ্চ যদ্রূপং যদাত্মকং যাদৃক্ যৎ প্রকারঞ্চ তৎ কদাচিৎ স্বপ্ন মনোরথাদিষু আত্মনি মনসি উপলভ্যেত ॥ ৬৪

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

নানুভূতমিতি যুগ্মকং ॥ ৬৪ ॥ ৬৫ । ৬৬ । ৬৭ । ৬৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

নতু তং স্থূলদেহং প্রয়োজনাভাবাদেবেতি ভাবঃ । ততশ্চ তেন কর্ম্মণৈবমহঙ্কারগৃহীতেন পুনর্ভবো ভবতি অন্যথা তদনুপপত্তেঃ ॥ ৬২ ॥

যৎ পৃষ্টং কর্ম্মণ স্তৎকালএব নষ্টত্বান্নামুত্র ভোগ ইতি তত্রাহ । যথেতি উভয়ৈর্জ্ঞান কর্ম্মরূপৈরিন্দ্রিয়াণামীহিতৈর্যুগপদনুদিতৈশ্চিত্তমনুমীয়তে সত্যপি সর্ব্বেন্দ্রিয় বিষয় সম্বন্ধে যুগপজ্জ্ঞানানুৎপত্তেঃ তদুক্তমক্ষপাদেন যুগপজ্জ্ঞানানুৎপত্তি র্মনসোলিঙ্গমিতি । তস্মাদ্যদা যেনেন্দ্রিয়েণ মনসো যোগ স্তদা তস্যেন্দ্রিয়স্যৈব বিষয় জ্ঞানমিতি । এবমেব চিত্তস্য সর্ব্বাভির্বৃত্তিভি র্যুগপদনুদ্ভূতাভিঃ পূর্ব্বদেহজং কর্ম্ম লক্ষ্যতে । যেন যেন কর্ম্মণা যদা যদা যা যা চিত্তবৃত্তি র্যুজ্যতে সা সৈব ভদ্রা অভদ্রা বাপ্যুদ্ভবতীত্যর্থঃ । তেন কর্ম্মণঃ সমনন্তরক্ষণ এবোপরতত্বেপি তৎ সংস্কার স্বরূপস্থিতেদেবেতি সিদ্ধান্তো দর্শিতঃ ॥ ৬৩ ॥

ননু স্থূলদেহ নাশেপি লিঙ্গদেহোযন্ন নশ্যতীত্যেতৎ কথং প্রতীমস্তত্রাহ নানুভূতমিতি দ্বাভ্যাং অনেন বর্ত্তমানেন দেহেন কচিৎ চ কদাপি অননুভূতং অনুপভুক্তং অদৃষ্টঞ্চাশ্রুতঞ্চ পূর্ব্বদেহগতং বস্তু স্বপ্নমনোরথাদৌ উপলভ্যেত তচ্চ যদ্রূপং যাদৃক্ যৎ প্রকারকঞ্চ আত্মনি মনসি উপলভ্যেত তদ্রূপং তাদৃগেব পূর্ব্বদেহ সম্ভবং লিঙ্গিনোঽস্য জীবস্য শ্রদ্ধৎস্ব নিশ্চয়েন মন্যস্ব হে রাজন্ নহ্যননুভূতোঽর্থো মনস্প্রষ্টুং মনসি স্ফুরিতু মর্হতি তস্মাদ্বাল্যে দৃষ্টশ্রুতং বস্তু যথা বার্দ্ধকে স্ফুরতি তথৈব পূর্ব্ব পূর্ব্ব স্থূল দেহগত মেতদ্দেহস্থে মনসি স্ফুরতি চেত্তদেবেদং মনোনান্যদিতি জানীয়াদিতি ভাবঃ ॥ ৬৪ ॥ ৬৫ ॥

পরিগৃহীত হওয়াতে তদ্দ্বারাই পুনর্জন্ম হইয়া থাকে, অর্থাৎ মনোবিশিষ্ট অভিমন্তাই কর্ত্তা, অভিমানের বিষয় যে দেহ, তাহা দ্বার মাত্র ॥ ৬২ ॥

হে রাজন্ ! কর্ম্ম সকল পরক্ষণে নষ্ট হইয়া যায়, ইহাতে পরকালে সে সকলের ভোগ কি রূপে হইবে বলিয়া যে সংশয় প্রকাশ করিলে তদ্বিষয়ে আমার বক্তব্য এই, যেমন ইন্দ্রিয় সকলের জ্ঞান ও কর্ম্ম রূপ দ্বিবিধ প্রবৃত্তি দ্বারা চিত্তের অনুমান করা যায়, সেই রূপ চিত্ত বৃত্তি দ্বারা পূর্ব্ব দেহ জন্য কর্ম্ম সকলের অনুমান হইয়া থাকে ॥ ৬৩ ॥

অপর যে বস্তু যে প্রকার ও যৎ স্বরূপ তাহা যদি সেই প্রকারে ও তৎস্বরূপে এই দেহ দ্বারা কোথাও অনুভূত বা দৃষ্ট অথবা শ্রুত না হয়, তাহা হইলে কখন স্বপ্ন অথবা মনোরথ ইত্যাদিতে সেই বস্তুর উপলব্ধি হইতে পারে না ॥ ৬৪ ॥

তেনাস্য তাদৃশং রাজন্ লিঙ্গিনোদেহসম্ভবং। শ্রদ্ধৎস্বাননুভূতোর্থো ন মনঃ স্প্রষ্টু মর্হতি ॥ ৬৫
মনএব মনুষ্যস্য পূর্ব্ব রূপাণি শংসতি। ভবিষ্যতশ্চ ভদ্রন্তে তথৈব ন ভবিষ্যতঃ ॥ ৬৬ ॥
অদৃষ্টমশ্রুতঞ্চাত্র কচিন্মনসি দৃশ্যতে। যথা তথানুমন্তব্যং দেশকালক্রিয়াশ্রয়ং ॥ ৬৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তেন হেতুনা অস্য লিঙ্গিনো বাসনাশ্রয়স্য জীবস্য তাদৃশং তদনুভবাদি যুক্তং পূর্ব্বদেহসম্ভবং শ্রদ্ধৎস্ব নিশ্চয়েন মন্যস্ব। নহ্যননুভূতোঽর্থো মনঃ স্প্রষ্টুং মনসি স্ফুরিতুমর্হতি ॥ ৬৫ ॥

কিঞ্চ মনোবৃত্ত্যৈব পূর্ব্বাপরাণি শুভাশুভ নিমিত্তানি শরীরাণি জ্ঞায়ন্ত ইত্যাহ মন এবেতি। ভদ্রন্ত ইতি সম্যগবধানার্থমাশিষাভিনন্দতি। ভবিষ্যতঃ উদ্ভবং প্রাপ্স্যতঃ নভবিষ্যতঃ নীচত্বং প্রাপ্স্যতোপি ভাবীনি রূপাণি শংসতি মন এবৌদার্য্য কার্পণ্যাদি বৃত্তিভিঃ পূর্ব্বমপ্যেবমাসীৎ পশ্চাদপ্যেবমেব ভবিষ্যতীতি জ্ঞাপয়তীত্যর্থঃ ॥ ৬৬ ॥

নন্থ কদাচিদ্দর্শনানর্হমপি স্বপ্নে প্রতীয়তে যথা পর্ব্বতাগ্রে সমুদ্রঃ দিবা নক্ষত্রাণি স্বশিরশ্ছেদ ইত্যাদি তত্রাহ অদৃষ্টমিতি। অন্য দেশাশ্রয়ঃ পর্ব্বতাগ্রে সমুদ্রঃ নিশাশ্রয়ং নক্ষত্রাদিকং দিবা অভ্যঙ্গাদি ক্রিয়াশ্রয়ং শিরশ্ছেদনাশ্রয়ং নিদ্রাদোষেণ প্রতীয়ত ইত্যনুমন্তব্যং পরস্যাপি মতে তদনুপপত্তে স্তুল্যত্বাদিতি ভাবঃ ॥ ৬৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কিঞ্চ মনোবৃত্ত্যৈব পূর্ব্বাপরাণ্যশুভানি শুভানিচ শরীরাণি জ্ঞায়ন্ত ইত্যাহ মনএব কর্ত্তৃ উগ্রত্ব শান্তত্বাদিভিঃ কার্পণ্যৌদার্য্যাদিভিশ্চ মনুষ্যস্য পূর্ব্ব রূপাণি পূর্ব্ব পূর্ব্ব শরীরাণি পূর্ব্বমপ্যয়মেবাসীদিতি শংসতি কথয়তি ভবিষ্যতশ্চ তস্য ভাবীনি শরীরাণি এবমেবায়ং ভবিষ্যতীতি তথা জ্ঞান বৈরাগ্যাদি দৃষ্ট্যা পূর্ব্বমপ্যস্য শমদমাদ্যাসীৎ নভবিষ্যত ইতি পুনর্জনিষ্যমাণস্যাস্য মুক্তির্ভবিষ্যতীতি মনএব জ্ঞাপয়ত্যত একমেব মনোময়ং লিঙ্গ শরীরং নপুনঃ পুনর্জাতমিত্যর্থঃ। ভদ্রন্ত ইত্যেতৎ ত্বং বুদ্ধ্যস্বেতি কৃপয়া আশীর্ব্বাদঃ ॥ ৬৬ ॥

নন্থ কথং কদাচিদ্দর্শনানর্হমপি স্বপ্নে প্রতীয়তে যথা পর্ব্বতাগ্রে সমুদ্রঃ দিবা নক্ষত্রাণি স্বশিরশ্ছেদ ইত্যাদীন্যত আহ অদৃষ্টং দর্শনানর্হং অশ্রুতং শ্রবণানর্হং যথা যেন প্রকারেণ দৃশ্যতে। তথা তেনৈব প্রকারেণ দেশকালক্রিয়াশ্রয়ং তত্তদনুমন্তব্যং। তত্র অন্যদেশাশ্রয়ঃ সমুদ্রঃ পর্ব্বতাগ্রে। নিশাশ্রয়ং নক্ষত্রাদিকং। দিবা অভ্যঙ্গাদি ক্রিয়াশ্রয়ং শিরঃ খলু ছেদন ক্রিয়ায়াং ধাতু বৈষম্য প্রবুক্তয়া স্বপ্নগতয়া ভ্রান্ত্যা প্রতীতং ॥ ৬৭ ॥

অতএব বাসনাশ্রয় জীবের তত্তদনুভবাদি যুক্ত পূর্ব্বদেহ হইতে পারে ইহা বিশ্বাস কর, নচেৎ মনঃ অনুভূত বিষয় স্পর্শ করিতে কখন সমর্থ হইতে পারে না ॥ ৬৫ ॥

হে রাজন্! মনই মনুষ্যের পূর্ব্বরূপ সকল প্রকাশ করিয়া দেয়, আর মনই মনুষ্যের ভবিষ্যতে উন্নতি প্রাপ্তি অথবা নীচত্ব প্রাপ্তি হইলে যেমন যেমন রূপ হইবে তাহা ঔদার্য্য ও কার্পণ্যাদি বৃত্তি দ্বারা জানাইয়া থাকে অতএব কাহারও ঔদার্য্য বা কার্পণ্যাদি দেখিলেই লোকে বলিয়া থাকে এ ব্যক্তি পূর্ব্ব জন্মেও এরূপ ছিল পরেও এ প্রকার হইবে ॥ ৬৬ ॥

অপর যেমন কখন কখন অদৃষ্ট ও অশ্রুত বিষয়ও মনোমধ্যে প্রকাশমান হয়, সেই রূপ পর্ব্বতাগ্রে সমুদ্র, দিবসে নক্ষত্র দর্শন, আপনার শিরশ্ছেদন, ইত্যাদি অসম্ভব বিষয়ও দেশ কাল ও ক্রিয়া আশ্রয় করিয়া নিদ্রা দোষে স্বপ্নাবস্থায় প্রতীয়মান হইতে পারে ইহা স্বীকার করিতে হইবে ॥ ৬৭

সর্ব্বে ক্রমানুরোধেন মনসেন্দ্রিয়গোচরাঃ। আয়ান্তি বহুশোযান্তি সর্ব্বে সমনসোজনাঃ ॥ ৬৮ ॥
সত্ত্বৈকনিষ্ঠে মনসি ভগবৎপার্শ্ববর্ত্তিনি। তমশ্চন্দ্রমসীবেদমুপরজ্যাবভাসতে ॥ ৬৯ ॥
নাহং মমেতি ভাবোঽয়ং পুরুষে ব্যবধীয়তে। যাবদ্বুদ্ধি মনোঽক্ষার্থ গুণব্যূহো হ্যনাদিমান্ ॥ ৭০

শ্রীধরস্বামী।

নন্থ দরিদ্রঃ ক্বচিদাত্মানং মহারাজং পশ্যতি রাজাচ রঙ্কমাত্মানং পশ্যতি তৎকথমসম্ভাবিতং সঙ্গচ্ছেত তত্রাহ সর্ব্ব ইতি। আয়ান্তি ভোগ্যত্বেন প্রাপ্নুবন্তি যান্তিচ ভোগানন্তরং যদি কশ্চিদমনা ভবেৎ তর্হ্যেবং ন স্যাৎ। নত্বেতদস্তীত্যাহ সর্ব্বে সমনস ইতি। অতঃ সর্ব্বেষাং সমনস্কত্বাৎ মনসিচ সর্ব্বার্থানাং ক্রমেণ প্রবেশাৎ নাত্যন্তাদৃষ্টচরঃ কস্যাপি কশ্চিদর্থোঽস্তীত্যর্থঃ ॥ ৬৮ ॥

তদেবং সর্ব্বৈরপি সর্ব্বেঽর্থাঃ ক্রমেণ দৃশ্যন্ত ইত্যুক্তং। ইদানীং যুগপদপি সর্ব্বদর্শনং কদাচিদ্ভবতীত্যাহ সত্ত্বৈকনিষ্ঠ ইতি ভগবৎ পার্শ্ববর্ত্তিনি ভগবদ্ধ্যানপরে মনসি ইদং বিশ্বং উপরজ্য সংযোগমিব প্রাপ্যাবভাসতে প্রতীত্যনর্হস্যাপি কদাচিৎ প্রতীতৌ দৃষ্টান্তঃ। চন্দ্রমসি উপরজ্য তমোরাহুরিব তদিদং শুদ্ধে মনসি সর্ব্ববিষয় স্ফুরণং যোগিপ্রত্যক্ষ সিদ্ধমিতি প্রসিদ্ধঃ ॥ ৬৯ ॥

তদেবং স্থূলদেহ নাশেপি লিঙ্গদেহস্যানাশাৎ অন্যঃ কর্ত্তা অন্যো ভোক্তেতি দোষো নাস্তীত্যুক্তং তত্রৈবং শঙ্কতে। নন্থ লিঙ্গ দেহস্য স্থূলদেহ দ্বারেণৈব কর্ত্তৃত্ব ভোক্তৃত্বে নতু কেবলস্য তত্র কদাচিৎ স্থূলদেহাভাবে জীবস্য কর্ত্তৃত্ব ভোক্তৃত্বাভাবাৎ মুক্তিঃ প্রসজ্যেত তত্রাহ। অহং মমেতি ভাবঃ স্থূলদেহ সম্বন্ধঃ পুরুষে জীবে ন ব্যবধীয়তে নবিচ্ছিন্নো ভবতি। কিং পর্য্যন্তং বুদ্ধ্যাদীনাং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যা চেতন শ্রীভগবন্নিষ্ঠে চেতসিতু বিশ্বজীবাসংস্ফুরণমনাসঙ্গেনৈবেতি দৃষ্টান্তেনাহ সত্ত্বৈকেতি জীবাখ্য চিচ্ছক্তিবিশেষেণ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

একেনৈব লিঙ্গদেহেন পরঃসহস্রান্ স্থূলদেহান্ প্রবিশ্য কালভেদেন এক এব যঃ কোপি জীবঃ সর্ব্বানেব বিষয় ভোগান্ ভুঙ্‌ক্তে ইত্যাহ সর্ব্বে ইতি সমনসঃ সলিঙ্গদেহাঃ ॥ ৬৮ ॥

তদেবং সর্ব্বৈরপি সর্ব্বেঽর্থাঃ ক্রমেণ দৃশ্যন্ত ইত্যুক্তং। ইদানীং যুগপদপি সর্ব্ব দর্শনং কদাচিদ্ভবতীত্যাহ সত্ত্বে শুদ্ধসত্ত্বে চিদ্বিভূতাবেব একা নিষ্ঠা নিতরাং স্থিতির্যস্য তথাভুতে মনসি ভগবৎ পার্শ্ববর্ত্তিনি সতি ইদং বিশ্বমুপরজ্য সংযোগমিব প্রাপ্যাবভাসতে ভগবান্ যথা বিশ্বং পশ্যতি তদা তদিচ্ছাবশাত্তদ্ভক্তোপি পশ্যতি যথা ব্রজেশ্বরী মৃদ্ভক্ষণ লীলায়ামিত্যর্থঃ। প্রতীত্যনর্হস্যাপি কদাচিৎ প্রতীতৌ দৃষ্টান্তঃ। চন্দ্রমসি উপরজ্য তমঃ রাহুরিব ॥ ৬৯ ॥

তদেবং স্থূলদেহ নাশেপি লিঙ্গদেহস্যানাশাদন্য কর্ত্তান্যো ভোক্তেতিঃ দোষোনাস্তীত্যুক্তং। তত্রৈবং শঙ্কতে নন্থ লিঙ্গদেহস্য স্থূলদেহ দ্বারেণৈব কর্ত্তৃত্বভোক্তৃত্বে দৃশ্যেতে নতু কেবলস্য তত্র কদাচিৎ স্থূলদেহাভাবে জীবস্য কর্ত্তৃত্বাদ্যভাবান্মুক্তিঃ প্রসজ্জেতেতি তত্রাহ নাহমিতি অহং মমেতি ভাবঃ স্থূলদেহ সম্বন্ধঃ পুরুষে জীবে ন ব্যবধীয়তে ন বিচ্ছিন্নো ভবতি কিং পর্য্যন্তং বুদ্ধি মনোঽক্ষার্থ

অপিচ সকল মনুষ্যেরই মন আছে এবং সকল বস্তুই ক্রমানুরোধে মন ও ইন্দ্রিয়ের গোচর হইয়া ভোগ্যত্ব রূপে উপস্থিত ও ভোগানন্তর গত হইয়া থাকে অতএব সকল পদার্থই ক্রমশঃ মনোমধ্যে প্রবিষ্ট হওয়াতে কোন বস্তুই কাহারও একান্ত অনুভূত নহে, সুতরাং স্বপ্নযোগে রাজার আপনাকে দরিদ্র করিয়া দর্শন ও দরিদ্রের আপনাকে মহারাজ করিয়া অবলোকন ইত্যাদিও অসম্ভব হইতে পারে না ॥ ৬৮ ॥

হে রাজন্! রাহু যেমন চন্দ্রের সহিত সংযুক্ত হইয়া প্রকাশ পায় তাহার ন্যায় সত্ত্বৈকনিষ্ঠ এবং ভগবদ্ধ্যান পরায়ণ যে মনঃ তাহাতে প্রত্যক্ষ পরিদৃশ্যমান এই, বিশ্ব সংযুক্তবৎ হইয়া প্রকাশ পাইয়া থাকে, ফলতঃ শুদ্ধ মনের মধ্যে বিষয়ের স্ফুরণ যোগিদের প্রত্যক্ষ সিদ্ধ, এ কথা প্রসিদ্ধই আছে ॥ ৬৯

অপর বুদ্ধি, মনঃ, ইন্দ্রিয় বিষয় ও গুণ এই সকলের পরিণাম যাবৎ থাকে, তাবৎ পর্য্যন্ত "আমি আমার" এই ভাব অর্থাৎ স্থূল দেহ সম্বন্ধ বিচ্ছিন্ন হয় না, অতএব কদাচিৎ কর্ত্তৃত্ব ভোক্তৃত্ব বিরহে

সুপ্তি মূর্চ্ছোপতাপেষু প্রাণায়নবিঘাততঃ। নেহতেহমিতি জ্ঞানং মৃত্যু প্রজ্বারয়োরপি ॥ ৭১ ॥
গর্ভে বাল্যে প্যপৌষ্কল্যাদেকাদশ বিধং তদা। লিঙ্গং ন দৃশ্যতে যূনঃ কুহ্বাং চন্দ্রমসো যথা ॥ ৭২
অর্থে হ্যবিদ্যমানেপি সংসৃতির্ন নিবর্ত্ততে। ধ্যায়তো বিষয়ানস্য স্বপ্নেঽনর্থাগমো যথা ॥ ৭৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ব্যূহঃ পরিণামো লিঙ্গং যাবদস্তি। ন আদিমান্ অনাদিমান্ ॥ ৭০ ॥

স্বাপাদাবহঙ্কারাদ্যভাবাৎ তৎবিচ্ছেদমাশঙ্ক্যাহ দ্বাভ্যাং। সুপ্ত্যাদিষু উপতাপঃ ইষ্টবিয়োগাদি দুঃখং তেষু অহমিতি জ্ঞানং অহঙ্কারঃ নেহতে ন প্রকাশতে প্রাণায়নানামিন্দ্রিয়াণাং বিঘাতাৎ। ইন্দ্রিয়ৈরিদমহঙ্কারাস্পদ বস্তু গ্রহণে হ্যহঙ্কারঃ স্ফুরতি নান্যথেত্যর্থঃ ॥ ৭১ ॥

অপৌষ্কল্যাৎ অসংপূর্ণত্বাৎ প্রাণায়নানামিতি শেষঃ। যূনস্তরুণস্য যদেকাদশবিধং একাদশেন্দ্রিয়ৈঃ স্ফুটং লিঙ্গমহঙ্করণং তন্ন দৃশ্যতে। সতোপ্যনভিব্যক্তৌ দৃষ্টান্তঃ কুহ্বামমাবস্যায়াং চন্দ্রমসো লিঙ্গং রূপমিব ॥ ৭২ ॥

তস্মাদহঙ্কারাস্পদস্য স্থূলদেহস্যাবিচ্ছেদাদ্বস্তুভূতার্থা ভাবেপি সংসৃতি নিবৃত্তির্নাস্তীত্যাহ অর্থেহীতি ॥ ৭৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

জীবো ব্যাবহারিকঃ ॥ ৬৯। ৭০। ৭১। ৭২। ৭৩। ৭৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

রূপোগুণ ব্যূহোগুণ পরিণামো লিঙ্গং যাবদস্তি। নন্বয়ং কদারভ্য প্রবৃত্তস্তত্রাহ অনাদিমান্ অবিজ্ঞাতাদিকালঃ ॥ ৭০ ॥

নন্থ লিঙ্গদেহ সদ্ভাবে এব পরঃ সহস্রাণাং স্থূলদেহানাং নাশ উদ্ভবশ্চ যথা ভবতি তথাস্থূলদেহসদ্ভাবেপি প্রতি সুষুপ্তি সূক্ষ্ম দেহানাং নাশঃ সুষুপ্ত্যন্তে চোদ্ভবশ্চ কথং ন ক্রমস্তত্রাহ সুপ্তীতি দ্বাভ্যাং উপতাপ ইষ্টবিয়োগাদি দুঃখং সুপ্ত্যাদিষু প্রাণানাং অয়নং ইন্দ্রিয়েষু সঞ্চলনং তস্য বিঘাতাৎ বিঘাতজন্যাদিন্দ্রিয়াণাং স্বস্ব ব্যাপারাসামর্থ্যাৎ অহমিতি জ্ঞানং অহঙ্কারঃ অহমমুক ইতি জ্ঞানং নেহতে ন প্রকাশতে তত্র সুষুপ্তৌ মন আদি সর্ব্বেন্দ্রিয়েষু প্রাণসঞ্চারণাভাবঃ স্বপ্নে বহির্জ্ঞানেন্দ্রিয়েম্বেবেতি জ্ঞেয়ং। মৃত্যু প্রজ্বারাভ্যাং জনিতে কষ্টেপি সুষুপ্ত্যাদিষু যথা পূর্ব্বং বিঘাতাধিক্যং নতু লিঙ্গস্যাভাবঃ ॥ ৭১ ॥

অপৌষ্কল্যাৎ অসম্পূর্ণত্বাৎ ইন্দ্রিয়ায়তনানামিতি শেষঃ। যূন তরুণস্য যদেকাদশ বিধং একাদশেন্দ্রিয়ৈঃ স্ফুটং লিঙ্গদেহ মহঙ্কার. কারণং তন্ন দৃশ্যতে। সতোপ্যনভিব্যক্তৌ দৃষ্টান্তঃ। কুহ্বামমাবস্যায়াং চন্দ্রমসোলিঙ্গং রূপমিব ॥ ৭২ ॥

এবং সুষুপ্ত্যাদিষু লিঙ্গস্য বিঘাতএব নত্বভাবঃ। যেচ সুষুপ্তি প্রলয়য়োর্লিঙ্গস্য প্রকৃতৌ লয়াদভাবমাহুস্তন্মতেপি জীবস্য তদা ন মুক্তিঃ কিন্তু সংসার এবেতি সদৃষ্টান্তমাহ অর্থে লিঙ্গশরীরে বিষয়ধ্যানাদনিবৃত্তস্য পুংসঃ স্বপ্নে বিষয়াভাবেপি বিষয় গ্রহণ রূপস্যানর্থস্য যথা আগমনং তথৈব সুষুপ্তৌ লিঙ্গলয়েপি অবিদ্যা তৎ সংস্কারাণামপগমাৎ ন মুক্তিঃ কিন্তু সংসার এবেত্যর্থঃ ॥ ৭৩

মুক্তি প্রসঙ্গ হয় এমত আশঙ্কাও করিতে পার না ॥ ৭০ ॥

আর নিদ্রা মূর্চ্ছা ও উপতাপ (ইষ্ট বিয়োগ জন্য দুঃখ) তথা মৃত্যু ও জরা এই সকল অবস্থায় ইন্দ্রিয় দ্বারা যখন অহঙ্কারাস্পদ বস্তু গ্রহণ হয় তখনই অহঙ্কারের স্ফূর্ত্তি হইয়া থাকে, অন্যথা হয় না, অতএব নিদ্রাদি অবস্থায় অহঙ্কার একেবারে থাকে না এমত মনে করিও না ॥ ৭১ ॥

রাজন্! যুবা পুরুষের একাদশ ইন্দ্রিয় দ্বারা যে রূপ অহঙ্কার সুব্যক্ত দৃষ্ট হয় অমাবস্যায় চন্দ্রকলার ন্যায় গর্ব্ভে ও বাল্যাবস্থায় ইন্দ্রিয় সকল সম্পূর্ণ না হওয়াতে উহা তদ্রূপ দৃষ্ট হয় না ॥ ৭২

অতএব অহঙ্কারাস্পদ যে স্থূল দেহ, তাহার বিচ্ছেদ না হওয়াতে যদিও বিষয় সকল বস্তুতঃ বিদ্যমান থাকে না, তথাচ সংসার নিবৃত্ত হয় না, বিষয় ধ্যানকারি পুরুষের যেমন স্বপ্নে অর্থাগম হয় তাহার ন্যায়, প্রকারান্তরে সংসার বিদ্যমান থাকে ॥ ৭৩ ॥

এবং পঞ্চবিধং লিঙ্গং ত্রিবৃৎ ষোড়শবিস্তৃতং । এষ চেতনয়া যুক্তো জীব ইত্যভিধীয়তে ।
অনেন পুরুষোদেহানুপাদত্তে বিমুঞ্চতি । হর্ষং শোকং ভয়ং দুঃখং সুখঞ্চানেন বিন্দতি ॥ ৭৪ ॥
যথা তৃণজলৌকেয়ং নাপযাত্যপযাতিচ । নত্যজেন্মিয়মাণোপি প্রাগ্দেহাভিমতিং জনঃ ।
যাবদন্যং ন বিন্দেত ব্যবধানেন কর্ম্মণাং ॥ ৭৫ ॥
মনএব মনুষ্যেন্দ্র ভূতানাং ভবভাবনং ॥ ৭৬ ॥
যদাক্ষৈশ্চরিতান্ ধ্যায়ন্ কর্ম্মাণ্যারভতেঽসকৃৎ । সতি কর্ম্মণ্যবিদ্যায়াং বন্ধঃ কর্ম্মণ্যনাত্মনঃ ॥ ৭৭

শ্রীধরস্বামী ।

যাবল্লিঙ্গং স্থূলদেহাবিচ্ছেদাৎ সংসারান্নিবৃত্তিরিত্যেতৎ প্রপঞ্চয়তি এবমিতি সার্দ্ধৈস্ত্রিভিঃ । পঞ্চ তন্মাত্রাত্মকং ত্রিবৃৎ ত্রিগুণং ষোড়শ বিকারাত্মনা বিস্তৃতং ॥ ৭৪ ॥

নন্বেকং দেহং বিসৃজ্য দেহান্তর প্রবেশাৎ পূর্ব্বং বিদেহতা স্যাদেব অত আহ যথেতি । নাপযাতি পূর্ব্বতৃণস্যাত্যাগাৎ অপযাতিচ তৃণান্তর ধারণাৎ তথা নত্যজেৎ অন্যং দেহং কর্ম্মণাং প্রাগ্দেহারম্ভকাণাং ব্যবধানেন বিচ্ছেদেন সমাপ্ত্যা ॥ ৭৫ ॥

প্রকরণার্থমুপসংহরতি মনএবেতি । ভবভাবনং সংসারহেতুঃ ॥ ৭৬ ॥

কথং সতি তদাহ যদেতি চরিতান্ উপভুক্তান্ যতঃ কর্ম্মণি সতি নম্বসঙ্গস্য কুতঃ কর্ম্ম তত্রাহ অবিদ্যায়াং সত্যাং অনাত্মনো দেহাদেঃ কর্ম্মণি বন্ধো ভবতি ॥ ৭৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

যথেত্তি সার্দ্ধকং ॥ ৭৫ ॥
মন ইত্যর্দ্ধকং ॥ ৭৬ ॥
অবিদ্যায়াং সত্যামিতি যথা সংমোহিতো জীব ইতি ন্যায়েন সঙ্গমনীয়ং ॥ ৭৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

লিঙ্গশরীরমেব কিং তত্রাহ এবমিতি পঞ্চবিধং পঞ্চপ্রাণা বিধা বিদধতশ্চেষ্টাং কুর্ব্বন্তো যত্র তৎ । ত্রিবৃৎ ত্রিগুণং ষোড়শ বিকারাত্মনা বিস্তৃতং জীবোলিঙ্গদেহঃ ॥ ৭৪ ॥

দেহত্যাগ দেহান্তর প্রবেশয়োর্মধ্য ক্ষণেপ্যভিমানাবিচ্ছেদমাহ যথেতি নাপযাতি পূর্ব্বতৃণস্যাত্যাগাৎ অপযাতিচ তৃণান্তর ধারণাৎ কর্ম্মণামুত্তরদেহারম্ভকাণাং ব্যবধানেন বিশেষতো ধারণেন ॥ ৭৫ ॥

প্রকরণমুপসংহরতি মন এবেতি ভবভাবনং সংসারহেতুঃ ॥ ৭৬ ॥

কেন প্রকারেণেত্যত আহ যদেতি । চরিতান্ উপভুক্তান্ পদার্থান যতঃ কর্ম্মণি একস্মিন্নপি বীজরূপে স্থিতে সতি অবিদ্যায়াং সত্যাং অনাত্মনো দেহাদেঃ কর্ম্মণি বন্ধো ভবতি ॥ ৭৭ ॥

রাজন্! পঞ্চতন্মাত্র স্বরূপ এবং ত্রিগুণ ও ষোড়শ বিকারে বিস্তৃত লিঙ্গদেহ এই প্রকারে চেতনার সহিত সংযুক্ত হইলে তাহাকে জীব বলা যায়। এই লিঙ্গ দ্বারাই পুরুষ স্থূল দেহ সকল গ্রহণ ও পরিত্যাগ করিয়া থাকে। আর ইহা দ্বারাই, শোক, হর্ষ, সুখ, দুঃখ ও ভয় প্রাপ্ত হয় ॥ ৭৪ ॥

যেমন তৃণজলৌকা পূর্ব্ব তৃণ একেবারে পরিত্যাগ করে না, তৃণান্তর ধারণ করিয়াই ত্যাগ করে, তাহার ন্যায় পুরুষ ম্রিয়মাণ হইলে পূর্ব্বদেহের আরম্ভক কর্ম্ম সকলের সমাপন দ্বারা যাবৎ অন্য দেহ অবলম্বন না হয় তাবৎ পূর্ব্বদেহাভিমান পরিত্যাগ করে না ॥ ৭৫ ॥

হে নরনাথ ! বস্তুতঃ মনই প্রাণি সকলের সংসার কারণ ॥ ৭৬ ॥

ইন্দ্রিয় সকল দ্বারা যে সমস্ত বিষয় উপভুক্ত হয় তাহার ধ্যান করিয়াই পুরুষ পুনঃ পুনঃ কর্ম্ম আরম্ভ করিয়া থাকে, যে হেতু কর্ম্ম থাকিলেই অবিদ্যা থাকে, অবিদ্যা থাকিলেই দেহাদির কর্ম্মেতে বন্ধন হয় ॥ ৭৭ ॥

অতস্তদপবাদার্থং ভজ সর্ব্বাত্মনা হরিং। পশ্যংস্তদাত্মকং বিশ্বং স্থিত্যুৎপত্ত্যপ্যয়া যতঃ ॥ ৭৮॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

ভাগবত মুখ্যোভগবান্নারদোহংসয়োর্গতিং। প্রদর্শ্য নৃপমামন্ত্র্য সিদ্ধলোকং ততোগমৎ ॥ ৭৯॥

প্রাচিনবর্হী রাজর্ষিঃ প্রজাসর্গাভিরক্ষণে। আদিশ্য পুত্রানগমৎ তপসে কপিলাশ্রমং।

তত্রৈকাগ্রমনা ধীরো গোবিন্দচরণাম্বুজং। বিমুক্তসঙ্গোঽনুভজন্ ভক্ত্যা তৎ সাম্যতামগাৎ।

এতদধ্যাত্মপারোক্ষ্যং গীতং দেবর্ষিণানঘ। যঃ শ্রাবয়েৎ যঃ শৃণুয়াৎ সলিঙ্গেন বিমুচ্যতে ॥ ৮০

শ্রীধরস্বামী।

বিশ্বস্থিত্যাদয়ো যতো হরের্ভবন্তি ॥ ৭৮ ॥

হংসয়ো র্জীবেশ্বরয়োঃ ॥ ৭৯ ॥

পুত্রান্ আদিশ্যেতি পুত্রাণামাদেশং মন্ত্রিণামগ্রে কথয়িত্বা ॥ ৮০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অতস্তদপবাদার্থমিত্যত্র ভয়ং দ্বিতীয়াভিনিবেশতঃ স্যাদীশাদপেতস্য ইত্যাদিকমুপজীব্যং ॥ ৭৮ ॥

তৎসাম্যং তৎ সারূপ্যং ॥ ৭৯। ৮০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

হংসয়োর্জীবেশ্বরয়োঃ ॥ ৭৮ ॥

পুত্রাণাদিশ্যেতি পুত্রাণামাদেশং মন্ত্রিণামগ্রে কথয়িত্বা পুত্রাণাং তদা তত্রানাগমনাৎ ॥ ৭৯ ॥

সাম্যতাং সাম্যং সারূপ্যং ॥

এতদুপাখ্যানং মুকুন্দযশসা কর্ম্মাদিভ্যো ভক্ত্যুৎকর্ষ রূপেণ তস্মিন্মহন্মুখরিতা মধুভিচ্চরিত্রেত্যাদিনা ব্যঞ্জিতেন বা পারমেষ্ঠ্যং পরমেষ্ঠিনঃ কর্ম্ম। পরমেষ্ঠিনাপ্যেতন্নিত্যং কীর্ত্ত্যত ইত্যর্থঃ তৎকৃতং বা ॥ ৮০ ॥

অতএব ঐ অবিদ্যার নিবারণার্থ সর্ব্বান্তঃকরণে ভগবান্ হরির ভজনা কর এবং এই বিশ্বকে তন্ময় দেখ, তাঁহা হইতেই সৃষ্টি স্থিতি প্রলয় হইতেছে ॥ ৭৮ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বৎস বিদুর! ভাগবত প্রধান ভগবান্ নারদ এই প্রকারে জীব ও ঈশ্বরের গতি উপদেশ দিলেন, তদনন্তর প্রাচীনবর্হি নৃপতিকে আমন্ত্রণ করিয়া তথা হইতে সিদ্ধলোকে প্রস্থান করিলেন ॥ ৭৯ ॥

তাহার পর রাজর্ষি প্রাচীনবর্হিঃ মন্ত্রিদিগকে আহ্বান করিয়া তাহাদের অগ্রে কহিলেন আমার পুত্রদিগকে প্রজা সৃষ্টির রক্ষণাবেক্ষণ করিতে কহিও। এই রূপে আপনার পুত্রদের প্রতি আদেশ করিয়া তপস্যার্থ কপিলাশ্রমে গমন করিলেন। সেই আশ্রমে সঙ্গ পরিত্যাগ পূর্ব্বক একাগ্রমনা হইয়া ভগবান্ গোবিন্দের চরণাম্বুজ আরাধনা করিয়াছিলেন, তাহাতে ঐকান্তিকী ভক্তি প্রভাবে অচিরেই তাঁহার ভগবৎ সাম্য লাভ হইল। বৎস বিদুর! দেবর্ষি নারদ এই প্রকারে পরোক্ষ অধ্যাত্ম তত্ত্বের বর্ণন করিয়া কহিলেন; যে ব্যক্তি ইহা শ্রবণ করিবে অথবা কাহাকেও শ্রবণ করাইবে সে লিঙ্গ দেহ হইতে বিমুক্ত হইবে সন্দেহ নাই ॥ ৮০ ॥

এতন্মুকুন্দযশসা ভুবনং পুনানং দেবর্ষিবর্য্য মুখনিঃসৃতমাত্মশৌচং।
যঃ কীর্ত্ত্যমানমধিগচ্ছতি পারমেষ্ঠ্যং নাস্মিন্ ভবে ভ্রমতি মুক্তসমস্তবন্ধঃ ॥ ৮১ ॥
আধ্যাত্ম পারোক্ষ্যমিদং ময়াধিগতমদ্ভুতং। এবং সস্ত্র্যাশ্রয়ঃ পুংসশ্ছিন্নোঽমুত্রচ সংশয়ঃ ॥ ৮২ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে শ্রীনারদ প্রাচীনবর্হিঃ সম্বাদে পুরঞ্জনোপাখ্যানে একোনত্রিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২৯ ॥ * ॥

শ্রীবিদুর উবাচ ॥
যে ত্বয়াভিহিতা ব্রহ্মন্ সুতাঃ প্রাচীনবর্হিষঃ। তে রুদ্রগীতেন হরিং সিদ্ধিমাপুঃ প্রতোষ্য কাং ॥ ১

শ্রীধরস্বামী।

আত্মশৌচং মনঃ শোধকং পারমেষ্ঠ্যং সর্ব্বোৎকৃষ্টফলদং ॥ ৮১ ॥

স্ত্রীবুদ্ধি তৎ সহিতস্যাত্মন আশ্রয়োঽহঙ্কারশ্ছিন্নোভবতি। অমুত্র কর্ম্মফল ভোগঃ কথমিতি সংশয়শ্ছিন্নঃ ॥ ৮২ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে একোনত্রিংশঃ ॥ * ॥

প্রসঙ্গাৎ পঞ্চভিঃ প্রোক্তং বৃত্তং প্রাচীনবর্হিষঃ। বর্ণ্যতেঽ পুনর্দ্বাভ্যাং প্রস্তুতং তৎ প্রচেতসাং। তত্র ত্রিংশে তপ স্তুষ্টাদীশাল্লব্ধবরাস্ততঃ। আগত্য বার্ক্ষীমুদ্বাহ্য রাজ্যং চক্রুরিতীর্য্যতে ॥ ০ ॥
হরিং প্রতোষ্য কাং সিদ্ধিমাপুঃ ॥ ১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মুকুন্দযশসা। তস্মিন্মহন্মুখরিতা ইত্যাদিনা লক্ষণেন তদ্যশো মহিম্না ॥ ৮১ ॥ স্ত্রিয়াশ্রম ইতি ছান্দস ইয়ঙাদেশঃ ॥ ৮২ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য একোনত্রিংশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

স্ত্রীবুদ্ধিস্তৎসহিতস্যাশ্রমোঽহঙ্কারঃ পক্ষে গার্হস্থ্য লক্ষণঃ অমুত্র কর্ম্ম ফলভোগঃ কথমিতি সংশয়শ্চ ছিন্নঃ ॥ ৮১। ৮২ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। চতুর্থ একোনত্রিংশঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

ত্রিংশে প্রচেতসোলব্ধবরাঃ স্তুত্যা হরের্জনাৎ। গত্বা দগ্ধ্বা তরূন্ বার্ক্ষীং লব্ধ্বা রাজ্যং মুদা ব্যধুঃ ॥ ০ ॥

প্রচেতসাং কথামধ্যে এব তৎ পিতুঃ প্রাচীনবর্হিষঃ। নারদোপদেশাদুদ্ধারমাকর্ণ্য পুনস্তেষামেবাবশিষ্টাং কথাং শুশ্রূষতে যে ইতি। হরিং প্রতোষ্য কাং সিদ্ধিমাপুঃ ॥ ১ ॥

অপিচ হে বৎস! দেবর্ষি শ্রেষ্ঠ নারদের মুখনিঃসৃত এই অধ্যাত্মতত্ত্ব ভগবান্ মুকুন্দের যশে ত্রিভুবন পবিত্র করে এবং ইহা মনের সংশোধক। কোন ব্যক্তি ইহা কীর্ত্তন করিলে, যিনি শ্রবণ করিবেন, তাঁহার সমস্ত বন্ধন মোচন হইবে, এ সংসারে আর কখন তাঁহাকে ভ্রমণ করিতে হইবে না ॥৮১ ॥

বৎস! এই পরোক্ষ অদ্ভুত অধ্যাত্ম তত্ত্ব বৃত্তান্ত আমিই প্রাপ্ত হইয়াছিলাম, ইহার দ্বারা বুদ্ধিযুক্ত আত্মার অহঙ্কার ছিন্ন হয় এবং পরকালে কি প্রকারে কর্ম্ম ভোগ হয় এরূপ সংশয় দূরীভূত হইয়া যায় ॥ ৮২ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে ঊনত্রিংশ ॥ * ॥

ত্রিংশদধ্যায়ে তপস্যায় তুষ্ট পরমেশ্বর সন্নিধানে বর লাভানন্তর প্রত্যাগমন করিয়া বৃক্ষোৎপন্না কন্যার পাণিগ্রহণ পূর্ব্বক প্রাচীনবর্হিঃ পুত্রদের রাজ্য করণ ॥ ০ ॥

বিদুর জিজ্ঞাসা করিলেন ব্রহ্মন্! আপনি প্রাচীনবর্হিঃ রাজার যে সকল পুত্রদের কথা কহিলেন, তাঁহারা রুদ্রগীত জপ দ্বারা ভগবান্ হরিকে পরিতুষ্ট করিয়া কি রূপ সিদ্ধি প্রাপ্ত হন? ॥ ১ ॥

কিং বার্হস্পত্যেহ পরত্র বাথ কৈবল্যনাথ প্রিয়পার্শ্ববর্ত্তিনঃ।
আসাদ্য দেবং গিরিশং যদৃচ্ছয়া প্রাপুঃ পরং নূনমথ প্রচেতসঃ ॥ ২ ॥
শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥
প্রচেতসোন্তরুদধৌ পিতুরাদেশকারিণঃ। জপযজ্ঞেন তপসা পুরঞ্জনমতোষয়ন্ ॥ ৩ ॥
দশবর্ষ সহস্রান্তে পুরষস্তু সনাতনঃ। তেষামাবিরভূৎ কৃচ্ছ্রং শান্তেন শময়ন্ রুচা ॥ ৪ ॥
সুপর্ণস্কন্ধমারূঢ়ো মেরুশৃঙ্গমিবাম্বুদঃ। পীতবাসা মণিগ্রীবঃ কুর্ব্বন্ বিতিমিরা দিশঃ ॥ ৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

হে বার্হস্পত্য কস্তাঙ্কিদ্বিদ্যায়াং বৃহস্পতের্মৈত্রেয়ঃ শিষ্য ইতি জ্ঞাতব্যং তে যদৃচ্ছয়া গিরিশং প্রাপ্য তস্যৈব কৈবল্যনাথ প্রিয়স্য গিরিশস্য পার্শ্ববর্ত্তিনস্তদনুগৃহীতাঃ সন্তোনূনং পরং মোক্ষং প্রাপুরেব ততঃ পূর্ব্বন্তু ইহ অথবা পরত্র কিং প্রাপুঃ ॥ ২ ॥

রুদ্রগীত জপরূপেণ যজ্ঞেন তপসাচ পুরঞ্জনং হরিং ॥ ৩ ॥

তেষাং কৃচ্ছ্রং তপঃ ক্লেশং রুচা কান্ত্যা শময়ন্ শান্তেন সত্ত্বেন বপুষা আবির্ভূতঃ ॥ ৪ ॥

সুপর্ণস্কন্ধমারূঢ় ইত্যাদীনাং বর্হিষ্মতঃ সুতানাহেতি তৃতীয়েনান্বয়ঃ ॥ ৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সুপর্ণেতি ত্রিকং। কাশিষ্ণুনা ভ্রাজমানেন। কনক বর্ণেনালৌকিকত্বান্ন তু কনকময়েনেত্যর্থঃ। তেন বিভূষণেন কুণ্ডলাদিনা। পূর্ব্বং শ্রীরুদ্রোপদিষ্ট পরম ব্যোমাখ্য মহাবৈকুণ্ঠাধিপ চতুর্ভুজত্বেন ধ্যানস্যাপি শ্রীভগবতোঽষ্টভুজত্বেনাবির্ভাবস্যাভিপ্রায়োয়ং। নাধুনা ভবদত্যন্তাভীষ্ট দানার্থ সহসাবিভূ র্তঃ। কিন্তু আপাত সান্ত্বনাদ্যর্থমেবেতি ॥ ১। ২। ৩। ৪। ৫। ৬। ৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

হে বার্হস্পত্য। কস্তাঙ্কিদ্বিদ্যায়ামুদ্ধবমৈত্রেয়ৌ বৃহস্পতেঃ শিষ্যাবিতি প্রসিদ্ধেঃ প্রচেতসঃ ইহ লোকে পরত্রচ কিং পরং শ্রেষ্ঠং বস্তু প্রাপুঃ কিং কৃত্বা যদৃচ্ছয়ৈব গিরিশং দেবমাসাদ্য কীদৃশাঃ কৈবল্যনাথস্য প্রিয়াঃ পার্শ্ববর্ত্তিনশ্চ ॥ ২ ॥

রুদ্রগীতরূপেণ জপযজ্ঞেন পুরঞ্জনং হরিং ॥ ৩ ॥

শান্তেন শান্তয়া রুচা ॥ ৪। ৫ ॥

হে ব্রহ্মন্! আপনি বৃহস্পতির শিষ্য, সকল জানেন, ঐ সকল রাজপুত্র তপঃ প্রভাবে ভগবান্ গিরিশকে প্রাপ্ত হইয়া কৈবল্যনাথ প্রিয় সেই মহেশ্বরের অনুগ্রহে পার্শ্ববর্ত্তী অর্থাৎ অনুগ্রহ ভাজন হওত অবশ্য মোক্ষ প্রাপ্ত হইয়া থাকিবেন। কিন্তু তাহার পূর্ব্বে ইহলোকে ও পরলোকে কি প্রাপ্ত হয়েন ? ॥ ২ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বৎস বিদুর! প্রচেতারা আপনাদের পিতার আদেশ পালন করতঃ সমুদ্রের জল মধ্যে থাকিয়া রুদ্রগীত জপ যজ্ঞ ও তপস্যা দ্বারা ভগবান্ হরির পরিতোষ জন্মাইতেছিলেন ॥ ৩ ॥

দশ সহস্র বৎসর তপস্যা করিলে সনাতন পুরুষ ভগবান্ বিষ্ণু স্বীয় কান্তি দ্বারা তাহাদের তপঃ ক্লেশ শান্তি করত সত্ত্ব মূর্ত্তি অবলম্বন করিয়া সমক্ষে আবির্ভূত হইলেন ॥ ৪ ॥

মেঘ যেমন সুমেরু শৃঙ্গের উপরে থাকে তাহার ন্যায় তিনি গরুড়ের স্কন্ধে আরূঢ় হইয়াছিলেন, তাঁহার পরিধান পীতবসন, গলদেশে কৌস্তুভ মণি, অঙ্গকান্তি দ্বারা দিক্ সকল প্রকাশ পাইতেছিল ॥ ৫ ॥

কাশিষ্ণুনা কনকবর্ণ বিভূষণেন ভ্রাজৎকপোলবদনো বিলসৎ কিরীটঃ ।
অষ্টায়ুধৈরনুচরৈর্মুনিভিঃ সুরেন্দ্রৈরাসেবিতো গরুড়কিন্নরগীতকীর্ত্তিঃ ॥ ৬ ॥
পীনায়তাষ্ট ভুজমণ্ডল মধ্য লক্ষ্ম্যা স্পর্দ্ধৎ শ্রিয়া পরিবৃতো বনমালয়াদ্যঃ ।
বর্হিষ্মতঃ পুরুষ আহ সুতান্ প্রপন্নান্ পর্জন্যনাদরুতয়া সঘৃণাবলোকঃ ॥ ৭ ॥
শ্রীভগবানুবাচ ॥
বরং বৃণীধ্বং ভদ্রং বো যূয়ং মে নৃপনন্দনাঃ । সৌহার্দ্দেনাপৃথগ্ধর্ম্মা স্তুষ্টোঽহং সৌহৃদেন বঃ ॥ ৮ ॥
যোঽনুস্মরতি সন্ধ্যায়াং যুষ্মাননুদিনং নরঃ । তস্য ভ্রাতৃষ্বাত্মসাম্যং তথা ভূতেষু সৌহৃদং ॥ ৯ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

কনকময়েন বর্ণবতা বিভূষণেন ভ্রাজমানং কপোলং বদনং চ যস্য । অষ্টভিরায়ুধৈঃ গরুড়এব কিন্নরঃ তেন পক্ষস্বনৈ র্গীতা কীর্ত্তির্যস্য ॥ ৬ ॥

পীনাশ্চ যে আয়তা অষ্টৌ ভুজা স্তেষাং মণ্ডলং সমূহঃ তন্মধ্যে স্থিতয়া লক্ষ্ম্যা স্পর্দ্ধমানা শ্রীঃ শোভা যস্যাঃ তয়া বনমালয়া পরিবৃতঃ আদ্যঃ পুরুষঃ আহ পর্জন্যস্য নাদ ইব রুতং নাদো যস্যা স্তয়া বাচা সঘৃণোঽবলোকো যস্য ॥ ৭ ॥

যূয়ং মে মত্তো বৃণীধ্বং সৌহার্দ্দেন হেতুনা ২ পৃথগ্ধর্ম্মো যেষাং তেষাং সম্বোধনং বঃ পরস্পরং সৌহৃদেন তুষ্টোঽহং ॥ ৮ ॥

ভূতেষু সৌহৃদঞ্চ ভবিষ্যতি ॥ ৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

স্বাভাবিকেন সৌহার্দ্দেন হেতুনা বো যুষ্মাকং মদুপাসকানামিত্যর্থঃ । সৌহৃদেন বৈশিষ্ট্যং প্রাপ্তেন তেন তুষ্টোঽহং যথা ন তথা মদুপাসনয়াপীত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

ভ্রাতৃষু সমবাসনং মদ্ভক্তেষু আত্মসাম্যং স্বাত্মনীব পরস্পর স্নেহং ॥ ৯ । ১০ । ১১ । ১২ । ১৩ । ১৪ । ১৫ । ১৬ । ১৭ । ১৮ । ১৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

কনকময়েন বর্ণবতা নানা রত্ন জটিতত্বেন নানা বর্ণবতা বিভূষণেন কুণ্ডলাদিনা ভুজমণ্ডলমধ্যে লক্ষ্মীঃ শোভা যস্যা স্তয়া । স্পর্দ্ধন্তী স্পর্দ্ধমানা শ্রীর্লক্ষ্মীর্যয়া তয়া । আদ্যঃ পুরুষঃ । পর্জন্যনাদ ইব রুতং নাদোযস্যা স্তয়া বাচা আহ । স কৃপাবলোকঃ ॥৬।৭।৮।৯॥

অপর উজ্জ্বল কনকময় ভূষণ দ্বারা বদন ও কপোল মনোহর শোভা প্রকাশ করিতেছিল এবং মস্তকে চমৎকার কিরীট দেদীপ্যমান রহিয়াছিল। আর অষ্টহস্তে অস্ত্র সকল আশ্চর্য্য রূপে শোভা পাইতেছিল। অপিচ অনুচর মুনিগণ এবং প্রধান প্রধান দেবগণ চারিদিকে সেবা করিতেছিলেন, আর গরুড় স্বয়ং কিন্নর স্বরূপ হইয়া পক্ষ শব্দ দ্বারা তাঁহার কীর্ত্তি গান করিতেছিল ॥ ৬ ॥

অপর তিনি যে বনমালায় পরিবৃত ছিলেন, তাহার শোভা সামান্য হয় নাই, পীন অথচ আয়ত যে আট্‌টী বাহু তৎ সমুদায়ের মধ্যস্থিত লক্ষ্মীর সহিত স্পর্দ্ধা করিতেছিল। বৎস বিদুর! ঐ প্রকার ঐশ্বর্য্য শালী সেই আদ্য পুরুষ সদয়াবলোকন পূর্ব্বক মেঘ গম্ভীর বাক্য দ্বারা প্রাচীনবর্হি'র পুত্রদিগকে সম্বোধন করিয়া কহিলেন ॥ ৭ ॥

অহে নৃপনন্দনগণ! তোমাদের পরস্পর সৌহার্দ্দ হেতু এক প্রকারই ধর্ম্ম, অতএব এই সৌহৃদ্যে আমি যথেষ্ট সন্তুষ্ট হইলাম, তোমাদের মঙ্গল হউক, আমার নিকট অভিলষিত বর প্রার্থনা কর ॥ ৮ ॥

হে রাজপুত্র সকল! তোমরা আমার অতিশয় প্রিয়পাত্র, তোমাদের সম্মানার্থ আমি এই এক বর দিতেছি, যে মানব অনুদিন সন্ধ্যাকালে তোমাদিগকে স্মরণ করিবে তাহার ভ্রাতৃ প্রতি আত্ম তুল্য স্নেহ এবং প্রাণি সকলে সৌহৃদ্য হইবে ॥ ৯ ॥

যে তু মাং রুদ্রগীতেন সায়ং প্রাতঃ সমাহিতাঃ। স্তুবন্ত্যহং কামবরান্ দাস্যে প্রজ্ঞাঞ্চ শোভনাং ॥ ১০ ॥
যদ্যূয়ং পিতুরাদেশমগ্রহীষ্ট মুদান্বিতাঃ। অথোব উশতীকীর্ত্তি লোঁকাননু ভবিষ্যতি ॥ ১১ ॥
ভবিতা বিশ্রুতঃ পুত্রোঽনবমো ব্রহ্মণো গুণৈঃ। য এতামাত্মবীর্য্যেণ ত্রিলোকীং পূরয়িষ্যতি ॥১২
কণ্ডোঃ প্রম্লোচয়া লব্ধা কন্যা কমললোচনা। তাঞ্চাপবিদ্ধাং জগৃহুর্ভূরুহা নৃপনন্দনাঃ ॥ ১৩ ॥
ক্ষুৎক্ষামায়া মুখে রাজা সোমঃ পীযূষবর্ষিণীং। দেশিনীং রোদমানায়া নিদধে স দয়ান্বিতঃ ॥ ১৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তেভ্যোপি দাস্যে কিং পুনর্যুষ্মভ্যমিতি শেষঃ ॥ ১০ ॥

অগ্রহীষ্ট গৃহীতবন্তঃ। অথো ইতি হেতোঃ। লোকান্ অনুলোকেষু ভবিষ্যতি। যদ্বা লোকাননুভবিষ্যতি দ্রক্ষ্যতি ব্যাপ্স্যতীত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥

অনবমঃ অন্যূনঃ আত্মনো বীর্য্যেণ সন্তানেন ॥ ১২ ॥

পুত্রার্থমাদৌ ভার্য্যাং সম্পাদয়তি কণ্ডোরিতি ত্রিভিঃ। তপো নাশার্থমিন্দ্রপ্রেষিতয়া প্রম্লোচয়া কণ্ডুর্নাম ঋষি র্বহুকালং রেমে। সাচ ততঃ স্বর্গং গচ্ছন্তী কণ্ডোর্জাতং গর্ভং বৃক্ষেষু ত্যক্ত্বা জগাম তদেতদুক্তং অপবিদ্ধাং ত্যক্তাং ॥ ১৩ ॥

সপ্রসিদ্ধো বনস্পতীনাং রাজা সোমঃ অমৃতস্রাবিণীং দেশিনীং তর্জনীং রুদন্ত্যা স্তস্যা মুখে নিদধে। অনেনাপ্সরো গর্ভসম্ভবে-

---

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তেভ্যোদাস্যে কিং পুনর্যুষ্মভ্যমিতি ভাবঃ ॥ ১০ ॥

লোকান্ অনু লক্ষ্যী কৃত্য ॥ ১১ ॥

গুণৈর্ব্রহ্মণঃ সকাশাদনবমঃ অন্যূনঃ ॥ ১২ ॥

নহু কস্তাং ভার্য্যায়াং পুত্রো ভবিতেত্যত আহ কণ্ডোরিতি ত্রিভিঃ তপোনাশার্থমিন্দ্রপ্রেষিতয়া প্রম্লোচয়া কণ্ডুর্নাম ঋষি র্বহুকালং রেমে সাচ ততঃ স্বর্গং গচ্ছন্তী কণ্ডোর্জাতং গর্ভং বৃক্ষেষু ত্যক্ত্বা জগামেত্যত আহ অপবিদ্ধাং ত্যক্তাং হে নৃপনন্দনাঃ ॥১৩

সোমো বনস্পতীনাং রাজা স প্রসিদ্ধঃ ॥ ১৪ ॥

হে বৎসগণ! তোমরা যে রুদ্রগীত গান করিলে, যাহারা সায়ং ও প্রাতঃকালে সমাহিত হইয়া তাহা পাঠ করিয়া আমার স্তব করিবে, আমি তাহাদিগকেও বাঞ্ছিত বর এবং শোভন প্রজা প্রদান করিব, ইহাতে তোমাদিগের অভিলষিত বর প্রদানে কার্পণ্য করিব এমত কখনই মনে করিও না ॥ ১০ ॥

হে নৃপতনয় সকল! যে হেতু তোমরা হর্ষান্বিত হইয়া আপনাদের পিতার আদেশ প্রতিপালন করিয়াছ, সেই হেতু সকল লোকে তোমাদের এই কমনীয়া কীর্ত্তি পরিব্যাপ্ত হইবে ॥ ১১ ॥

হে বৎসগণ! তোমাদের একটী বিখ্যাত পুত্র জন্মিবে। সেই সন্তান গুণ দ্বারা ব্রহ্মার সমান হইবে এবং তাহার তনয় গণ এই ত্রিলোকী পরিপূর্ণ করিরে ॥ ১২ ॥

অহে নৃপনন্দনেরা! তোমরা দ্বার পরিগ্রহ কর নাই, সন্তান কি রূপে জন্মিবে এমত আশঙ্কা করিও না। প্রম্লোচা নাম্নী অপ্সরা যাহাকে দেবরাজ ইন্দ্র কণ্ডু মুনির তপস্যা নাশার্থ প্রেরণ করিয়া ছিলেন, সে ঐ মুনির প্রণয়পাত্রী হইয়া তাঁহার ঔরসে এক কন্যা প্রসব করিয়াছে, সে কন্যা দুর্ল্লভা নহে, কণ্ডুর তপঃ ভ্রংশ করিয়া যখন ঐ অপ্সরা স্বর্গে যায় যখন আপনার গর্ত্ত বৃক্ষ সকলের উপরে পরিত্যাগ করিয়াছিল। অতএব তরুগণ পরিত্যক্তা সেই কন্যাটীকে প্রাপ্ত হয় ॥ ১৩ ॥

ঐ কন্যাটী একদা ক্ষুধায় কাতর হইয়া রোদন করিতেছিল, তাহাতে বৃক্ষ সকলের রাজা সোম দয়া-

প্রজাবিসর্গ আদিষ্টাঃ পিত্রা মামনুবর্ত্ততা। তত্র কন্যাং বরারোহাং তামুদ্বহতমাচিরং ॥ ১৫ ॥
অপৃথগ্ধর্ম্মশীলানাং সর্ব্বেষাং বঃ সুমধ্যমা। অপৃথগ্ধর্ম্মশীলেয়ং ভূয়াৎ পত্ন্যর্পিতাশয়া ॥ ১৬ ॥
দিব্যবর্ষ সহস্রাণাং সহস্রমহতৌজসঃ। ভৌমান্ ভোক্ষ্যথ ভোগান্ বৈ দিব্যাংশ্চানুগ্রহান্মম ॥ ১৭
অথ ময্যনপায়িন্যা ভক্ত্যা পক্বগুণাশয়াঃ। উপযাস্থথ মদ্ধাম নির্ব্বিদ্য নিরয়াদতঃ ॥ ১৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নামৃতাহারেণচ তস্যা লাবণ্যং ক্লম স্বেদদৌর্গন্ধ্যাদি রাহিত্যং চোক্তং ॥ ১৪ ॥

মামনুবর্ত্তমানেন পিত্রা নিযুক্তাঃ সন্তঃ তত্র প্রজাসর্গে নিমিত্তে তামুদ্বহত ॥ ১৫ ॥

নন্বু বহূনাং কথমেকা ভার্য্যা স্যাত্তত্রাহ। অপৃথক্ ধর্ম্মঃ শীলঞ্চ যেষাং তেষাং বঃ পত্নী ভূয়াৎ। অর্পিতোভবৎসু আশয়ো যয়া ধর্ম্মশীলয়োরৈক্যাৎ মদ্বাক্যাচ্চ ন দৃষ্টাদৃষ্টবিরোধ ইতি ভাবঃ ॥ ১৬ ॥

অহতৌজসঃ অপ্রতিহতবলাঃ সন্তঃ ॥ ১৭ ॥

পক্বগুণোদগ্ধকামাদিমল আশয়োযেষাং অতোলোকদ্বয়ভোগাৎ নিরয়প্রায়াৎ নির্ব্বিদ্য মৎস্থানং প্রাপ্স্যথ ॥ ১৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পিত্রা প্রাচীনবর্হিষা মামনুবর্ত্তমানেন তত্র গত্বা ॥ ১৫ ॥

নন্বু বহূনাং কথমেকা ভার্য্যা স্যাত্তত্রাহ অপৃথগিতি ভূয়াদিতি মদাশীর্ব্বাদএব দৃষ্টাদৃষ্ট দোষমুপশময়িষ্যতীতি ভাবঃ ॥ ১৬ ॥

দিব্যানাং বর্ষসহস্রাণাং সম্বন্ধিনং কালমভিব্যাপ্য সহস্রমনন্তান্ ভোগান্ ভোক্ষ্যথেত্যন্বয়ঃ। সহস্রাণামিতি কপিঞ্জলানালভেতেতি বৎ ত্রয়াণামিত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥

হে ভক্ত্যা পক্বগুণাশয়াঃ। অথ ভৌমভোগান্তে মদ্ধাম যাস্যথেত্যন্বয়ঃ। নতু ভবিষ্যন্ত্যা ভক্ত্যা পক্বগুণাশয়াঃ সন্ত এবেতি ব্যাখ্যেয়ং। অপক্ক কষায়াণাং ভগবদ্দর্শনাসম্ভবাৎ। তদুক্তং অবিপক্ককষায়াণাং দুর্দ্দর্শোঽহং কুযোগিনামিতি। অতঃ ইদন্তাস্পদত্বাৎ পারমেষ্ঠ্যাদি পদাদপি নিরয়তুল্যান্নির্বিদ্য ॥ ১৮ ॥

ন্বিত হইয়া আপনার তর্জ্জনী অঙ্গুলি "যাহা হইতে অমৃত ক্ষরিত হয়" তাহার মুখে প্রদান করিয়াছিলেন, অতএব সেই কন্যা একে অপ্সরার গর্ত্তজাতা তাহাতে আবার অমৃতাহার করিয়াছিল, সুতরাং তাহার রূপ লাবণ্য অতি চমৎকার, স্বেদ দৌর্গন্ধ্যাদি কিছুই নাই ॥ ১৪ ॥

তোমাদের পিতা আমার অনুবৃত্তি করিয়া তোমাদিগকে প্রজা সৃষ্টি করিবার নিমিত্ত আদেশ করিয়াছিলেন, সেই আদেশ পালন করা তোমাদের অবশ্য কর্ত্তব্য, তোমরা প্রজা সৃষ্ট্যর্থ এই কন্যাটীর পাণিগ্রহণ কর, এ বিষয়ে কাল বিলম্ব করিও না ॥ ১৫ ॥

হে বৎস সকল! তোমাদের ধর্ম্ম ও শীল পরস্পর পৃথক্ নহে অতএব ঐ এক কন্যা তোমাদের সকলেরই ভার্য্যা হইতে পারিবে। অপর ঐ বালার ধর্ম্ম ও শীল তোমাদের হইতে পৃথক্ নহে। এবং সে তোমাদের সকলেরই প্রতি আপনার মানস অর্পণ করিয়াছে অতএব ধর্ম্ম ও শীলের ঐক্য এবং আমার বাক্য হেতু তোমাদের সকলেরই ঐ এক কন্যা পত্নী হইবে, এ বিষয়ে দোষ আশঙ্কা করিও না ॥ ১৬ ॥

তোমরা আমার অনুগ্রহে অপ্রতিহত বল হইয়া দিব্য বহু সহস্র বৎসর পার্থিব ও দিব্য ভোগ লাভ করিবে ॥ ১৭ ॥

তদনন্তর আমার প্রতি তোমাদের অচলা ভক্তি হইবে, তাহাতে তোমাদের কামাদি মল ও আশয় দগ্ধ হইয়া যাইবে, সুতরাং নরক তুল্য পার্থিব ও দিব্য ভোগে বিরক্ত হইয়া অবশেষে আমার স্থানে আগমন করিতে পাইবে ॥ ১৮ ॥

গৃহেষ্বাবিশতাঞ্চাপি পুংসাং কুশলকর্ম্মণাং। মদ্বার্ত্তাযাতযামানাং নবন্ধায় গৃহা মতাঃ ॥ ১৯ ॥
নব্যবদ্ধৃদয়ে যজ্‌জ্ঞো ব্রহ্মৈতদ্ব্রহ্মবাদিভিঃ। ন মুহ্যন্তি ন শোচন্তি ন হৃষ্যন্তি যতোগতাঃ ॥ ২০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নন্থ গৃহেষু প্রবিষ্টানাং অস্মাকং তদাসক্ত্যা বন্ধ এব স্যাৎ কুতস্তদ্ভক্তি নির্ব্বেদো বা তত্রাহ গৃহেম্বিতি কুশলং ময্যর্পিতং কর্ম্ম যেষাং মদ্বার্ত্তয়া যাতোযামঃ কালোযেষাং ॥ ১৯ ॥

ত্বদ্বার্ত্তাশ্রোতৄণাং গৃহৈ র্নবন্ধ ইতি কুতস্তত্রাহ নব্যবদিতি। যদ্যস্মাৎ কথাশ্রবণাৎ জ্ঞঃ সর্ব্বজ্ঞোহমীশ্বরঃ ব্রহ্মবাদিভির্বক্তৃভির্নিমিত্ত ভূতৈঃ শ্রোতৄণাং হৃৎ হৃদয়ং নব্যবৎ প্রতিপদং নূতনবৎ অয়ে প্রাপ্নোমি ব্রহ্ম সাক্ষাৎকারো ভবতীত্যর্থঃ। নন্থ ত্বৎ কথাশ্রবণে কথং ব্রহ্মসাক্ষাৎকার স্তত্রাহ যোহং এতদেব ব্রহ্ম তত্র হেতুঃ যতোগতাঃ যং মাং প্রাপ্তাঃ সন্তো ন মোহ শোক হর্ষান্ প্রাপ্নুবন্তি। অতো মৎকথা শ্রবণেন নব্যবৎ মম হৃদ্যাবির্ভাবাৎ অস্যৈব ব্রহ্মসাক্ষাৎকারত্বাৎ গৃহে বসতামপি নবন্ধ ইত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নব্যবদিতি তৈর্ব্যাখ্যাতং। যদ্বা। জ্ঞঃ পরমেশ্বরোহং যন্নব্যবৎ হৃদয়ে ভামি এতদেব ব্রহ্মেতি ব্রহ্মবাদিভিরুচ্যত ইত্যর্থঃ ॥ ২০

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নন্থ তর্হি ভৌমান্ ভোক্ষ্যথ ভোগানিত্যুক্ত্যা নিরয় তুল্যে বিষয়ভোগে স্বভক্তিপ্রতিকূলে কথমস্মান্নিক্ষিপসীতি তত্রাহ গৃহেষু আবিশতাং প্রাপ্তাবেশানামপি কুশলং মৎ পরিচরণমেব কর্ম্ম যেষাং মৎ কথয়া যাতো যামো প্রহরোপি যেষাং প্রহরমধ্যে মৎ কথা যেষামবশ্যমেব ভবতীত্যর্থঃ। অয়মর্থঃ কর্ম্মজন্যানামেব ভোগানাং বন্ধকত্বং নিরয়তুল্যত্বং ভক্তিপ্রাতিকূল্যঞ্চ নতু মদনুগ্রহজন্যানাং অতএব মমানুগ্রহাদ্ভৌমান্ ভোক্ষ্যথেতি ময়োক্তমতোহন্যত্রাপি যত্র বিষয়ভোগেহপি মদ্ভক্তেরসংকোচঃ প্রত্যুত বৃদ্ধিরেব দৃশ্যতে চেত্তদা সবিষয়ভোগো মদনুগ্রহজন্য এবানুমেয়ো ন বন্ধকঃ। পৃথুপ্রহ্লাদ ধ্রুবমন্বাদিষু তথাদর্শনাৎ। অবিপক্ককষায়েষু তু ভক্তেষু মদনুগ্রহো ভোগচ্যাবক এব দ্রষ্টব্যো যদুক্তং যস্যাহমনুগৃহ্নামি হরিষ্যে তদ্ধনং শনৈরিত্যাদি ॥ ১৯ ॥

তেষাং ভক্তানাং কুতোবন্ধ দুঃখং যতস্তেষাং হৃদয়ে হহমপি সুখং প্রাপ্তুং নিত্যং বসামীত্যাহ নব্যেতি এতস্মৎ স্বরূপং ব্রহ্মবাদিভি র্ব্রহ্ম উচ্যত ইতি শেষঃ। যতো যত্র ব্রহ্মণি গতা লীনা ন মুহ্যন্তি মোহশোকহর্ষান্ন প্রাপ্নুবন্তি সোহহং জ্ঞোবিজ্ঞোপি যদ্যস্মাত্তেষাং কুশলকর্ম্মণাং হৃৎ হৃদয়কমলং নব্যবৎ প্রতিপদং নূতনবৎ অয়ে প্রাপ্নোমি জানামীতি বা তেষাং হৃদয়ে নব্যবদহং ভামীতি সন্দর্ভঃ ॥ ২০ ॥

হে নৃপনন্দন সকল! এ স্থলে তোমরা এমত আশঙ্কা করিও না, যে গৃহে প্রবিষ্ট হইলে তাহাতেই আসক্তি জন্মিবে এবং ঐ আসক্তি বশতঃ বন্ধ হইবার সম্ভব, তবে ত ভক্তি ও নির্ব্বেদ হইল না, বৎসগণ! গৃহাশ্রম বন্ধের কারণ সত্য, কিন্তু যদি গৃহাশ্রমে প্রবেশ করিয়াও কুশল কর্ম্মা হয় অর্থাৎ কর্ম্ম করিয়া আমাতেই অর্পণ করে এবং আমার কথা প্রসঙ্গে সময় যাপন করিতে অনুরাগী হয়, তাহা হইলে গৃহাশ্রম কখন বন্ধের কারণ হয় না ॥ ১৯ ॥

হে বৎসগণ! আমার কথা শ্রবণকারি ব্যক্তিদের কেন গৃহ দ্বারা বন্ধ হয় না, ইহার কারণ বলি শ্রবণ কর। আমার কথা শ্রবণ করিলে আমি যে সর্ব্বজ্ঞ ঈশ্বর, আমি স্বয়ং সংকীর্ত্তকদের দ্বারা শ্রোতৃগণের হৃদয়, যাহা প্রত্যেক পদে নূতন তুল্য হয়, তাহাতে আবির্ভূত হই, সুতরাং তাহাদের ব্রহ্ম সাক্ষাৎকার হয়, যে হেতু আমিই ব্রহ্ম, আমাকে প্রাপ্ত হইলে পুরুষ সকলকে শোক বা মোহ অথবা হর্ষ অনুভব করিতে হয় না। আমার সম্বন্ধ মাত্রে ঐ সকল দূরীভূত হইয়া যায় ॥ ২০ ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥
এবং ব্রুবাণং পুরুষার্থভাজনং জনার্দ্দনং প্রাঞ্জলয়ঃ প্রচেতসঃ ।
তদ্দর্শনধ্বস্ততমো রজোমলা গিরা গৃণন্ গদ্গদয়া সুহৃত্তমং ॥ ২১ ॥
শ্রীপ্রচেতস ঊচুঃ ॥
নমোনমঃ ক্লেশবিনাশনায় নিরূপিতোদার গুণাহ্বয়ায় ।
মনোবচো বেগপুরো জবায় সর্ব্বাক্ষ মার্গৈরগতাধ্বনে নমঃ ॥ ২২ ॥
শুদ্ধায় শান্তায় নমঃ স্বনিষ্ঠয়া মনস্যপার্থং বিলসদ্দ্বয়ায় ।
নমো জগৎস্থানলয়োদয়েষু গৃহীতমায়াগুণবিগ্রহায় ॥ ২৩ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

পুরুষার্থং ভাজয়তি প্রাপয়তীতি তথা তং ॥ ২১ ॥

বেদৈঃ সকলশ্রেয়ঃ সাধনত্বেন নিরূপিতা উদারগুণা আহ্বয়া নামানি যস্য মনোবচসোর্বেগাদপি পুরোঽগ্রতো জবোবেগো যস্ত মনোবচসো রগোচরায়েত্যর্থঃ । অতএব সর্ব্বেষামক্ষাণাং মার্গৈ রগতঃ অনবগতো অধ্বা মার্গো যস্য তস্মৈ তে নমঃ ॥ ২২ ॥

স্বনিষ্ঠয়া স্বরূপস্থিত্যা শুদ্ধায় ততঃ শান্তায় মনসি নিমিত্তে সতি অপার্থং ব্যর্থমেব বিলসৎ বিস্ফুরিতং দ্বয়ং যস্মিন্ গৃহীতা মায়াগুণৈর্বিগ্রহাঃ ব্রহ্মাদি মূর্ত্তয়ো যেন ॥ ২৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তদ্দর্শনাৎ ধ্বস্তানি তমো রজো মলানি যৈস্তে ॥ ২১ ॥

যস্ত তব নিষ্ঠয়া তন্নিষ্ঠায়াং জাতায়াং জনানাং মনসি অপার্থমেব বিলসদাভাসমানং দ্বয়ং কারণকার্য্যাত্মকং জগৎ কিং বা কর্ম্মজ্ঞানাত্মকং সাধনং যস্মাৎ তস্মৈ ॥ ২২ ॥

জগৎ স্থানাদিষু নিমিত্তেষু গৃহীতা স্বাধিষ্ঠানীকৃতা মায়াগুণা সত্বাদয়ো যৈঃ তাদৃশা বিগ্রহাঃ শ্রীবিষ্ণ্বাদয়ো যস্ত তস্মৈ ॥ ২৩ । ২৪ ২৫ । ২৬ । ২৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

পুরুষার্থানাং ভাজনং পাত্রং ধ্বস্ত তমোরজসোপি যদ্দর্শনাৎ অমলাঃ । অদর্শন দুঃখমালিন্য রহিতা ইত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

নিরূপিতা বেদৈরুক্তা উদারা গুণা আহ্বয়া নামানিচ যস্য তস্মৈ মনোবচাসোর্বেগাদপি পুরোঽগ্রতো জবো বেগো যস্য তস্মৈ ॥ ২২ ॥

মনসি অপার্থং নিষ্প্রয়োজনং বিলসৎ দেদীপ্যমানমপি দ্বয়ং দ্বৈতং যস্মাত্তস্মৈ । যং প্রাপ্তানাং মনসি বিবিধ ভোগযুক্তমপি জগন্নিষ্প্রয়োজনমেব স্যাদিত্যর্থঃ । গৃহীতা মায়া গুণময়া ব্রহ্মেন্দ্র রুদ্র রূপা বিগ্রহা যেন তস্মৈ ॥ ২৩ । ২৪ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বৎস বিদুর ! পুরুষার্থ প্রাপক ভগবান্ জনার্দ্দন প্রসন্ন হইয়া এই প্রকারে কহিতে থাকিলে প্রচেতাগণ কৃতাঞ্জলি হইয়া গদ্গদ বাক্যে সুহৃত্তম ঐ ভগবানের স্তব করিলেন ॥ ২১ ॥

তাঁহারা কহিলেন, হে ভগবন্ ! তুমি ক্লেশনাশন, তোমাকে নমস্কার করি । প্রভো ! বেদ সকল তোমার উদার গুণ ও তোমার মহৎ নামকে সকল বিষয়ের সাধন বলিয়া নির্দ্দেশ করিয়াছেন । হে দেব ! তোমার বেগ মনঃ ও বাক্যেরও অগ্রবর্ত্তী অর্থাৎ তুমি বাক্য ও মনের অগোচর, অতএব ইন্দ্রিয় সকলের পথ তোমার বর্ত্ম অবগত হইতে পারে না । প্রভো ! তোমাকে নমস্কার করি ॥ ২২

হে বিভো ! তুমি সর্ব্বদাই স্বরূপে অবস্থিত, অতএব সদাই নির্ম্মল ও শান্ত তোমাকে নমস্কার । প্রভো ! মনঃ নিমিত্ত বিস্ফুরিত এই প্রপঞ্চ জগৎ তোমাতে ব্যর্থ হইয়াছে । অপর তুমি জগতের স্থিতি লয় ও উদয়ের নিমিত্ত মায়া গুণ দ্বারা ব্রহ্মাদি মূর্ত্তি পরিগ্রহ করিয়া থাক, তোমাকে নমস্কার করি ॥ ২৩ ॥

নমোবিশুদ্ধ সত্বায় হরয়ে হরিমেধসে। বাসুদেবায় কৃষ্ণায় প্রভবে সর্ব্বসাত্বতাং।
নমঃ কমলনাভায় নমঃ কমলমালিনে। নমঃ কমলপাদায় নমস্তে কমলেক্ষণ ॥ ২৪ ॥
নমঃ কমলকিঞ্জল্কপিশঙ্গামলবাসসে। সর্ব্বভূতনিবাসায় নমোঽযুঙ্ক্ষ্মহি সাক্ষিণে ॥ ২৫ ॥
রূপং ভগবতাত্বেতদশেষ ক্লেশসংক্ষয়ং। আবিষ্কৃতং নঃ ক্লিষ্টানাং কিমন্যদনুকম্পিতং ॥ ২৬ ॥
এতাবত্ত্বং হি বিভুভির্ভাব্যং দীনেষু বৎসলৈঃ। যদনুস্মর্য্যতে কালে স্ববুদ্ধ্যাভদ্ররন্ধন ॥ ২৭ ॥
যেনোপশান্তির্ভূতানাং ক্ষুল্লকানামপীহতাং। অন্তর্হিতোঽন্তর্হৃদয়ে কস্মান্নোবেদ নাশিষঃ ॥ ২৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

স্বতস্ত বিশুদ্ধ সত্ব রূপায়। সংসারং হরতি মেধা জ্ঞানং যস্য তস্মৈ অযুঙ্ক্ষ্মহি কৃতবন্তোবয়ং ॥ ২৫ ॥

যদুক্তং বরং বৃণীধ্বমিতি তন্মনসি নিধায়াহুঃ রূপমিতি। সমস্তানাং ক্লেশানাং সংক্ষয়ো যস্মাৎ। অনাবিষ্কৃতং প্রকটিতং অতোঽন্যৎ কিমনুকম্পিতং অনুকম্পা ইয়মেবাস্মাকং পরমানুকম্পেত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥

কুত ইত্যত আহুঃ। হে অভদ্ররন্ধন অমঙ্গলনাশন। ত্বন্ প্রত্যয়ো হত্র নবিবক্ষিতঃ এতাবদেব দীনেষু বৎসলৈঃ প্রভুভিঃ ভাব্যং কার্য্যং। কিং তত্তদাহ যদিতি। অস্মদীয়া এত ইতি বুদ্ধ্যা উচিতে কালে অনুস্মর্য্যত ইতি যৎ। ত্বয়াতু রূপমপি দর্শিতমিতি ভাবঃ ॥ ২৭ ॥

যেনানুস্মরণেন স্মৃতানাং তেষাং উপশান্তিঃ সুখং ভবতি। কিঞ্চ ক্ষুল্লকানামপি ভূতানামন্তর্হৃদয়ে অন্তর্হিতঃ অন্তর্যামিত্বেন স্থিতো ভবান্ ঈহতাং ইচ্ছতাং ত্বদুপাসকানাং নোঽস্মাকং আশিষঃ কস্মাদ্ধেতোর্ন বেদ জানাত্যেবেত্যর্থঃ ॥ ২৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্র চ সতি স্বদৌরাত্ম্যং কথং গোপনীয়মিত্যাহুঃ। ক্ষুল্লকানামিতি সপাদার্দ্ধেন ॥ ২৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নমোযুঙ্ক্ষ্মহি কৃতবন্তঃ ॥ ২৫ ॥ ২৬ ॥

এতাবত্ত্বং এতাবদেব বিভুভিঃ প্রভুভি স্তত্র ভবদ্ভিঃ যৎকালে স্বীয়সেবাকালে দাসবুদ্ধ্যা স্মর্য্যতে হে অভদ্রহন্তঃ ॥ ২৭ ॥

যেন ত্বৎ কর্ত্তৃকানুস্মরণেনৈব তেষামুপশান্তিঃ সুখং ক্ষুল্লকানাং ক্ষুদ্রাণামপি ইহ তাং সকামানামপি নোঽস্মাকং অন্তর্হৃদয় মধ্যে বর্ত্তমানঃ সন্নস্মাকমাশিষঃ কামান্ কস্মান্ন বেদ কীদৃশঃ অতঃ অন্তঃকরণানাং হিতং শুদ্ধির্যস্মাৎ সঃ ॥ ২৮ ॥

প্রভো! তুমি শুদ্ধ সত্ব স্বরূপ, তোমার জ্ঞানে এই সংসার নষ্ট হয়, তোমাকে নমস্কার করি। ভগবন্! তুমি বাসুদেব, তুমি শ্রীকৃষ্ণ, তুমি সমস্ত ভাগবত জনের প্রভু, তোমাকে নমস্কার করি। নাথ! তোমার নাভিদেশে কমল, গলায় কমল মালা, চরণে কমল, নয়নদ্বয় কমল, তোমাকে নমস্কার ॥ ২৪ ॥

প্রভো! তোমার পরিধান বসন পদ্মকিঞ্জল্ক তুল্য পিঙ্গল বর্ণ, তোমাকে নমস্কার করি। বিভো! তুমি সর্ব্বভূতের নিবাস ভূমি এবং লোক সকলের সাক্ষী তোমাকে নমস্কার করি ॥ ২৫ ॥

হে ভগবন্! তোমার এই রূপ হইতে অশেষ ক্লেশের সংক্ষয় হয়, আমরা গুরুতর ক্লেশে পতিত হইয়াছিলাম, আমাদের নিমিত্ত তুমি এই মুর্ত্তি প্রকটিত করিলে, তাহাতেই আমাদের প্রতি পরম অনুকম্পা প্রদর্শিতা হইল, তোমার নিকট আর কি প্রার্থনা করিব ॥ ২৬ ॥

হে অমঙ্গল নাশন! দীন ব্যক্তিদিগকে "ইহারা আমাদের লোক" এই রূপ বুদ্ধি দ্বারা উচিত কালে যদি স্মরণ করেন তাহা হইলেই তাঁহাদের যথেষ্ট অনুগ্রহ প্রকাশ পায় ॥ ২৭ ॥

কারণ ঐ রূপ স্মরণ দ্বারাই ঐ সকল ব্যক্তির সুখ হইয়া থাকে। অপর হে ভগবন্! তুমি ক্ষুদ্র প্রাণিদিগের হৃদয়ে অন্তর্যামি রূপে অবস্থিতি করিতেছ, ইহাতে সকলেরই মনোরথ জ্ঞান। প্রভো! আমরা তোমার উপাসক, আমরা কি ইচ্ছা করি, আমাদের বরণীয় কি, তাহা কি তুমি জান না? অবশ্যই জান ॥ ২৮ ॥

অসাবেব বরোঽস্মাকমীপ্সিতোজগতঃ পতে। প্রসন্নো ভগবান্ যেষামপবর্গগুরুর্গতিঃ ॥ ২৯ ॥
বরং বৃণীমহেঽথাপি নাথ ত্বৎপরতঃ পরাৎ। নহ্যন্তো যদ্বিভূতীনাং সোঽনন্ত ইতি গীয়সে ॥ ৩০ ॥
পারিজাতেঽঞ্জসা লব্ধে সারঙ্গোঽন্যন্নসেবতে। ত্বদঙ্‌ঘ্রি মূলমাসাদ্য সাক্ষাৎ কিং কিং বৃণীমহে ॥ ৩১

শ্রীধরস্বামী।

তথাপি বক্তব্যং চেত্তর্হি যোয়মস্মাকং ভগবান্ প্রসন্ন অসাবেব বরঃ ভবৎপ্রসাদ এবাস্মাকমপীপ্সিতোবর ইত্যর্থঃ। অপবর্গ গুরুঃ মোক্ষমার্গপ্রদর্শকঃ। গতিঃ স্বতশ্চ পুরুষার্থভূতঃ ॥ ২৯ ॥

যদ্যপ্যেবং তথাপি হে নাথ ত্বৎ ত্বত্তঃ বরমেকং বৃণীমহে কথম্ভূতাৎ পরতঃ কারণাদপি পরাৎ অক্ষরাৎ। পরতঃ পর ইতি শ্রুতেঃ। অতো যদ্যপি ত্বং দাতুং সমর্থঃ নচ দেয়ানাং ত্বদ্বিভূতীনামন্তোঽস্তি। যতোঽনন্ত বিভূতিত্বাৎ অনন্ত ইতি গীয়সে ॥ ৩০

তথাপি যথা সারঙ্গো ভ্রমরঃ পারিজাতে সুখেন লব্ধে সতি সুলভমপ্যন্যৎ বৃক্ষান্তরং ন সেবতে তথা বয়মপি সাক্ষাৎ ত্বদঙ্‌ঘ্রি মূলং প্রাপ্য কিং কিং বৃণীমহি ন কিঞ্চিদিত্যর্থঃ। যদ্বা কিমন্যৎ তুচ্ছং কিমর্থং বৃণীমহি যদ্বা যদি বৃণীমহি তর্হি কিং কিং বৃণীমহি অনন্তত্বেন মনোরথানাং অনবস্থানাদিত্যর্থঃ ॥ ৩১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সত্যপি দৌরাত্ম্যে বিচারতস্ত্বিদমুপলভাম ইত্যাহুঃ। অসাবিতি। ভবৎ প্রসাদ এবাস্মাকমীপ্সিতোবর ইত্যর্থঃ। অপবর্গতো ব্রহ্মকৈবল্যাদপি গুরুর্মহতী যা গতিঃ ফলং তদ্রূপঃ। যদ্বা অপবর্গস্য ভক্তিযোগস্য গুরুরুপদেষ্টা তদুচিতা গতিশ্চ ॥ ২৯ ॥

পরতঃ সর্ব্বশ্রেষ্ঠরূপত্বাদ্ব্রহ্মতত্ত্বাদপি পরস্তস্মাৎ ॥ ৩০ ॥

ত্বদঙ্‌ঘ্রি মূল সান্নিধ্যস্ত ত্বন্মায়া স্পর্শিন্যাং সাংসারিকাবস্থায়াং ন নিতরাং সংপদ্যেত। তস্মাদিমমেবাদেশমধুনা বৃণীমহীত্যাহুঃ। যাবদিতি ॥ ৩১ । ৩২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তদপি বাচাপ্যুচ্যত ইত্যাহুঃ। অসাবিতি অপবর্গান্মোক্ষাদপি গুরুস্ত্বমেব যদি প্রাপ্তস্তদা মোক্ষপর্য্যন্তৈস্তু বরৈরলমিতি ভাবঃ ॥ ২৯ ॥

অন্যোপি কশ্চিদেকোবরোঽস্মাকমীপ্সিতোঽস্তীত্যাহুঃ। বরমিতি হে নাথ যস্মাত্ত্বদ্বিভূতীনাং দেয়ানামন্তো নাস্তীত্যতঃ স বরস্ত্বয়াবশ্য দেয় এবেতি ভাবঃ ॥ ৩০ ॥

ভ্রিয়স্তাং তর্হি যথেষ্টমনেকে এব বরা ইতি চেন্নৈবং ত্বচ্চরণাম্বুজমেবাস্মাকং বরণীয়ং তন্মাধুর্য্যাস্বাদ প্রাপ্ত্যর্থমেব কশ্চিদেকো বরোঽভীষ্টোঽস্তি তং বিনা বহূনন্যান্ বরান্নবৃণীম ইত্যাহুঃ পারীতি ত্রিভিঃ সারঙ্গো ভ্রমরঃ। অন্যদ্বৃক্ষান্তরং ননু পারিজাতাৎ কল্পদ্রুমাদেব প্রকামমভিবাঞ্ছিতান্ বহূনর্থান্ গৃহ্লাতু তত্রাহ সারঙ্গ ইতি সারঙ্গস্য মকরন্দমাত্র গ্রাহিত্বাদ্বস্ত্বন্তরেষু বাঞ্ছৈব নোৎপদ্যতে যথা তথৈব ত্বদঙ্‌ঘ্রি মূলং প্রাপ্য কিং কিং বৃণীমহি অপিচ ত্বচ্চরণ মকরন্দং বিনা ন কিমপীত্যর্থঃ ॥ ৩১ ॥

হে জগৎপতে! তথাপি কোন্ বর আমাদের বাঞ্ছিত, যদি আমাদের মুখে শুনিতে ইচ্ছা করেন, তবে বক্তব্য এই যে তোমার প্রসন্নতাই আমাদের প্রার্থনীয় বর। প্রভো! তুমি মোক্ষপথ প্রদর্শক এবং স্বয় পুরুষার্থ স্বরূপ, তুমি আমাদের প্রতি প্রসন্নই আছ ॥ ২৯ ॥

তথাপি আমরা তোমার প্রসন্নতাই প্রার্থনা করি। প্রভো! তুমি পরাৎপর এবং সর্ব্বাভীষ্ট দানে সমর্থ, তোমার বিভূতির, অন্ত নাই এই কারণে লোকে তোমাকে অনন্ত বলিয়া থাকে ॥ ৩০ ॥

আমরা তোমার নিকট কি বর চাহিব ভাবিয়া কিছুই স্থির করিতে পারিতেছি না। প্রভো! যেমন পারিজাত বৃক্ষ অনায়াসে প্রাপ্ত হইলে যদিও অন্য বৃক্ষ সুলভ হয়, তথাপি ভ্রমর তাহার সেবা করে না, তদ্রূপ আমরা তোমার পাদমূল প্রাপ্ত হইয়া অন্য কি প্রার্থনা করিব ॥ ৩১ ॥

যাবত্তে মায়য়া স্পৃষ্টা ভ্রমাম ইহ কর্ম্মভিঃ। তাবদ্ভবৎ প্রসঙ্গানাং সঙ্গঃ স্যান্নোভবেভবে॥ ৩২ ॥
তুলয়াম লবেনাপি ন স্বর্গং নাপুনর্ভবং। ভগবৎ সঙ্গিসঙ্গস্য মর্ত্ত্যানাং কিমুতাশিষঃ ॥ ৩৩ ॥
যত্রেড্যন্তে কথা মৃষ্টাস্তৃষ্ণায়াঃ প্রশমোযতঃ। নির্ব্বৈরং যত্র ভূতেষু নোদ্বেগো যত্র কশ্চন।
যত্র নারায়ণঃ সাক্ষাদ্ভগবান্ ন্যাসিনাং গতিঃ। প্রস্তূয়তে সৎকথাসু মুক্তসঙ্গৈঃ পুনঃ পুনঃ ॥ ৩৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অতএতাবদেব প্রার্থয়ামহে ইত্যাহুঃ যাবদিতি। স্পৃষ্টা ব্যাপ্তাঃ সন্তঃ। ভবতি প্রকৃষ্টঃ সঙ্গো যেষাং তেষাং সঙ্গোঽস্মাকং স্যাৎ॥ ৩২ ॥

নন্থ রাজ্যভোগান্ স্বর্গাপবর্গৌ চ বিহায় কিমিদং প্রার্থ্যতে তত্রাহুঃ তুলয়ামেতি। ভগবৎ সঙ্গিনাং সঙ্গস্য লবেনাপি ॥ ৩৩ ॥

তৎ সঙ্গস্য শ্রৈষ্ঠ্যং প্রপঞ্চয়তি যত্রেতি ত্রিভিঃ। যত্র যেষু যতোযাভ্যঃ কথাভ্যঃ নির্ব্বৈরং বৈরাভাবঃ ॥ ৩৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নচৈবমস্য গৌণত্বমাশঙ্ক্যং। যতস্তুলয়ামেতি। স্বর্গং সাংসারিকভোগসুখং ॥ ৩৩ ॥

তদেবং তস্য সর্ব্বতঃ পরম সাধন সাধ্যত্বং দর্শিতং। তদেব দর্শয়তি। যত্রেতি ত্রিকেণ তৃষ্ণায়া প্রশম ইতি তাসাং সর্ব্বোপরি স্বাদ্যত্বাৎ। অতএব নির্ব্বৈরো বৈরাভাবঃ। সর্ব্বোপরি স্বাদ্যত্বমেব দর্শয়তি। যত্র নারায়ণ ইতি। এবং পরম দুর্ল্লভানামপি তেষাং সুলভত্বমাহুঃ। তেষামিতি। পাবনেচ্ছয়েত্যুৎপ্রেক্ষা গম্যা তীর্থানাং যা স্বপাবনেচ্ছা তয়া তদাকৃষ্টতয়ৈব চরতামিতি বা। তৎ পাদলগ্নানাং তীর্থানাং পাবনীয়া ইচ্ছা তত্র তত্র জিগমিষা তয়েতি বা। তীর্থানাং পাবনো ভগবান্ তদিচ্ছয়া তৎপ্রাপ্তীচ্ছয়েতি বা তত্তীর্থং পাবয়িতুং তৎ কর্ত্তৃকেচ্ছয়েতি বা। তীর্থভূতানাং তেষাং সংসারিপাবনেচ্ছয়েতি বা। ভীতস্যাপি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ঈপ্সিতত্বমস্মাকমেকোয়মেব বর ইত্যাহুঃ যাবত্তে ইতি ভবৎ প্রসঙ্গানাং ভক্তজনানাং ॥ ৩২ ॥

নন্থ মায়য়া স্পৃষ্টা ইত্যুক্ত্যা মায়া জয়ার্থং সাধু সঙ্গং প্রার্থয়ধ্বে চেন্মোক্ষমেব সাক্ষাৎ কিং ন গৃহ্লীতেত্যত আহুঃ তুলয়ামেতি অয়মর্থঃ। যাবন্তো বরণীয়াবরাস্তে সর্ব্বে স্বর্গ মোক্ষান্তঃপাতিন এবানুভূতাঃ সাধু সঙ্গস্তু স্বর্গমোক্ষাভ্যাং পরঃ সহস্রাধিক্যমবগম্যতে যতঃ সাধুসঙ্গে সতি ত্বদ্রূপ গুণ কথা মাধুর্য্যাস্বাদোভবেৎ সচ স্বর্গ সুখাৎ ত্বদীয় নির্ব্বিশেষ স্বরূপ ব্রহ্ম সুখাদপি কোটি কোটি গুণাধিকো নাহং বসামি বৈকুণ্ঠে যোগিনাং হৃদয়ে নচ। মদ্ভক্তা যত্র গায়ন্তি তত্র তিষ্ঠামি নারদেত্যাদি ত্বদুক্ত্যা সর্ব্ব সুখদাতুস্তবাপি পরম সুখপ্রদ ইত্যত একঃ সাধু সঙ্গএব ব্রিয়তে ইতি ॥ ৩৩ ॥

সচ সাধুসঙ্গঃ সিদ্ধভক্তানাং সাধকভক্তানাঞ্চ সর্ব্বদৈব সর্ব্বথৈব পরমোপাদেয় ইত্যাহুঃ যত্র যেষু ভক্তেষু যতো যাভ্যঃ কথাভ্যঃ তীর্থানাং পাবনেচ্ছয়া স্নানাদিভিরস্মান্ পুনন্থিতি তীর্থ কর্ত্তৃকায়া পাবনেচ্ছা তয়া হেতু ভূতয়া তীর্থানাং শুভাদৃষ্ট বশাদেবেত্যর্থঃ। ভক্তানান্তু তীর্থেভ্যঃ স্বপাবনেচ্ছয়ৈব প্রয়োজনং সম্মতং জ্ঞেয়ং। ভীতস্য সংসারাৎ ॥ ৩৪। ৩৫ ॥

কিন্তু তুমি বর গ্রহণার্থ আদেশ করিতেছ, অতএব এই বর প্রার্থনা করি, আমরা তোমার মায়া দ্বারা স্পৃষ্ট হওয়াতে কর্ম্মবশতঃ এ সংসারে যাবৎ ভ্রমণ করিয়া বেড়াইব তাবৎ যেন জন্মে জন্মে তোমার সঙ্গি ব্যক্তিদিগের সহিত আমাদের সঙ্গ হয় ॥ ৩২ ॥

ভগবন্! আমরা তোমার সঙ্গিদের সঙ্গ লেশের সঙ্গে স্বর্গ ও মোক্ষও তুলনা করি না, ইহাতে মানব গণের প্রার্থনীয় অন্যান্য বিভবের কথা কি? অর্থাৎ সে সকল উহার সহিত তুলনা করিবার সম্ভাবনা কি? ॥ ৩৩ ॥

প্রভো! তোমার যে সকল সঙ্গিদের সন্নিধানে পবিত্র কথার প্রস্তাব হয়, যাহাদের হইতে তৃষ্ণার শান্তি হয়, যাঁহারা সকল প্রাণিতে বৈরহীন, যাঁহাদের সমীপে কোন প্রকার উদ্বেগ নাই। অপর যাঁহারা মুক্তসঙ্গ হইয়া সৎকথার অবসরে সন্ন্যাসিদিগের গতি সাক্ষাৎ ভগবান্ নারায়ণের পুনঃ পুনঃ

তেষাং বিচরতাং পদ্ভ্যাং তীর্থানাং পাবনেচ্ছয়া। ভীতস্য কিং নরোচেত তাবকানাং সমাগমঃ ॥ ৩৫
বয়ন্তু সাক্ষাৎ ভগবান্ ভবস্য প্রিয়স্য সখ্যুঃ ক্ষণ সঙ্গমেন।
সুদুশ্চিকিৎসস্য ভবস্য মৃত্যো র্ভিষক্তমং ত্বাদ্য গতিং গতাঃ স্ম ॥ ৩৬ ॥
যন্নঃ স্বধীতং গুরবঃ প্রসাদিতা বিপ্রাশ্চ বৃদ্ধাশ্চ সদানুবৃত্ত্যা।
আর্য্যা নতাঃ সুহৃদো ভ্রাতরশ্চ সর্ব্বাণি ভূতান্যনসূয়য়ৈব ॥ ৩৭ ॥
যন্নঃ সুতপ্তং তপ এতদীশ নিরন্ধসাং কালমদভ্রমপ্সু।

শ্রীধরস্বামী।

পদ্ভ্যাং পাবনেচ্ছয়া সংসারাদ্ভীতস্য ॥ ৩৫ ॥

সৎসঙ্গ ফলমস্মাভিরেবানুভূতমিত্যাহুঃ বয়ন্ত্বিতি। তব যঃ প্রিয়ঃ সখা তস্য ভবস্য অত্যন্তমচিকিৎসস্য ভবস্য জন্মনো মৃত্যোশ্চ ভিষকৃতমং সদ্বৈদ্যং ত্বাং গতিং প্রাপ্তাঃ ॥ ৩৬ ॥ বরান্তরং বৃণুতে যন্ন ইতি দ্বাভ্যাং নতাঃ নমস্কৃতাঃ ॥ ৩৭ ॥

নিরন্ধসাং নিরন্নানাং অদভ্রং বহুকালং তে পরিতোষণায় ভবত্বিতি ॥ ৩৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কিমুত তদ্রসজ্ঞস্যোত্যর্থঃ ॥ ৩৪। ৩৫ ॥

তত্র ন বয়ং ভীতত্বেন সৎ সঙ্গং প্রার্থয়ামহে কিন্তু পরম পুরুষার্থ বুদ্ধ্যৈব ক্ষণিকেনৈব সচ্ছিরোমণিসঙ্গ লাভেন সর্ব্ব ভয়াপবর্গস্য তব লব্ধত্বাদিত্যাহ। বয়ন্ত্বিতি। তু শব্দাদন্যতো বৈশিষ্ট্যদ্যোতনায় প্রিয়স্য সখ্যুরিতি গুর্ব্বীশ্বরয়ো র্ভবেশ্বরয়োশ্চাভেদোপদেশেপীথমেব তৈঃ শুদ্ধভক্তৈর্ম্মতং ॥ ৩৬ ॥

অতএব যন্ন ইতি যুগ্মকং। পরিপোষণায়েতি স্ববিষয় সন্তোষনৈক পরত্বাৎ প্রতীতি জাতেঃ ॥ ৩৭। ৩৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

এবঞ্চাভীষ্টবরস্ত্বৎপ্রাপ্তিরেব তত্তাস্ত্বৎপ্রাপ্তেঃ ফলং সাধু সঙ্গ এবাস্মাকং ত্বৎ প্রাপ্তেঃ সাধনঞ্চ সাধুসঙ্গ এবেত্যাহঃ। বয়ন্ত্বিতি তব যঃ প্রিয়ঃ সখা তস্য। ভবস্য জন্মনঃ মৃত্যোর্ম্মরণস্যেতি রোগদ্বয়স্য সদ্বৈদ্যং ত্বাং গতিং প্রাপ্তাঃ ॥ ৩৬ ॥

বয়মজ্ঞা ত্বৎপরিতোষ সাধনং নৈব জানীম স্তদপি স্বেচ্ছয়া যদ্যৎ কৃতং তেনাপি ত্বং প্রসীদেত্যাশাসতে যন্ন ইতি বৃদ্ধা জ্ঞানাধিকা আর্য্যা ভক্ত্যধিকাঃ ভূতানি প্রসাদিতানীতি শেষঃ ॥ ৩৭ ॥ নিরন্ধসাং নিরন্নানাং অদভ্রমনল্পঃ কালঃ ॥ ৩৮ ॥

প্রসঙ্গ করিয়া থাকেন ॥ ৩৪ ॥

তাঁহাদের সহিত সমাগম প্রাপ্ত হইতে কোন্ ভীত ব্যক্তির স্পৃহা না হইবে? প্রভো! তোমার ঐ সকল পুরুষ পাদ দ্বারা পৃথিবী পবিত্র করিবার বাসনায় ভ্রমণ করিয়া থাকেন অতএব তাঁহারা তীর্থ স্বরূপ ॥ ৩৫ ॥

হে ভগবন্! সৎসঙ্গের ফল আমরাই অনুভব করিতেছি, দেখ, তোমার প্রিয়সখা যে ভগবান্ ভব তাঁহার সহিত ক্ষণকাল সঙ্গ হওয়াতে তোমাকে প্রাপ্ত হইলাম, তুমিই দুশ্চিকিৎস্য সংসারের এবং মৃত্যুর সদ্বৈদ্য ও আদ্য গতি, তোমাকে প্রাপ্ত হওয়া সামান্য লাভ নহে ॥ ৩৬ ॥

প্রভো! আমরা যে উত্তম রূপ বেদ অধ্যয়ন করিয়াছি, অনুবৃত্তি দ্বারা গুরু বিপ্র ও বৃদ্ধগণকে যে প্রসন্ন করিয়াছি, মান্য লোক, সুহৃজ্জন ও ভ্রাতৃগণকে যে নমস্কার করিয়াছি, সকল প্রাণিকে অসূয়া পরিত্যাগ দ্বারা যে সন্তুষ্ট করিয়াছি ॥ ৩৭ ॥

অপর আমরা নিরন্ন হইয়া বহুকাল পর্য্যন্ত জলমধ্যে যে সুমহৎ তপস্যা করিলাম সেই সমস্ত

সর্ব্বং তদেতৎ পুরুষস্য ভূম্নো বৃণীমহে তে পরিতোষণায় ॥ ৩৮ ॥
মনুঃ স্বয়ম্ভু র্ভগবান্ ভবশ্চ যেঽন্যেতপো জ্ঞান বিশুদ্ধসত্ত্বাঃ।
অদৃষ্ট পারা অপি যন্মহিম্নঃ স্তুবন্ত্যথোত্বাত্ম সমং গৃণীমঃ ॥ ৩৯ ॥
নমঃ সমায় শুদ্ধায় পুরুষায় পরায়চ। বাসুদেবায় সত্ত্বায় তুভ্যং ভগবতে নমঃ ॥ ৪০ ॥
শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥
ইতি প্রচেতোভিরভিষ্টুতো হরিঃ প্রীতস্তথেত্যাহ শরণ্যবৎসলঃ।
অনিচ্ছতাং যানমতৃপ্ত চক্ষুষাং যযৌ স্বধামানপবর্গবীর্য্যঃ ॥ ৪১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অজ্ঞানামপ্যস্মাকং ত্বৎ স্তুতি র্নাযুক্তেত্যাহঃ মনুরিতি। যস্য তব মহিম্নো নদৃষ্টং পারং যৈ স্তেপি ত্বাং আত্মসমং স্বশক্ত্যনুরূপং যথা স্তুবন্তি। অথো অতঃ বয়মপি গৃণীমঃ ॥ ৩৯ ॥

সত্ত্বমূর্ত্তয়ে বাসুদেবায় ॥ ৪০ ॥

যানং প্রয়াণমনিচ্ছতামপি সতাং স্বধাম যযৌ। অনপবর্গবীর্য্যঃ অকুণ্ঠিত প্রভাবঃ ॥ ৪১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ইদমপ্যস্মাকং নিবেদনমাত্মবুদ্ধ্যানুরূপমেব নতু তদনুরূপমিত্যবধায় যথাযথমেব রূপয়োৎপাদনীয় তয়েত্যাহঃ মনুরিতি ॥ ৩৯। ৪০ ॥

তত্র তথেতি তদনুমোদনং তদ্বরশ্চ জ্ঞেয়ঃ। অনিচ্ছতামপি যযাবিত্যত্র হেতুঃ। স্বধামেতি। অনন্তানাং স্বভক্তানাং অপেক্ষণীয়ত্বাদিতি ভাবঃ ॥ ৪১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অজ্ঞানামপ্যস্মাকং ত্বৎ স্তুতি র্নাযুক্তেত্যাহঃ। মনুরিতি ত্বন্মহিম্নোন দৃষ্টা পারা ইতি পরম বিজ্ঞা অপি তে ত্বন্মহিমন্যজ্ঞাএব যথা স্তুবন্তি তথৈব বয়মপ্যজ্ঞতমা অপি আত্মসমং স্বশক্ত্যনুরূপমেব স্তুমঃ ॥ ৩৯ ॥

সত্ত্বায় শুদ্ধসত্ত্বমূর্ত্তয়ে ॥ ৪০ ॥

অনপবর্গবীর্য্যঃ অকুণ্ঠপ্রভাবঃ ॥ ৪১ ॥

কর্ম্ম তোমার পরিতোষের নিমিত্ত হউক। প্রভো! তুমি পরম পুরুষ তোমার পরিতোষই আমাদের প্রার্থনীয়, তাহাই আমারা প্রার্থনা করি ॥ ৩৮ ॥

প্রভো! যদিও আমরা অজ্ঞ তথাপি তোমার স্তব করা আমাদের অযুক্ত নহে, যে হেতু মনু, ব্রহ্মা, এবং ভগবান্ ভব, তথা তপস্যা ও জ্ঞান দ্বারা বিশুদ্ধ সত্ত্ব অন্যান্য যোগী, ইহাঁরাও তোমার মহিমার পার দর্শন করিতে না পারিয়া স্ব স্ব শক্ত্যনুসারে স্তব করিয়া থাকেন অতএব আমারাও যথা সাধ্য স্তব করিলাম ॥ ৩৯ ॥

প্রভো! তুমি সর্ব্বত্র সমান এবং পরিশুদ্ধ পরম পুরুষ, তোমাকে নমস্কার, ভগবন্! তুমি সত্ত্ব মূর্ত্তি বাসুদেব তোমাকে নমস্কার ॥ ৪০ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বৎস বিদুর! প্রাচীনবর্হির পুত্র প্রচেতাগণ এই প্রকারে স্তব করিলে ভক্তবৎসল ভগবান্ প্রীত হইয়া কহিলেন, অহে বৎস সকল! তোমরা যাহা প্রার্থনা করিলে তাহাই হউক। অনন্তর যদিও তাঁহার দর্শনে প্রচেতাদের নয়ন পরিতৃপ্ত না হওয়াতে তাঁহার প্রয়াণ তাঁহাদের অভিমত হইল না, তথাচ তিনি স্বস্থানে প্রস্থান করিলেন, তাঁহার প্রভাব অকুণ্ঠিত, নিবারণ করিয়া রাখে কাহার সাধ্য? ॥ ৪১ ॥

অথ নির্যায় সলিলাৎ প্রচেতস উদন্বতঃ । বীক্ষ্যাকুপ্যন্ দ্রুমৈশ্ছন্নাং গাংগাং রোদ্ধুমিবোচ্ছ্রিতৈঃ ॥ ৪২

ততোঽগ্নিমারুতৌ রাজন্নমুঞ্চন্মুখতোরুষা । মহীং নিবীরুধং কর্ত্তুং সম্বর্ত্তক ইবাত্যয়ে ॥ ৪৩ ॥

ভস্মসাৎ ক্রিয়মাণাংস্তান্ দ্রুমান্ বীক্ষ্য পিতামহঃ । আগতঃ শময়ামাস পুত্রান্ বর্হিষ্মতোনয়ৈঃ ॥ ৪৪

তত্রাবশিষ্টা যে বৃক্ষা ভীতা দুহিতরং তদা । উপজহ্রুঃ প্রচেতোভ্য উপদিষ্টাঃ স্বয়ম্ভুবা ॥ ৪৫ ॥

তেচ ব্রহ্মণ আদেশান্মারিষামুপযেমিরে । যস্যাং মহদবজ্ঞানাদজন্যজনযোনিজঃ ॥ ৪৬ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

উদন্বতঃ সিন্ধোঃ সলিলাৎ নির্যায় নির্গম্য গাং স্বর্গং রোদ্ধুমিবোৎশ্রিতৈঃ দ্রুমৈঃ গাং মহীং ছন্নাং বীক্ষ্য দ্রুমেভ্যোঽকুপ্যন্। তদাহি প্রাচীনবর্হিষঃ প্রব্রজিতত্বাৎ। অরাজকে কর্ষণাদ্যভাবাৎ দ্রুমৈঃ ভূমিশ্ছন্নাঽভূৎ ॥ ৪২ ॥

নিরস্তা বীরুধোপি যস্যাঃ তথাভূতাং কর্ত্তুং সম্বর্ত্তকঃ কালাগ্নিরুদ্রঃ ॥ ৪৩ ॥

নয়ৈর্যুক্তিভিঃ ॥ ৪৪ ॥

উপজহ্রুঃ সমর্পয়ামাসুঃ ॥ ৪৫ ॥

মারিষাং বার্ক্ষীং অজনযোনির্ব্রহ্মা তস্মাজ্জাতো দক্ষঃ। মহতঃ শ্রীমহাদেবস্যাবজ্ঞানাৎ পূর্ব্বমজনযোনিজঃ ব্রহ্মপুত্রোপি সন্ ক্ষত্রিয় জাতৌ যস্যামজনি জাতঃ ॥ ৪৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

অকুপ্যন্নিতি । শ্রীভগবদাদিষ্ট রাজ্যশাসন প্রতীঘাতাৎ । তদাদেশ পালনঞ্চ ভৃত্যানাং যোগ্যত্বাৎ ॥ ৪২ । ৪৩ । ৪৪ ॥

বৃক্ষাঃ তদধিষ্ঠাতৃদেবতাঃ ॥ ৪৫ । ৪৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

গাং পৃথ্বীং গাং স্বর্গং রোদ্ধুমাবরীতুমিব অকুপ্যন্নিত্যহো শ্রীভগবদাদিষ্টঃ রাজ্যং ক করবাম তদাজ্ঞাপালনঞ্চ ভৃত্যা বয়ং কথং জিহাসাম ইহ পুনরমী বৃক্ষাএব পৃথ্বীমাবব্রুঃ স্বর্গঞ্চেতি জিঘৃক্ষন্তি তর্হি মনুষ্যাঃ ক স্থাস্যন্তীত্যনয় এব কোপে হেতুঃ ॥ ৪২ ॥

রাজন্ জিতকোপত্বাৎ ভক্ত্যা বিরাজমান হে বিদুর ॥ ৪৩ ॥

নয়ৈর্যুক্তিভিঃ ॥ ৪৪ । ৪৫ ॥

মারিষাং বার্ক্ষীং অজনযোনি র্ব্রহ্ম তস্মাজ্জাতোপি দক্ষঃ ক্ষত্রিয়জাতৌ যস্যাং মহতঃ শ্রীমহাদেবস্যাবজ্ঞানাৎ অজনি ক্ষত্রিয়

অনন্তর প্রচেতাগণ সাগর সলিল হইতে নির্গত হইয়া দেখিলেন রাজ্য অরাজক হওয়াতে কর্ষণাদির অভাবে ভূমি বিবিধ বৃক্ষে আচ্ছন্ন হইয়াছে,এসকল তরু এত উন্নত যেন স্বর্গ রোধ করিতে উদ্যত। অতএব বৃক্ষ সকলের প্রতি তাঁহাদের সাতিশয় কোপ হইল ॥ ৪২ ॥

প্রলয়কালীন কালাগ্নির ন্যায় অনল দ্বারা অবনীতলকে তরুলতায় শূন্য করিবার মানসে রোষ বশতঃ মুখ হইতে অগ্নি, মারুত নির্গত করিয়া পরিত্যাগ করিলেন ॥ ৪৩ ॥

তাহাতে পৃথিবী তলস্থ সমস্ত বৃক্ষ ভস্মসাৎ হইতে লাগিল । পিতামহ ব্রহ্মা তদবলোকনে ব্যস্ত সমস্ত হইয়া প্রচেতাদিগের নিকট আগমন করিলেন এবং যুক্তি যুক্ত বাক্য দ্বারা তাঁহাদিগকে শান্ত করিলেন ॥ ৪৪ ॥

বৎস বিদুর ! ঐ দাহ সময়ে যে সকল বৃক্ষ অবশিষ্ট রহিল, তাহারা ভীত হইয়া ব্রহ্মার উপদেশে আপনাদের সেই কন্যাটী প্রচেতাদিগকে সম্প্রদান করিল ॥ ৪৫ ॥

ব্রহ্মা প্রচেতাদিগকে আদেশ করিলেন তোমরা এই কন্যা গ্রহণ কর । অতএব তাঁহারা মারিষা নাম্নী ঐ কন্যাকে স্বীকার করিয়া যথাবিধি বিবাহ করিলেন । তাঁহার গর্ব্ভে দক্ষ উৎপন্ন হয়েন । বৎস ! যদিও এই দক্ষ ব্রহ্মার পুত্র, তথাচ পূর্ব্বে একবার মহাদেবকে অবজ্ঞা করিয়াছিলেন, সেই অপরাধে

চাক্ষুষেত্বন্তরে প্রাপ্তে প্রাক্‌সর্গে কালবিক্রুতে। যঃ সসর্জ প্রজা ইষ্টাঃ স দক্ষো দৈবচোদিতঃ ॥ ৪৭
যো জায়মানঃ সর্ব্বেষাং তেজস্তেজস্বিনাং রুচা। স্বয়োপাদত্ত দাক্ষাচ্চ কর্ম্মণাং দক্ষমব্রুবন্ ॥ ৪৮
তং প্রজাসর্গরক্ষায়ামনাদিরভিষিচ্যচ। যুযোজ যুযুজেঽন্যাংশ্চ স বৈ সর্ব্ব প্রজাপতীন্ ॥ ৪৯ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে প্রচেতসাং চরিতে ত্রিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৩০ ॥ * ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রাক্‌সর্গে পূর্ব্বদেহে কালেন বিক্রুতে গতে দৈবেন ঈশ্বরেণ চোদিতঃ সন্ ইষ্টাঃ প্রজাঃ সসর্জ স দক্ষ ইতি প্রসিদ্ধঃ ॥ ৪৭ ॥

স্বয়া রুচা প্রভয়া তেজ উপাদত্ত আচ্ছাদিতবান্। যং কর্ম্মণাং দাক্ষ্যাদ্দক্ষমব্রুবন্ ॥ ৪৮ ॥

তমভিষিচ্য অনাদির্ব্রহ্মা প্রজাসর্গরক্ষায়াং যুযোজ। সচ দক্ষোঽন্যান্ মরীচ্যাদীন্ তত্তৎ ব্যাপারেষু নিযুক্তবান্ ॥ ৪৯ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে ত্রিংশঃ ॥ * ॥

এক ত্রিংশে সুতে দক্ষে ধুরং ন্যস্য বনে সতাং। নারদোক্তেন মার্গেণ মুক্তিরুক্তা প্রচেতসাং ॥ ০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রাক্ সর্গে কাল বিক্রুত ইতি প্রায়ঃ প্রাচীন দেবাদীনাং তদানীং ভোগ কর্ম্ম ক্ষয়াৎ। পঞ্চমে মন্বন্তরাবসানে মর্ত্যলোকস্য জলাপ্লুতত্বাচ্চ ॥ ৪৭। ৪৮। ৪৯ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য ত্রিংশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বীর্য্যতঃ গর্ভবাসজ স্ব দুঃখং প্রাপ পূর্ব্বং বীরভদ্রহস্তাৎ পুনশ্চ কালতশ্চ মরণদ্বয়ং প্রাপ্নোতি জ্ঞেয়ং ॥ ৪৬ ॥

পুনশ্চাশুতোষস্য তস্যৈব স্তুত্যাথাদনুগ্রহাদৈশ্বর্য্যঞ্চ স্বীয়মবাপেত্যাহ। চাক্ষুষ ইতি পঞ্চম মন্বন্তরাবসানে প্রাচীনসর্গে কালতোদৈবাদেব নষ্টে সতীত্যর্থঃ। জন্মত্বস্য স্বায়ম্ভুবমন্বন্তরএব পৌর্ব্বকালিকৈশ্বর্য্য প্রাপ্তিকামনয়া পঞ্চম মন্বন্তর পর্য্যন্তমস্য তপঃ। ষষ্ঠে চাক্ষুষে মন্বন্তরেঽস্য তপঃ ফলপ্রাপ্তি র্জ্ঞেয়া ॥ ৪৭ ॥

তস্যৈশ্বর্য্যমাহ য ইতি অজায়মানঃ অজো ব্রহ্মা তত্তুল্যঃ স্বয়া রুচা প্রভয়া তেজ উপাদত্ত আচ্ছাদিতবান্ ॥ ৪৮ ॥

অনাদি র্ব্রহ্মা তং দক্ষং প্রজানাং সর্গে রক্ষায়াঞ্চ যুযোজ। সচ দক্ষোঽন্যান্ মরীচ্যাদীন্ ॥ ৪৯ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ত্রিংশোঽধ্যায়শ্চতুর্থস্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

একত্রিংশেতু নির্বিদ্য রাজ্যাদ্গত্বা বনং পুনঃ। নারদ প্রোক্তয়া ভক্ত্যা কৃষ্ণং প্রাপুঃ প্রচেতসঃ ॥ ০ ॥

এই ক্ষত্রিয় জাতিতে তাঁহার জন্ম হইল ॥ ৪৬ ॥

চাক্ষুষ মন্বন্তর উপস্থিত হইলে কাল বশতঃ পূর্ব্ব দেহ বিনাশে যিনি ঈশ্বরের নিয়োগ দ্বারা ইষ্ট প্রজা সকলের সৃষ্টি করেন ইনি সেই দক্ষ ॥ ৪৭ ॥

অপর যিনি উৎপন্ন হইয়া আপন প্রভাব দ্বারা সমস্ত তেজস্বীর তেজঃ আচ্ছন্ন করিয়াছিলেন এবং কর্ম্ম সকলে দক্ষতা হেতু যাঁহাকে সকলে দক্ষ বলিত ॥ ৪৮ ॥

সেই এই দক্ষকেই ব্রহ্মা প্রজা সৃষ্টি রক্ষার্থ নিযুক্ত করেন। এই দক্ষ আবার অন্যান্য মরীচি প্রভৃতি প্রজাপতিগণকে ঐ ব্যাপারে প্রবৃত্ত করিয়াছিলেন ॥ ৪৯ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে ত্রিংশ ॥ * ॥

একত্রিংশদধ্যায়ে আপনাদিগের পুত্র দক্ষের হস্তে রাজ্য ভার সমর্পণ করিয়া প্রচেতাদের বন গমন এবং নারদোক্ত বর্ত্ম অনুস্মরণ দ্বারা মুক্তি লাভ ॥ ০ ॥

তত উৎপন্ন বিজ্ঞানা আশ্বধোক্ষজভাষিতং। স্মরন্ত আত্মজে ভার্য্যাং বিস্বজ্য প্রাব্রজন্ গৃহাৎ॥ ১
দীক্ষিতা ব্রহ্মসত্রেণ সর্ব্বভূতাত্মমেধসা। প্রতীচ্যাং দিশি বেলায়াং সিদ্ধোঽভূদ্যত্র জাজ্জলিঃ॥ ২
তান্নির্জ্জিত প্রাণ মনোবচো দৃশোজিতাসনান্ শান্ত সমান বিগ্রহান্।
পরে মলে ব্রহ্মণি যোজিতাত্মনঃ সুরাসুরেড্যোাদদৃশে স্ম নারদঃ॥ ৩॥
তমাগতং ত উত্থায় প্রণিপত্যাভিবাদ্যচ। পূজয়িত্বা যথাদেশং সুখাসীনমথাব্রুবন্।
স্বাগতং তে সুরঋষে দিষ্ট্যা নোদর্শনং গতঃ। তবচংক্রমণং ব্রহ্মন্ ভবায় যথা রবেঃ॥ ৪॥

শ্রীধরস্বামী।

ততঃ দিব্যবর্ষ সহস্রাণাং সহস্রস্যান্তে উৎপন্ন বিবেক জ্ঞানাস্তে। উপযাস্তথ মদ্ধাম নির্ব্বিদ্য নিরয়াদত ইত্যধোক্ষজ ভাষিতঃ স্মরন্তঃ আশু প্রাব্রজন্॥ ১॥

ব্রহ্মসত্রেণ আত্মবিমর্শেন দীক্ষিতাঃ কৃতসংকল্পা বভূবুঃ সর্ব্বেষু ভূতেষাত্মেতি মেধা জ্ঞানং যস্মিন্ তেন। ক বেলায়াং সমুদ্রতটে জাজ্জলি র্নাম ঋষিঃ॥ ২॥

নির্জ্জিতাঃ প্রাণমনো বচো দৃশো যৈঃ তান্ শান্তা উপরতাঃ সমানা মূলাধারাদারভ্য ঋজবো বিগ্রহা যেষাং ব্রহ্মণি যোজিত আত্মা যৈঃ সুরাসুরৈরীড্যো দৃষ্টবান্॥ ৩॥

উত্থায় তং প্রণিপত্য যথাদেশং যথাবিধি পূজয়িত্বা॥ ৪॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ততো দক্ষাভিষেকাদনন্তরং॥ ১॥

ব্রহ্ম সত্রেণ পরম্পরং মিলিত্বা সাযান্ততঃ পরমতত্ত্ব বিচারেণ বেলায়াং সমুদ্র তট ইতি প্রিয়ব্রত কৃত সমুদ্রাণাং পূর্ব্বজাতত্ত্বেন তদ্রাজ্যস্যাপি পূর্ব্বত্বং গম্যতে। তথৈব পঞ্চমাদৌ ব্যাখ্যাস্যতে॥ ২।৩॥

যথা রবেরিতি। যথা রবিদর্শনেন চৌরাদি ভয়মপগচ্ছতি তথা তব দর্শনে সংসারভয়মিত্যর্থঃ॥ ৪॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

উপযাস্তথ মদ্ধাম নির্বিদ্যেত্যধোক্ষজ ভাষিতং স্মরন্তঃ॥ ১॥

ব্রহ্মসত্রেণ স্বায়ম্ভুবং ব্রহ্মসত্রং জনলোকে ভবৎ কৃতেন বেদ তাৎপর্য্য বিমর্শেন বেদস্তত্ত্বং তপো ব্রহ্মেত্যমরঃ। দীক্ষিতাঃ কৃত সংকল্পাঃ সর্ব্বভূতেষাত্মন ইব মেধা বুদ্ধির্যত স্তেন। বেলায়াং সমুদ্র তটে জাজ্জলি র্নাম মুনিঃ॥ ২॥

পরে মলে ব্রহ্মাণ শ্রীরুদ্রগীতোক্তে স্নিগ্ধ প্রাবৃড় ঘনশ্যাম স্বরূপে দদৃশেস্ম দদর্শ॥ ৩॥

যথাদেশং যথাবিধি॥ যথা বরের্দর্শনেন চোরাদিভয়মপগচ্ছতি তথা তব দর্শনেন সংসার ভয়মিতি॥ ৪॥

মৈত্রেয় কহিলেন বৎস বিদুর! তদনন্তর দিব্য সহস্র বৎসর রাজ্য ভোগের পর প্রচেতাদের দিব্য জ্ঞান উৎপন্ন হইল, অতএব তাঁহারা "আমার ধামে গমন করিবে" ভগবানের সেই বাক্য স্মরণ করতঃ আত্মজের নিকট জায়াকে বিসর্জন দিয়া শীঘ্র গৃহ হইতে প্রব্রজ্যা করিলেন॥ ১॥

এবং যে স্থানে বসিয়া আত্ম বিচার করিলে সকল প্রাণিতে আত্ম জ্ঞান হয়, সমুদ্র তটের সেই স্থানে গমন পূর্ব্বক তদর্থ সঙ্কল্প করিলেন, সেই স্থানেই জাজ্জলি ঋষি সিদ্ধ হইয়াছিলেন॥ ২॥

প্রচেতারা সমুদ্রের তটে গিয়া প্রাণ, মনঃ,বাক্য ও চক্ষু জয় পূর্ব্বক জিতাসন হইয়া এবং আপনাদের শরীর মূলাধার অবধি ঋজু করিয়া বিষয় হইতে উপরত হওত নির্ম্মল পরব্রহ্মে আত্ম সংযোগানন্তর বসিয়া আছেন ইত্যবসরে দেবর্ষি নারদ তাঁহাদিগের নিকট গমন করিলেন॥ ৩॥

দেবর্ষি উপস্থিত হইবা মাত্র প্রচেতারা ব্যস্ত সমস্ত হইয়া গাত্রোত্থান করিলেন এবং প্রণাম পূর্ব্বক যথাবিধি পূজা করিয়া উপবেশনার্থ আসন দিলেন। অনন্তর দেবর্ষি সুখোপবিষ্ট হইলে যথেষ্ট শিষ্টা

যদাদিষ্টং ভগবতা শিবেনাধোক্ষজেনচ। তদ্গৃহেযু প্রসক্তানাং প্রায়শঃ ক্ষপিতং প্রভো।
তন্নঃ প্রদ্যোতয়াধ্যাত্ম জ্ঞানং তত্ত্বার্থদর্শনং। যেনাঞ্জসা তরিষ্যামো দুস্তরং ভবসাগরং ॥ ৫ ॥
শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥
ইতি প্রচেতসাং পৃষ্টো ভগবান্নারদো মুনিঃ। ভগবত্যুত্তমঃশোক আবিষ্টাত্মাঽব্রবীন্নৃপান্ ॥ ৬ ॥
শ্রীনারদ উবাচ ॥
তজ্জন্ম তানি কর্ম্মাণি তদায়ুস্তন্মনোবচঃ। নৃণাং যেন হি বিশ্বাত্মা সেব্যতে হরিরীশ্বরঃ ॥ ৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

আদিষ্টং উপদিষ্টং যদাত্মতত্ত্বং ক্ষপিতং বিস্মৃতং ॥ ৫ ॥

ইতি প্রচেতোভিঃ পৃষ্টঃ ॥ ৬ ॥

অহো গৃহপ্রসক্ত্যা হরিসেবাং বিনা জন্ম কর্ম্মাদিকং ব্যর্থং কৃতং ইতি তাননুশোচন্নাহ তজ্জন্মেতি চতুর্ভিঃ। যতো জন্মাদে-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যদাদিষ্টমিত্যত এবাপাততো ব্রহ্মানুসন্ধানমেব কুর্ব্বন্তঃ স্ম ইতি ভাবঃ ॥

তথৈব সামান্যাকারেণ পৃচ্ছন্তি। তন্ন ইতি ॥ ৫ ॥

আবিষ্টাত্মেতি স্বভাবত এব বা তৎ প্রশ্নেন তেষু প্রাচীন ভগবৎ কৃপামনুস্মৃত্য বা উভয়থাপি কথমসাবন্যথোপদিশেদিতি ভাবঃ ॥ ৬ ॥

তত্র তেষাং ব্রহ্ম নিষ্ঠাং ত্যাজয়িতুং শ্রীভগবন্নিষ্ঠাং প্রশংসতি। তজ্জন্মেতি ॥ ৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অধ্যাত্ম জ্ঞানং আত্মনি যজ্জ্ঞানমিতি বিভক্ত্যর্থেঽব্যয়ীভাবঃ। জীবাত্মনো যজ্জ্ঞাতুমুচিতং তদস্মাকং জ্ঞাতমেবাসীৎ তদেব ত্বং প্রদ্যোতয়েত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

প্রচেতসাং প্রচেতোভিঃ ॥ ৬ ॥

দেহং ধৃত্বা জীবাত্মনা যদযদস্ত স্বতঃ প্রাপ্তমভূত্তদেব ভগবৎ সেবায়ামেব নিযুঞ্জীতেত্যেতদেবাধ্যাত্ম জ্ঞানমিত্যাহ তজ্জন্মেতি ত্রয়োদশভিঃ। তদেব জন্ম জন্ম যেন হরিঃ সেব্যত তান্যেব কর্ম্মাণি যৈ হরিঃ সেব্যতে ইত্যেবং সর্ব্বত্র যোজ্যং মনোবচ ইত্যুপলক্ষণং বুদ্ধীন্দ্রিয় বল তপঃ শ্রুতযোগ সাংখ্য সন্ন্যাস ব্রহ্মচর্য্যাদীনামপ্যুত্তরশ্লোকার্থ দৃষ্ট্যা জ্ঞেয়ং নৃণামিতি তৎ সেবোপযোগিন্যেব

চার প্রকাশ করিয়া জিজ্ঞাসিলেন আপনার সুখে ত আগমন হইল? আমাদের পরম ভাগ্য, তাহাতেই দর্শন পাইলাম। ব্রহ্মন্! দিবাকরের ভ্রমণ তুল্য আপনার ভ্রমণ লোক সকলের অভয়ের নিমিত্ত হয় ॥ ৪ ॥

প্রভো! ভগবান্ বিষ্ণু এবং শিব আমাদিগকে যাহা যাহা আদেশ করিয়াছেন আমরা গৃহাশ্রমে আসক্ত থাকিয়া সে সকল প্রায় বিস্মৃত হইয়াছি। অতএব অনুগ্রহ করিয়া আমাদের নিকট অধ্যাত্ম জ্ঞান প্রকাশ করিতে আজ্ঞা হউক, যাহাতে আমাদের তত্ত্বার্থ দর্শন হয় এবং আমরা দুস্তর ভব সাগর পার হইতে পারি ॥ ৫ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বিদুর! প্রচেতাগণ এই প্রকার কহিলে দেবর্ষি নারদ ভগবান্ বিষ্ণুতে মনোনিবেশ পূর্ব্বক তাঁহাদের বাক্যে প্রত্যুত্তর করিলেন ॥ ৬ ॥

নারদ কহিলেন হে নৃপগণ! মনুষ্যের সেই জন্মই জন্ম, সেই সকল কর্ম্মই কর্ম্ম, সেই পরমায়ুই পরমায়ু, সেই মনই মনঃ সেই বাক্যই বাক্য, যাহার দ্বারা বিশ্বাত্মা ভগবান্ হরির সেবা করিয়া থাকে,

কিং জন্মভিস্ত্রিভির্ব্বেহ শৌক্রসাবিত্রযাজ্ঞিকৈঃ। কর্ম্মভির্ব্বা ত্রয়ী প্রোক্তৈঃ পুংসোপি বিবুধায়ুষা॥ ৮॥
শ্রুতেন তপসা বা কিং বচোভিশ্চিত্ত বৃত্তিভিঃ। বুদ্ধ্যা বা কিং নিপুণয়া বলেনেন্দ্রিয়রাধসা॥ ৯॥
কিং বা যোগেন সাংখ্যেন ন্যাসস্বাধ্যায়য়োরপি। কিম্বা শ্রেয়োভিরন্যৈশ্চ ন যত্রাত্মপ্রদোহরিঃ॥ ১০

শ্রীধরস্বামী।

হরিসেবৈব ফলং অতস্তদ্বিহীনং সর্ব্বং ব্যর্থমিত্যর্থঃ॥ ৭॥

শুক্র সম্বন্ধি জন্ম বিশুদ্ধ মাতা পিতৃভ্যামুৎপত্তিঃ। সাবিত্রমুপনয়নেন যাজ্ঞিকং দীক্ষয়া বিবুধানামিব দীর্ঘায়ুষাপি॥ ৮॥

বচোভির্ব্বাগ্বিলাসৈঃ চিত্তবৃত্তিভিঃ নানাবধান সামর্থ্যৈঃ। ইন্দ্রিয়াণাং রাধসা পাটবেন॥ ৯॥

যোগেন প্রাণায়ামাদিনা সাংখ্যেন দেহাদিব্যতিরিক্তাত্মজ্ঞান মাত্রেণ। সংন্যাস বেদাধ্যয়নাভ্যামপি। অন্যৈরপি ব্রত বৈরাগ্যাদিভিঃ শ্রেয়ঃ সাধনৈঃ॥ ১০॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তথৈব ব্যতিরেকেণ দর্শয়তি ত্রিকেণ॥ ১০॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

জন্মাদীনি মনুষ্য সম্বন্ধীন্যচ্যন্তে অন্যথা তু শূকরাদিপশুসম্বন্ধীনীত্যর্থঃ॥ ৭॥

অন্বয়ং বিবৃত্য ব্যতিরেকং বিবৃণোতি কিমিতি ত্রিভিঃ শৌক্রং বিশুদ্ধমাতাপিতৃভ্যাং জন্ম সাবিত্রমুপনয়নেন যাজ্ঞিকং দীক্ষয়েতি ত্রিবিধং ব্রহ্ম জন্মাপি নতন্নৃজন্ম কিং তু শূকরাদি জন্মৈব ফলত স্তুল্যত্বাৎ চণ্ডালাদি জন্মাপি ভগবৎ সেবানুকূলং সাধু নৃজন্ম ভগবৎ প্রাপকত্বাদিত্যেবং কর্ম্মাদিষপি ভাবো ব্যাখ্যেয়ঃ। ত্রয়ী প্রোক্তৈরপি কিং পুনর্ব্যাবহারিকৈঃ বিবুধায়ুষাপি-কিং পুনঃ শতায়ুষা॥ ৮॥

শ্রুতেন বেদান্তাদি শ্রবণেন বচোভিঃ শাস্ত্র ব্যাখ্যান চাতুর্য্যৈঃ চিত্তবৃত্তিভির্নানাশাস্ত্রার্থাবধারণা সামর্থ্যৈঃ। ইন্দ্রিয়াণাং রাধসা পাটবেন॥ ৯॥

যোগেনাষ্টাঙ্গেন সন্ন্যাস বেদাধ্যয়নাভ্যাঞ্চ অন্যৈরপি ব্রত বৈরাগ্যাদিভিঃ শ্রেয়ঃ সাধনৈঃ যত্র যেষু সৎসু হরিরাত্মপ্রদো ন ভবতীতি যোগিপ্রভৃতয়োপি যোগাদিভিঃ পরমাত্মাদ্যনুভবং ন প্রাপ্নুবন্তীত্যর্থঃ। হরিঃ খল্বাত্মানঞ্চ ভক্ত্যা বিনা ন প্রদদাত্যেষাং ভক্তিত্বাভাবাৎ ভক্তিকারণত্বাভাবাচ্চ বৈয়র্থ্যমেব। প্রকারান্তরেণ ভক্তিসম্ভাবেঘেষাং ভক্তিমিশ্রত্বেনৈব সার্থকত্বং নতু স্বত ইতি ভাবঃ॥ ১০॥

অর্থাৎ হরি সেবাই জন্ম কর্ম্মাদির ফল,হরিসেবা ব্যতিরেকে ঐ সকলই ব্যর্থ হয়,অতএব তোমরা বিনা হরিসেবায় গৃহাসক্ত হইয়া আপনাদের জন্ম কর্ম্মাদি বিফল করিয়াছ॥ ৭॥

হে বৎসগণ! শুক্র শোণিতের সংযোগ, উপনয়ন সংস্কার, দীক্ষা গ্রহণ, এই তিন প্রকারে মনুষ্যদের যে ত্রিবিধ জন্ম হয়, হরিসেবা ব্যতীত সেই জন্ম ত্রয়ে কি ফল? বেদোক্ত কর্ম্ম সকলেই বা কি উপকার? দেবতাদের তুল্য দীর্ঘ পরমায়ুতেই বা কি লাভ?॥ ৮॥

অপর হরিসেবা ব্যতিরেকে বেদ শ্রবণ, তপস্যা, বাগ্বিলাস, এই সকলেই বা কি ফল দর্শে? আর নিপুণা বুদ্ধি ও বল এবং ইন্দ্রিয় পাটবেতেই বা কি হইতে পারে?॥ ৯॥

যেখানে আত্মপ্রদ ভগবান্ হরি নাই,সেখানে প্রাণায়ামাদি যোগ, সাংখ্য অর্থাৎ দেহাদি ব্যতিরিক্ত আত্মজ্ঞান এবং সন্ন্যাস ও বেদাধ্যয়নে কি লাভ? আর অন্যান্য শ্রেয়ঃ সাধন ব্রত বৈরাগ্যাদিতেই বা কি ফল দর্শিবে?॥ ১০॥

শ্রেয়সামপি সর্ব্বেষামাত্মাহ্যবধিরর্থতঃ। সর্ব্বেষামপি ভূতানাং হরিরাত্মাত্মদঃ প্রিয়ঃ ॥ ১১ ॥
যথাতরোর্মূলনিষেচনেন তৃপ্যন্তি তৎস্কন্ধভুজোপশাখাঃ।

শ্রীধরস্বামী।

নন্বেষাং নানাফল সাধনানাং হরিসেবাভাব মাত্রেণ কুতোবৈয়র্থ্যং তত্রাহ। শ্রেয়সাং ফলানামাত্মৈবাবধিঃ পরাকাষ্ঠা অর্থতঃ পরমার্থতঃ আত্মার্থত্বেনৈবান্যেষাং প্রিয়ত্বাদিত্যর্থঃ। ভবতু আত্মা অবধিঃ হরেঃ কিমায়াতং তত্রাহ সর্ব্বেষামপীতি। আত্মদঃ অবিদ্যা নিরাসেন স্বরূপাভিব্যঞ্জকঃ। ঐশ্বর্য্যেণাপি রূপেণ বলিপ্রভৃতিভ্য ইবাত্মপ্রদঃ প্রিয়শ্চ পরমানন্দরূপত্বাৎ ॥ ১১ ॥

কিঞ্চ নানা কর্ম্মভিস্তত্তদ্দেবতা প্রীতি নিমিত্তান্যপি ফলানি হরেঃ প্রীত্যা ভবন্তি। কেবলং তত্তদ্দেবতারাধনেতু নকিঞ্চিদিতি সদৃষ্টান্ত মাহ যথেতি। মূলাৎ প্রথম বিভাগাঃ স্কন্ধাঃ তদ্বিভাগা ভুজাঃ তেষামপি উপশাখাঃ উপলক্ষণমেতৎ পত্র পুষ্পাদয়োপি তৃপ্যন্তি নতু মূলসেকং বিনা স্ব স্ব নিষেচনেন প্রাণস্যোপহারো ভোজনং তস্মাদেব ইন্দ্রিয়াণাং তৃপ্তিঃ নতু তত্তদিন্দ্রিয়েষু পৃথক্

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্র শুদ্ধ জীবাত্ম ব্রহ্মাত্মনোর্ভাবনামপি পরিত্যজ্য শ্রীহরাবেব নিষ্ঠাপয়িতুমাহ। শ্রেয়সামপীতি। সর্ব্বেষাং হরিরেবাত্মা মূলং স্বরূপং। শুদ্ধ জীবানাং তদীয় তটস্থাংশত্বাৎ। ব্রহ্মণ স্তন্নির্বিশেষাবির্ভাব রূপত্বাদিতি ভাবঃ। অতো বিলক্ষণত্বেন নিজ ভক্তেভ্যঃ স্পষ্টমপ্যাত্মানং দদাতি। ততস্ততোপি পরম প্রেমাস্পদং ভবতীত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥

এবং কর্ম্ম জ্ঞানকাণ্ডয়োঃ শ্রীহরাবেব পর্য্যবসানমুক্ত্বোপাসনাকাণ্ডস্যাপ্যাহ। যথেতি ॥ ১২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

হরিভক্তিং বিনা সর্ব্বেষাস্ত শ্রেয়ঃ সাধনানাং বৈফল্যে যুক্তিমাহ শ্রেয়সাং ফলানামাত্মৈবাবধিঃ। তেষামাত্মপ্রীত্যর্থকত্বাৎ সর্ব্বভূতানামাত্মনাং তু হরিরেবাত্মা জীবাত্মনাং তেষাং তদীয় তটস্থ শক্তিত্বাৎ। সচ হরিঃ প্রিয়ঃ কেবলয়া ভক্ত্যা প্রীণাতি চেদাত্মদঃ নায়মাত্মা প্রবচনেন লভ্যো ন মেধয়া ন বহুধা শ্রুতেন। যমেবৈষ বৃণুতে তেন লভ্যঃ তস্যৈব আত্মা বিবৃণুতে তনুং স্বামিতি শ্রুতেঃ ॥ ১১ ॥

নন্বু কর্ম্ম জ্ঞানাদীনাং যথা ভক্তিমিশ্রত্বমাবশ্যকং তথা ভক্তেরপি কর্ম্মমিশ্রত্বমাবশ্যকমেব দেবর্ষি পিত্রাদ্যার্হণ লক্ষণস্য নিত্য কর্ম্মণোঽকরণে প্রত্যবায় শ্রবণাদিত্যত আহ যথেতি। মূলাৎ প্রথম বিভাগাঃ স্কন্ধাঃ। তদ্বিভাগা ভুজাস্তেষামপ্যুপ শাখাঃ উপলক্ষণং পত্র পুষ্পাদয়োপি তৃপ্যন্তি। নতু মূলসেকং বিনা স্বস্ব নিষেচনেন। তথৈব অচ্যুতেজ্যৈব সর্ব্বার্হণং অচ্যুতস্য পূজায়াং সর্ব্বএব পূজিতাঃ স্যুরিত্যর্থঃ। নম্বশক্তস্যৈব ভবত্বেতৎ শক্তেনতু অচ্যুতস্য পূজা কর্ত্তব্যা দেবাদীনাঞ্চ যথা মূলস্য স্কন্ধাদীনাঞ্চ সেকেন দোষঃ। প্রত্যুত গুণ এবেত্যাশঙ্ক্য দৃষ্টান্তান্তর মাহ দৃষ্টান্ত দ্বয়েন। প্রাণস্যোপহারো ভোজনং তস্মাদেবেন্দ্রিয়াণাং তৃপ্তিঃ নতু তত্তদিন্দ্রিয়েষু

হে বৎস সকল! ঐ সকল কর্ম্ম অন্যান্য নানাবিধ ফলসাধক সত্য, কিন্তু সেই সকল ফলের পরাংকাষ্ঠা পরমার্থতঃ আত্মা, কারণ অন্য বস্তু সকল আত্মার্থই প্রিয় হইয়া থাকে, সকল প্রাণিরই ঐ আত্মা ভগবান্ হরি, যে হেতু তিনি আত্মপ্রদ অর্থাৎ অবিদ্যা বিনাশ দ্বারা স্বরূপের অভিব্যঞ্জক এবং আনন্দ স্বরূপত্ব প্রযুক্ত সকল প্রাণির প্রিয় ॥ ১১ ॥

হে বৎসগণ! নানা প্রকার কর্ম্ম দ্বারা তত্তদ্দেবতার প্রীতি নিমিত্ত যে সকল ফল হয় তাহাও ভগবানের প্রীতি হেতু হইয়া থাকে, নিরবচ্ছিন্ন তত্তদ্দেবতার আরাধনে কিছুই হয় না। ফলতঃ যেমন বৃক্ষের মূলে জল সেচন করিলে তাহার স্কন্ধ শাখা উপশাখা প্রভৃতি পুষ্ট হয়, মূল সেক ব্যতিরেকে স্কন্ধ প্রভৃতি এক এক অবয়বে জল দিলে কিছুই হয় না এবং যেমন প্রাণের উপহার অর্থাৎ ভোজন দ্বারা সকল ইন্দ্রিয়ের তৃপ্তি হয়, এক এক ইন্দ্রিয়ের পৃথক্ অনুলেপনাদি করিলে সকল ইন্দ্রিয়ের পুষ্টি হয়

প্রাণোপহারাচ্চ যথেন্দ্রিয়াণাং তথৈব সর্ব্বার্হণমচ্যুতেজ্যা ॥ ১২ ॥
যথৈব সূর্য্যাৎ প্রভবন্তি বারঃ পুনশ্চ তস্মিন্ প্রবিশন্তি কালে।
ভূতানি ভূমৌ স্থির জঙ্গমানি তথা হরাবেব গুণপ্রবাহঃ ॥ ১৩ ॥
যথা নভস্যভ্র তমঃ প্রকাশা ভবন্তি ভূপা ন ভবন্ত্যনুক্রমাৎ।

শ্রীধরস্বামী।

পৃথক্ অনুলেপনাৎ। তথা অচ্যুতারাধনমেব সর্ব্বদেবতারাধনং ন পৃথগিত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

কুতঃ সর্ব্ব মূলত্বাদিতি স দৃষ্টান্তমাহ যথৈব বারঃ জলানি বর্ষাকালে সূর্য্যাদুদ্ভবন্তি গ্রীষ্মে তস্মিন্নেব প্রবিশন্তি অস্যা প্রসিদ্ধত্বেন দৃষ্টান্তান্তরমাহ যথা ভূতানি ভূমৌ ইতি। গুণপ্রবাহঃ চেতনাচেতনাত্মকঃ প্রপঞ্চঃ ॥ ১৩ ॥

নম্বসঙ্গে হরৌ কথং প্রপঞ্চোৎপত্তিলয়ৌ তত্রাহ যথেতি। অভ্র তমঃ প্রকাশাঃ আগমাপায়িনোরভ্রতমঃ সত্বস্থানীয়াঃ হে ভূপাঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যথৈবেতি পদ্যস্যান্তে এতৎ পদমিত্যাদি পদ্যং সম্বন্ধচিৎসুখয়োঃ সম্মতং নতু স্বামিনঃ ॥ ১৩ ॥

পরে ব্রহ্মণি শ্রীভগবতি ॥ ১৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

পৃথক্ পৃথগনুলেপাৎ প্রত্যুত নয়ন কর্ণাদিষান্ধ্যবাধির্য্যাদ্যুৎপাদনাৎ দোষএব ॥ ১২ ॥

অচ্যুতস্য সর্ব্বমূলত্বং দৃষ্টান্তদ্বয়েনাহ যথৈব বারঃ জলানি বর্ষাকালে সূর্য্যাদুদ্ভবন্তি গ্রীষ্মে তস্মিন্নেব প্রবিশন্তীত্যুপাদান কারণং যথা চ ভূতানি ভূমাবিতি। গুণপ্রবাহঃ গুণময়ঃ প্রপঞ্চঃ ॥ ১৩ ॥

নন্থ গুণময়স্য বিশ্বস্য গুণাতীতোহরিঃ কথং কারণং নহি মৃণ্ময়স্য ঘটস্য মৃদতীতং বস্তুপাদান কারণং ভবিতুমর্হতি উপাদানত্বে চ হরেঃ কথং বা নির্ব্বিকারিত্বমিত্যত আহ। যথা অভ্র তমঃ প্রকাশা নভসি দৃশ্যমানাঃ সূর্য্যাদেব ভবন্তি তত্রৈব লীয়ন্তেচ সূর্য্যাদিতি পূর্ব্বেণানুষঙ্গঃ। হিমোপি সূর্য্যাদেব ভবতি যদ্বক্ষ্যতে প্রাণাদিভিঃ স্ববিভবৈ রূপগূঢ়মন্ত্যো নশ্চেত সূর্য্যমিব মেঘ হিমো পরাগৈরিতি উপরাগ শব্দেন দুষ্টজীবাবিষ্টং তমঃ খণ্ডমেব তত্রোচ্যতে হে ভূপাঃ সূর্য্যো মেঘ হিমাদ্যতীতোপি যথা তেষামুপাদান কারণং তদপি যথা নির্ব্বিকারো ভবতি তথেত্যর্থঃ। যথৈবাভ্রাদি রহিতেঽপি সূর্য্যে কারণত্বাদভ্রাদয়ঃ সন্তীত্যুচ্যতে তথৈব হরৌ গুণ রহিতেপি অমূঃ শক্ত্যোরজ আদ্যাঃ। ইত্যেবং প্রকারেণায়ং জগৎপ্রবাহঃ। তত্র যথাভ্র তমসী সূর্য্যস্য শুদ্ধজ্যোতির্ম্মাত্রস্য ন স্বরূপং। দূরবর্ত্তি মলিনঃ প্রকাশোপি ন স্বরূপং। তথৈব হরে রজস্তমসী শুদ্ধচিন্মাত্রস্য তস্য সত্বং চ ন স্বরূপমিত্যেবং শ্রীনারদস্য মতে ভগবতো গুণময় জগদুপাদানত্বং নির্ব্বিকারত্বঞ্চ সিদ্ধমত এবাত্মনৈবাবিক্রিয়মাণেন সগুণমগুণঃ সৃজসি হরসি পাসীতি দেবৈ র্বক্ষ্যতে। যত উদয়াস্ত ময়োবিকৃতেমৃ দিবাবিকৃতাদিতি শ্রুতিভিশ্চ নমোনমস্তেঽখিলকারণায় নিষ্কারণায়াদ্ভুত কারণায়েতি গজেন্দ্রেণচ কারণস্য তদেবাদ্ভুতত্বং যদুপাদানত্বেপি নির্ব্বিকারত্বং বিবর্ত্তাঙ্গীকারে যুক্তি সম্ভাবাদদ্ভুতত্বং ন স্যাৎ। ব্যাখ্যাতং

না, তেমনি ভগবান্ অচ্যুতের আরাধনাই সকল দেবতার আরাধনা অর্থাৎ তাহাতেই সকল দেবতার সন্তোষ হয় ॥ ১২ ॥

ইহার কারণ ভগবান্ সকলেরই মূল। ফলতঃ যেমন জল বর্ষাকালে সূর্য্য হইতে উৎপন্ন হয় এবং গ্রীষ্মকালে তাহাতেই প্রবেশ করে, অথবা স্থাবর জঙ্গম ভূত সকল যেমন ভূমি হইতে উৎপন্ন হয় এবং শেষে ভূমিতেই বিলীন হইয়া যায়, তাহার ন্যায়, চেতনাচেতন স্বরূপ এই প্রপঞ্চ ভগবান্ হরিতেই বিলয় প্রাপ্ত হইয়া থাকে, অতএব ভগবানই সকলের মূল ॥ ১৩ ॥

হে নৃপগণ! যেমন আকাশে মেঘ, অন্ধকার ও প্রকাশ ক্রমশঃ লয় প্রাপ্ত হয়, সেই রূপ সকল

এবং পরে ব্রহ্মণি শক্তয়স্ত্বমূ রজস্তমঃ সত্ত্বমিতি প্রবাহঃ ॥ ১৪ ॥
তেনৈকমাত্মানমশেষ দেহিনাং কালং প্রধানং পুরুষং পরেশং।
স্বতেজসা ধ্বস্ত গুণপ্রবাহমাত্মৈক ভাবেন ভজধ্বমধ্বা ॥ ১৫ ॥
দয়য়া সর্ব্বভূতেষু সংতুষ্ট্যা যেন কেন বা। সর্ব্বেন্দ্রিয়োপশান্ত্যাচ তুষ্যত্যাশুজনার্দ্দনঃ ॥ ১৬ ॥
অপহত সকলৈষণামলাত্মন্যবিরত মেধিতভাবনোপহূতঃ।

শ্রীধরস্বামী।

প্রচেতসঃ ন ভবন্তি লীয়ন্তে অমূঃ শক্তয়ঃ ইত্যেবময়ং জগৎ প্রবাহঃ ॥ ১৪ ॥

তেন সর্ব্বকারণত্বেন হেতুনা কালো নিমিত্তং প্রধানমুপাদানং পুরুষঃ কর্ত্তা এতৎ ত্রিতয়াত্মকত্বাৎ সর্ব্ব কারণং পরেশং অদ্ধা সাক্ষাৎ ভজধ্বং কথং আত্মনা একভাবেন অভিন্নত্বেন ॥ ১৫ ॥

সাধনমাহ দয়াদিভিঃ শীঘ্রং তুষ্যতি ॥ ১৬ ॥

ততোন কদাচিৎ ত্যজতীত্যাহ। অপহতাঃ নিরস্তাঃ সকলা এষণাঃ কামা যস্মাৎ সচাসাবমল আত্মা মনশ্চ তস্মিন্ সতাং মনসি নিরন্তরমেধিতয়া ভাবনয়া উপহূতঃ সন্নিধাপিতঃ সন্ অক্ষরো হরিঃ। ছিদ্রবৎ তত্রত্যাকাশবৎ ততো ন সরতি নাপযাতিহি। কিং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

আত্মৈক ভাবেন সর্ব্বেষাং মূলস্বরূপমিত্যব্যভিচারি ভাবনয়া বা। যদ্বা আত্মনোযো ভাবান্তরামিশ্রোভাবোদাস্যাদীনামেকতরত্বেন ॥ ১৫ ॥

তত্রানুকূলান্ ধর্ম্মানাহ। দয়য়েতি ॥ ১৬ ॥

যন্ সদৈব সঙ্গতঃ সন্ ॥ ১৭ ॥ ১৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তত্রৈব স্বামিভিশ্চ। কারণত্বেচ মৃদাদি বদ্বিকারং বারয়তি অদ্ভুতকারণায়েতি ॥ ১৪ ॥

তেন সর্ব্বকারণত্বেন হেতুনা কালোনিমিত্তং প্রধানমুপাদানং পুরুষঃ কর্ত্তা এতত্ত্রিতয়াত্মকত্বাৎ সর্ব্বকারণং পরমীশং অদ্ধা সাক্ষাদেব ভজধ্বং তদ্ভজনেনৈব দেব পিত্রাদি সর্ব্ব ভজনং ভবেদিতি আত্মনা মনসা একভাবেন মনস ঐকাগ্র্যেণেতি বা আত্মনো যো ভাবান্তরামিশ্রো ভাবো দাস্যাদীনামেকতরত্বেনেতি সন্দর্ভঃ ॥ ১৫ ॥

তত্রানুকূলান্ কাংশ্চ ধর্ম্মানাহ দয়য়েতি ॥ ১৬ ॥

এবমুক্ত প্রকারয়া ভক্ত্যা ভক্তেভ্যো ভগবান্ স্বাত্মপ্রদো ভবতীতি পূর্ব্বমুপপাদিতং তল্লক্ষণং বিবৃণোতি অপহতা নিরস্তাঃ সকলাএষণাঃ কামা যস্মাৎ সচাসাবমল আত্মা মনশ্চ যস্মিন্ সতাং মনসি নিরন্তর মেধিতয়া ভাবনয়া উপহূতঃ হে হরে গোবিন্দ

শক্তি ভগবানেতেই লয় অর্থাৎ রজস্তমঃ ও সত্ত্ব এতদ্রূপ জগৎ প্রবাহ পরব্রহ্মেই ক্রমে বিলীন হইয়া থাকে ॥ ১৪ ॥

অতএব ভগবান্ যদি এই রূপে সর্ব্ব কারণের কারণ হইলেন তবে তোমরা সকলে অভিন্নত্ব রূপে তাঁহাকেই সাক্ষাৎ ভজনা কর। তিনি সমুদায় দেহির এক আত্মা এবং এই জগতের কাল অর্থাৎ নিমিত্ত কারণ, অপর তিনি প্রধান অর্থাৎ উপাদান কারণ ও পুরুষ অর্থাৎ অকর্ত্তা। তিনি আপনার তেজঃ দ্বারা সত্ত্বাদি গুণ প্রবাহ বিনষ্ট করেন, অতএব পরম ঈশ্বর ॥ ১৫ ॥

হে নৃপগণ! সর্ব্বভূতে দয়া, যদৃচ্ছালাভে সন্তোষ এবং সকল ইন্দ্রিয়ের দমন, এই কয়েকটী কর্ম্ম দ্বারা ভগবান্ জনার্দ্দন আশু সন্তুষ্ট হন ॥ ১৬ ॥

ফলতঃ যে সকল সাধুর মনঃ কামনা শূন্য, তাঁহারা সেই মনের মধ্যে নিরন্তর বর্দ্ধিত ভাবনা দ্বারা ভগবানকে সন্নিহিত করিতে পারিলে, ভগবান্ হরি তাহাদের মনোবর্ত্তি আকাশের ন্যায় ঐ মন হইতে

নিজজনবশগত্বমাত্মনো যন্নসরতি ছিদ্রবদক্ষরঃ সতাং হি ॥ ১৭ ॥
ন ভজতি কুমনীষিণাং স ইজ্যাং হরিরধনাত্মধনপ্রিয়ো রসজ্ঞঃ।
শ্রুতধনকুলকর্ম্মণাং মদৈর্যে বিদধতি পাপমকিঞ্চনেষু সৎসু ॥ ১৮ ॥
শ্রিয়মনুচরতীং তদর্থিনশ্চ দ্বিপদপতীন্ বিবুধাংশ্চ যঃ স্বপূর্ণঃ।

শ্রীধরস্বামী।

কুর্ব্বন্ আত্মনো নিজ জনবশগত্বং স্বভক্তাধীনত্বং যন্ অবগচ্ছন্ ॥ ১৭ ॥

সতামেবং বশ্যোঽসৌ অসতাং তু পূজামপি ন গৃহ্লাতীত্যাহ নেতি। কুমনীষিণাং কুৎসিতমতীনাং অধনাশ্চ তে আত্মধনাশ্চ ভগবদ্ধনাঃ তে প্রিয়া যস্য। রসজ্ঞঃ ভক্তিসুখজ্ঞঃ। কে কুমনীষিণস্তানাহ। শ্রুতাদি নিমিত্তৈর্ম্মদৈর্যে সৎসু পাপং তিরস্কারং কুর্ব্বন্তি ॥ ১৮ ॥

ভক্তাধীনত্বং প্রপঞ্চয়ন্নাহ। অনুবর্ত্তমানামপি শ্রিয়ং তদর্থিনঃ সকামান্ দ্বিপদপতীন্ নরেন্দ্রান্ বিবুধান্ দেবানপি যোনানুবর্ত্ততে

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শ্রিয়ং জগৎ সম্পত্তি রূপাং অনুচরন্তীং স্বসম্পত্তি বৃদ্ধ্যর্থমনুবর্ত্তমানাং। নতু ভগবল্লক্ষ্মীবল্লিহ্বামাং। তদর্থিনশ্চ ব্রহ্মাদীন্

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মৎপ্রাণৈকবল্লভেতি আহূতঃ সন্নিধাপিতঃ সন্ অক্ষরো হরি র্নসরতি। ছিদ্রবৎ তত্রত্যাকাশবৎ ততঃ সকাশান্নাপসরতি কীদৃশঃ আত্মনঃ স্বস্য স্বভক্তজন বশগত্বং। অয়ন্ জানন্ স্বীয়াং নিষ্ঠাং রক্ষিতুমিতি ভাবঃ ॥ ১৭ ॥

সতামেবায়ং বশ্য এবমেব অসতাস্তু পূজামপি ন গৃহ্নাতীত্যাহ অধনাশ্চ তে আত্মধনা ভগবদ্ধনাস্তে প্রিয়া যস্য সঃ। যদ্বা। অধনা অকিঞ্চনা নিষ্কামা এবাত্মনো ধনানি প্রিয়াশ্চ যস্য সঃ। ধন পুত্রাদিষু মমতাং পরিত্যজ্য ময্যেব মমতামমী দধতে ইতি ভক্তানাং প্রেমরসং জানাতীতি রসজ্ঞঃ কুমনীষিত্বমাহ শ্রুতেতি শ্রুত ধন কুলৈর্যানি কর্ম্মাণি যাগাদীনি তেষাং মদৈঃ পাপং নিন্দাদিকং। যদ্বক্ষ্যতে কর্ম্মিণ এবোদ্দিশ্য সতো বিনিন্দন্তি হরিপ্রিয়ান্ খলা ইতি ॥ ১৮ ॥

ভক্তানাং ভগবত্যেব মমতা নান্যত্র যথা তথৈব ভগবতোপি ভক্তেষ্বেব মমতেতি ভক্তাধীনত্বং প্রপঞ্চয়তি শ্রিয়ঃ সমষ্টি সম্পত্তি রূপাং অনুচরতীং স্বসম্পত্তি বৃদ্ধ্যর্থ মনুবর্ত্তমানাং। তদর্থিনঃ ব্যষ্টি সংপদর্থিনঃ দ্বিপদপতীন্ নরেন্দ্রান্ বিবুধান্ দেবানপি ন ভজতি নাপেক্ষতে যতঃ স্বেনৈব পূর্ণঃ স্বরূপত্বেপি নিজ ভৃত্যবর্গ তন্ত্র ইত্যধীনত্ব মপ্যস্যস্ত্বেবাস্য বাস্তবং নসোপাধিকমিত্যর্থঃ। অনুমেবস্তুতঃ উৎ ঈষদপি কথং বিসৃজেৎ রসজ্ঞ ইতি যথা ভক্তপ্রেমরসজ্ঞো ভগবান্ক্ত স্তথা ভক্তোপি ভগবৎ প্রেমরসজ্ঞ ইত্যুভাবেব জগত্যস্মিন্ রসজ্ঞাবিতি ভাবঃ। নমু তর্হি ভক্তস্য ভগবদ্বশত্বমুচিতমেব ভগবতোপি ভক্তবশ্যত্বে রসএবোপাধিরভূৎ। মৈবং রসোহি বিভাবাদি সংবলিতঃ স্থায়িভাবঃ স্থায়ীচ প্রেমা রত্যপর পর্য্যায়ঃ সচ স্বাভাবিক মমত্বাতিশয় বিষয়ীভূত ভগবৎ সুখকামিতা ভক্তাশ্রয়ৈব তস্যাশ্চ নির্নিমিত্তত্বাৎ ভগবতশ্চ সুখ পূর্ণত্বেপি তস্যাঃ সুখাতিশয় প্রদত্বং শ্রুতি স্মৃতি প্রসিদ্ধং নিষ্কারণকমেবাতঃ কথমুপাধিত্বং

কখন সরিয়া যান না, নিজজনের বশতাপন্ন হইয়াছি মনে করিয়া সেই স্থানেই থাকেন ॥ ১৭ ॥

কিন্তু যে সকল ব্যক্তি কুৎসিত মতি, ধন বিদ্যা কুল ও কর্ম্মের অহঙ্কারে অকিঞ্চন সাধুগণের তিরস্কার করে, ভগবান্ তাহাদের পূজাও গ্রহণ করেন না, কারণ ভক্তজনের ভর্ৎসনা তাঁহার অসহ্য হয় ॥ ১৮

অহে নৃপগণ ! যিনি আপনাতেই পরিপূর্ণ এবং আপনার ভক্তজনেই অনুরক্ত হওয়াতে অনুবর্ত্তমানা শ্রী ও সকাম রাজগণ এবং দেবতাদিগেরও অনুবৃত্তি গ্রহণ করেন না, তাদৃশ ভগবানকে কোন্ কৃতজ্ঞ

ন ভজতি নিজভৃত্যবর্গতন্ত্রঃ কথমমুমুদ্বিসৃজেৎ পুমান্ কৃতজ্ঞঃ ॥ ১৯ ॥
শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥
ইতি প্রচেতসো রাজন্নন্যাশ্চ ভগবৎকথাঃ । শ্রাবয়িত্বা ব্রহ্মলোকং যযৌ স্বায়ম্ভুবোমুনিঃ ।
তেপি তন্মুখনির্যাতং যশোলোকমলাপহং । হরের্নিশম্য তৎপাদং ধ্যায়ন্তস্তদ্গতিং যযুঃ॥ ২০ ॥
এতত্তেভিহিতং ক্ষত্তর্যন্মাং ত্বং পরিপৃষ্টবান্ । প্রচেতসাং নারদস্য সংবাদোহরিকীর্ত্তনং ॥ ২১ ॥
শ্রীশুক উবাচ ॥
য এষ উত্তানপদো মানবস্যানুবর্ণিতঃ । বংশং প্রিয়ব্রতস্যাপি নিবোধ নৃপসত্তম ॥ ২২ ॥
যোনারদাদাত্মবিদ্যামধিগম্য পুনর্মহীং । ভুক্ত্বা বিভজ্য পুত্রেভ্য ঐশ্বরং সমগাৎ পদং ।
ইমাং তু কৌশারবিণোপবর্ণিতাং ক্ষত্তা নিশম্যাজিতপাদসৎকথাং ।
প্রবৃদ্ধ ভাবোহশ্রুকলা কুলোমুনের্দধার মূর্দ্ধ্না চরণং হৃদা হরেঃ ।

শ্রীধরস্বামী ।

যতঃ স্বেনৈব পূর্ণঃ অতঃ স্বভৃত্যবর্গানুরক্ত এব । এবম্ভূতমমুং উৎ ঈষদপি কথং পরিত্যজেৎ ॥ ১৯ ॥
প্রচেতসঃ কর্ম্মভূতান্ অন্যাশ্চ নূনং সুনীতেরিত্যাদি ধ্রুবচরিতাদ্যাঃ সত্রে অগায়ৎ প্রচেতসামিত্যুক্তত্বাৎ ॥ ২০ ॥
প্রচেতসাং নারদস্য সম্বাদ রূপমেতদাখ্যানং তেঽভিহিতং । হরেঃ কীর্ত্তনং যস্মিন্ তৎ ॥ ২১ ॥
য এষ বংশঃ সোঽনুবর্ণিতঃ ॥ ২২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

দ্বিপদপতীন্ বিবুধান্ দেবানপি যোনানুবর্ত্ততে যৎ স্বরূপ বৈভবেনৈব পূর্ণঃ । তথাপি নিজভৃত্যবর্গতন্ত্রঃ ভক্তমাত্রে দয়াপরবশ ইত্যর্থ ॥ ১৯ । ২০ । ২১ । ২২ ॥
ইমাং মস্তক স্বীকার রূপাং ।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

তেন ভগবতঃ স্বাভাবিকমেব প্রেমবশ্যত্বমায়াতং । প্রেমা চ স্বাধার স্বীকারী করোতীতি ভক্তবশ্যত্বঞ্চ ॥ ১৯ । ২০ । ২১ । ২২ ॥

পুরুষ অত্যল্পও পরিত্যাগ করিতে পারে ? ॥ ১৯ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বিদুর ! ব্রহ্মপুত্র নারদ এই সকল এবং অন্যান্য ভগবৎ কথা প্রচেতাদিগকে শ্রবণ করাইয়া ব্রহ্মলোকে গমন করিলেন এবং প্রচেতারাও তাঁহার বদন হইতে বিনির্গত ভগবান্ হরির লোক মলাপহ যশঃ শ্রবণ করিয়া তদীয় পাদপদ্ম ধ্যান করিতে করিতে তৎ স্বরূপা গতি প্রাপ্ত হইলেন ॥ ২০ ॥

বৎস বিদুর ! তুমি আমাকে যাহা যাহা জিজ্ঞাসা করিয়াছিলে তাহা এই সমুদায় প্রচেতাদের ও নারদের সম্বাদ দ্বারা তোমার নিকট বর্ণন করিলাম । বৎস ! ঐ সম্বাদে ভগবান্ হরির কীর্ত্তন আছে ॥ ২১

মহর্ষি শুকদেব এতদ্বৃত্তান্ত বর্ণন করিয়া রাজা পরীক্ষিৎকে সম্বোধন পূর্ব্বক কহিলেন, হে নৃপবর ! মনু পুত্র উত্তানপাদের বংশ এই বর্ণিত হইল; এক্ষণে প্রিয়ব্রতের বংশ বলি শ্রবণ কর ॥ ২২ ॥

ঐ রাজা (প্রিয়ব্রত) নারদের নিকট আত্মবিদ্যা প্রাপ্ত হইয়া পুনরায় পৃথিবী ভোগ করিয়াছিলেন পরে এই পৃথিবী আপনার পুত্রদিগের মধ্যে বিভাগ করিয়া দিয়া ঐশ্বরিক পদ প্রাপ্ত হয়েন ॥

হে রাজন্ ! মুনিবর মৈত্রেয় কর্ত্তৃক বর্ণিত এই সমস্ত ভগবৎ কথা শ্রবণ করিয়া বিদুরের ভক্তি ভাব প্রবৃদ্ধ হইয়া উঠিল, তিনি অশ্রু পূর্ণ নয়ন হইয়া মস্তক দ্বারা ঐ মুনির চরণ এবং হৃদয়ের দ্বারা ভগবানের পদারবিন্দ ধারণ করিলেন ।

শ্রীবিদুর উবাচ ॥

সোঽয়ং তাত মহাযোগিন্ ভবতা করুণাত্মনা। দর্শিতস্তমসঃ পারো যাত্রাকিঞ্চনগোহরিঃ ॥ ২৩ ॥
ইত্যানম্য তমামন্ত্র্য বিদুরো গজসাহ্বয়ং। স্বানাং দিদৃক্ষুঃ প্রযযৌ জ্ঞাতীনাং নির্বৃতাশয়ঃ ॥ ২৪ ॥
এতদ্যঃ শৃণুয়াদ্রাজন্ রাজ্ঞাং হর্য্যর্পিতাত্মনাং। আয়ুর্ধনং যশঃ স্বস্তি গতিমৈশ্বর্য্যমাপ্নুয়াৎ ॥ ২৫ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে প্রচেতসোপাখ্যানং নাম একত্রিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৩১ ॥ সমাপ্তশ্চায়ং চতুর্থস্কন্ধঃ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী।

যঃ প্রিয়ব্রতঃ ॥ ২৩ ॥

স্বান্ জ্ঞাতীন্ দিদৃক্ষুঃ ॥ ২৪ ॥

রাজ্ঞাং চরিতমিতি শেষঃ ॥ ২৫ ॥

চতুর্থেঽত্র চতুর্থার্থ সাধনাদন্যদস্তি ন। সতী ধ্রুবাদি চরিতে পুরঞ্জনকথামৃতে। ইতি চতুর্থে একত্রিংশঃ। সমাপ্তা চেয়ং চতুর্থস্কন্ধ ভাবার্থদীপিকেতি ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তেনেত্যত্র তাতেতি কচিৎ ॥ ২৩ ॥

প্রথমস্কন্ধোক্তং যোজয়তি ইতি। নির্বৃতাশয় ইতি মৈত্রেয় দ্বারা শ্রীভগবদঙ্গীকরানুসন্ধানেন ইতি ভাবঃ ॥ ২৪ ॥

পরমানন্দেন সকামশ্রোতৄনপ্যাশিষয়তি। এতদ্য ইতি ॥ ২৫ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য একত্রিংশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

॥ * ॥ সমাপ্তোয়ং চতুর্থ ক্রমসন্দর্ভঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তমসঃ সংসার সমুদ্রস্য পারঃ। যত্র হরিরকিঞ্চনঃ প্রাপ্নোতি কিং পুনর্বক্তব্যমকিঞ্চনোহরিং প্রাপ্নোতীতি ॥ ২৩। ২৪ ॥

স্বানাং স্বান্ জ্ঞাতীন্ ॥ ২৫ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। একত্রিংশশ্চতুর্থস্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

ন কাপি বিদ্যা চ ন ভক্তিগন্ধোঽপ্যহো ন ভক্তেষ্বপি মন্দভাবঃ। নমে বিরক্তি র্নমনোবশং তন্ন বেদ্মি টীকাং বিদধে কিমোজাঃ। শুচৌ সৌম্যদিনে শুক্ল পঞ্চম্যাং যমুনাতটে। টীকাপূরি চতুর্থস্য সমীপে কল্পশাখিনঃ ॥

অনন্তর আনন্দ গদগদ বাক্যে বলিলেন হে তাত! হে মহাযোগিন্! আপনি করুণায় পরিপূর্ণ, অনুগ্রহ প্রকাশ করিয়া আমাদিগকে তমোগুণের পার দর্শন করাইলেন, যেখানে অকিঞ্চন ভক্তজনের গোচর ভগবান্ হরি বর্ত্তমান ॥ ২৩ ॥

এই প্রকারে সেই ঋষিকে সম্ভাষিয়া প্রণামানন্তর জ্ঞাতি দর্শন বাসনায় হস্তিনাপুর প্রস্থান করিলেন ॥ ২৪

ভগবান্ হরির প্রতি অর্পিত চিত্ত প্রচেতাদিগের এই পবিত্র চরিত্র যে ব্যক্তি নিত্য শ্রবণ করিবেন, তাঁহার আয়ুঃ, ধন, ঐশ্বর্য্য, যশঃ, কল্যাণ ও সদ্গতি লাভ হইবে ॥ ২৫ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে একত্রিংশ ॥ * ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্ন কৃতবাখ্যায়াং চতুর্থস্কন্ধঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

* * *